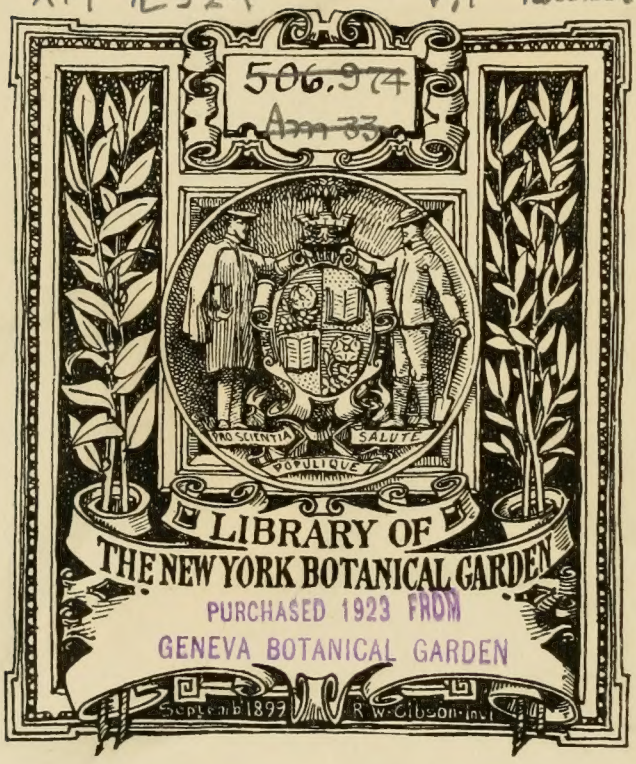
Chambre 2.

XM .E524 V.1 neudser.

506.974
Am 33



MEMOIRS

OF THE

AMERICAN ACADEMY

OF

ARTS AND SCIENCES.

NEW SERIES.

VOL. I.

LIBRARY
NEW YORK
BOTANICAL
GARDEN

CAMBRIDGE:
CHARLES FOLSOM,
PRINTER TO THE UNIVERSITY.
1833.

XM
.E524
V. 1
Tenney

CONTENTS.

Page

A Discourse in Commemoration of John Adams and Thomas Jefferson; delivered before the American Academy of Arts and Sciences, October 30, 1826. By JOHN THORNTON KIRKLAND, Vice-President of the Academy. III

I. *Remarks on Longevity and the Expectation of Life in the United States, relating more particularly to the State of New Hampshire, with some Comparative Views in relation to Foreign Countries.* By J. E. WORCESTER, A. A. S. 1

II. *A Table of the Longitude and Altitude of the Nonagesimal Degree in* 42° 23′ 28″ *of North Latitude (the Ellipticity of the Earth being assumed to be* $\frac{1}{300}$*th, and the Obliquity of the Ecliptic* 23° 27′ 40″*), for every Minute of the Right Ascension of the Meridian,—With the Corrections of the Table for a Decrease of* 100″ *in the Obliquity, and of* 1000″ *in the Geographical Latitude.* By ROBERT T. PAINE, A. A. S. 45

III. *On the Latitude of Boston.* By ROBERT T. PAINE, A. A. S. 70

IV. *Tables of the Present Value of a Life-Annuity at any Age, according to Dr. Wigglesworth's Bill of Mortality.* By J. INGERSOLL BOWDITCH. 73

V. *Occultations and Eclipses, observed at Dorchester, Massachusetts.* By W. CRANCH BOND. 79

VI. *Observations on the Comparative Rates of Marine Chronometers.* By W. CRANCH BOND. 84

VII. *Remarks and Inquiries concerning the Birds of Massachusetts.* By THOMAS NUTTALL, A. A. S. 91

Page

VIII. *A Meteorological Journal from the Year* 1786 *to the Year* 1829, *inclusive*, by Edward A. Holyoke, M. D., A. A. S. *With a Prefatory Memoir*, by Enoch Hale, M. D., A. A. S. 107

IX. *Remarks on the Mineralogy and Geology of Nova Scotia.* By Charles T. Jackson and Francis Alger. 217

X. *Table showing the Present Value of the Right of Dower of a Married Woman in any Real Estate, provided she survives her Husband.* By J. Ingersoll Bowditch. 331

XI. *Description of a new Stand for a Reflecting Telescope.* By the Rev. John Prince, LL. D., A. A. S. 334

XII. *Latitudes and Longitudes of Several Places in the United States, as determined by Observation.* By Robert T. Paine, A. S. S. 338

XIII. *Tables exhibiting the Number of White Persons in the United States, at every Age, deduced from the last Census.* By J. Ingersoll Bowditch. 453

XIV. *Description of a Machine, called a Gypsey, for Spinning Hemp and Flax.* By Daniel Treadwell, A. A. S. 348

XV. *A Dictionary of the Abnaki Language, in North America;* by Father Sebastian Rasles. *With an Introductory Memoir and Notes*, by John Pickering, A. A. S. 370

Statutes of the Academy. 575

Fellows of the Academy. 583

Officers for the Year 1833. 594

DR. KIRKLAND'S DISCOURSE

IN COMMEMORATION OF

JOHN ADAMS AND THOMAS JEFFERSON.

LIBRARY
NEW YORK

A DISCOURSE IN COMMEMORATION

OF

JOHN ADAMS AND THOMAS JEFFERSON;

Delivered before the American Academy of Arts and Sciences, October 30, 1826.

By JOHN THORNTON KIRKLAND,

VICE-PRESIDENT OF THE SOCIETY.

Gentlemen of the American Academy of Arts and Sciences,

The fiftieth anniversary of American Independence witnessed the decease of two out of the three surviving individuals, who affixed their signatures to the act declaring us a nation. As citizens and men, you partook in the deep emotion excited by this event, and joined in the solemn and affecting notice taken of their character and their removal. As members of this literary and scientific association, you reserved your particular expressions of honour to their memories for this, the birth-day of one of them, the original proposer of our Institution, and for a succession of years its presiding officer.

"The recent death" (this is the language of your vote) "of John Adams and Thomas Jefferson, distinguished members of this Institution, calls for a tribute of respectful remembrance from their surviving associates; a tribute which we would not fail to render to men, who, in the lofty contemplation of American Independence, saw, with wise discernment, its essential connexion with intellectual improvement; who brightened the darkest hours of a perilous conflict with the light of letters, and adorned

AUG 7 - 1923

their elevated stations and their calm retirement by the promotion of science, and by generous and uniform encouragement of all good learning in the community."

In endeavouring to acquit myself of the trust you have assigned me, I shall give biographical notices of the men of renown, whom we commemorate.

I should next proceed to speak of the estimation in which we hold their agency in securing the liberty and guiding the councils of their country, and treat of their principles and views relative to our great public interests. On these topics the limits of the occasion forbid me to enlarge, since I am required, under the present appointment, to call your attention more particularly to the intellectual endowments and acquisitions of these distinguished members of our body, and the good service they performed as votaries of useful and ornamental knowledge.

I shall subjoin remarks on some of the lineaments of their private, social, and individual character.

In giving some account of Mr. Adams, it is due to his memory, as well as to usage in similar cases, to speak of his ancestry; for he did not affect to be independent of the feeling which prompts us to associate ourselves with our progenitors. On the other hand, he esteemed it a privilege and gratification to be able to trace his descent to the early settlement of the country, and to find, in the line from which he sprung, a succession of worthy, if not conspicuous persons; freeholders, of whom some gave one or more of their children a liberal education, others held the principal municipal offices in the towns where they lived, and all were in good repute. These men he delighted to honour for their piety, prudence, temperance, industry. His paternal ancestor in this country was Henry Adams from Devonshire, who with

eight sons emigrated to Massachusetts in 1630, having buried his wife in England, and established himself at Mount Wollaston, then a part of Boston; and his maternal ancestor was John Alden, who was among the first one hundred and one, who landed at Plymouth on the 22d of December, 1620. He was in the third generation from the youngest of the sons above mentioned. He was born of John and Susannah Boylston Adams, in that part of Braintree which is now Quincy, on the 30th of October, 1735.

His parents subsisted by the care and cultivation of a small farm, and were held in respect for their good sense and excellent qualities. The son of a New-England yeoman, of such a standing and character, would be trained, from his earliest age, to simple habits of living, and be accustomed, as he became capable of exertion, to regular employment, to attendance at school, and to religious observances in the family and at church.

Possessing a healthy and active frame, and a relish of nature, Mr. Adams showed in boyhood a willingness to enter upon the vocation of a farmer. His father however saw indications of mental vigor and of a love of books, which pointed to a different walk of life, and encouraged him to go to College with a view to a liberal profession. The son readily acceded to the parental suggestion, and studied under Mr. Joseph Marsh, who kept a classical school in the neighbourhood, where some of the children of families of distinction were placed for instruction. With limited means, he accomplished his four years at Harvard College. During his connexion with the seminary he applied himself laboriously to his studies, without neglecting his health, held a distinguished literary rank, enjoyed the high esteem of the faculty and students, and formed some valuable friendships, which extended to after-life. The prescribed course of study at a place set

apart for enlarged education, including the languages of Greece and Rome, criticism, the mathematics, and mental science, should be consideerd as designed, first to exercise, and next to fructify the mind; to serve for discipline and for knowledge. Mr. Adams made himself acquainted with the severer studies, and scrupulously prepared for the class-room before he indulged in private reading. He was accustomed to employ his argumentative talents in a debating society, of which he was a conspicuous member.

The affection he ever bore to his *Alma Mater*, and the good opinion he expressed of her system of study and discipline; the complacency he took in the *genius loci*, the spirit and character that prevailed in her walls, afford so many pledges of his faithful use of the advantages he enjoyed whilst under her fostering care.

On leaving college he became teacher of the town school at Worcester. At this time he should seem not to have made a final choice of a profession, although he may have entered his name as a law student. After the interval of a year, as appears by a letter to a classmate, having deliberated between the profession of the law and the clerical office, he decided for the former. He prosecuted his legal studies with James Putnam, Esquire, of Worcester, a lawyer of high standing, who in the subsequent disputes took the side of royalty. He was a kind and useful friend to his pupil, making him an inmate of his family, and introducing him early to the acquaintance and good offices of the eminent barrister Gridley.

Mr. Adams, being duly admitted to the bar, began the exercise of his profession in his native place, where he resided with his father. As you have been told, he soon made himself a name, first, by a much famed defence in a cause at Plymouth, in which

he was engaged as counsel after he had come to the court, and next by an argument at Boston, when one of the judges at the court dinner after the trial, asking who this new advocate was, was answered, "You and I shall live to see him the first man in this country."

In 1764 he formed the conjugal connexion, which proved so great a blessing to his life, and which was prolonged to within eight years of his decease.

About this time he began to take an active concern in public affairs, although himself a private man. The cry of endangered liberty began to be uttered through the land; and could he hear it unmoved? His sympathetic nature made the interest, the honour, and danger of his country his own. He had been a writer in the newspapers in favour of American rights, but had not appeared for the cause in any public capacity, when, as his diary states, he received an invitation to join the counsel of the town of Boston in an argument, to be had before the judges, in favour of opening the courts for the administration of justice without the use of stamped paper. He regarded this as one of the eras of his life. He had not contemplated civil station. By accepting this call he would enter into the field of strife, might feel a necessity permanently to forego the quiet and security of privacy, and the benefits of his professional standing, opening before him in his chosen career, and possibly become the property of the public during the long agony that was threatened. Notwithstanding all these misgivings, he could not bring himself to reject the call. "Should such a man as I flee? — I, in principle, in feeling, by descent, by every pledge, a son of Liberty, a man of the people?" No; he would meet the hazard of the times. He said afterwards — "I was never fond of public life, but on the contrary I avoided it

with the utmost care for many years; but stepping into the midst of civil dissensions, when I first entered on the stage of life, it was impossible for me to avoid having an opinion of my own, and principles like those of the majority of my countrymen. These principles I frankly professed, at all times, and in all circumstances, however critical and dangerous; which involved me in an unavoidable necessity, when the times grew more tempestuous, to step on board the ship and to take my fortune with the crew. It is, and will ever be, the sweetest reflection of my life, that I did so." *

I need not detail the particulars of his course till the declaration of Independence, including the publication of his treatise on Canon and Feudal Law, which has been justly said to breathe liberty throughout; his removal to Boston in 1768; his election to the Massachusetts House of Representatives two years after; his stepping forward under the sense of official duty with Josiah Quincy, Junior, as the counsel of Preston and his men, in disregard of the popular effervescence; his appointment to the council, and rejection by the governor.

Being chosen to the first Continental Congress, he took his seat there on the first day of the session, and gave all his time and powers to the great concerns upon their hands. Soon after his return, he wrote a series of numbers under the signature of "Novanglus," against the able and plausible essays of "Massachusettensis" (Jonathan Sewall), his private friend and political antagonist. On the 10th of May, 1775, he took his place in the second Continental Congress.

It devolved on this Congress to appoint a commander-in-chief of the armies raised and to be raised for the defence of American

* Memoir of the Life of Richard Henry Lee. Vol. ii. p. 137.

liberty. Mr. Adams had a leading part in uniting all the suffrages for George Washington.

In this Congress began Mr. Adams's acquaintance with Mr. Jefferson, who joined that body on the 21st of June.

Mr. Jefferson, the eldest son of a respectable landholder, was born on the 2d of April, 1743, at Shadwell, in the county of Albemarle, within a short distance of his late residence, Monticello. He was distinguished by his powers, diligence, and improvement at the College of William and Mary, whose highest honours he received. He studied law with the celebrated George Wythe, afterwards Chancellor, was early in the legislature of Virginia, and took a decided part against the British aggressions. In 1774 he published his "Summary View of the Rights of British America," and in 1775 was called on by the legislature to reply to Lord North's propositions.

In the fourth Continental Congress the great question of Independence was decided, and Mr. Jefferson has the imperishable fame of having made the draught of the Declaration; a work which has always received the highest encomiums, as adapted to its end, worthy of the occasion, and marked by energy and felicity of style and force of argument: whilst Mr. Adams, one of the first who had contemplated separation, was, according to the avowal of the author of the Declaration, "the pillar of its support on the floor of Congress, its ablest advocate and defender against the multifarious assaults it encountered."

Mr. Adams was appointed Chief Justice of Massachusetts, but declined the place, desirous of serving his country in the more arduous duties of a representative in Congress. He retained his seat in this body till November, 1777; when he was made Commissioner to France in the place of Silas Deane, who was recalled.

During the time of his holding a seat in Congress, says one of my highly respected authorities, who has examined the Journals, he was on more committees than any other member; almost every measure of importance, in some stage, was committed to him. He was Chairman of the Board of War, also of the Board of Appeals; he was on the committees to give instructions to foreign ministers, to give commissions and instructions to military officers, to prepare various addresses, — on the medical department, and on the post-office.

Agreeably to his appointment as Commissioner, he sailed for France on the 4th of February, 1778; and returning in August of the next year, he took a principal part in framing the Constitution of this Commonwealth, a draught of which, in his hand-writing, made by him as one of the sub-committee with Mr. Samuel Adams, is deposited in the office of the secretary of the state. Before he had done his work at the Convention for preparing the Constitution of his native state, he received from Congress, on the 4th of November, a commission as Minister Plenipotentiary to conclude a peace, and also another to make a treaty of commerce, with Great Britain. On the 17th of the same month he sailed again for France, where he arrived on the 4th of February, 1780, having landed at Ferrol and travelled through Spain.

Between August of that year and April of the next, at different times he was by Congress appointed Minister to the States-General and to the Stadtholder, authorized to pledge the United States to the armed neutrality, and to negotiate a loan with Holland.

Mr. Adams was not satisfied with the French system of conducting the war, nor with their views respecting peace. He had early perceived at that court a wish to prolong the war, or have

peace made on such terms as would leave us dependent upon her, as would deprive us of the navigation of the Mississippi and of the Grand-Bank fisheries, limit our western border, and oblige us to treat without the preliminary acknowledgment of Independence. In his intercourse with Count de Vergennes, he signified plainly these impressions, and he was not therefore in favour with the cabinet of our ally; and Congress received an intimation, that it would be agreeable if Mr. Adams should be recalled. Congress declined recalling a minister in whom they had full confidence; but so far conceded to the wishes of the French Court, as to join Dr. Franklin, Mr. Laurens, Mr. Jay, and Mr. Jefferson in the commission with Mr. Adams.

A preliminary recognition of Independence was deemed essential, as confirming all the acts done in the course of the war, from the time of the declaration of that event by Congress.

Mr. Adams continued in Holland till he had accomplished the loan in the autumn of 1782; and then repaired to assist in the negotiations for peace at Paris, the honourable and successful termination of which is familiar history. He had a fit of sickness the ensuing winter: on his recovery in the spring, he made a visit to England for health and the gratification of curiosity; came back to Paris in the autumn to complete the definitive treaty; and had his residence the next year chiefly in France, being empowered, in concert with Dr. Franklin and Mr. Jefferson, to form commercial treaties with the powers of Europe.

In the year 1785 he went to England, our first Minister Plenipotentiary to Great Britain. Whilst Minister at the court of London, he published his "Defence of the Constitutions of the United States," designed to justify the constitutional division of power which prevailed in those forms of government.

He obtained leave to return home after February, 1788; having been nine years abroad, engaged in various important and, in some instances, very trying negotiations, on which the fortunes of the country seemed to turn.

The Federal Government was organized, and Mr. Adams, being the second choice for President, became Vice-President at two successive elections. As the government was taking its first steps, there was great occasion for good counsel, and Mr. Adams, though not of the cabinet, was often resorted to by President Washington for information or advice. He was also sometimes called to decide critical questions in the Senate by a casting vote.

The first year after he held this station he wrote his "Letters on Davila," intended, like his "Defence," to show the importance of checks and balances in a republican government, as an antidote to faction.

Already he began to realize one of the apprehensions expressed in a letter from Holland, just after he had intelligence of the adoption of our State Constitution. "There is nothing I dread so much as a division of the republic into two great parties, each arranged under its leader, and concerting measures in opposition to each other." He dreaded justly; for well he knew, that the seeds of party are sown deep and thick in the soil of liberty.

President Washington declining a re-election, Mr. Adams was chosen his successor, Mr. Jefferson being Vice-President. During his administration, the party, which had been long opposed to the leading measures of the federal government, obtained sufficient strength to prevent his second election, and placed his competitor in the chair. Mr. Adams from that time lived in retirement without public office, excepting that he was President

of the electoral college of this state, who chose Mr. Monroe President, and that he was member of the Convention for revising the State Constitution, which he contributed so much to form ; in which body he was requested to preside, but declined. The Convention expressed their sense of his character and services by a series of resolutions, representing, in emphatic and affectionate terms, his claims to the grateful veneration of his countrymen. From this time his books, his farm, his domestic engagements, with hospitable attentions to visitors, a large correspondence, occasional writing for the public, his attendance at the meetings of your Academy, and of the institution for agriculture and natural history, and his animated interest in passing events, furnished ample resources for his mind and his hours.

He was blessed with health and the use of his powers till a few months before his death. At length the frame, which had been for some time tottering, was to fall. After a season of much weakness and a recent more rapid failure, in the perfect exercise of his mind and affections, his thoughts and words answering to those of his life, on the hallowed anniversary that commemorated the most signal and decisive event of his patriotic career, he sunk into the arms of death.

I must recall your attention, respected auditors, to the notices which I have begun of his co-patriot. After the eventful year of 1776 in Congress, Mr. Jefferson was two years employed with Messrs. Wythe and Pendleton upon the Virginian code of laws, and next held the office of Governor in an anxious and trying period. He then went again to the legislature, where the law prohibiting the slave trade, that abolishing entails and the principle of primogeniture, and the bill for establishing religious freedom, were carried through under his auspices.

Mr. Jefferson had married the daughter of Mr. Wayles, an eminent counsellor in Virginia, of whom a few years afterwards he was deprived by death. This event devolved on him the care of his two daughters, who were reared under his immediate inspection.

In the year 1781, whilst under the pressure of public care and family solicitude, he wrote his celebrated work, the "Notes on Virginia." In the year 1782 he was again in Congress, and was appointed Minister to Spain, with a commission to unite with other commissioners already appointed for making peace with England; but that event being evidently near, he did not undertake the voyage.

In May, 1784, he was Minister to France, having a joint commission with Dr. Franklin and Mr. Adams to make treaties of commerce. He returned to this country in 1789, and being requested by President Washington to take the office of Secretary of State, he signified his preference of resuming his embassy to France, acknowledging that he took a lively interest in the changes which had then commenced in the political state of that country; but yet submitted himself to the disposal of the President, who renewing his application, he became Secretary of State. He resigned this office in January, 1794, and intended to relinquish public station altogether, observing that "a republican government was a good government to live under, but a bad one to serve." At the repeated solicitations of political friends he gave up his first intention, and became an acknowledged candidate for the chair; — was Vice-President four years, and President eight, when he returned to his home and to private life. Henceforth he gave himself to his studies, his friends, visitors, correspondence, and the care of his estates, which had become much encumbered during his public avocations.

For the last eight years of his life he was absorbed in procuring the blessings of good education for his native state, and especially in bringing forward the University of Virginia. He did not slacken his hand in this good work, though a new and dreaded evil pressed heavily upon him in his pecuniary embarrassments.

The time was near when he must be gathered to his fathers. He had enjoyed great health and tolerable vigor, and never been obliged to claim the repose which age commonly demands. A disease of some standing made rapid advances; and though he submitted to the prescriptions that were ordered, he was conscious that his strength was failing. With his impressions and affections alive, he saw the advancing step of death; gave directions to his family upon many points, saying he committed his soul to God, and his daughter to his country, and dictating the words which should be inscribed on his tombstone, "The Author of the Declaration of Independence and of the Preamble to the Religious Freedom Law, and Father of the University of Virginia"; and when fifty years had gone by from the day on which he associated his name with his country's liberty, he passed out of life.

You need not be reminded of the powerful and affecting impression made by the extraordinary concurrence of the death of these illustrious personages, and the augmented interest it gave to the posthumous honours they received. I have spoken to you of their biography.

Secondly, a sketch of the events in which they acted might afford a basis of reflections upon the value, the dignity, the importance of their agency in founding our republic, and guiding its councils after their establishment.

What a large space have they filled! What labours, cares, solicitudes, services, awaited their days and nights! What exercise of ability, what resources of mind and heart, what wearing application and high excitement, belonged to their whole course, and especially to the more active scenes of their lives!

In what estimation do we hold the principles, doctrines, and opinions, relating to our rights and duties, which these lights and guides have proposed! — the doctrine of natural rights maintained in the act of separation, our common nature, the right of every man to the liberty not incompatible with the liberty of another, a government of and for the people, and liable to be changed at their will!

The argument upon conventional and chartered rights was very concisely stated. 'You must be taxed by Parliament,' said the parent. We replied, 'Let us tax ourselves, like other Englishmen.' 'But you do not know how much we want.' 'Nor you how much we can pay.' 'We have expended money in your behalf.' 'Was this for yourselves, or for us? If for us, we pay you in our industry; you turn our commerce into the channels you please.' Still they reply, 'We want money and obedience.' 'And we, we want our rights.'

What report have fifty years made of the value of such principles? For us they have proved safe and beneficial, with all our mistakes and passions. Our experiment has been long enough to be cited, though our extraordinary progress may bring new dangers or trials. But what have these principles done for others? What did they do for France, when they changed a civilized government, first to a sanguinary democracy, and then to a military despotism? We never asserted that such principles should be held or acted upon without knowledge, and prudence,

and justice, for their attendants. Whilst maintaining the sovereignty of the people, we protested against change for light and transient causes. We never said that revolutions were trifles; nor that liberty might not be hurried, and those called to rule, who were fit only to obey.

Mr. Adams interested himself greatly from the first in the manner of distributing power in the constitutions of this country; and he insisted on the importance of a division of the legislature into two branches, and of an independent executive. Dr. Franklin, M. Turgot, Abbé Mably, and Dr. Price thought little of this attempt at a balance of powers and interests. Some of the states established governments upon the principle of one assembly; and the first legislative body of France was constituted in like manner. The former opinions of Mr. Jefferson seem to have coincided mainly with those of the author of the "Defence." Expressions of views somewhat different have appeared in some of his late compositions.

We all agreed in the doctrine of religious freedom. We never thought of compulsive faith, piety, and charity. The essence of virtue is will. But it was supposed possible to reconcile with the exercise of this freedom a legal support of religious instruction. Practically, however, our religious establishment in this commonwealth has been nearly done away, and probably does not accord with the spirit of the times. The opinions on slavery, respecting which Mr. Jefferson used such vehement language, we trust are now nearly alike throughout our country. We all consider, with Adams and Jefferson, that it is a great evil; but it must be left to be mitigated or removed, as views of duty or interest shall suggest to those immediately concerned.

The portions of their principles and actions, most subject to different estimation by Americans, are those which appeared when they were at the head of two contending parties. These topics I hold it unnecessary and improper to treat. Must we refrain from paying an acknowledgment to the illustrious dead, unless we will consent at the same time to bring them into conflict with each other, and with fellow-citizens; unless we will give their faults, if faults we think they had, for their character, and are ready to rekindle the party or personal acrimony, which opposing views and exasperated feelings once produced? On this point what is required by the law of propriety, of prudence, of charity, of common humanity, has been stated with precision; namely, "that the acts about which differences exist, as practical questions, were canvassed when the measures which they regarded were acted upon and adopted; and, as belonging to history, the time has not come for their consideration."

Thirdly. We now come to the intellectual endowments and acquisitions of the great men we propose to honour.

Mr. Adams had superior native talents, cultivated and exercised by habitual reading, reflection, and observation; a judgment perspicacious and comprehensive, seeing effects in their causes with prophetic discernment; and his powers of reasoning, convincing, and persuading enabled him to write and speak with commanding influence.

Mr. Adams's various knowledge and wide range of reading are well understood.

For many years he was precluded by studies of the first necessity from much attention to the sciences. "When,"

says he in a letter to a friend, "in 1755, I entered on the study of the law, I saw before me such a field of natural, civil, and common law, and such a group of men as Gridley, Pratt, Otis, Trowbridge, Thacher, Worthington, Hawley, Putnam, and others, among whom I must act a part upon the stage, not indeed to make my way to fame and fortune (for I thought little of either), but to procure a subsistence and live the life of an honest man, that I determined to renounce the pursuit of mathematics, natural philosophy, and metaphysics, in which I had chiefly delighted, in order to devote myself wholly to the law. The practice of the law and the avocations of public employment afterwards entirely confirmed me in the habit of inattention to the sciences, till, in 1784 at Auteuil in France, I had an opportunity and felt an obligation to go through a course of mathematics with my son John, then a child." — In a letter, dated April, 1785, recommending his son to a gentleman of our University, he observes; "In the course of the last year, instead of playing cards like the fashionable world, I have spent my evenings with him. We went with some accuracy through the Geometry in 'The Preceptor,' the eight books of Simpson's Euclid in Latin, and compared it, problem by problem, and theorem by theorem, with Le Père Dechalles in French; we went through Plain Trigonometry and Plain Sailing, Fenning's Algebra, and the Decimal Fractions, Arithmetical and Geometrical Proportions, and the Conic Sections, in Ward's Mathematics. I then attempted a sublime flight, and endeavoured to give him some idea of the Differential Method of Calculation of the Marquis de l'Hôpital, and the Method of Fluxions and Infinite Series of Sir Isaac Newton. But alas, it is thirty years since I thought of Mathematics, and I found I had lost the little I once knew, especially

of these higher branches; so that he is as yet but a smatterer like his father. However, he has a foundation laid, which will enable him, with a year's attendance on the mathematical professor, to make the necessary proficiency for a degree."

In the intervals of business, and afterwards in his long season of ample leisure, Mr. Adams was a constant reader. He retained and increased his knowledge of Latin, which he read currently, and he occasionally applied himself to a Greek author.

When he went to France, he left nothing undone to master the French language. He learned to read it perfectly, to understand it in conversation, and to speak it with tolerable fluency, but not well.

His reading included works on general politics, the body of English and French literature, older and recent productions, ethics and mental philosophy, and the most important theological subjects. In his latter years he reviewed opinions in philosophy, in its largest definition; the science that discovers and teaches those principles, by means of which happiness is acquired, preserved, and increased,—the nature of good; perusing such works as Enfield's "History of Philosophy," and many of the original works of ancient and modern authors of which a summary account is there given. He read the free-thinkers, French and English, and re-examined the evidences of revealed religion, finding his faith confirmed by the result. Butler's "Analogy" and "Sermons" stood high in his estimation. The latter he said he had by heart long ago. He valued him as giving the key to the present state, teaching that the end of being is character. He approved of the ethical philosophy of Hutcheson, Wollaston, Samuel Clarke, and Brown, the lectures of the last having been read by him within a year of his death. He valued Paley, but deemed his theory

of moral obligation, and account of the nature of virtue, defective. He ceased not to hold Locke's writings in great esteem. The older English sermonists met his taste ; Tillotson, Samuel Clarke, Drs. Atterbury, Hoadly, Sherlock, Secker, South. Swift's, Sterne's, and Blair's Sermons also he was fond of perusing. He spoke of Addison's papers on "the Pleasures of the Imagination" with emphatic praise, and advised a young friend to transcribe them into his common-place book. He honoured the writings of Barrow, pronouncing him a quarry of taste, sentiment, and expression.

After Mr. Adams retired from public life to his farm, he perused some of the best works on agriculture, and paid some attention to natural history.

As to his manner of study, he read with selection, frequently with a particular purpose to gain a full view of a subject; he read with attention, with patience, with meditation, and with revision, so that his reading all turned to use, and nourished and invigorated without encumbering his mind. He sometimes wrote an abstract of what he had acquired on a subject from a course of reading. I have seen a specimen of this sort of exercise in an essay on *Alga fucus* (sea-weed), containing all the information he could obtain from books, as well as his own observations and experience, and showing the qualities and uses of the plant, with which he had learned to enrich his lands.

His time was distributed by a general, not a punctilious method; since, with the industrious, study and business commonly point out their own time. He profited himself by conversation as well as reading, ever ready to receive as well as to give. Whilst abroad, he made the acquaintance of many of the master-spirits in politics, philosophy, and letters.

I would say a word upon Mr. Adams as an author and writer. His productions are a multitude of official papers, numerous letters, published and unpublished, periodical essays, "The Defence of the American Constitutions," and the "Letters on Davila." His compositions are the expressions of an enlightened and opulent mind; instructive and generally interesting. His style is perspicuous and forcible, often undisciplined, with occasional periods of negligent construction; his epistolary writing, easy, diversified, and agreeable. Passages of great power are found in all his productions, which not merely enlighten and instruct, but are fitted to affect, excite, and touch the reader. The "Letters on Davila" exhibit ingenious views, the philosophy of history, and many passages of great force and beauty. We have often heard of his great resources in speaking, his fertility in argument, sentiment, and illustration.

Let me remind you of his patronage and promotion of that good learning, of which he had so large a store.

We owe to Mr. Adams the first proposal of this Association. When he travelled from Boston to Philadelphia in 1774–5, he several times visited, at Norwalk, a curious collection in natural history, of American birds and insects, made by Mr. Arnold. This was afterwards sold to Sir Ashton Lever, in whose apartments at London Mr. Adams saw it again, and felt a new regret at our imperfect knowledge of the productions of the three kingdoms of nature in our land. In France his visits to the museums and other establishments, with the inquiries of the Academicians and other men of science and letters respecting this country; their encomiums on the Philosophical Society of Philadelphia, and on some of the papers in their Memoirs, suggested to him the idea of engaging his native state to do something in the same good but neglec-

ted cause. In 1779 he returned in the French frigate Le Sensible, with the Chevalier de la Luzerne and M. Marbois; and on a public occasion at Cambridge, being seated next to our distinguished clergyman, the late Reverend Dr. Cooper, he communicated to the Doctor his views and feelings, and concluded with proposing that the subsequent legislature of Massachusetts should be applied to, to institute an Academy of Arts and Sciences. Various objections which occurred being answered by Mr. Adams, the gentleman abovenamed interested himself in the design so judiciously and effectually, that at the first meeting of the legislature, under the new constitution, in 1780, the incorporation of the Academy took place. On the decease of our first President, his late Excellency Governor Bowdoin, Mr. Adams was chosen President, gave his regular attendance at the meetings for a succession of years, and afforded his countenance by generous donations to the library. The several volumes of our Transactions are, we trust, very respectable vouchers for the wisdom of our founder; and these vouchers would have been more ample, if many of us had done as much as has been done by a few to justify his zeal, and if it had occurred to the Academy early to divide themselves into classes or committees for the several departments of knowledge, which are now under the charge of distinct societies.

Mr. Adams manifested his attachment to the same interests by inserting in the draughts of the project of the Constitution for the state, the second section of the fifth chapter; which was adopted, making it the duty of the legislature to be the liberal patron of sciences, arts, and education, as well as of the social and moral virtues.

He cherished our institution for Agriculture and Natural History, by presiding at the meetings of the board, through a series of years.

Eight years before his death he made an endowment for an Academy (with many careful provisions) in his native town, to which he bequeathed his extensive and valuable library, and also a property for erecting a church.

The literary and scientific associations in this country, among others the Historical Society in this state and the Philosophical Society of Philadelphia, manifested their sense of his merit, by making him one of their number; and several Universities, besides the oldest, his own, conferred on him honorary degrees.

Whilst we acknowledge our obligation to his mind and learning, let us honour the qualities of his heart, and the moral excellences which claim our esteem and affection; — his patience of labour; his superiority to any unworthy indulgence of the appetites; his energy, vigor, and fearlessness; his probity, his warmth of affection, his public spirit and love of country; and these personal and social virtues crowned by faith and piety.

The pre-eminence of Mr. Jefferson's talents, and the variety and value of his acquirements are to be subjects of our attention. These talents and attainments have been exhibited to the public judgment, in the productions of his mind which are known. They have made themselves evident to enlightened individuals who have resorted to his dwelling or sought his intercourse. He was ever ready to lend the light of his mind, and communicate his knowledge to all who had an open ear. I avail myself of these general sources, and of more particular information of the most authentic kind, to present views of his mind and its pursuits.

His early relinquishment of legal practice gave him more time for general studies; yet, as he did not postpone business to books, the engagements of a public kind, as well as the private duties, early devolving upon him, often drew him off from this liberal occupation, so agreeable to his taste and wishes.

He read Latin with facility and constantly, the books in that language being an every-day amusement and his favorite travelling companions; though he complained, after his retirement from public life, of the failure of the critical skill he once had in Roman literature. He had studied Greek in his youth with success, but, during the long lapse of time in which he had neglected it, lost much of his knowledge; which, however, by much effort, he recovered so as to read Homer and the tragic poets, Sophocles and Euripides, — also Plutarch, Dion Cassius, and the Byzantine historians.

Such was his attachment to the ancient languages, that he said he felt himself more indebted to his father for his classical education, than for his estate.

He learned French in a French family when a boy; but had lost the habit of speaking it when he went to France. He recovered it so as to speak it with ease, but with occasional mistakes in minor particulars, and with a strong accent. He learned Italian early. One of the first authors he took up in that language was Davila, whom he read with great interest, and whose work he said had exerted an influence on his opinions through life.

Notwithstanding his attachment to Italian, he rather recommended Spanish for those who wanted time for both. He learned it late, after he was appointed minister to France. He took it up on his voyage, and, pursuing it with his characteristic energy

and perseverance, made progress enough, before his arrival, to read Spanish authors with considerable ease.

He made himself acquainted with the Anglo-Saxon, which he considered as the parent stock of the English. He honoured Locke and Stewart, but ceased to take an interest in metaphysical theories. As a practical ethical treatise, explaining duties to God and man, he esteemed the French work on Wisdom by Charron. He was accustomed to read Demosthenes and Cicero in the original, preferring the former.

His favorite study had been mathematics from his youth; which he esteemed an essential part of high education for a young man, both for the improvement of his thinking powers and general benefit of his mind, and for practical usefulness. As he advanced in life, this science influenced all his tastes; he was more attached to the exact, and less fond of what was speculative and imaginative.

He had been attached to poetry, of the classic, not romantic school; but, as he grew old, retained almost none but Shakspeare and Pope. He had been in early years passionately fond of music, using the violin; on which he excelled, and practised, till the bustle of public life forbade him the recreation.

He possessed a taste and skill in the mechanic arts, having an apartment with tools appropriated to his use in this exercise. For his invention of a model of a Mould-board, executed by his own hand, he received a gold medal from the Society for Agriculture of the Department of the Seine. He studied architecture, and drew the plan of the beautiful University edifices.

He sought knowledge among the living as well as the dead. When minister abroad, he formed his society rather among the academicians and philosophers, than the members of the diplomatic corps.

The quality of his composition is peculiar and characteristic; marked by terse and graphical language, by felicity of phrase, by striking allusion and analogy. So also the uncommon attractions of his conversation have been the theme of constant remark and encomium.

The various ways in which he has promoted knowledge and improvement are too many to be here detailed. He was President of the Philosophical Society, after Dr. Rittenhouse, till the year 1815, and member of many literary and scientific societies at home and abroad. He also received the honorary notices of many of our public colleges and universities.

The last service he rendered to the cause of improvement consisted of a series of indefatigable exertions and anxious cares, in effecting the establishment of the University of Virginia; and his last, most grateful reflections and cheering hopes accrued from the auspicious beginning of that seminary. Numerous difficulties and obstacles were in the way of the success of this institution, to all which he opposed that inflexibility of purpose, and straight forward, patient, and active perseverance which formed a part of his character. He shrunk from no labour of body or mind, and from no sacrifices, which were required. He extended his already laborious correspondence to get information, and effect purposes, connected with the University. He drew up reports with his own hand, and various papers of business; and when the first catalogue of books arrived, of perhaps two thousand volumes, he arranged them according to his own method, every volume passing through his hands. "Whilst his mind delighted to expand itself," says an observer, "over the great results which he hoped from it, there was no detail however small to which he would not give his cheerful attention. In short, to those acquainted with Mr. Jeffer-

son it will be sufficient to say, that he poured into this channel all the energy of his vigorous mind, all the enthusiasm of his ardent temper, and all the generous devotion of his noble heart."

I have made remarks on the intellectual endowments of Mr. Jefferson; I will present a few traits of his personal, private, and social character. He was remarkable for an even and happy temperament, for readiness to every expression of kind feeling, compassion, generosity, alms-giving, and pecuniary bounty of every species; for good neighbourhood and urbanity, and warmth of attachment; for patience under pain; for temperance; for thrift of time and order in affairs, through fifty years rising before the sun except when ill; for moderation in personal expenses, and simple personal habits. He was the kindest of masters, and his general confidence in the virtue of his fellow-beings remained unshaken by particular instances of depravity. He considered ignorance, false judgment, and bad reasoning, rather than malignity, as affording the solution of their vice; and the popular leaning of his politics, and the hard opinion he entertained of those he thought greedy of power for its own sake, are supposed by many, who knew him intimately, to have been produced by his good opinion of human nature, and his sympathy with the humbler classes of mankind.

We look back on the vicissitudes of prosperity and adversity, of success and disappointment, of joy and sorrow, which attended the long and interesting career of the personages we commemorate, — their domestic blessings and afflictions. We find one compelled to resign prematurely the beloved wife of his youth, the object of his devoted attachment; the other retaining, till within a few years of his own departure, his nearest earthly friend, the assistant of his virtues, the partaker of his griefs, who,

to a superior understanding, and uncommon elevation of mind and strength of character, united the feminine and domestic qualities, always important, and especially so where the head is engrossed by public cares.

The temporary alienation and distance, which existed between these leaders of parties, disappeared in the latter years of their lives; and they, who had shared together the labours and perils of olden time, were joined again in their affections and sympathies, and united in their deaths.

A cloud gathered over the setting sun of Mr. Jefferson. From a sense of duty to his family and to those who had claims upon him, he felt bound to have recourse to the expedient of presenting himself to the public, by which he looked to have the utmost severity of the evil warded off; and under the expectation of the success of this expedient he had peace at the last. Whether the country should suffer this resource to fail without any substitute, and see his bereaved family deprived of all that belonged to him, is a question to be determined by those who would give the most substantial proof of their respect.

Let us take a devout notice of the providence of God, which furnishes agents for his benevolent purposes, and brings individuals upon the stage of human affairs qualified for trying and momentous exigencies in the fortunes of states.

We render respect to those who have gone before us in conspicuous scenes, by a just sense of what is due to their memories. Let us not be wanting in other expressions of respect. Let us feel and act on the occasion as we have reason to think they would desire. As good men, they would wish us to estimate rightly the value of their lives and services: but they would exhort us to manifest our sentiments of regard, not merely

by praises, but by the practice of the virtues which make us at once happy and useful; by emulating their industry in seeking knowledge and doing good; by holding in due estimation the public blessings which they laboured and suffered to secure; and by a perpetual co-operation in maintaining and advancing the welfare of our common country.

When those, whom we desire in this way to celebrate and honour, are endeared not only by the name of common country, but by the tie of consanguinity; when public cares in an elevated and arduous station are in concurrence with filial duty and affection, and a Son is summoned by divine Providence to administer the great concerns, and to help forward the improvement, of the country to which the Father devoted his powers and affections, and with which his name is blended;—the work of patriotism and duty may well be performed with augmented zeal and a deeper interest.

The young should feel themselves peculiarly called to study the characters and principles, to understand the value of the labours and the institutions, to hand down the merits, and to copy the excellencies, of the great and good who have preceded them; that "instead of the fathers may be the children," to improve and perfect what has been so well begun.

Let the achievements and efforts of eminent predecessors be emulated by those who succeed to their places. With increased opportunities and a wider sphere, we ought proportionably to excel. The circumstances are indeed different, but the principle of conduct is the same for us and them,—a faithful discharge of our duty as men, as Christians, and as citizens, according to the means in our power, and the stations and relations in which we are placed.

Our fathers were allotted to a field of strife, a scene of difficulty and danger. We have a conflict of another kind, but not less severe. We are to resist the wiles, and baffle the temptations, incident to a condition of prosperity, security, and ease. We are to exercise the virtues, whilst exempt from the privations, pertaining to those who laid the foundations of the state.

To the other motives and excitements of patriotism is added the sentiment congenial with an ingenuous mind, — the reflection that in our cares and exertions, in our respective places, for the civil, religious, and literary community, and in every act which answers to the duty of a good citizen, we are associated with sages, patriots, and heroes of past times; we are justifying their toils, accomplishing their wishes and hopes, and consummating their glory.

MEMOIRS

OF THE

AMERICAN ACADEMY.

I.

Remarks on Longevity and the Expectation of Life in the United States, relating more particularly to the State of New Hampshire, with some Comparative Views in relation to Foreign Countries.

BY J. E. WORCESTER, A. A. S.

THE inquiry respecting longevity and the expectation of life, in the United States, compared with that of other countries, has never been very thoroughly pursued. We frequently meet with casual remarks or a short essay respecting some branch of the inquiry, but no one is known to have attempted an extended comparative view of the subject. It is to be regretted that there is a want of sufficient data for furnishing so full and satisfactory views of it as could be desired; and particularly that the census of the United States has hitherto been taken in such a form, as to be almost useless in the investigation. And a leading inducement with the author of this communication, in preparing and offering it to the Academy, has been the hope, that, by calling the attention of others to the subject, an improved mode of taking the census may in future be adopted.

The information contained or made use of in this essay, has been collected from a great variety of sources. The greater part of that which relates to New Hampshire, has been derived from the "New Hampshire Historical Collections," by Messrs. Farmer and Moore, from their valuable Gazetteer of that State, and from the communications of Mr. Farmer to the Massachusetts Historical Society. From these has been taken, with some corrections and additions, the list of persons in New Hampshire, who have lived to their 100th year or upwards.

For considerable information with respect to persons in the United States, who have reached the age of 110 years or upwards, the writer has been indebted to the politeness of the Honourable William Plumer, late governor of New Hampshire; a gentleman who has paid much attention to inquiries of this sort.

It is not to be supposed that the names of all the persons, who have lived in New Hampshire to the age of 100 years, or in the United States to 110, are here collected, or that any means exist of collecting all of them. It is not improbable that the ages of some of the persons in the following lists are incorrectly stated. A considerable portion of those who live to extreme old age, are persons in the humblest walks of life, destitute of education, and in some instances ignorant of the time of their birth. There is also, in cases of this kind, a tendency in most persons to exaggerate from a love of the marvellous, as well as a readiness to believe on slender evidence. "Instances of long life," says Dr. Johnson, "are often related, which those who hear them are more willing to credit than examine. To be told that a man has attained a hundred years, gives hope and comfort to him who stands trembling on his own climacteric."

In a number of instances, the statements of age, as given in different publications, have been ascertained to be incorrect. It is stated in the Gazetteer of New Hampshire, and likewise in the 10th volume of the Second Series of the Massachusetts Historical Collections, that "*Mrs. Hayley*" died at Exeter, in 1790, at the age of 101. In the Transactions of the American Philosophical Society, [vol. v.] the name is "*Thomas Hayley*," and the age 101. In the 4th volume of the Massachusetts Historical Collections, the name is "*Benjamin Hayley*," and the age about 100. But by information obtained from the son of this man, it has been found that his name was *Thomas Hayley*, and his age only 98; and that no other person of the name of *Hayley* has died at Exeter at so great an age. In a Magazine, published at Philadelphia, in 1804, it was stated that *Samuel Bartrow* died at Boothbay, Maine, at the age of 135. But instead of this, it appears that a man of the name of *Barter* died at that place, at the age of 105. Several newspapers and journals, in 1823, mentioned the death of a Moor, of the name of *Yarrow*, at Georgetown, Columbia, at the age of 135; but it has been found that his age was only about 85. It was stated in a Magazine, published in London, and also in one of Philadelphia, that a Mulatto man died at Fredericktown, in 1797, said to be 180 years of age; but with regard to this statement, no information either to contradict or to confirm it, has been procured. In some publications *Sarah Norton*, a coloured woman, of Barnstable, Massachusetts, has been stated to have died, in 1818, at the age of 116; but it has been ascertained that her age fell short of this period by about ten years. Other similar exaggerations have been detected which it is not necessary to specify; and it is probable that if all the instances enumerated in the following lists, were thoroughly

investigated, some of them would be found not to be supported by any satisfactory evidence.

There are some things in this essay, particularly the notices of a few persons remarkable for longevity in foreign countries, which may, perhaps, be thought out of place, not sufficiently connected with the principal design of the article, and calculated to give it too miscellaneous a character. In reference to this, the writer would observe, that when he began to collect the information contained in this paper, he had no design to make it the subject of a communication to the Academy; and having collected most of these notices from sources not very common, he has thought proper to retain them, as it may, perhaps, be interesting to see some account of a few of the most singular instances of longevity in foreign countries, in connexion with those of our own.

Instances of Longevity in New Hampshire, with the Places of Residence, the Time of Decease, and the Age.

YEAR.		PLACE.	AGE.
1732	William Perkins	Newmarket	116
1736	John Buss	Durham	108
1739	James Wilson	Chester	100
1754	William Scoby	Londonderry	110
1754	James Shirley	Chester	105
1765	Elizabeth Hight	Newington	100
1767	Anna Glover	Pelham	106
1772	Howard Henderson	Dover	100
1775	William Craige	Chester	100
1775	Mrs. Craige (his wife)	Chester	100
1775	Mrs. Lear	Portsmouth	103
1775	Mrs. Mayo	Portsmouth	106
1787	Robert Metlin	Wakefield	115

YEAR.		PLACE.	AGE.
1789	Mrs. Ulrick	Hollis	104
1791	Jacob Green	Hanover	100
1791	Mrs. Davis		102
1791	James Shirley	Chester	100
1792	Mrs. Stagpole	Dover	101
1793	James Wilson	Chester	100
1795	Hugh Tallant	Pelham	101
1796	Mrs. Parker	Chesterfield	103
1798	Noah Johnson	Plymouth	100
1800	Sarah Newmarch	Portsmouth	101
1800	Thomas Wason	Chester	100
1801	Ezekiel Leathers	Durham	100
1802	Abednego Leathers	Durham	101
1805	Hannah Lovejoy	Amherst	102
1806	Abigail Sanborn	Canterbury	101
1808	Martha Chesmore	Dunbarton	101
1808	Daniel Davis	Allenstown	105
1808	Margaret Bacon		101
1808	Mrs. M'Clench	Merrimack	100
1808	Martha Porter	Lebanon	100
1808	Catharine Sherburne	Conway	101
1808	Mrs. Welch	Rumney	100
1809	Joshua Foss	Barrington	100
1810	Catharine Sanborn	Sanbornton	100
1810	Mrs. Hixon	Portsmouth	100
1810	Tabitha Bohonnon	Salisbury	101
1811	Mrs. M'Intire	Goffstown	106
1811	Ezra Deolph	Hopkinton	102
1811	Mary Bean	Sutton	100
1811	Nathan Blake	Keene	100
1811	Benjamin Conner	Exeter	100
1812	James Atwood	Hampstead	100

YEAR.		PLACE.	AGE.
1813	Joanna Hixon	Newington	105
1813	Mary Davidson	Goffstown	100
1815	Anna Leavitt	Hampton	100
1815	Sarah Morse	Salem	100
1815	John Shaw	Holderness	101
1815	John Crocker	Richmond	100
1816	Elizabeth Richards	Newington	101
1816	Phebe Dow	Seabrook	101
1816	Comfort Collins	Seabrook	105
1816	Deborah (a woman of colour)	Canterbury	102
1816	Zeno (a negro)	Nottingham	101
1817	Elizabeth Darling	Portsmouth	102
1817	Elizabeth Pitman	Epsom	100
1817	Abigail Craig	Rumney	105
1817	Mrs. Bunker	Barnstead	105
1817	Mary Fernald	Portsmouth	100
1818	Hannah Foss	Gilmanton	103
1818	Dorcas Rowe	Meredith	100
1818	Dye (an Indian woman)	Exeter	105
1818	Corydon (a negro)	Exeter	100
1819	Eleanor Pike	Meredith	100
1819	Jacob Davis	Sutton	105
1819	William Prescott	Gilford	102
1820	Dorothy Creighton	Epping	101
1820	Samuel Downs	Somersworth	100
1820	Patience Sibley	Poplin	101
1821	Jonathan Foster	Mason	101
1821	Joanna Aplin	Keene	100
1821	Jane M'Lellan	Wentworth	100
1821	Mrs. Godfrey	Deerfield	101
1821	Mary Smith	Salem	101
1821	Isaac Small	Canterbury	101

YEAR.		PLACE.	AGE.
1822	Hannah Small (widow of I. Small)	Canterbury	102
1822	Reuben Abbot	Concord	100
1822	Thomas Walker	Sutton	103
1822	Hannah Bailey	Chesterfield	104
1823	Abigail Roberts	Durham	104
1823	Samuel Welch	Bow	112
1823	Sarah Dame	Newington	101
1823	Mary Barnard	Amherst	101
1823	Job Kidder	Goffstown	100
1823	Nathaniel Pallote	Canterbury	105
1824	Abigail Owen	Winchester	102
1824	Tryphena Stiles	Somersworth	103
1824	Sarah Smart	Sanbornton	101
1824	Francis Como	Sutton	100
1824	Hannah Wilson	Keene	103
	Of uncertain date.		
	Zaccheus Lovewell	Dunstable	120
	James Otterson	Chester	103
	Mrs. Belknap	Atkinson	107
	Mrs. Beals	Keene	101
	Mrs. Tucker	Rye	100
	Mrs. Ela or Healy	Chester	100

There are known to have been at least *twelve* persons living in New Hampshire, in 1823, at the age of 100 years and upwards.

The above list, containing 98 persons, is numerous, considering it as limited to the small state of New Hampshire, and to the period of only 93 years. As the materials were collected from various unofficial sources, the enumeration is doubtless imperfect. This will appear evident from a little examination of the table

itself. Of the 93 years, there are only 37 for which any names are given ; and there are several periods of considerable length, as from 1735 to 1754, 1754 to 1765, and 1775 to 1787, including, in these three intervals, 35 years, during which none are enumerated. Less than a fourth part of the towns in the State are found in the table ; and it is observable, that of the first 25 persons mentioned, 7 belonged to the town of Chester. The disproportion between the several counties is also noticeable. Taking the divisions of the State as they were before the new county of Merrimack was formed, the 96 persons whose residence is given, will be distributed as follows : 47 to the county of Rockingham, 18 to Strafford, 16 to Hillsborough, 8 to Cheshire, 7 to Grafton, and 0 to Coos.

Dr. Belknap states that "in Londonderry, the first planters lived, on an average, to 80 years;" and it has been said that the earlier inhabitants of this country were a stouter, more vigorous, and longer lived race, than their descendants. This may probably have been the fact, as their circumstances and habits were more favourable to longevity than those of the present generation, inasmuch as they were more universally industrious, frugal, and temperate ; and possessed all the necessaries, but none of the luxuries of life. The preceding table, however, furnishes no evidence of a diminution of instances of longevity ; nor, on the other hand, can it be considered as affording any evidence of the contrary, as the table is undoubtedly more complete with regard to the later years than the earlier ones.

The five following persons, *Lovewell*, *Perkins*, *Metlin*, *Welch*, and *Scoby*, lived to the age of 110 years or upwards.

Zaccheus Lovewell is said to have reached the age of 120 years, which is the longest life that is known to have been attained

in New Hampshire. He was a native of England, and served as an ensign in the army of Oliver Cromwell ; but on the restoration of Charles II. he came to this country, and was one of the first settlers of Dunstable. He was the father of Zaccheus Lovewell, a colonel in the French war, and of Captain John Lovewell, the commander in the celebrated action at Pequawkett, known by the name of " Lovewell's Fight." But few particulars can be ascertained respecting his history, and the precise time of his death is not known.

William Perkins, of Newmarket, was a native of the west of England. Governor Burnet visited him at his residence, in 1729, and examined him respecting many facts and occurrences during the civil war in England. A son of his died in 1757, at the age of 87 ; and Thomas Perkins, of Wakefield, N. H., a great grandson, died in 1824, at the age of 92.

Robert Metlin (called by Dr. Belknap, Robert Macklin), who died at Wakefield, in 1787, at the age of 115, was a native of Scotland. He lived for some time at Portsmouth, and followed the occupation of a baker. The following anecdote respecting him is related by Mr. Adams, in his " Annals of Portsmouth," under the year 1787, the year of Metlin's death.

" He was a great pedestrian. He usually bought his flour in Boston, and always travelled thither on foot ; he performed the journey in a day, the distance being then about sixty-six miles, made his purchases, put his flour on board a coaster, and returned home the next day. He was eighty years of age the last time he performed this journey. At that time this was thought an extraordinary day's journey for a horse. The stages required the greatest part of two days. Col. Atkinson, with a strong horse, in a very light sulky, once accomplished it in a day. He set out

early in the morning, and before he reached Greenland, overtook Metlin, and inquired where he was bound. Metlin answered, to Boston. Atkinson asked if he ever expected to reach there; and drove on. Atkinson stopped at Greenland, and Metlin passed him; they alternately passed each other every stage on the road, and crossed Charlestown ferry in the same boat, before sunset."

Samuel Welch, who died at Bow on the 5th of April, 1823, was born at Kingston, N. H. September 1, 1710. His mother, and also a sister of his, lived each to the age of about 100 years, and a brother to the age of 90. He enjoyed hardly any advantages of education, was in very moderate circumstances, and followed the occupation of a farmer. For the last fifty years of his life he lived in Bow, in an obscure corner, and in an uncomfortable habitation, cultivating a little farm. He was a man of industry, temperance, and almost uninterrupted health. By a gentleman, who visited him the last year of his life, he was described as in person rather above the middle size, of Grecian features, with dark expressive eyes; his locks of a clayey white, looking as if they had already mouldered in the grave; his face fair, though wrinkled with the cares of a century and an eighth; his frame feeble, so that he was unable to walk; his mental faculties, however, but little impaired; his memory retentive, and his judgment sound. "His appearance," says one describing him just after his decease, "was truly venerable. Time had made deep inroads upon his frame; his locks had been touched by the silvery wand; his eye, originally dark and brilliant, gave evidence of decaying lustre; while his countenance, wrinkled with years, and his frame, tottering and feeble, could not but deeply impress the beholder. He spoke of life, as one weary of its burdens, and wishing 'to be away.' His death corresponded with his life;—it was calm and tranquil."

William Scoby, a native of Ireland, died at Londonderry at the age of 110 years. It is recorded of him, that when 100 years of age, he travelled on foot from Londonderry to Portsmouth, more than thirty-five miles, in one day; an exploit which many would find it difficult to do at any period of life.—The age of William Scoby is stated in the first edition of Dr. Belknap's History of New Hampshire at only 104; but at 110 in the second edition, as it is also in the New Hampshire Gazetteer, the Massachusetts Historical Collections, and likewise by a correspondent of the writer at Londonderry.

From a calculation on the bills of mortality of 32 townships, situated in different parts of New Hampshire,—the average length of the time for which the observations were made being 21 years, and in no instance less than 10 years,—it appears that the annual mortality in the State is only as 1 to 83. This ratio is so small as to excite, perhaps, reasonable suspicion respecting the accuracy of the bills. At any rate, however, the ratio of mortality in New Hampshire, compared with that of countries in Europe, is doubtless small. The proportion between the deaths and the number of inhabitants, differs greatly in different countries. With regard to large cities in Europe it is stated at the ratio 1 to about 22; in France, 1 to 30; Sweden, 1 to 39; England, 1 to 49; Russia, 1 to 59; Wales, 1 to 60; and in the counties of Anglesea and Cardigan in Wales, 1 to 71.

From this statement it appears that the ratio of mortality in Wales is much less than in the other countries of Europe, that are above mentioned. But on the supposition that the climate of Wales and that of New Hampshire are equally salubrious, the ratio of mortality in the latter must be less than in the former, for the

following reasons:—1st. The population of New Hampshire is almost wholly engaged in agriculture, whereas in Wales the number of inhabitants employed in agriculture, is to that employed in trade and manufactures, only about as 5 to 3. 2dly. A much greater proportion of the population of the latter country reside in towns and villages, than in the former. 3dly. Luxury, on the one hand, and extreme poverty on the other, are much less common in New Hampshire than in Wales. 4thly. In New Hampshire the poorer class of people are not only much better provided with the necessaries and comforts of life, but are also better educated and are of better morals, than the same class in Wales. For these reasons, it is believed, if the above statement of the law of mortality in Wales is correct, that respecting New Hampshire cannot deviate very widely from the truth.

On the supposition that the ratio of mortality in New Hampshire is as 1 to 30, the average annual number of deaths during 16 years, from 1808 to 1823 inclusive, by taking the mean of the two enumerations of 1810 and 1820, will be found to have been 2,866: total number of deaths during the 16 years, 45,856. Of these, 59 at least, as appears by the above list, were of persons of the age of 100 years or upwards;—equal to 1 in 789.

In 1784, an order was issued by Kian Long, emperor of China, for assembling before him all the old men in his empire; yet throughout his extensive dominions, and out of a population estimated at about 200,000,000, *four* persons only could be found who were over 100 years of age. In Sweden, which is esteemed a healthy country, there were, according to the enumeration of 1815, in a population of 2,465,066, only 9 persons of 100 years of age, equal to 1 in about 270,000. In England, in 1821, in a population of 9,830,461, there were 163 centenarians; equal to

1 in 58,514: in Wales, in a population of 700,210, 21 centenarians; 1 in 33,343: in Scotland, in a population of 1,956,706, 102 centenarians; 1 in 19,183: in Ireland, in 1824, in a population of 6,801,827, 349 centenarians; 1 in 19,833. In New Hampshire, in 1823, in a population of 244,161, there were at least 12 centenarians; equal to 1 in 20,000. It is is stated by Larrey, chief surgeon in the French army in Egypt, that in the city of Cairo, there were, in 1800, 35 persons of 100 years of age, which, supposing the population to be 400,000, will make 1 to 11,428.—Dr. Ramsay, in his History of South Carolina, enumerates 9 persons who were living in that State, in 1809, at the age of 100 years or upwards; and 9 who had died in that State at the age of 100 or more, from 1798 to 1809.

"Russia, Norway, Sweden, Denmark, Scotland, Ireland, and Switzerland," says Malte-Brun, "are the countries which furnish the most numerous and the most authentic examples of men and women having had their lives extended beyond the period of 100 years. In these countries we may reckon one centenarian for every 3,000 or 4,000 individuals." The New Edinburgh Encyclopedia observes: [Vol. XII. p. 561.] "From a comparative view of many tables of mortality it results that * * * of 8,119, 1 may complete a century." According to Duvillard's table of mortality in France, only one in 4,830, in that country, attains the age of 100 years.

In the preceding quotation from Malte-Brun, the proportion of persons who arrive at the age of 100 years, in the countries specified, is probably stated too low.

The following *table* exhibits the results of observations for several countries and cities. The first column of figures represents the *number of years* for which the observations were made.

the second the *whole number of deaths during those years*, the third the *number* of *centenarians*, and the fourth the *number* of *deaths to one centenarian.*

	Years.	*Deaths.*	*Centenarians.*	*Deaths to 1 Cent.*
Diocesses of Bergen and Christiana	1	9,509	81	117
New Hampshire	16	45,856	59	789
Naples, City of, (1818)	1	11,471	13	882
Philadelphia	10	21,688	24	904
Sweden	9	791,501	710	1,114
Russia	3	2,615,316	1,997	1,309
Montpellier	21	23,366	13	1,797
Vienna (1823)	1	11,060	4	2,790
London	38	723,599	157	4,609

It is to be observed that the statements, in the above table, with regard to the cities of Naples and Vienna, and the diocesses of Bergen and Christiana, in Norway, are given for only a single year. The period is, therefore, too short, and the result deduced from too small a number of deaths to be safely considered as the general average. The statement with regard to New Hampshire is the result of calculations which have already been explained: that respecting Philadelphia is formed on the bills of mortality for 10 years, ending with the year 1816, as given in the Transactions of the American Philosophical Society: that with respect to Sweden from official returns for 9 years, ending with 1763: that respecting Russia from official returns of deaths of persons belonging to the Greek church, in that empire, during the years 1801, 1813, and 1820: that with regard to London from the bills of mortality during 38 years, ending with 1820.

From a comparison of the above results, it appears that New Hampshire furnishes a greater proportion of centenarians than Sweden or Russia, both of which countries are distinguished for

longevity. Philadelphia, also, in this respect, compares advantageously with Montpellier, and more especially so with London.

The statement in the table respecting the diocesses in Norway, relates to the year 1761, and indicates that country to be remarkably distinguished for longevity. The following statement, taken from Easton, furnishes further evidence of the same fact. There were, in the diocess of Christiana, in 1763, 150 married couples who had lived together upwards of 80 years; 70 others who had lived together 90 years and upwards; 12 from 100 to 105 years; and one 110 years.

The following Table shows what proportion of 10,000 *persons in the respective countries and cities mentioned, die at the several ages specified. The number standing over each column denotes the number of deaths on which the calculations, in the several cases, have been founded; each being reduced to a radix of* 10,000.

	918	15744	1519	210,476	23,366		
Between ages of	*N. Hamp.*	*Philadelphia.*	*Carlisle.*	*London.*	*Montpellier.*	*France.*	*Sweden.*
0 & 1	1739	2601	2119	(0 & 10)	2518	2325	2605
1 & 10	1821	1771	2777	4201	2922	2164	2165
10 & 20	567	432	424	335	272	489	458
20 & 30	930	1060	521	705	453	641	558
30 & 40	535	1311	473	902	481	687	599
40 & 50	599	974	641	1030	549	724	644
50 & 60	588	673	559	926	675	835	735
60 & 70	920	507	940	830	772	959	975
70 & 80	984	364	824	594	709	829	929
80 & 90	716	225	532	317	542	309	351
90 & 100	224	63	154	60	92	36	40
100 & upwards	32	11	22	2	5	2	7

In the above table the calculations respecting New Hampshire are founded on the bills of mortality of only three towns, those of

Deerfield for 20 years, Amherst for 15 years, and Epping for 5 years. These calculations, and also those respecting Carlisle, are founded on too small a number of deaths to be regarded a safe criterion, and particularly the proportion of centenarians, here exhibited, doubtless much exceeds, in both these cases, the general average; but with regard to the other ages, the deviation from the general law may not, perhaps, be very great. The column relating to New Hampshire, it will be seen, indicates a much greater expectation of life than either of the others.

"Carlisle," says Mr. Milne, "is probably one of the healthiest towns in England for its size. The law of mortality in it, probably differs very little from the general law throughout the kingdom, taking the towns and country together, if we except children under 5 years of age, or at most under 10."

By this table it would seem, that in the expectation of life, Philadelphia ranks below London and Montpellier, with regard to the principal results; although, in the proportion of centenarians, it ranks above London, both in this table and in the preceding one.

The following Table shows what proportion of the deaths in several countries and cities are of persons of 70 *years of age and upwards; and also of* 90 *and upwards.*

	Years.	*Deaths.*	*Of 70 & upwards.*	*One in*	*Of 90 & upwards.*	*One in*
New Hampshire	22	3756	708	5	124	30
Carlisle, England	6	1519		$6\frac{1}{2}$		57
London	11	210476	20514	10	1321	159
Sweden	9	791501			6227	127
Philadelphia	7	16000	1044	15	117	136
France				31		361

In this table, the statement with regard to New Hampshire, is founded on the bills of mortality of seven towns, as given for a series of years, amounting, on an average, to 22 years, including, in all, 3,756 deaths. From this it appears that one in 5 lived to the age of 70 years, and one in 30 to 90; a greater proportion than in either of the other cases.

According to Dr. Halley, in the city of Breslaw, of 1,000 persons 34 live to the age of 80 or upwards; that is, one in 29. In Berlin 1 in 37; in Philadelphia 1 in 40; in Edinburgh 1 in 41; in London (according to Dr. Price) 1 in 62; and in Vienna 1 in 66, are computed to complete their 80th year. According to the bills of mortality in Hingham, Mass. one in 13; and in Hamilton, one in 8, lives to the same age. Of the persons, who died in Russia in 1813, one in 106 was of the age of 85 years.

The following Table exhibits a list of such persons in the United States as have attained the age of 110 *years or upwards.*

	PLACE.	YEAR.	AGE.
Flora Thompson, a negress	Harba Island, Pa.	1808	150
Solomon Nabit	Laurens Co. S. C.	1820	143
Abraham Paiba	Charleston S. C.		142
Cady la Fontaine	Bay of Baluxi, Mis.	1823	137
Matthew Bayley	North Carolina	1809	136
A Negro	Richmond, Va.	1817	136
Michael Dougherty	Goose Creek, Geo.	1808	135
Henry Francisco	Whitehall, N. Y.	1820	134
Francis Agne	Somerset Co. Md.	1767	134
James Thomas	Georgia	1804	134
Flora Ferguson, a negress	Smyrna, Del.	1819	130
——— Wright	Bryan Creek, Geo.	1805	130
Nell Courcey, a negress	Charlotte Hall	1821	130

	PLACE.	YEAR.	AGE.
Lucy Mainey, a negress	Maryland	1816	130
Lucretia Stewart, a negress	Falmouth, N. J.	1817	130
William M'Kim	Richmond, Va.	1818	130
John de la Somet	Virginia	1766	130
Elgebert Hoff	Fishkill, N. Y.	1764	128
Thomas Vance	Chesterfield Co. Va.	1767	127
Cæsar Augustus Wetherbee, a negro	Boxborough, Mass.	1808	126
Wonder Booker, a negro	Prince Edward Co. Va.	1819	126
John Dance	Chesterfield Co. Va.		125
Thomas Hathcooke	Richmond Co. N. C.	1818	125
Robert Cordley, a man of colour	Richmond, Va.	1820	125
John Gilley	Augusta, Me.	1813	124
William Dunkin	Fincastle, Va.	1805	124
Matthew Williams	Frankfort, N. J.	1814	124
Abraham Van Verts	Albany, N. Y.	1790	124
George Palmer, a free negro	Georgia	1813	121
Eleanor Spicer	Accomac Co. Va.	1773	121
Charles Layne	Campbell Co. Va.	1821	121
John Peter Fellow	Harrison, Pa.	1809	121
Mrs. Starr Barret, a Jewess	Charleston, S. C.	1820	121
Zaccheus Lovewell	Dunstable, N. H.		120
Pompey, a negro	Delaware	1804	120
Alexander Ross	Milton, N. Y.	1818	120
John Parker	Marlborough, Mass.	1817	120
Barnet Wier	Davidson Co. N. C.	1824	120
Charles Cotterel	Philadelphia, Pa.	1761	120
Martha, a Mohegan Indian	Mohegan, Ct.	1805	120
Jack Clement, a negro	Baltimore, Md.	1810	120
Davy, a negro	Charles Co. Md.	1818	120
Mrs. Strickland	Chesterfield Dist. S. C.	1819	120
Deborah, a negress	Talbot Co. Md.	1816	120
Joshua Brooks	Hudson, N. Y.	1822	120

	PLACE.	YEAR.	AGE.
Frederick Harpswell	Fishkill, N. Y.	1791	120
Uldrick Stower	Claverack, N. Y.	1810	120
John Camson	Patrick Co. Va.	1824	120
Mary Thompson, a coloured woman	Newark, N. J.	1822	119
A Negro (living)	Charleston, S. C.	1818	118
Jeremiah Ward	Cabell Co. Va.	1824	118
John Summers	Indiana	1822	117
Ephraim Pratt	Shutesbury, Mass.	1804	117
Mrs. Davis	Newton, Mass.	1752	116
John Gilleland	Pendleton Dist. S. C.	1817	116
Mr. Van Gelder	Piscataway, N. J.	1817	116
Mary Sutton	Bladen Co. N. C.	1810	116
Charles Roberts	Bullskin, Va.	1796	116
Mary Parks	Somerset Co. Md.	1823	116
William Perkins	Newmarket, N. H.	1732	116
George Harding	Winchester	1825	116
Jack Chambers, a negro	Middleton, Pa.	1805	116
Chloe, a negress	Delaware	1825	116
Philip Crull	Fairfax Co. Va.	1813	115
Thomas Brit	Near Georgetown, S. C.	1825	115
Mrs. Cotterel, wife of C. Cotterel	Philadelphia, Pa.	1761	115
Morris Wheeler	Readfield, Me.	1817	115
Orono, wife of the Indian chief Orono	Old Town, Me.	1808	115
William Metlin	Wakefield, N. H.	1787	115
Prince, a negro	New Rochelle, N. Y.	1819	115
Anne Bailey	Harrison, Ohio	1825	115
Samuel Dalton	North Carolina	1807	115
Dido, a negress	Vienna, Md.	1825	115
Mr. Lilly	Washington, N. C.	1815	115
Anna Lawton	Portsmouth, R. I.	1825	114
William Taylor	Pitt Co. Va.	1794	114
Lucy, a negress	Halifax, N. C.	1825	114

	PLACE.	YEAR.	AGE.
Mr. Neighbours	Laurens Dist. S. C.	1798	114
John Weeks	New London, Ct.	1798	114
Ephraim Bunche	St. James Parish, S. C.	1814	114
Frank, a negro	Woodstock, Va.	1820	114
Charles Jordan	North Carolina	1803	114
Adam Smith, a negro	Philadelphia, Pa.	1819	114
Alexander Berkley*	Charlotte Co. Va.	1825	114
Orono, a Penobscot Indian Chief	Old Town, Me.	1801	113
Mrs. Belknap†			113
Shenandoah, an Indian chief	Oneida Castle, N. Y.	1816	113
Dinah M'Intire, a negress	Philadelphia, Pa.	1819	113
Priscilla Carmichael	Surrey Co. Va.	1818	113

* Alexander Berkley was a native of Scotland, and came to this country at the age of 15 years. At the age of 110 he recovered the perfect use of his sight, which had been partially injured, and entire blindness ensued thirty days after. He died on the 22d of October, 1825, and his wife, whom he married at the age of 21, died on the 19th of January, 1826. They had lived together 93 years, and had 14 children, 12 of whom lived to mature age.

† Mrs. Belknap's husband is said to have come from England and settled in Haverhill in Massachusetts; but the time and place of the death of Mrs. Belknap are not known. Her daughter, Mrs. Sarah Newton, of Southborough, Mass. (mentioned in the Am. Phil. Trans. Vol. III. p. 46) died in 1790, at the age of 106. The following particulars are stated respecting five other children, viz.—that her son, John Belknap, died in Westborough, Mass. in his 101st year; that another son lived to upwards of 100; that her daughter, Mrs. Flagg, of Boston. (probably the same as Mrs. Hannah Flagg, stated in the Am. Phil. Trans. Vol. III. p. 47, to have died in Boston, in 1787, aged 102) lived to 101; and that two other daughters, Mrs. Cunningham and Mrs. Merril, each exceeded the age of 100 years. The particulars respecting this extraordinay instance of family longevity, were communicated to the writer by a clergyman of respectability, who stated that he received them from two great grandsons of Mrs. Belknap, and that he has "reason to believe them to be substantially correct."

	PLACE.	YEAR.	AGE.
Susan Ford	M'Intosh Co. Geo.	1821	113
Samuel Welch	Bow, N. H.	1823	112
George Reelman	Guilderlandt, N. Y.	1819	112
William Spicer	North Carolina	1823	112
Mrs. M'Allister	North Carolina		112
Mrs. Newby	Laurens Dist. S. C.	1806	112
Mrs. Poak	Biddeford, Me.	1770	112
Mrs. Blake	Portland, Me.	1824	112
Sarah, a negress	Kent Co. Md.	1822	112
Sarah Carter	Petersburg, Va.	1825	112
Catharine Rush	Philadelphia	1817	112
Mr. Ramsbottom (living)	Cape Elizabeth, Me.	1826	113
Mrs. Berkley (wife of A. Berkley)	Charlotte Co. Va.	1826	111
William Wootten	Virginia	1773	111
Peter Sine	Doylestown, Pa.	1820	111
Margaret Miller (living)	Philadelphia	1824	111
Angela Millet	Philadelphia	1825	111
Daniel Anderson	Tennessee	1818	111
Mrs. Moody	Portland, Me.	1824	111
Cato Overing, a negro	Newport, R. I.	1821	110
William Scoby	Londonderry, N. H.	1754	110
Richard Furniss	Cushing, Me.	1810	110
John Thomas, an Indian	Natick, Mass.	1727	110
Arthur Bibbins	Windham, Ct.	1786	110
Melchior Geiffer	Middletown, Ct.	1799	110
Mrs. Buroy	Rutland, N. Y.	1823	110
Morris Lawrence	Pennsylvania	1792	110
Catharine Carea	Chambersburgh, Pa.	1822	110
Hannah Dean	Concord, Pa.	1801	110
Alice Jennet	Benham, Pa.	1808	110
Abigail Cook	Baltimore, Md.	1802	110
Quashee, a negro	New York	1815	110

		PLACE.	YEAR.	AGE.
Mrs. Magdalene		Baltimore, Md.	1819	110
Catharine Cerla		Hagerstown, Md.	1822	110
Mrs. Harrison		Brunswick Co. Va.	1805	110
Robert Higgens		Kentucky	1805	110
Phebe Perry		Wilmington, N. C.	1818	110
Thomas Kilgore		Tennessee	1822	110
Abraham Eades*	(living)	Campbell Co. Va.	1793	110
Mrs. Layne	do.	Campbell Co. Va.	1821	110
Mrs. Jackson	do.	Santee Hills, S. C.	1809	110
Mary Miller	do.	Orangeburgh, S. C.	1809	110
John Cary, a man of colour		Petersburgh, Va.	1825	110

Of the persons in the above list, a large proportion of those, whose origin is known, were of foreign birth. Some short notices of a few of them may not be uninteresting.

Of Solomon Nabit, an old hunter, the following particulars have been stated; viz.: that he was a native of England, where he lived till he was 19 years of age; that he then came to this country, and resided in the state of Maryland till about 55 years before his death; that he then removed to South Carolina, where he passed the remainder of his life; that he never lost his teeth nor his eyesight; and that a few days before his death, he joined a hunting party, and actually killed a deer.

Henry Francisco is stated to have been born in France, in 1686; but at the age of five years he left that country in company with his father, who fled from religious persecution, and went first to Holland, and afterwards to England. Henry was present at the coronation of Queen Anne, and was at that time sixteen years old. He

* The wife of Abraham Eades died at the age of 100. They lived together 80 years.

fought in the wars of that queen under the duke of Marlborough. In the early part of the last century he came to New York with his father. He was wounded in Braddock's defeat; was carried a prisoner to Quebec during the revolutionary war; and was much cut up by wounds. He died on the 26th of October, 1820, in the 135th year of his age, after an illness of forty-five days, brought on by an attack of the fever and ague.

In the latter part of his life he resided about two miles from the village of Whitehall, N. Y. The year before his death he was visited by Professor Silliman, from whose account the following extracts are taken.

"When we arrived at his residence (a plain farmer's house, not painted, rather out of repair, and much open to the wind), he was up stairs, at his daily work of spooling and winding yarn. This occupation is auxiliary to that of his wife, who is a weaver, and although more than eighty years old, she weaves six yards a day, and the old man can supply her with more yarn than she can weave. Supposing he must be very feeble, we offered to go up stairs to him, but he soon came down, walking somewhat stooping, and supported by a staff, but with less apparent inconvenience than most persons exhibit at eighty or ninety.

"His stature is of middle size, and although his person is rather delicate and slender, he stoops but little, even when unsupported. His complexion is very fair and delicate, and his expression bright, cheerful, and intelligent; his features are handsome, and considering that they have endured through one third part of a second century, they are regular, comely, and wonderfully undisfigured by the hand of time; his eyes are of a lively blue; his profile is Grecian, and very fine; his head is completely covered with the most beautiful and delicate white locks imagina-

ble; they are so long and abundant as to fall gracefully from the crown of his head, parting regularly from a central point, and reaching down to his shoulders; his hair is perfectly snow white, except where it is thick in his neck; when parted there, it shows some few dark shades, the remnants of a former century.

"He still retains the front teeth of his upper jaw; his mouth is not fallen in, like that of old people generally, and his lips, particularly, are like those of middle life; his voice is strong and sweet-toned, although a little tremulous; his hearing very little impaired, so that a voice of usual strength, with distinct articulation, enables him to understand; his eyesight is sufficient for his work, and he distinguishes large print, such as the title page of the Bible, without glasses: his health is good, and has always been so, except that he has now a cough and expectoration. He is really a most remarkable and interesting old man; there is nothing either in his person or dress, of the negligence and squalidness of extreme age, especially when not in elevated circumstances; on the contrary, he is agreeable and attractive, and were he dressed in a superior manner, and placed in a handsome and well furnished apartment, he would be a most beautiful old man.

"He has had two wives, and twenty-one children; the youngest child is the daughter, in whose house he now lives, and she is fifty-two years old; of course he was eighty-two when she was born. They suppose several of the older children are still living, at a very advanced age, beyond the Ohio.

"Henry Francisco has been all his life a very active and energetic, though not a stout-framed man. He was formerly fond of spirits, and did, for a certain period, drink more than was proper, but that habit appears to have been long abandoned. In other respects he is remarkably abstemious, eating but little, and particularly ab-

staining, almost entirely, from animal food; his favourite articles being tea, bread and butter, and baked apples. His wife said, that after such a breakfast, he would go out and work till noon; then dine upon the same, if he could get it, and then take the same at night, and particularly that he always drank tea, whenever he could obtain it, three times a day. Except his cough, which they told us had not been of long standing, we saw nothing in Francisco's appearance that might indicate speedy dissolution, and he seemed to have sufficient mental and bodily powers to endure for years to come.

"The old man manifested a great deal of feeling and even tenderness, which increased as we treated him with respect and kindness: he often shed tears, and particularly when on coming away, we gave him money, he looked up to heaven and *thanked God*, but did not thank us: he however pressed our hands very warmly, wept, and wished us every blessing, and expressed something serious with respect to our meeting in another world. His character appears remarkably sincere, guileless, and affectionate."

Wonder, a negro belonging to George Booker of Prince Edward county, Virginia, died March 15, 1819. He was born in April, 1693, and he was named *Wonder* from the circumstance that his mother was in her 58th year at the time of his birth. He was of great strength of body, and his mental powers, which were far superior to that of people of colour in general, he retained in a surprising degree. He was a constant labourer in his master's garden till within eight or ten years of his death.

John Gilley was born in Ireland, about 14 miles from Cork, in 1690. He came to America about the year 1750; resided on the Kennebec, near Fort Western, upwards of 50 years, and died at Augusta, July 9, 1813, aged 124. He was of small size,

weighing usually from 112 to 116 pounds—in his best health, 124 pounds; but possessed considerable strength and activity of body till a short time before his decease. He was illiterate, of moderate intellect, and cheerful disposition. There was nothing peculiar in his diet; he was not remarkably temperate, nor yet intemperate; he was of industrious habits, and was accustomed to hard labour and coarse fare.

Ephraim Pratt, the grandson of one of the early settlers at Plymouth, in Massachusetts, was born in East Sudbury, in the same state, in 1686 or 1687. The last 50 years of his life, he passed in the town of Shutesbury, where he died, May 22, 1804. He married at the age of 21, and, it is stated in Dr. Allen's "American Biographical Dictionary," that he could number, before his death, among his decendants, about 1500 persons. In 1801 four of his sons were living, the oldest of whom was 90 years of age, and the youngest 82. He was through life remarkable for temperance, and drank no wine or distilled spirits during his last 50 years; and for 40 years he ate no animal food, living mostly upon bread and milk. He enjoyed such uniform health, that he was not known to have ever consulted a physician; and he was able to walk several miles in a day till a few years before his death.

John Summers, was born in Virginia, near the Potomac, July 12th, 1706. About the year 1785 he removed to the state of Kentucky, where he resided till 1820, when he again removed to the state of Indiana, where he died on the 29th of March, 1822. At an election in Kentucky, in 1818, being then 112 years of age, he walked from his residence to the town of Mount Sterling, a distance of five miles, in order to exercise his right of suffiage. He was described then to be in sound health,

and of considerable activity ; his hearing good, and his sight such that he was able to read without spectacles. Two years afterwards, when he left Kentucky for Indiana, he travelled on foot from twelve to twenty miles a day.

He had been twice married, and had had 19 children, of whom 14 were living in 1818, one of them only eleven years of age ; and he had had upwards of 300 descendants. He was a man of firm health, never known to be sick ; of cheerful disposition, and temperate habits. He was a professor of Christianity, of the Baptist denomination. He was a poor man, and was employed as a school master for 68 or 70 years.

In England there was published, a few years since, a list of such persons as were known to have lived, in different periods and countries, to the age of 120 years or upwards. The number amounted to 145, distributed as follows :

63 to England and Wales,	29 to Ireland,
23 to Scotland,	30 to other countries.

The table inserted above contains the names of 48 persons who have reached this age in the United States, and 37 of them have died since 1800. This country, therefore, considering its age and population, can produce its full share of instances of remarkable longevity,

It has been asserted by European philosophers, "that the principle of life is deteriorated in the climate of America." Smith, in his History of New York, says, that "the inhabitants of this colony are shorter lived than Europeans." Whitehurst likewise observes, that "Englishmen in general are longer lived than Americans ; and that a British constitution will last longer even in that

climate, than a native one." It is doubtless true that a large proportion of those who have attained to extreme old age in this country, have been of foreign birth. Change of climate is esteemed favourable to long life; and many Englishmen, as well as other Europeans, by coming to America, have undoubtedly lived to a greater age than they would have done, had they remained in their native land. But the supposition that Europeans are longer lived than Americans, has been adopted by many on slender evidence.

Instances frequently occur of persons living to a great age in the Southern States, and a considerable part of the examples in the table, are from that portion of the Union. Such persons, in most cases, were natives of the States further to the north, or of Europe, or were people of colour. Dr. Ramsay, in his "History of South Carolina," observes: "Some emigrants from Germany, France, Ireland, Scotland, England, and the Northern States, have survived their 100th year, and a few their 110th. A few natives of the low country survive to from 80 to 89 years, beyond which no native but one, as far as can be recollected, has been known to live, who made the low country his or her residence." "Satisfactory evidence can be produced that at least one negro, born in Carolina, has approached to the age of 120."

The instance of the greatest age attained in America, in support of which authorities deserving much regard can be adduced, is perhaps that of Louisa Trexo, a negress, of Tucuman, in South America, living, in October, 1780, at the age of 175. Humboldt mentions a Peruvian Indian, who died at Lima while he was there, at the age of 147 years, having been married 90 years to the same woman, who had lived to the age of 117. Till he had attained the age of 130, this venerable personage was able to walk three or four leagues every day.

Both the Peruvian Indians and the Creoles are remarkably long lived, and retain their vigour and bodily faculties to a very advanced age. It is stated in the *Mercurio Peruviano* that in the small province of Caxamarco, containing hardly 70,000 inhabitants, there were eight persons living, in 1793, whose ages were 114, 114, 121, 131, 132, 135, 141, and 147; and the same year a Spaniard died in his 145th year, leaving 800 lineal descendants.

"Within these last eight years," says the Canadian Spectator, "there have died in the village of Coghnawaga [which contains less than 1000 inhabitants] 10 Indians, each of them upwards of 100 years of age. It may be worthy of remark that the life of these people is made up of a regular mixture of idleness and hardship, and upwards of ninety meals in a hundred consist of Indian corn cooked in a manner peculiar to Indians."

The two most celebrated instances of longevity that have occurred in England, are those of Thomas Parre and Henry Jenkins, both of which cases are recorded in the Philosophical Transactions of the Royal Society. Parre, a peasant of Shropshire, died, in 1635, at the age of 152. He was twice married; the first time at the age of 80, the second at 120; and had offspring by each marriage. In 1635, he was brought to London, and introduced to Charles I., but the change of situation, and his altered mode of life, particularly his drinking wine, soon proved fatal to a constitution hitherto supported by more temperate and abstemious habits, and he died the same year. According to Easton, ["On Longevity"] a son of his reached the age of 113 years, one grandson that of 109, another that of 127, and a great-grandson the age of 124 years.

Henry Jenkins, a native of Yorkshire, died in 1670, at the age of 169. He was a fisherman the last century of his life, and often swam in rivers after he had attained 100 years. At the age of 157, he was produced in a court of justice and deposed as a witness of what had passed within his knowledge 140 years before. "Though he had not the use of his eyes nor much of his memory several years before he died; yet he had his hearing and apprehension very well, and was able, even in the 130th year of his age, to do any husbandman's work, even threshing corn."

Sir William Temple observes, that "Many of the Brachmans among the old Indians, and of the Brazilians at the time that country was discovered by the Europeans, were said to have lived two hundred, some three hundred years."—"It was in the Punjâb," says Malte-Brun [Geog. vol. III. p. 26], "and these other elevated countries, that the ancients collected numerous examples of Indian longevity. The *Cyrni*, and the subjects of prince *Musicanus*, often lived to the age of 130 or 200 years. The moderns have gone still further. The Portuguese historian, Faria, states that an inhabitant of Diu attained the age of three full centuries; and he adds that, according to the accounts of the natives, several individuals of 200 were to be found in Guzerat."

Captain Riley, in the "Journal of his Shipwreck," mentions an Arab of the Great Desert of Africa, who, according to Sidi Hamet, was nearly 300 years of age; and in connexion with this fact, he adds, "I am fully of opinion that a great many Arabs on this vast expanse of desert actually live to the age of 200 years and more."—Mr. Neumark, of Ratisbon, in a treatise recently published, on the "Means of Attaining to Advanced Age," has quoted one example of a person who had lived to the age of

200 years, two of 296, and one of 300. The individual, who is said to have attained the last mentioned age, was John de Temporibus, who was equerry to Charlemagne.

Such statements as the above are too extraordinary to gain belief, unless supported by the most unquestionable evidence. Of the person mentioned by Neumark, Lord Bacon speaks in the following manner: "Joannes de Temporibus, amongst all the men of our latter ages, out of common fame and vulgar opinion, was reputed long lived, even to a miracle, or rather even to a fable; his age hath been counted above three hundred years: he was by nation a Frenchman, and followed the wars of Charles the Great.—Being asked how he preserved himself so long, he is said to have answered, 'By oil without and honey within.'"

We know of no evidence that there has been any great change during the last three thousand years, with regard to the frequency of longevity. Human life among the Jews, the Greeks, and the Romans, appears to have been of about the same duration as among modern nations. The following statement, quoted from Lord Bacon, is perhaps as extraordinary as any that is to be met with:—"The year of our Lord 76, falling into the time of Vespasian, is memorable; in which we shall find, as it were, a calendar of long lived men; for that year there was a taxing (now a taxing is the most authentical and truest informer touching the ages of men); and in that part of Italy which lies betwixt the Apennine mountains and the river Po, there were found 124 persons, that either equalled or exceeded an hundred years of age; namely,

54	persons of	100	years of age.
57	"	110	"
2	"	125	"
4	"	130	"
4	"	135 or 137	"
3	"	140	"

"Besides these, Parma, in particular, afforded five, whereof three had fulfilled 120, and two 130: Brussels afforded one 125 years old: Placentia, one aged 131: Faventia, one woman aged 132: a certain town, then called Velleiacium, situate in the hills about Placentia, afforded ten, whereof six fulfilled 110 years of age; four, 120: lastly, Rimino, one of 150 years, whose name was Marcus Apponius."—Clodia, the wife of Ophilius, who lived to the age of 116 years, is mentioned by Pliny, the naturalist, as the oldest female who had died in ancient Rome.

The most extraordinary instance of longevity in modern times, with regard to which satisfactory information is to be found, is that of Peter Tortin, or Zorten, a native of Kofrock, four miles from Temesvar, in Hungary. He died January 5, 1724, at the age of 185. A few days before his death, he walked, with the assistance of a stick, to the post-house in Kofrock, to ask charity of the travellers. He had then but little sight, and his hair and beard were of a greenish white colour, like mouldy bread, and few of his teeth remained. Being a Greek by religion, the old man was a strict observer of fasts, and his food consisted of pulse, milk, and bread, with a little brandy. His youngest son, born of his third wife, was living at the time of his father's death, at the age of 97.

John Rovin and his wife, natives of Stadowa, in Temesvar, Hungary, both died in the place of their nativity, in 1741, the former in his 172d year, the latter in her 164th; having been married 147 years. They left four children living at the time of their death, the youngest being 116 years of age. These instances are the more extraordinary, as the climate of Temesvar is not esteemed very salubrious.—See *Sir John Sinclair's "Code of Health and Longevity,"* Vol. II. pp. 274–276; also *Easton "On Longevity."*

It is a well established fact that more women than men live to old age. According to the observations of Dr. Price, of the persons who attain the age of 80 years, the proportion of females to males is as 49 to 34. Yet it has been observed, that of the few who have lived beyond the age of 110 or 120 years, there are more men than women. The preceding tables of instances of longevity in this country, furnish evidence of the correctness of both of these principles. With regard to the 93 persons, in New Hampshire, who reached the age of from 100 to 110 years, 59 were women, and 34 men; while all the five who arrived at 110 or upwards were men. A large majority also, of the persons above enumerated, who, in the United States, lived to the age of 110 or upwards, were males.

Of the 145 persons who reached the age of 120, enumerated in an English publication [see the article "Longevity," in Gregory's Dictionary of the Arts and Sciences], before referred to, two thirds were men, yet the following statement of the number of males and females of advanced age in Great Britain, in 1821, shows that aged women in that country are much more numerous than aged men.

	Men.	Women.
Between the ages of 80 and 90	34,964	43,049
" " 90 and 100	2,873	4,046
" " 100 and upwards	100	191

The following statement of the number of aged persons of each sex, who died in Sweden in 9 years, ending in 1763, illustrates the same principles.

	Men.	Women.
Above . . . 90	2,036	3,440
Above . . . 100	284	424
Above . . . 110	23	20

Among centenarians are found few persons of rank or fortune; few professional men, or men of science and literature. Monarchs have not often exceeded the age of 70; and of about 300 popes, only 7 are said to have reached the age of 80. By far the greater

part of those, whose lives have been extended to a period beyond 100 years, have been persons of humble rank in society; such as enjoyed few of the luxuries or accommodations of life, but were accustomed to hard labour and coarse fare. Such are the persons, who, if temperate, are more likely to enjoy health and long life, two of the things most coveted by man, than those who are possessed of affluence, and occupy more enviable stations.

Summary of the Ages of Persons in Great Britain, as returned by the Census of 1821.

	Under 5	5 to 10	10 to 15	15 to 20	20 to 30	30 to 40	40 to 50	50 to 60	60 to 70	70 to 80	80 to 90	90 to 100	100 or upwards
England.													
Males	739,762	645,735	562,209	475,052	706,755	555,713	452,514	320,092	215,263	106,797	27,052	1,995	57
Females	725,202	636,604	530,226	499,638	845,469	607,867	468,336	328,077	230,009	114,572	32,564	2,888	111
Wales.													
Males	51,817	48,123	41,404	34,534	49,023	37,949	29,815	22,112	16,246	8,335	2,535	258	3
Females	49,487	45,853	39,140	35,931	55,869	41,640	32,641	24,083	19,175	10,076	3,751	392	18
Scotland.													
Males	137,956	125,298	115,183	95,319	137,615	101,107	82,695	60,014	42,309	19,977	5,377	620	40
Females	133,711	121,573	109,247	108,306	182,712	124,380	96,991	73,518	51,868	23,298	6,734	766	62
Islands.													
Males	6,160	5,672	4,758	4,128	6,104	4,946	3,976	2,892	1,894	873	255	14	—
Females	6,027	5,689	4,821	4,893	7,983	5,923	4,627	3,548	2,596	1,221	428	29	—
London.													
Males	61,284	48,030	41,072	37,937	75,385	67,938	52,824	32,058	15,513	5,639	986	74	9
Females	60,993	49,907	41,835	48,136	103,433	78,604	54,806	34,663	19,505	7,849	1,738	197	16

	England.	Wales.	Scotland.	Islands.	London.
Males	4,808,898	342,154	923,540	41,673	438,749
Females	5,021,563	358,056	1,033,166	47,785	501,682
Excess of females	212,665	15,902	109,626	6,112	62,933

The census was imperfect as it respects the *ages* of the inhabitants; and consequently the above table does not include the total of population. The following statement exhibits the total enumeration, and also the number of those whose ages were returned.

	Total enumeration.	Ages returned.
England	11,261,437	9,830,461
Wales	717,438	700,210
Scotland	2,093,456	1,956,706
Islands	89,508	89,458
London	1,225,694	940,431

Summary of the Ages of the Free White Persons in the United States, as returned by the Census of 1820.

	Under 10.	10 to 16.	16 to 26.	26 to 45.	45 and upwards.
Males	1,344,263	612,102	755,520	765,546	494,735
Females	1,279,622	604,912	780,865	736,068	462,449
Totals	2,623,885	1,217,014	1,536,385	1,501,614	957,184

The following Table shows what rate per cent. of the whole White Population of several of the States, situated in different parts of the Union, together with the whole white population of the United States, were of the several ages specified, according to the census of 1820.

	Me.	N. H.	Mass.	Ct.	N. Y.	Pa.	Va.	S. C.	Geo.	Ohio.	Ind.	U. S.
Under 10	32.2	28.8	27.1	27 0	32.8	33.6	33.6	34.8	36.5	37.7	39.2	33.4
10 to 16	16.3	15.8	14.8	15.1	15.4	15.2	15.2	15.5	15.4	15.6	15.2	15.5
16 to 26	19.9	19.5	19.7	19.8	19.9	20.0	20.1	20.0	19.7	19.1	19.2	19.6
26 to 45	18.8	20.0	21.7	20.4	20.1	18.8	18.8	18.1	17.7	17.9	17.8	19.0
45 & upwards	12.6	15.7	16.4	17.5	11.5	12.2	12.2	11.4	10.6	9.6	8.3	12.2

The following Table exhibits the number of White Inhabitants in the same States, under and above the age of 16; *the excess under and above* 16; *the ratio of the excess to the whole white population; also the rate per cent. of the increase of the respective States, in ten years, from* 1810 *to* 1820.

	Under 16.	Above 16.	Excess under 16.	Excess above 16.	Ratio of Excess.	Ratio incr. for 10 years from 1810 to 1820.
Maine	144,292	153,048		8,756	2.9	30.4
N. Hampshire	108,636	134,500		25,864	10.6	13.8
Massachusetts	217,134	299,285		82,151	15.9	10.9
Connecticut	112,652	154,529		41,877	15.7	5.1
New York	644 822	687,422		42,600	3.2	43.1
Pennsylvania	499,566	519,528		21,962	2.1	29.5
Virginia	293,976	309,097		15,864	2.5	9.3
S. Carolina	116,794	115,218	1,576		0.6	21.1
Georgia	98,301	91,265	7,036		3.7	31.5
Ohio	307,683	268.889	38.794		6.7	152.0
Indiana	97,472	66,274	13,198		9.0	500.0
U. States	3,843,653	4,017,977		174,324	2.2	34.0

The irregularities observable in the last two preceding tables, are to be ascribed chiefly to the following causes. 1st. *Emigra-*

tion from the old states to the new. Among the emigrants there is a large proportion of the young and active, and but a small one of those advanced in life. This circumstance tends to increase the proportion of the aged in the old states, and to diminish it in the new.

2dly. *Difference in the ratio of increase of population.* In newly settled countries, where every man may easily obtain the means of living in as good a style as that of his neighbours, early marriages are almost universal. Of course the number of births, provided the country is tolerably healthy, greatly exceeds that of deaths, sometimes in the ratio of three or four to one. Those, therefore, in the early stages of life, will, in these circumstances, bear an uncommonly great proportion to those drawing near its close.

3dly. *Difference of climate.* It is to this cause that the differences observable in such of the old states as increase in nearly an equal ratio, is chiefly to be ascribed. But it is owing principally to the two former reasons, that in the newly settled states, there is found so great a proportion of the population under the age of 10 years, and so small a proportion upwards of 45. In addition to these there are other causes, of a moral nature, of more or less influence, arising from the difference in the condition and habits of the people in the several states.

Dr. Dwight, in his "Travels" [see Vol. I. Letter VI.], has given a view of the comparative healthiness of New England and some of the Southern States; and comes to the conclusion that the chance of living to the age of 45 in Connecticut, is to the chance in Georgia, as 2 to 1. That the chance of living to this age in Connecticut, is greater than in Georgia, is doubtless true; but the difference is by no means so great as stated by Dr. Dwight. Indeed it

could not be without making the chance of living to that period in Connecticut nearly a certainty. Dr. Dwight founds his estimate on the proportional difference in the ages of the inhabitants, without regard to the fact that this difference is affected by a difference in the ratio of increase. He also makes an allowance in *favour* of Connecticut on account of emigration; whereas the effect of emigration is the opposite of what is assumed. His calculation likewise implies, contrary to all experience, that the mortality of females is equal to that of males.

Dr. Williams, in his "History of Vermont," after giving a table exhibiting a comparative view of the inhabitants under and above 16 years of age, of the Northern, Middle, and Southern States, according to the census of 1790, makes the following remarks. "From this result it should seem that the Middle and Northern States are the most favourable to longevity and the preservation of life; and that the Southern States are most favourable to rapidity of production and increase. Whether these circumstances will not balance each other, and produce an equality in the period of doubling, cannot be determined without further observations."

These remarks are evidently made with but a very limited view of the subject. If the ages of the inhabitants, as given by the census, were a criterion, by which, without reference to any other circumstance, we could determine the comparative healthiness of the climate of the several states, or the chance of living to advanced age, Indiana would rank much lower, in this respect, than Georgia, or than any other state exhibited in the preceding tables. Of the inhabitants of Indiana only $8\frac{3}{10}$ in 100 are of the age of 45 and upwards; while in Connecticut $17\frac{5}{10}$, that is, more than twice as many are of this age. This difference is not to be ascribed chiefly to difference of climate, but to the fact that Indiana

is augmenting in population much more rapidly than Connecticut, by natural increase, as well as by accessions from the other states. Of the states enumerated in the above tables, Indiana and Ohio have the greatest proportion of their inhabitants under the age of 10 years, and the smallest over the age of 45; and these are the two states which increased in population, from 1810 to 1820, much faster than the others,—the former at the rate of 152 per cent., the latter at the rate of 500 per cent.

The rates of increase from 1810 to 1820, in Maine and New Hampshire, are 30.4 per cent. and 13.8. The mean of these, 22.1, differs but little from the rate of increase in South Carolina, which is 21.1. In South Carolina, according to the above table, only $11\frac{4}{10}$ in 100 of the inhabitants are of the age of 45 and upwards; while in Maine and New Hampshire, taking the mean, $14\frac{1}{10}$ in 100 have reached this age. In South Carolina, likewise, more than half of the inhabitants are under the age of 16 years; while a large majority in Maine and New Hampshire are above this age. These differences may be ascribed chiefly to the circumstance that the probability of life is greater in the New England states, than it is in the Southern.

In agreement with these observations, it will be found that in European countries, where the increase of population is very moderate; in other words, where the deaths are nearly equal to the births, the number of inhabitants in the earlier years of life, bears a much smaller proportion to those more advanced, than in the United States. These differences, in some instances, it will be seen, are very remarkable.

In France the proportion of the population under 10 years, is estimated at but a little more than $\frac{1}{4}$: under 20, a little more than $\frac{2}{5}$. In Naples, according to the census of 1818, in a population of

5,052,262, there were under 10 years 1,347,045, a little more than $\frac{1}{4}$: under 20 years, 2,073,288, a little less than $\frac{2}{5}$. In Sweden, according to the census of 1815, in a population of 2,465,066, there were under 15 years, 778,647, less than $\frac{1}{3}$. By comparing the numbers of the several ages in the population of England and the United States, as given in the above tables [pp. 34 and 35] we find the following proportions of the different classes, to the whole population :—

England—Under 10, less than $\frac{1}{4}$; under 20, less than $\frac{1}{2}$; under 30, less than $\frac{2}{3}$; upwards of 50, less than $\frac{1}{8}$.

United States—Under 10, less than $\frac{1}{3}$; under 16, less than $\frac{1}{2}$; under 26 more than $\frac{2}{3}$; upwards of 45, less than $\frac{1}{8}$.

The tables are so dissimilar, with regard to ages, as not to admit of an accurate comparison; but it will be readily seen from the view here given, that the proportion of persons in the early stages of life in the United States, is much greater than in England, or in either of the other countries enumerated. Had the comparison been made with regard to the Western and Southern States, to the exclusion of the rest, the difference would have been still greater; for in those states more than half of the inhabitants are under the age of 16 years.

Another striking difference between the population of the United States and that of countries in Europe, relates to the proportion of the sexes. It is a well established fact, that in all countries where accurate observations have been made, there are more males born than females; in Europe, the proportion is stated as 21 to 20, or 26 to 25. The mortality also is greater among males in childhood, as well as in subsequent periods of life, computed to be in the proportion nearly as 27 to 26. Hence it

follows that at the age of 15 years, an equality in the numbers of persons of the two sexes, is nearly established. Afterwards war and other causes of the destruction of human life, which fall most heavily on the males, occasion the difference to be reversed, and the females to outnumber the males. But in the United States, where the waste of life by war and unhealthy occupations, is less than in Europe, the males outnumber the females. The majority, however, of males in this country, is increased in some measure by European emigrants, more than half of them being males. In several of the old states which annually lose a considerable number of their inhabitants by emigration, there is found a majority of females; while in the newly settled states there is a great excess of males. In France the proportion of females to males is computed as 17 to 16.

The following Table exhibits a comparative View of the Number of Males and Females in several Countries.

	Males.	Females.	Excess of Females.	Excess of Males.
Sweden	1,176,967	1,288,099	112,132	
Naples	2,423,295	2,628,967	205,672	
England	5,483,679	5,777,758	294,079	
Wales	350,487	366,951	16,464	
Scotland	983,552	1,109,904	126,352	
London	438,749	501,682	62,933	
United States	3,995,053	3,886,657		128,396

From the sum of the excesses of females in England, Wales, and Scotland, 426,895, deduct 319,300 (the number as officially stated in 1821) for the army, navy, and seamen, and 117,595 will be found the true excess of females above the males in Great Britain according to the census of 1821.—In the census of the United States, the army and navy appear to have been omitted. If they had been included, the majority of males would have been considerably greater than is stated in the above table.

It is a matter of regret that the census of the United States, from the manner in which it has hitherto been taken, affords so little satisfactory information in relation to the principal topics which have been here considered. The successive enumerations of the inhabitants of this country, by the rapid increase which they have exhibited, have attracted the attention of the philosophers of Europe, and have given them new views respecting the principle of population. But the census might be taken in such a manner that it would furnish a document vastly more interesting and useful both to them and to ourselves.

Since the first census, that of 1790, some valuable alterations have been made ; yet every one who will duly consider the subject, will be readily convinced that further important improvements might be introduced. In the census of 1790, the inhabitants were divided into the five following classes.

1. Free white males under 16 years of age.
2. Free white males of 16 years and upwards.
3. Free white females of all ages.
4. All other free persons.
5. Male and female slaves.

In the last census, that of 1820, the free white males and females were each divided into the five following classes.

1. All those under 10 years of age.
2. All those of 10 and under 16.
3. All those of 16 and under 26.
4. All those of 26 and under 45.
5. All those of 45 and upwards.

In addition to these divisions, the free white males between 16 and 18 were placed in a separate column.

In the three former enumerations, the free people of colour were thrown into one mass, without distinction of age or sex; and the same course was adopted respecting the slaves. But in the census of 1820, each sex of both these descriptions of persons, was distinguished into the four following classes.

1. All those under 14 years of age.
2. All those of 14 and under 26.
3. All those of 26 and under 45.
4. All those of 45 and upwards.

Another important addition in this census, was a statement of the number of persons engaged in agriculture, commerce, and manufactures, in each state and territory.

The reasons why all the above divisions, with respect to age, were adopted, are not very obvious; nor why different divisions were made with regard to the whites, the free people of colour, and the slaves. When the next census shall be taken, it is to be hoped that a more minute, uniform, and philosophical division will be formed. If, instead of the above divisions, the three descriptions of the inhabitants, the whites, the free coloured persons, and the slaves, were all divided respectively into classes of *fives* from the period of birth to the age of twenty years; and into classes of *tens* from that age to the close of life, in the same manner as the population of Great Britain* in the table inserted above, (page 34) the census would then become a highly interesting document, and would furnish data for various important calculations relating to the science of statistics and political economy. And although, on account of the migratory habits of our population,

* In taking the census of Sweden, the population is divided into classes of persons under 5 years of age, from 5 to 10, 10 to 15, 15 to 20, 20 to 25, and so on in classes of *fives* from the period of birth to the close of life.

and the difference in condition between the old and the new states, there would be found, in the census, many irregularities in the different classes of the inhabitants, produced by various disturbing causes, which Europeans, if we may judge from past experience, would not well understand, and some of which might not admit of easy and satisfactory explanation among ourselves; yet, notwithstanding these circumstances, the census, thus taken, would furnish the means of presenting interesting comparative views with regard longevity, or the chance of life, in different parts of the Union. It would also afford the means of confuting the unfounded assumptions of European theorists respecting the unhealthiness of our climate and the infrequency of longevity; and would probably furnish evidence, that among the agricultural population of the Eastern and Middle states, the chance of life is as great as in any country on the globe, of which the statistics are well known, of equal extent and population.

Other matters in addition to those which relate to the number of the different classes of the inhabitants, might be properly and advantageously embraced in the census, as the number of families; the number of married persons, male and female; the number of inhabited houses, distinguishing those of stone, of brick, and of wood, whether framed houses or of logs; houses of public worship; academies or grammar schools, and common schools, together with the number of pupils. Were these several matters embraced in the census, we should have, laid before us every ten years, a highly interesting view of the state of the country in all its parts: and a comparison of each new census with those that preceded it, would afford a correct, and, should the prosperity of the country continue, an animating view of the progress of improvement. In addition to a mere numerical increase of the inhabi-

tants, we should then see log houses giving place to framed houses and those of brick; school-houses and academies built, and filled with pupils; churches erected; and the whole machinery of civilized society advancing with a rapidity hitherto unknown, and corresponding to the progress of population.

Had the four past enumerations been made on the plan here suggested, they would have presented a mass of information more interesting and valuable to the present and future generations, than all that will probably be preserved from destruction by our Historical and Antiquarian Societies (useful as their labours are acknowledged to be) during a century. The views which they would have afforded of many parts of the country, at the first settlement, would have rendered them peculiarly interesting in future ages, and it may be presumed that they would have become incomparably more important and celebrated in the future history of the country, than Doomsday-Book is in that of England.

Exact enumerations of the population of the most improved countries of modern Europe, are of but recent date. The population of France was not accurately determined till since the French Revolution; nor that of England till 1801. The government of the United States is entitled to the honour, we believe, of having, at its first institution, set the example of establishing a system of an official census of the inhabitants, at regular periods. The results of this census, inasmuch as they exhibit a view of the strength and growth of the nation, are highly interesting, not only to the statesman and philosopher, but to every patriotic citizen; and it is desirable that, at this early period of the history of the country, the best method of taking it should be fixed upon, and that it should be carefully adhered to in all subsequent enumerations.

[*Presented to the Academy in* 1825, *and printed in* 1826.]

II.

A Table of the Longitude and Altitude of the Nonagesimal Degree, in 42° 23′ 28″ of North Latitude (the Ellipticity of the Earth being assumed to be $\frac{1}{300}$th, and the Obliquity of the Ecliptic 23° 27′ 40″), for every Minute of the Right Ascension of the Meridian, — With the Corrections of the Table for a Decrease of 100″ in the Obliquity, and of 1000″ in the Geographical Latitude.

By R. T. PAINE, Esq.

The corrections were computed for a decrease of 100″ in Obliquity, and 1000″ in geographical Latitude; for an increase, the signs of the corrections must be reversed.

By a *decrease* in either Latitude or Obliquity, the Longitude is *increased* if the Right Ascension of the Meridian is between six hours and eighteen hours, and *diminished* if between eighteen hours and six hours.

By a *decrease* in the *Obliquity*, the Altitude is *increased*, if the Longitude is between 180° and 360°, and *diminished* if between 0° and 180°.

By a *decrease* in the *Latitude*, the Altitude is *increased*.

*** The Right Ascension of the Meridian is the sum of the *Apparent* time at the place (reckoned according to the manner of astronomers), and the Sun's Right Ascension; or of the *Mean* time, reckoned in the same manner, and the Sidereal time.

Example.

What was the Longitude and Altitude of the Nonagesimal, in Boston, in Latitude 42° 20′ 38″.1 North, January 1st, 1831, at $6^{h.}\ 22^{m.}\ 9^{s.}.8$, A. M., Mean time, or reckoned astronomically, 1830, Dec. 31st, $18^{h.}\ 22^{m.}\ 9^{s.}.8$, the Sidereal time being $18^{h.}\ 41^{m.}\ 24^{s.}.64$, and the Obliquity 23° 27′ 32″.0?

The A. R. of the Meridian is consequently $13^{h.}\ 3^{m.}\ 34^{s.}.44$.

	Longitude.			Altitude.		
	°	′	″	°	′	″
At $13^{h.}\ 3^{m.}$	173	21	42.9	45	52	21.4
Proportion for $34\frac{4}{9}$ seconds		7	31.1	—	3	24.4
Correction for — 170″ in Lat.		2	6.5	+	2	23.7
Correction for — 8″ in Obliq.			7.7	—		0.9
Sum	173	31	28	45	51	20

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for −100′ in Obliq.	Corrections for −1000″ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
								Long.	Alt.		
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″			H.	M.
0	0	19 51 0	12 10	−73.5	51 57 40	5 37	−34.0	−639″	+863″	0	0
0	1	20 3 10	12 10	73.2	52 3 17	5 36	34.3	638	863	0	1
0	2	20 15 20	12 8	72.8	52 8 53	5 36	34.6	636	864	0	2
0	3	20 27 28	12 9	72.5	52 14 29	5 35	34.9	635	864	0	3
0	4	20 39 37	12 7	72.2	52 20 4	5 35	35.2	633	864	0	4
0	5	20 51 44	12 8	−71.9	52 25 39	5 35	−35.5	−631	+865	0	5
0	6	21 3 52	12 6	71.6	52 31 14	5 34	35.8	630	865	0	6
0	7	21 15 58	12 6	71.3	52 36 48	5 34	36.0	628	866	0	7
0	8	21 28 4	12 6	71.0	52 42 22	5 33	36.3	626	866	0	8
0	9	21 40 10	12 5	70.6	52 47 55	5 33	36.6	625	866	0	9
0	10	21 52 15	12 4	−70.3	52 53 28	5 32	−36.9	−623	+867	0	10
0	11	22 4 19	12 4	70.0	52 59 0	5 32	37.2	621	867	0	11
0	12	22 16 23	12 3	69.7	53 4 32	5 31	37.5	620	868	0	12
0	13	22 28 26	12 3	69.4	53 10 3	5 31	37.8	618	868	0	13
0	14	22 40 29	12 2	69.0	53 15 34	5 31	38.2	616	868	0	14
0	15	22 52 31	12 2	−68.7	53 21 5	5 29	−38.5	−615	+869	0	15
0	16	23 4 33	12 1	68.4	53 26 34	5 30	38.9	613	869	0	16
0	17	23 16 34	12 1	68.0	53 32 4	5 29	39.3	612	870	0	17
0	18	23 28 35	12 0	67.7	53 37 33	5 28	39.6	610	870	0	18
0	19	23 40 35	12 0	67.4	53 43 1	5 28	39.9	608	871	0	19
0	20	23 52 35	11 59	−67.0	53 48 29	5 27	−40.3	−607	+871	0	20
0	21	24 4 34	11 59	66.7	53 53 56	5 27	40.7	605	871	0	21
0	22	24 16 33	11 58	66.4	53 59 23	5 26	41.0	603	872	0	22
0	23	24 28 31	11 58	66.0	54 4 49	5 26	41.3	602	872	0	23
0	24	24 40 29	11 57	65.7	54 10 15	5 26	41.7	600	873	0	24
0	25	24 52 26	11 57	−65.4	54 15 41	5 25	−42.0	−598	+873	0	25
0	26	25 4 23	11 56	65.0	54 21 6	5 24	42.4	597	873	0	26
0	27	25 16 19	11 57	64.7	54 26 30	5 24	42.7	595	874	0	27
0	28	25 28 16	11 55	64.4	54 31 54	5 23	43.0	593	874	0	28
0	29	25 40 11	11 55	64.0	54 37 17	5 23	43.4	592	875	0	29
0	30	25 52 6	11 55	−63.7	54 42 40	5 22	−43.7	−590	+875	0	30
0	31	26 4 1	11 54	63.4	54 48 2	5 21	44.0	589	876	0	31
0	32	26 15 55	11 54	63.0	54 53 23	5 21	44.3	587	876	0	32
0	33	26 27 49	11 54	62.7	54 58 44	5 21	44.6	585	877	0	33
0	34	26 39 43	11 53	62.4	55 4 5	5 20	44 9	584	877	0	34
0	35	26 51 36	11 52	−62.1	55 9 25	5 19	−45.2	−582	+878	0	35
0	36	27 3 28	11 53	61.8	55 14 44	5 19	45.5	580	878	0	36
0	37	27 15 21	11 52	61.5	55 20 3	5 18	45.8	579	878	0	37
0	38	27 27 13	11 51	61.2	55 25 21	5 18	46.1	577	879	0	38
0	39	27 39 4	11 51	60.9	55 30 39	5 17	46.4	575	879	0	39
0	40	27 50 55	11 51	−60.6	55 35 56	5 16	−46.7	−574	+880	0	40
0	41	28 2 46	11 51	60.3	55 41 12	5 16	47.0	572	880	0	41
0	42	28 14 37	11 50	60.0	55 46 28	5 16	47.3	570	881	0	42
0	43	28 26 27	11 49	59.7	55 51 44	5 14	47.6	569	881	0	43
0	44	28 38 16	11 50	59.4	55 56 58	5 15	47.8	567	882	0	44
0	45	28 50 6	11 49	−59.1	56 2 13	5 13	−48.1	−566	+882	0	45
0	46	29 1 55	11 48	58.8	56 7 26	5 13	48.4	564	883	0	46
0	47	29 13 43	11 49	58.5	56 12 39	5 13	48.7	562	883	0	47
0	48	29 25 32	11 47	58.2	56 17 52	5 11	49.0	561	884	0	48
0	49	29 37 19	11 48	57.9	56 23 3	5 12	49.3	559	884	0	49
0	50	29 49 7	11 47	−57.6	56 28 15	5 10	−49.6	−557	+885	0	50
0	51	30 0 54	11 47	57.3	56 33 25	5 10	49.9	556	885	0	51
0	52	30 12 41	11 47	57.0	56 38 35	5 9	50.1	554	886	0	52
0	53	30 24 28	11 46	56.7	56 43 44	5 9	50.4	552	886	0	53
0	54	30 36 14	11 46	56.4	56 48 53	5 8	50.7	551	887	0	54
0	55	30 48 0	11 46	−56.1	56 54 1	5 8	−51.0	−549	+887	0	55
0	56	30 59 46	11 46	55.8	56 59 9	5 6	51.2	547	888	0	56
0	57	31 11 32	11 45	55.6	57 4 15	5 7	51.5	546	888	0	57
0	58	31 23 17	11 46	55.3	57 9 22	5 5	51.8	544	888	0	58
0	59	31 35 3	11 44	55.0	57 14 27	5 5	52.0	543	889	0	59
1	0	31 46 47		54.7	57 19 32		52.3	541	889	1	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for —100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for —100″ in Obliq.	Corrections for —1000″ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
								Long.	Alt.		
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″	″	″	H.	M.
1	0	31 46 47	11 45	—54.7	57 19 32	5 5	—52.3	—541″	+889″	1	0
1	1	31 58 32	11 44	54.4	57 24 37	5 3	52.6	539	890	1	1
1	2	32 10 16	11 44	54.1	57 29 40	5 3	52.9	538	890	1	2
1	3	32 22 0	11 44	53.8	57 34 43	5 3	53.3	536	891	1	3
1	4	32 33 44	11 43	53.5	57 39 46	5 1	53.6	534	891	1	4
1	5	32 45 27	11 43	—53.2	57 44 47	5 1	—53.9	—533	+892	1	5
1	6	32 57 10	11 43	52.9	57 49 48	5 1	54.2	531	892	1	6
1	7	33 8 53	11 43	52.6	57 54 49	4 59	54.5	529	893	1	7
1	8	33 20 36	11 42	52.3	57 59 48	4 59	54.8	528	893	1	8
1	9	33 32 18	11 43	52.1	58 4 47	4 58	55.1	526	894	1	9
1	10	33 44 1	11 41	—51.8	58 9 45	4 58	—55.4	—524	+894	1	10
1	11	33 55 42	11 42	51.5	58 14 43	4 57	55.7	523	895	1	11
1	12	34 7 24	11 41	51.2	58 19 40	4 56	56.0	521	895	1	12
1	13	34 19 5	11 42	50.9	58 24 36	4 56	56.3	519	896	1	13
1	14	34 30 47	11 41	50.6	58 29 32	4 55	56.6	518	896	1	14
1	15	34 42 28	11 41	—50.3	58 34 27	4 54	—56.9	—516	+897	1	15
1	16	34 54 9	11 40	50.1	58 39 21	4 54	57.1	514	897	1	16
1	17	35 5 49	11 41	49.8	58 44 15	4 53	57.4	513	898	1	17
1	18	35 17 30	11 40	49.5	58 49 8	4 52	57.7	511	898	1	18
1	19	35 29 10	11 40	49.2	58 54 0	4 51	58.0	509	899	1	19
1	20	35 40 50	11 40	—48.9	58 58 51	4 51	—58.3	—508	+900	1	20
1	21	35 52 30	11 40	48.7	59 3 42	4 50	58.5	506	900	1	21
1	22	36 4 10	11 39	48.4	59 8 32	4 49	58.8	504	901	1	22
1	23	36 15 49	11 39	48.1	59 13 21	4 48	59.1	503	901	1	23
1	24	36 27 28	11 39	47.8	59 18 9	4 48	59.3	501	902	1	24
1	25	36 39 7	11 39	—47.5	59 22 57	4 47	—59.6	—499	+902	1	25
1	26	36 50 46	11 39	47.2	59 27 44	4 47	59.9	498	903	1	26
1	27	37 2 25	11 38	47.0	59 32 31	4 45	60.1	496	903	1	27
1	28	37 14 3	11 39	46.7	59 37 16	4 45	60.4	494	904	1	28
1	29	37 25 42	11 38	46.4	59 42 1	4 44	60.7	493	904	1	29
1	30	37 37 20	11 38	—46.1	59 46 45	4 44	—60.9	—491	+905	1	30
1	31	37 48 58	11 38	45.9	59 51 29	4 43	61.2	489	905	1	31
1	32	38 0 36	11 38	45.6	59 56 12	4 41	61.5	488	906	1	32
1	33	38 12 14	11 38	45.3	60 0 53	4 42	61.7	486	906	1	33
1	34	38 23 52	11 37	45.0	60 5 35	4 40	62.0	484	907	1	34
1	35	38 35 29	11 38	—44.8	60 10 15	4 40	—62.3	—483	+907	1	35
1	36	38 47 7	11 37	44.5	60 14 55	4 39	62.5	481	908	1	36
1	37	38 58 44	11 37	44.2	60 19 34	4 38	62.8	479	908	1	37
1	38	39 10 21	11 37	44.0	60 24 12	4 37	63.1	478	909	1	38
1	39	39 21 58	11 37	43.7	60 28 49	4 37	63.3	476	909	1	39
1	40	39 33 35	11 36	—43.5	60 33 26	4 36	—63.6	—474	+910	1	40
1	41	39 45 11	11 37	43.2	60 38 2	4 35	63.9	473	910	1	41
1	42	39 56 48	11 37	43.0	60 42 37	4 34	64.2	471	911	1	42
1	43	40 8 25	11 36	42.7	60 47 11	4 34	64.4	469	911	1	43
1	44	40 20 1	11 36	42.5	60 51 45	4 32	64.7	468	912	1	44
1	45	40 31 37	11 36	—42.2	60 56 17	4 32	—65.0	—466	+912	1	45
1	46	40 43 13	11 36	42.0	61 0 49	4 32	65.3	464	913	1	46
1	47	40 54 49	11 36	41.7	61 5 21	4 30	65.5	463	914	1	47
1	48	41 6 25	11 36	41.5	61 9 51	4 30	65.8	461	914	1	48
1	49	41 18 1	11 36	41.2	61 14 21	4 28	66.1	459	915	1	49
1	50	41 29 37	11 36	—41.0	61 18 49	4 28	—66.3	—458	+915	1	50
1	51	41 41 13	11 35	40.7	61 23 17	4 28	66.6	456	916	1	51
1	52	41 52 48	11 36	40.5	61 27 45	4 26	66.8	454	916	1	52
1	53	42 4 24	11 35	40.3	61 32 11	4 26	67.1	453	917	1	53
1	54	42 15 59	11 35	40.0	61 36 37	4 24	67.3	451	917	1	54
1	55	42 27 34	11 36	—39.8	61 41 1	4 24	—67.6	—449	+918	1	55
1	56	42 39 10	11 35	39.6	61 45 25	4 23	67.8	448	918	1	56
1	57	42 50 45	11 35	39.3	61 49 48	4 23	68.1	446	919	1	57
1	58	43 2 20	11 35	39.1	61 54 11	4 21	68.3	444	919	1	58
1	59	43 13 55	11 35	38.9	61 58 32	4 21	68.6	442	920	1	59
2	0	43 25 30		38.7	62 2 53		68.8	441	920	2	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for —100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for —100″ in Obliq.	Corrections for —1000′ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
								Long.	Alt.		
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″	″	″	H.	M.
2	0	43 25 30	11 35	−3.7	62 2 53	4 20	−68.8	−441″	+920″	2	0
2	1	43 37 5	11 34	38.4	62 7 13	4 19	69.0	439	921	2	1
2	2	43 48 39	11 35	38.2	62 11 32	4 18	69.3	437	921	2	2
2	3	44 0 14	11 35	37.9	62 15 50	4 17	69.5	436	922	2	3
2	4	44 11 49	11 34	37.7	62 20 7	4 17	69.7	434	922	2	4
2	5	44 23 23	11 35	−37.5	62 24 24	4 15	−70.0	−432	+923	2	5
2	6	44 34 58	11 35	37.3	62 28 39	4 15	70 2	431	923	2	6
2	7	44 46 33	11 34	37.0	62 32 54	4 14	70.4	429	924	2	7
2	8	44 58 7	11 34	36.8	62 37 8	4 13	70.7	427	925	2	8
2	9	45 9 41	11 35	36.6	62 41 21	4 12	70.9	425	925	2	9
2	10	45 21 16	11 34	−36.4	62 45 33	4 12	−71.1	−424	+926	2	10
2	11	45 32 50	11 34	36.1	62 49 45	4 10	71.4	422	926	2	11
2	12	45 44 24	11 35	35.9	62 53 55	4 10	71.6	420	927	2	12
2	13	45 55 59	11 34	35.7	62 58 5	4 9	71.8	419	927	2	13
2	14	46 7 33	11 34	35.5	63 2 14	4 7	72.0	417	928	2	14
2	15	46 19 7	11 34	−35.2	63 6 21	4 7	−72.3	−415	+928	2	15
2	16	46 30 41	11 34	35.0	63 10 28	4 5	72.5	413	929	2	16
2	17	46 42 15	11 34	34.8	63 14 35	4 4	72.7	412	929	2	17
2	18	46 53 49	11 35	34.6	63 18 40	4 4	72.9	410	930	2	18
2	19	47 5 24	11 34	34.3	63 22 44	4 2	73.2	408	930	2	19
2	20	47 16 58	11 34	−34.1	63 26 48	4 2	−73.4	−407	+931	2	20
2	21	47 28 32	11 34	33.9	63 30 50	4 1	73.6	405	931	2	21
2	22	47 40 6	11 34	33.7	63 34 52	4 0	73.8	403	932	2	22
2	23	47 51 40	11 34	33.4	63 38 53	3 59	74.1	401	932	2	23
2	24	48 3 14	11 33	33.2	63 42 53	3 58	74 3	400	933	2	24
2	25	48 14 47	11 34	−33.0	63 46 52	3 57	−74.5	−398	+933	2	25
2	26	48 26 21	11 34	32.8	63 50 50	3 57	74.7	396	934	2	26
2	27	48 37 55	11 34	32.5	63 54 47	3 56	75.0	394	934	2	27
2	28	48 49 29	11 34	32.3	63 58 44	3 55	75.2	393	935	2	28
2	29	49 1 3	11 34	32.1	64 2 39	3 55	75.4	391	935	2	29
2	30	49 12 37	11 34	−31.9	64 6 34	3 53	−75.6	−389	+936	2	30
2	31	49 24 11	11 34	31.6	64 10 27	3 53	75.9	388	936	2	31
2	32	49 35 45	11 34	31.4	64 14 20	3 52	76.1	386	937	2	32
2	33	49 47 19	11 34	31.2	64 18 12	3 51	76.3	384	937	2	33
2	34	49 58 53	11 34	31.0	64 22 3	3 50	76.5	382	938	2	34
2	35	50 10 27	11 34	−30.7	64 25 53	3 49	−76.8	−381	+938	2	35
2	36	50 22 1	11 34	30.5	64 29 42	3 48	77.0	379	939	2	36
2	37	50 33 35	11 34	30.3	64 33 30	3 47	77.2	377	939	2	37
2	38	50 45 9	11 34	30.1	64 37 17	3 46	77.4	375	940	2	38
2	39	50 56 43	11 34	29.9	64 41 3	3 45	77.6	374	940	2	39
2	40	51 8 17	11 34	−29.7	64 44 48	3 45	−77.8	−372	+941	2	40
2	41	51 19 51	11 34	29.5	64 48 33	3 43	78.0	370	941	2	41
2	42	51 31 25	11 34	29.3	64 52 16	3 43	78.3	368	942	2	42
2	43	51 42 59	11 34	29.0	64 55 59	3 41	78.5	367	942	2	43
2	44	51 54 33	11 34	28.8	64 59 40	3 41	78.7	365	943	2	44
2	45	52 6 7	11 34	−28.6	65 3 21	3 39	−78.9	−363	+943	2	45
2	46	52 17 41	11 34	28.4	65 7 0	3 39	79.1	361	944	2	46
2	47	52 29 15	11 34	28.2	65 10 39	3 38	79.3	360	944	2	47
2	48	52 40 49	11 34	28.0	65 14 17	3 36	79.5	358	945	2	48
2	49	52 52 23	11 35	27.8	65 17 53	3 36	79.7	356	945	2	49
2	50	53 3 58	11 34	−27.6	65 21 29	3 35	−79.9	−354	+946	2	50
2	51	53 15 32	11 34	27.4	65 25 4	3 34	80.1	353	946	2	51
2	52	53 27 6	11 34	27.2	65 28 38	3 33	80.3	351	947	2	52
2	53	53 38 40	11 35	27.0	65 32 11	3 32	80.5	349	947	2	53
2	54	53 50 15	11 34	26.8	65 35 43	3 30	80.7	347	948	2	54
2	55	54 1 49	11 34	−26.6	65 39 13	3 30	−80.8	−346	+948	2	55
2	56	54 13 23	11 35	26.5	65 42 43	3 29	81.0	344	949	2	56
2	57	54 24 58	11 34	26.3	65 46 12	3 28	81.2	342	949	2	57
2	58	54 36 32	11 35	26.1	65 49 40	3 27	81.4	340	950	2	58
2	59	54 48 7	11 34	25.9	65 53 7	3 26	81.6	339	950	2	59
3	0	54 59 41		25.7	65 56 33		81.8	337	951	3	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Corrections for −1000″ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
								Long.	Alt.		
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″	″	″	H.	M.
3	0	54 59 41	11 35	−25.7	65 56 33	3 25	−81.8	−337″	+951″	3	0
3	1	55 11 16	11 35	25.5	65 59 58	3 25	82.0	335	951	3	1
3	2	55 22 51	11 34	25.3	66 3 23	3 23	82.2	333	952	3	2
3	3	55 34 25	11 35	25.1	66 6 46	3 22	82.4	332	952	3	3
3	4	55 46 0	11 35	24 9	66 10 8	3 21	82 6	330	953	3	4
3	5	55 57 35	11 35	−24.7	66 13 29	3 20	−82.8	−328	+953	3	5
3	6	56 9 10	11 34	24.5	66 16 49	3 19	83.0	326	954	3	6
3	7	56 20 44	11 35	24.3	66 20 8	3 18	83.2	324	954	3	7
3	8	56 32 19	11 35	24.1	66 23 26	3 17	83.4	323	955	3	8
3	9	56 43 54	11 35	23.9	66 26 43	3 16	83.6	321	955	3	9
3	10	56 55 29	11 35	−23.7	66 29 59	3 15	−83.8	−319	+956	3	10
3	11	57 7 4	11 36	23.5	66 33 14	3 15	84.0	317	956	3	11
3	12	57 18 40	11 35	23.3	66 36 29	3 13	84.2	316	956	3	12
3	13	57 30 15	11 35	23.1	66 39 42	3 12	84.4	314	957	3	13
3	14	57 41 50	11 35	22 9	66 42 54	3 11	84.6	312	957	3	14
3	15	57 53 25	11 36	−22.8	66 46 5	3 9	−84.7	−310	+958	3	15
3	16	58 5 1	11 35	22.6	66 49 14	3 9	84.9	308	958	3	16
3	17	58 16 36	11 35	22.4	66 52 23	3 8	85.1	307	959	3	17
3	18	58 28 11	11 36	22.2	66 55 31	3 7	85.3	305	959	3	18
3	19	58 39 47	11 36	22.1	66 58 38	3 6	85.4	303	960	3	19
3	20	58 51 23	11 35	−21.9	67 1 44	3 5	−85.6	−301	+960	3	20
3	21	59 2 58	11 36	21.7	67 4 49	3 3	85 8	299	961	3	21
3	22	59 14 34	11 36	21.5	67 7 52	3 3	86.0	29[illegible]	961	3	22
3	23	59 26 10	11 35	21.4	67 10 55	3 2	86.1	296	961	3	23
3	24	59 37 45	11 36	21.2	67 13 57	3 0	86.3	294	962	3	24
3	25	59 49 21	11 36	−21.0	67 16 57	3 0	−86.5	−292	+962	3	25
3	26	60 0 57	11 36	20.9	67 19 57	2 59	86.6	290	963	3	26
3	27	60 12 33	11 36	20.7	67 22 56	2 57	86.8	289	963	3	27
3	28	60 24 9	11 37	20.5	67 25 53	2 57	87.0	287	964	3	28
3	29	60 35 46	11 36	2[illegible]	67 28 50	2 55	87.1	285	964	3	29
3	30	60 47 22	11 36	−20.2	67 31 45	2 54	−87.3	−283	+964	3	30
3	31	60 58 58	11 36	20.0	67 34 39	2 54	87.5	281	965	3	31
3	32	61 10 34	11 37	19.9	67 37 33	2 52	87.6	280	965	3	32
3	33	61 22 11	11 36	19.7	67 40 25	2 51	87.8	278	966	3	33
3	34	61 33 47	11 37	19.5	67 43 16	2 50	88.0	276	966	3	34
3	35	61 45 24	11 36	−19.4	67 46 6	2 49	−88.1	−274	+967	3	35
3	36	61 57 0	11 37	19.2	67 48 55	2 48	88.3	272	967	3	36
3	37	62 8 37	11 37	19.0	67 51 43	2 47	88.5	271	967	3	37
3	38	62 20 14	11 37	18.9	67 54 30	2 46	88.6	269	968	3	38
3	39	62 31 51	11 37	18.7	67 57 16	2 45	88.8	267	968	3	39
3	40	62 43 28	11 37	−18.5	68 0 1	2 43	−88.9	−265	+969	3	40
3	41	62 55 5	11 36	18.4	68 2 44	2 43	89.1	263	969	3	41
3	42	63 6 41	11 38	18.2	68 5 27	2 41	89.2	261	970	3	42
3	43	63 18 19	11 37	18.0	68 8 8	2 41	89.4	260	970	3	43
3	44	63 29 56	11 37	17.9	68 10 49	2 39	89.5	258	970	3	44
3	45	63 41 33	11 37	−17.7	68 13 28	2 38	−89.7	−256	+971	3	45
3	46	63 53 10	11 38	17.5	68 16 6	2 37	89.8	254	971	3	46
3	47	64 4 48	11 37	17.4	68 18 43	2 37	90.0	252	972	3	47
3	48	64 16 25	11 38	17.2	68 21 20	2 35	90.1	250	972	3	48
3	49	64 28 3	11 37	17.0	68 23 55	2 33	90.2	249	972	3	49
3	50	64 39 40	11 38	−16.9	68 26 28	2 33	−90.4	−247	+973	3	50
3	51	64 51 18	11 38	16.7	68 29 1	2 32	90.6	245	973	3	51
3	52	65 2 56	11 38	16.6	68 31 33	2 31	90.8	243	973	3	52
3	53	65 14 34	11 38	16.4	68 34 4	2 29	90.9	241	974	3	53
3	54	65 26 12	11 38	16.3	68 36 33	2 28	91.0	239	974	3	54
3	55	65 37 50	11 38	−16.1	68 39 1	2 28	91.1	−238	+975	3	55
3	56	65 49 28	11 38	15.9	68 41 29	2 26	91.2	236	975	3	56
3	57	66 1 6	11 28	15.8	68 43 55	2 25	91.4	234	975	3	57
3	58	66 12 44	11 38	15.6	68 46 20	2 24	91.5	232	976	3	58
3	59	66 24 22	11 39	15.5	68 48 44	2 23	91.7	230	976	3	59
4	0	66 36 1		15.3	68 51 7		91.8	228	976	4	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for —100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for —100″ in Obliq	Corrections for —1000″ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	″	″	Long.	Alt.	H.	M.
4	0	66 36 1	11 38	—15.3	68 51 7	142	—91.8	—228″	+976″	4	0
4	1	66 47 39	11 38	15.1	68 53 29	140	91.9	226	977	4	1
4	2	66 59 17	11 39	15.0	68 55 49	140	92.1	225	977	4	2
4	3	67 10 56	11 39	14.8	68 58 9	138	92.2	223	978	4	3
4	4	67 22 35	11 38	14.7	69 0 27	137	92.3	221	978	4	4
4	5	67 34 13	11 39	—14.5	69 2 44	137	—92.4	—219	+978	4	5
4	6	67 45 52	11 39	14.4	69 5 1	135	92.6	217	979	4	6
4	7	67 57 31	11 39	14.2	69 7 16	133	92.7	215	979	4	7
4	8	68 9 10	11 39	14.1	69 9 29	133	92.8	213	979	4	8
4	9	68 20 49	11 39	13.9	69 11 42	132	92.9	212	980	4	9
4	10	68 32 28	11 39	—13.8	69 13 54	130	—93.1	—210	+980	4	10
4	11	68 44 7	11 40	13.6	69 16 4	130	93.2	208	980	4	11
4	12	68 55 47	11 39	13.5	69 18 14	128	93.3	206	981	4	12
4	13	69 7 26	11 39	13.4	69 20 22	127	93.4	204	981	4	13
4	14	69 19 5	11 40	13.2	69 22 29	126	93.5	202	981	4	14
4	15	69 30 45	11 39	—13.1	69 24 35	125	—93.6	—200	+982	4	15
4	16	69 42 24	11 40	12.9	69 26 40	124	93.7	199	982	4	16
4	17	69 54 4	11 40	12.8	69 28 44	122	93.8	197	982	4	17
4	18	70 5 44	11 39	12.6	69 30 46	122	94.0	195	983	4	18
4	19	70 17 23	11 40	12.5	69 32 48	120	94.1	193	983	4	19
4	20	70 29 3	11 40	—12.4	69 34 48	119	—94.2	—191	+983	4	20
4	21	70 40 43	11 40	12.2	69 36 47	118	94.3	189	984	4	21
4	22	70 52 23	11 40	12.1	69 38 45	117	94.4	187	984	4	22
4	23	71 4 3	11 40	11.9	69 40 42	116	94.5	186	984	4	23
4	24	71 15 43	11 40	11.8	69 42 38	114	94.6	184	984	4	24
4	25	71 27 23	11 41	—11.7	69 44 32	114	—94.7	—182	+985	4	25
4	26	71 39 4	11 40	11.5	69 46 26	112	94.8	180	985	4	26
4	27	71 50 44	11 40	11.4	69 48 18	111	94.9	178	985	4	27
4	28	72 2 24	11 41	11.3	69 50 9	110	95.0	176	986	4	28
4	29	72 14 5	11 40	11.1	69 51 59	108	95.1	174	986	4	29
4	30	72 25 45	11 41	—11.0	69 53 47	108	—95.2	—172	+986	4	30
4	31	72 37 26	11 41	10.9	69 55 35	106	95.3	170	987	4	31
4	32	72 49 7	11 40	10.7	69 57 21	106	95.4	169	987	4	32
4	33	73 0 47	11 41	10.6	69 59 7	104	95.5	167	987	4	33
4	34	73 12 28	11 41	10.5	70 0 51	103	95.6	165	987	4	34
4	35	73 24 9	11 41	—10.3	70 2 34	102	—95.7	—163	+988	4	35
4	36	73 35 50	11 41	10.2	70 4 16	100	95.8	161	988	4	36
4	37	73 47 31	11 41	10.1	70 5 56	100	95.9	159	988	4	37
4	38	73 59 12	11 41	9.9	70 7 36	98	96.0	157	988	4	38
4	39	74 10 53	11 41	9.8	70 9 14	97	96.1	155	989	4	39
4	40	74 22 34	11 42	— 9.7	70 10 51	96	—96.2	—153	+989	4	40
4	41	74 34 16	11 41	9.5	70 12 27	95	96.3	152	989	4	41
4	42	74 45 57	11 41	9.4	70 14 2	93	96.4	150	989	4	42
4	43	74 57 38	11 42	9.3	70 15 35	92	96.4	148	990	4	43
4	44	75 9 20	11 41	9.1	70 17 7	92	96.5	146	990	4	44
4	45	75 21 1	11 42	— 9.0	70 18 39	90	—96.6	—144	+990	4	45
4	46	75 32 43	11 42	8.9	70 20 9	88	96.7	142	990	4	46
4	47	75 44 25	11 41	8.7	70 21 37	88	96.8	140	991	4	47
4	48	75 56 6	11 42	8.6	70 23 5	87	96.9	138	991	4	48
4	49	76 7 48	11 42	8.5	70 24 32	85	97.0	136	991	4	49
4	50	76 19 30	11 42	— 8.3	70 25 57	84	—97.1	—135	+991	4	50
4	51	76 31 12	11 42	8.2	70 27 21	83	97.1	133	992	4	51
4	52	76 42 54	11 42	8.1	70 28 44	82	97.2	131	992	4	52
4	53	76 54 36	11 42	7.9	70 30 6	80	97.3	129	992	4	53
4	54	77 6 18	11 42	7.8	70 31 26	80	97.4	127	992	4	54
4	55	77 18 0	11 42	— 7.7	70 32 46	78	—97.4	—125	+993	4	55
4	56	77 29 42	11 42	7.5	70 34 4	77	97.5	123	993	4	56
4	57	77 41 24	11 42	7.4	70 35 21	76	97.6	121	993	4	57
4	58	77 53 6	11 43	7.3	70 36 37	74	97.7	119	993	4	58
4	59	78 4 49	11 42	7.1	70 37 51	74	97.7	117	993	4	59
5	0	78 16 31		7.0	70 39 5		97.8	116	994	5	0

Argument. A. R. of Mer. H.	M.	Longitude of the Nonagesimal. ° ′ ″	′ ″	Correction for −100″ in Obliq. ″	Altitude of the Nonagesimal. ° ′ ″	″	Correction for −100′ in Obliq. ″	Corrections for −1000′ in Latitude. Long. −116″	Alt. +994″	Argument. A. R. of Mer. H.	M.
5	0	78 16 31	11 42	−7.0	70 39 5	72	−97.8	−116	+994	5	0
5	1	78 28 13	11 43	6.9	70 40 17	71	97.9	114	994	5	1
5	2	78 39 56	11 42	6.8	70 41 28	70	97.9	112	994	5	2
5	3	78 51 38	11 43	6.7	70 42 38	69	98.0	110	994	5	3
5	4	79 3 21	11 43	6.6	70 43 47	67	98.1	108	994	5	4
5	5	79 15 4	11 42	−6.5	70 44 54	66	−98.1	−106	+994	5	5
5	6	79 26 46	11 43	6.3	70 46 0	65	98.2	104	995	5	6
5	7	79 38 29	11 43	6.2	70 47 5	64	98.3	102	995	5	7
5	8	79 50 12	11 43	6.1	70 48 9	63	98.3	100	995	5	8
5	9	80 1 55	11 43	6.0	70 49 12	61	98.4	98	995	5	9
5	10	80 13 38	11 42	−5.9	70 50 13	60	−98.5	− 96	+995	5	10
5	11	80 25 20	11 43	5.8	70 51 13	59	98.5	94	995	5	11
5	12	80 37 3	11 43	5.7	70 52 12	58	98.6	93	996	5	12
5	13	80 48 46	11 43	5.6	70 53 10	57	98.6	91	996	5	13
5	14	81 0 29	11 44	5.4	70 54 7	55	98.7	89	996	5	14
5	15	81 12 13	11 43	−5.3	70 55 2	54	−98.7	− 87	+996	5	15
5	16	81 23 56	11 43	5.2	70 55 56	53	98.8	85	996	5	16
5	17	81 35 39	11 43	5.1	70 56 49	52	98.8	83	996	5	17
5	18	81 47 22	11 43	4.9	70 57 41	51	98.9	81	997	5	18
5	19	81 59 5	11 44	4.8	70 58 32	49	98.9	79	997	5	19
5	20	82 10 49	11 43	−4.7	70 59 21	48	−98.9	− 77	+997	5	20
5	21	82 22 32	11 43	4.6	71 0 9	47	99.0	75	997	5	21
5	22	82 34 15	11 44	4.4	71 0 56	46	99.0	73	997	5	22
5	23	82 45 59	11 43	4.3	71 1 42	44	99.1	71	997	5	23
5	24	82 57 42	11 43	4.2	71 2 26	44	99.1	69	997	5	24
5	25	83 9 25	11 44	−4.1	71 3 10	42	−99.1	− 68	+998	5	25
5	26	83 21 9	11 43	3.9	71 3 52	41	99.2	66	998	5	26
5	27	83 32 52	11 44	3.8	71 4 33	39	99.2	64	998	5	27
5	28	83 44 36	11 44	3.7	71 5 12	39	99.2	62	998	5	28
5	29	83 56 20	11 43	3.6	71 5 51	37	99.3	60	998	5	29
5	30	84 8 3	11 44	−3.4	71 6 28	36	−99.3	− 58	+998	5	30
5	31	84 19 47	11 43	3.3	71 7 4	35	99.3	56	998	5	31
5	32	84 31 30	11 44	3.2	71 7 39	33	99.4	54	998	5	32
5	33	84 43 14	11 44	3.1	71 8 12	33	99.4	52	998	5	33
5	34	84 54 58	11 43	2.9	71 8 45	31	99.4	50	998	5	34
5	35	85 6 41	11 44	−2.8	71 9 16	30	−99.5	− 48	+999	5	35
5	36	85 18 25	11 44	2.7	71 9 46	28	99.5	46	999	5	36
5	37	85 30 9	11 44	2.6	71 10 14	28	99.5	44	999	5	37
5	38	85 41 53	11 44	2.5	71 10 42	26	99.6	43	999	5	38
5	39	85 53 37	11 44	2.3	71 11 8	25	99.6	41	999	5	39
5	40	86 5 21	11 44	−2.2	71 11 33	24	−99.6	− 39	+999	5	40
5	41	86 17 4	11 43	2.1	71 11 57	23	99.6	37	999	5	41
5	42	86 28 48	11 44	2.0	71 12 20	21	99.7	35	999	5	42
5	43	86 40 32	11 44	1.9	71 12 41	20	99.7	33	999	5	43
5	44	86 52 16	11 44	1.8	71 13 1	19	99.7	31	999	5	44
5	45	87 4 0	11 44	−1.6	71 13 20	18	−99.7	− 29	+999	5	45
5	46	87 15 44	11 44	1.5	71 13 38	16	99.8	27	999	5	46
5	47	87 27 28	11 44	1.4	71 13 54	16	99.8	25	999	5	47
5	48	87 39 12	11 44	1.3	71 14 10	14	99.8	23	999	5	48
5	49	87 50 56	11 44	1.2	71 14 24	13	99.8	21	999	5	49
5	50	88 2 40	11 44	−1.1	71 14 37	11	−99.8	− 19	+999	5	50
5	51	88 14 24	11 44	1.0	71 14 48	11	99.9	17	999	5	51
5	52	88 26 8	11 44	0.9	71 14 59	9	99.9	16	999	5	52
5	53	88 37 52	11 44	0.8	71 15 8	8	99.9	14	999	5	53
5	54	88 49 36	11 44	0.6	71 15 16	6	99.9	1	999	5	54
5	55	89 1 20	11 44	−0.5	71 15 22	6	−99.9	− 10	+999	5	55
5	56	89 13 4	11 44	0.4	71 15 28	4	100.0	8	999	5	56
5	57	89 24 48	11 44	0.3	71 15 32	3	100.0	6	999	5	57
5	58	89 36 32	11 44	0.2	71 15 35	2	100.0	4	1000	5	58
5	59	89 48 16	11 44	0.1	71 15 37	1	100.0	2	1000	5	59
6	0	90 00 00		0.0	71 15 38		100.0	0	1000	6	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for −100 in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for −100′ in Obliq.	Corrections for −1000′ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
								Long.	Alt.		
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	″	″	″	″	H.	M.
6	0	90 0 0	11 44	+0.0	71 15 38	1	−100.0	+ 0	+1000	6	0
6	1	90 11 44	11 44	0.1	71 15 37	2	100.0	2	1000	6	1
6	2	90 23 28	11 44	0.2	71 15 35	3	100.0	4	1000	6	2
6	3	90 35 12	11 44	0.3	71 15 32	4	100.0	6	999	6	3
6	4	90 46 56	11 44	0.4	71 15 28	6	100.0	8	999	6	4
6	5	90 58 40	11 44	+0.5	71 15 22	6	− 99.9	+ 10	+ 999	6	5
6	6	91 10 24	11 44	0.6	71 15 16	8	99.9	12	999	6	6
6	7	91 22 8	11 44	0.8	71 15 8	9	99.9	14	999	6	7
6	8	91 33 52	11 44	0.9	71 14 59	11	99.9	16	999	6	8
6	9	91 45 36	11 44	1.0	71 14 48	11	99.9	17	999	6	9
6	10	91 57 20	11 44	+1.1	71 14 37	13	− 99.8	+ 19	+ 999	6	10
6	11	92 9 4	11 44	1.2	71 14 24	14	99.8	21	999	6	11
6	12	92 20 48	11 44	1.3	71 14 10	16	99.8	23	999	6	12
6	13	92 32 32	11 44	1.4	71 13 54	16	99.8	25	999	6	13
6	14	92 44 16	11 44	1.5	71 13 38	18	99.8	27	999	6	14
6	15	92 56 0	11 44	+1.6	71 13 20	19	− 99.7	+ 29	+ 999	6	15
6	16	93 7 44	11 44	1.8	71 13 1	20	99.7	31	999	6	16
6	17	93 19 28	11 44	1.9	71 12 41	21	99.7	33	999	6	17
6	18	93 31 12	11 44	2.0	71 12 20	23	99.7	35	999	6	18
6	19	93 42 56	11 44	2.1	71 11 57	24	99.6	37	999	6	19
6	20	93 54 40	11 43	+2.2	71 11 33	25	− 99.6	+ 39	+ 999	6	20
6	21	94 6 23	11 44	2.3	71 11 8	26	99.6	41	999	6	21
6	22	94 18 7	11 44	2.5	71 10 42	28	99.6	43	999	6	22
6	23	94 29 51	11 44	2.6	71 10 14	28	99.5	44	999	6	23
6	24	94 41 35	11 44	2.7	71 9 46	30	99.5	46	999	6	24
6	25	94 53 19	11 43	+2.8	71 9 16	31	− 99.5	+ 48	+ 999	6	25
6	26	95 5 2	11 44	2.9	71 8 45	33	99.4	50	998	6	26
6	27	95 16 46	11 44	3.1	71 8 12	33	99.4	52	998	6	27
6	28	95 28 30	11 43	3.2	71 7 39	35	99.4	54	998	6	28
6	29	95 40 13	11 44	3.3	71 7 4	36	99.3	56	998	6	29
6	30	95 51 57	11 44	+3.4	71 6 28	37	− 99.3	+ 58	+ 998	6	30
6	31	96 3 41	11 43	3.6	71 5 51	39	99.3	60	998	6	31
6	32	96 15 24	11 44	3.7	71 5 12	39	99.2	62	998	6	32
6	33	96 27 8	11 43	3.8	71 4 33	41	99.2	64	998	6	33
6	34	96 38 51	11 44	3.9	71 3 52	42	99.2	66	998	6	34
6	35	96 50 35	11 43	+4.1	71 3 10	44	− 99.1	+ 68	+ 998	6	35
6	36	97 2 18	11 44	4.2	71 2 26	44	99.1	69	997	6	36
6	37	97 14 2	11 43	4.3	71 1 42	46	99.1	71	997	6	37
6	38	97 25 45	11 43	4.4	71 0 56	47	99.0	73	997	6	38
6	39	97 37 28	11 44	4.6	71 0 9	48	99.0	75	997	6	39
6	40	97 49 12	11 43	+4.7	70 59 21	49	− 98.9	+ 77	+ 997	6	40
6	41	98 0 55	11 43	4.8	70 58 32	51	98.9	79	997	6	41
6	42	98 12 38	11 43	4.9	70 57 41	52	98.9	81	997	6	42
6	43	98 24 21	11 43	5.1	70 56 49	53	98.8	83	996	6	43
6	44	98 36 4	11 44	5.2	70 55 56	54	98.8	85	996	6	44
6	45	98 47 48	11 43	+5.3	70 55 2	55	− 98.7	+ 87	+ 996	6	45
6	46	98 59 31	11 43	5.4	70 54 7	57	98.7	89	996	6	46
6	47	99 11 14	11 43	5.6	70 53 10	58	98.6	91	996	6	47
6	48	99 22 57	11 43	5.7	70 52 12	59	98.6	93	996	6	48
6	49	99 34 40	11 43	5.8	70 51 13	60	98.5	94	995	6	49
6	50	99 46 23	11 42	+5.9	70 50 13	61	− 98.5	+ 96	+ 995	6	50
6	51	99 58 5	11 43	6.0	70 49 12	63	98.4	98	995	6	51
6	52	100 9 48	11 43	6.1	70 48 9	64	98.3	100	995	6	52
6	53	100 21 31	11 43	6.2	70 47 5	65	98.3	102	995	6	53
6	54	100 33 14	11 42	6.3	70 46 0	66	98.2	104	995	6	54
6	55	100 44 56	11 43	+6.5	70 44 54	67	− 98.1	+106	+ 994	6	55
6	56	100 56 39	11 43	6.6	70 43 47	69	98.1	108	994	6	56
6	57	101 8 22	11 42	6.7	70 42 38	70	98.0	110	994	6	57
6	58	101 20 4	11 43	6.8	70 41 28	71	97.9	112	994	6	58
6	59	101 31 47	11 42	6.9	70 40 17	72	97.9	114	994	6	59
7	0	101 43 29		7.0	70 39 5		97.8	116	994	7	0

Argument. A. R. of Mer. H.	M.	Longitude of the Nonagesimal. ° ′ ″	″	Correctio for −100″ in Obliq. ″	Altitude of the Nonagesimal. ° ′ ″	″	Correction for −100″ in Obliq. ″	Corrections for −1000″ in Latitude. Long. ″	Alt. ″	Argument. A. R. of Mer. H.	M.
7	0	101 43 29	11 42	+ 7.0	70 39 5	74	−97.8	+116	+994	7	0
7	1	101 55 11	11 43	7.1	70 37 51	74	97.7	117	993	7	1
7	2	102 6 54	11 42	7.3	70 36 37	76	97.7	119	993	7	2
7	3	102 18 36	11 42	7.4	70 35 21	77	97.6	121	993	7	3
7	4	102 30 18	11 42	7.5	70 34 4	78	97.5	123	993	7	4
7	5	102 42 0	11 42	+ 7.7	70 32 46	80	−97.4	+125	+993	7	5
7	6	102 53 42	11 42	7.8	70 31 26	80	97.4	127	992	7	6
7	7	103 5 24	11 42	7.9	70 30 6	82	97.3	129	992	7	7
7	8	103 17 6	11 42	8.1	70 28 44	83	97.2	131	992	7	8
7	9	103 28 48	11 42	8.2	70 27 21	84	97.1	133	992	7	9
7	10	103 40 30	11 42	+ 8.3	70 25 57	85	−97.1	+135	+991	7	10
7	11	103 52 12	11 42	8.5	70 24 32	87	97.0	136	991	7	11
7	12	104 3 54	11 42	8.6	70 23 5	88	96.9	138	991	7	12
7	13	104 15 36	11 42	8.7	70 21 37	88	96.8	140	991	7	13
7	14	104 27 17	11 41	8.9	70 20 9	90	96.7	142	990	7	14
7	15	104 38 59	11 42	+ 9.0	70 18 39	92	−96.6	+144	+990	7	15
7	16	104 50 40	11 41	9.1	70 17 7	92	96.5	146	990	7	16
7	17	105 2 22	11 42	9.3	70 15 35	93	96.4	148	990	7	17
7	18	105 14 3	11 41	9.4	70 14 2	95	96.4	150	989	7	18
7	19	105 25 44	11 41	9.5	70 12 27	96	96.3	152	989	7	19
7	20	105 37 26	11 42	+ 9.7	70 10 51	97	−96.2	+153	+989	7	20
7	21	105 49 7	11 41	9.8	70 9 14	98	96.1	155	989	7	21
7	22	106 0 48	11 41	9.9	70 7 36	100	96.0	157	988	7	22
7	23	106 12 29	11 41	10.1	70 5 56	100	95.9	159	988	7	23
7	24	106 24 10	11 41	10.2	70 4 16	102	95.8	161	988	7	24
7	25	106 35 51	11 41	+10.3	70 2 34	103	−95.7	+163	+988	7	25
7	26	106 47 32	11 41	10.5	70 0 51	104	95.6	165	987	7	26
7	27	106 59 13	11 40	10.6	69 59 7	106	95.5	167	987	7	27
7	28	107 10 53	11 41	10.7	69 57 21	106	95.4	169	987	7	28
7	29	107 22 34	11 41	10.9	69 55 35	108	95.3	170	987	7	29
7	30	107 34 15	11 40	+11.0	69 53 47	108	−95.2	+172	+986	7	30
7	31	107 45 55	11 41	11.1	69 51 59	110	95.1	174	986	7	31
7	32	107 57 36	11 40	11.3	69 50 9	111	95.0	176	986	7	32
7	33	108 9 16	11 40	11.4	69 48 18	112	94.9	178	985	7	33
7	34	108 20 56	11 41	11.5	69 46 26	114	94.8	180	985	7	34
7	35	108 32 37	11 40	+11.7	69 44 32	114	−94.7	+182	+985	7	35
7	36	108 44 17	11 40	11.8	69 42 38	116	94.6	184	984	7	36
7	37	108 55 57	11 40	11.9	69 40 42	117	94.5	186	984	7	37
7	38	109 7 37	11 40	12.1	69 38 45	118	94.3	187	984	7	38
7	39	109 19 17	11 40	12.2	69 36 47	119	94.2	189	984	7	39
7	40	109 30 57	11 10	+12.4	69 34 48	120	−94.1	+191	+983	7	40
7	41	109 42 37	11 40	12.5	69 32 48	122	94.0	193	983	7	41
7	42	109 54 17	11 40	12.6	69 30 46	122	93.8	195	983	7	42
7	43	110 5 56	11 39	12.8	69 28 44	124	93.7	197	982	7	43
7	44	110 17 36	11 40	12.9	69 26 40	125	93.6	199	982	7	44
7	45	110 29 15	11 39	+13.1	69 24 35	126	−93.5	+200	+982	7	45
7	46	110 40 55	11 40	13.2	69 22 29	127	93.4	202	981	7	46
7	47	110 52 34	11 39	13.4	69 20 22	128	93.3	204	981	7	47
7	48	111 4 14	11 40	13.5	69 18 14	130	93.2	206	981	7	48
7	49	111 15 53	11 39	13.6	69 16 4	130	93.1	208	980	7	49
7	50	111 27 32	11 39	+13.8	69 13 54	132	−92.9	+210	+980	7	50
7	51	111 39 11	11 39	13.9	69 11 42	133	92.8	212	980	7	51
7	52	111 50 50	11 39	14.1	69 9 29	133	92.7	213	979	7	52
7	53	112 2 29	11 39	14.2	69 7 16	135	92.6	215	979	7	53
7	54	112 14 8	11 39	14.4	69 5 1	137	92.5	217	979	7	54
7	55	112 25 47	11 38	+14.5	69 2 44	137	−92.4	+219	+978	7	55
7	56	112 37 25	11 39	14.7	69 0 27	138	92.3	221	978	7	56
7	57	112 49 4	11 39	14.8	68 58 9	140	92.2	223	978	7	57
7	58	113 0 43	11 38	15.0	68 55 49	140	92.1	225	977	7	58
7	59	113 12 21	11 39	15.1	68 53 29	142	92.0	226	977	7	59
8	0	113 24 0		15.3	68 51 7		91.8	228	976	8	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Corrections for −1000″ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″	Long.	Alt.	H.	M.
8	0	113 24 0	11 38	+15.3	68 51 7	2 23	−91.8	+228″	+976″	8	0
8	1	113 35 38	11 38	15.5	68 48 44	2 24	91.7	230	976	8	1
8	2	113 47 16	11 38	15.6	68 46 20	2 25	91.5	232	976	8	2
8	3	113 58 54	11 38	15.8	68 43 55	2 26	91.4	234	975	8	3
8	4	114 10 32	11 39	15.9	68 41 29	2 28	91.2	236	975	8	4
8	5	114 22 11	11 38	+16.1	68 39 1	2 28	−91.1	+238	+975	8	5
8	6	114 33 49	11 37	16.3	68 36 33	2 29	91.0	239	974	8	6
8	7	114 45 26	11 38	16.4	68 34 4	2 31	90.9	241	974	8	7
8	8	114 57 4	11 38	16.6	68 31 33	2 32	90.8	243	973	8	8
8	9	115 8 42	11 38	16.7	68 29 1	2 33	90.6	245	973	8	9
8	10	115 20 20	11 37	+16.9	68 26 28	2 33	−90.4	+247	+973	8	10
8	11	115 31 57	11 38	17.0	68 23 55	2 35	90.2	249	972	8	11
8	12	115 43 35	11 37	17.2	68 21 20	2 37	90.1	250	972	8	12
8	13	115 55 12	11 38	17.4	68 18 43	2 37	90.0	252	972	8	13
8	14	116 6 50	11 37	17.5	68 16 6	2 38	89.8	254	971	8	14
8	15	116 18 27	11 37	+17.7	68 13 28	2 39	−89.7	+256	+971	8	15
8	16	116 30 4	11 38	17.9	68 10 49	2 41	89.5	258	970	8	16
8	17	116 41 42	11 37	18.0	68 8 8	2 41	89.4	260	970	8	17
8	18	116 53 19	11 37	18.2	68 5 27	2 43	89.2	261	970	8	18
8	19	117 4 56	11 37	18.4	68 2 44	2 43	89.1	263	969	8	19
8	20	117 16 33	11 36	+18.5	68 0 1	2 45	−88.9	+265	+969	8	20
8	21	117 28 9	11 37	18.7	67 57 16	2 46	88.8	267	968	8	21
8	22	117 39 46	11 37	18.9	67 54 30	2 47	88.6	269	968	8	22
8	23	117 51 23	11 37	19.0	67 51 43	2 48	88.5	271	967	8	23
8	24	118 3 0	11 36	19.2	67 48 55	2 49	88.3	272	967	8	24
8	25	118 14 36	11 37	+19.4	67 46 6	2 50	−88.1	+274	+967	8	25
8	26	118 26 13	11 36	19.5	67 43 16	2 51	88.0	276	966	8	26
8	27	118 37 49	11 37	19.7	67 40 25	2 52	87.8	278	966	8	27
8	28	118 49 26	11 36	19.9	67 37 33	2 54	87.6	280	965	8	28
8	29	119 1 2	11 36	20.0	67 34 39	2 54	87.5	281	965	8	29
8	30	119 12 38	11 37	+20.2	67 31 45	2 55	−87.3	+283	+964	8	30
8	31	119 24 15	11 36	20.4	67 28 50	2 57	87.1	285	964	8	31
8	32	119 35 51	11 36	20.5	67 25 53	2 57	87.0	287	964	8	32
8	33	119 47 27	11 36	20.7	67 22 56	2 59	86.8	289	963	8	33
8	34	119 59 3	11 36	20.9	67 19 57	3 0	86.6	290	963	8	34
8	35	120 10 39	11 36	+21.0	67 16 57	3 0	−86.5	+292	+962	8	35
8	36	120 22 15	11 35	21.2	67 13 57	3 2	86.3	294	962	8	36
8	37	120 33 50	11 36	21.4	67 10 55	3 3	86.1	296	961	8	37
8	38	120 45 26	11 36	21.5	67 7 52	3 3	86.0	297	961	8	38
8	39	120 57 2	11 35	21.7	67 4 49	3 5	85.8	299	961	8	39
8	40	121 8 38	11 35	+21.9	67 1 44	3 6	−85.6	+301	+960	8	40
8	41	121 20 13	11 36	22.1	66 58 38	3 7	85.4	303	960	8	41
8	42	121 31 49	11 35	22.2	66 55 31	3 8	85.3	305	959	8	42
8	43	121 43 24	11 35	22.4	66 52 23	3 9	85.1	307	959	8	43
8	44	121 54 59	11 36	22.6	66 49 14	3 9	84.9	308	958	8	44
8	45	122 6 35	11 35	+22.8	66 46 5	3 11	−84.7	+310	+958	8	45
8	46	122 18 10	11 35	22.9	66 42 54	3 12	84.6	312	957	8	46
8	47	122 29 45	11 36	23.1	66 39 42	3 13	84.4	314	957	8	47
8	48	122 41 21	11 35	23.3	66 36 29	3 15	84.2	316	956	8	48
8	49	122 52 56	11 35	23.5	66 33 14	3 15	84.0	317	956	8	49
8	50	123 4 31	11 35	+23.7	66 29 59	3 16	−83.8	+319	+956	8	50
8	51	123 16 6	11 35	23.9	66 26 43	3 17	83.6	321	955	8	51
8	52	123 27 41	11 35	24.1	66 23 26	3 18	83.4	323	955	8	52
8	53	123 39 16	11 35	24.3	66 20 8	3 19	83.2	324	954	8	53
8	54	123 50 51	11 34	24.5	66 16 49	3 20	83.0	326	954	8	54
8	55	124 2 25	11 35	+24.7	66 13 29	3 21	−82.8	+328	+953	8	55
8	56	124 14 0	11 35	24.9	66 10 8	3 22	82.6	330	953	8	56
8	57	124 25 35	11 35	25.1	66 6 46	3 23	82.4	332	952	8	57
8	58	124 37 10	11 34	25.3	66 3 23	3 25	82.2	333	952	8	58
8	59	124 48 44	11 35	25.5	65 59 58	3 25	82.0	335	951	8	59
9	0	125 0 19		25.7	65 56 33		81.8	337	951	9	0

Argument. A. R. of Mer. H.	M.	Longitude of the Nonagesimal. ° ′ ″	′ ″	Correction for −100″ in Obliq. ″	Altitude of the Nonagesimal. ° ′ ″	′ ″	Correction for −100″ in Obliq. ″	Corrections for −1000′ in Latitude. Long.	Alt.	Argument. A. R. of Mer. H.	M.
9	0	125 0 19	11 34	+25.7	65 56 33	3 26	−81.8	+337″	+951″	9	0
9	1	125 11 53	11 35	25.9	65 53 7	3 27	81.6	339	950	9	1
9	2	125 23 28	11 34	26.1	65 49 40	3 28	81.4	340	950	9	2
9	3	125 35 2	11 35	26.3	65 46 12	3 29	81.2	342	949	9	3
9	4	125 46 37	11 34	26.5	65 42 43	3 30	81.0	344	949	9	4
9	5	125 58 11	11 34	+26.6	65 39 13	3 30	−80.8	+346	+948	9	5
9	6	126 9 45	11 35	26.8	65 35 43	3 32	80.7	347	948	9	6
9	7	126 21 20	11 34	27.0	65 32 11	3 33	80.5	349	947	9	7
9	8	126 32 54	11 34	27.2	65 28 38	3 34	80.3	351	947	9	8
9	9	126 44 28	11 35	27.4	65 25 4	3 35	80.1	353	946	9	9
9	10	126 56 3	11 34	+27.6	65 21 29	3 36	−79.9	+354	+946	9	10
9	11	127 7 37	11 34	27.8	65 17 53	3 36	79.7	356	945	9	11
9	12	127 19 11	11 34	28.0	65 14 17	3 38	79.5	358	945	9	12
9	13	127 30 45	11 34	28.2	65 10 39	3 39	79.3	360	944	9	13
9	14	127 42 19	11 34	28.4	65 7 0	3 39	79.1	361	944	9	14
9	15	127 53 53	11 34	+28.6	65 3 21	3 41	−78.9	+363	+943	9	15
9	16	128 5 27	11 34	28.8	64 59 40	3 41	78.7	365	943	9	16
9	17	128 17 1	11 34	29.0	64 55 59	3 43	78.5	367	942	9	17
9	18	128 28 35	11 34	29.3	64 52 16	3 43	78.3	368	942	9	18
9	19	128 40 9	11 34	29.5	64 48 33	3 45	78.0	370	941	9	19
9	20	128 51 43	11 34	+29.7	64 44 48	3 45	−77.8	+372	+941	9	20
9	21	129 3 17	11 34	29.9	64 41 3	3 46	77.6	374	940	9	21
9	22	129 14 51	11 34	30.1	64 37 17	3 47	77.4	375	940	9	22
9	23	129 26 25	11 34	30.3	64 33 30	3 48	77.2	377	939	9	23
9	24	129 37 59	11 34	30.5	64 29 42	3 49	77.0	379	939	9	24
9	25	129 49 33	11 34	+30.7	64 25 53	3 50	−76.8	+381	+938	9	25
9	26	130 1 7	11 34	31.0	64 22 3	3 51	76.5	382	938	9	26
9	27	130 12 41	11 34	31.2	64 18 12	3 52	76.3	384	937	9	27
9	28	130 24 15	11 34	31.4	64 14 20	3 53	76.1	386	937	9	28
9	29	130 35 49	11 34	31.6	64 10 27	3 53	75.9	388	936	9	29
9	30	130 47 23	11 34	+31.9	64 6 34	3 55	−75.6	+389	+936	9	30
9	31	130 58 57	11 34	32.1	64 2 39	3 55	75.4	391	935	9	31
9	32	131 10 31	11 34	32.3	63 58 44	3 57	75.2	393	935	9	32
9	33	131 22 5	11 34	32.5	63 54 47	3 57	75.0	394	934	9	33
9	34	131 33 39	11 34	32.8	63 50 50	3 58	74.7	396	934	9	34
9	35	131 45 13	11 34	+33.0	63 46 52	3 59	−74.5	+398	+933	9	35
9	36	131 56 47	11 33	33.2	63 42 53	4 0	74.3	400	933	9	36
9	37	132 8 20	11 34	33.4	63 38 53	4 1	74.1	401	932	9	37
9	38	132 19 54	11 34	33.7	63 34 52	4 2	73.8	403	932	9	38
9	39	132 31 28	11 34	33.9	63 30 50	4 2	73.6	405	931	9	39
9	40	132 43 2	11 35	+34.1	63 26 48	4 4	−73.4	+407	+931	9	40
9	41	132 54 37	11 34	34.3	63 22 44	4 4	73.2	408	930	9	41
9	42	133 6 11	11 34	34.6	63 18 40	4 5	72.9	410	930	9	42
9	43	133 17 45	11 34	34.8	63 14 35	4 7	72.7	412	929	9	43
9	44	133 29 19	11 34	35.0	63 10 28	4 7	72.5	413	929	9	44
9	45	133 40 53	11 34	+35.2	63 6 21	4 7	−72.3	+415	+928	9	45
9	46	133 52 27	11 34	35.5	63 2 14	4 9	72.0	417	928	9	46
9	47	134 4 1	11 35	35.7	62 58 5	4 10	71.8	419	927	9	47
9	48	134 15 36	11 34	35.9	62 53 55	4 10	71.6	420	927	9	48
9	49	124 27 10	11 34	36.1	62 49 45	4 12	71.4	422	926	9	49
9	50	134 38 44	11 35	+36.4	62 45 33	4 12	−71.1	+424	+926	9	50
9	51	134 50 19	11 34	36.6	62 41 21	4 13	70.9	425	925	9	51
9	52	135 1 53	11 35	36.8	62 37 8	4 14	70.7	427	925	9	52
9	53	135 13 28	11 34	37.0	62 32 54	4 15	70.4	429	924	9	53
9	54	135 25 2	11 35	37.3	62 28 39	4 15	70.2	431	923	9	54
9	55	135 36 37	11 34	+37.5	62 24 24	4 17	−70.0	+432	+923	9	55
9	56	135 48 11	11 35	37.7	62 20 7	4 17	69.7	434	922	9	56
9	57	135 59 46	11 35	37.9	62 15 50	4 18	69.5	436	922	9	57
9	58	136 11 21	11 34	38.2	62 11 32	4 19	69.3	437	921	9	58
9	59	136 22 55	11 35	38.4	62 7 13	4 20	69.0	439	921	9	59
10	0	136 34 30		38.7	62 2 53		68.8	441	920	10	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for −100 in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for −100′ in Obliq.	Corrections for −1000′ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″	Long.	Alt.	H.	M.
10	0	136 34 30	11 35	+38.7	62 2 53	4 21	−68.8	+441″	+920″	10	0
10	1	136 46 5	11 35	38.9	61 58 32	4 21	68.6	442	920	10	1
10	2	136 57 40	11 35	39.1	61 54 11	4 23	68 3	444	919	10	2
10	3	137 9 15	11 35	39.3	61 49 48	4 23	68.1	446	919	10	3
10	4	137 20 50	11 36	39.6	61 45 25	4 24	67.8	448	918	10	4
10	5	137 32 26	11 35	+39.8	61 41 1	4 24	−67 6	+449	+918	10	5
10	6	137 44 1	11 35	40 0	61 36 37	4 26	67.3	451	917	10	6
10	7	137 55 36	11 36	40.3	61 32 11	4 26	67.1	453	917	10	7
10	8	138 7 12	11 35	40.5	61 27 45	4 28	66.8	454	916	10	8
10	9	138 18 47	11 36	40 7	6 23 17	4 28	66.6	456	916	10	9
10	10	138 30 23	11 36	+41.0	61 18 49	4 28	−66.3	+458	+915	10	10
10	11	138 41 59	11 36	41 2	61 14 21	4 30	66.1	459	915	10	11
10	12	138 53 35	11 36	41.5	61 9 51	4 30	65.8	461	914	10	12
10	13	139 5 11	11 36	41.7	61 5 21	4 32	65.5	463	914	10	13
10	14	139 16 47	11 36	42 0	61 0 49	4 32	65.3	464	913	10	14
10	15	139 28 23	11 36	+42.2	60 56 17	4 32	−65 0	+466	+912	10	15
10	16	139 39 59	11 37	42.5	60 51 45	4 34	64.7	468	912	10	16
10	17	139 51 36	11 36	42.7	60 47 11	4 34	64.4	469	911	10	17
10	18	140 3 12	11 37	43.0	60 42 37	4 35	64.2	471	911	10	18
10	19	140 14 49	11 36	43.2	60 38 2	4 36	63.9	473	910	10	19
10	20	140 26 25	11 37	+43.5	60 33 26	4 37	−63.6	+474	+910	10	20
10	21	140 38 2	11 37	43.7	60 28 49	4 37	63.3	476	909	10	21
10	22	140 49 39	11 37	44.0	60 24 12	4 38	63.1	478	909	10	22
10	23	141 1 16	11 37	44.2	60 19 34	4 39	62.8	479	908	10	23
10	24	141 12 53	11 38	44.5	60 14 55	4 40	62.5	481	908	10	24
10	25	141 24 31	11 37	+44.8	60 10 15	4 40	−62.3	+483	+907	10	25
10	26	141 36 8	11 38	45.0	60 5 35	4 42	62.0	484	907	10	26
10	27	141 47 46	11 38	45.3	60 0 53	4 41	61.7	486	906	10	27
10	28	141 59 24	11 38	45 6	59 56 12	4 43	61 5	488	906	10	28
10	29	142 11 2	11 38	45.9	59 51 29	4 44	61 2	489	905	10	29
10	30	142 22 40	11 38	+46.1	59 46 45	4 44	−60.9	+491	+905	10	30
10	31	142 34 18	11 39	46.4	59 42 1	4 45	60.7	493	904	10	31
10	32	142 45 57	11 38	46.7	59 37 16	4 45	60.4	494	904	10	32
10	33	142 57 35	11 39	47.0	59 32 31	4 47	60.1	496	903	10	33
10	34	143 9 14	11 39	47.2	59 27 44	4 47	59.9	498	903	10	34
10	35	143 20 53	11 39	+47.5	59 22 57	4 48	−59.6	+499	+902	10	35
10	36	143 32 32	11 39	47.8	59 18 9	4 48	59.3	501	902	10	36
10	37	143 44 11	11 40	48.1	59 13 21	4 49	59.1	503	901	10	37
10	38	143 55 51	11 39	48.4	59 8 32	4 50	58.8	504	901	10	38
10	39	144 7 30	11 40	48.7	59 3 42	4 51	58.5	506	900	10	39
10	40	144 19 10	11 40	+48.9	58 58 51	4 51	−58.3	+508	+900	10	40
10	41	144 30 50	11 40	49.2	58 54 0	4 52	58.0	509	899	10	41
10	42	144 42 30	11 41	49.5	58 49 8	4 53	57.7	511	898	10	42
10	43	144 54 11	11 40	49.8	58 44 15	4 54	57.4	513	898	10	43
10	44	145 5 51	11 41	50.1	58 39 21	4 54	57.1	514	897	10	44
10	45	145 17 32	11 41	+50.3	58 34 27	4 55	−56.9	+516	+897	10	45
10	46	145 29 13	11 42	50.6	58 29 32	4 56	56.6	518	896	10	46
10	47	145 40 55	11 41	50.9	58 24 36	4 56	56.3	519	896	10	47
10	48	145 52 36	11 42	51.2	58 19 40	4 57	56.0	521	895	10	48
10	49	146 4 18	11 42	51.5	58 14 43	4 58	55 7	523	895	10	49
10	50	146 16 0	11 42	+51.8	58 9 45	4 58	−55.4	+524	+894	10	50
10	51	146 27 42	11 42	52.1	58 4 47	4 59	55.1	526	894	10	51
10	52	146 39 4	11 43	52.3	57 59 48	4 59	54.8	528	893	10	52
10	53	146 51 7	11 43	52.6	57 54 49	5 1	54.5	529	893	10	53
10	54	147 2 50	11 43	52.9	57 49 48	5 1	54.2	531	892	10	54
10	55	147 14 33	11 43	+53.2	57 44 47	5 1	−53.9	+533	+892	10	55
10	56	147 26 16	11 44	53.5	57 39 46	5 3	53.6	534	891	10	56
10	57	147 38 0	11 44	53 8	57 34 43	5 3	53.3	536	891	10	57
10	58	147 49 44	11 44	54.1	57 29 40	5 3	52 9	538	890	10	58
10	59	148 1 28	11 45	54.4	57 24 37	5 5	52.6	539	890	10	59
11	0	148 13 13		54.7	57 19 32		52.3	541	889	11	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Corrections for −1000″ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
								Long.	Alt.		
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″			H.	M.
11	0	148 13 13	11 45	+54.7	57 19 32	5 5	−52.3	+541″	+889″	11	0
11	1	148 24 58	11 45	55.0	57 14 27	5 5	52.0	543	889	11	1
11	2	148 36 43	11 45	55.3	57 9 22	5 7	51.8	544	888	11	2
11	3	148 48 28	11 46	55.6	57 4 15	5 6	51.5	546	888	11	3
11	4	149 0 14	11 46	55.8	56 59 9	5 8	51.2	547	888	11	4
11	5	149 12 0	11 46	+56.1	56 54 1	5 8	−51.0	+549	+887	11	5
11	6	149 23 46	11 47	56.4	56 48 53	5 9	50.7	551	887	11	6
11	7	149 35 33	11 46	56.7	56 43 44	5 9	50.4	552	886	11	7
11	8	149 47 19	11 47	57.0	56 38 35	5 10	50.1	554	886	11	8
11	9	149 59 6	11 47	57.3	56 33 25	5 10	49.9	556	885	11	9
11	10	150 10 53	11 48	+57.6	56 28 15	5 12	−49.6	+557	+885	11	10
11	11	150 22 41	11 47	57.9	56 23 3	5 11	49.3	559	884	11	11
11	12	150 34 28	11 49	58.2	56 17 52	5 13	49.0	561	884	11	12
11	13	150 46 17	11 48	58.5	56 12 39	5 13	48.7	562	883	11	13
11	14	150 58 5	11 49	58.8	56 7 26	5 13	48.4	564	883	11	14
11	15	151 9 54	11 50	+59.1	56 2 13	5 15	−48.1	+566	+882	11	15
11	16	151 21 44	11 49	59.4	55 56 58	5 14	47.8	567	882	11	16
11	17	151 33 33	11 50	59.7	55 51 44	5 16	47.6	569	881	11	17
11	18	151 45 23	11 51	60.0	55 46 28	5 16	47.3	570	881	11	18
11	19	151 57 14	11 51	60.3	55 41 12	5 16	47.0	572	880	11	19
11	20	152 9 5	11 51	+60.6	55 35 56	5 17	−46.7	+574	+880	11	20
11	21	152 20 56	11 52	60.9	55 30 39	5 18	46.4	575	879	11	21
11	22	152 32 48	11 51	61.2	55 25 21	5 18	46.1	577	879	11	22
11	23	152 44 39	11 53	61.5	55 20 3	5 19	45.8	579	878	11	23
11	24	152 56 32	11 52	61.8	55 14 44	5 19	45.5	580	878	11	24
11	25	153 8 24	11 53	+62.1	55 9 25	5 20	−45.2	+582	+878	11	25
11	26	153 20 17	11 54	62.4	55 4 5	5 21	44.9	584	877	11	26
11	27	153 32 11	11 54	62.7	54 58 44	5 21	44.6	585	877	11	27
11	28	153 44 5	11 54	63.0	54 53 23	5 21	44.3	587	876	11	28
11	29	153 55 59	11 55	63.4	54 48 2	5 22	44.0	589	876	11	29
11	30	154 7 54	11 55	+63.7	54 42 40	5 23	−43.7	+590	+875	11	30
11	31	154 19 49	11 56	64.0	54 37 17	5 23	43.4	592	875	11	31
11	32	154 31 45	11 56	64.4	54 31 54	5 24	43.0	593	874	11	32
11	33	154 43 41	11 56	64.7	54 26 30	5 24	42.7	595	874	11	33
11	34	154 55 37	11 56	65.0	54 21 6	5 25	42.4	597	873	11	34
11	35	155 7 34	11 57	+65.4	54 15 41	5 26	−42.0	+598	+873	11	35
11	36	155 19 31	11 57	65.7	54 10 15	5 26	41.7	600	873	11	36
11	37	155 31 29	11 58	66.0	54 4 49	5 26	41.3	602	872	11	37
11	38	155 43 27	11 58	66.4	53 59 23	5 27	41.0	603	872	11	38
11	39	155 55 26	11 59	66.7	53 53 56	5 27	40.7	605	71	11	39
11	40	156 7 25	11 59	+67.0	53 48 29	5 28	−40.3	+607	+871	11	40
11	41	156 19 25	12 0	67.4	53 43 1	5 28	39.9	608	871	11	41
11	42	156 31 25	12 0	67.7	53 37 33	5 29	39.6	610	870	11	42
11	43	156 43 26	12 1	68.0	53 32 4	5 30	39.3	612	870	11	43
11	44	156 55 28	12 2	68.4	53 26 34	5 29	38.9	613	869	11	44
11	45	157 7 29	12 1	+68.7	53 21 5	5 31	−38.5	+615	+869	11	45
11	46	157 19 31	12 2	69.0	53 15 34	5 31	38.2	616	868	11	46
11	47	157 31 34	12 3	69.4	53 10 3	5 31	37.8	618	868	11	47
11	48	157 43 37	12 3	69.7	53 4 32	5 32	37.5	620	868	11	48
11	49	157 55 41	12 4	70.0	52 59 0	5 32	37.2	621	867	11	49
11	50	158 7 45	12 4	+70.3	52 53 28	5 33	−36.9	+623	+867	11	50
11	51	158 19 50	12 5	70.6	52 47 55	5 33	36.6	625	866	11	51
11	52	158 31 56	12 6	71.0	52 42 22	5 34	36.3	626	866	11	52
11	53	158 44 2	12 6	71.3	52 36 48	5 34	36.0	628	866	11	53
11	54	158 56 8	12 6	71.6	52 31 14	5 35	35.8	630	865	11	54
11	55	159 8 16	12 8	+71.9	52 25 39	5 35	−35.5	+631	+865	11	55
11	56	159 20 23	12 7	72.2	52 20 4	5 35	35.2	633	864	11	56
11	57	159 32 32	12 9	72.5	52 14 29	5 36	34.9	635	864	11	57
11	58	159 44 41	12 9	72.8	52 8 53	5 36	34.6	636	864	11	58
11	59	159 56 50	12 9	73.2	52 3 17	5 37	34.3	638	863	11	59
12	0	160 9 0	12 10	73.5	51 57 40		34.0	639	863	12	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Corrections for −1000″ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″	Long.	Alt.	H.	M.
12	0	160 9 0	12 11	+73.5	51 57 40	5 38	−34 0	+639″	+863″	12	0
12	1	160 21 11	12 11	73.8	51 52 2	5 37	33.7	641	862	12	1
12	2	160 33 22	12 12	74.2	51 46 25	5 38	33 3	643	862	12	2
12	3	160 45 34	12 13	74.5	51 40 47	5 39	33.0	644	862	12	3
12	4	160 57 47	12 13	74.9	51 35 8	5 39	32.7	646	861	12	4
12	5	161 10 0	12 14	+75.2	51 29 29	5 39	−32.3	+648	+861	12	5
12	6	161 22 14	12 14	75.5	51 23 50	5 40	32.0	649	861	12	6
12	7	161 34 28	12 16	75.8	51 18 10	5 40	31.7	651	860	12	7
12	8	161 46 44	12 16	76.2	51 12 30	5 40	31.3	652	860	12	8
12	9	161 59 0	12 16	76.5	51 6 50	5 41	31.0	654	860	12	9
12	10	162 11 16	12 17	+76.9	51 1 9	5 42	−30.7	+656	+859	12	10
12	11	162 23 33	12 18	77.2	50 55 27	5 41	30.3	657	859	12	11
12	12	162 35 51	12 19	77.6	50 49 46	5 43	30.0	659	859	12	12
12	13	162 48 10	12 19	77.9	50 44 3	5 42	29.6	661	858	12	13
12	14	163 0 29	12 20	78.3	50 38 21	5 43	29.3	662	858	12	14
12	15	163 12 49	12 21	+78.6	50 32 38	5 43	−29 9	+664	+858	12	15
12	16	163 25 10	12 21	79.0	50 26 55	5 44	29.6	665	857	12	16
12	17	163 37 31	12 23	79.3	50 21 11	5 44	28.2	667	857	12	17
12	18	163 49 54	12 23	79.7	50 15 27	5 44	27.8	669	857	12	18
12	19	164 2 17	12 24	80.1	50 9 43	5 45	27.4	670	856	12	19
12	20	164 14 41	12 24	+80.5	50 3 58	5 45	−27.1	+672	+856	12	20
12	21	164 27 5	12 26	80.8	49 58 13	5 45	26.7	673	856	12	21
12	22	164 39 31	12 26	81.2	49 52 28	5 46	26.4	675	855	12	22
12	23	164 51 57	12 26	81.5	49 46 42	5 46	26.0	677	855	12	23
12	24	165 4 23	12 28	81.9	49 40 56	5 46	25.7	678	855	12	24
12	25	165 16 51	12 28	+82.3	49 35 10	5 47	−25.3	+680	+854	12	25
12	26	165 29 19	12 30	82.6	49 29 23	5 47	25.0	682	854	12	26
12	27	165 41 49	12 30	83.0	49 23 36	5 48	24.6	683	854	12	27
12	28	165 54 19	12 31	83.4	49 17 48	5 47	24.2	685	854	12	28
12	29	166 6 50	12 32	83.7	49 12 1	5 48	23.9	686	853	12	29
12	30	166 19 22	12 32	+84.1	49 6 13	5 48	−23.5	+688	+853	12	30
12	31	166 31 54	12 34	84.5	49 0 25	5 49	23.1	690	853	12	31
12	32	166 44 28	12 34	84.8	48 54 36	5 49	22.8	691	852	12	32
12	33	166 57 2	12 36	85.2	48 48 47	5 49	22.4	693	852	12	33
12	34	167 9 38	12 36	85.6	48 42 58	5 50	22.0	695	852	12	34
12	35	167 22 14	12 37	+85.9	48 37 8	5 50	−21.7	+696	+852	12	35
12	36	167 34 51	12 37	86.3	48 31 18	5 50	21.3	698	851	12	36
12	37	167 47 28	12 39	86.7	48 25 28	5 50	20.9	699	851	12	37
12	38	168 0 7	12 40	87.1	48 19 38	5 51	20.5	701	851	12	38
12	39	168 12 47	12 41	87.4	48 13 47	5 51	20.2	703	851	12	39
12	40	168 25 28	12 41	+87.8	48 7 56	5 51	−19.8	+704	+850	12	40
12	41	168 38 9	12 43	88.2	48 2 5	5 51	19.4	706	850	12	41
12	42	168 50 52	12 44	88.6	47 56 14	5 52	19.0	707	850	12	42
12	43	169 3 36	12 44	88.9	47 50 22	5 52	18.7	709	850	12	43
12	44	169 16 20	12 46	89.3	47 44 30	5 52	18.3	711	849	12	44
12	45	169 29 6	12 46	+89.7	47 38 38	5 52	−17.9	+712	+849	12	45
12	46	169 41 52	12 48	90.1	47 32 46	5 53	17.5	714	849	12	46
12	47	169 54 40	12 48	90.4	47 26 53	5 53	17.2	715	849	12	47
12	48	170 7 28	12 49	90.8	47 21 0	5 53	16.8	717	849	12	48
12	49	170 20 17	12 51	91.2	47 15 7	5 53	16.4	718	848	12	49
12	50	170 33 8	12 51	+91.5	47 9 14	5 54	−16.0	+720	+848	12	50
12	51	170 45 59	12 53	91.9	47 3 20	5 54	15.7	722	848	12	51
12	52	170 58 52	12 54	92.3	46 57 26	5 53	15.3	723	848	12	52
12	53	171 11 46	12 55	92.6	46 51 33	5 55	14.9	725	848	12	53
12	54	171 24 41	12 56	93.0	46 45 38	5 54	14.5	726	847	12	54
12	55	171 37 37	12 56	+93.4	46 39 44	5 55	−14.2	+728	+847	12	55
12	56	171 50 33	12 58	93.7	46 33 49	5 54	13.8	730	847	12	56
12	57	172 3 31	13 0	94.1	46 27 55	5 55	13.4	731	847	12	57
12	58	172 16 31	13 0	94.5	46 22 0	5 56	13.0	733	847	12	58
12	59	172 29 31	13 1	94.8	46 16 4	5 55	12.7	734	846	12	59
13	0	172 42 32		95.2	46 10 9		12.3	736	846	13	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for —100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for —100″ in Obliq.	Corrections for —1000″ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″	Long.	Alt.	H.	M.
13	0	172 42 32	13 3	+ 95.2	46 10 9	5 56	−12.3	+736″	+846″	13	0
13	1	172 55 35	13 3	95.6	46 4 13	5 56	11.9	737	846	13	1
13	2	173 8 38	13 5	95.9	45 58 17	5 56	11.5	739	846	13	2
13	3	173 21 43	13 6	96.3	45 52 21	5 56	11.2	741	846	13	3
13	4	173 34 49	13 7	96.7	45 46 25	5 56	10.8	742	846	13	4
13	5	173 47 56	13 9	+ 97.0	45 40 29	5 56	−10.4	+744	+846	13	5
13	6	174 1 5	13 9	97.4	45 34 33	5 56	10.0	745	845	13	6
13	7	174 14 14	13 11	97.8	45 28 37	5 57	9.7	747	845	13	7
13	8	174 27 25	13 12	98.1	45 22 40	5 57	9.3	748	845	13	8
13	9	174 40 37	13 14	98.5	45 16 43	5 56	8.9	750	845	13	9
13	10	174 53 51	13 14	+ 98.9	45 10 47	5 57	− 8.5	+751	+845	13	10
13	11	175 7 5	13 16	99.2	45 4 50	5 57	8.2	753	845	13	11
13	12	175 20 21	13 17	99.6	44 58 53	5 57	7.8	754	845	13	12
13	13	175 33 38	13 18	100.0	44 52 56	5 57	7.4	756	845	13	13
13	14	175 46 56	13 20	100.4	44 46 59	5 58	7.0	757	844	13	14
13	15	176 0 16	13 21	+100.8	44 41 1	5 57	− 6.6	+759	+844	13	15
13	16	176 13 37	13 22	101.1	44 35 4	5 58	6.3	760	844	13	16
13	17	176 26 59	13 24	101.5	44 29 6	5 58	5.9	762	844	13	17
13	18	176 40 23	13 25	101.9	44 23 8	5 57	5.5	763	844	13	18
13	19	176 53 48	13 27	102.3	44 17 11	5 58	5.1	765	844	13	19
13	20	177 7 15	13 27	+102.7	44 11 13	5 58	− 4.7	+766	+844	13	20
13	21	177 20 42	13 30	103.1	44 5 15	5 58	4.3	768	844	13	21
13	22	177 34 12	13 30	103.4	43 59 17	5 58	4.0	769	844	13	22
13	23	177 47 42	13 32	103.8	43 53 19	5 58	3.6	771	844	13	23
13	24	178 1 14	13 33	104.2	43 47 21	5 58	3.2	772	844	13	24
13	25	178 14 47	13 35	+104.6	43 41 23	5 58	− 2.8	+774	+844	13	25
13	26	178 28 22	13 36	105.0	43 35 25	5 58	2.4	775	844	13	26
13	27	178 41 58	13 38	105.4	43 29 26	5 59	2 0	777	844	13	27
13	28	178 55 36	13 39	105.7	43 23 28	5 58	1.7	778	844	13	28
13	29	179 9 15	13 41	106.1	43 17 30	5 58	1.3	780	844	13	29
13	30	179 22 56	13 43	+106.5	43 11 32	5 58	− 0.9	+781	+844	13	30
13	31	179 36 39	13 44	106.9	43 5 33	5 59	0.5	783	844	13	31
13	32	179 50 23	13 45	107.3	42 59 35	5 58	− 0.2	784	844	13	32
13	33	180 4 8	13 47	107.7	42 53 37	5 58	+ 0.2	786	844	13	33
13	34	180 17 55	13 48	108.0	42 47 39	5 58	0.6	787	844	13	34
13	35	180 31 43	13 50	+108.4	42 41 40	5 59	+ 1.0	+789	+844	13	35
13	36	180 45 33	13 51	108.8	42 35 42	5 58	1.4	790	844	13	36
13	37	180 59 24	13 53	109.2	42 29 44	5 58	1.8	791	844	13	37
13	38	181 13 17	13 55	109 6	42 23 45	5 59	2.2	793	844	13	38
13	39	181 27 12	13 57	109.9	42 17 47	5 58	2.6	794	844	13	39
13	40	181 41 9	13 58	+110.3	42 11 49	5 58	+ 3.0	+796	+844	13	40
13	41	181 55 7	13 59	110.7	42 5 51	5 58	3.4	797	844	13	41
13	42	182 9 6	14 2	111.1	41 59 53	5 58	3.8	799	844	13	42
13	43	182 23 8	14 3	111.4	41 53 55	5 58	4.2	800	844	13	43
13	44	182 37 11	14 5	111.8	41 47 57	5 58	4.6	801	844	13	44
13	45	182 51 16	14 6	+112.2	41 41 59	5 58	+ 5.0	+803	+844	13	45
13	46	183 5 22	14 8	112.6	41 36 1	5 58	5.4	804	844	13	46
13	47	183 19 30	14 10	112.9	41 30 3	5 58	5.8	805	844	13	47
13	48	183 33 40	14 12	113.3	41 24 6	5 57	6.2	807	844	13	48
13	49	183 47 52	14 13	113.7	41 18 8	5 58	6.6	808	844	13	49
13	50	184 2 5	14 16	+114.0	41 12 10	5 58	+ 7.0	+810	+844	13	50
13	51	184 16 21	14 17	114.4	41 6 13	5 57	7.5	811	845	13	51
13	52	184 30 38	14 19	114.7	41 0 16	5 57	7.9	812	845	13	52
13	53	184 44 57	14 21	115.1	40 54 19	5 57	8.3	814	845	13	53
13	54	184 59 18	14 22	115.5	40 48 22	5 57	8.7	815	845	13	54
13	55	185 13 40	14 25	+115.8	40 42 25	5 57	+ 9.1	+ 816	+845	13	55
13	56	185 28 5	14 26	116.2	40 36 28	5 57	9.5	817	845	13	56
13	57	185 42 31	14 29	116.5	40 30 32	5 56	10.0	819	845	13	57
13	58	185 57 0	14 30	116.9	40 24 35	5 57	10.4	820	845	13	58
13	59	186 11 30	14 32	117.2	40 18 39	5 56	10.8	821	846	13	59
14	0	186 26 2		117.6	40 12 43	5 56	11.2	823	846	14	0

Argument. A. R. of Mer. H.	M.	Longitude of the Nonagesimal. ° ′ ″	′ ″	Correction for —100″ in Obliq. ″	Altitude of the Nonagesimal. ° ′ ″	′ ″	Correction for —100″ in Obliq. ″	Corrections for —1000 · in Latitude. Long.	Alt.	Argument. A. R. of Mer. H.	M.
14	0	186 26 2	14 34	+117.6	40 12 43	5 56	+11.2	+825″	+846″	14	0
14	1	186 40 36	14 36	118.0	40 6 47	5 56	11.6	824	846	14	1
14	2	186 55 12	14 38	118.3	40 0 51	5 56	12.1	825	846	14	2
14	3	187 9 50	14 40	118.7	39 54 55	5 55	12 5	827	846	14	3
14	4	187 24 30	14 42	119.0	39 49 0	5 56	12.9	828	846	14	4
14	5	187 39 12	14 44	+119.4	39 43 4	5 55	+13.3	+829	+847	14	5
14	6	187 53 56	14 46	119.7	39 37 9	5 54	13 8	830	847	14	6
14	7	188 8 42	14 48	120.1	39 31 15	5 55	14.2	831	847	14	7
14	8	188 23 30	14 51	120.4	39 25 20	5 54	14.6	833	847	14	8
14	9	188 38 21	14 52	120.8	39 19 26	5 54	15.0	834	847	14	9
14	10	188 53 13	14 54	+121.1	39 13 32	5 54	+15.5	+835	+848	14	10
14	11	189 8 7	14 57	121.5	39 7 38	5 54	15.9	836	848	14	11
14	12	189 23 4	14 58	121.8	39 1 44	5 53	16.3	837	848	14	12
14	13	189 38 2	15 1	122.1	38 55 51	5 54	16.7	838	848	14	13
14	14	189 53 3	15 3	122 5	38 49 57	5 53	17.2	840	849	14	14
14	15	190 8 6	15 6	+122.8	38 44 4	5 52	+17.6	+841	+849	14	15
14	16	190 23 12	15 7	123.1	38 38 12	5 52	18.0	842	849	14	16
14	17	190 38 19	15 10	123.4	38 32 20	5 52	18.5	843	850	14	17
14	18	190 53 29	15 12	123.8	38 26 28	5 52	18.9	844	850	14	18
14	19	191 8 41	15 15	124.1	38 20 36	5 51	19.3	845	850	14	19
14	20	191 23 56	15 16	+124.4	38 14 45	5 51	+19.8	+846	+850	14	20
14	21	191 39 12	15 19	124.7	38 8 54	5 51	20.2	847	851	14	21
14	22	191 54 31	15 21	125.1	38 3 3	5 51	20.6	848	851	14	22
14	23	192 9 52	15 24	125.4	37 57 12	5 50	21.1	849	851	14	23
14	24	192 25 16	15 26	125.7	37 51 22	5 50	21.5	850	852	14	24
14	25	192 40 42	15 28	+126.0	37 45 32	5 49	+21 9	+851	+852	14	25
14	26	192 56 10	15 31	126.3	37 39 43	5 49	22 4	852	852	14	26
14	27	193 11 41	15 33	126.6	37 33 54	5 49	22 8	853	853	14	27
14	28	193 27 14	15 35	126.9	37 28 5	5 48	23.3	854	853	14	28
14	29	193 42 49	15 39	127.2	37 22 17	5 48	23.7	855	853	14	29
14	30	193 58 28	15 40	+127.5	37 16 29	5 47	+24.2	+856	+854	14	30
14	31	194 14 8	15 43	127.8	37 10 42	5 47	24.6	857	854	14	31
14	32	194 29 51	15 46	128.1	37 4 55	5 47	25.0	858	854	14	32
14	33	194 45 37	15 48	128.4	36 59 8	5 46	25.5	859	855	14	33
14	34	195 1 25	15 51	128.7	36 53 22	5 46	25.9	860	855	14	34
14	35	195 7 16	15 53	+129.0	36 47 36	5 46	+26.4	+860	+855	14	35
14	36	195 33 9	15 55	129.3	36 41 50	5 45	26.8	861	856	14	36
14	37	195 49 4	15 59	129.6	36 36 5	5 44	27.3	862	856	14	37
14	38	196 5 3	16 1	129.9	36 30 21	5 44	27.7	863	857	14	38
14	39	196 21 4	16 3	130.2	36 24 37	5 44	28.2	864	857	14	39
14	40	196 37 7	16 7	+130.5	36 18 53	5 43	+28.6	+864	+858	14	40
14	41	196 53 14	16 9	130.8	36 13 10	5 43	29.1	865	858	14	41
14	42	197 9 23	16 12	131.0	36 7 27	5 42	29 5	866	858	14	42
14	43	197 25 35	16 14	131.3	36 1 45	5 41	30.0	866	859	14	43
14	44	197 41 49	16 18	131.6	35 56 4	5 41	30 4	867	859	14	44
14	45	197 58 7	16 20	+131.8	35 50 23	5 41	+30 9	+868	+860	14	45
14	46	198 14 27	16 23	132.1	35 44 42	5 40	31.3	868	860	14	46
14	47	198 30 50	16 25	132.4	35 39 2	5 39	31.8	869	861	14	47
14	48	198 47 15	16 28	132.6	35 33 23	5 39	32.2	869	861	14	48
14	49	199 3 43	16 32	132 9	35 27 44	5 39	32.7	870	862	14	49
14	50	199 20 15	16 34	+133.1	35 22 5	5 38	+33.1	+871	+862	14	50
14	51	199 36 49	16 37	133.4	35 16 27	5 37	33.6	871	863	14	51
14	52	199 53 26	16 40	133 6	35 10 50	5 37	34.0	872	863	14	52
14	53	200 10 6	16 43	133.8	35 5 13	5 36	34 5	872	864	14	53
14	54	200 26 49	16 46	134.0	34 59 37	5 35	35.0	872	864	14	54
14	55	200 43 35	16 49	+134.3	34 54 2	5 35	+35.4	+873	+865	14	55
14	56	201 0 24	16 52	134.5	34 48 27	5 34	35.9	873	865	14	56
14	57	201 17 16	16 55	134.7	34 42 53	5 33	36.3	874	866	14	57
14	58	201 34 11	16 58	134.9	34 37 20	5 33	36.8	874	867	14	58
14	59	201 51 9	17 0	135.1	34 31 47	5 33	37.2	874	867	14	59
15	0	202 8 9		135.3	34 26 14		37.7	875	868	15	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Corrections for −1000″ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
								Long.	Alt.		
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″	″	″	H.	M.
15	0	202 8 9	17 4	+135.3	34 26 14	5 31	+37.7	+875	+868	15	0
15	1	202 25 13	17 7	135.5	34 20 43	5 31	38.2	875	868	15	1
15	2	202 42 20	17 11	135.7	34 15 12	5 30	38.6	875	869	15	2
15	3	202 59 31	17 13	135.9	34 9 42	5 30	39.1	875	869	15	3
15	4	203 16 44	17 17	136.0	34 4 12	5 29	39.5	875	870	15	4
15	5	203 34 1	17 20	+136.2	33 58 43	5 28	+40.0	+876	+871	15	5
15	6	203 51 21	17 23	136.4	33 53 15	5 27	40 5	876	871	15	6
15	7	204 8 44	17 26	136.5	33 47 48	5 26	40.9	876	872	15	7
15	8	204 26 10	17 30	136.7	33 42 22	5 26	41.4	876	873	15	8
15	9	204 43 40	17 32	136.8	33 36 56	5 25	41.8	876	873	15	9
15	10	205 1 12	17 36	+136.9	33 31 31	5 25	+42.3	+876	+874	15	10
15	11	205 18 48	17 39	137.1	33 26 6	5 23	42.7	876	874	15	11
15	12	205 36 27	17 43	137.2	33 20 43	5 23	43.2	876	875	15	12
15	13	205 54 10	17 46	137.3	33 15 20	5 22	43.7	876	876	15	13
15	14	206 11 56	17 49	137.5	33 9 58	5 21	44.1	875	876	15	14
15	15	206 29 45	17 53	+137.6	33 4 37	5 20	+44.6	+875	+877	15	15
15	16	206 47 38	17 56	137.7	32 59 17	5 20	45.1	875	878	15	16
15	17	207 5 34	18 0	137.8	32 53 57	5 18	45.5	875	878	15	17
15	18	207 23 34	18 3	137.9	32 48 39	5 18	46.0	874	879	15	18
15	19	207 41 37	18 6	138.0	32 43 21	5 17	46.5	874	880	15	19
15	20	207 59 43	18 10	+138.1	32 38 4	5 16	+46.9	+874	+881	15	20
15	21	208 17 53	18 14	138.1	32 32 48	5 15	47.4	873	881	15	21
15	22	208 36 7	18 17	138.2	32 27 33	5 14	47.9	873	882	15	22
15	23	208 54 24	18 20	138.3	32 22 19	5 13	48.3	872	883	15	23
15	24	209 12 44	18 24	138.3	32 17 6	5 12	48.8	872	883	15	24
15	25	209 31 8	18 28	+138.4	32 11 54	5 12	+49.3	+871	+884	15	25
15	26	209 49 36	18 31	138.4	32 6 42	5 10	49.8	871	885	15	26
15	27	210 8 7	18 35	138.4	32 1 32	5 10	50.2	870	886	15	27
15	28	210 26 42	18 39	138.4	31 56 22	5 8	50.7	869	886	15	28
15	29	210 45 21	18 43	138.5	31 51 14	5 7	51.2	869	887	15	29
15	30	211 4 4	18 46	+138.5	31 46 7	5 7	+51.7	+868	+888	15	30
15	31	211 22 50	18 50	138.5	31 41 0	5 5	52.1	867	889	15	31
15	32	211 41 40	18 53	138.4	31 35 55	5 4	52.6	866	890	15	32
15	33	212 0 33	18 57	138.4	31 30 51	5 4	53.1	865	890	15	33
15	34	212 19 30	19 1	138.4	31 25 47	5 2	53.6	864	891	15	34
15	35	212 38 31	19 5	+138.3	31 20 45	5 1	+54.0	+863	+892	15	35
15	36	212 57 36	19 8	138.3	31 15 44	5 0	54.5	862	893	15	36
15	37	213 16 44	19 13	138.2	31 10 44	4 59	55.0	861	894	15	37
15	38	213 35 57	19 16	138.2	31 5 45	4 58	55.4	860	894	15	38
15	39	213 55 13	19 20	138.1	31 0 47	4 57	55.9	859	895	15	39
15	40	214 14 33	19 24	+138.0	30 55 50	4 56	+56.3	+858	+896	15	40
15	41	214 33 57	19 28	137.9	30 50 54	4 54	56.8	856	897	15	41
15	42	214 53 25	19 32	137.8	30 46 0	4 53	57.3	855	898	15	42
15	43	215 12 57	19 36	137.7	30 41 7	4 52	57.7	854	899	15	43
15	44	215 32 33	19 40	137.6	30 36 15	4 51	58.2	852	900	15	44
15	45	215 52 13	19 44	+137.5	30 31 24	4 50	+58.6	+851	+900	15	45
15	46	216 11 57	19 47	137.3	30 26 34	4 49	59.1	849	901	15	46
15	47	216 31 44	19 52	137.2	30 21 45	4 47	59.5	848	902	15	47
15	48	216 51 36	19 55	137.0	30 16 58	4 46	60.0	846	903	15	48
15	49	217 11 31	20 0	136.8	30 12 12	4 45	60.5	844	904	15	49
15	50	217 31 31	20 4	+136.7	30 7 27	4 44	+60.9	+842	+905	15	50
15	51	217 51 35	20 8	136.5	30 2 43	4 42	61.4	841	906	15	51
15	52	218 11 43	20 12	136.3	29 58 1	4 41	61.8	839	907	15	52
15	53	218 31 55	20 16	136.1	29 53 20	4 39	62.3	837	908	15	53
15	54	218 52 11	20 20	135.8	29 48 41	4 38	62.8	835	908	15	54
15	55	219 12 31	20 24	+135.6	29 44 3	4 37	+63.2	+833	+909	15	55
15	56	219 32 55	20 28	135.4	29 39 26	4 36	63.7	831	910	15	56
15	57	219 53 23	20 33	135.1	29 34 50	4 34	64.1	828	911	15	57
15	58	220 13 56	20 37	134.9	29 30 16	4 33	64.6	826	912	15	58
15	59	220 34 33	20 40	134.6	29 25 43	4 32	65.0	824	913	15	59
16	0	220 55 13		134.3	29 21 11		65.5	821	914	16	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Corrections for −1000″ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
								Long.	Alt.		
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″			H.	M.
16	0	220 55 13	20 45	+134.3	29 21 11	4 30	+65.5	+821″	+914″	16	0
16	1	221 15 58	20 49	134.0	29 16 41	4 29	66.0	819	915	16	1
16	2	221 36 47	20 54	133.7	29 12 12	4 27	66.4	817	916	16	2
16	3	221 57 41	20 57	133.4	29 7 45	4 26	66.9	814	917	16	3
16	4	222 18 38	21 2	133.1	29 3 19	4 24	67.3	811	918	16	4
16	5	222 39 40	21 7	+132.7	28 58 55	4 22	+67.8	+809	+919	16	5
16	6	223 0 47	21 10	132.4	28 54 33	4 22	68.3	806	920	16	6
16	7	223 21 57	21 15	132.0	28 50 11	4 19	68.7	803	921	16	7
16	8	223 43 12	21 19	131.6	28 45 52	4 18	69.2	800	922	16	8
16	9	224 4 31	21 23	131.3	28 41 31	4 17	69.6	797	923	16	9
16	10	224 25 54	21 27	+130.9	28 37 17	4 15	+70.1	+794	+924	16	10
16	11	224 47 21	21 31	130.4	28 33 2	4 14	70.5	791	925	16	11
16	12	225 8 52	21 36	130.0	28 28 48	4 12	71.0	788	926	16	12
16	13	225 30 28	21 41	129.6	28 24 36	4 10	71.4	785	926	16	13
16	14	225 52 9	21 44	129.1	28 20 26	4 9	71.9	781	927	16	14
16	15	226 13 53	21 49	+128.6	28 16 17	4 7	+72.3	+778	+928	16	15
16	16	226 35 42	21 53	128.1	28 12 10	4 5	72.8	775	929	16	16
16	17	226 57 35	21 58	127.6	28 8 5	4 4	73.2	771	930	16	17
16	18	227 19 33	22 2	127.1	28 4 1	4 2	73.6	767	931	16	18
16	19	227 41 35	22 6	126.6	27 59 59	4 0	74.1	764	932	16	19
16	20	228 3 41	22 10	+126.0	27 55 59	3 59	+74.5	+760	+933	16	20
16	21	228 25 51	22 15	125.5	27 52 0	3 57	74.9	756	934	16	21
16	22	228 48 6	22 19	124.9	27 48 3	3 55	75.4	752	935	16	22
16	23	229 10 25	22 23	124.3	27 44 8	3 53	75.8	748	936	16	23
16	24	229 32 48	22 28	123.7	27 40 15	3 52	76.2	744	937	16	24
16	25	229 55 16	22 32	+123.1	27 36 23	3 50	+76.6	+740	+938	16	25
16	26	230 17 48	22 37	122.5	27 32 33	3 48	77.0	736	939	16	26
16	27	230 40 25	22 40	121.8	27 28 45	3 46	77.5	731	940	16	27
16	28	231 3 5	22 45	121.1	27 24 59	3 44	77.9	727	941	16	28
16	29	231 25 50	22 49	120.5	27 21 15	3 42	78.3	723	942	16	29
16	30	231 48 39	22 54	+119.8	27 17 33	3 41	+78.7	+718	+943	16	30
16	31	232 11 33	22 58	119.1	27 13 52	3 38	79.1	713	944	16	31
16	32	232 34 31	23 2	118.3	27 10 14	3 37	79.5	709	945	16	32
16	33	232 57 33	23 6	117.6	27 6 37	3 35	79.9	704	946	16	33
16	34	233 20 39	23 11	116.9	27 3 2	3 33	80.3	699	947	16	34
16	35	233 43 50	23 15	+116.1	26 59 29	3 31	+80.7	+694	+948	16	35
16	36	234 7 5	23 19	115.3	26 55 58	3 29	81.1	689	949	16	36
16	37	234 30 24	23 24	114.5	26 52 29	3 28	81.5	684	950	16	37
16	38	234 53 48	23 27	113.7	26 49 1	3 25	81.9	679	951	16	38
16	39	235 17 15	23 32	112.9	26 45 36	3 23	82.3	673	952	16	39
16	40	235 40 47	23 36	+112.0	26 42 13	3 21	+82.6	+668	+953	16	40
16	41	236 4 23	23 40	111.2	26 38 52	3 19	83.0	662	954	16	41
16	42	236 28 3	23 44	110.3	26 35 33	3 16	83.4	657	955	16	42
16	43	236 51 47	23 49	109.4	26 32 17	3 15	83.8	651	956	16	43
16	44	237 15 36	23 52	108.5	26 29 2	3 13	84.1	645	957	16	44
16	45	237 39 28	23 57	+107.6	26 25 49	3 10	+84.5	+640	+958	16	45
16	46	238 3 25	24 1	106.6	26 22 39	3 9	84.9	634	959	16	46
16	47	238 27 26	24 5	105.7	26 19 30	3 6	85.3	628	960	16	47
16	48	238 51 31	24 9	104.7	26 16 24	3 5	85.6	622	961	16	48
16	49	239 15 40	24 12	103.7	26 13 19	3 2	86.0	616	962	16	49
16	50	239 39 52	24 17	+102.7	26 10 17	3 0	+86.3	+609	+962	16	50
16	51	240 4 9	24 21	101.7	26 7 17	2 58	86.7	603	963	16	51
16	52	240 28 30	24 25	100.6	26 4 19	2 55	87.0	597	964	16	52
16	53	240 52 55	24 29	99.6	26 1 24	2 53	87.4	590	965	16	53
16	54	241 17 24	24 32	98.5	25 58 31	2 51	87.7	584	966	16	54
16	55	241 41 56	24 37	+ 97.4	25 55 40	2 49	+88.1	+577	+967	16	55
16	56	242 6 33	24 40	96.3	25 52 51	2 46	88.4	570	968	16	56
16	57	242 31 13	24 44	95.2	25 50 5	2 44	88.7	564	969	16	57
16	58	242 55 57	24 48	94.1	25 47 21	2 42	89.1	557	970	16	58
16	59	243 20 45	24 51	93.0	25 44 39	2 40	89.4	550	971	16	59
17	0	243 45 36		91.8	25 41 59		89.7	543	972	17	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Corrections for −1000′ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
								Long.	Alt.		
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	″	″			H.	M.
17	0	243 45 36	24 56	+91.8	25 41 59	157	+89.7	+545″	+972″	17	0
17	1	244 10 32	24 59	90.6	25 39 22	155	90.0	535	973	17	1
17	2	244 35 31	25 2	89.4	25 36 47	153	90.3	528	973	17	2
17	3	245 0 33	25 6	88.2	25 34 14	150	90.6	521	974	17	3
17	4	245 25 39	25 10	87.0	25 31 44	148	90.9	513	975	17	4
17	5	245 50 49	25 13	+85.8	25 29 16	145	+91.2	+506	+976	17	5
17	6	246 16 2	25 17	84.5	25 26 51	143	91.5	498	977	17	6
17	7	246 41 19	25 20	83.3	25 24 28	141	91.8	491	977	17	7
17	8	247 6 39	25 22	82.0	25 22 7	138	92.1	483	978	17	8
17	9	247 32 2	25 27	80.7	25 19 49	136	92.4	475	979	17	9
17	10	247 57 29	25 30	+79.4	25 17 33	133	+92.7	+467	+980	17	10
17	11	248 22 59	25 33	78.0	25 15 20	131	92.9	459	980	17	11
17	12	248 48 32	25 37	76.7	25 13 9	128	93.2	451	981	17	12
17	13	249 14 9	25 40	75.3	25 11 1	126	93.5	443	982	17	13
17	14	249 39 49	25 42	74.0	25 8 55	123	93.7	435	983	17	14
17	15	250 5 31	25 46	+72.6	25 6 52	121	+94.0	+427	+983	17	15
17	16	250 31 17	25 49	71.2	25 4 51	118	94.2	418	984	17	16
17	17	250 57 6	25 52	69.8	25 2 53	116	94.5	410	985	17	17
17	18	251 22 58	25 55	68.3	25 0 57	113	94.7	401	985	17	18
17	19	251 48 53	25 57	66.9	24 59 4	110	94.9	393	986	17	19
17	20	252 14 50	26 1	+65.4	24 57 14	108	+95.2	+384	+986	17	20
17	21	252 40 51	26 3	64.0	24 55 26	106	95.4	376	987	17	21
17	22	253 6 54	26 5	62.5	24 53 40	102	95.6	367	988	17	22
17	23	253 32 59	26 9	61.0	24 51 58	100	95.8	358	988	17	23
17	24	253 59 8	26 11	59.5	24 50 18	98	96.0	349	989	17	24
17	25	254 25 19	26 13	+58.0	24 48 40	95	+96.2	+340	+989	17	25
17	26	254 51 32	26 15	56.5	24 47 5	92	96.4	331	990	17	26
17	27	255 17 47	26 18	54.9	24 45 33	90	96.6	322	990	17	27
17	28	255 44 5	26 21	53.4	24 44 3	87	96.8	313	991	17	28
17	29	256 10 26	26 23	51.8	24 42 36	84	97.0	304	991	17	29
17	30	256 36 49	26 25	+50.3	24 41 12	82	+97.1	+295	+992	17	30
17	31	257 3 14	26 27	48.7	24 39 50	79	97.3	285	992	17	31
17	32	257 29 41	26 29	47.1	24 38 31	76	97.5	276	993	17	32
17	33	257 56 10	26 32	45.5	24 37 15	73	97.7	267	993	17	33
17	34	258 22 42	26 33	43.9	24 36 2	71	97.8	257	994	17	34
17	35	258 49 15	26 35	+42.3	24 34 51	68	+98.0	+248	+994	17	35
17	36	259 15 50	26 37	40.7	24 33 43	66	98.1	238	994	17	36
17	37	259 42 27	26 39	39.1	24 32 37	62	98.2	229	995	17	37
17	38	260 9 6	26 40	37.4	24 31 35	60	98.4	219	995	17	38
17	39	260 35 46	26 41	35.8	24 30 35	57	98.5	209	996	17	39
17	40	261 2 27	26 43	+24.2	24 29 38	55	+98.6	+200	+996	17	40
17	41	261 29 10	26 45	32.5	24 28 43	51	98.7	190	996	17	41
17	42	261 55 55	26 46	30.8	24 27 52	49	98.8	180	997	17	42
17	43	262 22 41	26 48	29.2	24 27 3	46	99.0	170	997	17	43
17	44	262 49 29	26 48	27.5	24 26 17	44	99.1	160	997	17	44
17	45	263 16 17	26 50	+25.8	24 25 33	40	+99.1	+151	+998	17	45
17	46	263 43 7	26 50	24.1	24 24 53	38	99.2	141	998	17	46
17	47	264 9 57	26 52	22.4	24 24 15	35	99.3	131	998	17	47
17	48	264 36 49	26 53	20.7	24 23 40	32	99.4	121	998	17	48
17	49	265 3 42	26 53	19.0	24 23 8	30	99.5	111	998	17	49
17	50	265 30 35	26 54	+17.3	24 22 38	27	+99.6	+101	+999	17	50
17	51	265 57 29	26 55	15.6	24 22 11	23	99.6	91	999	17	51
17	52	266 24 24	26 56	13.8	24 21 48	21	99.7	81	999	17	52
17	53	266 51 20	26 56	12.1	24 21 27	19	99.8	71	999	17	53
17	54	267 18 16	26 57	10.4	24 21 8	15	99.8	61	999	17	54
17	55	267 45 13	26 57	+ 8.7	24 20 53	13	+99.9	+ 51	+999	17	55
17	56	268 12 10	26 57	6.9	24 20 40	10	99.9	40	999	17	56
17	57	268 39 7	26 58	5.2	24 20 30	7	99.9	30	999	17	57
17	58	269 6 5	26 57	3.5	24 20 23	4	100.0	20	999	17	58
17	59	269 33 2	26 58	1.8	24 20 19	1	100.0	10	1000	17	59
18	0	270 0 0		0.0	24 20 18		100.0	0	1000	18	0

Argument. A. R. of Mer		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for −100′ in Obliq.	Corrections for −1000′ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
								Long.	Alt.		
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	″	″	″	″	H.	M.
18	0	270 0 0		0.0	24 20 18		+100.0	0″	+1000″	18	0
			26 58			1					
18	1	270 26 58		1.8	24 20 19		100.0	10	1000	18	1
			26 57			4					
18	2	270 53 55		3.5	24 20 23		100.0	20	999	18	2
			26 58			7					
18	3	271 20 53		5.2	24 20 30		99.9	30	999	18	3
			26 57			10					
18	4	271 47 50		6.9	24 20 40		99.9	40	999	18	4
			26 57			13					
18	5	272 14 47		8.7	24 20 53		99.9	51	999	18	5
			26 57			15					
18	6	272 41 44		10.4	24 21 8		99.8	61	999	18	6
			26 56			19					
18	7	273 8 40		12.1	24 21 27		99.8	71	999	18	7
			26 56			21					
18	8	273 35 36		13.8	24 21 48		99.7	81	999	18	8
			26 55			23					
18	9	274 2 31		15.6	24 22 11		99.6	91	999	18	9
			26 54			27					
18	10	274 29 25		17.3	24 22 38		99.6	101	999	18	10
			26 53			30					
18	11	274 56 18		19.0	24 23 8		99.5	111	998	18	11
			26 53			32					
18	12	275 23 11		20.7	24 23 40		99.4	121	998	18	12
			26 52			35					
18	13	275 50 3		22.4	24 24 15		99.3	131	998	18	13
			26 50			38					
18	14	276 16 53		24.1	24 24 53		99.2	141	998	18	14
			26 50			40					
18	15	276 43 43		25.8	24 25 33		99.1	151	998	18	15
			26 49			44					
18	16	277 10 32		27.5	24 26 17		99.1	160	997	18	16
			26 47			46					
18	17	277 37 19		29.2	24 27 3		99.0	170	997	18	17
			26 46			49					
18	18	278 4 5		30 8	24 27 52		98.8	180	997	18	18
			26 45			51					
18	19	278 30 50		32.5	24 28 43		98.7	190	996	18	19
			26 43			55					
18	20	278 57 33		34.2	24 29 38		98.6	200	996	18	20
			26 42			57					
18	21	279 24 15		35.8	24 30 35		98.5	209	996	18	21
			26 40			60					
18	22	279 50 55		37.4	24 31 35		98.4	219	995	18	22
			26 38			62					
18	23	280 17 33		39.1	24 32 37		98.2	229	995	18	23
			26 37			66					
18	24	280 44 10		40.7	24 33 43		98 1	238	994	18	24
			26 35			68					
18	25	281 10 45		42 3	24 34 51		98.0	248	994	18	25
			26 33			71					
18	26	281 37 18		43.9	24 36 2		97.8	257	994	18	26
			26 32			73					
18	27	282 3 50		45.5	24 37 15		97.7	267	993	18	27
			26 29			76					
18	28	282 30 19		47.1	24 38 31		97.5	276	993	18	28
			26 27			79					
18	29	282 56 46		48.7	24 39 50		97.3	285	992	18	29
			26 25			82					
18	30	283 23 11		50.3	24 41 12		97.1	295	992	18	30
			26 23			84					
18	31	283 49 34		51.8	24 42 36		97.0	304	991	18	31
			26 21			87					
18	32	284 15 55		53.4	24 44 3		96.8	313	991	18	32
			26 18			90					
18	33	284 42 13		54.9	24 45 33		96.6	322	990	18	33
			26 15			92					
18	34	285 8 28		56 5	24 47 5		96.4	331	990	18	34
			26 14			95					
18	35	285 34 42		58.0	24 48 40		96.2	340	989	18	35
			26 10			98					
18	36	286 0 52		59.5	24 50 18		96.0	349	989	18	36
			26 9			100					
18	37	286 27 1		61.0	24 51 58		95.8	358	988	18	37
			26 6			102					
18	38	286 53 7		62.5	24 53 40		95.6	367	988	18	38
			26 3			106					
18	39	287 19 10		64.0	24 55 26		95.4	376	987	18	39
			26 0			108					
18	40	287 45 10		65.4	24 57 14		95.2	384	986	18	40
			25 57			110					
18	41	288 11 7		66.9	24 59 4		94.9	393	986	18	41
			25 55			113					
18	42	288 37 2		68.3	25 0 57		94.7	401	985	18	42
			25 52			116					
18	43	289 2 54		69.8	25 2 53		94.5	410	985	18	43
			25 49			118					
18	44	289 28 43		71.2	25 4 51		94.2	418	984	18	44
			25 46			121					
18	45	289 54 29		72.6	25 6 52		94.0	427	983	18	45
			25 43			123					
18	46	290 20 12		74.0	25 8 55		93.7	435	983	18	46
			25 39			126					
18	47	290 45 51		75.3	25 11 1		93.5	443	982	18	47
			25 37			128					
18	48	291 11 28		76.7	25 13 9		93.2	451	981	18	48
			25 33			131					
18	49	291 37 1		78.0	25 15 20		92.9	459	980	18	49
			25 30			133					
18	50	292 2 31		79.4	25 17 33		92.7	467	980	18	50
			25 27			136					
18	51	292 27 58		80.7	25 19 49		92.4	475	979	18	51
			25 23			138					
18	52	292 53 21		82.0	25 22 7		92.1	483	978	18	52
			25 20			141					
18	53	293 18 41		83.3	25 24 28		91.8	491	977	18	53
			25 17			143					
18	54	293 43 58		84.5	25 26 51		91.5	498	977	18	54
			25 13			145					
18	55	294 9 11		85.8	25 29 16		91.2	506	976	18	55
			25 10			148					
18	56	294 34 21		87.0	25 31 44		90.9	513	975	18	56
			25 6			150					
18	57	294 59 27		88.2	25 34 14		90.6	521	974	18	57
			25 3			153					
18	58	295 24 30		89.4	25 36 47		90.3	528	973	18	58
			24 59			155					
18	59	295 49 29		90.6	25 39 22		90·0	535	973	18	59
			24 55			157					
19	0	296 14 24		91.8	25 41 59		89.7	543	972	19	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for −10″ in Oblq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for −10″ in Oblq.	Corrections for −1000″ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
								Long. −543″	Alt. +972″		
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″			H.	M.
19	0	296 14 24	24 51	− 91.8	25 41 59	2 40	+89 7	−543″	+972″	19	0
19	1	296 39 15	24 48	93.0	25 44 39	2 42	89.4	550	971	19	1
19	2	297 4 3	24 44	94.1	25 47 21	2 44	89.1	557	970	19	2
19	3	297 28 47	24 40	95.2	25 50 5	2 46	88.7	564	969	19	3
19	4	297 53 27	24 37	96.3	25 52 51	2 49	88.4	570	968	19	4
19	5	298 18 4	24 33	− 97.4	25 55 40	2 51	+88.1	−577	+967	19	5
19	6	298 42 37	24 28	98.5	25 58 31	2 53	87.7	584	966	19	6
19	7	299 7 5	24 25	99.6	26 1 24	2 55	87.4	590	965	19	7
19	8	299 31 30	24 21	100.6	26 4 19	2 58	87.0	597	964	19	8
19	9	299 55 51	24 17	101.7	26 7 17	3 0	86.7	603	963	19	9
19	10	300 20 8	24 13	−102.7	26 10 17	3 2	+86.3	−609	+962	19	10
19	11	300 44 21	24 8	103.7	26 13 19	3 5	86.0	616	962	19	11
19	12	301 8 29	24 5	104.7	26 16 24	3 6	85.6	622	961	19	12
19	13	301 32 34	24 1	105.7	26 19 30	3 9	85.3	628	960	19	13
19	14	301 56 35	23 57	106.6	26 22 39	3 10	84.9	634	959	19	14
19	15	302 20 32	23 52	−107.6	26 25 49	3 13	+84.5	−640	+958	19	15
19	16	302 44 24	23 49	108.5	26 29 2	3 15	84.1	645	957	19	16
19	17	303 8 13	23 44	109.4	26 32 17	3 16	83.8	651	956	19	17
19	18	303 31 57	23 40	110.3	26 35 33	3 19	83.4	657	955	19	18
19	19	303 55 37	23 36	111.2	26 38 52	3 21	83.0	662	954	19	19
19	20	304 19 13	23 32	−112.0	26 42 13	3 23	+82.6	−668	+953	19	20
19	21	304 42 45	23 28	112.9	26 45 36	3 25	82.3	673	952	19	21
19	22	305 6 13	23 23	113.7	26 49 1	3 28	81.9	679	951	19	22
19	23	305 29 36	23 19	114.5	26 52 29	3 29	81.5	684	950	19	23
19	24	305 52 55	23 15	115.3	26 55 58	3 31	81.1	689	949	19	24
19	25	306 16 10	23 11	−116 1	26 59 29	3 33	+80.7	−694	+948	19	25
19	26	306 39 21	23 6	116.9	27 3 2	3 35	80.3	699	947	19	26
19	27	307 2 27	23 2	117.6	27 6 37	3 37	79.9	704	946	19	27
19	28	307 25 29	22 58	118.3	27 10 14	3 38	79.5	709	945	19	28
19	29	307 48 27	22 54	119.1	27 13 52	3 41	79.1	713	944	19	29
19	30	308 11 21	22 49	−119 8	27 17 33	3 42	+78.7	−718	+943	19	30
19	31	308 34 10	22 45	120.5	27 21 15	3 44	78.3	723	942	19	31
19	32	308 56 55	22 41	121.1	27 24 59	3 46	77.9	727	941	19	32
19	33	309 19 36	22 36	121.8	27 28 45	3 48	77.5	731	940	19	33
19	34	309 42 12	22 32	122.5	27 32 33	3 50	77.0	736	939	19	34
19	35	310 4 44	22 28	−123.1	27 36 23	3 52	+76.6	−740	+938	19	35
19	36	310 27 12	22 23	123.7	27 40 15	3 53	76.2	744	937	19	36
19	37	310 49 35	22 19	124.3	27 44 8	3 55	75.8	748	936	19	37
19	38	311 11 54	22 15	124.9	27 48 3	3 57	75.4	752	935	19	38
19	39	311 34 9	22 10	125 5	27 52 0	3 59	74.9	756	934	19	39
19	40	311 56 19	22 6	−126 0	27 55 59	4 0	+74.5	−760	+933	19	40
19	41	312 18 25	22 2	126.6	27 59 59	4 2	74.1	764	932	19	41
19	42	312 40 27	21 58	127.1	28 4 1	4 4	73.6	767	931	19	42
19	43	313 2 25	21 53	127.6	28 8 5	4 5	73.2	771	930	19	43
19	44	313 24 18	21 49	128.1	28 12 10	4 7	72.8	775	929	19	44
19	45	313 46 7	21 44	−128.6	28 16 17	4 9	+72.3	−778	+928	19	45
19	46	314 7 51	21 41	129.1	28 20 26	4 10	71.9	781	927	19	46
19	47	314 29 32	21 36	129.6	28 24 36	4 12	71.4	785	926	19	47
19	48	314 51 8	21 31	130.0	28 28 48	4 14	71.0	788	926	19	48
19	49	315 12 39	21 28	130.4	28 33 2	4 15	70.5	791	925	19	49
19	50	315 34 7	21 23	−130.9	28 37 17	4 17	+70.1	−794	+924	19	50
19	51	315 55 30	21 18	131.3	28 41 34	4 18	69.6	797	923	19	51
19	52	316 16 48	21 15	131.6	28 45 52	4 19	69.2	800	922	19	52
19	53	316 38 3	21 10	132 0	28 50 11	4 21	68.7	803	921	19	53
19	54	316 59 13	21 7	132.4	28 54 32	4 23	68.3	806	920	19	54
19	55	317 20 20	21 2	−132.7	28 58 55	4 24	+67.8	−809	+919	19	55
19	56	317 41 22	20 57	133.1	29 3 19	4 26	67.3	811	918	19	56
19	57	318 2 19	20 54	133.4	29 7 45	4 27	66.9	814	917	19	57
19	58	318 23 13	20 49	133.7	29 12 12	4 29	66.4	817	916	19	58
19	59	318 44 2	20 45	134.0	29 16 41	4 30	66.0	819	915	19	59
20	0	319 4 47		134.3	29 21 11		65.5	821	914	20	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Corrections for −1000″ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
								Long.	Alt.		
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″	″	″	H.	M.
20	0	319 4 47	20 41	−134.3	29 21 11	4 32	+65.5	−821″	+914″	20	0
20	1	319 25 28	20 36	134.6	29 25 43	4 33	65.0	824	913	20	1
20	2	319 46 4	20 33	134.9	29 30 16	4 34	64.6	826	912	20	2
20	3	320 6 37	20 28	135.1	29 34 50	4 35	64.1	828	911	20	3
20	4	320 27 5	20 24	135.4	29 39 25	4 37	63.7	831	910	20	4
20	5	320 47 29	20 20	−135.6	29 44 2	4 39	+63.2	−833	+909	20	5
20	6	321 7 49	20 16	135.8	29 48 41	4 39	62.8	835	908	20	6
20	7	321 28 5	20 12	136.1	29 53 20	4 41	62.3	837	908	20	7
20	8	321 48 17	20 8	136.3	29 58 1	4 42	61.8	839	907	20	8
20	9	322 8 25	20 4	136.5	30 2 43	4 44	61.4	841	906	20	9
20	10	322 28 29	20 0	−136.7	30 7 27	4 45	+60.9	−842	+905	20	10
20	11	322 48 29	19 55	136.8	30 12 12	4 46	60.5	844	904	20	11
20	12	323 8 24	19 52	137.0	30 16 58	4 47	60.0	846	903	20	12
20	13	323 28 16	19 48	137 2	30 21 45	4 49	59.5	848	902	20	13
20	14	323 48 4	19 43	137.3	30 26 34	4 50	59.1	849	901	20	14
20	15	324 7 47	19 40	−137.5	30 31 24	4 51	+58.6	−851	+900	20	15
20	16	324 27 27	19 36	137 6	30 36 15	4 52	58.2	852	900	20	16
20	17	324 47 3	19 32	137.7	30 41 7	4 53	57.7	854	899	20	17
20	18	325 6 35	19 28	137.8	30 46 0	4 54	57.3	855	898	20	18
20	19	325 26 3	19 24	137.9	30 50 54	4 56	56.8	856	897	20	19
20	20	325 45 27	19 20	−138.0	30 55 50	4 57	+56.3	−858	+896	20	20
20	21	326 4 47	19 16	138.1	31 0 47	4 58	55.9	859	895	20	21
20	22	326 24 3	19 13	138.2	31 5 45	4 59	55.4	860	894	20	22
20	23	326 43 16	19 8	138.2	31 10 44	5 0	55.0	861	894	20	23
20	24	327 2 24	19 5	138.3	31 15 44	5 1	54 5	862	893	20	24
20	25	327 21 29	19 1	−138.3	31 20 45	5 2	+54.0	−863	+892	20	25
20	26	327 40 30	18 57	138.4	31 25 47	5 4	53.6	864	891	20	26
20	27	327 59 27	18 54	138.4	31 30 51	5 4	53.1	865	890	20	27
20	28	328 18 21	18 49	138.4	31 35 55	5 5	52.6	866	890	20	28
20	29	328 37 10	18 46	138.5	31 41 0	5 7	52.1	867	889	20	29
20	30	328 55 56	18 43	−138.5	31 46 7	5 7	+51.7	−868	+888	20	30
20	31	329 14 39	18 39	138.5	31 51 14	5 8	51.2	869	887	20	31
20	32	329 33 18	18 35	138.4	31 56 22	5 10	50.7	869	886	20	32
20	33	329 51 53	18 31	138.4	32 1 32	5 10	50.2	870	886	20	33
20	34	330 10 24	18 28	138.4	32 6 42	5 12	49.8	871	885	20	34
20	35	330 28 52	18 24	−138.4	32 11 54	5 12	+49.3	−871	+884	20	35
20	36	330 47 16	18 20	138.3	32 17 6	5 13	48.8	872	883	20	36
20	37	331 5 36	18 17	138.3	32 22 19	5 14	48.3	872	883	20	37
20	38	331 23 53	18 14	138.2	32 27 33	5 15	47.9	873	882	20	38
20	39	331 42 7	18 10	138.1	32 32 48	5 16	47.4	873	881	20	39
20	40	332 0 17	18 6	−138.1	32 38 4	5 17	+46.9	−874	+881	20	40
20	41	332 18 23	18 4	138.0	32 43 21	5 18	46.5	874	880	20	41
20	42	332 36 27	17 59	137.9	32 48 39	5 18	46.0	874	879	20	42
20	43	332 54 26	17 56	137.8	32 53 57	5 20	45.5	875	878	20	43
20	44	333 12 22	17 53	137.7	32 59 17	5 20	45.1	875	878	20	44
20	45	333 30 15	17 50	−137.6	33 4 37	5 21	+44.6	−875	+87	20	45
20	46	333 48 5	17 46	137.5	33 9 58	5 22	44.1	875	876	20	46
20	47	334 5 51	17 42	137.3	33 15 20	5 23	43.7	876	876	20	47
20	48	334 23 33	17 39	137.2	33 20 43	5 23	43.2	876	875	20	48
20	49	334 41 12	17 36	137.1	33 26 6	5 25	42.7	876	874	20	49
20	50	334 58 48	17 33	−136.9	33 31 31	5 25	+42.3	−876	+874	20	50
20	51	335 16 21	17 29	136.8	33 36 56	5 26	41.8	876	873	20	51
20	52	335 33 50	17 26	136.7	33 42 22	5 26	41.4	876	873	20	52
20	53	335 51 16	17 23	136.5	33 47 48	5 27	40.9	876	872	20	53
20	54	336 8 39	17 20	136.4	33 53 15	5 28	40.5	876	871	20	54
20	55	336 25 59	17 17	−136.2	33 58 43	5 29	+40.0	−876	+871	20	55
20	56	336 43 16	17 13	136.0	34 4 12	5 30	39.5	875	870	20	56
20	57	337 0 29	17 11	135.9	34 9 42	5 30	39.1	875	869	20	57
20	58	337 17 40	17 7	135.7	34 15 12	5 31	38.6	875	869	20	58
20	59	337 34 47	17 4	135.5	34 20 43	5 31	38.2	875	868	20	59
21	0	337 51 51		135.3	34 26 14		37.7	875	868	21	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for −100′ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Corrections for −1000′ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
								Long.	Alt.		
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″	″	″	H.	M.
21	0	337 51 51	17 0	−135.3	34 26 14	5 33	+37.7	−875	+868	21	0
21	1	338 8 51	16 58	135.1	34 31 47	5 33	37.2	874	867	21	1
21	2	338 25 49	16 55	134.9	34 37 20	5 33	36.8	874	867	21	2
21	3	338 42 44	16 52	134.7	34 42 53	5 34	36.3	874	866	21	3
21	4	338 59 36	16 49	134 5	34 48 27	5 35	35.9	873	865	21	4
21	5	339 16 25	16 46	−134 3	34 54 2	5 35	+35.4	−873	+865	21	5
21	6	339 33 11	16 43	134.0	34 59 37	5 36	35.0	872	864	21	6
21	7	339 49 54	16 40	133.8	35 5 13	5 37	34.5	872	864	21	7
21	8	340 6 34	16 37	133.6	35 10 50	5 37	34.0	872	863	21	8
21	9	340 23 11	16 35	133.4	35 16 27	5 38	33.6	871	863	21	9
21	10	340 39 46	16 31	−133.1	35 22 5	5 39	+33 1	−871	+862	21	10
21	11	340 56 17	16 28	132.9	35 27 44	5 39	32.7	870	862	21	11
21	12	341 12 45	16 26	132.6	35 33 23	5 39	32.2	869	861	21	12
21	13	341 29 11	16 22	132.4	35 39 2	5 40	31.8	869	861	21	13
21	14	341 45 33	16 20	132.1	35 44 42	5 41	31.3	868	860	21	14
21	15	342 1 53	16 18	−131 8	35 50 23	5 41	+30 9	−868	+860	21	15
21	16	342 18 11	16 14	131.6	35 56 4	5 41	30.4	867	859	21	16
21	17	342 34 25	16 12	131.3	36 1 45	5 42	30.0	866	859	21	17
21	18	342 50 37	16 9	131.0	36 7 27	5 43	29.5	866	858	21	18
21	19	343 6 46	16 7	130.8	36 13 10	5 43	29 1	865	858	21	19
21	20	343 22 53	16 4	−130.5	36 18 53	5 44	+28 6	−864	+858	21	20
21	21	343 38 57	16 1	130.2	36 24 37	5 44	28.2	864	857	21	21
21	22	343 54 58	15 58	129.9	36 30 21	5 44	27.7	863	857	21	22
21	23	344 10 56	15 55	129.6	36 36 5	5 45	27 3	862	856	21	23
21	24	344 26 51	15 53	129 3	36 41 50	5 46	26 8	861	856	21	24
21	25	344 42 44	15 51	−129.0	36 47 36	5 46	+26.4	−860	+855	21	25
21	26	344 58 35	15 48	128.7	36 53 22	5 46	25.9	860	855	21	26
21	27	345 14 23	15 46	128.4	36 59 8	5 47	25.5	859	855	21	27
21	28	345 30 9	15 43	128.1	37 4 55	5 47	25.0	858	854	21	28
21	29	345 45 52	15 40	127.8	37 10 42	5 47	24 6	857	854	21	29
21	30	346 1 32	15 38	−127 5	37 16 29	5 48	+24.2	−856	+854	21	30
21	31	346 17 10	15 36	127.2	37 22 17	5 48	23.7	855	853	21	31
21	32	346 32 46	15 34	126.9	37 28 5	5 49	23.3	854	853	21	32
21	33	346 48 20	15 30	126.6	37 33 54	5 49	22.8	853	853	21	33
21	34	347 3 50	15 28	126.3	37 39 43	5 49	22.4	852	852	21	34
21	35	347 19 18	15 26	−126.0	37 45 32	5 50	+21 9	−851	+852	21	35
21	36	347 34 44	15 24	125.7	37 51 22	5 50	21.5	850	852	21	36
21	37	347 50 8	15 21	125.4	37 57 12	5 51	21.1	849	851	21	37
21	38	348 5 29	15 19	125.1	38 3 3	5 51	20.6	848	851	21	38
21	39	348 20 48	15 16	124.7	38 8 54	5 51	20.2	847	851	21	39
21	40	348 36 4	15 15	−124.4	38 14 45	5 51	+19 8	−846	+850	21	40
21	41	348 51 19	15 12	124.1	38 20 36	5 52	19.3	845	850	21	41
21	42	349 6 31	15 10	123.8	38 26 28	5 52	18.9	844	850	21	42
21	43	349 21 41	15 7	123.4	38 32 20	5 52	18.5	843	850	21	43
21	44	349 36 48	15 6	123.1	38 38 12	5 52	18.0	842	849	21	44
21	45	349 51 54	15 3	−122.8	38 44 4	5 53	+17.6	−841	+849	21	45
21	46	350 6 57	15 1	122.5	38 49 57	5 54	17.2	840	849	21	46
21	47	350 21 58	14 58	122.1	38 55 51	5 53	16.7	838	848	21	47
21	48	350 36 56	14 57	121.8	39 1 44	5 54	16 3	837	848	21	48
21	49	350 51 53	14 54	121.5	39 7 38	5 54	15.9	836	848	21	49
21	50	351 6 47	14 52	−121.1	39 13 32	5 54	+15.5	−835	+848	21	50
21	51	351 21 39	14 51	120.8	39 19 26	5 54	15.0	834	847	21	51
21	52	351 36 30	14 48	120.4	39 25 20	5 55	14.6	833	847	21	52
21	53	351 51 18	14 46	120.1	39 31 15	5 54	14.2	831	847	21	53
21	54	352 6 4	14 44	119.7	39 37 9	5 55	13.8	830	847	21	54
21	55	352 20 48	14 42	−119.4	39 43 4	5 56	+13.3	−829	+847	21	55
21	56	352 35 30	14 41	119.0	39 49 0	5 55	12.9	828	846	21	56
21	57	352 50 11	14 38	118.7	39 54 55	5 56	12.5	827	846	21	57
21	58	353 4 49	14 25	118.3	40 0 51	5 56	12.1	825	846	21	58
21	59	353 19 24	14 34	118.0	40 6 47	5 56	11.6	824	846	21	59
22	0	353 33 58		117.6	40 12 43		11.2	823	846	22	0

Argument. A. R. of Ver		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for −100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for −100′ in Obliq.	Corrections for −1000 in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″	Long.	Alt.	H.	M.
22	0	353 33 58	14 32	−117.6	40 12 43	5 56	+11.2	−823″	+846″	22	0
22	1	353 48 30	14 30	117.2	40 18 39	5 56	10.8	821	846	22	1
22	2	354 3 0	14 29	116.9	40 24 35	5 57	10.4	820	845	22	2
22	3	354 17 29	14 26	116.5	40 30 32	5 56	10.0	819	845	22	3
22	4	354 31 55	14 25	116.2	40 36 28	5 57	9.5	817	845	22	4
22	5	354 46 20	14 22	−115.8	40 42 25	5 57	+ 9.1	−816	+845	22	5
22	6	355 0 42	14 21	115.5	40 48 22	5 57	8.7	815	845	22	6
22	7	355 15 3	14 19	115.1	40 54 19	5 57	8.3	814	845	22	7
22	8	355 29 22	14 17	114.7	41 0 16	5 57	7.9	812	845	22	8
22	9	355 43 39	14 16	114.4	41 6 13	5 57	7.5	811	845	22	9
22	10	355 57 55	14 13	−114.0	41 12 10	5 58	+ 7.0	−810	+844	22	10
22	11	356 12 8	14 12	113.7	41 18 8	5 58	6.6	808	844	22	11
22	12	356 26 20	14 10	113.3	41 24 6	5 57	6.2	807	844	22	12
22	13	356 40 30	14 8	112.9	41 30 3	5 58	5.8	805	844	22	13
22	14	356 54 38	14 6	112.6	41 36 1	5 58	5.4	804	844	22	14
22	15	357 8 44	14 5	−112.2	41 41 59	5 58	+ 5.0	−803	+844	22	15
22	16	357 22 49	14 3	111.8	41 47 57	5 58	4.6	801	844	22	16
22	17	357 36 52	14 2	111.4	41 53 55	5 58	4.2	800	844	22	17
22	18	357 50 54	13 59	111.1	41 59 53	5 58	3.8	799	844	22	18
22	19	358 4 53	13 58	110.7	42 5 51	5 58	3.4	797	844	22	19
22	20	358 18 51	13 57	−110.3	42 11 49	5 58	+ 3.0	−796	+844	22	20
22	21	358 32 48	13 55	109.9	42 17 47	5 58	2.6	794	844	22	21
22	22	358 46 43	13 53	109.6	42 23 45	5 59	2.2	793	844	22	22
22	23	359 0 36	13 51	109.2	42 29 44	5 58	1.8	791	844	22	23
22	24	359 14 27	13 50	108.8	42 35 42	5 58	1.4	790	844	22	24
22	25	359 28 17	13 48	−108.4	42 41 40	5 59	+ 1.0	−789	+844	22	25
22	26	359 42 5	13 47	108.0	42 47 39	5 58	0.6	787	844	22	26
22	27	359 55 52	13 46	107.7	42 53 37	5 58	+ 0.3	786	844	22	27
22	28	000 9 38	13 44	107.3	42 59 35	5 58	− 0.1	784	844	22	28
22	29	0 23 22	13 42	106.9	43 5 33	5 59	0.5	783	844	22	29
22	30	0 37 4	13 41	−106.5	43 11 32	5 58	− 0.9	−781	+844	22	30
22	31	0 50 45	13 39	106.1	43 17 30	5 58	1.3	780	844	22	31
22	32	1 4 24	13 38	105.7	43 23 28	5 58	1.7	778	844	22	32
22	33	1 18 2	13 36	105.4	43 29 26	5 59	2.0	777	844	22	33
22	34	1 31 38	13 35	105.0	43 35 25	5 58	2.4	775	844	22	34
22	35	1 45 13	13 33	−104.6	43 41 23	5 58	− 2.8	−774	+844	22	35
22	36	1 58 46	13 32	104.2	43 47 21	5 58	3.2	772	844	22	36
22	37	2 12 18	13 30	103.8	43 53 19	5 58	3.6	771	844	22	37
22	38	2 25 48	13 30	103.4	43 59 17	5 58	4.0	769	844	22	38
22	39	2 39 18	13 28	103.1	44 5 15	5 58	4.3	768	844	22	39
22	40	2 52 46	13 26	−102.7	44 11 13	5 58	− 4.7	−766	+844	22	40
22	41	3 6 12	13 25	102.3	44 17 11	5 58	5.1	765	844	22	41
22	42	3 19 37	13 24	101.9	44 23 8	5 57	5.5	763	844	22	42
22	43	3 33 1	13 22	101.5	44 29 6	5 58	5.9	762	844	22	43
22	44	3 46 23	13 21	101.1	44 35 4	5 58	6.3	760	844	22	44
22	45	3 59 44	13 20	−100.8	44 41 1	5 57	− 6.6	−759	+844	22	45
22	46	4 13 4	13 18	100.4	44 46 59	5 58	7.0	757	844	22	46
22	47	4 26 22	13 17	100.0	44 52 56	5 57	7.4	756	845	22	47
22	48	4 39 39	13 16	99.6	44 58 53	5 57	7.8	754	845	22	48
22	49	4 52 55	13 15	99.2	45 4 50	5 57	8.2	753	845	22	49
22	50	5 6 10	13 13	− 98.9	45 10 47	5 57	− 8.5	−751	+845	22	50
22	51	5 19 23	13 12	98.5	45 16 43	5 56	8.9	750	845	22	51
22	52	5 32 35	13 11	98.1	45 22 40	5 57	9.3	748	845	22	52
22	53	5 45 46	13 9	97.8	45 28 37	5 57	9.7	747	845	22	53
22	54	5 58 55	13 9	97.4	45 34 33	5 56	10.0	745	845	22	54
22	55	6 12 4	13 7	− 97.0	45 40 29	5 56	−10.4	−744	+846	22	55
22	56	6 25 11	13 6	96.7	45 46 25	5 56	10.8	742	846	22	56
22	57	6 38 17	13 5	96.3	45 52 21	5 56	11.2	741	846	22	57
22	58	6 51 22	13 4	95.9	45 58 17	5 56	11.5	739	846	22	58
22	59	7 4 26	13 2	95.6	46 4 13	5 56	11.9	737	846	22	59
23	0	7 17 28		95.2	46 10 9	5 56	12.3	736	846	23	0

Argument. A. R. of Mer.		Longitude of the Nonagesimal.		Correction for —100″ in Obliq.	Altitude of the Nonagesimal.		Correction for —100″ in Obliq.	Corrections for —1000″ in Latitude.		Argument. A. R. of Mer.	
								Long.	Alt.		
H.	M.	° ′ ″	′ ″	″	° ′ ″	′ ″	″			H.	M.
23	0	7 17 28		—95.2	46 10 9		—12.3	—736″	+846″	23	0
			13 1			5 56					
23	1	7 30 29		94.8	46 16 5		12.7	734	846	23	1
			13 0			5 55					
23	2	7 43 29		94.5	46 22 0		13.0	733	847	23	2
			13 0			5 55					
23	3	7 56 29		94.1	46 27 55		13.4	731	847	23	3
			12 58			5 54					
23	4	8 9 27		93.7	46 33 49		13.8	730	847	23	4
			12 57			5 55					
23	5	8 22 24		—93.4	46 39 44		—14.2	—728	+847	23	5
			12 55			5 54					
23	6	8 35 19		93.0	46 45 38		14.5	726	847	23	6
			12 55			5 54					
23	7	8 48 14		92.6	46 51 32		14.9	725	848	23	7
			12 54			5 54					
23	8	9 1 8		92.3	46 57 26		15.3	723	848	23	8
			12 53			5 54					
23	9	9 14 1		91.9	47 3 20		15.7	722	848	23	9
			12 51			5 54					
23	10	9 26 52		—91.5	47 9 14		—16.0	—720	+848	23	10
			12 51			5 53					
23	11	9 39 43		91.2	47 15 7		16.4	718	848	23	11
			12 49			5 53					
23	12	9 52 32		90.8	47 21 0		16.8	717	849	23	12
			12 48			5 53					
23	13	10 5 20		90.4	47 26 53		17.2	715	849	23	13
			12 48			5 53					
23	14	10 18 8		90.1	47 32 46		17.5	714	849	23	14
			12 46			5 52					
23	15	10 30 54		—89.7	47 38 38		—17.9	—712	+849	23	15
			12 46			5 52					
23	16	10 43 40		89.3	47 44 30		18.3	711	849	23	16
			12 45			5 52					
23	17	10 56 25		88.9	47 50 22		18.7	709	850	23	17
			12 43			5 52					
23	18	11 9 8		88.6	47 56 14		19.0	707	850	23	18
			12 43			5 51					
23	19	11 21 51		88.2	48 2 5		19.4	706	850	23	19
			12 41			5 51					
23	20	11 34 32		—87.8	48 7 56		—19.8	—704	+850	23	20
			12 41			5 51					
23	21	11 47 13		87.4	48 13 47		20.2	703	851	23	21
			12 40			5 51					
23	22	11 59 53		87.1	48 19 38		20.5	701	851	23	22
			12 39			5 50					
23	23	12 12 32		86.7	48 25 28		20.9	699	851	23	23
			12 38			5 50					
23	24	12 25 10		86.3	48 31 18		21.3	698	851	23	24
			12 37			5 50					
23	25	12 37 47		—85.9	48 37 8		—21.7	—696	+852	23	25
			12 36			5 50					
23	26	12 50 23		85.6	48 42 58		22.0	695	852	23	26
			12 35			5 49					
23	27	13 2 58		85.2	48 48 47		22.4	693	852	23	27
			12 34			5 49					
23	28	13 15 32		84.8	48 54 36		22.8	691	852	23	28
			12 34			5 49					
23	29	13 28 6		84.5	49 0 25		23.1	690	853	23	29
			12 32			5 48					
23	30	13 40 38		—84.1	49 6 13		—23.5	—688	+853	23	30
			12 32			5 48					
23	31	13 53 10		83.8	49 12 1		23.9	686	853	23	31
			12 31			5 47					
23	32	14 5 41		83.4	49 17 48		24.2	685	854	23	32
			12 30			5 48					
23	33	14 18 11		83.0	49 23 36		24.6	683	854	23	33
			12 30			5 47					
23	34	14 30 41		82.6	49 29 23		25.0	682	854	23	34
			12 28			5 47					
23	35	14 43 9		—82.3	49 35 10		—25.3	—680	+854	23	35
			12 28			5 46					
23	36	14 55 37		81.9	49 40 56		25.7	678	855	23	36
			12 26			5 46					
23	37	15 8 3		81.5	49 46 42		26.0	677	855	23	37
			12 26			5 46					
23	38	15 20 29		81.2	49 52 28		26.4	675	855	23	38
			12 26			5 45					
23	39	15 32 55		80.8	49 58 13		26.7	673	856	23	39
			12 24			5 45					
23	40	15 45 19		—80.5	50 3 58		—27.1	—672	+856	23	40
			12 24			5 45					
23	41	15 57 43		80.1	50 9 43		27.4	670	856	23	41
			12 23			5 44					
23	42	16 10 6		79.7	50 15 27		27.8	669	857	23	42
			12 23			5 44					
23	43	16 22 29		79.3	50 21 11		28.2	667	857	23	43
			12 21			5 44					
23	44	16 34 50		79.0	50 26 55		28.6	665	857	23	44
			12 21			5 43					
23	45	16 47 11		—78.6	50 32 38		—28.9	—664	+858	23	45
			12 20			5 43					
23	46	16 59 31		78.3	50 38 21		29.3	662	858	23	46
			12 19			5 42					
23	47	17 11 50		77.9	50 44 3		29.6	661	858	23	47
			12 19			5 42					
23	48	17 24 9		77.6	50 49 45		30.0	659	859	23	48
			12 18			5 42					
23	49	17 36 27		77.2	50 55 27		30.3	657	859	23	49
			12 17			5 42					
23	50	17 48 44		—76.9	51 1 9		—30.7	—656	+859	23	50
			12 17			5 41					
23	51	18 1 1		76.5	51 6 50		31.0	654	860	23	51
			12 16			5 40					
23	52	18 13 17		76.2	51 12 30		31.3	652	860	23	52
			12 15			5 40					
23	53	18 25 32		75.8	51 18 10		31.7	651	860	23	53
			12 14			5 40					
23	54	18 37 46		75.5	51 23 50		32.0	649	861	23	54
			12 14			5 39					
23	55	18 50 0		—75.2	51 29 29		—32.3	—648	+861	23	55
			12 13			5 39					
23	56	19 2 13		74.9	51 35 8		32.7	646	861	23	56
			12 13			5 39					
23	57	19 14 26		74.5	51 40 47		33.0	644	862	23	57
			12 12			5 38					
23	58	19 26 38		74.2	51 46 25		33.3	643	862	23	58
			12 11			5 37					
23	59	19 38 49		73.8	51 52 2		33.7	641	862	23	59
			12 11			5 38					
0	0	19 51 0		73.5	51 57 40		34.0	639	863	0	0

III.

On the Latitude of Boston.

BY ROBERT T. PAINE, A. A. S.

In the year 1825, a highly recommended sextant, by Ramsden, having been put in my possession, I was induced to determine with it the difference between the latitude of my residence at that time and of the new State House, estimated at about twenty-seven seconds. On the first, second, third, fourth, and sixth days of November of that year, I measured with it the sun's meridian altitude, but was greatly surprised at the result; as although the observations agreed with each other exceedingly well, they made the position of the house only 42° 20′ 30″, or one hundred and eighteen seconds less than that of the State House, as laid down in the 297th page of the third volume of the Transactions of the Society. The accuracy of the position of that building not then being suspected, the difference was ascribed to some undiscovered error in the instrument.

In 1827, after many and repeated examinations of the sextant, I measured twenty-eight meridional altitudes of the Sun, which, by allowing for the difference of position of the two places of observation, gave almost exactly the same result, and of course placed the State House, Harvard Hall in Cambridge, and Salem

about ninety seconds nearer the equator than had been supposed. My absence from the United States in the winter of 1827–28 interrupted my observations, which were resumed in the autumn of the latter year, with another instrument by the same maker. With this, 194 altitudes were measured in October, November, and December, 1828, and in January, 1829. Although this instrument was small, the result shows, that it is equally to be depended on with the larger. The altitudes were measured within a few minutes of noon, and reduced to the meridian, by the rules of spherical trigonometry. In January, 1829, I again had recourse to the sextant first used, and, in the course of that month, of February, March, and April, measured with it 369 altitudes more; having continued my observations until the double altitude of the Sun became too great to be ascertained with an instrument of reflection.

Within a very short time I have also obtained a few altitudes with a new sextant by Parkinson and Frodsham, and with a repeating circle made by Troughton for the United States, which have verified the results given by the two sextants by Ramsden.

The surprising agreement between the results of these two instruments is rendered the more satisfactory from the circumstance, that the smaller was used when the Sun was near the winter solstice, and the double altitude between 48° and 68°, and the larger, when the Sun was in general much nearer the elevated pole, and the double altitude between 56° and 124°.

On reference to the manuscript containing my observations, which I have the honor herewith to present to the Society, it will be observed, that the Refraction, the Reduction to noon, and the Declination of the Sun, were calculated for, and the latitude deduced from each altitude; that the last 350 observations did

not produce any change in the result, and that the mean of the first 50 differs only two thirds of a second from the mean of all.

The difference between the latitude of the State House and of my residence was determined by the latest and most accurate map of the city, but may be in a very slight degree erroneous, a point which will soon be ascertained by a trigonometrical admeasurement.

Latitude of the new State House in the city of Boston as determined by nearly six hundred observations, made in the house at the southeasterly corner of Essex and Short streets, supposed to be 2310 feet South 29° 41′ East, of the State House.

Instruments.

Ramsden's Sextant No. 1375, of nine inches' radius.			
" " " 1403, of six inches' radius.			
Mean of 194	Observations by No. 1403, in October, November, and December, 1828, and in January, 1829. (Greatest lat. 42° 20′ 60″·4. Least 42° 20′ 14″·6) - - - -	42° 20′ 37″·97	
Mean of 390	Observations by No. 1375, in March, April, September, October, and November, 1827, and in January, February, March, and April, 1829, (Greatest lat. 42° 20′ 59″·7. Least 42° 20′ 16″·1) - - - -		38·08
Mean of 584	Observations by both instruments - -		38·04
	Reduction to the State House - - - -		19·8
Latitude of the State House - - - - -		42° 20′ 57″·8	

IV.

Tables of the present Value of a Life-Annuity at any Age, according to Dr. Wigglesworth's Bill of Mortality.

BY J. INGERSOLL BOWDITCH.

The Table, exhibiting the Law of Mortality in the northern part of the United States, given by Dr. Wigglesworth, in the second volume of the Memoirs of the American Academy, being generally used in Massachusetts, to ascertain the value of a Dower-right, it was thought advisable to construct the following Tables to facilitate such calculations.

Table I. Exhibits the Expectation of Life, expressed in years and decimals of a year, in the United States, and in the City of Carlisle (England), at intervals of five years. These agree nearly with each other in the middle ages, but there is a considerable difference in ages below 20 years; the Carlisle bill of mortality giving a much greater expectation than most tables, which have been published.

Table II. Exhibits the Expectation of Life in the United States at every age, according to Dr. Wigglesworth's Table. Thus at the age of 50 years, the expectation of life is $21\frac{17}{100}$ years.

TABLE III. Exhibits the value of a life-right in the income of $100, supposing the rate of interest to be 5 or 6 per cent. Thus the value of the life-right of a person aged 50, interest being six per cent., is 62 $\frac{71}{100}$ per cent. Subtracting this from $100, leaves the present value of the reversion 37 $\frac{29}{100}$ per cent. Hence if the estate was worth $10,000, the present value of the life-right would be $6272, and the present value of the reversion $3728.

TABLE IV. Exhibits the value of a Widow's Dower in the income of $100. It is exactly one third of the value given by Table III.

Thus if a widow has a right of dower in an estate worth $3000, her age being 40 years, and the rate of interest 5 per cent., we should find by the Table the present value of her life right to be worth 21 per cent.; hence we get the present value of her dower, $630. We get nearly the same result from Table III., where the life-right is 62$\frac{99}{100}$ per cent. on her third part of $3000, or $1000 set off to her for dower, making its present value $629.90.

TABLE V. Exhibits the value of an annuity on a single life at every age. Thus a person at the age of 30 must pay $13.27 to secure an annuity of one dollar per annum, interest being at five per cent.; or $11.80, interest being at six per cent.

TABLE I. *Showing the Expectation of Life at Intervals of five Years, according to Dr. Wigglesworth's Table, for the United States, and Milne for the City of Carlisle in England.*

Age	U. States.	Carlisle.	Age.	U. States.	Carlisle.	Age.	U. States.	Carlisle.
years.	years.	years.	years.	years.	years.	years.	years.	years.
0	28.15	38.72	35	28.22	31.00	65	12.43	11.79
5	40.88	51.25	40	26.04	27.61	70	10.06	9.18
10	39.23	48.82	45	23.92	24.46	75	7.83	7.01
15	36.17	45.00	50	21.17	21.11	80	5.85	5.51
20	34.22	41.46	55	18.35	17.58	85	4.57	4.12
25	32.33	37.86	60	15.45	14.34	90	3.73	3.28
30	30.25	34.34						

TABLE II. *Showing the Expectation of Life, deduced from Dr. Wigglesworth's Table of Mortality.*

Age.	Expectation.	Age.	Expectation.	Age.	Expectation.	Age.	Expectation.
years.	years.	years.	years.	years.	years.	years.	years.
0	28.15	24	32.70	48	22.27	72	9.14
1	36.78	25	32.33	49	21.72	73	8.69
2	38.74	26	31.93	50	21.17	74	8.25
3	40.01	27	31.50	51	20.61	75	7.83
4	40.73	28	31.08	52	20.05	76	7.40
5	40.88	29	30.66	53	19.49	77	6.99
6	40.69	30	30.25	54	18.92	78	6.59
7	40.47	31	29.83	55	18.35	79	6.21
8	40.14	32	29.43	56	17.78	80	5.85
9	39.72	33	29.02	57	17.20	81	5.50
10	39.23	34	28.62	58	16.63	82	5.16
11	38.64	35	28.22	59	16.04	83	4.87
12	38.02	36	27.78	60	15.45	84	4.66
13	37.41	37	27.34	61	14.86	85	4.57
14	36.79	38	26.91	62	14.26	86	4.21
15	36.17	39	26.47	63	13.66	87	3.90
16	35.76	40	26.04	64	13.05	88	3.67
17	35.37	41	25.61	65	12.43	89	3.56
18	34.98	42	25.19	66	11.96	90	3.73
19	34.59	43	24.77	67	11.48	91	3.32
20	34.22	44	24.35	68	11.01	92	3.12
21	33.84	45	23.92	69	10.50	93	2.40
22	33.46	46	23.37	70	10.06	94	1.98
23	33·08	47	22.83	71	9.60	95	1.62

TABLE III. *Showing the present Value of a Life-Right in the Income of* $100, *at every Age, calculating the Interest at five and at six per cent., according to Dr. Wigglesworth's Table of Mortality.*

Age.	Interest, 5 pr. ct.	Interest, 6 pr. ct.	Age.	Interest, 5 pr. ct.	Interest, 6 pr. ct.	Age.	Interest, 5 pr. ct.	Interest, 6 pr. ct.	Age.	Interest, 5 pr. ct.	Interest, 6 pr. ct.
0	49.01	51.50	24	68.08	72.31	48	59.02	64.24	72	31.64	35.95
1	64.39	67.61	25	67.87	72.14	49	58.25	63.50	73	30.32	34.51
2	68.13	71.51	26	67.62	71.92	50	57.44	62.72	74	29.04	33.11
3	70.78	74.30	27	67.30	71.63	51	56.60	61.90	75	27.76	31.70
4	72.55	76.19	28	66.98	71.34	52	55.73	61.05	76	26.42	30.23
5	73.34	77.06	29	66.66	71.06	53	54.83	60.16	77	25.09	28.76
6	73.56	77.32	30	66.35	70.78	54	53.89	59.23	78	23.78	27.30
7	73.73	77.55	31	66.04	70.51	55	52.91	58.25	79	22.52	25.89
8	73.72	77.59	32	65.74	70.25	56	51.88	57.23	80	21.33	24.56
9	73.53	77.44	33	65.45	69.99	57	50.82	56.15	81	20.08	23.16
10	73.23	77.17	34	65.17	69.75	58	49.70	55.03	82	18.88	21.80
11	72.69	76.65	35	64.89	69.52	59	48.53	53.83	83	17.84	20.63
12	72.10	76.07	36	64.51	69.17	60	47.31	52.58	84	17.11	19.81
13	71.48	75.47	37	64.13	68.83	61	46.03	51.25	85	16.90	19.60
14	70.84	74.82	38	63.75	68.50	62	44.68	49.84	86	15.53	18.03
15	70.16	74.14	39	63.37	68.16	63	43.27	48.36	87	14.33	16.66
16	69.88	73.89	40	62.99	67.84	64	41.78	46.78	88	13.48	15.69
17	69.64	73.67	41	62.63	67.52	65	40.21	45.10	89	13.09	15.25
18	69.41	73.46	42	62.26	67.21	66	39.07	43.90	90	14.03	16.39
19	69.18	73.27	43	61.91	66.91	67	37.90	42.66	91	12.41	14.53
20	68.96	73.07	44	61.57	66.63	68	36.70	41.39	92	10.49	12.31
21	68.75	72.89	45	61.19	66.31	69	35.48	40.08	93	8.58	10.10
22	68.51	72.68	46	60.49	65.65	70	34.22	38.74	94	6.75	7.96
23	68.29	72.49	47	59.77	64.96	71	32.95	37.36	95	5.19	6.13

TABLE IV. *Showing the Value of a Widow's Dower in the Income of* $100, *at every Age, calculating the Interest at five and at six per cent., according to Dr. Wigglesworth's Table of Mortality.*

Age.	5 pr. ct.	6 pr. ct.	Age.	5 pr. ct.	6 pr. ct.	Age.	5 pr. ct.	6 pr. ct.	Age.	5 pr. ct.	6 pr. ct.
0	16.34	17.17	24	22.69	24.10	48	19.67	21.41	72	10.55	11.98
1	21.46	22.54	25	22.62	24.05	49	19.42	21.17	73	10.11	11.50
2	22.71	23.84	26	22.54	23.97	50	19.15	20.91	74	9.68	11.04
3	23.59	24.77	27	22.43	23.88	51	18.87	20.63	75	9.25	10.57
4	24.18	25.40	28	22.33	23.78	52	18.58	20.35	76	8.81	10.08
5	24.45	25.69	29	22.22	23.69	53	18.28	20.05	77	8.36	9.59
6	24.52	25.77	30	22.12	23.59	54	17.96	19.74	78	7.93	9.10
7	24.58	25.85	31	22.01	23.50	55	17.64	19.42	79	7.51	8.63
8	24.57	25.86	32	21.91	23.42	56	17.29	19.08	80	7.11	8.19
9	24.51	25.81	33	21.82	23.33	57	16.94	18.72	81	6.69	7.72
10	24.41	25.72	34	21.72	23.25	58	16.57	18.34	82	6.29	7.27
11	24.23	25.55	35	21.63	23.17	59	16.18	17.94	83	5.95	6.88
12	24.03	25.36	36	21.50	23.06	60	15.77	17.53	84	5.70	6.60
13	23.83	25.16	37	21.38	22.94	61	15.34	17.08	85	5.63	6.53
14	23.61	24.94	38	21.25	22.83	62	14.89	16.61	86	5.18	6.01
15	23.39	24.71	39	21.12	22.72	63	14.42	16.12	87	4.78	5.55
16	23.29	24.63	40	21.00	22.61	64	13.93	15.59	88	4.49	5.23
17	23.21	24.56	41	20.88	22.51	65	13.40	15.03	89	4.36	5.08
18	23.14	24.49	42	20.75	22.40	66	13.02	14.63	90	4.68	5.46
19	23.06	24.42	43	20.64	22.30	67	12.63	14.22	91	4.14	4.84
20	22.99	24.36	44	20.52	22.21	68	12.23	13.80	92	3.50	4.10
21	22.92	24.30	45	20.40	22.10	69	11.83	13.36	93	2.86	3.37
22	22.84	24.23	46	20.16	21.88	70	11.41	12.91	94	2.25	2.65
23	22.76	24.16	47	19.92	21.65	71	10.98	12.45	95	1.73	2.04

TABLE V. *Showing the Value of an Annuity on a Single Life at every Age, deduced from the Tables by Dr. Wigglesworth.*

Age.	5 pr. ct.	6 pr. ct.	Age.	5 pr. ct.	6 pr. ct.	Age.	5 pr. ct.	6 pr. ct.	Age.	5 pr. ct.	6 pr. ct.
0	9.802	8.584	25	13.574	12.024	50	11.487	10.453	75	5.551	5.284
1	12.877	11.268	26	13.523	11.987	51	11.320	10.317	76	5.284	5.038
2	13.625	11.919	27	13.459	11.938	52	11.146	10.175	77	5.018	4.793
3	14.155	12.384	28	13.395	11.890	53	10.965	10.027	78	4.756	4.550
4	14.509	12.698	29	13.332	11.843	54	10.777	9.872	79	4.503	4.315
5	14.668	12.843	30	13.270	11.797	55	10.581	9.709	80	4.265	4.093
6	14.711	12.887	31	13.208	11.752	56	10.376	9.539	81	4.016	3.860
7	14.745	12.925	32	13.148	11.708	57	10.163	9.359	82	3.775	3.633
8	14.743	12.931	33	13.090	11.665	58	9.939	9.171	83	3.568	3.439
9	14.706	12.906	34	13.033	11.625	59	9.706	8.972	84	3.421	3.301
10	14.646	12.862	35	12.978	11.587	60	9.462	8.763	85	3.380	3.266
11	14.538	12.775	36	12.901	11.529	61	9.205	8.541	86	3.105	3.005
12	14.420	12.679	37	12.825	11.472	62	8.936	8.307	87	2.866	2.777
13	14.296	12.578	38	12.749	11.416	63	8.654	8.060	88	2.696	2.615
14	14.167	12.470	39	12.673	11.360	64	8.356	7.797	89	2.617	2.542
15	14.031	12.357	40	12.598	11.306	65	8.042	7.517	90	2.805	2.731
16	13.976	12.315	41	12.525	11.253	66	7.813	7.317	91	2.481	2.422
17	13.928	12.279	42	12.452	11.201	67	7.579	7.110	92	2.097	2.052
18	13.881	12.244	43	12.382	11.152	68	7.340	6.898	93	1.716	1.683
19	13.835	12.211	44	12.313	11.105	69	7.095	6.680	94	1.350	1.327
20	13.791	12.178	45	12.238	11.052	70	6.844	6.456	95	1.038	1.022
21	13.749	12.148	46	12.098	10.942	71	6.589	6.226	96	0.744	0.734
22	13.702	12.114	47	11.954	10.827	72	6.328	5.991	97	0.562	0.555
23	13.658	12.082	48	11.804	10.707	73	6.064	5.751	98	0.476	0.472
24	13.615	12.052	49	11.649	10.583	74	5.807	5.518	99	0.000	0.000

V.

Occultations and Eclipses, observed at Dorchester, Massachusetts,

BY W. CRANCH BOND.

In making the selection of the following observations from a large number, those were taken which were thought to be the most accurate, or which presented some curious phenomena. All of them, excepting those of the years 1820, 1821, 1824, were made at my present residence in Dorchester, in the latitude 42° 19′ 20″ North; longitude 0° 3′ 15″ East of Harvard Hall in Cambridge, or 71° 4′ 15″ West from Greenwich Observatory nearly.

The times of observation are given in mean solar time, civil account, for the meridian of the place of observation. They were determined by an Equatorial instrument, of thirty inches' focal length, fixed on a granite pier; the foundation of which is four feet and six inches below the surface of the ground, in a dry gravelly soil. The results of these observations were frequently compared with those deduced from altitudes, taken with a Borda's Circle, and a Sextant by Ramsden; the mean of several observations rarely differing a second from the Transit by the Equatorial. Two excellent Transit Clocks, with mercurial pendulums, the one by Holmden, the other by Parkinson and Frodsham, were relied on for the intervals. The Telescope used was a Gregorian reflector, of thirty inches, excepting for the interesting phenomenon, the occultation of Jupiter, November 14, 1820; and for the Solar Eclipse of August 27, 1821; at which times an Achromatic Telescope of forty inches was employed.

Year.	Month and Day.	Observations.	Imm. or Em.	Time.	General Remarks.
1820.	Nov. 14.	Occult. of Jupiter and Satellites.		h. m. s.	The evening was beautifully clear and calm, the moon near the meridian, and the immersions, taking place on the dark limb, were each apparently exact, Jupiter changing from the first contact as distinctly as a Solar Eclipse. The emersions of the Satellites could not be well observed. Place of observ. 1″ in time E. of my present residence. Lon. 71° 4′. Lat. 42° 19′ 20″.
		4th Satellite, ...	Imm.	7 9 35 P. M.	
		Contact of ♃'s W. L. and ☽'s E. L.		7 10 42	
		Total Immersion of ♃		7 12 15	
		3d Satellite, ...		7 15 29	
		First saw ♃'s West Limb,	Em.	8 20 52	
		Total emersion of Jupiter,		8 22 6	
1821.	Aug. 27.	Solar Eclipse, End, . .		10 30 13 A. M.	At the commencement the Sun was obscured by clouds. The observation was made at a place 1″ in time East of my present residence. Lon. 71° 4′. Lat. 42° 19′ 20″.
1823.	July 22.	Total Lunar Eclipse			
		Beginning, ...		8 51 30 P. M.	
		Beginning of Total obsc.		9 58 30	
1824.	June 26.	Solar Eclipse.			This Eclipse was observed a few minutes before Sunset from Jones's hill in Dorchester, in Lon. 71° 4′; Lat. 42° 19′ nearly. Time marked by a pocket Chronometer, Barraud's, No. 275.
		Beginning, ...		7 27 59 P. M.	
1825.	Aug. 8.	Occult. of Aldebaran, .	Imm.	3 25 49 A. M.	
			Em.	4 39 53	
1826.	March 15.	Occult. of Saturn.			
		Emersion of centre, .	Em.	10 49 57 P. M.	
1827.	Feb. 10.	Occult. of 2 α Cancri.	Imm.	7 19 54 P. M.	
1827.	Nov. 16.	Occult. of Spica Virginis.	Imm.	0 17 24 P. M.	Although so near noon, the star was distinct, its color appearing very similar to that of the moon; it lingered between one and two seconds, like a mountain projected from the moon's limb.
1828.	Jan. 31.	Occult. of 1 α Cancri, .	Imm.	6 40 39.4 P. M.	
1829.	Aug. 21.	Occult. of Aldebaran, .	Imm.	11 58 54.5 P. M.	Tremulous, two or three seconds, on the moon's enlightened limb.
	" 22.	Emersion, ...	Em.	0 51 37.5 A. M.	
1829.	Sept. 13.	Lunar Eclipse.			
		Beginning, ...		0 32 15 A. M.	
		Contact of Shade and E. L. of Tycho, ...		0 50 30	6° 4′ on ☽'s South limb: names as given by Riccioli.
		Centre of Tycho, . .		0 51 45	
		Total Immersion of Tycho,		0 52 45	

Year.	Month and Day.	Observations.	Imm. or Em.	Time.	General Remarks.
1829.	Sept. 15.	Occult. of Aldebaran.		h. m. s.	☽'s limb not visible at the Emersion; which renders the observation doubtful.
		Immersion, ...	Imm.	9 19 34.0 A. M.	
			Em.	10 13 49	
1829.	Sept. 24.	Occult. of σ Leonis,	Imm.	4 19 57.8 A. M.	The star appeared several seconds trembling on the moon's enlightened limb, disappeared, then reappeared for a time, and finally disappeared on the dark limb. Emersion not observed.
			Em.	4 56 38.8	
1829.	Nov. 12.	Occult. of Aldebaran,	Imm.	5 0 35.5 A. M.	
			Em.	5 40 57.5	
1830.	Jan. 5.	Occult. of Aldebaran,	Imm.	10 14 51 P. M.	Emersion unseen for several seconds.
			Em.	11 12 50	
1830.	March 28.	Occult. of Aldebaran,	Imm.	5 6 1 P. M.	The *Emersion* was particularly fine; the moon's limb quiet, the star [illegible] a steady motion. It took place a few minutes after sunset. Alt. of the star 51°, at the Emersion.
			Em.	6 19 51	
1830.	July. 16.	Occult. of Aldebaran.	Imm.	5 33 37 A. M.	
1830.	Sept. 2.	Total Lunar Eclipse.			The shade was discernible by the unassisted eye, two minutes after the Telescope ceased to give a vestige of it. Moon rose totally eclipsed.
		Aristarchus emerged, .	Em.	6 55 30 P. M.	
		Tycho, ...		7 7 0	
		Manilius, ...		7 20 15	
		End of the Eclipse, . .		7 44 15	
1831.	Jan 21.	Occult. of μ Ceti, . .	Imm.	5 54 54.6 P. M.	
1831.	Feb. 5.	Occult. of γ Libra, . .	Imm.	5 38 5.9 A. M.	At the time of the Emersion, the moon's limb not visible, star faint.
			Em.	7 3 13	
1831.	Feb. 12.	Solar Eclipse.			
		Beginning, ...		11 50 12.3 A. M.	The sun obscured by clouds at the termination of the Eclipse.
		Meridian Observations during the Eclipse.			
		Northern intersecting Point of the ☉ and ☽'s Limbs on the middle wire.		0 13 34.2 P. M.	
		☽'s E. L. first wire,		0 12 41.2	Deviation of the instrument to the Westward 5". The cusps were well defined, and the sun's limb quiet.
		" " mid. wire,		0 14 15.2	
		" " third wire,		0 15 49.7	
		☉'s centre reduced to middle wire from the passage of his E. L.,		0 14 39.2	
		Southern intersection on the middle wire.			
		By one observation on first wire		0 14 12	

Year.	Month and Day.	Observations.	Imm. or Em.	Time.	General Remarks.
1831.	Feb. 13.	Occult. of Planet Venus. Immersion of the Centre, Total Immersion, . .	Imm.	h. m. s. 1 43 56 P. M. 1 44 19	The moon was not discernible. A gradual diminution, till at last it threw out some scintillations and disappeared instantly.
1831.	Feb. 19.	Occult. 1 ℓ Tauri, . .	Imm. Em.	7 31 16.1 P. M. 8 44 4.6	Emersion appeared good, but quite clear of the moon's limb.
1831.	Feb. 19.	Occult. 2 ℓ Tauri, . .	Imm. Em.	7 40 45 P. M. 8 36 11	
1831.	Feb. 19.	Occult. of Aldebaran, .	Imm.	11 43 37 P. M.	
1831.	Feb. 28.	Occult. 1 γ Virginis, .	Em.	8 31 0.2 P. M.	Star rose eclipsed.

Intending to make some experiments on the change of temperature, during the Solar Eclipse of February 12, 1831, I obtained one of Professor Leslie's Differential Thermometers; the scale affixed was graduated from zero to 90°, and adjusted to stand at 45°, when both bulbs were of an equal temperature, in order that it might show, by exposing each bulb alternately to the solar rays, a greater range of the colored fluid. The southern opening in the room for the Transit instrument afforded a convenient situation. A Fahrenheit's Thermometer was so placed that its bulb might be nearly in contact with that bulb of the Differential Thermometer which was in the shade.

The hour previous to the commencement of the Eclipse, the atmosphere being clear, a Thermometer placed in a north exposure, stood at $+29°$. The Differential Thermometer indicated 28 divisions of its scale in the reversed positions (that being the mean of six observations, the extremes differing three divisions from the mean) as the effect produced by the solar rays; and the attached Thermometer stood at $+30°$.

From 1 h. 10 m. to 1 h. 30 m., about the time of greatest obscuration, the northern Thermometer stood at $+24°$, the attached at $+28°$, and the differential indicated one division as the

effect produced by the sun's rays; that being the mean of seven observations. The extreme difference from the mean was two divisions. A lens produced a lively motion in this Thermometer at 1 h. 40 m.; although when the same lens was applied to a common mercurial one, the effect was not perceptible. At 2 h. 30 m. the Thermometer on the north side rose to + 30°. Clouds prevented further observation.

VI.

Observations on the Comparative Rates of Marine Chronometers.

BY W. CRANCH BOND.

The following series of observations was arranged, in consequence of an opinion being expressed by some navigators, that Chronometers, when removed from the shore to the ship, have an accelerated rate of going. This was attempted to be accounted for, on the supposition that the influence of iron would tend to produce such an effect. A paper on this subject by George Fisher Esq., read before the Royal Society, June 8, 1820, contained an account of some very extraordinary discrepancies; and if such were common, they would render these instruments of little or no value, as a means of determining the longitude. But, upon examination of the rates of the several Chronometers as therein given, it appears, that the rates of these particular instruments were, even on shore, so unsteady as to make it probable that they were not in such a state as to be worthy of much confidence. For example, the Chronometer by Baird, from the 8th to the 12th of August, was losing $3''.4$ daily when on board; but on its removal to the observatory on shore, its rate of losing was observed to be $18''.2$. Upon again removing it on board, it was found to be losing $6''.5$ daily. Here we see a difference of $3''.1$ in the *ship-board* rates. Another Chronometer, made

by Arnold, lost about 9″ by removal from the vessel to the shore, and another by Pennington still more. The *variation* in the *shore* rates is also remarkable, that of the first appearing to have been 8″, of the second 6″.14, of the third 7″.2, and of the fourth 8″. All these errors were noted during the short period of seventeen days.

It is evident, that either the instruments used in these experiments were not well adjusted, or that some extraordinary cause operated to produce the effect described. Mr. Fisher was of opinion that this acceleration arose entirely from the magnetic action exerted by the iron in the ship on the inner rim of the balance of the Chronometer, which is made of steel; that the iron in the ship forms "altogether one large magnet, having its south pole, on deck, nearly amidships, and its north pole below;" and all his subsequent experiments were made on the supposition that the magnetism was fixed. It is, however, well known, that a bar of iron, in the state in which it commonly occurs, will affect the magnetic needle very differently when placed in different positions as it regards the magnetic equator. Hence if the balance is to be considered as a nicely suspended magnet, it would follow that every different inclination of the vessel would produce a corresponding change of rate.

It is better in the first place to ascertain from direct experiment whether Chronometers have or have not any systematic variation, dependent on their being placed on ship-board. The tables of the change of rates of Chronometers furnished by Mr. George Coleman, which accompany Mr. Fisher's communication, go a great way toward reducing the excessive errors which were thought to exist; but these are generally defective in not giving the subsequent shore rates, as there are many

excellent Chronometers, that have a tendency gradually to gain or lose in their rates, particularly new instruments; and the mean rate, corrected for this acceleration or retardation, as it shall have been ascertained by actual observation on shore, may usually be relied upon with great confidence for several months. Without using this precaution we might fall into dangerous errors.

The subjoined Table contains two hundred and twenty-six cases, and embraces almost every possible variety in regard to the size of the vessel, the cargo, the duration of the voyage, the change of temperature, and the different makers. The first or the last shore rate was determined by myself in every instance, and generally both. No particular selection has been made in regard to the Chronometers used; those only being rejected which were notoriously imperfect. In arranging the Table, the *mean* of the previous and subsequent *shore* rates was compared with the rate on ship-board, and the comparative gain or loss is placed in the column marked, "Excess of gain or loss on ship-board"; except in those instances where the one or the other shore rate was not obtained, in which case the first difference is carried out. A summary is appended to the Table. From an inspection of this Table, the inference appears irresistible, that Chronometers do not gain in their rates in consequence of being removed to the vessel; and if there is an error arising from such removal, which I would not be thought utterly to deny, it is so minute, as to be within the limits of error to which Chronometers, in their present state, are liable on shore, and is such as will require nice and careful observation to detect it.

Makers' names and numbers.	No.	Year.	Previous shore rate + or −	Rate on ship-board + or −	Subsequent shore rate + or −	Excess of gain or loss on ship-board.	Number of days on ship-board.	General remarks.
			″	″	″	″		
Charles Young,	10	1825	3.3	4.	3.5	0.6	40	Assorted cargo.
" "	"	"	3.3	3 5	3.5	0.1	30	" "
" "	"	1827	3.5	3.5	3.4	0.0	272	" "
Parkinson & Frodsham,	875	1826	8.4	8.3	7.3	0.4	96	" "
" "	762	"		4.5	3.5	1.	53	" "
" "	873	"		— 0.5	— 0.3	— 0.2	96	" "
" "	928	"	— 1.	— 0.6	— 0.1	0.0	56	" "
" "	427	1825	— 1.7	— 3.9	— 2.5	— 1.8	156	" "
" "	"	1826	— 2.5	— 3.0	— 2.2	— 0.6	167	" "
" "	920	1826	8.4	8.1	7.1	0.2	153	" "
" "	"	1827	7.1	9.1	8.1	1.5	40	" "
" "	966	1827	0.6	2.0	4.	— 0.3	46	" "
" "	873	"	— 0.3	0.1	— 1.1	0.8	53	" "
Barraud,	457	"	— 2.5	— 2.4	2.0	— 2.2	55	" "
J. M. French,	1990	"	— 1.0	— 0.7	2.3	— 1.6	55	" "
Parkinson & Frodsham,	981	"	— 0.6	— 0.2	— 0.7	0.4	55	" "
Richard Hornby,	119	1826	— 4.0	— 5.9	— 4.0	— 1.9	229	" "
John Wood,	155	1827	— 3.4	— 6.5	— 7.7	— 1.0	200	40 tons of iron.
Penlington,	2918	"	4.6	2.8	3.8	— 1.4	64	Assorted cargo.
Parkinson & Frodsham,	1030	"	— 0.4	0.2	2.3	— 0.7	64	" "
" "	920	"	8.1	8.8	8 2	0.7	157	" "
" "	534	"	— 0.4	— 1.6	— 2.7	— 0.1	63	" "
Robert Roskell	229	"	2.5	0.4	2.4	— 2.0	44	" "
Parkinson & Frodsham,	811	"	— 1.1	— 1.1	0.1	— 0.6	34	" "
John Wood,	70	"	3.	— 3.9	— 2.3	— 4.2	51	" "
" "	3148	"	— 8.5	— 8.5	— 7.0	— 0.8		" "
Parkinson & Frodsham,	871	"	— 5.9	— 6.5	— 7.5	0.2	186	" "
" "	919	"	5.5	5.5	6.5	— 0.5		" "
" "	684	"	5.4	5.7		0.3		" "
" "	889	"	5.7	7.0	8.1	0.1		" "
J. Moncas,	2896	"	2.5	3.1	3.5	0.1	36	" "
Parkinson & Frodsham,	1056	"	1.5	3.2	5.7	— 0.4	52	" "
J. Moncas,	5564	"	4.5	9.7	13.5	0.7	98	" "
Parkinson & Frodsham,	698	1826	4.3	3.2	4.2	— 1.0	41	" "
Robert Roskell,	168	1827		5.0	4.6	0.4	89	" "
John Wood,	553	"	—12.5	—13.1	— 9.5	— 2.1	177	" "
Hatton & Harris,	498	"	—22.5	—26.9	—29.3	— 1.0	170	" "
Parkinson & Frodsham,	669	1826	— 3.6	— 3.6	— 2.7	— 0.5	294	" "
Finer & Nowland,	"	1827	3.3	3.1	0.7	1.1	37	" "
Parkinson & Frodsham,	704	"	3.8	4.3	4.2	0.3	62	" "
" "	832	"	10.8	11.9	11.5	0.7	59	" "
" "	873	"	— 0.4	— 1.8	— 0.7	— 1.3	50	" "
" "	1091	"	— 1.0	0.1	— 0.1	0.6	50	" "
" "	1079	"	— 0.9	1.3	5.2	— 0.8	50	" "
" "	594	"	— 2.8	— 2.2	0.4	— 1.0	36	" "
Hedge & Bannister,	6844	1824	— 3.0	— 6.5	— 5.7	— 2.2	75	" "
Parkinson & Frodsham,	891	1827	1.0	1.0	1.7	— 0.3	161	Sugar, &c.
" "	"	"		1.7	— 1.7	3.4	32	150 tons of iron.
" "	933	"	4.0	10.	10.6	2.7	53	Assorted cargo.
" "	866	"	5.5	7.2	7.0	1.0	60	" "
" "	928	1826	0.1	0.8		0.7	65	" "
" "	"	1827	0.1	1.7	4.8	— 0.7	90	Sugar, &c.
" "	"	"		2.4	4.8	— 2.4		30 tons of iron.
John Wood,	550	1826	1.6	3.2		1.6	173	Assorted cargo.
" "	"	1827	— 3.2	— 4.7	— 4.1	— 1.1	60	" "
John Moncas,	2575	"	3.0	5.0	6.4	0.3	43	" "
Parkinson & Frodsham,	887	"	18.2	19.5	18.5	1.2	56	" "
John Wood,	146	"	5.0	5.	2.5	1.2	20	Salt, grindstones.
" "	"	"	5.0	3.8	2.5	0.0	133	Sugar and coffee.
" "	"	"	5.0	2.2	2.5	— 1.5	107	350 tons of iron.
John Penlington,	2918	"	2.0	1.3	— 2.1	1.3	31	Transport.
Parkinson & Frodsham,	752	"	2.8	3.7	3.2	0.7	59	30 tons of iron.
Widenham,	941	"	7.3	9.8	7.3	2.5	49	Fruit.

Makers' names and numbers.		Year.	Previous shore rate + or −	Rate on ship-board + or −	Subsequent shore rate + or −	Excess of gain or loss on ship-board.	Number of days on ship-board.	General remarks.
	No.		″	″	″	″		
Widenham,	941	1827	7.3	10.1	9.2	1.9	51	Fruit.
Parkinson & Frodsham,	549	1826	— 2.4	— 1.5	— 0.5	— 0.1	388	"
J. M. French,	367	"	8.0	8.		0.		"
J. R. Arnold,	1678	1827	— 1.5	— 8.2	—10.8	— 2.1	72	Corn.
Roskell,	168	"	5.0	5.1		0.1	76	Assorted cargo.
Parkinson & Frodsham,	871	"	— 7.5	— 8.6	—11.3	0.8	72	" "
Brockbank,	711	"	— 4.0	— 5.2	— 1.4	— 2.5	119	" "
Thompson,	661	"	3.0	— 5.3	— 3.0	— 5.3	94	" "
John Wood,	148	"	— 0.8	0.9		1.7		" "
Parkinson & Frodsham,	1035	"	0.	0.7	0.5	0 2	116	" "
" "	920	"	8.1	8.4	7.0	0.9		" "
" "	"	"	7.0	8.8	7.8	1.4	54	" "
Arnold,	388	"	— 2.0	— 6.1	— 8.4	— 0.9	79	" "
Parkinson & Frodsham,	799	"		8.7	8.3	0.4	101	Sugar, coffee, &c.
" "	"	"		8.6	8.3	0.3	50	300 tons of iron.
John Wood,	30	1821	0.8	— 3.0	— 3.0	— 1.9	232	Assorted cargo.
" "	31	1824	— 2.2	— 2.5	— 2.2	— 0.3	88	" "
" "	"	1825	— 2.2	— 2.8	— 3.1	— 0.2	484	" "
Parkinson & Frodsham,	905	1826	— 1.8	— 2.6	— 2.2	— 0.6	54	" "
John Gibson,	"	"	— 6.9	— 8.1	— 5.	— 2.2	72	" "
Parkinson & Frodsham,	887	"	2.7	9.5	12.2	2.1	63	" "
Duncan,	53	"	— 3.7	— 2.6	— 4.1	1.3		To China and
John Wood,	1315	"	5.4	4.4	4.0	— 0 3	55	home.
Parkinson & Frodsham,	835	1827	5.7	9.2	7.5	2.6	165	Assorted cargo.
" "	871	1826	— 4.1	— 6.4	— 5.9	— 1.4	120	" "
" "	"	1827	— 5.9	— 7.1	— 7.5	— 0.4	200	" "
" "	1061	"	— 1.6	— 2.2	— 0.8	— 1.0	61	" "
Ham,	373	"	— 4.5	— 5.3	— 5.8	— 0.2	210	" "
John Wood,	151	"	9.5	7.4	— 0.1	2.6	144	" "
Parkinson & Frodsham,	1090	"	1.0	0.2	— 0.8	0.1	109	" "
J. M. French,	366	"	—14.5	—15.5	—16.1	— 0.2	79	" "
Parkinson & Frodsham,	901	"		20.5	19.0	1.5		India.
" "	919	1826	— 0.2	— 0.9	— 1.9	0.1	47	"
G. Hornby & Son,	85	1822	5.0	5.0	5.5	— 0.2	35	"
Robert Roskell,	140	1823	1.0	— 1.6	— 4.3	0·0	241	"
Hatton & Harris,	591	"	— 2.4	— 2.7	— 4.0	0.5	203	"
S. J. Tobias,	3359	1825	2.5	0.1	— 0.2	— 1.0	112	"
Parkinson & Frodsham,	234	1824	— 1.3	— 3.2	— 0.3	— 2.4	387	India and home.
Robert Roskell,	307	1826	—13.7	—14.4		— 0.7	100	" "
Parkinson & Frodsham,	427	1824	2.1	0.3		— 1.8	37	" "
J. M. French,	3837	"	2.5	— 5.7	2.0	— 7.9	49	Assorted cargo.
Duncan,	641	"	— 3.5	— 2.6	— 6.1	2.2	49	" "
John Wood,	146	"	— 2.5	1.3	3.7	0.7	54	" "
Parkinson & Frodsham,	981	1827	— 0.6	1.8	3.6	0.3	113	" "
" "	125	1825	— 7.6	— 8.0	— 8.0	— 0.2		Pacific ocean.
" "	"	1826	— 8.0	— 7.5	— 6.9	0.0		" "
John Wood,	156	1827	— 0.5	— 1.1	— 3.7	1.0	67	" "
J. Johnson,	36	1825		— 4.4	— 3.9	— 0.5		China.
Parkinson & Frodsham,	727	1827	8.0	6.3	8.0	— 1.7	169	Assorted cargo.
" "	"	1828	8.0	6.6	4.4	0.4	28	" "
" "	1030	1827	3.0	1.9	2.2	— 0.7	57	" "
" "	549	1826	— 4.2	— 3.9	— 2.4	— 0.6	169	" "
" "	669	1824	— 0.8	0.1	0.5	0.2	45	" "
" "	"	"	1.0	— 4.9	— 5.6	— 2.6	107	" "
" "	"	1825	— 5.6	— 5.5	— 4.1	— 0.7	187	" "
" "	"	"	— 4.1	— 4.1	— 3.6	— 0.3	338	" "
" "	"	1826	— 3.6	— 3.6	— 2.7	— 0.5	294	" "
" "	"	1827	— 2.7	— 3.6	— 2.5	— 1.0	143	" "
" "	1052	"	1.0	5.9	5.2	2.8	197	" "
" "	1138	"	1.6	0.6		— 1.0	66	" "
John Wood,	3148	1828	— 8.0	— 9.0	— 9.0	— 0.5	33	" "
Duncan,	641	1827	2.0	3.0	2.0	1.0	103	" "
Parkinson & Frodsham,	811	"	0.2	0.2	— 0.9	0.5	136	" "

Makers' names and numbers.		Year.	Previous shore rate + or −	Rate on ship board + or −	Subsequent shore rate + or −	Excess of gain or loss on ship-board.	Number of days on ship-board.	General remarks.
	No.		″	″	″	″		
J. Johnson,	46	1828	1.0	— 2.0	— 2.0	— 1.5	35	Assorted cargo.
Robert Roskell,	168	1827	10.0	7.5	11.0	— 3.0	75	" "
Parkinson & Frodsham,	534	1828	— 3.7	— 4.8	— 4.7	— 0.6	26	" "
" "	1144	"	— 0.7	0.9	1.6	0.5	44	" "
" "	1100	"	0.6	0.9	0.3	0.5	48	" "
John Wood,	163	1827	— 4.8	— 4.6	— 5.0	0.3	113	" "
Widenham,	955	"	3.2	3.6	3.9	0.1	206	" "
" "	"	1828	3.9	4.8	4.9	0.4	122	" "
Parkinson & Frodsham,	871	"	—11.4	—10.3	—11.8	1.3	69	" "
" "	832	"	11.0	10.8	10.0	0.3	66	" "
J. Johnson,	57	"	4.5	3.9	5.7	— 1.2	252	" "
Thompson,	661	"	— 3.0	— 4.2	— 0.	— 2.7	98	" "
Parkinson & Frodsham,	1047	1827	8.1	9.5	11.5	— 0.3	231	" "
Richard Hornby,	266	"	1.0	1.4	2.0	— 0.1	85	" "
" "	"	"	2.0	5.1	6.1	1.1	105	" "
Parkinson & Frodsham,	1142	1828	— 0.2	0.3	0.1	0.3	58	" "
Moncas,	2575	"	8.5	7.7	9.0	— 1.0	42	" "
John Wood,	30	1827	— 6.8	— 5.2	— 3.5	— 0.1	179	" "
Parkinson & Frodsham,	1184	1828	— 1.0	0.4	2.0	— 0.1	29	" "
" "	430	1821	1.4	5.5	6.5	1.5	240	Homeward cargo, 150 tons of iron.
" "	"	1822	6.5	7.2	10.8	— 1.4	281	" "
" "	1007	1828	— 1.2	— 3.3	— 3.3	— 1.1	32	" "
" "	981	"	4.2	2.7	2.3	— 0.5	95	" "
James Murray	577	"	5.3	2.3	5.3	— 3.	96	300 tons of iron.
Parkinson & Frodsham,	1170	"	2.8	3.0	3.0	0.1	36	" "
" "	1006	"	— 1.5	— 2.9	— 2.2	— 1.0	37	" "
" "	704	"		3.6	3.5	0.1	72	" "
Duncan,	53	1827	— 3.2	— 3.5	— 6.8	1.5		India.
Parkinson & Frodsham,	613	"	— 7.0	— 7.9	— 7.9	— 0.5	176	"
" "	430	1825	11.0	11.2	15.5	— 2.0	137	Homeward cargo, 150 tons of iron.
" "	"	1826	15.5	15.5	13.1	1.2	175	Fruit.
" "	"	"	13.1	15.	17.2	— 0.1	142	Homeward cargo, 150 tons of iron.
" "	"	1827	— 2.5	— 1.4	— 1.0	0.3	313	Assorted cargo.
John Wood,	151	1828	5.5	6.5	5.7	0.9	30	" "
Robert Roskell,	268	"	— 1.0	— 4.0	— 7.4	0.2	317	" "
Parkinson & Frodsham,	811	"	— 0.9	0.2		0.2	86	" "
Duncan,	641	"	2.0	3.7	— 5.2	0.1	91	" "
Parkinson & Frodsham,	871	"	—12.0	— 9.6	— 8.6	0.7	89	" "
" "	439	"	7.0	7.5	10.2	— 1.1	127	" "
" "	866	"	7.1	6.8	7.3	— 0.4	101	" "
" "	698	"	12.2	9.9	12.0	— 2.2	175	" "
John Wood,	155	1827	— 7.5	— 6.5	— 7.1	0.8		" "
Parkinson & Frodsham,	832	1828	10.0	14.	17.	0.5	114	" "
" "	1122	"	2.0	2.6	5.0	— 0.9	95	" "
" "	"	"	5.0	7.1	9.3	0.0	53	" "
Arnold,	388	"	— 5.5	— 5.1	— 4.0	— 0.4	154	" "
Parkinson & Frodsham,	609	1827	— 3.5	— 3.3	— 3.6	0.3	220	" "
" "	966	1828	6.2	8.6	11.6	— 0.3	120	" "
" "	1091	"	2.6	4.8	8.2	— 0.6	77	" "
" "	873	"	1.5	1.5	1.5	0.0	27	" "
" "	"	"	1.5	= 0.0	1.6	— 1.5	45	" "
Roskell,	102	"	10.0	14.0	13.3	2.4	136	" "
Parkinson & Frodsham,	1030	"	2.3	3.4	4.1	0.2	177	" "
John Wood,	3148	"	—12.8	—12.3	—12.0	0.1	27	" "
" "	"	"	—12.0	—13.1	—15.6	0.7	56	" "
Parkinson & Frodsham,	1146	"	2.3	2.6	3.8	— 0.4	47	" "
Charles Young,	10	"	3.8	4.2	5.8	— 0.6	408	India.
Parkinson & Frodsham,	933	"	11.5	15.4	25.7	— 3.2	282	"
John Arnold,	10	"	2.8	6.4	5.4	2.3	241	"
Parkinson & Frodsham,	1056	"	10.0	12.8	18.6	— 1.5	346	"

Makers' names and numbers.		Year.	Previous shore rate + or −	Rate on ship-board + or −	Subsequent shore rate + or −	Excess of gain or loss on ship-board.	Number of days on ship-board.	General remarks.
	No.		″	″	″	″		
Parkinson & Frodsham,	1174	1828	— 4.0	— 9.0	11.0	— 1.5	55	Assorted cargo.
" "	1179	"	— 2.0	0·9	3.7	0.0	55	" "
" "	1100	"	3.0	4.3	5.5	0.0	55	" "
" "	900	"	9.9	14.8	16.9	1.4	56	" "
" "	599	"	6.0	6.2	8.1	— 0.8	56	" "
Barraud,	2–551	"	— 5.5	— 3.0	— 7.4	3.4	192	" "
Parkinson & Frodsham,	508	1826–8	8.5	10.5	12.3	0.1	677	" "
Robert Roskell,	458	1828	2.5	3.3	3.2	0.5	64	" "
Barraud,	413	"	3.5	0.5	3.1	— 2.8	56	" "
Parkinson & Frodsham,	1028	"	1.3	0.4	1.9	— 1.2	41	" "
" "	940	"		2.0	1.9	0.1		" "
" "	669	"	— 2.0	— 3.4		— 1.4	199	" "
" "	981	"	3.5	3.4	3.0	0.2	146	" "
" "	1210	"	— 1.5	0.4	— 2.5	2.4	58	" "
" "	521	"	— 1.2	— 1.1	— 1.6	0.3	74	" "
" "	752	"	3.4	6.4	7.3	1.1	209	" "
" "	947	"	4.7	6.3	10.0	— 1.0	254	" "
Thompson,	661	"	— 2.0	— 6.0	— 1.2	— 4.4	200	" "
Parkinson & Frodsham,	430	"	— 0.5	0.6	— 1.7	1.7	167	" "
" "	832	"	17.0	15.7	16.7	— 1.1	83	" "
" "	599	"	8.1	7.9	7.5	0.1	84	" "
" "	873	"	1.6	0.6	— 0.4	0.0	95	" "
Richard Hornby	309	"	— 2.7	— 4.4	— 5.7	— 0.2	42	" "
Widenham,	934	"	5.3	1.0	— 5.0	0.9	80	" "
Parkinson & Frodsham,	937	"	6.0	4.1	8.5	3.1	57	" "
John Wood,	39	"	— 3.5	— 2.2	— 4.1	1.6	214	" "
Parkinson & Frodsham,	1053	"	— 1.8	— 1.8	— 1.8	0.0	61	" "
" "	1246	"	2.0	4.0	5.4	0.3	61	" "
" "	966	"	— 1.0	— 1.9	— 1.5	— 0.6	112	" "
" "	1184	"	4.1	4.2	3.9	0.2	68	" "
" "	1088	"	4.5	— 2.2	— 0.3	0.2	60	" "
" "	901	"	— 0.2	— 0.7	— 1.2	0.0	50	" "
Brockbank,	412	"	— 3.8	— 7.4	—11.8	0.4	99	" "
Parkinson & Frodsham,	1210	1829	— 1.7	— 1.5	— 2.0	0.3	47	" "
" "	1242	"	— 1.0	— 2.6	— 2.8	— 0.7	47	" "
" "	635	1828	— 1.5	— 2.3	— 2.4	0.3	102	" "
" "	"	1829	— 2.6	— 5.5	— 5.3	— 1.5	41	" "
" "	1100	"	2.3	2.1	2.3	— 0.2	57	" "
" "	1215	"	— 2.1	0.2	1.1	0.7	57	" "
" "	1030	"	4.1	4.2	4.9	— 0.3	202	70 tons of iron.

SUMMARY.

Whole number of Cases	226
Number in which there appears to have been an *acceleration* on the *mean* of the first and last shore rates	105
Number wherein there appears to have been a *loss* on the mean of the first and subsequent shore rates	108
Difference	3
Number wherein the error did not exceed a second . . .	149
Number wherein the error did not exceed two seconds . . .	194
Number wherein the error did not exceed one tenth of a second .	32

VII.

Remarks and Inquiries concerning the Birds of Massachusetts.

BY THOMAS NUTTALL.

As, in the diversified pursuits of Natural History, many questions arise, and doubts occur, of difficult solution without the aid of extensive observations, I have thought that it might prove useful to offer, in the Transactions of the Academy, suggestions and inquiries concerning the birds which are met with, in the New England States; soliciting, in this way, additional information, by bringing the subject before the public, and calling the attention of individuals to facts which are probably familiar to them, and which, if better known, through this medium, would tend much to enlarge our knowledge concerning the objects of nature, as well as their use and economy. I therefore propose, in the order of their usual classification, the following remarks.

And first, among the rapacious tribe of the Hawks and Eagles, and deservedly at the head of the list, stands the Washington Eagle, of the celebrated Audubon.* The author first observed this majestic bird soaring over the banks of the Mississippi; and, on the borders of Green River

* There is now a copy of this magnificent publication, on the Birds of the United States, in the Boston Athenæum.

in Kentucky, near to its junction with the Ohio, he discovered its eyry in some rocky cliffs. Its food, like that of the Bald Eagle, consists principally of fish. According to the magnificent plate of Audubon, it appears to be wholly of an almost uniform dark brown. If this be the color of the adult bird, it is unquestionably a new species, and an additional piscatory kind to those already known. A specimen from the vicinity of Egg-Harbor in new Jersey, is now in Brannau's Museum, in Market Street, Philadelphia; but in this there are some white spots, indicating the incomplete character of the plumage. The Sea Eagle, of which the Erne, or *White-tailed* Eagle, is only the adult, has long been included in the catalogue of North American birds, but never actually produced as any other animal than the *young* Washington Eagle. Wilson's Sea Eagle is only the young of the Bald Eagle; and it now remains for inquiry, whether the marine or piscatory species of America, first well defined by Audubon, is, or is not, the Sea Eagle of Europe. According to the measurements given by Temminck,* our bird is of more than double the cubic volume of the Erne; but the Great Sea Eagle of Brisson and Buffon (*Planche Enluminée*, vol. II. pl. 112.) is of the same size with our bird of Washington, and in plumage almost exactly similar to the young of that species. The American bird, is, therefore, probably also indigenous to northern Europe, but confounded with the ordinary Sea Eagle. As the young Washington Eagle is seen more or less, almost every winter, in the vicinity of Boston, it would settle an interesting point in its history, if some individual would have the laudable curiosity to keep a live specimen for about two or three years, until we

* Manuel d'Ornithologie, vol. I. p. 49. (Ed. alt.)

might be satisfied from the settled character of the plumage, whether this bird deserves or not the rank of a distinct species?

Falco islandicus. TEM. F. *islandicus candicans.* LATH. Ind. Orn. I. p. 32. No. 69. In the course of the present winter in the months of January and February, one of these celebrated White Jerfalcons has been frequently seen in the vicinity of Fresh Pond in Cambridge.

Falco Harlani, AUDUBON, or (Black Buzzard.) This species was discovered by the author during his last collecting excursion in the mountains of Pennsylvania. It appears to be of about the size of the Red-tailed Hawk or Buzzard, almost wholly, both above and below, of a fine purplish black, and is readily distinguishable from Wilson's *Black* Hawk, or St. John's Falcon, by the unfeathered tarsus. Has this remarkable species yet been seen in any part of New England?

Falco Stanleyi, AUDUBON. pl. This is another Buzzard, bearing some resemblance to the young of the Red-tailed species, (F. *borealis.*) It is, however, perfectly distinct, and approaches nearer to the Buzzard of Pennant's Arctic Zoology, No. 103. vol. I. p. 241., which is certainly not the Buzzard of Europe, hitherto unknown in America. A bird nearly related to this of Audubon, which I have consequently termed *Falco *buteoides,* is not unfrequent in this vicinity, and known, with several others, by the name of Hen-Hawk. It is wholly dark brown, spotted more or less with white or brownish white, of which latter color, diversified with oblong dark spots, is nearly the whole under side of the body; the femorals are marked with hastate spots. The wings are shorter than the tail, the latter rather obscurely barred (in the male) with nine or ten dusky confluent stripes. The legs

and feet are yellow. Length of the male, twenty inches; of the female, more than two feet. Any thing respecting the nest or habits of this species, which probably breeds in this vicinity, would be interesting to the naturalist.

Falco atricapillus, (Ash-colored Hawk of Wilson.) *F. palumbarius*, or Goshawk of Bonaparte. *F. regalis* Temminck (Planche Coloriée.)* This beautiful species, so nearly related to the Goshawk of Europe, turns out to be distinct. It is considerably larger, and the transverse spots on the lower part of the body are much more numerous, with several on the *same* feather. It is curious thus to find, among both the plants and the animals of North America, types of form so nearly identic, that they may almost be presumed to be the same species altered by extraneous circumstances. Information respecting the habits and breeding-places of this bird, are also among the desiderata of natural history, which it would be interesting to supply. It is seen occasionally in this part of Massachusetts, and probably passes the summer in the mountainous districts of New Hampshire, where the Golden Eagle or Ring-Tail is likewise known to have its eyry.

Falco Sparverius, (American Sparrow-Hawk,) and *Falco columbarius*, (the Pigeon-Hawk.) Are these species ever seen in any of the northern States beyond Connecticut? I have never met with either in this part of Massachusetts.

Falco peregrinus. L. The Falcon. (Great-footed Hawk of Wilson.) Is the American bird truly identic with the European? It is not quoted by Temminck as an American species, nor does he offer any quotation of Wilson's excellent figure. The

* For this synonym I am indebted to my friend William Cooper Esq. of New York.

spirited group given by Audubon, in the act of plucking and devouring ducks, are not, apparently, in any way distinguishable from the European bird; but are they drawn from the American individuals? It is possible, as in the case of the Goshawk, that the United States may again produce another ambiguous link in the genus.

Falco hiemalis, (The Winter Falcon,) and *Falco lineatus*, (The Red-shouldered Hawk.) By Bonaparte the latter is considered as the young of the former, but we do not know for what reason. In the latter the tail has five white bars; in the former, about nine pale brown stripes. Can the *same* species vary so much in the comparative length and markings of the tail?

Strix scandiaca, Lin. (Great Black and White Eared Owl, or Scandinavian Eared Owl.) With the plumage entirely white, sprinkled with black spots. Of the size of a Turkey, and in all respects nearly like the Snowy Owl, with the exception of the ears. A very doubtful species taken up by Linnæus, apparently from a painting of Rudbeck's, though seen since by Mr. Tonning of Drontheim. It is enumerated by the late William Bartram in his list of the birds of the United States. A bird very similar to this description has been seen in the vicinity of Cambridge. Any information tending to establish its existence would be very acceptable to naturalists, as well as any remarks concerning its cry or habits.

Strix cinerea, (Great Sooty Owl.) Of a dark sooty color, mottled with whitish; the face dark ash-colored, with many narrow black concentric circles; the tail extending beyond the wings, both of which are crossed with bordered bands and scattered with zigzag lines; the bill yellowish; the irids yellow.

This largest and rarest of American owls (probably also a native of arctic Lapland) is better than two feet long. An individual was caught dozing on a wood-pile last February at Marblehead, and is now dead and deposited in the Salem Museum. Has this bird been seen in other parts of the state, and under what circumstances? Its cry and general habits are nearly unknown. It has heretofore been met with in no part of the United States nearer than the shores of Lake Superior.

Lanius septentrionalis, (Great American Shrike.) *L. excubitor* of Wilson. This bird is known to mimic the notes of other birds, and to possess also something of a song. To what extent is this mimicry carried, and does it appear really to be used for any sinister purpose of decoying its prey? or is it the effect of mere caprice? They occasionally breed in this part of New England. How, and of what materials, is the nest formed, and at what time of the year? Some of these questions, indeed, appear to be already answered, but all doubt is not removed.

Garrulus canadensis, (Canada Jay.) This bird, no doubt, regularly visits, if it does not breed, in Maine or New Hampshire. Any particulars concerning its note, food, nest, or habits, would fill up a blank, and remove a doubt from its history.

Quiscalus ferrugineus, (Rusty Blackbird.) This species probably breeds in the most northern States, and in similar places with the common Blackbird. What are its musical powers at the period of incubation? What other particulars can be given concerning its nest and habits, as yet a desideratum in its history?

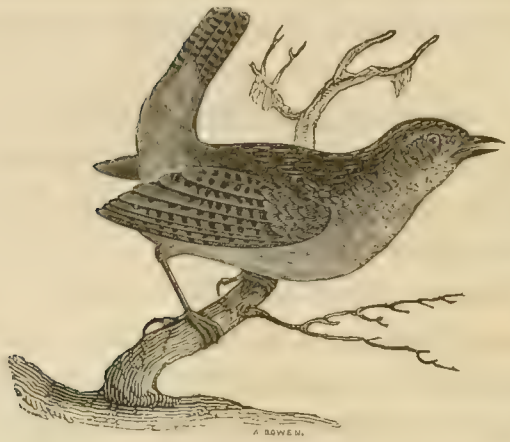
Coccyzus americanus, (American Cuckoo.) Does this bird extend its migrations much beyond the limits of the state of Massachusetts?

Picus tridactylus, (Three-toed Yellow-headed Woodpecker.) Is this northern species often seen in Maine or New Hampshire? Any particulars of its history would be very acceptable to the naturalist.

Picus major, (Greater Spotted Woodpecker.) Is this European species really indigenous to any part of America, as stated by Pennant and others, and included in Wilson's Index, but nowhere described by him?

Sitta carolinensis, (White-breasted Nuthatch.) According to the information of my friend, Z. Collins, Esq. of Philadelphia, this is the bird known in Pennsylvania by the name of the *Whet-Saw*, from the resemblance its tones sometimes bear to the filing or whetting of a saw. Mr. White, in his amusing Sketches of the Natural History of Selborne (vol. I. p. 174.), remarks, that the Marsh Titmouse (our Chicadee), in the month of February, uttered (at times) two quaint notes like the whetting of a saw. I have never heard any such note from the Marsh Titmouse, and therefore conceive it probable that the author might have mistaken the European Sitta for the Titmouse, as they resemble each other in a great degree; and, from the near affinity of our larger Nuthatches to that of the old continent, they may be supposed capable of uttering very similar tones. This singular note has also been attributed in the United States to some other bird. I therefore would solicit additional information on the subject.

Troglodytes palustris, (Marsh Wren.) This species, which probably extends its migrations as far north as Connecticut, is unknown in Massachusetts, and its place and habits are exchanged with the following new species.



Short-Billed Marsh-Wren.

*Troglodytes *brevirostris.* In this the bill is much shorter than the head, the plumage above a mixture of black, pale brown, and whitish; the wings are also barred with the same colors, and the head likewise striated; beneath, except the white throat and centre of the breast, the color is pale rufous. — This amusing and musical little species inhabits the lowest marshy meadows and swamps, but does not frequent the reeds. It never visits cultivated grounds, and is at all times shy, timid, and suspicious. Its nest is made wholly of dry or partly green sedge-grass, bent mostly from the top of the tussuck on which the fabric is situated. With much ingenuity and labor these simple materials are entwined loosely together into the form of a cocoa-nut or sphere, with a small and rather obscure entrance left in the side. No mud is employed in the construction, as with the ordinary Marsh-Wren; and the eggs, instead of dark rufous or chesnut color, are pure white and spotless. It is a singular fact, in the history of this species, that, notwithstanding

its migrations to the tropical parts of the continent in winter (none remaining in the United States through that season), it should be unknown, as yet, in Pennsylvania. It is therefore very desirable to know with certainty the southern limits of the summer migrations of this species, no doubt confounded with the preceding. It is also yet a matter of inquiry whether the Marsh-Wren is found in Maine and New Hampshire, and in Nova Scotia. On comparing our bird with the *Sylvia platensis* (also a *Troglodytes*), figured by Buffon in the Planches Enluminées, it is difficult to point out any specific difference betwixt these inhabitants of two different hemispheres.

Icterus phœniceus, (Red-Winged Blackbird.) According to Wilson and Bonaparte, the female of this species is only about half the cubic bulk of the male. Unable to reconcile this singular anomaly with the usual economy of nature, I have been led to investigate the subject with a view to some solution, and I am now nearly convinced of the existence of *two* species in the supposed pair of the Red-Wing. Du Pratz and Latham both suspected the existence of two kinds. "Some," says the latter, "have every feather, even the *red* ones, margined with *white*, many of which I have seen. Some tell me that they are young ones; others, that they are a distinct species, which do not keep company with the others; and not a few, that they are the *females;* but what has been shown to me for a *female*, by an intelligent observer, had no red on the wing, yet was margined with white like the others. The above want investigation; and it is to be hoped that some future curious observer will take some pains to set us right in this matter;" * since which candid inquiry

* Latham's Synopsis, vol. II. p. 429. 4to.

the subject has been suffered to rest without any supposition of error in the designation of the species. I have, however, obtained a true female specimen of the Red-winged Blackbird, which only lacks about an inch of the length of the male. The assumed female of Wilson is the consort of a new and *second* species, which I propose to call *Icterus *maculatus*. In this, both male and female are constantly spotted with black and *white;* the male has also the scarlet shoulder of the common kind, but its feathers, like all the rest, have dark centers. A less perfect male than the one I have examined is also given by Audubon, pl. fig. as an old female of the *I. phœniceus*. The length of the male is 8½ inches, and that of the female 8. The habits of this species, as I consider it, are undetermined, as well as the nest and eggs. It is less common than the preceding in this part of America, and, from its being familiar to Du Pratz, I conceive it to be rather a southern species. Further information concerning this smaller kind, which may settle its claim to be regarded as distinct, is therefore very desirable.

Turdus polyglottos, (The Mocking Bird.) Has this celebrated songster ever been met with, except perhaps as a straggler, in Massachusetts, or been known to breed to the north of Rhode Island?

Loxia ludoviciana, (Rose-breasted, or Bloody-breasted Grosbeak.) Is this beautiful songster seen in any of the New England States? Any particulars respecting this interesting bird, yet so little known, will be received as a favor by the naturalist. It appears to be wholly a *north-western* species.

Loxia enucleator, (Pine Grosbeak.) Of this rare visitor from the north we are also very ignorant; almost every thing asserted respecting it is either vague, unimportant, or doubtful.

Crossbills, (*Curvirostra* of Wilson, *Loxia* of Bonaparte, &c.) Large flocks of these curious-billed birds pay irregular visits to the northern and middle States. There are two species; and the *C. leucoptera* is distinguished by the white bar on the wing, wanting in the other. Any particulars concerning these transitory visitors (who may possibly breed in the mountains of New Hampshire) would assist to fill up a blank in their history.

Emberiza leucocephala, (White-crowned Bunting of Wilson, &c.) This is another straggler from the north, paying us transient and uncertain visits at the approach of winter. Of its manners, place of breeding, &c. *certain* information is wanting. Are any seen in summer in the mountainous districts of New Hampshire?

Fringilla arborea, (Tree-Sparrow.) This species bears a great resemblance to the Chipping Sparrow, but it is larger, has something of a song, and the lower mandible of the bill is yellow; it passes the winter in the middle and several of the New England States. Does it ever breed or appear in the summer in New Hampshire or Maine?

Fringilla hudsonia, Wilson, (The Blackish Snow-Bird.) Wilson speaks of this species breeding in the mountains of Virginia. Is it known to pass the summer for that purpose in any of the mountainous parts of New England?

Fringilla ferruginea, Wilson, &c. (Fox-colored Sparrow.) Is this northern species, seen with us only in winter, known to breed in any part of the United States? Any particulars concerning it will tend to fill up a blank in its history.

Fringilla linaria, (Lesser Red-poll.) Does this species breed, or pass the summer, in any part of the United States?

Fringilla purpurea, (Purple Finch, called here the Linnet.)

Any particulars respecting the nest and eggs of this fine and beautiful songster, which passes the summer in our vicinity, will be interesting in its history.

Muscicapa virens, (The Wood Pewee.) What is the bird which utters the note attributed improperly to this species by Wilson? A new species nearly related to this, *M. Traillii*, is given by Audubon, pl. 45. What are the notes of this?

*Muscicapa *inornata*, (Olive-sided Pewee.) This large, new species, which at first glance so much resembles the common King-Bird, was obtained in this vicinity; and was received about the same time from the vicinity of Cape May and Egg-Harbor in New Jersey, by my friend, William Cooper, Esq. We have both inadvertently, but fortunately, fixed upon the same characteristic specific name, arising, no doubt, from a comparison of it with the King-Bird, from which it is obviously distinguishable by the *absence* of the reclining brilliant crest. The following specific designation may perhaps be sufficient in order to recognise it.

*Muscicapa *inornata.* (Acad. Nat. Sc. Philad.; W. Cooper, in information by letter.) — Dusky-brown, head darker and without discolored spot; the sides olive-grey; lateral space beneath the wing white; abdomen and rump yellowish-white; under mandible horn-yellow; the tail wholly dusky, emarginate, and extending but little beyond the closed wings; second primary longest, the first and third equal.

This species appertains properly to the group of Pewees, and has a near affinity even to the wood species, but still differs in several important particulars. The specimens, both females, were obtained about the seventh of June last; and from the state of the ovaries, it was obvious they must breed in the neighbour-

hood. Information respecting their habits, notes, and nest, is wanting to complete the history of the species.

Regulus cristatus, (Golden-crested Wren.) Does this species ever pass the summer in any of the northern States, or mountainous districts?

Regulus Cuvieri, (Black-banded Ruby-crowned Wren.) This species, first given by Audubon, is readily distinguishable by the vermillion crown being bordered with a band of black. Has this species ever been seen in the northern and middle States?

Troglodytes europæus, (Winter Wren.) The nest of this species, and the region in which it breeds, are yet unknown in America. It is supposed to be the common Wren of Europe.

Sylvia coronata, (Yellow-rump Warbler, or Myrtle Bird.) As this species appears in this vicinity by the close of August, we might suppose it to breed and pass the summer at no great distance to the north. The nest and manners, in the season of incubation, are unknown.

Sylvia icterocephala (Chesnut-sided Yellow-crowned Warbler.) This bird, no doubt, breeds in the mountainous parts of Massachusetts. An occasional pair, I have reason to believe, pass the summer in the vicinity of the Blue Hills of Milton. As yet, however, the nest, eggs, and circumstances of incubation are unknown. Late in the month of May, I have heard this bird singing, in a tone and manner very similar to those of the common summer Yellow-Bird, (*Sylvia æstiva.*)

Sylvia varia, (Black and White Creeper.) A nest of this species, on the ground, was shown to me in Roxbury last summer by Mr. Newman of Cold-Spring Place. Is the nest uniformly on the ground, or is it not occasionally in hollow trees? as, like a Woodpecker, the bird passes most of its time on their trunks in quest of insects. What are the color and markings of the eggs?

Sylvia striata, (Black-poll Warbler.) This species, until after the middle of May, is often seen familiarly in our orchards, and possesses a strong resemblance to the preceding kind, both in its simple black and white color, and in its feeble notes, which sound merely like a whisper. The nest and eggs of this species, which undoubtedly breeds here, are also unknown. This and some other species feed greedily on the Canker-worm, and leave us for the woods when that insect descends from the trees.

Sylvia pinus, (Pine Warbler.) This species breeds in the neighbourhood of this place, commonly in the Red Cedars (*Juniperus virginiana.*) It is an active fly-catcher, hovering and springing on its prey with great celerity; at the same time, also, singing with sprightliness a somewhat monotonous, shrill warble. The *Sylvia autumnalis* is, I am satisfied, merely the young of this species. I have compared them carefully, and cannot discover any specific difference. They only vary in the depth of color, a circumstance which commonly distinguishes the young and old. They do not differ in size, as was believed by Wilson. And, moreover, the species *seems* to exist only in the autumn! How far to the north of Massachusetts is this species found? I suspect, as far as Nova Scotia, at least; since straggling individuals have been seen in this State even in the depth of winter. It arrives here early in April.

Sylvia americana, (Blue Yellow-back Warbler.) A few pairs of this curious species (best distinguished by the bill, of which the lower mandible *alone* is bright yellow as well as the chin,) remain with us during the summer in elevated and rather mountainous woods, but the nest and eggs are yet unknown.

Parus bicolor, (Crested Titmouse.) This bird is said to be a native of the United States, penetrating even as far north as

Greenland. I have, however, never met with it in Massachusetts. Is it known in the States to the north of this?

Hirundo fulva, (Cliff Swallow.) Any particulars respecting the history of this species, now known as an inhabitant of the northern as well as western States, are desirable.

Tetrao canadensis, (Black Grouse of Canada.) This species is not uncommon about Halifax in Nova Scotia. A few pairs also breed probably on the White Mountains of New Hampshire. Any particulars respecting their habits, nest, eggs, time of breeding, call, &c., would prove interesting to the naturalist.

It is only by attentive, careful, and diversified observations, that we can ever expect to arrive at any certain knowledge concerning the animals which live around us. To those severe and heartless economists, who accost every pursuit with inquiring for its *utility*, we may not have perhaps the most ready answer; but if the close contemplation of nature, sublime, innocently amusing, and often instructive, deserve the attention of the rational mind, we shall not fail to derive profit from the pursuit of Natural History. Nor need we doubt the discovery of connexions with our own wants and advantages in this pursuit, as well as others; for the labyrinthine avenues of knowledge, as they are pursued, often lead to useful results, which could not have been anticipated by their discoverers.

It must be allowed, that natural history is but too often a dry detail of the external characters of objects; that, for example, if the plumage of a bird is once settled, so that it can be recognised by others, a principal object is supposed to be attained. The interesting phenomena of life and action, varied and modified with the subject, the ties of sympathy by which

they are drawn into a common interest with ourselves, and which should influence our feelings and instruct our minds, are too generally treated as subordinate objects of study; and hence we find, even in Europe, that the birds which have been generally known for several thousands of years, as having an existence, have not yet been studied with any care, in reference to their manners and habits, as holding any marked place in the general scale of creation.

Cambridge, April, 1831.

VIII.

A Meteorological Journal from the Year 1786 *to the Year* 1829, *inclusive,*

BY EDWARD A. HOLYOKE, M. D., A. A. S.

With a Prefatory Memoir

BY ENOCH HALE, M. D., A. A. S.

The meteorological journal of Dr. Holyoke furnishes a series of observations, made with great care, and continued for a longer period of time by the same individual, than any other of which we have knowledge. It begins with the year 1786, and continues with entire regularity, and with only a few occasional omissions of a part of a day, to the end of 1821, a period of thirty-six years. From the fulness and accuracy of the journal from its commencement, it is manifest that the subject had engaged his attention for some time before; but I do not find that he has left any record of previous observations, except a few notices of remarkable phenomena. After 1821, Dr. Holyoke continued his observations in a less regular manner to the time of his death in 1829; but the greater part of them are not sufficiently complete for publication.

The manuscript journal for the thirty-six years has been presented to the Academy by the family of Dr. Holyoke. It is in

thirty-six volumes, all in Dr. Holyoke's hand-writing; and while it exhibits a fine specimen of his characteristic neatness and regularity, it furnishes a striking and interesting proof of his love for scientific investigations, which did not forsake him at so advanced a period of life. The journal contains two observations daily with the barometer; and eight (four within doors, and four abroad) with the thermometer; four observations of the course of the winds, and at least four of the state of the weather, faces of the sky, &c.; and, a great part of the time, four observations with a hygrometer. In addition to these, there are frequent occasional observations of unusual degrees of heat or cold at other hours; and sometimes an additional observation is continued daily for several months, recording either the temperature at sunrise, or the extreme heat of the mid-day sun. There are also interspersed a great variety of miscellaneous notices, of atmospheric phenomena, meteors, halos, aurora borealis, &c., and of the state of the seasons, as indicated by the progress and state of vegetation; and sometimes there is a notice of the prevalence of particular diseases.

In preparing this journal for the press, it was found that only a part of these various observations could be published. To print the whole in detail, would occupy much more room than could be spared for such an object. In making the selection of such parts as seem best adapted to purposes of general utility and interest, regard has been had to the facility of a comparison with other similar observations, as well as to the nature and completeness of the observations themselves. In this point of view the observations with the barometer and thermometer are the most satisfactory, because in the present improved state of those instruments, they furnish a ready comparison with cor-

responding observations made in any part of the world. The state of the weather from day to day for a long period has an important bearing upon the question respecting the supposed melioration of our climate. These are therefore the items selected for publication.

In the manuscript journal, the state of the weather is recorded by characters, which distinguish the several states of the atmosphere with great minuteness; serene, fair, pleasant; slight cloudiness, cloudy, flying clouds; drizzly, shower, rain, much rain; sprinkling of snow, snow, much snow, and many other particulars. All these are in the printed journal reduced to the five general states of the weather, Fair, Cloudy, Rain, Hail, and Snow; each of which is designated by its proper initial letter.

It will be observed, that the hour of observation varies a little in different years. The first, in the morning, was generally made at eight o'clock, but sometimes "from eight to nine." No notice is taken of this variation in the printed journal. The second observation is recorded in the original as made in some years "about noon," in others "at noon"; in others "about twelve," "at one P. M.," "at two P. M.," and "between one and two P. M." The object appears to have been to make it, as nearly as possible, at the hottest part of the day.* The third observation was, for the first year, 1786, made between three and four P. M., and is omitted in the publication; afterwards it was made at sun-

* While engaged in full practice, as Dr. Holyoke was during a great part of his life, it must have been impossible for him to make his observations in the middle of the day, always precisely at the same hour. I am persuaded however, from a comparison of the different parts of his journal, that the observation at noon is fully as high, and probably a little higher, than it would have been if any hour had been selected and the observation always made at that time.

set; and the fourth was uniformly at ten in the evening. It is much to be regretted that the observation at sunrise was not continued a sufficient length of time, and with sufficient regularity, to be of much value.

Abstracts of the thermometrical journal for thirty-three years have already been published in the Academy's Memoirs; the first seven years by Dr. Holyoke himself in 1793, vol. II. p. 89., and the next twenty-six years prepared by Mr. Clapp in 1818, vol. IV. p. 361. But an abstract of a journal of this kind can be, only to a very small extent, a substitute for the journal in detail, since the purposes for which different persons consult it are as different as the objects and pursuits of the several individuals; while the abstract can only have reference to the objects and views of the author of the abstract.

As an indication of the mean temperature of our climate, this journal will not perhaps be regarded as very conclusive. Indeed this is true of nearly or quite all the numerous observations which have been made with the thermometer for the same purpose in different parts of the world. Although this instrument has now been carried to such perfection, as to leave little more to desire, in regard to the instrument itself, as a measure of heat within the range to which it is applicable; yet when it is applied to the observation of the temperature of the atmosphere, it is liable to be influenced by so many circumstances, which have not hitherto received their due share of attention, that we cannot yet place entire confidence in the results.

It is not easy to fix upon such hours of observation, as will give a true mean of the heat of the whole day. The surest method would be to take the extremes of cold and heat for each day. But self-registering thermometers, by which alone such

observations can be made, seem never to have been extensively in use ; and they are too liable to derangement, ever to become so.

The principal defect, in this point of view in Dr. Holyoke's journal, consists in there being no observation at the coldest part of the day. In consequence of this omission, the daily range of the thermometer is less than it should be, and the mean temperature is too high. The observation at sunset is so nearly the same with the mean of the whole, that it may be disregarded in the result. The observation at noon was evidently designed by him to embrace the hottest part of the day, and probably it very nearly did so. Eight in the morning, or between eight and nine, gives a very uncertain result, inasmuch as the temperature at that hour, in comparison with that of the whole day, varies very much with the different seasons of the year.

Dr. Holyoke was himself aware of this defect in his observations, and proposed a correction for it. But his correction is insufficient. The results of his first seven years' observations, as given by himself in the second volume of the Academy's Memoirs, make the *mean* temperature for the year, 47,945°, and the correction he proposes would reduce it to 47,50°.*

Dr. Holyoke nowhere, that I can find, explains his reasons for fixing upon the number he proposes as a correction, and it is probably a mere conjecture. I do, however, find some data from which we may substitute a more just correction.

For the years 1793, 1794, and 1795, the journal contains a register of the heat at sunrise, which is nearly complete. It was continued partially for several succeeding years, but is in a state too incomplete to enable us to draw any deductions from it after-

* Vol. II. p. 92.

wards. The mean difference, for these three years, between ten P. M. and sunrise, is 3,47°. I find by comparing a considerable number of my own observations, that the mean of the least heat in the twenty-four hours, as compared with that at sunrise, is 2,72° less than that; making 6,19° as the difference between the mean temperature at ten P. M., and the probable mean of the greatest cold in each day. The true temperature indicated by these journals, corrected by these data, would stand as follows. For the seven years published by Dr. Holyoke himself, the mean temperature at ten P. M. is 43,7°; from which deduct 6,19°, and it gives 37,51° as the mean of the greatest cold each day. The observation at noon, we have already remarked, is designed to give the greatest heat, the mean of which for the seven years is 54,15°. Taking these as the two extremes for each day, it gives 45,83° as the mean temperature of the seven years, from 1786 to 1792. For the whole period of thirty-six years, the mean by the four observations a day is 49,14°. By the correction it will be as follows. The mean at ten P. M. 44,17°, deduct 6,19°, leaves 38,53°; 56,05° is the mean of the observations at noon; and the mean of the two is 47,29°, the estimated temperature by the whole series of observations.

In September, 1818, Dr. Holyoke began a regular observation, called in the journal, "Night Thermometer," which appears to have been kept by a self-registering thermometer, and to give the greatest cold of each day. This is continued in addition to the other observations already mentioned, to the end of 1821, the time when the journal communicated to the Academy terminates. On comparing the results of these observations with those made at ten P. M., I find the difference somewhat greater, than I have supposed it in the preceding calculation; the mean

difference for the two years and four months, between the night thermometer and that at ten P. M., being 7,53°. Taking this as the basis of the correction, it will still farther reduce the estimate of the true temperature, making that of the first seven years 45,16°, and of the whole period, 46,62°.

After the year 1821, Dr. Holyoke discontinued keeping his meteorological journal in the same ample form. But, notwithstanding his advanced age, he did not altogether lay aside the habit of so many years. By the kindness of his grandson, the present E. A. Holyoke, M. D., of Salem, I am enabled to lay before the Academy the journal of two additional years, 1822 and 1823, giving the extremes of heat and cold, and the state of the weather each day. The mean of the two years by these observations, is 46,23° ; differing but little from the mean of the whole period, according to the proposed correction.

There ought to be still another correction, however, applied to these results, if we are to regard them as a true expression of the temperature of the climate. No allowance is made for the effect of reflected heat. Although the thermometer hung constantly in the shade, the sun shone upon the buildings on the opposite side of the street, and upon the pavement. For this reason the observation at noon probably indicates a temperature somewhat above the greatest daily heat of the atmosphere generally. We have no data by which to estimate very accurately the amount of the error from this cause ; but it can hardly be less than from one to two degrees ; which would reduce the mean temperature of Salem, from half a degree to a degree, lower than we have just made it from these observations, and fix it nearly at 45,5°.

Another question of equal interest, upon which this journal has a direct bearing, is the progressive melioration of our climate. The opinion has prevailed extensively, that the clearing up of our forests, and the draining of marshes, which have attended the progress of cultivation, have been accompanied by an increase of the temperature of the climate. If this opinion be well founded it may be expected that some decisive evidence of it will be furnished by a journal kept with so much care, in the same situation, and by the same individual, for nearly forty years, of a period when these changes in the face and condition of the country have been extensively made.

That these causes may powerfully affect the healthfulness and the temperature of the climate in the immediate vicinity of the places in which such operations are carried on, no one will doubt. But the question is much more extensive, and refers to the influence of these, or of some other causes, upon the temperature of the climate of the whole country. Dr. Holyoke himself believed this to be the case. In a paper in the second volume of the Memoirs of the Academy, on the difference between the temperature of our climate and that of some countries in Europe in the same parallels of latitude, he attributes the great comparative cold of this country to the abundance of forests. And among the papers obligingly furnished me by his grandson, I find the following note, dated July, 1813. "I believe we may be pretty well assured that storms have not been nearly so frequent within the last twelve or fifteen years, as they were before that period; especially those from the northeast. Short storms from the southeast, indeed, have been pretty common, but generally they have been of little importance or duration; a southeast storm seldom continues to blow with violence more

than twelve hours, commonly not so long." And the opinion is extensively adopted, that in some way the severity of our climate has been materially mitigated since the days of our fathers. It remains to be seen how far this opinion is supported by this journal.

From the fact already mentioned that the mean temperature of the whole period of thirty-six years is more than one degree higher than that of the first seven years, it would at first view seem that there is some indication of a progressive change. But when we examine the journal more in detail, the evidence of the change disappears. Of the five periods, of seven years, (the last period, however, containing only five years,) of which the results are published in the fourth volume of the Academy's Memoirs, the mean of the fifth is the lowest, then the first, the fourth, and the second; the third, from 1800 to 1806 being the highest. If we divide the whole into seven periods of five years, the two lowest are the first and the sixth; and the difference between the two periods is only two hundredths of a degree. The mean of the first ten years is 48,77°; that of the last ten years 47,85°, nearly a degree lower. The three highest successive years are 1793 –1795, the three lowest in succession 1812–1814; the mean of the former being 50,69°, that of the latter 46,88°. The highest year in the whole series is 1793; the lowest, 1812, nineteen years later.

It thus appears that this journal does not support the opinion that there has been a progressive increase of the temperature of our climate, in regard to the whole year. If we compare the spring months of the different years, we find the results nearly the same, both in respect to the whole spring, and to the months of March and April; thus showing that the opinion is

equally unfounded, which has often been maintained, that the spring advances more rapidly, in proportion to the temperature of the whole year, than it did formerly.

It is impossible to ascertain from the journal with entire accuracy the comparative frequency and duration of the storms in the several years. But on a careful comparison of a considerable number of years in different periods, I do not find that Dr. Holyoke's opinion which I have quoted, of the diminished frequency of long storms, in the later years, receives much support from the daily record of the state of the weather. In looking back upon past years, the severe storms are among the more prominent events which have made the greatest impression upon the memory, while the intermediate species of time are forgotten. Hence probably it is, that the opinion has so extensively prevailed, that our climate has undergone a progressive melioration; although we can find no evidence of the change, in authentic records of events.

In the preceding calculations I have taken no notice of the two additional years 1822 and 1823, because, from the different manner it which the journal was kept, there are no means of comparing them accurately with the others. But after making allowance for the difference of time of the observations, it appears that the last of those years, 1823, was much colder than the mean of the whole period of thirty-eight years. In that year the thermometer fell to the freezing point several times in every month, except the three summer months. In the six months from the middle of October, 1822, to the middle of April, 1823, there were but thirty-three days in which it did not freeze; and in the four months from the first of December to the end of March, there were but four such days.

The following memorandum of a remarkably hot day is contained in the journal for 1786; but it appears, from the handwriting, to have been written several years later.

"The greatest heat known in this country (at least for the last forty years) happened on Sunday, June 18, 1749. The day preceding, namely, the 17th, the spirit in Mr. Hauksbee's thermometer (the only thermometer then known in this part of America) rose to 6° above zero, which is higher than had ever before been observed, but on that day, the 18th, it rose to the height of 13½ above zero. The thermometer hung in the southwest room of the President's house in Cambridge, near the meeting-house, and the shutters were closed all the afternoon, till after divine service; when they and the windows were thrown open for the benefit of the air. But the thermometer rose in an hour four or five degrees, and the wind, which was pretty fresh at southwest, blew in almost scorching, so that the family found themselves obliged to sit, as far as they were able, out of the current of air, which was insupportable."

Hauksbee's thermometer has been a long time out of use; and little or no mention is made of his scale for the last eighty or one hundred years. He took for his zero the temperature of a hot day in London. It does not appear by what rule he formed the divisions of the scale. *Temperate* was marked 34°, and the freezing point of water was generally 65°. Neither the zero nor either of these numbers was uniformly fixed, however, but they were varied in different cases to accommodate the instrument to the climate in which it was to be used. At Naples, for example, it was found that water froze at the temperature of 55° of a Hauksbee's thermometer. It is obvious that such a thermometer could be of very little use, for comparing the temperature of

different places. But when this thermometer was adopted by the Royal Society of London, a standard thermometer was kept at the Society's house, by which all others, that were intended to be accurate, were graduated. A great number of instruments thus made and graduated were sent out by the Royal Society for the purpose of ascertaining the temperature of different parts of the world; and it is not improbable that President Holyoke's thermometer was obtained in this manner.

According to Martine, the zero of the standard thermometer of the Royal Society answered to 89° of Fahrenheit, and the freezing point of water was 79°. It thus appears that the heat observed in President Holyoke's house in 1749 was 98° of our present scale. This is not so high as has often been observed since. But it should be remembered, that the observation was made in the house, and at a late hour in the afternoon. In another memorandum, which I have seen, Dr. Holyoke supposes that 10 degrees at least should be added for these reasons, making the real heat of the day as high as 108° of Fahrenheit. This however, is, so much above any other heat ever known in this climate, that it must require more direct evidence of its existence, and perhaps a thermometer in which more confidence can be placed, to induce us to give entire credit to it.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.			Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	10	8	N.	4	10
1	29,90	29,76	8	22	45	C	F	F	F
2	29,71	29,40	16	27	21	C	F	F	F
3	29,10	29,20	32	23	25	S	F	F	S
4	29,35	29,42	26	37	20	S	F	C	F
5	29,44		30	34	31	S	F	F	F
6	29,61	29,45	32	39	24	C	F	F	F
7	29,43		21	29	19	C	S	C	F
8	29,50		14	21	8	F	F	F	F
9	29,52	29,55	21		31	F	F	F	F
10	29,65	29,62	24	33	24	C	C	C	F
11	29,61	29,56	28	32	25	F	F	F	F
12	29,53	29,43	20	32	25	F	F	F	F
13	29,70	29,80	10	20	4	F	F	F	F
14	29,81	29,64	9	25	18	F	C	C	S
15	29,60	29,34	24	31	16	S	S	C	F
16	29,45	29,52	10	23	12	F	F	C	S
17	29,66	29,78	2	10	−11	F	F	F	F
18	29,90	30,00	−8	5	−2	F	F	F	F
19	30,15	30,20	−8	7	−4	F	F	F	F
20	30,30	30,20	1	18	15	C	S	F	C
21	29,90		33	38	38	C	C	C	C
22	29,50		43	44	43	C	C	R	R
23	29,33	28,95	43	42	29	C	F	C	F
24	29,65	30,00	23	31	32	F	F	C	F
25	29,55		38	45	36	C	F	F	F
26	29,62		35	37	25	F	F	C	C
27	30,22		15		15	F	F	F	F
28	30,06		22	33	33	F	F	F	C
29	29,75	29,75	36	46	30	F	F	F	F
30	29,65		36	39	46	C	R	R	R
31	29,00	29,80	44	43	16	C	F	F	F
Mean			22	30	22				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.			Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	10	8	N.	4	10
1	30,05	30,12	3	22	23	F	C	C	S
2	30,10	29,90	22	23	15	C	S	S	S
3	29,86	29,65	20	32	30	F	C	F	F
4	29,68	29,81	3	35	23	F	F	F	F
5	29,80	29,55	34	36	30	S	S	R	S
6	29,40	29,50	31	36	28	S	S	F	C
7	29,50		32	37	35	C	F	C	S
8	29,50		36	42	33	F	F	F	F
9	29,50	29,50	36	46	33	C	F	F	F
10	29,50	29,50	43	47	28	F	F	F	F
11	29,88	29,88	12	17	11	F	F	F	F
12	29,88		12	23	15	F	F	F	F
13	29,90	29,75	15	26	19	F	F	F	F
14	29,70	29,50	22	25	22	S	S	S	S
15	29,70	29,93	24	38	29	F	F	F	F
16	29,95	30,00	37	43	30	C	F	F	F
17	30,03	29,87	35	43	32	F	F	C	C
18	29,60	29,49	38	48	39	C	C	R	R
19	29,92		23	24	20	F	F	C	C
20	29,95	29,47	26	32	14	S	S	H	R
21	29,60	30,07	27	34	24	F	F	F	F
22	30,00	29,73	27	37	28	C	F	F	S
23	29,96	29,78	24	24	22	F	F	F	F
24	29,50	29,73	25	24	12	S	S	S	S
25	30,00	29,95	19	31	15	F	F	F	F
26	29,87	29,68	31	34	25	F	F	F	F
27	29,61		35	50	34	C	C	F	F
28	29,57		31	41	24	F	F	F	F
Mean			27	34	24				

MARCH.

	Barometer.		Therm.			Weather.			
	8 A. M.	10 P.M.	8	N.	10	8	N.	4	10
1	29,53	29,50	34	38	30	C	F	S	F
2	29,52	29,15	34	34	34	S	S	R	R
3	29,08	29,05	36	43	36	C	C	C	C
4	29,07		39	44	35	C	C	C	C
5	29,50	29,76	34	9	36	S	S	F	F
6	29,75	29,60	24	37	2	C	C	F	F
7	29,57		35	43	27	F	F	F	F
8		29,35		11	31	F	F	F	F
9	29,40	29,50	40	44	33	C	S	F	F
10	29,60	29,74	31	35	25	F	F	F	F
11	29,83	29,76	23	31	21	F	F	F	F
12	29,85		32	42	31	F	F	F	F
13	30,10	30,13	37	45	30	F	F	F	F
14	30,15	30,10	39	41	30	F	F	F	F
15	30,08	30,10	34	43	33	F	F	C	F
16	29,90	29,45	36	40	38	R	R	R	R
17	29,41	29,50	41	51	40	F	F	C	C
18	29,58		37	44	34	F	F	F	F
19			39	45		F	F	F	F
20	29,57		34	42	33	F	F	C	F
21	29,48		35	38	35	C	C	C	C
22	29,11	29,18	47	57	42	F	F	F	F
23	29,13	29,11	47	57	40	F	F	F	C
24	29,16	29,25	39	45	37	C	C	C	F
25	29,20	29,30	49	63		F	F	F	F
26	29,31	29,25	59	74	50	F	F	F	F
27	29,29	29,38	38	49	34	R	S	F	F
28	29,60	29,71	38	49	36	F	F	F	F
29	29,66	29,50	45	52	45	C	C	R	R
30	29,51	29,70	55	65	47	C	C	F	F
31	29,53	29,19	41	39	35	R	R	R	R
Mean			39	46	35				

APRIL.

	Barometer.		Therm.			Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	10	8	N.	4	10
1	29,90	29,72	31	31	26	C	C	C	S
2	29,25	29,83	31	30	25	S	S	C	F
3	30,03	29,71	32	41	33	F	F	F	F
4	29,59	29,57	45	52	36	F	F	F	F
5	29,56	29,50	43	46	34	C	C	F	F
6	29,50	29,30	41	45	37	F	F	F	F
7	29,40		42	47	35	F	F	F	F
8	29,70	29,46	39	45	37	F	F	F	F
9	29,42	29,58	38	38	34	C	F	F	F
10	29,62	29,68	30	49	43	C	C	F	F
11	29,80	29,85	45	50	35	F	F	F	F
12	29,85	29,89	48	56	39	F	F	F	F
13	29,98	29,86	46	49	39	F	F	F	F
14	29,80	29,74	42	57	53	F	F	F	F
15	29,88	29,80	43	47	38	F	F	F	F
16	29,80	29,62	50	63	47	F	F	F	F
17	29,53	29,58	51	63	47	R	R	C	C
18	29,58	29,62	41	42	40	C	R	R	R
19	29,75	29,80	41	41	40	R	R	R	C
20	29,93	29,95	41	42	41	R	R	C	C
21	29,97	29,86	47	48	40	F	C	C	R
22	29,85		41	43	42	R	C	C	R
23	29,78	29,67	42	46	42	C	C	R	C
24	29,59	29,20	43	45	41	C	C	R	R
25	29,10	29,17	46	48	51	C	C	R	R
26	29,33	29,42	56	58	42	C	C	C	F
27	29,50	29,49	49	51	41	F	F	F	F
28	29,42	29,38	52	63	42	F	F	F	F
29	29,33	29,30	52	58	44	F	F	F	F
30	29,22		50	60	48	F	C	F	F
31									
Mean			43	48	31				

MAY.

	Barometer.		Therm.			Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	10	8	N.	4	10
1	29,30	29,30	56	60	48	C	C	R	C
2	29,41		59	59	50	F	F	F	F
3	29,62	29,59	57	59	50	F	F	F	F
4	29,64	29,73	54	60	45	F	F	F	F
5	29,78	29,74	56	61	45	F	F	F	F
6	29,70	29,50	50	48	45	C	R	R	R
7	29,30		49	51	45	R	R	R	R
8	29,50	29,70	49	60	47	C	F	F	F
9	29,80	29,88	55	57	47	F	F	C	C
10	29,93	29,79	56	60	47	C	C	F	F
11	29,78	29,67	57	60	45	F	F	F	F
12	29,70	29,67	57	60	49	C	C	R	R
13	29,61	29,69	58	65	53	F	F	F	F
14	29,70	29,67	65	72	60	F	F	F	F
15	29,76	29,84	60	64	51	F	F	C	C
16	29,60	29,48	52	61	46	C	C	C	C
17	29,45	29,50	56	56	45	C	C	C	C
18	29,51	29,55	58	66	51	F	F	C	C
19	29,63	29,78	61	63	49	C	F	F	F
20	29,90	29,88	58	62	51	C	C	F	F
21	29,91	29,84	59	70	53	C	C	F	F
22	29,86	29,85	60	68	55	F	F	F	F
23	29,87	29,84	62	68	51	C	F	F	F
24	29,81		62	69	57	F	F	F	F
25		29,81	66		51	F	F	F	F
26	29,93	29,98	62	69	52	F	F	F	C
27	29,97	29,97	65	64	54	C	R	F	R
28	29,97	29,89	67	63	56	C	C	F	R
29	29,88	29,94	60	65	57	R	R	R	R
30	29,99	29,97	63	68	58	C	F	F	C
31	29,92	29,89	59	69	56	C	F	F	F
Mean			58	63	51				

JUNE.

	Barometer.		Therm.			Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	12	10	8	N.	4	10
1	29,88	29,83	68	73	58	F	F	F	F
2	29,86		71	77	67	F	F	F	C
3	29,68	29,50	79	89	75	F	F	C	R
4	29,50		84	93	64	F	F	R	C
5	29,66	29,53	68	73	58	F	F	C	F
6	29,52	29,40	76	86	70	F	C	F	F
7	29,40	29,39	80	86	71	C	F	F	F
8	29,40	29,40	80	89	72	F	F	F	F
9	29,53	29,71	66	69	55	C	F	F	F
10	29,74	29,60	68	72	58	F	F	C	C
11	29,54	29,35	69	73	63	C	F	F	F
12	29,33	29,46	75	87	64	F	F	R	F
13	29,53	29,53	70	79	69	F	F	C	R
14	29,62	29,70	66	77	67	F	F	F	F
15	29,80	29,84	70	71	59	C	C	F	F
16	29,90	29,74	65	72	59	F	F	C	F
17	29,68	29,60	72	81	68	F	F	C	R
18	29,58	29,50	76	77	66	F	R	R	R
19	29,52	29,39	71	83	68	F	C	R	R
20	29,48	29,51	71		60	F	F	F	F
21	29,52	29,51	67	76	58	F	F	F	F
22	29,56	29,60	72	74	60	F	C	C	R
23	29,60	29,58	71	86	65	F	F	C	C
24	29,57	29,49	71	77	67	F	F	F	F
25	29,50	29,48	80	86	72	F	F	F	F
26	29,51	29,56	80	77	67	F	F	F	R
27	29,51	29,53	65	69	64	F	R	R	F
28	29,63	29,64	71	80	64	F	F	C	R
29	29,66	29,60	73	82	64	F	F	R	R
30	29,66	29,77	68	78	59	F	F	F	R
31									
Mean			72	79	64				

N. Noon. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hil. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.		Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	10	8	N.	4	10
1	29,90	29,79	62	76	65	F	F	F	F
2	29,75	29,60	78	91	78	F	F	F	F
3	29,65	29,63	75	79	61	F	F	F	F
4	29,63	29,52	71	75	58	F	C	C	R
5	29,60	29,61	67	74	61	F	F	F	F
6	29,65	29,67	65	75	60	F	F	F	F
7	29,67	29,67	66		67	C	C	C	F
8	29,58		73	83	70	R	C	F	R
9	29,67	29,62	72	80	62	F	F	F	F
10	29,67	29,68	73	85	65	F	F	F	F
11	29,68	29,57	76	90	71	F	F	F	F
12	29,52	29,60	81	82	61	F	F	F	F
13		29,73	68	75	60	F	F	F	F
14	29,75	29,60	70	76	70	F	F	F	F
15	29,58	29,54	78	85	71	F	F	C	F
16	29,59	29,45	79	91	75	F	F	F	F
17	29,55	29,71	78	75	57	F	F	F	F
18	29,70	29,50	64	60	59	C	C	R	R
19	29,49	29,52	69	74	63	C	F	C	F
20	29,59		66	76	62	C	R	F	F
21	29,65	29,66	65	79	62	C	F	C	C
22	29,66	29,59	77	76	69	F	F	F	F
23	29,55	29,54	78	83	67	F	R	R	R
24	29,56	29,60	71	74	62	F	F	F	F
25	29,70	29,69	65	75	64	C	F	F	F
26	29,68	29,60	74	83	68	F	F	F	C
27	29,57	29,60	78	87	64	F	C	R	F
28	29,70	29,70	64	71	55	C	F	F	F
29	29,70	29,77	64	72	59	F	F	F	F
30	29,83		76	79	62	F	F	F	C
31	29,93	29,90	68	75	63	C	F	F	C
Mean			71	78	64				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.		Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	10	8	N.	4	10
1	29,89	29,82	71	69	61	F	C	C	C
2	29,73	29,64	62	67	61	R	R	R	R
3	29,70	29,68	71	80	67	C	C	R	R
4	29,73	29,70	75	84	71	F	C	C	C
5	29,74	29,70	79	89	71	F	F	F	F
6	29,71	29,77	79	88	71	F	F	C	R
7	29,90	29,84	70	79	62	F	F	F	F
8	29,84	29,75	70	76	66	F	F	F	C
9	29,71	29,58	68	79	65	C	C	R	R
10	29,60	29,63	67	70	59	C	C	C	F
11	29,63	29,48	70	82	70	C	F	C	R
12	29,33	29,58	70	76	61	R	C	R	F
13	29,64	29,61	68	74	62	F	F	F	F
14	29,60	29,61	62	65	59	R	C	C	R
15	29,70	29,70	63	75	61	F	F	F	F
16	29,82	29,80	69	77	62	F	F	F	F
17	29,79	29,76	68	77	64	C	C	C	C
18	29,76	29,80	69	74	63	C	C	C	C
19	29,89	29,81	68	76	64	C	C	F	C
20	29,84	29,75	73	81	71	F	F	F	F
21	29,78	29,70	76	87	75	F	F	C	R
22	29,61	29,74	79	85	63	F	F	F	C
23	29,71	29,57	64	73	70	R	C	R	R
24	29,73	29,85	63	73	54	F	F	F	F
25	29,90	29,80	59	71	58	F	F	F	F
26	29,73	29,60	73	68	65	R	C	R	R
27	29,60	29,88	70	71	52	C	F	F	F
28	30,01	29,96	56	66	58	F	F	F	F
29	29,73	29,68	63	67	66	R	R	R	R
30	29,82	29,83	57	65	49	C	C	F	F
31	29,83	29,79	56	62	54	C	C	R	R
Mean			69	75	63				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.		Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	10	8	N.	4	10
1	29,74	29,83	55	69	55	F	F	F	F
2	29,82	29,71	64	74	62	F	F	F	C
3	29,71	29,53	72	80	72	F	F	F	F
4	29,70	29,90	64	73	60	F	F	F	C
5	29,81	29,60	63	63	67	C	R	R	R
6	29,61	29,67			61	R	R	F	C
7	29,72	29,98	62	68	49	F	F	F	F
8	30,06		58	64	52	F	F	F	F
9	29,80	29,60	63	70	56	F	F	F	F
10	29,32	29,20	59	73	61	F	F	F	F
11	29,18	29,35	60	78	61	F	F	C	R
12	29,42	29,50	55	58	49	R	R	R	R
13	29,60	29,75	55	67	50	C	F	F	F
14	29,78	29,82	50	62	49	F	F	F	F
15	29,82	29,76	56	70	59	F	F	F	F
16	29,93	29,94	62	66	54	F	F	F	F
17	29,96	29,88	62	69	56	F	F	F	C
18	29,88	29,77	63	71	60	C	C	F	R
19	29,70	29,45	63	66	61	R	R	R	R
20	29,40	29,50	65	73	63	F	F	F	F
21	29,58	29,76	67	78	62	F	F	F	F
22	29,84	29,75	60	59	56	C	C	C	C
23	29,70	29,67	58	62	55	C	C	C	F
24	29,80	29,84	52	59	42	F	F	F	F
25	29,83	29,62	48	63	59	F	F	F	F
26	29,62	29,64	62	68	54	F	F	F	F
27	29,75	29,72	62	71	61	F	F	F	F
28	29,70	29,68	66	79	68	F	F	F	F
29	29,76	29,78	63	73	56	F	F	F	F
30	29,78	29,76	61	79	65	F	F	F	F

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.		Weath.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	10	8	N.	4	10
1	29,80	29,72	67	83	67	F	F	F	F
2	29,74	29,67	71	80	63	F	F	F	F
3	29,80	29,82	62	67	59	C	C	C	C
4	29,83	29,69	63		61	C	F	C	C
5	29,63	29,34	68	77	63	F	C	R	C
6	29,13	29,04	65	62	57	R	R	R	F
7	29,26	29,45	52	61	50	F	F	F	F
8	29,50		53	62	52	F	F	F	F
9	29,40		58	73	48	F	F	C	F
10	29,59	29,59		61	47	F	F	F	F
11	29,63	29,55	54	68	55	F	F	F	F
12	29,47	29,38	63	79	67	F	F	F	F
13	29,60	29,64	56	69	49	F	F	F	F
14	29,77	29,70	52		52	F	F	C	R
15	29,64	29,63	62	75	61	F	F	F	F
16	29,66	29,50	65	78	61	F	F	F	F
17	29,35	29,50	64	60	45	F	C	R	R
18	29,70	29,90	42	48	35	F	F	F	F
19	30,07	30,00	40	54	41	F	F	F	F
20	29,96	29,78	51	63	51	C	C	F	C
21	29,76	29,59	55	57	45	C	C	R	R
22	29,45	29,40	42	45	37	C	C	C	C
23	29,57	29,67	41	53	46	F	F	F	F
24	29,80	30,12	49	57	40	F	F	F	F
25	30,13	29,75	45	56	52	F	F	F	F
26	29,70	29,37	57	71	57	F	F	F	F
27	29,33	29,39	51	54	41	R	C	F	F
28	29,50	29,39	45	57	46	F	F	F	F
29	29,40	29,65	47	56	42	F	F	F	F
30	29,74	29,60	40	39	33	C	C	C	S
31	29,66	29,60	32	40	29	F	F	F	F
Mean			54	63	50				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.		Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	10	8	N.	4	10
1	29,63	29,79	32	40	27	F	F	F	F
2	30,00	29,94	27	40	31	F	F	F	F
3	29,70	29,34	41	50	43	R	R	F	F
4	29,44	29,55	42	50	37	F	F	F	F
5	29,59	29,37	45	51	43	C	F	F	F
6	29,69	29,67	45	47	41	F	F	F	F
7	29,64		48	59	46	F	F	F	F
8			50	49	43	F	F	C	F
9		29,32	43	45	45	C	C	R	R
10	29,29	29,19	51		43	C	C	C	R
11	29,44	29,70	40	47	31	F	F	F	F
12	29,73	29,50	43	52	48	F	F	C	R
13	29,60	29,80	41	45	31	F	F	F	F
14	29,82	29,65	38	48	41	C	C	F	R
15	29,51	29,45	41	47	38	F	R	F	F
16	29,74	29,93	36	42	30	F	F	F	F
17	29,80	29,49	35	35	34	C	S	S	S
18	29,88	29,72	24	27	16	C	F	F	F
19	29,81	29,76	18	24	20	C	C	C	F
20	29,68	29,22	27	37	38	S	S	R	R
21	29,60	29,77	30		27	F	F	F	F
22	29,86	29,57	31	37	31	C	C	F	F
23	29,52	29,50	28	33	27	S	S	F	S
24	29,56	29,69	28	34	23	F	F	F	F
25	29,77	29,94	26	36	22	F	F	F	F
26	30,09	29,86	14	21	14	F	F	F	F
27	29,62	29,25	29	40	34	C	C	C	C
28	29,72	29,86	6	10	4	F	F	F	F
29	29,90	29,64	5	19	16	F	F	F	C
30	29,38	29,29	24	35	26	S	C	F	F
Mean			33	40	32				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.		Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	1	8	N.	4	10
1	29,50	29,48	20	37	25	F	F	F	F
2	29,73	29,68	27	38	30	F	F	F	F
3	29,68	30,14	32	29	16	F	F	F	F
4	30,29	29,80	13	23	26	C	C	S	S
5	29,28	29,61	17	18	14	S	S	C	F
6	29,86	29,84	14	24	16	F	F	F	F
7	29,80	29,75	25	33	27	C	F	F	F
8	29,83	29,88	31	33	22	C	F	F	S
9	29,83		23	23	19	S	S	S	S
10	28,85	29,63	13	17	10	S	S	S	F
11	30,02	30,34	6	13	1	F	F	F	F
12			−5	20	18	F	F	C	C
13	30,05	29,90	25	34	36	C	F	S	R
14	29,35	29,52	38	42	33	R	F	F	F
15	29,65	29,66	30	39	24	F	F	F	F
16	29,77	29,74	22	35	35	C	C	C	C
17	29,65		37	39	34	C	C	C	C
18	29,55	29,68	34	37	23	F	F	F	F
19	29,70	29,49	29	30	26	F	C	F	F
20	29,54	29,76	25	33	22	C	F	F	F
21	29,81	29,67	28	38	28	F	F	F	F
22	29,72	29,62	34	43	36	F	C	F	R
23	29,50	29,39	38	39	30	R	R	R	R
24	29,36	29,70	23	25	7	S	S	F	F
25	29,94	29,62	8	23	12	F	F	F	F
26	29,90	29,89	26	35	26	F	F	F	F
27	29,87	29,69	26	33	26	F	F	F	F
28	29,70	30,00	33	40	22	C	C	C	F
29	30,21	30,26	12	20	20	F	F	C	C
30	30,31		31	35	36	C	C	C	R
31	29,94	29,86	40	45	37	C	C	F	R
			25	31	24				

N. Noon. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,77	29,79	38	47	45	43	C	C	C	F
2	30,11	29,85	39	44	39	36	F	F	C	C
3	29,57	29,25	39	48	42	46	C	C	C	F
4	29,45	29 19	40	42	37	37	F	C	C	R
5	29,08	29,66	36	26	22	18	S	S	S	S
6	29,98	30,10	8	17	14	10	F	F	C	C
7	30,26	29,56	6	19	20	32	F	F	C	C
8	29,73	29,81	29	32	27	23	F	F	F	C
9	29,73	29,58	25	28	26	28	S	S	S	C
10	29,40	29,47	12	17	15	13	S	S	S	C
11	29,45	29,36	19	27	21	20	S	S	S	S
12	29,35	29,60	24	32	22	12	C	C	F	F
13	29,81	29,99	9	18	14	9	F	F	F	F
14	29,75	29,72	18	35	29	25	F	F	F	F
15	29,36	29,34	35	43	41	36	C	C	C	C
16	29,59	29,17	23	34	33	31	F	C	C	C
17	29,34	29,18	24	35	29	25	F	C	F	F
18	29,50	29,77	24	32	30	6	F	F	C	C
19	30,14	30,18	−5	4	4	4	F	F	C	C
20	29,90	29,74	22	24	16	18	S	S	S	S
21	29,71	29,82	25	30	28	29	C	H	S	c
22	29,95	30,29	30	35	30	21	C	S	S	S
23	30,35	29,77	11	14	12	13	C	S	H	H
24	29,74	29,77	32	40	37	35	C	C	C	C
25	30,08	30,07	15	24	22	19	F	F	C	C
26	29,54	29,50	33	38	35	36	C	F	F	F
27	29,68	29,83	34	36	30	23	C	F	F	F
28	30,10	30,10	13	19	15	12	F	F	F	F
29	29,94	29,33	17	33	29	29	F	F	C	S
30	29,35	29,47	29	39	32	25	C	F	F	F
31	29,70	30,03	26	36	29	19	F	F	F	F
Mean			24	31	27	24				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	30,11	30,01	15	23	17	15	S	S	S	S
2	30,06	29,90	10	28	19	17	C	C	C	C
3	29,67	29,26	22	30	26	12	C	S	F	F
4	29,37	30,04	15	15	9	0	F	F	F	F
5	30,18	29,71	0	15	16	24	C	C	C	C
6	29,97	29,97	13	20	15	13	F	F	F	F
7	30,09	30,00	16	26	22	15	C	C	C	C
8	29,74	29,24	29	34	29	21	C	S	S	S
9	29,30	29,85	24	30	24	17	F	C	F	F
10	30,16	30,20	5	13	9	3	F	F	F	F
11	30,08	29,38	12	22	25	37	C	S	C	R
12	29,58	29,87	41	43	40	29	F	C	F	F
13	30,05	30,29	27	31	35	15	F	F	F	F
14	30,38	29,67	16	32	30	34	F	C	S	R
15	29,38	29,50	40	45		31	F	F	F	F
16	29,95	29,83	15	24	25	25	F	F	F	F
17	29,70	29,90	34	43	40	30	C	C	F	F
18	30,14	29,90	21	28	26	26	F	F	F	F
19	29,82	29,56	34	45	42	35	C	C	C	C
20	29,30	29,44	36	40	27	16	C	R	R	F
21	29,55	29,55	11	19	16	11	F	F	F	F
22	29,64	29,72	3	16	14	11	F	F	F	F
23	29,85	29,89	10	23	23	22	F	F	F	C
24	29,98	29,84	27	38	32	30	C	C	C	C
25	29,83	29,72	32	37	33	32	C	C	F	F
26	29,76	29,63	30	38	35	32	F	F	F	C
27	29,34	29,12	34	39	32	30	S	H	R	R
28	29,12	29,10	31	44	36	35	F	C	S	R
Mean			21	30	26	22				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,18	29.30	37	42	37	32	C	F	F	C
2	29,59	29,80	32	37	35	28	F	F	F	F
3	29,85	29,25	29	38	30	28	S	S	S	S
4	29,54	29,62	27	26	21	18	S	S	S	C
5	29.57	29,29	25	40	32	25	S	S	S	S
6	29,25	29,25	30	41	33	27	F	F	F	F
7	29,50	29,58	21	35	29	24	F	C	S	S
8	30,06	30,13	25	35	28	16	F	F	F	F
9	30,05	29,30	31	32	33	33	S	S	R	R
10	29,08	29,48	39	50	39	34	F	F	F	F
11	29,76	29,95	34	45	36	31	F	F	F	F
12	29,98	29,70	37	44	39	41	F	F	C	C
13	29,43	29,44	47	48	46	43	C	R	F	F
14	29,87	30,06	34	45	40	34	F	F	F	F
15	30,18	30,00	35	41	36	35	F	F	C	R
16	29,91	30,10	38	47	35	32	C	F	C	C
17	30,19	30,09	37	42	34	33	F	C	F	F
18	29,99	29,61	35	43	15	43	R	R	C	C
19	29,39	29,44	52	62	57	48	R	R	C	F
20	29,54	29,41	45	51	41	33	F	F	F	F
21	29.53	29,40	37	47	38	34	F	F	F	F
22	29,55	29,53	37	50	11	40	C	F	F	C
23	29,18	29,21	43	46	40	30	R	R	F	F
24	29,32	29,62	19	30	25	22	F	F	C	C
25	29,70	29,80	30	36	34	32	F	F	F	F
26	29,95	29,90	34	40	34	33	F	F	F	F
27	29,87	29,80	34	45	37	33	F	F	F	F
28	29,71	29 43	34	45	39	37	F	F	C	R
29	29.43	29,59	39	37		30	C	C	C	F
30	29,53	29,59	37	41	34	28	F	F	F	F
31	29,53	29,74	35	49	39	32	F	F	F	F
Mean			34	42	37	31				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,88	29,57	32	42	38	32	F	F	F	F
2	29,16	29,77	36	44	32	24	C	F	F	F
3	29,91	29,65	28	48	44	38	F	F	F	F
4	29,55	29,36	42	75	67	62	F	F	F	F
5	29,48	29,84	61	56	43	34	F	F	F	F
6	29,98	29,85	41	48	40	35	F	F	F	F
7	29,91	29,80	42	58	49	44	F	F	F	C
8	29,75	29,47	46	62	48	46	C	C	F	R
9	29,29	29,33	56	63	53	44	C	H	R	F
10	29,48	29,64	43	55	53	48	F	F	F	F
11	29,72	29,78	49	59	52	40	F	F	F	F
12	29,95	29,80	46	42	38	38	C	R	R	C
13	29,68	29,32	42	52	52	56	C	C	C	C
14	29,32	29,50	58	65	60	42	C	C	F	F
15	29,58	29,62	42	50	46	35	F	F	F	F
16	29,74	29,76	41	52	53	39	F	F	F	F
17		29,72	51	61	53	51	F	F	F	C
18	29,73	29,88	15	48	42	33	F	F	F	F
19	29,84	29,58	33	43	39	29	F	F	F	F
20	29,58	29,55	33	46	33	29	F	F	F	F
21	29,57	29,50	28	38	30	26	S	F	F	C
22	29,35	29,58	10	45	40	38	S	R	R	R
23	29,58	29,58	48	54	48	45	C	F	F	F
24	29,66	29,66	53	68		47	F	F	F	F
25	29,62	29 33	16	63	52	47	C	R	R	R
26	29.15	29,53	41	44	42	40	C	R	R	R
27	29,65	29,63	41	51	43	39	F	F	F	F
28	29,71	29,66	48	52	43	39	C	F	F	F
29	29,57	29,30	45	50	48	44	R	R	C	R
30	29,36	29,32	47	59	62	60	C	F	F	R
31										
Mean			43	53	46	41				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29.26	29,46	56	54	42	42	R	R	R	R
2	29.62	29,73	46	54	48	42	F	F	F	F
3	29,81	29,77	48	60	56	48	F	F	F	F
4	29,75	29,57	55	70	58	54	F	F	F	F
5	29,45	29,34	61	71	58	54	F	F	F	F
6	29,50		67	78	59	56	F	F	F	R
7	29,32	29,43	59	62	59	55	F	F	C	R
8	29,52	29,61	59	67	58	49	F	F	F	F
9	29,74	29,73	51	62		15	C	C	C	C
10	29,66	29,59	55	50	47	48	C	C	R	R
11	29,68	29,74	48	49	46	46	R	R	R	R
12	29,85	29,88	47	49	46	45	R	R	R	R
13	29,83	29,84	45	46	46	46	R	R	R	R
14	29,86	29,75	46	49	47	46	C	C	R	R
15	29,73	29,68	49	54	45	42	F	F	F	F
16	29,68	29,63	51	61	50	44	C	C	F	F
17	29,59	29,41	55	57	50	49	C	F	F	F
18	29,32	29,21	64	74	65	62	F	F	C	R
19	29,27	29,26	65	73	66	59	F	F	C	C
20	29,28	29,27	72	74	58	54	C	F	R	R
21	29,43	29,58	56	67	58	52	F	F	F	F
22	29,65	29,68	56	59		47	F	F	F	F
23	29,73	29,70	60	66	58	55	F	F	C	C
24	29,68	29,60	66	77	59	57	C	C	R	R
25	29,55	29,68	58	47	45	42	R	R	R	R
26	29,71	29,72	51	59	54	46	F	F	F	F
27	29,72	29,78	54	59	53	47	F	R	H	H
28	29,80	29,78	56	62	52	50	C	R	F	F
29	29,78	29,76	60	72	62	56	F	F	F	F
30	29,66	29,30	63	65	52	53	F	C	R	R
31	29,11	29,30	59	72	61	53	C	F	R	F
Mean			56	62	54	50				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29.26	29,30	62	69	57	52	F	C	R	R
2	29,32	29,28	51	63	55	58	F	F	F	F
3	29,25	29,03	56	50	44	45	C	C	R	R
4	29,10	29,15	52	60	54	54	R	R	F	F
5	29,27	29,37	61	64	56	52	C	R	C	C
6	29,36	29,25	55	51	50	50	C	R	R	R
7	29,20	29,20	59	65	52	50	C	R	C	R
8	29,22	29,30	60	67	62	57	C	F	F	C
9	29,40	29,44	64	73	62		C	F	F	R
10	29,50	29,50	71	82	75	68	F	F	F	F
11	29 56	29,55	74	75	69	63	F	C	F	F
12	29,55	29,74	64	72	64	59	R	C	F	F
13	29,90	29,70	71	78	69	64	F	F	F	F
14	29,58	29,35	78	91	70	70	F	F	R	R
15	29,35		75	81	72		F	F	F	F
16	29,49		65	75	68	64	F	F	F	F
17	29,57	29,30	65	65	57	54	C	C	R	R
18	29,24	29,30	58	73	56	53	C	C	R	R
19	29,43	29,60	65	80	64	59	C	F	F	F
20	29,72	29,68	72				F	F	F	F
21	29,62	29,55	70	74	71	67	F	F	F	C
22	29,46	29,60	78	80	72	65	C	F	F	F
23	29,65	29,60	72	80	75	67	F	F	F	F
24	29,59	29,39	76	82	70	68	F	F	C	C
25	29,21	29,40	70	82	65	61	R	C	R	F
26	29,60	29 50	72	82	72	65	F	F	F	F
27	29,37	29,48	74	88	73	67	C	C	R	F
28	29,57	29,72	69	77	68	61	F	F	F	F
29	29,80	29,75	67	79	68	63	F	F	F	F
30	29,70	29,60	74	76	65	58	C	C	F	F
Mean			67	71	64	59				

St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,74	29,68	69	74	61	59	F	F	C	C
2	29,65	29,65	58	73	66	64	C	C	C	F
3	29,58	29,49	72	83	76	73	C	C	F	F
4	29,56	29,57	74	84	73	70	F	F	F	F
5	29,66	29,59	80	83	74	69	F	F	F	F
6	29,62	29,69	80	84	76	66	F	F	F	F
7	29,70	29,60	77	79	72	67	F	F	F	F
8	29,61	29,68	80	91	76	71	F	F	F	C
9	29,73	29,72	75	81	67	64	C	C	C	C
10	29,73	29,75	72	74	65	61	R	C	R	C
11	29,75	29,61	74	77	67	67	F	F	F	F
12	29,56	29,56	75	80	74	65	F	F	F	F
13	29,56	29,61	70	80	64	57	F	F	F	R
14	29,58	29,68	61	75	64	59	F	F	F	F
15	29,68	29,60	70	80	69	64	F	F	F	F
16	29,50	29,35	66	74	63	62	R	R	R	H
17	29,45	29,56	66	70		55	F	F	F	F
18	29,56	29,63	61	72	65	56	F	F	F	F
19	29,69	29,74	66	77	65	61	F	F	F	F
20	29,80	29,80	68	74	64	60	F	F	F	F
21	29,76	29,62	65	82	62	60	C	F	F	C
22	29,67	29,66	74	85	70	68	C	C	F	C
23	29,62	29,60	74	80	72	68	F	F	C	C
24	29,61	29,56	79	81	67	63	C	F	R	C
25	29,56	29,26	66	68	62	62	C	C	R	R
26	29,28	29,34	75	75	69	63	C	C	F	F
27	29,32	29,46	65	72	62	59	R	F	F	C
28	29,56	29,66	65	70	62	59	C	C	C	C
29	29,63	29,77	65	68	60	58	F	C	R	C
30	29,87	29,99	62	68	61	58	C	C	C	C
31	29,97	29,86	59	57	56	56	C	C	R	R
Mean			70	76	67	63				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,82	29,75	61	65	62	53	C	C	F	F
2	29,75	29,70	70	77	65	61	C	C	F	F
3	29,72	29,69	73	78	69	66	F	F	F	F
4	29,75	29,70	75	85	75	71	F	F	F	F
5	29,70	29,69	77	86	75	74	F	F	F	F
6	29,66	29,67	82	86	75	70	C	C	C	C
7	29,67	29,70	77	81	72	68	F	C	R	C
8	29,74	29,63	72	87	71	68	C	C	F	F
9	29,60	29,44	80	89	78	73	C	C	F	F
10	29,25		73	75	69	66	R	R	R	R
11	29,45	29,51	74	76	70	66	F	C	F	F
12	29,55	29,58	74	82	72	70	F	F	F	F
13	29,65	29,75	72	86	74	68	F	F	F	F
14	29,82		75	84	75	68	F	F	F	F
15	29,67		82	77	72	70	F	C	R	R
16	29,70	29,90	64	72	67	57	F	F	F	F
17	29,98	29,68	67	72		644	F	R	C	
18	29,44	29,51	71	76	66	60	R	C	C	C
19	29,58	29,59	67	79	74	69	F	F	F	F
20	29,61	29,49	73	81	68	64	C	C	R	R
21	29,33	29,30	66	76	71	67	R	R	C	C
22	29,33	29,40	67	72	67	67	C	C	R	F
23	29,50	29,61	71	80	76	68	F	F	F	F
24	29,68	29,62	70	80	72	72	F	F	F	F
25	29,57	29,47	78	86	79	76	F	C	C	C
26	29,61	29,78	68	73	65	56	F	F	F	F
27	29,87	29,98	61	70	64	54	C	C	F	F
28	29,96	29,83	62	71	55	53	F	C	R	R
29	29,74	29,61	60	62	62	61	R	C	R	R
30	29,63	29,78	65	73		56	F	F	F	F
31	29,86	29,88	63	75	65	56	F	F	F	F
Mean			70	78	69	63				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,86	29,65	66	72	65	61	I	F	F	C
2	29,52	29,54	66	75		57	C	R	F	R
3	29,60	29,72	61	75	65	57	F	F	F	F
4	29,87	29,86	62	69	62	60	F	F	F	F
5	29,83	29,56	66			61	C	R	C	C
6	29,50	29,75	69	76	67	54	F	F	F	F
7	29,90	30,05	56	66	55	51	F	F	C	C
8	30,14	30,01	59	70	61	59	F	F	C	C
9	29,98	29,73	69	82	76	68	F	F	F	F
10	29,69	29,54	72	87	77	72	C	C	R	C
11	29,50	29,74	78	72	63	60	C	C	C	R
12	29,67	29,75	61	59	55	54	C	C	C	C
13	29,79	29,84	62	72	68	58	C	C	F	F
14	29,79	29,30	60	61	59	58	C	R	R	R
15	29,47	29,70	56	62	53	44	F	F	F	F
16	29,80	29,96	47	61	53	47	F	F	F	F
17	30,02	29,88	52	62	51	45	F	F	F	F
18	29,86	29,70	51	60	54	52	F	F	C	C
19	29,57	29,26	58	55	55	55	C	C	R	R
20	29,21	29,37	58	65	58	56	F	F	C	R
21	29,48	29,60	62	70	61	53	F	C	F	F
22	29,69	29,72	58	63	56	55	F	F	C	R
23	29,77	29,66	58	62	56	49	F	C	C	R
24	29,66	29,54	56	69		56	C	C	R	F
25	29,60		59	69	59	53	F	F	C	C
26	29,45	29,60	57	69	61	52	F	F	F	F
27	29,66	29,53	59	68	64	58	F	C	R	R
28	29,70	29,65	55	62	53	52	C	F	F	F
29	29,54	29,59	52	53		40	R	R	R	R
30	29,86	30,06	51	62	54	45	F	F	F	F
				60	67	55	60			

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	30,15	30,02	53	66	60	51	F	F	F	F
2	30,01	29,77	56	68	62	54	F	F	F	F
3	29,53	29,60	62	70	58	46	F	F	F	F
4	29,71	29,80	45	52	45	38	F	F	F	F
5	29,88	29,85	49	60	52	52	C	F	F	C
6	29,85	29,87	55	60	55	47	F	F	C	R
7	30,04	30,08	42	47	43	34	F	F	F	F
8	30,19	30,02	40	52		42	F	F	F	F
9	29,98	29,78	46	58	54	53	C	C	F	R
10	29,88	30,00	54	64	57	50	F	F	F	F
11	30,16	30,20	52	61	50	41	F	F	F	F
12	30,20	29,92	50	57	50	49	F	F	F	F
13	29,74	29,79	53	58	51	42	C	C	F	F
14	29,90	29,82	44	55	50	44	F	F	F	F
15	29,71	29,53	49	63	53	40	F	F	F	C
16	29,49		36	46	38	36	F	F	C	C
17	29,66	29,67	41	49	42	39	F	F	F	F
18	29,81	29,93	37	47	40	32	F	F	F	F
19	30,00	29,92	34	47	41	34	F	F	F	F
20	29,98	29,94	39	48	43	43	C	C	F	C
21	29,94	29,85	45	45	43	42	C	C	C	R
22	29,87	29,88	43	54	47	42	F	F	F	C
23	29,92	29,91	46	63	55	51	F	F	F	F
24	29,98	29,88	49	67	57	48	F	F	F	F
25	29,91	29,76	47	60	48	40	F	F	F	C
26	29,80		51	59	50	46	F	F	F	C
27		29,62	51	65	58	47	R	F	F	F
28	29,66	29,70	50	56	49	38	C	F	F	F
29	29,66	29,53	44	52	46	41	C	F	F	R
30	29,54	29,45	41	50	42	39	R	C	R	R
31	29,45	29,50	43	51	44	36	C	F	F	F
Mean			48	56	49	43				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,56	29,81	37	42	37	30	F	F	F	F
2	30,01	30,21	25	37	34	26	F	F	F	F
3	30,32	30,22	28	47	44	35	F	F	C	F
4	30,15	29,99	41	54	48	44	F	F	F	F
5	29,95	29,90	49	51	48	41	C	F	F	F
6	30,00	30,00	43	45	41	30	F	F	F	F
7	29,96	29,78	31	47	41	31	F	F	F	F
8	29,68	29,54	34	49	44	39	C	C	F	C
9	29,53	29,53	40	53	47	38	F	F	F	F
10	29,56	29,37	42	54	47	46	F	F	F	F
11	29,51	29,84	38	50	41	31	F	F	F	F
12	29,96	29,77	33	37	37	38	C	C	H	R
13	29,80		38	43	41	41	C	C	F	F
14	29,70	29,68	45	56	46	41	C	F	C	F
15	29,62	29,64	54	65	63	57	F	C	R	R
16	29,64	29,50	55	48	48	47	R	R	R	R
17	29,60	29,99	43	50	45	35	F	F	F	F
18	30,12	30,18	37	44	40	32	F	F	F	F
19	30,20	30,10	33	46	42	38	F	F	F	F
20	30,03	29,75	45	53	48	47	C	C	C	C
21	29,60	29,39	52	55	52	49	C	C	R	R
22	29,45	29,68	40	49	44	44	F	F	F	F
23	29,80	29,93	42	44	43	43	R	R	R	R
24	30,00	30,04	42	48	38	32	C	C	F	F
25	30,04	29,95	37	48	44	36	F	F	F	F
26	29,95	29,87	43	44	42	42	C	C	C	C
27	29,80	29,67	39	43	40	39	C	C	C	R
28	29,59	29,46	35	46	42	37	C	C	C	C
29	29,49	29,28	31	41	38	31	F	F	F	F
30	29,25	29,35	34	35	34	25	F	C	F	F
			40	47	40	38				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,34	29,27	35	43	37	32	F	C	F	F
2	29,22		37	45	41	41	C	F	F	C
3	29,40	29,59	36	46	40	31	F	F	F	F
4	29,57	29,36	33	36	35	33	F	F	C	C
5	29,37	29,52	37	48	42	33	F	F	F	F
6	29,60	29,64	31	42	36	32	F	F	F	F
7	29,57	29,59	36	36	33	31	C	R	S	S
8	29,61	29,56	33	40	34		F	F	F	F
9	29,61	29,63	29	36	33	25	F	F	F	F
10	29,54	29,40	27	36	31	26	F	F	F	F
11	29,37	29,36	29	35	30	27	F	F	F	F
12	29,46	29,54	25	35	30	24	F	F	F	F
13	29,64	29,67	24	32	27	20	F	F	F	F
14	29,67	29,58	19	33	31	25	F	C	F	F
15	29,60	29,78	26	25	21	15	F	F	F	F
16	29,88	29,88	12	27	20	19	F	F	F	C
17	29,89	29,89	22	31	26	21	F	F	F	F
18	29,93	29,93	18	30	26	18	F	F	F	F
19	29,88	29,60	26	32	30	30	C	F	S	F
20	29,53	29,42	31	36	32	27	S	S	S	S
21	29,35	29,50	25	32	25	21	C	S	F	F
22	29,69	29,76	24	35	30	32	F	F	F	F
23	29,60	29,74	34	35	35	36	S	S	R	R
24	29,24	29,22	35	38	35	34	C	F	R	S
25	29,20	29,19	34	40	35	31	F	C	F	F
26	29,24	29,35	30	37	34	29	F	F	F	F
27	29,44	29,36	27	35	31	24	F	F	F	F
28	29,32	29,40	24	33	35	25	C	S	F	F
29	29,36	29,28	32	39	36	30	C	F	F	F
30	29,40	29,36	30	34	30	25	C	C	C	C
31	29,36	29,64	16	23	18	18	F	F	F	F
			28	36	32	27				

St. Sunset. F. Fair C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,77	29,54	16	29	27	31	F	C	S	
2	29,51	29,34	18	28	22	18	F	F	F	F
3	29,51	29,57	15	23	18	18	F	F	S	
4	29,37	29,64	21	28	20	12	F	F	F	F
5	29,67	29,69	6	17	11	−1	F	F	F	F
6	29,71	29,90	1	17	16	13	F	F	F	F
7	30,14	30,17	11	27	22	12	F	F	F	F
8	30,03	29,24	14	33	38	40	C	S	S	R
9	29,27	29,66	30	31	25	17	S	C	F	F
10	29,90	29,89	10	17	17	13	F	F	F	C
11	29,98	30,03	8	15	11	6	F	F	F	F
12	30,08	29,75	3	14	10	6	F	F	F	F
13	29,55	29,60	15	25	20	10	F	F	C	C
14	29 98	30,14	−1	9	9	3	F	F	F	F
15	30,18	29,85	11	21	23	25	C	C	C	C
16	29,76	29,00	29	37	43	47	S	R	R	R
17	29,24	29,79	36	35	29	23	F	F	F	F
18	30,08	30,09	20	30	28	25	F	F	F	C
19	30,12	29,68	29	33	32	35	C	S	R	R
20	29,13	29,47	35	38	30	18	C	R	C	F
21	29,68	29,71	19	32	29	20	F	F	F	F
22	29,72	29,40	28	36	34	32	C	C	S	S
23	29,35	29,79	32	38	28	18	S	F	F	F
24	30,12	29,69	16	30	24	25	F	F	C	C
25	29,02	29,37	37	30	25	17	S	C	C	C
26	29,71	29,80	15	26	20	13	F	F	F	F
27	29,72	29,56	19	27	23	21	C	C	C	S
28	29,73	29,60	21	31	26	25	F	F	F	F
29	29,69	29,23	34	40	38	33	R	F	F	F
30	29,36	29,39	35	39	35	19	F	F	C	F
31	29,75	29,75	16	23	18	12	F	F	F	
Mean			19	28	24	19				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,82	29,91	18	31	25	17	F	F	F	F
2	30,00	29,79	18	33	29	30	F	F	F	C
3	29,69	29,19	37	44	40	41	F	F	C	R
4	28,93	29,19	37	36	33	27	C	F	F	F
5	29,48	29,88	1	2	−2	−2	F	F	F	F
6	30,21	29,98	0	11	8	11	F	F	F	C
7	29,91	29,99	12	22	17	12	F	F	F	F
8	30,17	29,70	12	22	17	18	F	F	F	C
9	29,82	29,94	19	25	22	15	F	F	F	F
10	30,18	29,66	18	29	27	29	F	F	C	C
11	29,33		39	42	42	40	C	R	F	F
12	29,59	29,45	37	43	40	34	F	F	F	R
13	29,84	29,62	19	25	23	26	F	F	F	C
14	29,30	29,80	24		26	12	S	F	S	S
15	30,04	29,82	14	22	18	19	F	F	C	C
16	29,47	29,68	27	32	26	21	S	R	R	R
17	29,10	29,20	26	35	28	23	F	F	F	F
18	29,33	29,44	16	19	14	12	F	F	F	F
19	29,49		14	28	23	18	F	F	F	F
20	29,53	29,54	24	26	24	17	F	F	F	F
21	29,63	29,61	19	35	23	18	F	F	F	F
22	29,58	29,56	23	25	29	31	C	S	C	C
23	29,62	29,69	32	36	33	30	C	C	F	F
24	29,78	29,74	26	35	28	20	F	F	F	F
25	29,75	29,54	19	40	32	29	F	F	F	F
26	29,50	29,47	28	38	31	23	F	F	F	F
27	29,35	29,36	15	22	16	9	F	F	F	C
28	29,38	29,52	10	20	16	8	C	F	F	F
29	29,54	29,41	6	17	13	7	F	F	F	F
Mean			20	28	24	20				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,41	29,36	8	2	16	9	F	F	F	F
2	29,32	29,36	8	16	14	13	F	F	F	F
3	29,56	29,46	12	29	26	19	F	F	F	F
4	29,33	29,09	18	29	23	16	F	F	F	F
5	29,05	29,09	22	28	24	20	F	F	F	F
6	29,12	29,09	26	37	20	29	F	F	F	C
7	29,03	29,05	33	38	32	29	F	F	F	C
8	29,14	29,20	31	39	35	32	F	F	F	F
9	29,20	29,49	37	39	34	34	S	F	F	F
10	29,52	29,64	37	39	36	35	S	F	S	S
11	29,73	29,89	37	41	32	27	F	F	F	F
12	29,98	29,73	35	48	44	41	F	F	F	C
13	29,78	29,67	47	50	38	38	F	F	F	C
14	29,60	29,38	48	51	45	40	F	F	F	F
15	29,55		38	45	39	31	F	F	F	F
16	29,66	29,84	35	38	32	26	F	F	F	F
17	30,00	29,99	28	38	32	28	F	F	F	C
18	29,98	29,77	37	51	40	37	F	F	F	C
19	29,41	29,09	40	46	44	37	R	C	R	R
20	29,05	29,25	40		41	33	F	F	F	F
21	29,57	29,91	31	40	37	30	F	F	F	F
22	29,99	29,78	40	50	42	40	F	F	C	C
23	29,68	29,08	46	46	42	42	R	R	R	R
24	29,06	29,17	37	36	27	27	F	F	S	S
25	29,30	29,52	25	40	35	29	F	F	F	F
26	29,48	29,59	37	39	34	28	F	F	F	F
27	29,76	29,90	29	36	34	27	F	F	F	F
28	29,87	29,17	34	48	42	41	F	F	C	C
29	29,43	29,74	36	38	34	28	F	F	F	F
30	29,91	30,01	37	37	37	31	F	F	F	F
31	30,09	29,80	42	58	45	43	F	F	C	C
Mean			33	39	34	33				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,65	29,63	53	63	53	49	F	F	F	C
2	29,80	30,00	37	44	35	32	F	F	F	F
3	30,11	30,01	40	45	37	36	F	F	C	R
4	29,94	29,97	39	41	37	36	R	R	R	R
5	30,07	29,94	39	42	40	40	C	R	R	R
6	29,83	29,89	47	60	57	52	C	C	C	C
7	30,11	30,07	42	45	39	37	F	F	F	F
8	30,07	29,67	44	48	38	38	C	R	R	R
9	29,49	29,61	43	64	56	45	F	F	F	F
10	29,67	29,55	46	55	45	43	F	F	C	R
11	29,77	30,03	44	52		38	F	F	F	F
12	30,05	29,74	46	53	43	41	F	C	R	C
13	29,66	29,68	50	60	52	48	C	F	F	F
14	29,80	29,55	46	52	42	41	F	C	R	R
15	29,48	29,55	42	42	41	41	R	R	R	C
16	29,70	30,18	49		40	38	F	R	R	R
17	30,26	30 10	46	47	44	40	F	F	C	C
18	29,76	29,50	47	62	59	56	R	C	C	C
19	29,33	29,15	58	67		55	F	F	F	C
20	29,05	29,42	57	60	45	37	F	C	C	F
21	29,59	29,90	35	42	39	32	F	F	F	F
22	29,99	29,80	43	45	39	40	S	R	C	R
23	29,85	29,94	41	45	39	39	R	C	C	C
24	29,92	29,84	44	57	51	46	F	C	C	C
25	29,82	29,85	54	62	53	52	F	C	R	R
26	30,07	30,12	42	52	41	40	C	C	C	R
27	30,18	30,19	44	45	40	39	C	C	C	C
28	30,17	29 74	41	43	39	40	C	R	C	R
29	29,69	29,91	45	56	51	43	F	F	F	F
30	30,00	29,85	50	65	55	52	F	F	F	F
31										
Mean			44	52	43	42				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,75	29,61	57	72	56	52	F	F	C	C
2	29,50	29,49	52	58	49	44	R	C	C	R
3	29,55	29,55	49	57	47	45	R	F	C	C
4	29,24	29,19	45	60	47	47	R	R	C	C
5	29,24	29,35	61	72	63	56	F	F	R	R
6	29,48	29,34	60	67	60	55	F	F	F	F
7	29,45	29,69	57	66	60	50	F	F	F	F
8	29,77	29,75	51	64	53	53	F	F	F	C
9	29,75	29,71	49	46	41	40	C	R	R	R
10	29,76	29,73	42	42	41	41	R	R	R	R
11	29,72	29,64	41	43	42	42	R	R	R	R
12	29,62	29,68	55	61	56	54	F	R	R	R
13	29,69	29,79	58	61	58	54	F	F	F	F
14	29,96	29,99	53	58	51	46	F	F	F	F
15	30,00	29,90	57	64	57	51	F	F	F	F
16	29,84	29,69	59	76	62	60	F	F	C	C
17	29,64	29,59	61	65	59	56	R	R	R	R
18	29,66	29,74	47	47	45	45	R	R	R	R
19	29,75	29,74	48	51	49	48	C	R	R	C
20	29,76	29,59	55	61	54	53	C	C	R	R
21	29,48	29,39	67	76	70	62	F	F	F	F
22	29,49	29,53	49	69	52	51	C	C	C	C
23	29,53	29,44	55	62	56	55	R	C	R	R
24	29,46	29,25	63	66	56	52	C	R	R	R
25	29,24	29,40	62	72	68	59	F	F	F	F
26	29,48	29,60	62	66	58	54	F	C	R	F
27	29,67	29,56	56	64	59	57	F	F	C	R
28	29,34	29,23	65	72	64	57	F	F	R	F
29	29,35	29,58	54	66	59	49	F	F	F	F
30	29,63	29,68	64	76	63	58	F	F	F	C
31	29,69	29,49	59	65	55	54	F	C	R	R
Mean			55	63	55	52				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,44	29,50	61	68	59	55	F	F	F	F
2	29,70	29,83	59	62	60	52	F	F	F	F
3	29,88	30,02	59	67	57	53	F	F	F	F
4	30,10	29,88	64	73	59	58	F	F	C	R
5	29,79		69	79	78	72	F	F	F	F
6		29,60	76	79	76	75	F	F	F	F
7	29,49	29,69	83	89	73	66	F	F	F	F
8	29,88		61	61	52	52	F	F	F	F
9	29,73	29,52	56	63	62	57	F	R	R	C
10	29,58	29,54	76	83	68	61	F	F	R	F
11	29,69	29,74	67	73	67	61	F	F	F	F
12	29,80	29,67	67	81	69	62	F	F	F	F
13	29,66	29,61	66	72	63	54	F	F	F	F
14	29,69	29,79	55	62	56	53	F	F	F	F
15	29,86	29,86	61	66	56	51	F	F	F	F
16	29,87	29,77	56	65	55	55	C	C	F	F
17	29,77	29,65	63	64	57	57	F	C	F	C
18	29,57	29,30	57	64	65	61	C	R	C	R
19	29,25	29,25	61	60	60	57	C	C	C	C
20	29,28	29,37	67	71	67	65	F	R	F	F
21	29,46	29,61	68	73		65	F	F	R	F
22	29,71	29,69	72	83	71	65	F	F	F	F
23	29,58	29,46	75	82	68	68	F	F	C	R
24	29,46	29,50	73	77	68	65	F	F	F	F
25	29,53	29,60	53	60	54	52	R	C	C	C
26	29,61	29,70	60	70	66	59	F	F	F	F
27	29,72	29,70	68	73	63	61	F	F	C	C
28	29,65	29,60	64	62	58	57	F	R	R	R
29	29,52	29,48	54	58	57	56	R	R	C	C
30	29,50	29,60	62	70	65	57	F	F	F	F
Mean			64	70	63	59				

St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,64	29,67	61	70		56	F	F	F	C
2	29,64	29,60	64	74	65	61	F	F	F	F
3	29,59	29,56	74	83	73	68	F	F	F	F
4	29,57	29,49	73	78	67	65	F	R	C	R
5	29,39	29,48	68	81	71	67	R	C	F	F
6	29,51	29,56	76	81	74	70	R	F	F	F
7	29,60	29,70	78	83	74	70	F	F	F	F
8	29,69	29,64	80	89	78	73	F	F	F	F
9	29,59	29,37	80	75	71	70	R	R	F	F
10	29,34	29,53	74	76	73	62	F	R	F	F
11	29,67	29,58	68	72	69	66	F	F	F	F
12	29,58	29,63	80	93	80	74	F	F	R	R
13	29,64	29,70	79	86	73	71	F	C	R	R
14	29,74	29,71	68	76	67	67	F	F	F	F
15	29,71	29,80	69	81	76	67	R	C	F	F
16	29,85	29,73	71	75	67	63	F	F	F	F
17	29,67	29,53	72	82		70	F	F	R	F
18	29,41	29,41	78	88	82	74	F	F	R	F
19	29,70	29,89	67	75	66	63	F	F	F	F
20	30,03	30,10	68	72	65	66	F	F	F	F
21	30,12	30,01	68	76	66	64	F	F	F	F
22	30,01	29,93	63	73	64	62	R	R	C	C
23	29,97	29,98	74	74	67	68	C	C	R	R
24	29,98	29,90	69	77	70	68	C	R	R	F
25	29,89	29,88	78	84	75	73	F	F	F	F
26	29,88	29,77	79	84	75	71	F	R	F	F
27	29,72	29,68	76	86	73	72	R	R	C	R
28	29,64	29,59	74	77	69	66	R	C	R	C
29	29,61		75	71	67	60	C	R	F	F
30		30,08	64	69	63	57	F	F	F	F
31	30,09	29,96	68	73	64	60	F	F	F	F
Mean			72	82	70	67				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,92	29,79	71	83	69	65	F	F	F	F
2	29,79	29,74	77	85	72	67	F	F	F	F
3	29,77	29,75	77	82	70	66	F	F	F	F
4	29,73	29,64	75	77	73	72	F	F	F	F
5	29,59	29,61	78	87	68	65	F	F	R	F
6	29,65	29,62	74	79	69	64	F	F	F	F
7	29,63	29,66	68	76	68	64	F	F	F	F
8	29,67	29,61	66	74	65	58	F	F	F	F
9	29,55	29,60	66	72	64	57	F	F	F	F
10	29,61	29,69	61	75	66	57	F	F	F	F
11	29,71	29,70	64	73	64	58	F	F	F	F
12	29,73	29,79	66	74	65	61	F	F	F	F
13	29,81	29,85	67	73	67	59	F	F	F	F
14	29,90	29,95	67	76	66	62	F	F	F	F
15	29,97	29,98	70	78	68	59	F	F	F	F
16	29,90	29,82	68	77	66	65	C	C	R	R
17	29,67	29,85	65	62	61	59	R	R	C	C
18	29,90	29,80	67	72	64	64	C	C	R	C
19	29,70	29,60	73	72	72	69	C	R	C	F
20	29,61	29,59	74	81	71	67	F	F	F	F
21	29,70	29,84	65	75	67	60	F	F	F	F
22	29,88	29,79	65	77	72	65	F	F	F	F
23	29,57	29,52	75	76	77	72	F	F	R	R
24	29,65	29,76	67	70	66	55	F	F	F	F
25	29,78	29,69	62	71	61	62	F	C	R	R
26	29,55	29,55	73	82	74	64	C	F	F	F
27			66	76	70	62	F	F	F	F
28	29,76	29,70	68	81	75	69	F	F	F	F
29	29,65	29,58	74	88	82	76	F	F	F	F
30	29,65		74	70	64	63	R	R	F	F
31			63	66	61	54	R	F	F	F
Mean			69	78	68	66				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,87	29,50	62	70	62	61	F	F	C	R
2	29,40	29,50	65	75	67	60	F	F	F	F
3	29,54	29,68	64	73	66	58	F	F	F	F
4	29,78	29,66	62		66	61	F	F	F	F
5	29,62	29,60	70	85	77	71	F	F	F	F
6	29,80	29,86	62	67	60	55	F	F	F	C
7	29,89	29,78	57	57	54	53	C	R	R	C
8	29,79	29,74	61	63	59	59	C	C	C	C
9	29,71	29,89	66		65	55	F	F	F	F
10	29,97	29,91	57	68	59	54	F	F	F	F
11	29,91	29,80	61	68	64	57	F	F	F	F
12	29,77	29,72	64	72	69	62	F	F	F	F
13	29,79	29,89	65	71	64	61	F	F	F	F
14	29,99	29,94	64	69	66	55	F	F	F	F
15	29,88	29,62	60	74	65	62	F	F	F	F
16	29,55	29,46	72	76	68	65	C	C	R	R
17	29,57	29,80	63	69		56	F	F	F	F
18	29,89	29,80	61	68	62	61	F	F	F	F
19	29,71	29,72	69	77	69	63	F	F	R	C
20	29,86	29,89	55	55	50	42	F	F	F	F
21	29,89	29,88	49	62	54	45	F	F	F	F
22	29,83		50	57	55	51	C	C	C	C
23	29,66	29,85	52	68	62	50	F	F	F	F
24	29,99		52	66	58	54	F	F	F	F
25	29,90	29,70	58	70	66	61	F	F	C	F
26	29,54	29,62	64	79	73	61	F	F	F	F
27	29,80	29,84	56	65	57	52	F	F	F	F
28	29,84	29,76	57	67	62	56	F	F	F	F
29	29,63	29,60	61	77	68	62	F	F	F	F
30	29,60	29,89	48	53	49	47	R	C	C	R
Mean			70	72	63	55				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weath.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	30,02	29,99	44	48	44	42	F	F	F	F
2	29,99	29,98	46	53	47	49	F	F	F	F
3	30,04	29,95	43	57	50	50	F	F	F	F
4	29,78	29,52	56	61	61	57	C	R	C	C
5	29,79	29,97	55	54	50	42	F	F	F	F
6	30,02	29,90	44	63	54	49	F	F	F	F
7	29,91	29,70	47	60	52	50	C	C	R	C
8	29,57	29,64	51	54	53	50	R	C	C	F
9	29,70	29,65	51	63	55	51	F	F	F	F
10	29,65	29,60	51	63	55	53	F	F	F	F
11	29,54	29,73	52	52	51	51	R	R	C	C
12	29,49	29,78	57	68	52	45	F	F	F	F
13	29,85	29,70	39	48	44	41	F	F	F	F
14	29,55	29,48	42	55	40	39	R	C	F	F
15	29,33	29,51	46	51	48	39	F	R	F	F
16	29,56		46	53	50	42	F	F	F	F
17		29,39	49	61	56	57	F	F	F	F
18	29,59	29,40	52		50	48	C	R	C	R
19	29,57	29,83	39	46	43	34	F	F	F	F
20	29,92	29,50	35	51	47	49	F	C	R	R
21	28,98	29,34	57	59	56	53	R	R	R	R
22	29,08	29,30	47		47	43	F	F	F	F
23	29,41	29,47	48	61	53	48	F	F	F	F
24	29,33	29,36	56	74	67	63	F	F	F	F
25	29,60	29,64	49	62	54	48	F	F	F	F
26	29,56	29,61	54	66	56	54	R	F	C	R
27	29,68	29,57	53	58	54	55	F	F	F	F
28	29,67	29,80	40	46	42	34	F	F	F	F
29	29,85	29,87	44	38		24	F	F	F	F
30	29,94	29,93	21	29	26	24	F	F	F	F
31	29,96	29,10	25	41	36	25	F	F	F	F
Mean			46	55	50	45				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	30,18	29,94	29	44	44	44	F	F	C	R
2	30,06	29,94	44	57	53	42	F	F	F	F
3	29,79	29,75	51	71	65	55	F	F	F	F
4	29,86	29,69	54	54	52	50	F	F	F	F
5	29,60		58	77	64	60	F	F	F	F
6		29,70	56	70	72	49	F	F	F	F
7	29,57	29,23	51	68	62	57	F	F	C	R
8	29,30	29,60	48	52	40	32	F	F	C	R
9	29,78	30,10	32	41	37	28	F	F	F	F
10	30,20	30,05	30	43	41	43	F	F	F	F
11	29,75	29,50	50	53	54	43	C	R	R	F
12	29,60	29,83	40	47	41	36	F	F	F	F
13	29,89	29,79	40	54	47	43	F	F	F	F
14	29,67	29,84	51	50	46	36	C	R	R	F
15	30,01	30,05	33	47	36	29	F	F	F	F
16	30,01	29,71	33	45	43	39	F	F	F	F
17	29,88	29,91	34	37	34	33	F	F	F	F
18	29,89	29,70	37	40	38	39	C	C	R	C
19	29,82	30,03	39	43	39	33	C	F	F	F
20	30,00	29,79	43	47	48	52	C	C	C	C
21	29,85	29,73	44	50	45	44	F	C	R	R
22	29,73	30,10	50	58	50	39	F	F	F	F
23	30,20	29,87	43	48	46	46	F	F	F	R
24	29,58	29,64	58	65	60	46	R	C	R	F
25	30,08	30,26	24	27	25	21	F	F	F	F
26	30,20	29,87	31	36	36	39	C	C	R	R
27		29,51	43	39	37	38	R	R	R	R
28	29,63	29,46	36	46	42	41	C	F	C	C
29	29,14	29,38	43	49	44	30	R	R	F	F
30	29,69	29,69	25	33	30	32	F	F	F	F
Mean			41	50	46	41				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	1	St.	10	8	1	St.	10
1	29,38	29,00	36	42	2	43	S	R	C	C
2	29,26	29,36	30	29	22	2	F	F	F	F
3	29,32	29,30	14	15	14	18	F	F	F	F
4	29,36	29,50	25	35	32	2	F	F	F	F
5	29,50	29,59	31	34	32	2	F	S	S	F
6	29,73	29,75	28	39	35	32	F	F	F	F
7	29,73	29,60	37	48	44	45	C	C	C	C
8	29,75	29,91	41	40	39	37	R	R	R	R
9	29,57	29,18	41	44	40	36	R	R	R	R
10	29,18	29,57	39	40	35	28	R	F	F	F
11	29,80	29,96	25	33	27	22	F	F	F	F
12	29,93	29,63	30	42	41	39	F	F	F	F
13	29,75	29,83	32	42	36	34	F	F	F	F
14	29,77	29,55	34	44	43	40	F	F	F	F
15	29,37	29,50	44	52	44	33	F	F	F	F
16	29,48	29,42	28	39	36	31	F	F	F	F
17	29,52	29,50	19	20	19	14	S	S	S	S
18	29,52	29,56	5	15	11	4	F	F	F	F
19	29,47	29,25	7	19	17	11	S	S	C	C
20	29,25	29,28	10	24	19	10	F	F	F	F
21	29,29	29,70	9	16	12	5	F	F	F	F
22	30,00	29,83	3	15	11	15	F	F	C	S
23	29,73	29,66	12	20	12	7	F	F	F	F
24	29,75	29,99	5	22	10	1	F	F	F	F
25	30,13	30,10	2	16	12	13	F	F	F	C
26	30,18	30,18	18	24	22	20	F	F	C	C
27	30,27	30,25	17	25	20	21	F	F	C	C
28	30,13	29,40	30	31	32	37	S	S	R	R
29	29,27	29,45	29	36	34	32	F	F	F	F
30	29,35	29,50	34	39	37	33	C	C	C	C
31	29,34		38	37	37	34	C	C	F	F
Mean			24	31	28	25				

St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,00	30,22	30	33	30	21	F	F	F	F
2	30,32	30,30	24	28	26	24	C	F	F	C
3	30,22	29,75	22	29	29	32	C	S	S	R
4	29,22	29,36	36	40	35	26	R	C	F	F
5	29,42	29,50	25	31	28	22	S	F	F	F
6	29,56	29,79	25	30	26	17	F	F	F	F
7	29,90	29,68	9	17	14	25	C	F	F	S
8	29,52	29,59	32	37	32	28	C	F	F	C
9	29,79	30,00	18	20	16	11	C	F	F	F
10	30,01	29,80	10	23	19	15	F	F	C	C
11	29,74	29,70	15	19	17	10	S	C	F	F
12	29,70	29,59	11	20	18	13	F	F	F	F
13	29,56	29,32	11	25	22	29	F	C	S	R
14	28,99	29,21	35	40	34	29	F	F	F	F
15	29,43	29,42	21	30	26	20	F	F	F	F
16	29,68	29,76	18	30	26	18	F	F	F	F
17	29,60	29,46	23	29	25	20	S	S	S	F
18	29,63	29,55	23	26	21	20	F	F	C	
19	29,51	29,42	19	30	24	24	F	C	S	S
20	29,19	29,07	36	38	39	43	C	C	C	R
21	29,37		40	40	35	27	F	F	C	F
22	29,87	29,88	29	27	26	23	S	S	S	S
23	30,09	30,02	19	31	28	22	F	F	F	F
24	29,95	29,68	24	37	32	29	C	C	C	C
25	29,61	29,30	32	36	31	30	C	C	S	S
26	29,40	29,60	24	26	24	27	C	C	C	C
27	29,65		26	30	26	23	S	C	R	S
28	30,02	29,90	26	32	27	31	C	C	C	C
29	29,44	29,31	36	41	35	39	S	R	C	F
30	29,82	29,76	29	34	30	24	F	C	C	S
31	29,47	29,69	17	25	18	14	S	C	F	C
Mean			24	30	26	24				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,90	30,18	10	14	12	−1	F	F	F	F
2	30,27	30,10	0	11	14	−2	F	F	F	F
3	29,92	30,01	15	24	17	4	S	F	F	F
4	30,10	30,06	4		11	3	F	F	C	C
5	30,22	30,30	5	14	9	3	F	F	F	F
6	30,10	29,80	9	24	21	22	F	F	C	C
7	29,89	29,92	23	31	23	13	F	F	F	F
8	29,96	29,45	13	30	29	30	F	C	C	S
9	29,19	29,58	36	37	33	26	C	F	F	F
10	29,72	29,60	27	35	30	26	F	F	F	C
11	29,61	29,53	27	40	32	23	F	F	F	F
12	29,49	29,40	35	44	36	34	C	C	C	C
13	29,48	29,53	33	37	32	26	C	C	S	S
14	29,56	29,68	21	25	21	15	C	C	C	C
15	29,78	29,71	14	27	24	17	F	F	F	F
16	29,60	29,40	28	33	29	24	S	S	S	S
17	29,40	29,63	25	32	24	15	S	C	F	F
18	29,81	29,90	14	26	22	12	F	F	F	F
19	29,86	29,72	13	22	21	19	S	F	C	F
20	29,71	29,73	22	20	19	23	S	S	S	S
21	29,95	30,02	23	35	32	31	F	C	C	S
22	29,79	29,60	34	38	36	33	R	R	C	C
23	29,78	29,73	29	32	21	21	C	C	S	C
24	29,75	29,82	20	23	17	7	S	F	F	F
25	29,93	30,01	4	14	8	1	F	F	F	F
26	30,11	29,94	5	15	10	5	F	F	F	F
27	29,78	29,83	20	35	30	25	C	C	C	C
28	30,12	30,02	19	29	24	25	F	C	C	C
			19	28	22	17				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,48	29,78	40	46	44	34	R	C	F	F
2	30,09	30,10	33	38	34	32	F	F	C	C
3	30,08	29,28	35	36	34	41	F	C	R	R
4	29,54	30,02	31	23	16	10	F	F	F	F
5	30,20	29,92	11	21	20	21	F	F	C	C
6		29,70	33	40	37	35	F	C	C	R
7	29,19	29,37	38	43	33	21	R	C	F	F
8	29,71	29,89	16	25	24	24	F	F	F	F
9	29,94	30,06	29	36	32	31	C	F	C	C
10	30,19	30,18	35	41	35	30	F	F	F	F
11	30,17	30,02	36	49	41	34	F	F	F	C
12	29,89	29,58	42	51	46	42	C	C	R	C
13	29,63	29,60	40	44	37	34	C	F	C	F
14	29,70	30,10	30	31	28	23	F	F	F	F
15	30,22	30,06	26	36	32	27	F	F	F	F
16	29,80	29,71	39	47	44	40	C	R	F	F
17	29,83	30,00	45	48	39	30	F	F	F	F
18	30,11	29,89	35	38	33	33	F	C	C	C
19	29,42	29,54	37	38	37	38	R	C	F	F
20	29,63	29,80	40	44	38	32	F	F	F	F
21	29,90	29,89	31	38	33	26	C	F	F	F
22	29,60	29,49	31	37	32	27	S	S	S	C
23	29,61	29,81	21	30	28	22	F	F	F	F
24	29,90	29,87	26	36	32	26	F	F	F	F
25	29,82	29,82	23	32	35	30	F	F	F	F
26	29,87	30,00	36	47	43	38	F	F	F	F
27	30,02	29,94	41	45	37	33	F	F	F	F
28	29,88	29,29	39	46	40	38	F	C	R	R
29	29,20	29,61	46	51	47	36	F	F	F	F
30	29,63	29,30	41	40	35	35	F	S	R	R
31	29,38	29,56	38	46	39	37	C	F	C	C
Mean			34	39	32	31				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,50	29,40	40	41	34	33	C	H	S	R
2	29,47	29,61	40	48	44	38	F	C	F	C
3	29,65	29,39	42	49	46	43	F	C	C	C
4	29,47	29,60	49	56	51	44	F	F	F	F
5	29,67	29,74	44	49	44	36	F	C	R	R
6	29,74	29,28	46	62	46	42	F	F	R	R
7	28,88	29,00	54	53	43	33	R	C	R	R
8	29,12	29,50	35	41	35	33	C	F	F	F
9	29,60	29,70	38	49	46	42	C	F	F	F
10	29,55	29,06	39	39	50	45	R	R	C	F
11	29,30	29,39	47	47	43	35	F	C	F	F
12	29,41	29,55	39		43	35	F	F	F	F
13	29,66	29,72	38	50	45	37	F	F	F	F
14	29,80	29,50	48	59	48	45	F	F	F	C
15	29,39	29,69	54	70	55	43	F	F	F	F
16	29,80	29,73	42	47	40	37	F	F	F	F
17	29,73	29,87	42	51	45	37	C	F	F	F
18	29,92	29,80	46	59	53	44	F	F	F	F
19	29,70	29,41	52	66	60	56	F	C	F	F
20	29,51	29,56	61	62	45	41	F	F	R	R
21	29,57	29,54	37	38	35	32	C	F	F	F
22	29,60			59	53	47	F	F	C	
23			53	69	54	52	F	F	C	C
24			47	49	47	47	R	R	C	C
25		29,28	41	42	39	41	C	C	R	S
26	29,29	29,33	37	45	42	34	F	F	F	F
27	29,30	29,30	45	50	38	37	F	C	F	F
28	29,30	29,39	45	57	47	42	C	C	R	R
29	29,36	29,41	44	42	41	39	R	C	C	
30	29,46	29,57	41	50	43	39	R	C	R	C
31										
Mean			44	52	45	40				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,61	29,56	45	49	42	38	C	F	F	F
2	29,51	29,51	44	51	44	44	F	C	C	C
3	29,51	29,68	49	61	57	48	C	F	F	F
4	29,77	29,65	54	70	52	48	F	F	C	C
5	29,52	29,19	49	47	43	40	C	R	R	F
6	29,49	29,64	47	55	49	42	F	F	F	F
7	29,70	29,64	52	61		48	F	C	C	C
8	29,58	29,56	46	40	41	40	R	R	C	C
9	29,70		50	59	50	45	F	F	F	F
10	29,83		57	59	50	44	F	C	C	F
11	29,69	29,69	49	56	47	43	C	F	F	F
12	29,67	29,87	59	68	54	49	F	C	C	F
13	30,01	29,93	52	57	49	47	F	F	C	C
14	29,83	29,81	46	46	43	43	R	C	C	C
15	29,92	29,80	49	51	43	43	F	F	F	F
16	29,66	29,49	43	47	48	46	R	R	F	F
17	29,52	29,57	49	57	50	46	F	F	R	F
18	29,59	29,60	53	60	48	45	F	C	R	C
19	29,67	29,63	52	55	47	48	F	F	C	R
20	29,66	29,66	56	61	53	47	C	R	F	F
21	29,70		54	53	48	45	C	C	R	F
22	29,59	29,62	54	66	57	51	F	F	F	F
23	29,66	29,76	58	69	63	52	F	F	F	F
24	29,75	29,63	59	67	58	55	F	F	F	F
25	29,70	29,80	59	55	48	47	F	F	F	C
26	29,90	29,82	52	59	49	43	C	F	F	F
27	29,78	29,69	55	63	48	44	F	F	F	F
28	29,77	29,77	53	61	51	46	F	F	F	F
29	29,73	29,55	60	66	56	53	F	C	R	F
30	29,34	29,46	64	85	63	56	F	F	R	R
31	29,60	29,63	51	59	54	50	F	F	F	F
			55	59	50	46				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,69	29,69	60	61	56	52	F	F	F	F
2	29,69	29,60	62	73	59	57	F	F	F	F
3	29,63	29,91	66	72	61	54	F	F	F	F
4	30,02	30,00	62	72	59	55	F	F	F	F
5	29,98	29,70	65	77	65	63	F	F	C	R
6	29,60	29,63	71	91	77	71	F	F	F	F
7	29,65	29,68	71	87	68	63	C	C	R	R
8	29,73	29,71	64	75	70	66	R	F	F	R
9	29,74	29,74	71	76	65	60	F	F	F	F
10	29,76	29,68	58	56	53	53	R	R	R	R
11	29,62	29,63	55	53	55	54	R	R	R	R
12	29,67	29,65	55	62	60	59	R	C	C	C
13	29,68	29,69	60	68	60	56	C	R	C	C
14	29,63	29,45	69	72	65	65	C	C	F	R
15	29,30	29,50	75	83	66	59	F	F	F	F
16			61	75	64	59	F	F	F	F
17			66	76	68	60	F	F	F	F
18		29,65	69	85	76	67	F	F	F	F
19	29,58	29,54	77	91	79	72	F	F	F	F
20	29,56	29,60	77	85	77	66	R	F	F	F
21	29,60	29,60	79	77	69	62	F	F	F	F
22	29,61	29,80	70	68	64	66	C	C	C	C
23	29,19	29,41	79	89	76	69	F	F	F	F
24	29,52	29,58	66	79	68	61	F	F	F	F
25	29,58	29,61	64	76	64	58	F	F	F	F
26	29,61	29,78	69	77	67	60	F	F	F	F
27	29,86	29,89	71	81	70	66	F	F	F	F
28	29,87	29,78	76	86	71	66	F	F	F	F
29	29,73	29,68	77	91	77	74	F	F	F	F
30	29,66	29,68	83	94	85	78	F	F	F	F
31										
Mean			68	77	67	62				

St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,68	29,76	83	92	76	72	F	F	F	F
2	29,68	29,62	82	89	76	74	F	F	F	F
3	29,80	29,85	84	90	71	65	C	C	F	F
4	29,84	29,88	57	60	58	58	R	C	C	R
5	29,81	29,81	63	69	62	66	R	R	R	R
6	29,80	29,81	69	81	65	63	R	C	C	F
7	29,84	29,75	68	76	67	64	C	C	F	F
8	29,72	29,60	76	84	78	71	F	F	F	F
9	29,58	29,51	80	90	81	75	F	F	C	C
10	29,50	29,65	76	83	74	67	F	F	F	F
11	29,70	29,69	68	76	67	63	F	F	F	F
12	29,60	29,38	72	70	70	70	C	R	C	C
13	29,29	29,31	79	82	75	71	R	F	C	C
14	29,37	29,06	70	75	63	59	F	F	F	F
15	29,68	29,72	68	75		60	F	F	C	F
16	29,72	29,85	68	74	66	63	F	F	C	C
17	29,84	29,85	71	77	68	63	F	F	F	F
18	29,83	29,70	71	75	64	61	F	F	F	F
19	29,68	29,60	66	75	66	67	F	F	F	F
20	29,60	29,70	73	80	71	67	C	F	F	F
21	29,78	29,87	73	81	72	67	F	F	F	F
22	29,90	29,93	78	89	74	69	C	F	C	F
23	29,95	29,81	77	93	80	74	F	F	F	F
24	29,92	29,66	80	92	86	78	F	F	C	C
25	29,79	29,79	68	74	65	58	F	C	C	F
26	29,79	29,76	68	77	66	61	F	F	F	F
27	29,76	29,77	70	77	67	61	F	F	F	F
28	29,79	29,80	71	78	66	61	C	C	C	F
29	29,81	29,80	69	77	68	64	F	F	F	F
30	29,96	29,93	68	75	66	64	F	F	C	R
31	29,70	29,60	67	65	64	76	R	R	R	R
Mean			72	79	70	66				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,60	29,65	62	72	66	64	C	C	C	C
2	29,70	29,76	67	68	68	62	R	R	C	C
3	29,80	29,73	62	66	61	61	C	C	C	R
4	29,70	29,68	61	72	65	63	C	C	C	C
5	29,68	29,71	76	83	76	69	C	C	C	R
6	29,71	29,76	73	81	77	72	F	F	F	F
7	29,80	29,80	76	87	77	75	F	F	F	F
8	29,80	29,72	82	88	77	73	F	F	C	F
9	29,72	29,69	80	87	80	75	F	F	C	C
10	29,65	29,60	81	89	84	78	F	F	F	F
11	29,60	29,50	82	91	83	79	C	C	C	F
12	29,54	29,52	81	89	81	79	C	F	C	F
13	29,54	29,61	76	85	78	71	F	F	F	F
14	29,73	29,61	75	77	69	68	F	F	R	C
15	29,58	29,56	74	75	68	67	C	C	R	C
16	29,52	29,23	70	74	72	73	C	R	F	C
17	29,30	29,65	64	76	69	62	C	C	C	F
18	29,71	29,85	65	74	67	63	F	F	F	F
19	29,95	29,90	68	74	67	64	C	C	C	C
20	29,94	30,00	69	78	73	62	F	F	F	F
21	30,07	30,07	60	68	59	54	F	F	F	F
22	30,10	30,04	63	74	65	57	F	F	F	F
23	30,01	30,00	64	74	65	58	F	F	F	F
24	29,98	29,86	64	71	65	58	F	F	F	F
25	29,80	29,69	64	71	70	68	C	C	C	R
26	29,69	29,64	71	78	69	69	C	R	C	R
27	29,65	29,60	75	83	75	72	R	F	R	F
28	29,63	29,69	75	81	73	66	F	F	F	F
29	29,53	29,37	65	59	60	60	C	R	R	R
30	29,38	29,60	65	74	58	50	F	F	F	F
31	29,66	29,72	50	62	57	47	F	F	F	F
Mean			70	77	70	66				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,73	29,60	54	65	60	58	F	C	C	R
2	29,40	29,28	64	74	68	65	R	R	C	C
3	29,37	29,55	62	67	60	51	R	C	F	F
4	29,58	29,56	54	63	59	52	F	F	F	C
5	29,59	29,66	53	60	61	51	F	F	F	F
6	29,72	29,71	56	68	61	55	F	F	C	C
7	30,02	30,10	57	65	58	51	F	F	F	F
8	30,15	30,10	57	69	61	56	F	F	F	F
9	30,10	29,96	60	72	61	54	C	C	F	F
10	29,89	29,68	58	72	67	64	F	F	F	C
11	29,67	29,70	65	76	72	60	F	F	F	F
12	29,68	29,60	63	75	70	67	C	F	C	C
13	29,57	29,67	68	79	68	59	R	C	F	R
14	29,74	29,75	58	71	62	57	F	F	F	F
15	29,65	29,51	63	66	64	62	C	R	R	R
16	29,73	29,80	56	65		56	F	F	C	C
17	29,85	29,83	55	58	53	51	C	C	C	C
18	29,88	29,79	55	64	56	54	C	C	F	F
19	30,00	30,02	50	61	54	46	F	F	F	F
20	30,02	29,74	50	71	65	56	F	F	F	F
21	29,69	29,68	68	85	78	70	F	F	F	F
22	29,80	29,89	69	71		55	F	F	F	F
23	29,87	29,80	60	74	68	59	F	F	F	F
24	29,84	29,83	64	76	65	59	F	F	F	F
25	29,85	29,76	62	68	64	62	F	F	C	C
26	29,70	29,70	64	75	67	64	C	C	R	C
27	29,83	29,70	63	58	54	55	C	C	R	R
28	29,56	29,68	58	73	67	61	C	F	F	F
29	29,67		56	55	54	54	C	R	C	C
30			56	66	58	48	F	F	F	F
31										
Mean			59	69	63	57				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,68	29,76	49	61	51	43	F	F	F	F
2	29,66	29,88	43	54	47	39	F	F	F	F
3	29,95	29,89	41	56	49	48	F	F	C	C
4	29,84	29,69	55	58	53	51	C	R	R	R
5	29,52	29,56	53	61	53	47	C	C	C	R
6	29,45	29,34	56	48	41	42	C	R	R	C
7	29,38	29,58	45	57	51	43	C	F	F	F
8	29,60	29,62	46	63	54	48	F	F	F	F
9	29,73	29,80	42	48	45	38	F	C	C	C
10	29,76	29,46	38	53	47	40	F	F	F	F
11	29,16	29,50	47	55	50	42	F	C	R	C
12	29,51	29,59	45	46	42	37	C	C	R	F
13	29,67	29,58	37	54	50	45	F	F	F	C
14	29,59	29,62	46	49	49	51	R	R	R	R
15	29,52	29,29	54	57	56	54	H	R	C	C
16	29,35	29,54	53	60	53	45	F	F	F	F
17	29,61	29,62	45	58	53	43	F	F	F	F
18	29,78	29,68	42	55	50	50	F	C	R	R
19	29,64	29,70	48	57	50	43	C	C	F	F
20	29,70	29,61	44	61	54	49	F	F	F	F
21	29,61	29,53	41	44	41	36	R	R	F	F
22	29,58	29,90	39	46	37	30	F	C	C	F
23	30,11	30,15	32	42	38	28	F	F	F	F
24	30,19	29,71	30	48	43	44	F	C	C	R
25	29,65	29,65	40	53	47	40	F	C	F	C
26	29,59	29,15	43	46	46	46	R	R	R	S
27	29,00	29,08	36	43	39	37	R	R	R	R
28	29,24	29,54	39	43	39	37	C	C	C	F
29	29,60	29,54	36	42	39	36	C	C	R	C
30	29,57	29,58	35	39	32	29	C	C	F	F
31	29,57	29,52	31	40	36	29	S	C	F	F
Mean			43	51	46	42				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,75	29,89	32		36	33	F		F	F
2	29,84	29,67	34	48	43	36	F		F	F
3	29,55	29,07	43	45	44	44	C		R	H
4	29,25	29,52	28	31	26	20	F		C	F
5	29,73	29,98	26	35	31	30	F		C	C
6	30,06	30,06	35	45	42	38	C	C	C	C
7	30,05	29,84	44	58	53	53	C	C	F	C
8	29,94	30,10	51	49	42	35	C	C	F	F
9	30,03	29,78	46	50	46	45	C	C	C	C
10	29,60	29,60	52	55	54	50	C	C	C	F
11	29,81	29,81	45	51	45	43	F	F	F	F
12	29,84		46	46	46	45	R	R	C	C
13	29,89	29,57	45	48	47	47	C	C	R	R
14	29,50	29,75	52	58	50	40	C	F	F	F
15	29,90	29,71	35	47	44	43	F	F	C	C
16	29,64	29,55	52	58	56	52	C	C	C	C
17	29,73	30,15	40	43	35	27	C	F	F	C
18	30,34	30,37	24	31	25	20	F	F	F	F
19	30,27	30,01	28	39	36	34	C	F	C	F
20	30,05	29,83	32	41	36	36	F	C	C	C
21	29,70	29,30	39	48	45	48	C	C	C	R
22	29,20	28,93	52	54	52	45	R	C	C	F
23	29,08	29,64	37	34	29	25	C	F	F	F
24	29,93	30,08	26	40	34	32	F	F	F	F
25	30,10	29,87	28	43	38	37	F	F	C	C
26	29,67	29,53	41	41	41	40	R	R	R	R
27	29,64	29,82	39	38	38	40	R	R	R	R
28	29,95	29,91	41	41	40	40	C	C	R	R
29	29,80	29,55	40	45	41	41	C	C	R	R
30	29,30	28,89	46	51	47	45	C	C	C	R
Mean			39	45	41	39				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	28,83	29,06	39		40	37	C	C	F	F
2	29,17	29,23	35	45	37	28	S	C	F	F
3	29,40	29,53	30	35	32	18	S	C	F	F
4	29,70	29,90	28	38		29	F	C	C	C
5	30,00	29,93	28	40	36	33	C	C	C	C
6	29,86	29,70	40	41	39	38	R	C	C	C
7	29,51	29,42	46	56	51	46	C	C	C	R
8	29,60	29,80	35	43	36	28	F	F	F	F
9	29,89	30,06	32	43	34	30	F	F	F	F
10	30,09	29,92	32	47	43	37	F	F	F	F
11	29,86	29,10	35	44	41	45	F	C	R	R
12	28,86	29,57	32	28	26	20	S	H	F	F
13	29,70	29,96	19	19	16	14	F	F	F	F
14	30,08	30,07	13	25	23	16	F	F	F	F
15	30,15	29,98	18	33	33	36	H	C	S	C
16	29,91	29,88	40	44	41	41	R	C	C	C
17	29,90	29,83	41	43	40	39	C	C	C	C
18	29,77	29,66	38	43	41	34	C	C	C	F
19	29,67	29,65	25	21	16	14	F	F	F	F
20	29,65	29,73	20	32	28	29	F	F	F	C
21	29,88	30,05	33	31	32	32	S	S	S	S
22	30,14	30,12	29	33	22	22	C	F	F	F
23	30,10	29,90	28	38	35	32	C	C	C	C
24	29,76	29,67	34	36	32	23	S	S	C	F
25	29,80	29,92	26	39	22	20	F	F	F	F
26	29,88	29,68	23	39	33	33	F	F	C	C
27	29,64	29,56	37	41	37	36	R	R	R	R
28	29,49	29,76	34	32	33	32	R	C	S	S
29	29,67	29,66	35	32	32	25	R	S	S	S
30	29,98	30,03	24	33		32	F	F	C	C
31	29,90	29,59	37	43	36	45	C	F	C	R
Mean			31	37	34	31				

St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,61	29,82	37	39	35	30	F	F	F	F
2	30,12	30,41	32	40	36	29	F	F	F	F
3	30,29	30,07	35	51	44	42	F	F	F	F
4	30,07	30,13	43	46	44	34	F	C	C	C
5	30,18	30,39	18	22	20	9	C	F	F	F
6	30,46	30,07	6	19	18	22	F	F	F	C
7	29,47	29,54	34	41	36	31	F	F	C	F
8	29,54	29,59	31	36	31	23	F	F	F	F
9	29,49	29,57	30	37	32	25	F	F	F	F
10	29,69	30,09	20	24	18	15	F	F	F	F
11	30,18	29,65	17	26		33	F	C	S	S
12	29,70	30,31	26	28	24	20	F	F	F	F
13	30,42	29,82	13	19	31	34	F	C	S	R
14	29,95	30,19	37	40	35	28	C	F	F	F
15	30,36	30,31	25	25	23	27	C	C	C	S
16	29,90	29,80	33	30	30	31	R	C	C	C
17	29,89	30,07	32	36	30	22	C	F	F	F
18	30,10	29,69	20	38	36	36	F	F	F	F
19	29,58	29,34	39	41	38	34	C	R	R	C
20	29,57	29,76	16	21	18	17	F	F	F	F
21	29,94	30,07	18	22	18	14	F	F	F	F
22	29,88	29,90	21	36	30	23	F	F	F	F
23	29,89	29,86	27	30	26	24	C	F	C	C
24	29,78	29,74	21	24	25	23	C	C	S	S
25	29,87	30,09	18	22	23	23	S	C	C	C
26	30,19	29,98	25	35	32	34	C	C	S	S
27	29,79	29,73	38	37	31	31	R	R	S	C
28	29,76	29,79	26	34	29	26	F	F	F	F
29	29,88	29,88	30	33	31	27	F	F	F	F
30	29,88	30,04	30	41	34	30	C	F	F	C
31	30,25	30,29	21	30	25	23	F	F	F	F
Mean			26	32	29	26				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,16	29,75	33	35	34	32	C	S	R	R
2		30,21	26	25	24	14	C	F	C	F
3	30,28	30,16	10	25	22	16	F	F	F	F
4	29,97		21	33	34	37	C	S	R	R
5	29,36	29,63	29	28	21	10	F	F	F	F
6	29,95	30,28	6	12	10	6	F	F	F	F
7	30,30	29,60	12	26	25	28	F	C	S	S
8	29,26	30,13	25	20	13	4	F	F	F	F
9	30,20	30,06	0	6	1	−3	F	F	F	F
10	30,09	30,10	−3	12	9	3	F	F	F	F
11	30,10	30,32	8	18	10	3	F	F	F	F
12	30,40	30,40	2	16	13	6	F	F	F	F
13	30,48	30,10	8	23	20	12	F	F	F	F
14	30,33	29,92	17	28	28	25	F	S	S	F
15	29,90	29,80	33	40	36	33	C	C	C	C
16	29,72	29,72	35	36	35	33	C	C	C	C
17	29,76	29,89	34	34	32	31	S	S	C	C
18	29,90	29,65	36	42	34	32	C	F	C	F
19	29,19	29,69	36	42	37	33	F	F	F	F
20	29,78	29,76	34	35	33	29	F	C	S	S
21	29,99	30,06	33	38	34	27	S	C	C	F
22	30,08		35	38	34	32	C	S	S	C
23		30,03	35	38	34	33	C	C	C	C
24	29,62	29,16	35	37	34	33	R	R	R	C
25	29,22	29,67	40	48	35	32	F	S	F	F
26	29,88	29,80	31	39	36	34	F	F	F	F
27	29,71	29,74	35	38	33	26	S	C	F	F
28	29,78	30,00	26	37	32	22	C	S	F	F
Mean			24	30	26	22				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,20	29,96	19	31	27	26	F	F	C	S
2	29,60	29,60	36	42	36	33	S	C	C	C
3	29,18	29,56	35	40	31	19	R	C	F	F
4	29,81	30,12	14	19	15	13	F	F	F	F
5	30,28	29,85	15	30	31	31	F	C	C	S
6	29,51	29,34	39	46	35	33	R	C	R	C
7	29,30	29,59	37	42	32	25	C	C	F	F
8	29,62	29,19	21	24	20	16	S	F	F	C
9	30,20	30,37	3	15	13	9	F	F	F	F
10	30,32	30,40	15	27	23	22	F	C	C	C
11	30,21	29,68	29	35	31	25	S	R	R	R
12	29,98	30,24	28	37	33	25	F	F	F	F
13	30,24	29,85	34	38	38	36	C	C	C	F
14	30,00	30,00	42	42	37	35	F	C	C	C
15	30,14	30,42	33	36	32	23	F	F	F	F
16	30,51	30,27	30	35	30	30	F	C	S	S
17	29,72	29,55	37	44	46	44	R	R	C	F
18	29,72	29,97	39	40	34	27	C	C	F	F
19	30,22	30,49	18	27	25	19	F	F	F	F
20	30,62	30,40	21	34	29	29	F	C	C	C
21	30,10	30,08	43	56	49	44	C	F	F	F
22	30,07	29,81	40	38	34	32	C	C	S	S
23	29,99	30,20	35	41	32	32	S	S	C	C
24	30,13		34	36	34	33	S	S	R	R
25		30,02	39	46	41	34	F	F	F	F
26	30,13	29,86	38	40	37	37	C	R	R	R
27	29,70	29,57	38	46	49	50	C	R	C	F
28	29,89	30,13	43	50	42	36	F	F	F	F
29	30,26	30,16	38	42	34	31	F	F	F	F
30	30,15	30,24	38	44	37	30	S	C	F	F
31	30,32	30,31	33	40	35	29	F	F	F	F
			31	37	33	29				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St	10
1	30,31	30,10	38	48	42	37	F	F	F	F
2	30,00	29,69	43	54	49	49	C	C	R	R
3	29,41	29,80	50	57	48	41	F	F	F	F
4	29,66	29,71	44	69	59	48	C	C	C	F
5	29,64	29,85	43	54	43	39	C	C	F	F
6	29,87	29,55	44	43	39	35	C	C	R	R
7	29,52	29,81	32	31	27	24	S	C	F	F
8	29,84		30	46	42	35	F	C	F	C
9			41	49	40	39	F	F	F	F
10		29,51	41	47	38	36	R	R	C	R
11	29,49	29,46	39	39	38	36	R	R	R	C
12	29,58	29,93	45	51		39	F	C	F	F
13	30,02	30,01	44		43	40	F	F	F	C
14	29,99	29,93	43	48	40	36	F	F	F	F
15	30,00	30,18	39	45	39	34	C	C	F	F
16	30,18	30,20	39	47	39	34	F	F	F	F
17	30,18	30,16	43	40	37	33	F	F	C	C
18	30,01	29,67	29	39	37	36	C	C	R	R
19	29,58	29,72	42	45	40	39	C	R	R	R
20	29,90	29,68	40	42	39	38	C	C	R	R
21	29,40	29,48	44	60	54	43	R	C	F	F
22	29,37	29,41	48	54	43	42	F	C	F	F
23	29,51	29,62	47	60		43	F	C	F	F
24	29,60	29,75	52	59	50	46	F	F	C	C
25	29,82	29,86	40	37	36	34	C	S	S	C
26	29,96	30,00	42	50	43	35	F	F	F	F
27		29,89	44	47	42	39	F	F	C	C
28	29,31	29,41	32	42	38	36	S	R	R	F
29	29,71	29,99	41	52	43	36	F	R	C	F
30	30,06	30,16	44	58	46	40	F	F	F	F
31										
Mean			42	50	42	38				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,18	30,02	51	62	50	47	F	F	F	F
2	30,03	29,92	60	63	56	53	F	F	F	C
3	29,69	29,70	55	66	65	57	F	F	F	F
4	29,85	30,28	61	65	56	47	F	F	F	F
5	30,33	30,12	46	43	41	39	C	R	R	C
6	30,07	30,02	40	45	42	42	R	R	R	R
7	30,17	30,39	48	56	47	42	F	F	F	F
8	30,49	30,40	50	62	54	47	F	F	F	F
9	30,46	30,37	51	64	54	51	C	F	F	F
10	30,31	30,26	60	81	68	50	C	F	F	F
11	30,31	30,17	51	53	48	48	F	F	F	F
12	30,10	30,10	54	58	47	45	C	C	C	C
13	30,00	29,95	51	58	52	45	C	F	F	F
14	29,87	29,70	49	59	53	48	F	F	F	F
15	29,61	29,72	54	59	51	48	F	F	R	C
16		29,64	53	62		49	F	C	R	C
17	29,81	29,94	44	56	54	45	R	C	F	F
18	30,01	30,04	53	61	54	49	F	F	F	F
19	30,02	29,78	59	73	66	57	F	F	F	F
20	29,80	29,62	60	67	53	50	C	C	R	R
21	29,33	29,49	60	61	52	52	C	F	C	C
22	29,53	29,46	61	69	58	51	F	F	F	F
23	29,47	29,65	60	67	60	48	F	F	F	F
24	29,65	29,71	56	71	60	47	F	F	F	F
25	29,80	29,91	51	66	60	51	F	F	F	F
26		29,95	63	64	58	56	C	R	C	C
27	29,97	29,90	54	53	53	48	C	R	R	R
28	30,00	30,00	56	67	59	53	C	C	F	F
29	30,01	30,11	64	64	54	52	F	C	R	C
30	30,18	30,10	51	58	52	50	C	F	C	F
31	29,90	29,77	52	63	59	54	R	C	F	F
			58	62	54	49				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,80		59	62	54	54	C	C	C	C
2	30,08	30,10	56	60	54	51	F	F	F	F
3	30,10	30,05	65	80	65	58	F	F	F	F
4	30,09	30,00	61	70	63	61	F	F	F	C
5	29,88	29,82	63	79	68	66	C	F	F	F
6	29,90	29,88	72	81	66	62	F	F	F	F
7	29,84	29,78	65	73	64	64	R	R	R	R
8	29,80	29,97	71	79	73	64	F	F	F	F
9	30,10	30,20	61	70	62	54	F	F	F	F
10	30,21	30,09	62	70	59	53	C	C	F	F
11	30,10	30,07	64	79	66	61	F	F	F	F
12		29,87	71	62	53	53	C	R	R	R
13	29,82	29,80	54	59	55	54	C	R	R	C
14	29,83	29,90	64	79	73	67	F	F	F	F
15	30,01	30,09	70	78	64	60	F	F	F	F
16	30,19	29,99	64	71	67	65	F	F	F	F
17	29,89	29,93	76	89	81	74	F	F	F	F
18	30,08		57	65	55	54	C	C	R	R
19		29,85	63	74	64	55	C	C	F	F
20	29,95	30,01	64	76	63	59	F	F	F	F
21	30,16	30,15	67	72	62	60	F	F	F	F
22	30,13	30,02	71	84		67	F	C	F	F
23	30,06	30,12	65	68	62	57	R	F	F	F
24	30,13	30,02	68	75	71	62	F	F	F	F
25	30,00	29,85	70	73	66	62	C	C	R	R
26	29,78	29,80	69	76	72	64	R	R	C	R
27	29,80	29,81	70	76	69	66	C	F	F	F
28	29,79	29,76	68	84	66	66	C	C	R	C
29	29,77	29,76	72	76	65	60	C	F	C	F
30	29,71	29,86	68	74	64	57	F	C	F	F
			66	74	64	60				

St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.			Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,84	29,82	67	76	65	59	C	F	F	F
2	29,92	29,78	65	79	69	64	F	F	F	F
3	29,79	29,70	72	74	67		F	C	F	F
4	29,75	29,68	68	75	67	67	F	C	C	F
5	29,65	29,70	74	87	78	75	R	C	C	C
6	29,69	29,63	74	89		65	F	C	R	C
7	29,63	29,60	60	69	61	59	C	C	R	C
8	29,65	29,79	68	78	69	60	C	F	C	F
9	29,88	30,07	65	74	68	60	F	F	F	F
10	30,14	30,12	70	80	80	62	F	F	F	F
11	30,12	30,11	69	75	67	63	F	F	C	R
12	30,11	30,11	69	77	66	63	C	F	R	R
13	30,14	30,12	67	73	67	62	C	F	F	F
14	30,16	30,11	72	81	71	68	F	F	F	F
15	30,08	29,93	74	82	70	67	F	F	F	C
16	29,84	29,79	76	78	70	66	F	F	C	R
17	29,78	29,90	67	70	62	60	R	C	R	R
18	29,94	29,90	63	67	62	58	F	F	F	F
19	29,84	29,76	64	63	59	57	C	R	C	R
20	29,77	29,75	61	71	61	58	C	C	C	F
21		29,80	70	82	75	69	F	F	F	F
22	29,85	29,89	75	88	77	74	F	F	F	F
23	29,87	29,80	78	83	77	74	F	F	F	F
24	29,77	29,66	78	87	74	73	F	F	F	F
25	29,58	29,60	80	86	69	63	F	F	C	R
26	29,69	29,90	67	77	71	63	F	F	F	F
27	29,97	29,86	71	82	71	67	F	F	C	R
28	29,82	29,87	70	83	76	67	C	F	F	F
29	30,12	30,03	70	77	69	65	F	F	F	F
30	30,00	29,81	72	82	69	65	F	F	C	F
31	29,74	29,91		86	72	69	F	R	R	C
Mean			70	78	70	65				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,02	30,11	65	73	64	57	F	F	F	F
2	30,15	30,15	63	73	66	64	F	F	F	C
3	30,10	30,01	63	66	59	57	C	R	C	F
4	29,99	29,94	65	73	71	65	F	F	F	F
5	29,95	29,91	75	85	76	70	C	F	R	C
6	29,92	29,97	76	82	72	69	C	F	R	R
7	30,08	30,11	73	79	68	67	C	C	C	C
8	30,18	30,10	73	77	70	67	C	F	C	F
9	30,08	29,95	68	72	68	67	R	C	R	R
10	29,95	30,09	70	64	63	60	R	C	C	F
11	30,15	30,09	66	72	68	68	C	C	F	F
12	30,09	30,08	76	85	81	76	C	F	F	F
13	30,13	30,02	78	82	73	73	F	F	F	F
14	29,97	29,86	81	93	85	75	F	F	F	F
15	30,00	29,94	72	75	67	65	F	F	F	F
16	29,90	29,85	75	85	78	74	F	F	C	C
17	29,94	29,96	72	76	68	66	F	F	F	R
18	29,78	29,75	67	61	58	56	R	R	R	R
19	29,86	30,05	53	59	58	54	R	R	R	F
20	30,20	30,24	59	65	59	54	F	F	F	F
21	30,27	30,21	61	69	61	55	F	F	F	F
22	30,17	30,12	63	68	60	56	F	F	F	F
23	30,12	30,07	60	68	62	55	F	F	F	F
24	30,00	29,85	60	67	61	60	C	F	F	C
25	29,78	29,72	66	79	70	67	C	C	R	
26	29,77	29,92	69	75	64	59	C	R	F	F
27	30,08	29,82	64	67	58	56	F	C	R	R
28	29,73	29,90	60	72	64	59	R	C	F	F
29	29,89	29,90	67	72	62	62	F	R	C	
30	30,00	30,11	59	65	60	53	F	F	F	F
31	30,22	30,20	50	65	58	56	F	F	F	F
			67	73	66	63				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,11	29,94	60	72	67	64	C	C	C	C
2	29,85	29,71	71	82	76	73	C	F	F	C
3	29,85	30,07	66	71	63	55	F	F	F	F
4	30,12	29,83	57	68	64	62	F	F	C	R
5	29,61	29,69	67	75	68	60	F	F	F	F
6	29,70	29,94	61	72	59	58	F	F	C	R
7	30,03	30,19	61	67	60	57	F	F	F	F
8	30,16	30,21	62	71	67	61	C	F	C	F
9	30,32	30,26	61	69	61	60	F	C	C	F
10	30,17	30,10	66	83	76	72	C	C	F	F
11	30,20	30,30	69	71	65	62	F	F	F	C
12	30,42		61	65	58	57	C	F	F	C
13	30,40	30,20	61	68	60	57	C	F	F	C
14	30,00	29,94	61	74	66	56	C	C	R	R
15	29,98	30,01	56	64	58	55	F	C	F	C
16	30,06		54	65	58	50	F	F	F	F
17		30,04	51	67	61	54	F	F	F	F
18	30,11	30,33	57	65	58	50	F	F	F	F
19	30,37	30,29	49	61	55	48	F	F	F	F
20		30,12	52	62	57	50	C	F	F	F
21	30,10	29,98	55	67	62	58	C	F	F	F
22	29,89	29,87	63	77	68	60	C	C	C	R
23	29,95	30,16	52	61	54	44	R	F	F	F
24	30,25	30,29	46	63	60	52	F	F	F	F
25	30,23	30,22	55	71	61	54	F	F	F	F
26	30,26	30,20	55	72	64	58	F	F	F	F
27	30,17	30,01	61	65	63	60	C	R	R	R
28	30,08	30,19	49	50	49	49	R	R	C	C
29	30,27	30,10	45	55	50	49	C	F	C	C
30	29,98	29,95	53	50	56	53	R	R	C	R
			58	67	61	57				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,09	30,15			57	53	F	F	C	C
2	30,20	30,15	54	63	54	46	C	F	F	C
3	30,05	29,69	55	60	59	59	C	C	C	C
4	29,49	29,59	63	73	65	55	C	C	F	F
5	29,69	29,54	52	59	54	50	F	F	F	F
6	29,83	29,70	59	71	57	48	F	F	F	C
7	29,82	30,07	42	54	49	40	F	F	F	F
8	30,08	29,87	48	56	55	53	C	C	C	R
9	29,70	29,88	51	51	50	44	R	R	R	R
10	29,96	29,97	42	43	41	38	R	C	C	C
11	30,10	30,34	38	53	47	39	F	F	F	F
12	30,42	30,32	39	52	47	45	F	F	C	C
13	30,28	30,06	49	60	55	52	F	F	C	C
14	29,74	29,66	54	52	51	50	R	R	R	R
15	29,60	29,49	51	60		45	C	F	R	F
16	29,50	29,70	45	59	54	46	F	F	F	F
17	29,79	29,77	49	60	55	49	F	F	F	F
18	29,91	30,10	44	57	50	41	F	F	F	F
19	30,12	30,12	40	52	45	37	F	F	F	F
20	30,14	30,06	41	54	48	42	F	F	F	C
21	30,00	29,91	47	49	48	41	F	C	R	F
22	29,59	29,89	40	52	46	39	F	F	F	F
23	29,95	29,81	40	52	47	41	F	F	F	F
24	29,83	29,89	43	64	57	48	F	F	F	F
25	29,95	29,78	46	50	48	50	F	F	F	F
26	29,46	29,58	52	57	44	30	R	C	F	F
27	29,79	29,80	28	38	35	34	F	F	F	C
28	29,78	29,63	40	58	52	52	C	F	F	F
29	29,76	29,87	51	61	55	50	C	C	C	C
30	29,97	29,92	53	64	57	52	C	C	R	C
31	30,02	30,19	50	60	53	43	C	F	F	F
Mean			47	56	51	46				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,16	29,79	41	56	52	50	F	F	F	F
2	29,80	29,92	50	56	51	41	F	F	F	F
3	29,96	29,73	43	50	49	48	F	F	C	R
4	29,39		54	57	49	43	F	F	F	F
5		29,63	43	51	46	38	F	F	F	F
6	29,70	29,63	36	40	38	35	F	C	C	C
7	29,57	29,69	31	39	35	28	F	C	C	F
8	29,76	29,82	29	44	40	35	F	F	F	F
9	29,86	29,98	34	40	34	26	F	F	F	F
10	29,89	29,76	34	44	36	32	C	C	F	F
11	30,09	30,16	26	35	29	26	F	F	F	F
12	30,06	29,87	26	41	38	32	F	F	F	F
13	29,95	30,00	35	47	39	36	F	F	F	F
14	30,00	29,65	41	46	44	43	F	F	C	R
15		29,89	45	58	53	49	F	F	C	C
16		30,00	46	47	46	46	C	R	R	R
17	29,99	29,99	42	41	40	38	R	R	R	R
18	29,91	29,80	38	39	38	38	R	R	R	R
19	29,63	29,70	37	40	39	40	R	R	R	R
20	29,83	29,99	39	44	43	40	C	R	R	C
21	29,99	29,90	37	40	39	33	C	F	F	F
22	29,90		31	44	40	31	F	F	F	F
23	29,46	29,55	45	52	47	33	C	F	F	F
24	29,68	29,71	33	40	37	30	C	C	F	F
25	29,73	30,10	24	28	25	17	F	F	F	F
26	30,19		17	23	21	26	C	C	F	F
27	29,90	29,70	31	31	31	28	C	S	S	S
28	29,60	29,90	26	29	28	23	S	S	C	F
29	30,02	30,01	25	35	31	23	C	C	F	F
30	30,09	30,20	25	33	29	19	F	F	F	F
			36	42	39	34				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,28		16	35	27	19	F	F	F	F
2	30,09	29,80	20	36	30	29	F	F	F	C
3	29,33	29,25	37	31	26	27	R	S	S	C
4	29,28	29,09	21	29	26	26	F	F	C	S
5	29,21	29,53	20	29	22	17	C	F	F	F
6	29,66	29,56	11	21	19	19	F	F	F	C
7	29,81	30,29	13	10	8	3	F	F	F	F
8	30,44	30,60	2	9	7	1	F	F	F	F
9	30,67	30,57	5	20	18	18	C	C	C	C
10	30,42	30,18	30	37	36	34	C	C	C	C
11	30,16	30,11	35	39	36	35	R	R	R	R
12		29,74	38	31	31	27	R	R	S	F
13	29,83	29,70	27	37	34	32	F	F	F	F
14	29,73	29,89	31	36	33	30	F	F	F	F
15	30,08	30,22	15	22	19	13	F	F	F	F
16	30,10	29,66	15	16	15	15	S	S	S	C
17	29,71	29,73	14	24	17	6	F	F	F	F
18	29,70	30,02	4	13	6	5	F	F	F	F
19	30,21	30,00	8	8	7	20	F	C	S	
20	30,14	30,00	20	33	24	24	C	F	F	C
21	30,00	29,68	24	26	20	17	S	S	S	S
22	29,76	30,04	7	14	11	11	F	F	F	F
23	29,80	29,75	17	32	27	24	F	F	F	F
24	30,22	30,37	11	13	10	7	F	F	F	C
25	30,36	29,94	21	26	26	12	S	S	S	S
26	29,73	29,70	17	20	18	10	S	S	C	F
27	29,72	29,92	13	22	18	10	F	F	F	F
28	29,99		9	20	12	6	F	F	F	F
29	29,66	29,75	16	33	29	21	S	C	C	F
30	30,04	30,10	9	15	9	8	F	F	F	F
31	30,11	29,98	6	10	12	16	S	C	C	C
			16	24	20	17				

St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,77	29,95	10	14	14	13	S	S	S	C
2	30,10	30,25	11	28	24	19	F	F	F	F
3	30,37	30,09	20	34	28	29	F	F	F	C
4	29,91	29,78	32	41	38	36	C	C	C	C
5	29,82	29,74	27	39	34	23	C	F	F	F
6	29,70	29,74	35	43	37	37	R	F	F	C
7		29,65	37	43	39	41	C	C	C	C
8	29,99	30,38	32	30	25	15	F	F	F	F
9	30,40	29,81	11	23	21	32	C	S	S	S
10	29,69	29,79	39	43	36	32	F	F	F	F
11	30,01	30,17	23	22	18	9	F	F	F	F
12	30,07	29,70	12	22	20	19	F	F	F	F
13	29,90	29,60	26	32	28	25	C	C	S	S
14	29,86	29,79	19	28	25	29	S	C	C	C
15	29,63	29,56	35	45	39	36	C	C	C	C
16	29,68	29,78	36	43	33	30	C	F	C	C
17	29,39	29,36	27	30	16	18	S	S	C	F
18	29,46	29,69	26	33	26	16	F	F	F	F
19	29,78	29,88	12	23	19	13	F	F	F	F
20	29,89	30,09	16	26	22	17	F	C	F	C
21	30,02	29,40	24	36	36	34	F	F	F	F
22	29,48	30,00	24	13	13	0	F	F	F	F
23	30,06	30,24	3	14	12	11	C	C	C	C
24	30,44	30,46	13	21	19	27	C	C	C	C
25	30,36	30,09	32	40	34	31	C	C	C	F
26	29,87	29,69	33	38	34	33	C	C	C	C
27	29,69	29,61	34	39	35	30	C	F	C	F
28	29,72	29,80	26	31	24	14	C	C	F	F
29	29,98	29,91	9	26	20	17	F	F	F	F
30	29,65	29,57	30	36	34	28	S	S	C	F
31	29,61	30,02	21	24	14	10	C	F	F	F
Mean			24	31	26	23				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,08	30,01	6	20	16	14	F	F	F	F
2	30,01	30,24	14	20	16	9	F	F	F	F
3	30,39	30,33	6	23	17	11	F	F	F	F
4	30,15	30,20	26	41	33	28	S	C	C	F
5	30,34	30,26	24	37	32	30	C	C	C	C
6	30,13	30,03	34	43	38	35	F	F	F	F
7	30,06	29,81	32	38	34	34	C	C	R	R
8	29,84	30,07	33	24	21	17	R	H	S	S
9	30,21	30,30	13	18	11	10	S	S	S	S
10	30,07	30,02	11	24	22	15	H	S	S	F
11	30,11	29,94	13	27	23	19	F	F	F	F
12	30,10	30,35	26	34	23	12	F	F	F	F
13	30,35	29,77	12	38	33	33	F	F	C	R
14	29,38	29,60	37	46	37	17	F	F	R	F
15	29,94	29,64	10	22	16	20	F	F	F	C
16	29,04	29,10	37	38	31	11	R	R	C	F
17	29,31	29,61	1	8	4	6	F	F	F	C
18	29,80	30,04	11	25	20	17	F	F	F	F
19	30,18	29,90	22	28	25	22	S	S	S	H
20	29,89	29,95	22	25	22	21	C	C	C	C
21	30,05	30,00	14	29	23	16	F	F	F	F
22	30,08	29,99	12	34	26	19	F	F	F	F
23	29,71	29,69	28	40	34	25	S	F	F	F
24	29,98	29,97	12	22	17	11	F	F	F	F
25	30,03	29,54	12	25	23	26	F	F	C	S
26	29,23	29,90	36	35	27	19	C	F	F	F
27	30,11	29,70	19	34	33	36	F	F	C	C
28	30,37	29,53	42	46	41	36	R	R	C	C
Mean					20	33	25	20		

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,84	29,15	22	25	20	15	F	F	F	F
2	29,21	29,99	17	29	29	28	F	F	C	S
3	29,77	29,91	36	43	36	32	S	C	F	F
4	30,16	30,21	29	38	32	26	F	F	F	F
5	30,25	30,07	29	42	36	33	F	F	F	F
6	29,97	29,69	39	49	42	43	F	F	R	C
7	29,69	29,41	38	50	43	44	F	F	C	R
8	29,62	30,10	34	36	29	20	F	F	F	F
9	30,27	30,20	17	29	27	27	F	F	C	C
10	29,90	29,98	35	48	45	42	R	C	F	C
11	30,11	30,10	38	38	37	34	C	R	C	C
12	30,03	30,09	39	49	40	33	C	C	F	F
13	30,29	30,18	30	40	35	28	F	F	F	F
14	30,09	29,91	34	47	42	37	F	F	F	F
15	29,90	30,00	40	50	41	36	R	C	R	C
16	30,09	29,92	38	45	38	36	C	C	C	R
17	29,81	29,97	43	58	51	50	C	F	F	C
18	29,94	29,82	47	48	43	41	F	F	C	C
19	29,91	29,99	42	41	34	32	R	C	S	C
20	30,00	29,94	26	38	31	24	F	S	S	F
21	29,89	29,30	28	38	37	37	F	S	C	F
22	29,79	30,11	26	29	28	24	F	F	F	F
23	30,21	30,09	27	44	38	38	F	F	F	C
24	29,90		44	47	46	46	R	C	C	C
25	29,51	29,91	47	46	47	42	R	R	C	F
26	30,28	30,42	40	51	41	33	F	F	F	F
27	30,52	30,49	39	47	37	32	F	F	F	F
28	30,46	30,38	36	43	38	37	C	C	C	C
29	30,34	30,10	38	41	38	39	C	C	R	R
30	30,11	30,08	44	51	47	42	C	C	F	F
31	29,97	29,87	44	55	49	41	F	F	F	F
Mean			36	42	38	34				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,82	29,92	44	59	54	44	F	F	F	F
2	29,90	29,69	47	45	44	45	F	R	R	R
3	29,60	29,83	32	43	38	32	F	F	F	F
4	29,86	29,94	38	47	42	35	F	C	C	F
5	29,96	30,10	40	49	41	36	F	F	F	F
6	30,16	30,18	39	48	40	34	F	F	F	F
7	30,09	30,25	36	38	44	41	S	R	H	C
8	30,30	30,30	39	46	38	34	H	C	F	F
9	30,20	30,11	41	49	40	38	C	F	C	C
10	30,05	30,01	44	54	43	38	F	F	F	F
11	30,00	29,73	45	60	52	47	F	C	F	F
12	29,66	29,49	53	56	47	44	C	F	C	F
13	29,47	29,46	47	49	41	40	C	F	C	C
14	29,50	29,45	45	51	43	40	C	F	F	F
15	29,49		47	53	52	42	F	F	F	F
16	29,58	29,60	50	65	52	44	F	F	F	F
17	29,51	29,60	49	55	48	40	F	F	F	F
18	29,71	29,73	51	53	44	42	F	F	F	F
19	29,73		48	53	45	39	F	F	F	F
20		30,00	53	64	56	50	F	F	F	F
21	30,04	30,15	55	70	55	49	F	F	F	F
22	30,19	30,14	55	64	59	51	F	F	R	F
23	30,13	29,95	59	70	60	56	F	F	C	R
24	29,81	29,80	59	67	56	53	C	C	R	C
25	29,93	30,01	50	56	53	47	F	F	F	F
26	29,70	30,09	53	58	50	43	F	F	F	F
27	30,01	29,84	42	46	45	39	R	C	F	F
28	29,84	29,92	42	55	49	42	F	F	F	F
29	29,87	29,74	48	60	56	45	C	F	F	F
30	29,79	29,74	52	56	48	46	F	F	R	F
31										
Mean			47	55	47	42				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,75	29,95	51	65	53	49	F	C	R	R
2	29,98	30,04	52	55	48	44	F	F	F	F
3	30,11	30,13	49	51	44	40	C	F	F	F
4	30,08	29,73	45	50	45	45	R	R	R	C
5	29,60	29,63	47	45	42	37	C	F	C	F
6	29,63	29,72	47	59	48	44	F	R	C	F
7	29,80	29,93	48	61	53	46	F	C	C	F
8	30,03	30,12	52	61	52	47	F	C	C	F
9	30,19	30,20	58	66	53	46	R	C	F	F
10	30,22	30,22	57	71	59	51	F	F	F	F
11	30,23	30,12	61	73	60	55	F	F	F	F
12	30,06	29,92	66	87	73	64	F	F	F	F
13	29,88	29,95	66	47	44	42	C	R	H	R
14	29,79	29,79	41	46	41	41	R	R	C	F
15	29,86	29,98	53	58	52	48	C	C	F	F
16	29,95	30,03	51	64	53	49	C	C	F	F
17	30,10	30,12	60	70	61	53	F	F	F	F
18	30,10	30,09	69	86	68	63	F	F	F	F
19	30,09	29,97	69	80	62	57	F	F	F	F
20	29,83	29,71	57	59	57	55	R	C	C	R
21	29,72	29,80	57	66	57	50	F	F	F	F
22	29,78	29,97	55	64	57	55	R	C	F	C
23	30,04	30,16	64	69	59	56	F	F	F	F
24	30,25	30,23	64	70	61	59	F	F	F	C
25	30,20	30,07	63	68	61	60	R	F	R	C
26	30,08	30,08	71	83	69	63	F	F	F	F
27	30,12	30,10	69	66	66	60	F	F	F	F
28	30,09	30,00	66	82	76	74	F	F	F	F
29	30,06	30,09	80	85	69	67	F	R	F	F
30		30,03	74	80	80	75	F	F	F	C
31	30,17	30,30	72	79	65	61	R	C	C	C
Mean			59	67	62	53				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,32	30,25	68	69	59	58	C	C	R	C
2	30,19	30,01	66	84	69	65	C	R	C	F
3	29,90	29,71	74	80	70	68	C	C	F	F
4	29,72	29,76	69	73	65	64	R	R	C	C
5	29,82	29,93	67	76	73	64	F	F	F	F
6	30,06		62	71	60	55	F	F	F	F
7	30,16	30,11	61	66	58	53	F	F	F	F
8	30,12	29,95	62	71	65	63	F	F	F	F
9	29,79	29,80	76	67	60	55	F	F	F	C
10	29,74	29,81		81	71	64	R	C	F	F
11	29,93	29,89	65	81	72	65	F	F	F	F
12	29,90	29,98	74	89	80	74	F	F	F	F
13	29,95	29,79	79	91	82	73	F	F	F	F
14	29,72	30,01	82	87	70	60	F	C	F	F
15	30,15	30,20	62	62	59	56	F	F	C	F
16	30,21	30,05	69	76	66	62	F	F	F	F
17	29,82	29,75	76	90	74	70	F	R	C	F
18	29,82	29,87	71		65	61	F	F	F	F
19	29,85	29,72	62	56	54	51	R	R	R	R
20	29,87	30,09	58	69	58	50	F	F	F	F
21	30,18	30,19	62	73	64	56	F	F	F	F
22	30,19	30,09	66	76	66	61	F	F	F	F
23	30,04	30,00	71	84	72	69	F	F	R	
24	29,98	29,77	82	91	77	70	F	F	F	F
25	29,60	29,71	82	86	73	68	F	R	F	F
26	29,72	29,50	71	82	71	66	F	F	C	R
27	29,43	29,58	74	80	68	64	F	R	R	F
28	29,70	29,86	68	77	70	60	F	C	F	F
29	29,91	29,90	66	80	73	67	F	F	F	F
30	29,81	29,66	76	84	70	69	F	F	R	F
Mean			70	78	68	63				

St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,80		65		65	56	F	F	F	F
2		30,36	61	67	60	53	F	F	F	F
3	30,32	30,32	65	73	63	59	F	F	F	F
4	30,32	30,31	69	77	63	58	F	F	F	F
5	30,30	30,12	67	74	65	62	F	F	C	F
6	30,06	29,97	74	86	76	70	F	C	F	F
7	29,97	29,71	79	91	80	77	F	C	F	C
8	29,80	29,98	68	79	69	59	F	F	F	R
9	30,03	30,02	68	76	71	63	F	C	C	F
10	30,04	29,97	74	83	80	75	F	F	F	F
11	29,98	30,00	81	96	86	79	F	F	F	F
12	30,05	30,06	85	85	76	73	F	F	R	C
13	30,08	30,09	80	94	82	74	F	F	C	F
14	30,08	30,04	83	95	73	72	F	R	C	C
15	30,01	29,85	79	90		73	C	F	C	F
16	29,79	29,76	77	90	73	70	R	C	R	R
17	29,79	29,92	73	79	62	61	C	C	C	R
18	29,97	30,02	61	69	65	59	R	C	C	F
19	30,07	30,08	65	71	62	57	R	C	F	F
20	30,02	29,90	64	69	60	59	F	C	R	R
21	29,90	29,90	62	70	66	65	R	C	C	R
22	29,97	29,95	78	72	68	65	F	C	R	F
23	29,99	29,91	74	80	77	69	F	F	F	F
24	29,90	29,78	79	86	76	66	F	F	R	F
25	29,79	29,84	69	78	67	61	F	F	F	F
26	29,89	29,91	66	81	67	67	F	F	F	F
27	29,95	30,00	70	78	69	64	F	F	F	F
28	30,04	30,13	73	81	71	67	F	F	F	F
29	30,17	30,11	78	85	74	68	F	F	F	F
30	30,06	29,79	70	82	73	71	F	F	F	C
31	29,74	29,88	79	91	80	75	F	F	F	F
Mean			72	81	70	66				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St	10	8	2	St.	10
1	29,90	29,78	72	78	68	62	C	R	C	F
2	29,92	30,09	64	80	71	61	F	F	F	F
3	30,12	30,09	70	77	68	62	F	F	F	F
4	30,07	29,98	70	74	71	64	F	F	F	F
5	29,95	29,80	71	73	67	66	C	C	R	R
6	29,78	29,86	67	76	67	65	R	C	C	C
7	29,95	30,10	72	81	74	70	C	R	F	F
8	30,20	30,20	75	84	73	69	F	F	F	F
9	30,20	30,06	75	72	69	70	C	R	R	C
10	30,03	30,10	76	84	79	71	R	C	F	F
11	30,15	30,03	78	74	64	63	C	C	R	R
12	29,99	29,99	67	78	68	62	C	C	C	F
13	29,98	29,99	67	80	75	68	F	F	F	F
14	30,01	30,00	72	80	72	68	F	F	C	F
15		29,91	71	85	74	67	F	F	F	F
16	29,89	29,91	74	86	70	69	C	R	R	F
17	29,92	30,00	70	76	69	64	F	F	F	F
18	30,08	30,18	68	75	68	66	F	C	C	F
19	30,20	30,25	65	66	63	60	R	C	C	F
20	30,27	30,35	62	70	64	56	F	F	F	F
21	30,38	30,38	64	73	65	58	F	F	F	F
22	30,39	30,32	63	74	66	58	F	F	F	F
23	30,27	30,18	65	80	75	68	C	F	F	F
24	30,18	30,06	74	79	71	67	F	F	F	F
25	30,03	29,96	75	88	72	72	C	R	R	R
26	29,97	29,94	75	85	79	72	C	R	C	F
27	29,97	30,01	75	84	79	70	F	F	F	F
28	30,06	29,86		83	78	73	F	F	F	F
29	29,89	29,99	80	88	77	66	F	F	F	F
30	29,99	29,87	68	72	66	66	C	F	C	C
31	29,79	29,86	65	62	59	58	C	C	C	
Mean			70	78	70	66				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,90	29,90	60	70	63	60	C	C	R	C
2	29,81	30,09	61	74	68	58	R	F	F	F
3	30,18	30,15	60	70	63	57	F	F	F	C
4	30,10	29,99		72	63	62	F	F	C	C
5	29,98		65	70	63	62	C	C	R	R
6	29,88	29,93	64	66	57	57	R	R	C	R
7	29,99	30,09	60	67	63	61	C	C	C	C
8	30,11	30,19	66	70	63	61	C	C	C	C
9	30,18	30,10	64	67	61	61	C	C	C	C
10	30,05	29,91	63	64	60	60	C	C	R	R
11		29,80	66	72	66	64	C	C	R	C
12	29,70	29,81	68	74	69	57	R	C	F	F
13	29,89	29,89	59	69	64	60	F	F	F	F
14	29,88	29,83		75	68	62	F	F	R	C
15	29,86	29,67	61	60	54	52	C	R	R	R
16	29,88	30,10	53	60	55	48	F	F	F	F
17	30,09	30,11	56	69	63	60	F	F	F	F
18	30,12	30,01	55	68	59	53	F	F	F	F
19	29,93	29,78	59	72	64	60	F	F	F	F
20	29,76	29,86	65	78	69	66	F	F	F	F
21	30,12	30,26	60	70	64	56	F	F	F	F
22	30,38	30,29	58	65	58	55	C	C	C	C
23	30,21	30,01	63	69	64	63	C	C	C	C
24	29,93	30,07	71	80	58	55	C	C	R	R
25	30,00	30,09	54	53	50	48	R	R	R	R
26	30,14	30,10	50	62	54	51	F	F	F	C
27	29,89		55	69	59	53	C	F	R	F
28	29,78	30,05	56	59	53	44	F	R	R	F
29	30,17	30,12	45	59	54	52	F	F	C	C
30	30,16	30,02	56	71	63	58	F	F	F	F
			60	68	61	57				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,97	29,80	62	77	67	64	F	F	R	F
2	29,77	29,80	71	80	70	66	F	F	R	C
3	29,60	29,85	57	54	51	42	R	C	F	F
4	30,09	30,14	41	53	47	38	F	F	F	F
5	30,10		44	54	47	46	C	C	F	F
6	29,82	30,00	50	62	55	46	F	F	F	F
7		29,85	48	62	58	54	F	F	F	F
8	29,67	29,84	55	60	53	47	F	C	F	F
9	29,97	29,77	43	54	56	58	F	C	C	R
10	30,10	30,23	46	51	43	34	F	F	F	F
11	30,27	30,16	35	53	47	43	F	F	F	F
12	30,00	29,94	50	55	51	43	C	R	F	F
13	30,17	30,41	35	41	36	28	F	F	F	F
14	30,46	30,91	32	47	46	52	F	F	F	F
15	29,79	30,09	54	60	50	40	R	C	F	F
16	30,14	29,82	36	48	43	39	F	F	F	F
17	29,76	30,10	43	41	35	33	F	F	F	F
18	30,17	30,20	32	40	35	34	C	F	F	F
19	30,30	30,32	34	43	39	31	C	F	F	F
20	30,28	30,05	37	44	44	45	C	C	C	C
21	29,99	29,87	44	48	47	48	R	C	R	C
22	29,77	29,58	45	52	45	34	R	R	R	S
23	29,38	29,57	35	39	39	38	S	R	C	F
24	29,86	29,88	36	49	46	46	F	F	F	F
25	29,83	29,81	40	51	46	38	C	F	F	F
26		29,95	39	48	44	36	F	F	F	F
27	29,96	29,92	35	50	43	42	F	F	F	F
28	29,88	29,80	41	50	46	41	F	C	C	C
29	29,81	29,81	42	53	47	42	F	F	F	F
30	29,72	29,42	46	53	40	38	C	R	C	C
31	29,29	29,58	38	57	55	30	C	R	C	F
Mean			43	53	47	42				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,74		43	52	46	36	F	F	F	F
2		30,28	33	43	37	30	F	F	F	F
3	30,18	29,83	33	33	30	25	C	S	S	S
4	29,69	29,89	25	32	26	17	S	C	F	F
5	29,97	29,83	23	41	37	39	F	F	F	F
6	29,90	30,03	38	50	45	36	F	F	F	F
7	30,09	30,08	40	52	48	43	F	F	F	F
8	30,09	30,09	45	63	54	47	F	F	F	F
9	30,12	29,78	42	43	45	46	C	C	R	R
10	29,73	29,58	46	50	47	46	C	C	C	C
11	29,38	29,59	46	49	41	34	C	F	F	F
12		29,72	32	40		31	F	F	F	F
13	29,75	29,71	35	43	40	39	C	C	C	C
14	29,68	29,50	46	62	55	51	F	F	C	C
15	29,20	29,34	54	60	53	46	F	F	C	R
16	29,70	30,13	30	38	33	26	F	F	F	
17	30,35	30,15	25	34		28	F	F	C	
18	29,92		28	33	33	25	C	C	C	F
19	29,68	30,03	28	42	37	30	F	F	F	F
20	30,29	30,38	20	30	27	25	F	F	F	F
21	30,30	29,83	36	42		48	C	C	C	R
22	29,92	29,96	44	44	39	31	R	C	C	F
23	30,03	30,04	32	50	44	37	F	F	F	F
24	30,10	29,70	39	50	48	50	C	C	C	C
25	29,36	29,60	54	56	51	35	R	C	C	F
26	29,88	30,12	26	32	28	20	F	F	F	F
27	30,19	30,10	22	35	32	31	F	F	F	F
28	30,04	29,80	41	50	48	47	F	C	C	R
29	29,88	30,12	40	44	37	30	R	F	F	F
30	29,20	30,19	29	42	38	37	F	C	C	C
			36	44	41	35				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,09	29,70	40	44	44	49	C	C	R	C
2	29,62	29,98	54	48	43	33	C	C	C	F
3	30,22	30,41	31	38	33	25	F	F	F	F
4	30,41	30,23	28	40	35	34	F	F	C	C
5	30,11	29,84	33	40	38	34	F	C	C	R
6	29,70	29,67	32	33	31	28	C	C	C	C
7	29,60	29,43	25	31	28	26	C	F	C	C
8	29,48	29,40	23	28	24	20	F	F	F	C
9	29,40	29,52	20	28	23	19	F	F	F	F
10	29,70	29,87	17	30	26	21	F	F	F	F
11	30,00	30,00	30	43	38	40	F	F	C	C
12	29,89	29,24	38	38	38	38	R	R	R	R
13	28,73	28,95	38	33	30	27	C	C	F	F
14	29,09		25	28	21		F	F	F	F
15			23	35		F	F	F	F	F
16		29,60	32	35	36	36	F	S	C	F
17	29,94	30,15	30		34	29	F	F	F	F
18	30,02	29,82	35	38	35	33	R	R	R	R
19	29,86	30,04	34	36	35	32	R	C	C	C
20	30,10	29,90	27	25	24	24	C	C	C	C
21	30,07	30,03	21	31	27	32	C	C	C	S
22	29,67	29,82	38	30	24	18	R	S	S	F
23	30,05	30,03	16	24	21	16	F	F	F	F
24	30,03	29,89	19	25	20	10	F	F	F	F
25	29,75	29,60	10	21	19	21	F	S	C	C
26	29,70	29,62	24	39	35	32	F	F	F	F
27	29,80	29,89	32	49	40	30	F	F	F	F
28	29,79	29,69	28	43	39	38	F	F	F	F
29	29,90	30,12	29	32	29	21	F	F	F	F
30	30,21	30,09	23	34	31	29	F	F	F	F
31	30,12	30,29	30	41	34	27	F	F	F	F
			29	35	31	28				

St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,31	30,07	33	35	32	33	F	C	S	C
2	29,90	29,68	35	33	32	32	R	C	C	R
3	29,61	29,68	35	44	41	35	R	F	F	F
4	29,79	30,10	35	38	34	26	F	F	F	F
5	30,12	29,53	20	32	29	31	F	F	C	S
6	29,44	29,83	26	23	17	9	F	F	F	F
7	29,96	29,95	5	14	12	10	F	F	F	F
8	29,92	29,75	9	23	21	18	F	F	F	F
9	29,89	30,07	14	19	10	8	F	F	F	F
10	30,12	30,13	2	15	12	5	F	F	F	F
11	30,17	30,11	4	15	14	10	F	F	F	F
12	30,07	29,66	8	19	17	27	F	F	C	C
13	29,13	29,22	34	28	23	20	S	R	C	C
14	29,36	29,50	17	25	23	17	F	F	F	F
15	29,60	29,79	21	32	27	20	F	F	F	F
16	29,81	29,89	17	28	22	14	F	F	F	F
17	29,92	29,93	12	25	20	11	F	F	F	F
18	29,96	29,58	9	23	18	17	F	F	C	S
19	29,03	29,24	21	18	15	12	S	S	S	F
20	29,37	29,29	16	26	23	19	F	F	F	F
21	29,51	29,71	10	18	15	8	F	F	F	F
22	29,73	29,82	4	10	4	−4	C	F	C	F
23	29,96	29,94	−11	1	−1	−4	F	F	F	F
24	29,85	29,80	7	17	14	9	F	F	F	F
25	29,84	30,02	6	22	19	10	F	F	F	F
26	30,03	30,00	7	20	15	11	F	F	F	F
27	30,04	30,10	6	16	14	6	F	F	F	F
28	30,18	30,19	14	28	23	22	C	F	C	S
29	30,22	30,28	25	30	22	11	C	F	F	F
30	30,36	30,32	13	27	25	26	F	F	C	C
31	29,90	29,30	27	38	38	35	S	R	C	F
Mean			16	24	20	16				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,49	29,63	31	36	29	24	F	F	F	F
2	29,74		21	32		18	F	F	C	F
3	30,09	29,89	17	29	25	21	F	F	F	F
4	29,86		31	44	37	35	C	F	C	C
5	29,61	29,73	34	43	38	34	F	F	F	F
6	30,00	30,19	32	34	36	19	F	F	F	F
7	30,24	29,91	17	26	23	23	F	F	C	C
8	29,75	29,76	22	25	20	16	S	C	F	F
9	29,63	29,75	24	38	24	20	S	F	F	F
10	29,84	30,08	18	27	20	10	F	F	F	F
11	30,18	30,15	8	24	17	19	F	F	F	C
12	30,15	30,19	21	24	22	22	S	C	C	C
13	30,28	30,12	13	24	19	14	F	F	F	F
14	30,13	30,02	20	28	22	12	C	C	F	F
15	29,97	29,86	20	36	32	30	C	F	C	C
16	29,78	29,71	33	36	33	29	C	C	C	F
17	29,61	29,49	29	35	35	29	C	C	C	F
18	29,40		22	31	21	19	F	F	F	F
19	29,30	29,41	18	32	25	21	F	F	F	C
20	29,53	29,49	20	26	23	19	F	F	F	C
21	29,40	29,53	18	30	25	25	F	F	C	F
22	29,59	29,96	28	38	35	32	F	F	C	F
23	30,00	29,92	32	38	33	29	F	C	F	C
24	29,92	29,66	30	37	30	26	F	F	F	F
25	29,98	29,96	30	34	31	23	F	S	F	F
26	30,00	29,50	24	32	32	33	F	F	C	R
27	28,92	29,61	35	37	29	24	R	C	F	F
28	29,89	30,01	23	36	29	24	F	F	F	F
29	30,18	30,09	23	36	29	28	F	F	C	C
Mean			24	33	28	23				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,13	29,96	31	41	36	31	F	F	F	F
2	29,75	29,60	41	49	42	40	F	F	C	R
3	29,61	29,70	42	52	44	39	F	F	C	R
4	29,80	29,94	37	45	35	30	F	C	F	F
5	29,80	29,40	33	34	35	30	S	R	C	F
6	29,54	29,85	33	38	34	28	F	F	F	F
7	29,96	29,04	30	36	31	32	F	F	F	F
8	29,01	29,90	35	41	36	35	S	S	S	C
9	29,91	30,01	33	35	34	33	S	C	C	C
10	29,87	28,99	33	36	37	41	C	R	R	R
11	30,00	29,20	37	48	39	37	R	F	F	F
12	29,23	29,31	39	46	39	31	F	F	F	F
13	29,39	29,52	33	41	37	31	F	F	F	C
14	29,62	29,83	34	44	37	34	F	F	C	C
15	29,99	29,92	34	42	36	36	F	F	F	C
16	29,79	29,77	33	35	33	33	S	C	S	C
17	29,83	30,02	36	48	42	35	F	F	F	F
18	30,04	29,85	36	49	40	38	F	F	C	R
19	29,58	29,50	40	52	43	40	C	F	F	S
20	29,56	29,78	42	51	44	38	C	F	F	F
21	29,89	30,14	39	45	36	29	C	F	F	F
22	30,25	30,35	32	46	38	32	F	F	F	F
23	30,39	30,05	38	44	40	46	F	C	R	R
24	30,05	30,16	48	45	40	38	R	R	C	C
25	30,28	30,30	38	42	36	30	F	F	F	F
26	30,33	30,20	34	43	38	36	C	F	F	F
27	29,89	29,82	40	51	43	40	C	C	F	F
28	29,63	29,51	48	62	56	51	C	C	C	C
29	29,50	29,62	51	62	53	48	C	F	F	F
30	29,72	29,95	45	55	44	35	F	F	F	F
31	29,98	30,00	40	52	43	35	F	F	F	F
			38	45	39	36				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,09	30,08	44	62	55	46	F	F	F	F
2	30,08	30,12	56	74	65	56	F	F	F	F
3	30,21	30,37	55	67	50	44	F	F	F	F
4	30,46	30,45	48	60	55	51	F	F	F	F
5	30,38	30,22	51	63	57	53	C	R	C	F
6	30,26	29,97	52	57	58	55	C	F	F	F
7	29,89	30,39	57	55	50	38	R	F	F	F
8	30,50	30,31	41	50	42	38	F	F	F	F
9	30,19	29,83	45	57	58	54	R	F	C	C
10	29,85	30,19	58	63	54	55	C	F	F	F
11	30,28	29,97	56	46	41	40	C	R	R	R
12	30,06	30,16	42	49	41	37	C	F	F	F
13	30,16	29,90	42	46	41	40	C	C	C	R
14	29,67	29,67	40	48	45	37	R	C	C	F
15	29,75	29,80	35	45	40	34	F	F	F	F
16	29,84	30,02	40	47	42	37	F	F	F	F
17	29,90	30,70	42	45	42	41	R	C	C	R
18	29,78		38	46	40	37	C	C	F	F
19		30,02	42	53	45	40	F	F	F	F
20	30,02	30,02	46	54	43	40	F	C	F	C
21	30,07	30,00	45	51		40	F	C	C	C
22	29,92	29,86	44	51	43	35	C	F	F	F
23	29,79	29,80	47	58	45	45	F	F	F	F
24	29,90	30,07	52	60	54	44	F	F	F	F
25	30,17	30,15	51	56		43	F	F	C	C
26	29,99	29,71	43	40	40	39	R	R	R	R
27	29,76	29,85	40	52	47	41	C	F	F	F
28	29,88	29,85	50	50	47	45	F	C	C	F
29	29,99	30,01	51	59	51	47	F	F	F	F
30	30,05	30,06	57	68	61	55	F	F	F	F
31										
Mean			47	54	48	44				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,10	30,04	53	64	57	49	F	F	F	F
2	30,04	29,97	56	58	50	49	F	F	F	C
3	29,90	29,80	46	45	42	41	C	R	R	R
4	29,70	29,76	44	48	43	42	R	C	C	C
5	29,79	29,83	50	56	47	47	C	F	C	R
6	29,89	29,90	55	58	49	46	C	C	R	F
7	29,92	30,00	56	66	55	50	F	R	F	F
8	30,01	30,04	56	61		49	F	F	F	F
9	30,05	29,93	57	64		54	F	F	F	F
10	29,89	30,01	67	76	66	58	C	F	F	F
11	30,01	29,78	61	66	66	60	F	F	F	F
12	29,80	29,80	71	82	59	55	C	C	R	C
13	29,75	29,75	56	66	66	62	C	C	R	F
14	29,89	30,12	59	68	61	54	F	F	F	F
15	30,13	29,95	62	76	68	63	F	F	F	F
16	29,98	29,72	51	44	39	39	R	R	R	R
17		29,93	47	56	47	45	C	C	C	C
18	29,99	30,14	54	63	49	42	C	C	F	F
19	30,22	30,20	50	67	54	53	F	F	F	F
20	30,17	30,01	57	65	57	55	C	F	R	R
21	30,00	30,17	57	64	54	48	F	F	F	F
22	30,21	30,14	63	74	61	55	F	F	F	F
23	30,15	30,13	65	76	66	60	F	F	F	F
24		29,95	71	88	72	66	F	F	F	F
25	29,94		76	89	76	67	F	F	F	F
26		29,80	78	88	71	63	F	F	F	F
27	29,70	29,71	50	53	52	52	R	R	C	C
28	29,73	30,00	58	64	61	56	F	F	F	F
29	30,09	29,98	68	82	69	64	F	F	F	F
30	29,90	29,95	75	90	84	77	F	F	F	F
31	29,99	29,94	82	94	84	78	F	F	F	F
			60	68	59	55				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,21	30,19	67	64	55	51	C	F	F	F
2	30,04	29,84	53	56	58	56	R	C	C	C
3	29,91	30,20	63		56	53	F	F	F	F
4	30,28	30,16	62	67	55	55	F	F	R	R
5	29,96	29,98	63	82	61	61	C	F	R	C
6		29,90	69	63	56	55	C	R	C	C
7	29,82	29,92	51	52	47	49	R	R	R	C
8	29,99	30,06	54	56	53	48	C	C	F	F
9	30,11	30,12	57	63	52	48	F	F	F	F
10	30,12	30,08	58	66	55	50	F	F	F	F
11	30,08	30,17	62	64	55	49	F	F	F	F
12	30,18	30,21	60	61	52	49	F	F	C	C
13	30,21	30,11	52	62	53	50	C	F	C	F
14	30,09	30,01	61	73	66	60	F	F	F	F
15	30,05		68	74	68	64	F	F	F	F
16	30,01	29,99	67	78	70	63	F	F	F	F
17	29,99	30,01	77	86	74	69	F	F	F	F
18	30,14		69	73	63		F	F	F	F
19	30,11	29,96	74	83	73	72	F	F	F	F
20	29,79	29,86	77	93	66	59	R	F	R	F
21	29,85	29,70	68	74	64	62	F	C	F	F
22	29,69	29,61	72	82	76	73	F	F	F	F
23	29,66		66	76	61	60	C	C	R	C
24	30,01	30,10	62	70	62	60	C	F	F	F
25	30,11	30,08	67	80	71	66	R	F	F	F
26	30,09	30,00	73	85	72	66	F	F	F	F
27	30,01	29,95	72	82	74	67	F	F	F	F
28	29,99	29,89	75	78	71	67	F	F	F	F
29	29,74	29,74	76	92	82	75	C	F	F	F
30	29,82	29,85	76	82	73	70	F	F	F	F
			66	73	63	59				

St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,83	29,76	82	90	76	73	C	F	F	F
2	29,66	29,92	83	85	71	60	F	F	F	F
3	29,96	29,87	67	78	71	64	F	F	F	F
4	29,82	30,01	72	81	68	59	C	F	F	F
5	30,10	30,18	66	76	65	62	C	F	F	F
6	30,21	30,25	70	74	65	60	F	F	F	F
7	30,22	30,09	72	75	66	60	F	F	F	F
8	29,99	29,88	70	82	73	66	F	F	F	F
9	29,80	29,78	64	75	74	72	R	C	F	R
10	29,85	30,05	76	67		62	F	R	C	F
11	30,14	30,10	67	74	66	63	C	F	F	F
12	30,62	30,00	72	82	69	65	F	F	F	F
13	29,99	29,94	70	86	71	70	C	F	C	C
14	29,95	30,10	77	86	77	71	F	F	F	C
15	30,13		75	77	68	67	F	F	F	C
16	30,00	29,91	73	81	75	71	R	C	C	C
17	29,86	29,86	64	71	65	64	R	C	R	C
18	29,88	29,90	73	82	75	69	F	F	F	F
19	29,86	29,70	72	87	74	68	F	F	F	F
20	29,60	29,76	77	83	75	65	F	F	F	F
21	29,82	29,91	71	71	68	61	R	C	F	F
22	30,02	30,09	67	79	69	65	F	F	F	C
23	30,09	30,10	72	80		64	F	C	F	C
24	30,09	29,89	61	59	56	56	R	R	R	R
25	29,91		64	76	69	59	F	F	F	F
26		30,10	71	81	72	69	F	F	F	F
27	30,07	30,08	76	89	82	75	F	F	F	F
28	30,16	30,12	69	74	64	60	F	F	C	C
29	30,14	30,09	70	76	65	60	C	F	C	F
30	30,07	29,90	68	66	64	58	C	R	C	F
31	29,89	29,70	70	84	77	69	F	F	F	F
Mean			71	78	70	65				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,62	29,80	77	86	77	70	C	F	C	C
2	29,99	30,12	69	72	64	68	C	F	F	F
3	30,17	30,11	65	68	64	54	F	F	F	F
4	30,10	30,10	62	72	62	57	F	F	F	F
5	30,16	30,09	62	72	62	59	F	F	F	F
6	30,03	29,82	65	62	61	61	C	R	R	R
7	29,94	30,00	72	86	79	72	F	F	F	F
8	30,03	30,02	80	88	82	75	F	F	F	F
9	29,99	29,80	80	91	83	78	F	F	F	F
10	29,86	29,79	78	87	74	65	F	F	F	F
11	29,78	29,57	72	79	76	77	F	F	F	C
12	29,65	29,84	69	75	67	65	R	F	C	C
13	29,93	29,98	70	77	67	63	R	F	C	C
14	29,88	29,65	69	73	67	67	C	C	R	R
15	29,62	29,69	65	72	64	59	F	F	F	F
16	29,79	29,93	64	74	68	66	C	F	F	F
17	29,93	29,90	69	85	76	71	F	F	F	F
18	29,90	29,83	75	90	81	73	F	F	F	F
19	29,80	29,80	80	95	84	76	F	F	F	F
20	29,80	30,05	79	86	66	58	F	F	F	F
21	30,11	30,12	62	72	63	59	F	F	F	F
22	30,14	30,12	64	71	63	59	F	F	F	F
23	30,11	30,00	62	71	63	57	F	F	F	F
24	29,88	29,70	66	79	71	66	F	F	C	R
25	29,58	29,65	69	75	61	62	R	F	R	F
26	29,85		60	69	64	54	F	F	F	F
27	30,18	30,02	58	73	66	62	F	F	F	F
28	29,89	29,82	65	75	71	65	R	F	F	F
29	29,80	29,70	72	84	76	67	F	F	F	F
30	29,70	29,72	69	61	61	55	F	F	R	F
31	29,80	30,00	59	66	58	50	F	F	F	F
Mean			69	77	70	64				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,09	30,00	56	75	66	61	F	F	F	F
2	30,00	30,03	70	78	68	61	F	F	F	F
3	30,09	30,15	63	64	58	55	F	C	F	C
4	30,22	30,35	58	65	56	50	F	F	F	F
5	30,42	30,40	61	69	59	53	F	F	F	F
6	30,36	30,21	58	70	63	60	F	F	F	F
7	30,19	30,03		81	75	67	F	F	F	C
8	30,00	30,04	73	86	75	69	F	F	C	C
9	30,08	30,02	58	56	49	49	C	C	R	R
10	30,12	30,19	50	58	54	51	C	C	C	F
11	30,22	30,20	53	61	55	50	F	F	F	F
12	30,20	30,04	58	70	59	54	F	F	C	F
13	30,08	30,10	59	63	56	50	F	F	F	F
14	29,99	29,78		69	63	58	F	F	C	C
15	29,70	29,96	66	71	62	53	C	F	F	C
16	30,05	29,88	60	65	59	57	F	R	R	R
17	29,87	29,93	56	58	57	58	R	R	R	R
18	30,01	30,00	58	64	59	51	C	F	F	F
19	30,00	29,88	53	60	58	56	F	F	C	C
20	29,87	30,00	49	54	49	42	C	C	C	F
21	30,03	30,03	47	60	54	48	F	F	F	F
22	30,04	30,05	50	65	56	50	F	F	F	F
23	30,00	30,05	58	74	64	57	F	F	F	F
24	30,02	30,09	44	41	37	37	R	R	R	R
25	30,09	30,23	42	54	50	39	F	F	F	F
26	30,36	30,11	45	61	54	47	F	F	F	F
27	29,92	29,62	58	75	66	63	F	C	F	C
28										
29										
30										
31										
Mean			57	66	59	54				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,70	29,80	56	51	50	46	R	R	C	C
2	29,90	29,90	44	46	44	43	C	C	C	C
3	29,89	29,80	41	66	51	44	F	F	F	F
4	29,80	29,92	52	61	59	51	C	C	C	C
5	30,11	30,16	46	56		40	F	F	F	F
6	30,27	30,28	43	54	47	41	F	F	F	F
7	30,28		40	57	51	46	F	F	F	F
8			42	58	51	44	F	C	F	C
9		29,71	47	56	52	48	F	F	R	C
10	29,68	29,70	57	70	64	53	F	F	F	F
11	29,78	29,80	54	69	57	50	F	F	F	F
12	29,80	29,82	53	57	55	56	C	F	R	R
13	29,36	29,67	56	58	56	52	R	C	F	F
14	29,83	29,84	56	65	62	54	F	F	F	F
15	29,78	29,57	59	63	64	58	C	R	R	F
16	29,69	29,93	55	62	54	47	F	F	F	F
17		30,00	50	60	54	49	F	F	F	F
18	29,87	29,70	53	58	58	44	R	R	C	F
19	30,02		44	56	44	43	F	F	F	F
20	30,12	29,90	50	58		49	C	F	C	R
21	29,56	29,70	50	61	59	44	R	C	F	F
22	29,96	30,27	38	45	39	32	F	F	F	F
23	30,40	30,40	34	44	38	36	F	F	F	F
24	30,38	30,10	45	57		52	C	F	F	F
25	29,90	29,93	55	67	60	51	F	F	F	F
26	29,94	30,17	53	66	55	48	F	F	F	F
27	30,21	30,19	43	55	49	45	F	F	F	F
28	30,02	29,92	53	67	62	55	C	F	F	F
29	29,87	29,93	57	60		51	C	C	C	C
30	30,07	30,22	47	56	50	40	F	F	F	F
31	30,27	30,19	41	56	49	49	F	F	C	C
Mean			53	59	53	47				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,01	29,75	50	51	51	49	R	R	C	C
2	29,75	29,68	51	65	59	52	F	F	C	R
3	29,92	30,01	45	49	45	38	C	F	F	F
4	30,05	29,98	40	57	54	46	F	F	F	F
5	29,97	29,95	45	66	57	46	F	F	F	F
6	30,02	30,10	41	57	50	43	F	F	F	F
7	30,14	30,13	40	52	49	47	F	F	C	C
8	30,13	30,02	45	53	48	47	C	C	C	C
9	29,80	29,47	50	52	53	51	C	R	R	C
10	29,45	29,59	51	55		45	C	F	F	F
11	29,70	29,80	47	56	51	43	F	F	F	F
12	29,74	29,60	45	45	43	36	R	R	C	F
13	29,61	29,65	37	46	42	36	C	F	F	F
14	29,65	29,88	38	46		33	F	F	F	F
15	29,97	29,92	30	42	37	28	F	F	F	F
16			42	50	45	41	C	R	R	F
17		29,99	38	44	40	31	F	F	F	F
18	29,92	29,63	38	53	51	53	F	C	C	C
19	29,74	29,40	54	62	51	45	C	F	R	R
20	29,30	29,85	40	41	39	31	R	C	F	F
21	30,11	30,26	27	30	26	22	F	F	F	F
22	30,26	30,17	25	33	31	26	F	F	F	F
23	30,11	29,81	26	33	32	32	C	S	S	S
24	29,62	29,56	35	34	31		S	S	S	S
25	29,73	30,04	26	33	31	23	F	F	F	F
26	30,06	29,93	21	39	36	34	F	F	F	F
27	30,09	30,25	36	47	46	33	F	F	F	F
28	30,28	29,54	41	47	44	50	F	C	C	C
29	29,61	29,52	39	45	39	35	C	F	F	F
30	29,51	29,71	32	39	34	31	F	F	F	F
Mean			39	47	43	39				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,74	29,70	35	38	33	28	F	F	F	C
2	29,73	30,00	35	28	23	16	S	C	F	F
3	30,14	30,18	25	26	24	28	F	F	F	C
4	30,09	29,93	33	44	42	40	C	C	C	R
5	29,96	30,02	42	48	40	36	F	F	F	F
6	30,03	29,90	43	45	42	34	F	F	C	S
7	30,02	29,81	35	24	22	19	F	F	F	F
8	29,72	29,55	28	34	29	30	F	F	F	C
9	29,43	29,68	30	39		23	C	F	C	S
10	29,79	29,83	25	19	17	10	F	F	F	F
11	29,83	29,94	19	28	24	15	F	F	F	F
12	29,98	29,82	21	30	27	22	F	F	F	F
13	29,73	29,62	29	38	36	23	C	F	F	F
14	29,52	29,38	31	33	30	26	C	S	S	S
15	29,31	29,40		37	31	29	C	F	F	F
16	29,54	29,58	30	24	20	11	F	F	F	F
17	29,60	29,72	21	20	16	7	F	F	F	F
18	29,79	29,58	17	19	18		F	F	S	S
19	29,40	29,59	29	29	24	24	C	C	C	F
20	29,70	29,72	28	29	26	24	C	C	C	C
21	29,49	29,72	25	25	24	22	F	F	F	F
22	29,36	29,52	27	32	32	32	C	S	S	C
23	29,91	30,23	31	35	29	23	F	F	F	C
24	30,20	30,02	30	38	35	34	H	R	H	R
25	30,18	30,32	37	36	32	22	C	F	F	F
26	30,35	30,34	29	31	27	20	F	F	F	F
27	30,33	30,34	25	25	20	10	F	F	F	F
28	30,30	29,97	19	28	24	20	F	F	F	F
29	29,75	29,74	26	37	32	25	F	F	F	F
30	29,79	29,59	29	36	34	32	C	C	C	C
31	29,38	29,72	35	31	34	14	C	C	F	F
Mean			29	32	28	23				

St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,02	30,35	7	14	10	6	F	F	F	F
2	30,11	30,23	11	20	17	19	S	C	C	F
3	30,43	30,20	8	22	21	21	C	F	C	C
4	29,81	29,61	31	33	35	30	S	R	C	S
5		29,93	27	36	29	20	S	C	F	F
6	30,01	29,75	29	31	29	29	F	F	F	C
7	29,79	29,81	31	42	37	29	F	F	F	F
8	29,82	29,68	26	39	32	33	F	F	F	C
9	29,54	29,31	36	36	35	34	R	R	R	R
10	29,47	29,53	36	40	39	31	R	C	F	F
11	29,41	29,52	32	42	39	33	C	F	F	F
12	29,70	29,84	27	27	24	19	F	F	F	F
13	29,86	30,07	15	22	20	14	F	F	F	F
14	30,15	30,01	12	27	25	28	F	F	F	S
15	29,90	29,70	33	41	36	35	C	C	C	C
16	29,67	29,38	36	42	38	38	C	C	R	R
17	29,15	29,69	35	38	36	32	S	R	F	F
18	29,86	29,72	28	40	35	33	F	F	F	F
19	29,70	29,85	35	43	38	31	F	F	F	F
20	29,92	29,65	31	41	36	37	F	C	C	C
21	29,52	29,40	37	38	37	35	R	C	C	C
22	29,31	29,42	35	37	31	25	S	S	C	C
23	29,50	29,66	18	36	24	18	F	F	F	F
24	29,77	29,90	15	25	22	18	F	F	F	F
25	29,97	29,80	16	24	21	19	F	F	C	C
26	29,90	29,97	10	16	15	10	F	F	F	F
27	29,98	29,87	15	33	30	29	F	F	F	C
28	29,53	29,62	38	41	37	35	S	C	C	F
29	29,65	30,20	29	32	27	19	F	F	F	F
30	30,20	29,50	17	24	26	25	F	C	S	S
31	29,45	30,40	24	22	12	2	S	F	F	F
Mean			25	32	29	25				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,51	30,32	1	20	13	23	F	F	F	C
2	30,12	29,72	27	41	35	35	C	C	R	R
3	30,11	30,34	17	15	11	3	F	F	F	F
4	30,33	30,10	15	27	29	24	F	C	S	C
5	29,77	29,83	35	45	40	33	C	C	F	F
6	29,80	29,47	35	44	39	40	C	F	R	R
7	29,78	30,09	26	29	24	17	C	C	F	F
8	30,09	29,67	23	36	34	35	C	F	C	R
9	29,51	29,83	39	47	38	29	C	F	F	F
10	29,83	30,21	36	34	34	17	F	F	F	F
11	30,40	30,38	9	19	16	17	F	F	F	C
12	30,33	29,45	27	27	28	27	S	S	S	S
13	29,28	29,01	27	25	25	23	C	S	S	C
14	29,14	29,60	26	34	30	27	C	S	C	C
15	29,85	30,15	18	28	22	14	F	F	F	F
16	30,28	30,27	14	35	28	31	F	C	C	C
17	30,10	29,50	36	38	38	40	R	R	R	R
18	29,79	30,15	39	45	38	31	F	F	F	F
19	30,23	29,75	32	41	37	36	F	F	C	R
20	29,32	29,68	46	48	47	35	R	C	F	F
21	29,79	29,80	35	40	35	30	F	S	C	F
22	29,97	30,32	22	21	16	10	F	F	F	F
23	30,45		14	29	31	28	C	C	C	C
24	29,65	29,39	41	51	51	35	R	R	R	F
25	30,32	30,42	22	28	25	27	F	F	C	C
26	30,11	29,50	33	39	33	41	R	R	C	C
27	29,58	29,76	40	40	36	36	C	C	R	C
28	30,08	30,49	14	17	16	12	F	F	F	F
					27	34	30	27		

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,58	30,48	15	33	30	27	F	F	C	C
2	30,45	30,30	31	43	36	36	F	F	F	C
3	30,08	30,10	44	57	52	42	R	F	F	F
4	30,11	29,89	40	54	42	40	C	C	C	C
5	29,42	29,52	41	48	40	34	R	C	R	C
6	30,12	30,20	31	42	37	31	F	F	F	F
7	30,04	29,79	40	55	50	44	C	F	C	C
8	29,61	29,22	42	38	36	31	R	R	C	R
9	29,05	30,25	22	21	20	18	S	F	F	F
10	30,48	30,41	22	32	32	28	F	F	F	F
11	30,11	29,43	35	44	45	45	R	R	C	C
12	29,56		37	45	37	30	F	C	C	F
13	29,75	30,05	31	27	25	19	S	C	F	F
14	30,30	30,30	27	34	28	25	F	F	F	F
15	30,29	30,09	34	46	42	39	F	F	F	F
16	30,00	29,99	45	65	54	50	C	F	F	F
17	29,92	29,85	52	73	57	59	F	F	F	C
18	30,15	30,00	43	38	36	37	R	C	R	R
19	29,66	30,10	41	54	47	35	R	C	F	F
20	30,21	30,11	38	44	37	35	F	F	F	F
21	29,93	29,59	39	36	33	33	C	S	S	S
22	29,67	29,85	30	34	32	29	C	F	F	F
23	29,87	29,80	31	41	38	33	F	F	F	F
24	29,94	30,20	31	42	33	26	C	F	F	F
25	30,26		37	51	44	38	F	F	F	F
26	30,20	29,67	45	51	45	46	C	C	R	R
27	29,65	29,90	48	56	45	32	F	F	F	F
28	30,01	30,20	28	38	34	29	F	F	F	F
29	30,20	30,13	39	53	44	40	F	F	C	C
30	30,27	30,27	40	41	36	33	C	F	C	F
31	30,23	30,12	38	46	46	40	F	F	F	F
			36	45	40	35				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,17	30,30	48	56	45	40	F	F	F	F
2	30,21	29,98	47	61	58	56	F	C	C	R
3	30,11	30,29	58	61		41	F	F	F	F
4	30,29	30,19	48	56	53	48	F	F	F	F
5	30,19	30,10	52	56	54	49	C	C	C	C
6	30,01	29,70	58	63	55	55	F	C	R	R
7	29,59	29,90	48	58	53		R	C	F	F
8	30,08	30,02	54	70	57	46	F	F	F	F
9	29,98	29,81	59	69	58	49	F	F	F	F
10	29,60	29,98	57	63	47	39	R	F	F	F
11	30,09	30,00	43	57	53	43	F	F	F	F
12	29,92	29,59	50	51	50	47	F	R	R	F
13	29,61	29,82	46	54	49	40	F	F	F	F
14	29,83	29,60	42	59	47	45	C	C	R	C
15	29,59	29,75	45	57	45	40	C	F	F	F
16	29,81	29,94	46	53	46	39	F	F	F	F
17	29,97		48	56	43		F	F	F	F
18	29,90	29,67	57	49	46	45	C	R	R	R
19	29,62	29,78	52	58	49	47	C	F	C	C
20	29,90	30,03	45	47	43	41	C	C	C	C
21	30,04	30,10	45	50	41	40	C	F	C	C
22	30,10	30,06	46	49	41	35	C	F	F	F
23	30,04	30,00	45	58	50	43	F	F	F	F
24	30,02	29,98	52	56	47	43	F	F	F	F
25	29,94	29,97	54	66	52	44	F	F	F	F
26	30,05		53	55	46	42	F	F	C	C
27		30,22	48	49	43	41	C	C	C	C
28	30,29	30,37	47	50	43	41	F	F	F	F
29	30,39	30,40	47	53	46	36	F	F	F	F
30	30,41	30,40	50	66	51	45	F	F	F	F
31										
Mean			44	57	52	44				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,40	30,31	58	70	57	51	F	F	F	F
2	30,29	30,15	65	78	64	59	F	F	F	F
3	30,03	29,79	63	73	64	59	C	C	R	R
4	29,80	30,03	66	78	55	50	C	F	R	C
5	30,23	30,38	46	53	45	41	R	F	F	F
6	30,41	30,41	49	54	46	44	F	F	F	F
7	30,46	30,37	51	59	55	55	F	F	F	F
8	30,32	30,21	70	81	67	60	F	F	F	F
9	30,16	30,23	73	84	70	64	F	F	C	C
10	30,10	30,45	62	65	53	49	F	F	F	F
11	30,46	30,21	59	63	58	51	F	C	C	F
12	30,01	29,73	67	85	74	63	C	C	F	F
13	29,90	29,88	65	70	58	53	F	F	F	F
14	29,81	29,82	67	83	69	63	F	F	F	F
15	30,10	30,39	53	61	51	45	C	F	F	F
16	30,49	30,36	54	62	54	48	F	F	F	F
17	30,27	30,02	61	72	61	56	C	C	C	C
18	30,02		71	78	60	53	F	F	F	F
19			61	62	55	46	C	C	R	C
20		29,93	71	78	72	73	F	F	F	F
21	29,94	29,85	82	95	77	72	F	F	F	F
22	29,80	29,80	75	85	73	70	C	C	R	F
23	30,00	30,23	67	74	63	52	F	F	F	F
24	30,31	30,30	58	64	54	50	F	F	F	F
25	30,31	30,30	62	77	63	52	F	F	F	F
26	30,28	30,11	65	74	67	62	C	C	C	C
27	29,97	29,86	74	87	76	73	F	F	C	C
28	29,94	29,91	60	65	56	52	F	F	F	F
29	29,91	29,90	63	61	54	52	C	C	C	C
30	29,83	29,73	59	65	54	52	C	C	C	C
31	29,76	29,89	55	55	52	52	C	C	R	C
			62	71	66	56				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,71	29,78	57	63	53	52	C	C	R	R
2	29,81	29,92	52	60	51	49	R	R	C	C
3	29,99	30,04	54	63	53	49	R	R	C	F
4	30,09		61	71	54	56	F	F	C	C
5	30,06	30,02	60	62	55	51	R	C	F	C
6	30,08	29,80	62	67	55	55	C	C	R	R
7	29,69	29,90	75	83	73	66	F	F	F	F
8	29,99	29,88	77	85	72	67	F	F	F	F
9	29,84		77	88	79	72	C	R	F	F
10	29,81	29,76	82	95	85	82	F	F	F	F
11	29,82	29,82	87	95	81	78	F	F	F	F
12	29,80	29,80	86	94	85	79	F	F	F	C
13	29,80	29,70	86	92	74	71	F	F	C	F
14	29,79	29,98	72	84	68	66	F	F	F	F
15	30,10	30,13	75	80	73	67	F	F	F	F
16	30,30	30,09	79	85	72	65	F	F	F	F
17	30,01	29,95	79	94	77	73	F	F	R	C
18	30,09	29,90	71	77	74	70	C	F	F	F
19	29,86	29,72	72	87	83	78	R	C	F	F
20	29,61	29,72	87	93	77	66	C	F	F	F
21	29,72	29,60	63	65		53	C	R	R	R
22	29,68	29,79	60	73	64	57	F	F	F	F
23	29,87	30,00	68	74	67	61	F	F	F	F
24	30,09	30,10	71	72	64	60	F	C	F	F
25	30,10	30,00	72	73	69	64	C	C	C	R
26	29,87	30,09	61	76	66	65	R	C	C	C
27	30,11	30,12	69	82	72	65	F	F	F	F
28	30,12	30,02	73	88	77	71	C	F	C	F
29	30,10	30,09	79	85	73	73	F	F	F	F
30	30,08	29,94	84	95	85	80	F	F	F	F
31										
			72	80	70	65				

St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,91	29,73	85	85	3	69	F	F	R	R
2	29,69	29,89	76	76	67	62	C	C	C	F
3	29,98	30,02	72	74	67	63	F	F	F	F
4	30,03	29,84	74	80	81	71	C	F	F	F
5	29,80	29,90	83	96	85	76	F	F	F	F
6	29,93	29,90	81	82		67	F	R	C	F
7	29,99	30,09	71	78		67	C	C	F	F
8	30,09	29,98	75	77	67	65	C	F	F	C
9	29,97	29,76	70	79	72	66	C	C	R	R
10	29,80	29,91	72	82	76	69	F	F	F	F
11				75	68	65	R	C	F	R
12	29,12	30,00	70	78			F	F	F	F
13		30,00	73	76	65	60	F	F	F	F
14	30,00	29,98	65	73	66	62	F	F	F	F
15	29,97	29,84	70	74	68	67	F	F	C	C
16	29,73	29,59	69	74	67	65	R	C	R	R
17	29,59	29,75	73	82	72	66	F	F	F	F
18	29,84	29,92	75	85	78	73	F	F	C	
19	29,84	29,92	73	81	72	68	R	C	C	F
20	29,96		75	82	72	65	F	F	F	F
21	30,10	30,02	72	83	71	66	F	F	F	F
22	29,97	29,82	77	90	80	73	F	F	F	F
23	29,81	29,84	82	90	84	78	F	F	F	F
24	29,90	29,92	78	87	77	70	F	R	C	F
25	29,98	30,12	72	79	72	64	F	F	F	F
26	30,18	30,14	73	80	70	66	F	F	F	F
27	30,14	30,12	76	84	72	65	F	C	F	C
28	30,11	30,16	69	76	70	68	R	C	R	C
29	30,18	30,16	74	75		67	C	C	C	C
30	30,07	29,89	79	84	74	71	C	C	C	F
31	29,75	29,90	76	89	72	66	R	C	R	R
Mean			74	81	72	67				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,97	30,01	65	71	65	58	F	F	F	F
2	30,03	30,03	70	79		64	F	F	F	F
3	30,02	30,00	74	84	73	62	F	F	F	F
4	30,00	29,97	69	81	76	73	R	C	F	F
5	29,98	30,07	80	94	80	72	F	F	R	R
6	30,01	30,03	68	80	77	68	R	C	R	F
7	30,08		72	74	67	63	F	F	F	F
8		30,03	73	76	65	63	F	F	F	F
9	29,94		70	78	75	69	C	R	R	C
10	29,82	29,97	76	84	75	68	C	F	C	F
11	30,01	30,00	72	82	78	71	C	C	C	F
12	29,97	29,96	79	87	81	74	F	F	F	F
13	30,00	30,00	79	84	73	68	F	F	F	F
14	30,01	29,97	75	90	77	76	F	F	F	C
15	30,04	30,10	73	76	68	67	C	C	C	C
16	30,10	30,06	71	77	70	64	F	F	F	F
17	30,02	29,88	72	89	77	71	F	F	F	F
18		29,98	82	89	81	68	C	C	C	R
19	30,09	30,04	68	75	66	61	F	F	F	F
20	30,07	30,10	67	79	70	68	F	F	F	F
21	30,20	30,26	69	75	67	64	F	F	F	F
22	30,27	30,22	72	85	76	69	F	F	F	F
23	30,21	30,12	76	88	75	68	F	F	F	F
24	30,05	30,13	73	79	75	69	R	R	C	C
25	30,27	30,30	65	66	61	60	C	C	C	C
26	30,29		66	72	64	55	F	F	F	F
27	30,23	30,22	60	72	63	52	F	F	F	F
28	30,21	30,14	65	77	67	64	C	F	F	F
29	30,11	30,20	72	77	66	64	C	F	F	C
30	30,15	30,00	68	75	67	66	R	C	R	C
31	29,93	29,91	74	86	78	67	R	C	F	F
Mean			71	80	72	66				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,90	29,71	74	87	77	73	F	F	F	C
2	29,65	29,83	80	82	70	60	F	F	F	F
3	29,92	29,98	59	69	61	54	F	F	F	F
4	30,08	30,11	60	75	68	58	F	F	F	F
5	30,12	29,99	66	82	73	68	F	F	C	R
6	29,85	29,88	74	86	78	70	F	F	C	C
7	30,00	29,91	62	68	62	54	F	F	F	F
8	30,10	30,06	58	74	64	62	F	F	C	C
9	30,08	30,07	63	64	61	59	C	R	R	R
10	30,11	30,15	67	68	60	58	C	C	R	R
11	30,03	29,77	55	54	53	53	C	R	R	R
12	29,72	29,74	56	65	62	57	R	C	C	C
13	29,79	29,94	60	71	65	62	C	C	C	C
14	29,99	30,01	64	76		60	F	F	F	F
15	30,00	29,89	65	80	72	66	C	F	C	F
16	29,78	29,61	68	82	74	69	C	F	C	F
17	29,61	30,04	65	63	54	47	C	C	F	F
18	30,23	30,35	48	60	54	43	F	F	F	F
19	30,33	30,26	55	70	62	53	F	F	F	F
20	30,24	30,10	56	68	63	58	F	F	F	F
21	30,02	29,92	61	64	59	59	C	C	C	C
22	29,96	30,05	60	73	63	59	C	F	F	F
23	30,14	30,22	64	73	63	56	F	F	F	F
24	30,30	30,27	63	65	59	58	C	C	C	C
25	30,18	29,90	59	64	57	53	C	C	C	C
26	29,75	29,55	57	60	58	58	C	R	R	R
27	29,50	29,74	65	79	67	61	F	F	F	F
28		30,02	62	71	60	53	F	F	F	F
29	30,33	30,33	57	66	61		F	F	F	F
30	30,30	30,09	62	73	65	61	F	F	C	F
31										
Mean			62	71	64	57				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,01	29,82	64	72	65	67	C	C	R	R
2	29,83	30,15	67	63	56	49	F	F	F	F
3	30,18	29,82	54	68	61	58	F	F	F	C
4	29,60	29,70	61	65	61	57	R	C	C	R
5	29,90	30,11	48	54	48	42	F	F	F	F
6	30,22	30,33	44	59	51	45	F	F	F	F
7	30,30	30,53	46	56	49	38	F	F	F	F
8	30,55	30,41	46	61	54	47	F	F	F	F
9	30,34	30,20	54	71	65	56	F	F	F	F
10	30,14	29,99	59	77	68	58	F	F	F	F
11	29,89	29,67	59	72	67	57	F	F	F	F
12	29,54	29,52	61	64	60	50	R	C	C	
13	29,58	29,72	47	58	53	46	F	F	F	F
14	29,93	29,73	53	72	64	58	F	F	F	F
15	29,61	29,90	59	75		43	F	C	R	
16	30,01	29,96	40	45	45	41	C	C	C	C
17	30,02	30,01	41	55	50	40	F	F	F	F
18	30,06	30,08	44	58	50	49	F	F	C	C
19	30,10	29,69	53	52	51	52	C	C	C	R
20	29,72	29,81	44		50	39	F	F	F	F
21	29,82	29,70	40	56	50	48	F	F	F	F
22	29,56	29,50	48	59	55	49	R	F	F	C
23	29,55	29,94	44	51	46	37	F	F	F	F
24	30,20	30,35	37	50	45	39	F	F	F	F
25	30,30	30,10	49	63	59	59	C	C	C	C
26	30,02	30,11	60	67	59	49	C	C	C	C
27	30,24	30,28	34	40	36	31	C	C	C	C
28	30,21	29,89	32	36	35	34	C	C	C	C
29	29,63	29,75	30	32	28	29	S	S	C	C
30	29,90	30,00	28	41	35	35	F	F	F	F
31	30,02		38	47	41	40	C	C	C	C
Mean			48	58	51	47				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,25	30,26	41	40	35	33	C	C	C	C
2	30,28	30,18	29	41	36	32	F	F	F	C
3	30,09	29,82	41	46	47	49	C	C	C	C
4	29,74	30,19	55	45	41	40	C	C	R	C
5	30,30	30,29	41	46	45	45	R	C	C	C
6	30,13	29,65	49	53	56	61	R	R	C	R
7	29,78	29,69	49	60	52	48	F	F	C	C
8	29,69	29,84	43	57	48	40	F	F	F	F
9	29,93	30,00	41	51	46	37	F	C	F	C
10	29,99	29,70	49	56	54	55	C	C	F	F
11	29,68	30,06	55	56	47	38	R	F	F	F
12	30,22	30,20	35	46	41	35	F	F	F	C
13	30,10	29,87	39	35	35	35	C	S	R	C
14	29,85	29,88	35	37	35	28	C	C	F	F
15		29,98	27	38	34	29	F	F	F	F
16	29,02	29,97	35	47		39	F	F	F	F
17	29,99	29,75	40	48	44	41	R	F	R	R
18	29,05	29,70	44	40	36	30	R	C	C	F
19	30,06	30,30	26	33	30	23	F	F	F	F
20	30,38	30,21	23	37	32	25	F	F	F	F
21	30,09	29,80	39	39	40	35	C	C	C	C
22	29,69	29,99	35	48	40	31	C	F	F	F
23	30,09	29,83	30	40	42	45	F	C	C	C
24	29,30	29,60	51	50	44	41	R	F	F	C
25			40	43		40	F	C	C	C
26		29,93	37	45	36	29	F	F	F	F
27	29,92	30,01	28	35	29	23	F	F	F	F
28	29,99	29,85	26	34		31	C	C	C	C
29	29,81	29,58	38			30	R	C	C	R
30	29,42	29,66	34	34	34	31	C	C	C	F
31										
Mean			38	44	41	37				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,78	29,70	32	38	36	30	F	F	C	F
2	29,79	29,78	32	41	37	32	F	F	C	F
3	29,76	29,65	28	33	29	26	F	F	C	C
4	29,28	29,42	32	28		29	S	S	C	F
5	29,58	29,70	23	34	29	24	F	F	F	F
6	29,79	29,81	27	38	36	35	C	R	R	C
7	29,81	29,34	38	40	40	40	R	R	R	R
8	28,93	29,11	37	43	41	37	R	C	F	F
9	29,30	29,65	33	34	30	30	C	C	F	C
10	29,78	29,77	31	37	32	25	S	C	F	F
11	29,70	29,61	27	36	31	24	F	F	F	F
12	29,69	29,61	23	35	30	27	F	F	F	F
13	29,73	29,74	27	37	32	24	F	F	F	F
14	29,82	29,87	37	34	25	S	C	F	F	
15	29,91	30,02	24	35	31	23	F	F	F	F
16	30,01	29,50	27		37	30	C	C	C	R
17	29,40		36	43	37	30	F	F	F	F
18		28,84	33	30	36	41	C	C	R	R
19	29,26	29,62	34	40	33	29	F	F	F	F
20	29,60	29,51	28	30	37	30	F	C	C	S
21	29,57	29,88	26	34	27	15	F	F	F	F
22	29,90	29,77	11	31	22	20	C	C	C	S
23	29,79	29,73	22	37	35	33	C	C	C	C
24	29,78	29,81	28	30	25	18	S	F	F	F
25	29,51		32	38	39	32	S	R	C	S
26	29,26	29,52	18	12	6	0	F	F	F	F
27	29,66	29,90	5	15	15	10	F	F	F	F
28	29,92	29,88	14	22	23	28	C	C	C	C
29	29,95	29,65	28	39	34	33	C	C	C	C
30	29,67	29,76	31	42	38	28	F	F	F	F
31	29,53	29,52	38	40	39	31	R	R	C	F
Mean			28	35	32	27				

St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,68		22	20	15	12	F	F	F	F
2			20	38	33	30	F	C	F	F
3			35	49	40	35	F	F	C	C
4			38	50	42	39	R	C	F	F
5			38	43	39	31	F	F	F	F
6			27	32	28	19	F	F	F	F
7			11	18	15	7	F	F	F	F
8			12	32	30	25	F	F	F	F
9			32	51	42	40	F	F	C	C
10			48	53	50	43	R	R	C	C
11			40	38	38	36	C	C	R	R
12			12	14	10	7	F	F	F	F
13			11	35	35	39	C	C	R	C
14			32	32	26	18	F	S	F	F
15			18	27	25	24	F	F	C	C
16			19	29	24	18	F	F	F	F
17			19	36	33	29	F	F	F	F
18			27	37	32	25	F	F	F	F
19			26	44	40	33	F	F	F	F
20			35	43	39	32	C	F	C	F
21			33	38	36	38	C	R	C	C
22			42	46	43	43	R	C	R	R
23			42	42	43	34	R	R	R	R
24			23	21	15	9	C	C	C	C
25			7	15	12	5	F	F	F	F
26			6	15	12	9	F	F	F	F
27			6	14	12	11	F	F	F	F
28		29,66	19	27	26	23	F	C	C	F
29	29,7[illegible]	29,46	20	30	26	23	F	F	C	S
30	29,10	29,47	16	21	18	15	S	C	C	F
31	29,58	29,69	16	26	22	19	F	F	F	F
Mean			24	33	29	25				

Barometer deranged during this time.

Probably some of the irregularities of several preceding months are owing to the imperfection of the Barometer.

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,80	29,98	18	25	23	19	F	F	F	F
2	30,08	29,90	20	31	25	18	F	F	F	F
3	29,86	29,80	26	40	35	30	F	F	F	C
4	29,80	29,79	33	36	33	31	C	C	C	C
5	30,00	30,35	15	16	12	5	F	F	F	F
6	30,48	30,30	6	28	21	2.	F	F	C	C
7	30,04	29,81	32	36	34	30	C	S	R	S
8	30,14	30,29	29	37	32	23	F	F	F	F
9	30,25	30,09	26	40	33	31	F	F	C	C
10	30,03	29,83	36	39	34	34	C	S	C	R
11	29,83	29,75	36	41	37	31	C	C	C	F
12	29,80	29,69	36	41	36	32	F	F	F	C
13	29,71	29,75	32	38	32	25	F	F	F	F
14	29,75	29,50	26	38	34	34	F	F	S	C
15	29,55	29,65	31	31	23	15	F	F	F	F
16	29,84	29,70	7	19	15	10	F	F	F	F
17	29,72	29,70	12	24	20	15	F	F	F	F
18	29,87	29,98	18	33		21	F	F	F	F
19	29,98	29,88	26	30	29	29	C	C	C	S
20	29,75	29,20	33	37	33	29	R	C	R	R
21	29,03	29,60	32	28	22	15	C	C	C	F
22	29,76	30,11	22	29	26	21	F	F	F	F
23	30,13	29,38	22	34	31	35	C	C	S	R
24	29,20	29,20	32	39	35	28	F	F	F	F
25	29,34	29,75	21	28	25	18	F	F	F	F
26	29,91	30,02	16	28	23	13	F	F	F	F
27	30,06	29 82	18	33	29	27	F	C	S	F
28	29,86	29,89	25	38	27	24	F	F	F	F
Mean			24	33	28	24				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,82	30,00	33	48	39	30	C	C	C	C
2	29,99	29,50	31	41	35	33	S	C	R	C
3	29,32	29,29	35	36	34	32	R	R	R	S
4	29,75	30,40	12	15	10	4	F	F	F	F
5	30,55	30,60	4	19	14	8	F	C	C	F
6	30,44	29,51	15	35	35	34	C	S	R	R
7	29,60	29,49	34	36	33	34	R	C	C	C
8	29,64	29,74	30	39	33	29	F	F	C	C
9	29,84	30,00	31	40	35	31	F	F	F	F
10	30,17	30,19	33	43	35	33	F	F	F	F
11	30,19	30,05	36	49	41	35	F	F	F	F
12	29,99	30,22	44	60	45	37	F	F	C	C
13	30,39	30,49	31	33	29	26	F	F	F	F
14	30,40	30,14	35	42	41	42	C	C	C	C
15	30,11	29,97	45	58	51	47	R	C	C	R
16	29,80	29,80	19	56	19	18	C	C	C	C
17	29,91	30,00	45	55	48	40	F	F	F	F
18	30,18	30,39	44	54	47	36	F	F	F	F
19	30,43	30,29	41	55	47	40	F	F	F	F
20	30,21	30,20	50	69	63	47	F	F	F	F
21	30,35	30,31	40	42	39	38	C	C	R	R
22	30,21	30,03	38	50	42	32	R	C	F	F
23	29,94	29,73	51	69	56	52	C	C	C	F
24	29,74	29,67	52	63	56	45	F	F	F	F
25	29,61		49	54	48	39	F	F	F	F
26	29,89	30,12	43	43	36	29	F	F	F	F
27	30,20	30,20	35	44	39	35	F	F	F	F
28	30,18	30,07	42	50	40	35	F	F	F	F
29	29,99	29,74	43	41	39	39	C	C	R	R
30	29,75	29,89	43	55	55	43	F	F	F	F
31	29,85	29,34	41	39	38	37	C	S	R	R
Mean			37	46	40	35				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,39		36	42	37	33	S	F	F	F
2		29,93	37	49	46	40	F	F	F	F
3	29,84	29,24	43	41	40	39	C	R	R	R
4	29,46	29,62	42	46	41	37	C	C	F	C
5	29,68	29,71	41	49	44	40	F	F	F	F
6	29,78	29,90	43	48	41	34	F	F	C	F
7	29,94	30,01	37	45	43	33	F	F	C	F
8	30,10	30,13	38	49	44	34	F	F	F	F
9	30,15	30,21	39	51	39	34	C	C	C	F
10	30,30	30,40	33	42	35	29	F	F	F	F
11	30,50	30,52	36	43	36	29	F	F	F	F
12	30,52	30,42	41	58	47	38	C	F	F	F
13	30,48	30,44	47	57	47	44	F	F	F	F
14	30,40	30,26	52	68	55	48	F	F	F	F
15	30,17	30 10	61	80	74	59	F	F	F	F
16	30,38	30,49	49	51	42	40	C	C	F	F
17	30,39	30,31	46	53	46	44	F	F	F	F
18	30,30	30.20	53	63	58	48	F	F	F	F
19	30,18	30,09	59	77	60	55	F	F	F	F
20	30,05	30,10	63	75	56	49	F	F	F	F
21		30,10	48	50	46	45	F	C	C	C
22	30,10	30,12	48	55	48	45	C	C	C	C
23	30,16	30,20	50	59	46	44	C	C	C	C
24	30,20	30,11	48	57	51	48	C	F	F	C
25	30,11	29,96	48	50	48	47	R	R	C	C
26	29,80	30,06	55	69	62	51	F	F	F	F
27	30,08	30,11	58	70	58	52	F	F	F	F
28	30,03	29,89	60	64		60	F	F	C	R
29	29,92	29,90	58	70	58	51	C	C	C	F
30	29,99	30,20	58	65	56	48	F	F	F	F
31										
Mean			48	57	48	47				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,20	30,04	57	67	63	51	F	F	F	C
2	30,25	30,17	54	53	48	45	C	C	F	F
3	30,07	29,89	55	73	65	58	C	C	F	F
4	29,84	29,88	68	78	67	63	C	F	C	R
5	29,99		49	49	47	45	C	C	C	C
6	30,04	29,83	45	47	47	47	C	C	C	C
7	29,72	29,68	45	51	49	47	R	C	F	F
8	29,72	30,00	50	55	48	44	F	F	F	F
9	30,16	30,20	58	70	60	54	F	F	F	F
10	30,19	30,15	67	78	65	59	C	F	F	F
11	30,10	29,95	68	84	68	67	C	C	F	F
12	30,25	30,34	56	59	51	48	R	C	C	F
13	30,20	29,80	51	62	63	57	R	C	C	F
14	29,74	29,80	70	76	60	58	F	F	C	C
15	29,80	29,72	68	75	69	66	F	F	F	F
16	29,87	29,91	66	66	56	51	F	F	F	F
17	29,99	30,31	54		44	39	F	F	C	C
18	30,41	30,23	42	51	45	48	F	F	C	C
19	30,19	30,11	61	71	63	61	C	C	C	C
20	30,13	30.06	70	75	65	63	F	F	F	F
21	30,00	29,85	68	90	73	69	C	F	C	F
22		29,85	78	85	76	67	F	F	F	C
23	29.92		72	76	61	62	C	C	C	C
24	30,08	30,02	58	58		50	R	C	C	R
25	30,00		55	57	52	52	R	R	C	R
26		29,98					R	R	C	R
27	30,00	29,97	54	62	52	51	C	C	C	C
28	29,95	29,98	55	60	52	51	C	C	R	R
29	30,02	30,10	57	53	49	49	R	C	C	C
30	30,11	30.04	55	70	58	52	C	C	F	F
31	30,00	29,94	64	72	61	58	R	C	C	F
Mean			59	66	58	55				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,96	29,80	70	72	64	60	C	C	F	F
2	29,80	29,74	70	72		62	C	F	C	C
3	29,77		64	70	63	61	R	C	C	F
4		29,84	73	77		61	F	F	C	F
5	29,89	29,81	62	64	59	59	C	R	C	C
6	29,80	29,89	62	68	58	56	R	R	C	R
7	29,96	30,01	64	73	63	61	R	C	C	C
8	30,06	30,11	66	69	62	59	C	C	C	C
9	30,11	30,00	62	62	57	57	C	R	R	R
10	29,93	29,76	58	61	55	54	R	R	R	R
11	29,71	29,70	63	72	64	60	R	C	R	F
12	29,79	29,70	70	78	71	67	F	F	F	F
13	29,79	29,89	76	79	73	70	F	F	F	F
14	29,75	29,74	80	88	71	65	F	F	F	C
15	29,85	30,04	59	63	56	49	F	F	F	F
16	30,05		63	76	67	60	F	F	F	F
17	29,81	29,76	70	80	73	64	F	F	F	F
18	29,89	29,82	64	68	59	56	F	F	C	F
19	29,77	29,49	69	75	67	65	C	R	R	C
20	29,61	29,75	64	72	63	55	F	F	F	F
21	29,83	29,82	60	72	67	57	F	F	F	F
22	29,89	29,99	64	72	63	56	F	F	F	F
23	30,04	30,09	68	82	70	63	F	F	F	F
24	30,13	30,11	72	84	74	64	F	F	F	F
25	30,12	30,03	77	82	71	64	F	F	F	F
26	30,04	30,02	69	79	67	62	C	C	R	R
27	30,07	30,11	62	72	63	56	C	C	F	F
28	30,12	30,05	72	85	72	66	F	F	F	F
29	30,01	30,10	77	91	78	71	F	F	F	F
30	30,12	30,04	75	88	79	73	F	F	F	F
Mean			67	75	66	61				

St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,04	30,14	84	74	72	66	C	C	R	R
2	30,22	30,05	73	72	66	70	R	R	C	C
3	29,95		76	86	76	73	F	F	F	F
4	29,78		79	88	76	69	C	C	C	C
5	30,05	30,10	68	71	63	58	C	C	F	C
6	30,13	30,24	72	79	68	62	F	F	F	F
7	30,34	30,30	65	71	61	55	F	F	F	F
8	30,29	30,12	68	70		59	F	F	F	F
9	30,09	30,10	70	79	70	65	F	F	F	F
10		30,28	73	80	69	66	F	F	F	F
11	30,33	30,30	73	78		65	F	F	F	F
12	30,19	29,91	65	68	68	66	R	R	C	C
13	29,87	29,95	73	83	74	70	F	F	C	C
14	29,88	29,89	77	85	74	71	R	C	F	C
15	29,96	30,11	81	88	79	75	F	F	F	F
16	30,19	30,16	78	81	75	71	F	F	F	F
17	30,12	30,01	78	85	77	73	F	F	F	C
18	30,00	29,99	81	93	84	78	F	F	F	F
19	29,98	29,84	84	93	76	74	F	F	C	C
20	29,79	29,89	77	76	68	66	R	R	R	C
21	29,91	30,01	67	77	67	61	C	F	F	F
22	30,09	30,05	73	83	72	68	F	F	F	F
23	30,08	30,06	77	87	75	71	F	F	F	F
24	30,09	30,02	79	87	76	72	F	F	F	F
25			80	88	77	75	F	F	F	F
26	29,98	29,91	82	86	70	70	C	C	R	C
27	30,00	30,05	77	86	73	71	C	C	C	C
28	30,05	30,10	77	90	81	65	F	F	C	F
29	30,06	30,08	67	79	71	65	F	F	F	
30	30,10	30,18	64	71	63	61	F	F	F	F
31	30,20	30,09	65	70	61	61	F	F	F	C
Mean			74	81	72	64				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,00	29,80	72	86	76	71	C	C	C	C
2	29,73	29,83	81	87	66	62	F	C	R	C
3	29,95	29,95	64	75	66	65	C	C	C	C
4	29,83	29,80	75	91	83	76	C	C	C	F
5	29,80	29,68	82	87	80	75	F	F	R	R
6	29,90	30,11	68	76	68	61	F	F	F	F
7	30,16	30,20	65	77	69	62	F	F	F	F
8	30,23	30,21	69	76	70	65	F	F	F	
9	30,19	30,05	70	76	68	67	F	C	R	C
10	30,00	29,95	72	81	73	71	R	C	C	R
11	29,86	30,00	74	87	77	65	R	R	F	
12	30,03	30,10	65	72	66	61	F	F	F	
13	30,13	30,20	64	73	61	57	F	F	F	
14	30,21	30,21	66	71	65	59	F	F	F	
15	30,18	30,07	67	72	66	65	F	F	F	
16	30,01		75	86	76	73	F	F	C	
17	29,86	29,80	75	84	75	71	R	C	C	C
18	29,90	30,02	75	83		75	F	F	F	
19	30,12	30,21	73	76	62	63	F	F	F	
20	30,21	30,10	69	74	64	64	C	C	C	R
21	29,97	30,02	65	76	70	67	R	C	C	R
22	30,21	30,11	69	75	66	65	C	C	C	C
23	30,18	30,15	69	75	70	67	C	C	F	F
24	30,11		75	82	72	69	C	F	R	C
25	29,96	30,02	76	85	75	71	F	F	F	F
26	30,01		77	88	75	72	C	R	C	F
27	29,92	30,02	73	84	75	70	F	F	F	C
28	30,06		72	79	64	66	F	F	F	F
29		30,29	67	72	65	70	R	F	F	F
30	30,34		69	74	66	63	F	F	F	F
31	30,17	30,20	70	83	76	71	F	F	F	
Mean			71	79	70	67				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,20	30,00	74	88	76	73	C	R	C	C
2	30,07	30,06	68	68		63	C	C	R	R
3	30,07	29,94	68	77	69	70	C	C	C	F
4	29,90	29,72	80	78	73	73	C	R	R	F
5	29,83	30,11	69	75	68	57	F	F	F	F
6	30,22	30,15	61	71	63	61	F	F	C	C
7	30,00		65	66	65	60	C	R	R	F
8		30,15	56	66	58	64	F	F	F	F
9	30,29	30,28	61	75	64	59	F	F	F	F
10	30,28	30,22	64	79	71	59	F	F	F	F
11	30,21	30,20	65	80	68	59	F	F	F	F
12	30,23	30,23	64	74	67	61	F	F	F	F
13	30,23	30,15	63	75	68	63	F	F	F	F
14	30,14	30,10	70	84	70	66	F	F	F	F
15	30,10	29,99	71	85	76	66	F	F	F	F
16	29,92	29,74	70	80	70	67	C	C	R	C
17	29,68	29,67	69	75		58	F	C	R	F
18	29,79	29,84	65	76	69	61	F	F	F	F
19	29,97	29,99	65	79	70	62	F	F	F	F
20	29,80	29,65	64	76	62	61	R	C	C	C
21	29,79	30,01	63	65	57	47	F	F	F	F
22	30,00	29,80	59	60	55	51	F	F	F	F
23	29,77	29,86	55	59	53	45	F	F	F	F
24	29,93	29,92	56	61	60	50	F	F	F	F
25	29,89	29,82	53	63		57	C	C	C	C
26	29,90	30,00	63	63	57	47	F	F	F	F
27	29,97	29,90	55	57	55	49	C	R	C	C
28	29,95	30,02	53	70	59	54	F	F	F	F
29	30,00	29,69	63	65	63	65	R	C	C	F
30	29,69	30,42	75	60	47	39	C	F	F	F
Mean			64	72	64	59				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	30,52	30,40	45	52	48	46	F	C	C	C
2		30,10	48	57	50	45	C	C	C	F
3	30,00	29,97	47	62	55	45	F	F	F	F
4	30,00	30,18	46	55	47	37	F	F	F	F
5	30,21	30,32	40	53	47	38	F	F	F	F
6	30,39	30,37	40	54	45	36	F	F	F	F
7	30,39	30,22	41	54	48	43	F	F	F	F
8	30,13	29,97	45	53	52	51	C	R	C	C
9	29,95	29,80	49	50	46	43	R	R	R	F
10	29,77	30,00	46	59	52	43	F	F	F	F
11	30,05	29,90	46	61	56	48	F	F	F	F
12	29,84	29,81	52	60	62	53	F	F	F	F
13	29,82	29,80	53	66	60	51	F	C	C	F
14	29,85	29,97	57	66	57	43	F	F	F	F
15	30,09	30,05	41	57	50	40	F	F	F	F
16	30,05	30,27	45	57	46	32	F	F	F	F
17	30,43	30,42	33	49	43	37	F	F	F	F
18	30,36	30,20	46	68	60	53	F	F	F	F
19	30,09	30,30	55	69	54	40	F	F	F	F
20	30,32	29,73	40	56	52	59	F	C	R	R
21	29,76	30,00	59	59	50	40	R	C	F	F
22	30,10	29,94	36	49	43	38	F	F	F	F
23	29,80	29,97	40	55	48	36	F	F	C	F
24	30,11	30,14	33	40	40	43	F	F	C	R
25	30,18	30,22	45	48	47	47	R	R	C	R
26	30,15	29,77	45	45	45	44	R	R	R	R
27	29,61	29,50	45	46	46	47	R	R	R	C
28	29,51	29,61	44	53	48	40	F	F	F	F
29	29,64	29,64	42	55	49	46	F	C	C	C
30	29,55	29,50	48	45	44	42	R	R	C	C
31	29,97	29,97	45	51	49	51	C	C	C	C
Mean			45	55	49	44				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,97	30,05	55	59	60	54	R	C	R	C
2	30,20	30,25	48	59	51	45	F	F	F	F
3	30,20	29,93	47	52	51	52	C	C	C	C
4	29,75	29,80	59	69	58	45	R	C	F	F
5	29,80	29,79	43	53		41	F	F	F	F
6	29,78	29,90	39	48	42	36	F	F	F	F
7	29,95	29,80	35	48	42	44	F	F	F	R
8	29,63	29,70	49	60	54	53	C	R	R	C
9	29,94	30,17	40	44	38	30	F	C	F	F
10	30,21	30,04	31	43	38	37	F	F	F	C
11	29,70	29,77	45	53	48	39	R	C	C	F
12	29,77	29,69	35	48	41	36	F	C	C	F
13	29,80	30,12	27	32		21	F	F	F	F
14	30,09	29,65	22	32	27	33	C	C	S	S
15	29,59	29,50	35	31	32	32	R	S	C	C
16	29,56	29,69	32	39	35	30	C	C	F	F
17	29,84	30,09	23	39	34	26	F	F	F	F
18	30,22	30,19	24	45	41	35	F	F	F	F
19	30,24	30,13	36	51	45	42	F	F	F	F
20	29,97	29,51	48	59	57	52	C	C	C	C
21	29,65	30,35	37	35	29	23	R	F	F	F
22	30,50	30,31	20	34	31	32	F	F	F	F
23	30,20	30,06	22	34	28	29	F	F	F	C
24	30,02	29,98	31	39	33	32	C	C	F	C
25	29,80	29,68	34	44	41	33	C	C	C	F
26	29,95	30,34	20	24	21	16	F	F	F	F
27	30,28	30,11	30	51	45	42	C	C	F	F
28	30,15	30,10	37	48	44	42	C	C	C	C
29	29,84	29,60	42	35	34	33	R	C	C	C
30	30,05	30,12	37	43	37	33	F	F	F	F
Mean			36	45	41	37				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	2	St.	10	8	2	St.	10
1	29,88	29,23	41	43	44	50	R	C	C	F
2	29,60		40	50	45	41	F	F	F	F
3			37	47	48	38	R	F	F	F
4			31	41	45		F	F	F	F
5			28	39	35	32	F	F	F	F
6			33	50	46	38	F	F	F	F
7			39	54		45	F	F	F	C
8			48	52	49	31	R	F	F	F
9			29	41	37	37	F	F	F	F
10			35	41	33	29	F	F	F	F
11	30,30	30,12	27	40	38	37	F	F	C	F
12	30,02	30,11	37	54	48	36	F	F	F	F
13	30,17	30,10	31	45	39	36	F	F	F	F
14	30,29	30,26	28	36	32	27	F	F	F	F
15	30,18	30,10	30	46	40	36	F	F	F	F
16	30,04	29,94	49	62	53	53	C	C	C	C
17	29,94	30,13	55	62	56	47	R	C	C	F
18	30,20	30,09	45	45	44	42	C	C	C	R
19	29,98	29,80	46	49	48	46	R	R	R	R
20	29,63		46	48	48	50	R	R	R	R
21		29,67	47	50	45	39	R	F	F	F
22	29,64	30,01	37	44	39	30	R	F	F	F
23	30,12	30,20	32	45	41	36	F	F	F	F
24	30,12	29,93	34	50	36	39	F	F	F	F
25	29,90	29,74	39	55	46	38	F	F	F	F
26	29,63	29,62	41	45	44	38	C	C	C	F
27	29,64	29,38	41	45	46	40	C	C	C	C
28	29,46	29,60	33	39	34	28	F	F	F	F
29	29,79	29,95	25	35	30	22	F	F	F	F
30	30,01	29,87	22	32	29	31	F	S	S	S
31	29,80	29,71	29	34	35	28	C	S	C	S
Mean			37	46	42	37				

St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,77	29,80	27	31	29	22	S	C	C	F
2	29,80		17	27	25	22	F	F	F	F
3	30,13	30,02	19	30	26	24	F	F	F	F
4	29,58	29,40	35	40	35	34	R	C	F	F
5	29,65	30,00	29	31	28	20	F	F	F	F
6	30,12	29,98	17	30	27	29	F	F	F	F
7	29,35	29,54	39	37	34	31	R	R	C	F
8	29,80	29 99	23	31	29	23	F	F	F	F
9	29,95	29,73	29	30	34	27	C	S	S	C
10	29,80	29,82	31	38	34	25	C	C	C	F
11	30,10	30,02	17	26	22	19	F	F	F	F
12	29,94	30,15	19	23	16	8	C	F	F	F
13	30,15	30,03	11	22	19	13	C	S	S	F
14	30,29	30,04	7	20	16	22	F	F	C	C
15	29,76	29,83	32	35	32	22	S	C	C	S
16	30,09	30,30	11	19	13	7	F	F	F	F
17	30,28	29,90	8	27	28	21	F	F	C	S
18	29,94	29,90	12	17	14	10	F	C	C	S
19	29,84	29,83	13	22	18	14	S	C	C	F
20	29,75	29,63	17	23	19	18	C	C	F	S
21	29,79	29,99	28	40	38	35	C	C	R	C
22	30,13	30,21	35	36	33	29	R	C	C	F
23	30,24	30,20	29	35	29	29	C	C	C	C
24	30,11	29,99	29	35	33	33	C	C	C	C
25	29,90	29,91	35	27	27	25	S	S	C	C
26	29,98	30,08	22	25	25	22	C	C	C	C
27	30,08	30,03	21	34	28	20	F	F	F	F
28	30,10	30,14	22	35	29	22	F	F	F	F
29		29,50	28	40		39	F	C	R	
30	28,90	29,16	43	45	35	29	C	F	C	F
31	29,40	29,60	36	32	27	24	F	F	F	F
Mean			24	30	27	23				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,64	29,90	27	33	26	18	S	S	F	F
2	29,90	29,59	24	33	35	26	S	C	C	C
3	29,50	29,01	33	43	44	36	R	R	R	F
4	29,36	29,50	28	32	29	22	F	C	C	C
5	29,45	29,32	20	31	27	22	F	F	F	F
6	29,29		24	32	28	28	S	F	F	C
7	29,83	29,97	31	35	34	29	S	C	C	C
8	30,01	29,95	30	35	32	30	C	C	C	C
9	29,92	29,91	32	35	34	34	S	R	C	S
10		30,15	34	37	34	28	C	C	C	F
11	30,17	30,04	29	38	32	25	F	F	F	F
12	30,00	29,77	29	34	31	29	C	C	C	C
13	29,67	29,73	30	30	27	23	S	C	C	C
14	29,78	29,89	23	28	25	15	C	C	F	F
15	29,95	30,02	17	24	21	15	F	F	F	F
16	30,09	29,97	14	24	19	13	F	F	F	F
17	29,79	29,56	23	28	26	27	C	S	S	S
18	29,68	29,80	21	28	23	13	C	F	C	F
19	29,92	29,90	13	29	20	15	F	F	F	F
20	29,78	29,73	28	44	35	32	C	F	C	C
21	29,70	29,99	29	42	37	28	C	F	F	F
22	29,11	29,57	27	37	36	30	C	C	C	C
23	29,85	29,98	29	31	27	29	C	C	C	C
24	29,49	29,39	32	35	23	23	S	R	C	F
25	29,36	29,53	29	27	27	5	S	C	F	F
26	29,69		1	14	8	2	F	F	F	F
27	29,47	29,44	6	17	14	10	F	F	F	F
28	29,44	29,60	16	35	32	26	F	F	F	F
Mean			24	32	28	23				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,78	29,90	28	35	29	21	F	F	F	F
2		29,75	23	38	30	27	F	F	F	F
3	29,56	29,62	30	45	38	35	S	C	C	C
4	29,60	29,70	37	54	42	34	C	F	F	C
5	29,76	29,86	36	44	36	32	F	F	F	F
6	30,00	30,08	34	42	34	29	F	F	F	F
7	30,09	29,53	36	43	38	39	F	F	C	C
8	29,20	29,53	44	41	32	26	R	F	C	F
9	29,62	29,67	25	34	27	22	F	F	F	F
10	29,73		25	38	32	27	F	F	F	F
11	29,95	30,00	29	40	34	28	F	F	F	F
12	30,10	29,94	32	41	37	37	C	C	C	C
13	29,06	29,10	32	32	33	32	S	S	C	F
14	29,09	29,27	26	35	28	23	S	C	F	F
15	29,44	29,63	31	41	31	23	F	F	F	F
16	29,75	29,63	30	42	33	32	F	F	C	C
17	29,69	29,90	34	45	38	34	F	F	F	C
18	29,73	29,41	41	51	45	46	F	F	C	R
19	29,16	29,64	44	39	30	24	F	F	F	F
20	29,80	30,17	24	35	28	21	F	F	F	F
21	30,36		29	41	35	37	F	F	C	C
22	30,20	30,20	44	54	46	43	C	C	C	C
23	30,19	30,10	45	54	48	44	C	C	C	C
24	30,11	30,18	47	58	43	39	F	F	F	F
25	30,11	29,90	49	61	56	51	C	F	C	R
26	29,79	30,19	56	56	43	27	C	C	R	S
27	30,38	30,43	23	26	25	26	S	C	C	C
28	30,40	29,77	33	33	33	34	S	S	R	R
29	29,71	30,09	39	44	38	33	C	F	F	F
30	30,11	29,91	41	47	42	42	C	F	C	C
31	29,96	29,95	41	41	42	32	R	F	F	F
Mean			35	43	36	32				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,96	29,90	39	49	44	37	F	F	F	F
2	30,10	30,03	43	50	41	38	F	F	F	F
3	29,67	29,74	41	50	44	41	R	C	F	F
4	29,99	30,00	47	54	51	43	F	F	F	F
5	29,93	30,00	55	60	50	41	F	F	F	C
6	30,02	30,38	47	55	49	46	C	C	C	R
7	30,43	30,10	49	42	40	38	R	C	R	R
8	29,79	29,74	46	56	48	39	R	R	C	F
9	29,68	29,80	37	40	34	29	F	F	F	F
10	29,82	29,86	28	30	23	21	F	F	F	F
11	29,89	29,97	23	43	38	34	F	F	F	F
12	30,02	29,97	40	55	48	39	F	F	F	F
13	29,90	29,40	44	46	11	40	C	R	R	R
14	29,50	29,81	46	54	47	41	F	F	F	F
15	29,94	29,90	47	58	50	43	F	F	F	F
16	29,80	29,70	56	68	59	55	F	F	C	R
17	29,61	29,58	59	63	51	47	C	R	C	F
18	29,60	29,61	53	58	51	48	F	C	R	R
19	29,57	29,48	51	58	51	44	R	C	C	F
20	29,48	29,74	46	57		47	R	C	C	F
21	29,77	29,95	49	64	50	44	F	F	F	F
22	30,00	30,09	46	50	44	38	F	F	F	F
23	30,10	30,12	48	55	46	42	F	C	C	F
24	30,14	30,04	48	49	45	42	C	C	R	R
25	30,02	29,83	41	41	41	42	R	R	R	R
26	29,71	29,71	45	59	50	48	C	C	C	F
27	29,76	29,50	56	54	49	49	F	R	R	R
28	29,39	29,60	50	67	55	49	C	C	C	F
29	29,76	29,97	51	61	51	42	F	C	C	F
30	30,05	30,06	44	56	50	42	F	F	F	F
31										
Mean			46	53	46	42				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,11	30,20	46	58	47	42	F	F	F	F
2	30,25	30,22	53	55	46	44	C	R	C	R
3	30,12	29,90	44	46	43	43	R	C	R	R
4	29,89	30,09	53	65	59	48	F	F	F	F
5	30,19	30,19	58	61	51	48	F	F	F	F
6	30,21	30,07	59	64	57	54	F	F	F	C
7	29,97	29,90	69	87	65	57	F	F	C	C
8	29,88	29,68	61	68	58	55	C	F	F	C
9	29,90	30,12	63	72	64	54	F	F	F	F
10	30,18	30,06	60	64	58	59	F	F	F	C
11	29,97	29,98	51	50	47	47	R	R	R	C
12	30,01	29,97	54	63	54	54	C	C	F	F
13	29,91	29,70	59	68	61	62	C	C	C	R
14	29,84	30,01	59	74	66	55	F	F	F	F
15	30,16	30,00	61	64	58	56	F	F	C	R
16	29,79	30,10	61	68	53	49	R	C	F	F
17	30,21	30,09	55	71	56	55	F	F	C	C
18	30,11	30,20	61	61	50	44	C	C	F	F
19	30,21	30,10	61	60	52	51	F	C	C	C
20	29,97	29,80	54	74	65	68	C	R	F	F
21	29,79	29,79	55	53	52	50	C	C	R	R
22	29,85	29,90	53	59	51	49	R	C	C	C
23	29,89	29,73	49	50	46	46	R	R	R	R
24	29,69	29,99	49	48	49	47	R	R	R	F
25	30,13	30,17	49	58	50	46	F	F	F	F
26	30,12	30,05	50	71	60	53	F	F	F	F
27	30,04	30,09	63	83	69	65	F	F	F	F
28	30,12	30,24	68	82	68	60	F	F	F	F
29	30,20	30,00	65	62	62	61	C	R	R	R
30	29,90	29,80	66	71	63	60	R	C	C	R
31	29,67	29,78	60	76	66	57	R	C	F	F
Mean			57	62	57	53				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,79	29,77	60	67	60	55	F	F	F	F
2	29,72	29,63	63	65	59	56	F	C	C	F
3	29,65	29,80	62	72	64	56	F	C	C	F
4	29,88	30,00	65	69	60	55	F	F	F	F
5	30,02	29,99	70	71	62	60	F	F	F	F
6	29,98	29,96	76	76	65	62	F	F	F	C
7	30,00	30,13	68	76	62	53	F	F	F	F
8	30,21	30,11	66	69	63	54	F	F	F	F
9	30,09	29,96	72	85	77	70	F	F	F	F
10	29,97	30,10	76	87	65	63	F	F	R	R
11	30,30	30,47	62	68	59	53	C	F	F	F
12	30,55	30,33	59	69	59	54	F	F	F	F
13	30,20	30,15	66	77	58	54	F	F	F	F
14	30,17	30,10	61	67	59	54	C	F	F	F
15	30,04	29,81	68	86	71	67	F	F	F	F
16	29,89	29,90	66	68	57	55	C	C	R	R
17	29,95	29,94	63	73	62	59	F	F	F	F
18	29,90	29,82	70	85	72	66	F	F	F	F
19	29,84	29,89	78	90	78	72	F	F	F	F
20	29,95	30,04	82	89	70	63	F	F	F	F
21	30,03	29,98	72	71	68	64	F	R	F	F
22	29,98	29,90	69	74	69	63	C	C	F	F
23	29,95	29,92	60	82	69	63	F	F	F	F
24	29,97	29,99	77	78		63	C	R	C	C
25	29,92	29,98	65	68		62	R	C	R	R
26	30,00	30,08	68	74	67	64	F	F	F	F
27	30,07	30,00	68	80	69	62	F	F	R	F
28	30,00	30,04	68	71	64	57	F	R	F	F
29	30,09	30,03	71	82	70	64	F	F	F	F
30	30,01	29,94	75	86	70	67	F	F	F	F
Mean			68	76	65	60				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	0P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,98	30,01	75	76	67	63	F	F	F	C
2	30,02	30,03	73	71	64	58	C	F	F	F
3	30,07	30,09	67	75	67	63	F	F	F	F
4	30,10	30,11	69	75	68	62	F	F	F	F
5	30,10	29,93	69	75	66	62	C	F	F	F
6	29,81	29,60	70	83	74	68	F	F	R	C
7	29,76	30,00	63	71	67	62	F	F	F	F
8	30,13	30,15	73	80	69	65	F	F	F	C
9	30,12	29,91	75	89	77	71	F	F	F	F
10	29,90	30,02	81	90	79	70	F	F	F	F
11	30,15	30,05	75	79	71	70	F	F	F	F
12	30,08	30,11	74	75	67	65	R	F	C	C
13	30,06	29,72	68	76	70	69		C	R	C
14	29,84	30,05	70	77	69	62	F	F	F	F
15	30,12	30,13	75	82	70	66	F	F	F	F
16	30,16	30,15	73	80	68	64	F	F	F	F
17	30,11	30,00	75	85		70	F	F	F	F
18	29,97	29,89	73	86	77	70	C	F	C	F
19	29,81	29,85	79	90	82	74	F	F	F	F
20	29,90	29,84	81	88	74	69	F	C	R	R
21	29,91	29,86	66	77	71	64	R	C	F	F
22	29,80	29,67	74		67	63	R	R	C	F
23	29,70	29,79	69	81	69	67	F	F	F	F
24	29,82	29,85	74	80		66	C	C	C	C
25	29,89	30,03	67	75	67	62	R	C	F	F
26	30,08	30,06	70	77	67	66	C	F	C	F
27	30,00		71	74	68	65	C	C	C	R
28	29,77	29,98	71	85	76	66	R	F	F	F
29	30,09	30,12	71	80	71	67	F	F	F	F
30	30,18	30,14	75	71	64	63	F	C	R	R
31	30,19	30,18	67	69	68	66	R	R	R	R
Mean			72	79	70	6				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	N.	St	10	8	N.	St.	10
1	30,19	30,17	68	78	69	69	C	C	C	C
2	30,15	30,10	81	91	81	75	C	C	C	C
3	30,09	29,76	77	72	70	70	C	R	R	R
4	29,64	29,79	72	78	74	74	R	C	C	C
5	29,89	29,96	80	92	85	79	F	F	F	F
6	29,98	29,98	83	92	84	80	F	F	F	F
7	29,92	29,96	84	95	84	79	F	F	F	F
8	30,02	30,00	74	81	71	70	F	F	F	C
9	29,93	29,80	76	84	79	75	C	C	F	F
10	29,83	29,86	82	91	75	75	C	F	R	C
11	29,96	30,02	78	90	81	77	C	C	C	C
12	30,01	29,97	71	75	72	70	R	R	R	R
13	29,89	29,94	67	70	67	64	R	R	C	C
14	29,82	30,08	68	74	66	60	C	C	F	F
15	30,16	30,29	65	71	65	60	F	F	F	F
16	30,29		66	84	74	69	F	F	F	F
17	30,02	29,94	75	81	73	71	F	F	F	F
18	29,92	29,81	75	90	83	77	F	F	F	F
19	29,78	29,74	77	91	82	75	F	F	F	F
20	29,78	30,12	79	58	58	57	C	R	R	R
21			58	70	60	54	C	F	F	F
22	30,28	30,16	60	70	63	58	F	F	F	F
23	30,11	30,05	63	74	66	64	F	F	F	F
24	30,00	29,87	69	76	71	69	F	F	C	C
25	29,87	29,95	69	85	76	70	F	F	F	F
26	30,03	30,12	77	76	68	66	F	F	F	F
27	30,11	30,08	73	85	77	71	F	F	F	F
28	30,09		76	87	77	71	F	F	F	F
29			77	89	83	77	F	F	F	F
30			79	92	84	77	F	F	F	F
31	30,11		77	85	76	72	C	F	C	R
Mean			73	82	74	70				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,83	29,88	76	82	74	70	R	C	R	C
2	29,80	29,71	59	59	57	56	R	R	R	R
3	29,75	29,97	68	76	69	61	F	F	F	F
4	30,10	30,22	62	75	70	61	F	F	F	F
5	30,27	30,27	65	80	73	65	F	F	F	F
6	30,28	30,19	71	82	71	65	F	F	F	F
7	30,14		66	69	67	67	C	R	R	C
8	30,00		69	69	71	70	R	C	R	C
9	30,00	30,05	74	83		69	F	F	F	F
10	30,11	30,03	73	83	74	69	F	F	F	F
11	29,95	30,10	70	87		59	F	F	R	F
12	30,24	30,25	60	66	60	55	F	F	F	F
13	30,23	30,05	60	71	63	61	C	R	R	C
14	30,01	29,97	71	84	79	72	F	F	F	F
15	30,00	30,00	77	90	85	78	F	F	F	F
16	30,01	30,14	78	86	63	60	F	F	C	R
17	30,09	29,93	60	64		61	R	C	R	C
18	29,79	29,53	72	81	71	68	C	F	F	F
19	29,55	29,70	66	65	58	50	C	F	F	F
20	29,80	29,65	52	78	64	55	F	F	R	F
21	29,69	29,80	55	59	50	46	F	F	C	R
22	29,91	30,10	45	56	45	40	F	F	F	F
23	30,14	30,20	50	61	52	48	F	C	C	F
24	30,29	30,20	57	69	61	56	C	F	C	F
25	30,11	30,11	61	76	69	57	F	F	F	F
26	30,20	30,22	59	65	58	57	F	F	F	F
27	30,19	29,96	60	62	59	61	C	C	R	R
28	29,86	29,89	66	72	69	64	R	R	F	F
29	29,80	30,09	68	72	61	48	C	F	F	F
30	30,22	30,33	48	58		44	F	F	F	F
				64	73	65	60			

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,37	30,47	47	65	57	51	F	F	F	F
2	30,66	30,60	52	57	49	41	C	F	F	F
3	30,54	30,42	43	59		50	F	F	F	F
4	30,26	30,19	62	78	66	62	C	F	F	F
5	30,08	29,76	65	71	65	64	C	C	R	R
6	29,63	29,84	63	68	59	51	R	C	F	F
7	29,90	29,89	58	64	59	56	R	C	R	C
8	29,87	29,91	55	54	52	52	R	R	R	R
9	30,02	30 09	54	65	54	45	F	F	C	C
10	30,12	30,08	46	60	55	55	F	F	C	C
11	29,90	29,60	57	59	63	60	R	R	C	C
12	29,80	30,05	54	65	64	51	F	F	F	F
13	30,10	30,02	53	70	64	56	F	F	F	F
14	29,90	29,81	58	74	67	57	F	F	F	F
15	29,79	29,17	52	57	64	64	R	R	R	R
16	29,47	29,67	52	63	53	47	F	F	F	F
17	29,45	29,45	55	60	55	44	F	R	F	F
18	29,77	29,91	39	54	48	42	F	F	F	C
19	30,06	30,02	39	50	45	42	F	F	C	C
20	30,83	29,82	49	51	50	45	C	R	R	C
21	30,00	30,24	43	52	47	37	F	F	F	F
22	30,29	30,17	36	53	47	47	F	F	F	C
23	30,09	29,67	51	52	49	49	R	R	R	R
24	29,60	29,65	51	63	58	48	C	F	F	F
25	29,73	29,99	47	59	52	45	F	F	F	F
26	30,21	30,53	40	49	42	31	F	F	F	F
27	30 58	30,46	33	52	47	42	F	F	F	F
28	30,35	30,17	46	64	57	50	F	F	F	F
29	30,14	30,04	53	71	60	52	F	F	F	F
30	30,00	29,72	51	70	60	52	F	F	F	F
31	29,59	29,29	51	61	56	54	F	C	R	C
Mean			50	61	55	50				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,44	29,58	36	40	34	32	S	C	C	C
2	29,74	29,92	30	43	37	34	F	F	F	C
3	30,04	29,25	32	43	37	35	F	F	F	F
4	30,34		31	51	44	40	F	F	F	C
5		30,33	44	58	51	40	F	F	C	F
6	30,48	30,25	37	50	47	44	F	F	C	F
7	30,12	29,94	50	71	64	55	F	F	F	F
8	29,75	29,60	57	72	65	59	F	F	F	F
9	29,40	29,42	61	63	55	48	R	R	R	R
10	29,68	29,98	39	47	42	35	F	F	F	F
11	30,07	30,13	39	54	50	47	F	F	C	R
12	30,37	30,40	34	45	40	35	F	F	F	C
13	30,49	30,53	32	35	31	28	F	F	F	F
14	30,59	30,59	28	41	37	29	F	F	F	F
15	30,49	30,12	28	44	39	33	F	F	F	F
16	29,99	29,77	31	47	41	39	F	F	C	C
17	29,79	30,00	38	41	39	32	R	R	C	F
18	30,04	30,00	36	50	45	34	F	F	F	F
19	29,89	29,68	33	50	46	41	F	F	F	F
20	29,62	29,49	40	47	39	34	F	F	F	F
21	29,39		33	45	40	32	F	F	F	C
22	29,20	29,16	38	34	35	36	S	R	R	C
23	29,27	29,51	36	41	40	37	C	C	F	F
24	29,66	29,69	32	49	43	42	F	F	F	F
25	29,67	29,99	43	47	42	32	C	F	F	F
26	30,01	29,99	26	38	35	27	F	F	F	F
27	30,00	29,95	22	38	30	24	F	F	F	F
28	30,02	30,12	23	42	35	27	F	F	F	F
29	30,13	29,60	30	45	43	43	C	C	R	R
30	29,14	29,61	48	50	44	37	R	C	F	F
			36	47	42	37				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,74	29,53	36	51	43	41	F	F	F	C
2	29,24	29,15	45	45	41	34	R	C	F	F
3	29,59	29,65	31	40		31	F	F	F	C
4	29,68		29	41	38	32	F	F	F	F
5	29,60	29,72	28	49	35	31	F	F	F	F
6	29,90	30,16	25	37	33	25	F	F	F	F
7	30,27	30,11	21	37	33	28	F	F	C	C
8	29,67	29,98	44	46	45	42	R	R	R	R
9	29,30	29,60	38	45	41	33	C	F	F	F
10	29,62	29,64	37		42	38	C	C	R	R
11	29,55	30,00	35	42	37	29	F	F	F	F
12	30,11	29,99		42	39	37	F	C	C	R
13	29,51	29,44	41	47	44	36	C	R	R	F
14	29,35	29,30	36	31	32	25	S	S	C	C
15	29,53	29,52	23	34		25	F	F	F	F
16	29,49	29,64	29	32	29	21	F	F	F	F
17	29,65	29,50	26	49	35	33	F	F	F	C
18	29,46	29,70	32	33	29	22	S	C	F	F
19	29,89	30,02	29	31	27	21	F	F	F	F
20	29,96	29,72	26	31	29	28	S	S	S	S
21	29,88	30,21	26	32	22	18	F	F	F	F
22	30,34	30,33	12	26	21	12	F	F	F	F
23	30,32	30,00	12	34	33	36	F	F	F	C
24	29,79	29,77	40	44	42	45	C	C	C	C
25	30,00	30,34	42	44	38	31	C	C	C	F
26	30,23	29,74	35	38	38	33	S	R	C	R
27	29,83	29,92	36	33	30	23	F	F	F	F
28	29,72	29,80	29	41	36	33	F	F	F	C
29	30,06	30,31	33	35	29	25	F	F	F	F
30	30,29	30,07	33	39	37	32	S	R	R	C
31	30,09	29,63	36	44	45	44	C	C	C	R
			31	39	36	31				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,84	30,28	40	43	37		F	F	F	F
2	30,40	30,16	26	35	36	35	F	F	C	C
3	29,94	29,46	36	49	49	48	R	C	R	F
4	29,75	29,84	40	47	41	31	F	F	F	F
5	29,89	29,79	27	43	35	33	F	F	F	C
6	29,80	29,56	36	40	38	33	C	R	R	S
7	29,03	29,61	33	39	35	29	S	C	F	F
8	29,70	29,93	27	35	28	22	F	F	F	F
9	30,00	30,00	19	36	30	25	F	F	F	F
10		30,10	23	39	32	27	F	F	F	C
11	30,19	29,64	22	30	28	32	F	C	C	S
12	29,33	29,78	35	44	42	35	C	F	F	F
13	30,15	30,33	29	36	30	25	F	F	F	F
14	30,28	29,78	33	34	34	36	S	R	R	R
15	29,77	29,88	28	36	34	32	C	C	F	F
16	29,74	29,53	31	37	35	33	C	C	R	C
17	29,78	29,54	31	33	31	31	C	C	S	S
18	29,66	29,93	25	35	29	27	F	F	F	F
19	30,12	30,32	26	32	24	21	C	C	C	C
20	30,12	29,67	26	29	27	14	S	S	S	S
21	29,69	30,00	13	24	19	10	S	F	F	F
22	29,88	30,04	5	21	15	16	C	S	C	C
23	30,12	29,74	19	34	34	35	C	C	C	F
24	29,80	30,21	37	50	35	25	C	F	C	F
25	30,10	29,83	29	23	16	14	C	S	C	C
26	29,60	30,13	21		27	14	C	C	F	F
27	30,20	30,09	14	24	20	13	C	S	C	F
28	29,99	29,92	20	36	25	15	C	S	C	F
29	29,98	30,10	13	23	17	8	F	F	F	F
30	30,20	30,29	4	16	11	2	F	F	F	F
31				18	11	5	F	F	F	F
Mean			26	34	29	24				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,19	29,94	15	29	22	22	C	C	C	C
2	29,88	29,88	25	33	26	25	C	C	C	C
3	29,79	29,84	31	36	32	24	S	S	S	S
4	29,97	30,10	24	21	24	14	C	F	F	F
5	30,12	30,00	8	29	19	5	F	F	F	F
6	29,89	29,88	19	33	28	25	S	S	C	C
7	29,96	30,09	29	36	31	29	C	C	C	C
8	30,12	30,13	20	35	29	19	F	F	F	F
9	30,21	30,32	17	34	28	14	F	F	F	F
10	30,28		14	35	31		F	C	S	R
11	29,13	29,01	42	45	41	36	R	C	F	F
12	29,12	29,54	36	42	34	25	C	C	F	F
13	29,69	29,67	21	33	28	29	C	F	F	C
14	29,56	29,47	33	43	35	32	F	F	S	C
15	29,50	29,90	23	28	25	18	F	F	F	F
16	29,91	29,99	17	28	25	19	F	F	F	F
17	29,99	29,89	21	30	28	26	C	C	C	C
18		29,70	26	35	30	29	C	C	C	S
19	29,79	30,00	23	33	28	20	F	F	F	F
20	30,03	29,87	16	28	23	17	F	F	F	F
21	29,71	29,62	15	30	26	20	C	C	F	F
22	29 63	29,62	28	34	31		C	C	S	S
23	29,80	29,91	21	34	23	16	F	F	F	F
24	29,97	29,70	18	37	27	18	F	C	C	F
25	29,90	29 98	27	37	29	25	F	F	F	F
26	29,99	29,76	34	40	35	34	C	C	C	C
27	29,74	29,70	35	38	37	37	C	R	C	F
28	29,82	30,00	38	48	42	32	F	F	F	F
29	30,02	29,79	37	38	36	35	R	C	R	R
Mean			25	35	29	24				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,01	30,10	36	42	36	31	C	C	C	C
2	30,20		33	35	32	30	C	C	C	C
3	30,00	29,91	31	37	31	30	S	S	C	C
4	29,99	30,18	36	40	43	26	C	F	F	F
5	30,30		30	40	34	31	F	F	F	F
6	29,91	29,83	38	48	40	35	F	F	F	F
7	29,75	30,03	39	37	28	20	C	C	C	C
8	30,22	30,16	16	19	15	10	C	C	C	F
9	30,18	30,09	15	31	28	26	F	F	F	C
10	29,99	29,72	36	43	37	32	C	F	C	F
11	29,79	29,95	34	42	33	27	F	F	F	F
12	29,89	29,91	36	48	43	39	F	F	F	F
13	29,96	29,70	41	60	52	41	F	F	F	F
14	30,00	29,98	42	39	35	34	F	F	C	C
15	29,70	29,49	36	44	38	36	R	C	C	C
16	29,09	28,57	36	38	35	30	R	R	R	S
17	28,92	29,50	23	27	20	21	C	C	F	F
18	29,62	29,69	23	33	26	23	C	C	S	S
19	29,94	30,14	21	32	28	20	F	F	F	F
20	30,23	30,39	29	40	33	27	F	F	F	F
21	30,48	30,52	35	42	35	34	F	C	C	C
22	30,52		38	48	41	27	C	C	F	C
23	30,16	29,83	45	55	43	37	C	F	F	C
24	29,74	29,80	38	49	40	34	R	C	C	C
25	29,80	29,92	28	35	32	21	C	F	F	F
26	30,04	30,02	30	38	35	30	F	F	F	F
27	30,03	30,06	37	33	35	32	F	F	F	F
28	30,00	29,80	36	44	38	34	C	C	C	R
29	29,90	29,94	39	54	47	38	F	C	C	F
30	30,02	29,82	34	34	33	29	C	C	S	S
31	29,90	29,68	36	43	36	36	C	C	C	C
Mean			33	40	35	31				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,67	29,65	42	63	52	40	F	F	F	F
2	29,52	29,82	45	46	41	37	C	R	C	C
3	30,05	29,98	42	50	40	35	F	F	F	F
4	29,81	29,81	39	54	56	43	F	F	F	F
5	30,07	30,12	31	41	37	26	F	F	F	F
6	30,12	29,85	40	52	49	40	F	F	F	F
7	29,83	29,61	49	65	58	56	F	F	F	F
8	29,53	29,64	63	80	69	61	F	F	F	F
9	29,53		45	39	35	34	F	C	C	C
10			32	38	35	35	C	R	C	C
11			40	51	45	39	F	F	F	F
12		29,82	46	65	44	41	F	F	R	F
13		30,13	47	56	46	43	F	F	F	F
14	30,11	29,80	43	40		38	C	R	R	R
15	29,85	30,03	39	47	42	41	C	C	C	C
16	30,12	30,14	44		40	35	C	C	F	F
17	30,11	30,09	44	65	52	45	F	F	F	F
18	30,12	30,10	57	72	57	50	F	F	F	F
19	30,11	30,01	58	77	60	51	F	F	F	F
20	29,92	29,87	60	78	61	52	F	F	F	F
21	29,95	30,02	62	67	56	48	F	F	F	F
22	30.00	30,00	57	74	62	56	F	F	F	F
23	30,22	30,07	48	63	56	45	F	F	F	F
24	30,03	30,08	53	51	43	41	F	C	C	F
25	30,25	30,27	45	52	43	39	F	F	F	F
26	30,31	30,25	52	58	50	43	F	F	F	F
27	30,14	29,84	56	60	48	44	F	F	C	C
28	29,69	29,59	44	53	44	42	R	C	C	C
29	29,50	29,64	46	50	45	39	C	C	C	F
30	29,62	29,70	45	54	49	43	F	F	F	F
31										
Mean			47	57	49	43				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,70	29,78	53	62	54	39	F	F	F	F
2	29,85	30,07	48	58		42	F	F	F	F
3	30,20	30,25	46	58		46	C	C	F	F
4	30,31		56	63	33	45	C	F	F	F
5		30,11	55	65		48	F	F	F	F
6	30,08	30,01	54	59	54	48	F	F	F	F
7	30,02	29,94	50	59	48	46	C	C	C	R
8	29,80	29,50	44	46	47	46	R	R	R	R
9	29,60	29,79	48	56	49	41	R	C	F	F
10	29,75	29,73	49	55	47	42	C	C	F	F
11	29,75	29,63	53	58	57	53	F	R	R	R
12	29,60	29,70	57	62	52	49	R	R	F	F
13	29,75	29,81	55	71	59	54	F	F	F	C
14	29,87		61	63	57	54	F	C	C	C
15	29,64	29,62	69	76	63	63	C	C	C	C
16	29,77	29,91	67	73	66	57	F	F	F	F
17	30,00	29,82	62	65	57	55	F	F	C	R
18	29,70	29,37	54	52	49	48	R	C	R	C
19	29,47	29,55	61	57	53	50	F	R	R	F
20	29,63	29,80	54	56	53	44	F	R	R	F
21	29,87	29,91	55	68	59	55	F	F	C	C
22	29,94	29,66	65	75	61	58	C	C	C	C
23	29,63	29,88	68	72	64	62	C	C	C	R
24	30,12	30,29	56	65	52	47	C	F	C	F
25	30,35	30,33	57	65	53	51	F	C	C	C
26	30,31	30,12	63	64	52	50	C	C	C	R
27	30,04	29,95	55	65	63	58	R	C	R	C
28	29,84	29,79	60	72		58	R	F	F	C
29	29,88	29,88	63	76	62	56	C	F	F	C
30	29,77		70	66	60	59	C	R	R	R
31		29,90	68	58	62	56	F	C	F	F
Mean			57	63	55	51				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,91	29,92	65	76		64	F	C	C	F
2	29,97	30,00	62	69	64	55	F	F	C	F
3		29,96	63	73	66	59	F	F	F	F
4	29,86	29,90	66	78	59	56	F	F	F	F
5	29,90	29,94	62	69	57	55	F	C	F	C
6	30,00	30,10	64	69	60	53	C	C	F	F
7	30,13	30,18	63	70	60	53	F	F	F	F
8	30,20	30,17	66	71	67	61	F	F	F	F
9	30,11	30,00	72	81	69	65	F	F	F	F
10	29,98	29,94	68	79	69	63	R	C	C	C
11	29,97	30,07	57	55	53	52	R	C	R	C
12	30,01	29,94	51	55	54	54	R	C	R	C
13	29,99	30,05	66	80	63	63	F	F	F	F
14	30,15	30,21	66	71	58	57	C	R	C	R
15	30,23	30,20	65	68		58	C	C	C	C
16	30,19	29,95	62	63	57	56	R	C	C	C
17	29,80	29,81	68	80		66	C	C	F	F
18	29,80	29,85	70	90	80	74	F	F	F	F
19	29,91	30,01	78	90	73	68	F	F	F	F
20	30,09	30,15	70	82	71	66	F	C	F	F
21	30,20	30,19	73	80	68	65	F	F	F	F
22	30,17	30,16	73	83	69	66	F	F	R	C
23	30,17	30,14	71	79	70	65	R	C	C	C
24	30,12	30,09	78	85	72	65	C	C	F	F
25	30,03	29,89	75	86	75	70	F	F	F	F
26	29,83		76	93	81	76	C	F	F	C
27	30,08	30,10	70	75	65	59	F	F	F	F
28	30,08	29,67	67	74		67	C	C	C	R
29	29,52	29,54	75	88		67	C	F	F	F
30	29,64	29,70	70	75	69	63	R	C	F	F
31										
Mean			68	76	66	63				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,74	29,85	69	83	74	67	F	F	F	F
2	29,99	30,00	74	82	68	65	F	F	F	F
3	30,02	30,03	72	77	69	65	C	C	C	C
4	30,00	30,01	66	81	72	63	R	C	F	F
5	30,00	29,91	75	85	79	71	F	F	F	F
6	29,98	30,01	78	82	73	70	F	F	F	F
7	30,00	29,84	76	90	80	77	F	F	F	F
8	29,89	29,83	82	81	72	68	F	F	C	C
9	29,83	29,98	76	88		66	F	F	F	F
10		30,14	69	81	70	65	F	F	F	F
11	30,12	29,83	73	69	68	72	C	R	R	C
12	29,79	29,83	78	89	78	75	C	C	F	F
13	29,96	30,04	75	79	70	71	C	R	C	C
14	30,12	30,14	74	83		70	C	C	C	C
15	30,17	30,13	70	78	69	67	R	C	R	R
16	30,04	30,00	73	85	75	70	R	R	C	C
17	30,00	29,98	77	87	79	73	C	F	F	F
18	29,96	29,90	77	88	77	72	F	F	F	F
19	29,83	29,91	75	85	70	68	R	F	F	F
20	29,98	29,93	73	80	65	63	F	F	R	C
21	29,93	30,11	70	76	68	63	C	F	F	F
22	30,21	30,29	69	75		60	F	F	F	F
23	30,28	30,16		76	67	62	F	C	C	C
24	30,14	30,11	68	84	71	65	F	F	F	F
25	30,11	30,01	74	81	68	64	C	F	F	C
26	29,99	29,92	72	69	65	64	R	C	C	C
27	29,92	29,89	69	75	70	65	R	C	F	F
28	29,93	29,90	73	84	78	73	F	F	F	F
29	29,88	29,89	76	81		68	R	F	F	F
30	29,83	29,69	70	75		65	C	C	R	R
31	29,83		71	79	70	66	F	F	F	F
Mean			73	81	72	67				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,80	29,82	79	91	77	71	F	F	R	F
2	29,93	29,90	75	81		68	F	F	F	F
3	30,00	30,10	70	75	68	60	F	F	F	F
4	30,18	30,20	63	74	66	57	F	F	F	F
5	30,21	30,19	69	76	68	62	F	F	F	F
6	30,12	30,10	69	85		62	F	F	F	F
7	30,05	30,02	72	78		63	F	F	F	F
8	30,06	30,11	77	79		63	F	C	C	F
9	30,11	30,14	72	82	70	65	F	F	F	F
10	30,19	30,16	72	83	70	66	F	F	F	F
11	30,13	30,02	74	86	80	75	F	F	F	F
12	29,98	29,90	77	92	80	73	F	F	F	F
13	29,88	29,90	77	90	82	74	C	F	F	F
14	29,94	30,11	76	84	70	62	F	F	F	F
15	30,16	30,29	66	79	63	56	F	F	F	F
16	30,36	30,14	64	72	64	56	F	F	F	F
17	30,44	30,34	63	72	63	58	F	F	F	F
18	30,32	30,22	65	83	71	64	F	F	F	F
19	30,19	30,10	69	87	73	68	F	F	F	F
20	30,09	30,10	73	84		70	F	F	F	F
21	30,14	30,19	77	88	77	73	F	F	F	F
22	30,27	30,30	76	83	74	67	F	F	F	F
23	30,30	30,25	72	79		66	C	F	F	F
24	30,23	30,14	75	80	71		C	F	F	F
25	30,13	30,19	77	87	73	69	F	F	C	R
26	30,28	30,31	64	67	66	61	C	C	C	F
27	30,29	30,13	67	78	74	69	C	C	F	F
28	30,11	30,01	76	93	79	73	F	F	F	F
29	29,93	29,93	80	93	84	72	F	F	F	F
30	29,92	30,19	73	73	62	54	F	F	F	F
31	30,30	30,21	54	71	66	58	F	F	F	F
Mean			71	81	72	65				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,19	30,18	65	80		59	F	F	F	F
2	30,08	29,91	65	72	66	67	C	C	R	R
3	29,84	29,85	69	72	68	65	R	R	R	C
4	29,92	30,03	69	72	63	61	C	F	F	F
5	30,04	30,19	57	67	60	53	C	F	F	F
6	30,25	30,30	57	67	60	50	F	F	F	F
7	30,32	30,32	59	73	63	55	F	F	F	F
8	30,30	30,20	63	76	63	58	F	F	F	F
9	30,09		64	72	65	60	C	C	R	F
10	30,04	30,06	64	78	70	65	F	F	F	F
11	30,05	30,02	70	83	75	68	F	F	F	F
12	29,90	29,77	68	81	63	61	R	C	R	R
13	29,86	29,89	66	80	69	66	F	F	F	F
14	29,83	29,81	66	79	70	69	R	C	R	C
15	29,80	29,87	74	84	76	64	C	C	F	F
16	29,87	29,84	63	72	66	57	F	F	F	F
17	29,73	29,40	69	70	65	58	F	F	C	R
18	29,35	29,45	55	58	51	47	F	C	C	F
19	29,50	29,69	50	59	55	48	F	F	F	F
20	29,74	30,00	54	68	59	51	F	F	F	F
21	30,10	30,05	55	65	59	54	F	F	F	F
22	30,00		40	63	56	47	C	C	R	F
23	30,13		48	61	55	48	F	F	F	F
24		29,86	54	70	63	62	F	F	F	F
25	29,72	29,70	57	78	68	60	F	F	F	F
26	29,88	30,08	50	58	52	45	F	F	F	F
27	30,06	29,80	50	68	59	54	F	F	F	F
28	29,67	29,43	60	65	63	63	R	R	R	R
29	29,49	29,80	64	72	65	52	R	C	F	F
30	29,99	30,22	52	65	58	49	F	F	F	F
31										
Mean			61	71	63	57				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,22	30,21	50	62	53	48	F	C	C	C
2	30,22		53	59	51	47	C	F	C	C
3	30,15	29,94	53	52	48	48	C	R	R	R
4	29,59	29,65	48	56	56	51	R	C	C	R
5	29,71	29,52	52	57	52	51	C	C	C	R
6	29,73		55	60		46	R	C	C	F
7				57	49	40	F	F	F	F
8	30,32	30,45	41	54	44	38	F	F	F	F
9	30,57	30,59	41	47	42	33	F	F	F	F
10	30,60	30,57	36	52	46	36	F	C	F	F
11	30,52	30,41	34	56	49	40	F	F	F	F
12	30,39	30,32	47	58	51	49	F	F	F	F
13	30,32	30,23	51	71	63	54	F	F	F	F
14	30,30		60	71	58	52	F	F	F	F
15	30,47	30,34	56	61	56	54	F	F	C	C
16	30,11	29,62	55	68	60	60	C	C	R	R
17	29,80	30,31	52	51	45	36	C	F	F	F
18	30,43	30,40	37	48	41	38	F	F	F	F
19	30,39	30,32	37	55	50	49	F	C	C	C
20	30,38	30,41	47	50	48	46	R	R	R	R
21	30,48	30,46	50	52	49	49	R	C	C	C
22	30,45	30,30	51	56	52	51	C	C	C	C
23	30,18	30,14	54	73	69	61	F	F	F	F
24	30,23	30,24	55	56	52	51	C	C	C	C
25	30,11	30,18	54	64	57	50	C	C	C	F
26	30,21	30,11	47	54	50	48	F	C	C	C
27	30,20	30,40	43	49	42	37	F	F	F	F
28	30,41	30,16	32	42	38	32	F	F	F	F
29	29,97	29,78	42	60	53	48	F	F	C	R
30	29,85	29,89	43	55	50	38	F	F	F	F
31	29,93	29,70	36	49	46	39	F	C	C	R
Mean			47	57	51	46				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,83	29,85	34	42	37	31	S	F	F	F
2	29,74	29,50	33	46	41	36	F	F	F	F
3	29,47	29,54	34	50	43	36	F	F	F	F
4	29,63	29,63	39	52	49	46	F	F	C	F
5	29,60	29,70	46	54	46	42	F	F	F	F
6	29,67	29,60	35	47	43	37	C	R	R	F
7	29,92	30,19	31	38	33	27	F	F	F	F
8	30,22	30,10	30	47	41	45	F	F	C	R
9	30,03	29,93	47	54	48	45	R	C	C	C
10	30,06	30,25	41	54	45	43	C	C	F	F
11	30,20	30,14	48	49	47	44	C	C	C	C
12	30,22	30,51	36	45	40	32	F	F	F	F
13	30,50	30,39	29	48	41	38	F	F	F	F
14	30,39	30,35	36	48	42	40	C	F	F	C
15	30,20	29,70	44	49	52	53	C	C	R	R
16	29,80	30,21	43	36	28	22	F	F	F	F
17	30,28	30,01	19	35	32	37	F	F	C	R
18	29,81	29,82	41	52	43	42	C	C	C	F
19	29,91	30,04	35	55	49	40	F	F	F	F
20	30,04	29,86	38	49	48	50	F	C	R	R
21	29,89	29,90	48	51	49	47	C	C	C	C
22	29,91	29,58	45	43	45	40	C	R	R	R
23	29,97	29,97	30	34	31	24	F	F	F	F
24	29,97	29,94	24	35	32	28	F	C	C	C
25	29,80		34	32	30	24	S	S	S	C
26	29,64	29,70	16	26	19	16	F	F	F	F
27	29 78	29,92	11	21	18	15	F	F	F	F
28	29,99	29,92	13	27	23	19	F	F	F	F
29	29,92	29,79	16	31	27	20	F	F	F	F
30	29,74	29,68	22	27	22	15	C	F	F	F
31										
Mean			33	43	38	34				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,56	29,39	15	26	23	18	C	F	F	F
2	29,40	29,52	12	23	20	14	F	F	F	F
3	29,53	29,49	15	31	27	24	F	F	F	F
4	29,46	29,46	22	35	31	28	F	F	F	F
5	29,53	29,71	33	42	37	27	F	F	F	F
6	29,70	29,07	32	41	40	41	C	C	C	R
7	28,90	29,30	37	30	29	26	S	S	S	C
8	29,52	29,67	22	26	24	20	F	F	F	F
9	29,70	29,80	21	31	28	20	F	F	F	F
10	29,81	29,84	24	30	28	23	C	C	C	C
11	29,89	29,71	18	20	27	28	C	F	C	C
12	29,70		19	35	30	25	F	F	F	F
13	29,72		26	40	34	34	F	F	C	S
14	29,56	29,55	34	35		27	C	R	S	C
15		29,98		33	29	21	F	F	F	F
16	30,04	29,54	22	35	32	34	F	C	C	S
17	29,86	30,25	28	31	25	16	S	C	F	F
18	30,20	29,66	22	35	25	33	S	S	S	S
19	29,35	29,23	35	27	26	26	S	S	R	C
20	29,52	29,63	20	26	21	15	F	F	F	F
21	29,60	29,44	16	25	20	14	C	F	F	C
22	29,25	29,26	16	25	21	10	C	C	F	F
23	29,50	29,63	0	12	7	0	F	F	F	F
24	29,63	29,50	−5	8	5	2	F	F	F	S
25	29,60	29,91	8	21	19	10	C	F	F	F
26	29,98	29,80	12	26	21	18	C	C	C	C
27	29,79	29,97	18	28	24	17	C	F	F	F
28	30,02	29,78	14	30	25	21	F	F	C	C
29	29,68	30,10	28	32	23	13	F	C	F	F
30	30,07	29,43	7	18	18	32	F	C	S	S
31	29,40		17	38	33	24	F	F	F	F
Mean			20	29	25	21				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,77	29,90	23	31	27	16	F	F	F	F
2	29,85	30,12	17	24	18	5	S	F	F	F
3	30,00	29,80	6	24	16	2	F	C	F	F
4	29,80	28,58	−2	18	15	10	F	F	F	C
5	29,57	29,77	8	21	15	5	F	F	F	F
6	29,51	29,58	27	38	31	26	C	F	F	F
7	29,88	30,09	3	11	9	−1	F	F	F	F
8	30,29	30,42	−10	5	2	−3	F	F	F	F
9	30,55	30,53	−4	12	9	2	F	F	F	F
10	30,46	30,28	3	24	19	14	F	F	F	F
11	30,22	30,30	3	24	21	31	F	F	S	S
12	29,68	29,80	31	39	34	26	C	F	F	F
13	30,14	30,02	21	32	26	25	F	F	F	F
14	29,92	29,52	26	38	33	32	C	C	S	R
15	29,69	29,67	33	40	34	32	F	F	C	C
16	29,45		33	42	35	32	S	C	C	C
17	29,97	30,08	28	27	23	14	C	F	F	F
18	29,97		18	29	28	20	S	S	C	F
19	30,12	30,42	24	26	17	10	F	F	F	F
20	30,40	30,33	13	24	22	20	C	F	C	C
21	30,39	30,34	26	29	25	25	S	S	C	C
22	30,12	30,00	16	21	20	17	S	C	C	C
23	29,96	29,73	27	35	29	31	C	F	F	F
24	29,77	29,96	32	43	35	31	C	F	F	F
25	30,19	30,30	11	17	13	1	C	F	F	F
26	30,20	29,94	21	38	35	36	C	C	C	C
27	30,00	29,79	35	43	37	37	F	F	F	C
28	29,54		41	44	41	39	R	F	F	C
29	29,60		35	42	36	36	F	C	C	R
30	29,61		25	28	26	20	C	F	F	F
31	30,27	30,23	15	28	24	24	F	C	S	S
Mean			19	29	24	20				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,23	30,10	23	38	33	33	C	C	C	C
2	29,60	29,75	36	47	44	37	R	F	F	F
3	30,02	29,92	33	42		32	F	F	F	F
4	29,95	30,01	30	41	35	28	F	F	F	F
5	30,19	30,09	26	37	32	30	F	F	F	F
6	29,70	29,45	39	45	44	46	R	R	C	C
7	29,64	29,95	34	35	41	24	F	F	F	F
8	30,23	30,24	17	29	24	21	F	F	F	F
9	30,30	30,08	29	41	36	34	F	F	C	C
10	29,98	29,54	40	45	39	41	C	C	R	R
11	29,53	29,59	40	42	41	39	R	R	R	R
12	29,69	29,85	40	51	46	37	C	F	F	F
13	30,02	29,85	33	40	35	34	F	C	S	S
14	29,71	29,70	35	35	32	28	C	R	S	S
15	29,76	29,94	30	29	26	23	S	S	S	S
16	30,23	30,33	15	26	21	13	F	F	F	F
17	30,33	29,78	18	32	30	33	C	C	R	R
18	29,71	29,96	38	43	37	31	C	C	C	C
19	30,11	29,76	27	41	36	35	F	F	F	F
20	29,59	29,71	38	48	43	29	R	C	F	F
21	30,02	29,80	15	27	24	26	F	F	C	C
22	29,43	29,72	33	35	34	31	S	R	C	F
23	30,02	29,56	27	41	36	38	F	F	F	C
24	29,41	29,72	45	50	40	27	C	C	C	F
25	29,70	29,61	26	34	24	21	S	S	C	F
26	29,85	30,12	16	18	15	11	F	F	F	F
27	29,94	29,79	28	41	31	26	S	C	C	C
28	29,82		28	38	29	22	S	C	F	F
Mean			30	38	34	30				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,01		20	30	26	19	F	F	F	F
2		30,12	20	36	35		F	F	C	C
3	30,00	29,86	34	45	35	32	C	F	C	F
4	29,69	29,54	36	41	41	38	R	C	C	F
5	29,22	29,14	43	52	36	25	R	C	F	F
6	29,58	29,83	17	22	18	15	F	F	F	F
7	30,01		16	31	28	29	F	F	F	C
8		29,47	40	46	43	32	R	C	R	C
9	29,75	30,01	22	24	18	16	F	F	F	F
10	30,19	30,31	14	26	25	18	F	F	F	F
11	30,28	30,11	22		32	26	S	S	C	C
12	30,23	30,16	29	40	38	30	F	F	F	F
13	30,11	29,91	41	55	47	43	C	F	C	C
14	29,85	29,85	53	55	52	50	C	C	R	R
15	30,29	30,47	37	39	34	27	C	C	F	F
16		30,19	33	42	36	36	C	F	R	R
17	29,92	29,61	37	48	47	49	C	C	R	R
18	29,52	29,48	48	63	51	44	F	F	F	F
19	29,46		43	49	42	32	F	F	C	C
20	29,81	29,94	32	42	36	29	C	F	F	F
21	29,98	30,02	34	50	42	33	C	C	F	F
22	29,90	29,30	41	43	39	36	C	C	R	R
23	29,41	30,04	38	50	45	34	C	F	F	F
24	30,11	29,62	38	53	46	47	F	C	C	R
25	29,59	30,06	48	53	42	32	F	F	F	F
26	30,29	30,11	28	38	34	32	F	F	F	C
27	29,67	29,40	40	45	41	41	R	R	C	F
28	29,59	30,00	38	38	33	29	F	C	C	F
29	30,19	30,22	33	41	34	30	F	F	F	F
30	30,22	30,10	34	44	38	37	F	F	C	C
31	29,98	29,60	38	45	43	42	R	C	C	R
Mean			34	43	37	33				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,58	29,70	46	54	45	40	F	F	F	F
2	29,87	29,90	41	53	44	42	F	F	F	R
3	29,98	30,20	47	60	50	41	F	F	F	F
4	30,21	29,90	46	64	56	52	F	F	F	F
5	29,94	29,89	63	81	63	54	F	F	F	F
6	30,00	30,00	42	53	45	41	R	C	C	C
7	30,09	29,94	39	46	36	35	C	C	S	S
8	29,81	29,53	38	43	35	34	R	C	C	R
9	29,56	29,75	34	50	42	36	F	F	F	F
10	29,86	30,02	40	50	40	32	F	F	F	F
11	29,91	29,90	46	55		31	F	C	F	C
12	29,99	30,09	27	41	37	33	F	F	F	C
13	30,07	29,70	35	36	33	32	S	S	S	S
14	29,73	29,81	31	42	37	33	S	C	F	F
15	29,84	29,98	46	63	53	45	F	F	F	F
16	30,06	30,09	40	45	39	33	F	F	C	F
17	30,09	29,81	41	47	40	32	F	F	F	F
18		29,39	41	50	39	35	F	C	C	R
19	29,32	29,64	35	36	38	36	S	S	R	C
20	29,78	29,98	39	40	39	38	C	R	R	C
21	29,98	29,92	46	55	43	44	F	F	C	C
22	30,00	30,02	48	64		44	F	F	F	F
23	30,11	30,15	47	50	42	44	F	F	C	R
24	30,16	29,92	46	54	46	43	C	C	C	R
25	29,70	29,71	48	51	54	47	R	C	R	F
26	29,74	29,90	51	66	57	45	F	F	F	F
27	30,11	30,18	48	54	46	43	F	F	F	F
28		30,11	50	69	57	49	F	F	F	F
29	30,09	30,20	60	79	62	52	F	F	C	C
30	30,20	29,98	52	53	48	47	R	R	C	C
31										
Mean			44	53	45	40				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,80	29,94	63	70	60	49	C	C	R	C
2	30,00		41	38	36	36	R	R	C	C
3	30,16	29,96	43	51	43	42	F	F	C	C
4	29,85	29,89	46	59	48	44	R	C	F	F
5	29,90		49	53	47	46	C	F	C	R
6	29,50	29,53	55	61	52	46	R	F	F	F
7	29,42	29,50	53	64	52	44	R	R	F	F
8	29,51	29,72	47	56	48	42	F	F	F	F
9	29,77	29,94	47	54	47	40	F	F	F	F
10	30,04	30,00	47	67	58	57	F	C	C	F
11	30,01	30,00	66	84	69	62	F	F	F	F
12	29,97	29,60	62	76	55	54	F	C	R	C
13	29,58	29,83	67	75	64	53	F	F	F	F
14	29,97	30,00	50	65	51	47	F	F	F	F
15	29,98	29,97	54	59	49	44	F	F	F	F
16	29,98	29,99	55	63	58	52	F	C	C	R
17	30,10	30,08	52	65	52	51	F	F	F	F
18	30,04	29,85	57	59	49	48	C	R	R	C
19	30,03	30,21	50	60	50	47	F	F	F	F
20	30,21	29,90	53	52	50	49	C	R	R	R
21	29,80	29,80	54	63	51	50	C	F	C	C
22	29,78	29,93	52	61	51	48	R	C	F	F
23	29,98	29,86	53	59	49	47	C	C	C	C
24	29,80	29,74	48	50	48	47	C	R	R	C
25	29,78	29,75	50	54	53	49	R	R	F	C
26	29,81	30,03	57	71	62	53	F	F	F	C
27	30,19	30,14	58	59	49	48	F	C	R	R
28	29,80	29,84	51	65	57	51	R	F	F	F
29	29,87	29,90	59	70	59	49	F	F	F	F
30	29,92	29,89	56	71	57	55	F	F	C	C
31	29,89	29,97	59	66	55	51	C	C	C	C
Mean			53	62	53	48				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,99	29,99	58	69	60	52	F	F	F	F
2	30,01	29,94	62	75	63	58	F	F	F	F
3		30,05	58	65	58	55	F	F	C	C
4	30,06	29,80	64	69	59	58	F	F	C	C
5	29,62	29,83	65	77	66	56	R	F	F	F
6	29,95	29,90	66	82	69	61	F	F	F	F
7	29,92	30,10	68	79	71	59	R	F	F	F
8	30,22	30,20	67	73	62	59	F	F	F	F
9	30,18	30,03	69	84	73	68	F	F	F	F
10	29,98	29,80	76	88	74	70	F	F	F	F
11	29,84	29,92	76	82	73	66	F	F	F	F
12	30,00	30,01	70	87	76	67	C	F	F	F
13	29,99	29,72	74	84	68	58	F	F	C	C
14	29,72		72	78	70	67	R	F	F	F
15		29,90	66	88	75	68	F	F	R	C
16	30,05		67	63		56	C	C	R	C
17	29,77	29,97	65	77	68	58	C	C	F	F
18	29,92		58	57	59		R	R	R	R
19		30,10	53	60	58	51	C	C	F	F
20	30,19	30,22	62	68	59	54	F	F	F	F
21	30,25	30,20	62	70	59	52	F	F	F	F
22	30,15	29,95	62	69	59	57	F	F	F	C
23	29,92		59	61	57		R	R	R	C
24	29,73	29,85	67	75	67	60	C	R	R	F
25	29,95	30,10	65	75	67	61	F	F	F	F
26	30,13	30,22	71	84	69	64	F	F	F	F
27	30,24	30,21	74	84	75	68	F	F	F	F
28	30,19	30,14	79	90	78	71	F	F	F	F
29	30,11	30,06	79	91	76	70	F	F	F	F
30	30,08	30,03	79	93	79	75	F	F	F	F
31										
Mean			67	77	67	61				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,00	29,88	79	90	74	69	F	F	F	F
2	29,81	29,78	76	88	74	69	F	F	F	F
3	29,82	29,83	79	87	78	74	F	F	F	F
4		29,92	76	82	71	65	F	F	F	F
5	29,98	30,01	71	84	77	73	F	F	F	F
6	30,02	30,02	72	92	81	75	F	F	F	F
7	30,04	30,01	82	90	73	69	F	F	C	C
8	29,98	29,81	74	78	69	66	C	F	R	F
9	29,76	29,79	77	73	69	66	C	R	C	F
10	29,87	29,90	74	78	70	68	C	C	C	C
11	29,97	29,95	76	81	73	70	C	C	F	C
12	29,99	30,02	75	79	71	66	F	F	F	C
13	30,08	30,09	70	82	71	66	F	F	F	F
14	30,08	30,03	77	85	70	67	F	F	R	F
15	29,99	29,82	73	85	72	71	C	C	C	C
16	29,86	29,83	72	85	72	69	F	F	F	F
17	29,90	30,00	73	83	74	69	F	F	F	F
18	30,02	30,02	74	85	74	71	F	F	F	F
19	30,00		78	88	78	75	F	F	F	F
20			81	87	75	72	F	F	F	F
21		30,06	82	97	83	77	F	F	F	F
22	30,06	29,99	83	97	83	79	F	F	F	F
23	29,97	29,93	76	84	73	69	R	C	F	F
24	29,88	29,72	76	80	74	70	C	F	F	C
25	29,67	29,68	77	82	69	69	F	C	R	R
26	29,78	29,98	74	77	71	70	C	F	F	F
27	30,02	30,09	78	90	75	72	F	F	R	C
28	30,07	30,02	73	74	70	65	R	C	R	R
29	30,01	30,04	68	75	69	65	C	F	F	F
30	30,08	30,10	74	83	72	67	F	F	F	F
31	30,11	30,07	71	77	70	65	F	F	F	F
Mean			76	84	73	70				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,07	30,06	75	80	70	66	C	C	R	R
2	30,08	30,14	67	73	68	68	C	C	C	C
3	30,18	30,22	72	77	68	67	R	C	C	R
4	30,21		75	77	69	67	C	C	F	F
5	29,97	29,82	66	71	68	67	R	C	R	C
6	29,89	29,99	74	76	72	71	R	R	R	R
7	30,03		73	85		71	R	R	R	C
8	29,98	29,70	76	74	71	71	R	R	R	R
9	29,72	29,94	73	83	75	67	F	F	C	C
10	30,05	30,19	67	78	72	63	F	F	F	F
11	30,25		67	79	71	66	F	F	F	F
12		30,01	74	77	70	67	F	C	C	C
13	29,79	29,72	68	80	74	68	R	C	C	F
14	29,72		68	76	66	55	F	F	F	F
15	29,99	30,08	59	75	66	58	F	F	F	F
16	30,15	30,15	67	81	70	63	F	F	F	F
17	30,19	30,08	69	84	73	67	F	F	F	F
18	29,97	29,78	71	87	72	66	R	C	F	F
19	29,70	29,68	69	77	68	66	R	C	C	C
20	29,71		72	72	66	65	R	R	R	C
21	29,84	29,93	65	74	67	64	C	C	C	C
22	29,95		66	72	66		R	C	C	R
23	29,94	29,89	70	70	63	58	R	C	F	F
24	29,86	29,95	65	82	70	65	R	R	F	F
25	30,08	30,13	65	73	64	63	F	F	F	C
26	30,11	29,96	67	73	66	65	C	R	C	R
27	29,86	29,82	68	76	68	65	R	C	C	R
28	29,80	29,89	67	76	69	60	F	F	F	F
29		30,03	64	76	68	57	F	F	F	F
30	30,09	30,11	61	71	66	56	R	C	F	F
31	30,13		65	73	66	63	F	C	R	F
			69	77	69	64				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,05	29,83	72	85	76	71	F	F	F	F
2	29,70	29,81	77	89	76	68	F	F	F	F
3	29,84	29,88	70	80	68	60	F	F	F	F
4	29,92	30,02	63	72	64	55	F	F	F	F
5	29,99	30,03	65	78	66	67	F	F	F	F
6	30,10	30,19	56	63	56	51	R	C	F	F
7	30,18	30,13	55	59	55	55	R	C	C	C
8	30,07	30,10	59	68	60	53	F	F	F	F
9	30,14	30,22	59	65	60	51	F	F	F	F
10	30,23	30,20	59	69	59	52	F	F	F	F
11	30,13	30,01	60	67	60	55	F	F	F	F
12	29,97	29,94	54	64	60	52	R	C	C	F
13		29,90	58	77	67	54	F	F	F	F
14	29,90	29,85	64	76	70	65	F	F	F	F
15	29,83	29,81	68	77	62	61	R	C	R	R
16	29,82	29,80	63	75	67	60	F	F	F	F
17	29,81	29,86	58	70	63	55	F	F	F	F
18	29,88	29,63	59	69	63	62	F	F	F	C
19	29,45	29,85	62	69	58	51	R	F	F	F
20	29,96	30,00	52	65	58	50	F	F	F	F
21	30,02	30,06	53	69	60	54	F	F	F	F
22	30,08	30,00	54	68	60	54	F	F	F	F
23	29,94	29,89	57	71	66	54	F	F	F	F
24	29,83	29,70	55	71	63	58	F	F	F	F
25	29,65	29,94	63	61	57	48	F	C	C	F
26	29,92		51	47	44	43	C	R	R	R
27		30,04	47	60	56	49	F	F	F	F
28	30,08	30,02	52	72	66	56	F	F	F	F
29	30,06	30,19	58	77		56	F	F	F	F
30	30,38	30,38	57	61	53	49	C	F	C	F
			59	70	62	56				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,26	29,98	49	59	57	54	C	C	R	R
2	29,80	29,60	56	76	70	64	F	F	F	F
3	29,40	29,12	62	67	51	44	R	R	R	R
4	29,48	29,78	64	77	67		F	F	F	F
5	29,76	29,87	45	59	54	46	F	F	F	F
6	29,95	29,85	49	66	59	55	F	F	C	F
7	29,95	29,99	56	65		53	F	R	C	F
8	29,90	29,40	57	62	58	53	F	R	R	R
9	29,43		53	61	54	47	F	C	F	C
10		29,99	47	50	46	44	R	R	R	R
11	30,06	30,19	44	52	46	42	C	C	C	C
12	30,28	30,34	40	51	46	35	F	C	C	F
13	30,42	30,37	35	51	46	42	F	F	F	F
14	30,28	30,09	47	56	52	52	F	C	C	C
15	30,00	29,95	54	60	52	41	C	C	C	F
16	29,85	29,85	39	52	48	42	C	C	F	F
17	29,82	29,71	42	60	54	48	F	F	F	F
18	29,65	29,76	52	64	56	46	F	F	F	F
19	29,90	30,04	44	56	49	41	F	F	F	F
20	30,07	30,01	39	56	48	46	F	F	C	C
21	30,02	29,85	47	53	48	45	F	F	C	C
22	29,62	29,53	50	47	45	40	R	R	R	R
23	29,61	29,83	38	55	52	44	F	F	F	F
24	29,97	29,76	44	55	48	43	F	C	R	R
25	29,81	30,01	38	54	48	38	F	F	F	F
26	30,12	30,11	40	50	43	34	C	C	F	F
27	30,12	29,94	33	51	49	45	F	F	F	F
28	29,75	29,76	51	51	48	41	C	R	C	F
29	29,63	29,74	37	45	42	33	C	C	C	F
30	29,77	29,87	32	46	42	32	F	F	F	F
31	29,98	29,97	34		43	36	F	F	F	F
Mean			46	57	51	44				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,01	30,13	38	57	51	40	F	F	F	F
2	30,31	30,29	39		47	43	F	F	F	F
3	30,18	30,08	45	68	60	51	F	F	F	F
4	30,01		50	70	60	60	C	F	F	R
5	29,47	29,17	65	68	65	64	R	R	R	R
6	29,50	29,78	41	48	42	35	F	F	F	F
7	29,80	.	36	43	38	31	S	F	F	F
8		30,08	29	43	40	40	F	F	F	F
9	29,78	30,11	52	60	47	36	C	F	F	F
10	30,32	30,49	29	39	32	30	F	F	F	F
11	30,51	30,41	38	37	38	42	C	S	R	C
12	30,21	29,72	49	53	53	54	R	C	R	R
13	29,81	29,79	50	59	54	41	F	F	F	F
14	29,61	29,76	44	55	49	34	F	F	C	C
15	29,88	29,83	30	34	31	29	C	F	C	C
16	29,85	29,76	23	30	27	21	F	F	F	F
17	29,73	29,68	21	26	25	22	C	C	C	C
18	29,80	29,95	18	27	24	17	C	F	F	F
19	29,93	29,84	20	37	33	27	F	C	C	S
20	29,85	29,90	19	34	28	21	F	F	F	F
21	29,93	29,98	19	31	72	18	F	F	F	F
22	29,99	29,82	22	27	29	32	C	R	C	R
23	29,82	29,29	31	35	37	37	R	R	R	R
24	29,41	29,78	31	38	38	27	F	F	F	F
25	29,78	29,67	27	35	33	31	F	F	F	C
26	29,39	29,62	36	36	28	19	R	F	F	F
27	29,62	29,67	16	24	22	16	F	F	F	F
28	29,58	29,62	20	26	22	18	F	F	F	F
29	29,62	29,60	17	30	27	22	F	F	F	F
30	29,60	29,73	20	31	28	24	F	F	F	F
			32	41	38	33				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,84	29,98	22	34	28	23	F	F	F	F
2	30,00		22	32	29	24	F	F	C	C
3	30,00	29,74	20	35	32	33	F	C	C	F
4	29,18	29,57	39	36	30	22	R	C	F	F
5	29,80	29,84	12	20	17	16	F	F	F	F
6	29,93	30,00	16	28	25	19	F	F	F	F
7	29,95	29,70	24	39	37	35	F	C	C	C
8	29,64	29,64	30	42	34	33	F	C	F	C
9	29,59	29,67	32	35	31	30	S	S	S	S
10	29,85	30,11	27	30	27	22	F	F	F	F
11	30,17	30,03	19	32	27	25	F	F	F	C
12	29,84	29,90	30	41	38	36	F	F	C	C
13	30,03	29,87	35	44	39	38	F	C	F	C
14	29,70	29,94	43	60	53	37	F	F	C	R
15	29,98	29,55	32	32	31	25	S	S	S	S
16	29,67	30,13	21	23	20	15	C	F	F	F
17	30,20	29,80	12	28	25	34	F	C	C	S
18	29,77	30,10	29	27	23	15	C	F	F	F
19	30,18	29,88	10	22	21	19	F	F	F	F
20	29,79	29,60	22	37	33	28	F	C	C	S
21	29,67	29,97	−1	3	2	3	S	F	F	F
22	30,03		7	17	13	10	F	F	C	C
23	30,21	30,29	8	23	20	12	F	F	F	F
24	30,39	30,32	10	26	20	21	F	F	F	C
25	30,31	30,03	23	34	34	37	C	C	C	R
26	29,83	29,95	38	44	40	33	C	C	C	C
27	30,21	30,16	5	9	7	1	F	F	F	F
28	30,14	30,12	−1	17	14	9	F	F	F	F
29	30,20	30,18	9	24	20	14	F	F	F	F
30	30,18	30,19	12	29	27	21	F	F	F	F
31	30,28	30,22	19	29	27	23	F	F	F	F
			20	30	27	23				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,11	29,60	30	35	35	37	S	S	R	R
2	29,57	29,69	34	40	34	29	C	F	F	F
3	29,78	29,99	29	34	31	24	F	F	F	F
4	30,01	29,90	20	33	29	29	F	F	C	C
5	29,66	29,75	32	30	27	24	S	S	S	S
6	29,87	30,15	24	27	26	23	S	C	C	C
7	30,35	30,36	13	21	17	8	F	F	F	F
8	30,34	29,87	17	32	26	28	C	C	C	S
9	29,62	29,57	34	42	36	32	F	F	F	C
10	29,61	29,77	24		23	21	F	F	F	F
11	29,78	29,73	13	20	17	9	C	C	F	F
12	29,85	29,89	8	27	22	21	F	F	F	F
13	30,02	30,12	27	43	36	28	C	F	F	F
14	30,19	30,17	33	43	40	33	F	C	C	F
15	30,11	30,01	37	44	42	39	C	C	C	C
16	29,73	29,77	41	50	43	37	R	C	F	F
17	29,80	30,11	36	43	37	30	F	F	F	F
18	30,28	30,43	23	25	21	12	F	F	F	F
19	30,26	29,90	5	20	18	15	F	F	F	C
20	29,69	29,60	24	32	29	28	F	F	F	C
21	29,67	30,01	26	34	29	22	F	F	F	F
22	29,92		26	35	36	33	F	C	R	R
23	29,40		23	17	10	6	S	C	F	F
24	29,96	29,99	8	23	18	18	F	F	F	C
25	29,93	29,72	22	34	33	28	F	C	S	F
26	29,74	29,65	23	34	33	30	F	S	S	S
27	29,77	29,31	29	27	25	32	S	S	S	S
28	29,43	30,04	25	26	22	15	C	F	F	F
29	30,25	30,31	13	29	24	13	C	F	F	F
30	30,32	30,16	17	33	26	19	C	F	C	F
31	30,10	29,96	24	34	29	24	F	F	F	F
Mean			24	32	28	24				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,70	29,80	30	42	36	26	F	C	F	F
2	29,62	29,48	30	45	40	32	F	F	F	F
3	29,70	29,59	22	29	27	26	F	F	F	C
4	29,43	29,36	25	44	39	33	F	C	F	C
5	29,57	29,88	17	20	14	8	F	C	F	F
6	29,63	29,51	15	32	29	26	C	F	F	F
7	29,71	29,99	21	20	14	6	S	F	F	F
8	30,18	30,25	−2	12	8	1	F	F	F	F
9	30,30	30,26	3	18	12	2	F	F	F	F
10	30,27	30,06	4	25	21	19	F	F	F	C
11	29,87	29,68	30	40	34	28	C	C	C	S
12	29,71	29,89	26	29	26	23	S	S	S	S
13	29,98	29,97	23	26	24	24	C	F	F	C
14	29,83		28	35	25	25	S	S	S	S
15	29,84	30,09	24	31	25	17	F	F	F	F
16	30,30	30,42	10	26	19	10	F	F	F	F
17	30,50	30,52	15	26	23	18	F	C	C	F
18	30,55	30,53	12	22	21	12	F	F	F	F
19	30,50	30,43	16	31	26	28	F	F	F	C
20	30,37	30,21	32	36	32	33	C	S	S	R
21	30,20	30,09	29	33	32	32	C	C	C	R
22	29,69	29,82	34	34	38	36	R	C	F	F
23	30,01	29,92	37	42	38	33	F	F	F	C
24	29,88	29,91	36	38	36	33	S	C	C	C
25	29,85		33	32	32	28	S	S	S	C
26	29,71	29,76	31	35	29	25	C	F	F	F
27	29,74	29,80	29	35	29	25	F	F	F	F
28	29,82	30,10	25		30	21	F	F	F	F
Mean			23	31	27	22				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,13		24	38	31	29	F	C	C	C
2	29,81	29,68	32	34	32	27	S	S	C	F
3	29,98	29,95	25	35	26	20	C	C	F	F
4	29,93	29,82	23	40	34	32	F	F	F	F
5	30,11	30,39	33	34	27	18	F	F	F	F
6	30,42	30,22	45	33	28	25	F	F	F	F
7	30,01	29,71	25	38	33	27	F	F	F	F
8	29,70	29,91	35	46	36	25	C	C	F	F
9	30,11	29,63	21	35	33	33	C	C	C	C
10	29,79	30,10	29	29	28	28	C	C	C	C
11	29,97	29,26	34	32	30	33	S	R	R	C
12	29,26	29,77	32	32	27	21	S	F	F	F
13	29,77	29,83	24	36	31	26	F	F	F	F
14	29,80	29,55	35	45	41	37	C	C	F	F
15	29,55	29,51	41	46	40	37	C	C	R	R
16	29,61	29,95	38	43	36	29	F	F	F	F
17	30,02	29,92	30	40	36	29	F	F	F	F
18	29,90	29,98	21	41	36	32	F	F	C	F
19	29,99		34	40	35		F	C	R	R
20		29,61	30	51	41	37	F	F	F	F
21	29,68	28,92	42	39	34	33	F	S	S	S
22	29,08	29,65	32	40	38	36	S	C	C	F
23	29,85	30,02	35	47	41	36	F	F	F	C
24	30,00	29,45	38	39	38	36	C	C	R	R
25	29,24	29,39	42	54	43	34	C	F	R	F
26	29,51	29,68	36	48	42	33	C	F	C	F
27	29,60	30,01	42	49	43	34	F	F	F	F
28	30,27	30,29	39	55	49	40	F	F	F	F
29	30,32	30,23	42	54	47	43	F	F	F	C
30	30,20	30,08	50	72	61	52	C	F	F	F
31	30,02	29,94	55	75	59	52	F	F	F	F
Mean			34	43	37	32				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,93	29,95	55	61	52	48	C	R	R	C
2	30,05	30,09	43	41	37	34	R	R	R	R
3	30,18	30,38	33	33	32	33	S	S	S	C
4	30,42	30,40	36	38	35	35	C	C	C	C
5	30,36	30,28	35	43	38	32	C	C	F	F
6	30,27	30,22	39	53	45	38	F	F	F	F
7	30,22	30,16	42	49	44	43	C	F	C	C
8	30,07		41	49	48	42	R	C	F	F
9	30,13	30,11	45	55	48	39	F	F	F	F
10	30,09	30,00	45	52	46	44	F	F	C	R
11	29,90	29,51	48	53	43	43	C	C	R	C
12	29,41	29,41	44	55	46	43	R	R	C	R
13	29,53	29,53	46	61	52	46	F	F	F	C
14	29,32	29,10	49	54	49	44	C	C	R	C
15	29,49	29,61	42	54	49	39	F	F	F	F
16	29,69	29,63	42	53	41	33	F	F	C	S
17	29,63	29,82	29	38	36	31	S	S	F	F
18	29,85	30,03	36	47		33	F	F	F	F
19	30,06	30,12	43	59	46	42	F	F	F	F
20	30,16	29,96	51	55	46	45	F	F	R	R
21		29,79	44	45	42	41	R	C	R	C
22	29,72	29,74	44	60	48	48	C	R	R	F
23	29,80		52	55	53	46	C	R	R	F
24	30,03	30,26	49	62	50	44	F	F	F	F
25	30,38	30,33	50	56	49	44	F	F	F	F
26	30,29	30,17	50	60	56	52	C	R	C	C
27	30,12	30,14	60	77	64	55	F	F	F	F
28	30,14	30,19	61	80	63	58	F	F	F	F
29	30,20		66	77	61	54	F	F	F	F
30	30,21	29,93	67	74	67	59	F	F	F	F
31										
Mean			46	55	48	43				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,97	29,97	71	81	70	66	F	F	R	C
2	30,02	29,92	47	48	44	44	C	C	C	C
3	29,90	29,90	53	56	50	48	C	F	F	C
4	29,90	29,67	54	62	52	53	C	F	C	C
5	29,59	29,51	65	85	65	60	F	F	R	R
6	29,39	29,48	68	71	61	54	F	R	R	R
7	29,52	29,61	57	68	61	53	F	F	F	F
8	29,65	29,82	55	64	56	48	C	F	F	F
9	29,77	29,80	61	73	60	50	F	R	F	F
10	29,77	29,79		69	54	51	F	F	R	F
11	29,77	29,73	48	60	52	45	R	C	F	F
12	29,83	30,05	51	59	50	47	F	F	F	F
13	30,06	30,03	51	51	49	50	C	C	C	C
14	30,05	29,98	51	58	49	47	C	C	C	C
15	29,92	29,76	55	56	52	48	C	C	C	C
16	29,82	29,95	61	70	59	49	C	C	F	F
17	29,95	29,86	63	79		58	F	F	F	F
18	30,08	30,32	56	68	56	57	F	F	F	F
19	30,47	30,38	58	73	61	55	F	F	F	F
20	30,40	30,33	66	88	73	63	F	F	F	F
21	30,38	30,29	68	89	70	60	F	F	F	F
22	30,23	30,10	70	89	72	65	F	F	F	F
23	30,04	30,03	74	73	68	64	F	F	R	C
24	30,10	29,96	67	71	63	62	F	F	F	C
25	29,84	29,70	65	70	62	60	R	R	R	R
26	29,83	30,32	59	65	56	48	F	F	F	C
27	30,30	30,20	56	59	58	51	F	F	F	F
28	30,19	29,86	56	56	52	53	R	R	R	R
29	29,70	29,76	59	59	57	55	R	R	C	R
30	29,84	29,93	62	62	57	54	R	R	C	C
31	29,88	29,93	59	59	63	58	R	F	F	F
Mean			60	60	58	54				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,88	29,75	69	76	64	59	F	F	F	F
2	29,70	29,72	70	83	72	65	F	F	R	F
3	29,79	29,88	72	61	59	53	F	C	R	R
4	29,99	29,99	56	58	53	53	C	C	C	C
5	29,83	29,71	54	65	65	61	R	C	C	C
6	29,79		75	76	66	64	F	C	C	C
7			55	61	57	56	R	R	R	R
8	29,88	29,95	63	76	63	60	C	R	R	F
9	29,89	30,06	72	82	66	59	F	R	F	F
10	30,17	30,11	60	67	55	55	F	F	F	F
11	30,07	29,98	63	79	65	59	F	F	F	F
12	29,92	29,95	71	76	68	63	F	F	F	F
13	30,00	30,00	73	82	68	61	C	F	F	F
14	29,99		74	88	73	69	F	F	F	F
15	30,07	29,83	70	76	67	65	F	F	F	C
16	29,99	30,13	61	66	58	54	F	F	F	F
17	30,20	30,21	62	72	63	55	F	F	F	F
18	30,19	30,13	68	82	69	65	F	F	F	F
19	30,11	30,06	70	80	70	69	F	F	F	F
20	30,00	29,94	76	86	75	68	F	F	F	F
21	29,86	29,84	67	63	55	53	R	R	R	R
22	29,88	29,82	64	73	62	56	C	F	F	F
23	29,86	29,85	78	87	73	71	F	F	F	F
24	29,91	30,03	78	87	77	73	F	F	F	F
25	29,99	29,86	72	80	72	70	R	C	F	R
26	29,95	29,97	68	83	68	63	C	F	F	F
27	29,99	29,98	71	81	67	63	F	F	F	F
28	30,00	29,90	71	86	74	68	F	F	F	F
29	29,79	29,87	76	69	71	64	F	R	F	F
30	29,98	29,91	68	85	74	66	F	F	F	F
31										
Mean			69	77	67	62				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,95	29,84	79	97	82	78	F	F	F	F
2	29,90	29,84	84	99	88	81	F	F	F	F
3	29,81	29,70	86	99	83	76	F	R	R	C
4	29,82	29,84	77	76	68	63	F	F	F	F
5	29,81	29,73	71	73	68	67	F	F	C	C
6	29,78	30,02	72	89	72	63	F	F	F	F
7	30,11	30,04	70	78	70	64	F	F	F	F
8	29,95	29,65	73	80	63	64	C	F	R	C
9	29,74	29,94	70	78	71	63	F	F	F	F
10	29,97	29,97	71	86	75	69	F	F	F	C
11	29,93	29,82	70	69	67	64	R	R	C	C
12	29,87	29,82	69	82	75	66	C	F	R	R
13	29,90	29,86	64	75	63	59	F	F	F	F
14	29,84	29,89	63	82	64	60	F	F	F	F
15	29,99		64	75	65	59	F	F	F	F
16	30,06	30,05	72	80		62	F	C	C	F
17	29,89	29,83	71	75	69	66	R	C	F	F
18	29,95	29,83	67	63	62	60	R	R	R	C
19	29,82	29,89	66	74	60	57	R	R	R	C
20	29,87	30,12	64	79	70	60	F	F	F	F
21	30,18	30,12	70	81	70	66	F	F	F	F
22	30,13	30,00	74	86	73	69	F	F	F	F
23	29,96	29,9[illegible]	75	88	80	70	F	F	F	F
24	30,00	30,08	77	90	76	70	F	F	F	F
25	30,10	30,10	66	75	66	62	R	C	C	C
26	30,07	30,08	72	77	72	64	C	C	F	F
27	30,10	29,89	73	88	82	77	C	C	F	F
28	29,91	29,88	83	98	84	77	F	F	F	F
29	29,87	29,88	86	95	82	80	F	F	F	F
30	29,87	29,88	81	92	71	70	F	F	R	R
31	29,89	29,99	71	83	71	67	F	F	C	R
Mean			73	83	72	67				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,06	30,11	73	77	75	60	F	C	C	F
2	30,11	30,13	71	82	78	71	F	F	F	F
3	30,20	30,22	78	88	78	72	F	F	F	F
4	30,23	30,11	78	92	77	75	F	F	F	C
5	29,98		73	88	78	73	R	R	R	F
6	29,86	29,99	80	91	81	69	F	F	F	F
7	30,01	30,00	75	89	79	71	F	F	F	F
8	30,00	29,85	75	89	85	81	F	F	F	F
9		29,75	83	99	89	83	F	F	F	F
10	29,74	29,71	84	98	88	78	F	F	F	F
11	29,73	29,90	83	94	81	76	F	F	F	F
12	29,96	30,09	82	76	70	67	R	R	R	F
13		30,19	75	76	69	65	F	F	F	F
14	30,18	30,16	70	80	68	66	C	C	C	C
15	30,12	30,12	69	81	70	74	R	C	F	F
16	30,14	30,06	78	81	71	68	F	F	F	F
17	30,02		80	94	80	76	F	F	F	F
18	29,99	29,99	78	85	74	68	F	F	F	F
19	30,11	30,18	71	76	68	65	F	F	F	F
20	30,18	30,05	68	76	71	70	C	C	C	C
21	29,98	29,95	79	92	80	74	C	F	C	R
22	29,90	30,17	76	81	72	66	F	F	C	C
23	30,28	30,21	65	73	64	61	F	F	F	C
24	30,12	29,82	71	74	73	69	R	C	F	F
25	29,84	29,96	77	89	79	67	F	F	F	F
26	29,92	29,72	70	74	66	68	R	C	F	F
27	29,90	29,96	77	84	71	66	F	F	F	F
28	29,98	29,79	71	79	71	68	R	C	C	C
29	29,79	29,92	69	78		60	F	F	F	F
30	29,92	29,84	67	81	71	65	F	F	F	F
31	29,89	30,06	70	82	71	61	F	F	F	F
Mean			75	84	75	69				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,13	30,20	65	73	65	59	F	F	F	F
2	30,26	30,21	61	74	65	57	F	F	F	F
3	30,21	30,11	63	69	64	62	F	F	F	C
4	30,07	29,97	67	72	64	61	R	C	C	F
5	29,77	29,74	65	79	69	62	C	R	F	F
6	29,82	29,89	70	75	67	64	F	F	F	F
7	29,99	29,98	65	65	65	65	R	C	C	R
8	29,94	29,82	69	77	68	63	C	C	F	F
9	29,88	29,93	64	78	68	61	F	F	F	F
10	29,96	29,92	63	80	73	63	F	F	F	F
11	30,01		67	69	62	57	F	F	F	F
12	30,34	30,26	58	67	60	56	F	F	F	F
13	30,20	30,09	60	69	67	59	C	F	F	F
14	30,07	30,03	65	82	73	65	F	F	F	F
15	30,01	30,01	73	89	81	63	C	F	F	F
16	30,01		74	88	80	62	F	F	F	F
17	30,00	30,11	72	84	72	62	F	F	F	F
18	30,14	30,16	66	69	63	63	F	F	C	C
19	30,13	30,12	65	68	67	66	R	F	C	C
20	30,17	30,09	67	75	66	64	C	F	C	C
21		29,84	67	77	69	67	R	F	R	C
22	29,94	29,96	62	74	64	58	F	F	F	F
23	29,94	29,91	59	72	64	59	F	F	F	F
24	29,93	29,89	59	70		60	F	F	F	C
25	29,70	29,58	55	52	51	50	R	R	R	R
26		29,91	52	64	57	49	F	F	F	F
27	29,91	29,80	56	69	65	64	F	F	F	F
28	29,87	29,73	60	62	60	50	C	C	C	C
29	29,89	30,07	43	48	42	36	F	F	F	F
30	30,03	30,05	46	65	59	49	F	F	F	F
31										
Mean			63	72	65	60				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,18		52	64	50	53	F	F	F	F
2	30,37	30,29	55	70	62	56	F	F	F	F
3	30,29	30,19	57	68	59	57	F	F	F	F
4	30,19	30,10	56	62	53	52	R	F	C	C
5	30,05	30,02	53	56	53	51	C	C	R	C
6	29,82	29,90	50	54	53	51	R	R	R	R
7	29,79	29,63	52	53	51	52	R	R	R	R
8	29,63	29,64	47	58	48	50	C	C	C	R
9	29,84	30,08	58	68	56	53	F	F	F	F
10	30,11	30,13	54	68	57	52	F	F	F	F
11	30,26	30,32	53	58	54	52	F	F	C	C
12	30,42	30,49	52	59	51	45	C	F	F	F
13	30,49	30,49	48	57	51	47	F	C	C	C
14	30,43	30,31	49	56	51	42	C	C	C	F
15	30,27	30,17	43	63	53	43	F	F	F	F
16	30,16	30,13	45	68	56	46	F	F	F	F
17	30,10	30,10	48	64	56	50	F	F	F	F
18	30,14	30,20	50	59	55	52	F	F	F	F
19	30,29	30,26	49	50	49	48	C	C	C	C
20	30,18	30,00	49	51	50	50	R	C	C	R
21	29,80	29,87	52	56	57	57	R	R	C	C
22	29,70	29,69	52	67	60	52	F	F	I	F
23	29,87	29,39	57	67	60	56	C	F	C	R
24	29,45	29,72	46	55	51	46	F	F	F	F
25	29,82	29,87	46	66	61	49	F	F	F	F
26	29,95	29,94	46	61	54	50	F	F	F	F
27	29,94	29,87	44	63	58	54	F	F	F	F
28	29,80	29,70	56	61	59	58	F	C	R	R
29	29,69	29,82	47	53	43	35	F	F	F	F
30	29,72	29,58	30	44	37	28	F	C	F	F
31	29,52	29,76	31	40	37	31	C	F	F	F
Mean			50	59	54	49				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,86	29,76	30	44	39	34	F	C	C	S
2	29,61	29,73	35	42	37	33	S	C	F	F
3	29,72	29,76	35	44	41	39	F	F	R	R
4	29,81	29,83	35	45	41	38	F	F	F	C
5	29,79	29,96	33	46	36	31	F	S	F	F
6	30,05		32	47		33	F	F	C	F
7	30,31	30,35	34	43	40	40	F	F	F	C
8	30,30	30,08	45	51	46	47	C	F	C	R
9	29,96	30,00	30	52	45	42	F	F	F	F
10	30,17	30,34	32	38	32	25	F	F	F	F
11	30,39	30,10	26	45	41	42	F	F	C	C
12	29,89	30,33	49	50	43	31	C	F	F	F
13	30,32	30,08	25	44	39	36	F	F	F	C
14	30,13	30,05	34	46	39	40	F	F	F	C
15	29,70	29,50	48	58	53	49	C	C	C	C
16	29,53	29,98	46	53	42	30	F	F	F	F
17	30,11	30,05	25	38	36	34	F	C	R	R
18	29,84	30,00	40	33	34	34	R	R	R	R
19	29,98	29,75	10	33	32	29	R	S	F	R
20	29,60	29,14	30	30	29		S	S	S	S
21	29,10	29,50	34	35	31	24	C	S	S	F
22	29,65	29,73	21	32	28	21	F	F	F	F
23	29,65	29,73	23	31	30	25	C	C	C	C
24	29,83	30,01	22	32		22	F	F	F	F
25	30,10	30,39	19	34	30	25	F	F	F	F
26	30,43	30,37	19	37	32	25	F	F	F	F
27	30,29	30,19	25	44	40	32	F	F	F	F
28	30,04	29,83	32	48	40	40	F	F	C	C
29	29,74	29,80	37	43	37	33	F	F	F	F
30	29,76	29,75	34	40	36	35	F	F	C	C
Mean			33	42	37	33				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,75	29,99	33	46	41	34	I	C	F	C
2	29,95	29,39	25	25	32	24	S	S	S	S
3	29,47	29,31	23	37	35	35	I	F	F	C
4	29,23	29,42	31	41	34	23	F	C	S	C
5	29,78	30,03	8	17	15	11	I	F	F	F
6	30,06	29,77	12	24	25	23	C	S	S	F
7	29,98	30,11	19	36	29	20	I	F	F	F
8	30,01	29,94	22	28	23	19	C	C	S	S
9	29,99	29,75	20	16	16	17	S	S	S	S
10	29,60		12	21	17	7	C	F	F	F
11		29,91	11	18	14	6	C	S	S	F
12	30,07	30,10	2	19	15	13	F	F	F	F
13	30,08	29,70	17	30	23	34	C	C	C	R
14	29,44	29,60	20	42	34	28	F	I	F	F
15	29,60	29,49	21	25	21	14	F	I	F	F
16	29,50	29,59	14	24	21	18	I	F	F	F
17	29,58		16	29	25	23	F	F	F	F
18	29,80	29,90	19	28	24	16	F	F	F	F
19	29,79	29,69	20	25	24	20	S	S	S	C
20	29,73	29,73	12	24	20	14	F	F	F	F
21	29,94	30,06	14	25	21	15	F	F	F	F
22	30,13	30,00	14	25	23	23	C	F	C	C
23		29,50	19	24	25	25	C	C	C	C
24	29,66	30,01	23	28	24	14	C	F	C	F
25	30,25		13	29	21	12	F	F	F	F
26	30,40	30,14	17	31	29	33	C	F	C	C
27	29,82	29,96	38	42	40	32	C	F	F	F
28	30,06	29,97	26	37	32	29	F	F	C	C
29	29,62	29,02	31	36	35	21	S	R	R	C
30	29,10	29,56	26	28	22	15	C	F	F	F
31	29,55	29,95	24	38	35	27	C	F	F	F
Mean			20	29	26	21				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,19	29,98	18	22	19	19	C	C	S	S
2	30,12	30,33	20	23	16	15	C	F	F	F
3	30,35	30,24	17	23	18	9	S	S	S	C
4	30,20	30,29	6	22	15	6	F	F	F	F
5	30,51	30,60	−8	0	−2	−6	F	F	F	F
6	30,53	30,32	3	13	10	1	S	C	F	F
7	30,30	30,38	4	22	16	5	F	F	F	F
8	30,40		11	29	25		C	C	C	C
9			27	31		21	S	S	C	F
10		30,19	19	35	30	34	F	F	F	C
11	30,08	30,03	38	45	42	39	C	F	F	F
12	30,03	30,35	40	55	44	37	F	F	C	C
13	30,64	30,39	29	30	29	30	C	C	S	S
14	30,07	29,89	30	39	34	34	R	C	C	C
15	29,88	29,70	31	48	38	37	F	F	F	F
16	29,95	30,22	30	40	34	29	F	F	F	F
17	30,23	30,06	26	29	26	19	C	C	F	F
18	30,06	30,11	23	35	32	25	F	F	F	F
19	30,14	30,06	28	32	30	29	C	S	C	C
20	29,96	29,72	29	37	32	33	C	C	C	C
21	29,58	29,78	32	35	35	26	S	S	C	F
22	29,86	29,83	24	38	33	23	C	F	F	F
23	29,93	30,20	28	42	35	23	C	C	F	F
24	30,24	30,15	15	26	22	22	C	C	C	C
25	30,10	30,16	22	36	28	25	F	F	F	F
26	30,13	29,85	31	37	34	36	C	R	R	R
27	29,59	29,69	35	40	38	34	R	R	C	C
28	29,83	30,12	23	28	21	9	F	F	F	F
29	30,06	29,74	11	27	25	25	F	F	C	S
30	29,65	29,34	26	30	34	32	F	C	S	R
31	29,57	29,80	29	33	29	21	C	F	F	F
Mean			22	32	27	23				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,63	29,53	29	46	39	36	F	F	F	F
2	29,65	29,63	32	38	34	33	C	C	C	S
3	29,59	30,09	27	26	19	13	F	F	F	F
4	30,09	30,00	15	37	26	19	F	F	F	F
5	30,09	30,15	16	28	18	13	F	F	F	F
6	30,20	30,49	10	19	17	13	F	F	F	F
7	30,58	30,52	10	31	25	19	F	F	F	F
8	30,35	29,91	22	40	36	39	C	C	R	R
9	29,51	29,44	48	50	46	41	R	R	C	F
10	29,78	30,08	29	32	27	25	F	F	F	F
11	30,03	29,79	28	42	36	31	F	F	F	F
12	29,67	29,93	31	43	33	18	C	F	F	F
13	29,88		24	35	33	27	C	C	R	F
14		29,60	29	35	22		F	F	C	S
15	29,53	30,02	31	34	25	12	S	C	F	F
16	30,21	30,20	9	22	18	11	F	F	F	F
17	29,99	29,48	23	34	33	27	S	S	S	S
18	29,62	29,89	27	32		12	C	C	F	F
19	29,98	30,09	12	39	27	14	F	F	C	C
20	30,12	30,22	23	28	24	21	S	F	C	C
21	30,17	29,89	26	34	31	24	C	C	C	C
22	29,44		35	38	33	20	R	C	F	F
23	29,87	29,91	6	17	12	8	F	F	F	F
24	29,80	29,87	13	33	22	12	F	F	F	F
25	30,08	30,03	5	20	15	10	F	F	F	F
26	30,10	30,12	9	24	19	14	F	F	F	F
27	29,75	29,70	25	35	32	25	S	S	S	S
28	29,90	30,08	26	38	32	23	F	F	F	F
Mean			22	33	27	21				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,18	30,21	21	30	25	20	F	F	F	C
2	30,22	30,02	20	29	23	20	C	C	C	C
3	29,78	29,62	22	35	29	24	C	C	F	F
4	29,62	29,94	28	26	14	4	C	F	C	C
5	30,10	30,11	−4	15	10	3	F	F	F	F
6	30,03	29,70	14	31	27	24	F	F	F	C
7	29,59	29,98	28	35	26	13	S	C	F	F
8	30,04	29,84	11	31	28	26	F	F	F	F
9	29,82	29,32	31	41	36	35	C	C	R	R
10	29,40	29,52	38	45	36	34	F	F	C	C
11	29,34	29,51	29	33	25	18	S	F	F	F
12	29,68	30,29	11	15	10	5	F	F	F	F
13	30,48	30,41	7	21	18	18	F	C	C	S
14	30,13	30,29	24	41	34	27	S	F	C	F
15	30,29	29,38	34	40	31	34	F	F	S	S
16	29,29	29,37	36	43	36	33	C	F	F	C
17	29,65	29,93	24	35	27	21	F	F	F	C
18	29,89	29,70	26	25	23	24	C	S	S	S
19	29,82	30,15	22	39	34	26	F	F	F	F
20	30,21	30,10	34	41	36	37	C	C	R	R
21	29,99	29,78	38	48	43	40	C	R	R	R
22	29,86	29,86	41	46	38	35	C	C	C	C
23	29,83	30,02	36	41	36	30	S	F	F	F
24	30,15	30,10	31	41	37	33	F	F	F	F
25	30,09	30,00	40	49	41	37	F	F	F	F
26	30,02	30,01	39	52	42	36	F	F	F	F
27	29,72		41	41	38	36	R	R	R	R
28		29,61	34	34	29	28	S	C	F	F
29	29,68	29,58	29	44	39	33	S	C	F	F
30	29,78	29,56	24	36	29	30	C	C	S	C
31	29,39	29,55	35	42	36	35	C	C	C	R
Mean			27	36	30	26				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,60	29,80	36	48	38	33	C	F	F	F
2	29,81	29,20	39	40	36	36	C	R	R	R
3	29,11	29,12	29	35	28	29	C	S	C	S
4	29,21	29,69	34	40	32	29	C	F	F	F
5	29,75	29,91	38	50	45	37	F	F	F	F
6	29,96	29,74	42	50	41	38	F	F	F	C
7	29,71	29,66	40	51	42	38	F	F	F	F
8	29,60	29,52	46	66	54	44	C	F	F	C
9	29,37	29,53	49	45	32	29	F	R	R	C
10	29,54	29,70	28	37	31	28	C	F	F	F
11	29,72	29,80	34	47	43	33	F	F	F	F
12	29,87	30,07	40	53	45	34	F	F	F	F
13	30,12	30,23	41	53	46	35	F	F	F	F
14	30,22	30,11	43	58	42	35	F	F	F	F
15	30,02	29,92	45	59	47	40	F	F	F	F
16	29,91	29,86	53	67	52	46	F	F	F	F
17	29,79	29,68	56	64	54	49	F	C	F	F
18	29,60	29,72	54	74	61	48	R	C	F	F
19	29,70	29,64	55	61	49	41	F	F	F	F
20	29,69	29,77	43	41	37	31	F	F	F	F
21	29,78	29,85	35	47	40	32	F	F	F	F
22	29,83	29,80	34	49	43	37	F	C	F	F
23	29,80	29,73	45	51	41	40	F	F	C	R
24	29,70	29,82	35	35	35	32	S	C	C	F
25	29,87	30,02	39	58	50	41	F	F	F	F
26	30,12	30,15	44	57	51	40	F	F	F	F
27	30,12	29,60	30	46	41	43	F	R	R	R
28	29,48	29,73	45	64	57	49	C	F	F	F
29	29,77	29,99	50	59	51	45	F	C	F	F
30	30,08	30,09	50	66	54	49	F	F	C	C
31										
Mean			42	52	44	38				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,98	29,62	49	53	46	43	R	C	R	C
2	29,50	29,94	54	62	55	47	F	C	F	F
3	30,07	30,01	50	46	41	39	F	R	R	C
4	30,10	30,22	43	51	44	39	F	F	F	F
5	30,25	30,16	46	55	48	42	F	C	C	F
6	30,12	29,93	51	58	54	51	F	F	C	R
7	29,77	29,71	54	63	47	43	C	R	R	C
8	29,69		41		56		R	F	F	F
9	29,91	29,74	49	63	56	47	F	F	F	F
10	29,50		60	74	60	46	R	R	F	F
11	29,70	29,76	50	64	52	44	F	F	C	R
12	29,73	29,93	37	52	49	44	S	R	C	F
13	29,99	29,99	54	69	59	53	F	F	F	F
14	29,96	29,72	62	79	60	65	F	F	F	C
15	29,63	29,62	72	88	71	67	F	F	F	F
16	29,64	29,74	55	60	49	48	R	C	R	R
17	29,81	29,80	51	53	48	48	C	R	C	C
18	29,78	29,98	53	60	53	48	C	C	C	F
19	30,07	30,22	55	59	50	48	F	F	F	F
20	30,30	30,30	58	63	56	49	F	F	C	F
21	30,31	30,17	57	62	54	50	F	F	C	F
22	30,02	29,84	59	68	59	58	C	R	R	R
23	29,58		60	76	72	64	R	C	F	F
24	29,68	29,62	72	80	60	57	F	F	F	F
25	29,59	29,60	66	80	69	67	R	F	F	F
26	29,72	29,82	67	77	65	56	R	F	F	F
27	29,93	30,07	60	70	59	54	F	F	F	F
28	30,12	30,06	63	70	56	55	F	F	F	F
29	30,03	29,95	72	84	68	62	F	F	F	C
30	29,86	29,80	72	83	66	61	F	F	F	C
31		29,70	64	55	49	46	C	R	R	R
Mean			57	66	56	51				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,58	29,45	16	47	44	44	R	R	R	R
2	29,60		50	63	54	53	C	C	C	C
3	30,01	30,07	58	65	56	52	F	F	F	F
4	30,11	30,11	62	70	58	53	F	F	F	F
5	30,11	30,11	65	68	62	55	F	F	F	F
6	30,10		63	72	63	61	F	F	C	C
7	29,99	29,80	59	60	59	59	R	C	C	C
8	29,64	29,11	60	56	55	59	R	R	R	R
9	29,13	29,80	60	73	65	55	R	F	F	F
10	29,83	30,18	66	70	61	55	R	F	F	F
11	30,29	30,25	66	79	64	61	F	F	F	F
12	30,16	29,80	62	64	66	63	R	C	C	F
13	29,70	29,52	76	82	64	59	F	R	F	C
14	29,47	29,50	73	84	63	62	C	R	C	C
15	29,68	30,00	62	66	57	52	R	C	F	F
16	30,12	29,99	61	70	63	59	C	F	F	F
17	29,89	29,77	74	90	81	75	F	F	F	F
18	29,77	29,81	83	92	77	72	F	F	C	F
19	29,89	30,22	74	81	70	62	F	F	F	F
20	30,32	30,25	65	71	62	59	F	F	F	C
21	30,18	30,18	66	81	70	67	R	C	F	F
22	30,20		74	87	71	67	C	F	F	F
23	30,10	30,00	80	93	78	75	F	F	F	F
24	30,02	30,21	78	83	70	64	F	F	F	F
25	30,23	30,09	72	75	64	65	F	F	C	C
26	30,04		78	90	79	71	F	F	R	R
27	29,88	30,00	81	89	71	68	F	R	R	C
28	30,03	30,09	70	81	72	69	F	F	F	F
29	30,13	30,20	79	88	76	72	F	C	C	C
30	30,22	30,12	73	89	76	71	R	C	F	F
31										
Mean			68	76	66	62				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,02	29,83	80	92	79	73	F	C	C	F
2	29,84	30,10	78	85	76	67	C	F	F	F
3	30,19	30,22	72	72	63	58	F	F	F	F
4	30,24	30,16	67	78	68	67	F	F	F	F
5	30,08	29,90	77	94	77	75	F	F	R	C
6	29,90	29,88	77	77	67	62	F	F	F	F
7	29,84	29,81	72	83	74	67	F	F	F	F
8		29,81	71	76	70		F	F	C	R
9	29,82	29,91	62	72	63	59	R	C	F	F
10	30,00	30,12	68	73	66	61	F	F	F	F
11	30,19	30,10	66	74	64	61	F	F	F	F
12	30,02	29,80	71	81	70	68	C	R	R	C
13	29,78	29,69	71	88	79	74	R	C	F	F
14	29,67	29,72	76	89	73	70	F	F	F	F
15	29,70	29,73	75	73	68	64	F	R	C	C
16	29,80	29,89	71	80	69	67	R	F	F	F
17	29,92	29,99	73	81	74	69	F	F	F	F
18	30,00	29,99	77	86	70	71	F	F	R	C
19	30,01	30,09	73	80	70	67	C	F	F	C
20	30,14	30,12	62	69	66	64	C	C	C	C
21	30,16	30,12	71	76	66	64	F	F	F	F
22	30,13		71	82	74	65	F	F	F	F
23	30,08	30,01	73	87	76	70	F	F	F	F
24	30,01	30,03	75	88	75	70	F	F	F	F
25	30,00	29,89	75	81	76	68	C	F	C	C
26	29,83	29,83	74	78	72	70	C	C	R	F
27	29,82	29,83	73	69	61	61	C	C	R	R
28	29,86	29,94	68	74	69	63	R	R	R	C
29	30,00	30,01	69	76	70	66	R	C	F	F
30	30,05	29,98	78	84	77	73	C	F	F	F
31	29,87	29,85	80	92	79	77	C	F	F	R
Mean			72	80	71	67				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,85	29,82	79	93	80	74	F	F	F	F
2	29,90	29,90	80	86	71	70	F	R	R	C
3	29,90	29,88	71		69	67	R	R	C	C
4	29,86	29,91	70	79	71	69	C	F	F	F
5	29,99	30,00	78	86	75	70	C	F	F	F
6	30,01	30,05	76	88	76	72	F	F	F	F
7	30,01	29,91	78	91	78	75	F	F	C	R
8	29,89	29,92	77	85	78	70	F	F	F	F
9	29,93	29,91	74	86		71	F	F	F	F
10	29,89	29,80	76	87	75	71	F	F	F	F
11	29,72	29,78	74	84	74	71	R	F	F	F
12	29,80	29,89	75	86	79	70	F	F	F	F
13	29,92	29,92	75	90	80	71	F	F	F	F
14	29,87	29,72	78	84	76	68	F	F	F	F
15	29,65	29,69	78	86	76	71	F	F	R	F
16	29,75	29,88	74	83		66	F	F	F	F
17	29,87	29,90	67	73	65	63	C	C	R	R
18	29,98	30,11	63	72	65	61	R	C	C	C
19	30,18	30,21	65	73	61	58	R	C	C	F
20	30,31	30,33	66	72	60	58	F	C	C	C
21	30,32	30,32	63	75	63	58	F	F	F	F
22	30,29	30,20	66	86	76	67	F	F	F	F
23	30,21	30,13	69	88	78	70	F	F	F	F
24	30,15	30,02	71	89	79	75	F	F	F	F
25	29,95	29,79	81	91	82	75	F	F	F	F
26	29,72	29,90	78	88	70	62	F	F	F	F
27		30,19	61	71	63	54	F	F	F	F
28	30,20	30,14	61	70	65	60	F	F	F	F
29	30,10	29,89	68	76	65	65	F	C	R	R
30	29,93	30,08	67	76	68	65	F	F	F	F
31	30,17	30,20	63	71	62	60	F	F	F	F
Mean			72	82	72	67				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,17	29,90	63	65	65	67	R	R	R	C
2	29,87	29,90	71	82	77	65	F	F	F	F
3	29,98	30,07	63	70	63	60	F	F	F	C
4	30,14	30,18	64	70	61	59	R	C	C	R
5	30,15	30,10	61	66	58	59	R	C	R	R
6	30,08	30,18	62	61	59	57	R	R	R	R
7	30,19	30,10	62	66	62	60	R	C	C	R
8	30,09	30,21	60	66	59	58	C	C	C	C
9	30,22	30,22	62	68	62	60	C	C	C	C
10	30,19	30,12	60	59	60	59	R	R	C	C
11	30,12	30,00	62	76	65	63	F	F	F	F
12	29,90	29,81	66	82	76	70	C	F	F	F
13	29,87	29,94	74	77	71	67	C	F	F	F
14	29,98	29,89	68	70	69	67	C	C	C	R
15	29,89	29,97	71	82	74	64	F	F	F	F
16	30,02	30,09	66	78	70	59	F	F	F	F
17	30,12	30,20	61	69	63	56	F	F	F	F
18	30,22	30,17	60	67	61	56	C	F	F	C
19	30,09	30,15	62	68	63	60	C	C	C	C
20	30,18	30,20	61	70	61	54	F	F	F	F
21	30,20	30,15	56	70	63	59	F	C	C	F
22	30,03	29,93	61	65	57	50	C	R	R	F
23	29,93	29,87	50	63	54	45	F	F	F	F
24	29,80	29,79	49	60	54	51	F	F	F	R
25	29,82	29,85	54	65	59	56	F	F	C	C
26	29,89	30,02	57	59	55	48	C	F	C	F
27	30,07	30,15	57	60	55	53	F	F	C	C
28	30,20	29,99	57	65	58	52	C	F	F	F
29	29,69	29,94	59	62	53	45	R	F	F	F
30	29,90	29,93	57	57	53	44	F	F	F	F
Mean			61	68	62	57				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,92	29,97	46	59	48	40	F	F	F	F
2	29,90	30,01	41	59	53	45	F	F	F	F
3	30,09	30,22	53	63	57	49	C	C	F	F
4	30,28	30,19	52	62	55	54	C	C	C	F
5	30,08	29,85	59	70	64	63	R	C	F	F
6	29,99	30,21	54	61	54	42	F	F	F	F
7	30,30	30,21	44	57	51	51	F	C	C	C
8	30,08	30,04	56	58	59	54	C	R	R	F
9		30,11	49	59	57	51	F	F	F	F
10	29,91	29,74	58	53	50	47	R	R	R	R
11	29,86	30,13	44	46	46	47	C	C	C	C
12	30,28	30,33	46	52	50	47	C	C	F	F
13	30,33		49	60	53	49	R	F	F	F
14	30,09	29,87	52	59	57	56	C	C	C	R
15	29,82	30,04	58	65	54	42	C	F	F	F
16	29,91	29,51	41	60	51	49	F	F	F	R
17	29,67	29,88	38	47	41	34	F	F	F	F
18	30,10		32	48	42	33	F	F	F	F
19		30,10	34	57	52	46	F	F	F	F
20	30,01	29,72	54	64	60	59	C	C	C	C
21	29,78	29,59	53	66	59	56	F	F	F	C
22	29,61	29,84	45	58	49	42	F	F	C	
23	30,02	30,26	37	47	38	31	F	F	F	F
24	30,41	30,41	31	46	41	32	F	F	F	F
25	30,32	30,00	37	54	52	53	C	C	C	C
26	29,82	29,91	55	66	57	46	R	F	R	F
27	29,99	29,98	45	52	48	48	C	C	C	F
28	29,82	29,82	45	50	50	48	R	C	R	R
29	30,02	30,25	40	56	48	44	F	F	F	F
30	30,37	30,02	39	52	48	44	F	F	F	F
31	29,62	29,75	48	58	49	43	F	F	F	F
Mean			46	57	51	47				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,94	29,98	38	44	37	29	F	S	F	F
2	30,13	30,04	35	53	48	42	F	F	F	F
3	30,11	30,00	34	39	34	26	C	C	F	F
4		29,98	32	53	48	45	F	F	F	F
5	30,03	30,10	40	60	52	43	F	F	F	F
6	30,02		47	62	57	52	C	F	F	F
7	29,66	30,01	51	55	47	34	F	F	F	F
8	30,03	29,63	30	46	45	46	F	C	R	R
9	29,39	29,63	43	48	47	45	C	C	C	F
10	29,87	29,74	37	56	51	49	F	F	F	F
11	29 79	29,76	45	55	48	49	F	F	F	F
12	29 42	29,19	49	52	53	45	C	R	R	C
13	29,36		36	45	39	34	F	F	F	F
14	29,36	29,89	33	40	39	37	C	C	C	C
15	29,96	30,11	32	46	41	32	C	C	F	F
16	30,23	30,32	32	49	41	37	F	F	F	F
17	30,28	30,03	46	53	50	48	C	F	C	C
18	29,82	29,57	49	65	59	51	C	F	F	R
19	29,68	29,98	36	43	37	32	F	F	F	F
20	30,17		23	36	32	25	F	F	F	F
21			21	44	37	28	F	F	F	F
22		29,80	36	47	44	39	F	C	C	C
23	29,85	29,88	34	48	42	36	F	F	F	F
24	29,83	29,61	33	46	43	43	F	F	C	R
25	29,51	29,51	46	54	49	40	F	F	C	F
26	29,47	29,52	32	39	32	33	F	F	C	C
27	29,63	29,88	27	36	32	25	F	F	F	F
28	30,02	29,82	21	36	34	39	F	F	C	C
29	29,38	29,36	43	48	43	32	R	F	F	F
30	29,30	29,61	24	34	29	23	F	F	F	F
Mean			36	48	43	38				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,90	29,87	19	31	28	31	F	F	F	C
2	29,78	29,67	34	39	34	30	S	F	F	F
3	29,76	29,43	30	38	36	34	F	C	R	R
4	29,62	30,10	30	35	31	21	F	F	F	F
5	30,11	29,84	20	26	25	30	C	S	S	S
6	29,69	29,81	31	34	34	33	R	C	C	C
7	29,77	29,50	34	36	35	33	R	R	R	F
8	29,49	29,85	35	40	35	25	C	F	F	F
9	29,10	29,30	14	18	15	10	F	F	F	F
10	29,29	30,00	9	29	26	26	F	F	C	S
11	29,52	29,78	32	41	40	29	C	C	F	F
12	29,93	29,79	21	31	27	24	F	F	F	C
13	29,83	30,02	26	35	28	22	C	C	C	F
14	30,22	30,19	18	33	30	31	F	F	F	C
15	30,16	30,22	26	39	34	26	F	F	F	F
16	30,20	29,91	24	31	26	23	C	C	S	S
17	29,80	30,12	18	22	19	10	S	S	F	F
18	30,29		6	24	19	16	C	F	F	C
19	29,81	29,51	25	30	32	28	S	R	C	F
20	29,82	30,07	23	35	29	20	F	F	F	F
21	29,98	29,60	22	32	29	21	C	S	S	F
22	29,71	29,90	20	34	29	25	F	F	F	F
23	29,89	29,60	25	35	32	28	C	C	C	C
24		29,60	27	32		25	S	C	F	F
25	29,88	29,93	19	30	26	22	F	F	F	F
26	29,92	29,97	21	34	27	21	F	F	F	F
27	29,99	29,93	16	32	29	30	F	F	F	C
28	29,81	29,54	38	41	40	38	C	C	C	R
29	29,65	29,63	36	44	39	36	C	C	C	C
30	29 29	29,20	40	39	38	39	R	R	C	R
31	29,59	29,71	25	31	27	26	F	F	F	C
Mean			25	34	30	26				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,82	29,94	24	31	26	20	F	F	F	F
2	29,97		20	32	28	21	F	F	F	F
3	29,66	29,48	19	29	28	22	C	C	F	F
4	29,50	29,60	26	36	32	22	C	C	F	F
5	29,66	29,73	19	32	26	20	F	F	F	C
6	29,79	29,81	11	20	17	9	F	F	F	F
7	29,89	29,89	10	18	15	9	C	C	C	F
8	29,91	29,98	12	29	27	23	F	F	F	F
9	29,93	29,78	16	30	27	21	F	F	F	F
10	29,78	29,66	21	33	30	22	F	F	F	F
11	29,52	29,40	23	34	33	32	C	C	C	F
12	29,47	29,67	30	40	35	33	C	F	F	F
13	29,78	29,67	27	34	32	31	C	S	C	C
14	29,55	29,88	33	41	34	32	F	F	C	R
15	29,98	29,67	27	41	36	34	F	F	F	F
16	29,64	29,61	38	50	42	35	F	F	C	C
17	29,62	29,20	36	39	38	36	C	C	C	R
18	28,69	29,06	42	44	33	28	R	C	F	F
19	29,21	29,43	28	34	29	25	F	S	F	F
20	29,63	29,53	24	37	39	34	F	F	C	R
21	29,59	29,62	26	33	29	27	F	F	C	C
22	29,65	29,78	27	34	27	20	F	F	C	F
23	29,88	29,85	18	32	28	20	F	F	F	F
24	29,73	29,62	33	39	37	33	S	C	C	C
25	29,45	29,35	33	35	26	19	S	S	S	S
26	29,63		9	19	17	15	F	F	F	F
27		30,18	28	38	30	28	S	F	C	C
28	30,21	30,21	20	20	14	5	S	S	F	F
29	30,30	30,38	−2	12	8	−1	F	F	F	F
30	30,48	30,34	−2	21	17	8	F	F	F	F
31	30,32	30,19	10	32	27	28	F	F	C	C
Mean			22	32	28	23				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,84	29,66	31	35	31	27	S	S	S	C
2	29,88	30,33	28	37	32	25	F	F	F	F
3	30,29	30,02	17	41	35	34	C	C	C	C
4	29,57	29,34	35	38	35	33	R	R	C	S
5	29,50	29,59	36	44	38	35	C	F	C	C
6	29,60	29,86	35	39	37	34	C	F	C	C
7	30,01	30,25	27	34	28	20	S	C	F	F
8	30,26	30,32	16	29	24	23	F	F	F	C
9	30,20	30,11	24	20	17	13	S	S	C	F
10	30,12	29,94	14	25	21	14	F	F	F	F
11	29,80	29,71	17	35	30	28	F	F	F	C
12	29,69	29,79	23	23	15	10	S	F	F	F
13	29,85	30,10	8	27	25	16	F	F	F	F
14	30,13	29,50	19	30	31	34	C	S	S	S
15	29,33	29,47	32	39	30	23	C	F	F	F
16	29,62	29,72	19	29	23	18	F	F	F	F
17	29,83	29,90	15	32	26	18	F	F	F	F
18	29,92	29,88	15	32	28	19	F	F	F	F
19	29,90	29,83	22	31	28	18	F	F	F	F
20	29,80	29,79	24	39	31	25	F	F	F	F
21	29,80	29,89	31	43	36	30	F	C	C	F
22	30,05	30,02	25	37	35	29	F	F	F	F
23	29,78	29,59	34	45	38	33	C	F	C	F
24	29,43	29,25	40	51	44	41	C	F	F	C
25	29,29	29,53	31	33	26	21	F	F	F	F
26	29,58	29,80	20	26	23	19	F	F	F	F
27	29,90	29,96	22	37	32	24	F	F	F	F
28	29,94	29,55	24	34	33	33	F	C	C	C
Mean			24	34	30	25				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,25	29,39	23	28	25	27	S	S	C	F
2	29,65	29,85	22	40	32	22	F	F	F	F
3	29,85	29,77	26	45	35	22	C	F	F	F
4	29,81		22	40	34	29	F	F	F	C
5	29,93	29,96	20	31	26	17	F	F	F	F
6	30,01	30,16	17	25	16	9	F	F	F	F
7	30,23	30,40	9	25	21	14	F	F	F	F
8	30,50	30,37	16	34	27	21	F	F	F	F
9	30,20	29,84	27	35	27	26	S	S	S	S
10	29,89	29,89	24	42	33	27	F	F	F	F
11	29,71	29,39	34		35	31	C	R	C	F
12	29,58	29,60	31	39	35	28	F	F	F	F
13	29,30	29,72	37	50	42	32	C	F	F	F
14	29,91	30,02	30	39	35	27	F	F	F	F
15	30,06	29,78	29	38	35	35	F	C	C	C
16	29,67	29,79	36	51	44	38	C	F	F	C
17	29,89	29,93	37	47		37	F	F	C	C
18	29,91	29,60	34	38	37	37	C	R	C	R
19	29,38	29,57	43	49	42	38	C	F	F	F
20	29,68	29,82	39	47	41	36	C	F	F	C
21	29,83	29,68	36	46	44	32	F	F	C	S
22	29,57	29,50	32	32	32	32	S	S	S	S
23	29,57	29,72	32	39	36	35	S	C	C	C
24	29,72	29,80	36	43	37	35	F	S	C	C
25	29,81	29,84	35	48	40	33	F	F	F	F
26	29,90	29,98	39	49	42	34	F	F	F	F
27	29,98	29,87	41	62	53	45	F	F	F	F
28	29,84	29,78	44	58	45	36	F	F	F	F
29	29,78	29,52	40	46	39	35	C	C	R	R
30	29,25	29,31	33	47	39	33	R	C	F	F
31	29,23	29,60	45	48	39	33	F	F	F	F
Mean			31	42	36	30				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,72	29,99	35	48	44	37	F	F	F	F
2	30,01	29,81	42	56	48	48	F	C	F	F
3	30,00	30,18	51	58	46	43	F	F	F	F
4	30,25	30,20	42	42	38	39	R	C	R	R
5	29,95	29,70	43	48	46	42	R	R	R	R
6	29,52	29,54	44	55	43	40	R	F	F	F
7	29,64	29,73	49	63	54	48	R	F	F	F
8	29,62	29,87	54	65	50	46	F	F	F	F
9	29,90	29,92	43	55	49	40	F	F	F	F
10	29,72	29,72	49	63	51	45	C	F	C	C
11	29,82	29,94	45	54	45	38	C	F	F	R
12	29,90	29,63	46	60	48	45	F	C	R	R
13	29,48	29,42	50	58	53	49	R	R	C	C
14	29,40	29,65	45	52	44	37	C	C	F	F
15	29,79	29,92	43	52	43	40	C	C	F	F
16	29,90	30,00	47	61	52	46	F	F	F	F
17	30,16	30,19	52	65	54	44	F	F	F	F
18	30,20		58	78	62	59	F	F	F	F
19	30,14	30,11	63	82	68	61	F	F	F	F
20	30,10	29,95	62	78	61	53	F	F	F	F
21	29,87	29,86	63	76	56	43	F	F	C	R
22	29,78	29,79	44	54	47	47	C	F	F	C
23	29,95	29,79	41	48		43	S	F	F	C
24	29,60	29,99	41	57	48	43	C	F	F	F
25	30,13	30,05	45	48	44	44	F	R	C	C
26	29,89		55	71	62	61	F	F	F	C
27	29,80	30,02	59	62	56	49	R	R	C	C
28	30,13	30,22	51	54	49	44	F	F	F	F
29	30,27	30,17	51	55	49	43	F	C	C	C
30	30,10	29,94	44	44	41	41	R	R	R	R
31										
Mean			49	59	50	45				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,94	29,87	47	58	47	47	C	F	F	C
2	29,69	29,71	53	53	50	51	R	R	R	R
3	29,77	29,90	59	71	62	59	F	F	F	F
4	30,10	30,21	47	58	47		F	F	F	F
5	30,30	30,17	51	59	52	46	F	F	F	F
6	30,11	30,08	54	69		54	F	F	F	F
7	30,21		42	44	42	44	R	R	R	R
8	29,68	29,94	47	54	51	44	R	C	F	F
9	30,11	30,20	49	54	46	40	F	F	F	F
10	30,21	30,15	51	58	49	43	F	F	F	F
11	30,05	29,82	51	60	52	46	C	C	F	F
12	29,79	29,73	57	71	57	58	F	F	C	C
13	29,73	29,80	55	59	56	50	C	C	C	C
14	29,84	29,70	59	65	60	56	C	F	R	R
15	29,57	29,66	61	68	60	56	F	R	R	F
16	29,93	29,96	56	62	57	52	F	F	F	F
17	29,98	29,91	57	68	55	54	F	F	F	F
18	29,84	29,84	56	62		50	R	R	R	C
19	29,89	30,00	56	69	58	55	C	C	F	F
20	30,02	29,84	58	63	49	49	C	R	R	R
21	29,93	30,12	54	66	59	51	F	F	F	F
22	30,19	30,30	52	62	54	51	F	F	F	F
23	30,32	30,21	57	63	55	54	C	C	C	C
24	30,21	30,10	58		56	56	C	C	C	C
25	30,03	30,10	58	75	67	59	R	C	F	F
26	30,00	29,84	61	67	61	57	C	R	R	R
27	29,73	29,80		68	60		C	C	F	F
28	29,87	30,04		77	70	62	F	F	F	F
29	30,21	30,29	62	64	57	50	F	F	F	F
30	30,28	30,19	61	68	62	56	F	F	F	F
31	30,18	30,07	63	74	64	63	C	C	R	R
Mean			55	64	56	52				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,05	30,05	72	85	71	67	C	C	C	C
2	29,94	29,76	64	80		67	R	F	F	F
3	29,69	29,65	73	85	72	65	F	F	F	F
4	29,69	29,80	70	80	69	60	F	F	F	F
5	29,90	29,90	57	67	58	53	F	F	F	F
6	29,88	29,63	60	76	65	59	F	F	F	F
7	29,48	29,60	66	78	67	61	R	C	F	F
8	29,70	29,92	66	78	65	58	F	F	R	F
9	30,02	30,02	68	81	74	65	F	F	F	F
10	30,05	29,95	76	89	77	70	F	F	F	F
11	29,88	29,70	78	90	73	71	F	F	F	C
12	29,67	29,62	79	92	76	71	C	F	R	F
13	29,69	29,79	76	75	65	59	C	F	F	F
14	29,80	29,66	67	75	66	60	F	F	F	F
15	29,78	29,81	64	74	65	56	F	F	F	F
16	29,83	29,81	61	78	64	56	F	F	F	F
17	29,84	29,93	66	81	63	58	F	F	F	F
18	30,02	30,10	63	76	59	53	C	C	F	F
19	30,16	30,12	62	74	59	53	F	F	F	F
20	30,09	29,98	65	76	63	58	F	F	F	F
21	29,93	29,93	69	83	72	65	F	F	C	C
22	29,87	29,79	65	73	66	64	R	R	C	C
23		29,95	72	75	66	62	C	C	F	F
24	29,96	29,98	70	80	73	67	C	F	F	F
25	29,97	29,98	75	83	74	71	F	F	F	F
26	29,90	29,82	77	83	72	70	F	C	R	F
27	29,90	29,92	76	91	77	67	F	F	R	R
28	30,01	29,72	73	73	66	67	F	C	C	C
29	29,70	29,90	75	85	68	59	F	F	F	F
30		30,10	65	79	69	61	F	F	F	F
31										
Mean			69	80	68	62				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,12	30,23	69	82	67	60	F	F	F	F
2	30,33	30,35	66	76	63	55	F	F	F	F
3	30,36	30,35	64	75	64	58	F	F	F	F
4	30,38	30,35	71	82	74	71	F	F	F	F
5	30,38	30,25	78	93	84	77	F	F	F	F
6	30,20	30,05	82	96	88	83	F	F	F	F
7	30,06	30,18	84	76	67	65	F	F	C	C
8	30,10	29,92	70	81	72	72	F	C	R	C
9	29,89	29,80	78	93	82	76	F	F	F	F
10	29,80	29,71	82	95	86	79	F	F	F	F
11	29,65	29,75	85	92	78	72	F	F	F	F
12	29,80	29,93	74	77	70	67	F	F	F	F
13	30,03	30,15	69	80	68	64	F	C	C	F
14	30,22		73	77	67	65	F	C	C	C
15	30,24	30,20	77	73	64	61	F	F	C	F
16	30,24	30,16	66	73	62	57	F	F	F	F
17	30,11	30,03	60	85	68	63	F	F	F	F
18	29,99	29,93	78	92	81	75	F	F	F	F
19	29,89	29,89	82	95	84	75	F	F	F	F
20	29,91	30,01	85	70	61	60	F	R	R	R
21	30,12	30,22	67	73	64	59	C	F	F	F
22	30,26	30,13	67	76	64	60	F	F	F	F
23	30,07	29,95	67	78	69	65	F	F	F	F
24	29,91	29,90	65	88	79	74	F	F	F	F
25	29,84	29,84	81	98	81	79	F	F	R	C
26	29,90	29,95	81	87	75	73	F	F	F	F
27	30,03	30,08	78	86	74	72	F	F	F	F
28	30,11	30,12	73	80	71	67	C	F	F	F
29	30,13	30,17	74	81	72	69	F	F	F	F
30	30,12	30,00	76	92	80	79	F	F	F	F
31	29,95	29,97	85	100	76	75	F	F	R	C
Mean			75	84	73	69				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,07	30,09	68	68	64	62	C	R	C	R
2	30,10	30,12	66	73	68	65	C	C	C	C
3	30,09	29,90	67	79	70	67	C	C	C	R
4	29,71	29,82	67	81		60	R	F	F	F
5	29,96	30,10	63	71	74	56	F	F	F	F
6	30,13	30,12	66	81	72	64	F	F	F	F
7	30,08	29,98	71	85	71	68	F	F	F	C
8	29,85	29,81	73	92	82	73	R	F	F	F
9	29,86		76	72	72	69	C	R	R	R
10		29,80	69	73	69	69	R	R	C	C
11	29,82	29,88	70	76	69	64	C	F	F	F
12	29,89	29,76	72	84	75	70	F	F	F	F
13	29,75	29,93	71	79	66	59	R	F	F	F
14	30,00	30,00	63	74		60	F	F	F	F
15	30,00	30,05	63	85		68	F	F	F	F
16	30,13	30,11	68	75	66	60	F	F	F	F
17		30,05	70	71	66	63	C	R	C	C
18	30,07	29,98	70	78	67	63	C	C	F	F
19	29,88	30,17	74	78	66	58	F	F	F	F
20	30,25	30,22	58	73	65	58	F	F	F	F
21		30,09	65	83	75	69	F	F	F	F
22	30,03	29,99	76	92	83	79	F	F	C	C
23	30,08	30,14	77	85	68	63	F	F	F	F
24	30,23	30,28	67	76	67	62	F	F	F	F
25	30,29	30,14	67	75	69	64	F	F	F	F
26	30,10	29,99	71	88	80	74	F	F	F	F
27	29,98	29,92	78	89	75	71	F	R	R	F
28	29,98	29,94	77	86	73	69	F	F	C	C
29	29,93	59,90	72	77	67	62	C	F	F	F
30	29,91	29,83	69	81	70	66	F	F	F	C
31	29,52	29,74	61	63	62	59	R	R	F	C
Mean			69	79	70	65				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1		29,70	65	72	66	62	F	C	C	F
2	29,70	29,62	68		72	64	R	C	F	F
3	29,68	29,83	68	77	71	61	F	F	F	F
4	29,83	29,91	64	75	66	56	F	F	R	F
5	30,07		57	67	61	53	F	F	F	F
6		30,10	57	69	61	53	F	F	F	F
7	30,08	30,03	61	71	61	56	F	F	F	F
8	30,05	30,18	62	70	62	61	F	F	F	C
9	30,29	30,34	62	71	60	51	C	F	F	F
10	30,40	30,41	58	71	59	51	F	F	F	F
11	30,40		56	68	61		F	F	F	F
12	30,12	29,99	63	80	71	65	F	F	F	F
13	29,90	29,95	73	91	82		F	F	C	F
14	29,92	29,96	66	70	67	68	C	R	C	F
15	30,20		61	68	59	50	F	F	F	F
16		29,98	56	63	59	57	F	F	C	R
17	29,75	30,03	56	76	69	60	R	F	F	F
18	30,24	30,30	62	71	64	60	F	F	F	F
19	30,30	30,31	67	82	75	64	F	F	F	F
20	30,28	30,10	69	81	71	69	F	F	C	C
21	29,99	30,05	69	79	74	68	R	R	F	R
22	30,11	30,11	51	56	53	50	R	R	F	F
23	30,05	30,00	52	58	56	55	R	C	R	C
24	30,17	30,39	55	58	51	48	C	F	F	C
25	30,40	30,28	56	62	54	55	C	C	C	C
26	30,07	30,04	58	59	58	58	R	R	C	R
27	30,12	30,12	59	64	59	57	R	C	C	R
28	29,87	29,79	58	66	60	54	R	R	R	C
29	29,82	29,84	60	70		54	F	F	F	F
30	29,73	29,78	58	72	63	58	F	F	F	F
31										
Mean			61	70	64	58				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,90	29,90	50	62	57	49	F	F	F	F
2	29,82	29,72	56	72	64	61	F	C	C	C
3	29,82	30,14	54	58		44	F	F	F	F
4	30,23	30,17	45	59	52	43	F	F	F	F
5	30,06	29,74	45	61	53	53	F	F	C	C
6	29,42	29,69	57	70	57	46	R	F	F	F
7	29,80	30,01	44	59	52	44	F	F	F	F
8	30,15	30,13	45	63	54	48	F	F	F	F
9	30,13	29,90	48	67	59	59	F	F	F	C
10	29,81	30,00	65	75	63	64	F	F	F	F
11	30,21	30,30	46	55	49	41	F	F	F	F
12	30,30	30,17	40	59	55	53	F	F	F	C
13	30,02	30,09	60	61	58	54	R	R	R	R
14	30,32	30,51	44	52	47	47	F	F	F	C
15	30,53	30,34	39	53	48	47	F	C	C	C
16	30,20	30,18	58	58	58	54	R	R	R	R
17	30,23	30,27	49	60	53	52	F	F	C	C
18	30,05	29,42	54	57	58	60	R	R	R	R
19	29,27	29,24	60	68	61	53	R	F	F	C
20	29,62	29,92	43	52	49	49	R	F	F	C
21	29,98	29,89	56	70	60	57	F	F	F	C
22	29,84	29,81	59	67	58	54	C	C	C	C
23	29,78	29,48	51	52	50	47	R	R	R	R
24	29,59	29,80	39	49	44	38	F	C	F	F
25	29,87	29,94	43	57	51	43	F	F	F	F
26	29,92	30,29	48	55	49	39	F	C	C	F
27	30,44	30,31	35	50	42	36	F	F	F	F
28	30,27	30,32	38	56	49	40	F	F	F	F
29	30,33	30,29	42	52	44	38	F	F	F	C
30	30,22	30,18	42	52	46	45	F	F	F	C
31	30,17	30,18	43	51	48	47	C	C	C	C
Mean			48	59	53	49				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,19	30,08	47	53	48	47	C	C	C	C
2	29,92	29,91	48	50	49	39	R	R	R	F
3	30,08	30,10	37	50	44	38	F	F	F	F
4	30,00	29,73	34	58	49	44	F	F	F	F
5	29,73		42	52	48	46	C	F	C	C
6	29,75	29,90	43	52	47	41	C	C	R	F
7	30,03	30,11	33	44	41		F	F	F	F
8	29,94	29,60	43	59	54	50	C	C	C	C
9	29,68	29,58	42	50	46	40	F	F	F	F
10	29,58	29,71	34	48	40	32	F	F	F	F
11		29,81	28	38	35	33	C	F	F	C
12	29,60	29,52	37	46		43	S	C	C	C
13	29,24	29,27	45	38	39	38	R	R	C	C
14	29,48	29,65	32	42	38	30	F	C	C	F
15	29,82	30,06	26	37	34	29	F	F	F	F
16	30,20	30,07	31	44	38	31	F	C	C	C
17	30,11	29,80	36	41		44	R	R	C	C
18	29,48	29,63	54	45	42	34	R	R	R	F
19	29,75	30,11	30	43	33	27	F	F	F	F
20	30,25	30,23	28	35	33	28	C	C	C	C
21	29,98	29,32	30	39	41	31	S	R	R	R
22	29,80	29,94	26	36	33		F	F	C	C
23	29,82	29,57	33	33	33	30	S	S	S	F
24	29,86		24	36	29	23	F	F	F	C
25	29,90	30,01	19	33	26	23	F	C	C	F
26	30,06	29,75	19	34	33	36	F	F	C	C
27	29,80	29,82	37	42	34	33	C	F	C	C
28	29,70	29,94	41	44	39	30	C	F	F	F
29	29,98	30,11	26	39	35	33	F	F	F	C
30	30,23	30,31	25	34	31	26	F	F	F	F
			34	43	39	35				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,00	30,19	24	30	27	19	C	C	F	F
2	30,09	29,89	19	34	32	24	F	F	F	F
3	29,83	29,81	29	43	38	31	F	F	F	F
4	29,79	29,90	33	43	39	38	F	C	C	F
5	30,00	29,73	38	33	33		S	S	S	S
6	29,58	29,50		33			S	S	C	F
7	29,61	29,76	23	31	27	22	F	F	F	F
8			24	36		24	F	F	C	C
9		30,25	22	32		20	F	F	F	F
10	30,40	30,40	17	29	25	21	F	F	F	C
11	30,32	30,10	27	37		39	C	F	C	C
12	29,72	29,08	44	47	47	37	R	R	R	R
13	29,29	29,54	32	39	35	32	C	F	C	F
14	29,70	29,88	27	35	30	23	F	F	F	F
15	29,97	29,99	21	32	29	23	F	F	F	F
16	30,01		20	32		22	F	F	F	F
17	30,08	30,06	19	36	32	26	F	F	F	F
18	30,10	30,17	23	36	33	33	F	F	F	C
19	30,21	30,21	28	39	38	36	C	F	C	C
20	30,11	29,79	41	48	47	46	C	C	C	R
21	29,78	30,13	42	48	43	35	F	F	F	F
22	30,11	29,90	32	43	42	37	F	C	C	F
23	29,89	29,74	32	49	44	37	F	F	F	F
24	29,63	29,93	45	51	43	38	C	F	F	F
25	30,10	30,13	30	43	40	40	C	F	C	C
26	30,13	30,09	42	54	49	51	C	C	R	F
27	30,01	30,05	53	58	53	52	C	C	R	R
28	30,01	29,77	42	43	39	33	R	R	R	R
29	29,79	30,20	31	31	29	22	R	F	F	F
30	30,26	29,97	18	30	27	28	F	F	C	S
31	30,02	30,11	19	34	32	23	F	F	C	F
			30	39	37	31				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,17	30,03	18	34	28	26	F	F	C	S
2	30,01		23	27	22	16	F	F	C	F
3	30,40	30,59	0	11	9	7	F	F	F	F
4	30,51	29,99	9	16	18	20	S	S	S	S
5	29,37	29,80	27	32	30	24	S	S	C	F
6	30,02	30,16	19	30	24	24	F	F	F	F
7	30,10	29,69	33	38	36	41	C	C	R	R
8	29,52	29,70	34	41	39	31	R	R	F	F
9	30,02	29,36	25	32	28	20	F	F	F	F
10	30,27	29,80	17	39	37	37	C	F	R	R
11	29,85	29,57	34	42	36	34	F	F	C	C
12	29,50	29,69	30	39	34	27	F	F	F	F
13	29,75	29,76	26	36	33	31	F	C	C	C
14	29,96	30,00	29	40	35	35	F	F	C	C
15	29,60	29,31	38	48	47	40	R	R	R	F
16	29,51	29,73	34	36	34	29	F	F	F	F
17	29,87	29,89	25	31	29	24	F	F	F	F
18	30,10	30,29	13	21	19	15	F	F	F	F
19	30,30	29,52	21	33	35	40	S	C	R	R
20	29,24	29,34	32	31			S	S	S	S
21	29,43	29,50	17	28	23	21	F	F	F	F
22	29,61	29,98	13	11	8	1	F	F	F	F
23	30,08	29,99	0	16	11	9	F	F	F	F
24	29,77	29,88	13	22	18	11	F	F	F	F
25	29,51	29,87	9	24	19	20	F	F	F	C
26	29,59	29,73	22	34	27	16	C	F	F	F
27	29,81	29,87	12	32	26	27	F	F	F	F
28	30,00	29,94	18	32	28	31	F	F	C	C
29	29,60	29,20	33	38	37	31	R	R	F	F
30	29,21	29,40	32	44	36	32	F	F	C	
31	29,61	29,79	28	32	29	25	F	F	F	F
Mean			22	31	28	25				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
	29,93	30,01	25	33	30	21	F	F	F	F
	30,00	29,62	19	35	30	27	F	F	F	C
	29,53	29,44	33	43	40	34	S	C	F	F
	29,71	29,94	28	36	32	29	F	F	F	C
	29,76	29,68	31	39	32	33	S	C	C	C
	30,00	30,11	25	34	30	23	F	F	F	F
	29,82	29,51	33	38	37	32	R	C	F	F
	29,78	30,04	25	31	26	20	F	F	F	F
	29,78	29,89	25	31	17	13	S	S	C	F
	30,06	29,98	13	27	21	19	F	C	C	C
	29,90	29,68	14	18	14	14	S	S	S	S
	29,67	29,82	12	24	17	6	F	F	F	F
	29,92	29,63	5	27	20	22	F	F	C	S
	29,12	29,49	21	32	18	9	S	F	F	F
	29,59	29,93	12	19	14	7	F	F	F	F
	30,15	30,29	9	26	21	14	F	F	F	F
	30,27	30,03	18	37	34	36	F	F	C	R
	30,09	29,81	37	37	34	33	R	R	R	R
	30,00	30,07	36	44	35	32	C	F	F	F
	30,10	30,00	32	43	32	25	C	F	F	F
	29,89	30,12	30	26	21	14	F	F	F	F
	30,35	30,43	13	30	25	17	F	F	F	F
	30,41	30,12	16	37	32	32	F	F	F	F
	29,93	30,12	39	46	42	35	C	F	F	F
	30,21	30,10	36	45	39	36	C	F	F	F
	30,04	29,91	40	60	49	45	F	F	F	F
	29,93	30,10	48	60	52	39	C	F	F	F
	30,27	30,34	35	40	36	29	F	F	F	F
				25	36	30	25			

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P.M.	8	N.	St.	1	8	N.	St.	10
	30,30	30,19	35	55	38	35	C	F	F	F
	29,90	29,76	38	50	40	40	R	R	C	F
	30,00	30,15	38	51	42	37	F	F	F	C
	30,37	30,41	24	32	29	24	F	F	F	F
	30,49	30,30	23	33	28	26	F	F	F	F
	30,20		30	39	34	34	C	F	S	S
		29,82	37	38	35	32	S	S	C	C
	29,74	29,65	35	39	36	31	S	C	C	C
	29,67	29,40	31	42	37	31	F	F	F	F
		29,60	35	43	38	38	F	F	C	R
	29,42	29,35	42	42	40	37	R	R	R	F
	29,46	29,58	39	47	41	36	R	C	F	F
	29,64	29,74	39	43	41	39	R	R	R	C
	29,79	29,70	43	47	43	41	C	C	C	R
	29,72	29,87	40	44	41	41	C	C	C	C
	29,99		46	52	45	39	F	F	F	F
	30,12	30,08	45	50	41	37	F	F	C	C
	30,01	29,80	39	42	39	39	C	C	C	R
	29,58	29,58	41	41	39	38	R	R	R	R
	29,48	29,46	38	38	38	38	R	R	R	R
	29,62	29,63	38	39	39	39	R	R	R	R
	29,60	29,49	39	42	42	42	R	R	C	R
	29,33	29,31	46	52	45	44	C	C	C	R
	29 31	29,50	46	53	45	41	C	F	C	C
	29,63	29,83	37	39	36	34	S	S	C	C
	29,94	30,16	33	36	32	26	C	S	F	F
	30,21	30,26	29	39	32	28	F	F	F	F
	30,27	30,15	32	46	38	30	F	F	F	F
	30,06	29,70	40	43	40	40	C	R	C	R
	29,49	29,44	40	41	39	39	R	R	R	R
	29,47	29,65	41	50	45	39	R	C	C	F
			37	43	39	36				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,72	29,82	44	57		41	F	F	F	F
2	29,82		45	62	48	42	F	F	F	F
3	30,02	30,07	46	56	47	43	F	F	F	F
4	30,19	30,28	47	57	40		F	F	C	R
5	30,31	30,32	40	44	40	40	C	C	R	R
6	30,30	30,22	42	47		37	C	C	C	C
7	30,20	30,10	39	46		39	C	C	C	C
8	30,05	29,89	42	49	40	39	C	C	R	R
9	29,77	29,59	39	46	39	38	R	C	R	R
10	29,29	29,25	37	38	36	35	S	R	R	R
11	29,45	29,78	38	49	41	33	C	F	F	F
12	29,89	29,97	40	52	45	37	F	F	F	F
13	30,03	30,02	46	48		37	F	F	C	C
14	29,98	29,94	42	47	42	39	F	F	C	C
15	30,00	30,12	48	60	50	40	F	F	F	F
16	30,17	30,01	50	57	48	52	F	F	C	C
17	29,97	30,03	46	51	45	44	R	F	F	F
18	30,11	30,12	41	53	45	40	F	F	F	F
19	30,12	29,99	48	62	52	42	F	F	C	C
20	30,01	30,11	47	46	40	39	C	C	C	C
21	30,19		45	47	39	33	F	F	F	F
22	30,12	30,09	42	52	41	39	C	F	F	C
23	30,09	29,96	49	59	46	45	F	C	F	F
24	29,75	29,72	48	46	57	47	R	R	C	C
25	29,73	29,67	50	51	47	44	F	R	R	C
26	29,67	29,85	51	62	52	50	C	F	F	F
27	30,00	30,05	52	54	48	45	F	F	F	F
28	30,08	30,14	57	70	50	46	F	F	F	F
29	30,15	29,89	53	67	57	54	C	F	F	F
30	29,88	29,97	60	72	60	52	F	F	F	F
31										
Mean			46	54	46	42				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
	29,99	29,81	61	74	61	56	F	F	F	F
	29,61	29,59	58	79	70	64	R	F	F	C
	29,52	29,61	55	54	48	47	R	R	R	R
	29,88	30,07	52	60		45	R	C	F	F
	30,06	29,83	51	64		49	C	C	F	C
	29,77	29,53	52	63	51	52	R	C	R	R
	29,53	29,69	53	68	57	56	C	F	F	C
	29,77	29,65	55	59	50	51	C	R	R	R
	29,63	29,63	51	60	53	51	F	F	F	F
	29,70	29,83	56	64	51	49	C	C	C	C
	29,83	29,87	58	68	62	58	F	F	F	C
	30,01	30,11	55	61	53	49	C	C	R	C
	30,12	30,09	49	60	50	47	C	C	C	C
	30,02	30,02	55	62	55	54	C	C	F	R
	30,00	29,93	58	68	58	56	F	F	F	F
	29,84	29,78	60	68	55	52	F	F	R	R
	29,71	29,69	60	67	57	54	F	F	F	F
	29,72	29,89	59	65	57	55	F	F	R	R
	30,01	30,08	57	63	53	50	C	F	F	F
	30,04	29,94	61	75	62	60	F	F	F	F
	29,83	29,83	63	74	65	63	F	F	R	C
	29,77	29,62	67	78	70	66	F	C	R	C
	29,58	29,77	64	75	65	59	R	C	F	F
	29,95	30,00	53	66	56	53	F	F	F	F
	29,92	29,39	57	69	65	66	C	C	C	C
	29,47	29,79	70	65	56	50	C	C	F	F
	29,97	30,05	57	73	66	57	F	F	F	F
	30,09	30,05	53	66	56	53	F	F	F	F
	30,09	30,05	68	85	69	64	R	F	C	C
	30,04	29,91	71	83	66	65	F	C	R	R
	29,90	30,01	76	90	75	67	F	F	F	F
	30,12	30,02	65	67	60	60	F	F	F	F
			59	69	59	56				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
	29,89	29,87	71	84		65	F	F	R	R
	30,04	30,17	57	62	51	52	C	F	F	F
	30,19	30,03	60	71	62	53	F	F	F	F
	29,83	29,67	65	82	68	64	F	C	R	R
	29,87	29,80	58	51	49	49	R	R	R	F
	29 98	30,14	51	62	54	46	F	F	F	F
	30,18	30,16	57	71	75	53	F	F	F	F
	30,11	30,14	61	74	54	51	F	F	R	F
	30,18	30,09	51	63	53	50	C	F	F	F
	29,99	29,92	63	81	68	60	F	F	F	F
	29,97	30,07	69	84	67	60	F	F	F	F
	30,08	30,02	68	85	69	59	F	F	F	F
	29,95	29,90	70	74	61	56	F	F	F	F
	29,92	29,92	64	66	56	55	F	F	F	F
	29,90	29,89	65	70	65	63	R	F	F	R
	29,91	29,96	70	70	60	57	C	F	R	R
	29,85	29,74	60	73	61	59	R	F	F	F
	29,71	29,79	63	72	60	57	C	F	F	C
	29,91	30,08	69	72	62	60	C	F	F	F
	30,17	30,16	67	73	64	60	C	F	F	F
	30,11	30,02	71	79	70	64	F	F	F	F
	29,99	29,84	68	80	67	63	C	C	F	F
	29,83	29,86	74	79	68	66	F	F	F	F
	29,86	29,72	79	91	76	73	F	F	C	R
	29,86	30,05	73	85	76	69	F	F	F	F
	30,10	30,02	75	83	73	72	F	F	R	F
	29,95	29,84	74	88	77	74	R	F	F	F
	29,89	29,85	80	92	83	79	F	F	F	F
	29,89	30,02	82	92	77	70	F	F	F	F
	30,12	30,13	73	77	66	65	F	F	F	F
			67	76	65	61				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,08	29,90	77	94		76	F	F	F	F
2	29,84	29,74	84	96	81	75	F	F	F	C
3	29,68	29,68	82	96	76	75	F	F	C	F
4	29,71	29,80	78	81	68	62	F	F	F	F
5	29,87	30,11	67	79	70	65	R	F	F	F
6	30,11	30,08	72	85	76	69	F	F	F	F
7	30,09	30,02	76	88	75	72	F	F	F	F
8	30,02	30,10	76	93	82	75	F	F	F	R
9	30,14		75	81	70	65	F	F	F	F
10	30,28	30,11	76	87		66	F	F	F	F
11	30,01	29,95	78	90	75	72	F	F	F	C
12	29,93	29,92	79	89	78	70	F	F	F	F
13	29,80	29,84	76	80		69	F	F	R	R
14	29,86	29,92	75	78	74	68	C	F	F	F
15	29,98	29,87	78	85	73	72	F	F	C	
16	29,72	29,59	79	92	73	72	F	R	F	
17	29,54	29,99	75	73	61	57	C	F	F	F
18	30,05	30,11	64	75	68	61	F	F	F	F
19	30,12	30,11	65	71	64	64	R	R	R	
20	30,12	30,20	67	79	64	61	R	F	R	R
21	30,22	30,20	69	77	65	63	F	C	C	C
22	30,12	29,87	66	69	63	64	R	C	R	R
23	29,84		75	81	69	67	C	R	F	F
24		29,87	73	76	69	65	F	F	F	F
25	29,80	29,72	72	77	66	65	R	C	R	R
26	29,63	29,77	70	75	67	64	R	R	R	R
27	29,82		67	75	64	63	F	F	F	F
28	29,98		68	81	70	64	F	F	F	F
29	30,22	30,28	72	78	72	67	F	F	F	F
30	30,28	30,19	74	80	71	65	F	F	F	F
31	30,13	29,97	71		67	66	C	C	C	C
Mean			73	82	70	67				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,91	29,82		86	71	69	C	F	R	F
2	29,96	30,10	74	71	59	52	F	C	R	F
3	30,20	30,11	60	70	62	57	F	F	F	F
4	30,07	30,08	66	76	70	66	F	F	F	F
5	30,10	30,10	63	73	65	60	R	C	C	F
6	30,09	30,10	70	79	70	64	F	F	F	F
7	30,08	30,11		88	72	68	F	F	F	C
8	30,15	30,11	73	83	76	69	F	F	F	F
9	30,07	29,97	73	85	74	71	F	C	R	R
10	29,92		72	75	67	67	C	C	R	R
11	29,84	29,83	72	75	71	69	C	C	F	F
12	29,83	29,81	74	72	72	69	F	F	R	F
13	29,83	29,82	72	73	66	41	C	F	R	R
14	29,83	29,84	64	79	70	61	F	F	F	F
15	29,83	29,80	69	89	69	65	F	F	F	F
16	29,79	29,84	70	71	67	66	C	R	C	R
17	30,00	30,03	73	82	73	66	F	F	F	F
18	30,05	29,90	75	89	82	76	F	F	F	F
19	29,89	29,75	80	96	88	81	F	F	F	F
20	29,79	29,83	83	91	81	76	F	F	C	F
21	29,90	29,79	78	81	72	67	F	F	F	F
22	29,82	29,73	73	85	76	73	F	F	C	F
23	29,69	29,67	75	81	75	72	R	C	F	R
24	29,78	29,80	66	77	69		F	F	F	F
25	29,45	29,72	68	88	74	60	R	C	F	F
26	29,84		64	76	69	60	F	F	F	F
27	29,96	30,10	65	83	70	62	F	F	F	F
28	30,16	30,07	68	80	72	67	F	F	F	F
29	29,97	29,93	73	77		64	C	C	R	R
30	30,03	30,04	65	78		60	F	F	F	F
31	30,04	29,92	65	70	64	62	C	R	C	R
Mean			70	80	71	65				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,91	29,92	70	83	76	72	C	F	F	C
2	29,93	30,07	75	76	66	62	C	F	F	F
3	30,10	29,94	68	81	77	75	C	F	F	C
4	29,97	30,00	75	82	72	65	R	C	C	C
5	30,13	30,15	67	68	61	57	F	F	F	F
6	30,11	30,10	62	87	71	66	F	F	C	F
7	30,09	29,96	72	86		78	C	F	F	F
8	29,96	29,90	82	94	80	72	F	F	F	F
9	29,87		82	86	70		F	F	C	C
10	29,89		73	91	68	68	C	C	R	F
11	29,92	30,17	63	68		51	F	F	F	F
12	30,17	30,17	56	71	76	56	F	F	F	F
13	30,23	30,33	60	65	58	55	F	F	F	F
14	30,40	30,40	63	66	60	55	F	F	F	F
15	30,36	30,35	62	65	61	56	C	C	C	C
16	30,35	30,32	59	73	63		C	C	F	C
17	30,31	30,18	60	70	63	58	C	F	F	F
18	30,16	30,05	66	82	69	64	F	F	F	F
19	30,00	30,00	68	84	77	68	F	F	F	F
20	30,13	30,14	68	71	65	60	F	F	F	F
21	30,09	30,02	68	85	79	72	C	F	F	F
22	30,02	30,04	74	85	75	71	F	F	F	F
23	30,04	30,20	71	75	70	64	C	F	F	F
24	30,30	30,33	63	69	62	53	F	F	F	F
25	30,31	30,10	53	70	62	57	F	F	F	F
26	29,94	30,17	64	55	51	46	F	R	R	C
27	30,27	30,16	45	53	47	43	F	F	F	F
28	30,09	30,03	48	64		50	F	F	F	F
29	30,14	30,21	52	60	54	44	F	F	F	F
30	30,30	30,33	46	62	55	50	F	F	F	F
			64	74	66	60				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,31	30,30	54	63	58	57	F	F	F	F
2	30,20	30,00	58	69	63	61	C	F	F	R
3	29,82	29,61	64	71	66	61	C	C	R	R
4	29,79	30,07	55	66	57	49	F	F	F	F
5	30,08	30,08	54	70	63	54	F	F	F	F
6	30,02	29,90	61	71	65	59	F	F	F	F
7	29,84	30,11	62	73	66	51	C	F	F	F
8	30,36	30,50	42	43	47	36	F	F	F	F
9	30,46	30,25	43	60	52	46	F	F	F	F
10	30,19	30,18	50	66	56	48	F	F	F	F
11	30,16	30,02	50	72	60	57	F	F	F	F
12	29,99	30,00	57	71		54	C	C	C	C
13	30,07	30,08	55	61		56	C	C	C	C
14	29,92	29,57	57	59	63	64	R	R	C	F
15	29,62	29,77	57	62	56	50	F	F	F	F
16	29,85	29,92	53	69	56	50	F	F	F	F
17	29,90	29,66	54	63	58	56	F	F	R	R
18	29,71	29,77	47	55	48	41	F	F	F	E
19	29,81	29,98	44	48	43	35	F	F	F	F
20	30,04	30,04	35	55	51	46	F	F	F	F
21	29,93	29,89	51	72	62	54	F	F	F	F
22	29,84	30,22	56	63	53	43	F	F	F	F
23	30,33	30,28	40	52	44	32	F	F	F	F
24	30,20	30,13	33	63	51	36	F	F	F	F
25	30,16	30,10	34	55	48	40	F	F	F	F
26	30,02	30,10	48	67	60	50	F	C	C	F
27	30,17	29,93	44	57	51	46	F	F	F	F
28	29,85		51	63	41	41	F	F	F	F
29	29,87	29,87	41	60	51	46	F	F	F	F
30	29,97	30,05	37	47		31	F	F	F	F
31	30,06	30,10	29	48	40	30	F	F	F	F
Mean			49	62	55	48				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N	St.	10
1	30,05	29,89	44	56	51	46	F	C	C	C
2	29,77	30,03	46	55	48	35	C	F	F	F
3	30,10	30,33	30	44	36	28	F	F	F	F
4	30,45	30,37	28	46	39	34	F	F	F	F
5	30,21	30,00	45	63	57	57	F	C	C	C
6	29,71	29,92	59	46	44	32	R	C	F	F
7	30,02	30,11	30	44	39	34	F	F	F	F
8	30,27	30,34	31	46	39	31	F	F	F	F
9	30,39	30,40	27	49	42	37	F	F	F	F
10	30,40	30,30	31	50	43	43	F	F	F	F
11	30,12	29,61	45	41	40	38	R	R	R	R
12	29,48	29,73	37	42	46	37	R	C	C	C
13	29,95	30,22	33	42	37	29	C	C	F	F
14	30,38	30,38	27	45	39	34	F	F	F	F
15	30,32	30,21	30	50	48	45	F	F	C	R
16	30,14	30,07	49	58	55	52	R	C	C	C
17	29,99	29,78	52	63	58	59	F	F	F	R
18	29,65	29,38	56	54	52	49	R	R	R	R
19	29,52	29,69	38	43	36	28	F	F	F	F
20	29,76	29,83	24	31	25	23	F	F	F	F
21	29,95	30,00	19	35	30	29	F	F	F	C
22	30,00	30,02	30	32	31	27	C	C	C	C
23	30,06	30,04	21	38	33	31	F	F	F	F
24	29,80	29,77	41	52	47	43	R	R	R	R
25	29,78	30,09	29	35	30	25	F	F	F	F
26	30,27	30,48	22	43	36	28	F	F	F	F
27	30,40	30,28	28	48	41	39	F	F	F	F
28	30,20	29,90	45	64	58	55	F	F	F	F
29	29,80	30,01	52	50	43	38	R	F	F	C
30	30,10	30,11	30	35	32	26	C	F	C	C
			26	47	42	37				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,11	30,05	19	29	25	19	F	F	F	F
2	29,97	29,80	20	33	30	30	C	C	C	S
3	29,66	29,51	37	44	35	34	R	R	R	R
4	29,54	29,66	36	39	39	38	R	C	C	C
5	29,73	29,72	35	40	39	35	C	C	C	C
6	29,52	29,40	35	39	36	31	R	C	R	F
7	29,58	29,58	12	20	18	21	F	F	F	F
8	29,62		29	44	36	29	F	F	F	F
9	29,81	29,81	31	44	39	41	F	F	F	R
10	29,46	29,24	46	51	57	39	R	R	R	R
11	29,59	29,79	35	37	31	22	F	F	F	F
12	29,99	30,00	18	31	27	20	F	F	F	F
13	30,03	29,90	19	30	30	33	F	C	C	C
14	29,90	29,79	34	39	38	36	C	C	C	C
15	29,92	30,08	26	33	27	20	F	F	F	F
16	30,02	29,85	15	22	20	15	F	F	F	F
17	29,67	29,48	17	31	29	26	F	F	F	F
18	29,48	29,45	28	39	34	29	F	F	F	F
19	29,52	29,60	25	34	31	20	F	F	F	F
20	29,63	29,70	16	33	29	23	F	F	F	F
21	29,77	29,87	22	33	29	18	C	F	F	F
22	29,88	29,74	14	35	32	30	F	F	F	C
23	29,62	28,88	39	44	46	41	R	R	R	R
24	29,52	29,94	37	41	37	32	F	F	F	F
25	30,10	30,18	30	35	29	23	C	F	F	F
26	30,20	29,99	22	41	39	38	F	F	F	C
27	29,79	29,73	38	45	34	39	R	R	R	C
28	29,90	29,73	30	32	30	31	C	C	C	C
29	29,57	29,93	22	29	24	16	S	C	F	F
30	30,07	30,02	16	34	32	34	F	F	C	C
31	29,98	29,99	35	41	39	33	C	F	C	C
			27	36	33	29				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,28	30,29	28	39	33	29	F	F	F	F
2	30,27	30,27	35	48	43	36	C	C	F	F
3	30,21	30,11	39	52	49	49	F	F	F	C
4	30,01	29,76	48	53	53	36	R	R	H	R
5	30,18	30,31	23	30	26	19	F	F	F	F
6	30,31	30,12	15	30	26	24	F	F	F	F
7	29,60	29,60	48	54	49	42	R	C	F	F
8	29,90	29,99	33	43	38	29	F	F	F	F
9	29,96	29,45	36	42	39	40	C	R	R	R
10	29,00	29,11	55	55	42	33	R	R	F	F
11	29,26	29,57	25	28	27	23	F	F	F	F
12	29,80	30,06	15	22	21	15	F	C	F	F
13	30,20	30,23	13	24	22	19	F	F	F	F
14	30,03	29,81	31	44	41	38	S	C	F	F
15	29,88	29,68	39	45	39	37	C	F	F	C
16	29,42	29,73	41	56	44	33	F	C	C	F
17	30,01		27	35	32	28	F	F	F	F
18	29,98	30,01	31	44	36	30	C	F	S	C
19	29,94	29,70	32	47	44	40	F	C	F	F
20	29,94	30,23	34	39	34	25	F	F	F	F
21	30,18	29,19	33	38	36	48	C	R	R	R
22	29,70	30,40	33	32	25	18	F	F	F	F
23	30,47	30,24	14	26	22	16	F	F	C	S
24	30,46	30,54	11	17	13	7	F	F	F	F
25	30,38	30,21	10	25	23	20	F	F	C	F
26	30,21	30,06	19	35	30	25	F	F	F	F
27	30,02	29,73	29	46	42	43	C	F	F	F
28	29,77	29,84	48	63	52	44	F	F	F	C
29	29,79	30,13	51	53	44	35	C	C	R	F
30	30,33	30,48	32	38	34	28	F	F	F	F
31	30,50	30,53	26	43	36	28	F	F	F	F
Mean			31	40	35	30				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,55	30,11	32	42	38	36	F	F	C	R
2	30,21		32	33	27	24	F	F	F	F
3			24	30	26	15	S	S	F	F
4		29,63	21	32	25	19	F	F	F	F
5	29,92	30,29	11	18	12	4	F	F	F	F
6	30,50	30,44	−2	13	9	9	F	F	F	F
7	30,10	29,88	29	39	35	34	S	R	C	C
8	29,85	30,11	34	43	32	19	F	F	F	F
9	30,12	29,72	12	28	25	24	F	F	S	C
10	29,84	30,11	15	31	21	11	F	C	F	F
11	30,23	30,29	6	25	19	18	F	F	C	C
12	30,29	30,09	17	34	31	32	C	C	F	S
13	29,98	29,78	34	39	34	34	C	R	C	C
14	29,80	29,93	38	53	44	35	C	F	F	F
15	29,94	30,12	34	60	50	37	F	F	F	F
16	30,28	30,29	36	46	36	31	F	F	F	F
17	30,16	29,67	33	41	37	35	F	C	R	F
18	29,85	30,11	22	25	21	20	F	F	F	F
19	30,28	30,20	15	29	26	21	F	F	F	F
20	29,97	29,77	27	45	39	32	C	F	C	F
21	29,78	29,67	31	43	36	29	F	F	F	F
22	29,50	29,11	25		18		S	S	S	S
23	29,43	29,78	−3	11	6	1	C	F	F	F
24	30,00	30,18	2	21	17	19	F	F	C	C
25	30,22		31	34	32	32	S	S	S	S
26	30,07	30,06	35	36	35	34	R	R	R	R
27	30,10	30,19	35	29	29	28	S	S	S	S
28	30,25	30,32	28	31	30	32	S	S	S	S
Mean			23	34	28	25				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,40	30,34	34	34	34	34	S	C	R	R
2	30,22	29,81	33	40	36	35	R	C	R	C
3	29,67	29,59	39	54	45	41	F	F	F	F
4	29,51	29,70	48	49	39	30	C	C	C	F
5	29,98	30,02	27	38	33	29	F	F	F	F
6	29,65	29,37	38	50	45	34	R	C	R	F
7	29,53	29,85	23	26	18	15	F	F	F	F
8	30,00	30,10	19	33	32	24	F	F	C	F
9	30,12	29,88	34	44	34	35	F	F	C	R
10	29,78	30,11	32	33	32	27	S	S	S	F
11	30,12	30,13	29	44	39	32	F	F	F	F
12	30,12	29,88	32	42	36	35	F	F	F	F
13	29,71	29,80	35	48	34	24	S	R	S	C
14	30,00	30,27	14	26	24	18	F	F	F	F
15	30,38	30,27	26	39	37	33	F	F	F	F
16	30,23	30,20	38	59	47	41	F	F	C	C
17	30,20	30,07	40	60	52	44	C	F	F	F
18	30,07	29,88	49	68	57	51	F	F	F	F
19	30,00	29,92	55	64	56	50	F	F	F	C
20	29,82	29,72	43	47	34	34	C	R	S	S
21	29,91	30,10	36	37	34	29	C	S	F	F
22	30,25	30,10	33	44	40	33	F	F	F	F
23	30,02	29,89	38	60	50	42	F	F	F	F
24	29,75	29,28	43	55	50	48	F	F	C	C
25	29,28	29,75	43	43	38	29	C	F	F	F
26	29,89	30,01	29	39	36	31	F	F	F	F
27	30,04	29,50	33	33	32	27	C	C	C	F
28	29,47	30,08	35	37	21	16	C	F	F	F
29	30,33	30,39	16	33	28	26	F	F	F	C
30	30,42		35	41	35		S	S	C	C
31	30,51	30,26	36	39	39	37	C	C	C	C
			34	44	38	33				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,07	29,85	50	62	54	54	R	R	R	C
2	29,98	29,98	53	62	47	43	F	F	F	F
3	29,70	29,62	45	65	59	52	C	F	C	C
4	29,70	29,90	42	47	38	31	F	F	F	F
5	30,07	30,35	32	42	37	30	F	F	F	F
6	30,41	30,12	37	51	52	39	F	F	F	F
7	29,98	30,02	50	71	57	52	C	R	F	F
8	30,19	30,43	47	56	47	39	F	F	F	F
9	30,46	30,19	45	50	41	40	F	F	C	F
10	29,75	29,69	39		44	38	R	C	F	F
11	29,71	29,90	38	50	44	35	F	F	F	F
12	29,98	30,09	38	51	45	34	F	F	F	F
13	30,08	29,71	43	48	41	40	F	C	C	R
14	29,60	29,88	47	62	47	36	F	F	F	F
15	29,96	29,99	37	48		37	F	F	F	C
16	30,02		37	41	33	29	S	C	F	F
17	30,50	30,22	35	43	39	38	F	F	C	C
18	29,89	29,89	47	53	49	44	R	C	C	C
19	30,01		45	54		48	C	F	F	F
20		29,87	48	52	45	42	F	F	F	F
21	29,77	29,90	53	69	58	51	F	F	F	F
22	30,06	30,20	50	65		45	F	F	F	F
23	30,36	30,39	46	52	43	37	F	F	F	F
24	30,32	30,12	50	57	44	39	F	F	F	F
25	30,11	30,05	51	54	47	42	F	C	F	F
26	29,88	29,80	51	61	50	43	F	F	F	F
27	29,88	30,00	47	51	44	40	F	F	F	F
28	29,98	30,03	43	59		45	F	F	F	F
29	29,97	29,95	55	65	56	52	F	F	F	C
30	29,81	29,79	51	56	44	46	R	C	C	C
31										
Mean			45	55	46	41				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,05	30,26	40	50	45	37	F	F	F	F
2	30,29	30,07	47	64		47	C	F	C	F
3	30,02	29,86	66	82	68	62	F	F	F	F
4	29,81	30,09	61	80	58	49	R	C	F	F
5	30,15	30,07	51	56	46	40	F	F	F	F
6	30,07	30,02	49	48	47	48	C	C	C	R
7	30,09	29,99	51	59	50	45	C	C	F	F
8	29,84	29,71	52	61	54	52	C	F	F	F
9	29,73	29,82	60	66	55	47	F	F	C	F
10	29,89		56	62	52	52	F	F	F	F
11		29,80	52	67	51	49	R	C	F	F
12	29,71	29,27	50	49	46	44	C	R	R	R
13	29,20	29,39	46	53		47	C	C	C	C
14	29,46	29,57	53	57		50	C	R	R	C
15	29,52	29,64	50	59	53	47	C	C	C	C
16	29,67	29,69	53	70	57	52	F	F	F	C
17	29,68	29,29	54	59	47	47	R	R	R	R
18	29,30	29,49	53	53	52	50	R	R	C	R
19	29,60	29,72	56	68	57	52	C	C	C	C
20	29,79	29,90	57	69	54	49	C	F	F	F
21	29,95	29,89	59	76	58	54	F	F	C	C
22	29,79	29,73	57	69	54	58	R	C	F	C
23	29,69	29,73	50	51	52	53	R	R	R	R
24	29,83	29,94	60	65	58	56	F	C	C	C
25	29,96	30,00	52	57	52	46	R	R	C	R
26	30,09	29,90	50	52	48	46	C	C	C	C
27	29,82	29,84	47	59	51	47	C	F	F	F
28	29,87	29,89	54	63	52	50	C	F	C	R
29	29,78	29,83	50	53	47	45	R	R	R	C
30	29,95	29,94	57	62	50	49	C	F	F	C
31	29,80	29,82	49	64	51	53	R	R	C	C
			53	61	52	49				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,81	30,17	62	74	66	58	C	F	F	F
2	30,20	30,05	64	73	63	57	F	F	F	F
3	29,87	29,77	60	60	57	55	R	R	R	R
4	29,86	30,05	60	69	60	54	F	F	F	F
5	30,12	30,02		76		63	F	F	F	F
6	30,05	30,00	68	83	70	66	F	F	F	F
7	30,00		72	80	69	67	F	F	F	C
8	29,82	30,00	67	75		61	R	C	F	F
9	30,18		68	75	62	58	F	F	F	F
10		30,10	73	80	68	67	F	C	F	F
11	30,11	29,95	75	85	69	70	F	F	F	C
12	29,88	29,93	68	76	62	62	R	R	C	F
13	29,90	29,71	76	83	74	73	C	F	F	C
14	29,82	29,98	65	81	69	64	C	F	F	F
15	30,02	30,10	67	79	68	58	C	F	F	F
16	30,24	30,32	64	69	57	53	F	F	F	F
17	30,40	30,40	65	73	63	55	F	F	F	F
18	30,36	30,27	64	70	58	56	F	F	F	F
19	30,12	29,85	68	73	66	60	F	F	F	F
20	29,69	29,86	72	83	74	65	R	F	F	F
21	30,01	30,04	69	76	61	58	F	F	F	F
22	30,01	29,92	68	84	71	70	C	C	C	C
23	29,90	29,80	75	87	68	65	C	C	C	R
24	29,73	29,83	63	79	64	65	C	C	R	R
25	29,98	29,99	70	77	62	62	C	C	R	C
26	30,10	30,08	70	71	62	58	C	F	F	C
27	30,00	29,80	68	77	67	63	C	F	F	F
28	29,77	29,85	65	80	66	62	C	F	C	R
29	29,88	30,04	62	69	56	52	R	C	F	F
30	30,10	30,10	62	76	63	60	F	F	F	F
			67	76	65	61				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,08	30,02	71	88	71	67	F	F	C	R
2	29,98	29,89	76	91	75	71	F	F	F	F
3	29,79	29,78	82	92	73	73	F	F	R	R
4	30,06	30,19	70	75	63	60	F	F	F	F
5	30,24	30,08	68	73	65	63	F	F	C	R
6	29,97	29,97	60	68	61	59	R	C	C	R
7	30,00	29,99	62	69	62	58	C	C	F	F
8	29,99	29,78	65	71	65	63	C	C	F	F
9	29,62	29,79	71	88	68	61	C	C	F	F
10	29,88		61	74	67	58	F	F	F	F
11	29,90	29,95	69	82	64	62	F	C	R	F
12	30,01	30,13	65	76	65	58	F	F	F	F
13	30,19	30,15	68	73	64	62	F	F	C	F
14	30,18	30,20	72	89	76	69	F	F	F	F
15	30,20	30,16	76	90	75	69	F	F	F	F
16	30,11	30,05	75	92	80	72	F	F	F	F
17	30,11	30,11	63	73	64	63	C	F	C	C
18	30,08	30,04	73	82	74	69	C	R	F	F
19	30,07	30,11	78	76		67	C	R	R	C
20	30,18	30,16	75	79	71	67	C	F	F	F
21	30,11	30,04	77	83	71	67	F	F	F	F
22	30,02	29,87	77	83	77	78	F	F	F	F
23	29,87	29,91	85	93	83	81	C	C	F	F
24	29,98	30,01	80	75	71	71	C	R	R	C
25	30,11	30,10	74	87	76	72	R	F	F	F
26	30,04	29,98	80	83	71	69	F	F	F	F
27	29,96	29,88	74	82	76	73	C	C	F	F
28	29,89	29,88	77	81	71	70	C	F	C	F
29	29,88	29,87	74	83		72	C	C	F	F
30	29,85	29,80	71	79	70	69	C	C	C	C
31	29,79	29,89	72	83	74	73	F	C	F	F
Mean			72	81	70	67				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St	10	8	N.	St.	10
1	29,96	30,00	80	94	78	74	F	F	F	F
2	30,04	29,95	75	79	68	66	C	R	R	R
3	29,96	30,05	68	74	68	61	R	C	F	F
4	30,05	30,03	70	80	69	64	F	F	F	F
5	29,99	29,99	70	77	69	64	F	F	F	F
6	30,03	30,18	73	77	70	68	C	F	C	C
7	30,22	30,20	71	77	72	71	R	F	C	C
8	30,22	30,22	76	86	75	71	F	F	C	F
9	30,23	30,12	75	84		72	F	F	C	F
10	30,12	30,02	77	90	79	73	F	F	F	F
11	30,00	29,88	78	86	75	71	F	F	F	F
12	29,78	29,77	77	80	73	70	F	R	C	R
13	29,80	30,01	69	75	67	64	R	C	C	C
14	30,12	30,27	68	74	67	61	C	F	F	F
15	30,31	30,21	69	69	67	66	C	R	R	R
16	30,19	30,14	71	80		68	C	C	F	F
17	30,03	30,01	73	80	73	70	C	F	F	R
18	30,13	30,22	72	79		65	F	F	C	C
19	30,27	30,24	65	68	63	61	R	C	C	C
20	30,18	30,07	71	70	64	62	F	F	C	R
21	29,99	30,01	64	80	72	65	C	F	F	F
22	30,08	30,05	71	85	78		F	F	F	F
23	30,03	29,98	75	90	81	76	F	F	C	R
24	29,93	29,80	78	87	76	76	F	F	F	F
25	29,88		71	76	69	68	F	C	C	R
26		30,00	72	83	74	72	C	C	F	F
27	30,00	29,95	75	83	75	73	C	F	C	F
28	29,95	30,11	78	67	65	62	C	C	C	R
29	30,08	29,98	63	65	64	65	R	R	C	C
30	30,00	30,06	68	75	69	63	C	F	F	F
31	30,12	30,06	72	87	77	70	F	F	F	F
			72	79	71	68				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,99	29,90	77	87	80	73	F	F	F	F
2	29,96	30,09	68	72		55	F	F	F	F
3	30,10	29,82	58	72	64	61	F	F	C	R
4	29,65	29,70	70	78	66	57	C	F	F	F
5	29,73	29,83	55	67	57	50	F	F	F	F
6	29,89	29,89	56	65	59	51	F	F	C	F
7	29,84	29,74	58	70	61	59	F	F	C	C
8	29,68	29,62	61	69	63	57	C	F	F	F
9	29,63	29,60	59	71	61	59	C	F	C	R
10	29,70	29,77	57	69	63	58	R	C	R	F
11	29,84	29,94	64	80	68	62	F	F	F	F
12	30,00	30,02	72	80	70	65	F	F	F	F
13	30,02	29,92	70	87	80	71	F	F	F	F
14	29,89	29,87	77	78	71	68	F	R	F	R
15	29,88	29,92	73	84	75	70	F	F	F	F
16	29,98	30,02	70	74		62	F	F	C	C
17	30,02	29,92	63	71	66	68	C	C	R	F
18	29,99	30,15	74	81	74	63	C	F	F	F
19	30,22	30,22	64	77	68	60	C	F	F	F
20	30,17	30,02	63	73	70	66	C	F	C	F
21	29,88	29,79	71	82	73	72	C	C	F	F
22	29,75	29,89	72	80	73	69	R	R	C	C
23	29,89	29,90	72	81	73	69	R	C	C	R
24	29,82	29,87	73	63	63	58	R	R	R	F
25	30,10	30,20	52	62	56	51	F	F	F	F
26	30,28	30,19	51		59	53	F	F	C	C
27	30,12	30,09	56	71	63	53	C	C	F	F
28	30,18	30,13	53	61	52	45	F	F	F	F
29	30,17	30,21	48	64	54	49	F	F	F	F
30	30,33	30,30	52	59		44	F	F	F	F
			64	73	66	60				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,37	30,37	48	61	54	50	F	F	F	F
2	30,38	30,43	53			47	F	F	F	F
3	30,41	30,33	51	67	56	49	F	F	F	F
4	30,29		58	71	61	53	F	F	F	F
5	30,17		55	70	62	53	F	F	F	F
6	30,09	30,13	50	72	62	52	F	F	F	F
7	30,19	30,20	59	73	64	60	F	F	F	F
8	30,20	30,23	60	81		64	F	F	F	F
9	30,26	30,08	67	81	72	66	F	F	F	F
10	29,89	29,82	69	81	74	67	F	F	F	F
11	29,95	30,29	59	64	53	44	F	F	F	F
12	30,40	30,22	41	59	54	53	F	F	F	C
13	30,02	29,81	61	74	69	66	F	F	F	F
14	30,01	30,02	61	53	53	50	R	F	R	R
15	30,08	30,09	50	58	56	57	C	C	C	C
16	30,07	30,03	59	61	63	65	C	R	C	R
17	30,10		66	71	62	62	C	F	C	R
18	30,08	30,08	60	70	65	61	C	R	C	F
19	30,27	30,39	54	60	54	46	F	F	F	F
20	30,40	30,20	51	58	53	52	F	F	C	R
21	30,08	30,03	51	55	53	54	R	R	R	F
22	30,00	29,73	50	53	50	50	C	C	C	C
23	29,70	29,98	58	60	51	43	F	F	F	F
24	30,02	29,97	41	51	47	45	C	C	C	C
25	30,02	30,16	45	50	44	35	F	F	F	F
26	30,23	30,16	36	49	46	47	F	F	C	R
27	29,96	29,88	42	44	44	43	R	R	C	R
28	29,70	29,71	48	59	51	42	C	F	F	F
29	29,80	29,85	46	56	48	44	F	F	F	C
30	30,08	30,20	38	45	38	33	F	F	F	F
31	30,15	29,60	34	47	50	53	F	C	R	R
Mean			53	62	55	52				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,20	29,61	56	61	41	34	R	C	F	R
2	29,95		33	46	39	35	F	F	C	F
3	30,11	30,08	36	36	35	31	S	R	R	R
4	30,17	30,22	30	46		29	F	F	F	F
5	30,28	30,10	32	46	42	37	F	F	F	F
6	30,05	30,09	45	54		46	F	F	F	F
7	30,23	30,29	41	43	40	33	C	F	F	F
8		29,97	33	54	49	45	F	F	F	F
9	29,97	29,93	42	54	47	39	F	F	F	F
10	29,99	29,75	38	59	52	43	F	F	F	F
11	29,78	29,77	40	56	51	38	F	F	F	F
12	29,86	29,95	31	50	43	34	F	F	F	F
13	29,98	29,95	41	51	47	45	C	F	F	C
14	29,93	30,00	42	50	45	36	C	F	F	F
15	30,11	30,09	32	49	41	34	F	F	F	F
16	30,03	29,77	38	46	47	44	F	F	C	R
17	29,61	29,61	45	43	44	40	C	F	F	F
18	29,81	29,83	38	53	48	43	F	F	C	C
19	29,91	29,90	35	48	45	38	F	F	F	C
20	29,95	30,08	36	51	45	36	F	F	F	F
21	30,09	30,08	40	56	51	44	F	F	C	F
22	30,09	29,70	45	58	55	54	F	F	C	R
23	29,81	30,00	42	52	48	39	F	F	F	F
24		30,08	39	55	50	40	F	F	F	F
25	30,13	30,12	36		43	41	F	F	F	F
26	30,11	29,81	42	47	47	46	C	C	C	R
27	29,82	29,91	38	43	39	29	F	F	C	F
28	30,00	30,13	30	41	36	29	F	F	F	F
29	30,13	29,89	28	49	42	34	F	F	F	F
30	29,89	29,83	32	47	39	37	F	F	C	F
			38	50	45	38				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	
1	29,68	29,50	40	52	50	49	R	R		C
2	29,79	30,08	39	53	43	35	F	F	F	F
3	30,20	30,34	30		37	31	F	F	F	F
4	30,43	30,43	28	47	40	37	F	F	F	F
5	30,30	29,81	43	45	43	45	C	C	R	R
6	29,67		42	47	49	30	C	F	F	F
7	29,86	29,83	23	37	30	26	F	F	C	C
8	29,88	29,73	25	36	31	31	F	F	F	C
9	30,63	29,80	24	31	27	22	S	C	F	F
10	29,94	30,08	22	38	29	21	F	F	F	F
11	29,98	29,85	30	35	32	28	C	S	S	C
12	29,89	29,90	26	41	33	26	C	F	F	F
13	30,10	30,11	18	33	27	25	F	F	F	F
14	30,06		29	36	36	37	C	C	R	F
15	29,97	29,61		32	29	32	F	F	F	F
16	29,70	30,20	12	13	7	1	F	F	F	F
17	30,37	30,45	−1	10	7	0	F	F	F	F
18	30,37	30,00	2	19	18	28	F	C	C	C
19	29,87	29,74	30	39	37	36	C	C	F	C
20	29,77	29,73	33	46	42	38	F	F	C	F
21	29,79	29,98	36	39	38	35	R	R	F	F
22	30,11	29,87	35	42	40	40	R	R	R	C
23	29,78	29,71	39	43	43	35	C	R	R	F
24	30,02	30,35	23	29	26	16	F	C	F	F
25	30,56	30,61	13	31	31	23	F	F	F	F
26	30,60	30,20	29	42	42	44	C	C	C	C
27	30,14	30,09	46	54	53	48	F	C	F	F
28	30,00	29,82	46	62	58	54	C	F	C	C
29	29,89		49	45	41	33	R	R	C	C
30	30,21	29,84	31	30	34	27	C	S	S	S
31	29,65	29,99	29	38	32	24	S	F	F	F
			29	38	35	31				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,21	30,03	22	36	32	29	F	F	F	F
2	29,97	29,90	30	42	36	34	F	F	F	C
3	29,87	30,19	14	8	7	5	S	S	S	F
4	30,28	30,19	4	27	31	30	F	F	C	F
5	30,12	29,65	33	43	39	42	F	F	F	F
6	29,30	29,63	51	55	51	33	R	R	R	C
7	29,87	29,98	26	32	27	20	F	F	F	F
8	29,80	30,00	25	31	26	18	F	C	R	F
9	30,14	30,12	12	24	18	11	F	F	F	F
10	29,98	29,83	23	41	46	34	F	F	C	C
11	29,92	29,80	35	43	40	39	C	C	C	C
12	29,76	29,81	44	56	50	45	C	F	F	C
13	29,70	30,17	47	53	44	34	R	C	C	F
14	30,13	29,35	34	39	38	40	F	F	R	R
15	29,49	29,60	38	48		31	F	F	F	F
16	29,59	29,58	30	41	32	24	F	F	C	F
17	29,70	29,70	18	26	21	15	F	F	F	F
18	29,68	29,62	10	18	12	6	F	F	C	F
19	29,59	29,68	6	18	16	13	F	F	F	F
20	29,77	29,67	10	31	28	32	F	F	C	F
21	29,51	29,51	30	32	28	21	S	F	C	F
22	29,50	29,49	16	28	26	25	C	F	F	F
23	29,47	29,27	26	39	34	32	F	F	F	C
24	29,42	29,81	19	16	12	10	F	F	F	F
25	29,86	29,45	13	34	32	35	F	C	S	R
26	29,54	29,63	31	38		30	F	F	C	F
27	29,47	29,34	33	35	33	24	S	S	F	F
28	29,54	29,72	14	24	18	10	F	F	F	F
29	29,93	30,06	7	19	15	10	F	F	F	F
30	29,90	29,33	26	34	35	35	C	S	S	R
31	29,50	29,88	29	30	23	17	C	F	F	F
Mean			24	34	29	25				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,03	30,03	13	23	19	22	F	F	F	F
2	29,80	29,38	36	43		42	C	C	R	R
3	29,31	29,38	43	48	44	35	R	R	F	C
4	29,94	30,35	12	18	14	8	F	F	F	F
5	30,57	30,23	9	22	22	29	F	F	C	S
6	29,99	29,71	38	45	46	47	R	R	R	R
7	29,91	29,80	43	53	49	41	F	F	F	F
8	29,80	29,98	43	52	47	37	F	F	F	F
9	30,01	30,09	32	42	35	31	F	F	C	F
10	30,22	30,45	21	27	24	18	F	F	F	F
11	30,50	30,42	21	39	34	29	F	F	F	F
12	30,41	30,22	32	50	41	41	F	F	F	C
13	30,08	29,87	47	56	50	52	F	C	C	R
14	30,09	30,15	28	27	25	19	S	C	S	S
15	30,33		15	22	18	14	C	C	F	F
16		30,32	15	30	28	30	C	C	C	C
17	30,02	29,82	28	31	30		R	S	F	F
18	29,86	29,72	32	39	35	33	C	C	C	C
19	29,75	29,93	34	49	42	36	F	F	F	F
20	30,03	30,10	35	35	31	25	S	S	C	C
21	30,18	30,03	23	38	35	32	F	F	F	F
22	29,92		37	49	42	39	F	F	F	F
23	29,78	30,04	41	54	48	39	C	C	C	R
24	30,04	30,14	32	32	31	29	S	S	S	S
25	30,28	30,24	23	26	21	12	S	C	C	F
26	30,20	30,00	15	32	25	15	F	F	F	F
27	29,85	29,83	23	33	33	29	F	F	F	F
28	29,80	29,63	30	47	38	37	F	F	C	R
Mean			29	38	34	30				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,79	29,51	34	36	37	9	S	C	C	F
2	29,80	29,99	6	17	16	17	F	F	F	F
3	29,83	30,11	27	41	35	29	F	F	C	F
4	30,08	29,76	34	47	42	38	F	F	C	C
5	29,90	29,97	27	29	25	19	F	F	F	F
6	30,08	30,20	17	26	22	17	F	F	F	F
7	30,31	30,24	19	34	29	28	F	F	C	S
8	30,13	30,20	30	38	34	30	F	F	F	F
9	30,23	30,25	26	33	28	21	C	C	F	F
10	30,30	30,23	26	44	37	30	F	F	F	F
11	30,25	30,13	36	55	42	38	F	F	F	C
12	30,13	30,38	42	64	46	38	F	F	F	F
13	30,51	30,51	36	41		35	C	C	C	C
14	30,43	30,34	37	43	39	38	C	C	F	F
15	30,30	30,01	41	61	54	51	C	F	F	F
16	29,92	29,90	55	73	56	48	C	F	F	C
17	29,97	29,74	40	41	39	39	R	R	R	R
18	29,70	29,80	37	53	48	43	C	F	F	F
19	30,00	30,09	44	53	44	38	F	F	F	F
20	30,01	29,75	42	52		41	F	F	C	R
21	29,55	29,64	48	60	43	38	F	F	C	R
22	29,72	30,06	32	31	36	28	F	F	F	F
23	30,10	29,58	35	37	32	32	C	C	S	S
24	29,52	29,61		45	36	35	F	F	S	F
25	29,76	30,12	37	40		26	F	F	F	F
26	30,11	29,70	32	38	40	40	F	C	F	R
27	29,72	30,00	41	40	33	25	F	F	F	F
28	30,05	30,08	24	36	32	28	F	F	F	F
29	30,10	30,18	37	50	43	37	F	F	F	F
30	30,31	30,45	40	50	43	37	F	F	F	F
31	30,50	30,51	40	48	39	37	C	F	F	F
			34	44	38	33				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,48	30,30	45	46	41	40	C	F	F	F
2	30,20	30,02	45	65	56	52	C	F	F	F
3	30,02	29,80	53	58	59	55	C	F	F	F
4	29,68	29,84	56	74	58	53	F	F	C	C
5	30,03	30,11	44	43	41	40	C	C	C	C
6	30,09	29,94	43	50	41	40	C	C	F	F
7	30,02	30,10	45	52	45	36	F	F	F	F
8	30,10	29,79	43	46	42	43	F	C	R	R
9	29,83	30,12	45	47	42	34	F	F	F	F
10	30,20	30,02	38	48	45	38	F	F	F	F
11	29,84	29,77	46	72	63	56	C	F	F	F
12	29,97	30,06	56	59	50	47	F	F	C	F
13	30,02	29,86	52	62		53	F	C	C	F
14	30,01	30,00	55	58	48	45	F	F	F	C
15	29,91	29,97	43	39	34	32	C	R	R	S
16	29,78	29,67	30	34	30	30	C	H	R	R
17	29,68	29,81	32	38	34	34	S	S	R	R
18	30,01	30,20	37	43	42	34	S	F	F	F
19	30,29	30,29	45	48	41	36	F	F	F	F
20	30,28	30,27	41	48	45	37	F	F	F	F
21	30,18	30,00	43	48	39	38	F	F	F	C
22	29,91	29,90	45	65	48	41	F	F	F	F
23	29,94	29,89	55	63	50	46	F	F	F	F
24	29,77	29,89	54	63	50	48	C	C	C	C
25	29,95	29,88	50	57	45	42	C	C	C	C
26	29,89	29,97	47	54	46	42	C	F	F	F
27	30,11	30,23	48	49	46	42	C	C	C	R
28	30,29	30,38	41	44	43	43	C	R	R	R
29	30,37	30,25	47	59	49	49	C	C	C	C
30	30,20	30,03	63	75	63	58	F	F	F	F
31										
Mean			46	54	46	43				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P.M	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,93		63	73	61	60	C	C	R	R
2	29,71	29,98	71	66	50	40	C	C	F	F
3	30,17	30,23	45	52	44	41	F	F	F	F
4	30,28	30,18	50	54	47	43	F	F	F	F
5	30,10	29,58	52	53	45	46	F	C	R	R
6	29,59	29,74	50	58	50	41	C	R	F	F
7	29,92	30,09	38	38	46	42	F	F	F	C
8	30,03	30,10	42	34	35	33	C	R	S	F
9	30,28	30,48	41	52	46	37	F	F	F	F
10	30,55	30,48	49	56	46	43	F	F	F	F
11	30,30	30,07	55	63	51	53	F	F	C	F
12	30,24	30,23	55	57	48	43	F	F	F	F
13	30,10	29,83	46	57	50	41	R	C	F	F
14	30,02	30,12	49	56	48	44	F	F	F	F
15	30,14	29,94	50	49	51	45	F	F	C	C
16	29,90	29,79	54	67	56	50	F	F	F	F
17	29,81	29,84	56	65	59	57	F	F	F	F
18	29,88	29,98	62	68	55	52	F	F	F	F
19	30,00	29,94	59	62	51	50	F	F	F	F
20	29,83		52	56	52	50	R	R	R	F
21	29,99	29,93	55	72	65	56	F	F	F	F
22	29,95	29,99	68	82	63	58	F	F	F	F
23	30,09	30,12	65	65	56	52	F	F	F	F
24	30,10	30,08	60	69	54	50	F	F	F	F
25	30,12	30,11	63	70	57	54	F	F	F	F
26	30,28		63	62	52	46	C	F	F	F
27	30,47	30,43	58	65	55	51	F	F	F	F
28	30,43	30,30	62	69	59	52	F	F	F	F
29	30,22	30,11	66	83	67	58	F	F	F	F
30	30,12	30,10	68	78	66	65	F	F	F	C
31	30,02	29,87	63	62	61	59	R	R	R	F
			56	62	53	49				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M	10 P M	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,69	29,71	69	81	73	67	C	F	R	F
2	29,92	30,01	54	62	54	51	F	F	F	F
3	30,00	29,89	59	70	60	57	F	F	C	C
4	29,81	29,66	56	58	60	61	R	R	R	C
5	29,61	29,81	68	79	63	59	C	R	F	C
6	30,04	30,27	55	67	62	54	F	F	F	F
7	30,40	30,36	66	72		55		F	F	F
8	30,30	30,02	65	71	61	58	F	F	C	F
9	29,91	29,98	71	78	72	66	C	C	F	F
10	30,02	30,06	66	78	68	65	F	F	F	F
11	30,09		70	73	63	62	F	F	C	R
12	29,99	29,87	69	76	66	63	F	F	F	F
13	29,90	29,96	71	68	60	59	C	F	C	C
14	29,92		64	70	60	58	C	C	C	C
15	30,09	30,02	61	67	56	54	C	C	F	C
16	29,97		58	65	62	61	C	R	C	C
17			69	81	67	62	C	C	R	C
18	29,91	29,91	62	71	61	59	C	C	C	C
19	29,88	29,61	67	75	67	65	C	C	C	F
20	29,71	29,83	63	78	69	61	F	F	F	F
21	29,92	30,00	67	81	74	67	F	F	F	F
22	30,10	30,19	78	88	79	73	F	F	F	F
23	30,21	30,12	79	94	81	77	F	F	F	F
24	30,05	29,89	83	95	85	79	F	F	F	F
25	29,98		81	72	65	63	C	C	F	R
26	30,13	30,03	67	66	62	62	C	F	F	F
27	29,99	29,80	65	78	74	67	R	C	R	F
28	29,82	29,90	76	85	72	69	C	C	F	F
29	29,99	30,07	75	81	72	70	F	F	F	F
30	30,10	29,98	77	86	75	69	F	F	F	F
			68	76	67	63				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,82	29,72	79	88	80	75	F	F	F	
2	29,84	29,90	62	59	56	57	C	C	R	R
3	29,90	29,97	60	69	60	55	F	F	F	F
4	29,99	30,07	67	77	65	64	F	F	F	F
5	30,10	30,16	72	78	67	61	F	F	F	F
6	30,18	30,20	67	77	70	63	F	F	F	F
7	30,21	30,26	76	87	75	67	F	F	F	F
8	30,26	30,20	75	87	77	73	F	F	F	F
9	30,19	30,08	82	97	85	78	F	F	F	F
10	30,01	30,05	86	57	77	71	F	F	R	F
11	30,20	30,13	67	77	68	65	F	F	F	F
12	30,03	29,90	67	67	63	62	R	R	R	R
13	29,92	29,82	71	77	65	65	C	R	R	R
14	29,92	29,90	69	69	64	64	C	C	C	C
15	29,87	29,86	65	68	64	64	R	R	R	C
16	29,84	29,77	69	78	72	68	C	C	F	F
17	29,74	29,74	76	84	70	69	C	R	R	F
18	29,82	29,95	73	79	73	66	F	F	F	F
19	30,00	30,03	71	81	71	66	F	F	F	F
20	30,03		71	76	69	65	F	F	F	F
21	30,14	30,07	69	78	71	67	C	C	C	C
22	30,02	29,93	68	73	68	66	R	R	C	C
23	29,90		72	81	76	69	R	R	C	C
24	29,88	29,86	76	85	72	71	C	R	R	R
25	29,68	29,89	75	85	75	72	R	R	C	F
26	29,99	30,13	78	85	75	73	C	R	C	R
27	30,21	30,22	74	78	72	71	R	R	R	R
28	30,16	29,97	69	71	71	68	R	R	R	R
29	29,92	29,97	70	78	70	67	C	C	C	C
30	29,97	30,00	71	83	71	68	F	R	F	F
31	29,98	29,99	76	91	80	76	F	F	F	F
Mean			72	79	71	67				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,84	29,82	73	88	79	74	R	R	R	F
2	29,88	29,87	79	92	84	78	F	F	F	F
3	29,82	29,73	79	92	83	79	F	F	F	F
4	29,73		80	89	81	75	F	F	C	R
5		30,03	76	81	73	70	F	F	C	C
6	30,03	29,93	72	70	68	66	R	R	C	C
7	29,91	29,88	72	84	74	70	C	F	F	F
8	29,86	29,88	75	78	71	66	C	C	F	F
9	29,90	29,97	74	73	69	68	C	C	C	C
10	29,95	29,90	72	80	76	73	C	C	C	F
11	29,90	30,01	76	87	79	71	F	F	R	F
12	30,08	30,04	72		73	70	F	F	F	F
13	30,02	29,83	76	89	76	70	F	F	F	C
14	29,72	29,99	78	83	72	63	F	C	F	F
15	30,08	30,13	66	75	66	62	F	F	F	F
16	30,18	30,10	68	77	69	66	C	C	C	C
17	30,00	29,90	75	85	73	69	C	F	F	F
18	29,82	29,77	77	83	71	69	C	C	R	F
19	29,88	30,06	70	77	66	59	F	F	F	F
20	30,22	30,01	64	74	67	64	F	F	C	C
21	29,93	29,98	70	80	72	66	C	R	C	C
22	30,12	30,20	63	72	68	59	F	F	F	F
23	30,30	30,34	61	71	63	58	F	F	F	F
24	30,41	30,39	63	71		58	F	F	F	F
25	30,22	30,20	66	85	72	66	F	F	F	F
26	30,23	30,19	69	78	69	59	F	F	F	F
27	30,10	29,82	70	81	74	70	F	F	F	F
28	29,78	29,70	77	94	79	76	F	F	F	F
29	29,72	29,90	76	84	73	63	F	F	F	F
30	29,93	30,07	68	79	71	62	F	F	F	F
31	30,13	30,16	64	75	68	63	F	F	F	F
Mean			72	81	73	67				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,16	30,03	65	74	66	67	F	F	C	C
2	29,90	29,78	66	70	65	64	C	C	F	C
3	29,78	29,97	68	77	72	62	F	F	F	F
4	30,05	30,09	60	72	65	59	F	F	F	F
5	30,01	29,73	60	76	74	68	F	F	F	F
6	29,60	29,79	70	64	57	51	C	R	F	F
7	29,83	29,90	52	64	57	49	F	F	F	F
8	29,83	30,00	53	68	61	52	F	F	F	F
9	30,09	30,13	56	70	61	58	F	F	F	F
10	30,17	30,18	61	73	64	59	F	F	F	F
11	30,21	30,25	60	71		56	F	F	F	F
12	30,21	30,10	58	67	62	54	F	F	F	F
13	30,04	29,98	57	69	63	55	F	F	F	F
14	29,98	29,95	60	71	64	58	F	F	F	F
15	29,90	29,80	63	79	69	66	F	F	C	C
16	29,88	29,98	62	72	61	52	R	C	F	F
17	29,98	29,90	55	70	59	50	F	F	F	F
18	29,90	30,10	60	74	62	50	C	F	F	F
19	30,23	30,22	50	64	58	53	F	F	F	F
20	30,19	29,90	59	68	64	65	F	C	R	C
21	29,71	30,00	68	73	67	56	C	F	F	F
22	30,02		58	75		56	F	F	F	F
23	30 30	30,30	54	65	58	52	F	F	F	F
24	30,30	30,22	54	74	69	60	F	F	F	F
25	30,20	30,10	63	81	72	63	F	F	F	C
26	30,00	29,90	66	74	62	57	F	C	R	R
27		29,99	55	63	56	49	F	F	F	F
28	30,02	30,05	54	72	64	56	F	F	F	F
29	30,04	30,23	61	71	63	52	F	F	F	F
30	30,38	30,40	50	64	56	45	F	F	F	F
			59	71	63	57				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,34	30,22	49	74	64	53	F	F	F	F
2	30,21		55	77	66	58	F	F	F	F
3	30,10	29,90	54	73		58	F	F	F	F
4	29,63	29,29	62	64	59	56	C	R	R	C
5	29,38	29,52	60	64	56	53	F	F	F	C
6	29,56	29,91	53	56	51	44	F	F	F	C
7	30,02	29,91	42	58	52	49	F	F	F	F
8	29,87	30,18	54	68	58	47	F	F	F	F
9	30,30	30,33	44	55	48	45	F	F	F	F
10	30,35	30,20	40	61	57	51	F	C	C	C
11	30,16	30,11	53	65	60	52	C	C	F	F
12	30,09	29,96	54	63	58	55	R	C	R	C
13	29,82	29,67	57	63	66	65	R	R	C	C
14	29,83	29,70	64	75		58	F	F	F	F
15	29,63	29,59	59	63	65	53	R	R	R	F
16	29,74	29,77	50	62	58	52	F	F	C	C
17	29,61	29,69	50	54	50	43	R	R	C	C
18	29,83	30,01	37	46	42	34	F	F	F	F
19	30,06	29,60	40	45	46	44	C	C	C	R
20	29,61	30,02	44	52	48	41	F	F	F	F
21	30,13	30,13	37		43	37	F	F	F	F
22	30,09	30,14	44	51	46	38	R	C	C	F
23	30,22	30,40	38	56	49	39	F	F	F	F
24	30,47	30,39	35	56	49	42	F	F	F	F
25	30,35		45	63	54	52	F	F	C	F
26	30,20		50	66	60	54	F	F	F	F
27	30,14	30,21	57	67	62	59	C	R	R	F
28	30,31	30,20	48	57	52	45	F	F	F	F
29	30,05	29,69	51	56	57	55	C	R	R	F
30	29,61	29,62	53	61	49	48	F	R	R	C
31	29,69	29,85	48	54	52	45	C	C	C	F
Mean			49	61	54	49				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N	St.	10
1	29,96	30,00	42	57	54	48	F	F	F	F
2	30,10	30,12	47	59	51	41	F	F	F	F
3	30,17	30,12	40	60	49	40	F	F	F	F
4	30,11	30,05	40	58	50	50	F	F	F	C
5	30,04	29,92	51	56	52	51	C	C	C	C
6	29,71	29,20	53	52	52	55	R	R	R	R
7	29,27	29,67	42	48	40	31	F	F	F	F
8	29,78		32				F	F	F	F
9							F	C	F	F
10		29,80		37	33	27	F	C	C	F
11	29,93	30,08	24	32	28	23	F	F	F	F
12	30,10	29,89	23	31	29	31	F	C	S	C
13	29,84	29,81	35	43	40	37	F	C	R	C
14	29,97	30,20	36	45	41	39	F	C	F	C
15	30,25	30,31	40	45	42	41	C	C	C	C
16	30,34	30,21	46	45	43	45	C	C	C	R
17	29,97	29,31	45	47	47	46	R	R	R	R
18	29 12	29,50	37	37	31	21	S	C	C	F
19	29,60	29,72	16	24	22	21	F	C	F	C
20	29,81	29,88	18	34	32	29	F	F	F	F
21	29,70	29,48	41	43	39	35	C	R	R	C
22	29,63	29,81	35	38	35	29	F	F	F	F
23	29,89	29,83	28	43	38	29	F	F	F	F
24	29,83	29,76	27	41	41	37	F	C	C	F
25	29,90	30,00	32	48	44	34	F	F	C	F
26	29,98	30,08	31	45	37	28	F	F	F	F
27	30,09	30,20	26	37	32	28	F	F	F	F
28	30,20	30,12	26	35	34	26	F	F	F	F
29	30,11	30,10	26	44	35	30	F	F	C	F
30	30,12	30,00	26	43	40	43	F	F	F	C
			34	44	40	36				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,51	29,27	49	54	59	29	R	R	F	F
2	29,47	30,02	41	40	32	21	F	C	F	F
3	30,20	30,46	20	30	27	23	F	F	F	F
4	30,50	30,50	31	44	41	36	F	F	F	F
5	30,50	30,43	41	54	48	43	C	C	F	F
6	30,43	30,44	41	46	43	37	C	C	C	C
7	30,46	30,32	32	45	40	35	F	F	F	F
8	30,30	30,14	36	47	42	38	F	F	F	F
9	29 91	29,80	46	51	48	43	C	R	C	F
10	29,85	29,89	38	55	49	4	F	F	F	F
11	29,90	29,78	37	49		45	F	F	F	F
12	29,34	29,26	43	57	53	48	R	C	C	F
13	28,94	28,88	48	49	45	43	R	R	C	C
14	29,13	29,58	38	44	40	36	F	F	F	C
15	29,7_	29,80	33	43	37	30	F	F	F	F
16	29,70	29,69	32	36	34	31	C	C	C	C
17	29,66	29,75	30	36	30	24	F	F	F	F
18	29,83	29,82	20	35	30	28	F	F	F	F
19	29,71	29,69	30	44	39	35	F	F	F	F
20	29,99	30,13	22	26	23	18	F	F	F	F
21	30,16	30,45	14	27	24	19	F	F	F	F
22	30,40	30,40	13	25	22	17	F	F	F	F
23	30,30	29,93	19	31	31	39	C	C	R	R
24	29,78	29,89	33	33	32	30	R	C	C	C
25	29,95	29,81	29	32	34	36	S	C	R	R
26	29,82	30,02	27	32	29	28	S	S	C	C
27	30,09	30,10	29	39	35	3	C	C	C	C
28	30,10		26	38	28	28	F	F	F	C
29		29,94	28	35	33	24	C	C	F	F
30	29,93	29,73	22	34	31	22	F		C	S
31	29,80	29,98	29	36	30	27	C	C	F	C
			32	40	36	32				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,90	29,47	27	40	39	33	S	R	R	R
2		30,00	31	39	34	23	F	F	F	F
3	30,00	29,39	20	32	38	25	S	S	R	R
4	29,20	29,38	27	36	31	14	C	C	C	C
5	29,60	29,60	12	28	26	23	F	F	F	F
6	29,58	29,89	27	35	32	25	S	F	F	C
7	30,13	30,23	14	24	21	15	F	F	F	F
8	30,20	29,82	19	27	27	31	C	S	S	S
9	29,97	29,01	33	36	37	32	R	R	R	R
10	29,02	29,06	22	25	29	13	F	F	F	F
11	29,04	29,27	15	26	25	30	C	S	C	S
12	29,62	29,66	32	40	33	33	C	C	F	C
13	29,68	29,71	31		33	32	C	C	C	C
14	29,78	29,72	32	38	35	32	S	S	R	C
15	29,81	29,99	24	34	29	21	F	F	F	F
16	30,06	29,88	29	33	34	29	F	F	F	F
17	29,70	29,06	36	43	40	35	C	R	R	R
18	28,98	29,59	22	23	18	9	S	C	F	F
19	29,85	29,78	7	15	12	9	F	F	C	F
20	29,80	29,88	5	18	14	12	C	C	F	F
21	30,08	29,98	1	14	11	5	F	F	F	F
22	29,99	29,81	7	15	12	11	F	F	F	C
23	29,70	29,90	24	27	23	19	S	S	C	C
24	30,09	30,11	16	25	22	13	C	F	F	F
25	30,13	30,08	15	28	24	16	F	F	F	F
26	30,18	30,28	12	28	24	16	F	F	F	F
27	30,32	30,20	11	30	24	19	F	F	F	F
28	30,02	28,98	31	37	38	38	C	R	R	R
29	29,05	29,36	35	38	34	27	C	F	F	F
30	29,64	29,70	14	20	16	12	C	F	C	F
31	29,79	29,71	8	25	22	16	F	F	F	F
Mean			21	29	27	22				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,83	29,85	24	40	33	29	F	F	F	F
2	29,58	29,38	35	41	40	37	C	C	C	F
3	29,59	29,61	34	36	30	22	F	F	F	F
4	29,77	29,79	22	31	26	21	F	F	F	F
5	29,78	29,98	20	27	28	18	F	F	F	F
6	30,02	30,00	21	34	29	23	F	F	F	F
7	29,86	29,62	29	44	40	40	F	C	C	C
8	29,68	29,75	41	39	34	29	C	C	C	S
9	29,40	29,61	28	26	24	22	S	F	C	S
10	29 79	30,04	16	27	23	14	F	F	F	F
11	30,08	29,96	19	35	30	25	F	F	F	F
12	29,86	29,83	30	44	38	30	C	F	F	F
13	29,98	29,93	30	36	30	22	F	F	F	F
14	29,83	30,28	26	26	24	14	S	S	C	F
15	30,46	30,30	11	26	20	16	F	F	F	F
16	30,08	30,00	28	40	25	25	C	F	F	F
17	29,95	29,61	26	34	33	32	R	S	S	S
18	29,83	29,98	27	42	34	28	F	F	F	F
19	29,97	29,95	27	44	37	35	F	F	C	C
20	30,01	30,07	32	38	34	34	C	C	S	C
21	30,01	29,66	28	41	34	28	F	F	F	F
22	29,67	29,65	28	49	41	31	F	F	F	F
23	29,67	29,30	24	27	27	27	F	S	S	S
24	28,98	29,15	21	14	11	9	S	S	S	S
25	29,20	29,31	13	21	14	11	F	F	F	F
26	29,45	29,60	16	24	16	10	F	F	F	F
27	29,74		16	28	22	15	F	F	F	F
28	29,97	29,83	20	31	32	31	C	S	S	S
29	29,92	30,03	27	34	30	23	S	F	F	F
Mean			25	34	29	24				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,99	29,74	31	37	32	32	C	S	C	C
2	29,47	28,95	34	33	33	29	S	S	S	S
3	29,09	29,13	19	28	18	12	C	F	F	F
4	29,07	29,20	10	25	17	8	F	F	F	F
5	29,29	29,48	11	34	25	17	F	F	F	F
6	29,54	29,54	22	40	29	20	F	F	C	C
7	29,28	29,24	30	36	36	33	C	C	C	S
8	29,38	29,62	36	44	38	37	S	R	C	F
9	29,73	29,73	34	41	34	28	F	F	F	F
10	29,70	29,70	27	45	35	28	F	F	F	F
11	29,71	29,77	28	40	35	34	C	C	C	C
12	29,90	29,92	37	44	36	32	C	F	F	F
13	29,85	29,28	34	38	36	37	C	C	R	R
14	29,28	29,51	37	47	39	32	F	F	F	F
15	29,61	29,90	35	41	33	25	F	F	F	F
16	30,06	30,08	23	36	32	25	F	F	F	F
17	30,01	29,80	28	40	36	33	F	F	F	F
18	29,73	29,81	38	38	29	23	F	F	C	C
19	29,86	29,83	26	39	34	27	C	F	F	F
20	29,79	29,62	29	41	36	29	C	F	F	F
21	29,59	29,30	33	47	38	34	C	C	C	F
22	29,22	29,31	35	40	36	31	C	C	C	F
23	29,37	29,49	36	49	42	38	F	F	F	F
24	29,52	29,61	37	50	39	34	C	C	C	C
25	29,81	29,70	34	46	39	33	F	F	F	F
26	29,71	29,70	36	52	44	36	F	F	F	F
27	29,71	29,65	42	57	47	38	F	F	F	F
28	29,64	29,60	39	52	41	34	F	F	F	F
29	29,70	29,80	43	50	50	37	F	F	F	F
30	29,71	29,32	43	39	38	37	C	R	R	R
31	29,37	29,70	33	30	29	26	S	S	C	F
Mean			32	41	35	30				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,81	29,84	23	35	32	27	F	F	F	F
2	29,87	29,75	29	39	34	28	C	C	C	F
3	29,77	29,80	30	40	35	29	F	F	F	F
4	29,84	29,81	35	50	44	40	F	F	F	F
5	29,82	29,90	43	50	41	34	C	F	F	F
6	29,88	29,51	40	44	37	36	C	C	C	R
7	29,30	29,24	37	41	37	35	R	C	R	R
8	29,31	29,54	42	51	44	37	C	F	F	F
9	29,60	29,67	45	58	50	41	F	F	F	F
10	29,63	29,51	46	43	41	40	F	R	R	R
11	29,44	29,39	43	47	43	43	R	R	C	C
12	29,28	29,20	48	54	48	46	C	F	F	C
13	29,18	29,40	46	52	45	38	C	F	F	F
14	29,44	29,54	45	60	52	41	F	F	F	F
15	29,62	29,66	47	55	48	45	F	F	F	C
16	29,63	29,68	54	55	46	43	R	C	F	C
17	29,62	29,50	45	45	43	42	R	R	R	R
18	29,68	29,99	45	48	45	38	F	F	F	F
19	30,13	30,20	43	49	42	37	F	F	F	F
20	30,92	30,33	42	51	48	37	F	F	F	F
21	30,30	30,00	45	52	45	44	F	F	C	C
22	29,56	29,29		49	47	46	R	R	C	C
23	29,18	29,15	46	51	46	45	R	R	R	R
24	29,29		39	45	42	40	R	R	R	R
25		29,71	42	47	42	40	C	C	R	C
26	29,68	29,72	46	54	44	43	C	C	R	C
27	29,78	29,80	43	52	44	42	C	C	R	C
28	29,78	29,72	48	57	51	48	F	F	C	R
29	29,68	29,59	51	58	52	48	R	C	R	R
30	29,79		48	60	55	45	F	F	F	F
31										
Mean			43	50	44	40				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1		29,97	49	56	47	45	F	C	C	F
2	30,04	30,13	51	60	50	46	F	F	F	S
3	30,12	29,89	60	74	61	53	F	F	C	F
4	29,91	29,93	67	83	62	56	F	F	F	F
5	30,02	29,99	61	67	57	53	F	F	C	C
6	29,87	29,79	52	53	55	53	C	R	R	C
7	29,97	30,05	58	68	57	59	C	C	F	F
8	30,15	30,18	68	87	75	66	F	F	F	F
9	30,24	30,31	62	64	54	50	F	F	F	F
10	30,24	30,07	55	61	52	51	C	F	F	C
11	30,04	30,09	54	51	48	47	C	C	C	C
12	30,11	30,01	54	61	52	45	F	F	F	F
13	30,00	29,89	57	64	58	50	F	F	F	F
14	29,79	29,63	61	72	66	63	F	F	F	C
15	29,68	29,99	52	59	50	46	R	C	F	F
16	30,01	29,89	49	51	45	43	R	R	C	R
17	29,82	29,80	47	51	51	46	C	C	F	F
18	29,79	29,80	59	79	67	62	F	F	F	F
19	29,90	29,96	62	74	67	59	F	F	F	F
20	29,93	29,85	64	75	60	58	F	F	F	R
21	29,78	29,60	68	78	63	65	F	F	F	R
22	29,66	29,61	71	82	67	60	F	F	R	C
23	29,74	29,92	63	69	60	58	F	F	F	F
24	29,98	30,08	60	70	59	54	C	C	F	F
25	30,15	30,16	66	70	60	56	F	F	F	F
26	30,16	30,20	62	72		59	F	F	R	C
27	30,22	30,24	63	73	60	53	C	R	C	F
28	30,26	30,20	65	68	58	57	F	F	C	R
29			64	69	63	57	F	F	F	F
30		29,91	67	79		63	F	F	F	C
31	29,80	29,80	75	72	67	65	R	C	C	C
Mean			60	68	58	55				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,87	30,04	69	76	63	61	C	F	F	F
2	30,07	29,92	64	61	57	57	C	R	R	R
3	29,88	29,79	57	71	60	58	C	C	F	F
4	29,73	29,66	71	75	61	59	F	C	R	F
5	29,68	29,73	63	77	70	64	F	F	F	F
6	29,70		65		67	64	R	F	F	F
7		30,11	71	79	70	60	F	F	F	F
8	30,19	30,09	66	72	62	58	F	F	F	F
9	29,96	29,85	59	80	71	67	F	F	F	F
10	29,81	29,74	73	88	78	77	C	F	F	C
11	29,80	29,84	78	88	78	69	F	F	F	F
12	29,93	29,99	68	71		61	F	R	R	C
13	30,08	30,23	72	77		62	C	F	F	F
14	30,32	30,40	71	78	65	60	F	F	F	F
15	30,44	30,49	73	79		62	F	F	F	F
16	30,52	30,39	77	81	71	66	F	F	F	F
17	30,17	29,90	70	82	80	74	F	F	F	F
18	29,88	29,98	82	82	67	67	F	F	R	R
19	30,03	30,13	65	64	60	59	R	R	R	C
20	30,15	30,04	58	63	58	58	C	C	C	R
21	30,03	29,93	59	62	57	58	R	C	C	R
22	29,83	29,80	61	61	60	60	R	R	R	R
23	29,76	29,70	63	75	64	60	R	C	F	C
24	29,74	29,93	73	72	66	63	C	C	C	C
25	30,01	30,00		73	63	61	F	F	F	F
26	29,98	29,90	67	74	63	64	C	C	F	F
27	29,82	29,74	65	74	70	64	R	R	F	R
28	29,78	29,85	68	73	62	58	F	F	F	F
29	29,71	29,83	68	65	58	57	C	R	F	F
30	29,90	29,73		70	63	63	C	F	C	C
Mean			69	75	65	62				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,90	29,80	68	75	66	63	F	F	R	R
2	29,86	29,96	73	82	69	65	F	F	R	R
3	30,01	30,01	74	82	72	68	F	F	F	F
4	29,98	29,88	77	88	75	71	F	F	F	F
5	29,83	29,89	76	94	76	74	R	F	R	F
6	30,01	30,05	72	74	66	63	F	F	F	F
7	29,97	29,82	75	93	83	78	F	F	F	R
8	29,97	30,01	78	88	77	69	F	F	F	F
9	30,01	29,79	76	85	77	73	F	F	C	F
10	29,68	29,73	82	90	83	78	C	F	F	C
11	29,82	29,79	72	78	68	66	F	F	F	F
12	29,70	29,93	71	87	73	67	C	F	F	F
13	29,69	29,89	73	81	70	61	F	F	F	F
14	29,96	30,01	69	82	73	66	F	F	F	F
15	30,08	29,70	69	62	66	62	C	R	R	C
16	29,74	29,69	67	76	72	71	C	F	F	F
17	29,67	29,83	71	77	64	58	F	C	F	F
18	29,86	29,94	64	72	62	55	F	F	F	F
19	29,88	29,51	67	66	60	60	F	R	R	R
20	29,43	29,54	59	63	60	57	C	R	C	C
21	29,61	29,74	61	75	68	60	C	F	F	F
22	29,76	29,51	67	75	63	64	C	R	R	R
23	29,48	29,75	69	78	68	61	C	F	F	F
24	29,98	30,11	69	76	66	60	F	F	F	F
25	30,11	30,08	70	75	65	60	F	F	F	F
26	30,00	30,01	68	78	70	62	F	F	F	F
27	30,02	30,09	68	82	72	65	F	F	F	F
28	30,12	30,11	74	82	73	69	F	F	F	F
29	30,11	30,03	76	90	77	74	F	F	F	F
30	30,00	29,99	80	95	79	77	F	F	F	C
31	29,94	29,90	80	70	68	69	F	R	R	C
Mean			71	80	70	66				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,97	30,03	72	84	73	63	F	F	F	F
2	30,08	30,10	67	78	68	62	F	F	F	F
3	30,06	29,93	68	76	66	65	F	F	F	C
4	29,95	30,00	72	77	66	61	C	R	C	F
5	30,02	30,08	67	74	66	64	F	F	F	C
6	30,08	30,12	70	72	67	63	C	F	F	F
7	30,17	30,18	69	70	65	60	C	C	F	F
8	30,12	29,99	70	75	65	63	F	F	C	R
9	29,82	29,82	63	74	64	61	R	C	F	F
10	29,84	29,89	71	82	74	68	C	F	F	F
11	30,00	30,17	73	81	70	67	F	F	F	F
12	30,32	30,29	67	67	63	62	F	C	C	C
13	30,27	30,19	63	72	64	58	C	C	F	F
14	30,16	30,09	70	78	68	66	F	F	F	F
15	30,08	30,07	73	87	76	70	F	F	F	F
16	30,07	30,02	71	85	76	70	F	F	F	F
17	30,13	30,20	70	77	69	63	C	F	F	F
18	30,19	30,04	67	78	71	64	F	F	F	F
19	29,97	29,78	72	90	80	74	F	F	F	F
20	29,72	29,91	78	86	77	68	F	F	F	F
21	29,93		71	82	74	67	F	F	F	F
22	29,92	29,82	68	74	65	62	C	C	C	C
23	29,86		62	71	64	57	F	F	F	F
24	29,94	29,95	62	77	69	58	F	F	F	F
25	30,03	30,12	64	83	66	64	F	F	F	F
26	30,12	30,10	68		70	66	C	F	R	C
27	30,08	30,14	68	73	67	63	C	C	C	C
28	30,24	30,32	63	71	63	54	C	C	F	F
29	30,36	30,26	60	71	63	59	F	F	F	F
30	30,20	30,00		77	69	67	C	F	C	C
31	29,96	29,99	73	85	75	68	F	F	F	F
Mean			68	78	69	64				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,02	30,01	71	88	77	71	F	F	F	F
2	29,98	29,89	72	93	78	72	F	F	R	F
3	29,93	29,88	73	81	70	68	F	F	F	F
4	29,98	30,26	70	80	70	62	C	F	F	F
5	30,36	30,33	63	74	65	59	F	F	F	F
6	30,35	30,20	65	75	65	61	F	F	F	F
7	30,16	30,08	68	82	75	68	F	F	F	F
8	30,06	30,06	74	80	77	72	F	F	F	F
9	30,09	30,12	77	78	70	66	F	F	F	F
10	30,09	29,98	72	90	79	75	C	F	F	F
11	29,98	30,16	69	70	57	55	C	R	R	R
12	30,30	30,30	53	55	57	56	R	R	R	R
13	30,20	30,10	61	71	67	63	R	R	C	F
14	30,13	30,16	68	75	65	60	F	F	F	F
15	30,11	29,99	67	82	75	69	F	F	F	F
16	29,93	29,71	71	85	75	73	F	F	F	F
17	29,73	30,02	78	69	63	61	F	F	R	R
18	30,08	30,11	51	51	52	53	R	R	R	C
19	30,02	29,81	57	62	58	57	C	R	R	R
20	29,88	30,17	54	55	50	45	R	R	R	F
21	30,33	30,07	49	64	58	49	F	F	F	F
22	29,99	29,96	56	73	66	57	F	F	F	F
23	30,01	30,05	54	67	57	50	F	F	F	F
24	30,14	30,20	48	63		45	F	F	F	F
25	30,24	30,16	49	63		53	F	F	F	C
26	30,00	29,78	53	56	55	50	R	C	F	F
27	29,83	29,77	56	71	64	56	F	F	F	F
28	29,73	29,82	61	68	51	47	F	F	F	F
29	29,83	29,85	46	54	47	38	F	F	F	F
30	29,83	29,99	39	48	43	37	F	F	C	F
Mean			62	71	64	58				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,08	30,22	43	56	51	47	C	C	C	C
2	30,27	30,31	49	58	51	44	C	F	F	F
3	30,32	30,23	42	5.	53	48	F	F	F	F
4	30,11		52	70		58	F	F	F	F
5		29,83	55	74	65	58	F	F	C	C
6	29,87	29,72	52	58	53	50	C	C	C	C
7	29,62	29,72	46	60	53	43	F	R	R	F
8	29,80	29,70	45	59		43	F	F	F	F
9	29,60	29,52	49	44		R	R	R	R	R
10	29,43	29,59	41	44	43	39	C	C	R	R
11	29,61	29,78	44	56	51	43	C	F	F	F
12	29,81	29,58	43	58	51	41	F	F	F	F
13	30,01	30,21	45	64	55	45	F	F	F	F
14	30,35	30,27	50	55	48	43	F	F	F	F
15	30,20	29,98	44	58	52	48	F	C	C	R
16	29,82	29,65	50	63	54	49	F	F	F	F
17	30,23	30,21	44	47	46	44	F	C	C	R
18	30,03	29,78	41	48	46	44	R	R	R	R
19	29,72	29,76	42	53	49	42	C	F	F	F
20	29,90	30,00	42	55	47	42	F	F	F	F
21	30,00	30,11	46	64	58	52	F	F	F	F
22	30,41	30,47	40	41	39	38	R	R	C	C
23	30,40	30,09		53	50	50	C	C	C	C
24	29,90	29,79	55	64	57	48	C	R	R	F
25	29,97	30,18	40	47	47	34	F	F	F	F
26	30,18	30,61	35	43	42	42	C	C	C	R
27	29,63	29,87	38	51	46	42	F	F	F	F
28	29,92	30,24	44	60	53	42	F	F	F	F
29	30,31		38	57	51	45	F	F	F	F
30	29,92	29,64	44	65	60	54	F	F	C	F
31	29,83	30,00	45	46	39	31	F	F	F	F
Mean			45	56	50	45				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,21	30,16	28	42	36	33	F	F	F	F
2	30,06	30,00	38	61	55	45	F	F	F	F
3	30,12	30,23	52	65	55	47	F	F	F	F
4	30,28	30,04	47	52	40	44	F	F	C	C
5	29,82	29,81	46	48	45	38	R	C	C	F
6	29,84	30,01	37	47	43	31	F	F	F	F
7	30,07	30,18	33	44	40	32	C	C	F	F
8	30,23	30,15	30	44	38	35	F	F	F	C
9	30,10	29,90	32	35	34	33	S	S	S	R
10	29,64	29,37	41	46	40	38	R	R	C	C
11	29,51	29,53	37	46	40	36	F	F	F	F
12	29,57	29,69	36	40	38	32	F	F	S	F
13	29,83	30,17	30	37	30	25	F	F	F	F
14	30,32	30,18	24	35	30	31	F	F	C	C
15	30,10	29,30	42	53	41	35	R	R	C	R
16	29,58	29,93	28	34	29	25	F	F	F	F
17	29,99	30,01	21	34	30	28	F	C	C	F
18	30,06	30,03	26	22	36	29	F	F	C	F
19	30,03	30,01	28	46	41	34	F	F	F	F
20	30,08	30,25	33	49	40	35	F	F	F	F
21	30,16	30,01	35	48	44	43	C	C	C	C
22	30,03	29,92	39	50	45	33	C	F	F	F
23	29,92	30,25	30	54	49	36		F	F	F
24	30,36	30,29	31	48	41	35	F	F	F	F
25	30,21	30,12	38	55	50	41	F	F	F	F
26	30,17	30,10	39	62	54	50	F	F	F	F
27	30,01	30,19	55	64	55	44	C	F	F	F
28	30,19	30,23	39	50	45	35	F	F	F	F
29	30,23	29,99	37		43	43	R	C	F	F
30	29,91	29,63	38	41	40	44	C	C	C	C
Mean			36	47	42	37				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,70	29,68	41	47	42	36	F	F	C	C
2	29,51	29,60	32	43	33	26	F	S	F	F
3	29,58	29,41	22	36	33	32	F	F	F	C
4	29,36		34			S	C	F	F	
5							C	C	C	C
6		29,99				29	F	F	F	F
7	30,01	29,74	30	36	35	40	C	S	C	C
8	29,74	29,87	39	37	33	26	R	C	C	F
9	29,87	29,60	24	35	32	29	F	C	C	S
10	29,73	30,10	21	27	21	15	F	F	F	F
11	30,00	30,09	25	36	30	28	F	C	C	C
12	30,18	29,98	18	19	16	13	C	S	S	S
13	30,14	30,42	10	19	13	3	F	F	F	F
14	30,18	30,33	-1	16	13	8	F	C	C	C
15	30,26	29,68	16	23	28	33	C	S	S	S
16	29,15	29,34	37	43	36	30	R	C	F	C
17	29,50	29,81	19	26	21	14	F	F	F	F
18	30,10	30,11	14	26	22	22	F	F	C	C
19	30,33	30,45	14	18	18	6	F	F	F	F
20	30,46	30,31	5	20	20	16	C	C	C	F
21	30,26	30,01	16	22	22	25	C	C	C	C
22	29,92	29,81	28	32	31	24	C	C	C	F
23	29,89	29,83	16	34	30	29	F	C	C	C
24	29,50	29,57	34	33	31	29	S	S	S	C
25	29,58	29,80	29	32	29	26	S	F	F	F
26	29,97	29,88	19	32	26	24	F	F	F	C
27	29,43	29,22	38	43	38	34	R	C	F	F
28	29,39		31	37	33	29	F	F	F	F
29	29,64	28,85	28	34	34	37	S	S	R	C
30	29,00	29,49	32	28	23	20	S	F	F	F
31	29,58	29,70	20	31	27	23	F	F	F	F
Mean			24	30	27	24				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,77	29,59	19	27	23	22	F	F	F	C
2	29,39	29,67	21	24	19	15	S	F	F	F
3	29,66	29,39	16	20	17	19	S	S	C	C
4	29,27	29,79	13	9	3	−3	S	F	F	F
5	29,53	29,48	2	12	6	4	S	S	S	C
6	29,86	30,17	5	13	8	5	F	F	F	F
7	29,94	29,53	17	21	23	22	S	S	C	C
8	29,99	30,20	18	23	18	13	F	F	F	F
9	29,86	29,63	26	34	33	36	R	R	R	F
10	30,00	29,89	33	32	27	26	C	C	S	S
11	30,08	30,43	19	28	21	14	S	C	F	F
12	30,65	30,36	4	20	19	20	F	F	F	C
13	29,97	29,75	33	41	34	25	R	C	C	F
14	29,93	30,10	15	18	12	3	F	F	F	F
15	30,12	30,01	5	19	13	6	F	F	C	F
16	29,81	29,57	5	19	19	22	C	C	C	C
17	29,38	29,25	30	40		34	C	C	C	C
18	29,19	28,96	36	40	37	41	C	C	R	R
19	29,14		32	28	24	15	F	S	C	C
20	29,93	29,80	12	24	19	19	F	S	S	S
21	29,43		20	31	25	11	S	S	R	R
22	29,50	29,80	7	10	8	4	F	F	F	F
23	30,06	29,92	9	23	19	27	F	S	S	C
24	30,06	30,09	30	37	33	29	C	C	F	C
25	29,97	29,72	31	34	33	36	R	R	R	R
26	29,90	29,93	33	44	36	34	F	F	F	C
27	29,88	29,75	31	30	26	27	S	S	S	S
28	29,67	29,23	25	26	26	25	S	S	S	S
29	29,12	29,32	23	23	20	22	S	S	S	F
30	29,58	29,90	27	37	34	28	C	F	F	F
31	29,95	29,70	24	39	32	32	F	F	F	C
Mean			20	27	22	20				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,51	29,23	23	33	34	31	F	S	S	F
2	29,30	29,40	27	33	24	18	F	F	F	F
3	29,42	29,50	15	22		13	C	S	C	S
4	29,49	29,49	12	17	9	7	C	F	F	F
5	29,49	29,73	10	22	18	15	F	F	F	F
6	29,93	30,15	13	28	25	20	F	F	F	F
7	30,18	29,74	21	32	32	33	C	S	R	R
8	29,51	29,50	31	35	32	31	C	C	S	C
9	29,51	29,82	30	35	30	27	S	C	F	F
10	30,03	29,88	25	40	33	32	F	F	C	C
11	29,82	29,88	35	49	40	39	C	F	C	C
12	29,95	30,02	37	50	41	31	R	F	F	F
13	30,13	30,10	34	46	38	35	F	F	F	C
14	29,83	28,85	37	39	39	38	R	C	R	R
15	29,12	29,49	26	31	25	18	S	F	F	F
16	29,44	29,52	16	23	17	12	F	C	C	F
17	29,62	29,73	13	21	15	11	F	F	F	F
18	29,74	29,90	14	28	25	23	F	F	F	F
19	30,03	29,99	26	42	35	33	F	F	F	C
20	29,91	29,84	33	41	34	28	F	F	F	F
21	29,78	29,98	30	42	35	27	F	F	F	F
22	30,10	30,10	24	37	31	27	F	F	F	F
23	30,05	29,80	30	45	37	36	F	F	C	R
24	29,83	29,92	40	51	43	36	F	F	C	F
25	29,89	29,85	36	46	37	38	F	F	C	R
26	30,01	30,24	35	37	32	32	S	C	C	C
27	30,26	30,10	31	47	38	32	F	F	F	F
28	30,04	30,05	36	45	36	29	C	F	F	F

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,10	29,94	30	50	41	36	F	F	F	F
2	29,89	29,78	35	55	46	38	F	F	F	F
3	29,95	30,08	37	46	40	32	F	F	F	F
4	30,17	30,13	32	44	37	29	F	F	F	F
5	30,18	30,19	33	53	43	33	F	F	F	F
6	30,22	30,13	35	54	46	40	F	F	F	C
7	30,10		47	58	46	43	R	F	F	C
8	30,08	30,04	43	53	50	46	R	C	R	F
9	30,18	30,31	47	48	41	41	C	R	R	C
10	30,32	30,06	37	35	34	35	C	R	R	C
11	29,79	29,70	35	37	38	34	R	R	C	F
12	29,73	29,68	33	39	34	32	C	C	C	C
13	29,74	29,92	24	29	23	18	C	C	C	F
14	30,08	30,19	18	35	32	25	F	F	F	F
15	30,40	30,32	32	40	37	34	F	F	C	C
16	30,18	30,11	37	50	45	37	C	C	C	F
17	30,20	30,15		57	45	40	F	F	F	F
18	30,01	29,75	43	59	51	54	C	F	F	C
19	30,05	30,23	52	48	41	40	C	C	C	C
20	30,16	29,80	40	43	40	40	C	R	C	C
21	29,59	29,70	49	61	53	44	C	R	R	C
22	29,86	30,11	33	37	32	25	F	F	F	F
23	30,20	30,28	26	36	29	26	F	F	F	F
24	30,31	30,18	30	39	33	31	F	F	F	F
25	30,02	29,88	38	61	48	44	F	C	C	F
26	30,08	30,18	43	38	36	35	C	R	R	C
27	30,20	30,20	37	45	38	36	C	C	C	C
28	30,15	30,22	41	51	41	35	C	C	F	F
29	30,31	30,45	39	42	35	34	F	F	C	C
30	30,42	30,20	36	40	38	39	C	C	R	R
31	30,01	29,89	42	53	45	45	C	R	R	R
Mean			37	48	40	36				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,91		50	57		41	C	C	F	F
2	30,31	30,13	44	49	47	41	F	F	F	F
3	30,04	29,90	48	63	53	49	F	F	C	R
4	29,90	30,02	54	64	52	47	F	F	R	R
5	30,11	30,01	44	53	45	40	R	C	F	F
6	29,76	29,51	35	39	37	35	R	R	R	C
7	29,49	29,51	41	54	44	41	C	C	F	F
8	29,54	29,60	44	60	49	42	F	F	F	F
9	29,46	29,40	44	48	47	43	R	R	R	R
10	29,29	29,37	43	47	42	38	C	R	C	C
11	29,38	29,50	42	46	41	39	F	R	C	F
12	29,56	29,64	44	57	48	41	F	C	C	F
13	29,59	29,75		68	46	42	F	F	F	F
14	29,72	29,73	52	71	62	51	F	F	F	F
15	29,78	29,84	43	53	52	44	F	F	F	F
16	29,81	29,71	47	64	56	49	F	F	F	F
17	29,68	29,68	57	70	62	52	F	F	F	F
18	29,60	29,61	62	79	69	56	F	F	F	F
19	29,71	29,84	56	53	46	45	F	F	F	F
20	29,81	29,61	49	47	44	42	C	C	C	R
21	29,69	29,41	41	40	40	40	R	R	R	R
22	29,42	29,62	40	51	48	45	C	R	C	C
23	29,79	29,93	49	59	54	45	F	F	F	F
24	29,93	29,58	51	52	51	51	C	C	R	C
25	29,62	29,81	54	64	56	48	F	F	F	F
26	29,75	29,69	49	53	48	44	C	R	R	F
27	29,64	29,70	49	59	51	44	F	F	F	F
28	29,80	29,82	52	66	50	43	F	F	F	F
29	29,69	29,60	48		52	46	F	R	F	C
30	29,61	29,89	49	63	49	41	C	F	F	F
31										
Mean			48	67	50	44				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,01	29,89	49	56	51	45	F	F	F	C
2	29,70	29,98	56	73	61	49	F	F	F	F
3	30,07		55	58	53	58	F	F	F	F
4		29,72	65	78	63	60	F	F	F	F
5	29,58	29,69	57	59	55	47	R	C	C	F
6	29,63	30,00	51	61	50	41	F	F	F	F
7	30,09	30,27	47	59	51	44	F	F	F	F
8	30,29	30,07	59	62	52	49	F	C	C	C
9	29,95	29,71	57	56	55	54	R	R	R	C
10	29,78	29,89	56	69	62	54	F	F	F	F
11	29,87	29,63	57	58	59	59	F	R	R	R
12	29,61	29,59	59	75	62	57	C	C	C	C
13	29,50		64	75		58	R	F	F	F
14			63			52	F	F	F	F
15		30,04	50	54	44	43	C	R	R	R
16	29,98	30,80	45	48	44	43	R	R	R	R
17	29,62	30,53	46	50	49	46	R	R	C	F
18	29,60	30,50	57	70	63	58	F	F	F	F
19	29,75	30,80	64	78	66	59	F	F	F	F
20	29,83	30,83	65	77	66	60	F	F	C	C
21	29,77	30,67	58	65	54	53	R	C	F	F
22	29,65	30,75	60	56	56	52	F	R	F	F
23	29,82	30,83	59	78	68	64	C	F	F	F
24	29,81	30,01	73	68	63	54	F	R	C	F
25	30,02	29,96	62	72	61	54	F	F	F	F
26	29,91	29,95	63	76	64	57	F	F	F	F
27	29,98	29,83	65	80	65	59	F	F	F	F
28	29,79	29,63	69	75	67	65	F	F	F	F
29	29,78	29,78	64	66	57	56	C	F	R	C
30	29,77	29,82	59	64	55	50	F	R	C	F
31	29,82	29,81	56	70	60	52	F	F	C	F
Mean			58	66	58	53				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,86	29,90	61	71	65	60	F	F	F	F
2	29,99	29,72	63	69	63		F	F	F	F
3	29,74	29,70	63	71	60	56	F	F	F	F
4	29,68		65	73		65	C	C	C	C
5			63	71		57	R	C	F	C
6		30,00	59	60	52	51	C	C	C	C
7	30,00	30,00	53	58	53	53	C	C	C	C
8	29,93	29,73	54	57	52	52	C	R	C	R
9	29,58	29,51	52	50	50	49	R	R	C	C
10	29,57	29,59	52	67	55	56	C	C	C	C
11	29,62	29,90	61	73	63	59	F	C	C	C
12	29,97	30,04	66	79	69	62	F	F	F	F
13	30,12	30,14	69	78	65	62	F	F	F	F
14	30,15	30,13	72	87	74	69	F	F	F	F
15	30,13	30,00	72	85	73	68	F	F	F	F
16	30,00	30,06	79	90	77	72	F	F	F	F
17	30,09	30,11	74	80	72	69	F	F	F	F
18	30,11	30,00	77	93	78	70	F	F	F	F
19	29,96	29,87	79	93	83	80	F	F	F	C
20	29,88	29,99	75	73	61	59	F	F	F	C
21	30,04	30,06	61	63	61	60	C	C	C	C
22	30,00	29,93	63	72	64	63	R	C	C	C
23	29,94	29,99	68	77	66	65	R	C	F	F
24	29,98	29,82	68	89	79	72	C	F	F	F
25	29,64	29,63	78	95	80	72	F	F	C	R
26	29,62	29,58	71	80	66	60	F	F	F	F
27	29,57	29,70	60	71	62	57	F	F	F	C
28	29,69	29,78	69	81	67	63	F	F	F	F
29	29,71	29,73	68	84	63	62	F	F	C	C
30	29,71		68	76	66	61	F	F	R	F
31										
Mean			66	76	66	62				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,94	30,06	70	77	67	63	F	F	F	F
2	30,13	30,15	73	79	72	68	F	F	F	F
3	30,17	30,10	79	92	77	72	F	F	F	F
4	30,10		80			73	F	F	F	F
5		29,91	79	90	76	75	F	F	F	F
6	30,01	30,06	73	85	69	66	F	F	C	C
7	30,07	30,15	71	78	68	64	F	F	F	F
8	30,16	29,83	73	83	74	58	F	C	F	R
9	29,83	30,00	78	86	77	70	F	F	F	C
10	30,02	30,17	66	76	65	58	F	F	F	F
11	30,22	30,07	69	80	72	69	F	F	F	F
12	29,93	29,91	81	90	85	80	F	F	F	F
13	29,89	29,92	84	99	81	77	F	F	F	F
14	29,98	30,00	65	78	68	68	C	C	C	C
15	30,02	29,94	78	88	79	71	F	F	F	F
16	29,91	29,82	82	97	85	78	F	F	F	F
17	29,73	29,75	82	95	86	77	F	F	F	F
18	29,82	29,96	80	86	79	72	F	F	F	F
19	30,02	30,00	78	85	74	71	F	F	F	F
20	30,02	30,10	72	75	67	64	R	F	F	F
21	30,19	30,24	71	76	66	62	F	F	F	F
22	30,30	30,25	74	83	72	66	F	F	F	F
23	30,22	29,93	74	85	70	68	F	F	F	F
24	29,79	29,92	77	90	76	71	R	F	F	F
25	29,98	29,96	70	74		65	F	F	F	C
26	29,88	29,73	76	83	72	70	C	F	R	R
27	29,78	29,83	66	78	66	61	F	F	F	F
28	29,84	29,93	67	81	68	63	F	F	F	F
29	30,00	29,99	70	80	71	67	F	F	F	F
30	29,98	30,00	74	89		71	F	F	F	F
31	29,99	29,96	75	77	69	67	F	F	C	C
Mean			76	84	73	69				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,90	29,88	67	76	66	62	C	C	C	C
2	29,81	29,89	68	72	65	64	C	C	C	C
3	29,95	29,93	69	71	67	65	C	C	C	C
4	29,84	29,87	67	80	70	67	R	C	C	C
5	29,91	30,03	73	83	77	67	F	F	F	F
6	30,11	30,16	70	80	71	68	F	F	F	F
7	30,19	30,16	74	82	74	70	F	F	F	F
8	30,17	30,17	76	89	75	71	F	F	F	F
9	30,16	30,11	75	85	75	72	C	C	F	F
10	30,08	30,06	78	89	81	74	R	F	F	F
11	29,98	29,99	77	93	72	69	R	F	R	F
12		29,88	74	81	76	69	F	F	F	F
13	29,74	29,98	78	93	72	69	F	R	C	F
14	30,00	30,09	70	81	71	65	F	F	F	F
15	30,11	29,98	70	74	70	68	C	C	F	F
16	29,72	29,89	74	81	74	67	R	F	F	F
17	30,00	30,03	68	76	72	65	F	F	F	F
18	30,07	30,01	69	80	71	67	F	F	F	F
19	30,01	30,11	74	73	68	64	F	F	F	C
20	30,17	30,18	70	74	68	62	F	F	F	F
21	30,07	29,90	72	88	80	74	F	F	F	F
22	29,89	29,95	79	87	73	69	F	F	F	F
23	30,00	30,06	73	77	68	65	F	F	F	F
24	30,07	30,09	71	77	68	66	C	F	F	F
25	30,06	30,05	69	77	68	67	C	F	F	C
26	30,03	30,08	71	78	70	67	C	C	C	C
27	30,07	30,19	76	82	72	69	C	C	R	C
28	30,27	30,19	66	65	59	60	R	R	C	C
29	30,11	29,93	64	74	70	70	C	C	R	R
30	29,98	30,05	71	78	72	67	F	F	F	F
31	30,15	30,21	70	78	70	66	F	F	C	C
			78	80	71	67				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,28	30,25	70	77	67	59	C	C	F	F
2	30,23	30,18	64	77	67	60	F	F	F	F
3	30,13	30,02	66	77	67	62	F	F	F	F
4	29,99	29,97	67	74	68	64	F	F	F	F
5	30,02	30,13	68	83		67	F	F	F	F
6	30,21	30,14	71	76	69	65	F	F	F	F
7	30,07		72	84	71	65	F	F	F	F
8	30,18	30,26	69	69	63	57	C	C	F	F
9	30,30	30,30	63	71	65	62	F	F	F	F
10	30,25	30,12	68	81	72	67	F	F	F	F
11	30,00	29,98	72	87	76	70	F	F	F	F
12	30,00	30,12	67	62	57	56	C	C	R	R
13	30,22	30,22	55	59	59	61	C	R	C	C
14	30,15	30,07	63	71	67	66	R	C	R	C
15	29,95	30,03	69	80	75	70	C	R	F	F
16	30,11	30,18	70	79	71	70	F	F	F	F
17	30,21	30,19	73	85	76	73	F	F	C	C
18	30,20	30,11	73	83	71	69	F	F	F	F
19	30,10	30,07	72	87	79	71	R	F	F	F
20	30,09	29,87	70	80	75	72	F	F	F	F
21	29,80	30,11	72	78	66	57	F	F	F	F
22	30,21	30,06	52	65	56	54	F	F	F	F
23	29,92	29,83	56	57	52	49	R	R	R	C
24	29,80	30,00	50	63	58	51	F	F	F	F
25		30,01	57	74	65	58	F	F	F	C
26	30,00	29,82	63	76	68	54	F	F	F	C
27	29,92	30,20	62	57	55	52	F	C	C	C
28	30,32	30,27	50	57	49	51	C	C	C	C
29	30,22	30,19	52	52	51	49	R	R	R	R
30	30,18	30,14	58	55	53	52	C	F	C	C
			64	73	65	61				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,11	30,05	54	61	52	52	F	C	F	C
2	30,01	29,73	51	63		55	F	C	R	R
3	29,33	29,71	56	67	59	56	R	F	F	C
4	29,87	30,16	50	65	57	45	F	F	F	F
5	30,16	29,88	43	63	58	56	F	F	R	C
6	29,81	29,98	56	61	53	44	R	C	F	F
7	30,07	30,20	39	52	45	36	F	F	F	F
8	30,23	30,12	35	51	45	41	F	F	F	C
9	30,01	30,00	46	67	55	43	F	F	F	F
10	29,96	29,83	46	57	52	50	F	C	R	R
11	29,80	29,69	47	62	60	55	R	R	F	F
12	29,71	29,57	50	74	66	62	F	F	F	C
13	29,64	30,00	58	60		45	F	C	F	F
14	30,09	29,97	44	62	56	51	F	F	F	F
15	29,98	30,13	57	72	60	54	F	F	F	F
16	30,13	29,71	55	54	55	56	C	F	R	R
17	29,60	29,76	52	65	57	48	R	F	F	F
18	29,76	29,75	45	58	50	41	F	F	C	C
19	29,78	30,01	41	54	47	39	F	F	F	F
20	30,11	30,03	36	50	42	42	F	F	C	C
21	29,96	29,92	40	50	47	46	R	F	C	R
22	29,75	29,47	49	48	42	40	R	R	R	R
23	29,72	29,76	38	51		42	F	F	F	F
24	29,71	29,49	49	55	52	41	R	C	R	F
25	29,71	29,77	34	47	41	36	F	F	F	C
26		29,32	43	49	51	50	R	R	R	C
27	29,20	29,80	38	47	41	36	C	C	C	F
28	30,10	30,25	34	43	38	31	F	F	F	F
29	30,17	30,23	39	51	48	38	F	F	F	F
30	30,42	30,44	34	43	38	32	F	F	F	F
31	30,34	30,06	39	52	49	45	C	C	C	C
Mean			45	57	51	45				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N	St.	10
1	30,02		45	61	55	51	C	C	F	F
2			53	69			C	F	F	F
3		29,80		56	49	42	F	F	F	F
4	29,72	29,67	47	57		42	C	F	F	F
5	29,73	29,97	40	48	43	34	F	F	F	F
6	30,01	30,09	36	50	48	39	C	C	C	C
7	30,28	30,29	24			34	F	F	F	F
8	30,30	30,40	33	38	36	33	C	C	C	C
9	30,47	30,22	26	35	35	38	C	C	C	C
10	29,84	29,81	47	50	43	36	R	R	F	F
11	29,89	30,17	34	40	36	31	F	C	C	F
12	30,30	30,13	26	47	30	35	F	F	F	F
13	30,11	30,19	37		43	41	C	C	R	R
14	30,21	30,10	43	49	47	45	R	C	R	R
15	30,05	29,70	44	46	46	46	R	R	R	R
16	29,74	29,72	38	52	47	38	F	F	C	F
17	29,73	29,73	34	48	41	35	F	F	F	F
18	29,73	29,87	33	41	43	29	F	F	F	F
19	29,88	29,82	28	44	40	30	F	F	F	F
20	29 76	29,60	39	39	39	34	C	C	C	C
21	29,77		29	44		29	F	F	F	F
22	29,88	29,99	28	40	36	30	F	F	F	F
23	30,07	29,84	25	39	34	27	F	F	F	F
24	29,87	29,77	27	37	33	32	C	C	S	C
25	29,78	29,77	33	42	37	29	C	F	F	F
26	29,72	29,56	27	40	32	32	F	F	F	C
27	29,58	29,38	33	49	41	41	F	F	F	C
28	29,23		44	48	41	33	F	F	F	F
29			32	48	47	46	F	F	F	F
30			48	62	56	55	F	F	F	F
31										
			36	47	41	37				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M	8	N	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,62	29,90	41	42	37	33	F	F	F	F
2	30,00	29,85	31	43	40	37	F	F	C	C
3	30,03	30,28	32	40	34	24	F	F	F	F
4	30,35	30,24	23	44	42	40	F	F	F	C
5	30,20	30,08	43	52	46	45	C	F	C	R
6	30,00	29,70	51	56	54	53	C	C	R	R
7	29,60	29,68	50	51	47	42	F	F	C	C
8	29,70	29,68	40	40	41	33	C	C	F	F
9	29,70	29,82	34	40	35	28	F	F	F	F
10	29,82	29,89	25	30	28	22	F	F	F	F
11	30,06	30,20	18	28	26	22	F	F	F	F
12	30,20	30,11	30	44	37	39	C	F	C	F
13	30,14	30,11	44	57	51	43	F	F	F	C
14	29,93	29,62	48	58	51	54	C	C	R	R
15	29,66	29,63	44	50	43	41	F	F	F	C
16	29,58	29,76	34	42	38	28	S	F	F	C
17	29,87	30,07	27	36	31	24	F	F	F	F
18	30,17	30,27	21	38	33	31	F	F	F	F
19	30,25			48	45	42	C	C	C	F
20	29,87	29,91	49	52	50	45	R	F	F	F
21	30,08	30,12	37	50	43	34	F	F	F	F
22	30,11	29,72	34	48	45	46	F	C	C	C
23	29,58	29,81	50	49	43	34	C	F	F	F
24	29,61	29,17	33	34	36	32	S	R	R	R
25	29,48	29,77	26	31	26	21	F	F	F	F
26	29,87	30,00	24	36	31	35	F	F	F	F
27	30,17	30,30	22	33	29	22	F	F	F	F
28	30,28	29,85	22	40	38	39	C	F	C	R
29	29,11	29,36	51	55	50	38	R	C	R	F
30	29,52	29,22	32	42	36	33	F	C	R	S
31	29,28	29,43	27	21	28	25	F	F	F	F
			35	43	39	35				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,59	29,67	24	36	31	29	F	F	C	C
2	29,88	29,98	22	30	25	24	F	F	F	C
3	29,87	30,20	24	26	24	17	S	C	F	F
4	30,17	29,68	18	34	35	41	F	F	R	C
5	29,81	30,17	37	44	37	30	F	F	F	F
6	30,20	30,01	28	35	32	34	C	C	C	C
7	29,88	29,71	34	36	37	32	S	R	R	C
8	29,88	29,89	29	31	28	24	C	C	C	C
9	29,71	29,84	16	16	12	6	S	S	S	F
10	30,02	29,81	8	26	21	15	F	S	S	S
11	30,03	30,11	12	27	27	17	F	F	F	F
12	30,10	29,98	23	34	30	33	F	F	F	F
13	30,02	29,96	35	40	34	33	R	R	S	S
14	29,88	29,62	21	19	19	11	S	S	S	S
15	29,38	29,63	10	21	11	0	C	C	C	F
16	29,68	29,66	1	17	11	3	F	F	F	F
17	29,90	30,13	2	17	12	4	F	F	F	F
18	30,32	30,39	1	18	15	8	F	F	F	F
19	30,48	30,31	6	23	21	18	C	C	C	S
20	30,13	30,23	31	36	32	29	S	S	S	C
21	30,39	30,29	17	28	26	22	C	C	C	C
22	30,16		21	29	27	28	C	S	S	S
23	29,57	29,21	30	33	33	33	S	S	S	R
24	29,32	29,60	34	35	33	32	R	R	C	C
25	29,71	29,75	28	39	35	29	F	F	F	F
26	29,77	29,90	28	43	36	27	F	F	F	F
27	30,09	30,23	26	39	33	33	F	F	F	F
28	30,27	30,23	33	41	35	32	F	F	F	F
29	30,26	30,13	32	44	35	34	C	C	C	F
30	29,94	29,77	37	50	43	45	F	F	F	F
31	29,97	30,02	38	40	36	29	C	F	F	F
Mean			23	32	28	24				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,98	29,73	28	38	32	28	S	S	S	F
2	29,89	30,03	21	32	23	14	F	F	F	F
3	29,94	29,50	23	32	32	22	S	S	S	F
4	29,80	29,98	23	36	28	24	F	F	F	F
5	29,86	29,80	27	40	30	21	F	F	C	F
6	29,98	30,09	8	22	17	10	F	F	F	F
7	30,02	29,78	16	32	28	31	C	C	S	S
8	29,45	29,22	35	40	43	38	R	R	C	F
9	29,72	30,33	21	24	19	13	F	F	F	F
10	30,31	30,22	17	32	26	22	C	F	C	C
11	30,08	29,99	32	37	32	31	C	C	C	F
12	30,20	29,71	24	30	29	32	C	S	S	S
13	29,69	30,28	29	35	25	18	C	F	F	F
14	30,28	29,99	13	32	26	28	F	F	F	S
15	29,66	29,39	38	45	40	42	C	C	R	R
16	29,84	30,38	38	39	30	19	C	C	F	F
17	30,49	30,35	11	24	20	21	F	F	F	F
18	30,03	29,68	29	39	37	37	S	R	C	C
19	29,71	29,80	43	54	46	40	C	F	F	F
20	29,80	29,58	47	54	50	49	C	C	C	R
21	29,83	30,17	39	42	38	34	C	F	F	F
22	30,28	30,39	31	45	38	32	F	F	F	C
23	30,20	29,97	36	47	40	40	C	F	F	F
24	30,00	29,89	36	38	34	32	C	C	C	R
25	30,05	30,28	26	31	25	19	S	F	F	F
26	30,30	30,09	21	34	29	27	F	F	F	F
27	29,68	29,40	36	55	44	36	R	C	F	F
28	29,46	29,54	38	41	35	27	C	F	F	S
			28	37	32	28				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,72	29,90	13	19	15	14	F	F	F	F
2	29,93	30,01	17	27	22	18	C	F	F	F
3	30,08	30,02	18	32	28	20	F	F	F	F
4	29,92	29,76	21	33	29	27	C	C	S	S
5	29,78	29,80	20	25	25	25	C	S	C	C
6	29,88	29,85	24	32	27	23	C	F	F	F
7	29,80	29,72	29	37	33	30	F	C	S	S
8	29,74	29,90	26	34	26	20	F	F	F	F
9	29,88	29,69	20	32	28	21	F	F	F	F
10	29,58	29,49	22	38	34	26	F	F	F	F
11	29,56	29,63	30	40	34	29	F	F	F	F
12	29,50	29,47	33	34	33	32	C	S	C	S
13	29,45	29,71	36	41	37	34	C	R	R	C
14	29,86		31	35	30	25	S	F	C	F
15	29,97	29,99	28	35	32	28	S	S	C	F
16	29,99	29,90	31	43	38	33	F	F	F	F
17	29,91	29,92	33	45	34	30	F	F	F	F
18	30,11	30,20	29	40	34	30	F	F	F	F
19	30,24	30,28	30	42	36	31	F	C	C	F
20	30,23		36	41	33	32	F	C	C	S
21	29,68	29,54	34	39	33	34	R	C	C	F
22	29,63	29,73	38	45	39	34	F	F	F	F
23	29,75	29,89	36	42	36	31	S	C	F	F
24	29,71	29,43	34	27	25	25	S	S	S	S
25	29,58	29,79	28	38	28	24	F	F	F	F
26	29,81	29,70	27		24	24	C	S	S	C
27	29,87	30,01	19	31	27	21	F	F	F	F
28	29,98	29,64	31	42	35	29	F	C	C	F
29	29,71	29,90	35	41	36	33	F	F	F	F
30	30,02	30,07	33	47	42	37	F	F	F	F
31	29,89	29,42	44	68	41	47	C	F	F	C
Mean			29	37	31	28				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,51	29,72	44	53	45	33	C	F	F	C
2	29,86	30,06	28	34	29	23	C	F	F	F
3	30,16	29,94	28	43	37	33	F	F	F	F
4	29,74	29,95	47	68	62	46	F	F	C	C
5	30,19	30,23	33	42	33	28	F	F	F	F
6	30,30	30,00	34	41	33	33	F	F	F	F
7	29,80	29,47	39	47	41	37	R	C	C	R
8	29,14	29,06	38	39	38	39	R	R	R	C
9	29,07	29,21	36	44	38	34	S	C	C	C
10	29,26	29,31	33	42	36	28	F	F	F	
11	29,31	29,49	25	29	24	23	C	C	S	F
12	29,51	29,62	30	41	35	31	C	F	F	F
13	29,65	29,69	32	45	41	34	F	F	F	F
14	29,70	29,74	40	50	41	35	F	F	F	F
15	29,78	29,69	40	48	42	37	F	F	C	R
16	29,61	29,32	40	39	39	36	C	R	R	R
17	29,43	29,60	46	48	40	39	C	R	R	F
18	29,63	29,93	43	55	46	37	C	C	C	F
19	29,74	30,12	39	49	46	39	R	C	F	F
20	30,17	30,03	46	60	50	46	F	F	F	F
21	30,11	29,93	57	67	49	48	C	C	C	C
22	29,88	29,82	47	42	42	39	R	R	R	R
23	29,84	29,88	40	43	38	38	C	C	C	F
24	29,83		42	54	45	36	F	F	F	F
25	29,90	29,98	39	50	41	38	F	F	F	F
26	29,98	29,72	47	42	39	38	F	R	R	R
27	29,73	29,90	41	42	38	38	C	C	C	C
28	29,88	29,90	41	47	41	39	C	F	F	C
29	29,88	29,70	44	55	47	48	C	F	F	C
30	29,62	29,75	49	61	54	48	C	F	F	F
31										
Mean			40	47	41	38				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,58	29,61	51	62	48	44	F	F	C	C
2	29,63	29,85	49	55	51	49	F	F	C	C
3	29,97	30,01	57	60	48	45	F	F	F	F
4	30,05	29,91	54	64	56	50	F	F	F	C
5	29,80	29,59	55	64	49	44	F	F	C	F
6	29,62	29,71	58	73	65	55	F	F	F	R
7	29,67	29,78	54	59	52	50	C	C	C	C
8	29,83	29,74	58	52	47	45	C	C	R	R
9	29,71		56	52	51		C	R	C	R
10		29,91	46	56	47	45	C	R	C	C
11	30,02	30,04	51	66	57	46	C	F	F	F
12	30,09	30,14	55	58	49	46	F	F	F	F
13	30,11	30,05	58	63	54	50	F	F	F	F
14	29,97	30,07	50	53	45	42	R	R	C	F
15	30,08	30,04	51	56	51	48	C	F	F	F
16	30,07	30,09	58	65	56	51	F	F	F	F
17	30,11	30,10	58	61	52	48	F	F	F	F
18	30,02	30,00	58	69	63	57	F	F	F	F
19	30,03	29,94	65	74	60	62	F	F	F	F
20	29,97	30,03	52	56	47	45	F	C	C	C
21	30,06	30,24	47	48	46	43	C	C	C	C
22	30,28	30,24	47	56	47	40	F	F	F	F
23	30,21	30,20	53	61	52	48	F	F	C	C
24	30,17	30,06	56	65	55	51	F	F	F	F
25	29,93	29,78	65	78	70	62	F	F	C	C
26	29,78	30,10	62	60	50	48	F	F	C	C
27	30,15	30,01	55	62	56	50	F	F	F	F
28	29,92	29,74	63	80	70	66	F	C	F	F
29	29,77	30,01	77	86	71	62	F	F	F	F
30	30,01	29,90	62	66	57	57	C	R	C	C
31	29,80		66	66	59	57	C	R	R	C
			56	63	54	50				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,65	29,67	60	73	60	57	C	R	C	R
2	29,89	30,39	57	68	58	49	C	F	F	F
3	30,47	30,40	61	67	59	54	F	F	F	F
4	30,31		63	83	68	60	F	F	F	F
5	30,13	30,19	74	88	56	52	F	F	F	F
6	30,12	30,04	57	63	53	52	C	C	F	C
7	29,97	29,82	57	69	62	65	C	C	C	C
8	29,78	29,82	69	76	70	64	C	F	R	F
9	29,97	30,03	61	61	55	53	C	C	C	R
10	30,00	29,90	57	72		63	C	C	C	F
11	29,96	30,02	61	66	65	54	C	R	C	R
12	30,00	30,03	62	79	68	66	C	F	F	F
13	30,12	30,15	66	77	64	63	F	F	C	C
14	30,12	30,03	70	79	64	62	F	F	F	F
15	29,90	30,09	72	82	64	57	F	F	R	F
16	30,19	30,20	64	70	63	57	F	F	F	F
17	30,20	29,89	66	83	74	70	C	R	C	C
18	29,81	30,00	73	73	65	59	C	C	F	F
19	30,18	29,99	63	68	61	58	F	F	F	F
20	29,70	29,35	60	88	64	63	R	F	F	R
21	29,27	29,49	73	79	69	65	F	F	F	F
22	29,77	29,81	63	79	67	63	F	F	F	F
23	29,87	29,82	74	93	83	78	F	F	F	F
24	29,88	29,80	82	87	77	74	C	F	F	F
25	29,80	29,86	80	90	76	69	F	F	F	F
26	29,98	29,83	65	71	62	59	F	F	F	F
27	29,90	30,02	64	73	64	57	F	F	F	F
28	30,06	30,06	60	72	64	59	F	F	F	F
29	30,01	29,90	67	72	64	62	F	C	F	C
30	29,81	29,80	65	67	61	60	C	R	R	C
			66	76	65	61				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,74	29,74	60	64	60	59	R	R	C	C
2	29,70	29,74	65	77	74	66	R	F	F	F
3	29,80	29,79	69	78	69	68	F	F	C	C
4	29,81	30,00	69	82	69	61	F	F	F	F
5	30,06	30,16	70	83	71	65	F	F	F	F
6	30,17	30,10	70	82	70	65	F	F	F	F
7	30,02	30,03	76	86	77	69	R	C	C	F
8	30,00	29,93	77	70	68	64	F	F	R	F
9	29,93	29,93	70	86	74	69	F	F	F	F
10	29,93	29,91	81	86	71	66	F	F	R	R
11	30,01	30,12	67	67	62	56	C	F	F	F
12	30,13	30,12	62	70	61	57	R	C	F	F
13	30,08	30,03	63	69	63	57	C	F	F	F
14	29,98	29,90	69	73	63	57	F	F	F	F
15	29,85	29,91	69	80		66	F	F	R	F
16	30,02	30,05	68	82		67	F	F	F	F
17	30,05	29,83	72	78	79	70	F	F	R	C
18	29,81	29,75	76	80	69	67	F	C	C	R
19	29,73	29,72	64	68	63	62	R	R	C	C
20	29,67	29,78	71	83	73	66	F	F	F	F
21	29,78	29,73	72	89	70	64	F	F	R	F
22	29,68	29,50	67	68	65	61	R	R	C	C
23	29,53	29,76	66	79	70	63	F	F	F	F
24	29,89	30,03	68	83	73	67	F	F	F	F
25	30,08	30,08	75	91	80	72	F	F	F	F
26	30,07	29,96	79	93	82	78	F	F	F	F
27	29,90	29,77	82	87	72	69	F	C	R	C
28	29,63	29,70	79	73	61	59	R	F	C	C
29	29,67	29,92	62	68	62	60	R	C	C	R
30	29,94	29,99	64	62	60	60	R	R	R	R
31	29,98		60	63	57	52	C	C	C	F
Mean			70	77	69	64				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,18	30,10	61	72	63	61	F	F	F	C
2	29,98	29,59	65	66	66	63	C	R	R	R
3	29,98	29,84	65	76	68	62	F	F	F	F
4	29,92	30,00	68	82	71	67	F	F	F	F
5	30,00	30,00	70		66	64	C	R	R	C
6	29,98	29,97	68	77	71	67	F	F	F	F
7	29,98	29,99	75	82	76	70	F	F	F	F
8	29,93	29,74	69	83	76	70	R	C	F	F
9	29,73	29,96	78	79	69	61	R	F	F	F
10	30,01	30,10	66	80	69	60	F	F	F	F
11	30,13	30,15	65	74	66	59	F	F	F	F
12	30,13	30,03	65			65	F	F	F	C
13	29,84	29,80	68	66	63	61	C	R	R	R
14	29,87	29,91	66	68	63	63	C	C	C	C
15	29,99	30,07	68	82	75	70	C	C	C	C
16	30,11	30,08	70	73	64	64	F	C	C	C
17	30,00	29,86	70	77	71	67	C	F	F	F
18	29,93	30,01	68	79	67	60	F	F	F	F
19	30,01		68	79	72	68	F	F	C	C
20	30,17	30,24	63	70	62	58	R	F	F	F
21	30,28	30,11	64	75	66	60	C	F	F	F
22	29,96	29,80	73	90	71	69	F	F	R	F
23	29,76	29,80	71	67		63	R	R	C	R
24	29,80	29,63	60	59	59	60	R	R	R	R
25	29,80	30,04	63	77	65	61	F	F	F	F
26	30,11	30,02	66	72	65	60	C	F	F	F
27	29,98	30,10	71	75	66	60	C	F	F	F
28	30,18	30,21	60	74	66	57	F	F	F	F
29	30,25	30,14	63	81	67	59	F	F	C	F
30	30,12	30,03	65	79	71	64	F	F	F	F
31	29,99	30,01	68	81	69	64	F	F	R	F
Mean			69	76	68	63				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,01	29,93	67	77	67	64	C	F	F	R
2	29,74	29,72	71	72	66	66	R	R	R	R
3	29,46	29,58	63	64	54	52	R	R	R	C
4	29,81	30,01	55	65	60	59	C	F	C	C
5	30,07	30,12	58	64	56	55	R	C	R	R
6	30,12	30,10	60	73	68	64	F	F	R	R
7	30,19	30,29	65	65	62	60	C	C	C	C
8	30,25	30,13	58	71	63	59	R	C	C	F
9	30,01	29,91	64	80	75	68	F	F	F	R
10	30,01	30,13	57	62	54	47	F	F	F	F
11	30,21	30,20	48	65	57	51	F	F	F	F
12	30,15	29,98	61	58	56	58	C	R	R	R
13	29,83	30,09	62	76	66	57	R	C	F	F
14	30,18	30,20	56	67	58	51	F	F	F	F
15	30,20	30,23	55	63	60	56	F	F	F	F
16	30,29	30,21	59	71	62	58	F	F	F	F
17	30,01	30,07	64	83	74	64	F	F	F	F
18	30,07	30,01	65	75	70	67	F	F	F	F
19	29,99	30,18	68	68	59	57	F	F	R	C
20	30,18	30,14	58	68	62	60	C	C	C	C
21	30,06	29,95	64	81	73	70	C	C	C	C
22	30,05	30,19	65	70	59	50	F	F	F	F
23	30,28	30,22	51	62	53	49	F	F	F	F
24	30,18	30,10	50	65	58	51	F	F	F	F
25	30,09	30,03	53	64	57	56	C	C	C	C
26	29,99	29,84	57	62	57	56	C	R	R	C
27	29,70	29,89	61	74	68	58	C	F	F	F
28	29,99	30,00	53	68	61	50	F	F	F	F
29	30,00	29,88	49	71	62	59	F	F	C	C
30	29,77	29,77	58	63	58	57	R	R	C	R
Mean			59	70	62	58				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,81	29,83	57	64	59	60	C	C	F	F
2	29,94	30,11	54			51	F	F	F	F
3	30,18	30,00	50	68	60	55	F	F	F	F
4	29,83	29,94	62	77	72	59	F	F	F	F
5	30,08	30,09	53	68	61	52	F	F	F	F
6	30,02	30,00	53	76	66	59	F	F	F	F
7	30,13	30,30	54	63	56	49	F	F	F	F
8	30,37	30,27	47	59	53	47	F	F	F	F
9	30,18	30,06	55	66	60	55	F	F	F	F
10	30,30	30,47	48	57	49	40	F	F	F	F
11	30,43	30,13	45	59	52	53	F	F	C	R
12	30,00	29,89	59	73	65	60	C	R	C	C
13	29,61	29,60	62	68	57	49	R	C	F	F
14	29,64	29,89	48	58	53	44	F	F	F	F
15	29,93	29,89	42	59	50	40	F	F	F	F
16	29,80	29,78	38	49	42	34	F	F	F	F
17	29,77	29,91	34	50	46	37	F	F	F	F
18	29,88	29,90	38	56	47	44	C	F	C	F
19	30,00	30,19	46	53	46	47	C	F	F	F
20	30,26	30,23	38	56	46	36	F	F	F	F
21	30,19	30,12	36	60	51	40	F	F	F	F
22	30,14	30,18	40	52	44	36	F	F	F	F
23	30,25	30,22	36	50	44	41	F	C	R	
24	30,20	30,11	42	54	45	34	C	F	F	F
25	30,12	30,20	34	57	48	38	F	F	F	F
26	30,22		37	64	53	45	F	F	F	F
27		30,19	41	64	53	49	F	F	F	F
28	30,12	29,90	48	68	60	55	F	F	C	
29	29,76	30,04	60	68	52	42	C	F	F	F
30	30,07	29,90	39	39	35	35	S	R	S	S
31	29,88	29,88	37	44		38	C	C	C	C
Mean			46	60	53	46				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St	10	8	N.	St.	10
1	29,89	29,98	33	49	41	33	F	F	F	F
2	30,06	30,16	33	49	43	35	F	F	F	F
3	30,36	30,48	34	42	37	28	F	F	F	F
4	30,48	30,40	28	48	41	35	F	F	F	F
5	30,43	30,47	32	49	42	34	F	F	F	F
6	30,38	30,14	35	54	47	43	C	C	C	R
7	30,04	29,59	48	56	53	54	R	R	R	R
8	29,33	29,35	52	58	52	51	R	F	F	F
9	29,54	29,60	47	62	54	49	F	F	C	R
10	29,66	29,99	43	41	36	30	C	C	C	F
11	30,11	30,10	30	42	37	30	F	F	F	F
12	29,98	29,65	39	46	47	39	C	R	R	C
13	29,62	29,78	35	47	44	38	F	F	C	C
14	29,90	30,00	34	46	40	31	F	F	F	F
15	29,86	29,43	39	41	38	39	C	R	R	R
16	29,43	29,47	35	33	33	33	R	S	S	S
17	29,57	29,69	33	35	34	33	S	S	S	S
18	29,78	29,80	32	37	34	31	C	C	S	C
19	29,83	29,87	30	41	36	30	F	C	F	F
20	29,90	29,91	27	42	38	29	F	F	F	F
21	29,92	29,91	29	36	33	27	S	S	C	F
22	30,00	30,01	28	45	44	31	F	F	F	F
23	29,99	29,99	30	46	42	41	F	F	C	
24	30,09	30,31	38	44	40	31	R	C	C	F
25	30,40	30,30	32	40	37	37	C	C	C	C
26	30,21	30,01	39	45	41	43	C	C	C	C
27	30,07	30,14	42	45	42	40	R	C	F	F
28	30,20	30,15	39	45	44	45	F	C	C	C
29	30,06	30,00	45	54	49	46	C	R	C	C
30	29,82	29,88	53	56	54	46	R	R	C	F
Mean			36	46	42	37				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,05	30,08	33	44	40	32	F	F	F	F
2	30,07	30,09	33	41	36	28	F	F	F	F
3	30,16	29,69	24	32	30	32	F	C	C	S
4	29,07	29,31	40	41	35	29	R	C	C	F
5	29,71	29,67	29	38	34	31	F	F	C	C
6	29,73	29,74	27	37	32	25	F	F	F	F
7	29,78	29,97	26	27	25	19	S	S	C	F
8	30,00	29,96	15	31	28	21	F	F	F	F
9	29,85	29,81	24	36	33	32	C	C	C	C
10	29,74	29,85	32	33	30	31	C	R	R	S
11	30,15	30,21	14	21	20	20	C	F	C	C
12	30,22	29,65	18	27	29	35	C	S	S	S
13	29,19	29,51	30	40	30	24	F	F	F	F
14	29,71	30,05	19	27	24	20	F	F	F	F
15	30,30	30,43	18	31	26	18	F	F	F	F
16	30,51	30,43	12	32	27	21	F	F	F	F
17	30,40	30,30	18	39	34	27	F	F	F	F
18	30,18	29,97	29	35	34	31	C	C	C	R
19	29,81	29,62	30	39	36	37	C	C	F	F
20	29,66	29,86	36	47	41	34	F	F	F	F
21	29,99	29,01	27	35	29	28	F	F	F	C
22	29,78	30,00	29	34	27	20	S	S	C	F
23	30,00	29,41	20	32	35	21	C	C	R	R
24	29,78	29,90	34	44	38	32	F	F	F	F
25	29,87	29,87	34	48	39	32	F	F	F	F
26	29,73	29,53	37	50	47	41	C	C	C	F
27	29,70	29,93	33	48	39	32	F	C	F	F
28	29,79	29,20	37	45	44	42	F	C	R	C
29	29,27	29,48	32	35	31	25	C	F	F	C
30	29,72	30,00	13	21	17	12	F	F	F	F
31	30,21	30,39	7	18	14	5	F	F	F	F
Mean			26	36	32	28				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,49	30,29	2	19	17	13	F	F	F	F
2	30,14	29,87	18	31	26	23	F	F	F	F
3	29,77	29,83	26	25	17	12	C	F	F	F
4	29,77	29,84	16	17	21	25	F	C	C	F
5	29,76	29,60	29	48	39	36	C	F	F	F
6	29,45	29,38	39	43	41	35	C	R	R	F
7	29,54	29,58	31	43	37	30	F	F	F	F
8	29,64	29,81	20	29	23	14	F	F	F	F
9	29,97	29,79	10	27	23	23	F	F	F	F
10	29,71	29,51	29	38		32	C	F	C	C
11	29,42	29,49	28	39	32	24	F	F	F	F
12	29,45	29,51	19	27	20	10	F	F	F	F
13	29,57	29,58	8	18	13	6	F	F	F	F
14	29,63	29,58	4	15	14	16	F	F	C	S
15	29,59	29,63	22	39	30	33	F	F	C	S
16	29,56	29,90	33	37	31	21	C	F	F	F
17	30,02	30,02	21	31	30	32	C	C	C	C
18	29,99	30,79	27	30	25	24	S	S	S	S
19	29,99	30,14	9	23	17	6	F	F	F	F
20	30,18	29,98	7	24	22	21	F	F	F	F
21	30,07	30,24	21	30	22	11	F	F	F	F
22	30,26	30,28	0	16	10	0	F	F	F	F
23	30,31	29,88	−5	20	18	23	F	F	C	C
24	29,57	29,61	33	40	31	22	S	C	C	C
25	29,51	29,71	18	27	19	9	C	F	F	F
26	30,07	30,33	−5	4	1	−6	F	F	F	F
27	30,26	29,84	−3	18	18	29	C	C	S	C
28	29,81	29,59	27	36	33	35	R	R	R	R
29	29,59	29,71	35	42	37	29	C	F	F	F
30	29,88	30,08	29	34	28	22	C	F	F	F
31	30,10	29,49	25	35	36	39	C	C	R	R
Mean			18	29	24	21				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,26	29,84	37	32	29	24	S	S	F	F
2	29,90	29,61	25	37	34	33	S	C	F	C
3	29,73		20	30	24	19	F	F	F	F
4	29,98	30,03	14	25	18	11	F	F	F	F
5	30,15	30,02	6	19	15	15	F	F	F	C
6	29,53	29,10	27	36	31	18	S	C	C	S
7	29,60	29,99	12	19	12	3	F	F	F	F
8	30,12	30,30	−3	10	7	1	F	F	F	F
9	30,45	30,33	2	24	17	13	F	F	F	C
10	30,31	30,35	16	31	23	12	C	F	F	F
11	30,40	30,30	11	36	30	29	F	F	C	C
12	30,38	30,23	32	41	33	25	C	F	F	C
13	30,20	29,95	27	40	35	35	C	C	C	C
14	29,73	29,39	36	43	39	37	R	R	R	R
15	28,95	29,06	38	45	35	15	R	C	C	F
16	29,36	29,80	3	12	10	6	F	F	F	F
17	30,11	30,29	12	28	24	24	F	F	F	C
18	30,22	29,61	30	36	35	39	S	R	R	R
19	29,32	29,58	41	41	36	32	C	F	C	C
20	29,67	29,70	22	26	21	19	F	F	C	C
21	29,72	29,73	16	25	22	21	F	F	F	F
22	29,70	29,78	23	37	34	28	F	F	F	F
23	29,78	29,71	25	38	35	28	F	F	F	F
24	29,61	29,30	28	38	34	29	C	C	C	S
25	29,30	29,53	28	37	32	23	S	F	F	F
26	29,67	29,89	23	35	29	21	F	F	F	F
27	30,00	30,30	18	34	27	18	F	F	F	F
28	30,38	29,95	14	33	29	31	C	C	C	C
Mean			21	32	27	22				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,26	29,48	36	42	30	26	R	C	F	F
2	29,60	29,73	19	28	24	18	F	F	F	F
3	29,87	29,90	18	33	27	22	F	F	F	F
4	29,91	29,98	25	32	27	20	C	F	F	F
5	29,95	30,00	23	31	28	20	C	C	C	F
6	30,18	30,12	18	33	29	23	F	F	F	F
7	30,15	30,00	24	42	33	28	F	F	F	F
8	29,99	29,80	29	42	35	34	C	C	S	S
9	29,81	29,74	34	38	37	36	R	R	R	C
10	29,70	29,78	33	36	34	34	S	C	C	C
11	29,84	29,99	35	43	37	31	C	C	F	F
12	30,01	29,97	28	38	35	30	F	F	F	F
13	29,88	29,58	31	41	36	33	C	C	C	C
14	29,47	29,82	27	37	31	24	S	C	F	F
15	29,97	30,01	24	38	29	21	F	F	F	F
16	30,04	29,80	19	35	30	21	F	F	F	F
17	29,72	29,58	29	49	38	31	F	F	F	F
18	29,45	29,49	35	43	33	32	C	S	F	F
19		29,43	26	35	29	25	F	F	F	C
20	29,51	29,62	28	38	32	29	F	F	F	F
21	29,67	29,69	32	44	38	33	C	C	F	F
22	29,72	29,60	35	49	39	32	C	C	F	F
23	29,63	29,94	31	37	32	24	S	F	F	F
24	29,81	29,56	29	40	35	31	F	C	S	
25	28,97	29,14	36	47	41	35	F	C	F	F
26	29,29	29,49	34	40	36	30	F	F	F	F
27	29,50	29,63	33	47	37	32	F	C	S	F
28	29,80	29,71	36	45	40	31	F	F	F	F
29	29,59	29,51	35	39	33	31	S	C	C	F
30	29,64	29,77	35	44	35	29	C	F	F	F
31	29,52	28,80	36	32	35	32	S	S	S	R
Mean			29	39	33	28				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,11	29,56	30	39	32	30	F	F	F	F
2	29,66	29,58	32	43	35	32	F	C	R	S
3	29,01	29,30	33	40	34	31	F	C	F	F
4	29,29	29,42	33	40	34	33	C	F	C	C
5	29,62	29,78	38	43	37	36	C	F	F	F
6	29,80	29,71	38	45	36	32	F	F	F	F
7	29,66	29,66	40	58	42	40	F	F	F	F
8	29,68	29,69	42	55	43	37	F	F	F	F
9	29,67	29,66	43	54	43	41	F	C	C	C
10	29,62	29,71	41	49	47	43	R	C	F	F
11	29,82	29,99	40	50	44	36	F	F	F	F
12	30,03	29,92	41	44	38	37	C	C	C	C
13	29,81	29,70	41	42	38	37	C	C	F	F
14	30,06		45	57	48	41	C	C	C	F
15	29,64		44	48	42	38	F	F	C	C
16			43	49	43	39	C	C	F	F
17		30,20		55	46	45	F	F	F	C
18	30,18	29,99	46	61	56	53	C	F	F	C
19	29,89	29,78	53	70	58	53	C	F	F	F
20	29,73		63	73	55	55	F	C	R	C
21	30,00	30,30	53	59	46	41	C	F	F	F
22	30,48	30,47	40	50	46	39	F	F	F	F
23	30,38	30,17	45	55	46	44	F	C	C	R
24	30,17	30,01	43	45	42	42	R	R	R	R
25	29,82	29,72	49	57	55	54	R	C	R	C
26	29,68	29,80	57	60	55	50	C	F	C	C
27	29,89	30,02	48	52	48	46	C	C	C	C
28	30,09	30,16	55	63	51	47	C	F	F	F
29	30,21	30,01	47	51	45	45	C	C	C	C
30	29,85	29,60	53	55	54	55	C	C	R	R
31										
Mean			44	52	45	42				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,65	29,59	55	64	52	51	C	C	C	C
2	29,43	29,40	53	59	50	47	R	C	C	C
3	29,39	29,57	42	56	47	43	R	C	F	F
4	29,60	29,59	48	65	50	48	F	F	C	C
5	29,64	29,71	53	67	58	48	F	F	F	F
6	29,71	29,56	53	47	42	41	C	R	R	R
7	29,47	29,44	44	46	46	46	R	R	R	R
8	29,49	29,79		55	48	42	C	C	F	F
9	29,89	29,98	45	44	42	41	C	C	C	C
10	30,01	30,06	42	48	43	38	C	C	F	F
11	30,07	30,03	46	60	50	44	F	F	F	F
12	30,08	30,05	55	71	56	50	F	F	F	F
13	30,03	29,99	59	68	59	53	F	F	F	F
14	29,99	29,82	61	75	59	56	C	F	C	C
15	29,50	29,69	58	77	65	58	R	R	F	F
16	29,78	29,70	62	75	62	60	F	F	C	
17	29,81	29,70	48	49	44	40	R	C	C	R
18	29,67	29,78	43	50	45	44	C	R	C	C
19	29,74	29,95	44	58	49	47	R	C	R	C
20	29,99	30,00	55	63	53	48	F	F	F	F
21	30,01	29,96	58	68	56	53	F	F	F	F
22	29,85	29,82	54	66	56	53	R	R	R	F
23	29,87	29,88	60	68	56	53	F	F	F	F
24	29,62	29,31	50	57	51	49	R	R	C	R
25	29,34	29,58	59	67	57	52	R	F	F	F
26	29,70	29,52	68	73	60	58	F	C	R	C
27	29,50	29,68	60	72	66	58	R	C	F	F
28	29,77	30,01	63	69	61	54	F	R	R	F
29	30,02	30,05	62	79	66	60	F	F	F	F
30	30,06	29,80	69	68		62	F	F	F	C
31	29,85	30,17	59	65	49	48	R	C	C	C
Mean			54	63	53	50				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	,0,14	29,90	19	49	47	47	R	C	C	R
2	29,71	29,80	53	69	59	56	R	C	F	F
3	29,92	29,91	60	68		55	F	F	F	F
4	29,93	30,14	70	68	58	56	F	C	R	F
5	30,27	30,26	62	66	57	54	F	F	F	F
6	30,22	29,99	62	65	64	63	C	R	R	R
7	29,97	29,95	73	85	76	70	F	F	F	F
8	29,98	29,93	76	88	69	62	F	F	F	F
9	29,96	29,59	67	75	80	77	F	F	F	F
10	29,54	29,50	77	92	80	71	C	F	C	F
11	29,66	29,90	66	75	63	57	F	F	F	F
12	29,98	29,97	59	72	56	51	F	F	C	C
13	29,99	30,00	55	62	55	53	R	C	C	C
14	30,00	29,99	59	73	64	58	R	F	F	F
15	29,99	29,80	68	87	76	72	F	F	F	F
16	29,70	29,64	73	65	60	58	C	R	F	F
17	29,83	29,87	59	70	63	56	F	F	F	F
18	29,79	29,79	64	73	63	57	R	C	C	F
19	29,95		63	66	58	54	F	F	F	F
20	30,02	30,01	63	72	68	56	F	F	F	F
21	29,98	29,91	64	71	61	59	F	F	F	F
22	29,82	29,80	68	87	69	64	F	C	R	F
23	29,96	30,11	68	74	61	54	C	F	F	F
24	30,20	30,23	62	64	56	53	C	R	R	C
25	30,12	30,06	51	50	61	51	R	R	R	C
26	30,07	30,14	60	76	72	65	F	F	F	F
27	30,20		72	85	67	63	F	F	F	F
28	30,09	29,90	64	75	66	65	R	R	C	F
29	29,83	29,80	76	86	75	69	C	C	F	F
30	29,77	29,76	76	90	75	69	C	F	F	F
31										
Mean			65	74	65	60				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,79	29,91	71	78	67	60	F	F	F	F
2	29,92	30,00	67	73	64	57	F	C	C	F
3	30,01	29,95	68	81	69	65	F	F	F	F
4	29,85	29,65	76	84	69	68	F	F	C	C
5	29,72	29,80	68	80	71	63	F	F	F	F
6	29,87	29,93	67	78	71	61	F	F	F	F
7	29,98	29,99	70	78	69	63	F	F	F	F
8	29,99	29,99	71	76	68	61	F	C	C	F
9	29,96	29,82	69	76	68	64	F	C	C	F
10	29,88	29,83	70	78	68	64	C	F	F	F
11	29,83	29,83	75	79	69	67	C	F	F	C
12	29,86	29,82	78	87	74	73	F	C	C	
13	29,78	29,82	76	92	77	73	C	F	R	F
14	30,04	30,10	68	76	75	62	F	F	F	F
15	30,05	29,79	68	71	66	63	C	R	R	C
16	29,81	29,83	75	86	71	68	F	F	R	F
17	29,83	29,83	75	85		72	F	F	R	F
18	29,90	29,96	83	92	74	71	F	R	R	F
19	29,96	29,85	75	85	77	73	C	F	F	C
20	29,77	29,93	77	87	75	73	R	R	R	R
21	29,97	30,00	73	81	69	66	C	C	C	C
22	29,92	29,85	68	76	67	66	C	C	C	C
23	29,77		69	74	68	66	R	R	C	C
24	29,66	29,80	74	84	78	72	F	F	F	F
25	29,81	29,81	76	78	72	70	F	F	C	C
26	29,81	29,84	76	77	73	69	F	F	F	F
27	29,83	29,81	75	81	71	68	F	F	F	C
28	29,77	29,70	67	76	73	72	R	R	C	R
29	29,81	29,90	78	82	74	67	F	F	F	F
30	29,83	29,90	69	80	71	65	F	F	F	F
31	29,87		69	79	71	63	F	F	F	F
Mean			72	80	71	67				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,99	30,01	70	85	71	65	F	F	F	F
2	30,02	30,05	72	82	72	66	C	F	F	F
3	30,03	29,97	72	81	68	65	C	F	C	C
4	29,85	29,77	68	72	70	68	R	R	R	F
5	29,78	29,78	74	79	71	68	C	F	F	F
6	29,79		74	80	69	66	F	F	F	F
7		29,99	76	80	69	66	F	F	R	F
8	29,99	29,97	66	68	65	64	C	C	R	C
9	29,99	29,97	69	82	75	69	F	F	F	F
10	29,93	29,96	76	89	80	69	F	F	F	R
11	29,98	29,99	70	77	67	62	C	C	C	F
12	30,01	30,08	69	75	66	61	F	F	F	F
13	30,08	29,90	71	72	62	65	C	C	R	R
14	29,90	29,81	71	73	65	66	C	C	R	R
15	29,76		70	80	71	67	C	F	F	F
16		29,88	73	85	76	71	F	F	F	F
17	29,89	29,88	77	86		72	F	F	C	C
18	30,00	29,99	75	85	71	69	F	F	C	C
19	29,97	29,99	70	75	68	65	R	C	C	C
20	29,97	29,88	64	67	65	67	C	C	R	R
21	29,86	29,90	70	77	70	60	R	R	R	R
22	29,87	29,83	69	72	70	67	R	R	R	C
23	29,78	29,89	67	73	64	57	C	F	F	F
24	29,98	30,17	59	73	69	60	F	F	F	F
25	30,19	30,19	65	73	67	61	F	F	F	F
26	30,15	30,02	64	74	66	62	F	F	F	F
27	29,93	29,83	69	84		68	F	F	F	F
28	29,79	29,84	70		68	66	C	R	C	C
29	29,94	29,98	65	73		64	C	C	F	C
30	29,97	29,85	70	79	69	66	C	F	F	F
31	29,78	29,78	73	86	79	68	F	F	R	F
Mean			70	78	69	65				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,84	29,86	61	71	63	54	F	F	F	F
2	29,84	29,64	60	74	66	62	F	F	C	R
3	29,56	29,66	61	72	65	59	C	F	F	F
4	29,68	29,58	60	74	65	61	F	F	F	C
5	29,51	29,69	67	70	64	61	R	C	F	F
6	29,91	30,00	62	76	69	61	F	F	F	F
7	30,00	30,00	65	78	68	65	F	F	F	F
8	29,93	30,06	72	73	59	56	C	C	R	R
9	30,23	30,26	53	63		50	F	F	F	F
10	30,26	30,12	54	68	59	51	F	F	F	F
11	30,05		55	66		54	F	F	F	F
12	29,98	29,87	61	73		60	F	F	F	F
13	29,71	29,65	65	75	69	65	C	C	R	C
14	29,67	29,61	51	57	40	49	R	R	C	C
15	29,66	29,60	54	59	51	48	C	F	F	F
16	29,61	29,83	49	61	54	46	F	F	F	F
17	29,89	29,89	50	65	58	51	F	F	C	F
18	29,98	29,99	51	63	56	56	F	F	F	C
19	29,83	29,70	60	72	68	66	R	C	C	R
20	29,87	30,01	63	74	67	59	C	F	F	F
21	30,08	30,15	56	72	61	56	F	C	F	C
22	30,21	30,21	55	63	57	55	C	C	C	C
23	30,17	30,14	55	64	57	51	C	R	C	F
24	30,18	30,10	52	68		51	F	F	F	F
25	30,10	30,02	57	71	61	54	F	F	F	F
26	30,08	30,21	56	68	57	51	F	F	R	F
27	30,31	30,37	53	63	57	52	F	C	F	F
28	30,33	30,26	53	66	61	53	F	F	F	F
29	30,21	30,17	57	70	64	56	F	F	F	F
30	30,11	30,05	58	73		59	F	F	F	F
			58	69	61	56				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,06	30,06	58	65	57	51	F	C	C	C
2	29,99	29,70	55	56	55	57	C	R	R	R
3	29,40	29,57	61	62	62		R	R	R	C
4	29,78	29,81	60	63	56	54	F	C	R	R
5	29,90	30,09	52	61	54	44	C	C	F	F
6	30,18	30,22	45	55	48	42	F	F	F	F
7	30,28	30,34	47	61	54	41	F	F	F	F
8	30,40	30,32	42	58	53	47	F	F	F	F
9	30,33	30,19	49	65	57	56	F	C	F	F
10	30,18	30,19	59	74	66	59	F	F	F	F
11	30,21	30,15	57	77	64	58	F	F	F	F
12	30,10	30,00	57	78	67	59	F	F	F	F
13	29,96	29,80	55	72	63	58	F	F	C	F
14	29,78	29,64	57	79	68	63	F	F	F	F
15	29,67	29,92	60	74	60	50	F	F	F	F
16	30,02	30,13	47	66	58	48	F	F	F	F
17	30,21	29,95	50	56	54	54	C	C	C	R
18	29,70	29,68	62	74	57	51	F	R	C	R
19	29,61	29,63	44	53	45	35	C	F	F	F
20	29,79	29,96	36	46	39	36	F	F	F	C
21	29,93	29,73	47	59	53	53	F	F	F	F
22	29,65	29,81	53	57	47	37	R	F	F	F
23	29,84	29,66	31	47	39	34	F	F	F	F
24	29,55	29,38	34	53	44	40	F	F	F	F
25	29,32	29,40	35	61	54	44	F	F	F	F
26	29,53	29,69	42	50	43	38	C	C	F	F
27	29,72	29,72	38	42	42	35	C	C	C	C
28	29,80	29,83	31	42	36	30	F	F	F	F
29	29,86	29,94	31	48	41	35	F	F	F	F
30	29,98	29,83	37	49	49	50	C	C	R	R
31	29,58	29,54	47	57	46	36	C	C	C	F
Mean			48	60	53	48				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N	St.	10
1	29,58	29,70	36	45	36	35	F	C	C	S
2	29,84	29,84	34	55	49	47	F	F	F	C
3	29,84	29,93	46	55	49	46	C	C	C	C
4	29,81	29,70	48	50	50	47	C	C	C	R
5	29,70	29,79	41	52	47	40	C	F	F	C
6	29,41	29,08	43				R	R	R	F
7	29,18	29,65		46	40	39	F	F	C	C
8	29,87	29,88	37	50	45	42	F	F	C	C
9	29 80	29,93	40	52	43	33	F	F	F	F
10	29,92	29,83	34	48	37	34	C	C	F	F
11	29,89	29,77	32	48	43	38	F	F	F	F
12	29,68	29,58	47	57	53	52	F	C	C	R
13	29,65	29,85	41	43	39	32	R	C	C	F
14	29,98	30,08	24	40	33	27	F	F	F	F
15	30,15	30,11	24	37	32	25	F	F	F	F
16	30,11	29,88		36	32	24	F	F	F	F
17	29,81	29,73	20	34	30	33	F	F	C	C
18	29,57	29,72	24	32	33	30	S	S	S	S
19	29,18	29,34		37	34	35	C	C	R	C
20	29,48	29,62	30	40	36	30	F	F	F	F
21	29,61	29,57	24	37	35	33	F	C	S	R
22	29,69	29,71	32	40	35	29	F	F	F	F
23	29,68	29,61	27	44	38	32	F	F	F	F
24	29,69	29,79	28	41	35	31	F	C	F	F
25	29,84	29,77	27	38	35	35	F	F	F	C
26	29,70	29,82	43	40	37	37	R	C	C	C
27	29,74	29,54	43	45	56	58	R	R	R	R
28	29,62	29,89	51	52	43	35	F	F	C	F
29	29,89	29,93	37	42	37	28	C	F	F	F
30	30,00	30,08	27	38	33	26	F	F	F	F
			35	44	39	36				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,08	30,03	32	43	41	39	F	C	C	C
2	30,10		35	47			F	F	C	R
3			51	49			F	F	F	F
4		30,01		45		29	F	F	F	F
5	29,82	29,00	35	39	38	42	C	R	R	F
6	29,11	29,40	34	40	35	29	F	C	C	F
7	29,66	30,05	24	32	29	25	F	F	F	F
8	30,10	30,05	27	38	33	34	C	F	C	S
9	29,92	29,71	38	45	41	38	C	C	C	F
10	29,73	29,58	40	44	44	43	C	R	C	R
11	29,68	29,93	39	43	43	32	R	C	F	F
12	29,81	29,86	34	46	42	35	C	F	F	F
13	29,81	29,43	39	45	41	42	R	R	R	R
14	29,49	29,84	40	54	46	37	C	F	F	C
15	29,98	29,77	38	43	35	38	C	S	S	S
16	29,30	29,80	37	45	38	32	R	F	F	F
17	30,12	29,97	25	36	32	32	F	F	F	F
18	29,61	29,70	38	42	34	28	C	F	F	F
19	29,62	29,71	26	36	32	26	C	F	S	F
20	30,04	29,77	15	29	32	32	C	F	C	F
21	29,66	29,81	34	50	41	35	F	C	F	F
22	29,78	29,68	27	46	39	38	F	F	F	C
23	29,85	29,90	29	47	36	32	F	F	C	F
24	30,13	30,23	21	38	32	24	F	F	F	F
25	30,16	30,28	30	24	22	23	S	S	S	C
26	30,31	30,18	23	35	33	32	C	F	C	F
27	30,15	30,05	29	44	39	36	F	F	F	F
28	30,08	29,94	26	44	38	32	F	F	F	F
29	29,90	29,39	37	40	39	40	C	C	R	R
30	29,29	29,53	32	42	36	34	S	F	F	F
31	29,38	29,83	40	45	37	30	F	F	F	F
			32	42	37	33				

N. Noon, St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	Sr.	10	8	N.	Sr.	10
1	29,86	29,87	26	34	29	22	C	F	F	F
2	30,01	29,54	11	18	15	10	F	F	F	F
3	29,83	29,50	15	23	27	17	S	S	S	S
4	29,77	30,06	15	15	9	8	C	F	F	F
5	30,29	30,30	6	25	20	12	F	F	F	F
6	30,29	30,07	11	27	25	30	F	S	S	S
7	30,01	30,01	27	30	31	29	C	C	C	C
8	29,68	29,58	34	34	26	20	S	S	S	S
9	29,75	29,99	18	26	23	16	C	F	F	F
10	30,18	30,23	10	25	20	12	F	F	F	F
11	30,31	29,90	8	31	33	33	F	C	C	S
12	29,69	29,73	33	44	36	31	F	F	F	F
13	29,90	30,01	18	28	23	15	F	F	F	F
14	29,80	29,01	17	32	32	19	S	S	S	S
15	29,43	29,98	8	18	14	8	F	F	F	F
16	30,25	30,28	2	20	15	15	F	F	F	F
17	30,10	30,06	25	40	36	35	F	C	C	C
18	29,88	29,55	39	40	42	40	R	R	R	R
19	29,62	29,80	30	32	26	18	F	F	F	F
20	29,97	30,17	14	28	24	19	F	S	F	F
21	30,29	30,09	20	36	33	34	F	F	C	C
22	30,19	30,11	35	45	38	39	C	C	C	C
23	29,75	29,43	41	44	42	40	R	R	R	F
24	29,57	29,69	34	44	34	28	F	F	F	C
25	29,93	30,20	17	27	24	17	F	F	F	F
26	30,25	30,21	15	34	33	34	F	F	C	C
27	30,02	29,70	35	46	45	45	C	C	C	C
28	29,80	30,08	31	29	23	15	S	S	F	F
29	30,18	30,21	13	28	23	18	F	F	F	F
30	30,32	30,32	17	31	25	18	F	F	F	F
31	30,27	30,01	22	40	33	34	F	F	F	C
Mean			21	31	28	24				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,62	29,49	41	46	43	40	R	R	F	F
2	29,65	30,06	35	40	32	24	F	F	F	F
3	30,30	30,29	18	34	31	30	F	F	F	C
4	30,13	29,90	34	39	35	34	R	R	C	C
5	30,08	30,16	37	39	35	34	R	C	C	R
6	30,14	30,09	35	36	34	33	C	C	C	C
7	30,02	29,78	33	34	33	32	C	S	S	S
8	29,49	29,22	35	33	32	32	R	R	C	C
9	28,98	29,19	31	34	30	30	S	F	C	C
10	29,38	29,61	32	38	34	31	C	F	F	F
11	29,72	29,70	30	41	35	33	F	F	C	S
12	29,84	29,75	31	47	38	33	F	F	C	C
13	29,67	29,67	34	46	39	33	C	F	F	F
14	29,59	29,31	35	37	37	33	C	R	R	F
15	29,36	29,78	27	32	27	22	F	F	F	F
16	30,12	30,26	18	29	27	27	F	F	C	C
17	30,16	29,89	29	35	24	18	S	S	S	C
18	29,87	30,41	23	27	18	10	F	F	F	F
19	30,50	30,31	6	26	27	11	F	F	F	F
20	30,25	29,71	12	29	28	30	F	S	S	S
21	29,48	29,78	28	40	32	24	S	C	C	F
22	29,78	29,40	27	40	35	34	C	C	C	F
23	29,48	29,72	29	34	25	18	F	F	F	F
24	29,81	29,67	21	35	30	25	C	C	C	F
25	29,63	29,73	23	32	21	13	F	F	F	F
26	29,74	29,65	8	22	19	13	F	F	F	F
27	29,71	29,76	20	30	33	28	C	F	C	F
28	29,98		33	47	38	35	F	C	F	F
29	29,71	29,63	40	54	51	45	C	C	F	F
Mean			28	37	32	28				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,79	30,12	44	42	39	33	C	C	F	F
2	30,46	30,49	27	33	30	25	F	F	F	F
3	30,42	30,24	26	51	44	33	F	F	F	F
4	30,13	29,95	36	58	52	44	F	F	F	F
5	29,79	29,81	48	68	57	42	F	F	C	F
6	30,00	30,21	31	30	24	18	F	F	F	F
7	30,25	30,18	16	31	27	20	F	F	F	F
8	30,08	29,70	29	39	34	35	F	F	C	R
9	29,98	29,94	34	51	44	35	F	F	F	F
10	29,90	29,61	35	53	41	38	C	C	C	R
11	29,29	29,79	39	44	37	32	R	F	F	F
12	30,13	30,22	25	34	31	26	F	F	F	F
13	30,22	30,04	27	39	33	34	F	F	F	C
14	30,01	30,04	33	35	32	29	S	S	C	F
15	30,18	30,18	33	37	33	32	S	S	F	F
16	30,01	29,70	37	40	49	15	R	R	R	R
17	29,99	30,20	39	45	40	32	F	F	F	F
18	30,21	29,78	36	47	40	39	F	F	C	C
19	29,83	29,91	41	47	41	33	C	C	C	F
20	29,96	29,45	35	35	35	35	R	R	R	C
21	30,29	30,09	20	36	33	34	F	F	C	C
22	30,19	30,11	35	45	38	39	C	C	C	C
23	29,75	29,43	41	44	42	40	R	R	R	F
24	29,57	29,69	34	44	34	28	F	F	F	C
25	29,93	30,20	17	27	24	17	F	F	F	F
26	30,25	30,21	15	34	33	34	F	F	C	C
27	30,02	29,70	35	46	45	45	C	C	C	C
28	29,80	30,08	31	29	23	15	S	S	F	F
29	30,18	30,21	13	28	23	18	F	F	F	F
30	30,32	30,32	17	31	25	18	F	F	F	F
31	30,27	30,01	22	40	33	34	F	F	F	C
Mean			21	31	28	24				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,78	29,70	36	44	41	35	R	C	F	F
2	29,67	29,61	40	53	44	41	C	C	F	C
3	29,59	29,91	39	45	43	44	R	C	C	C
4	29,91	29,80	47	59	48	42	C	F	F	F
5	29,67	29,34	43	44	39	40	R	R	R	R
6	29,37	29,44	40	50	46	36	F	F	F	F
7	29,43	29,54	42	55	47	39	F	F	F	F
8	29,66	30,06	42	50	43	35	F	F	F	F
9	30,10	30,17	38	51	39	32	C	F	F	F
10	30,33	30,36	29	38	32	30	F	F	F	F
11	30,33	30,07	34	48	38	38	F	F	C	R
12	29,74	29,78	44	53	48	40	R	C	F	F
13	29,73	29,65	44	49	40	38	F	F	F	F
14	29,53	29,77	46	65	48	42	C	F	F	F
15	29,92	29,97	51	61	45	43	F	F	F	F
16	29,82	29,70	43	45	42	44	R	R	R	C
17	29,51	29,68	48	47	49	44	R	R	R	C
18	29,82	29,89	48	52	42	44	F	C	R	R
19	29,92	29,96	44	51	52	51	C	R	R	R
20	29,98	29,82	54	58	53	46	F	F	F	F
21	29,72	29,68	51	66	58	54	F	F	F	C
22	29,75	29,64	47	52	44	39	F	F	F	F
23	29,49	29,53	54	63	58	50	F	F	F	F
24	29,69	29,74	51	51	45	44	F	F	F	F
25	29,60	29,52	50	55	50	40	C	C	R	R
26	29,58	29,75	45	45	44	45	R	R	R	R
27	29,99	30,19	52	61	51	49	F	F	F	F
28	30,29	30,27	57	70	57	56	F	F	F	F
29	30,27	30,27	65	74	58	53	F	F	F	F
30	30,39	30,32	54	54	48	43	F	F	F	F
31										
Mean			46	54	46	43				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,18	30,08	53	65	56	50	F	F	F	F
2	30,00	29,97	63	80	63	57	F	F	F	F
3	29,99	30,00	60	74	64	57	F	F	F	F
4	30,06	29,99	59	67	57	51	F	F	F	F
5	29,86	29,61	58	68	54	53	F	F	F	C
6	29,47	29,67	53	63	57	49	R	F	F	F
7	29,67	29,60	56	55	49	45	F	R	R	F
8	29,59	29,63	43	51	46	43	C	C	F	F
9	29,63	29,85	48	62	55	47	C	C	F	F
10	29,93	30,02	55	58	50	47	F	C	F	F
11	30,03	29,91	55	51	45	44	C	C	R	R
12	29,78	29,50	44	46	47	45	R	R	R	R
13	29,53	29,50	56	61	51	48	C	C	C	C
14	29,36	29,35	48	53	46	49	R	R	C	C
15	29,35	29,48	56	56		53	R	C	R	R
16	29,48	29,69	61	68	59	50	C	F	F	F
17	29,83	29,89	51	59	49	45	F	F	F	F
18	29,98	30,00	51	61	49	48	F	F	F	F
19	30,05	30,04	58	68	60	56	F	F	F	F
20	30,09	30,11	61	76	60	55	C	F	F	C
21	30,08	29,95	59	63	52	51	F	F	F	C
22	29,90	29,80	53	55	51	50	R	R	C	R
23	29,85	30,02	53	66	57	49	F	F	F	F
24	30,08	30,02	57	60		52	F	C	C	R
25	29,92	29,82	51	56	52		R	R	R	R
26	29,79	29,92	57	58	51	52	R	R	C	C
27	29,95	30,00	61	65	55	52	C	F	F	C
28	29,93	29,80	52	56	52	51	R	R	R	C
29	29,69	29,65	52	58	54	51	R	C	R	F
30	29,70	29,72	61	76	66	59	F	F	F	F
31	29,72	29,60	66	80	59	58	F	F	R	C
Mean			55	62	53	51				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,61	29,61	54	59	57	58	C	R	C	C
2	29,71	29,77	60	77	67	60	F	F	F	F
3	29,87	30,09	74	85	65	58	F	F	F	F
4	30,18	30,10	68	78	64	62	F	F	F	F
5	30,08	29,97	76	92	80	74	F	F	F	F
6	29,99	29,91	79	93	74	73	F	F	C	F
7	29,93	30,06	65	68	57	54	F	C	C	R
8	30,11	30,21	60	71	63	56	F	F	F	F
9	30,27	30,21	66	78	65	58	F	F	F	F
10	30,12	30,03	63	85	73	67	F	F	F	F
11	29,98	29,88	77	86	73	69	C	F	F	F
12	29,89	30,00	70	73		64	R	R	R	R
13	30,09	30,19	58	62	54	50	R	F	F	F
14	30,17	29,97	55	65	58	55	F	F	F	F
15	29,90	30,00	72	81	66	63	F	F	F	F
16	30,02	29,94	71	76	68	64	F	F	F	F
17	29,88	29,72	69	71	64	62	F	C	C	C
18	29,79	30,08	52	49	49	49	R	R	R	R
19	30,16	30,13	51	52	51	48	C	R	C	F
20	30,13	30,11	52	60	61	48	C	C	F	F
21	30,09	30,01	58	67	59	58	C	C	F	F
22	29,99	29,99	65	82	73	65	C	F	F	F
23	29,97	29,92	76	83	71	67	C	F	R	C
24	29,91	30,01	67	70	65	61	R	R	C	F
25	30,02	30,02	69	85	69	65	F	F	F	F
26	29,98	30,01	76	90	75	71	F	F	F	F
27	29,99	29,84	79	94	82	69	F	F	F	R
28	29,87	29,73	79	69	62	61	F	C	R	C
29	29,83	29,83	67	72	68	68	F	F	F	C
30	29,88		74	82	68	66	C	F	F	F
31										
Mean			67	75	66	61				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,66	29,65	82	97	86	79	F	F	C	
2	29,89	29,97	68	72	62	61	C	C	C	
3	30,01	30,02	63	70	60	60	R	C	C	C
4	29,86	29,73	64	78	69	69	R	C	R	C
5	29,80	29,96	72	87	75	69	F	F	F	C
6	30,01	30,09	68	76	66	62	R	F	F	F
7	30,11	30,13	69	82	69	62	F	F	F	F
8	30,13	30,11	70	75	64	63	C	F	C	C
9	30,03	30,04	59	64	60	61	R	R	R	C
10	30,10	30,20	67	81	74	69	R	C	R	C
11	30,20	30,10	72	81	71	69	R	R	R	F
12	30,07	30,05	77	88	78	74	F	F	F	F
13	30,09	30,12	74	77	69	63	R	F	F	F
14	30,19	30,22	69	79	69	65	F	F	F	F
15	30,23	30,11	73	81	72	69	F	F	F	F
16	30,03	29,93	76	93	80	76	F	F	F	F
17	29,93	29,80	84	98	78	77	F	F	R	F
18	29,94	30,11	81	86	73	67	F	F	F	C
19	30,18	30,16	67	72	67	59	F	F	C	F
20	30,17	30,04		78	69	62	F	F	F	F
21	29,99	29,80	70	84	69	68	F	F	F	C
22	29,70	29,67	77	84	73	69	C	C	F	F
23	29,62	29,70	76	77	69	68	C	C	R	R
24	29,79	30,02	70	76	69	64	R	C	F	F
25	30,10	30,10	68	77	68	65	F	F	F	F
26	30,08	29,93	69	72	70	67	C	R	R	C
27	29,98	30,03	73	74	71	67	F	F	F	F
28	30,11	30,09	72	82	69	67	F	F	F	F
29	30,03	29,94	71	81	68	62	C	C	R	R
30	29,58	29,82	67	80	72	66	R	C	F	F
31	29,89	29,91	75	81	72	65	C	F	F	F
Mean			71	80	70	67				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,92	29,98	70	85	76	69	F	F	F	F
2	29,98	30,01	75	86	77	72	F	F	F	F
3	30,05	30,03	76	85	74	70	F	F	F	F
4	29,97		80	96			F	F	F	F
5		30,06	80	68	64	60	F	C	C	F
6	30,14	30,12	65	73	63	59	F	F	F	F
7	30,09	29,91	66	77	65	62	C	F	F	F
8	29,87	29,98	67	77	66	59	R	F	F	F
9	30,01	30,02	66	74	65	60	F	F	F	F
10	29,98		66			68	F	F	F	F
11		30,02			71	65	F	F	F	F
12	29,98	29,93	69	79	70	65	F	F	F	F
13	29,95		71	78	70	66	F	F	F	F
14	29,82		67	82	74	71	C	C	C	C
15	30,06		65	74	66	57	F	F	F	F
16	30,30	30,28	62	70	69	53	F	F	F	F
17	30,23	30,07	58	68	61	56	F	F	F	F
18	29,95	29,95	62	69	64	62	F	F	F	F
19	30,05	30,21	66	68	62	58	C	R	C	F
20	30,21	30,13	66	69	61	57	F	F	F	F
21	30,15	30,00	61	73	65	59	F	F	F	F
22	30,11	30,09	60		69	59	F	F	F	F
23	30,08	30,04	61		72	66	F	F	F	F
24	30,04	30,00	68	79	70	54	F	F	F	F
25	29,98	29,83	72	85	78	71	F	F	F	F
26	29,67	29,66	77	85	78	71	F	F	F	F
27	29,70		65	78	68	58	F	F	F	F
28	29,80	29,89	61	76	68	58	F	F	F	F
29	29,94	30,05	64	80	69	59	F	F	F	F
30	30,09	30,13	64	77	67	58	F	F	F	F
31	30,22	30,23	59	71	67	58	F	F	F	
			67	77	69	62				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,21	30,09	69	84	73	66	F	F	F	F
2	30,10	30,11	68	87	79	67	F	F	F	F
3	30,13	30,11	69	89	77	70	F	F	C	F
4	30,08	29,94	75	87	72	70	C	F	R	R
5	29,89		75	82	74	70	F	F	F	F
6		29,68	75	85	76	68	F	F	F	R
7	29,79	30,03	63	75	68	58	F	F	C	F
8	30,24	30,38	61	68	59	55	F	F	F	F
9	30,38	30,29	58	68	60	55	F	F	F	F
10	30,19	30,08	59	76	65	59	F	F	F	F
11	30,01	30,02	63	79		65	F	F	F	F
12	30,07	30,10	59	62	58	56	C	C	C	C
13	30,11	29,93	57	67	59	57	F	F	F	F
14	29,94	30,00	62	73	62	58	F	F	F	F
15	30,03	30,21	65	79	65	61	C	F	F	F
16	30,29	30,17	65	70		63	C	C	C	C
17	29,94	29,79	69	79	75	68	R	R	F	F
18	29,71	29,70	70	87	77	70	F	F	F	F
19	29,69	29,69	74	90	78	68	F	F	F	R
20	29,73	29,65	68	69	61	55	C	R	R	R
21	29,65	29,97	48	56		40	C	F	F	F
22	30,16	30,20	43	58	50	48	F	F	F	F
23	30,25	30,28	53	64	55	50	C	F	F	F
24	30,26	30,04	52	64	61	57	C	F	C	C
25	29,80	29,54	64	68		52	F	C	C	R
26	29,62	29,88	60	58	48	43	C	F	C	C
27	29,99	30,11	40	51	45	45	F	F	F	F
28	30,17	30,17	42	62	55	51	F	F	F	F
29	30,17	30,15	56	64	58	58	C	C	R	R
30	30,20	30,24	61	74	65	58	R	C	F	F
			61	72	64	59				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,26	30,05	64	73	61	58	C	C	F	F
2	29,98	30,04	64	72		60	C	R	F	C
3	30,20	30,25	51	57	52	44	F	F	F	F
4	30,28	30,03	48	56	53	52	F	C	R	R
5	29,91	29,83	52	60	56	53	R	R	F	F
6	29,83	29,48	57	56	51	45	F	C	R	R
7	29,79	30,08	44	56	51	47	F	F	C	R
8	30,18	30,30	40	54	48	40	F	F	F	F
9	30,30		37	57	51	50	F	F	F	C
10	29,90	29,90	53	63	58	54	R	R	C	F
11	30,00	30,14	59	72	62	55	C	F	F	F
12	30,18	29,90	57	61	57	56	C	R	C	R
13	29,68	29,97	60	69	60	48	R	C	F	F
14	30,07		43	54	48		F	F	F	F
15	30,01	30,20	40	60	53	44	F	F	F	F
16	30,22	30,08	48	54	53	50	F	C	C	F
17	29,91	29,81	48		61	61	R	C	R	C
18	30,02	30,32	58	53	43	34	F	F	F	C
19	30,42	30,40	33	47	41	39	F	F	C	C
20	30,32	30,18	42	49	46	44	F	C	C	F
21	30,18	30,30	42	57	48	39	F	F	F	F
22	30,26	29,72	48	49	51	60	F	R	R	R
23	29,80	30,12	59	69		49	F	F	C	C
24	30,30	30,35	43	45	41	36	C	C	C	F
25	30,35	30,11	34	44	44	46	C	C	C	C
26	30,06	29,74	46	58	52	51	C	C	F	F
27	29,93	30,00	45	55	49	45	F	F	F	R
28	29,98	30,27	34	36	31	25	S	F	F	F
29	30,23	29,90	29	48	45	45	F	F	C	C
30	30,17	30,38	40	40	35	29	F	F	F	F
31	30,45	30,32	27	47	42	34	F	F	F	F
Mean			47	56	50	46				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,33	30,01	36	57	51	47	F	F	C	C
2	29,98	29,98	48	63	57	48	F	F	C	F
3	30,03	30,20	44	49	47	46	C	C	C	C
4	30,27	30,20	41	42	42	35	C	C	C	F
5	30,11	29,82	36	48	42	33	F	F	F	F
6	29,62	29,73	32	53	48	44	F	C	C	C
7	29,91	29,93	32	42	39	35	F	F	F	F
8	29,78	29,71	36	59	51	41	F	F	R	F
9	29,71	29,43	38	53	53	52	C	C	R	C
10	29,59	29,80	53	65	57	50	C	C	C	C
11	30,07	30,17	43	46	43	43	C	C	C	C
12	30,13	29,93	45	49	48	48	C	C	C	C
13	29,71	29,33	49	51	52	52	R	R	R	R
14	29,44	29,62	40	51	45	38	F	F	F	F
15	29,52	29,10	42	45	48	43	R	F	R	F
16	29,12	29,44	38	48	44	40	F	F	F	C
17	29,50	29,50	33	50	44	38	F	F	C	F
18	29,71	29,73	35	47	40	31	F	F	C	F
19	30,01	30,10	28	40	35	31	F	F	F	F
20	30,06	29,99	34	42	39	40	C	R	R	C
21	30,00	29,83	36	49		43	C	C	C	R
22	29,80	29,41	46	51	48	47	R	C	C	C
23	29,45	29,51	41	45	38	32	F	F	C	F
24	29,52	29,59	32	37	32	27	F	F	F	F
25	29,56	29,66	23	37	34	29	F	F	C	C
26	29,74	29,86	24	27	25	27	C	C	C	C
27	30,03	30,08	24	33	29	23	F	F	F	F
28	30,03	30,03	32	37	33	28	S	C	F	F
29	30,07	29,91	30	45	44	41	C	F	C	C
30	29,87	29,88	39	45	41	40	C	C	C	C
			37	47	43	39				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,00	30,18	37	39	37	33	C	C	C	R
2	30,20	30,10	31		39	39	C	C	R	R
3	29,91	29,48	40	43	44	45	R	R	R	R
4	28,88	29,22	52	48	45	37	R	C	F	F
5	29,39	29,63	32	38	32	26	F	F	S	F
6	29,86	30,06	23	27	23	20	C	F	F	C
7	30,17	30,21	12	25	23	15	F	F	F	F
8	30,28	30,39	10	24	20	15	F	F	F	F
9	30,38	29,99	10	28	29	35	F	F	F	C
10	29,92	30,05	30	42	36	28	C	F	F	F
11	29,95	29,23	36	41	41	45	C	R	R	R
12	29,28	29,66	42	43	35	30	F	F	F	F
13	29,74	29,69	29	33	29	27	F	C	C	C
14	29,57	29,29	18	22	22	21	S	S	C	C
15	29,18	29,33	17	29	28	26	F	F	F	F
16	29,50	29,68	23	35	32	25	F	F	F	C
17	29,74	29,95	18	34	32	27	F	F	F	F
18	30,03	29,79	21	38	38	42	F	C	C	R
19	29,72	29,53	45	48	45	42	R	C	C	C
20	29,19	29,93	52	48	38	32	R	F	F	C
21	30,14	30,24	30	36	33	33	C	F	F	C
22	30,20	30,11	35	41	34	34	R	C	R	R
23	30,08	29,90	40	55	56	53	C	C	C	C
24	29,85	30,03	50	40	33		R	S	S	S
25	30,23	30,19	19	27	21	26	F	F	F	F
26	29,99	29,73	22	30	24	25	S	S	S	S
27	29,89	29,71	16	34	32	29	F	F	F	F
28	29,74	29,88	24	45	36	34	F	F	F	C
29	29,91	29,58	32	36	31	34	C	S	S	S
30	29,19	29,56	26	33	28	20	S	S	C	F
31	29,77	29,90	18	29	28	20	C	F	F	F
			29	36	33	30				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	Sr.	10	8	N.	Sr.	10
1	29,82	29,35	26	37	39	41	C	F	C	R
2	29,62	29,75	29	33	25	18	F	F	F	F
3	29,93	29,73	13	23	19	17	F	F	F	F
4	29,78	29,67	15	25	24	23	F	F	F	C
5	29,66	29,61	16	27	21	18	F	F	F	C
6	29,70	29,80	13	25	20	15	F	F	F	F
7	29,78	29,72	21	32	29	23	C	F	F	F
8	29,76	30,09	26	34	26	17	C	S	F	F
9	30,25	30,02	9	26	22	23	F	F	C	C
10	29,79	29,61	20	34	30	28	S	C	S	C
11	29,72	29,41	22	34	31	38	F	F	F	F
12	29,32	29,59	28	29	18	10	C	S	F	F
13	29,82	29,75	4	18	15	15	F	F	F	C
14	29,88	30,13	11	13	17	5	F	F	F	F
15	30,18	29,61	6	12	13	25	S	S	S	S
16	29,84	30,20	15	26	22	13	S	C	C	F
17	30,27	30,16	8	28	20	9	F	F	F	F
18	30,14	30,01	6	27	20	9	F	F	C	F
19	29,71	29,31	31	38	34	33	S	R	C	F
20	29,54	29,68	34	48	36	33	F	F	F	C
21	29,90	29,88	18	26	22	14	F	F	F	F
22	29,82	29,31	15	26	23	33	C	S	S	S
23	28,82	29,07	34	41	34	30	R	C	F	F
24	29,19	29,39	24	29	23	18	F	F	F	F
25	29,58	29,64	13	22	18	13	F	F	F	F
26	29,62	29,56	17	23	19	20	S	S	F	S
27	29,63	29,57	14	30	22	17	F	F	F	F
28	29,61	29,72	13	27	23	20	F	F	F	F
29	29,88	29,92	22	34	27	20	F	F	C	F
30	29,78	29,30	26	30	30	30	S	S	S	S
31	29,58	29,80	24	35	28	22	F	F	F	F
Mean			18	29	24	21				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	Sr.	10	8	N.	Sr.	10
1	29,88	29,89	19	37	31	25	F	F	C	C
2	29,86	30,03	26	38	30	25	C	F	C	C
3	30,21	29,98	20	35	30	29	F	F	F	F
4	30,33	30,45	11	12	8	3	F	F	F	F
5	30,11	29,53	24	31	30	29	S	S	S	S
6	29,33	29,61	22	29	31	24	S	F	F	F
7	29,72	29,62	19	34	29	25	C	F	F	S
8	29,67	29,68	11	18	12	5	F	F	F	F
9	29,68	29,58	1	26	16	8	F	F	C	F
10	29,87	29,64	6	23	17	15	F	F	C	S
11	29,66	29,95	12	23	12	3	S	S	F	F
12	29,91	29,88	2	20	16	5	F	F	F	F
13	29,65	29,68	19	42	33	22	S	C	F	F
14	29,73	29,64	20	26	21	21	S	S	S	S
15	29,73	29,99	20	27	21	14	C	F	F	F
16	30,12		11	24	17	18	F	F	F	F
17			5	29	24	26	F	C	C	C
18			34	39	44	42	R	R	R	R
19			29	33	28	25	S	S	C	C
20		29,57	19	30	29	30	F	F	S	S
21	29,65	29,69	20	33	25	25	C	F	F	F
22	29,42	29,60	35	35	28	20	C	F	F	F
23	29,61	29,87	22	30	24	15	C	S	F	F
24	30,09	30,11	9	25	19	13	F	F	F	F
25	29,92		25	33	32	30	C	S	C	C
26	29,88	29,95	31	43	34	31	F	F	F	F
27	30,08	30,18	32	38	32	25	C	F	F	F
28	30,16	29,78	33	39	34	34	C	F	F	C
Mean			19	30	25	21				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	Sr.	10	8	N.	Sr.	10
1	29,53	29,02	36	51	45	36	R	F	F	F
2	30,02	29,80	28	39	33	30	F	F	F	C
3	29,82	30,01	25	27	22	15	S	F	F	F
4	30,01	29,71	17	34	33	33	C	S	C	C
5	29,53	29,75	36	49	44	39	C	F	F	C
6	29,88	29,94	30	35	29	22	S	C	F	F
7	30,19	30,23	22	32	27	24	F	F	F	F
8	30,02	29,59	32	43	41	42	C	C	C	R
9	30,09	30,44	32	32	28	20	C	F	F	F
10	30,29	30,01	19	36	31	28	F	F	C	F
11	30,37	30,07	14	27	22	24	F	F	F	C
12	29,82	30,00	33	45	35	27	C	F	C	F
13	30,10	29,89	20	28	20	18	F	C	S	S
14	30,13	30,29	14	26	20	15	F	F	F	F
15	30,13	29,83	30	37	35	34	C	R	R	F
16	30,06	30,11	34	45	38	30	F	F	F	F
17	30,05	29,81	33	48		35	F	C	R	R
18	29,73	29,80	39	45	35	35	C	C	C	C
19	29,60	29,36	36	36	35	35	R	C	C	R
20	29,38	29,59	40	51		34	F	F	F	F
21	29,62	29,67	37	48	40	38	F	F	C	C
22	29,80	30,10	39	38	34	34	F	S	S	C
23	30,20	30,00	37	42	34	33	C	C	C	F
24	29,61	29,57	35	40	39	33	R	R	F	F
25	29,62	29,72	18	33	29	25	F	F	F	F
26	29,48	29,38	33	42	35	32	C	S	C	C
27	29,58	29,79	24	31	20	17	S	F	F	C
28	29,86	30,01	18	29	28	24	F	F	F	F
29	29,95	30,23	35	47	35	29	F	C	F	F
30	30,42	30,41	26	34	31	29	F	F	F	F
31	30,32	29,92	35	47	43	38	F	F	C	F
Mean			29	39	22	29				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	Sr.	10	8	N.	Sr.	10
1	29,82	29,79	49	72	53	55	F	C	F	C
2	30,02	30,09	50	57	40	38	F	F	C	C
3	30,15	30,04	41	50	39	37	F	F	F	F
4	29,95	29,93	44	65	50	47	F	F	F	C
5	29,99	29,83	37	36	35	34	R	R	R	R
6	29,88	29,88	35	37	36	35	R	R	C	C
7	29,68	29,53	36	40	36	34	S	R	C	F
8	29,56	29,40	39	53	47	45	F	F	C	F
9	29,63	30,00	35	45	39	32	F	F	F	F
10	30,15	30,15	35	50	41	34	F	F	F	F
11	30,03	29,90	42	58	48	42	F	F	C	F
12	29,77	29,69	41	46	42	41	R	R	R	R
13	29,52	29,57	41	47	39	37	R	C	R	R
14	29,57	29,59	38	47		39	C	R	C	F
15	29,62	29,89	44	49	43	34	F	C	C	F
16	29,99	30,10	40	56	51	42	F	F	F	F
17	30,07	29,78	52	75	58	53	F	F	F	C
18	29,69	30,00	58	79	60	50	C	F	F	F
19	30,21	30,23	48	53	41	45	F	F	C	C
20	30,19	30,10		59	51	44	F	F	F	F
21	30,09	30,08	54	62		45	F	F	F	F
22	30,05	29,81	53	63	50	49	C	C	R	R
23	29,57	29,60	52	70	57	53	C	R	R	F
24	29,56	29,61	53	76	57	55	R	R	C	R
25	29,72	29,91	46	55		43	F	F	F	F
26	29,91	29,91	50	53	40	40	F	C	C	F
27	30,08	30,20	40	52	46	36	F	F	F	F
28	30,29	30,33	42	52	42	36	F	F	F	F
29	30,33	30,11	41	50	40	35	F	F	F	F
30	29,95	29,71	51	64	54	51	F	F	F	F
31										
Mean			44	56	46	42				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	Sr.	10	8	N.	Sr.	10
1	29,68	29,74	49	59	50	43	R	C	C	F
2	29,80	29,84	52	58	48	48	F	F	F	F
3	29,71	29,70	54	71	54	48	F	F	F	F
4	29,60	29,58	52	50	46	45	C	R	R	R
5	29,61	29,74	47	58	50	45	R	F	F	R
6	29,81	29,87	52	69	54	50	F	F	F	F
7	29,80	29,54	56	72	54	53	F	F	R	R
8	29,48	29,61	56	67	57	48	F	F	F	F
9	29,64	29,75	52	59	47	45	F	F	F	F
10	29,78	29,82	52	50	44	43	F	C	R	R
11	29,85	29,80	43	45	42	43	R	R	C	R
12	29,71	29,64	44	53	45	45	R	R	F	C
13	29,55	29,60	46	56		45	R	C	F	C
14	29,60	29,65	48	58	47	45	C	C	C	F
15	29,69	29,91	48	55	49	43	R	R	C	F
16	30,02	30,18	54	68	53	51	F	F	F	F
17	30,23	30,22	60	70	57	55	F	F	F	F
18	30,25	30,20	63	69	55	53	F	F	F	C
19	30,16	30,04	61	60	56	56	C	C	C	C
20	30,01	29,91	63	79		65	C	F	F	R
21	29,89	29,76	70	82		60	C	F	C	R
22	29,68	29,49	60	75	60	58	C	F	F	R
23	29,48	29,51	60	71	60	58	F	F	C	C
24	29,59	29,69	65	79	72	63	F	F	F	F
25	29,68	29,69	72	77	61	54	F	F	F	F
26	29,67	29,69	55	66	61	53	F	F	F	F
27	29,72	29,73	58	70	60	58	F	F	F	F
28	29,69	29,48	58	55	52	50	R	R	C	C
29	29,23	29,45	52	62	53	50	R	R	C	C
30	29,59		56	68	61	52	F	F	F	F
31			62	76	65	58	F	F	R	C
Mean			56	65	54	51				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	Sr.	10	8	N.	Sr.	10
1		29,81	61	69	58	55	C	F	F	F
2	29,88	29,76	61	69	55	54	F	F	C	C
3	29,78	29,90	60	68	55	53	F	F	R	C
4	29,96	30,02	61	70	58	55	F	F	F	F
5	30,06	30,12	63	75	59	57	F	F	F	C
6	30,16	30,30	66	74	56	53	F	F	F	C
7	30,33	30,31	58	67	57	55	F	F	F	F
8	30,28	30,17	62	78	58	56	F	F	R	R
9	30,09	30,08	59	73	60	58	C	F	C	C
10	30,10	30,12	59	59	57	56	C	C	C	C
11	30,10	29,92	60	69	60	59	R	C	F	C
12	29,78	29,94	74	90	77	68	F	C	F	F
13	30,01	30,03	72	78	65	63	F	F	F	F
14	30,00	29,86	73	82	69	61	C	F	F	F
15	29,91	30,00	68	76	62	63	R	R	R	C
16	30,10	30,17	63	73	62	58	C	F	F	F
17	30,31	30,27	66	74	59	56	F	F	F	F
18	30,23	29,91	60	63	64	63	R	R	R	R
19	29,86	29,80	72	84	73	66	C	R	F	F
20	29,78	29,96		86	67	60	F	R	F	F
21	30,08	30,10	66	74	60	59	F	F	F	F
22	30,08	29,93	61	62	59	59	R	R	R	R
23	29,91	29,86	68	76	68	66	F	F	F	F
24	29,85	29,75	80	88	78	74	F	C	C	R
25	29,88	30,13	80	76	64	60	F	F	C	C
26	30,18	30,16	66	73	63	63	C	C	C	F
27	30,09	29,98	69	82	73	70	C	C	F	F
28	29,98	29,90	82	78	69	68	F	F	F	F
29	29,79	29,61	78	78	71	70	C	F	R	C
30	29,72	29,94	58	70	63	56	C	F	F	F
			66	74	63	61				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,00	29,79	70	82	69	65	F	F	F	F
2	29,67	29,92	66	80	72	65	R	C	F	C
3	30,10		60	77		60	F	F	F	F
4		30,19	69	78	67	58	F	F	F	F
5	30,24	30,13	67	77	67	62	F	F	F	C
6	30,11	30,00	68	77	69	62	F	C	F	F
7	29,98	30,01	62	74	62	58	C	F	F	F
8	30,00	29,93	70	78	70	67	F	F	F	F
9	29,91	29,83	75	92	80	75	F	F	F	F
10	29,79	29,82	80	94	79	73	F	F	F	F
11	29,88	30,00	76	79	63	63	C	F	C	C
12	30,01	29,89	58	57	58	61	R	R	R	R
13	29,92	29,97	60	76	68	65	R	C	F	F
14	29,81	29,84	75	84	75	70	F	R	F	F
15	29,90	30,00	78	86	72	68	F	F	F	R
16	30,09	30,10	67	72	65	62	C	F	F	C
17	30,07	30,03	64	63	58	56	C	R	R	R
18	29,89	29,97	58	57	54	54	R	R	R	R
19	29,92	29,80	55	57	55	55	R	R	R	R
20	29,78	29,72	57	70	61	61	C	C	C	C
21	29,73	29,69	69	75	63	58	F	F	C	F
22	29,68	29,79	68	75	64	61	F	F	C	F
23	29,81	29,89	68	73	63	60	F	F	R	F
24	29,91	29,81	68	75	68	62	F	F	C	C
25	29,84	29,89	66	77	67	68	C	F	C	F
26	29,73	29,79	70	79	65	64	F	F	R	F
27		29,68	70	75	66	64	F	F	R	F
28	29,78	29,97	71	82	73	63	F	F	F	F
29	30,08	30,16	70	78	67	63	F	F	F	F
30	30,18	30,13	68	78	66	61	F	F	F	F
31	30,16	30,13	69	78	67	62	F	F	F	F
Mean			67	76	66	63				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,13	30,08	71	80	70	65	F	F	F	F
2	30,07	30,07	72	85	71	64	F	F	F	F
3	30,07	29,99	70	77	67	64	F	F	F	F
4	29,96	29,85	74	80	69	66	R	C	F	F
5	29,86	29,93	77	94	76	74	F	F	F	C
6	29,93	30,00	79	88	78	72	F	F	F	C
7	29,97	29,93	78	88	74	67	C	F	F	F
8	29,88		74	85	72	66	F	F	R	F
9		29,90		71	61	56	F	F	F	F
10	29,96	29,99	61	79	66	60	F	F	F	F
11	30,00	30,02	66	75	63	61	C	F	C	R
12	30,02	30,11	63	77	66	63	C	C	C	C
13	30,13	30,06	66	77	67	65	C	C	F	F
14	30,00	29,93	72	84	72	69	C	F	F	F
15	29,92	30,08	75	78	68	63	R	F	F	F
16	30,12	30,07	67	78	67	61	F	F	F	F
17	30,04	29,90	66	70	65	63	C	R	R	C
18	29,93	30,10	67	78	68	62	R	F	F	C
19	30,14	30,12	63	71	61	55	F	F	F	F
20	30,10	30,01	61	72	63	58	F	F	F	F
21	29,99	30,02	64	85	72	68	F	F	F	F
22	30,07	30,20	69	78	67	57	F	F	F	F
23	30,28	30,21	60	74		62	F	F	F	F
24	30,09	29,88	64	71	65	68	R	C	C	R
25	29,97	29,99	55	59	56	57	R	C	C	F
26	29,95	29,88	62	72	61	61	C	F	F	R
27	29,80	29,67	59	70	66	63	R	R	R	C
28	29,73	29,89	63	81		61	F	F	F	F
29	29,88	29,89	66	74	65	59	F	F	F	F
30	29,96	29,83	66	75	63	61	F	F	F	F
31	29,71	29,82	70	83	74	66	R	F	F	F
			67	78	67	63				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,93	29,98	69	70	63	58	F	F	F	F
2	29,97	29,92	67	83	70	63	F	F	F	F
3	29,95	30,00	60	68	61	60	C	C	C	C
4	29,93	29,98	65	77	69	63	F	F	R	F
5	30,00	30,05	58	70	58	53	F	F	F	F
6	30,05	30,14	55	59	57	53	F	F	C	F
7	30,22	30,21	55	66	58	54	F	F	F	F
8	30,18	30,12	58	76	67	57	F	F	F	F
9	30,09	30,02	60	78	70	62	F	F	F	F
10	29,99	29,92	67	84	74	65	F	F	F	F
11	29,93	29,86	67	85	75	69	F	F	F	F
12	29,98	30,09	67	76	64	55	C	F	F	F
13	30,16	30,20	53	61	53	45	F	F	F	F
14	30,20	30,09	50	64	56	47	F	F	F	F
15	29,99	29,83	54	65	59	56	C	R	F	R
16	29,92	30,14	52	53	51	45	F	R	R	F
17	30,22	30,16	49	59	54	51	F	F	F	F
18	30,18	30,12	52	68	58	52	F	F	F	F
19	30,10	30,02	57	74	62	56	F	F	F	F
20	30,02	30,10	60	71	62	56	F	F	F	F
21	30,17	30,18	57	70	60	55	F	F	F	F
22	30,13	30,01	56	69	63	57	F	F	F	F
23	29,93	29,74	62	77	66	61	C	F	F	R
24	29,69	29,90	61	73	60	53	F	F	F	F
25	29,93	29,92	53	72	65	55	F	F	F	R
26	30,08	30,06	49	59	54	45	F	F	F	F
27	30,10	29,90	46	61	56	52	F	F	F	F
28	29,91	30,02	51	66	56	48	F	F	F	F
29	30,06	30,03	46	63	57	52	F	F	F	F
30	30,03	30,03	56	84	66	55	F	F	F	F
			57	70	61	55				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,03	30,11	58	85	75	61	F	F	F	F
2	30,18	30,19	60	73	64	63	F	F	F	F
3	30,23	30,29	64	85	71	63	F	F	F	F
4	30,29	30,20	65	75	69	68	R	C	C	
5	30,18	30,08	69	82	72	67	C	C	F	F
6	30,03	30,03	72	87	77	68	F	F	C	R
7	30,19	30,24	59	70	60	57	F	F	F	F
8	30,32	30,19	53	64	58	55	F	F	F	F
9	30,10	29,87	59	80	76	66	F	F	F	F
10	29,80	29,73	67	87	79	73	F	F	F	F
11	29,97	30,23	59	64	58	50	R	F	F	F
12	30,41	30,40	50	55	51	52	C	F	C	C
13	30,37	30,30	56	63	60	55	C	C	C	F
14	30,22	30,14	59	77	71	64	F	F	F	R
15	30,12	30,16	66	74	66	57	C	C	C	C
16	30,26		52	57	51	48	C	C	C	C
17	30,10	29,99	48	55	52	52	C	C	R	R
18	29,98	29,99	48	59	52	44	F	F	F	F
19	30,03	30,08	46	59	50	45	F	F	F	F
20	30,12	30,14	44	54	46	48	F	F	F	F
21	30,19	30,20	40	56	49	40	C	F	F	F
22	30,29	30,23	40	59	52	42	F	F	F	F
23	30,15	29,89	40	60	53	52	F	F	F	R
24	29,80	29,80	52	59	53	49	C	F	C	F
25	29,90	30,00	36	53	46	37	F	F	F	F
26	30,09		35	54		40	F	F	F	F
27		30,27	35			42	F	F	F	F
28	30,26	30,14	48	58	55	50	C	C	C	R
29	30,24	30,19	45	60	52	51	F	F	F	F
30	30,08		56	68	64	61	R	C	C	R
31	30,00	30,39	50	54	48	38	F	F	F	F
Mean			53	66	60	53				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,46	30,51	34	50	45	37	F	F	F	F
2	30,48	30,15	33	54	52	52	F	F	F	C
3	29,93	29,63	58	68	64	64	F	C	C	F
4	29,68	29,71	46	40	35	37	R	R	R	R
5	29,78	29,92	34	36	34	32	C	C	C	C
6	30,18	30,20	29	34	30	25	F	F	F	F
7	30,21	30,06	29	49	44	43	F	F	F	C
8	30,30	30,50	38	31	28	25	S	C	F	F
9	30,46	30,18	27	39	35	35	C	F	C	C
10	29,81	29,59	45	54	49	47	R	C	R	F
11	29,71	29,92	37	42	35	27	F	F	F	F
12	29,99	29,79	18	31	28	24	F	F	F	F
13	29,79	29,70	25	44	40	36	F	F	C	R
14	29,68	29,67	35	45	42	37	R	C	R	R
15	29,80	29,98	35	47	40	32	F	F	F	F
16	30,06	30,04	29	37	33	25	F	F	F	F
17	29,99	29,78	24	37	34	32	F	F	F	F
18	29,71	29,70	32	42	36	29	C	F	F	F
19	29,58	29,71	31	44	39	31	C	C	F	F
20	29,82	29,74	30	30	27	28	C	S	S	C
21	29,72	29,60	29	32	32	28	S	S	S	S
22	29,69	30,00	25	31	26	18	F	C	F	F
23	30,17	30,21	15	32	28	27	F	F	F	F
24	29,90	29,63	24	23	24	24	S	S	S	C
25	29,78	29,92	20	32	26	24	F	F	F	F
26	29,98	29,79	23	39	36	38	F	F	F	C
27	29,76	29,93	38	41	39	37	R	C	C	C
28	29,91	29,93	40	34	33	33	R	R	S	S
29	29,95	29,89	32	34	34	29	C	C	C	C
30	29,91	29,91	25	38	34	30	C	C	C	F
			31	40	36	33				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,05	29,73	26	35	35	40	F	F	C	R
2	29,58	29,72	36	45	43	38	C	C	F	F
3	29,96	30,18	39	46	44	34	F	C	C	F
4	30,28	30,12	30	43	37	38	F	F	F	C
5	29,87	29,69	41	45	43	51	C	R	R	C
6	29,77	29,65	49	54	55	54	C	R	C	C
7	29,66	30,08	59	63	59	45	C	C	C	C
8	30,47	29,44	32	37	34	38	F	F	F	C
9	29,33	30,13	41	47		46	R	R	R	R
10	30,10		41	41	39	34	R	R	R	R
11	30,18	30,11	32	33	31	30	S	S	S	S
12	30,09	30,12	30	36	34	32	C	F	F	C
13	30,13	30,00	32	39	37	39	C	C	C	C
14	29,77	29,81	44	51	45	34	R	F	F	F
15	29,93	30,03	30	38	34	32	F	F	F	C
16	30,06	29,98	26	31	27	22	C	F	F	C
17	29,98	30,18	20	33	29	23	F	F	F	F
18	30,30	30,32	19	34	31	25	F	F	C	F
19	30,28	30,06	31	37	34	32	C	F	F	F
20	29,83	29,56	36	42	37	34	C	C	C	C
21	29,64	29,60	29	39	34	34	F	F	F	C
22	29,47	29,67	45	39	34	23	R	R	S	F
23	29,75	30,03	14	30	25	12	F	F	C	F
24	30,23	30,19	8	20	18	28	F	F	F	F
25	30,08	29,71	35	44	41	43	F	C	R	R
26		29,37	43	48	45	42	F	F	C	C
27	29,30	29,00	35	39	40	32	R	R	R	S
28	29,30	29,81	25	30	26	24	F	F	F	F
29	30,07	30,45	20	29	25	17	F	F	F	F
30	30,60	30,53	19	31	28	30	C	F	C	C
31	30,33	29,89	33	35	35	28	S	S	R	R
			32	39	36	33				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,00	30,17	30	38	31	21	C	F	F	F
2	30,20	30,33	23	33		30	C	C	C	C
3	30,33	30,22	30	36	33	32	C	C	R	C
4	30,11	30,11	39	49	44	42	R	C	C	F
5	30,39	30,26	34	41	37	37	F	F	R	R
6	29,96	29,93	44	54	50	49	R	F	C	C
7	29,99	30,09	40	49	39	32	C	C	C	C
8	30,42	30,40	16	24	22	10	F	F	F	F
9	30,35	30,32	30	40	38	33	C	C	C	R
10	30,35	30,19	33	44	40	37	R	C	C	F
11	29,00	29,42	39	50	45	45	C	C	C	F
12	29,47	29,90	30	25	16	12	S	F	F	F
13	29,90	29,76	21	39	39	35	C	F	C	C
14	29,99	29,81	33	40	36	32	F	F	F	F
15	29,71	29,60	32	44	40	37	C	F	F	C
16	29,60	29,51	32	45	38	35	F	F	C	C
17	29,43	29,52	35	46	40	32	C	F	C	C
18	29,57	29,17	31	41	40	34	F	F	C	R
19	29,30	29,63	6	1	1	−5	F	F	F	F
20	29,76	29,80	−5	2	1	−2	F	F	F	F
21	29,84	29,96	−5	6	4	1	F	F	F	F
22	30,18	30,20	−2	16	14	12	F	F	F	F
23	30,23	30,20	19	34	29	25	F	F	F	F
24	30,08	29,89	25	31	19	15	C	S	S	F
25	29,81	30,10	21	33	25	15	S	F	F	F
26	30,18	29,84	8	21	19	17	F	F	C	S
27	29,76	29,67	10	25	16	8	F	F	F	F
28	29,64	29,82	13	23	14	6	F	F	F	F
29	29,92	30,09	−2	11	6	0	F	F	F	F
30	30,13	30,01	−1	20	15	11	F	F	F	F
31	29,98	29,90	10	29	23	16	F	F	F	F
Mean			21	32	27	23				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,92	29,92	10	35	27	22	F	F	F	F
2	30,05	30,06	7	18	13	5	F	F	F	F
3	30,02	29,80	0	21	22	20	F	F	C	C
4	29,97	29,85	18	33	25	22	F	F	F	F
5	29,63	29,80	22	36	32	20	S	F	C	F
6	29,87	29,77	13	31	25	21	F	C	F	F
7	29,80	29,86	24	38	33	22	F	F	F	F
8	29,67	29,41	25	40	36	31	F	F	F	C
9	29,24	29,05	35	47	26	7	C	C	C	F
10	29,86	30,01	−3	11	9	4	F	F	F	F
11	30,09	29,77	5	27	25	26	F	F	F	F
12	29,72	29,58	32	46	37	33	F	F	F	C
13		29,70	30	38	31	25	F	F	F	F
14	29,57	30,11	21	33	28	20	F	F	F	F
15	30,13	29,58	19	34	34	40	F	C	C	R
16	29,63	29,98	38	41	33	25	F	F	F	F
17	30,12	30,23	25	39	32	25	F	F	F	F
18	30,23	30,06	32	39	35	35	C	R	R	R
19	29,93	29,63	39	46	50	50	C	C	C	R
20	29,57	29,67	43	45	42	39	C	C	R	R
21	29,70	29,93	36	44	35	25	C	C	C	C
22	30,09	30,15	22	39	33	30	F	F	F	F
23	30,20	30,08	30	38	34	30	F	F	C	F
24	30,00	29,87	32	55	42	38	C	F	C	R
25	29,83	29,71	40	45	39	37	R	F	C	C
26	29,52	29,62	36	66	54	39	C	F	R	F
27	29,88	30,02	32	35	28	28	F	F	F	F
28	30,14	29,82	17	33	28	22	F	F	F	F

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,78	29,61	26	44	37	32	F	F	F	F
2	29,64	29,89	33	44		25	C	F	C	S
3	30,14	30,11	19	35	32	29	F	F	F	F
4	30,11	29,88	34	49	40	33	F	F	F	F
5	29,77	29,32	39	38	32	30	C	C	R	S
6	29,20	30,09	24	26	21	18	F	F	F	F
7	30,27	30,23	17	33	27	26	F	F	F	F
8	30,18	30,03	33	37	33	32	C	C	C	C
9	29,75	29,49	35	40	43	34	R	R	C	F
10	29,62	29,77	30	41	34	27	F	F	F	F
11	29,87	29,66	31	42	37	31	F	F	C	F
12	29,23	29,63	33	35	33	28	S	S	S	F
13	29,83	29,64	25	45	35	36	F	F	C	R
14	29,36	29,51	39	48	39	31	C	F	F	F
15	29,56	29,68	31	37	29	21	C	F	F	C
16	29,56	29,60	17	27	22	18	F	F	F	F
17	29,65	29,71	29	38	32	25	F	F	F	F
18	29,72	29,43	29	45	35	33	F	F	C	S
19	29,49	29,60	35	48	43	38	F	F	C	R
20	29,52	29,30	38	49	37	31	F	F	F	F
21	29,45	29,52	36	43	35	31	F	F	C	C
22	29,54	29,60	33	40	35	29	C	C	C	C
23	29,78	29,91	35	48	36	32	C	C	F	F
24	29,97	29,89	38	46	44	31	C	F	C	F
25	29,70	29,40	34	36	37	33	S	S	C	C
26	29,49	29,68	38	49	39	33	F	F	F	F
27	29,78	29,68	38	51	39	33	F	F	F	F
28	29,70	29,71	39	48	35	33	F	F	R	C
29	29,80	30,02	27	36	29	25	F	F	F	F
30	30,17	30,20	25	38	30	30	F	F	F	F
31			31	46	34	30				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,13	29,58	30	34	32	33	S	S	S	S
2	29,72	30,01	35	40	33	29	C	F	F	F
3	30,06	30,13	34	38	33	25	F	F	F	F
4	30,21	30,13	31	39	34	29	C	F	F	F
5	30,10	30,06	34	47	37	33	F	F	F	F
6	29,98	29,80	36	50	38	35	F	F	C	F
7	29,82	29,89	46	65	52	42	F	F	F	F
8	29,89	29,64	42	53	43	42	F	F	C	C
9	29,28	29,66	38	45	44	35	R	C	F	F
10	29,72	29,82	37	52	43	35	C	C	F	F
11	29,92	29,94	44	65	53	44	F	F	F	F
12	29,91	29,94	47	58	44	41	F	F	C	F
13	30,02	30,12	42	50	40	35	C	F	F	F
14	30,14	30,31	46	55	48	47	F	C	C	F
15	30,36	30,38	46	52	43	43	F	F	F	C
16	30,35	30,23	50	55	41	35	C	F	F	F
17	30,18	30,06	45	52	42	35	C	F	F	F
18	30,02	30,03	41	60	48	39	F	F	F	F
19	30,00	29,93	48	70	55	49	F	F	F	F
20	29,93	29,93	57	67	53	50	F	F	F	F
21	29,92	29,83	56	80	62	56	F	F	F	F
22	29,81	29,99	63	52	43	40	F	F	C	C
23	29,99	29,99	43	57	42	42	C	C	C	C
24	29,94	29,94	49	55	49	47	C	C	C	C
25	29,93	29,96	50	68	52	56	C	C	F	C
26	29,92	29,89	56	72	64	59	C	R	R	C
27	29,83	29,86	55	73	65	54	R	C	C	R
28	30,03	30,10	57	74	61	59	F	F	C	R
29	30,14	30,00	54	54	51	50	C	R	R	R
30	29,77	29,54	54	65	61	56	C	F	R	C
31										
Mean			46	57	47	42				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,64	29,79	61	71	60	50	F	F	F	F
2	29,75	29,99	62	78	62	50	F	F	F	F
3	30,02	29,70	53	57	47	48	F	F	C	R
4	29,31	30,52	60	68	56	50	R	F	C	C
5	29,62	29,78	52	62	54	46	F	C	F	C
6	29,78	29,78	55	64	49	40	F	C	C	F
7	29,81	29,86	47	58	47	41	F	F	F	F
8	29,86	29,94	49	64	54	50	F	F	C	C
9	29,99	29,99	53	62	52	47	F	F	F	F
10	29,98	30,09	57	65	53	49	F	F	F	F
11	30,13	30,20	54	60	50	44	F	F	F	F
12	30,21	30,15	52	62	50	45	F	F	F	F
13	30,12	30,03	53	61	50	48	C	F	C	C
14	29,90	29,95	54	62	56	46	R	F	F	F
15	29,97	29,91	57	66	56	50	F	R	C	F
16	29,93	29,88	50	66	56	50	F	F	F	F
17	29,89	30,07	52	62	50	45	F	F	F	F
18	30,10	30,11	52	63	50	45	C	F	F	F
19	30,10	30,00	59	64	55	55	C	F	F	F
20	30,00	30,00	59	65	56	52	F	F	F	F
21	29,99	30,06	56	58	53	49	R	F	F	F
22	30,02	30,01	56	69	56	50	F	F	F	F
23	29,97	29,97	60	72	61	54	F	F	F	F
24	29,99		54	82			F	F	F	F
25				88			F	F	F	F
26		29,82		88	69	65	C	F	F	F
27	29,90	29,87	69	82	69	69	F	F	F	F
28	29,79	29,74	80	94	83	77	F	F	F	F
29	29,77	29,82	83	97	71	65	F	F	R	R
30	29,77	29,69	60	70	61	57	R	C	C	C
31	29,57	29,74	62	77	58	53	F	F	F	F
Mean			58	69	57	51				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,83	29,98	62	80	66	65	F	F	F	F
2	30,06	30,10	71	85	70	61	F	F	F	F
3	30,03	29,89	70	83	69	70	F	F	C	C
4	29,80	29,89	72	87	70	66	R	F	F	C
5	30,03	30,18	55	68	55	55	R	F	C	C
6	30,20	30,20	57	61	54	48	F	F	F	F
7	30,20	30,18	57	61	51	51	F	F	C	C
8	30,09	29,87	50	48	45	46	R	R	R	R
9	29,86	29,93	49	53	52	51	R	C	C	C
10	29,98	30,01	61	65	56	53	C	C	R	C
11	30,01	30,02	52	64	55	51	R	R	C	R
12	30,02	29,89	60	71	58	58	R	R	C	R
13	29,79	29,68	65	75	66	63	C	F	F	F
14	29,66	29,69	69	84	74	68	F	F	F	F
15	29,73	29,76	74	84	65	66	F	F	C	R
16	29,81	29,91	72	79	69	65	F	F	F	F
17	29,97		74	78	66	64	F	F	F	F
18	30,03	29,97	68	74	63	60	F	F	F	F
19	29,87	29,81	72	84	71	67	F	F	R	C
20	29,86	29,89	69	86	69	67	C	F	F	C
21	29,92	29,98	67	70	63	61	R	C	C	C
22	29,97	29,92	69	74	61	61	C	C	F	F
23	30,03	30,12	72	77	66	62	F	F	C	F
24	30,17	30,14	71	79	71	67	F	F	F	F
25	30,11	30,10	78	91	88	71	F	F	F	F
26	30,12	30,15	77	79	68	64	F	F	F	F
27	30,16	29,97	69	72	67	65	C	C	R	R
28	29,90	29,79	72	88	69	68	C	F	F	C
29	29,79	29,77	78	85	72	69	C	F	F	F
30	29,77	29,79	78	87		70	C	F	R	F
Mean			67	76	66	62				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,84	29,97	69	76	67	61	F	F	F	F
2	30,01	30,13	65	75	65	60	F	F	F	F
3	30,17	30,12		78	65	61	F	F	F	F
4	30,06	29,84	69		67	60	F	F	C	C
5	29,79	29,90	76	81	70	63	R	F	F	F
6	29,97	29,91	71	87	75	68	F	F	F	F
7	29,82	29,71	76	88	75	71	F	F	F	F
8	29,72	29,66	78	91	62	60	C	R	R	R
9	29,81	30,13	65	76	68	61	F	F	F	F
10	30,15	30,10	71	76	65	60	C	F	F	F
11	30,06	29,91	64	75	66	65	C	F	F	F
12	29,82	29,89	76	88	78	72	F	F	F	F
13	29,97	29,90	77	87	74	66	C	F	C	F
14	29,86	29,89	65	81	68	62	C	F	F	F
15	29,98	29,88	66	77	69	62	F	F	F	F
16	29,80	29,71		78	61	60	F	C	C	R
17	29,80	29,96	57	70	63	54	F	F	F	F
18	30,02	29,97	62	72	65	60	F	F	F	F
19	29,80	29,83	70	84	76	68	C	F	F	F
20	29,78	29,76		80	67	62	C	F	R	C
21	29,80	30,01	71	78	67	67	F	C	F	F
22	30,13	30,11	71	77	69	66	F	F	F	C
23	29,98	29,83	66	76	68	64	R	R	F	C
24	29,86	30,03	74	80	69	63	F	F	F	F
25	30,00	30,01	70	82	68	61	F	F	F	R
26	30,08		66			F	F	C	C	
27		30,10	63			65	F	F	F	C
28	30,08	30,04	72	75	66	65	F	F	C	F
29	30,02	30,11	67	71	66	66	R	C	C	C
30	30,12	30,10	70	79	75	71	R	R	C	C
31	30,06	29,98	80	87	73	71	C	C	C	C
Mean			70	79	69	64				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,90	29,80	79	76	72	67	F	F	C	F
2	29,80	29,86	70	71	62	64	F	C	R	C
3	29,83	30,00	67	72	62	59	R	F	F	F
4	30,03	29,89	70	83	70	66	F	F	F	F
5	29,72	29,79	73	75	66	60	F	R	R	C
6	29,88	30,04	61	73	66	58	F	F	F	F
7	30,12	30,11	66	80	68	64	F	F	F	F
8	30,12	30,10	68	82	73	68	F	F	F	F
9	30,07	29,99	73	88	77	70	F	F	F	F
10	29,97	29,84	69	70	65	65	R	R	R	R
11	29,80	29,78	67	81	69	66	C	C	C	R
12	29,60	29,70	74	89	79	71	R	F	F	F
13	29,77		73	78	70	66	F	F	F	R
14	29,57	29,84	65	73	65	62	R	C	R	C
15	29,95	30,10	64	72	64	58	F	R	F	F
16	30,14	30,02	65	77		62	F	F	F	F
17	29,97	29,89	69	79	70		C	C	C	C
18	29,82	29,83	67	77	69	65	C	C	F	C
19	29,91	30,01	66	65	60	60	C	R	R	R
20	30,04	30,17	58	60	58	59	R	R	R	R
21	30,18	30,12	66	77	67	66	R	F	F	F
22	30,02	29,89	65	75	66	66	R	C	C	F
23	29,87	29,97	70	81	72	68	R	F	F	C
24	29,98	29,99	71	82	72	70	F	R	C	C
25	29,98	29,83	74	77	68	68	C	R	R	R
26	29,87	29,91	69	81	71	67	R	F	F	F
27	29,96	29,90	73	86	73	69	F	F	F	F
28	29,88	29,88	73	85	74	68	F	F	F	F
29	29,81	29,62	72	81	74	73	C	R	C	C
30	29,72	29,92	69	75	68	66	C	F	F	F
31	30,03	30,10	66	69	63	58	F	F	F	F
Mean			69	79	69	65				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,08	30,00	61	64	60	54	C	F	C	F
2	30,00	30,01	58	72	65	61	F	F	F	F
3	29,97	29,91	69	81	74	67	F	F	F	F
4	29,95	30,12	72	82	72	64	R	F	F	F
5	30,19	29,99	64	73	67	64	F	F	F	F
6	29,86	29,91	69	84	73	64	F	F	F	F
7	30,02	30,06	63	69	64	60	F	F	F	F
8	30,15	30,37	61	71	69	55	R	C	F	F
9	30,43	30,40	55	65	58	55	F	F	F	F
10	30,33	30,21	60	77	66	63	F	F	F	C
11	30,20	30,21	67	82	71	65	F	F	F	F
12	30,22	30,23	68	83	71	64	F	F	F	F
13	30,21	30,16	68	83	72	66	F	F	F	F
14	30,08	29,81	69	83	72	70	C	F	C	C
15	29,82	30,22	63	66	58	52	R	F	F	F
16	30,28	30,29	52	61	55	45	F	F	F	F
17	30,29	30,24	53	58	57	56	F	F	F	C
18	30,24	30,18	63	68	59	56	F	F	F	F
19	30,11	30,09	63	66	61	60	C	C	C	C
20	30,11	30,10	60	65	61	60	R	C	C	R
21	30,09	29,95	60	61	60	61	R	C	R	C
22	29,90	29,80	65	77	64	65	F	F	F	C
23	29,87	29,92	59	57	54		R	R	R	R
24	30,03	30,01	55	69	61	53	F	F	F	F
25	30,07	30,12	61	76	67	61	C	F	F	F
26	30,17	30,10	65	82	70	66	F	F	F	F
27	30,10		67	83	74	69	F	F	F	F
28			62	71	64	60				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,00	29,90	67	83	75	67	F	F	F	F
2	30,07	30,22	67	68	58	57	C	F	C	C
3	30,23	30,10	60	65	59	54	C	F	F	C
4	30,08	30,04	59	78	70	63	F	F	F	F
5	30,03	29,94	63	81	68	62	F	F	F	F
6	29,85	29,63	62	81	71	66	F	F	F	F
7	29,57	29,43	61	60		57	R	R	R	C
8	29,29	29,38	52	61	58	53	R	R	C	C
9	29,41	29,68	46	60	52	47	F	F	F	C
10	29,80	29,94		61	51	49	F	F	F	F
11	30,09	30,27	42	51	44	35	F	F	F	F
12	30,33	30,29	35	52	46	35	F	F	F	F
13	30,27	30,09	35	56	50	52	F	F	C	R
14	30,02	30,11	50	64	50	52	C	C	F	F
15	30,10	30,10	52	59	53	49	C	F	F	C
16	29,98	29,82	44	62	53	52	F	F	F	C
17	29,78	29,98	57	51	43	36	C	F	F	F
18	30,06	30,23	34	48	42	30	F	F	F	F
19		30,30	36	50	44		F	F	F	F
20	30,19	30,01	39	58	52	50	C	C	C	C
21	29,99	29,80	50	68	61	54	C	F	F	F
22	29,62	29,78	54	67	56	46	F	F	F	F
23	29,93	30,12	34	50	35	34	F	F	F	F
24	30,21	30,35	29	42	39	30	F	F	F	F
25	30,48	30,40	32	43	36	35	F	F	F	F
26	30,32	30,22	33	59	51	45	F	F	F	F
27	30,24	30,17	42	60	51	46	F	F	F	F
28	30,13	30,04	42	62	54	48	F	F	F	F
29	29,97	29,83	44	52	47	40	C	C	R	C
30	29,83	29,97	34	48	45	32	F	F	F	F
31	30,00	29,94	26	39	38	25	C	F	F	F
Mean			46	59	52	47				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,12	30,12	21	35	33	32	F	F	F	C
2	30,07	30,03	27	25	24	24	S	S	S	S
3	30,07	30,08	25	33	29	24	S	C	F	C
4	29,98	29,89	23	34	32	21	C	F	F	F
5	29,81	29,81	22	40	37	36	F	F	F	F
6	29,88	30,14	37	48	42	34	F	F	F	F
7	30,29	30,32	28	42	37	28	F	F	F	F
8	30,31	30,27	30	45	41	37	F	F	C	C
9	30,22	30,20	39	48	45	45	C	R	C	C
10	29,25	30,18	45	48	44	45	C	C	C	C
11	30,17	30,22	47	49	48	47	R	C	C	C
12	30,26	30,26	46	48	45	43	C	C	C	C
13	30,25	30,20	40	50	46	45	C	C	C	C
14	30,18	30,00	48	52	51	50	C	C	C	C
15	29,90	29,80	51	62	54	50	C	F	F	C
16	29,67	29,58	54	60	56	43	R	R	R	R
17	29,77	30,01	33	43	38	32	F	F	F	F
18	30,18	30,23	29	44	37	32	F	F	F	F
19	30,17	29,86	46	49	48	50	C	R	R	R
20	29,62	29,62	51	60	55	48	C	C	C	F
21	29,82	29,92	30	40	34	29	F	F	F	F
22	29,92	29,99	33	43	36	32	F	F	C	C
23	29,94	29,84	32	36	34	33	C	C	C	C
24	29,97	30,02	25	34	32	26	C	F	F	F
25	29,94	29,81	20	42	38	36	F	F	F	F
26	29,76	29,52	34	40	40	44	C	R	R	R
27	29,30	29,39	48	52	45	38	R	F	C	C
28	29,48	29,60	32	47	39	34	F	F	F	F
29	29,79	29,99	29	47	36	32	F	F	F	F
30	29,97	30,00	38	43	43	37	R	R	C	F
			35	45	41	37				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,08	30,11	26	44	45	30	F	F	F	F
2	30,20	30,14	25	35	32	25	F	F	F	F
3	30,02	29,67	32	35	35	33	S	C	C	S
4	29,67	29,68	32	34	32	30	S	S	S	S
5	29,69	29,67	26	34	30	25	F	F	F	F
6	29,67	29,62	26	37	33	27	F	F	F	F
7	29,57	29,40	23	36	34	32	F	S	F	C
8	29,42	29,52	30	38		28	C	F	F	F
9	29,65		21	33	25	20	F	F	F	F
10	29,78	29,63	29	43	39	35	C	C	F	F
11	30,00	30,06	24	29	25	20	F	F	F	F
12	29,92	29,13	14	26	30	32	F	S	S	S
13	29,24	29,62	22	28	22	17	C	F	F	F
14	29,73	29,89	17	32	26	16	F	F	F	F
15	29,91	29,58	9	26	28		F	C	C	S
16	29,32	29,53	30	40	34	20	C	F	F	F
17	29,70	29,87	12	32	18		F	F	F	F
18	30,01	30,08	8	23	17	11	F	F	F	S
19	29,78	29,54	26	39	38	36	C	C	C	R
20	29,71	30,09	28	37	31	27	C	F	F	C
21	30,00	29,90	29	33	31	29	S	R	C	C
22	29,66	29,64	29	36	38	40	C	C	C	C
23	30,10	30,20	25	34	27	23	F	F	F	F
24	30,28	30,06	22	36		32	F	F	F	C
25	29,67	30,38	34	45	35	29	F	F	F	F
26	30,50	30,25	10	25	24	25	F	F	F	S
27	30,39	30,42	20	33	29	31	F	F	F	C
28	30,23	29,87	35	42	39	45	C	C	C	C
29	29,79	29,80	49	55	49	42	C	F	F	F
30	29,97	30,07	37	45	36	32	C	C	C	C
31	30,10	30,10	25	27	26	23	S	C	F	F
			25	35	31	28				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,17	30,12	17	21	19	22	C	C	C	S
2	30,00	29,87	25	34	32	24	C	C	F	F
3	30,18	30,34	16	23	20	10	F	F	F	F
4	30,37	30,19	14	22	27	31	C	S	S	S
5	30,00	30,00	33	34	32	35	R	C	C	C
6	30,08	29,96	34	44	40	40	C	C	C	C
7	29,87	29,71	46	55	51	50	C	C	F	F
8	29,71	29,84	47	39	39	39	C	C	C	C
9	29,70	29,63	35	39	39	42	C	C	C	C
10	29,88	29,90	28	29	30	31	S	S	C	S
11	29,71	29,90	23	32	30	25	C	C	F	F
12	29,94	30,08	29	40	33	22	C	C	F	F
13	30,12	29,93	20	24	23	14	C	S	S	S
14	29,82	29,99	11	21	19	14	S	S	C	F
15	30,17	30,29	10	31	24	16	F	F	F	F
16	30,36	29,86	11	33	32	34	C	S	S	R
17	29,81	30,43	36	37	30	19	C	F	F	F
18	30,60	30,53	6	19	13	10	F	S	F	F
19	30,43	29,99	7	29	26	31	F	C	C	R
20	29,78	29,99	34	40	38	37	C	C	C	C
21	29,90	29,71	33	38	34	28	C	F	F	F
22	29,63	29,89	28	41	35	25	F	F	C	F
23	30,16	30,27	5	11	8	4	F	F	F	F
24	30,27	30,12	1	14	12	8	F	F	F	F
25	30,01	29,69	6	20	18	12	F	F	F	F
26	29,61	29,58	7	25	22	28	F	F	F	F
27	29,66	29,76	21	34	27	26	F	C	C	F
28	29,88	29,99	19	28	24	16	F	C	F	F
29	29,98	29,90	10	26	23	17	F	F	F	F
30	29,84	29,91	17	36	33	32	F	F	C	S
31	29,93	29,90	33	36	34	33	R	S	C	C
Mean			21	31	28	25				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,95	30,02	32	32	32	31	S	C	S	S
2	30,08	30,05	30	32	30	32	C	C	C	C
3	29,97	29,73	32	32	32	30	S	S	S	S
4	29,62	29,59	30	33	32	32	S	S	S	S
5	29,68	29,83	30	32	32	32	S	S	C	C
6	29,90	29,96	25	33	32	33	C	C	C	C
7	29,97	29,89	35	39	33	33	C	C	C	C
8	29,78	29,80	35	37	30	29	C	S	S	C
9	29,82	29,88	30	37	32	32	S	C	S	S
10	29,92	29,99	29	32	28	25	C	S	S	C
11	30,03	30,23	20	39	31	24	F	F	F	F
12	30,23	29,79	19	38	33	33	F	C	S	S
13	29,18	29,75	40	43	32	25	F	F	F	F
14	29,99	29,84	18	32	26	22	F	F	F	F
15	29,78	30,03	25	40	31	23	F	F	F	F
16	30,12	29,73	20	34	27	28	F	F	C	S
17	29,51	29,54	27	33	27	28	C	C	C	C
18	29,47	29,30	22	26	22	20	S	S	S	C
19	29,38	29,64	18	28	16	10	C	F	F	F
20	29,80	29,75	7	27	19	17	F	F	C	C
21	29,86	30,16	12	21	13	5	F	F	F	F
22	30,20	29,98	3	16	11	12	C	S	S	C
23	30,00	29,98	6	20	15	8	C	F	F	F
24	29,90	29,81	13	28	26	25	C	C	C	F
25	29,89	29,86	25	39	34	31	C	F	F	R
26	29,87	29,49	36	39	35	36	C	C	C	R
27	29,19	29,20	35	46	40	39	R	R	C	C
28	29,55	29,37	40	50	36	35	F	F	C	F
Mean			25	33	28	26				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,41	29,60	35	50	40	36	F	F	F	F
2	29,76	29,89	30	36	31	26	F	F	F	F
3	29,91	29,79	24	42	35	33	F	F	F	C
4	29,69	29,79	30	42	33	31	F	F	F	F
5	29,77	29,91	36	45	38	35	C	F	C	C
6	29,87	29,63	30	31	28	27	C	S	S	S
7	29,57	29,85	23	34	23	19	C	F	F	F
8	30,02	29,83	16	36	32	32	F	F	C	C
9	29,79	30,02	37	33	44	35	C	F	C	F
10	30,20	30,36	31	41	34	27	F	F	F	F
11	30,29	30,09	33	43	40	35	F	F	C	C
12	29,99	29,97	40	56	49	46	C	C	F	F
13	30,30	30,40	38	47	36	32	F	F	F	F
14	30,46	30,22	31	44	37	33	F	F	F	F
15	30,13	30,10	39	60	51	39	F	F	F	F
16	30,17	30,12	39	50	41	35	F	F	F	F
17	30,26	30,53	40	47	39	36	F	F	F	F
18	30,67	30,55	32	38	33	30	C	F	C	F
19	30,42	30,11	29	50	43	36	F	F	F	F
20	30,05	29,80	45	67	57	49	C	F	F	F
21	29,74	30,19	58	68	46	35	F	F	F	F
22	30,23	29,97	39	48	39	40	F	C	C	C
23	29,80	29,89	52	60	56	54	R	C	C	C
24	29,87	29,72	55	64	58	55	C	C	C	R
25	29,92	30,24	44	45	37	31	C	F	F	F
26	30,33	30,23	30	44	39	34	F	F	F	F
27	30,31	30,33	31	46	30	28	F	F	F	F
28	30,40	30,39	33	42	30	29	F	F	F	F
29	30,38	30,24	35	43	34	35	C	F	C	F
30	30,14	30,14	39	42	40	39	R	R	R	R
31	30,14	30,03	40	41	39	38	R	R	R	R
Mean			36	47	39	35				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,78	30,09	44	44	36	27	R	R	F	F
2	30,09	29,90	27	36	29	32	F	F	F	C
3	29,82	29,73	34	48	39	39	F	C	C	C
4	29,61	29,59	40	46	43	40	C	R	C	R
5	29,74	29,86	36	48	44	36	F	F	F	F
6	29,82	29,53	40	38	49	39	F	F	F	F
7	29,43	29,60	38	48	40	34	S	C	F	F
8	29,59	29,66	41	50	42	36	C	F	F	F
9	29,67	29,81	45	55	47	43	F	F	F	F
10	29,85	29,86	45	52	42	37	F	C	F	F
11	29,80	29,63	43	42	37	37	R	C	C	C
12	29,62	29,80	34	42	38	35	S	F	F	F
13	29,87	30,04	36	42	35	30	C	F	F	F
14	30,08	30,15	43	62	56	48	F	F	F	F
15	30,30	30,34	51	63	41	45	F	F	F	F
16	30,37	30,32	51	72	55	48	F	F	F	F
17	30,30	30,21	55	74	59	49	C	F	F	F
18	30,21	30,19	54	65	50	46	F	F	F	F
19	30,13	30,00	51	65	48	45	F	F	F	F
20	29,98	29,70	48	58	51	50	C	F	F	F
21	29,61	29,43	52	58		59	C	R	R	R
22	29,60	30,14	46	52	47	41	C	F	F	F
23	30,17	30,10	45	53	46	36	C	C	F	F
24	30,07	30,16	41	55	44	41	C	F	F	F
25	30,08	30,13	46	56			F	F	F	F
26	30,20	30,11		54	45	40	F	F	F	F
27	30,00	29,90	50	65	54	50	C	C	C	R
28	29,92	30,06	50	56	50	49	R	R	C	C
29	30,07	30,03	51	57	46	44	C	C	F	F
30	30,03		51	59			F	R	F	F
31										
Mean			44	55	45	41				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1							C	R	F	F
2		30,18			45	41	F	F	F	F
3	30,12	30,10	50	61	50	44	F	F	F	F
4	30,17	30,13	52	69	59	52	F	F	F	F
5	30,18	30,19	60	75	60	55	F	F	F	F
6	30,13	29,96	57	77	63	60	R	C	C	C
7	29,81	29,81	64	78	65	58	R	F	F	F
8	29,70	29,57	58	73	62	59	C	C	C	R
9	29,39	29,41	58	63	55	48	C	R	R	C
10	29,66	30,02	52	66	55	46	F	F	F	F
11	30,10	30,01	56	67	53	52	F	F	F	C
12	29,93	29,88	62	75	62	59	C	F	F	C
13	29,86	29,76	58	68	50	49	R	C	R	R
14	29,88	30,08	51	65	53	47	F	F	F	F
15	30,18	30,29	53	62	52	48	F	F	F	F
16	30,37	30,43	56	67	52	46	C	F	F	F
17	30,43	30,22	54	62		45	F	F	F	F
18	30,17	30,13	53	62	52	47	F	F	F	F
19	30,21	30,36	56	59	52	47	F	F	F	F
20	30,30	30,15	53	59	50	48	F	F	F	R
21	30,00	29,81	48	50	50	50	R	R	R	R
22	29,77	29,72	54	63	55	55	R	R	C	R
23	29,63	29,77	66	76	63	53	C	F	F	F
24	29,80	29,96	56	72	60	52	F	F	F	C
25	30,00	29,89	60	75	64	60	F	F	C	C
26	29,77	29,60	64	78	65	64	R	F	F	R
27	29,66	29,70	64	74	63	55	R	F	F	F
28	29,80	29,78	61	70	60	59	F	F	C	C
29	29,79	29,91	53	63	55	48	R	C	F	F
30	29,92	29,87	53	65	55	50	C	C	F	F
31	29,92	29,82	60	75	67	62	F	F	F	
Mean			57	68	57	52				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,72	29,62	66	87	69	64	C	F	C	C
2	29,68	29,90	74	85	73	69		F	F	C
3	,0,00	30,07	71	74	62	60	F	F	F	F
4	30,01	29,92	69	73	59	56	F	F	F	F
5	30,01	29,96	62	65	56	55	F	F	F	F
6	29,81	29,76	65	77	65	65	F	F	F	C
7	29,82	29,80	63	74	60	57	C	F	F	F
8	29,71	29,74	66	67	55	54	R	R	C	C
9	29,77	29,74	61	72	61	57	F	F	R	F
10	29,72	29,83	64	57	54	54	C	R	R	C
11	29,90	30,09	58	68	60	58	R	C	R	C
12	30,17	30,30	64	74	62	57	F	C	C	F
13	30,24	30,10	64	74	62	58	F	F	F	F
14	30,12	29,96	61	70	60	58	C	C	C	F
15	29,83	29,80	75	87	77	71	F	F	F	F
16	29,80	29,68	78	87	67	68	F	F	C	R
17	29,62	29,68	76	89	72	70	F	R	R	C
18	29 87	30,11	64	74	63	56	F	F	F	F
19	30,27	30,33	65	73	67	60	F	F	F	F
20	30,36	30,28	73	89	75	71	F	F	F	F
21	30,22	30,02	77	94	83	76	F	F	F	F
22	29,97	29,91	83	96	84	79	F	F	F	F
23	29,97	30,19	81	75	67	61	F	F	F	C
24	30,21	30,19	62	76	64	63	R	C	C	C
25	30,11	29,99	69	80	72	70	C	C	C	C
26	29,91	29,84	74	81	68	69	C	C	C	C
27	29,74	29,69	72	82	66	62	C	R	R	F
28	29,71	30,06	64	69	61	57	C	R	C	C
29	30,14	30,20	63	67	58	56	F	F	F	F
30	30,26	30,22	59	68	59	52	C	F	C	F
31										
Mean			68	77	65	62				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,20	30,00	64	72	62	62	F	F	F	F
2	29,97	29,88	75	92	75	74	F	F	F	F
3	29,81		80	93	85	80	C	F	C	F
4	29,78	29,88	84	97	77	75	F	F	F	F
5	29,87	29,81	85	100	88	82	F	F	F	F
6	29,79	29,90	86	99	83	78	F	F	F	F
7	30,03	30,07	75	75	69	63	F	C	F	F
8	30,11	29,99	65	77	71	67	F	F	C	F
9	29,92	29,89	67	71	65	63	R	C	C	C
10	29,81	29,82	63	67	64	61	R	C	C	C
11	29,87	29,87	58	67	51	58	R	C	R	C
12	29,86	29,80	62	64	59	57	R	C	C	R
13	29,83	29,82	59	63	61	61	R	R	R	R
14	29,90	29,99	69	76	70	65	C	F	F	F
15	30,02	30,01	72	84	72	70	C	F	F	F
16	29,98	29,87	76	86	75	72	F	F	F	F
17	29,80	29,99	75	76	75	70	C	C	R	R
18	30,13		69	74		F	F	F	F	F
19										
20		30,18		84	74	72	C	F	F	C
21	30,14	30,12	79	92	76	73	F	F	F	F
22	30,12	29,99	81	89	75	73	F	F	F	F
23	29,97	30,10	70	77	65	63	R	R	F	F
24	30,17	30,10	66	79		63	F	F	F	F
25	30,06	29,89	71	82	72	71	F	C	C	R
26	30,03		65	76	65	56	F	F	F	F
27			66	74	62		F	F	F	F
28		30,04	71	76	65		F	F	F	F
29		29.78	72	75	73	71	R	R	C	R
30	29,82	29,85	77	90	75	72	F	F	F	F
31	29,84	29,80	77	87	76	73	F	F	F	C
Mean			72	80	71	68				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,79	29,88	69	64	66	63	R	R	R	C
2	29,96		63	74	65	61	F	F	F	F
3	29,87	29,88		85	75	72	F	F	F	F
4	29,91	29,89	76	85	73	70	F	F	F	R
5	29,83	29,92	70	80	70	61	F	F	F	F
6	29,96	29,90	67	74	68	62	F	F	F	F
7	29,80	29,83	69	76	67	60	F	F	C	F
8	29,87	30,01	69	74	65	56	F	F	F	F
9	30,07	30,11	61	73	63	62	F	F	F	F
10	30,09	29,97	68	70	66	68	R	R	R	R
11	29,88	29,73	75	76	70	68	R	F	F	F
12	29,77	30,09	66	76	69	60	F	F	F	F
13	30,00	30,28	66	79	72	63	F	F	F	F
14	30,31	30,29	71	80	71	65	F	F	F	C
15	30,21	30,18	72	81	70	66	C	F	C	F
16	30,18	30,20	70	79	71	66	R	F	C	F
17	30,18	30,09	72	81	72	70	C	F	F	F
18	29,98	29,95	76	89	80	74	F	F	F	F
19	29,93	29,89	78	93	83		F	F	F	F
20	29,88	29,87	83	97	86	80	F	F	F	F
21	29,90	29,93	81	89	76	72	F	F	R	F
22	29,94	29,71	75	86	74	70	C	F	R	R
23	29,87	30,02	76	73	65	62	C	R	R	R
24	29,99	30,03	62	74	64	61	R	C	F	F
25	30,08	30,13	62	75	69	60	F	F	F	F
26	30,13	30,17	64	74	66	59	F	F	F	F
27	30,17	30,31	62	77	68	61	F	F	F	F
28	30,38	30,30	69	76	65	60	F	F	F	F
29	30,20	29,98	67	74	69	68	C	F	F	F
30	29,89	30,02	73		69	65	F	F	F	F
31	30,18	30,21	68	72	68	68	R	R	R	
			70	79	70	65				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,22	30,13	72	83	74	71	C	F	F	F
2	30,14	30,21		87	76	74	F	F	F	F
3	30,25	30,10	73	79		73	C	F	F	F
4	30,06	29,92	75	90	79	74	F	F	F	F
5	29,82	29,90	75	87	72	69	F	F	R	C
6	30,00	30,11	68	75	65	56	C	F	F	F
7	30,15	30,20	60	76	66	57	F	F	C	F
8	30,28	30,28	55	87	59	49	F	F	F	F
9	30,28	30,28	60	66	59	49	F	F	F	F
10	30,24	30,19	51	71	62	55	F	F	F	F
11	30,17	30,00	59	78	68	62	F	F	F	F
12	29,87	29,77	67	73	66	67	R	F	R	F
13	29,70	29,72	69	79	70	66	C	F	F	F
14	29,66	29,80	68	80	71	62	F	F	F	F
15	29,80	29,87	59	70	62	59	F	F	F	F
16	29,72	29,98	68	79	70	60	F	F	F	F
17	30,02	29,93	59	73	68	65	F	F	F	F
18	29,93	29,87	69	86	74	67	F	F	F	F
19	29,82	30,07	72	81	72	62	F	F	C	C
20	30,13	30,10	56	65	56	50	F	F	F	F
21	30,12	30,08	53	56	53	43	F	F	F	F
22	30,08	30,08	50	66	57	52	F	F	C	R
23	30,12	30,16	52	65	55	45	C	F	F	F
24	30,13	29,88	47	64	55	55	F	F	F	F
25	29,71	29,71	65	70	63	58	R	R	R	R
26	29,90	30,23	57	66	58	46	F	F	F	F
27	30,26	30,10	49	65	56	56	F	F	F	F
28	29,87	29,79	58	72	64	57	F	F	F	F
29	29,63	29,61	60	71	64	54	C	R	C	R
30	29,60	30,04	47	59	55	44	F	F	F	F
			61	73	64	59				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,37	30,58	39	53	52	45	F	F	F	F
2	30,58	30,20	47	63	59	57	F	F	F	F
3	30,27		59	69		61	F	F	F	F
4				83			C	C	F	F
5		30,25	57			51	C	C	F	F
6	31,31	30,29	51	57	55	55	R	R	C	C
7	31,37	30,28	57	63	56	56	F	C	C	R
8	31,19	29,91	60	72	69	68	R	R	C	F
9	29,88	29,91	69	84	72	66	C	F	F	C
10	30,08	29,89	59	62	56	57	C	F	C	C
11	29,83	29,70	62	78	71	65	C	F	F	F
12	29,58	29,59	70	84	73	69	F	F	F	R
13	29,78	29,74	60	75	66	61	F	F	F	C
14	29,80	30,21	68	75	60	50	C	F	C	F
15	30,23	30,20	54	57	62	50	C	C	R	R
16	30,00	29,58	55	64	60	67	R	R	C	C
17	30,02	30,29	49	57	50	41	F	F	F	F
18	30,29	30,04	38	62	54	52	F	F	F	F
19	29,91	29,76	59	74	69	63	F	C	F	F
20	29,67	29,97	67	74	65	45	F	R	R	F
21	29,37	28,58	35	46	41	38	F	F	F	F
22	29,53	30,07	35	55	50	52	C	C	R	R
23	29,57	29,99	61	69	61	50	R	R	F	F
24	30,10	29,99	41	41	41	36	C	C	C	R
25	29,80	29,69	33	33	35	34	S	S	S	C
26	29,88	30,09	35	46	42	38	C	F	C	C
27	30,17	30,15	31	53	47	41	F	F	F	F
28	30,04		38	65	57	50	F	F	F	F
29	30,13	30,26	49	50	44	40	F	F	F	F
30	30,22	30,11	42	51	46	45	F	C	C	F
31	29,97	29,50	49	50	50	50	C	R	R	R
Mean			51	62	56	52				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,47	29,62	50	54	48	42	C	F	F	F
2	29,74	29,75	36	53	46	40	F	F	F	F
3	29,93	30,18	39	49	41	37	C	F	C	F
4	30,22	30,11	33	50	43	33	F	F	F	F
5	30,08	30,08		56	46	45	F	F	F	C
6	30,11	30,07	45	50	50	47	R	R	C	R
7	30,08		46	57		49	F	C	F	C
8	30,07	29,93	47	52	50	48	C	F	R	R
9	29,90	29,77	50	57	56	53	R	R	R	C
10	29,84	30,00	46	54	47	39	F	F	F	F
11	30,02	29,98	34	47	44	34	F	C	C	F
12	30,11	30,18	34	44	38	35	C	F	F	C
13	30,10	29,77	36	48	47	43	F	C	C	F
14	29,80	29,93	39	48	44	39	F	F	F	F
15	30,07	30,19	35	45	40	31	F	F	F	F
16	30,26	29,91	29	47	44	47	F	F	C	R
17	29,48	29,88	50	60	47	37	F	F	F	F
18	30,02	30,13	29	40	36	31	F	F	F	F
19	30,22	30,47	32	43	37	31	F	F	F	F
20	30,50	30,17	31	36	38	42	S	R	R	R
21	29,73	29,41	32	39	38	38	R	C	R	R
22	29,40	29,70	37	45	41	37	C	F	F	F
23	29,86	29,78	31	46	41	43	F	F	F	F
24	29,78	30,09	45	54	44	32	C	F	F	F
25	30,23	30,47	24	29	21	18	F	F	F	F
26	30,56	30,50	14	30	25	21	F	F	F	F
27	30,40	30,03	23	42	39	36	C	F	R	R
28		30,01	38	55	55	42	C	F	C	C
29	29,98	30,09	45	37	38	44	R	R	R	R
30	29,95	29,74	47	52	52	46	C	C	R	F
			37	47	43	39				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,87	30,03	35	45	41	36	F	F	C	F
2	30,18	30,12	31	44	37	32	F	F	F	F
3	30,00	29,90	33	47	42	37	F	F	F	F
4	29,90	29,98	36	54	48	38	F	F	F	F
5	29,97	29,62	35	49	48	49	F	F	C	R
6	29,47	29,39	49	53	46	36	R	F	C	F
7	29,47	29,46	37	48	42	41	F	F	F	C
8	29,10	29,56	42	42	36	31	R	F	F	C
9	29,70	29,92	24	36		26	F	F	C	C
10	29,98	29,81	25	36	33	32	F	F	F	F
11	29,75	29,80	32	42	38	33	C	F	C	F
12	29,87	30,04	29	41	39	31	F	F	F	F
13	30,12	30,28	31	38	35	29	C	F	C	C
14	30,32	30,30	24	24	21	16	C	C	C	F
15	30,38	30,20	11	20	19	26	S	C	C	C
16	30,08	30,28	34	38	36	28	R	F	F	F
17	30,30	30,01	27	38	35	30	C	C	C	C
18	29,69	29,10	38	41	46	45	R	R	R	R
19	29,00	29,38	43	29	21	12	R	S	C	F
20	29,70	30,09	7	12	8	8	F	F	F	F
21	30,29	29,92	10	25	28	34	F	F	C	S
22	29,89	29,83	29	37	33	25	F	F	F	F
23	29,68	29,31	24	38	36	36	F	C	C	R
24	29,21	29,19	18	12	9	3	S	S	S	S
25	29,22	29,47	5	15	15	13	S	C	C	F
26	29,64	29,62	14	32	26	24	F	F	F	F
27	29,69	29,78	20	37	28	18	F	F	F	F
28	29,63	29,51	21	21	19	13	C	S	C	C
29	29,51	29,46	12	21	18	15	C	F	F	C
30	29,48	29 58	19	29	25	19	F	F	F	F
31	29,63	29,52	18	33	27	20	F	F	F	F
			26	35	31	27				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,37	29,08	35	40	41	35	R	R	C	C
2	29,13	29,25	34	32	30	27	R	S	S	S
3	29,21	29,11	21	32	27	25	S	S	S	C
4	29,12	29,38	25	35	35	33	C	C	C	C
5	29,47	29,52	25	41	36	32	F	F	F	F
6	29,61	29,51	29	41	36	33	C	C	C	C
7	29,60	29,60	26	36	31	23	F	F	F	F
8	29,51	29,57	29	37	32	23	C	F	F	F
9	29,58	29,77	18	28	18	11	F	F	F	F
10	29,87	29,88	15	28	20	18	F	F	F	C
11	29,86	30,09	15	27	20	13	F	F	F	F
12	30,09	29,70	10	20	18	16	C	S	S	S
13	29,62	29,91	16	28	21	16	C	F	F	F
14	30,02	29,44	14	27	29	39	C	F	C	C
15	29,51	29,88	37	34	24	15	F	F	C	C
16	29,80	29,81	5	7	8	3	C	C	F	F
17	29,78	29,78	1	15	9	4	F	S	S	F
18	30,08	30,19	−6	0	−2	−6	F	F	F	F
19	29,93	29,72	0	7	4	6	S	S	S	S
20	29,43	29,12	24	10	6	8	S	S	S	C
21	29,37	29,80	3	10	3	0	F	F	F	F
22	30,17	30,17	−4	6	2	−2	F	F	F	F
23	29,97	30,07	16	30	26	20	C	F	C	F
24	29,90	29,68	23	19	18	18	S	S	S	C
25	29,56	29,61	23	34	27	26	C	F	F	C
26	29,48	29,68	32	43	37	34	C	F	C	C
27	29,80	30,08	35	39	32	27	C	F	C	F
28	30,27	30,34	16	30	24	24	C	F	C	C
29	30,42	29,83	14	25	24	33	F	C	C	S
30	29,57	29,49	30	33	33	33	C	R	R	C
31	29,42		33	42	38	33	C	F	F	F
Mean			19	27	23	20				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,98	30,29	29	39	31	23	F	F	F	F
2	30,27	30,01	20	39	38	39	F	F	F	C
3	30,07	29,55	33	41	35	40	C	F	C	R
4	29,28	29,72	37	38	32	26	R	F	F	F
5	29,70	29,63	26	40	35	26	F	C	C	S
6	29,81	30,10	7	16	24	12	F	F	F	F
7	30,08	30,11	29	42	38	36	F	F	C	C
8	29,71	29,39	30	44	45	41	R	R	C	C
9	29,53	30,07	37	35	30	24	R	F	F	F
10	30,11	30,10	24	38	35	32	F	F	F	C
11	29,88	29,84	30	24	23	21	S	S	C	S
12	30,03	30,12	9	13	9	4	F	F	F	F
13	30,20	30,29	5	25	21	14	F	F	F	F
14	30,20	29,75	21	37	36	39	F	C	R	R
15	29,87	30,17	35	44	35	29	F	F	F	F
16	30,32	30,20	17	25	22	22	C	C	C	S
17	30,16	29,91	21	23	21	19	S	S	S	S
18	29,88	29,88	24	36	32	31	C	C	C	C
19	30,04	30,17	24	36	25	19	F	F	F	F
20	30,27	30,28	16	21	16	11	F	F	F	F
21	30,28	30,12	5	20	18	18	F	F	F	C
22	30,09	30,15	16	34	26	21	F	F	F	F
23	30,27	29,86	23	28	27	31	C	S	S	S
24	29,56	30,30	15	17	17	8	S	F	F	F
25	30,37	29,99	9	24	21	25	C	F	C	C
26	29,60	29,59	31	37	30	18	S	F	F	F
27	29,81	29,89	2	13	11	10	F	F	F	S
28	29,70	29,87	15	24	20	21	S	C	C	C
29	29,80		26	29	13	11	S	S	S	S
			21	30	26	23				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,98	30,10	15	20	14	6	S	F	F	F
2	30,20	30,08	6	24	15	10	F	F	F	F
3	30,03	30,23	10	27	17	9	F	F	F	F
4	30,29	29,96	7	32	25	18	F	F	C	C
5	29,94	29,69	28	48	37	33	F	F	F	C
6	29,67	30,00	38	42	34	23	F	F	F	F
7	30,09	30,03	18	42	24	18	F	F	F	F
8	30,02	30,00	20	33	27	23	C	C	S	S
9	30,10	30,30	25	37	30	24	F	F	F	F
10	30,43	30,17	20	34	28	25	F	F	F	F
11	29,73	29,57	35	46	38	38	C	F	F	F
12	29,66	29,79	27	32	27	21	F	F	F	F
13	29,92	30,01	17	28	24	19	F	F	F	F
14	30,17	30,22	18	27	24	24	C	C	C	C
15	30,27	30,14	26	33	29	30	C	C	C	C
16	30,01	29,95	29	34	33	33	R	C	C	C
17	29,89	29,92	34	35		33	R	C	C	C
18	30,08	30,17	23	29	23	17	F	F	F	F
19	30,20	30,17	18	30	28	24	F	F	F	F
20	30,17	30,07	26	36	33	33	F	F	F	C
21	30,14	30,22	34	38	35	32	C	C	C	C
22	30,19	30,19	33	42	35	33	F	F	F	C
23	30,22	30,16	32	37	32	25	F	F	F	F
24	30,12	30,02	32	35	31	26	F	F	F	F
25	30,00	29,88	29	40	34	31	F	F	F	F
26	29,78	29,71	36	48	44	42	C	R	C	F
27	29,71	29,77	40	53	42	39	F	F	F	F
28	29,77	29,50	39	39	34	34	C	R	R	S
29	29,33	29,50	35	35	33	34	R	R	R	S
30	29,72	30,09	30	33	33	32	S	S	C	C
31	30,12	30,11	31	37	34	26	F	F	F	F
			26	25	30	26				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,08	30,03	36	44	35	30	F	F	F	F
2	30,00	29,94	39	53	44	35	F	F	F	F
3	29,91	30,03	40	48	40	35	F	F	F	F
4	29,91	29,99	40	45	39	36	F	F	F	F
5	29,97	30,00	37	48	44	43	C	C	C	C
6	30,01	30,20	39	44	37	32	C	F	F	F
7	30,32	30,28		43	33	37	F	F	C	C
8	30,27	30,36	37	37	35	32	S	S	C	C
9	30,39	30,19	37	42	36	35	F	F	F	F
10	30,28	29,51	40	50	49	49	R	R	C	C
11	29,59	29,60	44	61	42	48	C	F	F	F
12	29,89	30,17	31	38	35	30	F	F	F	F
13	30,19	29,90	38	35	33	33	C	S	S	S
14	29,93	30,18	33	45	40	38	F	F	F	F
15	30,22	30,18	41	56	47	43	C	F	C	C
16	30,18	30,19	46	46		39	C	C	C	C
17	29,96	29,70	44	49	45	45	R	C	C	C
18	29,70	29,75	60	88	65	53	F	F	C	R
19	29,76	29,63	50	56	48	47	C	F	C	R
20	29,80	29,92	47	56	48	42	F	C	C	F
21	30,09	30,19	46	46	39	34	F	F	F	F
22	30,21	29,98	42	48	45	40	F	F	F	F
23	29,86	30,12	47	56	45	38	R	F	F	F
24	30,16	29,90	45	56	45	47	F	F	C	C
25	29,80	29,50	50	63	55	58	F	F	C	F
26	29,68	30,00	50	57	50	43	F	F	F	F
27	30,08	30,11	50	63	49	44	F	F	C	C
28	30,23	30,38	42	51	40	35	F	F	F	F
29	30,39	30,13	41	50	38	39	F	F	F	F
30	30,00	29,87	41	51	43	38	R	C	C	F
31										
Mean			43	50	43	40				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,83	30,07	50	60	46	38	F	F	F	F
2	30,05	29,96	41	58	46	44	F	F	F	C
3	29,87	29,83	45	45	38	38	C	R	R	R
4	29,77	29,42	35	34	34	33	S	S	S	S
5	29,31	29,46	35	45	43	40	S	C	C	C
6	29,57	29,72	42	47	40	35	C	C	C	F
7	29,73	29,89	45	53	46	42	F	C	C	F
8	29,92	29,93	45	52	46	44	F	F	F	F
9	29,82	30,07	52	60	42	42	F	F	F	F
10	30,01	30,12	46	58	48	43	F	F	F	F
11	30,15	30,09	52	61	50	49	F	F	C	C
12	29,99	29,79	49	58	53	52	R	R	R	C
13	29,81	29,90	57	64		49	F	F	F	F
14	30,04	29,90	54	64	53	48	F	F	C	C
15	29,83	29,75	59	60	49	50	F	F	C	R
16	29,66	29,68	42	42	40	39	R	R	R	R
17	29,78	29,94	41	48	45	41	C	C	C	F
18	29,94	29,88	40	43	39	39	R	R	R	R
19	29,92	30,01	40	50	44	42	C	C	C	C
20	29,03	29,94	47	50	45	44	C	C	C	C
21	29,96	29,74	46	48	47	45	R	R	R	R
22	29,57	29,77	54	63	56	51	R	F	C	F
23	29,79	29,90	52	63	49	49	F	F	C	C
24	29,93	30,13	46	56	51	49	C	C	F	F
25	30,19	30,21	52	57	51	45	F	F	F	F
26	30,24	30,24	54	60	51	45	F	F	F	F
27	30,19	30,01	54	57	48	48	F	F	C	C
28	29,91	29,86	53	59	55	53	C	R	R	R
29	29,87	29,86	60	66	57	54	F	F	F	F
30	29,88	29,91	62	71	65	60	F	F	F	F
31	29,88	29,82	63	80	66	63	C	F	F	R
			49	56	48	46				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,82	29,78	63	64	56	53	C	F	F	F
2	29,77	29,46	58	65	57	56	C	F	R	R
3	29,44	29,68	64	52	52	52	C	R	R	R
4	29,71	29,73	48	57	52	49	R	C	C	F
5	29,72	29,60	62	76	63	59	F	C	C	F
6	29,62	29,68	65	73	65	64	F	F	F	F
7		29,75	66	76	61	60	F	F	F	F
8	29,70	29,72	68	84	73	65	C	F	F	C
9	29,72	29,79	76	83	65	63	F	F	F	C
10	29,81	29,81	57	56	53	53	R	R	R	R
11	29,78	29,98	55	65	52	51	R	C	C	R
12	29,89	29,98	53	56	56	52	R	R	R	R
13	29,97	29,97	48	51	48	48	C	C	C	R
14	29,90	29,89	52	62	53	50	C	R	C	C
15	29,88	29,88	62	66	59	59	F	F	F	F
16	29,86	29,76	65	65	64	54	C	F	C	F
17	29,58		60	79	64	62	R	F	F	R
18	29,73	29,85	62	63	59	55	C	R	F	F
19	29,90	29,85	65	82		63	R	F	F	F
20	29,77	29,77	66	87	69	66	R	R	R	R
21	29,90	29,90	64	78	68	60	F	F	F	F
22	29,89	29,94	61	76	63	58	R	F	F	F
23	29,99	30,02	64	81	69	63	F	F	F	F
24	30,02	29,77	70	83	67	63	F	F	F	C
25	29,83	29,73	58	59	66	57	R	R	R	R
26	29,78	29,88	63	74	66	63	F	F	C	C
27	29,83	29,82	61	73	62	62	R	C	C	R
28	29,80	29,84	63	70	63	62	R	C	R	F
29	29,83	29,93	65	74	66	61	F	F	F	F
30	29,92	29,95	54	68	59	58	R	F	F	C
			61	69	61	58				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	1	8	N.	St.	10
1	30,09	30,09	67	71	63	62	F	F	F	F
2	30,01	29,83	59	68	62	64	C	R	C	C
3	29,77	29,93	73	83	75	65	F	F	F	F
4	29,99	29,85	74	89	78	69	F	F	F	F
5	29,80	29,87	78	88	68	63	F	F	F	F
6	30,01	29,94	72	82	68	68	F	F	F	F
7	29,97	30,10	75	77	65	65	F	F	C	C
8	30,11	30,11	63	61	60	59	R	C	R	R
9	30,01	29,98	59	67	62	60	R	R	C	R
10	29,99	30,09	59	64	59	58	R	C	C	C
11	30,07	29,95	60	60	56	55	C	R	R	C
12	29,91	29,99	61	75	63	60	R	C	F	F
13	30,03	30,00	65	76		64	F	F	F	F
14	29,98		74	85			F	F	F	F
15							C	R	R	C
16		30,10		78	66	58	F	F	F	F
17	30,10	29,97	66	80	68	63	F	F	F	F
18	29,87	29,69	68	83	65	64	F	F	R	R
19	29,61	29,69	67	76	66	60	C	R	F	F
20	29,68	29,70	65	79	65	65	F	F	C	C
21	29,72	29,77	68	75	66	64	F	F	F	F
22	29,78	29,75	70	80	67	65	C	F	C	C
23	29,76	29,80	69	79	68	63	R	F	F	F
24	29,76	29,76	67	73	63	60	C	F	R	F
25	29,79	29,82	67	76	65	60	C	F	R	F
26	30,83	29,91	66	79	71	63	F	R	R	F
27	29,98	29,90	68	78	65	63	F	F	F	F
28	30,01	30,10	70	76	63	60	C	R	C	F
29	30,09	30,01	67	70	63	63	C	C	R	R
30	29,82	29,77	65	72	64	63	R	R	R	R
31	29,81	29,83	64	74	64	63	C	C	F	F
Mean			67	76	65	62				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,87	29,71	66	71	66	63	C	C	R	R
2	29,65	29,63	69	80	69	64	F	F	C	F
3	29,69	29,83	68	81	71	65	F	F	F	F
4	29,93	30,06	65	83	68	62	F	F	F	F
5	30,12	30,19	69	79	69	64	F	F	F	F
6	30,17	29,99	69	67	65	63	C	C	R	C
7	29,95	29,98	71	81	71	64	C	R	F	F
8	30,04	30,08	68	83	73	65	F	F	F	F
9	30,10	30,10	72	87	76	71	F	F	F	F
10	30,10	30,10	72	78	69	68	F	F	C	R
11	29,92	29,85	64	62	60	58	R	R	R	R
12	29,86	29,94	55	58	56	56	R	R	R	R
13	29,93	29,95	60	63	61	60	R	R	R	C
14	29,95	29,86	59	65	58	58	C	R	R	C
15	29,97	29,74	63	76	67	62	C	F	F	F
16	29,81	29,90	65	80	68	63	F	F	F	F
17	29,89	29,95	64	64	60	58	R	C	C	C
18	30,02	30,16	60	69	63	61	F	F	F	F
19	30,18	30,20	63	69	66	66	R	R	C	C
20	30,20	30,08	70	83	69	68	C	C	C	C
21	29,97	29,94	66	65	63	62	R	R	R	R
22	29,81	29,86	62	64	62	60	R	R	R	C
23	29,91	29,95	66	76	67	64	C	F	F	F
24	29,97	29,89	65	79	70	64	C	C	F	F
25	29,82		71	86	77	71	F	F	F	F
26		29,90	72	82	68	60	F	F	F	F
27	30,00	29,95	56	66	60	52	C	C	F	F
28	30,00	29,97	58	72	66	60	F	F	F	F
29	29,90	29,79	65	82	71	64	F	F	F	F
30	29,76	29,92		83	70	60	F	F	F	C
31	30,02	30,04	59	63	58	53	C	F	F	F
Mean			65	74	66	62				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,04	29,95	56	69	62	65	F	F	F	F
2	29,89	29,86	64	82	69	67	C	F	C	C
3	29,91	30,07	67	76	66	60	C	F	F	F
4	30,22	30,28	59	60	57	56	C	C	C	C
5	30,17	30,11	60	58	57	57	C	R	R	R
6	30,11	30,11	59	61	58	54	R	C	F	F
7	30,11	30,08	61	65	59	57	F	F	F	C
8	30,03	29,97	61	66	60	55	C	F	F	F
9	29,92	29,93	61	79	69	63	F	F	F	F
10	30,05	30,20	61	71	61	56	F	F	F	F
11	30,32	30,31	58	67	62	58	F	F	F	F
12	30,26	30,13	61	77	65	64	F	F	F	F
13	30,08	29,97	69	84	73	69	F	F	F	F
14	30,07	30,11	59	66	60	59	R	C	C	R
15	30,17	30,21	59	68	62	54	F	F	F	F
16	30,31	30,30	54	66	58	53	F	F	F	F
17	30,29	30,12	56	67		57	F	F	F	C
18	30,05	29,93	60	70	63	53	R	R	C	F
19	29,88	29,70	52	64	58	52	F	F	F	C
20	29,57	29,50	46	53	47	42	F	R	C	F
21	29,58	29,80	43	55	50	46	F	F	F	F
22	29,72	29,93	50	63	58	45	F	R	C	F
23	29,99	30,06	44	58	52	42	F	F	F	F
24	30,06	30,08	44	60	53	52	F	F	C	C
25	30,08	30,09	50	59	50	45	C	R	C	C
26	30,08	29,88	48	63	54	49	F	F	F	F
27	29,77	30,11	54	69	55	45	F	C	F	F
28	30,30	30,37	45	56		38	F	F	F	F
29	30,31	30,10	42	58	50	50	F	F	F	F
30	29,84	29,62	50	57	57	58	R	R	R	R
				55	66	59	54			

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,72	29,87	59	74	64	61	F	F	F	F
2	29,89	29,92	61	76	65	57	F	F	F	F
3	29,86	29,62	63	70	68	68	C	C	R	C
4	29,34	29,61	52	70	58	53	R	R	F	F
5	29,73	29,69	53	68	59	57	F	F	F	F
6	29,69	29,90	50	57	46	41	R	F	F	F
7	29,92	29,68	40	59	54	51	F	F	C	F
8	29,68	29,76	49	56	48	40	F	F	F	F
9	29,89	30,02	39	50	45	37	F	F	F	F
10	30,05	30,11	40	60	53	47	F	F	F	F
11	30,10	29,93	50	61	48	47	C	R	C	F
12	29,75	29,82	60	61	47	41	C	C	C	C
13	29,72	30,00	38	46	39	32	F	F	F	F
14	30,02	29,79	32	50	46	43	F	F	F	F
15	29,73	29,68	48	69	60	53	F	F	F	F
16	29,50	29,45	50	50	50	49	C	C	C	C
17	29,50	29,59	51	55	50	44	F	F	C	C
18	29,65	29,99	43	51	46	42	F	C	C	C
19	30,10	30,30	38	52	45	36	F	F	F	F
20	30,37	30,20	34	53	47	44	F	F	F	F
21	30,08	30,13	50	62	55	45	C	C	F	F
22	30,21	30,12	39	53	47	37	F	F	F	F
23	30,09	29,90	41	44	43	41	C	R	R	R
24	29,98	30,11	37	51	45	44	F	F	F	C
25	30,19	30,10	42	53	50	47	F	F	C	F
26	29,90	29,90	55	59	59	50	R	R	R	R
27	30,11	30,20	40	56	50	45	F	F	F	C
28	30,17	29,48	49	47	48	53	C	R	R	R
29	29,67	29,91	45	55	51	42	F	F	F	F
30	29,97	30,00	38	62	54	46	F	F	F	F
31	29,93	29,57	50	58	54	53	C	F	C	R
Mean			47	58	51	47				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,53	29,79	43	56	49	41	F	F	F	F
2	29,93		37	54			F	F	F	F
3			47				F	C	F	F
4		30,17	46			43	F	F	F	F
5	30,05	30,18	54	70	64	58	C	F	C	C
6	30,40	30,53	43	47	42	35	F	F	F	F
7	30,49	30,30	33	39	34	27	C	C	C	F
8	30,22	30,12	25	42	39	32	F	F	F	F
9	30,08	29,90	26	46	40	43	F	F	F	C
10	29,78	29,51	46	55	55	50	R	R	C	R
11	29,46	29,48	43	52	45	36	F	F	F	F
12	29,48	29,39	32	44	38	36	F	F	C	C
13	29,33	29,25	30	37	34	33	F	F	C	C
14	29,22	29,30	32	33	33	34	S	S	S	R
15	29,49	29,59	27	38	35	32	F	F	F	F
16	29,64	29,89	37	42	37	34	F	F	F	F
17	29,92	29,79	29	42	37	32	F	F	F	F
18	29,47	29,39	32	40	39	34	R	C	R	C
19	29,38	29,38	30	40	34	29	F	F	C	C
20	29,37	29,48	22	35	29	27	F	F	F	F
21	29,66	29,39	28	37	33	28	F	F	F	F
22	30,06	30,13	23	40	36	28	F	F	F	F
23	30,17	29,91	26	46	41	43	F	F	F	C
24	29,51	29,88	50	50	39	29	R	F	F	F
25	30,05	30,32	22	34	28	22	F	F	F	F
26	30,38	30,13	22	35	32	35	F	F	C	C
27	29,89	29,90	39	49	43	37	R	C	C	F
28	30,14	30,21	30	38	34	25	F	F	F	F
29	29,71	29,52	39	51	46	42	R	R	C	F
30	29,98	29,80	32	36	33	35	F	F	F	C
			34	44	39	35				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,69	30,08	32	37	33	26	S	F	C	C
2	30,12	30,08	26	34	32	34	C	F	C	C
3	30,07	30,32	34	33	32	29	S	S	S	S
4	30,28	29,58	36	36	37	40	R	R	R	R
5	29,31	29,27	39	54	49	38	C	C	R	R
6	29,57	30,01	32	35	32	26	F	F	F	F
7	30,12	30,06	20	35	30	34	F	F	F	C
8	29,80	29,66	40	44	42	34	C	C	C	C
9	29,51	29,19	34	36	35	33	C	R	C	S
10	29,11	29,21	24	30	29	23	S	C	C	C
11	29,29	29,36	18	31	26	15	F	F	F	F
12	29,38	29,35	17	27	22	18	F	F	F	F
13	29,39	29,74	20	33	31	33	F	F	F	F
14	29,88	29,89	26	39	34	26	F	F	F	F
15	29,89	30,01	21	35	32	27	F	F	F	C
16	30,00	29,91	24	32	28	21	C	F	F	F
17	29,83	29,88	18	34	31	23	F	F	F	F
18	29,88	29,82	21	35	32	32	F	F	F	C
19	29,60	29,49	36	39	36	30	C	C	C	F
20	29,57	29,76	25	25	26	17	F	F	F	F
21	29,79	29,78	13	23	19	18	F	F	F	C
22	29,53	29,63	21	24	19	19	S	S	C	C
23	29,56	29,72	25	35	35	35	F	C	C	F
24	29,12	29,32	31	38	34	28	C	F	F	F
25	29,57	29,64	12	24	21	20	F	F	F	F
26	29,74	29,80	8	19	18	15	F	F	F	F
27	29,88	30,02	11	22	20	16	F	F	F	F
28	30,00	29,82	15	33	32	28	F	F	C	C
29	29,83	29,78	25	38	35	37	F	F	C	C
30	29,88	30,00	35	42	39	33	C	F	F	C
31	30,09	30,18	31	33	31	31	C	C	S	S
			25	33	31	27				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,14	29,85	32	39	36	32	C	C	C	C
2	29,71	29,17	39	44	42	45	C	C	C	C
3	29,10	29,32	36	35	32	29	C	F	C	S
4	29,50	29,71	25	30	27	21	F	F	F	F
5	29,65	29,93	19	25	21	14	F	F	F	F
6	29,83	29,54	17	32	28	24	F	F	F	C
7	29,47	29,31	25	35	35	32	F	F	C	C
8	29,52	30,00	6	4	3	-1	S	F	F	F
9	30,07	29,88	1	22	25	26	F	C	S	S
10	30,00	30,00	23	25	17	13	F	F	F	F
11	30,50	30,20	6	33	19	14	F	F	F	F
12	29,97	29,73	16	34	31	27	F	F	F	F
13	29,62	29,84		39	36	26	F	F	C	F
14	30,05	30,10	12	21	18	19	F	F	C	C
15	29,73	29,68	23	13	14	15	S	S	S	C
16	29,98	29,68	7	26	26	30	F	F	F	F
17	29,67	29,79	26	38	32	32	C	F	C	C
18	29,83	30,02	25	35	28	15	F	F	F	F
19	29,79	29,32	32	40	39	36	C	C	C	R
20	29,30	29,68	23	22	20	18	S	F	F	F
21	29,73	29,77	23	34	31	27	F	F	C	C
22	30,10	29,94	21	25	22	25	F	F	F	C
23	30,01	30,32	25	30	25	18	F	F	F	F
24	30,11	29,68	27	32	33	17	S	S	R	C
25	29,71	29,68	21	29	28	32	C	C	C	R
26	29,68	30,16	25	20	19	12	S	S	C	C
27	30,40	30,43	-1	16	11	6	F	F	F	F
28	30,43	29,93	7	25	22	25	F	F	C	S
29	29,54	29,99	26	32	17	5	C	F	F	F
30	30,47	30,33	-7	2	0	-3	F	F	F	F
31	30,28	29,98	5	28	23	25	F	C	C	S
Mean			19	28	25	21				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,45	29,75	29	33	27	19	C	C	C	F
2	30,05	30,21	3	17	12	4	F	F	F	F
3	30,18	30,10	5	30	24	25	F	F	C	S
4	30,01	29,93	32	34	30	29	C	S	S	S
5	29,86	29,72	31	40	34	30	C	C	C	F
6	29,68	29,63	30	39	34	34	C	F	F	C
7	29,68	29,38	36	43	45	36	C	C	C	R
8	29,57	29,98	35	44	37	31	F	F	F	C
9	30,00	29,73	31	41	35	35	C	C	C	C
10	29,72	29,80	31	39	32	25	S	F	F	C
11	30,30	29,59	30	37	32	32	F	C	C	F
12	29,68	29,28	30	38	33	36	C	F	S	R
13	29,19	29,67	33	32	21	18	C	F	F	F
14	29,84	29,78	15	30	24	21	F	F	F	F
15	29,67	29,97	26	38	25	18	F	F	F	F
16	30,11	30,13	13	25	19	14	F	F	F	F
17	30,17	29,88	17	36	35	31	F	C	C	C
18	29,98	30,30	29	28	23	17	F	F	F	F
19	30,37	30,46	11	23	18	11	F	F	F	F
20	30,46	30,20	10	21	18	19	C	C	C	F
21	30,13	29,99	16	25	25	25	C	C	C	C
22	29,81	29,70	32	36	33	31	S	S	S	C
23	29,93	29,94	22	31	23	17	F	F	F	F
24	29,94	29,93	22	37	30	28	F	F	F	F
25	29,80	29,63	30	44	41	10	F	F	F	F
26	29,99	30,20	10	17	13	9	F	F	F	F
27	30,29	30,19	6	24	19	19	F	F	F	C
28	29,83	29,63	33	36	39	38	S	R	C	F
Mean			23	33	28	25				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,48	29,50	35	37	29	28	R	R	C	C
2	29,50	29,97	29	37	33	22	S	F	F	F
3	30,02	29,75	21	27	31	24	F	S	S	S
4	29,72	30,00	30	41	31	25	C	F	F	F
5	29,88	30,07	26	35	31	17	S	S	C	F
6	30,21	30,22	1	11	9	4	F	F	F	F
7	30,18	29,90	2	27	20	15	F	F	C	C
8	29,80	29,93	15	24	21	14	C	S	S	F
9	30,07	30,20	16	26	22	13	F	F	F	F
10	30,12	29,79	23	45	36	35	F	F	C	C
11	29,66	29,53	36	39	36	35	C	C	C	R
12	29,48	29,40	33	27	26	24	S	S	S	C
13	29,59	30,10	25	32	24	18	F	F	C	F
14	30,09	29,73	21	33	32	32	C	C	S	F
15	29,96	30,13	22	30	24	18	C	F	F	F
16	30,13	30,27	19	25	28	28	C	S	S	C
17	30,30	30,07	32	37	34	33	C	R	R	R
18	29,96	29,50	31	38	36	34	C	R	C	R
19	29,62	30,18	37	37	33	28	F	F	F	F
20	30,09	29,71	33	42	37	37	F	C	C	C
21	29,96	30,30	26	25	24	20	F	F	F	F
22	30,13	29,55	29	38	30	36	C	C	C	F
23	29,61	29,58	41	55	46	40	F	F	F	C
24	29,68	30,21	36	27	20	15	F	F	F	F
25	30,22	30,40	12	22	19	15	F	F	F	F
26	30,41	30,39	19	35	32	28	F	F	F	F
27	30,46	30,49	31	39	35	34	F	F	F	C
28	30,31	29,82	37	41	40	45	R	R	R	R
29	29,92	30,04	40	48	42	36	F	F	F	F
30	30,04	30,12	38	51	43	45	F	F	F	F
31	30,17	30,18	38	42	37	34	F	F	C	C
Mean			27	35	31	27				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,10	29,83	33	41	34	30	F	F	F	F
2	29,70	29,61	36	41	35	30	C	C	C	F
3	29,58	29,77	38	42	39	33	C	C	F	F
4	29,80	29,82	37	54	49	43	F	F	F	C
5	29,77	29,79	41	43	40	39	C	R	C	C
6	29,86	30,07	44	51	44	42	C	C	C	C
7	30,07	30,01	44	58	46	41	F	F	F	F
8	30,02	30,18	50	56	44	38	F	F	F	F
9	30,23	30,02	46	61	48	45	F	F	F	C
10	29,86	29,91	52	72	57	46	R	F	F	F
11	30,02	30,13	37	48	42	35	F	F	F	F
12	30,15	30,14	35	42	34	32	F	F	F	F
13	30,01	29,66	41	44	46	48	C	R	R	R
14	29,42	29,52	56	67	56	49	R	R	R	F
15	29,56	29,65	53	54	49	42	C	C	F	F
16	29,71	29,89	42	49		39	F	F	F	C
17	29,92	30,16	49	50	45	36	F	F	F	F
18	30,27	30,29	42	55	48	43	F	F	F	F
19	30,23	30,00	49	64	55	52	F	F	F	F
20	29,88	29,70	56	62	58	56	C	R	C	C
21	29,58		56	73	65	48	C	C	C	R
22		29,27	41	57	50	39	F	F	F	F
23	29,37	29,29	46	51	42	41	F	F	C	R
24	30,13	30,08	40	44	40	40	R	R	C	C
25	30,07	30,17	45	50	43	40	C	C	C	F
26	30,20	30,30	47	51	46	42	C	C	C	F
27	30,33	30,30	51	56	50	42	C	C	F	F
28	30,30	30,42	50	54	46	41	C	F	F	F
29	30,43	30,34	46	53	45	41	F	F	F	F
30	30,32	29,99	51	57	49	48	C	R	C	R
31										
Mean			45	53	46	41				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,88	29,98	49	54	44	43	C	C	R	R
2	30,05	30,11	49	50	42	38	F	F	F	F
3	29,94	30,14	52	65	42	38	F	F	F	F
4	30,12	30,09	45	51	46	44	F	F	F	C
5	30,08	30,11	45	53	47	45	C	C	C	C
6	30,11	30,11	45	51	43	43	C	C	C	C
7	30,12	30,19	42	44	39	40	R	R	R	R
8	30,08	29,70	40	44	43	45	R	R	R	R
9	29,56	29,62	48	58	51	48	C	C	C	F
10	29,64	29,78	59	65	55	50	C	F	F	F
11	29,79	29,69	58	66	59	54	F	F	R	C
12	29,71	29,76	50	63	55	48	F	C	C	F
13	29,78	29,90	50	58	50	47	F	C	C	C
14	29,96	30,06	48	48	45	43	R	R	C	C
15	30,00	30,11	46	59	46	44	F	F	F	C
16	30,08	30,07	48	58	48	43	F	F	F	C
17	29,90	29,74	52	71	56	49	F	C	R	F
18	29,77	29,97	51	56	48	46	F	F	R	C
19	30,01	30,08	45	50	45	42	C	F	F	F
20	30,02	29,97	40	58		48	F	F	F	C
21	29,99	30,10	55	67	55	50	F	F	F	C
22	30,22	30,29	57	63	55	50	F	F	F	F
23	30,17	30,16	60	78	62	59	C	C	C	F
24	30,10	30,15	67	88	70	65	F	R	C	C
25	30,21	30,22	63	67	58	55	C	F	C	C
26	30,21	30,14	64	78	64	63	F	F	F	C
27	30,19	30,14	55	56	52	50	R	R	R	R
28	30,30	30,34	50	56	54	54	R	R	R	R
29	30,34	30,24	59	65	55	54	C	C	C	F
30	30,32	30,30	62	83	68	63	F	F	F	F
31	29,74	29,90	60	72	62	54	C	F	C	R
Mean			52	61	52	49				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,98	30,01	53	68	60	54	F	F	F	F
2	30,11	30,13	63	75	63	56	F	F	F	F
3	30,13	30,10	67	80	66	60	F	F	F	F
4	30,08	30,04	70	85	64	60	F	F	F	F
5	30,00	29,94	68	78	63	59	F	F	F	F
6	29,89	29,83	66	77	65	61	F	F	F	F
7	29,80	29,84	65	74	60	57	C	C	R	R
8	29,94	29,99		78	68	63	F	F	F	F
9	30,07	30,18	67	80	64	60	F	F	F	F
10	30,21	30,18	65	68	56	51	F	C	C	F
11	30,10	29,94	62	66	61	56	C	F	C	R
12	29,97	30,05	59	70	60	57	F	F	F	F
13	29,96	29,88	60	60	59	58	C	R	R	R
14	29,87	29,85	64	65	59	55	C	F	F	F
15	29,99	30,05	62	67	57	58	C	F	C	C
16	30,02	30,07	56	54	51	54	R	R	R	R
17	30,01	29,86	63	69	70	66	R	R	F	F
18	29,87	30,11	78	85	70	64	F	F	F	F
19	30,12	30,00	68	70	61	61	C	F	C	C
20	29,91	29,72	63	60	57	55	C	R	R	R
21	29,64	29,80	57	60	55	54	C	C	R	C
22	29,88	29,93	59	67	60	60	C	C	F	F
23	29,95	29,82	64	70	61	60	C	C	R	C
24	29,83	30,09	67	82	67	59	F	F	F	F
25	30,17	30,28	62	69	61	54	F	F	F	F
26	30,38	30,30	62	70	62	58	F	F	C	F
27	30,28	30,07	71	84	66	65	F	F	C	C
28	29,97	29,91	80	93	77	70	T	F	R	C
29	30,01	29,90	74	77	65	64	F	F	C	C
30	29,87	29,91	70	84	70	69	R	F	F	F
31										
Mean			65	73	67	59				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,94	29,94	75	84	70	70	F	F	F	F
2	29,93	29,88	79	86	70	72	F	F	C	C
3	29,78	29,78	70	81	70	68	R	F	F	F
4	29,69		80	90	78	75	F	F	F	C
5	29,58	29,88	78	83	67	59	F	F	F	F
6	29,91	29,90	67	75	65	59	F	F	R	F
7	29,97	30,01	67	81	70	67	F	F	F	F
8	29,97	29,73	70	92	82	75	R	F	R	F
9	29,59	29,68	82	93	74	69	F	F	R	F
10	29,82	30,09	64	78	67	60	F	F	F	F
11	30,12	30,20	67	77	65	62	F	F	F	F
12	30,12	30,07	69	73	62	58	F	F	R	R
13	30,02	30,06	62	74	66	59	F	F	F	F
14	30,02	30,01	68	81	67	60	F	F	F	F
15	29,98	29,86	66	74	64	62	C	R	R	C
16	29,62	29,70	64	75	68	64	R	F	R	F
17	29,80	29,92	62	74	65	61	F	F	C	F
18	30,04	30,01	65	76	68	63	C	F	F	C
19	29,84	29,87	62	72	67	68	R	R	R	R
20	29,92	30,04	76	78	67	66	C	R	C	F
21	30,08	30,10	68	78	65	62	F	F	C	C
22	30,10	30,11	64	71	62	67	C	C	C	F
23	30,09	30,11	66	70	63	60	C	C	C	C
24	30,07	29,95	64	72	68	67	R	C	C	C
25	29,90	29,87	71	86	77	69	F	F	F	F
26	29,98	30,07	66	65	61	59	F	C	C	C
27	30,01	29,95	63	69	62	63	C	C	C	C
28	29,97	29,95	66	79	68	65	C	C	C	R
29	29,84	30,06	68	78	70	63	R	C	F	F
30	30,12	30,20	69	81	68	64	F	F	R	R
31	30,23	30,30	64	79	72	66	F	F	F	F
Mean			68	78	68	65				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,31		70	86	78	70	F	F	F	F
2	30,31	30,26	75	86	75	69	F	F	F	F
3	30,23	30,18	76	86	76	70	F	F	F	F
4	30,11	30,07	79	88	78	72	F	F	F	F
5	30,05	30,07	78	86	75	70	F	F	F	F
6	30,10	30,09	70	76	65	64	F	F	F	F
7	29,99	29,87	73	92	74	69	F	F	R	F
8	29,84	29,85	77	90	81	75	C	F	F	F
9	29,82	29,80	80	92	69	70	F	F	R	C
10	29,72	29,84	71	78	69	61	R	F	F	F
11	29,81	29,82	64	80	64	61	F	F	R	C
12	29,87	30,02	62	68	64	57	F	F	F	F
13	30,10	30,17	61	70	65	60	F	F	F	F
14	30,17	30,08	64	70	66	63	F	F	F	F
15	30,02	29,99	68	88	73	67	F	F	F	F
16	29,97	29,89	70	84	73	68	C	F	F	F
17	29,75	29,70	74	82	74	70	R	R	C	F
18	29,81	29,99	62	73	65	65	F	F	F	F
19	30,04	30,11	62	76	68	59	F	F	F	F
20	30,15	30,10	64	81	70	66	F	F	F	F
21	30,03	30,11	73	83	67	63	F	F	F	F
22	30,07	29,90	69	85	75	74	F	F	F	C
23	29,89	29,82	70	84		63	F	F	F	F
24	29,82	29,88	70	88	78	68	C	F	F	F
25	29,98	30,13	64	75	63	58	F	F	F	F
26	30,18	30,17	61	72	63	59	F	F	F	F
27	30,12	30,12	65	76	70	64	F	F	F	F
28	30,11	30,01	67	78	70	65	C	F	F	F
29	29,98	29,88	71	79	68	65	C	F	C	C
30	29,67	29,59	66	68	65	66	R	R	C	C
31	29,73	29,98	73	82	75	66	F	R	F	F
Mean			69	81	71	66				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,01	30,06	65	73	65	63	F	F	F	F
2	30,02	30,00	75	88	78	72	C	F	F	C
3	29,90	29,88	78	84		69	F	C	C	R
4	29,93	30,02	66	77	66	64	F	F	F	F
5	30,07	30,07	63	75	66	57	F	F	F	F
6	30,07	30,13	64	66	59	52	F	F	F	F
7	30,11	30,13	61	70	62	54	F	F	F	F
8	30,17	30,14	57	72	61	58	F	F	F	F
9	30,10	29,92	64	78	67	69	C	C	R	R
10	29,88	30,00	69	82	77	64	C	F	F	F
11	30,07	30,00	69	83	76	70	F	C	C	F
12	29,97	29,95	78	91	83	78	F	F	F	F
13	29,91	29,87	80	93	83	80	F	F	F	F
14	30,02	30,12	68	78	69	62	F	F	F	F
15	30,20	30,26	61	77	64	58	F	F	F	F
16	30,32	30,31	60	75	62	59	F	F	F	F
17	30,34	30,23	63	72	66	65	C	F	R	C
18	30,32	30,31	62	69	63	61	R	C	R	C
19	30,21	30,11	60	70	61	55	F	F	F	F
20	29,99	29,83	60	81	74	68	F	F	F	F
21	29,93	29,99	63	70	64	56	F	F	F	F
22	29,99	29,86	54	70	67	62	F	F	F	F
23	29,81	29,80	62	70	62	59	F	F	F	R
24	29,79	29,81	60	62	60	59	C	C	C	C
25	29,77	29,85	63	74	58	49	C	F	F	F
26	29,85	30,01	50	65	59	57	F	F	F	F
27	30,03	30,11	54	59	52	54	C	F	F	C
28	30,11	30,11	53	55	54	53	C	C	C	C
29	30,06	29,76	54	53	51	50	R	R	R	R
30	29,53	29,84	51	50	53	52	R	R	R	C
Mean			63	73	65	61				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,98	30,00	47	55	51	50	C	C	C	C
2	29,96	29,78	55	58	53	53	C	C	R	R
3	29,71	29,72	55	53	55	59	R	R	R	R
4	29,72	29,70	51	64	56	50	F	F	F	F
5	29,59	29,71	53	61	49	40	F	F	R	F
6	29,72	29,69	39	52	48	37	F	F	F	F
7	29,74	29,66	45	59	53	53	C	C	C	C
8	29,47	29,38	56	61	57	53	R	R	R	C
9	29,63	29,87	52	65	55	45	F	F	F	F
10	29,76	29,50	55	64	60	57	C	R	R	R
11	29,65	29,62	43	53	46	37	F	C	C	F
12	29,75	29,86	37	48	42	35	F	F	F	F
13	29,90	29,86	35	52	46	49	F	F	F	F
14	29,87	30,06	38	52		36	F	F	F	F
15	30,20	30,17	35	50	47	50	F	F	F	C
16	30,11	30,17	52	58	55	51	R	R	F	F
17	30,01	29,78	57	60		60	C	R	F	C
18	30,00	30,05	60	63	56	50	F	F	F	F
19	29,94	29,92	57	57	39	36	F	R	R	C
20	29,98		33	43	37	31	F	F	F	F
21			29	39	34	26	F	F	F	F
22		30,30	29	43	38	35	F	F	F	F
23	30,22	30,17	40	52	46	45	C	C	R	C
24	30,28	30,08	47	56	53	52	C	C	C	C
25	29,97	29,70	52	58	60	61	R	R	R	C
26	29,78	29,82	58	63	58	51	C	C	F	C
27	29,79	29,73	61	67	62	60	C	R	R	R
28	29,79	30,03	61	66	59	52	C	C	F	F
29	30,07	29,78	53	65	59	53	F	F	F	C
30	29,80	29,87	55	59	50	40	F	F	F	F
31	29,81	29,93	35	47	41	34	F	F	F	F
Mean			48	56	50	46				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,98	29,76	29	43		35	F	F	F	C
2	29,86	30,00	35	45	39	32	F	F	F	F
3	29,92	29,84	43	55	52	43	C	C	C	F
4	29,79	29,62	41	53	53		C	C	R	R
5	29,80	30,21	36	50	44	37	F	F	F	F
6	30,35	30,34	34	50	47	44	F	F	F	F
7	30,38	30,41	38	60	55	45	F	F	F	F
8	30,42	30,45	39	57	50	37	F	F	F	F
9	30,43	30,33	33	58	58	46	F	F	F	F
10	30,23	29,99	52	62	55	52	F	F	F	F
11	29,72	29,67	59	60	58	45	R	R	R	R
12	29,62	29,79	38	41		32	C	C	F	F
13	29,87	29,96	33	37	36	35	C	R	R	R
14	30,02	30,00	33	37	35	30	C	C	C	S
15	29,61	29,48	29	30	30	30	S	S	S	S
16	29,56	29,79	32	37	33	30	C	S	C	F
17	29,95	30,19		39	34	34	F	F	C	
18	30,25	29,99		40	41	45	S	R	R	R
19	29,62	29,57	49	54	50	41	R	R	F	F
20	29,61	29,88	39	48	43	37	F	F	F	F
21	30,03	30,25	38	49	43	34	F	F	F	F
22	30,29	30,20	31	45	43	42	F	F	C	C
23	30,18	30,12	43	58	51	42	F	F	F	F
24	30,10	30,07	41	49	45	47	C	C	R	R
25	29,88	29,59	48	60	58	41	C	C	R	R
26	29,89	30,11	40	47	42	33	F	F	F	F
27	30,11	30,12	40	47	39	34	F	F	F	F
28	30,10	29,92	33	44	38	34	C	C	C	C
29	29,94	29,98	28	36	32	23	C	C	F	F
30	30,01	29,82	29	38	34	31	F	F	F	F
Mean			38	48	44	38				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,76	29,56	43	50	45	34	C	C	C	F
2	29,50	29,58	33	40	34	27	C	F	F	S
3	29,67	29,88	15	26	24	17	F	F	F	F
4	30,00	30,19	17	33	31	22	F	F	F	F
5	30,20	30,18	21	40	33	27	F	F	F	F
6	30,06	29,85	35	43	40	37	C	C	C	C
7	29,67	29,79	39	48	43	35	R	F	F	F
8	29,80	29,53	34	40	37	34	F	C	R	R
9	29,41	29,71	34	39	35	30	S	R	C	F
10	29,82	29,75	27	34	29	24	F	F	F	C
11	29,65	29,50	28	36	33	29	C	F	F	F
12	29,50	29,54	25	34	28	22	F	F	F	F
13	29,62	29,77	21	32	28	29	F	F	F	F
14	29,78	29,95	27	35	32	25	F	F	F	F
15	29,99	30,18	23	36	35	23	F	F	F	F
16	30,20	30,19	18	37	32	33	F	F	F	C
17	29,97	29,78	37	41	38	36	R	C	C	C
18	29,67	29,83	32	39	38	32	R	F	F	F
19	29,84	30,01	30	42	34	27	F	F	F	F
20	29,95	29,64	28	31	28	24	C	F	C	C
21	29,67	30,12	11	19	13	9	F	F	F	F
22	30,22	30,16	10	28	26	24	F	F	C	F
23	30,11	29,86	23	40	35	28	F	F	C	F
24	29,70	30,13	28	41	23	11	S	C	F	F
25	30,17	30,11	5	21	20	19	F	F	F	F
26	30,22	30,30	5	18	16	8	F	F	F	F
27	30,33	30,23	8	29	27	22	F	F	C	C
28	30,08	29,60	26	37	38	37	C	C	R	R
29	29,25	29,27	33	34	34	34	S	S	S	S
30	29,47	29,66	34	35	30	22	F	F	F	F
31	29,66	29,77	17	22	19	14	F	F	F	F
Mean			25	35	31	26				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.			Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.		8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,71	29,66		18	34	27	27	F	F	F	C
2	29,62	29,56		23	35	33	32	C	F	F	C
3	29,90	30,20		5	12	5	0	F	F	F	F
4	30,26	30,08		−2	10	9	14	F	F	C	C
5	29,94	29,97		10	17	13	7	S	F	F	F
6	29,91	29,62		2	24	21	22	F	F	F	C
7	29,52	29,50		25	39	33	25	F	F	F	F
8	29,76	29,90		17	21	17	11	F	F	F	F
9	29,88	29,67		11	33	27	24	F	F	F	C
10	29,58	29,70		13	25	21	19	F	F	F	F
11	29,75	29,86		19	33	29	26	F	F	F	F
12	29,97	30,11		32	36	34	32	S	C	C	C
13	30,23	30,31		28	31	27	18	F	F	F	F
14	30,28	30,19		12	33	29	23	F	F	F	F
15	30,10	29,98		18	36	33	28	F	F	C	C
16	29,80	29,51		34	35	34	34	C	S	S	S
17	29,57	29,59		24	33	38	29	C	C	C	C
18	29,50	29,18		20	35	32	32	C	C	C	C
19	29,08	29,20		27	35	29	23	S	C	C	F
20	29,30	29,50		19	28	25	16	F	F	F	F
21	29,61	29,76		14	30	24	15	F	F	F	F
22	30,02	30,09		6	20	16	7	F	F	F	F
23	29,90	29,92		21	34	28	27	C	C	C	C
24	29,86	29,67		29	38	36	34	S	R	R	R
25	29,71	29,77		32	44	34	27	C	C	F	F
26	29,78	29,94		27	36	30	27	C	F	C	C
27	30,10	29,90		15	30	24	22	F	F	F	F
28	29,87	29,88		23	42	36	32	F	F	F	C
29	29,91	29,99		37	29	21	12	C	C	F	F
30	29,72	29,91		27	40	33	11	C	F	S	F
31	30,20	30,29		−3	5	3	−1	F	F	F	F
Mean				19	30	26	21				

FEBRUARY.

	Barometer.			Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.		8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,18	29,53		5	26	29	38	C	S	S	R
2	29,20	29,34		38	44	39	35	C	C	F	F
3	29,52	30,04		29	35	27	17	C	C	F	F
4	30,40	30,55		−4	10	10	3	F	F	F	F
5	30,56	30,26		2	17	13	12	F	F	F	F
6	30,02	30,18		22	33	27	21	S	S	C	F
7	30,37	29,99		11	26	23	27	F	F	F	C
8	29,82	30,29		34	46	34	20	F	F	F	F
9	30,35	30,03		12	20	21	28	F	C	S	S
10	29,81	29,44		18	28	34	31	S	R	R	R
11	29,07	29,12		32	39	36	32	C	C	C	S
12	29,46	29,91		21	33	26	21	C	F	F	F
13	29,90	30,09		24	36	25	22	C	C	F	F
14	30,21	30,02		21	32	24	18	C	S	S	S
15	30,00	29,93		18	25	32	29	C	F	C	F
16	30,12	29,99		27	44	44	33	F	F	F	F
17	29,48	29,43		39	45	41	41	R	R	C	C
18	29,69	30,06		38	50	41	35	F	F	F	F
19	30,15	30,02		30	44	39	34	F	F	F	F
20	29,90	29,57		36	43	38	42	C	R	C	C
21	30,09	30,32		29	38	34	24	F	F	F	F
22	30,23			27	38	35	29	F	C	C	F
23	30,12	29,82		27	44	38	35	F	F	F	C
24	29,61	28,80		37	41	42	46	R	R	R	C
25	28,96	29,53		40	41	35	25	F	F	F	F
26	29,65	29,77		23	35	31	23	F	F	F	F
27	29,81	29,78		28	43	35	35	F	F	C	S
28	29,82	29,90		22	28	23	18	F	F	F	F
Mean				24	35	31	28				

MARCH.

	Barometer.			Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.		8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,75	29,38		18	31	25	23	S	C	C	C
2	29,51	29,59		22	33	31	31	F	F	F	C
3	29,52			31	36	31	24	F	F	F	C
4	29,97	30,19		15	22	15	9	F	F	F	F
5	30,22	30,13		8	22	18	17	F	F	F	F
6	30,13	30,13		14	32	24	24	F	F	F	C
7	30,11	30,05		27	45	37	32	F	F	F	F
8	29,92	29,80		36	45	43	34	C	C	C	F
9	29,73	29,38		36	46	38	38	F	C	C	R
10	29,22	29,10		37	43	36	33	C	C	C	S
11	29,37	29,20		28	40	34	34	S	F	F	S
12	29,24	29,50		36	45	37	32	F	F	C	F
13	29,62	29,11		26	32	19	14	F	F	F	F
14	29,29	30,05		16	33	27	26	F	F	C	C
15	30,05	29,26		31	34	40	45	C	R	R	R
16	29,31	29,67		36	45	33	27	F	F	F	F
17	29,85	29,89		27	43	36	34	F	F	F	C
18	29,90	30,01		38	51	43	36	F	F	F	F
19	30,06	29,87		39	50	37	34	F	F	F	F
20	29,56	29,82		42	44	31	24	F	C	S	F
21	29,96	29,44		24	34	29	30	F	F	C	S
22	28,99	29,12		34	43	37	34	S	C	C	C
23	29,32	29,55		33	37	31	26	F	F	F	F
24	29,50	29,53		28	34	28	26	C	F	F	F
25	29,66	29,93		24	33	31	25	F	F	F	F
26	30,00	29,58		34	48	42	42	F	F	C	C
27	29,49	29,74		50	62	53	45	F	F	F	F
28	30,01	30,21		36	50	44	34	F	F	F	F
29	30,27	30,21		36	51	43	35	F	F	F	F
30	30,11	30,00		42	61	52	43	F	F	F	F
31	29,82	29,47		46	56	46	45	F	C	C	R
Mean				31	41	35	31				

APRIL.

	Barometer.			Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.		8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,27	29,47		46	58	48	41	C	C	C	F
2	29,51	29,73		45	61	55	45	F	F	F	F
3	29,95	30,11		44	49	41	39	F	F	F	F
4	30,10	29,90		39	49	48	48	C	C	C	C
5	29,66	29,79		53	51	48	42	R	R	C	C
6	29,91	29,81		46	60	54	48	F	F	F	F
7	29,81	30,11		49	52	40	34	F	F	C	R
8	30,20	30,32		38	46	40	37	F	F	C	C
9	30,30	30,18		40	48	42	42	F	C	C	C
10	30,07	29,77		45	60	54	56	C	F	R	C
11	29,89	29,81		57	52	45	43	F	C	R	R
12	30,10	30,20		38	51	41	39	F	F	F	C
13	30,18	30,18		42	47	49	37	C	F	F	F
14	30,08	29,95		42	54	48	41	C	F	F	F
15	29,78	29,53		43	49	42	42	R	R	R	R
16	29,60	29,90		37	50	48	40	C	C	F	F
17	29,91	29,90		46	64	56	49	F	F	F	R
18	30,12	30,08		37	50	41	41	F	C	C	C
19	30,04	30,19		46	52	40	40	C	C	F	R
20	30,32	30,18		38	49	44	42	F	F	C	C
21	30,01	30,02		38	45	41	37	R	C	C	F
22	29,97	29,75		49	62	51	47	F	F	F	F
23	29,69	30,16		55	74	59	42	F	F	F	F
24	30,42	30,42		32	40	34	33	F	F	F	F
25	30,42	30,22		43	51	46	43	C	C	F	F
26	30,20	29,98		56	90	74	65	F	F	F	C
27	29,90	29,67		71	85	67	66	F	F	F	F
28	29,98	30,19		56	64	50	45	F	F	F	F
29	30,25	30,10		53	68		46	F	F	F	F
30	29,86	29,63		52	70	60	56	C	R	R	F
31											
Mean				46	57	48	44				

MAY.

	Barometer.			Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.		8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,61	29,79		56	70	65	48	R	F	F	F
2	29,88	30,08		50	59	44	40	F	F	F	F
3	30,22	29,92		46	54	46	44	F	C	R	R
4	29,88	29,99		48	54	46	44	C	C	C	R
5	29,98	29,81		46	54	47	47	C	C	C	C
6	29,87	30,07		48	64	48	47	C	F	F	C
7	30,01	29,78		49	49	47	47	R	C	R	R
8	29,68	29,88		52	63	56	49	C	C	F	F
9	30,00	30,10		51	64	57	50	F	F	F	F
10	30,11	30,00		57	66	56	52	F	F	F	F
11	29,88	29,62		56	58	53	55	R	R	R	R
12	29,57	29,76		60	65	55	53	C	F	F	C
13	29,87	29,92		55	57	55	54	C	R	R	R
14	29,97	30,12		55	58	52	51	R	R	R	C
15	30,14	30,21		53	60	52	52	R	R	C	R
16	30,21	30,08		51	52	52	52	R	R	R	R
17	30,06	29,88		53	62	55	54	C	C	C	C
18	29,78	29,81		61	72	62	54	F	F	R	F
19	29,82	29,74		63	79	69	60	F	F	F	F
20	29,73	29,74		63	76	59	59	C	C	C	C
21	29,70	29,50		60	72	62	60	C	C	C	C
22	29,33	29,62		66	78	70	62	F	F	F	F
23	29,70			62	70		58	F	F	F	F
24		29,71		63	73	60	57	F	F	F	F
25	29,68	29,68		70	88	77	70	F	F	F	F
26	29,68	29,73		78	92		72	F	F	F	F
27	29,77	29,73		67	79	64	61	F	F	R	R
28	29,76	29,83		67	75	59	57	C	C	F	F
29	29,80	29,74		67	73	61	59	F	C	F	F
30	29,74	29,74		58	63	54	52	C	C	C	R
31	29,71	29,77		51	56	53	53	R	C	C	C
Mean				58	66	56	54				

JUNE.

	Barometer.			Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.		8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,80	29,91		57	72	59	58	F	F	R	C
2	29,90	29,94		64	73	60	58	C	F	C	F
3	29,89	29,81		63	70	58	57	C	F	C	R
4	29,81	29,74		68	72	65	62	C	F	C	F
5	29,70	29,98		63	66	56	56	R	F	C	C
6	30,08	30,12		53	60	52	50	F	C	F	C
7	30,09	30,00		56	62	52	47	C	F	F	F
8	29,90	29,89		56	68	55	53	F	F	F	F
9	29,82	29,91		61	73	59	54	F	F	F	F
10	29,96	29,99		61	69	58	56	F	F	F	F
11	29,97	30,07		65	77	66	63	C	F	F	F
12	30,08	30,09		69	74	67	63	F	F	F	F
13	30,08	30,08		73	84	69	66	F	F	F	F
14	30,01	29,87		66	64	64	63	R	R	R	C
15	29,88	29,99		66	77	64	61	C	F	F	F
16	30,00	30,08		69	78	63	61	C	F	F	C
17	30,07	29,99		65	66	67	64	C	F	C	R
18	30,00	30,01		63	75	63	60	R	F	F	F
19	30,07	30,21		69	78	66	61	C	C	F	F
20	30,28	30,27		69	76	63	55	F	F	F	F
21	30,25	30,14		67	73	65	60	F	F	F	F
22	30,03	29,81		67	76	65	65	F	F	F	F
23	29,69	30,03		72	66	52	54	R	C	C	F
24	30,12	30,16		56	66	53	48	F	F	F	F
25	30,08	30,00		60	62	54	52	C	C	C	F
26	30,05	30,13		59	65	56	53	F	R	F	F
27	30,14	30,02		60	68	60	61	F	R	C	R
28	30,00	29,95		62	64	59	56	C	R	C	F
29	29,90	29,98		71	87	77	68	F	F	C	R
30	29,97	29,99		73	75	63	60	F	F	C	C
31											
Mean				64	71	61	58				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.			Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,98	29,97	72	84		67	C	F	F	C
2	30,08	30,08	70	82	70	64	C	F	F	F
3	29,89	29,61	74	67	62	62	F	C	R	C
4	29,60	29,60	73	85	75	72	C	F	F	F
5	29,63	29,87	76	80	65	62	F	F	F	F
6	29,88	29,67	72	82	72	70	C	F	F	F
7	29,64	29,91	72	76	62	58	F	F	F	C
8	29,92	30,06	65	76	69	62	F	F	F	F
9	30,12	30,12	62	77	65	62	F	F	F	F
10	30,13	30,00	72	79	68	63	F	F	F	C
11	29,78	29,47	62	64	63	63	R	R	C	C
12	29,51	29,88	68	75	58	52	F	F	F	F
13	29,90	29,99	59	75	66	60	F	F	F	F
14	30,01	29,93	69	85	84	67	F	F	F	F
15	29,93	29,92	76	93	79	75	F	F	F	F
16	29,93	29,97	79	92	82	76	F	F	F	F
17	29,97	29,76	79	90	72	71	F	F	R	C
18	29,88	30,19	74	84	73	62	C	F	F	F
19	30,20	30,12	69	74	64	58	F	F	F	F
20	30,07	29,98	67	73	64	59	F	F	F	F
21	29,90	29,85	65	73	63	62	C	F	C	C
22	29,82	29,83	64	81	68	64	C	F	F	F
23	29,89	30,00	72	84	74	67	F	F	F	F
24	30,00	29,90	74	90	77	71	F	F	F	F
25	29,81	29,87	76	80	74	67	F	R	F	F
26	29,91	29,99	69	83	72	65	F	F	F	F
27	30,02	30,03	69	84	69	68	F	F	C	C
28	29,99	29,98	76	84	74	68	R	F	R	C
29	29,71	29,89	74	77	73	67	R	R	F	F
30	29,98	30,06	69	82	73	66	F	F	F	F
31	30,06	30,09	76	89	80	75	F	F	F	F
Mean			71	81	68	65				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.			Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,09	30,01	76	70	66	60	F	F	C	R
2	30,02	29,90	61	66	61	60	R	R	R	C
3	29,97	30,00	67	77	65	64	C	F	F	C
4	29,98	30,18	64	74		60	C	F	R	C
5	30,20	30,35	65	71	62	56	C	F	F	F
6	30,33	30,20	64	75	65	60	F	F	F	F
7	30,08	29,93	67	75	70	68	R	C	C	C
8	29,80	29,42	71	70	65	65	R	R	R	C
9	29,63	29,82	72	76	70	70	C	F	F	C
10	29,88	30,00	70	77	69	63	F	F	F	F
11	29,97	29,85	73	78	69	71	F	F	F	F
12	29,82	29,87	78	90	80	73	F	F	F	F
13	29,91	29,99	74	89	80	71	F	F	F	F
14	30,08	30,21	73	76	65	63	F	F	F	F
15	30,20	30,03	64	64	64	66	R	R	C	C
16	29,98	29,93	74	87	76	72	R	F	F	F
17	29,81	29,98	80	91	80	69	F	F	F	F
18	30,00	30,00	70	81	74	65	F	F	F	F
19	29,97	29,92	72	85	75	70	F	F	F	F
20	29,89	29,73	75	88	76	67	F	F	F	R
21	29,74	30,03	63	73	61	53	F	F	F	F
22	30,10	30,20	55	69	60	52	F	F	F	F
23	30,22		58	73	62	56	F	F	F	F
24		29,79	68	76	69	68	F	R	F	R
25	29,77	29,94	72	78	66	58	F	R	F	F
26	30,08	30,13	57	68	59	58	F	F	F	F
27	30,17	30,19	62	73	62	60	F	F	C	R
28	29,90	29,79	60	60	57	55	R	R	R	R
29	29,95	30,12	50	73	66	56	C	F	F	F
30	30,13	30,12	62	82	74	67	F	F	F	F
31	30,22	30,33	72	69	61	54	F	F	F	F
Mean			68	76	68	63				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.			Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,23	30,06	64	85	77	72	F	F	F	F
2	30,00	29,88	76	90	72	72	F	F	F	F
3	29,71	29,91	76	87	77	69	F	F	F	F
4	29,94	29,70	72	90	80	76	F	F	F	C
5	29,92	30,12	56	60	54	46	C	F	F	F
6	30,17	30,07	50	65	57	46	F	F	F	C
7	29,98	29,88	58	66	59	56	R	F	F	F
8	29,72	29,70	66	72	73	64	F	F	F	C
9	29,83	30,02	60	68	59	54	F	F	F	F
10	30,10	29,98	60	68	60	56	F	F	F	F
11	29,92	29,94	64	82	68	65	F	F	F	F
12	29,97	30,12	63	61	64	55	C	C	R	C
13	30,17	30,06	55	58	53	50	C	R	R	R
14	29,85	29,83	54	54	52	52	R	R	R	C
15	29,87	29,82	53	62	57	56	C	C	C	C
16	29,87	29,68	58	63	59	58	R	R	R	R
17	29,62	29,61	62	73	64	61	R	C	C	C
18	29,55	29,73	63	71	61	54	F	F	F	F
19	29,80	30,07	53	64	59	51	F	F	F	F
20	30,08	30,10	53	77	71	65	F	F	F	F
21	30,17	30,09	63	66	60	59	C	C	C	C
22	30,01	29,93	61	66	62	59	R	C	R	R
23	29,83	30,02	58	66	63	58	R	C	F	F
24	30,12	29,98	57	64	58	56	F	F	F	C
25	29,73		59	68	65	48	C	C	F	F
26	29,78	29,73	45	59	51	47	F	F	F	F
27	29,85	29,99	48	61	53	45	F	F	F	F
28	30,02	29,99	52	60	56	52	C	F	C	F
29	30,02	30,10	53	63	56	53	C	C	F	F
30	30,19	30,27	52	67	55	54	F	F	F	F
			59	69	62	58				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.			Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,23	30,00	55	69	64	60	C	F	F	F
2	29,87	29,90	62	77	68	58	F	F	F	F
3	29,97	29,84	54	68	61	56	F	F	R	F
4	29,93	30,08	55	70	62	54	F	F	F	F
5	30,12	29,83	52	64		57	F	F	C	C
6	29,96	29,73	59	64	53	46	R	F	F	F
7	29,76	29,93	43	49	44	36	F	F	C	F
8	30,63	30,29	39	47	42	35	F	F	F	F
9	30,39	30,32	35	56	49	42	F	F	F	F
10	30,30	30,35	44	62	53	44	F	F	F	F
11	30,38	30,20	45	62	55	50	F	F	F	F
12	30,02	29,93	49	76	61	58	F	F	F	F
13	30,00	30,11	59	66	60	48	F	F	F	F
14	30,05	29,77	43	73	64	59	F	F	F	F
15	29,61	29,58	64	77		56	F	F	C	R
16	29,83	30,10	42	45	43	34	R	C	F	F
17	30,02	29,77	34	46	41	32	F	F	F	F
18	29,62	29,48	33	57	52	48	F	F	C	F
19	29,45	29,52	49	61	51	41	R	C	F	F
20	29,41	29,66	47	57	47	39	C	R	F	F
21	29,68	29,70	37	52	48	42	C	F	C	R
22	29,79	29,86	36	53	47	40	F	F	F	F
23	29,83	29,73	35	49	44	38	C	C	C	F
24	29,77	30,00	34	46	40	34	F	F	F	F
25	30,13	30,08	29	52	48	44	F	F	F	F
26	30,09		42	65	54	48	F	F	F	F
27			50	61	55	54	F	F	F	F
28		29,86	54	62	55	52	R	R	R	C
29	29,83	29,72	47	55	48	46	C	F	F	C
30	29,63	29,80	52	62	53	45	C	F	F	F
31	30,00	30,28	50	55	51	45	F	F	F	F
Mean			46	60	52	46				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.			Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,42	30,55	34	46	40	33	F	F	F	F
2	30,57	30,41	29	41	36	24	F	F	F	F
3	30,27	30,09	30	38	39	39	C	S	R	F
4	30,10	30,09	42	45	42	41	C	F	C	C
5	30,07	30,01	39	52	46	45	C	F	C	C
6	29,98	29,80	42	46	45	45	C	C	C	C
7	29,58	29,48	44	46	46	45	R	C	R	C
8	29,68	30,14	35	48	43	36	F	F	F	F
9	30,30	30,25	33	49	42	34	F	F	F	F
10	30,13	30,03	41	56	51	43	F	F	C	C
11	30,15	30,19	38	55	47	44	F	F	C	C
12	30,20	30,29	32	53	46	43	F	F	F	F
13	30,21	30,04	46	61	58	57	F	C	C	C
14	29,86	30,12	58	62	59	49	R	R	C	R
15	30,36	30,52	34	49	44	34	F	F	F	F
16	30,54	30,46	33	47	43	42	F	C	C	C
17	30,34	30,09	44	48	49	49	R	R	C	C
18	29,89	29,67	49	62	58	51	F	F	F	C
19	29,53	29,42	47	45		33	R	R	R	R
20	29,58	29,84	32	37	36	35	S	C	C	C
21	30,00	30,10	33	43	37	31	F	F	F	F
22	30,11	29,96	28	46	42	43	F	F	C	R
23	29,96	29,58	37	54	51	54	F	F	F	C
24	29,77	30,02	38	45	39	30	F	F	F	F
25	30,01	30,03	25	35	31	24	F	F	F	C
26	30,14	30,18	21	39	34	25	F	F	F	F
27	30,05	29,88	30	37	33	34	C	S	S	S
28	30,08	30,40	30	38	31	22	F	F	F	F
29	30,42	30,18	15	31	28	34	F	F	C	C
30	30,00	29,81	34	35	38	40	S	R	R	R
			36	46	43	39				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.			Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,77	29,99	33	39		32	R	R	R	R
2	30,01	30,20	30	36	35	C	F	F	F	F
3	30,31	30,31	28	33	28	22	F	F	F	F
4	29,94	29,68	25	34	28	27	S	R	C	F
5	29,79	29,95	18	27	23	15	F	F	F	F
6	29,86	29,78	13	23	23	19	C	F	F	F
7	29,81	29,80	20	23	20	23	F	F	F	F
8	29,71	29,64	18	27	22	10	F	F	F	F
9	29,67	29,78	14	22	27	14	F	F	F	F
10	29,81	29,83	16	33	26	26	F	F	F	C
11	29,67	29,54	23	30	25	24	S	C	C	F
12	29,53	29,49	19	27	24	20	F	F	F	F
13	29,44	29,58	22	34	24	20	F	F	F	F
14	29,62	29,73	19	33	27	23	F	F	F	C
15	29,91	29,65	24	40	37	35	F	F	F	F
16	29,53	29,63	33	41	36	31	F	F	F	C
17	29,66	29,75	23	39	34	31	F	F	F	F
18	29,62	29,79	26	35	30	27	C	F	F	F
19	30,01	30,17	8	15	12	5	F	F	F	F
20	30,05		1	12	20	7	C	F	C	F
21	29,52	29,66	18	29	25	26	C	F	F	C
22	29,59	29,95	29	35	33	28	C	C	C	C
23	29,89	29,65	27	41	34	33	F	F	F	C
24	29,61	29,50	33	39	36	34	C	F	C	C
25	29,67	29,78	31	43	42	30	F	F	F	F
			22	32	28	24				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,60	29,63	33	51	44	38	F	F	F	F
2	29,70	29,63	34	49	43	41	F	F	F	C
3	29,70	29,29	39	43	43	33	C	C	R	R
4	29,63	30,13	28	28	23	18	F	F	F	F
5	30,18	29,99	23	34	34	25	S	C	C	C
6	29,97	30,27	24	22	17	6	C	C	C	C
7	30,41	30,33	4	19	16	19	F	F	F	F
8	30,22	30,11	24	37	34	33	C	F	C	C
9	30,02	30,14	26	42	35	28	F	F	F	F
10	30,16	29,96	22	35	33	33	F	F	F	C
11	29,59	29,67	40	45	43	34	R	R	R	C
12	29,98	29,33	22	22	19	12	F	F	F	F
13	29,36	30,09	8	20	21	23	F	C	C	C
14	29,97	30,01	18	25	21	15	S	S	F	F
15	30,10	30,13	15	26	22	15	F	F	F	C
16	30,13	30,13	21	31	33	32	C	C	C	C
17	30,08	29,99	34	35	33	30	C	C	C	S
18	30,09	30,17	20	24	24	22	S	C	C	C
19	30,12	29,71	22	34	32	35	C	S	S	C
20	29,78	29,81	30	43	35	32	F	F	F	F
21	29,95	29,99	25	38	34	25	F	F	F	F
22	29,82	29,24	21	30	27	18	C	C	S	C
23	29,15	29,40	21	23	21	17	S	C	S	C
24	29,53	29,72	10	23	17	10	F	F	F	F
25	29,6	29,57	21	35	27	20	C	F	F	F
26	29,53	29,78	21	21	11	3	F	F	F	F
27	29,88	29,70	0	17	11	12	F	C	F	C
28	29,60	29,79	1	28	18	8	F	F	F	F
29	29,83	29,89	1	18	6	−1	F	S	F	F
30	29,72	29,60	0	14	7	4	F	F	F	F
31	29,68	29,74	−9	−3	−9	−7	F	F	F	F
Mean			19	29	25	20				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,83	30,01	3	23	21	16	F	F	F	F
2	29,88	30,04	20	31	24	18	S	F	F	F
3	29,96	29,70	18	33	30	25	C	C	C	F
4	29,79	29,62	25	33	27	27	C	C	C	S
5	29,74	29,86	19	28	24	22	C	C	C	C
6	29,84	29,89	28	32		15	S	S	S	F
7	30,00	29,89	18	28	21	9	C	F	F	F
8	29,76	29,68	6	25	19	13	F	F	F	F
9	29,67	29,67	19	35	22	23	C	F	F	F
10	29,80	29,87	10	25	18	14	F	F	F	F
11	29,89	29,88	11	27	19	17	F	F	C	C
12	29,69	29,71	20	27	22	21	C	F	F	C
13	29,86	29,99	11	22	14	7	S	F	F	F
14	29,98	29,62	4	26	19	10	F	F	F	F
15	29,60	29,80	14	32	25	14	F	F	F	F
16	29,74	29,80	24	40	31	25	C	F	F	F
17	30,03	29,85	18	33	29	25	C	F	F	S
18	29,66	29,71	24	25	20	14	S	S	S	S
19	29,90	30,00	11	27	19	14	F	F	F	F
20	30,03	29,65	13	35	32	35	F	F	F	C
21	29,52	29,62	35	39	38	35	C	C	C	C
22	29,97	30,20	20	26	21	14	R	C	C	F
23	30,34	30,48	6	25	18	9	F	F	F	F
24	30,53	30,20	20	31	27	25	C	C	S	S
25	30,07	29,71	25	29	32	22	C	S	R	R
26	29,89	30,20	29	40	34	23	F	F	F	F
27	30,23	29,87	20	43	32	30	F	F	C	C
28	29,83	29,66	35	43	35	30	F	F	C	F
Mean			18	31	25	20				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,82	29,98	32	52	36	33	F	F	F	F
2	30,08	30,05	34	48	41	37	F	F	F	F
3	30,05	30,01	38	50	40	37	F	F	F	C
4	29,99	29,84	36	49	43	44	F	F	C	F
5	29,82	29,66	39	53	44	47	C	C	C	C
6	29,91	30,13	46	55	46	39	F	F	F	F
7	30,17	30,29	35	40	33	26	F	C	C	C
8	30,41	30,41	28	39	31	28	F	F	F	F
9	30,32	30,22	32	48	40	31	F	F	F	F
10	30,26	30,18	32	54	42	39	F	F	F	C
11	30,23	29,96	39	51	47	40	R	F	F	F
12	30,07	30,07	41	59	50	44	R	F	F	C
13	30,05	29,89	34	36	34	32	S	S	R	C
14	30,08	29,77	33	39	34	32	C	C	C	C
15	29,31	29,47	35	60	47	35	R	F	F	F
16	29,72	30,09	30	34	31	25	F	F	F	F
17	30,11	29,39	31	30	30	33	F	S	S	S
18	29,48	29,80	33	37	34	28	F	F	F	F
19	29,83	30,00	32	42	31	24	F	S	S	F
20	29,94	30,19	27	25	28	13	S	F	F	F
21	30,20	30,27	10	25	20	16	F	F	F	F
22	30,39	30,28	18	26	23	25	F	F	C	S
23	30,11	29,97	32	30	30	30	C	R	C	C
24	29,87	29,69	33	40	50	45	C	R	C	C
25	29,90	30,29	38	47		32	F	F	F	F
26	30,50	30,39	25	37	28	29	F	F	F	F
27	30,08	29,72	33	48	53	49	R	R	C	F
28	29,90	30,31	49	44		31	F	C	F	F
29	30,40	30,13	32	32	29	32	C	S	S	C
30	29,86	29,70	33	34	32	32	R	R	R	C
31	29,43	29,21	33	35	33	33	R	R	C	S
Mean			33	42	37	33				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,59	30,00	33	38	33	38	F	F	F	F
2	29,92	29,87	34	34	31	30	S	S	S	S
3	30,03	30,17	30	39	34	30	F	F	F	F
4	30,10	29,71	33	44	40	45	C	F	C	F
5	29,60	30,09	54	46	40	39	C	C	C	C
6	30,18	30,18	38	42	36	32	C	C	C	F
7	30,20	30,09	40	52	38	38	F	F	C	C
8	29,90	30,00	34	38		32	R	R	C	R
9	30,17	30,18	35	43	37	33	F	F	F	F
10	30,11	29,89	40	54	40	37	F	F	F	R
11	29,60	29,61	40	62	60	54	C	F	F	F
12	29,86	29,99	44	56	42	35	F	F	F	F
13	29,91	29,88	47	64	57	50	F	F	F	C
14	29,80	29,84	45	52	33	29	C	F	C	F
15	29,98	29,79	34	45	36	37	F	F	F	C
16	29,62	29,71	46	64	47	39	F	F	F	F
17	29,81	29,93	42	53	43	40	F	F	F	F
18	29,93	29,93	49	55	43	40	F	F	F	F
19	29,78	29,61	42	47	39	39	C	R	R	R
20	29,75	29,95	44		42	38	C	F	F	F
21	30,00	29,99	48	49	40	35	F	F	F	F
22	29,83	29,37	44	38	37	38	C	R	R	R
23	29,27	29,62	37	40	40	40	R	R	R	R
24	29,83	30,29	45	48	43	35	F	F	F	F
25	30,42	30,26	40	48	43	39	F	F	F	F
26	30,16	30,00	49	71	57	50	F	F	F	F
27	29,98	30,04	60	83	62	56	F	F	F	F
28	30,14	30,05	50	49	43	40	F	C	C	R
29	29,90	29,75	38	39	36	34	C	R	R	S
30	29,72	29,91	37	49	45	42	C	F	C	C
31										
Mean			42	50	42	38				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,99	29,99	45	51	42	37	F	F	F	F
2	29,98	29,80	44	51	44	44	F	F	C	C
3	29,69	29,80	40	40		37	R	C	C	F
4	29,79	29,91	43	53	45	43	C	C	C	R
5	29,98	30,07	48	62	55	49	F	F	F	F
6	30,06	30,03	51	53	46	44	F	F	F	C
7	30,00	30,00	43	49	41	40	R	C	C	R
8	29,97	29,95	38	47	42	38	C	R	R	F
9	29,88	29,78	48	62	48	43	F	F	R	F
10	29,72	29,91	42	58	54	44	F	F	F	F
11	29,95	29,93	55	59	51	49	F	C	R	
12	29,92	29,57	54	63	49	48	F	F	C	R
13	29,62	29,81	55	61	53	49	F	F	F	F
14	29,84	29,99	48	54	43	40	F	F	F	F
15	29,81	30,02	45	56	48	42	F	F	F	F
16	30,09	29,99	52	67		49	F	F	F	F
17	29,91	29,63	51	48	47	46	R	R	R	R
18	29,74	29,94	55	68	56	54	F	F	F	F
19	29,97	29,63	44	40	40	40	R	R	R	R
20	29,69	29,90	49	58	50	42	C	C	F	F
21	29,97	30,04	51	72	62	56	F	F	F	C
22	30,09	30,08	63	81	66	59	F	F	F	F
23	30,06	29,98	63	78	61	55	F	F	F	F
24	29,89	29,87	69	76	65	60	F	C	F	F
25	29,87	29,91	68	75	60	59	F	C	F	F
26	30,01	30,06	59	67	62	57	F	F	F	F
27	30,06	29,83	64	72	70	64	F	F	C	F
28	29,90		61	69	64	62	C	F	C	F
29	29,62						F	C	F	F
30					75					
31		30,13	63	67	55	53	F	F	C	C
Mean			52	61	56	48				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A. M.	10 P. M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,10	30,04	53	58	52	51	R	C	C	F
2	29,92	29,81	61	67	51	55	F	C	R	R
3	29,70	29,77	58	60	56	53	R	R	R	F
4	29,92	29,93	64	70	59	58	F	F	F	F
5	29,93	29,90	59	63	51	51	F	F	C	C
6	29,75	29,69	54	63	55	51	R	F	C	F
7	29,67	29,63	50	64	55	52	R	R	R	R
8	29,60	29,61	60	69	56	52	F	F	C	F
9	29,63	29,84	61	76	63	55	F	F	F	F
10	29,91	30,05	62	73	57	53	F	F	F	F
11	30,10	30,11	64	82	64	62	F	F	F	F
12	30,11	30,08	72	87	69	62	F	F	F	F
13	30,00	29,81	70	81	66	65	F	F	C	C
14	30,02	30,03	61	74	59	56	F	F	F	F
15	30,12	29,97	65	83	62	57	F	F	F	F
16	29,80	29,61	68	84	67	64	F	F	F	F
17	29,65		75	89	76	68	F	F	F	F
18		30,14	71	82	70	61	F	F	F	F
19	30,13	29,69	64	68	65	67	C	R	C	F
20	29,63	29,77	82	94	80	70	F	F	F	F
21	29,88	29,90	73	86	70	68	F	F	C	C
22	29,76	29,69	76	91	78	73	C	F	F	C
23	29,69	29,81	71	81	69	60	F	F	F	F
24	29,83	30,01	66	74	64	57	F	F	F	F
25	30,02	29,99	63	80	64	59	F	F	F	F
26	29,90	29,89	61	67	69	56	C	C	C	C
27	29,84	29,82	62	78	67	62	C	F	F	F
28	29,88	29,90	73	87	75	68	F	F	F	F
29	29,91	30,01	75	93	81	72	F	F	F	F
30	30,12	30,03	74	76	68	64	F	F	F	F
31										
Mean			66	77	65	60				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,93	29,69	75	91	75	73	F	F	F	F
2	29,68	29,73	79	92	79	74	F	F	F	F
3			75	86	67	63	F	R	R	C
4	29,89	30,08	63	77	70	62	F	F	F	F
5	30,17	30,20	67	84	71	64	F	F	F	F
6	30,23	30,20	71	77	64	61	F	F	F	F
7	30,18	30,12	66	78	67	67	F	F	F	C
8	30,10	30,00	65	69	64	65	C	R	R	C
9	29,90	29,90	77	86	77	73	C	F	F	F
10	29,95	29,95	78	94	78	75	F	F	F	F
11	29,92	30,08	82	94	75	72	F	F	F	F
12	30,11	30,09	74	84	72	72	C	F	F	F
13	30,11	30,10	80	98	85	79	F	F	F	F
14	30,11	30,18	79	77	68	64	F	F	F	F
15	30,11	30,03	65	67	68	63	R	R	C	R
16	29,96	29,85	64	72	67	66	R	R	R	F
17	29,86	29,88	75	88	78	67	C	F	F	F
18	30,03	30,11	72	86	75	65	F	F	F	F
19	30,16	30,17	73	87	72	67	F	F	F	F
20	30,17	30,13	76	92	78	74	F	F	F	F
21	30,13	30,21	81	90	76	71	F	F	F	F
22	30,19	29,99	76	89	78	76	R	C	C	C
23	29,92	30,00	83	77	74	67	F	F	R	C
24	29,98	29,73	71	82	76	73	C	F	F	F
25	29,68	29,84	84	99	67	65	F	F	R	C
26	29,93	30,07	63	70	63	61	R	R	C	C
27	30,10	30,17	62	74	67	64	C	F	F	F
28	30,17	30,03	73	89	75	73	F	F	F	C
29	29,95	30,08	78	92	83	77	C	F	F	F
30	30,09	30,07	75	82	71	71	F	F	F	F
31	29,99	29,80	75	96	82	77	C	F	F	F
Mean			73	84	73	69				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,76	29,90	79	98	76	66	F	F	H	F
2	29,86		68	80	69	65	F	F	C	C
3	29,85	29,90	63	75	64	57	F	F	F	C
4	29,89	29,83	61	79	70	62	F	F	C	C
5	29,70	29,60	71	78	64	62	R	F	F	C
6	29,63	29,90	62	74	62	57	F	F	F	F
7	30,00	30,02	62	80	73	65	F	F	F	F
8	30,08	30,14	66	66	62	60	F	F	F	F
9	30,11	30,04	64	71	61	56	F	F	F	F
10	30,02	29,93		75	62	59	C	F	F	F
11	29,88	29,97	62	64	61	61	R	R	R	R
12	30,01	30,04	65	75	63	58	C	C	C	R
13	29,89	29,90	58	64	58	58	R	C	C	C
14	29,88	29,88	66	75	64	60	C	R	F	F
15	29,93	30,00	66	85	70	66	F	F	F	F
16	29,98	29,81	72	68	63	63	C	R	R	R
17	29,87	30,09	63	71	65	61	C	C	C	C
18	30,17	30,12	66	72	63	62	C	C	R	R
19	30,02	29,96	65	74	66	66	C	C	R	C
20	29,89	29,90	72	79	64	63	F	F	R	C
21	29,86	29,94	64	68	63	62	C	C	R	C
22	29,92	29,99	63	68	61	58	C	C	C	C
23	30,00	30,09	60	64	62	60	C	C	C	C
24	30,07	30,01	64	72	62	60	C	F	R	C
25	29,92	29,98	61	64	60	60	R	C	R	C
26	29,96	29,99	64	78	69	67	C	F	F	C
27	30,00	30,06	69	80	68	61	F	F	F	F
28	30,13	30,21	66	73	63	62	F	F	C	C
29	30,22	30,18	64	72	68	65	C	C	C	C
30	30,11	30,00		87	76	71	F	F	C	C
31	29,96	29,92	68	71	62	59	C	C	C	F
			65	74	65	62				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,02	30,12	55	70	68	53	F	F	F	F
2	30,09	30,00	59	78	68	62	F	F	C	F
3	29,98	30,13	65	79	68	60	R	F	C	F
4	29,26	30,29	50	59	52	47	F	F	F	F
5	29,22	30,91	54	54	54	54	R	R	R	R
6	29,69	29,70	55	57	54	51	R	R	C	C
7	29,86	30,00	60	77	68	62	F	F	F	F
8	30,12	30,20	64	79	72	62	F	F	F	F
9	30,27	30,14	61	70	69	66	F	F	F	F
10	30,08	30,00	73	89	75	71	F	F	F	F
11	30,00	30,09	77	90	68	66	F	F	R	C
12	30,07	30,07	64	67	59	58	R	C	F	R
13	30,01	29,93	65	68	63	61	R	F	C	F
14	29,96	29,77	65	80		66	C	F	R	F
15	29,81	29,89	64	74	67	62	F	F	F	F
16	29,82	29,73	65	74	70	68	R	C	F	F
17	29,70	29,78	72	82	67	61	F	F	R	R
18	29,67	30,00	57	67	59	52	R	F	F	F
19	30,08	30,20		61	53	45	F	F	F	F
20	30,27	30,30	47	62	53	47	F	F	F	F
21	30,28	30,33	53	59	53	50	C	C	F	F
22	30,34	30,24	53	56	56	53	R	R	C	R
23	29,83	29,82	59	66	64	61	R	R	F	F
24	29,92	30,02	57	68	59	52	F	F	C	F
25	30,10	30,11	55	72	59	54	F	F	F	F
26	30,08	29,99	56	75	65	55	F	F	F	F
27	30,01	30,17	59	62	54	46	F	C	C	C
28	30,22	30,11	45	61	53	51	F	F	F	C
29	30,08	29,97	51	71		55	F	F	F	F
30	29,98	29,89	59	72	60	56	F	F	F	F
			59	70	62	57				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,84	29,90	58	79	64	58	F	F	F	F
2	30,00	30,17	52	56	50	42	C	C	F	F
3	30,18	30,20	45	62	50	48	F	F	F	F
4	30,18		45	63			F	F	F	F
5							F	F	F	C
6		30,10				50	R	C	F	F
7	30,23	30,14	50	57	51	53	R	F	C	R
8	29,99	29,72	55	59	58	59	R	R	R	R
9	29,64	29,81	60	71	58	51	F	F	F	F
10	29,89	29,71	55	66	57	55	F	F	C	R
11	29,81	30,00	52	67	59	49	F	F	F	F
12	29,84	30,08	55	73	62	50	F	F	F	F
13	30,19	30,22	48	66	58	47	F	F	F	F
14	30,27	30,11	48	62	53	53	F	F	F	C
15	30,09	30,10	47	51	45	38	R	C	F	F
16	30,10	30,07	37	55	51	51	F	F	F	C
17	30,03	30,03	48	59	53	52	F	F	F	C
18	30,06	30,13	52	57	50	50	C	C	C	C
19	30,19	30,20	46	52	48	40	F	F	F	F
20	30,20	30,18	40	57	50	46	F	F	F	F
21	30,19	30,12	45	56		49	C	C	F	F
22	30,08	29,91	51	70	55	52	R	F	F	F
23	29,95	29,82	41	54	48	38	F	F	F	F
24	29,57	29,46	42	53	44	39	R	F	F	F
25	29,60	29,81	41	48	42	37	F	F	F	F
26	29,78	29,44	34	49	43	44	F	F	C	C
27	29,23	29,19	46	49	40	34	F	F	F	F
28	29,61	29,90	32	39	36	31	F	F	F	F
29	30,04	30,05	29	47	41	37	F	F	F	C
30	29,91	30,08	43	51	47	32	C	C	C	F
31	30,21	30,24	25	45	38	35	F	F	F	F
Mean			46	58	50	46				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,22	30,23	38	52	43	38	C	F	F	F
2	30,17	29,99	38	64	55	50	F	F	F	C
3	29,99	30,20	51	48	46	45	C	C	C	R
4	30,29	30,28	44	47	46	48	R	C	R	C
5	30,23	30,02	48	57	51	52	C	C	F	C
6	29,87	29,59	52	60	58	56	C	C	C	C
7	29,68	30,24	51	51		33	R	F	F	F
8	30,48	30,50	22	37	34	29	F	F	F	F
9	30,38	29,88	38	53	51	56	C	C	C	C
10	29,79	30,00	56	64	51	42	R	F	F	F
11	30,10	30,23	34	40	36	27	C	F	F	F
12	30,32	30,33	25	36	32	29	F	F	F	F
13	30,30	30,29	28	38	33	23	F	F	F	F
14	30,25	30,21	26	47	39	33	F	F	F	F
15	30,20	30,20	28	51	44	36	F	F	F	F
16	30,21	29,88	34	41	41	42	C	R	R	R
17	29,76	30,04	37	42	39	37	C	R	R	R
18	30,28	30,28	29	44	41	40	F	F	F	C
19	30,20	29,93	42	42	42	39	R	R	R	C
20	30,00	30,08	34	49	42	39	F	F	F	F
21	30,03	30,01	38	52	49	41	R	F	F	F
22	29,93	29,65	47	58	56	55	C	C	C	C
23	29,87	30,09	45	56	56	35	F	F	F	F
24	30,22	30,10	29	45	40	36	F	F	F	C
25	29,94	30,19	40	49	41	32	C	F	F	F
26	30,28	30,39	27	42	38	28	F	F	F	F
27	30,41	30,41	26	41	40	38	F	F	C	F
28	30,33	30,09	38	44	41	41	C	C	R	R
29	29,90	29,63	38	47	44	44	C	R	R	C
30	29,51	29,74	45	55	54	27	R	C	C	F
			38	48	44	39				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,97	30,20	16	30	26	24	F	F	F	F
2	30,31	30,33	15	31	25	19	F	F	F	F
3	30,20	29,82	24	43	40	36	F	F	F	F
4	29,63	29,68	41	50	42	35	R	F	F	C
5	29,92	30,15	22	33	29	23	F	F	F	F
6	30,18	29,93	20	40	40	39	F	F	F	R
7	29,77	29,39	34	40	36	35	C	R	R	R
8		30,09	32	27	19	15	F	F	F	F
9	30,22	30,40	12	25	19	12	F	F	F	F
10	30,53	30,64	9	18	17	9	F	F	F	F
11	30,61	30,40	8	28	24	20	F	F	F	F
12	30,18	30,08	28	39	38	32	C	C	C	C
13	30,28	30,13	32	41	34	28	F	F	F	F
14	30,03	29,91	24	40	34	26	F	F	F	F
15	29,86	29,83	28	34	34	32	C	C	C	C
16	29,80	29,50	32	37	38	41	C	R	R	R
17	29,43	29,34	34	37	35	33	C	R	C	F
18	29,40	29,49	31	37	33	27	F	F	F	F
19	29,62	29,86	20	33	27	24	F	F	F	F
20	30,00	30,09	19	34	31	24	F	F	C	F
21	30,10	29,85	19	32	27	21	F	F	F	F
22	29,77	29,78	20	41	36	32	F	F	C	F
23	29,85	29,78	32	48	40	39	F	F	F	C
24	29,29	29,58	44	52	45	36	R	F	F	F
25	29,70	29,75	27	38	32	32	F	F	F	F
26	29,91	29,91	20	31	27	20	F	F	F	F
27	29,88	29,93	18	32	30	23	F	F	F	F
28	30,00	30,14	16	27	24	20	F	F	F	F
29	30,20	30,21	12	30	25	23	F	F	F	F
30	30,12	30,04	34	35	34	34	S	S	S	S
31	29,75	30,50	35	35	29	28	S	S	C	F
			24	35	31	27				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,58	29,64	24	33	28	25	F	F	F	F
2	29,61	29,80	27	36	28	17	F	C	C	F
3	29,89	29,92	13	33	26	16	F	F	F	F
4	29,90	29,83	11	32	27	25	F	F	C	C
5	29,72	29,30	22	29	30	26	C	C	S	S
6	29,28	29,29	26	29	26	20	S	S	S	C
7	29,38	29,50	18	28	20	11	C	C	F	F
8	29,58	29,55	5	17	11	3	F	F	F	F
9	29,63	29,51	1	18	11	12	F	F	F	F
10	29,68	30,12	6	22	16	7	F	F	F	F
11	30,31	30,21	1	17	20	25	F	C	S	S
12	29,78	29,98	29	19	18	19	S	S	S	F
13	30,30	30,49	8	23	16	7	F	F	F	F
14	30,44	30,36	4	20	17	17	C	C	C	C
15	30,51	30,58	12	18	17	12	C	C	C	F
16	30,49	30,03	4	31	31	35	C	C	C	R
17	29,77	29,53	40	46	46	42	R	R	R	F
18	29,88	29,99	32	42	36	28	F	F	F	F
19	29,97	29,80	27	41	36	35	F	F	F	F
20	30,00	30,00	28	35	29	22	F	F	F	F
21	29,80	29,77	25	41	38	34	F	F	F	F
22	29,91	30,18	30	48	40	30	F	F	F	F
23	30,29	30,15	27	43	36	35	F	F	F	C
24	30,04	29,84	38	44	40	41	C	C	C	C
25	30,18	30,10	29	35	31	25	F	F	F	F
26	30,11	30,29	27	35	18	11	F	F	F	C
27	30,21	30,09	13	25	23	22	C	C	C	C
28	30,03	29,79	16	37	31	28	F	F	C	S
29	29,68	29,49	21	38	32	30	F	F	C	S
30	29,70	29,86	21	28	26	17	F	F	F	F
31	29,85	29,67	18	37	35	34	F	F	C	F
Mean			19	32	27	23				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,49	29,40	36	38	45	32	R	R	C	C
2	29,50	29,75	22	35	31	28	F	F	F	F
3	29,98	29,80	24	40	35	32	F	F	F	F
4	29,67	29,58	36	35	34	33	C	C	C	C
5	29,89	30,05	23	37	33	26	F	F	F	F
6	30,20	29,98	16	27	23	23	F	F	F	C
7	29,69	29,81	27	37	28	18	C	S	F	F
8	29,79	29,90	13	21	20	4	F	F	F	F
9	29,81	29,78	3	19	15	7	F	F	F	C
10	29,72	29,74	8	25	20	17	F	F	F	F
11	29,90	29,67	15	35	31	30	F	F	F	C
12	29,62	29,42	40	45	35	25	R	C	C	F
13	29,61	29,70	17	26	18	12	F	F	F	F
14	29,79	29,95	7	15	7	1	F	F	F	F
15	30,03	29,94	4	5	1	1	F	F	F	F
16	30,02	30,13	4	20	19	11	F	F	F	F
17	30,12	29,60	17	27	30	33	F	S	S	R
18	29,68	29,60	22	34	34	33	R	R	R	R
19	29,31	29,80	31	37	36	33	R	R	C	F
20	30,13	30,32		40	38	35	F	F	F	F
21	30,45	29,98	35	37	34	32	C	C	C	S
22	29,66	29,73	31	40	35	33	F	F	F	F
23	29,81	29,83	32	37	32	32	F	F	F	C
24	30,05	29,88	30	39	32	33	F	F	C	C
25	29,72	29,80	32	41	33	32	R	C	C	C
26	29,83	30,01	34	44	37	32	F	F	F	F
27	30,16	30,01	26	38	32	31	F	F	C	C
28	30,08	30,11	33	44	34	33	F	F	F	F
29	29,87	29,96	40	53	48	42	C	C	C	C
Mean			24	33	29	25				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,17	30,27	35	45	37	30	F	F	F	F
2	30,18	29,98	32	36	34	34	C	C	C	R
3	29,98	30,10	35	41	35	35	C	C	C	C
4	30,11	29,80	32	35	34	33	S	R	R	R
5	30,02	30,24	29	37	32	28	F	F	F	C
6	30,18	30,09	32	35	28	25	C	C	C	F
7	30,01	29,52	28	38	33	33	F	F	C	S
8	29,60	29,88	31	27	18	10	C	F	F	F
9	29,88	30,02	3	27	22	18	F	F	F	F
10	30,10	30,21	17	33	32	27	F	F	F	F
11	30,31	30,21	20	35	27	25	F	F	F	F
12	30,04	30,04	28	36	31	23	S	S	C	F
13	30,08	29,88	20	39	24	32	F	F	F	F
14	29,59	29,90	37	48	41	33	R	C	F	F
15	30,16	30,20	16	28	23	17	F	F	F	F
16	30,18	29,78	19	34	34	34	F	F	F	C
17	29,90	30,41	33	40	27	10	C	F	F	F
18	30,62	30,59	1	18	17	15	F	F	F	F
19	30,47	30,14	21	31	29	28	S	S	S	S
20	29,90	29,72	21	32	30	28	S	C	C	C
21	29,90	29,96	33	40	34	27	F	F	F	F
22	30,19	30,23	21	33	24	18	F	F	F	F
23	30,23	29,99	23	36	30	29	F	F	F	F
24	29,92	29,88	35	42	35	20	F	F	F	F
25	29,78	30,10	36	40	30	26	F	F	F	F
26	29,87	29,74	34	54		24	S	C	F	F
27	29,74	29,83	37	45	40	35	F	F	F	C
28	29,27	29,68	42	60	45	38	C	F	F	F
29	29,85	30,29	34	32	26	22	F	F	F	F
30	30,37	30,32	26	37	34	34	F	F	F	C
31	30,30	30,06	35	40	36	35	S	C	R	R
Mean			27	37	31	27				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,78	29,50	39	54	50	47	C	C	C	R
2	29,56	29,82	45	48	38	33	C	C	F	F
3	29,98	30,07	33	42	34	32	F	F	F	F
4	30,12	30,04	36	53	44	36	F	F	F	F
5	29,98	29,86	42	62	51	48	F	F	C	R
6	29,81	29,69	49	55	53	51	C	C	C	C
7	29,96	30,27	39	47	41	34	F	F	F	F
8	30,33	30,08	39	54	47	44	F	F	F	F
9	29,90	29,89	49	72	58	52	F	F	C	C
10	30,11	30,23	34	38	34	28	F	F	F	F
11	30,23	29,89	33	39	35	34	F	F	F	C
12	29,51	29,50	35	39	35	34	S	R	C	C
13	29,50	29,59	37	51	42	38	C	F	F	C
14	29,61	29,68	38	49	37	33	F	C	C	F
15	29,69	29,67	34	41	36	34	F	F	C	C
16	29,63	29,58	35	40	35	32	F	F	F	F
17	29,49	29,53	35	46		34	F	F	F	F
18	29,52	29,60	36	48	38	34	F	F	C	C
19	29,58	29,61		49	42	39	F	R	C	F
20	29,51	29,46	47	55	46	42	F	F	F	C
21	29,38	29,48	42	53	43	39	F	F	F	C
22	29,45	29,59	42	47	42	41	C	R	C	R
23	29,61	29,70	43	49	45	37	C	F	F	F
24	29,69	29,69	44	55	43	42	C	F	F	F
25	29,72	29,89	48	54	44	42	F	F	F	F
26	29,96	30,04	50	61	49	50	F	F	F	F
27	30,12	30,29	49	57	45	38	F	F	F	F
28	30,29	30,23	48	75	65	57	F	F	F	F
29	30,22	30,11	62	67	66	60	F	F	F	F
30	30,03	29,89	66	85	71	63	F	F	F	F
31										
Mean			42	53	45	41				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,80	29,77	70	83	68	46	F	F	F	F
2	30,12	30,07	43	50	44	40	F	F	F	F
3	29,93	29,74	49	70	64	56	F	F	F	F
4	29,81	29,93	52	53	44	42	F	F	F	F
5	29,84	29,76	45	64	63	58	C	F	F	F
6	29,81	29,73	60	70	54	50	C	F	F	F
7	29,62	29,69	56	68	48	43	C	F	C	R
8	29,69	29,70	47	63	50	43	C	F	F	F
9	29,71		47	54			F	F	F	C
10							F	F	F	F
11		29,75			48	46	F	C	R	R
12	29,56	29,40	48	60	54	49	R	R	F	F
13	29,50	29,67	48	65	56	49	R	F	F	F
14	29,67	29,88	51	48	40	39	R	R	R	R
15	29,98	29,96	44	60	49	46	F	F	F	C
16	29,90	29,92	50	58	46	45	F	F	F	C
17	30,07	30,21	47	55		41	F	F	F	F
18	30,23	30,20	50	64	52	48	F	F	F	F
19	30,20	30,11	55	68	54	50	F	F	F	C
20	30,02	30,04	59	82	58	55	C	F	R	C
21	30,00	29,99	55	78	69	60	R	F	F	C
22	30,00	30,01	69	81	58	55	C	F	R	R
23	30,06	30,17	46	44	45	43	R	R	R	C
24	30,22	30,28	46	54	45	40	F	F	F	F
25	30,28	30,13	47	49	45	44	C	C	R	R
26	29,99	29,76	49	56	50	51	R	R	R	R
27	29,67	29,51	50	53	49	50	R	R	R	R
28	29,52		62	81		56	F	F	F	F
29		30,03	43	60	53	46	F	F	F	F
30	29,91	30,20	57	74	59	46	F	F	F	F
31	30,30	30,11	53	67	54	51	F	F	F	F
Mean			52	63	53	48				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,02	29,82	67	88	70	66	F	F	F	F
2	29,81	29,80	72	70	60	56	F	F	F	F
3	29,80	30,00	62	73	61	54	F	F	F	F
4	30,08	29,70	58	62	65	55	F	F	R	R
5	29,51	29,37	69	90	68	65	F	F	R	F
6	29,38	29,61	57	53	43	43	R	C	R	C
7	29,59	29,62	45	57	50	47	F	F	F	F
8	29,66	29,50	47	53	45	41	F	F	F	F
9	29,91	30,08	47	60	53	45	F	F	F	F
10	30,11	30,23	50	56	45	42	F	F	F	F
11	30,22	30,06	53	63	52	49	F	F	F	F
12	29,88	29,79	54	77	62	60	R	F	F	F
13	29,82	29,85	65	70	57	55	F	F	C	C
14	29,88	29,80	59	65	53	49	F	C	C	R
15	29,94	30,20	55	63	55	54	C	F	C	C
16	30,22	30,20	57	61	51	49	F	F	F	R
17	30,12	30,00	56	54	51	49	R	C	R	R
18		29,88	50	53	54	54	R	R	C	C
19	29,87	29,90	66	85	68	70	F	F	F	R
20	30,08	30,19	62	73	64	56	F	F	F	F
21	30,21	30,00	66	72	71	65	F	F	F	F
22	29,93	29,90	76	93	80	74	F	F	F	F
23	29,92	29,90	81	101	86	79	F	F	F	F
24	29,93	29,93	83	100	87	80	F	F	F	F
25	30,09	30,23	73	59	56	54	R	R	R	C
26	30,24	30,14	58	63	54	54	F	F	F	C
27	30,00	29,93	55	62	61	60	R	R	C	R
28	29,82	30,05	64	81	68	61	R	F	F	F
29	30,20	30,33	59	69	57	54	C	F	F	F
30	29,37	30,00	61	71	57	52	F	F	F	F
Mean			61	70	60	56				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,23	30,10	59	69	57	54	F	F	F	F
2	30,04	29,91	67	80	69	63	F	F	F	F
3	29,86	29,71	66	76	67	63	F	F	F	C
4	29,72	29,83	64	77	65	59	F	F	F	F
5	29,84	29,60	68	81	68	63	F	F	F	C
6	29,50	29,71	72	75	64	59	R	F	F	C
7	29,80	29,89	59	74	66	56	F	F	F	F
8	29,89	29,98	63	75	63	58	F	F	F	F
9	30,02	30,10	56	71	62	56	F	F	F	F
10	30,15	30,20	66	83	68	61	F	F	F	F
11	30,20	30,18	67	82	64	58	C	F	F	F
12	30,11	30,00	63	72	64	57	F	F	F	F
13	29,89	29,82	64	71	64	56	F	F	C	C
14	29,77	29,72	63	72	60	58	F	F	C	C
15	29,72	29,88	69	83	66	69	F	F	F	F
16	29,78	29,74	66	83	74	69	R	F	F	F
17	29,71	29,93	72	84	69	57	R	F	F	F
18	30,01	30,10	62	76	69	60	F	F	F	F
19	30,11	29,98	68	79	70	67	F	F	F	F
20	29,88	29,80	72	89	73	68	F	F	C	R
21	29,81	29,91	70	78	66	64	F	F	F	F
22	29,96	30,00	68	76	65	62	F	F	C	F
23	30,01	29,89	64	75	62	61	C	F	C	C
24	29,78			85	72	65	F	F	F	F
25	29,70	29,78	60	75	66	59	R	F	F	F
26	29,80	29,78	63	80	71	62	F	F	F	F
27	29,77	29,73	67	77	65	63	C	F	C	F
28	29,70	29,80	66	62	60	58	R	R	R	R
29	29,89	30,00	61	67	62	51	C	F	F	F
30	30,00	29,96	62	69	64	55	F	F	F	F
31	29,89	29,81	63	75	62	58	C	F	C	C
Mean			65	77	66	60				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,80	29,90	69	80	63	61	C	F	R	F
2	29,97	30,05	69	81	70	66	F	F	F	F
3	30,05	30,01	73	82	71	63	F	F	F	F
4	29,93	29,86	70	70	64	63	C	R	R	C
5	29,82	29,94	64	66	62	62	R	C	C	C
6	29,98	30,02	64	73	64	60	C	F	F	F
7	29,98	30,18	68	77	66	60	C	F	F	F
8	30,22	30,24	67	73		62	F	F	F	C
9	30,13	29,89	64	63	62	61	C	R	R	C
10	29,88	29,84	68	70	66	63	C	F	R	C
11	29,87	29,81	69	84	73	66	F	F	F	F
12	29,75	29,94	73	88	75	69	C	F	F	F
13	30,03	30,24	73	84	73	68	F	F	F	C
14	30,31	30,33	68	72	65	62	F	F	F	F
15	30,19	29,86	69	88	76	73	C	F	C	F
16	29,80	29,91	75	87	68	68	C	F	F	F
17	29,99	30,03	74	86	71	67	F	F	F	F
18	29,91			95	84	74	F	F	R	C
19		29,67	75	94	82	75	F	F	C	R
20	29,57	29,63	76	88	69	58	C	R	F	F
21	30,08	30,32	53	67	60	51	F	F	F	F
22	30,40	30,38		74	61	56	F	F	F	F
23	30,32	30,10	63	73	61	58	C	R	R	F
24	30,01	29,97	58	74	64	61	C	F	F	F
25	30,07	30,03	58	67	59	56	F	F	C	C
26	29,93	29,72	59	61	61	59	R	C	C	C
27	29,68	29,77	64	72	63	56	C	F	F	F
28	29,80		51	64	58	52	R	C	C	F
29	30,08	30,07	54	72	60	56	F	F	F	F
30	30,01	29,97	61	76	63	57	F	F	F	F
31	29,84	29,84	64	70	63	55	R	C	F	F
Mean			66	76	67	62				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,88	29,85	52	66	59	54	F	F	F	F
2	29,77	29,68	61	80	71	65	C	F	C	C
3	29,78	30,00	71	82	71	66	F	F	F	F
4	30,00	30,00	62	76	64	59	C	C	C	F
5	30,01	29,82	62	74	68	60	F	F	F	F
6	29,73	29,73	64	79	68	61	F	C	C	F
7	29,79	29,88	69	74	61	58	F	F	F	F
8	29,88	29,97	66	79	69	64	F	F	C	C
9	29,98	30,18	63	66	62	61	F	C	C	C
10	30,18	30,19	57	68	57	51	C	C	F	F
11	30,21	30,22	53	69	53	50	F	C	C	C
12	30,20	30,22	54	59	53	54	C	C	C	C
13	30,23	30,19	55	55	54	54	R	R	R	C
14	30,06	29,90	56	58	60	56	R	R	R	C
15	29,80	29,74	56	67	58	57	R	R	C	C
16	29,78	29,96	60	68	62	58	C	C	C	C
17	30,09	30,19	54	65	62	49	F	F	F	F
18	30,18	30,19	55	68	58	53	F	F	F	F
19	30,20	30,10	52	66	59	57	F	F	C	R
20	29,97	29,98	54	64	59	59	R	R	F	F
21	30,12	30,19	52	63	54	47	F	F	F	F
22	30,21	30,17	48	68	62	53	F	F	F	F
23	30,12	29,90	54	67	61	59	F	F	C	C
24	29,73	29,94	55	66	59	56	R	F	C	C
25	30,09	30,08	54	69	54	54	C	F	C	C
26	30,17	30,31	45	56	49	40	F	F	F	F
27	30,37	30,49	40	52	46	35	F	F	F	F
28	30,51	30,43	38	61		47	F	F	F	F
29	30,42	30,24	43	71	57	51	F	F	F	F
30	30,21	30,15	51	73	59	54	F	F	F	F
			55	67	60	55				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,20	30,19	53	72	58	53	F	F	F	F
2	30,17	30,00	52	73	61	54	F	F	F	F
3	29,87	30,07	57	75	58	46	F	F	F	F
4	30,10	30,09	43	55	49	41	F	F	F	F
5	30,02	29,72	39	55	53	49	F	F	F	F
6	29,72	29,97	49	55	45	42	F	F	F	C
7	30,10	30,10	38	50	44	36	C	F	F	F
8	29,99	29,78	40	62	56	51	F	F	F	C
9	29,72	29,78	51	72	56	53	F	F	C	R
10	29,82	29,97	52	62	52	51	C	C	R	C
11	30,01	30,10	49	57	52	49	C	F	C	C
12	30,12	30,09	48	60	51	46	C	F	F	F
13	30,09	30,05	48	60	50	46	F	F	F	F
14	30,01	29,82	48	56	53	52	R	R	R	R
15	29,80	29,81	54	62	57	55	C	C	C	C
16	29,81	29,71	55	62	55	54	C	C	C	C
17	29,52	29,44	53	60	47	37	R	R	R	R
18	29,53	29,91	37	50	45	42	C	F	F	F
19	30,02	30,20	38	59	51	39	F	F	F	F
20	30,23	30,23	40	62	55	51	F	F	C	C
21	30,25	30,21	53	61	52	52	R	C	R	R
22	30,01	29,68	55	56	56	59	R	R	C	C
23	29,71	29,75	52	66	60	54	F	F	F	C
24	29,78	29,90	44	58	50	40	F	F	F	F
25	29,98	29,77	37	52	48	50	F	F	C	C
26	29,55	29,44	54	56	56	50	R	R	R	C
27	29,68	29,98	43	56	50	41	F	F	F	F
28	30,05	30,14	36	60	48	41	F	F	F	F
29	30,22	30,22	41	58	50	46	F	F	F	F
30	30,20	30,03	38	57	53	51	F	F	F	C
31	29,87	29,63	50	54	53	50	R	R	C	F
Mean			47	60	52	48				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,77	29,87	38	53	48	45	F	F	F	F
2	30,01	30,03	42	55	50	46	F	F	C	C
3	30,03	30,08	50	65	60	52	R	F	F	F
4	30,06	30,00	54	63	58	55	R	C	C	C
5	29,91	29,86	60	63	59	59	C	C	R	R
6	29,80	30,09	59	55	50	45	R	R	F	F
7	30,11	29,91	44	46	46	47	C	R	C	R
8	29,79	29,73	46	52	49	49	R	R	C	C
9	29,78	29,91	44	54	48	36	C	R	C	F
10	29,94	29,97	35	43	37	30	C	C	F	F
11	29,98	30,00	30	39	35	29	C	C	F	F
12	30,10		32	39			C	F	F	F
13							F	F	F	F
14		29,93				33	F	F	F	F
15	29,72	29,88	47	50	51	38	R	R	C	F
16	30,22	30,20	33	46	38	34	F	F	F	F
17	30,25	30,28	38	61	56	52	F	F	F	F
18	30,29	30,28	56	67	62	59	C	F	F	C
19	30,24	30,12	60	69	62	58	F	F	F	F
20	30,02	29,75	54	67	61	59	F	F	F	C
21	29,74	30,14	48	49	39	28	R	C	F	F
22	30,30	30,38	23	30	30	27	F	F	F	C
23	30,30	30,00	29	40	41	43	C	C	C	C
24	29,98	29,57	31	43	39	40	F	C	R	R
25	29,62	30,09	30	34	30	26	S	F	C	C
26	30,20	30,00	26	35	31	34	F	C	C	C
27	29,80	29,72	38	44	40	35	R	C	F	F
28	29,92	30,09	22	29	27	21	F	F	F	F
29	30,12	29,77	17	39	34	37	F	C	C	R
30	29,72	29,90	36	50	43	37	R	F	F	F
			40	49	45	41				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,01	30,20	33	40	34	27	F	F	F	F
2	30,21	30,04	19	24	23	20	C	C	C	C
3	29,90	29,79	11	26	23	23	F	F	F	C
4	29,96	30,18	22	25	22	16	F	F	F	F
5	30,16	29,99	18	32	31	24	F	F	C	F
6	29,95	29,65	25	44	43	40	F	F	F	F
7	29,81	29,88	33	50		35	F	F	F	F
8	29,78	30,16	38	54	47	31	C	F	F	F
9	30,31	30,11	22	31	30	27	C	C	S	S
10	30,13	30,24	17	24	24	25	C	C	C	C
11	30,27	30,00	25	34	34	38	S	C	R	R
12	29,80	29,69	35	48	46	43	R	C	C	F
13	29,74	29,63	41	52	45	34	F	F	F	F
14	29,72	30,20	35	42	36	25	F	F	F	F
15	30,29	29,83	17	30	29	34	F	F	F	C
16	30,10	30,31	18	17	13	8	F	F	F	F
17	30,27	29,92	13	27	27	26	C	F	F	C
18	29,72	29,71	32	44	39	42	C	F	F	C
19	30,05	30,19	21	32	26	21	F	F	F	F
20	30,08	29,87	19	34	30	20	F	F	F	F
21	29,85	30,32	22	29	21	9	F	F	F	F
22	30,50	30,56	2	21	18	19	F	F	F	F
23	30,51	30,49	22	42	36	20	F	F	F	F
24	30,44	30,22	24	44	37	36	F	F	F	C
25	30,13	30,07	42	45	45	41	C	R	R	F
26	30,12	29,93	37	50	42	40	F	F	F	R
27	29,66	29,62	47	58	57	40	R	F	F	F
28	29,79	29,71	31	44	36	34	F	F	F	F
29	29,70	29,50	34	42	38	34	C	F	F	C
30	29,69	30,16	25	32	23	16	F	F	F	F
31	30,08	30,05	25	41	37	32	F	F	F	F
			26	37	33	29				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,01	29,90	29	45	39	36	F	F	F	F
2	30,06	30,26	36	47	40	39	F	F	F	C
3	30,32	30,12	25	43	38	39	F	F	F	R
4	29,56	29,36	49	47	45	41	R	R	C	R
5	29,81	30,21	26	29	25	19	F	F	F	F
6	30,26	29,76	26	38	38	38	F	F	C	C
7	29,71	29,71	27	42	37	34	F	F	F	C
8	29,67	29,72	30	32	26	23	S	S	C	C
9	29,73	29,68	30	41	34	33	F	F	F	F
10	29,22	29,40	39	41	36	34	R	C	C	F
11	29,40	29,71	34	34	25	20	S	F	F	F
12	29,78	29,98	16	24	19	18	F	F	F	F
13	30,05	30,01	10	24	21	18	F	F	F	F
14	30,00	30,22	14	18	14	7	S	F	F	F
15	30,23	30,15	9	26	23	25	F	F	F	C
16	30,00	30,00	20	32	28	21	S	S	S	S
17	30,05	29,53	18	30	34	37	C	C	C	R
18	29,22	29,08	39	36	32	19	C	C	R	C
19	29,19	29,42	10	15	10	8	F	F	F	F
20	29,54	29,51	10	21	18	19	F	F	F	C
21	29,47	29,68	19	19	23	16	C	C	F	F
22	29,90	30,17	7	20	15	8	F	F	F	F
23	30,24	30,02	5	25	22	22	F	F	C	C
24	29,67	29,79	33	30	28	29	S	S	S	C
25	29,88	29,73	18	34	27	20	F	F	F	F
26	29,50	29,48	25	34	24	13	C	F	C	F
27	29,58	29,61	2	19	16	15	F	F	F	F
28	29,78	29,97	1	7	2	−2	F	F	F	F
29	29,94	29,72	−1	15	17	16	F	F	F	S
30	29,65	29,71	6	14	7	−1	F	F	F	F
31	29,67	29,85	3	30	19	11	C	F	F	F
Mean			20	30	25	21				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,81	29,73	8	19	18	11	F	F	C	C
2	29,76	29,70	13	38		26	C	F	C	C
3	29,62	29,59	23	28	20	14	C	F	C	S
4	29,76	29,91	5	15	7	2	F	F	F	F
5	29,96	29,83	−3	25	1	−2	F	F	F	F
6	29,76	29,89	5	28	23	19	S	F	F	F
7	29,89	29,96	20	36	28	20	F	F	F	F
8	29,90	29,89	21	37	33	25	C	F	F	C
9	29,69	29,63	31	30	23	22	S	S	S	C
10	29,68	29,62	22	35	32	23	C	F	F	F
11	29,68	30,05	4	14	7	2	F	F	F	F
12	29,79	29,89	7	16	11	1	S	S	C	F
13	29,88	29,62	0	19	17	17	S	F	F	C
14	29,72	30,12	3	−2	−8	−11	F	F	F	F
15	30,22	30,22	−9	8	4	3	F	F	F	C
16	30,22	30,19	2	18	12	4	F	F	F	F
17	29,96	29,73	7	25	20	20	F	S	S	S
18	29,59	29,61	21	26	28	29	C	S	S	S
19	29,78	29,82	23	36	29	23	C	F	C	F
20	29,93	30,00	20	42	34	25	F	F	F	F
21	30,01	29,52	34	39	34	34	C	R	C	R
22	29,52	29,67	35	47	40	34	F	F	F	F
23	29,61	29,59	34	44	35	32	F	F	F	C
24	29,28	28,79	27	34	27	18	S	S	S	S
25	29,20	29,73	14	27	19	14	F	F	F	F
26	30,01	30,29	11	29	20	11	F	F	F	F
27	30,21	29,71	11	31	34	25	S	S	S	C
28	29,72	29,59	24	36	29	29	C	C	C	S
Mean				15	27	21	17			

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,46	29,75	21	29	22	19	C	C	S	C
2	30,01	30,20	14	33	23	15	F	F	F	F
3	30,21	30,12	12	34	32	18	F	F	F	F
4	30,17	29,99	25	45	35	35	F	F	F	C
5	30,00	30,13	38	50	40	35	F	F	F	F
6	30,09	29,68	34	47	38	37	F	F	C	R
7	29,58	29,80	40	50	41	34	F	C	F	F
8	29,98	29,76	24	40	35	33	F	F	F	C
9	29,63	29,72	33	44	38	34	S	F	F	F
10	29,68	29,39	34	41	35	34	C	C	R	R
11	29,40	29,94	33	34	32	21	C	S	C	F
12	30,00	29,91	15	28	23	16	F	F	F	F
13	29,93	29,96	26	30	23	22	F	F	C	C
14	29,82	29,68	22	34	29	28	C	C	C	C
15	29,67	29,78	22	36	33	24	F	F	F	F
16	30,00	30,19	28	36	30	24	F	F	F	F
17	30,21	30,19	29	41	34	30	F	F	F	F
18	29,88	29,53	35	37	36	34	R	R	R	C
19	29,60	29,71	29	30	18	10	F	F	F	F
20	29,67	29,66	8	22	18	19	F	F	C	C
21	29,67	29,91	24	39	36	35	F	F	C	C
22	30,07	30,23	35	48	41	35	F	F	C	F
23	30,43	30,46	33	41	37	34	F	F	C	F
24	30,33	30,00	35	38	35	35	R	C	C	C
25	30,00	29,96	38	52	42	37	C	C	C	C
26	29,73	29,64	34	36	33	29	R	R	R	S
27	29,97	30,23	30	38	33	27	F	F	F	F
28	30,25	30,12	43	44	38	34	F	F	C	C
29	29,98	30,06	35	44	34	30	F	F	C	F
30	30,11	30,11	33	47		34	F	F	F	F
31	30,01	29,91	37	11	36	34	C	C	C	F
Mean			29	30	33	29				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,55	30,01	37	52		38	F	F	F	F
2	30,22	30,22	42	50	39	38	F	F	F	C
3	29,98	30,11	41	59	43	37	C	F	F	F
4	30,19	30,20	38	45	37	34	F	F	F	F
5	30,28	30,35	36	42	37	36	C	C	C	C
6	30,35	30,18	40	45	38	38	F	F	C	R
7	29,88	29,68	40	43	41	38	R	R	C	R
8	29,88	29,80	37	46	38	37	R	F	F	F
9	29,72	29,68	39	52	47	44	C	C	R	F
10	29,80	29,80	44	63	58	48	F	F	F	F
11	29,93	30,16	34	42	35	33	F	F	F	F
12	30,18	29,88	37	52	41	41	F	F	F	C
13	29,56	29,66	47	53	43	39	R	F	F	F
14	29,77	30,03	46	55		37	F	F	F	F
15	30,21	30,05	43	53	46	42	F	F	C	C
16	29,87	29,73	42	55	42	42	R	F	C	C
17	29,58	29,87	49	79	57	42	C	F	C	F
18	29,88	30,07	38	48	35	29	F	F	F	F
19	30,11	30,10	34	43	38	35	F	F	F	F
20	30,01	29,93	39	54	43	38	F	F	F	F
21	29,87	29,89	44	52	42	37	F	F	F	F
22	29,89	29,71	31	54	40	41	F	F	F	F
23	29,62	29,70	51	65	45		F	F	F	F
24	29,60	29,30	42	40	37	35	C	R	R	R
25	29,35	29,58		49	39	38	C	C	F	F
26	29,55	29,44	46	52	48	47	C	R	C	C
27	29,56	29,71	47	61	48	43	F	F	F	F
28	29,80	29,78	46	62	54	48	F	F	C	F
29	29,87	30,17	47	58	47	41	F	F	F	F
30	30,14	30,17	52	75	61	56	F	F	F	F
31										
Mean			42	53	44	40				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,24	30,27	63	72	54	55	F	F	F	F
2	30,27	30,27	65	73	59	56	F	F	F	F
3	30,27	30,28	61	72	55	43	F	F	F	F
4	30,29	30,33	59	57	45	43	F	F	C	C
5	30,29	30,22	50	64	60	51	C	F	F	F
6	30,22	30,18	55	74	62	56	C	F	F	F
7	30,11	30,10	65	75	59	53	F	F	F	F
8	30,02	29,96	57	63	55	55	C	C	R	R
9	30,01	30,08	53	65	52	49	C	F	F	F
10	30,06	29,93	52	58	51	48	C	F	F	C
11	29,80	29,75	55	68	54	51	C	F	R	C
12	29,80	29,97	55	63	50	42	C	F	F	F
13	30,00	29,90	41	52	50	42	F	F	F	C
14	29,88		50	52			F	F	F	C
15						42	F	F	F	F
16		30,22				41	F	F	F	F
17	30,27	30,13	59	58	48	46	F	C	C	R
18	30,03	29,90	50	55	50	49	C	C	R	C
19	29,85	29,98	55	66	54	46	C	F	F	F
20	30,00	30,00	53	65	51	51	F	F	F	F
21	30,00	30,09	58	67	57	50	F	F	F	F
22	30,13	30,00	62	74	57	54	F	F	F	F
23	30,00	29,93	61	76	65	62	F	F	C	C
24	29,98	30,06	67	75	60	61	F	F	F	F
25	30,11	29,89	61	65		55	F	F	F	C
26	29,71	29,89	66	80	63	54	R	F	F	F
27	30,00	29,93	52	49	47	45	C	R	R	C
28	30,01	30,12	47	54	46	43	F	F	F	F
29	30,13	30,01	53	61	50	49	C	C	C	C
30	29,93	29,96	50	55	47	44	R	F	F	F
31	29,88	30,00	54	63	52	45	F	F	R	F
Mean			56	65	54	49				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,06	30,15	46	65	54	49	F	F	F	F
2	30,21	30,28	57	67	54	50	F	F	C	F
3	30,31	30,31	56	65	53	52	F	C	F	C
4	30,22	29,93	54	55	54	53	C	R	R	R
5	29,78	29,70	55	77	65	64	R	F	F	F
6	29,62	29,79	69	75	67	61	F	F	F	F
7	29,80	29,82	67	86	65	60	F	F	R	C
8	29,93	29,93	56	66	59	54	F	F	F	F
9	29,91	29,51	63	65	56	57	F	C	R	R
10	29,40	29,26	64	80	65	63	R	F	R	C
11	29,48	29,78	65	75	65	59	R	F	F	F
12	29,91	29,94	61	75	65	59	F	F	F	F
13	29,96	29,89	66	81	64	61	F	F	C	F
14	29,87	29,89	70	64	57	55	F	R	R	R
15	29,73	29,71	52	53	51	50	R	R	R	F
16	29,81	30,01	54	61	55	47	F	F	F	F
17	30,10	30,08		76	65	59	F	F	F	F
18	30,08	29,98	68	77	65	62	F	F	F	C
19	29,81	29,89	69	84	69	63	C	R	C	C
20	29,92	29,90	73	87	71	65	F	C	C	R
21	29,90	29,88	74	89	66	64	F	R	R	C
22	29,83	29,90	71	82	69	65	R	F	C	C
23	29,68	29,81	58	62	60	59	R	R	F	F
24	29,93	30,09	64	78	63	58	F	F	F	F
25	30,18	30,23	64	75	60	58	F	F	F	F
26	30,23	30,00	67	78	59	57	F	C	R	R
27	29,82	29,88	56	75	59	57	R	C	F	F
28	29,92	29,97	63	73	61	59	F	F	F	F
29	30,00	29,99	61	69	56	55	C	C	C	C
30	29,77	29,70	55	70	62	56	R	R	C	F
Mean			62	73	61	58				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,68	29,70	65	75	63	56	F	C	R	F
2	29,77	29,97	66	80	71	63	F	F	F	F
3	29,96	30,00	68	80	66	63	F	F	F	F
4	29,99	29,94	72	85	65	62	F	F	F	F
5	29,88	29,90	72	80	64	62	F	F	R	F
6	29,91	29,93	73	83	71	67	F	C	C	
7	29,86	29,89	72	84	76	72	R	F	F	F
8	29,88	29,82	70	74	60	59	R	C	C	C
9	29,87	30,27	72	77	67	69	F	F	F	F
10	30,37	30,40	62	71	60	56	F	F	F	F
11	30,32	30,12	67	75	69	68	C	F	C	R
12	30,02		78	85	70	68	C	C	R	F
13	29,94	30,06	73	86	72	67	C	R	C	C
14	30,18	30,27	65	75	62	59	F	F	F	F
15	30,28	30,27	69	78	66	58	F	F	F	F
16	30,28	30,11	68	85	72	68	F	F	F	F
17	30,11	30,11	77	84	73	72	F	F	F	F
18	30,07	30,03	79	97	79	75	F	F	F	F
19	30,00	29,85	79	95	78	75	F	F	C	C
20	29,74	29,83	79	94	73	68	F	F	R	F
21	30,04	30,10	66	80	63	60	F	F	F	F
22	29,98	29,80	64	77	73	71	C	R	C	F
23	29,91	30,12	72	87	69	62	F	F	F	F
24	30,18	30,11	69	77	65	61	F	F	F	C
25	30,11	30,19	66	75	64	59	F	F	F	F
26	30,21	30,23	66	80	67	62	F	F	F	F
27	30,18	30,11	69	81	65	60	F	F	F	F
28	30,02	29,99	67	82	68	63	F	F	F	F
29	30,00	30,00	75	92	78	72	F	F	F	F
30	29,86	29,92	72	80	71	67	C	C	R	F
31	29,98	30,02	72	75	62	59	F	F	F	F
Mean			70	82	68	65				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,02	30,08	64	73	65	63	C	C	C	C
2	30,02	29,93	70	79	70	63	F	F	F	F
3	29,91	29,87	70	84	71	68	F	F	C	R
4	29,76	29,77	74	85	76	69	C	F	F	F
5	29,87	30,11	73	81	67	59	F	F	F	F
6	30,20	30,13		76	66	60	F	F	F	F
7	30,08	29,90	65	78	71	59	F	F	F	C
8	29,88	29,93	73	79	72	70	R	R	C	C
9	29,95	29,78	74	73	67	64	R	R	R	C
10	29,87	30,07	72	84	71	64	C	F	F	F
11	30,18	30,19	68	68	62	60	F	C	C	R
12	30,09	29,98	57	71	67	64	R	R	R	R
13	30,01	30,12	71	86	78	68	F	F	F	F
14	30,00	29,98	74	78	70	70	F	F	C	C
15	29,77	29,87	78	89	74	70	R	C	R	C
16	30,02	30,01	72	77	67	63	F	F	F	F
17	30,08	29,91	72	80	73	71	F	F	C	C
18	29,92	30,01	76	92	81	75	F	F	F	F
19	30,22	30,06	71	73	65	73	F	F	C	C
20	29,86	29,89	71	74	62	61	R	R	R	R
21	29,83	29,78	68	78	73	68	C	C	F	F
22	29,87	29,98	68	81	72	64	F	F	F	F
23	30,00	29,77	67	81	71	68	F	F	F	C
24	29,77	30,09	59	56	54	53	C	R	R	R
25	30,18	30,24	56	70	59	54	F	F	F	F
26	30,23		59	74	62	57	F	F	F	F
27			61	73	63	56	F	F	F	F
28		30,14	62	73		60	F	F	F	F
29	30,10	30,08	67	75	69	61	F	F	C	F
30	30,07	30,04	62	71	62	60	F	F	C	R
31	30,09	30,11	59	61	60	59	R	R	R	R
			68	77	68	63				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,11	30,12	62	71	63	61	C	C	C	F
2	30,11	30,04	65	73	64	60	F	F	F	F
3	29,99	29,96	64	84	74		F	F	F	F
4	29,92		73	88	74	68	F	F	F	F
5		29,98	74	91	79	75	F	F	C	C
6	30,03	30,20	65	75	66	62	C	C	F	C
7	30,30	30,32	61	73	62	58	F	F	F	F
8	30,31	30,23	61	75	62	61	F	F	C	C
9	30,17	30,15	66	78	68	63	C	F	C	F
10	30,08	30,01	72	87	75	71	F	F	F	F
11	30,02	30,01	75	78	67	66	F	F	C	C
12	30,00	30,01	76	81	71	69	F	C	R	R
13	30,12	30,29	60	63	57	50	C	F	F	F
14	30,37	30,38	56	59	52	51	F	C	C	C
15	30,33	30,16	56	60	57	58	C	C	C	C
16	29,96	29,86	60	63	60	59	R	R	R	C
17	29,88	29,88	63	76	68	60	F	F	F	F
18	29,82	30,12	63	74	67	56	R	F	F	F
19	30,23	30,29	54	69	60	55	F	F	F	F
20	30,22	29,99	61	76	71	68	F	F	C	C
21	30,11	30,11	58	66	58	50	F	C	F	F
22	30,13	29,94	52	65	58	57	F	F	C	R
23	29,75	29,64	59	79	65	60	C	F	F	F
24	29,47	29,79	68		64	57	R	F	F	F
25	29,82	29,83	52	65	58	46	F	F	F	F
26	29,83	29,78	47	65	59	53	F	F	F	F
27	29,73	29,73	59	69	62	60	F	F	F	F
28	29,78	29,30	51	64	54	47	R	F	F	F
29	29,97	29,98	49	61	52	45	F	F	F	F
30	30,02	30,10	44	56	44	37	F	F	F	F
			61	72	63	58				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,10	30,01	37	54	46	38	F	F	F	F
2	30,01	30,00	38	61	53	50	F	F	C	C
3	29,99	29,99	47		54	45	C	F	F	F
4	30,01	30,00	47	66	55	51	F	F	F	F
5	29,91	29,82	54	75	63	58	F	F	F	C
6	29,81	29,78	58	75	62	58	R	F	F	C
7	29,62	29,52	59	74	66	56	R	C	R	F
8	29,85	30,05	50	62	54	45	F	F	F	F
9	29,98	30,03	50	67	45	38	F	C	R	F
10	29,99	29,99	39	53	49	40	F	F	F	F
11	30,08	29,92	38	55	50	46	F	F	F	F
12	29,80	29,59	48	68	61	58	F	F	R	F
13	29,50	29,90	60	70	62	51	F	F	F	F
14	29,80	29,91	47	54	54	40	C	C	F	F
15	29,93	29,89	39	50	50	45	F	F	F	C
16	29,86	29,88	37	53	44	38	F	F	F	C
17	29,85	29,71	33		44	44	F	F	C	C
18	29,67	29,89	42	54	47	35	F	F	F	F
19	29,92	29,69	30	54	50	48	F	F	F	F
20	29,82	30,21	42	48	43	34	F	F	F	F
21	30,32	30,26	32	61	48	41	F	F	F	F
22	30,21	30,19	46	69	59	55	F	F	F	F
23	30,17		51	71	59	52	F	F	F	F
24	30,02	29,89	54	60	55	54	C	C	C	C
25	29,99	30,28	49	49	44	44	R	C	C	R
26	30,30	30,02	40	45		49	R	C	C	R
27	29,89	29,69	40	52	51	57	R	C	C	C
28	29,90	30,17	43	52	45	39	F	F	F	F
29	30,33	30,59	34	42	37	26	F	F	F	F
30	30,58	30,51	25	47	40	34	F	F	F	F
31	30,51	30,31	34	52	47	47	C	F	C	C
Mean			43	59	51	46				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,07	29,83	49	48	48	46	R	R	R	R
2	29,64	29,68	43	42	40	34	R	R	R	R
3	29,78	29,98	33	41	38	36	C	C	C	C
4	30,02	30,17	33	38	36	29	C	C	C	F
5	30,20	30,29	30	47	40	34	F	F	F	F
6	30,21	30,00	34	54	51	51	F	C	C	R
7	30,02	30,22	52	66	59	48	F	F	C	C
8	30,29	30,28	42	56	49	46	F	F	F	F
9	30,17		49	64	59	58	C	C	F	F
10	30,10	30,14	55	66	61	58	C	C	C	F
11	30,15	30,02	51	62	62	61	C	C	C	C
12	29,90	29,70	58	67	64	64	C	C	C	C
13	30,01	30,20	42	55	49	37	F	F	F	F
14	30,28	30,20	33	51	45	38	F	F	F	F
15	30,10	29,60	39	46	47	47	C	R	R	C
16	29,71	29,99	39	40	44	34	F	F	F	F
17	29,11	29,99	32	40	38	39	C	R	R	R
18	29,69	29,44	45		41	42	R	R	R	R
19	29,71	30,10	37	46	38	32	F	F	F	F
20	30,16	30,15	31	43	37	34	F	F	C	C
21	30,12	30,25	34	40	35	26	F	F	F	F
22	30,00	29,90	31	34	33	32	S	C	C	C
23	29,95	30,12	24	33	33	20	F	C	F	F
24	30,15	30,19	13	24	20	13	F	F	F	F
25	30,01	29,80	19	44	38	34	F	F	F	F
26	29,96	30,19	33	40	34	25	F	F	F	F
27	30,04	29,99	27	47	40	35	F	F	F	F
28	30,06	30,02	31	44	39	35	C	C	C	F
29	29,98	29,81	28	51	43	35	F	F	F	F
30	29,53	29,40	39	47	42	38	R	C	F	F
			37	48	43	39				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,66	29,74	38	45	40	31	F	F	F	F
2	29,72	29,20	38	47	46	51	C	C	R	R
3	29,10	29,67	37	41	33	27	C	S	F	F
4	29,72	29,88	20	31	28	20	F	F	F	F
5	29,59	30,04	18	33	27	22	F	F	F	C
6	30,19	30,20	15	27	23	14	F	F	F	F
7	30,19	30,17	16	30	25	23	C	F	F	F
8	30,12	29,93	12	34	30	25	F	F	F	F
9	29,87	29,90	30	47	40	32	C	F	F	F
10	29,88	29,97	33	38	38	36	C	R	R	R
11	30,16	30,22	33	33	31	32	S	S	S	S
12	30,16	29,87	27	38	39	34	S	R	R	R
13	30,02	30,23	27	29	28	28	C	C	C	C
14	30,15	29,58	30	42	42	53	C	R	R	C
15	29,43	29,51	51	49	47	34	R	R	R	C
16	29,86	30,00	25	35	34	32	F	F	F	C
17	30,01	30,08	33		32	32	C	S	C	C
18	30,12	29,82	24	37	35	38	F	F	S	C
19	29,63	29,75	35	42	36	28	C	F	F	C
20	29,78	29,77	23	35	29	24	F	F	F	C
21	29,51	29,77	14	14	12	11	S	F	S	C
22	29,11	29,39	5	15	11	9	F	F	F	F
23	29,48	30,55	16	32	28	21	F	F	F	F
24	30,11	30,31	24	38	36		F	C	C	R
25	30,04	30,02	44	50	48	38	R	R	F	F
26	30,21	30,44	31	38	34	32	C	F	F	C
27	30,48	30,38	33	38	34	33	C	C	C	C
28	30,27	30,20	33	39	37	36	C	C	C	C
29	30,12	30,23	35	45	40	36	C	C	C	C
30	30,19	29,98	36	41	38	36	C	C	C	R
31	29,90	29,91	33	44	39	32	R	F	F	F
			28	37	34	30				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,87	29,80	28	48	40	31	F	F	F	F
2	29,80	29,86	27	49	42	34	F	F	F	F
3	29,76	29,21	36	40	40	37	C	C	R	R
4	29,48	29,82	30	33	27	22	F	F	R	F
5	29,86	29,72	20	31	28	31	F	F	F	C
6	29,91	29,76	27	37	33	33	R	F	F	F
7	29,62	29,90	35	47	38	32	F	F	F	F
8	30,08	30,24	24	37	32	22	F	F	F	F
9	30,35	30,28	15	30	25	24	F	F	F	C
10	29,99	29,67	25	33	33	33	C	C	C	R
11	29,65	29,97	22	21	14	6	R	F	F	F
12	29,89	29,77	5	24	18	12	F	F	F	F
13	29,63	29,85	14	23	15	6	C	F	F	F
14	29,85	30,11	8	25	16	7	F	F	F	F
15	30,08	29,84	9	33	30	26	F	F	F	F
16	29,71	29,72	23	37	33	34	F	R	C	F
17	30,02	30,10	24	35	29	23	F	F	F	F
18	29,72	29,98	33	47	44	35	F	F	F	F
19	30,11	29,71	27	42	37	37	F	C	C	C
20	29,80	30,26	34	34	27	20	F	F	F	F
21	30,30	30,10	14	26	16	17	S	C	C	C
22	29,80	29,60	21	34	33	36	C	C	C	F
23	30,03	30,21	5	13	9	7	S	F	F	F
24	30,28	29,97	5	6	5	23	S	S	S	S
25	30,07	30,35	5	14	16	13	F	F	S	S
26	30,32	30,07	12	26	22	23	C	C	C	C
27	30,33	30,29	30	38	32	28	C	F	F	F
28	30,34	29,80	34	33	31	30	S	R	R	R
29	29,83	30,19	22	35	30	15	F	F	F	F
30	30,42	30,40	−11	5	2	−3	F	F	F	F
31	30,31	30,04	0	3	4	−2	S	S	S	S
Mean			19	30	26	22				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,12	30,28	4	17	10	−1	C	F	F	F
2	30,30	30,22	3	26	19	8	C	F	F	F
3	30,30	29,49	10	34	32	36	F	F	C	R
4	29,07	29,59	35	42	30	28	R	F	F	F
5	29,58	29,68	27	37	32	27	C	F	F	F
6	29,73	29,96	13	25	17	10	F	F	F	F
7	29,87	29,83	11	29	19	20	F	S	F	F
8	29,88	29,56	14	32	33	27	C	C	S	F
9	29,72	29,87	2	10	4	−1	S	F	F	F
10	30,06	30,29	−4	4	1	−1	F	F	F	F
11	30,31	30,29	−6	15	9	1	F	F	F	F
12	30,27	30,17	−4	24	17	10	F	F	F	F
13	30,28	30,22	5	25	19	22	F	F	F	C
14	29,88	29,28	32	37		34	R	R	R	R
15	29,48	29,80	20	29	17	8	S	F	F	F
16	30,07	30,10	0	11	8	4	F	F	F	F
17	30,17		8	21	18	15	F	F	F	F
18	29,80	29,80	24	32	26	21	F	F	C	C
19	29,81	29,80	13	21	14	9	C	F	F	F
20	29,68	29,69	19	35	32	22	C	C	F	F
21	29,68	30,08	33	48	44	28	F	F	F	F
22	30,08	29,80	25	35	20	14	S	S	S	S
23	30,01	30,10	12	22	14	4	F	F	F	F
24	29,89	29,51	15	34	22	23	S	S	S	S
25	29,57	29,76	22	39	32	31	F	F	F	F
26	30,10	30,48	10	12	8	0	F	F	F	F
27	30,43	30,18	4	34	33	72	F	F	F	F
28	30,11	30,11	36	50	39	35	F	F	C	C
Mean			14	28	21	17				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,10	29,88	40	49	41	38	F	F	F	F
2	29,62	29,64	47	50	51	40	C	C	R	C
3	30,00	30,23	35	44	36	34	F	C	C	F
4	30,21	29,41	32	39	35	34	C	C	C	R
5	29,42	30,00	29	35	29	16	F	F	F	F
6	30,23	30,47	14	19	15	11	F	F	F	F
7	30,51	30,59	15	32	25	17	F	F	F	F
8	30,60	30,40	17	36	30	25	F	F	F	F
9	30,29	30,37	32	47	38	30	F	F	F	F
10	30,57	30,57	24	39	33	28	F	F	F	F
11	30,38	30,20	33	53	40	32	F	F	F	F
12	30,10	30,08	36	58	48	45	F	F	F	F
13	30,08	30,05	45	63	52	41	F	F	F	F
14	29,91	29,93	46	65	52	50	F	F	F	C
15	30,10	30,02	41	52	38	37	C	F	F	F
16	30,23	30,30	27	37	32	25	F	F	F	F
17	30,33	30,46	26	34	29	23	F	F	F	F
18	30,53	30,43	27	37	30	24	F	F	F	F
19	30,38	30,27	26	41	34	25	F	F	F	F
20	30,21	30,21	29	46	38	28	F	F	F	F
21	30,30	30,18	37	46	37	37	C	F	F	F
22	30,07	29,84	38	42	38	35	C	F	C	R
23	29,67	29,79	38	40	37	36	C	C	R	R
24	29,76	29,67	38	48	40	36	C	F	F	C
25	29,62	29,80	41	55	43	35	F	F	F	F
26	29,97	30,09	23	33	29	30	S	F	F	C
27	30,33	30,29	30	38	32	33	S	C	S	R
28	29,64	29,83	31	33	29	22	S	S	S	F
29	30,02	30,09	27	38	34	33	F	F	F	C
30	30,01	29,66	38	42	45	39	C	R	R	C
31	29,62	29,83	41	46	40	34	F	F	F	F
Mean			32	43	36	31				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,01	30,18	35	44	39	31	F	F	F	F
2	30,21	29,86	39	37	34	33	C	S	S	S
3	29,71	29,98	34	38	34	34	R	R	C	R
4	30,00	29,93	36	37	34	34	R	R	R	R
5	29,80	29,73	35	35	33	33	R	R	R	R
6	29,69	29,70	33	35	35	35	S	R	C	R
7	29,67	29,58	36	41	38	38	C	C	R	R
8	29,56	29,59	36	37	34	33	R	R	S	S
9	29,56	29,66	35	38	36	36	R	S	R	R
10	29,74	29,87	33	38	36	36	S	S	C	C
11	29,81	29,67	36	49	40	35	F	F	F	F
12	29,66	29,78	46	50	41	40	F	F	F	C
13	29,79	29,83	41	47	38	34	F	F	F	F
14	29,76	29,68	37	37	38	40	C	S	C	C
15	29,66	29,68	40	48	39	37	F	F	F	F
16	29,52	29,43	38	43	40	38	R	R	C	R
17	29,50	29,57	45	58		45	F	F	F	C
18	29,12	29,07	40	53	54	42	R	C	C	C
19	29,09	29,41	40	44	38	34	C	C	F	F
20	29,47	29,58	35	45	47	35	F	F	C	F
21	29,63	29,52	39	43		38	F	F	C	C
22	29,56	29,75	40	48	41	40	F	F	C	F
23	29,82	29,87	42	53	42	38	F	F	F	F
24	29,88	29,96	44	54	46	41	F	F	F	F
25	29,96	29,76	51	62	51	46	F	F	F	F
26	29,65	29,74	50	59	50	42	C	F	F	F
27	29,72	29,67	50	57	52	46	F	F	C	C
28	29,53	29,58	44	44	40	36	R	C	C	F
29	29,53	29,50	46	46	42	45	R	C	C	R
30	29,48	29,59	47	52	43	42	C	R	F	F
31										
Mean			40	46	41	38				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,63	29,48	48	60	48	44	F	F	R	C
2	29,43	29,67	60	73	52	48	C	F	C	C
3	29,10	29,07	50	68	51	50	R	C	C	R
4	29,01	29,20	50	51	42	42	R	R	R	C
5	29,36	29,67	49	56	49	43	F	C	C	F
6	29,71	29,40	45	58	44	45	F	C	R	R
7	29,37	29,50	48	58	50	44	F	R	C	F
8	29,51	29,53	48	62	51	48	F	F	C	F
9	29,81	30,09	52	63	54	47	F	F	F	F
10	30,19	30,00	54	64	54	52	F	F	F	F
11	29,82	29,70	51	73	66	54	R	F	F	F
12	29,62	29,72	55	48	47	47	R	R	R	R
13	29,77	29,80	54	49	45	44	R	R	R	R
14	29,83	30,08	41	48	48	46	C	C	C	C
15	30,11	30,13	51	56	46	44	F	F	F	F
16	30,14	30,06	51	56	49	49	F	F	C	C
17	29,91	29,82	47	44	45	46	R	R	R	R
18	29,90	29,95	52	58	49	45	C	F	F	F
19	29,86	29,59	46	44	44	46	R	R	R	R
20	29,56	29,60	47	58	50	49	C	R	R	R
21	29,61	29,77	59	59	52	50	F	F	C	R
22	29,84	30,00	50	57	50	48	C	C	C	C
23	30,01	30,07	52	60	52	47	F	F	F	F
24	30,01	29,88	62	83	69	64	F	F	F	F
25	29,87	29,95	73	86		63	F	F	F	F
26	30,01	29,93	70	85	69	66	F	F	F	F
27	29,83	29,66	71	88	69	62	F	F	F	F
28	29,58	29,71	71	89	68	62	F	F	R	F
29	29,74	29,89	70	82	64	65	F	F	F	F
30	29,98	30,11	71	78	63	60	C	F	F	C
31	30,12	30,15	59	62	60	60	R	R	C	C
Mean			55	64	53	51				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,07	30,08	62	69	63	61	R	R	R	R
2	30,07	30,01	67	80	68	64	R	C	F	C
3	30,10		72	87	70	64	F	C	F	F
4			72	87	71	66	F	F	F	F
5		29,69	73	87	74	70	F	F	F	F
6	29,61	29,71	74	86	73	64	F	F	F	F
7	29,71	29,69	67	73	62	58	F	F	F	C
8	29,55	29,65	56	59	52	49	R	R	R	R
9	29,76	29,97	52	62	57	54	R	C	F	F
10	30,00	29,93	63	71	65	65	F	F	F	F
11	29,94	29,88	74	87	75	69	C	F	F	F
12	30,00	29,94	64	79	70	64	C	F	C	F
13	29,93	29,90	72	71	61	60	F	F	C	C
14	29,73	29,90	59	58	56	54	R	R	C	C
15	29,96	29,94	98	66	57	57	C	C	C	R
16	29,93	29,88	62	73	68	65	F	C	C	C
17	29,80	29,71	70	81	56	55	F	C	R	F
18	29,74	29,80	56	68	62	58	F	F	F	F
19	30,00	30,20		66	59	56	F	F	F	F
20	30,23	30,18	64	74	63	60	F	F	F	F
21	30,09	30,07	70	88		67	F	F	F	F
22	30,08	30,14	73	74	64	60	F	F	F	F
23	30,13	30,02	70	80	70	65	F	F	F	F
24	29,93	29,82	72	88	70	71	F	F	F	F
25	29,86	30,01	77	93	78	72	F	F	F	F
26	30,10	29,99	70	72	66	65	F	F	C	C
27	29,97	29,88	75	89	80	76	R	F	F	F
28	29,81	29,74	81	98	86	80	F	F	F	F
29	29,80	29,88	84	96	76	72	F	F	F	F
30	29,83	29,77	85	100	82	80	F	F	F	F
Mean			69	79	68	64				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,89	30,11	69	78	68	62	F	F	F	F
2	30,11	30,11	68	80	69	68	F	F	F	C
3	30,12	30,15	70	73	63	62	C	R	R	R
4	30,16	30,17	65	76	66	64	C	R	C	C
5	30,11	30,03	70	81	67	64	C	C	C	C
6	30,02	30,12	68	82	68	66	C	F	F	F
7	30,17	29,99	70	78	66	65	C	C	C	C
8	29,81	29,74	76	90	82	76	F	F	F	F
9	29,71	29,73	81	92	69	69	F	R	F	R
10	29,81	29,78	72	91	79	74	F	F	C	F
11	29,71	29,79	84	98	89	84	F	F	F	F
12	29,82	29,88	85	99	88	82	F	F	F	F
13	29,86	29,97	80	88	75	72	F	C	F	F
14	30,00	29,98	74	90	74	69	F	F	F	F
15	29,83	30,01	75	73	60	58	F	F	F	F
16	30,05	30,07	69	80	69	68	F	F	F	F
17	30,02	30,03	70	73	64	61	F	F	F	F
18	29,99	30,00	70	86	69	64	F	F	F	F
19	29,96	30,00	72	72	69	69	R	R	R	R
20	30,01	30,02	73	86	70	69	R	C	C	C
21	30,08	29,93	71	84	74	72	R	C	F	F
22	29,86	29,90	72	84	72	70	F	F	F	F
23	29,97	29,97	77	86	70	68	R	F	R	F
24	29,84	29,88	75	89	71	66	F	F	F	F
25	29,92	29,91	69	85	74	69	F	R	C	F
26	29,87	29,77	75	70		65	F	F	F	F
27	29,79	29,83		73	70	67	F	F	F	F
28	29,92	30,02	73	85	76	71	C	F	F	F
29	29,99	30,03	75	85	76	70	F	F	C	F
30	30,03	29,91	76	82	70	69	F	C	F	F
31	29,82	29,94	84	94	78	72	F	F	F	F
Mean			74	83	72	69				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,01	30,14	77	90	78	72	F	F	F	F
2	30,17	30,12	76	84	72	69	F	F	F	F
3	29,95		72	86	74	69	C	F	R	F
4	29,86	29,97	71	84	74	69	F	F	F	F
5	29,99	29,82	73	89	77	71	F	F	F	F
6	29,70	29,97	77	85	67	59	C	C	F	F
7	30,00	30,08	60	78	66	59	F	F	F	F
8	30,10	30,02	65	82	70	66	F	F	C	C
9	30,03	30,05	69	82	68	63	F	F	F	F
10	30,04	30,06	69	83	72	66	F	F	F	F
11	30,02	30,00	75	86	73	66	F	F	F	F
12	29,97	29,98	74	91	80	74	F	F	F	F
13	29,84	29,71	74	90	82	75	C	F	F	F
14	29,63		76	82	71	66	F	F	F	F
15	29,96	29,98	68	82	70	63	F	F	C	F
16	29,98	30,00	67	82	73	66	F	F	F	F
17	30,01	30,00	69	72	61	55	F	F	F	F
18	30,00	30,15	61	74	62	58	F	F	F	F
19	30,19		62	75	64	61	F	F	F	C
20	30,20	30,00	69	75	69	65	C	F	C	C
21	29,97	29,92	71	90	78	69	C	F	F	F
22	29,88	29,96	71	83	69	64	F	F	F	F
23	29,97	30,00	66	78	67	60	F	F	C	C
24	30,07	29,89	66	72	62	64	F	F	C	C
25	29,88	29,98	68	78	66	60	C	C	C	C
26	30,06	30,03	63	73	65	60	C	F	F	F
27	30,03	30,00	65	71	69	58	C	F	F	F
28	30,05	30,00	65	70	62	59	C	C	F	F
29	30,00	30,11	64	72	64	59	F	F	F	F
30	30,09	30,03	64	72	64	62	F	F	C	C
31	29,98	29,37	62	78	66	62	C	F	F	F
Mean			68	81	69	64				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,78	29,72	67	81	70	66	C	F	F	F
2	29,76	29,87	68	81	64	62	F	C	C	F
3	29,91	30,00	64	85	74	66	F	F	F	F
4	30,09	30,17	63	77	71	59	F	F	F	F
5	30,20	30,19	62	76	65	62	F	F	C	F
6	30,15	30,10	70	72	65	60	F	F	F	F
7	30,01	29,87	64	72	66	66	C	C	C	R
8	29,78	29,68	64	62	56	58	R	R	R	R
9	29,46	29,69	54	56	57	56	R	R	R	R
10	29,78	29,99	60	66	60	54	C	F	C	F
11	30,01	30,06	58	74	63	55	F	F	F	F
12	30,16	30,28	60	60	56	52	C	C	C	F
13	30,20	30,21	60	65	56	55	C	C	C	C
14	30,05	30,08	56	68	60	57	R	C	C	F
15	30,00	29,83		72	66	64	R	C	C	R
16	29,85	29,70	70	75	59	55	R	R	R	R
17	29,64	29,87	57	62	58	54	R	C	R	F
18	30,07	30,17	55	65	58	57	F	F	C	F
19	30,01	29,68	57	62	59	66	R	R	R	R
20	29,62	29,66	65	73	62	54	C	C	F	F
21	29,63	29,67	54	62	56	52	C	C	C	F
22	29,65	29,77	56	70	60	56	F	F	F	F
23	29,82	29,97	50	64	57	48	F	F	F	F
24	29,95	29,87	50	71	63	58	F	F	F	F
25	29,78	29,85	64	82	72	61	R	F	F	F
26	29,92	29,99	54	68	60	50	F	F	F	F
27	29,95	29,96	46	61	54	46	F	F	F	F
28	29,94	29,90	49	62	54	47	F	F	F	F
29	29,95	30,02	49	59	52	44	F	F	F	F
30	30,02	30,19	49	61	53		F	F	F	F
Mean			58	69	61	57				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,18	30,19	49	66	56	50	F	F	F	F
2	30,12	30,00	51	68	58	51	F	F	F	F
3	29,81	29,55	58	69	62	60	R	R	R	R
4	29,47	29,40	59	71	63	57	F	F	C	F
5	29,46	29,86	53	60	48	46	F	C	C	F
6	29,92	30,06	44	50	45	38	C	C	C	F
7	30,09	30,10	39	61	53	47	F	F	F	F
8	30,16		48	67	61	54	F	F	F	F
9		30,23	54	71	60	54	F	F	F	F
10	30,22	30,12	54	62	57	49	C	C	F	F
11	30,12	30,12	51	69	58	51	F	C	C	F
12	30,08	30,18	53	74	61	53	C	C	F	F
13	30,30	30,27	56	57	52	52	C	C	F	F
14	30,12	29,93	51	50	49	49	R	R	R	C
15	29,90	29,90	52	65	59	54	F	F	C	F
16	29,99	30,07	54	68	61	54	F	F	F	F
17	30,05	30,08	56	70	63	58	R	R	C	F
18	30,10	30,23	48	62	54	46	F	F	F	F
19	30,25	30,17	42	61	54	48	F	F	F	F
20	30,09	29,93	48	61		53	F	F	F	F
21	29,79	29,62	56	68	61	58	C	F	C	F
22	29,73	29,97	42	50	43	32	F	F	F	F
23	30,00	30,11	32	42	37	30	F	S	C	F
24	30,07	30,06	35	59	51	47	F	F	F	F
25	30,15	30,09	44	63	56	48	F	F	F	F
26	29,87	29,91	46	67	57	47	F	F	F	F
27	29,93	29,64	42	58	53	49	F	F	F	F
28	29,92	29,64	44	40	38	37	C	C	C	C
29	29,72	29,90	33	44	39	34	F	F	F	F
30	29,94	29,90	34	54	48	42	F	F	F	F
31	29,83	29,88	46	61	54	52	C	C	C	C
Mean			48	61	54	48				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,71	29,73	53	64	52	49	C	C	F	F
2	29,72	29,79	43	53	45	40	F	F	F	F
3	29,80	29,79	33	45	50	46	F	F	F	C
4	29,49	29,53	43	52	46	45	F	F	C	R
5	29,76	29,88	45	56	50	49	C	C	C	R
6	29,87	29,74	49	58	52	51	R	R	R	C
7	29,63	29,61	56	60	57	54	R	R	R	R
8	29,70	29,77	46	53	48	44	C	C	F	F
9	29,76	29,48	36	43	38	37	F	F	F	C
10	29,60	29,69	37	53	48	42	F	F	C	C
11	29,66	29,70	44	48	47	42	R	R	C	C
12	29,82	30,05	38	49	42	40	C	F	F	F
13	30,11	30,09	33	52	44	42	F	F	C	C
14	29,92	29,76	45	60	54	52	F	F	F	F
15	29,66	29,61	56	66	60	60	C	C	C	R
16	29,79	30,00	50	57	48	40	F	F	F	F
17	30,02	30,21	40	50	42	35	F	F	F	F
18	30,18	29,88	35	42	35	33	F	C	S	S
19	29,75	29,92	34	40	36	32	R	R	C	C
20	30,03	29,98	33	42	36	28	F	F	F	F
21	29,98	29,80	39	50	45	36	F	F	F	F
22	29,89	29,81	36	49	44	41	C	C	F	C
23	29,67	29,60	46	55	50	50	C	C	C	C
24	30,00	30,32	33	38	34	28	F	F	F	F
25	30,38	30,20	24	30	33	37	F	F	F	C
26	29,93	29,87	46	57	54	52	R	C	C	C
27	30,00	30,14	41	42	36	86	R	R	R	R
28	30,22	30,28	37	46	42	42	R	C	C	C
29	30,11	30,10	43	45	41	36	C	R	C	F
30	30,08	30,18	31	37	33	26	F	F	F	F
Mean			41	50	45	41				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,12	30,18	24	38	34	36	F	F	C	C
2	30,30	30,17	26	34	32	26	C	C	F	F
3	30,17	30,20	24			21	F	F	F	F
4	30,22	30,17	22	40	34	26	F	F	F	F
5	30,10	29,81	24	45	40	42	F	F	C	C
6	29,24	29,35	50	43	42	36	R	R	F	F
7	29,63	29,59	30	41	34	26	F	F	F	F
8	30,06	29,80	16	28	26	28	F	F	F	C
9	29,60	30,02	36	41	38	31	C	C	C	F
10	30,15	30,15	20	32	29	27	F	C	C	S
11	30,02	29,97	26	27	28	30	R	R	C	C
12	29,92	30,05	23	25	22	16	C	F	F	F
13	30,16	30,14	16	32	27	24	F	F	C	C
14	30,02	30,10	22	27	23	16	S	C	F	F
15	30,11	29,97	12	30	24	18	F	F	F	F
16	29,92	30,02	24	34	28	17	S	F	F	F
17	29,92	30,03	3	13	10	8	F	F	F	F
18	30,08	30,37	10	26	17	7	F	F	F	F
19	30,33	30,06	6	25	20	11	F	F	F	F
20	29,80	29,93	14	35	31	24	F	F	F	F
21	29,94	29,88	26	38	31	27	F	F	F	F
22	29,85	30,18	26	31	24	13	F	F	C	C
23	30,27	30,21	6	23	23	27	S	S	C	C
24	30,20	30,12	21	23	23	22	C	C	C	C
25	30,02	29,71	21	28	23	15	C	C	C	F
26	29,58	29,73	28	38	35	24	C	F	F	F
27	29,83	30,01	8	14	11	8	F	F	F	F
28	29,87	29,69	18	34	32	28	F	F	C	F
29			28	39	35	21	F	F	F	F
30	29,81	29,86	26	34		32	C	S	R	R
31	29,87	29,68	36	39	38	35	R	R	R	C
			22	32	28	23				

N. Noon St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,88	30,01	31	41	41	35	F	F	F	F
2	30,20	30,30	32	34	29	21	F	F	F	F
3	30,11	29,62	15	32	28	27	F	F	F	C
4	29,63	29,96	25	31	29	26	F	F	F	F
5	30,10	30,10	17	27	27	26	F	C	C	C
6	30,06	30,01	19	30	26	26	F	F	F	F
7	30,22	30,48	21	33	27	20	F	F	F	F
8	30,64	30,62	12	24	23	21	C	C	C	C
9	30,52	30,20	19	37	32	32	F	F	F	C
10	30,06	30,19	35	47	42	35	F	F	F	F
11	30,13	29,99	35	44	41	40	F	F	F	F
12	30,11	30,28	38	41	35	24	F	F	F	F
13	30,25	29,96	23	36		32	F	F	F	F
14	30,04	30,38	12	18	13	5	S	F	F	F
15	30,30	29,82	6	31	33	38	F	C	C	S
16	30,00	30,20	29	42	38	32	F	F	F	F
17	30,37	30,37	35	42	34	31	F	F	F	F
18	30,17	30,09	38	50	46	42	F	F	F	R
19	30,16	30,11	40	42	40	40	C	C	C	C
20	30,01	30,36	38	33	32	32	C	R	C	R
21	30,37	30,41	28	30	31	30	C	C	C	C
22	30,38	30,18	30	39	37	37	C	C	C	C
23	30,08	29,96	34	56	49	40	F	F	F	F
24	29,76	29,32	38	40	42	42	F	F	C	C
25	29,52	29,78	35	38	33	27	F	F	F	F
26	29,69	29,76	27	42	38	32	F	F	F	F
27	29,88	29,90	32	43	38	32	F	F	F	F
28	29,40	30,03	40	38	26	18	F	F	F	F
29	30,25	30,18	−2	14	14	12	F	F	F	F
30	29,63	29,90	26	38	36	23	S	C	F	F
31	30,15	30,12	16	23	21	20	F	F	F	F
Mean			17	36	33	29				

FEBRUARY.

	Barometer		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,02	30,01	15	34	20	23	F	F	F	F
2	29,98	29,93	19	51	42	36	F	F	F	F
3	29,76	29,71	30	48	42	42	F	F	F	F
4	29,70	29,71	42	56	48	38	F	F	F	F
5	29,79	30,12	37	34	31	30	C	C	C	C
6	30,31	30,41	22	31	27	20	F	F	F	F
7	30,49	30,35	27	38	34	30	C	C	C	F
8	30,11	29,72	36	45	46	44	R	R	R	R
9	29,76	29,57	43	59	45	38	F	F	F	F
10	29,10	29,48	49	61	50	49	R	C	F	F
11	29,63	29,90	37	38	35	31	F	F	F	F
12	30,05	29,99	27	34	30	28	F	F	F	C
13	29,73	29,53	26	28	24	21	S	S	S	S
14	29,78	30,01	18	35	27	27	F	F	F	C
15	30,07	29,97	30	40	34	34	C	C	C	C
16	30,07	30,19	30	41	34	26	F	F	F	F
17	30,17	30,01	24	31	25	22	F	F	C	C
18	30,08	30,26	14	22	19	15	F	F	F	F
19	30,33	30,15	19	37	30	23	F	F	F	F
20	29,85	29,60	27	36	32	28	S	S	C	C
21	29,48	29,51	27	35	32	27	S	S	C	F
22	29,58	29,58	26	39	32	26	F	F	F	F
23	29,54	29,81	32	42	33	24	F	F	F	F
24	30,00	30,07	18	30	25	22	F	F	F	F
25	29,94	29,40	30	37	35	35	C	C	C	C
26	28,93	28,98	39	45	45	29	R	C	C	C
27	29,02	29,40	32	40	33	28	C	F	F	F
28	29,49	29,74	26	37	35	32	F	F	F	F
				29	40	34	30			

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,81	29,51	36	44	35	33	F	F	C	S
2	29,51	29,76	26	31	22	15	F	F	F	F
3	29,98	29,99	10	26	23	20	F	F	F	F
4	29,82	29,82	28	40	34	30	F	F	F	F
5	30,02	29,85	28	43	35	34	F	F	F	C
6	29,40	29,66	37	40	35	24	S	C	S	S
7	30,02	30,24	16	21	19	18	F	F	F	F
8	30,00	29,50	26	30	30	19	S	S	S	S
9	29,69	30,00	19	23	21	15	S	C	F	F
10	30,16	30,22	16	36	31	19	F	F	F	F
11	30,13	30,04	21	44	34	32	F	F	C	C
12	29,90	29,68	35	44	36	34	C	S	C	S
13	29,33	29,07	34	43	36	34	C	C	S	S
14	29,07	29,31	22	23	12	13	F	F	F	F
15	29,58	29,74	14	28	23	16	F	F	F	F
16	29,52	28,98	24	35	33	24	F	F	C	S
17	29,04	29,53	24	32	24	21	F	F	F	F
18	29,79	29,89	24	35	28	25	F	F	F	C
19	29,82	29,68	26	47	32	32	F	F	F	C
20	29,57	29,71	35	45	38	30	S	F	F	F
21	29,72	30,28	21	31	27	22	R	F	F	F
22	30,42	30,35		37	29	28	F	F	F	C
23	30,21	29,72	34	48	40	41	F	F	R	R
24	29,93	30,20	41	46	41	37	F	F	F	C
25	29,80	29,49	35	37	36	34	R	R	R	F
26	29,72	29,72	40	48	42	34	F	F	R	F
27	29,70	29,98	29	34	27	23	F	F	F	F
28	30,08	30,13	19	28	27	22	F	F	F	F
29	30,18	29,93	26	32	27	31	C	S	S	S
30	29,66	29,31	35	35	36	38	R	R	R	R
31	29,50	30,01	44	45	31	26	F	F	F	F
			28	37	30	27				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,28	30,32	26	40	32	29	F	F	F	F
2	30,22	30,00	30	4	35	31	F	F	F	F
3	29,97	29,95	41	6	49	45	F	F	C	C
4	29,97	29,63	47	53	47	46	R	C	C	R
5	29,36	29,59	51	61		42	R	R	F	F
6	29,60	29,80	38	44	34	33	C	C	C	C
7	29,88	29,78	33	50	42	37	F	F	F	F
8	29,50	29,50	40	54	47	43	C	C	C	C
9	29,58	29,91	42	43	36	32	F	F	F	F
10	29,94	30,00	32	45	40	35	F	F	F	F
11	29,92	29,49	40	40	43	43	F	F	C	C
12	29,40	29,53	45	54	42		R	C	F	F
13	29,87	29,84	43	61	46	43	F	F	F	F
14	29,97	30,14	46	56	46	42	F	F	F	F
15	30,17	30,11	48	66	52	48	F	F	F	F
16	30,11	30,08	49	51	42	40	F	F	F	F
17	30,02	29,82	45	44	41	39	C	C	C	R
18	29,62	29,72	41	40	37	36	R	R	R	R
19	29,73	29,82	36	38	37	37	R	R	R	R
20	29,86	29,91	39	42	39	37	C	C	C	C
21	29,89	29,90	46	52	44	38	C	C	F	F
22	29,83	30,00	50	58	47	38	F	F	F	F
23	30,00	29,88	44	53	44	44	F	F	F	F
24	29,83	29,90	46	54	47	41	F	F	F	F
25	29,87	30,07	45	57	46	42	F	F	F	C
26	30,10	30,19	46	51	40	38	F	F	F	F
27	30,17	30,07	42	45	38	37	R	C	C	C
28	29,99	30,07	40	45		38	C	C	F	F
29	29,97	30,00	45	59	49	40	F	F	F	F
30	29,97	29,78	51	65	56	50	F	F	F	F
31										
Mean			43	51	43	39				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,77	29,68	60	65	54	52	F	F	F	F
2	29,64	29,69	55	60	50	48	C	C	C	C
3	29,72	29,92	49	58	55	49	R	C	C	F
4	29,97	29,94	62	68	54	52	F	F	F	F
5	29,87	29,89	62	74	59	55	F	F	F	F
6	29,78	29,84	58	78	62	50	F	F	F	F
7	29,89	30,09	47	47	44	44	C	C	C	C
8	30,12	30,20	49	54	44	41	F	F	F	F
9	30,21	30,06	48	56	48	47	C	C	C	R
10	29,89	29,68	54	52	50	48	R	R	R	R
11	29,75	30,16	48	52	45	45	R	R	R	C
12	30,22	30,27	42	45	42	39	F	F	F	F
13	30,27	30,26	44	44	42	42	F	C	R	R
14	30,22	30,18	43	48	44	44	R	R	R	C
15	30,10		50	56	52	51	R	R	R	R
16	29,62	29,43	51	58	54	51	R	R	R	R
17	29,29	29,37	54	65	53	50	R	R	F	F
18	29,37	29,45	58	62	50	47	F	F	C	R
19	29,57	29,80	52	62	53	46	F	F	F	R
20	29,81	29,99	55	62	56	49	C	F	F	F
21	29,98	30,01	59	73	63	57	F	F	F	F
22	30,05	29,84	57	66	63	61	F	F	F	R
23	29,98	30,00	56	62	51	52	C	F	F	F
24	29,89	29,64	52	63	53	52	R	R	C	C
25	29,46	29,50	59	84	60	54	C	R	R	R
26	29,50	29,76	65	64	51	45	F	F	F	F
27	29,77	29,92	53	60	51	47	F	F	F	F
28	29,90	29,97	52	68	59	50	F	F	F	F
29	29,90	29,67	60	83	65	63	F	F	C	R
30	29,67	30,00	62	55	51	51	C	C	R	C
31	29,87	30,00	56	58	50		C	C	C	R
			54	61	53	49				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,87	29,82	52	54	50	50	R	R	C	C
2	29,78	29,80	60	72	60	58	C	F	F	F
3	29,78	29,97	66	74	66	59	F	F	F	F
4	30,02	30,00	68	87	74	70	F	F	F	F
5	30,08	30,10	78	90	75	73	F	F	F	F
6	30,09	30,09	78	90	78	72	F	F	F	F
7	30,03	30,00	76	85	69	66	F	F	F	F
8	30,02		72	80	69	68	F	F	F	R
9	29,95		72	85	74	70	F	F	F	R
10	30,07	30,18	69	78	64	57	F	F	F	F
11	30,21	30,03	62	69	60	60	F	F	C	R
12	29,93	30,00	62	65	62	61	R	R	R	C
13	30,11	30,24	62	68	59	54	C	F	F	F
14	30,27	30,31	66	72	68	62	F	F	F	F
15	30,30	30,22	75	82	66	62	F	F	C	C
16	30,27	30,00	69	86	73	65	F	F	F	F
17	29,91	29,84		95	81	78	F	F	F	C
18	29,77	29,66	82	91	68	67	F	F	R	C
19	29,61	29,83	79	92	70	64	F	F	F	C
20	29,97	29,92	65	74	60	58	F	F	F	F
21	29,83	29,97	72	78	68	63	F	F	F	F
22	30,00	30,03	68	76	67	67	F	F	F	C
23	29,98		73	83	69	56	F	F	F	R
24	29,95	29,99	69	75	63	61	F	F	R	C
25	29,96	29,94		74	63	61	F	F	F	F
26	29,90		63	77	67	65	F	F	F	F
27	29,75	29,77	74	85	74	70	F	F	F	F
28	29,73		78	87	75	64	F	F	F	R
29	29,71	29,69	70	80	69	68	F	F	F	R
30	29,67	29,66	70	79	73	72	R	R	R	C
			70	79	68	64				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,67	29,75	73	77	65	67	R	C	R	F
2	29,77	29,77	71	82	69	65	F	F	F	F
3	29,78	29,90	67	75	64	59	F	F	F	F
4	29,89	30,09	67	82	63	59	F	F	F	F
5	30,22		60	70	59	55	F	F	F	F
6				75	72	57	F	F	F	F
7				75	64	60	F	F	F	F
8		30,08	69	89	77	70	F	F	F	F
9	30,08	30,08	80	88	72	74	F	F	F	F
10	30,04	30,01	83	98	87	79	F	F	F	F
11	29,92	29,81	84	94	77	74	F	F	R	C
12	29,85	29,82	78	87	76	71	F	F	F	F
13	29,97	30,12	73	80	67	63	F	F	F	F
14	30,18	30,19	70	81	67	63	F	F	F	F
15	30,11	29,94	68	79		67	F	F	F	F
16	29,46	29,80	67	87	77	72	R	F	F	F
17	29,86	29,90	75	79	70	69	F	F	F	F
18	29,97	30,10	78	87	71	65	F	F	F	F
19	30,08	30,19	70	78	66	62	F	F	F	F
20	30,17	30,12	79	84	72	67	F	F	F	F
21	30,09	30,14	72	77	65	62	F	F	F	F
22	30,13		70	83	72	68	F	F	F	F
23			75	88	74	69	F	F	F	R
24	30,20	30,21	76	82	69	68	F	F	F	F
25	30,08	30,03	70	80	70	66	R	F	F	F
26	30,00	30,07	68	77	68	67	R	R	F	C
27	30,02	30,09	66	67	65	64	R	R	R	C
28	30,05	30,03	74	86	76	74	R	F	F	F
29	29,98	29,97	80	92	78	74	F	F	F	F
30	29,98	29,99	85	95	85	80	F	F	F	F
31	29,98	29,99	84	99	87	80	F	F	F	F
Mean			74	83	72	67				

AUGUST.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,98	30,06	84	100	76	72	F	F	R	R
2	30,00	30,03	79	93	75	73	F	F	R	R
3	30,02	30,21	76	88	76	68	F	F	F	F
4	30,26	30,27	68	79	68	64	F	F	F	F
5	30,27	30,22	69	82	70	66	F	F	F	F
6	30,21		73	90	74	70	F	F	F	F
7	30,12		80	94	80	76	F	F	F	F
8	29,99	29,93	81	88	83	72	F	F	R	R
9	29,82	29,98	73	88	78	70	R	F	F	F
10	30,01	30,10	74	86	74	71	F	F	F	F
11	30,07	30,04	75	81	75	71	F	F	F	C
12	29,97	29,87	79	91	82	80	F	F	F	F
13	29,86	30,00	83	91	78	72	F	F	F	F
14	29,97	29,99	75	91	77	72	F	F	F	C
15	30,02	30,09	71	71	67	61	F	F	F	F
16	30,07	29,92	65	64	62	58	R	R	R	R
17	29,76	29,90	62	67	62	61	R	R	R	R
18	29,98	30,09	67	76	67	64	F	F	F	F
19	30,07	30,07	69	77	69	68	R	F	F	F
20	30,04	30,01	74	91	80	74	F	F	F	F
21	29,99	30,01	80	90	79	73	F	F	F	F
22	29,93	29,77	79	86	75	74	F	F	R	R
23	29,79	30,18	76	75	63	56	R	F	F	F
24	30,27	30,29	58	71		57	F	F	F	F
25	30,28	30,30	60	74	64	58	F	F	F	F
26	30,31	30,30	66	74	64	57	F	F	F	F
27	30,24	30,10	66	71	65	64	F	F	F	F
28	29,93	29,82	65	67	66	64	R	R	R	C
29	29,76	29,93	67	82	73	66	F	F	F	F
30	30,05	30,12	63	73	65	58	F	F	F	F
31	30,11	30,07	60	74	65	62	F	F	F	F
			72	78	76	67				

SEPTEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,02	30,00	69	86	76	71	F	F	F	F
2	29,99	29,97	75	92	83	77	F	F	F	F
3	29,89	29,87	80	94	85	79	F	F	F	F
4	29,91	29,85	75	89	79	74	F	F	F	F
5	29,88	30,03	71	76	67	64	F	F	F	F
6	30,07	30,01	70	78	71	70	F	F	F	C
7	29,95	29,83	75	84	72	70	C	C	R	R
8	29,87	29,72	68	75	68	68	F	F	F	F
9	29,67	29,97	76	81	69	60	F	F	F	F
10	30,07	30,21	62	73	65	56	F	F	F	F
11	30,31	30,36	57	73	62	58	F	F	F	F
12	30,35	30,29	63	78	70	62	F	F	F	F
13	30,18	29,84	65	79	70	69	R	F	F	F
14	29,75	30,01	67	68	55	48	F	F	F	F
15	30,07	30,22	52	65	57	48	F	F	F	F
16	30,27	30,27	57	79	61	58	F	F	F	F
17	30,32	30,13	60	70	62	57	F	F	F	F
18	30,00	30,02	60	78	68	60	F	F	F	F
19	30,05	29,98	62	75	62	58	F	F	F	F
20	29,98	30,19	58	59		54	F	F	F	F
21	30,22	30,30		56	52	52	C	C	R	R
22	30,27	30,20	57	60	53	55	R	F	F	F
23	30,05	30,03	62	68	63	61	F	F	F	R
24	30,03		61	72	66	62	R	C	R	C
25	29,97	30,00	63	65	62	60	C	C	R	R
26	29,91	29,41	59	58	58	60	F	F	F	F
27	29,55	29,82	66	77	71	66	F	F	F	F
28	29,84	29,89	66	75	64	61	F	F	F	F
29	29,88	29,91	61	66	63	61	R	C	R	C
30	29,88	29,81	62	70	63	60	F	F	F	F
			65	74	66	62				

OCTOBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,68	29,47	61	69	61	61	C	C	F	F
2	29,53	29,68	57	64	52	48	F	F	R	F
3	29,70	29,90	51	54	51	50	F	F	F	F
4	29,98		48	56	50	43	F	F	F	F
5	30,19	30,19	53	68	62	58	F	F	F	F
6	30,17	30,22	62	83	74	67	F	F	F	F
7	30,23	30,20	65	83	70	64	F	F	F	F
8	30,20	30,17	65	82	72	64	F	F	F	F
9	30,16	29,97	64	69	61	62	F	F	F	F
10	29,67	29,88	65	64	55	47	R	C	C	F
11	30,00	30,16	45	61	54	45	F	F	F	F
12	30,18	30,26	47		55	48	F	F	F	F
13	30,27	30,17	47	42	38	34	F	C	R	F
14	30,00	29,67	34	49	48	45	F	F	F	F
15	29,42	29,53	53	67	59	52	F	F	F	F
16	29,57	29,68	56	67	59	55	F	F	F	F
17	29,59	29,77	55	62	52	44	F	F	F	F
18	29,78	29,90	40	54	46	40	F	F	F	F
19	29,98		56		46	46	F	F	F	F
20							F	F	R	R
21		29,79	43	54			F	F	F	F
22	29,79	29,92	44		41	37	C	R	C	C
23	30,01	29,81	35		50	50	F	F	C	R
24	29,67	29,81	54	58	53	44	R	C	F	F
25	29,88	29,87	40	41	34	34	R	R	R	R
26	30,12	30,09	33	44	43	42	F	F	F	F
27	30,33	30,33	38	48	41	31	F	F	F	F
28	30,17	29,97	34	54	51	44	F	F	F	F
29	29,89	29,52	41	54	52	51	F	F	R	F
30	29,62	29,76	50	56	52	43	R	R	F	F
31	29,94	30,00	37	45		32	F	F	F	F
Mean			49	60	53	49				

NOVEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,96	29,74	32	50	45	42	F	F	F	F
2	29,75	29,46	48	53	52	51	F	C	R	R
3	29,36	29,47	49	57	50	45	C	F	F	F
4	29,40	29,28	45	54	45	42	R	C	C	R
5	29,21	29,58	42	50	45	39	C	F	F	F
6	29,85	29,77	32	48	42	42	F	F	C	R
7	29,58	29,81	47	57	47	40	F	F	F	F
8	30,02	30,27	36	45	40	32	F	F	F	F
9	30,27	29,87	31	46	44	36	R	R	C	C
10	30,07	30,37	41	47	41	38	F	F	F	F
11	30,31	29,98	37	44	45	47	F	F	F	F
12	29,80	29,74	49	67	56	46	R	F	F	F
13	29,55	29,79	43	48	42	34	R	F	F	F
14	29,87	29,91	33	37	37	25	F	F	F	R
15	29,95	30,04	26	40	35	32	F	F	F	R
16	30,10	30,00	33	43		45	C	C	C	C
17	29,82	29,70	49	62	60	55	R	R	R	R
18	29,92	29,88	41	55	47	39	R	F	F	F
19	29,76	30,01	41	52	48	35	C	F	F	F
20	30,11	30,10	30	48	41	37	F	F	F	F
21	30,23	30,51	42	49	43	32	F	F	F	F
22	30,57	30,57	31	39	37	34	F	C	C	C
23	30,36	30,26	34	44	45	34	R	R	C	F
24	30,34	30,30	29	33	32	32	R	R	C	C
25	30,12	30,05	38	50	46	41	C	C	F	F
26	30,04	29,85	36	50	41	51	F	F	C	C
27	29,99	30,26	42	55	47	36	F	F	F	F
28	30,37	30,37	35	37	35	32	F	F	F	S
29	30,34	30,36	26	32	28	21	F	F	F	F
30	30,24	29,88	21	37	35	32	F	F	F	F
			41	47	43	38				

DECEMBER.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,68	29,34	29	40	[illegible]	36	F	F	C	R
2	29,37	29,65	32	42		29	F	F	R	C
3	29,81	29,60	18	30	27	30	F	F	F	F
4	29,51	30,14	35	42	35	22	F	F	F	F
5	30,39	30,48	15	28	26	23	F	F	F	F
6	30,44	30,32	23	40	36	30	F	F	F	C
7	30,33	30,11	37	51	44	40	F	F	F	F
8	30,07	29,79	30	53	44	42	F	F	F	F
9	29,50	29,47	45	56	50	32	F	F	C	S
10	29,46	29,48	19	27	21	20	F	S	F	F
11	29,42	29,41	17	26	20	18	F	F	F	F
12	29,37	29,48	20	26	22	20	F	F	F	F
13	29,60	29,76	18	32	27	21	F	F	F	F
14	29,73	29,76	23	32	30	30	F	S	C	C
15	29,76	29,76	28	41	35	29	C	F	F	F
16	29,72	29,77	30	35	33	27	F	F	F	C
17	29,88	30,01	27	38	34	28	F	F	F	F
18	30,11	30,18	29	37	31	24	F	F	F	F
19	30,11	29,59	34	38	38	41	C	C	R	R
20	29,50	29,50	35	44	37	33	F	F	F	F
21	29,62	29,77	31	40	35	30	F	F	F	F
22	30,02	30,00	35	44	37	31	F	F	F	F
23	30,01	29,90	31	52	40	41	F	F	F	F
24	29,80	29,57	40	45	34	32	R	R	R	R
25	29,80	29,90	10	18	13	10	S	F	F	F
26	29,95	29,60	15	29	28	30	F	F	F	F
27	29,62	29,42	21	38	33	30	F	F	F	F
28	29,42	29,69	26	31	25	19	S	F	F	F
29	29,79	29,98	19	25	18	12	F	F	F	F
30	30,00	29,11	4	14	18	26	F	C	S	S
31	28,89	29,67	10	15	13	8	S	F	F	F
			26	36	30	27				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,77	29,76	4	20	13	7	F	F	F	F
2	29,67	29,62	3	20	15	10	F	F	F	F
3	29,68	29,79	6	29	23	23	F	F	F	F
4	29,78	29,74	18	32	26	27	F	F	F	F
5	29,81	30,00	18	34	27	18	F	F	F	F
6	30,12	30,16	12	27	21	19	F	F	F	F
7	30,20	30,06	12	29	24	23	F	F	F	F
8	29,73	29,90	31	28	21	18	F	F	C	C
9	29,93	29,90	18	28	20	15	C	F	F	F
10	29,91	29,71	14	27	24	23	F	F	F	C
11	29,41	29,52	23	29	28	27	S	S	C	C
12	29,60	29,70	24	30	24	15	F	F	F	F
13	29,80	29,84	14	26	22	14	F	F	F	F
14	29,84	29,76	22	32	29	22	F	F	F	F
15	29,75	30,00	7	32	26	15	F	F	F	F
16	30,16	30,23	20	25	20	16	F	F	F	F
17	29,91	29,19	19	32	32	35	S	S	R	F
18	29,57	29,78	19	28	22	16	F	F	F	F
19	29,82	29,77	18	29	24	22	F	S	S	F
20	29,84	30,02	9	28	22	18	F	F	F	F
21	30,12	30,18	18	28	21	14	F	F	F	F
22	30,00	29,89	15	25	23	20	S	S	C	C
23	30,00	29,99	16	26	21	14	F	F	F	F
24	30,01	30,05	18	23	17	9	F	F	F	F
25	29,85	29,77	13	31	25	17	F	F	F	F
26	30,10	30,02	27	25	20	22	F	F	F	F
27	29,76	29,92	17	33	29	18	S	F	F	F
28	30,00	29,94	27	32	31	31	F	F	F	F
29	29,93	29,90	28	34	29	29	F	S	S	C
30	29,90	29,72	28	39	35	31	C	C	R	C
31	29,61	29,77	17	32	21	13	C	C	F	F
Mean				29	24	19				

FEBRUARY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,92	30,28	−1	7	4	−5	F	F	F	F
2	30,33	29,90	−8	11	7	8	C	C	C	S
3	29,58	29,41	15	25	20	26	S	H	H	C
4	29,77	30,28	17	26	18	11	F	F	F	F
5	30,50	30,34	15	18	14	14	F	F	F	F
6	29,83	30,06	36	49	44	36	F	F	F	F
7	30,07	29,90	34	37	33	32	C	S	S	S
8	30,07	30,10	27	44	33	24	F	F	F	F
9	30,02	30,17	28	25	21	12	S	S	S	S
10	30,21	29,98	11	27	22	22	C	F	C	S
11	29,72	30,03	29	34	30	18	S	C	F	F
12	29,98	29,82	21	41	36	35	F	F	F	F
13	29,60	29,78	35	46	41	37	F	F	F	F
14	29,92	29,90	32	49	35	33	F	F	F	F
15	29,66	29,88	33	47	43	40	F	F	F	F
16	29,98	29,82	34	47	39	37	F	C	R	R
17	29,55	29,45	35	45	42	40	R	R	R	C
18	29,57	29,99	35	48	36	26	F	F	F	F
19	30,29	30,29	16	30	24	20	F	F	F	F
20	29,91	29,57	27	40	34	30	S	S	R	C
21	29,92	29,76	27	38	30	28	F	F	F	F
22	29,86	29,72	22	44	35	29	F	F	F	F
23	29,52	29,62	34	52	39	36	F	F	F	F
24	29,40	29,93	34	35	32	52	R	R	C	C
25	30,08	30,19	34	45	36	34	C	C	C	C
26	30,11	29,78	37	41	45	38	C	C	C	C
27	29,63	29,64	38	43	43	37	F	F	F	F
28	29,66	29,60	32	47	40	35	F	F	F	F
29	29,54	29,58	18	22	21	19	F	F	F	F
Mean			26	37	31	27				

MARCH.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,57	29,51	22	37	31	29	F	F	F	F
2	29,48	29,76	20	25	18	12	F	F	F	F
3	29,92	29,88	12	26	20	20	F	F	F	F
4	29,81	29,88	27	33	24	22	S	S	F	F
5	29,83	29,69	38	48	42	40	F	F	F	C
6	29,50	30,03	40	46	34	26	F	F	F	F
7	30,28	30,30	29	30	24	26	C	C	C	C
8	30,19	30,21	23	30	24	24	S	S	S	S
9	30,22	30,09	23	28	28	28	S	S	R	R
10	29,97	30,02	30	35	34	31	F	F	F	F
11	30,17	30,42	27	26	22	17	F	F	F	F
12	30,50	30,26	12	28	24	19	F	F	F	S
13	30,00	29,75	26	41	33	33	R	R	R	R
14	29,50	28,88	34	57	35	34	F	F	F	F
15	29,39	29,82	34	4	34	29	F	F	F	F
16	29,82	30,06	34	41	38	25	S	S	C	C
17	30,02	29,89	32	35	33	33	F	F	F	F
18	29,92	30,00	22	30	32	28	F	F	F	F
19	30,19	30,10	30	42	35	32	F	F	F	F
20	29,92	29,81	32	52	45	42	R	R	F	F
21	29,64	29,89	38	45	38	35	C	C	F	F
22	30,00	30,10	32	50	34	26	F	F	F	F
23	30,22	30,13	31	44	41	40	F	F	F	F
24	30,11	30,11	44	64	50	46	F	F	F	F
25	30,06	30,00	49	70	60	47	F	F	F	F
26	29,90	30,20	54	71	62	42	R	R	R	C
27	30,07	29,52	43	54	46	43	F	F	F	F
28	30,01	29,91	42	57	50	42	F	F	F	F
29	29,89	30,11	43	51	47	40	F	F	F	F
30	30,20	30,28	24	51	26	22	F	F	F	F
31	30,30	29,87	23	37	31	33	F	F	F	F
Mean			31	41	35	31				

APRIL.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,48	29,76	44	50	38	50	F	F	F	F
2	29,86	29,85	31	43	35	32	F	F	F	F
3	29,91	30,20	25	36	31	25	F	F	F	F
4	30,30	30,26	29	39	31	29	F	F	F	F
5	30,22	29,88	36	42	38	35	F	F	C	C
6	29,73	29,90	36	42	39	33	F	R	R	F
7	30,03	29,68	32	38	33	35	F	F	S	S
8	29,64	29,84	38	53	38	36	F	F	F	F
9	29,82	29,78	36	42	39	32	F	F	F	F
10	29,82	29,97	33	45	39	31	F	F	F	F
11	29,95	29,70	43	50	47	45	F	F	F	F
12	29,65	29,75	47	63	47	42	R	F	F	F
13	29,75	30,00	50	64	49	42	F	F	F	F
14	30,07	30,12	42	53	46	41	F	F	F	F
15	30,13	30,13	45	52	41	36	F	F	F	F
16	30,21	30,43	40	45	38	31	F	F	F	F
17	30,41	30,27	41	60	48	43	F	F	F	F
18	30,21	30,08	52	74	58	53	F	F	F	F
19	29,98	29,92	62	75	59	58	F	F	F	F
20	29,89	29,98	65	71	53	51	F	F	F	F
21	30,00	30,19	61	70	48	45	F	F	R	R
22	30,21	29,98	47	51	49	47	F	F	F	F
23	29,81	29,91	54	61	48	48	F	F	C	R
24	30,00	30,04	45	55		42	F	F	F	F
25	29,96	29,60	51	58	51	46	F	F	F	F
26	29,57	29,82	51	53	43	42	F	F	F	F
27	29,97	30,07	47	54	44	43	F	F	C	C
28	30,00	30,19	54	55	50	48	F	F	F	F
29	30,20	30,04	51	54	48	44	F	F	F	F
30	29,97	29,95	57	58	47	44	F	F	F	F
31										
Mean			45	54	44	41				

MAY.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,76	29,80	51	80	67	57	F	F	F	F
2	29,97	29,98	46	53	44	39	F	F	F	F
3	29,99	30,09	49	58	48	45	F	F	F	F
4	30,19	30,28	54	65	52	46	F	F	F	F
5	30,28	30,21	52	68	55	46	F	F	F	F
6	30,16	30,20	56	59	48	47	F	F	F	R
7	30,22	30,18	47	56	48	46	C	C	C	C
8	30,09	29,99	49	58	48	47	C	C	C	C
9	29,93	30,00	55	67	53	47	F	F	F	F
10	30,02	29,98	55	70	58	56	F	F	F	F
11	29,99	29,81	60	75	58	55	F	F	C	R
12	29,62	29,63	62	70	59	55	C	R	F	F
13	29,60	29,65	58	73	62	55	F	F	F	F
14	29,66	29,81	60	76	59	54	F	F	F	F
15	29,87	30,05	60	72	61	57	F	F	F	F
16	30,02	29,78	52	50	50	52	C	C	R	R
17	29,82	29,80	54	57	52	51	C	R	R	R
18	29,89	30,04	52	55	50	50	R	R	R	C
19	30,08	30,00	51	50	47	48	C	R	R	R
20	29,82	29,84	50	60	50	50	R	R	C	C
21	29,83	29,79	56	59	55	59	C	R	R	C
22	29,69	29,52	52	66	60	58	R	R	C	C
23	29,49	29,40	66	85	69	67	F	F	F	R
24	29,41	29,63	74	70	51	50	F	F	F	R
25	29,72	29,98	50	66	55	53	R	F	F	F
26	29,98	29,77	50	46	44	41	C	R	R	R
27	29,78	29,95	53	63	52	47	F	F	F	F
28	30,00	30,01	51	61	51	51	F	F	F	F
29	30,04	30,09	63	71	60	56	F	R	C	F
30	30,07	30,00	61	74	61	60	F	C	R	R
31	30,01	30,02	54	63	53	51	C	C	F	F
Mean			55	64	54	51				

JUNE.

	Barometer.		Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,03	29,93	57	70	60	51	F	F	F	F
2	29,84	29,80	60	66	62	64	F	F	F	F
3	29,81	29,83	65	70	63	60	F	F	F	F
4	29,78	29,70	60	74	66	60	F	F	C	R
5	29,66	29,85	70	83	62	59	F	F	F	F
6	29,93	30,07	59	71	55	52	F	F	F	F
7	30,00	29,84	63	76	65	60	F	F	F	F
8	29,73	29,80	66	73	66	61	F	F	C	C
9	29,83	29,93	59	69	61	61	F	F	F	F
10	29,98	30,11	56	62	57	55	C	R	R	R
11	30,17	30,18	58	67	55	53	C	F	F	F
12	30,16		57	68	64	60	F	F	R	R
			65	75	67	66	F	R	R	F
		29,77	73	83	62	61	F	F	C	F
15	29,80	29,78	63	77	62	63	F	R	F	F
16	29,86	30,09	66	70	61	58	C	F	F	F
17	30,12	30,14	65	75	63	59	F	F	F	F
18	30,13	30,07	63	71	62	61	F	F	F	F
19	30,01	30,00	73	85	75	68	F	F	F	F
20	29 99	30,00	76	93	78	72	F	F	F	F
21	29,98	29,98	80	97	82	76	F	F	F	F
22	29,90	29,90	83	100	86	80	F	F	F	F
23	29,98	29,93	76	88	77	69	F	F	F	F
24	29,96	29,96	75	74	69	63	F	F	F	F
25	29,87	29,82	73	82	66	66	F	F	R	C
26	29,82	29,98	66	75	67	61	F	F	F	F
27	29,96	29,82	66	80	70	67	F	F	F	F
28	29,89	30,02	67	81	68	63	F	F	F	F
29	30,00	29,95	73	91	75	75	F	F	F	F
30	29,96	29,91	83	100	88	81	F	F	F	F
			67	76	67	63				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Barometer.			Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.		8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,97	30,20		83	89	73	69	F	F	F	F
2	30,32	30,37		74	77	67	64	F	F	F	F
3	30,37	30,22		73	92	76	70	F	F	F	F
4	30,22	30,11		80	95	80	72	F	F	F	F
5	30,05	30,03		84	95	82	78	F	F	F	F
6	30,03	30,10		86	92	79	74	F	F	F	C
7	30,11	30,14		81	80	77	71	F	F	F	F
8	30,12	30,02		79	89	74	72	C	F	F	F
9	29,38	29,98		77	93	76	72	F	F	F	F
10	30,00	30,20		79	82	71	70	F	F	F	F
11	30,25	30,23		70	72	68	65	F	F	F	F
12	30,10	29,93		73	92	77	74	F	F	F	F
13	29,86	29,87		82	95	80	77	F	F	F	F
14	29,76	29,72		77	85	74	72	F	R	R	R
15	29,68	29,74		73	84	73	70	C	F	F	F
16	29,96	30,10		80	87	74	71	F	F	F	F
17	30,14	30,16		79	85	72	70	F	F	F	F
18	30,12	30,08		76	89	76	73	F	F	F	F
19	30,06	30,09		80	92	60	67	F	F	R	R
20	30,11	30,13		70	74	68	64	F	F	F	F
21	30,03	30,07		70	82	68	63	F	F	F	F
22	30,06	30,06		74	66	64	F	F	F	F	
23	30,24	30,24		71	79	66	63	F	F	F	F
24	30,19	30,02		65	78	68	65	F	F	F	F
25	29,92	29,98		76	95	83	77	F	P	F	F
26	29,97	29,85		80	92	79	74	F	F	C	R
27	29,71	29,67		77	88	73	70	R	R	C	F
28	29,73	29,90		76	88	76	74	F	F	F	F
29	29,93	30,01		76	83	74	73	R	C	C	R
30	30,02	30,09		80	91	75	72	R	F	P	B
31	30,07	30,08		78	91	77	74	F	F	F	F
Mean				77	87	74	70				

AUGUST.

	Barometer.			Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.		8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,07	30,00		75	81	68	65	F	F	F	R
2	29,97	30,04		72	81	75	70	F	F	F	F
3	30,08	30,03		69	83	73	67	F	F	F	F
4	29,97	29,88		72	83	69	70	F	F	R	F
5	29,88	29,97		73	87	68	67	F	F	R	F
6	30,07	30,26		49	76	65	63	F	F	F	F
7	30,29			60	81	69	63	F	F	F	F
8	30,23	30,10		71	79	68	67	F	F	R	C
9	29,98	29,81		75	91	80	75	F	F	F	F
10	29,83	29,78		81	81	72	74	F	F	R	C
11	29,82	29,88		72	80	72	72	C	F	F	F
12	29,80	29,75		80	97	83	80	F	F	R	C
13	29,76	30,00		80	87	74	70	F	F	F	F
14	30,02	30,08		68	73	66	60	F	F	F	F
15	30,07	30,12		68	74	67	64	F	C	C	C
16	30,11	30,07		70	74	65	64	F	F	F	F
17	29,90	29,90		66	74	64	64	R	F	R	C
18	29,91	29,94		68	80	67	64	F	F	F	F
19	29,92	29,90		67	80	68	64	F	F	F	F
20	29,82	29,88		68	84	71	62	F	F	F	F
21	29,85	29,99		58	77	69	62	F	F	F	F
22	30,02	30,11		65	77	67	63	F	F	F	F
23	30,14	30,17		65	79	67	62	F	F	F	F
24	30,19	30,20		68	80	68	66	F	F	F	F
25	30,18	30,11		69	79	69	66	R	F	F	F
26	30,05	29,59		70	81	70	69	F	F	F	F
27	29,57	29,93		67	81	71	70	F	F	F	F
28	30,00	29,97		64	74	68	64	C	F	F	F
29	29,97	30,08		64	77	66	63	F	F	F	F
30	30,12	30,11		68	76	67	65	F	F	F	F
31	30,03	29,90		66	77	68	67	F	F	C	C
Mean				69	80	70	67				

SEPTEMBER.

	Barometer.			Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.		8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,90	29,98		70	81	68	65	F	F	F	F
2	29,96	30,22			76	65	58	F	F	F	F
3	30,28	30,24		59	75	66	62	F	F	F	F
4	30,21	30,26		65	82	74	69	F	F	F	F
5	30,28	30,26		72	85	76	70	F	F	F	F
6	30,29	30,14		73	91	81	74	F	F	F	F
7	30,27	30,27		70	73	65	63	F	F	F	F
8	30,19	30,10		68	90	78	72	C	F	F	F
9	30,04	29,98		73	92	80	76	F	F	F	F
10	29,97	29,93		80	99	87	78	F	F	F	F
11	29,90	29,89		80	89	77	74	F	F	F	F
12	29,60	29,78		77	74	69	65	C	C	R	F
13	29,89	30,11		64	78	68	58	F	F	F	F
14	30,16	30,06		57	67	64	62	F	F	F	C
15	30,02	30,11		62	72	64	63	R	F	F	F
16	30,12	30,17		63	78	68	66	R	F	F	F
17	30,16	30,21		69	85	74	69	F	F	F	F
18	30,26			71	75	65	61	R	F	F	F
19				60	53	53	51				
20				51	60	53	45				
21				45	55	49	43				
22				47	63	58	51				
23				55	70	63	58	F	F	F	F
24	29,78	29,73		62	74	65	56	R	F	F	F
25	29,67	30,03		57	77	69	47	F	F	F	F
26	30,22	30,27		42	58	50	48	F	F	F	F
27	30,27	30,30		49	65	56	52	F	F	F	F
28	30,32	30,46		50	66	56	50	R	F	F	F
29	30,47	30,34		56	70	57	56	F	F	C	R
30	30,21	30,31		56	78	70	64	C	F	F	F
Mean				64,75	66	61					

OCTOBER.

	Barometer.			Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.		8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	30,35	30,30		57	65	56	53	F	F	F	F
2	30,30	30,15		57	70	65	58	R	C	C	F
3	30,02	29,88		60	64	59	59	R	R	R	C
4	29,83	29,85		59	59	56	57	C	R	R	R
5	29,87	29,97		56	57	55	55	F	F	F	F
6	29,94	30,13		57	61	55	56	R	F	F	F
7	30,27	30,30		47	62	53	45	F	F	F	F
8	30,30	30,19		42	56	48	45	F	F	F	F
9	30,11	29,88		48	58	53	55	C	R	R	R
10	29,86	29,77		50	58	55	56	R	R	F	F
11	29,83	29,69		62	66	56	50	R	R	F	F
12	29,78	30,08		47	56	49	40	F	F	F	F
13	30,11	30,08		39	60	50	40	F	F	F	F
14	30,02	30,00		54	67	62	57	F	F	F	C
15	29,93	29,78		58	63	60	60	R	R	R	R
16	29,68	29,88		60	72	62	52	R	R	R	R
17	30,13	30,26		46	58	59	46	F	F	F	F
18	30,19	29,97		39	45	46	45	R	R	R	R
19	29,77	29,68		46	58	55	53	F	C	F	F
20	29,66	29,77		45		49	43	F	F	F	F
21	29,82	30,00		40	57	49	41	F	F	F	F
22	30,04	29,88		36	56	48	39	F	F	F	F
23	29,75	29,65		35	58	51	44	F	F	C	C
24	29,75	29,91		45	64	52	40	F	F	F	F
25	29,76	29,84		49	54	43	35	C	R	F	F
26	29,91	30,10		32	43	39	30	F	F	F	F
27	30,14	30,18		34	44	38	36	F	F	F	C
28	30,29	30,32		33	38	39	38	F	F	F	F
29	30,40	30,36		30	45	37	32	F	F	F	F
30	30,33	30,16		31	55	48	42	F	F	F	F
31	30,09	30,00		43	61	52	45	F	F	F	F
Mean				47	58	52	47				

NOVEMBER.

	Barometer.			Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.		8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,91	29,77		45	58	50	47	R	R	R	R
2	29,66	29,60		45	50	48	46	R	C	R	R
3	29,62	29,80		40	52	46	40	F	C	C	F
4	29,64	29,75		40	53	47	46	F	C	C	R
5	29,81	29,62		39	48		41	F	C	C	F
6	29,73	30,01		39	48	41	38	F	F	F	F
7	30,10	30,11		35	45	39	34	F	F	F	F
8	29,95	29,63		40	49	49	49	C	R	C	R
9	29,50	29,73		48	55	47	37	C	F	F	C
10	30,05	30,27		26	33	28	22	F	F	F	F
11	30,30	30,18		21	33	32	30	F	F	F	F
12	29,91	29,50		32	35	33	28	S	R	R	R
13	29,42	29,77		25	31	28	24	S	F	F	F
14	30,06	30,25		20	38	20	23	F	F	F	F
15	30,26	30,24		25	43	38	33	F	F	F	F
16	30,21	30,12		28	44	38	39	F	F	F	F
17	30,01	30,01		33	47	40	34	F	F	F	F
18	30,20	30,04		28	47	41	30	F	F	F	F
19	29,98	29,77		36	51	45	43	R	F	F	F
20	29,98	29,85		35	44	39	32	F	F	F	F
21	29,60	29,22		40	45	50	39	C	R	F	F
22	29,45	29,90		33	47	40	33	F	F	F	F
23	30,02	30,02		35	52	46	41	F	F	R	R
24	29,99	30,00		44	49	47	47	R	C	C	C
25	29,98	29,77		45	50	46	46	R	C	R	C
26	29,50	29,77		49	54	43	39	F	F	F	F
27	30,02	30,06		21	26	23	17	F	F	F	F
28	30,37	29,95		13	30	30	32	F	F	F	S
29	29,87	29,79		27	36	31	22	F	F	F	F
30	29,28	29,72		12	22	19	12	F	F	F	F
31				33	44	39	35				

DECEMBER.

	Barometer.			Therm.				Weather.			
	8 A.M.	10 P.M.		8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	29,70	29,50		13	21	22	26	F	F	F	C
2	29,50	29,79		30	38	36	32	F	F	F	F
3	29,82	29,95		27	38	37	29	F	F	F	F
4	29,89	29,49		29	38	38	40	C	R	R	R
5	29,59	29,68		32	39	39	32	S	S	R	R
6	29,78	29,96		32	38	32	27	F	F	F	F
7	29,86	29,66		24	37	34	36	F	F	C	R
8	29,69	29,76		32	44	38	32	F	F	F	F
9		29,76		32	38	38		F	R	R	R
10	29,41	29,58		26	29		21	F	F	F	F
11	29,53	29,73		20	25	19	13	F	F	F	F
12	29,67	29,80		10	23	19	14	F	F	F	F
13	29,87	29,87		13	26	26	26	C	C	C	C
14	29,94	30,10		23	40	35	33	I	F	F	F
15	30,01	29,77		30	34	32	28	C	S	S	C
16	30,02	30,23		10	17	14	8	S	F	F	F
17	30,18	29,99		7	22	19	19	F	F	F	F
18	29,82	29,69		17	32	27	20	F	F	F	F
19	29,54	29,44		24	35	33	35	C	S	R	F
20	29,62	29,80		30	43	38	31	F	F	F	F
21	29,93	29,80		24	32	30	34	F	F	F	F
22	29,81	30,29		27	22	16	7	S	F	F	F
23	30,42	30,37		3	15	12	14	F	F	F	F
24	30,00	29,94		19	17	18	16	S	S	C	C
25	30,16	30,26		7	18	14	6	F	F	F	F
26	30,20	30,06		11	14	13	13	F	S	S	S
27	30,14	30,24		11	21	16	5	F	F	F	F
28	30,29	30,11		6	22	20	26	F	F	S	S
29	29,70	30,50		34	32	32	32	R	R	C	C
30	29,82	30,07		22	31	26	22	F	F	F	F
31	30,12			16	30	24	19	F	F	F	F
Mean				21	29	27	23				

N. Noon St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	15	16	31	24	19	F	F	F	F
2	13	16	21	18	9	F	F	F	F
3	−1	2	15	12	11	F	F	F	F
4	9	14	25	20	18	F	F	F	F
5	11	13	20	14	12	F	F	F	F
6	4	08	24	21	20	F	F	F	C
7	11	12	12	14	8	S	F	F	S
8	1	9	25	20	12	F	F	F	F
9	9	19	34	31	28	C	C	F	F
10	19	22	27	19	11	F	F	F	F
11	6	10	30	30	29	R	C	S	S
12	15	19	34	27	23	F	F	F	C
13	19	24	34	30	28	C	C	S	S
14	14	14	14	14	13	S	S	S	C
15	1	6	22	16	4	F	F	F	F
16	0	3	20	16	6	F	F	F	C
17	2	10	22	19	10	S	S	S	S
18	−1	3	14	7	0	F	F	F	F
19	−9	−3	19	16	12	F	F	F	F
20	6	11	26	20	15	F	F	F	F
21	10	20	37	28	25	F	F	F	F
22	13	20	32	21	23	F	F	F	F
23	13	23	40	29	22	S	S	F	F
24	−4	−2	2	−2	−11	F	F	F	F
25	−16	−13	1	0	−5	F	F	F	F
26	−16	−1	21	18	17	F	F	F	F
27	13	22	38	34	36	F	F	C	H
28	25	33	45	31	28	F	F	F	F
29	21	24	36	28	21	C	F	F	F
30	13	32	46	41	34	C	F	F	F
31		41	52	46	42	F	F	F	F
Mean	7	14	26	21	17				

FEBRUARY.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	38	40	42	38	32	R	R	F	F
2	24	29	38	34	34	C	F	F	F
3	30	35	39	32	32	C	F	F	F
4	31	32	32	31	31	C	F	F	F
5	26	26	29	29	19	C	F	F	F
6	13	14	29	24	23	F	F	F	F
7	21	28	39	33	26	S	S	C	F
8	19	21	31	24	20	F	F	F	F
9	14	24	39	31	38	F	F	F	C
10	32	39	48	39	36	F	F	F	F
11	27	28	41	32	31	F	F	F	C
12	29	32	45	44	39	S	R	F	F
13	41	41	47	39	31	F	F	F	F
14	27	32	36	30	30	C	S	S	S
15	26	24	38	32	24	F	F	F	F
16	15	24	36	30	28	C	S	S	S
17	24	28	32	31	27	S	S	F	F
18	20	26	37	30	34	F	F	F	F
19	13	20	42	32	34	F	F	F	C
20	28	38	44	41	41	C	F	F	F
21	27	34	45	37	32	F	F	F	F
22	21	34	46	36	34	F	F	F	C
23	28	33	33	34	29	S	R	R	C
24	20	24	30	24	10	F	F	F	C
25	8	15	34	27	25	F	F	F	F
26	19	27	39	33	31	F	F	F	F
27	30	33	27	23	16	F	F	F	F
28	8	13	31	31	32	F	F	F	F
Mean	24	25	39	32	29				

MARCH.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	26	34	37	35	33	C	R	F	F
2	27	34	37	32	27	F	F	F	F
3	27	30	40	34	29	C	F	F	F
4	18	22	29	23	20	F	F	F	F
5	8	11	24	23	19	F	F	F	F
6	12	18	30	22	13	F	F	F	F
7	11	19	33	29	24	F	F	F	F
8	14	23	39	32	24	F	F	F	F
9	12	27	47	40	36	F	F	F	F
10	28	38	53	44	41	F	F	F	C
11	34	37	35	34	32	C	C	C	C
12	21	30	45		34	F	F	F	F
13	29	37	52	45	42	F	F	F	C
14	35	12	50	43	35	R	R	F	F
15	28	38	58	48	41	F	F	F	F
16	32	35	47	47	47	F	F	F	F
17	31	39	32	22	17	R	R	S	S
18	14	18	26	22	17	F	F	F	F
19	10	14	22	19	12	F	F	F	C
20	10	22	30	30	36	F	F	S	R
21	23	48	46	38	30	F	F	F	F
22	21	33	39	32	31	F	F	F	F
23	27	34	41	39	34	C	F	F	F
24	33	37	53	16	38	R	C	F	F
25	28	34	43	40	37	C	S	F	F
26	26	35	42	36	34	F	F	F	F
27	24	32	41	31	22	F	S	R	F
28	14	21	37	28	22	F	F	F	F
29	15	25	38	32	26	F	F	F	F
30	18	30	44	36	35	F	F	F	F
31	16	41	60	42	40	F	F	F	C
Mean	22	30	40	34	30				

APRIL.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N	St.	10
1	33	37	47	37	36	C	C	F	F
2	33	35	44	35	32	C	S	C	S
3	19	27	33	28	26	F	F	F	F
4	19	24	38	34	30	F	F	F	F
5	23	34	45	34	32	F	F	F	F
6	22	38	48	44	39	C	C	F	C
7	34	46	60	53	45	F	F	F	C
8	39	52	56	52	44	C	C	C	C
9	32	39	50		36	C	C	F	F
10	26	39	55	43	39	F	F	F	F
11	25	40	45		34	F	F	F	S
12	33	35	35	34	35	S	S	R	R
13	33	40	50	44	40	F	F	F	C
14	31	37	53	46	41	F	F	C	C
15	32	43	53	44	38	R	R	C	F
16	26	38	51	42	39	F	F	C	C
17	17	35	30	28	30	S	S	S	S
18	28	32	38		34	S	S	S	F
19	27	36	45	40	37	F	F	F	F
20	27	39	50	44	38	F	F	F	C
21	25	44	60	53	56	F	F	F	C
22	44	46	55		44	R	R	R	F
23	31	47	58	53	46	F	F	F	F
24	29	50	69	54	48	F	F	F	F
25	37	50	70	45	41	F	F	F	C
26	29	45	55	45	42	F	F	F	F
27	37	50	53	42	38	F	F	F	F
28	27		57	48	42	F	F	C	C
29	34	50	71	61	56	F	F	C	C
30	51	56	70	61	57	R	R	F	F
31									
Mean	29	41	51	44	40				

MAY.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	48	57	74	64	61	C	F	F	F
2	47	62	65	53	51	F	C	F	C
3	44	48	57	48	42	R	C	F	F
4	40	46	51	45	42	C	F	F	R
5	35	40	42	40	40	R	R	F	F
6	38	41	45	41	39	R	C	F	F
7	36	42	55	54	54	C	F	F	F
8	36	56	61	44	44	F	F	F	F
9	35	51	67	54	49	F	F	F	F
10	41	55	75	62	55	F	F	F	F
11	40	58	58	54	54	C	C	R	R
12	38	55	60	51	49	C	C	R	R
13	44	60	77	61	56	F	F	F	F
14	48	54	62	51	46	C	F	F	F
15	36	54	60	50	48	F	F	F	F
16	41	58	70	58	51	F	F	F	F
17	42	57	63	51	51	C	F	R	C
18	48	52	60	51	51	C	R	F	F
19	46	58	64	55	48	F	F	F	F
20	39	53	63	54	52	F	F	F	F
21	45	53	63	54	50	F	F	C	R
22	41	53	63	54	51	F	F	F	F
23	45	57	68	56	55	F	F	F	F
24	39	58	69	58	52	F	F	F	C
25	43	60	68	56	53	F	F	F	F
26	49	56	54	53	53	C	C	R	R
27	48	61	74	63	59	C	R	R	F
28	50	63	78	69	66	F	F	F	F
29	49	60	77	61	59	C	R	R	F
30	48	69	79	71	67	F	F	F	F
31	61	76	88	65	64	C	C	R	R
Mean	43	56	65	55	49				

JUNE.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	50	57	50	51	50	R	F	R	R
2	41	55	72	60	56	F	F	F	F
3	46	65	81	66	64	F	F	F	C
4	55	70	89	75	70	F	F	F	F
5	54	73	91	72	69	F	F	F	C
6	54	75	87	69	67	F	F	F	C
7	56	68	80	66	62	F	F	F	F
8	55	65	76	63	63	F	F	F	F
9	59	70	72	68	68	F	F	F	F
10	60	70	78	65	60	C	C	R	R
11	50	67	75	64	61	F	F	F	F
12	63	67	81	70	66	F	F	F	F
13	64	78	92	64	60	F	F	R	R
14	52	56	55	50	48	F	F	F	F
15	42	53	68	56	53	R	R	R	R
16	47	65	77	65	59	C	F	F	C
17	48	64	74	65	60	F	F	F	F
18	48	64	75	62	58	F	F	F	F
19	56	65	73	61	60	C	C	F	F
20	57	63	74	61	62	C	F	F	C
21	57	64	67	61	60	C	C	R	R
22	58	61	70	67	63	C	F	F	F
23	57	68	71	61	60	R	C	F	F
24	57	74	94	79	74	F	F	F	F
25	66	79	84	70	67	F	F	F	F
26	63	77	88	73	67	F	F	C	C
27	64	75	86	71	70	F	F	F	F
28	64	77	71	64	63	C	C	C	C
29	59	63	71	63	58	R	C	R	C
30	54	69	80	70	67	R	C	F	F
31									
Mean	55	67	77	66	62				

Nt. Night. N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Therm.					Weather.				
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	53	74	85	69	65	F	F	F	F
2	58	70	82	69	66	F	F	F	F
3	58	68	70	66	59	R	C	F	F
4	47	60	69	59	56	F	F	F	F
5	42	61	73	61	57	F	F	F	F
6	47	62	70	60	57	F	F	F	F
7	48	64	76	66	62	F	F	F	F
8	48	68	82	66	62	C	C	R	F
9	58	65	80	67	65	F	F	F	F
10	58	68	77	66	62	F	F	F	F
11	58	64	65	63	63	C	F	R	R
12	52	61	71	66	62	F	F	F	F
13	52	64	80	69	61	F	F	F	F
14	50	64	80	69	64	F	F	F	F
15	49	69	85	70	65	F	F	F	F
16	58	72	87	71	65	F	F	F	F
17	56	71	83	71	69	F	F	F	C
18	63	76	88	69	64	F	F	F	F
19	54	69	81	67	64	F	F	F	F
20	53	70	80	64	62	F	F	F	F
21	53	68	76	64	61	F	F	R	F
22	58	64	75	66	61	F	F	F	F
23	55	65	78	67	66	C	C	C	C
24	54	69	70	66	64	R	C	R	R
25	55	65	78	66	65	C	C	R	F
26	62	75	79	70	66	C	C	C	C
27	64	73	80	70	67	F	F	F	C
28	59	72	89	77	72	F	F	F	F
29	58	76	80	66	65	F	F	C	C
30	62	72	93	82	79	C	C	C	C
31	62	83	94	80	78	F	F	F	F
Mean	55	69	79	68	64				

AUGUST.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	78	83	100	85	80	F	F	C	C
2	69	79	87	75	72	F	F	F	F
3	68	76	82	72	70	C	C	F	F
4	67	74	89	78	72	F	F	F	F
5	60	74	86	72	66	F	F	F	F
6	58	69	81	71	65	F	F	F	F
7	57	64	76	67	65	F	F	C	C
8	56	66	71	63	58	R	F	C	F
9	49	63	79	68	64	F	F	F	F
10	50	69	88	77	72	F	F	F	F
11	55	76	92	82	78	F	F	C	C
12	55	70	79	70	64	F	F	F	F
13	54		85	72	77	F	F	F	F
14	60	72	93	80	74	F	F	F	F
15	66	80	99	88	80	F	F	F	F
16	68	78	93	72	68	F	F	F	F
17	63	71	80	65	64	C	C	F	F
18	62	77	91	69	70	C	C	R	R
19	61	75	84	69	67	F	F	F	F
20	59	71	85	75	71	F	F	C	C
21	63	72	80	69	62	R	R	F	F
22	55	64	75	65	59	F	F	F	F
23	52	63	77	65	60	F	F	F	F
24	52	63	78	66	66	C	C	F	F
25	59	66	78	65	60	F	F	F	F
26	54	63	76	66	68	C	F	F	R
27	54	64	69	64	57	C	F	F	F
28	50	63	75	64	58	F	F	F	F
29	50	67	78	65	66	C	F	F	C
30		71	73	69	64	C	R	R	C
31	63	73	88	75	70	F	F	F	F
Mean	58	71	82	71	67				

SEPTEMBER.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	63	74	79	70	70	C	C	R	R
2	63	73	81	73	71	C	R	F	R
3	68	75	87	74	71	F	F	R	R
4	69	74	75	73	69	C	C	R	R
5	64	68	75	70	63	F	F	F	F
6	63	67	77	67	60	F	F	F	F
7	51	56	68	62	60	F	F	F	F
8	60		86	73	70	F	F	R	R
9	65	70	84	74	72	C	R	R	F
10	64	74	76	68	62	F	F	F	F
11	52	62	75	61	59	F	F	R	R
12	52	57	67	61	60	F	R	C	C
13	51	60	72	64	55	F	F	F	F
14	51	60	71	63	55	F	F	F	F
15	46	55	67	58	53	F	F	F	F
16	45	57	71	61	58	F	C	R	R
17	54	58	61	58	58	R	F	C	C
18	56	62	67	61	57	C	F	F	F
19	47	56	68	62	56	F	F	F	F
20	46	54	62	54	54	F	F	F	F
21	52	64	75	67	60	R	F	F	F
22	48	57	69	61	54	F	F	F	F
23	46	55	71	64	57	F	F	F	F
24	46	57	61	56	57	F	F	R	R
25	45	58	74	66	61	F	F	F	C
26	40	48	61	54	47	F	F	F	F
27	36	45	62	54	49	F	F	F	F
28	36	54	70		53	F	F	F	F
29	43	50	67	58	53	F	F	F	F
30	44	49	70	59	57	F	F	F	C
Mean	52	59	70	64	59				

OCTOBER.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	53	58	62	60	60	C	F	F	R
2	56	61	67	60	56	C	F	F	F
3	54	58	70	67	57	F	F	F	F
4	45	53	67	58	49	F	F	F	F
5		53	72	64	58	F	F	F	F
6		61	77	64	53	F	F	F	F
7		47	63	55	54	F	F	F	F
8		57	61	58	47	C	F	F	F
9		41	58	50	44	F	F	F	F
10		43	53	46	39	F	F	F	F
11		35	53	44	42	F	F	F	F
12		49	53	52	60	C	C	R	C
13		61	70	61	33	F	F	F	F
14		49	60	51	46	R	F	F	R
15		40	58	52	51	F	F	F	C
16		43	62		46	F	F	C	F
17		39	55	46	39	F	F	F	F
18		37	44	42	41	C	F	F	F
19		34	43	40	33	S	S	R	R
20		32	48	48	42	F	F	F	F
21		42	67	62	56	F	F	F	F
22		51	58	44	36	F	F	F	F
23		32	57	42	33	F	F	F	F
24		31	50	44	35	F	F	F	F
25		32	48	40	39	F	F	F	F
26		37	64	56	48	F	F	F	F
27		45	70	59	55	F	F	F	F
28		46	60	54	48	F	F	F	F
29		45	68	64	56	F	F	F	F
30		48	62	53	44	F	F	F	F
31		35	54	46	45	F	F	F	C
Mean		45	60	53	47				

NOVEMBER.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1		51	55	48	43	R	R	F	F
2		39	53	46	38	F	F	F	F
3		31	55	51	51	F	F	F	F
4		53	67	53	45	R	R	S	S
5		57	46	45	45	R	R	F	F
6		43	47	45	47	F	R	R	R
7	43	49	59	48	44	R	R	F	F
8	40	44	57	50	42	F	F	F	F
9	33	36	53	48	48	F	F	F	C
10	46	50	54	51	40	F	F	R	F
11	29	33	48	42	46	F	F	F	F
12	39	48	57	46	39	R	C	F	F
13	29	33	45	38	32	F	F	F	S
14	26	30	41	37	33	F	F	C	S
15	28	33	44	40	36	C	F	F	F
16	26	34	47	44	43	C	F	F	F
17	32	44	41	38	48	C	F	F	R
18	30	36	49		35	C	F	F	F
19	30	36	42	37	34	C	F	F	F
20	28	32	44	30	34	F	F	F	F
21	29	33	42	40	35	F	F	F	C
22	23	35	44	45	46	C	F	R	R
23	32	36	47	42	35	C	F	F	F
24	27	34	41	38	40	F	C	R	R
25	27	44	41	39	35	F	C	R	R
26	25	29	40	35	30	F	F	F	F
27	24	28	36	31	28	F	F	F	F
28	17	21	35	30	23	F	F	F	F
29	20	23	31	30	28	F	F	C	S
30	23	26	29	28	24	S	S	C	C
31									
Mean	29	37	46	42	38				

DECEMBER.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	21	22	30	26		C	C	C	C
2	17		38	35		C	R	F	F
3	34	36	46	40	33	F	F	F	F
4	30	33	45	39	35	C	F	F	F
5	33	35	40	38	35	C	F	F	F
6	30	32	34	30	27	S	S	F	F
7	22	28	40	33	27	F	F	F	F
8	25	29	37	37	37	F	F	R	R
9	25	29	42	37	30	F	F	F	F
10	19	27	35	34	34	F	F	F	C
11	31	34	35	34	28	C	F	F	R
12	19	22	30	27	21	F	F	F	F
13	19	30	34	34	35	S	C	R	R
		28	33	27	22	F	F	F	F
13	17	24	20	15		F	F	F	F
8	9	25	21	19		F	F	F	F
18	22	37	33	30		F	F	F	F
28	34	36	34	31		C	F	R	F
17	19	21	28	24		F	F	F	F
17	22	30	30	30		C	C	C	C
29	35	38	35	33		R	F	R	C
31	34	35	31	28		R	F	S	R
21	21	30	19	14		F	F	F	F
9	17	30	27	26		F	F	F	F
19	22	27	26	24		C	S	S	C
10	15	23	20	13		F	F	F	F
9	17	29	21	20		F	F	F	F
19	26	42	38	27		C	F	F	F
10	10	10	7	3		F	F	F	F
0	4	12	18	20		F	C	S	S
10	13	30	25	17		F	F	F	F
20	24	32	29	25					

Nt. Night. N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Therm. Nt.	8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	10	14	34	32	31	F	F	F	F
2	35	35	41	31	18	R	C	F	F
3	6	9	33	32	32	F	F	F	F
4	12	12	14	8	2	F	F	C	C
5	−7	−6	5	2	−1	F	F	F	F
6	−3	9	23	19	15	S	C	F	F
7	7	9	26	22	19	F	F	F	F
8	17	30	34	34	32	S	R	C	C
9	25	26	35	27	26	F	F	F	F
10	16	6	14	8	5	F	F	F	F
11	−2	0	19	15	4	F	F	F	F
12	11	27	36	31	25	C	C	F	F
13	23	27	26	18	12	S	S	F	F
14	−9	−5	7	5	7	F	F	F	F
15	0	20	35	29	20	F	F	F	F
16	12	14	20	15	5	F	F	F	F
17	−3	0	16	12	14	F	F	F	F
18	11	18	35	34	34	F	F	F	F
19	32	39	47	41	35	R	R	C	C
20	32	35	39	35	33	C	C	C	C
21	27	29	42	38	36	F	F	F	F
22	34	36	48	39	37	F	F	F	F
23	22	22	16	18	0	F	F	F	F
24	−4	−2	5	12	1	F	F	F	F
25	−4	−1	9	6	5	F	F	F	F
26	4	7	39	25	24	F	F	F	F
27	23	27	34	31	24	C	S	S	S
28	13	17	38	31	25	F	F	F	F
29	13	30	38	34		F	F	F	F
30	23	29	34	30	32	C	S	S	R
31	20	22	34	21	20	C	C	S	S
Mean	13	17	28	24	19				

FEBRUARY.

	Therm. Nt.	8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
	18	19	35	27	21	F	F	F	C
	7	11	29	25		F	F	F	F
	5	8	35	27	30	F	F	F	F
	20	32	35	34	32	S	S	S	S
	7	9	27	20	17	F	F	F	F
	8	26	35	33	26	C	C	S	S
	8	9	15	11	8	F	F	F	F
	1	17	27	23	15	F	F	F	F
	1	4	36	30	22	F	F	F	F
	18	26	31	22	12	C	C	C	C
	5	8	27	21	24	F	F	F	F
	18	27	26	23	20	C	C	C	C
	17	17	24	20	16	S	S	S	S
	11	15	18	17	16	C	C	C	C
	3	8	26	26	10	F	F	F	F
	3	10	35	32	35	F	C	R	R
	33	36	40	37	33	C	C	R	R
	26	31	32	14	22	F	F	S	S
	19	25	33	28	19	S	C	F	F
	9	18	38	34	32	F	F	F	F
	32	36	41	44	46	C	C	R	C
	32	39	52	46	40	F	F	F	F
	18	19	23	20	18	F	F	F	F
	15	26	40	35	31	F	F	F	F
	18	18	21	16	14	F	F	F	F
	9	14	38	33	28	F	F	F	F
	25	32	53	49	45	F	F	F	F
	32	37	53	45	40	F	F	F	F
	15	21	33	28	25				

MARCH.

	Therm. Nt.	8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
	38	41	64	55	49	F	F	F	F
	37	40	54	45	45	C	C	R	R
	44	44	51	40	33	C	C	F	F
	28	36	42	37	32	F	F	F	F
	26	34	56	50	40	F	F	F	F
	32	43	65	46	38	F	F	F	F
	31	37	38	34	34	F	F	F	F
	29	31	31	25	20	S	S	C	C
	9	16	26	20	17	F	F	F	F
	11	18	37	31	26	F	F	C	R
	21	24	47	40	42	F	F	F	F
	13	43	58	51	35	F	F	F	F
	32	30	36	27	23	F	F	F	F
	20	26	37	37	27	F	F	F	F
	20	28	45	39	30	F	F	F	F
	20	34	44	41	33	F	F	F	F
	25	30	45	37	41	F	F	F	F
	32	40	46	40	32	F	F	F	F
	23	35	45	35	33	F	F	F	F
	21	33	60	50	40	F	F	F	F
	30	36	43	35	30	F	F	F	F
	24	36	40	35	35	F	C	R	R
	34	39	40	34	28	C	C	C	C
	22	29	45	39	33	F	F	F	F
	28	32	41	34	30	F	F	F	F
	25	32	60	53	45	F	F	F	F
	25	40	45	35	38	F	F	F	F
	35	47	53	51	54	R	R	R	R
	32	38	42	33	27	F	F	F	F
	21	33	40		29	F	F	F	F
	23	30	40	35	34	F	F	F	F
	25	34	46	39	37				

APRIL.

	Therm. Nt.	8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	33	43	50	42	32	F	F	F	F
2	22	27	41	35	33	F	F	F	F
3	33	39	57	46	38	F	F	F	F
4	23	32	49	44	35	F	F	F	F
5	34	39	42	37	35	R	R	R	C
6	29	32	45	37	33	F	F	F	F
7	32	40	61	47	45	F	F	C	C
8	32	49	47	43	36	C	C	R	R
9	28	37	39	36	34	C	C	C	C
10	32	35	37	35	36	C	C	R	R
11	34	41				F	F	F	F
12	35	42	51	43	38	F	F	F	F
13	37	40	40	40	42	F	F	C	R
14	36	37	58	56	50	R	R	C	C
15	36	40	50	42	34	F	F	F	F
16	30	36	42	39	39	C	C	R	R
17	37	44	53	45	38	F	F	F	F
18	29		45	40	36	F	F	C	R
19	33	39	45	42	40	F	F	F	F
20	36	39	44	39	35	R	R	C	R
21	25	39	47	40	38	C	C	F	F
22	35	40	43	42	39	C	C	C	C
23	35	40	46	40	40	F	F	F	F
24	39	44	60	53	46	R	C	C	C
25	38	52	64	49	62	C	C	C	C
26	47	58	68	58	43	F	F	F	F
27	40	44	60	49	44	R	R	C	C
28	50	54	62	53	49	R	R	C	C
29	45	57	69		50	F	F	F	F
30	41	55	69	58	58	F	C	R	R
31									
Mean	34	42	51	44	41				

MAY.

	Therm. Nt.	8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
	53	67	75	60	54	C	R	R	F
	51	62	75	73	67	C	C	C	C
	51	57	65	57	50	F	F	F	F
	38	48	63	55	50	F	F	F	F
	42	42	44	50	45	R	C	F	F
	35	46	60	53	45	F	F	F	F
	35	50	71	55	53	F	F	C	C
	53	59	70	60	52	F	F	F	F
	39	54	63	50	49	F	F	F	F
	38	51	53	51	49	F	F	F	F
	38	51	64	51	48	F	F	F	F
	37	53	68	56	55	F	F	F	F
	46	57	79	60	56	F	F	F	F
	40	60	76	62	56	F	F	F	F
	54	63	73	70	62	C	C	F	F
	47	55	66	55	52	F	F	F	F
	42	57	68	55	52	F	F	C	R
	50	61	76	63	60	C	F	F	F
	48	58	67	58	55	F	F	R	F
	43	55	65	59	54	F	F	F	F
	42	59	71	61	62	C	C	R	C
	60	67	79	68	65	C	C	C	C
	59	70	84	67	60	C	C	F	F
	48	60	69	55	50	F	F	F	F
	39	52	62	51	46	F	F	F	F
	41	55	63	57	54	F	F	F	F
	50	66	74	72	65	R	R	R	R
	61	74	93	75	72	F	F	F	F
	63	77	88	69	61	F	F	F	F
	55	65	68	57	55	F	F	F	F
	52	64	79	69	67	C	C	R	R
	47	59	71	60	56				

JUNE.

	Therm. Nt.	8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
	60	65	80	72	60	C	F	F	F
	58	68	80		63	C	C	C	C
	60	68	80	69	62	F	F	F	F
	56	61	59	56	50	F	R	R	R
	42	50	66	56	53	F	F	F	F
	49	57	68	56	52	F	F	F	F
	47	61	70	60	58	F	F	F	F
	56	67	82	65	60	C	C	R	C
	52	62	80	70	62	F	F	F	F
	51	70	85	76	70	F	F	F	F
	52	68	74	70	69	F	F	C	C
	57	71	82	66	62	R	R	F	F
	53	60	68	59	55	F	F	F	F
	48	65	71	59	53	C	C	F	F
	53	63	85	75	68	F	F	F	F
	52	76	95	70	63	F	F	F	F
	51	67	78	60	59	F	C	C	R
	53	55	65	53	50	R	R	R	R
	44	61	68	58	56	C	C	C	C
	49	61	70	58	57	C	C	R	F
	55	64	81	73	68	F	F	F	F
	60	64	84	70	63	R	C	F	F
	56	69	83	72	65	F	F	F	F
	59	64	68	68	62	R	R	F	F
	58	71	83		65	F	F	F	F
		66	75	74	65				
		68	83	64					
	58	68	87	70	69	F	F	F	F
	61	71	86	73	69	F	F	F	F
	65	72	84	71	68	F	F	F	F
	53	65	77	66	61				

Nt. Night. N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Therm. Nt.	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	64	81	97	75	73	F	F	F	F
2	65	72	75	64	42	F	F	F	F
3	59	62	80	67	65	R	R	C	C
4	60	71	85	74	73	F	F	F	F
5	60	74	80	70	66	F	F	F	F
6	64	75	87	75	73				
7	68	80	92	78	74	F	F	C	C
8	62	67	68	64	63	C	C	R	F
9	57	68	81	71	64	F	F	F	F
10	57	72	86	68	67	F	F	F	F
11	63	67	82	72	69	R	C	R	R
12	63	71	84	70	68	R	R	R	R
13	63	73	92	77		F	F	F	F
14	68	69	81	78	71	C	R	R	C
15	68	77	88	72	70	R	R	R	R
16	68	75	83		68	C	C	F	F
17	60	70	82	74	69	F	F	F	F
18	64	75	87	75	75	F	F	F	F
19	62	70	89	77	73	F	F	F	F
20	62	80	95	82	76	F	F	F	F
21	71	78	96	76	72	C	C	R	R
22	66	73	82	69	65	C	C	C	C
23	62	71	82	72	68	F	F	F	F
24	65	75	88	75	60	C	C	F	F
25	64	74	83	69	64	R	C	F	R
26	53	61	73	64	59	F	F	C	C
27	48	62	75	70	63	F	F	F	F
28	59	64	72	70	69	R	R	R	C
29	60	69	82	70	65	F	F	F	F
30	58	71	80	66	63	F	F	F	F
31	51	67	77	67	63	F	F	F	F
Mean	61	71	84	72	67				

AUGUST.

	Therm. Nt.	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	53	67	79	68	65	F	F	F	F
2	51		90	77	73	F	F	F	F
3	69	75	92	81	74	F	F	F	F
4	68	71	87	75	71	C	C	F	C
5	67	72	83	70	65	C	C	C	C
6	49	62	72	63	59	F	F	F	F
7	46	63	72	63	56	F	F	F	F
8	57	62	73	64	60	C	C	C	C
9	54	67	79	68	64	F	F	F	F
10	54	69	83	73	69	F	F	F	F
11	65	74	88	78	73	F	F	F	F
12	67	76	94	77	71	F	F	F	F
13	65	76	94	70	66	F	C	R	F
14	53	66	77	68	65	F	F	F	F
15	61	70	78	76	67	R	R	R	C
16	54	65	82	75	68	F	F	C	R
17	60	74	89	84	65	F	F	R	C
18	53	66	76	66	63	F	F	F	F
19	53	69	71	69	67	C	R	C	R
20	66	72	88	74	69	R	R	R	R
21	63	75	75	65	65	F	F	F	F
22	61	67	74	63	62	C	F	R	R
23	58	64	68	63		R	C	C	C
24	52	63	74	64	62	F	F	F	F
25	52	62	76	67	62	F	F	F	F
26	51	65	78	67	61	F	F	F	F
27	50	64	70	65	61	F	F	F	F
28	54	62	72	65	64	C	C	C	C
29	54	67	80	68	80	F	F	F	F
30	47	61	71	64	58	F	F	F	F
31	44	60	75	66	63	F	F	F	F
Mean	57	68	80	69	66				

SEPTEMBER.

	Therm. Nt.	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	51	63	78	70	65	F	F	F	F
2	50	71	80	71	68	F	F	F	C
3	60	69	83	76	70	R	R	C	F
4	60	69	82	70	67	F	F	C	C
5	50	60	75	68	61	F	F	F	F
6	48	61	73	63	59	F	F	F	F
7	45		77	68	66	F	R	C	R
8	39	64	80	68	63	F	F	F	F
9	39	66	83	72	65	F	F	F	F
10	60	68	80	71	68	C	C	C	C
11	60	73	86	79	70	F		F	F
12	57	68	80	70	68	F	F	F	F
13	59	70	86	70	67	F	F	F	F
14	58	68	70	67	66	C	C	C	C
15	61	68	83	77	73	C	C	C	C
16	61	66	75	68	57	F	F	C	C
17	45	54	65	54	46	F	F	F	F
18	35	48	67	62	51	F	F	F	F
19	45	66	68	61		F	F	F	F
20	58	61	65	63	63	R	R	R	R
21	55	63	73	64	55	F	F	F	F
22	42	50	63	54	45	F	F	F	F
23	34	42	65	57	49	F	F	F	F
24	38	45	79	61	55	F	F	F	F
25	38	50	71	63	57	F	F	F	F
26	37	61	80	70	66	C	C	F	F
27	64	69	83	74	70	C	C	C	C
28	68	72	83	73	70	C	C	C	C
29	65	70	72	68	66	R	R	R	R
30	64	67	82	72	62	C	F	F	F
31									
	52	63	76	67	62				

OCTOBER.

	Therm. Nt.	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	46	59	62	55	50	F	F	F	F
2	43	49	66	59	44	C	C	F	F
3	39	46	57		43	F	F	F	F
4	38	43	62	53	48	F	F	F	F
5	38	48	64	52	50	F	F	F	F
6	30	52	68	50	84	F	F	F	F
7	46	52	68	62	58	F	F	F	F
8	45	63	69		58	R	R	C	C
9	47	54	64	48	44	C	F	F	F
10	48	58	75	68	64	F	C	R	R
11	59	63	63	61	60	R	C	C	C
12	55	61	72	66	59	C	R	C	F
13	49	56	70	62	51	F	F	F	F
14	41	48	52	48	46	C	C	C	C
15	36		55	48	38	F	F	F	F
16	33	46	64	59	58	C	R	F	F
17	45	51	67	57	50	F	F	C	C
18	45	53	71	63	62	R	R	F	C
19	56	62	73	63	62	C	C	C	C
20	57	57	56	54	53	R	R	C	C
21	50	50	62	54	52	R	R	R	R
22	48	52	59	48	38	F	F	F	F
23	30	35	51	43	38	F	F	F	F
24	30	34	59	44	40	F	F	C	C
25	29	35	48	42	35	F	F	F	F
26	26	32	46			F	F	F	F
27	26	31	47	42	42	F	C	R	R
28	39	41	47	45	37	R	R	C	C
29	35		54	47	42	F	F	F	F
30	36	40	50	48	39	F	F	F	F
31	36	40	58	55	50	F	F	F	F
Mean	41	48	60	53	50				

NOVEMBER.

	Therm. Nt.	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	37	40	49	42	34	R	C	C	R
2	25	30	44	40	37	F	F	F	F
3	31	33	47	42	32	F	F	F	F
4	21	28	47	40	31	F	F	C	C
5	23	28	55	45	42	F	C	F	F
6	33	35	51	43	38	F	F	F	F
7	31	37	54	44	50	C	C	C	C
8	31	51	58	45	42	C	C	C	R
9	37	40	41	38	32	C	C	C	C
10	24	29	47	40	34	F	F	F	F
11	33		60	45	42	C	C	F	F
12	31		65	63	55	C	C	C	C
13	41	44	42	48	45	F	F	F	F
14	41	44	44	42		R	R	C	C
15	34	35	49	43	35	F	F	F	F
16	29	33	58	51	41	F	F	F	F
17	37	38	63	50	44	F	F	F	F
18	37	40	42	45	47	C	C	R	R
19	36	42	57	51	41	C	F	F	F
20	32		51	48		F	F	F	F
21	42	55	54	53	43	R	R	R	R
22	38	40	43	41	41	C	C	R	R
23	36	37	48	45	43	F	F	F	F
24	31	32	37		25	F	F	F	F
25	21	27	43	43	49	R	C	C	C
26	37	41	48	30	30	C	C	C	C
27	19	28	42	34		C	F	F	F
28	28	35	44	45	51	C	R	R	R
29	42	44	53	46	39	C	C	C	C
30	35	49	63	60	60	C	C	R	R
31									
	32	38	50	45	36				

DECEMBER.

	Therm. Nt.	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	57	64	65	53	38	C	C	R	R
2	28	30	38		30	F	F	F	F
3	26	30	36	25	33	C	S	S	C
4	4	11	30	23	22	C	R	R	R
5	11	17	35	31	30	C	C	C	C
6	15	22	31	24	16	F	F	F	F
7	9	15	35	28	35	F	F	F	F
8	25	31	45	40	32	C	C	F	F
9	9	25	37	34	33	F	F	F	F
10	31	34	40	40	33	C	C	R	R
11	31	40	55	50	41	F	F	F	F
12	25	28	39	36	22	C	C	C	C
13	24	32	39	37	36	C	C	C	C
14	24	35	44	42	40	C	C	C	C
15	34	42	38	26	13	F	F	F	F
16	5	9	24	22	22	F	F	F	F
17	15	34	41	38	30	R	R	F	F
18	19	23	36		33	F	F	F	F
19	19	42	48	45	47	R	R	C	C
20	31	37	38		29	C	C	C	R
21	23		32	29	28	S	C	C	C
22	20	24	49	32	24	F	F	F	F
23	15	18	19	15	8	F	F	F	F
24	2	11	28	25	18	F	F	F	F
25	12		31	29	29	C	C	C	C
26	14	18	32	30	21	F	F	F	F
27	10		23	27	24	F	F	C	C
28	20	22	34	30	25	C	C	C	C
29	11	14	38	32	30	F	F	F	F
30	14	16	31	26	18	F	F	F	F
31	9	12	25	20	16	F	F	F	F
	19	26	36	32	29				

Nt. Night. N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	12	21	30	21	34	C	R	S	S
2			44	40	32	F	F	F	F
3	18	23	38	33	31	R	R	C	C
4	24	26	29	25	21	C	C	S	S
5	19	35	20	21	16	S	R	S	R
6	3	8	18	11	5	F	F	F	F
7	−5	0	16	11	9	F	F	F	F
8	4	18	33	28	19	F	F	F	F
9	13		34	31	31	F	C	C	C
10	30		39	36	28	C	C	C	C
11	4	7	14	10	10	F	F	F	F
12	6	12	23		17	S	C	C	C
13	2	4	16	11	8	F	F	F	F
14	−3	2	16	12	7	F	F	F	F
15	3		37	28	30	C	C	C	F
16	5	12	33	28	21	F	F	F	F
17	10	14	35	27	23	F	F	F	F
18	18		40	34	36	F	F	F	F
19	15		49	44	40	C	C	C	C
20	26	37	39	37	37	R	C	R	R
21	32	34	41	33	29	C	C	C	C
22	23	27	42	32	31	F	F	C	C
23	24	30	35	32	24	S	R	R	R
24	15	17	33	29	27	F	F	F	F
25	20	24	36	32	31	R	C	C	C
26	23	31	28	34	33	S	C	C	C
27	32	33	39	34	33	C	C	C	C
28	29	31	41	34	32	C	C	C	F
29	25	29	36	31	21	F	F	F	F
30	17	23	38	31		F	R	R	C
31	16	23	34	32	28	C	C	S	S
Mean	15	20	32	28	25				

FEBRUARY.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	14	17	24	17	16	F	F	F	F
2	2		33	29	21	F	F	F	F
3	12	27	32	32	32	C	C	S	S
4	23	27	43	31	22	C	C	C	C
5	5	10	24	17	13	F	F	C	C
6	0		14	9	6	F	F	F	F
7	−5	0	12	8	5	F	F	F	F
8	0		18	16	15	C	C	C	C
9	7	11	29	22	16	F	F	F	F
10	9	14	34	32	29	F	F	C	C
11	9	31	39	33	32	C	C	C	C
12	31	38	39	33	32	S	S	F	C
13	18	22	32	25	18	F	F	F	F
14	9	18	35	33	29	F	C	C	C
15	20	23	37	29	18	F	F	F	F
16	14		24		9	C	C	C	C
17	−5	3	24	16	17	F	F	F	F
18	17	21	35	23	17	C	C	C	S
19	3	9	13	12	10	F	F	F	F
20	6		34	18	20	S	C	C	S
21	12	28	43	33	32	F	F	F	F
22	10	35	44	32	26	F	F	F	C
23	9	17	24	28	30	F	F	F	F
24	16	19	20	18	18	S	S	S	S
25	18	22	37	29	23	S	S	S	S
26	9	17	38	31	32	F	R	S	R
27	22	27	37	25	12	F	F	F	F
28	2	7	19	13	6	F	F	F	F
Mean	11	29	30	24	20				

MARCH.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	1	8	N.	St.	10
1	−1		32	24	19	F	F	F	F
2	5		39	33	33	F	C	R	C
3	15	17	13	9	4	F	F	F	F
4	−6	3	20	17	13	F	F	F	F
5	10	21	44	37	39	R	C	C	R
6	38	42	45	44	42	C	C	C	C
7	30	33	35	27	22	F	C	F	F
8	16	24	40	36	33	F	F	F	F
9	31	34	39	34	28	C	C	C	C
10	16	20	30	26	27	F	F	F	F
11	21	27	32	30	32	F	C	R	S
12		34	40	35	31	F	C	R	R
13	20	30	42	37	32	F	F	F	F
14	28	37	41	34	33	C	C	S	R
15	28	33	35	32	27	F	F	F	F
16	16	22	36	37	30	F	F	F	F
17	24	32	31	38	35	F	F	C	C
18	32	37	39	37	34	C	C	R	R
19	32	36	42	37	32	F	F	F	F
20	24	31	31	31	29	S	S	S	S
21	22	29	38	29	24	F	F	F	F
22	18	32	50	44	38	C	C	C	C
23	29	42	48	38	34	C	C	F	F
24	34	44	59	43	34	F	F	F	F
25	25	34	46	38	35	F	F	F	F
26	29	32	34	32	32	S	S	S	S
27	24	31	43	35	30	F	F	F	S
28	24	36	44	35	31	F	F	F	C
29	24	35	46	38	33	F	F	C	C
30	27	35	38	34	31	C	C	C	C
31	28	30	35	34	36	S	S	S	S
Mean	22	31	39	33	30				

APRIL.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N	St.	10	8	N.	St.	10
1	24	38	53	45	37	F	F	F	F
2	26	40	55	45	41	F	F	F	F
3	33	35	53	49	47	C	C	C	C
4	23	38	43	33	28	F	F	F	F
5	21	28	43	36	33	F	F	F	F
6	29	40	63	57	53	F	F	F	F
7	49	55	61	59	55	C	C	C	C
8	49	55	62	43	37	C	C	C	C
9	28	38	47	38	36	F	F	F	F
10	28	35	35	35	34	S	S	S	S
11	32	35	36	32	30	S	C	C	C
12	25	34	42	38	32	F	F	F	F
13	24	40	56	49	40	F	F	F	F
14	33	46	59	42	36	F	F	F	F
15	28	41	51	43	41	F	F	C	C
16	27	49	65	62	55	C	C	C	C
17	48	57	63	60	54	C	C	C	R
18	49	59	68	63	57	C	C	C	R
19	37	51	63		47	F	F	F	F
20	33	50	54	48	45	C	R	C	C
21	40	50	48	40	39	C	C	C	C
22		38	47	40	39	C	C	C	C
23	30	40	56	53	58	C	C	C	C
24	34	45	55	48	35	F	F	F	F
25	33	39	52	44	43	F	C	C	R
26	37	48	65	62		F	F	F	F
27	49	55	70	55	50	C	C	C	C
28	33	40	47	43	40	F	F	F	F
29	29	45	55	44	43	F	F	S	S
30	32	50	60	44	42	F	F	F	F
31									
Mean	33	44	54	47	42				

MAY.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N	St.	10
1	36	48	58	45	45	C	C	C	C
2	40	44	46	45	49	R	R	R	R
3	39	43	64	58	48	F	F	F	F
4	43	59	67	51		C	C	C	C
5	25	40	46	40	35	F	C	C	S
6	26	39	55	50	49	F	F	F	F
7	38	54	62	46	42	F	C	C	C
8	37	51	55	43	43	F	C	C	R
9	38	40	44	40	39	R	R	R	R
10	37	42	52	43	40	C	C	C	C
11	38	42	54	49	44	C	C	C	F
12	34	49	59	51	48	F	F	F	F
13	39	49	58	46		C	C	C	R
14	38	40	48	44	44	R	R	R	R
15	38	50	63	52	49	F	F	F	F
16	43	57	67	51	52	C	F	C	C
17	45	54	65	54	52	R	C	C	C
18	44	60	70	58	55	F	F	F	F
19	51	63	78	68	65	C	C	F	C
20	57	62	70	55	52	C	C	C	C
21	50	56	69	63	63	C	C	C	C
22	55	61	71	60	56	R	R	R	R
23	48	62	73	62	54	R	R	R	R
24	43	61	72	59	55	F	F	C	C
25	51		86	67	61	C	C	C	C
26	43	50	68	58	50	F	F	F	F
27	37	56	68	59	51	C	C	C	C
28	47	57	63	53	56	C	C	C	C
29	50	57	61	60	60	R	R	R	R
30	50	60	73	58	51	C	C	C	C
31	40	51	63	56	50	F	F	F	F
Mean	41	51	63	53	50				

JUNE.

	Therm.					Weather.			
	Nt.	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10
1	39	60	69	58	57	F	F	F	F
2	40	63	73	63	62	F	F	F	R
3	48	67	69	58	54	F	F	F	F
4	46	56	70	62	58	C	C	C	C
5	55	74	90	75	67	C	F	F	C
6	51	61	71	65	60	F	F	F	F
7	48	64	75	67	63	F	F	F	F
8	57	65	57	56	51	R	C	R	F
9	45	50	58	50	45	F	F	F	F
10	40	58	64	54	51	F	F	F	F
11	45	62	68	57	54	F	C	R	R
12	44	62	72	59	53	F	F	F	F
13	50	63	77	65	56	C	C	F	F
14	55	61	88	71	67	R	C	C	R
15	53	65	70	60	58	F	F	F	F
16	51	58	68	63	61	C	R	R	R
17	59	73	92	71	70	F	F	F	F
18	65	84	93	75	72	F	F	F	F
19	88	82	96	81	74	F	F	F	F
20	60	67	76	62	60	F	F	F	F
21	53	70	79	72	58	F	F	F	F
22	44	51	68	59	54	F	F	F	F
23	44	62	79	63	61	F	F	F	F
24	52	63	80	68	64	R	R	C	C
25	53	69	79	65	63	C	C	C	C
26	58	69	81	67	64	F	F	F	F
27	57	61	62	58	58	R	R	R	R
28	55	68	80	73		C	C	C	C
29	65	76	80	66	62	F	F	F	F
30	52	67	80	71	65	F	F	F	F
31									
Mean	52	65	75	64	60				

Nt. Night. N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Therm. Nt.	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	55	69	88	78	73	F	F	F	F
2	63	79	95	80	75	F	F	C	C
3	59	59	65	59	54	C	C	F	F
4	45	64	75	62	60	F	F	F	F
5	53	71	93	79	75	C	C	F	F
6	63	64	61	58	58	R	R	R	R
7	54	68	76	63	63	C	C	C	F
8	59	68	87	79	73	R	R	C	C
9	62	77	91	75	70	F	F	F	F
10	64	74	92	76	65	F	F	F	F
11	64	74	90	76	72	F	F	R	R
12	70	84	92	80	75	F	F	F	F
13	65	78	88	74	61	C	C	C	C
14	56		84	74	69	F	F	F	F
15	61	70	68	70	65	C	R	R	R
16	61	70	74	63	62	F	C	R	R
17	53	64	76	67	65	F	F	F	F
18	58	87	77	66	62	F	R	C	C
19	55	69	77	66	60	F	F	F	F
20	49	64	79	70	65	F	F	F	F
21	55	65	75	63	60	F	F	F	R
22	52	64	81	65	63	F	F	F	F
23	55	70	81	69	65	F	F	F	F
24	55	77	90	75	70	F	F	F	F
25	64	72	81	65	63	C	C	C	C
26	58	62	72	67	65	R	R	R	R
27	62	71	87	78	70	C	C	F	F
28	64	72	82	79	72	F	F	F	F
29	65	73	82	74	73	F	R	R	R
30	60	66	76	63	63	C	C	C	C
31	60	65	68	62	62	C	C	C	R
Mean	59	70	81	71	66				

AUGUST.

	Therm. Nt.	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
	59	68	77	67	66	C	C	C	C
	59	72	81	69	70	R	C	C	C
	60	70	78	72	68	C	C	R	R
	61	72	87	71	64	F	F	R	R
	59	67	78	68	64	F	F	F	F
	58	71	84	73	70	F	F	F	F
	64	72	88	80	74	F	F	F	F
	59	75	96	88	80	C	C	C	R
		75	80	71	64	F	F	F	F
	54	66	84	69	64	F	F	F	F
	60	63	65	62	62	R	R	R	R
	58	73	88	78	75	R	R	C	C
	57	70	80	70	65	F	F	R	R
	56	70	82	66	65	F	F	F	F
	57	66	82	67	65	C	R	C	C
	59	63	70	65	64	R	R	R	R
	59	65	71	63	61	C	C	C	C
	57	63	70	66	62	C	C	C	F
	59	65	79	70	65	R	R	C	C
	62	70	88	77	66	F	F	F	F
	58	79	88	68	66	F	F	R	R
	59	64	72	64	56	F	F	F	F
	44	59	33	64	58	F	F	F	F
	47	60	75	65	60	F	F	F	F
	48	62	81	69	62	F	F	F	F
	48	63	85	74	64	F	F	R	R
	57	69	78	76	72	F	F	R	C
	67	74	87	79	70	R	C	C	C
	60	69	80	69	65	F	F	F	F
	57	68	80	72	65	F	F	F	F
	61	79	94	78	74	F	F	F	F
	56	68	81	71	66				

SEPTEMBER.

	Therm. Nt.	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
	59	60	69	64	55	C	C	C	C
	46	57	68	55	56	F	F	F	F
	45	60	74	68	67	F	F	F	F
	65	73	90	74	64	F	R	R	R
	50	63	76	65	61	F	F	F	F
	50		85	78	73	F	F	F	F
	59	64	63	59	52	C	C	C	C
	49	58	64	59	52	C	C	F	F
	42	53	68	68	52	F	F	F	F
	43	51	68	61	53	C	C	R	R
	40	51	68	62	59	F	F	F	F
	40	62	68	62	57	F	F	F	F
	48	63	68	60	54	C	C	F	F
	48	61	80	75	61	C	C	C	C
	49	62	68	60	52	F	F	C	C
	44	52	70	63	60	F	F	F	F
	54	63	70	63	63	C	C	C	C
	55	70	85	77	68	C	C	C	C
	62	68	74	67	58	F	F	F	F
	48	60	75	69	61	F	F	F	F
	50	59	64	55	45	C	C	C	C
	32	41	57	50	40	F	F	F	F
	30	46	59	50	48	F	F	C	C
	43	54	55	55	52	C	C	C	C
	40	50	64	59	53	C	C	C	C
	42	57	67	58	52	C	C	R	R
	45	53	57	51	45	C	C	C	C
	32	41	64	55	42	F	F	C	R
	29	40	63	46	40	F	F	C	R
	25	34	54	48	40	F	F	F	F
	45	55	67	61	55				

OCTOBER.

	Therm. Nt.	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	33	45	67	55	50	F	F	F	F
2	34	47	73	64	55	F	F	F	F
3	40	53	75	63	56	F	F	F	F
4	43	56	74	66	60	F	F	C	R
5	43	62	74	65	64	F	R	C	C
6	48	56	62	55	60	F	F	F	C
7	33	45	57	51	51	F	F	F	F
8	48	56	62	53	52	C	C	C	C
9	40		63		58	C	C	C	C
10	40	52	63	54	45	F	F	F	F
11	27	39	53		36	F	F	F	F
12	22	36	54	47	43	F	F	F	F
13	28	57	55	57	48	C	C	R	R
14	28	40	46	40	34	F	F	C	C
15	16	32	55	51	48	F	F	F	F
16	34	51	61	58	53	C	C	R	R
17	41	51	63		47	C	C	C	C
18			43	41	37	R	R	R	C
19	21	35	55	50	34	F	F	F	F
20		37	59	52	44	F	F	F	F
21		46	61	57	51	F	F	C	C
22		54	56	45	39	F	F	F	F
23		35	56	52	51	F	F	C	C
24	46	51	57	50	40	C	C	C	C
25	20	46	49	43	39	C	C	C	C
26	34	35	47	40	40	C	C	C	C
27	36	40	44	44	44	C	C	C	C
28	37	46	51	50	45	C	R	C	C
29	48	42	54	47	42	C	F	F	C
30	38	40	44	41	39	C	C	C	C
21	33	38	41	41	43	C	C	C	R
Mean	36	45	57	51	46				

NOVEMBER.

	Therm. Nt.	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
	58		45	45	42	R	R	R	R
	40	46	41	38	32	R	R	R	R
	25	30	46	38	32	F	F	F	F
	24	35	50	64	38	C	C	F	F
	21	29	46	32	29	F	F	F	F
	22	25	44	38	39	F	F	C	C
		35	44	39	35	R	R	C	C
	33	34	42	40	31	F	F	F	F
	25	31	52	46	37	F	F	F	F
	25	45	57	53	49	C	C	C	C
	49	54	52	93	32	R	R	R	R
	22	26	36	32	25	F	F	F	F
	22	33	43	35	26	C	C	C	C
	20	35	45	43	40	F	F	F	F
	26		51	45	35	F	F	F	F
	17	22	34	25	25	F	F	F	F
	24	33	31	30	26	C	C	C	C
	15	25	32	25	23	F	F	F	F
	20	23	37	32	28	C	R	R	R
	15	27	43	45	38	F	F	C	R
	18	35	42	45	41	F	F	F	F
	30	44	52	47	35	R	R	R	C
	20	26	36		26	F	F	F	F
	20	23	34	28	23	F	F	F	F
		36	39	36	35	C	C	C	C
		38	40	38	35	R	R	R	R
	35	36	43	40	35	F	F	F	F
	30		32	25	20	F	F	F	F
			29	25	25	F	F	F	F
			33	32	30	C	C	R	R
	25	33	41	38	32				

DECEMBER.

	Therm. Nt.	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
		35	41	35	28	F	F	F	F
		34	39	36	31	C	C	C	C
		28	40	41	35	F	F	F	F
	33	37	45	43	49	F	F	F	F
	35	37	36	32	28	F	F	F	F
	19	23	35	31	29	F	F	F	F
	27	37	45		40	C	C	C	R
		26	33	25	19	C	C	C	C
	14	15	32	25	30	R	C	S	C
		19	28	27	20	S	S	S	S
		20	25	22	20	R	R	R	R
		23	29		31	S	C	S	S
		19	35	28	25	F	F	F	F
		28	41	35	35	C	C	C	C
		34	30	30	25	C	S	C	C
	30	32	35	35	29	C	S	S	S
	18	22	29	27	22	F	F	F	F
	18	20	35	32	32	F	F	F	F
	33	37	42	42	31	C	R	R	F
	37	32	41	37	30	F	F	F	F
	34	37	33	27	23	F	F	F	F
	16	19	23	23	32	C	C	R	R
			41	36	35	R	R	R	R
		37	34	29	25	C	C	F	F
	19	21	32	25	22	F	F	F	F
	18	20	24	31	38	F	F	F	F
	18	25	39	36	36	F	F	C	C
		40	44	35	34	C	C	C	C
	23	25	40	37	29	F	F	R	R
	23	24	36	37	38	F	F	C	C
	34	57	49	44	40	F	R	F	F
	24	28	36	33	30				

Nt. Night. N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Therm. Nt.	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	25	28	27	23	18	C	C	C	C
2	16	20	25	22	24	C	R	R	C
3	25	29	49	36	33	S	C	C	C
4	23	25	40	37	39	F	F	F	F
5	33	35	45	41	39	C	C	C	C
6	27	44	49	49	30	C	C	C	C
7	19	22	28	25	25	F	F	F	F
8	24	30	40	34	27	F	F	F	F
9	24	23	40	37	38	F	F	F	C
10	37	42	46	41	36	R	C	C	R
11	30	30	34	33	34	S	F	F	F
12	26	28	34	31	31	C	C	F	F
13	27	30	36	34	34	C	C	R	R
14	34	37	40	31	33	C	C	C	C
15	14	18	22	20	20	F	F	C	S
16	19	25	36	32	30	F	F	C	C
17		27	28	33	18	F	F	F	F
18		23	29	27	23	C	C	S	S
19	12	21	27	23	21	C	C	C	C
20	19	21	25	23	19	C	C	C	C
21			27	23		C	C	C	C
22	3	8	23	18	18	F	F	F	F
23	16	18	28	23	17	F	F	F	F
24	16	18	30	26	23	F	F	F	F
25		20	37	33	33	C	C	C	C
26			33	32	25	R	S	R	S
27		24	36	30	24	F	F	F	F
28	28	20	38	28	23	F	F	F	F
29		24	39	34	35	F	F	F	C
30	29	31	41	33	29	C	C	C	C
31		30	35	33	29	S	C	C	C
Mean	23	30	34	30	28				

FEBRUARY.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	20	20	14	7	F	F	F	F
2	4	20	18	12	F	F	C	C
3	7	26	23	27	F	F	F	F
4	29	39	33	24	C	C	F	F
5	−6	2	−2	−3	F	F	F	F
6	6	26	22	19	F	F	C	F
7	25	40	45	25	F	F	F	F
8	19	36	30		C	S	S	F
9	23	40	29	23	F	F	F	F
10	33	45	42	40	C	C	C	C
11	46	52	53	56	C	C	C	C
12	34	32	25	20	F	F	F	F
13	20	26	26	25	F	F	F	F
14	36	35	31	33	C	C	C	C
15	32	35	32	33	S	C	R	C
16	35	36	35	35	R	R	C	C
17	32	38	31	25	S	C	F	F
18	21	42	43	38	C	C	C	C
19		26	21	21	C	R	R	C
20	29	47	40	33	F	F	F	F
21	52	52	53	37	F	F	C	F
22	33	32	27	22	R	R	S	S
23		26	23	25	F	S	S	C
24	23	30	21		F	C	C	F
25	18	28	23	23	F	F	C	C
26	31	40	35	39	S	C	R	R
27	46	43	34	29	R	C	F	C
28	37	32	27	25	F	F	C	C
29	22	29	23	20	F	F	C	C
30								
31								
Mean	26	34	30	26				

MARCH.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1		23	20		F	F	F	F
2	15	27	34	23	C	C	F	F
3	22	45	37	32	F	F	F	F
4	37	49	43	30	F	F	F	F
5	40	46	40	32	C	C	C	C
6	32	44	35	32	F	F	F	F
7	37	44	40	39	C	C	R	R
8	40	45	37	30	F	F	F	F
9	32	44	36	33	F	F	F	F
10	32	39	33	32	C	C	C	F
11	30	45	37	29	F	F	F	F
12	27	40	34	33	F	F	F	F
13	34	46	37	32	S	S	C	F
14	28	40	34	30	F	F	C	C
15	27	43	39	32	F	F	F	F
16	32	33	28	26	C	C	S	S
17	23	32	29	27	C	C	C	C
18	30	37	25		F	F	F	F
19	24	40	32	30	F	F	F	F
20	32	43	38	25	C	C	F	F
21	20	32	25	23	F	F	F	F
22	23	34	30	30	F	F	F	F
23	31	40	32	32	S	C	C	S
24		43	35	31	F	F	F	F
25	37	52	43	34	C	C	F	F
26	37	51	39	35	F	F	F	F
27	35	51	40	35	F	F	F	F
28	38	54	40	39	F	C	C	C
29	39	40	39	38	R	R	R	R
30	37	57	54	41	F	F	F	F
31	38	50	41	34	F	F	F	F
Mean	31	41	36	31				

APRIL.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	36	48	40	35	F	F	F	F
2	38	48	41	30	C	C	R	R
3	40	56	50	42	F	F	F	F
4	42	64	54	44	F	F	F	F
5	46	66	52	48	F	F	F	F
6	47	61	53	46	F	C	R	R
7		43	35	32	F	F	F	F
8	34	47	40	32	F	F	F	F
9	40	52	40	38	F	F	F	F
10	40	52	45	40	C	C	C	C
11	46	47	44	44	C	R	R	R
12	40	39	40	39	R	R	R	R
13	40	54	49	45	C	C	R	R
14	45	60	53	45	F	F	F	F
15	45	60	43	41	R	R	R	R
16	42	56	49	44	F	F	F	F
17	46	50		39	F	F	C	C
18	39	51	39	34	C	C	R	R
19	39	58	48	40	F	F	C	C
20	45	62	54	48	C	C	C	C
21	52	74	49	45	C	C	C	C
22	49	54	45	44	C	F	F	C
23	49	63	57	58	R	R	R	R
24	55	61	55	47	F	F	F	F
25	55	67	54	55	F	F	F	F
26	62	72	67	64	C	C	C	C
27	47	52	43	40	C	C	C	C
28	39	42	39	35	R	R	R	R
29	42	58	56	48	F	F	C	C
30	49	68	65	61	F	F	F	F
31								
Mean	45	56	47	43				

MAY.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	56	58	49	46	F	F	C	C
2		55	49	46	C	C	R	R
3	53	64	61	59	C	C	C	C
4	61	74	50	46	C	C	C	C
5	43	52	42	37	C	C	C	C
6	43	55	50	48	F	F	F	F
7	45	58	53	51	R	C	C	C
8	57	68	68	61	F	F	F	F
9	55	62	46	55	F	C	C	C
10		64	69	52	F	F	F	F
11	58	72	63	53	F	F	F	F
12	43	62	52	50	F	F	F	F
13	48	58	58	50	R	R	R	C
14	43	45	42	41	F	F	C	C
15	47	64	55	46	R	R	R	R
16	51	63	49	45	F	F	C	C
17	52	63	56	48	F	F	F	F
18	58	66	57	53	F	F	C	C
19	51	51	48	47	R	R	R	R
20	53	69	55	51	F	F	F	F
21	48	62	54	42	R	C	C	C
22	59	62	52	50	C	C	C	C
23	57	73	58	53	F	F	C	C
24		71	65	58	F	F	F	F
25	64	70	52	45	F	F	F	F
26	45	62	51	47	F	F	F	F
27	55	68	57		F	F	F	F
28	68	88	73	66	C	F	F	F
29	64	67	58	50	F	F	F	F
30	55	63	52	50	F	F	F	F
31	60	81	70	64	C	C	C	C
Mean	53	61	55	50				

JUNE.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	77	92	78	74	F	F	C	C
2	72	64	57	54	R	C	C	C
3	54	52	48	48	C	R	R	R
4	50	63	60	62	C	C	C	C
5	62	75	65	62	R	R	F	F
6	67	72	68	63	F	F	F	F
7	67	89	66	66	F	F	C	C
8	78	86	63	61	F	F	F	F
9	59	66	58	55	C	C	C	C
10	70	66	63	57	C	C	C	C
11	57	72	63	57	F	F	F	F
12	62	72	63	60	F	F	F	F
13	64	70	61	57	F	F	F	F
14	58	70	55	48	F	F	F	C
15	54	68	59	53	F	F	F	F
16	60	73	62	55	F	F	F	F
17	60	72	60	55	F	F	F	F
18	63	76	65	62	F	F	F	F
19	69	84	6[illegible]	65	F	F	F	F
20	63	67	64	60	R	R	R	R
21	64	70	59	57	C	C	C	C
22	59	60	55	55	R	R	C	C
23	66	79	64	63	C	C	F	F
24	69	71	63	62	C	C	C	C
25	70	81	70	64	F	F	F	F
26	68	52	71	68	F	F	R	R
27	73	92	79	71	F	F	C	F
28	74	88	70	68	C	C	C	C
29	70	80	70	67	F	F	F	F
30	75	79	74	73	F	F	F	C
31								
Mean	65	73	64	61				

Nt. Night. N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	78	88	74	68	F	F	F	F
2	75	81	69	61	C	F	F	C
3	72	90	74	67	C	F	F	C
4	64	78	70	64	F	F	F	F
5	66	84	67	65	F	F	F	F
6	69	78	70	68	F	F	F	F
7	79	86	72	67	F	F	C	C
8	70	86	75	68	F	F	R	R
9	77	87	75	70	F	F	C	C
10	72	66	62	62	C	R	R	R
11	65	82	69	63	F	F	F	F
12	67	78	68	65	F	F	F	F
13	72	77	67	65	C	C	C	C
14	70	73	68	66	C	C	C	C
15	76	85	71	65	F	F	F	F
16	65	78	69	63	F	F	F	F
17	66	83	71	67	F	F	F	F
18	74	88	73	71	C	C	C	C
19	70	82	70	67	F	F	F	F
20	69	73	67	65	F	F	C	C
21	65	78	69	64	F	F	C	C
22	72	87	70	66	F	F	F	F
23	69	88	72	69	F	F	F	F
24	72	74	55	63	C	R	R	R
25	68	81	71	68	R	R	R	R
26	72	90	74	72	F	F	C	C
27	79	78	65	64	C	C	C	C
28		74	69	64	F	F	F	F
29	70	81	70	70	C	F	C	C
30	74	80	74	69	R	R	R	R
31	77	92	75	68	C	C	C	C
Mean	71	81	70	66				

AUGUST.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	65	78	68	64	F	F	F	F
2	67	84	72	66	F	F	F	R
3	68	75	69	66	F	C	F	R
4	63	70	64	52	C	C	C	C
5	60	68	63	56	F	F	F	F
6	61	78	65	61	F	F	F	F
7	69	72	66	62	C	R	R	R
8	70	83		66	C	C	C	C
9	70	73	67	66	C	C	C	C
10	70	81	73	65	F	F	F	F
11	62	81	71	64	F	F	F	F
12	62	81	70	66	F	F	F	F
13	69	72	58	55	C	R	F	F
14	58	70			F	F	F	F
15	60	71		56	F	F	F	F
16	62	80	68	64	F	F	F	F
17	70	87	73	68	F	F	F	F
18	73	90	78	70	F	F	F	F
19	76	94	77	71	F	F	F	F
20	63	70	63	58	C	C	F	F
21	60	71	65	64	C	C	C	C
22	68	85	75	72	R	C	C	F
23	68	81	70	63	F	F	C	C
24	63	70	63	59	F	F	F	F
25	63	73	63	61	F	F	F	F
26	63	77	68	65	R	R	R	C
27	66	70	67	65	R	R	R	R
28	71	75	68	64	C	C	C	C
29	63	78	66	62	F	F	C	C
30	63	75	66	64	F	F	F	F
31	64	65	61	63	C	C	R	R
Mean	65	77	68	63				

SEPTEMBER.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	61	71	65	60	R	C	F	C
2	61	78	65	62	F	F	F	F
3	62	71	70	67	F	F	F	F
4	70	78	71	64	R	C	R	C
5	69	88	76	71	F	F	F	F
6	73	85	75	66	R	R	C	C
7	65	72	63	63	F	F	C	R
8	63	68	68	61	R	R	R	R
9	56	65	59	52	F	F	F	F
10	57	68	61	63	F	F	F	F
11	58	68	61	60	C	F	C	C
12	65	72	65	63	R	F	R	R
13	65	82	70	67	C	F	R	R
14	67	85	71	66	F	F	F	F
15	69	87	80	71	F	F	F	F
16	72	86	74	72	F	F	F	F
17	73	83	74	63	R	C	R	R
18	56	61	55	56	F	F	F	F
19	54	62	60	56	C	C	C	C
20	53	67	61	53	C	C	F	F
21	61	63	57	53	F	F	F	F
22	50	69	62	55	C	R	R	R
23	49	58	52	46	F	F	F	F
24	50	63	55	45	F	F	F	F
25	45	67	62	49	F	F	F	F
26	47	62	55	48	F	F	F	F
27	53	66	58	55	F	F	C	C
28	58	63	58	55	R	R	R	R
29	54	56	54	52	R	R	R	R
30	52	64	57	50	C	R	R	F
Mean	60	71	64	59				

OCTOBER.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	48	63	55	47	F	F	F	F
2	46	66	57	50	F	F	F	F
3	46	66	60	51	F	F	F	F
4	56	70	62	59	F	F	C	C
5	58	74	64	60	F	F	F	F
6	60	68	63	62	C	C	C	R
7	61	60	60	48	R	R	R	R
8	38	59	49	44	F	F	F	F
9	45	67	63	57	F	F	F	F
10	56	73	63	55	F	F	F	F
11	59	75	65	63	C	F	F	F
12	66	69	56	46	F	F	F	F
13	39	57	51	46	F	F	F	F
14	49	62	52	44	C	C	C	C
15	38	54	48	43	F	F	F	F
16	48	67	57	49	F	F	F	F
17	52	70	62	45	F	F	F	F
18	37	55	49	50	F	F	F	F
19	55	68	60	46	F	F	F	F
20	52	62	57	56	C	C	C	C
21	60	65	60	47	R	R	C	C
22	40	53	45	40	F	F	F	F
23	39	49	42	35	F	F	F	F
24	32	52	45	36	C	C	C	C
25	30	50	44	36	F	F	F	F
26	43	52	50	54	C	R	R	C
27	49	60	51	42	F	F	F	F
28	36	53	44	40	F	F	F	F
29	39	46	40	35	C	F	F	F
30	40	45	36	27	F	F	F	F
31	25	42	30	37	F	F	F	F
Mean	47	60	53	47				

NOVEMBER.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	34	45	39	39	S	S	C	C
2	39	44	41	41	R	R	R	R
3	32	34	28	27	F	F	F	F
4	23	38	34	32	F	F	C	C
5	37	47	46	48	C	C	C	C
6	45	50	43	41	C	C	C	F
7	35	48	42	35	F	F	F	F
8	30	42	37	30	F	F	F	F
9	30	43	41	43	C	C	R	R
10	40	53	48	40	F	F	C	C
11	33	45	40	29	F	F	F	F
12	23	35	30	23	F	F	F	F
13	23	39	34	29	F	F	F	F
14	29	45	42	40	F	F	F	F
15	43	48	45	52	C	C	R	R
16	59	49	48	44	C	C	C	C
17	39	45	43	40	C	C	C	C
18		40			F	F	F	F
19		49			F	F	F	F
20		46		31	F	F	F	F
21		49			F	F	F	F
22		57	51	49	F	F	C	C
23	44	52	45	35	F	F	F	F
24	35	40	40	37	C	C	R	R
25	32	40	33	28	F	F	F	F
26		47	43	45	F	F	F	F
27	55	55	45	39	R	R	R	R
28		40	37	33	C	C	C	C
29	33	35	36	33	S	S	F	F
30		35	34	33	C	C	C	C
31								
Mean	36	44	41	33				

DECEMBER.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1		40	34	30	F	F	F	F
2		44	42	41	C	R	R	R
3		47	46		C	C	C	C
4		35			R	R	R	R
5	14	26	24		F	F	F	F
6		39	36	34	C	C	C	C
7		40	34	32	R	R	R	R
8		36		27	F	F	F	F
9	23	36	32	27	F	F	F	F
10		37	38	41	R	R	C	R
11		39	33	33	C	C	R	R
12		31	31	31	C	C	C	C
13	35	43	45	39	S	R	R	C
14	31	39	36	29	F	F	F	F
15	26	32	26	21	F	F	F	F
16	15	30	27	29	F	F	F	F
17	42	34	33	34	F	F	F	F
18	44	51	50	50	R	R	R	R
19	44	47	41	33	F	F	F	F
20	30	43	35	29	F	F	F	F
21	21	43	39	33	F	F	F	F
22	30	39	33	31	C	C	S	S
23	28	31	28	20	C	C	F	F
24	17	32	32	33	F	F	C	C
25	35	46	38	29	F	F	F	F
26	28	38	36	33	R	C	C	C
27	34	48	42	33	R	R	R	R
28	30	32	32	30	C	C	C	C
29	25	42	38	32	F	F	F	F
30	27	42	41	32	F	F	F	F
31	27	45	39	38	F	F	F	F
Mean	28	39	36	32				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	36	49	43	37	F	F	C	R
2	27	27	17	13	S	C	F	F
3	13	25	19	14	F	F	F	F
4	13	31	27	18	F	F	F	F
5	16	39	33	29	F	F	F	F
6	26	37	30	19	F	F	F	F
7	12	19	18	12	F	F	C	C
8	20	26	27	27	C	S	S	S
9	34	41	31	17	C	C	C	C
10	11	27	23	21	F	F	F	F
11	20	39	32	29	F	F	F	F
12	26	43	36	30	F	F	F	F
13	28	37	34	30	C	C	R	R
14	40	37	37	38	C	C	R	R
15	36	43	41	36	C	C	C	C
16	34	40	35	34	C	C	C	C
17		38						
18	34	37	31	27	F	F	F	F
19		41	34	27	F	F	F	F
20	21	37	29	23	F	F	F	F
21	22	41	34	23	F	F	F	F
22	17	24	21	23	C	C	C	F
23	15	19	18	17	S	S	S	F
24	15	31	27	26	F	F	F	F
25	25	34	25	29	F	F	F	F
26	27	41	38	32	C	C	C	C
27	32	42	36	32	F	F	C	C
28	30	40	36	35	C	C	C	C
29	33	46	24	14	C	S	S	S
30	12	25	21	19	F	F	F	F
31	25	34	32		F	F	F	F
Mean	24	35	30	26				

FEBRUARY.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	26	32	33	31	C	S	S	S
2	30	36	27	23	S	S	S	S
3	13	25	17	11	F	F	F	F
4	9	23	21	15	F	F	F	F
5	12	32	28	23	F	F	F	F
6	20	43	36	32	F	F	F	F
7	31	48	41	39	F	F	C	C
8	18	27	20	15	F	F	F	S
9	12	31	26	22	F	F	C	C
10	19	42	37	29	F	F	F	F
11	23	42	34	33	F	F	F	C
12	31	40	36	34	C	R	R	R
13	29	40	38	36	S	R	F	F
14	32	41	33	29	F	F	F	F
15	26	33	31	30	C	C	F	S
16	28	41	35	31	C	C	C	C
17	29	42	37	36	F	F	C	R
18	34	45	36	35	F	F	F	R
19	30	32	29	27	C	C	C	F
20	25	35	29	28	C	C	C	C
21	27	29	29	29	S	S	S	S
22	27	43	37	33	C	C	C	C
23	30	40	30	27	F	F	F	F
24	25	47	34	34	F	F	C	C
25	33	39	38	35	C	C	C	C
26	33	34	31	32	S	S	S	S
27	29	29	30	31	S	C	C	C
28	38	25	32	32	C	S	S	C
Mean	26	36	32	29				

MARCH.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1		45	46	32	C	C	C	C
2	28	45	34	32	F	F	F	F
3	30	46	37	36	F	F	F	F
4	44	46	38	36	F	F	F	F
5	34	39	36	36	C	C	C	C
6	35	48	38	37	C	F	F	F
7	41	48	37	32	F	F	F	F
8	31	41	36	39	C	C	C	R
9	35	42	39	37	R	R	R	R
10	35	42	37	32	F	F	F	F
11	31	45	39	37	F	F	C	C
12	46	56	45	38	R	R	C	C
13	41	45	46	36	F	F	F	F
14	34	54	46	39	F	F	F	F
15	39	49	42	36	F	F	F	F
16	35	44	39	38	C	C	R	R
17	44	54	45	43	C	C	C	C
18	47	51	42	38	F	F	C	C
19	38	50	44	38	R	R	F	S
20	45	65	64	50	F	F	F	F
21	38	50	40	32	C	C	C	C
22	39	49	40	28	F	F	F	F
23	28	50	46	41	F	F	F	F
24	38	54	50	35	F	F	F	F
25	31	45	40	35	F	F	F	F
26	34	35	35	34	S	S	C	F
27	34	48	42	37	C	C	F	F
28	36	39	34	30	F	F	F	F
29	31	44	43	31	R	R	C	R
30	36	45	46	38	F	F	C	R
31	38	48	40	40	R	R	R	C
Mean	37	47	41	36				

APRIL.

	Therm. 8	N	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	38	49	40	36	F	F	C	R
2	37	45	36	32	C	C	C	C
3	36	34	36	37	C	S	S	S
4	45	58	55	45	F	F	F	F
5	45	52	44	40	F	F	F	F
6	48	58	52	52	C	C	C	C
7	45	55	48	39	F	F	F	F
8	40	51	44	34	F	F	F	F
9	45	65	58	45	F	F	F	F
10	51	66	51	53	F	F	F	F
11	51	59	47	40	F	F	F	F
12	40	53	41	36	F	F	F	F
13	43	46	41	41	F	F	F	F
14	44	46	41		C	C	C	C
15	45	66	61	50	F	F	F	F
16	58	77	66	57	F	F	F	F
17	57	69	63	55	F	F	F	F
18	58	75	63	49	F	F	F	F
19	49	58	44	43	C	C	C	C
20	45	55	45	36	C	C	C	C
21	30	46	42	34	F	F	F	F
22	44	60	54	49	F	F	F	F
23	49	58	49	43	F	F	F	F
24	47	59	46	43	F	F	F	F
25	46	61	48	46	C	C	C	F
26	54	66	56	51	F	F	F	F
27	59	70	58	50	F	F	C	C
28	53	61	54	47	C	C	F	F
29	48	51	48	46	R	C	C	C
30	55	67	57	48	F	F	F	C
31								
Mean	47	58	50	44				

MAY.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	48	65	57	51	F	F	F	C
2	39	50	48	38	C	C	C	C
3	42	59	47	44	F	F	C	C
4	43	54	46	45	F	F	F	F
5	45	47	44	41	R	R	R	R
6	46	59	56	53	C	F	F	F
7	56	63	62	54	F	F	F	F
8	49	59	52	44	F	F	C	R
9	47	59	53	49	F	F	C	C
10	51	67	60	54	C	C	C	C
11	49	59	53	46	F	F	F	F
12	53	72	61	54	F	F	F	F
13	56	65	54	46	F	F	F	F
14	53	68	48	45	F	F	F	F
15	49	61	52	50	C	C	C	C
16	54	67	54	49	F	F	C	C
17	57	65	58	54	F	F	F	F
18	61	79	68	60	C	C	F	F
19	65	72	65	59	F	C	R	F
20	59	70	60	54	C	C	C	C
21	61	73	68	62	F	F	F	F
22	60	73	68	61	F	F	F	F
23	64	79	70	63	F	F	F	F
24	67	80	63	62	C	C	C	R
25	66	73	60	57	C	C	C	C
26	62	69	61	55	C	C	C	C
27	56	70	63	58	F	F	F	F
28	56	70	58	52	F	F	F	F
29	59	74	69	61	F	F	F	F
30	65	75	65	62	F	F	F	F
31	67	84	68	64	F	F	F	F
Mean	55	67	58	53				

JUNE.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	69	82	69	64	F	F	F	F
2	65	70	64	63	R	R	C	R
3	67	73	62	61	F	C	R	R
4	54	61	53	52	C	R	R	R
5	55	65	56	56	R	R	R	R
6	58	76	65	60	R	C	F	F
7	70	90	80	76	F	F	F	F
8	75	91	83	76	F	F	F	F
9	73	91	79	73	F	F	F	F
10	79	96	89	80	F	F	F	F
11	81	96	76	77	F	F	R	R
12	77	77	57	56	F	F	F	F
13		79	76	67	C	F	F	F
14	65	76	72	63	C	F	F	F
15	68	76	71	68	F	F	F	C
16	68	76	73	68	R	C	R	F
17	63	76	67	63	F	F	F	F
18	67	73	63	62	F	F	C	C
19	74	91	80		F	F	F	F
20	71	82	70	68	F	F	F	F
21	73	87	76	73	F	F	F	F
22	66	81	71	65	C	C	C	C
23	66	81	73	68	F	F	F	F
24	76	80	71	66	R	C	R	C
25	66	68	59	59	R	C	R	R
26	62	76	70	66	C	R	F	F
27	66	81	70	64	F	F	F	F
28	66	66	60	55	C	C	C	C
29	66	82	73	64	F	F	F	F
30	66	84	70	64	F	F	C	C
31								
Mean	68	79	70	67				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	69	82	71	67	C	R	F	R
2	72	80	71	69	C	C	C	C
3	75	86	76	72	C	C	C	C
4	70	71	66	63	C	R	R	C
5	66	79	69	68	C	C	C	C
6	71	85	73	68	R	F	F	F
7	74	90	85	68	F	F	F	F
8	67	77	68	62	F	F	F	F
9	70	88	79	72	F	F	F	F
10	70	95	88	84	F	F	F	F
11	86	92	86	84	F	F	F	F
12	85	100	84	77	F	F	F	F
13	84	85	82	78	F	F	F	C
14	75	87	74	72	C	F	F	F
15	76	88	75	68	F	F	F	F
16	75	85	72	69	F	F	F	C
17	75	87	81	76	F	F	F	F
18	76	88	79	70	F	F	F	F
19	74	88	77	75	F	F	F	F
20	78	99	87	81	F	F	F	F
21	88	101	88	80	F	F	F	C
22	81	88	76	73	F	F	C	C
23	75	83	74	74	C	C	C	C
24	79	91	79	76	F	R	F	F
25	80	89	75	71	F	F	C	C
26	71	89	73	66	F	F	F	F
27	68	85	74	68	F	F	F	F
28	70	85	73	68	F	F	F	F
29	68	90	76	70	F	F	F	F
30	71	86	72	68	F	F	F	F
31	77	92	72	69	F	F	F	F
Mean	75	88	77	72				

AUGUST.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N	St.	10
1	75	81	70	69	C	C	C	C
2	69	60	60	60	R	C	R	R
3	64	77	67	64	C	F	F	F
4	69	87	75	69	F	F	F	F
5	72	83	74	69	F	F	F	F
6	73	89	75	69	F	F	F	F
7	70	87	72	70	F	F	C	R
8	74	86	77	73	F	F	F	F
9	76	87	76	72	C	C	C	C
10	71	84	74	67	F	F	C	C
11	66	77	69	62	F	F	F	F
12	64	72	66	60	F	F	F	F
13	69	86	78	72	F	F	F	F
14	77	88	75	68	F	F	C	C
15	73	81	75	72	C	F	F	F
16	75	81	71	64	F	F	F	F
17	64	76	67	64	F	F	F	C
18	62	69	60	58	C	F	F	F
19	60	69	63	61	C	F	F	F
20	60	60	57	60	R	R	R	R
21	59	60	57	55	R	R	R	R
22	58	70	60	58	C	C	C	C
23	67	80	69	63	F	F	F	F
24	68	80	70	68	F	F	F	F
25	76	87	72	66	F	F	F	F
26	68	74	65	59	F	F	F	F
27	60	75	70	60	F	F	F	F
28	64	79	69	65	F	F	F	F
29	71	80	72	62	F	F	F	F
30	66	84	75	67	F	F	F	F
31	68	79	73	69	F	F	F	F
	68	78	70	65				

SEPTEMBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	60	70	60	54	F	F	F	C
2	57	67	54	54	F	F	F	F
3	58	60	62	58	F	C	R	R
4	58	66	59	52	R	R	R	C
5	54	72	62	50	F	R	R	C
6	54	69	60	55	F	F	F	F
7	54	68		56	C	C	F	F
8	61	66	66	62	C	C	R	R
9	59	71	62	56	C	C	C	C
10	65	69	54	48	C	C	F	F
11	49	62	58	51	F	F	F	F
12	59	70	60	58	F	C	C	C
13		82	70	66	F	F	F	F
14	64	78	70	64	F	F	F	F
15	62	79	66	58	F	F	F	F
16	58	75	74	60	F	F	F	C
17	62	68	58	57	R	R	R	R
18	61	76	68	59	F	F	F	F
19	58	75	67	64	F	F	F	F
20	56	58	52	50	F	F	F	F
21	51	67	59	57	C	F	F	F
22	51	67	60	56	C	F	F	F
23	60	64	60	60	C	C	C	C
24	68	67	57	49	R	R	R	C
25	47	65	60	48	F	F	F	F
26	48	62	57	64	C	C	C	C
27	52	53	52	51	R	R	R	R
28	49	61	56	49	C	C	F	F
29	47	69	60	53	F	F	F	F
30	53	70	63	54	F	F	F	F
	56	68	63	56				

OCTOBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	56	76	64	50	F	F	F	F
2	59	76	61	61	F	F	F	F
3	61	82	70	64	F	F	C	C
4	63	70	62	62	R	R	R	R
5	62	74	66	62	C	F	F	F
6	61	78	68	64	F	F	F	F
7	64	78	77	70	F	F	F	F
8	58	56	52	47	C	C	C	C
9	39	60	52	49	C	C	C	C
10	55	66	63	65	C	C	R	R
11	68	73	64	52	C	F	F	F
12	47	47	48	44	C	F	F	F
13	44	63	65	51	C	F	F	F
14	52	53	50	51	C	C	C	C
15	52	64	52	52	C	R	R	R
16	50	66	57	46	R	F	F	F
17	42	48	42	36	C	C	C	C
18	36	48	40	36	C	F	F	F
19	32	46	41	41	F	F	F	F
20	42	58	48	44	F	F	F	F
21	42	47	37	32	C	F	F	F
22	31	45	39	36	F	F	F	F
23	41	58	52	48	F	F	C	C
24	48	56	45	35	C	F	F	F
25	36	47	41	35	C	C	C	C
26	45	51	51	56	C	C	C	C
27	60	68	63	64	C	C	C	C
28	47	50	45	39	R	R	F	F
29	36	51	45	41	F	F	F	F
30	38	50	44	41	C	C	C	C
31	43	58	58	48	C	F	F	C
Mean	49	60	54	49				

NOVEMBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	44	55	49	46	F	F	F	F
2	44	53	48	42	C	F	F	F
3		48	41	34	F	F	F	F
4		50	43	38	F	F	F	F
5	41	58	53	43	F	F	F	F
6	47	60	53	42	F	F	F	F
7	37	59	51	41	F	F	F	F
8	39	60	52	45	F	F	F	F
9	42	58	44	43	F	F	C	
10	35	47	41	35	C	C	C	C
11	35	50	45	37	C	F	F	F
12	35	45	38	30	F	F	F	F
13	38	46	42	42	F	F	F	F
14	52	55	47	38	R	R	R	R
15	34	49	42	37	F	F	C	R
16	40	46	42	37	F	F	F	F
17	39	46	43	38	C	F	C	C
18	31	35	28	22	F	F	F	F
19	17	31	27	23	F	F	F	F
20	36	44		33	C	C	C	C
21	32	43	36	29	F	F	F	F
22	29	33	27	25	S	C	C	C
23	27	38	37	32	C	F	F	F
24	35	41	36	27	C	C	C	F
25	35	38	38	34	C	F	C	C
26	33	41	38	32	C	C	C	C
27	32	39	36	35	C	C	C	C
28	31	44	39	32	F	F	F	F
29	32	47	41	34	F	F	F	F
30	32	44	43	42	C	C	C	C
	35	47	41	36				

DECEMBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	43	45	44	44	R	R	R	R
2	44	50	48	46	F	F	F	F
3	43	47	41	46	C	F	F	F
4	40	43	40	40	C	C	C	C
5	32	38	33	28	F	F	F	F
6	22	36	32	32	F	F	F	F
7	29	43	35	25	F	F	F	F
8	22	36	34	32	F	F	F	F
9	48	53	47	34	F	F	F	F
10	23	31	25	21	F	F	F	F
11	26	36	32	19	C	C	C	F
12	16	27	18	10	F	F	F	F
13	−3	2	−2	−3	F	F	F	F
14	11	24	22	22	C	F	F	F
15	28	49	41	35	F	F	F	F
16	37	48	42	40	F	F	F	F
17	45	52	52	48	R	R	R	R
18	45	44	43	41	R	R	R	R
19	33	42	37	35	F	F	F	F
20	36	40	32	24	C	C	C	C
21	20	30	24	24	F	F	F	F
22	10	20	15	8	F	F	F	F
23	7	21	18	12	F	F	F	F
24	16	22	26	28	C	C	F	F
25	36	44	45	45	C	C	C	C
26	33	31	26	21	F	F	F	F
27	16	32	32	35	F	F	C	C
28	27	42	35	28	F	F	F	F
29	32	34	32	28	C	C	F	F
30	34	36	35	38	C	R	R	R
31	38	42	39	38	R	R	R	C
	29	36	33	30				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	35	37	39	41	C	R	R	R
2	26	32	28	24	F	F	F	C
3	28	34	32	27	F	F	F	F
4	34	34		19	F	F	F	F
5	14	19	14	10	F	F	F	F
6	12	25	22	23	F	F	F	F
7	21	34	34	37	C	C	C	C
8	39	46	40	36	R	R	R	R
9	35	38	37	35	C	C	R	R
10	43	56	51	46	F	F	C	C
11	38	43	41	38	F	F	F	F
12	37	41	36	30	F	C	F	F
13	25	34	31	26	F	F	F	F
14	27	34	35	33	F	F	F	F
15	38	43	39	36	R	R	R	C
16	29	31	28	24	C	C	C	C
17	20	35	30	24	F	F	F	F
18	20	34	34	24	F	F	F	F
19	21	34	29	22	F	F	F	F
20	18	30	24	27	F	F	F	C
21	21	30	28	21	F	F	F	F
22	16	29	25	21	F	F	F	F
23	21	35	33	34	F	C	C	R
24	31	36	34	32	S	S	R	R
25	18	21	17	9	F	S	S	S
26	4	21	16	9	F	F	F	F
27	6	26	25	34	F	F	F	F
28	29	44	37	30	F	F	F	F
29	29	40	28	18	F	F	F	C
30	15	21	17	14	C	S	S	S
31	−1	1	−8	−9	F	F	F	F
Mean	24	33	29	26				

FEBRUARY.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	5	8	4	8	F	F	F	C
2	13	23	20	23	S	S	S	S
3	29	32	23	18	C	C	C	C
4	12	30	23	21	F	F	S	S
5	27	36	32	20	C	C	F	F
6	21	40	32	25	F	F	F	C
7	30	41	35	34	C	R	R	R
8	34	44	35	28	C	C	F	F
9	19	32	25	25	F	F	F	F
10	27	44	40	37	F	C	C	C
11	38	43	41	37	C	C	C	C
12	38	40	38	35	F	F	F	F
13	27	34	27	25	F	F	F	F
14	25	34	25	16	C	R	F	F
15	14	26	21	16	F	F	F	F
16	16	32	29	32	S	C	S	S
17	28	34	26	20	C	C	C	F
18	17	37	29	28	F	F	F	C
19	25	37	32	23	F	F	F	F
20	29	39	36	34	C	C	C	C
21	31	36	35	32	S	C	C	R
22	27	30	25	22	F	F	C	C
23	19	35	34	34	F	F	C	C
24	34	50	41	32	F	F	F	F
25	33	52	47	48	F	C	R	R
26	45	54	45	41	C	C	F	F
27	35	38	32	32	S	S	S	S
28	32	35	32	30	S	S	S	S

MARCH.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	30	34	33		R	R	R	R
2	35	37	37	35	R	R	S	S
3	38	35	33	33	R	R	R	R
4	37	35		34	C	C	R	R
5	37	42			C	C	C	S
6	42	43	39	35	C	C	R	R
7	32	33		32	F	F	C	C
8	34	39	36	36	R	S	S	C
9	35	45	39	36	C	C	C	C
10	34	45	41	35	R	R	R	C
11	39	43	36	30	F	F	F	F
12	29	40	33	32	F	F	F	F
13	36	47	38	34	F	F	F	F
14	23	40	36	31	F	F	F	F
15	32	44	36	37	F	F	F	F
16	37	52	41	28	C	C	F	F
17	18	33	26	21	F	F	F	F
18	22	36	28	26	F	F	F	F
19	33	40		33	C	C	C	C
20	34	38	37	39	C	C	C	C
21	36	48	38	32	C	C	F	F
22	34	50	44	35	F	F	F	F
23	40	49	40	39	C	C	F	F
24	44	59	45	45	C	C	C	C
25	46	53		34	C	C	C	C
26	28	37	27	24	S	S	S	S
27	23	37	30	28	C	C	C	C
28	29	44	37	30	F	F	F	F
29	35	50	40	35	C	C	C	C
30	32	39	32	29	C	C	S	S
31	26	38	34	31	S	S	F	F
Mean	32	42	36	33				

APRIL.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	35	54	47	40	F	F	F	F
2	38	53	44	39	F	F	F	F
3	36	48	36	34	F	F	F	F
4	35	51	41	38	F	F	F	F
5	46	61	51	41	F	F	F	F
6	39	45	38	32	F	C	C	S
7	35	38	36	32	S	S	C	C
8	35	48	39	36	F	C	F	F
9	40	52	47	46	R	R	C	C
10	35	34	28	28	S	S	R	R
11	25	34	24	20	F	F	F	F
12	24	37	33	26	F	F	F	F
13	27	42	37	34	F	F	F	F
14	41	54	48	44	C	C	R	F
15	47	62	49		F	F	F	F
16	46	47	44	41	C	C	C	C
17	50	58	52	45	R	C	F	F
18	48	58	52	50	F	F	F	F
19	50	55	55	46	C	C	C	C
20	51	58	48	45	F	F	C	C
21	44	49	41	36	F	F	F	F
22	39	48	35	32	F	F	C	C
23	39	49		42	F	F	F	F
24	44	55	46	40	F	C	R	R
25	46	54	44	42	C	C	C	C
26	45	57	44	42	C	C	C	C
27	45	55	49	48	C	C	C	C
28	46	50	43	41	F	F	F	F
29	43	55	53	55	R	R	R	R
30	50	59	53	55	F	F	F	F
31								
Mean	41	52	43	40				

MAY.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	49	58	50	48	F	F	F	F
2	50	76	53	49	C	F	C	C
3	48	61	65	60	C	F	F	F
4	66	76	66	50	F	F	F	F
5	58	66	51	40	C	C	C	C
6	57	73	66	53	F	F	F	F
7	56	70	59	55	F	F	F	F
8	55	61	54	51	C	C	C	C
9	54	63	53	50	F	F	F	F
10	54	64		48	F	F	F	F
11	56	71	57	52	F	F	F	F
12	55	73	59	56	F	F	F	F
13	65	88	78	71	F	F	F	F
14	70	82	67	63	C	F	F	C
15	75	98	85	78	F	F	F	F
16	79	97	77	76	F	F	F	F
17	77	96	78	70	F	F	F	F
18	62	76	62	53	F	F	F	F
19	56	66	56	53	F	F	F	F
20	57	72	59	57	C	C	C	C
21	66	81	65	63	F	F	F	F
22	63	75	63	59	C	C	R	F
23	69	86	73	67	F	F	F	F
24	69	76	67	61	F	F	F	F
25	64	67	56	52	F	F	F	F
26	60	78	62	60	F	F	F	F
27	67	78	60	60	F	F	F	C
28	63	84	60	55	C	R	R	C
29	54	69	45	43	C	C	C	C
30	55	61	54	55	C	C	C	C
31	60	81	73	64	F	F	F	F
Mean	61	75	61	57				

JUNE.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	71	86	69	66	F	F	F	F
2	63	80	70	66	C	R	R	R
3	75	86	73		F	F	R	R
4	50	68	52	52	F	F	R	C
5	50	51	52	48	R	R	R	R
6	56	73	60	56	F	F	F	F
7	63	82	71	68	F	F	F	F
8	73	89	77	72	C	C	C	C
9	77	85	70	68	F	F	F	F
10	75	85	74	67	F	F	F	F
11	71	92	83	73	F	F	F	F
12	61	76	71	62	F	F	F	F
13	65	77	67	60	F	F	F	F
14	64	87	75	70	F	F	F	F
15	60	75	59	55	R	C	F	F
16	65	71	62	55	C	C	F	F
17	62	76		58	F	F	F	F
18	67	82	69	62	F	F	F	F
19	68	80	61	60	F	F	F	C
20	58	59	56	56	C	C	C	R
21	55	57	52	52	R	R	R	R
22	54	61	55	55	R	R	C	C
23	60	63	58	55	R	C	C	C
24	60	64	69	59	R	R	R	R
25	71	81	70	67	C	C	C	C
26	65	75	66	68	F	F	F	F
27	76	88	72	67	F	C	F	F
28	70	86	75	69	F	F	F	F
29	70	89	71	70	C	R	R	R
30	73	87	74	71	C	C	C	C
Mean	63	77	67	63				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	75	89	81	72	C	C	R	R
2	76	88	67	65	F	C	R	R
3	72	89	77	71	F	F	F	F
4	76	89	70	67	F	F	F	F
5	74	81	79	65	F	F	F	F
6	74	84	75	70	F	F	F	F
7	75	90	82	76	F	F	F	F
8	83	91	73	69	F	F	F	F
9	73	86	77	65	F	F	F	F
10	75	90	80	76	F	F	F	F
11	80	96	81	77	F	F	F	F
12	82	95	82	82	F	F	F	F
13	83	96	80	76	C	F	C	C
14	77	64	65	62	C	R	R	R
15	71	72	65	61	C	F	F	F
16	68	81	71		F	F	F	F
17	73	88	77	69	F	F	F	F
18	78	85	69	68	C	R	R	R
19	67	85	70	67	F	F	F	F
20	74	85	71	65	C	F	F	F
21	70	81	70	69	C	F	C	C
22	74	91	80	76	R	F	F	F
23	78	89	77	71	F	F	F	F
24	73	85	71	68	F	F	F	F
25	67	80	69	64	F	F	F	F
26	66	81	64	62	F	F	F	F
27	64	75	66	61	C	F	F	F
28	63	76	66	62	F	F	F	F
29	65	89	68	64	F	F	F	F
30	68	82	69	67	F	F	F	F
31	71	84	72	65	F	F	F	F
Mean	74	85	76	69				

AUGUST.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	74	84	71	70	C	C	R	R
2	72	90	76	68	F	F	F	F
3	63	75	67	62	F	F	F	F
4	65	77	69	64	F	F	F	F
5	65	78	67	64	F	F	F	F
6	66	77	71	69	C	C	C	C
7	71	84	73	73	C	R	F	R
8	70	81	70	65	C	R	R	R
9	70	80	69	65	C	F	F	F
10	67	77	67	67	C	C	C	R
11	60	68	66	66	R	R	R	R
12	68	73	68	67	R	R	R	C
13	68	64	65	66	R	R	R	R
14	65	72	67	67	R	R	R	R
15	69	78	69	67	R	C	R	R
16	71	80	61	68	C	C	C	C
17	72	80		67	C	R	F	F
18	67	68	67	63	R	C	C	R
19	66	76	70	67	R	R	F	F
20	73	87	75	73	F	F	F	C
21	75	75	74	73	R	R	R	C
22	73	88	75	71	C	C	C	F
23	67	70	66	65	C	C	C	C
24	69	71	67	67	C	C	C	C
25	67	69	65	65	R	R	R	R
26	63	80	70	67	C	C	F	C
27	67	72	67	66	C	C	C	C
28	71	79	70	70	C	C	R	R
29	70	82	74	67	F	F	F	F
30	66	84	76	70	F	F	F	F
31	66	79	70	59	F	F	F	F
Mean	68	77	69	67				

SEPTEMBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	60	69	65	60	C	C	C	C
2	64	76	69	65	F	F	F	F
3	66	84	75	71	R	F	F	F
4	73	84	76	72	R	R	C	C
5	74	87	75	72	R	C	C	C
6	68	78	66	62	F	F	F	C
7	61	69	63	60	F	F	F	F
8	60	69	61	60	F	F	F	F
9	62	83	74	68	F	F	F	F
10	67	78	66		R	R	R	R
11	64	76	68	60	C	C	C	C
12	68	80	69	64	C	R	R	C
13	65	74	66		C	C	C	C
14	70	83	72	67	F	F	C	C
15	65	71	63	56	F	F	F	F
16	51	62	56	48	F	F	F	F
17	48	65	59	54	F	F	F	C
18	61	66	62	62	C	C	R	R
19	64	69	63	57	C	C	C	C
20	57	70	61	56	F	F	F	F
21	57	69	67	58	F	F	F	F
22	62	76	66	65	C	F	F	F
23	65	69	56	51	C	R	R	R
24	49	52	51	51	R	R	R	R
25	47	57	51	50	C	F	F	C
26	51	65	57	51	C	C	C	C
27	61	78	76	69	R	R	R	C
28	67	80	71	69	C	C	C	C
29		67	61	52	F	F	F	F
30	52	60	60	54	R	F	F	F
31								
Mean	62	73	65	60				

OCTOBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	56	70	63	52	R	R	R	R
2	40	69	61	56	F	F	F	F
3	59	60		48	F	F	F	F
4	45	66	65	53	F	F	F	F
5	51	64		54	C	C	F	F
6	59	77	69	63	F	F	F	F
7	63	73	64	62	C	F	F	F
8	49	57		44	R	C	F	F
9	40	61	54	47	F	F	F	F
10	48	60	52	43	F	F	F	F
11	46	60	52	51	F	F	F	F
12	53	59		55	C	F	F	F
13	52	57	56	57	R	R	R	R
14	53	56	53	48	R	R	R	R
15	47	60	52	50	F	F	F	F
16	52	63	57	53	R	R	R	R
17	50	66	58	48	F	F	F	F
18	42	62	57	52	F	F	F	F
19	58	50	54	45	R	R	C	C
20	45	55	53	52	C	R	R	R
21	50	52	52	53	R	R	R	R
22	57	52	49	46	R	C	C	C
23	39	48		33	C	C	F	F
24	40	48	41	36	C	F	F	F
25	29	44	42	41	F	F	F	F
26	46	55	43	40	C	F	F	F
27	31	42		30	F	F	F	F
28	33	50	48	52	R	R	R	R
29	47	65		53	F	F	F	F
30	51	55	40	40	F	F	F	C
31	34	50	42	41	F	F	F	F
Mean	47	58	53	48				

NOVEMBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	49	58	56	50	R	R	C	C
2	50	53	52	47	F	F	F	R
3	46	54	45	35	F	F	F	F
4	39	39	34	34	F	F	C	C
5	29	42	35	28	F	F	F	F
6	26	47	43	43	F	F	F	F
7	47	67	58	50	C	C	C	C
8	39	45	40	32	F	F	F	F
9	33	50	44	44	F	F	F	F
10	48	55	47	39	R	R	R	R
11	33	50	44	36	F	F	F	F
12	35	54		49	F	F	F	F
13	28	38		27	F	F	F	F
14	28	35	43	44	F	F	F	R
15	47	55	40	40	F	F	F	F
16	39	57	49	45	F	F	F	F
17	50	57	57	59	C	R	R	R
18	50	51	45	33	C	F	F	F
19	29	37	33	25	F	F	C	C
20	22	41	37	34	F	F	F	C
21	37	38	31	29	S	C	C	F
22	24	33	29	26	F	F	F	C
23		32		26	C	C	C	F
24	18	32	27	23	F	F	F	F
25	25	41	35	33	F	F	F	F
26	37	48	47	50	F	F	F	F
27	35	45	39	33	F	F	F	F
28	38	42	38	34	F	F	F	C
29	29	43	38	35	F	F	F	F
30	32	49	44	38	C	F	F	F
Mean	36	46	42	67				

DECEMBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	34	59	44	35	F	F	F	F
2	26	36	29	21	F	F	F	F
3	18	26	24	21	F	F	F	F
4	19	33	28	22	C	C	C	F
5	23	41	35	26	F	F	F	F
6	24	46	37	35	F	F	F	F
7	37	53	49	40	F	F	R	R
8	38	47	45	48	C	C	C	C
9	47	59	54	49	F	F	F	F
10	47	52	43	36	C	C	C	R
11	31	49	35	34	F	F	F	F
12	32	42	38	38	F	F	F	F
13	32	44	40	32	F	F	F	C
14	21	30	26	22	F	S	S	S
15	25	38	38	37	F	F	F	F
16	36	54	47	41	F	F	F	F
17	44	57	50	40	C	C	C	C
18	36	41	39	34	C	S	S	S
19	28	33	25	19	S	S	C	C
20	16	27	22	36	F	F	F	F
21	29	31	35	40	C	F	F	F
22	32	40	35	32	F	F	F	F
23	27	32	27	22	F	F	F	F
24	11	19	15	13	F	F	F	F
25		13	11	8	F	F	F	F
26	28	37	47	44	C	R	R	R
27		38		23	R	R	C	C
28	4	11	9	0	F	F	F	F
29	4	19	15	12	F	F	F	F
30	15	26	29	31	S	S	S	S
31	23	28	31	26	S	S	S	S
Mean	27	37	33	30				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	1
1	28	32	28	24	R	R	R	R
2	18	25	20	15	C	F	F	F
3	19	35	28	20	F	F	F	F
4	18	34	30	14	F	F	F	F
5	7	21	17	13	F	F	F	F
6	13	39	22	22	F	F	F	R
7		33	32	32	R	R	R	R
8	28	39	33	32	C	C	C	C
9	33	37	35	35	C	C	C	R
10	34	30	29	29	C	C	C	C
11	19	39	34	24	C	C	C	C
12	26	34	33	32	C	C	C	C
13	25	29	26	23	F	S	S	S
14	22	29	23	17	F	F	F	F
15	14	25	23	15	F	F	F	F
16	19	33	35	10	C	S	S	R
17	4	18	10	2	F	F	F	S
18	−2	10	5	1	F	F	R	R
19	1	12	4	3	F	F	S	S
20	−3	6	4	−3	C	C	S	S
21	−7	12	9	2	F	F	F	F
22		21	17	12	F	F	F	C
23	16	23	24	21	C	C	S	S
24	16	24	18	15	C	C	F	F
25	8	24	21	10	F	F	F	F
26	24	36	34	31	C	C	C	C
27	24	39	34	31	F	F	C	C
28	37	40	37	33	R	C	C	C
29	26	38	34	27	F	F	F	F
30	27	33	32	21	S	S	S	S
31	27	33	18	15	S	S	S	S
Mean	18	28	24	19				

FEBRUARY.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	8	23	17	8	F	F	F	F
2	8	28	26	29	F	C	F	C
3	37	47	40	33	C	C	C	C
4	19	22	14	10	C	C	C	C
5	15	20	20	18	C	S	S	S
6	14	27	28	16	C	F	F	R
7	13	34	27	24	F	F	F	F
8	31	42	38	30	C	C	C	C
9	39	25	19	20	F	F	C	C
10	25	35	25	20	S	S	S	S
11	25	21	11	6	S	F	F	C
12	−4	17	10	12	F	F	F	F
13	25	43	38	35	C	F	F	F
14	23	33	26	15	F	F	F	F
15	14	43	31	33	C	C	C	R
16	36	47	40	35	C	C	F	F
17	28	35	28	22	F	F	F	F
18	36	46	39	38	R	F	F	F
19	26	31	25	17	F	F	F	F
20	14	33	25	25	F	F	F	F
21	35	45	36	36	F	F	F	F
22	40	45	34	29	C	F	F	F
23	27	43	34	32	F	F	F	F
24	31	42	35	34	C	C	C	C
25	34	39	35	33	S	S	C	C
26	39	47	38	33	F	F	F	F
27	32	39	35	35	C	C	R	S
28	38	46	42	40	C	C	C	C
29								
30								
31								
Mean	25	36	29	26				

MARCH.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	34	39	33	32	C	C	R	R
2	30	41	32	25	S	C	C	F
3	27	30	22	15	F	F	S	S
4	12	32	27	22	F	F	S	S
5	21	39	32	28	F	F	S	S
6	29	40	34	34	F	F	C	F
7	33	43	39	36	R	R	R	R
8	29	35	34	29	F	F	F	F
9	30	42	37	32	S	S	S	C
10	33	45	38	33	F	F	F	F
11	30	44	35	32	F	F	F	F
12	33	48	40	44	F	F	F	F
13	43	44	34	30	F	F	F	F
14	28	40	33	30	F	F	F	F
15	30	41	31	33	F	F	C	C
16	32	42	38	31	F	F	F	F
17	33	46	36	32	F	F	F	F
18	36	42	39	47	F	C	C	C
19	48	56	41	37	R	R	R	R
20	33	42	31	26	F	F	F	F
21	26	35	30	22	F	F	F	F
22	35	54	45	43	C	F	F	F
23	39	51	41	32	C	C	F	F
24	26	38	33	26	F	F	F	F
25	33	45	39	36	F	F	F	F
26	46	66	58	52	F	F	F	F
27	51	68	56	50	F	F	F	C
28	54	64	56	41	C	C	F	F
29	30	42	37	33	F	F	F	F
30	32	42	34		F	F	F	F
31	36	36	31	29	S	S	S	S
Mean	33	44	37	33				

APRIL.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	33	46	42	38	C	F	F	F
2	39	63	56	37	F	F	F	F
3	54	70	62	56	F	F	F	F
4	57	69	58	56	F	F	F	F
5	52	55	46	45	R	C	C	C
6	59	71	55	54	C	C	C	C
7	46	56	48	44	F	F	F	F
8	47	60	45	41	F	F	F	F
9	41	57	55	41	F	F	F	F
10	56	68	60	52	R	R	R	R
11	58	79	69	50	F	F	F	F
12	55	56	45	53	C	C	C	C
13	53	65	60	55	F	F	F	F
14	58	70	61	51	F	F	F	F
15	52	50	46	42	C	C	C	C
16	40	44	42	36	R	R	R	R
17	38	52	45	38	F	F	C	C
18	36	47	42	36	F	F	F	F
19	41	54	45	39	F	F	F	F
20	41	56	46	44	F	F	S	F
21	50	60	46	46	C	C	F	F
22	50	62	55	47	F	F	F	F
23	50	60	46	44	F	F	F	C
24	44	48	45	46	F	F	F	F
25	49	50	47	44	R	C	F	C
26	48	49	45	43	C	C	R	R
27	45	55	58	47	C	C	F	C
28	50	48	42	41	C	R	R	R
29	44	44	35	38	R	R	F	R
30	45	48	44	39	R	R	C	C
31								
Mean	48	57	50	45				

MAY.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	37	40	37	37	R	R	R	R
2	38	45	42	41	R	C	C	R
3	42	53	45	48	F	F	F	F
4	51	69	58	49	F	F	F	F
5	54	72	57	51	F	F	C	F
6	56	70	59	56	F	F	F	C
7	56	59	47	43	R	C	C	R
8	47	58	49	46	C	C	F	C
9	52	65	56	51	F	F	F	F
10	55	66	49	46	F	F	C	R
11	45	49	45	44	R	R	R	R
12	44	52	48	46	R	R	R	R
13	45	52	45	41	F	F	F	F
14	50	57	47	43	F	F	F	F
15	50	66	53	50	F	F	F	R
16	62	72	53	52	F	F	F	F
17	62	83	69	61	F	F	F	R
18	64	75	54	50	F	F	F	F
19	52	57	50	49	C	C	C	C
20	56	70	56	52	F	F	F	F
21	54	66	57	53	F	F	F	F
22	63	67	56	54	F	F	F	F
23	54	65	52	52	R	R	R	C
24	68	55	55	54	C	C	C	C
25	63	69	63	62	C	C	F	F
26	66	84	74	68	F	F	F	F
27	71	91	76	71	F	F	F	F
28	71	82	72	67	F	F	F	F
29	61	70	58	56	C	C	C	C
30	60	68	62	66	F	F	F	F
31	59	73	58	55	F	F	F	C
Mean	55	65	55	52				

JUNE.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	59	61	52	48	C	C	C	C
2	53	60	53	59	F	F	F	F
3	60	70	64	59	F	F	F	F
4	43	73	59	55	F	F	F	F
5	66	86	76	66	F	F	F	F
6	69	85	70	64	F	F	F	F
7	68	78	69	66	C	F	F	F
8	72	82	72	67	C	F	F	F
9	71	87	70	67	C	C	R	R
10	74	78	54	55	F	C	R	R
11	60	74	63	59	F	F	F	F
12	65	77	63	60	F	F	F	F
13	61	72	60	56	F	F	F	F
14	63	75	66	64	C	C	F	F
15	63	66	65	54	R	R	C	C
16	61	66	61	59	R	R	R	R
17	65	72	62	56	C	C	C	C
18	54	71	64	55	F	F	F	F
19	64	78	63	58	F	F	F	F
20	62	77	66	64	F	F	F	C
21	66	70	66	65	R	R	R	R
22	68	66	63	61	C	C	R	R
23	51	68	62	56	F	F	F	F
24	62	77	63	58	F	F	F	F
25	64	72		58	C	C	F	F
26	64	80	64	60	F	F	C	C
27	66	73	73	63	C	C	C	C
28	69	81	72	68	R	C	C	C
29	69	80	68	66	F	F	F	F
30	70	82	70	67	F	F	R	F
31								
Mean	63	75	65	60				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	70	91	77	76	F	F	C	C
2	83	90	70	68	F	C	C	R
3	69	70	62	65	R	R	R	R
4	72	89	75	71	F	F	F	R
5	72	84	66	63	F	F	F	F
6	66	79	68	66	F	F	F	F
7	70	83	79	63	F	F	F	F
8	69	80	69	66	F	F	F	C
9	63	82	79	66	F	F	F	F
10	71	81	71	68	F	F	F	F
11	75	86	74	72	F	F	F	F
12	73	78	73	70	C	C	R	R
13	78	87	78	72	F	F	F	F
14	72	85	72	72	F	F	F	C
15	80	80	78	73	C	C	C	C
16	70	77	68	63	C	C	F	F
17	73	83	71	66	F	F	F	F
18	67	81	65	65	C	C	R	F
19	68	77	68	64	F	F	F	F
20	71	86	75	71	F	F	F	F
21	70	75	65		F	F	F	F
22	63	76	66	62	F	F	F	F
23	64	70	63	62	F	F	F	F
24	65	72	62	56	C	C	C	C
25	62	75	63	61	F	F	C	C
26	51	63	63	60	R	R	R	R
27	64	78	71	65	C	C	F	F
28	68	85	77	70	F	F	F	F
29	72	80	76	70	F	F	F	F
30	68	81	73	67	F	F	F	F
31	68	80	70	67	F	F	F	F
Mean	69	80	71	67				

AUGUST.

	Therm. 8	N.	St.	1	Weather. 8	N.	St.	10
1	72	89	77	78	F	F	F	F
2	74	89	78	73	F	F	F	F
3	74	84	85	72	F	F	F	F
4	80	92	83	75	F	R	R	R
5	79	86	75	73	F	F	F	F
6	82	96	85	77	F	F	F	F
7	70	80	73	67	F	F	F	R
8	70	78	69	66	F	F	F	C
9		81	70	67	F	F	F	C
10	70	80	74	71	F	F	F	F
11	74	87	74	70	C	C	R	R
12	68	66	65	62	R	R	R	R
13	65	70	64	58	F	F	F	F
14	50	64	58	56	F	F	F	F
15	60	71	62	59	C	F	F	F
16	60	62	56	55	F	F	F	R
17	62	71	62	56	R	R	R	F
18	61	75	63	55	F	F	F	F
19	63	76	69	64	F	F	F	F
20	65	82	74	65	F	F	F	F
21	76	82	70	62	C	C	C	C
22	62	76		61	F	F	F	F
23	60	74	63	58	F	F	F	F
24	68	70	62	60	F	F	F	F
25	63	77	76	61	C	C	C	C
26	62	75	62	60	C	C	C	R
27	59	57	57	57	R	R	R	R
28	56	68	61	54	F	F	F	F
29	64	72	62	57	F	F	F	F
30	62	75	65	61	F	F	F	F
31	66	53	71	64	F	F	F	F
Mean	67	76	69	61				

SEPTEMBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	63	75	60	61	F	F	F	F
2	64	78	71	68	F	F	F	F
3	69	86	77	70	F	F	C	C
4	64	73	65	58	F	F	F	F
5	63	70	62	56	F	F	F	F
6	58	70	63	60	C	F	F	F
7	56	62	58	52	F	F	F	F
8	56	64	56	50	F	F	F	F
9	52	71		55	C	C	C	C
10	59	78	66	60	F	F	R	R
11	68	82	72	63	C	C	C	C
12	62	66	60	53	C	C	C	C
13	57	76	67	61	C	F	F	F
14	64	71	68	66	C	C	C	C
15	68	83	70	63	F	F	F	F
16	58	68	60	54	F	F	F	F
17	53	71	64	54	F	F	F	F
18	52	68	62	58	C	C	R	R
19	58	58	56	55	R	R	R	R
20	58	56	55	58	R	R	R	R
21	61	64	61	60	R	R	R	R
22	64	68	64	63	R	F	F	R
23	63	68	63	60	C	R	C	F
24	58	68	62	56	C	C	C	C
25	60	75	61	60	C	C	C	C
26	59	73	62	52	F	F	F	F
27	53	69		56	F	F	F	C
28	55	64	60	51	F	F	F	F
29	53	54	53	50	C	C	C	C
30	51	65	56	48	F	F	F	F
31								
Mean	59	70	63	58				

OCTOBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	54	68	59	53	F	F	F	F
2	58	61	58	57	C	C	C	C
3		64		58	R	R	R	R
4	57	69	65	57	C	C	F	F
5	55	71	65	60	F	F	F	F
6	59	61		47	C	C	C	C
7	44	56	50	43	F	F	F	F
8	45	65	56	55	F	F	C	C
9	60	64	62	62	F	R	R	R
10	64	70	57	50	C	C	C	C
11	47	52	53	48	F	F	F	F
12	49	58	53	48	C	C	C	C
13	56	60	56	52	C	C	C	C
14	50	58	51	52	F	F	F	F
15	58	61	56	56	R	C	F	F
16	45	48	40	36	F	F	F	F
17	35	45	46	46	F	C	R	R
18	49	52	55	56	F	F	F	F
19	54	61	54	52	F	F	F	F
20	55	72	62	57	F	F	F	F
21	50	51	49	48	C	C	C	C
22	49	52	52	52	C	F	R	R
23	60	60	58	54	R	R	F	C
24	50	58	51	48	F	F	C	F
25	40	50	43	40	F	F	F	F
26	38	47	40	32	F	C	F	C
27	32	44	39	33	F	F	F	F
28	34	50	45	40	C	C	F	F
29	50	58	54	53	C	C	C	R
30	50	60	62	62	C	C	C	C
31	35	44	35	34	F	F	F	F
Mean	49	61	55	51				

NOVEMBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	33	44	36	31	F	F	F	F
2	30	48	45	40	F	F	C	C
3	46	58	52	48	F	F	F	F
4	48	52	50	44	C	C	R	R
5	44	47	35	27	F	F	F	F
6	27		35	35	F	F	F	F
7	35	34	34	26	S	C	R	R
8	30	35	34	37	S	S	S	S
9	30	34	20	23	F	F	F	F
10	25	30	26	20	F	F	F	F
11	19	36	32	30	F	F	F	F
12	35	45	47	47	C	C	C	C
13	46	51	48	46	C	R	R	R
14	30	26		26	C	C	S	S
15	28	34	28	26	S	S	S	S
16	25	35	31	25	F	F	F	F
17	32	43	40	33	C	F	F	F
18	33	38	33	29	C	F	F	F
19	27	37	28	28	F	F	F	F
20	26	34	31	26	F	F	C	C
21	20	32	28	24	C	C	F	F
22	24	35	28	27	F	F	F	F
23	27	37	34	30	F	F	F	F
24	32	36	32	22	C	C	C	C
25	28	35	25	20	C	C	C	C
26	25	32	28	22	F	F	F	F
27	24	36	29	25	F	F	F	F
28	24	41	35	27	F	F	F	F
29	35	42	10	42	C	C	C	C
30	35	53			R	R	R	R
31								
Mean	31	40	34	30				

DECEMBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	34	43	35	32	F	F	F	F
2	38	45			C	C	F	F
3	28	36	34	34	C	C	C	C
4	36	45	42	44	C	R	C	C
5	35	35	33	32	C	C	C	C
6	33	36	36	38	C	C	C	C
7	48	48	44	34	C	F	F	F
8	31	36	35	30		C	R	R
9	38	35	35	34	C	R	R	R
10	36	40	29	28	C	C	R	R
11	34	38	34	28	F	F	R	R
12	34	35	20	22	F	F	F	F
13	22	36	31	33	F	F	F	F
14	39	44	42	43	F	F	F	F
15	46	51	50	46	R	R	C	C
16	21	33	28	29	F	F	C	C
17	27	35	32	29	C	C	C	F
18	32	28	22	21	C	S	S	S
19	30	28	28	21	C	C	C	C
20	20	28	23	23	F	F	F	F
21	27	35	26	18	F	F	F	F
22	13	21	16	9	F	F	F	F
23	4	20	18	9	F	F	F	S
24	9	34	31	30	C	C	C	C
25	31	40	35	34	F	F	F	C
26	18	20	14	9	F	F	F	F
27	1	20	23	30	F	F	F	F
28	38	39	32	29	R	R	R	R
29	24	32	27	20	F	F	F	F
30	17	32	31	29	F	F	F	F
31	28	40	32	29	F	F	C	C
	28	35	31	28				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JANUARY.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	28	33	26	25	C	C	C	S
2	27	39	37	39	C	C	C	R
3	43	49	44	37	R	R	C	C
4	30	41	34	36	F	F	F	F
5	39	51	46	44	C	C	C	C
6	39	42	39	40	F	R	R	C
7	40	43	33	44	C	C	C	C
8	29	26	24	20	F	R	R	C
9	18	34	28	28	F	F	F	F
10	23	29	28	23	F	R	C	S
11	39	40	37	36	S	R	C	C
12	38	46	43	41	C	C	C	C
13	42	51	47	42	C	C	C	C
14	29	40	36	36	F	F	F	R
15	34	40	34	25	F	F	F	F
16	18	24	19	22	F	F	F	F
17	25	40	33	25	C	C	C	C
18	25	39	33	24	F	F	F	F
19	25	38	33	32	C	C	R	R
20	30	33	26	20	F	F	F	F
21	18	23	17	5	S	S	F	F
22	3	26	13	8	F	F	F	F
23	9	22	15	10	S	S	F	F
24	5	22	16	10	F	F	F	F
25	14	36	36	40	R	C	C	S
26	40	52	44	37	F	F	F	F
27	34	34	30	34	C	C	C	R
28	34	34	30	23	C	C	F	C
29	25	37	23	22	C	C	C	C
30	16	39	24	27	F	F	F	F
31	30	46	37	33	F	F	F	F
Mean	28	37	31	29				

FEBRUARY.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	30	37	33	33	C	C	S	S
2	37	41	35	34	C	C	C	C
3	37	43	33	34	R	R	C	C
4	36	50	42	38	F	F	F	F
5	32	44	38	34	C	C	F	F
6	36	46	42	39	C	C	C	C
7	48	55	54	48	C	C	R	R
8	35	44	36	34	F	F	F	F
9	36	43	41	43	C	C	C	C
10	44	54	43	43	C	C	C	C
11	30	33	30	27	F	F	F	F
12	16	22	19	15	F	F	F	F
13	17	39	35	24	F	F	F	F
14	31	32	27	28	C	C	C	C
15	25	33	33	31	C	C	C	C
16	32	43	36	33	S	S	C	C
17	31	52	46	38	F	F	F	F
18	34	46	41	44	C	C	C	C
19	49	60	50	41	C	F	F	F
20	40	52	42	41	F	F	F	F
21	46	52	49	48	R	R	R	R
22	33	37	31	27	F	F	F	F
23	25	40	34	32	F	F	F	F
24	38	36	33	30	F	F	C	S
25	29	37	31	28	S	S	S	S
26	22	37	31	32	F	R	C	C
27	36	42	45	49	R	R	R	R
28	35	35	31	36	F	F	F	F
29	33	39	34	28	C	C	C	C
Mean	34	42	37	35				

MARCH.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	17	30	27	24	F	F	F	F
2	31	37	33	37	C	C	C	C
3	38	51	41	33	C	C	C	F
4	26	30	25	20	C	C	C	F
5	16	34	28	24	F	F	F	F
6	32	37	34	35	F	F	C	R
7	37	45	32	28	F	F	F	F
8	35	39	28	32	F	F	F	C
9	34	44	38	36	R	R	R	C
10	40	50	39	34	F	F	F	F
11	36	41	34	36	C	R	S	S
12	36	46	43	36	C	C	C	C
13	38	59	43	35	C	C	C	C
14	34	42	35	35	F	F	F	C
15	34	32	31	29	C	C	S	S
16	35	35	31	24	F	F	C	F
17	37	42	35	28	F	F	F	F
18	29	41	38	28	F	F	F	F
19	32	48	38	34	F	F	F	C
20	34	49	39	32	F	F	F	F
21	38	52	35	28	C	C	R	F
22	23	38	33	28	F	F	F	F
23	24	44	37	36	F	F	F	F
24	38	47	45	40	R	R	R	R
25	49	56	45	35	F	F	F	F
26	40	46	40	35	C	C	C	C
27	40	50	43	42	C	C	C	C
28	45	72	57	46	C	F	F	F
29	45	51	42	40	C	F	F	F
30	46	65	56	52	C	F	F	F
31	48	48	41	39	R	R	C	C
Mean	35	46	38	34				

APRIL.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	37	48	40	35	F	F	F	F
2	45	52	46	39	F	R	R	R
3	43	56	44	39	C	C	F	F
4	40	36	39	34	C	C	C	C
5	46	46	38	35	S	S	S	S
6	30	52	41	38	F	F	F	F
7	35	53	38	33	C	C	F	F
8	37	49	42	34	F	F	F	F
9	40	54	47	42	F	F	F	F
10	47	60	53	49	F	R	F	F
11	46	56	41	40	F	F	F	F
12	42	42	41	37	F	F	F	F
13	44	47	38	36	F	F	F	F
14	38	44	37	37	F	F	F	F
15	38	45	35	46	C	C	F	F
16	49	57	45	40	F	F	F	F
17	44	50	46	42	F	F	F	F
18	44	54	44	37	C	C	C	C
19	44	54	42	40	F	F	F	F
20	41	45	37	36	C	C	C	C
21	30	39	38	38	R	R	R	R
22	42	48	43	42	C	C	R	R
23	43	56	40	46	C	C	C	C
24	46	56	46	44	F	F	F	F
25	45	54	43	40	C	C	C	R
26	39	43	45	39	R	R	R	R
27	38	46	44	42	C	C	C	C
28	54	60	54	58	C	C	C	C
29	52	66	53	48	F	F	F	C
30	50	56	48	45	C	C	C	F
31								
Mean	42	51	43	40				

MAY.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	54	64	51	46	F	F	F	F
2	54	68	56	54	F	F	F	F
3	55	65	58	56	C	C	C	C
4	65	71	65	51	F	F	F	F
5	54	62	52	49	F	F	F	F
6	44	62		52	C	C	C	C
7	64	70	59	54	C	F	F	F
8	54	69		51	C	F	F	F
9	57	76	63	55	F	F	F	F
10	54	62	51	48	F	F	F	F
11	53	60	48	46	F	F	F	F
12	57	66	56	53	F	F	F	F
13	60	68	53	48	F	F	F	F
14	48	48	48	48	C	C	C	C
15	51	51	48	47	R	R	C	C
16	54	55	51	51	C	R	R	C
17	57	69	58	54	C	F	F	F
18	51	51	51	48	C	C	R	R
19	52	54	47	46	R	R	C	C
20	50	45	47	45	R	R	C	C
21	48	51	46	46	C	C	F	R
22	49	53	52	52	R	R	C	R
23	58	73	64	56	R	C	F	F
24	62	76	60	56	F	F	F	F
25	55	66	58	58	F	F	F	F
26	59	66	56	52	C	C	R	R
27	60	60	55	55	F	F	C	R
28	57	72	58	53	F	F	F	F
29	62	78	62	56	C	F	F	F
30	64	59	52	42	C	C	C	C
31	49	58	52	57	R	R	R	R
Mean	55	61	54	51				

JUNE.

	Therm. 8	Therm. N.	Therm. St.	Therm. 10	Weather. 8	Weather. N.	Weather. St.	Weather. 10
1	54	66	58	53	R	R	R	R
2	60	62	56	50	C	C	F	F
3	60	60	56	55	C	R	R	R
4	61	75	59	56	F	R	C	C
5	60	65	58	58	R	R	R	R
6	63	71	62	58	C	F	F	F
7	66	80	66	63	C	F	F	F
8		83	71	66	F	F	F	R
9	64	68	65	57	F	F	F	F
10	65	74	60		F	F	F	F
11	60	71		58	F	C	C	C
12	65	82	60	67	R	R	F	F
13	78	76	68	66	R	F	F	F
14	72	87	71	66	F	F	F	F
15	66	76	67	65	F	F	F	F
16	72	83	71	69	F	F	F	F
17	73	87	73	71	C	C	C	C
18	77	91	71	69	F	F	F	F
19	71	85	70	62	C	C	C	C
20	66	80	68	64	F	F	F	F
21	70	81	70	65	F	F	F	F
22	68	76	67	63	F	F	F	F
23	71	86	73	69	F	F	F	F
24	78	71	77	74	F	F	F	F
25	79	93	81	60	F	F	F	F
26	60	74	63	62	C	C	C	C
27	75	83	68	67	C	C	C	C
28	78	93	78	74	C	C	R	R
29	73	86	75	71	C	C	C	C
30	80	90	72	70	C	C	C	C
Mean	68	78	67	64				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

JULY.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	74	88	72	69	F	F	F	F
2	75	83	74	68	F	F	F	F
3	68	83	68	66	F	F	F	F
4	67	82	68	63	F	F	F	F
5	66	71	63	61	C	C	C	C
6	67	85	77	72	F	F	F	F
7	75	89	77	70	F	F	F	F
8	76	88	71	68	F	F	F	F
9	70	70	70	66	R	C	C	C
10	67	84	77	66	F	F	F	F
11	72	77	64	61	R	C	R	R
12	64	79	70	64	F	F	F	F
13	70	74	61	59	C	C	C	C
14	61	67	59	58	R	R	R	C
15	66	82	70	66	C	C	C	C
16	66	76	65	65	R	R	R	R
17	73	81	72	70	C	F	R	R
18	68	83	70	66	F	F	F	F
19	72	89	73	70	F	F	R	F
20	78	88	73	71	F	C	C	C
21	73	85	74	70	F	F	F	F
22	73	79	68	67	C	C	C	C
23	74	88	78	75	F	F	F	F
24	78	92	81	75	F	F	F	C
25	80	92	82	77	F	F	F	F
26	70	90	81	75	R	R	F	F
27	76	90	81	72	F	F	F	F
28	70	85	73	68	F	F	F	F
29	69	85	72	67	F	F	F	F
30	67	80	70	66	F	F	F	F
31	74	77	70	66	C	C	R	C
Mean	71	82	72	68				

AUGUST.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	73	82	72	70	F	C	R	R
2	72	81	73	68	F	F	F	F
3	69	82	73	68	F	F	F	C
4	72	78	68	66	R	C	C	C
5	73	82	69	66	F	C	C	C
6	52	72	62	61	C	C	C	C
7	68	79	67	64	C	C	C	C
8	74	87	76	72	F	F	F	F
9	73	85	72	69	F	F	F	F
10	76	86	77	73	F	F	F	F
11	80	88	77	74	F	F	C	F
12	70	90	79	73	F	F	F	F
13	69	84	71	66	F	F	F	F
14	70	85	74	70	F	F	F	F
15	75	81	76	69	C	C	C	R
16	70	83	70	64	F	F	F	F
17	64	77	68	66	F	F	F	F
18	71	72	62	62	C	R	F	F
19	63	73	63	60	F	F	F	F
20	64	77	65	60	F	F	F	F
21	62	76	67	62	F	F	F	F
22	68	83	75	69	F	F	F	F
23	70	86	77	69	F	F	F	F
24	75	92	79	72	F	F	F	F
25	77	89	79	76	F	F	F	F
26	78	78	72	68	F	F	F	F
27	69	78	68	60	F	F	F	F
28	66	84	73	67	F	F	F	F
29	72	90	72	71	F	F	F	F
30	70	77	68	63	F	F	F	F
31	68	84	76	71	F	F	F	F
Mean	70	82	72	67				

SEPTEMBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	77	92	78	74	F	F	F	F
2	72	77	70	68	C	C	C	R
3	65	68	64	67	R	R	R	R
4	72	83	72	68	F	F	F	R
5	71	79	69	66	R	R	R	F
6	59	77	70	62	F	F	F	F
7	58	75	63	58	C	C	C	C
8	62	79	71	68	F	F	C	C
9	54	56	56	54	R	R	R	C
10	53	63	60	53	R	F	F	F
11	53	70	61	55	F	F	F	F
12	58	77	70	62	F	F	F	F
13	66	81	72	64	F	F	F	F
14	68	78	63	60	F	F	F	F
15	63	70	62	62	C	C	C	C
16	59	61	58	58	C	C	F	F
17	56	61	57	55	R	R	R	C
18	55		59	53	F	F	F	F
19	55	71	63	56	F	F	F	F
20	61	68	60	56	F	F	F	F
21	58	68	60	58	C	C	C	C
22	60	75	60	60	C	F	F	F
23	62	72	64	60	F	F	F	F
24	62	68	66	65	C	C	C	C
25	63	73	66	65	C	C	F	F
26	56	69	61	54	F	F	F	F
27	52	70	60	52	F	F	F	F
28	54	70		58	C	C	C	C
29	56	58	54	52	R	R	R	R
30		68	50	53	F	F	F	F
31								
Mean	61	72	63	60				

OCTOBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1								
2								
3				51				
4	48	64	57	52	F	F	F	F
5	54	62	58	58	F	F	F	C
6	54	62		48	F	F	F	F
7	47	66	57	54	F	F	F	F
8	53	74	66	58	F	F	F	F
9	55	76	68	58	F	F	F	F
10	57	74	61	56	C	C	C	C
11	59	66	58	54	C	C	C	C
12	48	53	46	40	C	C	C	C
13	44	60	58	58	F	F	F	F
14	48	53	45	41	F	F	C	F
15	38	56	38	32	F	F	F	F
16	29	46	38	33	F	F	F	F
17	28	50	45	42	F	F	F	F
18	54	58	50	45	F	F	F	F
19	34	46	33	32	F	F	F	F
20	30	50	43	35	F	F	F	F
21	32	54	49	42	F	F	F	F
22	41	64	55	44	F	F	F	F
23	41	69	59	50	F	F	F	F
24	48	58	50	50	F	C	C	C
25	47	67	62	58	C	C	C	C
26	50	62	54	44	F	F	F	F
27	35	55	48	48	F	F	F	F
28	52	62	59	52	F	R	F	F
29	44	53	47	38	F	F	F	F
30	34	53	49	44	F	F	F	C
31	49	55	50	47	C	C	C	C
Mean	44	60	52	47				

NOVEMBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	46	48	48	48	R	F	F	C
2	46	49	48	50	R	R	R	R
3	56	56	55	55	R	R	R	R
4	56	63	59	56	R	R	R	R
5	56	66	58	54	C	F	F	F
6	55	55	48	48	R	R	F	F
7	38	55	47	48	F	F	F	F
8	53	57	52	45	R	R	R	C
9	34	50	42	35	F	F	F	F
10	32	42	44	40	F	F	F	F
11	42	55	50	48	F	F	F	F
12	36	42	38	30	R	R	R	C
13	35	40	35	34	F	F	F	F
14	31	42	36	30	C	C	C	C
15	30	40	35	31	F	F	C	C
16	29	42	37	36	F	F	F	F
17	32	42	33	24	F	F	F	F
18	23	36	30	25	F	F	F	F
19	26	37	35	44	F	F	C	R
20	51	60	58	52	R	C	C	C
21	39	50	42	35	F	F	F	F
22	36	43	43	42	C	C	R	R
23	43	39	34	31	C	C	C	C
24	32	46	40	36	C	C	C	C
25	36	45	38	33	F	C	C	F
26	35	43	35	31	C	C	F	F
27	30	40	37	33	F	F	F	F
28	48	55	54	52	R	R	R	C
29	37	50	46	38	R	R	R	F
30	37	47	40	34	F	F	F	F
31								
Mean	39	48	43	40				

DECEMBER.

	Therm. 8	N.	St.	10	Weather. 8	N.	St.	10
1	23	34	23	24	F	F	F	F
2		47	45	43	F	F	C	C
3	44	56	54	50	C	C	C	C
4	53	58	49	30	C	C	C	C
5	30	41	35	32	F	F	F	F
6	34	44	30	36	C	C	C	C
7	28	44	42	39	F	F	F	F
8	35	47	41	38	F	F	F	F
9	35	42	48	45	R	C	C	C
10	36	59	49	31	F	F	F	F
11	34	46	45	39	C	C	R	R
12	27	41	41	32	F	F	F	F
13	29	47	44	41	F	C	C	C
14	39	58	44		C	C	C	C
15	30	46	34	31	F	F	F	F
16	32	41	40	35	F	F	F	F
17	39	50	40	35	F	F	F	F
18	24	27	23	14	F	F	F	F
19	11	27	26	24	F	F	F	F
20	25	42	40	39	F	F	F	F
21	39	40	32	23	F	F	F	F
22	15	25	18		F	F	F	F
23	28	37	34	28	F	F	F	F
24	23	44	40	29	F	F	F	F
25	34	32	25	20	F	F	F	F
26	23	44	35	32	F	F	F	F
27	32	42	34	21	F	F	F	F
28	32	41	38	26	C	C	C	R
29	31	40	39	38	C	F	F	F
30	37	41	30	16	F	F	F	F
31	7	19	18	20	F	F	C	C
Mean	30	42	37	32				

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

	JANUARY.									FEBRUARY.										MARCH.									
	Therm.				Weather.					Therm.				Weather.						Therm.				Weather.					
	8	N.	St.	10	8	N.	St.	10		8	N.	St.	10	8	N.	St.	10			8	N.	St.	10	8	N.	St.	10		
1	33	35	34	35	C	C	C	S		11	32	25	16	F	F	S	S			17									
2	24	21	15	8	R	R	S	S		18	29	28	29	F	F	F	C												
3	−4	5	0	−6	F	F	F	F		23	27	20	14	S	S	F	F												
4	−2	11		−1	F	F	F	F		12	24	16	12	F	F	F	F												
5	7	20	17	15	F	F	F	F		7	27	21	18	F	F	F	F												
6	17	25	23	18	C	C	R	R		16	32	26	18	F	F	F	F												
7	33	51	44	33	F	F	F	F		25	42	37	23	F	F	F	F												
8	36	36	35	32	S	S	R	R		25	38	36	38	C	F	F	R												
9	29	33	28	18	S	R	R	R		36	40	35	20	C	C	C	C												
10	3	12	9	4	F	F	F	F		24	27	27	29	C	C	C	C												
11		12	8	4	F	S	S	S		24	37	31	31	C	C	F	F												
12	11	26	18	16	C	C	F	F		13	26	19	14	F	F	F	F												
13	23	34	29	25	C	C	C	C		12	26	18	13	F	F	F	F												
14	34	39	37	36	C	C	C	C		15	29	24	20	C	C	C	C												
15	39	47	45	42	R	R	R	R		24	35	28	23	F	F	F	F												
16	32	40	35	31	F	F	F	F		20	34	28	22	F	F	F	F												
17	34	38	35	35	C	C	C	C		20	35	30	24	F	F	F	F												
18	36	37	37	35	S	R	R	R		20	30	24	20	F	F	F	F												
19	35	41	36	31	F	F	C	C		18	27	10	15	F	F	F	F												
20	20	40	34	31	F	F	F	F		15	23	22	27	C	S	S	S												
21	33	38	34	32	C	C	C	C		18	25	22	9	S	S	S	S												
22	30	36	31	23	C	C	C	C		17	28	19	14	F	F	F	F												
23	20	30	33	28	F	F	F	F		8	16	15	11	F	F	F	F												
24	32	39	27	14	S	S	C	C		8	28	22	22	F	F	C	S												
25	9	8	24	28	F	F	F	F		17	33	29	31	C	C	C	C												
26	35	49	32	34	F	F	F	F		34	38	30	30	S	C	C	C												
27	33	34	30	27	C	C	C	C		20	25	17	14	F	F	R	F												
28	21	29	22	16	F	S	S	S		11	27	19	15	F	F	F	F												
29	20	30	25	12	F	F	F	F																					
30	10	24	19	9	F	F	F	F																					
31	4	28	20	12	F	F	F	F																					
Mean	23	31	27	22						18	30	24	20																

N. Noon. St. Sunset. F. Fair. C. Cloudy. R. Rain. H. Hail. S. Snow.

TABULAR RESULTS.

1819, SIXTH SERIES.

	MEANS.						EXTREMES.										
	Nt.	8 A. M.	N.	St.	10 P. M.	Mean.	Hottest		Coldest		Range.	Greatest change in 24 h'rs		Days in which Therm. 80 and above	90 and above.	is at 32 and below.	0 and below.
							d.	°	d.	°		d.	°				
January,		26,74	36,25	32,70	28,80	31,12	23	56	29	−2	58	29	42			25	1
February,		28,64	39,53	37,75	29,57	33,87	10	64	18	14	50	10	26			24	
March,		27,60	36,58	30,45	26,60	30,30	26	48	3	10	38	3	21			23	
April,		42,60	50,90	42,80	39,38	43,92	15	66	1	26	40	3	33			4	
May,		54,00	61,37	52,67	49,40	56,36	25	84	12	39	45	25	32	1			
June,		69,64	79,43	67,76	63,70	70,13	17	95	1	50	45	17	30	15	5		
July,		73,51	83,00	71,57	67,42	73,87	31	99	5	55	44	8	29	20	5		
August,		71,52	77,90	71,55	66,83	71,95	1	100	23	56	44	1	28	17	9		
September,	52,60	64,79	73,97	66,10	62,00	66,71	3	94	14	48	46	15	31	6	2		
October,	41,40	49,00	59,54	52,93	49,31	52,69	6	83	27	31	52	5	25	3		2	
November,	30,80	40,63	47,37	43,13	39,90	42,78	12	67	30	21	46	13	24			13	
December,	20,00	25,54	35,77	29,77	27,42	29,62	9	56	30	4	52	3	22			28	
YEAR,		47,85	56,80	49,95	45,87	50,75		100		−2	102		42	62	21	119	1
Winter,		26,97	37,18	33,41	28,60	31,54		64		−2	66		42	0	0	77	1
Spring,		41,40	49,62	41,97	38,46	42,86		84		10	74		33	1		27	
Summer,		71,56	80,11	70,29	65,98	71,98		100		50	50		30	52	19		
Autumn,	41,60	51,47	60,29	54,05	50,40	54,05		94		21	73		31	9	2	15	

1820, SIXTH SERIES.

	MEANS.						EXTREMES.										
	Nt.	8 A. M.	N.	St.	10 P. M.	Mean.	Hottest		Coldest		Range.	Greatest change in 24 h'rs		Days in which Therm. 80 and above.	90 and above.	is at 32 and below.	0 and below.
							d.	°	d.	°		d.	°				
January,	11,74	17,00	28,80	23,71	19,39	22,22	30	39	2	3	36	3	23			31	
February,	19,88	25,75	36,65	30,93	26,96	30,07	20	52	2	−8	60	3	23			24	2
March,	24,38	31,10	42,41	35,24	31,16	34,98	26	71	3	12	59	26	29			22	
April,	31,60	44,82	53,87	43,96	41,97	46,15	19	75	3	25	50	18	31			7	
May,	43,67	54,93	64,39	54,60	51,48	56,35	23	85	2	39	46	23	27	2			
June,	53,07	67,60	76,10	66,60	62,82	68,28	22	100	1	51	49	2	35	13	6		
July,	62,32	76,55	86,75	73,55	70,45	76,82	4	95	19	60	35	19	32	26	12		
August,	56,42	68,64	80,13	69,52	66,55	71,21	12	97	15	60	37	12	25	17	2		
September,	52,08	64,00	75,00	65,97	60,87	66,46	10	99	21	43	56	8	27	9	4		
October,	38,81	46,55	57,73	52,23	46,97	50,87	16	72	26	30	42	17	24			3	
November,	27,33	33,30	43,83	39,00	34,80	37,74	1	58	30	12	46	11	29			14	
December,	15,13	20,68	29,48	26,57	23,20	24,98	8	44	23	3	41	29	28			31	
YEAR,	36,34	45,91	56,26	48,49	44,72	48,70		100		−8	108		35	67	24	132	2
Winter,	15,58	21,14	31,64	27,07	23,18	25,78		52		−8	60		28	0	0	86	2
Spring,	33,22	43,62	53,56	44,60	41,54	45,83		85		12	73		31	2		29	
Summer,	57,27	70,93	80,99	69,89	66,61	72,10		100		51	49		35	56	20		
Autumn,	39,41	47,95	58,85	52,40	47,54	51,69		99		12	87		29	9	4	17	

Nt. Night. N. Noon. St. Sunset. d. days.

TABULAR RESULTS.

1821, SIXTH SERIES.

	MEANS.						EXTREMES.											
	Nt.	8 A. M.	N.	St.	10 P. M.	Mean.	Hottest		Coldest		Range.	Greatest change in 24 h'rs		Days in which Therm. is at 80 and above.	90 and above.	32 and below.	0 and below.
							d.	°	d.	°		d.	°				
January.	7,20	13,84	25,77	21,35	16,77	19,43	31	52	25	−13	65	24	38			30	5
February,	23,79	24,78	38,89	32,17	29,00	31,21	10	48	24	10	38	25	24			27	
March,	22,19	30,32	40,32	34,13	29,93	33,67	31	60	5	11	49	31	25			19	
April,	28,73	40,83	51,37	44,38	39,87	44,11	29	71	3	26	45	29	29			6	
May,	43,22	55,58	64,84	54,93	48,77	56,03	31	88	6	39	49	13	28	1			
June,	55,43	67,23	76,73	65,73	62,17	67,94	24	94	1	50	44	14	37	12	3		
July,	55,00	68,84	79,23	67,80	64,32	70,02	31	94	4	56	38	30	28	17	2		
August,	58,07	70,53	82,48	71,00	67,32	72,50	1	100	27	57	43	31	24	18	6		
September,	52,23	58,59	69,63	63,65	59,37	62,81	3	87	27	45	42	7	26	4			
October,		45,00	59,87	53,07	46,61	51,14	6	77	24	31	46	13	37			4	
November,	29,42	37,37	46,33	41,72	38,13	40,89	4	67	28	21	46	4	22			9	
December,	19,77	24,20	32,48	28,93	24,96	27,64	3	46	29	3	43	29	32			22	
YEAR,	35,93	44,76	55,66	48,24	43,93	48,15		100		−13	113		38	52	11	117	5
Winter,	50,76	20,94	32,38	27,48	23,58	26,09		52		−13	65		38			79	5
Spring,	31,38	42,24	52,18	44,48	39,52	44,61		88		11	77		29	1		25	
Summer,	56,17	68,87	79,48	68,18	64,60	70,16		100		50	50		37	47	11		
Autumn,	40,82	46,99	58,61	52,81	48,04	51,61		87		21	66		37	4		13	

1822, SIXTH SERIES.

	MEANS.						EXTREMES.											
	Nt.	8 A. M.	N.	St.	10 P. M.	Mean.	Hottest		Coldest		Range.	Greatest change in 24 h'rs		Days in which Therm. is at 80 and above.	90 and above.	32 and below.	0 and below.
							d.	°	d.	°		d.	°				
January,	12,71	17,26	27,97	23,52	19,30	22,01	22	48	14	−9	57	15	35			29	8
February,	15,18	20,62	33,03	28,28	24,89	26,70	27	53	8	1	52	9	35			27	
March,	25,45	34,03	45,93	39,47	37,19	39,15	26	66	9	9	57	26	41			27	
April,	34,37	41,52	51,28	43,93	40,63	44,34	30	69	2	22	47	2	28			9	
May,	46,26	58,55	69,54	59,80	55,52	60,85	28	93	15	34	59	15	42	4	1		
June,	53,44	65,10	77,10	65,52	61,31	67,33	16	95	5	42	53	16	44	17	1		
July,	61,42	71,42	83,58	71,70	66,97	73,42	1	97	7	48	49	7	44	25	5		
August,	56,52	68,47	79,52	69,48	65,60	70,77	12	94	31	44	50	14	41	12	4		
September,	52,13	62,83	76,03	67,47	62,48	67,20	12	86	23	34	52	9	44	14			
October,	41,23	48,34	60,16	53,43	49,83	52,94	10	75	28	26	49	6	35			6	
November,	32,40	37,70	50,07	44,79	35,82	42,09	12	66	27	19	45	12	35			15	
December,	19,39	26,28	36,16	32,46	28,58	30,86	1	65	25	2	63	2	37			29	
YEAR,	37,54	46,01	57,54	50,01	45,67	49,81		97		−9	106		44	72	11	142	8
Winter,	15,76	21,39	32,39	28,09	24,26	26,53		65		−9	74		44			85	8
Spring,	35,36	44,70	55,58	47,73	44,44	48,11		93		9	84		42	4	1	36	
Summer,	57,12	68,33	80,07	69,00	64,63	70,51		97		42	55		44	54	10		
Autumn,	41,92	49,62	62,09	55,23	49,34	54,07		86		19	65		44	14		21	

Nt. Night. N. Noon. St. Sunset. d. days.

TABULAR RESULTS.

1823, SIXTH SERIES.

	MEANS.						EXTREMES.											
	Nt.	8 A. M.	N.	St.	10 P. M.	Mean.	Hottest		Coldest		Range.	Greatest change in 24 h'rs		Days in which Therm. is at 80 and above.	90 and above.	32 and below.	0 and below.
							d.	°	d.	°		d.	°				
January,	14,93	20,44	32,45	28,07	24,80	26,44	19	49	7	-5	54	19	34			31	2
February,	10,54	19,22	30,43	23,87	19,86	23,36	22	44	17	-5	49	23	35			28	2
March,	22,32	30,79	38,77	33,35	30,10	33,25	24	59	4	-6	65	25	34			29	2
April,	33,21	43,80	54,30	46,52	42,38	46,75	27	70	5	21	49	28	37			15	
May,	41,42	50,57	62,87	53,03	50,31	54,19	25	86	5	25	61	26	43	1		3	
June,	51,73	65,04	74,93	64,47	60,34	66,19	19	96	1	39	57	6	39	10	4		
July,	58,74	70,23	80,64	71,13	66,06	72,01	2	95	4	45	50	5	40	16	7		
August,	56,38	68,48	80,52	70,64	66,00	71,41	8	96	23	44	52	27	43	20	4		
September,	45,50	54,69	67,43	60,93	54,53	59,39	4	90	30	25	65	5	40	3	1	5	
October,	36,31	45,41	57,23	51,14	46,06	49,96	3	75	12	22	53	3	35			5	
November,	24,85	33,04	41,10	37,86	32,23	36,06	10	57	18	15	42	16	34			22	
December,	24,37	28,37	35,79	32,51	30,35	31,75	31	49	9	14	35	1	19			23	
YEAR,	35,02	44,18	54,71	47,79	43,58	47,58		96		-6	102		43	50	16	161	6
Winter,	16,61	22,64	32,89	28,15	25,00	27,17		49		-5	54		35			82	4
Spring,	32,32	41,72	57,98	44,30	40,93	44,74		86		-6	92		43	1		47	2
Summer,	55,62	67,92	78,70	68,75	64,13	69,87		96		39	55		43	46	15		
Autumn,	35.55	44,38	55,25	49,08	44,27	48,47		90		15	75		40	3	1	32	

1824, SEVENTH SERIES.

	MEANS.						EXTREMES.											
	Nt.	8 A. M.	N.	St.	10 P. M.	Mean.	Hottest		Coldest		Range.	Greatest change in 24 h'rs		Days in which 80 and above	90 and above.	Therm. is at 32 and below.	0 and below.
							d.	°	d.	°		d.	°				
January,	23,30	30,48	34,42	30,42	27,60	30,74	6	49	22	3	46	7	30			28	0
February,		26,11	33,62	29,52	26,29	28,88	11	52	5	-6	58	5	45			25	1
March,		31,34	42,16	35,90	31,47	35,22	30	57	2	15	42	20	23			23	0
April,		44,55	56,17	46,63	43,43	47,69	21	74	2	30	44	3	26			3	
May,		53,28	60,97	55,29	50,33	54,97	28	88	4	37	51	28	31	2			
June,		65,00	73,37	64,07	60,80	65,81	1	92	14	48	44	27	40	8	2		
July,		70,93	81,48	69,84	66,26	72,13	31	92	2	61	31	3	29	19	3		
August,		65,16	76,71	67,61	63,27	68,19	19	94	4	52	42	20	31	11	2		
September,		59,60	70,97	63,80	58,90	63,32	5	88	24	45	43	5	24	7			
October,		46,61	60,39	53,19	46,78	51,74	11	75	31	25	50	18	33			4	
November,		36,04	44,47	40,96	32,81	38,57	16	59	12	23	36	12	22			11	
December,		27,77	39,45	35,72	32,28	33,80	27	48	5	14	34	17	27			20	
YEAR,		46,40	56,18	49,41	45,02	49,25		94		-6	100		45	47	7	114	1
Winter,		28,12	35,83	31,89	28,72	31,14		52		-6	58		45			73	1
Spring,		43,06	53,10	45,94	41,74	45,96		88		15	73		31	38		26	
Summer,		67,03	77,19	67,17	63,44	68,71		94		48	44		40	7	7		
Autumn,		47,41	58,61	52,65	46,16	51,21		88		23	65		33			15	

Nt. Night. N. Noon. St. Sunset. d. days.

TABULAR RESULTS.

1825, SEVENTH SERIES.

	MEANS.						EXTREMES.											
							Hottest		Coldest		Range.	Greatest change in 24 h'rs		Days in which Therm. is at 80 and above.	90 and above.	32 and below.	0 and below.
	Nt.	8 A. M.	N.	St.	10 P. M.	Mean.	d.	°	d.	°		d.	°				
January,		22,83	35,16	29,63	25,55	28,54	1	49	11	11	38	30	34			27	
February,		25,67	36,14	31,96	29,00	30,69	7	48	4	9	39	8	30			26	
March,		36,53	47,16	41,48	36,19	40,34	20	65	22	28	37	20	27			13	
April,		46,83	57,87	49,60	44,34	49,66	16	77	21	30	47	16	27			2	
May,		55,00	67,13	58,48	53,13	58,43	31	84	2	38	46	2	26	2			
June,		68,00	79,43	69,93	66,79	71,04	10	96	4	52	44	7	30	15	6		
July,		75,03	87,52	76,61	71,81	77,74	21	101	8	62	39	9	26	28	9		
August,		68,00	78,32	70,10	65,03	70,36	6	89	21	55	34	12	26	17			
September,		56,03	68,20	62,95	55,77	60,69	13	82	26	47	35	13	24	1			
October,		48,81	59,84	53,61	49,09	52,84	3	82	22	31	51	3	21	1		3	
November,		34,78	46,77	41,34	35,63	39,63	8	60	19	17	43	7	23			11	
December,		28,68	36,45	33,00	29,81	31,98	9	53	14	−3	56	14	30			19	1
YEAR,		47,24	58,33	51,55	46,84	50,99		101		−3	104		34	64	15	101	1
Winter,		26,06	35,92	31,53	28,12	30,41		53		−3	56		34			72	1
Spring,		46,12	57,39	49,85	44,55	49,47		84		28	56		27	2		15	
Summer,		70,34	81,75	72,21	67,88	73,05		101		52	49		30	60	15		
Autumn,		46,54	58,27	52,63	46,83	51,05		82		31	51		24	2		14	

1826, SEVENTH SERIES.

	MEANS.						EXTREMES.											
							Hottest		Coldest		Range.	Greatest change in 24 h'rs		Days in which Therm. is at 80 and above	90 and above.	32 and below.	0 and below.
	Nt.	8 A. M.	N.	St.	10 P. M.	Mean.	d.	°	d.	°		d.	°				
January,		23.50	32,77	29,20	25,64	27,78	10	56	31	−9	65	30	25			25	1
February,		26,07	36,28	30,86	2 7 71	30,23	26	54	1	4	50	9	25			24	
March,		31,93	42,09	36,00	32,76	35,69	24	59	17	18	41	18	34			15	
April,		40,80	51,93	43,34	39,65	43,93	15	62	11	20	42	14	20			7	
May,		61,00	74,71	61,10	57,19	63,50	15	98	5	40	58	15	35	9	3		
June,		62,60	76,97	66,66	62,65	67,22	11	92	5	48	44	14	27	16	1		
July,		73,58	85,07	76,21	69,00	75,96	11	96	15	61	35	29	27	27	6		
August,		68,26	76,71	69,47	66,90	70,33	2	90	11	60	30	3	27	12	1		
September,		61,69	72,53	64,83	60,14	64,80	5	87	25	47	40	9	23	7			
October,		47,29	58,26	53,21	48,32	51,77	6	77	27	30	40	6	23			1	
November,		35,93	46,27	41,85	37,43	40,37	7	67	24	18	49	8	28			14	
December,		27,14	37,19	33,40	29,58	31,83	9	59	28		59	26	39			23	1
YEAR,		46,65	57,56	50,51	46,41	50,28		98		−9	107		39	71	11	109	2
Winter,		25,57	35,41	31,15	27,64	29,94		59		−9	68		39			72	2
Spring,		44,58	56,24	46,81	43,20	47,71		98		18	80		35	9	3	22	
Summer,		68,14	79,58	70,78	66,18	71,17		96		48	48		27	55	8		
Autumn,		48,30	59,02	53,30	48,63	52,31		87		18	69		28	7		15	

Nt. Night. N. Noon. St. Sunset. d. days.

TABULAR RESULTS.

1827, SEVENTH SERIES.

	MEANS.						EXTREMES.											
							Hottest		Coldest		Range.	Greatest change in 24 h'rs		Days in which Therm. is at 80 and above.	90 and above.	32 and below.	0 and below.
	Nt.	8A. M.	N.	St.	10P.M.	Mean.	d.	°	d.	°		d.	°				
January.		17,83	28,48	24,16	18,64	22,26	28	40	21	-7	47	6	26			29	3
February,		25,28	35,64	29,50	25,64	29,01	3	47	12	-4	51	13	29			21	1
March,		33,29	44,28	36,97	33,08	36,90	27	68	4	12	56	29	34			20	
April,		47,70	57,07	49,70	44,77	49,81	11	79	1	33	46	3	33				
May,		55,09	65,16	54,90	52,06	56,80	27	91	1	37	54	17	31	4	1		
June,		63,40	74,77	64,58	60,43	65,79	10	87	4	43	44	4	33	8			
July,		69,26	80,13	70,55	66,67	71,65	1	91	26	51	40	26	24	19	2		
August,		66,57	76,06	68,83	63,68	68,78	6	96	14	50	46	7	26	12	2		
September,		59,30	69,80	62,75	57,80	62,41	3	86	30	48	38	16	25	3			
October,		49,38	60,53	54,53	50,77	53,80	20	72	26	32	40	31	28			2	
November,		30,83	39,65	34,25	30,34	33,77	3	58	11	19	39	14	21			24	
December,		28,22	35,13	30,93	28,23	30,62	15	51	27	1	50	28	37			24	
YEAR,		45,51	55,56	48,45	44,34	48,46		96		-7	103		37	46	5	120	4
Winter,		23,78	33,08	28,19	24,17	27,30		51		-7	58		37			74	4
Spring,		45,36	55,50	47,17	43,30	47,83		91		12	79		34	4	1	20	
Summer,		66,41	76,99	67,99	63,59	68,74		96		43	53		33	39	4		
Autumn,		46,50	56,66	50,51	46,30	49,99		86		19	67		28	3		26	

1828, SEVENTH SERIES.

	MEANS.						EXTREMES.											
							Hottest		Coldest		Range.	Greatest change in 24 h'rs		Days in which Therm. is at 80 and above.	90 and above.	32 and below.	0 and below.
	Nt.	8 A. M.	N.	St.	10P.M.	Mean.	d.	°	d.	°		d.	°				
January,		27,51	36,97	31,13	28,64	31,06	26	52	22	3	49	16	22			23	
February,		33,55	42,21	37,10	34,89	36,94	19	60	12	15	45	11	24			16	
March,		35,06	45,51	37,61	33,58	37,94	28	72	5	16	56	29	27			15	
April,		42,33	50,80	42,93	40,37	44,11	29	66	21	30	36	6	22			2	
May,		55,19	60,61	54,41	51,13	55,33	29	78	30	42	36	2	22				
June,		68,45	78,50	67,38	63,72	69,51	25	93	2	50	43	25	33	16	4		
July,		70,93	82,32	72,09	67,64	73,26	24	92	14	58	34	15	24	22	4		
August,		70,09	81,97	71,74	67,39	72,80	24	92	6	52	40	6	30	20	3		
September,		60,68	71,62	63,41	59,87	63,89	1	92	29	50	42	2	20	3	1		
October,		44,75	59,57	51,96	47,03	50,83	9	76	17	28	48	23	28			6	
November,		39,33	47,83	43,23	39,93	42,58	5	66	18	23	43	9	23			12	
December,		29,97	41,71	36,64	32,45	35,19	14	58	31	7	51	31	34			22	
YEAR,		48,15	58,31	50,80	47,22	51,35		93		3	90		34	61	12	96	
Winter,		30,34	40,30	34,96	31,99	34,40		60		3	57		34			61	
Spring,		44,19	52,31	44,98	41,69	45,79		78		16	62		27			17	
Summer,		69,82	80,93	70,40	66,25	71,86		93		50	43		30	58	11		
Autumn,		48,25	59,67	52,87	48,94	52,43		92		23	69		28	3	1	18	

Nt. Night. N. Noon. St. Sunset. d. days.

TABULAR RESULTS.

SIXTH SERIES. FIVE YEARS, 1819–1823.

Means and Extremes of each Year and of the Series.

	Months.	1819.	1820.	1821.	1822.	1823.	Series.
Mean of each month.	January,	31,12	22,22	19,43	22,01	26,44	24,21
	February,	33,87	30,07	31,21	26,70	23,36	29,04
	March,	30,30	34,98	33,67	39,15	33,25	34,27
	April,	43,92	46,15	44,11	44,34	46,75	45,05
	May,	56,36	56,35	56,03	60,85	54,19	56,76
	June,	70,13	68,28	67,94	67,33	66,19	67,97
	July,	73,87	76,82	70,02	73,42	72,01	73,23
	August,	71,95	71,21	72,50	70,77	71,41	71,57
	September,	66,71	66,46	62,81	67,20	59,39	64,51
	October,	52,69	50,87	51,14	52,94	49,96	51,52
	November,	42,78	37,74	40,89	42,09	36,06	39,91
	December,	29,62	24,98	27,64	30,86	31,75	28,97
	YEAR,	50,75	48,70	48,15	49,81	47,58	48,92
Mean of each daily observation.	Night,*		36,34	35,93	37,54	35,02	36,21
	8 A. M.	47,85	45,91	44,76	46,01	44,18	45,54
	Noon,	56,80	56,26	55,66	57,54	54,71	56,19
	Sunset,	49,95	48,49	48,24	50,01	47,79	48,89
	10 P. M.	45,87	44,72	43,93	45,67	43,58	44,75
Mean of each season.	Winter,	31,54	25,78	26,09	26,53	27,17	27,42
	Spring,	42,86	45,83	44,61	48,11	44,74	45,25
	Summer,	71,98	72,10	70,16	70,51	69,87	70,92
	Autumn,	54,05	51,69	51,61	54,07	48,47	51,98
Extreme of each year and of each season.	Hottest days,	100	100	100	97	96	100
	Coldest days,	—2	—8	—13	—6	—6	—13
	Range,	102	108	113	106	102	113
	Range of the seasons. Winter,	66	60	65	74	54	Means. 64
	Spring,	74	73	77	84	92	80
	Summer,	50	49	50	55	55	52
	Autumn,	73	87	66	65	75	73
	Greatest monthly range,	58	60	65	63	65	65
	Least monthly range,	38	35	38	45	35	35
	Greatest change in 24 hours,	42	35	38	44	43	44
	Days at 80 and above,	62	67	52	72	50	Means. 61
	Days at 90 and above,	21	24	11	11	16	17
	Days at 32 and below,	119	132	117	142	161	134
	Days at 0 and below,	1	2	5	8	6	4

* The *Night* observations are not included in the estimate of the mean temperature of the years of this series, because it would vary the standard of comparison with the other years, in which there was no such observation.

TABULAR RESULTS.

SEVENTH SERIES. FIVE YEARS, 1824–1828.

Means and Extremes of each Year and of the Series.

	Months.	1824.	1825.	1826.	1827.	1828.	Series.
Mean of each month.	January,	30,74	28,54	27,78	22,26	31,06	28,08
	February,	28,88	30,69	30,33	29,01	36,94	31,17
	March,	35,22	40,34	35,69	36,90	37,94	37,22
	April,	47,69	49,66	43,93	49,81	44,11	47,04
	May,	54,97	58,43	63,50	56,80	55,33	57,81
	June,	65,81	71,04	67,22	65,79	69,51	67,87
	July,	72,13	77,74	75,96	71,65	73,26	74,15
	August,	68,19	70,36	70,33	68,78	72,80	70,09
	September,	63,32	60,69	64,80	62,41	63,89	63,02
	October,	51,74	52,84	51,77	53,80	50,83	52,20
	November,	38,57	39,63	40,37	33,77	42,58	38,98
	December,	33,80	31,98	31,83	30,62	35,19	32,48
	YEAR,	49,25	50,99	50,28	48,46	51,35	50,01
Mean of ea. dialy obs.	8 A. M.	46,40	47,24	46,65	45,51	48,15	46,79
	Noon,	56,18	58,33	57,56	55,56	58,31	57,19
	Sunset,	49,41	51,55	50,51	48,45	50,80	50,14
	10 P. M.	45,02	46,84	46,21	44,34	47,22	45,93
Mean of each season.	Winter,	31,14	40,41	29,94	27,30	34,40	30,64
	Spring,	45,96	49,47	47,71	47,83	45,79	47,35
	Summer,	68,71	73,05	71,17	68,74	71,86	70,71
	Autumn,	51,21	51,05	52,31	49,99	52,43	51,40
Extreme of each year and of each season.	Hottest days,	94	101	98	96	93	101
	Coldest days,	—6	—3	—9	—7	3	—9
	Range,	100	104	107	103	90	110
	Range of the seasons. Winter,	58	56	68	58	57	Means. 59
	Range of the seasons. Spring,	73	56	80	79	62	Means. 70
	Range of the seasons. Summer,	44	49	48	53	43	Means. 47
	Range of the seasons. Autumn,	65	51	69	67	69	Means. 64
	Greatest monthly range,	58	56	65	56	56	65
	Least monthly range,	31	34	30	38	34	30
	Greatest change in 24 hours,	45	34	39	37	34	45
	Days at 80 and above,	47	64	71	46	61	Means. 58
	Days at 90 and above,	7	15	11	5	12	Means. 10
	Days at 32 and below,	114	101	109	120	96	Means. 108
	Days at 0 and below,	1	1	2	4	0	Means. 2

GENERAL RESULTS.

FORTY THREE YEARS, 1786–1828.

Means and Extremes of each Series and of the whole Period.

	Series.	First. 7 Years.	Second. 7 Years.	Third. 7 Years.	Fourth. 7 Years.	Fifth. 5 Years.	Sixth. 5 Years.	Seventh. 5 Years.	Whole. 43 Years.
Mean of each month.	January,	24,81	26,62	26,95	21,24	24,24	21,21	28,08	25,59
	February,	25,07	28,	29,56	27,23	24,16	29,04	31,17	27,75
	March,	36,26	36,16	36,19	33,75	33,82	34,27	37,22	35,38
	April,	45,15	47,44	46,62	46,32	44,56	45,05	47,04	46,02
	May,	56,87	58,29	57,33	55,27	55,54	56,76	57,81	56,84
	June,	67,21	68,43	67,80	66,00	65,07	67,97	67,87	67,19
	July,	71,30	73,45	72,94	70,49	71,84	73,23	74,15	72,49
	August,	69,75	72,86	71,32	69,64	68,45	71,57	70,09	70,53
	September,	61,32	63,66	61,14	62,57	61,45	64,51	63,62	62,95
	October,	49,54	50,91	52,00	52,28	50,95	51,52	52,20	51,34
	November,	40,09	38,74	40,00	39,36	42,62	39,91	38,98	39,96
	December,	27,77	29,40	32,68	31,59	29,16	28,97	32,48	30,29
	YEAR,	47,93	49,49	49,79	48,23	47,56	48,92	50,01	48,86*
Mean of each daily observation.	Night,						36,21		
	8 A. M.	46,55	47,49	47,44	45,57	44,54	45,54	46,79	46,27
	Noon,	54,15	56,22	56,63	55,17	55,06	56,19	57,19	55,80
	Sunset,	47,60	49,47	49,48	48,09	47,62	48,89	50,14	48,76
	10 P. M.	43,70	44,80	45,32	44,09	43,41	44,75	45,93	44,57
Mean of each season.	Winter,	25,76	27,90	29,64	27,75	26,04	27,42	30,64	27,88
	Spring,	46,08	47,30	46,71	45,11	44,64	45,25	47,35	46,06
	Summer,	69,38	71,58	70,69	68,71	68,45	70,92	70,71	70,06
	Autumn,	50,41	51,10	52,04	51,41	51,68	51,98	51,40	51,43
Extreme of each series &c.	Hottest days,	96	99	100	100	101	100	101	101
	Coldest days,	-11	-10	-3	-7	-11	-13	-9	-13
	Whole range,	107	109	103	107	112	113	110	114
	Mean annual range,	99,70	98,27	97,07	97,64	105	106	101	100,67
	Mean annual range of the seasons: Winter,		56,85	58,92	585		64	59	
	Spring,		76,28	71,28	70,85		80	70	
	Summer,		45,41	45,92	44,85		52	47	
	Autumn,		68,71	66,14	66,78		73	64	
	Greatest monthly range,	59	65	67	69	60	65	65	69
	Least monthly range,	26	32	32	31	31	35	30	26
	Greatest change in 24 hours,	41	41	38	50	47	44	45	50
	Mean annual No. of days at: 80 and above,	38	56,14	50,57	42,42	46	61	58	50,3
	90 and above,	5,57	10,85	10,57	6	10,4	17	10	10,06
	32 and below,	109,58	116	106	118,57	116,4	134	108	115,51
	0 and below,	3,71	1,57	1,42	2,85	5	4	2	2,94

* Corrected as proposed in page 112, this will give 47,09 as the mean temperature of the 43 years.

Since the preliminary remarks have passed through the press, a further examination has been made of the papers of the late Dr. Holyoke, which resulted in the discovery of the continuation of his Meterological Journal, down to the time of his death. By the continued kindness of his grandson, the papers have been transmitted to me, to make such use of them, as should seem best calculated to advance the interests of the science which the venerable author so long cultivated.

These additional journals are much less complete than those of former years, which were copied out and prepared for publication by the author. After 1820, the observations with the barometer were discontinued ; and in the later years there are more frequent omissions in the other observations; and the notices of the states of the weather, and of unusual occurrences, are much fewer. It was for these reasons, doubtless, that Dr. Holyoke, in preparing his journals to be presented to the Academy, which he did with his own hands in the later years of his life, thought proper to stop the preparation with the year 1821.

Yet there are considerations which give a peculiar interest to this portion of the journal, although its value as a matter of science may be somewhat less than that of the preceding portions. It adds so many years to the length of the journal, already longer, as well as more full and accurate, than any of a similar character, of which we have any knowledge, that has ever been kept by the same individual. It exhibits also a devoted attention to scientific pursuits at an advanced period of life, to which very few, in this age of the world, attain.

Dr. Holyoke completed his hundredth year on the 13th of August 1828, on which occasion the physicians of Boston and Salem united in exhibiting to him some marks of their respectful consideration. In October following there is an interruption of two or three days in his journal, occasioned by his absence on a visit to Boston and Cambridge. At this time he attended a meeting of the Counsellors of the Massachusetts Medical Society (of which he was one of the active founders, and the first president,) and visited many of the literary and scientific institutions in Boston, and the scenes of his childhood and youth, in Cambridge.

In the morning of the first day of March, 1829, the last entry is made in his meteorological journal. On that day he was first confined to his chamber by his last illness; and on the 31st day of the same month, he closed his long life of usefulness and benevolence.

In the preliminary remarks, some calculations were given, designed to ascertain the true mean temperature of Salem, as exhibited by these journals, after the proper allowances should be made for the hours of observation, and for such other circumstances as may be supposed to affect the result. In these estimates it was proposed to allow one or two degrees for the effect of *reflected* heat acting upon the thermometer during the day. But on comparing the later journals with a similar journal kept by myself during a portion of the same period, I find reason to believe that the apparent increase of temperature from this cause is at least fully counterbalanced by the opposite effects of radiation during the night; and consequently that no reduction of the mean temperature should be assumed on this account.

Abstracts of the first thirty-three years of the journal have before been published in the Memoirs of the Academy ; — the first seven years by Dr. Holyoke himself in the second volume, and twenty-six years in the fourth volume, prepared by Mr. Clap. In order to complete the journal in a uniform manner, similar tables are now published of the additional years. The former abstracts are prepared in four series of seven years each, with one imperfect series of five years. The ten years now added are arranged in two series of five years each ; so that the whole period embraces seven series, the first four containing each seven years, and the last three series, five years each. I have added a table giving some of the more important results of the whole period, taken chiefly from Mr. Clap's tables in the fourth volume, with the additional years incorporated into it.

IX.

Remarks on the Mineralogy and Geology of Nova Scotia.

BY CHARLES T. JACKSON AND FRANCIS ALGER.*

Communicated to the Academy, August, 1831, *by Thomas Nuttall, A. A. S.*

The peninsula of Nova Scotia is included between the 43d and 46th degrees of north latitude, and between the 61st and 67th degrees of longitude west of the meridian of Greenwich. It is

* In justice to our readers, it becomes us perhaps to state, that the paper now offered to the public through the American Academy's Memoirs, is, in part, a republication of an essay which originally appeared in Professor Silliman's American Journal of Science in 1828–9. It is that essay corrected and enlarged to a considerable extent, by the additional facts collected during a more recent, and, from the method adopted, we believe a more general and accurate examination of the Peninsula of Nova Scotia in the summer of 1829; undertaken with the view of determining the character of some few spots which had not been visited during our former excursion, or on which, from causes beyond our control, we were then unable to bestow that minute attention, to which their structure and interesting geological relations have since shown them so fully entitled. Some paragraphs in the former paper have been omitted in this, in a few places, where it became necessary from a more particular examination of the subjects to which they related; others have also been substituted in a few places, where the description of a substance would be made more brief, or where a still more interesting form of a substance could be brought in with advantage. This paper is intended to comprise, with as much order as the blending of old observations with new would admit, such

connected with the continent by a narrow isthmus, and is bounded on the north by the Strait of Northumberland, on the northeast by the Gut of Canseau, by which it is separated from Cape Breton, on the south and southeast by the Atlantic ocean, and on the west by the Bay of Fundy. The whole Province is nearly three hundred miles in length, by one hundred and fifty in breadth, and embraces not less than fifteen thousand square miles of surface.

The face of the country presents, with some irregularity, three distinct ranges of high land, two of which have some claim to the title they bear, of mountains, although they rarely attain an elevation of more than five hundred feet above the sea. The other range consists of rounded hills of inconsiderable elevation, extending through the county of Cumberland, and the districts of Colchester and Pictou. The first two ranges are called the South and North mountains; the former extending through the Province in the direction east-northeast, and crossing the counties of Annapolis, Kings, Hants, Colchester, and Pictou. This range is bounded, on the north and west, by the valley through which the

facts relating to the geological structure and mineral productions of Nova Scotia, as have come within the scope of our personal examination. We are aware that a large blank remains to be filled up on the subjects of which it treats, before these interesting branches of the natural history of that region can be fully elucidated or its real mineral resources made known; and we can only repeat, what we have said on a former occasion, that we hope soon to see it filled up by the examinations of our own countrymen, as well as of the inhabitants of Nova Scotia, to whom, more properly, the labor seems to belong. But we trust that enough will be said, to show that the country, in her mineral constitution, has treasures laid up, which will afford ample materials for the exercise of the native skill and industry of her citizens, and will always secure to her the advantages of an exporting trade.

Annapolis river winds its course for more than eighty miles, carrying with it the rich loam brought by the rivulets and torrents which contribute their waters to swell this beautiful river, depositing it along its course, and thereby forming a part of the fertile alluvium of this valley. The North mountains, however, contribute much more generously to the fertility of the land, from the peculiar rocks of which they consist, producing by their decay the most luxuriant soil. The North mountains form the southwestern coast of the Province, skirting the Bay of Fundy, and having the Annapolis river at their southern base. They extend, with but a single interruption in their continuity, nearly one hundred and thirty miles, and present to the sea an insuperable barrier against its encroachments. The direction of this range is northeast and southwest, with a gentle curve towards the Bay of Fundy, to which it presents a series of lofty mural precipices, well adapted to resist the encroachments of its overwhelming tides and tumultuous waves. This range formed by far the most fruitful field of our researches, and rewarded our labors by presenting the most interesting appearances, and many rare and beautiful specimens. We shall describe it nearly in the order in which its different parts were examined by us, beginning with Digby Neck, which affords peculiar facilities to the researches of inquirers into its geological structure and mineral productions.

This narrow strip of land is a continuation of the North mountains from Annapolis Gut, and, extending thirty miles to the westward, is bounded on the north by the Bay of Fundy, and on the south by St. Mary's Bay, which separates it from the main territory. At its western extremity are situated Long Island and Brier's Island; the former separated from the latter by Grand Passage, and from the main peninsula by Petit Passage; but geologi-

cally considered, they are a continuation of the neck of land, with which, though separated from it by these narrow channels, they are identical in structure and composition. They are composed of trap, under its different modifications, to the entire exclusion of every other rock; and like most islands of a similar nature when freely exposed to the ocean, they present scenery of unrivalled grandeur and magnificence. On the south side of Brier's Island near the entrance of the channel, the cliffs present a very striking assemblage of neat and regular columnar masses, which sometimes descend in lofty and continuous ranges of steps for many hundred yards into the sea; their serrated ridges rising up here and there from beneath its surface, and appearing, at first sight, like so much pier-work reared in defence of the island; which purpose, indeed, they may be said to answer in an admirable manner, since many of the masses scarcely break the surface of the water, and others are so concealed at shallow depths below it, as, in connexion with the currents that set in among them, to render an approach to the harbour dangerous even on ordinary occasions, and when directed by the most experienced mariners. We met with the wreck of a ship that had been driven in upon them a year or two since, and we were informed by the inhabitants, that the cargo and part of the unfortunate crew were lost. Situated as this island is, nearly in the direct route of vessels bound to St. John's, or up the Bay of Fundy, the danger of such accidents is not a little increased by the fogs and storms that suddenly close in upon this region, and which are sometimes known to endure for the continued space of three and four weeks. From the prevalence of these fogs, the island is comparatively barren of vegetation, and presents a dreary surface, affording only scanty support to the miserable sheep that

are kept upon it. Thus driven from the soil, the hardy inhabitants of the island resort to fishing as their chief employment. But this remark cannot be applied, as it unjustly has been, to many other parts of the Province, which, as respects soil and climate, are not surpassed, we believe, by any section of New England.

The columnar or basaltiform structure of the trap is exhibited in greater perfection and to a much greater extent, on this island than upon the opposite; but this is owing in a great degree to its being more exposed to the ravages of the ocean, which have developed the columns to a greater extent, and probably not so much to any intrinsic deficiency of the rock itself in exhibiting, externally, all its characteristic marks. They usually present five or seven sides, very smooth and perfect, and are very variable in their length and proportions, no less than in their internal characters; but as far as we traced them, they did not exhibit in their superposition, the depressions and corresponding convexities, so common to the trap of some regions. It is merely for the want of these characters, and a greater compactness in the mechanical arrangement of its particles, that this trap comes short of the genuine basalt of the most noted European localities. Indeed, the difference in respect to *internal* characters, on comparison with masses of basalt from the Hebrides, is found too slight to be made a point of distinction between them. No minerals were observed on this island, excepting a few narrow veins of red jasper occasionally encircling the columns; the amygdaloid, their usual gangue, not appearing along the coast so far as we followed it. We regret that foggy weather prevented us from passing round to the opposite shore of the island, where, as we were informed by the inhabitants, the cliffs rise to a more remark-

able height; but its character was clearly indicated by the long causeway, known as the "Bar," that runs out into the sea for more than a mile, and over which the billows were heard to roll in with great violence. From the information we obtained, we are led to believe that the substrata of sandstone are there seen to crop out from beneath the trap, thus making the western terminus of the North mountains similar to the Eastern.

At the northeast point of Long Island, the amygdaloid, on which the irregular columnar rock rests, is accessible, and its cavities are found filled with nodules of chlorite, to the exclusion of the zeolites, which, as we shall have occasion to show, more generally occur in other places. These nodules, when broken, present laminæ, of a beautiful leek-green color, radiating from the centre, and rarely crystallized in low tabular crystals, often intersecting each other. The chlorite has often been removed by external causes, thus imparting to the rock a vesicular appearance; but in some few cases, the cavities were naturally left void, constituting real vesicular amygdaloid.

The veins of jasper, as they traverse the amygdaloid, become singularly altered in their character, being converted into a substance, resembling in appearance imperfectly burned bricks of potters' clay. The specimens from the interior of the vein, where it had not been acted upon by exposure, presented the same appearance; some parts were in fact perfect clay-stone. As the veins entered the superincumbent trap, they became altered in appearance, and in the course of a few yards, were converted into a very perfect red jasper. Three or four veins were observed, presenting similar appearances.

In crossing Petit Passage, a deep and precipitous channel, through which the flood tides rush with great violence into the

Bay of Fundy, and form a dangerous "race-way," requiring, as we found, a very strong wind to counteract it, the first spot deserving of notice on account of remarkable geological features, is an indentation on the south side of Digby Neck, known as Little River Valley. Here the trap displays, with wonderful symmetry, its basaltiform structure, and presents a lofty precipice to the sea, where the river empties into St. Mary's Bay, composed of prismatic columns of three, five, and nine sides, frequently broken horizontally, and in some places imperfectly articulated, apparently by their motion on each other, occasioned by the sea; thus resembling in a striking manner, the basaltic rocks of the Giant's Causeway on the coast of Ireland. These prismatic blocks are usually two or three feet in diameter, and sometimes as many yards in length unbroken. Not unfrequently they have been dashed from their pedestals, and tumbled in confusion against each other, forming irregular Gothic arches, which, by their rude forms, give additional wildness to the scene. The exposed surfaces of the trap, from the additional oxidizement of the iron it contains, exhibit a brownish red color, but on recent fracture, its internal structure is fine-grained, and of homogeneous aspect, the hornblende being alone visible to the naked eye. It is heavy, tenacious, and sometimes sonorous. That it is magnetic, like the trap of some other countries, we think is clearly proved by the fact, that surveyors find their compasses very sensibly influenced in running lines in different parts of Digby Neck. But this influence they have hitherto erroneously attributed to large deposits of magnetic iron, of the existence of which there is but little evidence.

We have already observed that the local peculiarities and external forms of the trap rocks in this region, give it unquestion-

able claims to the title of basalt; but as we have no particular partiality for this term, and as the rock may differ in its internal characters from most of the basalt from Ireland, we have concluded to make use of the term columnar trap, leaving the question of its identity with the basalt of Ireland, to be decided by those better able to do it than ourselves; though we are aware, that some of the best writers on geology, do not admit any distinction between them. The experiments of Sir James Hall show very plainly, that the mechanical structure of trap may be coarse or fine, in proportion to the rapidity with which it passed, from its igneous or liquid state, into its columnar form; and therefore, as might well be expected, we meet with masses that differ widely in these respects at the same locality.

The next place of interest we shall mention, is Mink Cove, which is about five miles east of Little River. It is a harbour of inconsiderable depth, and presents nothing very peculiar in its geological features. A few interesting minerals, however, occur in the columnar trap and amygdaloid. They are red, yellow, and ribbon jasper, which traverse the precipice in veins from eight inches to a foot wide, and run for a considerable distance through the rock; the yellow jasper occupying the amygdaloid on which the columnar trap rests, passes, as it enters the more dense superincumbent rock, into red jasper of fine texture, often rendered more beautiful by zones of various colors winding in concentric circles through the mass. They are fit subjects for the lapidary's wheel, and when polished, constitute ornamental specimens. A curious mineral also occurs in the amygdaloid of this place, consisting of broad lamellæ of quartz, disposed in parallel and intersecting plates, having the interstices filled with calcareous spar, giving the specimens the appearance of alternations of

siliceous and calcareous sinter. The veins of jasper present geodes of quartz and amethyst, enclosing crystals of transparent white chabasie measuring nearly an inch across the rhombic planes; they are usually indented by the quartz crystals, over which they are scattered.

The next place worthy of notice is Sandy Cove, about five miles from the last described locality. This cove is the largest indentation on the coast of St. Mary's Bay, and from its favorable situation, it is considered the finest harbour. Its surrounding walls consist of trap, rising from the strand in huge sheets, nearly in a vertical position, and sometimes divided transversely into separate blocks or tables, that lie one above another with their connecting surfaces perfectly flat. They do not exhibit in their structure, the beautiful symmetry observed in the columns of Little River and Brier's Island; from which also, they differ in being of coarser texture, and in containing a large portion of green earth, by which they assume a distinct greenish hue. This difference in mineralogical composition and external figure, which we have also noticed at other places, seems owing to certain local causes, of which we shall speak in another place. It is a difference which is observed no less distinctly in other countries.

Nearer the head of the cove, the precipice gradually falls away, and a bank of brecciated and amygdaloidal trap takes its place, and abounds with nodules and geodes of many beautifully crystallized minerals. Their inner surfaces are sometimes lined with a delicate white filamentous substance, resembling fibres of cotton; apparently fibrous mesotype, similar to that found by Dr. M'Culloch on the Isle of Skye. We also met with interesting specimens of quartz, exhibiting the form of the primary obtuse rhomboid, in a few instances perfect, and measuring more than

three eighths of an inch in diameter. But usually the crystals are modified by the absence of solid angles and replacement of single planes, which, by their extension, tend to produce common six-sided pyramids. The amygdaloid is traversed by narrow and indistinct veins of specular iron ore, sometimes hollow, and enclosing white transparent chabasie. Not unfrequently, insulated crystals of the specular ore are imbedded in limpid chalcedony, thus forming a singular variety of agate.

But a substance more likely to interest the mineralogist at this place, is laumonite. This curious mineral presents itself, traversing the amygdaloid in veins sometimes a foot wide, running in vertical, inclined, and zigzag directions. The substances of these veins, especially the crystals, are more or less decayed, in situations most excluded from moisture; and the best specimens were found only in those places which were regularly covered by the tide. Into the cavities of these veins, the laumonite projects in beautiful groups of crystals, which exhibit the form of the primary oblique rhombic prism, firmly implanted at one extremity, and at the other terminated by a single rhombic plane, inclining from one acute angle to the other. The crystals are colorless and transparent, and frequently an inch in length. The calcareous spar which forms the walls of the veins, is often scattered over these groups in insulated rhomboids, considerably more obtuse than the primary crystals, and exhibits examples of hemitropic combination. Interspersed also with these, are brilliant spangles of specular iron ore, which give much additional beauty to the specimens, and serve at the same time to support the crystals of this fragile mineral. It is not a little singular that we have been unable to discover, in the form of the crystals of laumonite, the least modification by the absence of either edges or solid angles; while in

specimens from another locality, to be mentioned hereafter, it is as difficult to discover a single crystal which has not the addition of secondary planes.

The accompanying calcareous spar, like that similarly associated from Brittany, is exceedingly phosphorescent, emitting a beautiful gold-yellow light when thrown upon a heated plate of iron. But this property is by no means peculiar to this substance thus associated; for we have examined specimens from other parts of Nova Scotia, as well as from various localities in Europe and the United States, and find that all, without a single exception, possess this property, when placed on heated bodies. The Count de Bournon observed that from Brittany to be more phosphorescent than any he had seen from other localities; and we are unable to say whether this from Nova Scotia is equal to that, not having a specimen from Brittany in our possession.

About one mile east of Sandy Cove, the specular iron ore referred to, appears in more important veins, and affords specimens not inferior in beauty to those from Elba. When not massive, it occurs in flat, tabular crystals, often with curvilinear and striated faces, resembling many of the specimens of this substance from volcanic districts. Crystals, exhibiting some portion of the planes of the primary acute rhomboid, are sometimes met with attached to the gangue; but they are usually very much modified by replacements on their edges and angles. Magnetic iron ore also occurs at this locality, forming narrow veins in the amygdaloid; but neither of these ores occurs in quantities worth exploring. The best crystallized specimens of the latter, are found along the water-courses, in the soil that has been produced by the degradation of the amygdaloid that once surrounded them. Indeed, the soil is abundantly mixed with

large and very perfect crystals, in the form of the primary octahedron, exhibiting the passage of this form into rhombic dodecahedrons, which they sometimes complete, and thus become isomorphous with the Franklinite, which generally presents this decrement. They are also sometimes imbedded in earthy oxide of manganese, which occurs very sparingly.

Crossing from Sandy Cove to the Bay of Fundy, about the distance of one mile, we came to an indentation called Outer Sandy Cove, between which and the inner cove, is a small but extremely beautiful lake of fresh water, with a sandy bottom, and having a very diminutive outlet into the Bay of Fundy. These two coves are nearly connected by this little lake. The rocks at this cove present no remarkable peculiarities of structure. The shore is composed of immense sheets of trap of the amorphous variety, which shelve or dip towards the Bay of Fundy, at an angle of 10 or 15 degrees and finally disappear beneath its waters. The most interesting features of this place are the large veins of red jasper which appear in parallel ridges, resembling, in a striking manner, the brick battlements upon the inclined roofs of houses, and extending from the highest part of the shore to low-water mark. These ridges stand as monuments to show the continual effect of a turbulent sea, which has worn away the rock they traverse with comparative facility, and left them entire, or slightly polished, as obstacles to its further encroachments. They contain, in some places, geodes of quartz, amethyst, and rich specimens of agate, formed by narrow threads of red jasper traversing white transparent chalcedony, in a zigzag manner, and when polished, constitute beautiful specimens.

Following the shore of St. Mary's Bay, eastwardly as we leave Sandy Cove, and examining at low water the fragments

which have been detached from the precipices above, and profusely scattered along their base at the water's edge, we found in abundance agates of various kinds, and possessing great beauty. Some were of the variety called fortification agate, from a resemblance to military works, on the polished surface of the specimens. This variety is often found well characterized on the shore; sometimes in small nodules, which have been polished by attrition, and resemble the Scotch pebble in every respect: at other times it is found in large tabular masses, which are evidently the ruins of veins from the overhanging trap rocks. The specimens of this vicinity frequently contain the outlines of many fortifications in the compass of a few inches. The base of this agate is an opaque white chalcedony, alternating with rows of transparent quartz and yellow jasper, the last generally constituting the external layer. Fine brecciated agates were also met with, composed of angular masses of red and yellow jasper cemented by transparent and amethystine quartz, often enclosing, in geodes, beautiful crystals of purple amethyst, which, covering the whole interior of the cavity with protruding crystals, vie in beauty with any specimens brought from the banks of the Rhine. A large geode was found on the shore of St. Mary's Bay, which, weighing more than forty pounds, was composed almost entirely of the richest purple amethyst, the mass having but a thin coat of fortification agate externally. On an examination of the crystals of this geode, we found a substance of a reddish brown color, traversing the amethyst, in fibres or acicular crystals, which, beginning at the implanted extremity of the crystal, shoot out into diverging, scopiform, and fasciculated groups, to the opposite extremity. On exposure to a full red heat, this amethyst loses its color, becomes transparent, and has a vitreous lustre; the included fibres, at the

same time, are changed in color to a dark brownish black. On fracturing one of the crystals of amethyst, we obtained a portion of the fibres, which, on examination with the microscope, showed a reddish brown substance, with specks of a brass yellow, which we recognised as sulphuret of iron, the color being very speedily changed to brownish black by exposure before the blow-pipe, when it became magnetic, as did the surrounding brown substance. We are then led to conclude that the yellow is iron pyrites, and the brown fibres red oxide of iron, which doubtless had its origin from the decomposition of the former. The amethyst, traversed by this substance, is of a much deeper color than that in which it is not present, and the color appears deepest in the immediate vicinity of the fibres; hence we should be led to think that a portion of its color was derived from this mineral. The fibres are so minute, that we are unable to ascertain if manganese be present in them.

Large masses of red jasper, weighing more than a ton each, lie scattered along the base of Titus' Hill, which rises abruptly from the shore of St. Mary's Bay. This jasper is frequently of a fine texture, and is banded by stripes of various colors. Sometimes it appears to have been made up of rounded fragments of red jasper, cemented by chalcedony, thus being converted into brecciated agate; but this is not uniformly the case, for the fragments are more frequently encrusted with druses of quartz, which unite them to each other. Cavities of considerable size are found in these masses of jasper, having their interior surfaces lined with a covering of crystallized quartz, which projecting in stalactites from the superior part of the geode, to which they are attached by a slender neck, hang down into the centre, having the dependent extremity enlarged by a radiation of crystals.

Small portions of jasper are frequently included in the crystals, and give a beautiful appearance to the specimens.

On the coast of the Bay of Fundy, about six miles east of Sandy Cove, is an inconsiderable indentation, known by the name of Trout Cove. It presents but few interesting minerals. The situation of the rocks, however, is picturesque. The columnar trap is recumbent on amygdaloid, which here exists in a very narrow and almost inaccessible bed at the base of the precipice; the rocks have been tumbled in great confusion against each other, forming rude irregular passages under their walls. The only minerals to reward the collector for visiting this place, are some varieties of agate, which do not occur elsewhere on Digby Neck. They have a ground of highly translucent chalcedony of a blue color, with angular fragments of red jasper included, and are of a very fine texture; they improve much on the lapidary's wheel, and constitute beautiful specimens of this curious variety. The chalcedony has sometimes, imbedded in it, slender threads of blood-red jasper, which alternating with several different shades of color, twisted in zigzag directions, and preserving its parallelism with the others, constitutes a singular combination of fortification agate, and bloodstone in the same specimen, — the outworks of the fort being delineated by this blood-red zone. The agates occur, constituting veins in the columnar trap, which are seldom more than three inches wide. Chalcedony, of a very fine texture and smooth surface, and, on recent fracture, of a perfectly pure white, also occurs at this place. It occurs, like the agates above mentioned, in veins rarely more than an inch wide, in the columnar trap. This variety, on account of its fine texture and good color, appears well adapted to be worked into cameos and other ornaments.

The next place which we visited on the coast of the Bay of Fundy, is a cove, which has received the singular appellation of Gulliver's Hole. This cove is the largest indentation which the sea has been able to effect, on the iron-bound coast of the Bay of Fundy. It penetrates about three fourths of a mile into the land; and being narrower at its entrance, which is protected by massy columns of trap rocks, it affords a secure retreat to the small fishing-vessels which frequent these waters, when the wind is too violent for them to ride on the unsheltered coast. This locality will prove of interest to the mineralogist, on account of a curious variety of stilbite, which here occurs incrusting the walls of narrow, but deep and perpendicular fissures in the trap. On either side of these chasms, the stilbite occurs in compressed laminæ, projecting horizontally, or at right angles with the rock to which they are attached, for the distance of about an inch. They are crystalized, at their free extremities, in the form of the right rectangular prism, terminated by pyramids, and with numerous other modifications. The crystals are arranged in a very irregular manner, crossing and intersecting each other at right angles, so as to produce between them cellular interstices of various forms. The color of this stilbite is white, with a slight tinge of grey; it is glistening and somewhat pearly on cleavage; before the blowpipe it melts easily into a porous glass, without color and transparent. Large sheets of it are easily detached from the rock, by means of the hammer and chisel, and they form fine specimens of a singular variety of this mineral.

Magnetic iron ore in veins about a foot wide, associated with jaspery red iron ore, occurs in the trap rock at this place; but as the veins are exceedingly irregular in their course, and often terminate abruptly, little dependence can be placed upon them

for mining. This remark will apply to all the veins of iron ore which we discovered on Digby Neck; for although the ore is very rich, yielding as much as sixty per cent. of iron, it is so scattered in narrow, unprofitable veins, that it can never do more than supply the mineralogist with specimens of the objects of his science.

Proceeding in our researches eastwardly along the opposite shore, nothing of peculiar interest presents itself, until we reach nearly the extremity of St. Mary's Bay. This bay is separated from Annapolis Basin, by a narrow isthmus on which the town of Digby is situated, and which connects Digby Neck with a moderately elevated range of hills, to be mentioned more particularly when we treat of that formation. This isthmus, which no where attains an elevation of more than one hundred feet, is composed almost entirely of sandstone without presenting, so far as our examination has gone, any traces of marine or other organic relics. It undoubtedly underlies the neighbouring trap rocks of the North mountains, and supports them through their whole extent; but its junction with the trap was not observed at this place, though in a distant section of the North mountains it is seen rising up from beneath it, and forming the coast for a considerable distance. On the shore of St. Mary's Bay, a vertical section of this sandstone is presented, of about one hundred and fifty feet in height; spreading its broad face to the sea, and being the natural barrier against its violence, it has received the appropriate appellation of "the sea-wall." It consists of the red and grey varieties, alternating with each other in long parallel strata, running nearly north and south, and gradually inclining away at an angle of about ten degrees, till it disappears beneath the surface. The strata vary much in thickness, but from four

inches to four feet will include the limits of their variation. The first ten or twelve feet of the precipice include uniform alternations of the grey variety alone; above this succeeds a beautifully variegated kind, made up with white, grey, and variously shaded red-colored stripes, which, rising in continually widening strata, become gradually of a deeper red, and finally pass, distinctly, into the red sandstone, retaining this character through the remaining superposition of the strata. This red sandstone consists of minute grains of siliceous and calcareous matter, interspersed with spangles of mica. Attached to it are small beds of reddle, or red chalk, usually occupying the spaces between approximate strata, and preventing their actual contact. This variety is comparatively soft, and more readily acted upon by external causes than the grey, which has a much coarser, and by no means so uniform a texture. Both effervesce briskly in nitric acid, but the grey contains a greater portion of the calcareous ingredient. This sandstone does not contain veins of gypsum or limestone. In fact, the reddle was the only simple mineral which we observed in it. The entire precipice, from the feeble cohesion of its parts, is rapidly acted upon by the ordinary causes of decay; large masses are almost continually losing their hold above, and adding new matter to the slope of *débris*, which inclines from its base into the sea.

On the road to Digby, about three miles from "the sea-wall," we met with an interesting deposit of magnetic iron ore, although it did not prove to be a very extensive one. A collection of masses, in all about twenty tons, were found lying in the soil, and confined to a very narrow space on the south side of Nichols' mountain. The rock, in which they originally occurred, and which, by its decay, had left them disconnected, is amygdaloid of

a fragile character, presenting few or no mineral ingredients. On breaking these masses, they were found to possess a coarse granular structure, and sometimes to present, in their cavities, octahedral and dodecahedral crystals of great brilliancy and perfection. They were highly magnetic, and some of the masses possessed polarity. They presented beautiful druses of amethyst in violet crystals, projecting from grounds of chalcedony containing small globular masses of mesotype and calcareous spar. They also contain brilliant druses of quartz, presented in botryoidal and stalactitic forms. Occasionally, the amethyst, quartz, and chalcedony are united in one specimen, enclosing imperfect crystals of magnetic iron, and constituting, when polished, a singular variety of brecciated agate, showing the metallic concretions deeply imbedded in the transparent mass.

Near this place, a small stream takes its rise from the mountains, called William's Brook, which, running some distance southeastwardly, empties its waters into St. Mary's Bay. On the banks of this stream, near its source, we discovered veins of a radiated milk quartz in the amygdaloidal trap, coated externally with a thin incrustation of green earth, and having vacancies internally crystallized, and enclosing, in some of the geodes, a beautiful pearly white foliated heulandite, with stilbite often radiated, and sometimes intersected by the laminæ of heulandite. The two minerals being thus exhibited together in the same specimen, their distinguishing peculiarities are rendered much more obvious. Indeed the most unpractised eye readily distinguishes the bright pearly lustre of the heulandite, from the dull greyish white reflection of the stilbite. In the same geode with the heulandite, occurs a greenish mineral, crystallized in the form of the obtuse rhomboid, and possessing all the characters of chaba-

sie, excepting color. It is probably that mineral, colored by green earth. These masses often occupy the whole interior of the geodes, and are deeply indented by the pyramids of the surrounding quartz crystals; whence we suppose it to have been of more recent formation, or at least of more recent induration, than the quartz enveloping it. Botryoidal cacholong also occurs, encrusting the interior of the vacant cavities of the quartz. This locality will repay the mineralogical traveller for the trouble of a visit; and the course of the stream is a correct guide to the spot where specimens may be procured.

The only place which we have not already described, worthy of a visit from the geologist, is that part of Digby Neck where the North mountain range is interrupted by the Gut of Annapolis. This is two miles from the town of Digby. At this place, is situated the Light-house, which serves to guide navigators to the entrance of Annapolis Basin, the most capacious and secure harbour for large vessels in Nova Scotia, and one in which, as is observed by an historian of the country, a thousand ships may ride, secure from every wind.

The site of the Light-house is on a projecting rock of columnar trap of the most compact variety; and the numerous irregular crevices have been filled with chalcedony, jasper, and agate, which, adhering firmly to the contiguous rock, give it additional firmness, enabling it to resist successfully the fury of the waves, which, in boisterous weather, dash completely over the precipice, and wash from its surface every trace of soil or vegetation. The centres of the columns of trap appear to be more readily acted upon by the sea, than the parts contiguous to the chalcedonic veins, and thus concavities are produced, in which the spray from the sea, slowly evaporating, leaves crystals of its saline contents, as in natural salt-pans.

The rocks at this place are columnar trap, incumbent on amygdaloid, and present a surface exactly corresponding to that on the opposite side of the Gut, which is but half a mile wide, and appears as if it had been separated by violence, and not worn away by the action of the sea, which, however, at other places, has been a wonderful agent in undermining the lofty superstructure of columnar rock that skirts this coast. To the most remarkable of these we shall have occasion to refer hereafter. Des Barres, in his "Atlantic Neptune," has given several beautifully drawn views of the scenery of Nova Scotia, exhibiting the bold and magnificent features of the Bay of Fundy (equalled only by northern Ireland and the Hebrides), as well as of the tamer and more varied scenery of other parts, taken during the survey of this coast in the year 1779, by order of the British government. Among these, we have a picturesque view of the cliffs at the entrance of Annapolis Gut, just referred to, which, with some alterations making it more conformable to the *present* appearance of the spot, conveys so well the true character of this scene, that we gladly avail ourselves of this opportunity of bringing it again before the public eye, especially as the work of Des Barres has now become very rare; one perfect copy being all we met with in Nova Scotia. [See Plate I. at the end of this volume.]

Leaving Annapolis Gut, our attention will next be directed to Chute's Cove, which is about twenty miles from it. The intermediate coast we did not examine particularly, but sailed by so near it as to observe its more prominent features. It presents lofty precipices of trap rocks, and affords the mariner no harbour of sufficient security from the sudden gales that spring up on this coast. Even Chute's Cove, although it is considered the best,

and has a small settlement, will afford him a safe retreat only during certain winds, as it stands nearly open to the sea. The trap, composing the bottom of this cove, is in distinct columnar masses, the surfaces of which present, from the action of the sea, assisted by the motion of sand and pebbles, shallow, basin-like cavities, regularly curving from the centre up to the edge, which is harder, and formed of quartz and jasper, and in some places has become highly polished. The quartz and jasper are interposed between the columns like a cement, and very firmly attached to them. We observed several columns beyond the reach of the sea, which exhibited to a less extent the same appearances, proving, however, that ordinary causes have a direct tendency to produce these depressions on their surfaces. The minerals we obtained in our visit to this spot, were found about one mile west from the cove, where we met with an immense waste of water-worn and nearly globular masses of trap, running down like a pavement into the sea. Many of these masses are highly polished by attrition, and they frequently exhibit, on their surfaces, small globular concretions of heliotrope, or bloodstone, imbedded in a chalcedony of a very deep green color. This interesting mineral also occurs not far off in veins traversing amygdaloid, and exhibits, in the green chalcedony, which seems to owe its color to the green earth that frequently invests it, minute, thread-like, and diverging branches of a high crimson color. The chalcedonic part has a milky hue, and passes into carnelian.

At Chute's Cove, six miles east of the locality just mentioned, the rocks resume their abrupt character, and present lofty precipices of columnar trap resting on amygdaloid, abounding with zeolites. The shape of the cavities presented by this amygdaloid, is very singular; for instead of the spheroidal shape, in

which they usually occur, we are here presented with cylindrical cavities, from half an inch to two inches in diameter, and often more than a foot in length. They are mostly vertical or but slightly inclined, and sometimes branch in a curious manner. The interior of these cylinders is usually coated with a thin layer of green earth, over which an incrustation of beautiful crystals of heulandite is deposited. A considerable space is usually left void in the centre, and the projecting crystals are remarkably perfect, exhibiting many curious modifications on the primary form. The most common is the replacement of the solid obtuse angles, and the lateral acute edges by single planes, thus producing a hexahedral prism with dihedral summits. The heulandite is not always crystallized, but often entirely fills the tube with laminæ, intersecting each other in an irregular manner, as if it had attempted crystallization in a space too limited to allow room for the crystals to become perfect. They are evidently the product of one crystallization, for there are never concentric layers of this mineral in the tubes. These cylinders, studded with brilliant crystals of heulandite, constitute specimens highly interesting to the mineralogist; but the form and position of the cavities may be considered valuable evidence in accounting for the origin of the trap rocks. Our limits will not permit us to dwell on this subject sufficiently to weigh the evidence against any theory, but we may venture to hint at the evidence which may be derived from their form and position. If the cavities were produced by the expansion of an elastic fluid, the pressure being equal in all directions, a spherical cavity would necessarily be produced; and this might be converted into a cylindrical cavity or tube, by the hardening of that portion of the rock to which the upper hemisphere was attached,

and by a subsidence of the tenacious mass below, containing the other hemisphere. The tubes are often bent at right angles, as if the rock had been subjected to an alternate irregular elevation and depression. The occurrence of native copper in a similar cavity, a few miles to the east of this place, might probably be adduced as evidence that the production of this rock was attended with heat. In the instance referred to, there was a crystal of green analcime attached to a filament of native copper, which, projecting from the rock, probably served it as a nucleus on which to crystallize. The crystals of heulandite &c. were doubtless deposited subsequently to the formation of the cavities, as the incrustation always received its impressions from the irregularities of the tube, and never left any, although it received an indentation from the slightest prominence in the rock. The only way in which we can account for these cavities, on the supposition that the rocks were of aqueous origin, would be, to suppose the upright tubes to have been produced by the ascent of some elastic gas; but as the cavities are soon arrested by a dense superincumbent rock, and have no outlet, and at the same time diminish in size as they ascend, there is reason to suppose the cavities to have been produced by some condensible elastic fluid, as steam. Their position shows the force which produced them to have acted in a direction up and down, and their irregularities perhaps indicate the rising and falling of the liquid mass.

The inadequacy of any hypothesis to explain these appearances, if founded on the aqueous origin of the trap, is clearly shown, we think, by the evidence we have in favor of the opposite theory; a theory which satisfactorily explains the peculiarities referred to, and which derives no little support from, if it is

not confirmed by the precisely analogous phenomena presented by rocks of *known* igneous origin; such, for example, as the volcanic lavas and obsidians of Iceland and the Lipari Isles, cited by Mr. Scrope, in his able work on Volcanos.*

The occurrence, too, of similar cavities in the secondary trap of other regions, has been mentioned by several writers on geology, and in this country especially by Professor Hitchcock, who, in his valuable notices of the trap bordering on the Connecticut River, aptly remarks, that the rocks in which they there occur, "appear as if bored through repeatedly by an auger." † And in a paper which we have recently noticed in the "Transactions of the Royal Society of Edinburgh," ‡ written by Mr. Trevelyan, we find them mentioned as occurring in the trap of one of the Ferroe Islands. This careful observer ascribes their origin to the escape of an elastic fluid through the mass of this rock while soft.

We shall take occasion hereafter to show the relations of shale, red sandstone, and trap, in the production of trap tuff and amygdaloid; which will lead us to infer, that the vicinity of the trap is necessary to the formation of amygdaloid, and that the production of that rock was attended by heat. But before leaving this cove, we would mention, that foliated heulandite occurs in veins two or three inches wide in the amygdaloid, and that mesotype is found abundantly in the soil formed by the disintegration of this rock.

From St. Croix Cove, pursuing the coast easterly, the amygdaloid, crowned with columnar trap, continues and forms an abrupt precipice for about five miles, where it is again interrupted

* Page 113. † Silliman's Journal, Vol. VI. p. 52. ‡ Vol. IX.

by Martial's Cove. The rocks at this place, and the veins presented by the neighbouring coast, cannot fail to reward the labor of those who may visit this spot, as scarcely a week passes, without the downfall of some impending cliff, that scatters its treasures along the shore, before shaded by its brink. Here the heulandite is not confined to spheroidal masses as a mere constituent of the amygdaloid, but exists in veins sometimes six inches wide, extending vertically from the base of the precipice to its very summit. Some of them, that have fallen with the masses of trap, exhibit broad folia of a pearly white appearance. This heulandite, usually colorless and transparent, is sometimes of a red color, like that from Scotland and Germany.

But in speaking of the interesting productions of this place, we should not pass over a very curious, and, in fact, hitherto unknown association of analcime with native copper. The analcime occurs in the form of the primary crystal, and by the replacement of these planes on all its solid angles, presents the passage of that form into the trapezohedron. It is of a verdigris green color externally, but, towards the centre of many crystals, this color diminishes in intensity, and in some it entirely disappears, leaving them transparent. They also approach the emerald green. The copper is partially imbedded in these crystals, sometimes in globular concretions of about the size of a common pin's head, and at other times in minute filaments, having one extremity attached to the amygdaloid, in the cavities of which they both occur. These globules are soft and malleable, and, when scraped, possess the brilliant lustre of pure copper. The crystals presenting themselves under an aspect so new and beautiful, induced us to examine them more particularly in order to ascertain the nature of their coloring matter. As the amygdaloid contained a portion of

green earth, we at first ascribed the color to this substance, as it is well known to penetrate other minerals and impart to them a green tinge. But as a few of these crystals were covered by a thin film of a green carbonate of copper, it seemed probable that this substance might be the occasion of the green stain which more uniformly pervaded them. In order to ascertain it, we digested the powder of a crystal which contained no copper mechanically united with it, in nitric acid, and detected this metal in the solution by appropriate tests. It is probable that this metal may yet be discovered at this locality in crystals occupying the cavities of the amygdaloid, as has been observed by Mr. Allan in a similar formation in one of the Ferroe Isles.

The places which next demand our attention, are two eminences known as Hadley's and Gates's Mountains. They are situated near each other, and each attains the height of about three hundred feet above the level of the Bay of Fundy. The former consists mostly of amygdaloid, in which, in many places, nodules of chlorophæite take the place of the zeolites that usually occupy the cavities of this rock. These nodules are frequently half an inch in diameter, and are sometimes hollow, enclosing crystals of dog-tooth spar. Specimens of the chlorophæite, when recently broken, are of a greenish tinge, sometimes approaching leek green. It is translucent on the edges, and soft, yielding to the nail with about the same readiness as horn silver. Its fracture is distinctly conchoidal. On exposure to the air, the color changes, and the substance becomes black and opaque. This peculiar change is also observed in specimens, before being removed from the rock, even to the depth of six inches from the surface. We would observe, that this substance, from its deceptive appearance, has occasioned much speculation among the in-

habitants, and that a company was formed not long since, for the purpose of working it as an ore of copper. This mistake seems to have originated from the use of the mineral rod, which in Nova Scotia, as well as in New England, has led many an honest farmer into ruinous speculations.

At this locality, we were kindly shown specimens of heulandite under a form, we believe, rarely presented by this mineral. One was a mass nearly cylindrical, twelve inches long and one in diameter at the larger extremity, and consisted of brilliant, transparent laminæ placed at right angles to its axis. Its lustre was remarkably pearly, insomuch that it had for a long time been carefully preserved as a remarkably fine piece of "mother of pearl." It was invested with a delicate coating of green earth, and seemed, as it were, to have been painted artificially. It was found at St. Croix Cove, and obviously once filled the entire space of a cavity in the amygdaloid. We are induced to mention it, from its being a very perfect representation of the external form of this substance, as it occurs at that place.

Gates's mountain is very similar in its structure to the one just mentioned; but the minerals included in the amygdaloid are of a different character, and are so numerous as to render unnecessary even the ordinary labor of obtaining them from the rock, which, by its decay, has here left them naked in the soil to an extent sufficient to give it a white appearance. Most of them are in small masses, not larger than a pepper-corn; but among them were found globular masses of thomsonite and mesotype of the size of twenty-four pound balls. When broken through the centre, the masses of thomsonite present long and slender crystals, radiating from opposite points of the surface to the centre, where they meet and form small cells, in which may be ob-

served distinct, colorless, and transparent crystals in the primary form, and measuring more than an inch in length. These crystals are occasionally replaced on their solid angles and terminal edges, so as to produce low pyramidal terminations. This thomsonite agrees with that from Dumbarton in Scotland, in its chemical and physical characters.

The mesotype is in masses of a finely radiated or plumose structure, and when broken, presents, in the less compact parts, small intersecting fibres of a beautiful silky white appearance. Its texture, near the surface, is unusually compact, breaking with a splintery fracture; and some specimens in this respect, as well as in point of color, resemble the bones of animals, for which they are sometimes mistaken by the inhabitants, who plough them up from the soil of their fields. We did not observe in any of these specimens, well marked appearances of crystallization. Attached to the mesotype and thomsonite, are small masses of foliated stilbite and crystals of analcime. Several veins of magnetic iron ore occur on this mountain, but they are worthless, in a practical view, from their narrowness and inconsiderable extent.

The next place, which will prove interesting to the mineralogist, is Peter's Point. This name is given to a promontory, which, projecting into the Bay of Fundy, forms a shelter on the west to a small creek, into which a stream, sufficiently large to carry a saw-mill, called Stronoch's Brook, discharges its waters. The geological features of this place are similar to those at St. Croix Cove, excepting that the cylindrical cavities are here wanting, and the amygdaloid has been washed away from under the superincumbent columnar rock, which presents an overhanging precipice, threatening to crush the traveller who may venture beneath

its frowning summit, from which large masses of rock, detached by the frosts, are almost continually falling.

Near this point, under the protection of an arch of columnar trap, a deep cavity was discovered in the amygdaloid, which, having a narrow aperture, expanded internally to the diameter of six feet, in every direction. The mouth of this cavern being enlarged, so as to admit of examination, its walls were found to be thickly encrusted with laumonite in a remarkably fine state of preservation. Specimens were easily detached by the hand, and were found to consist of successive layers of radiating crystals, which, in the centre of the mass, were of a fine flesh-red color. The external surface of this crust, and the interior of cavities which frequently occur, were richly studded with transparent and colorless crystals, of great perfection and beauty. They are in the form of the oblique rhombic prism, terminated by a rhombic plane passing from one of the acute solid angles to the other, and almost constantly replaced on the acute solid angles by a single triangular plane resting on the acute lateral edges; these secondary planes are always small, and never obscure the primary form of the crystal. The cavities, in the laumonite, are often filled with water, which serves to prevent the efflorescence of the crystals, which are thus preserved in an unaltered state. The surface of this mineral is frequently enriched with crystals of calcareous spar, exhibiting the forms of the rhomboid more obtuse than the primary, and the scalene triangular planed dodecahedron. Large and perfect crystals of apophyllite, in the form of the square prism, generally replaced on the solid angles by single triangular planes, which are in various degrees of advancement, sometimes almost concealing the primary form, are found at this place. This mineral agrees perfectly with specimens in

our possession, which are from standard localities in Europe. The crystals are eminently axotomous, and this cleavage is so easily obtained, that it is with great difficulty the crystals can be preserved entire. The cleavages parallel to the sides of the right square prism are easily obtained, but the natural joints are not so open as in the direction of the terminal plane. It agrees likewise in chemical characters with the apophyllite from the Bannat; hence there can be no doubt of its identity with that species.

In visiting this interesting locality the second time in 1828, we were unable to gain access to this remarkable cavity, as the frightful cliff, that before hung over it, had fallen during the winter, and buried it among the ruins. But we met with other localities scarcely less interesting in this vicinity, in the numerous cavities and arches that have been hollowed out by the surges from the softer amygdaloid that is traversed by veins of a yielding nature; such as carbonate of lime and sandstone, the last rising probably from the immediate substrata of this rock, on which the trap reposes. These veins, at the inner extremities of the caverns, are frequently hollow and lined with stilbite, heulandite, and more rarely with apophyllite, in greenish white square prisms, an inch in length. Masses of laumonite, with surfaces more than a foot square, were obtained from them, and were found completely studded over with projecting crystals of great richness. One of these, we succeeded in preserving entire, and its crystals now possess all their native beauty and transparency. They show no tendency to effloresce when immersed in *spirits of wine;* a fluid which has great advantage over water in the winter season in not endangering the vessels in which the specimens are preserved. Between Peter's Point and French Cross Cove, the precipices

which rise in many places perpendicularly to the height of three hundred feet, exhibit very distinctly, as we pass them, the parallel disposition of the different beds of which they are made up. The precipice at French Cross, from its being accessible at low water, is perhaps as instructive as any. Here the lowest bed, which is about twenty feet thick, is a reddish amygdaloid, largely impregnated with spheroidal zeolites; the next is an amygdaloid of common appearance, and contains but few minerals in its composition, although it presents many cavities unoccupied. The third is rarely vesicular, and seems in fact to pass into amorphous trap. The fourth and last is composed of tabular and columnar trap rising in irregular columns to the top of the precipice. They all incline away at an angle of from five to ten degrees with the horizon, and are distinctly separated from each other throughout their whole course.

The stratified arrangement of these rocks is, we believe, an uncommon occurrence; at least, we do not remember to have seen it noticed but in a very few instances. Dr. M'Culloch has recorded an instance of it in his interesting paper on the Island of Staffa,* but there the precipice consisted entirely of the columnar rock, and the three beds composing it did not exhibit that peculiar relation of contact which distinguishes the one we have mentioned; nor did the precipice, compared with this, attain any thing like an equal altitude; and it would be much less difficult to assign the origin of *three* beds, which exhibit such similarity in structure, to one and the same epoch, than four which present great diversity in structure and mineral contents. They all *appear* to have been deposited at successive periods, and so long

* Transactions of the Geological Society of London, Vol. II. p. 504.

after one another, as to have affected no intimate union. The sandstone, although it does not appear as a part of the section exhibited, is immediately subjacent to it, and may be observed at several places along the coast cropping out from beneath the trap; the amygdaloid, where it comes in contact with it, being of a reddish color, evidently the effect of a partial admixture of the two rocks. The sandstone, in some places, to which we shall have occasion to allude, enters largely into the composition of the trap breccia, as well as the amygdaloid, and shows evident traces of igneous action.

The amygdaloid near this precipice furnishes good specimens of laumonite and mesotype; but the most abundant mineral it contains is heulandite, which, from the beauty of its crystals, we shall here describe. It occupies the interior of veins of jasper, and is sometimes found lining the surfaces of botryoidal chalcedony and geodiferous quartz. The crystals are in the form of right oblique-angled prisms with their obtuse solid angles replaced by triangular planes, and their acute edges replaced by one plane; they thus pass into hexahedral prisms. They are colorless and transparent. On cleavage parallel to the terminal plane of the prism, the laminæ present the brilliant pearly white appearance characteristic of this species, while the lateral planes often present a remarkable vitreous aspect. None of the heulandite however, from this locality, possesses the red color peculiar to that brought from the Tyrol. Specimens of it are frequently interspersed with stilbite in projecting bundles of crystals, which well show the characteristic difference between the two minerals. Analcime of a reddish color is also associated with it, and is probably that variety called sarcolite.

No further examination was made of this coast until we arrived at Cape Split. This bold promontory terminating the eastward limit of the North mountain range, projects into the Bay of Fundy, and the extremity of the cape, being broken into detached masses, has given rise to the appropriate name by which it is now known. In our former remarks on this cape, we stated, in accordance with the common opinion, that the detached masses referred to, had been suddenly separated, or split off, from the main cape by the undermining of the amygdaloid by the sea; but this opinion is evidently incorrect, as is shown by the present vertical or conformable position of their columnar masses to those of the main cape, in advance of which they are stationed; proving them to have been separated by the gradual degradation of the rock in situa. [See Plate II. of this volume.] * This cape forms the southern boundary of the strait called by the inhabitants the "Gut," which connects the waters of the Bay of Fundy with the Basin of Mines. It presents, on either side, a mural precipice of about three hundred feet, and is fifteen miles from Cape Blomidon. The intervening coast consists of columnar trap resting on, and alternating with amygdaloid. These rocks occasionally rise to a great height, especially about half the dis-

* This plate, from Des Barres' Chart, does not give so accurate a view of the present features of this singular spot as we could have wished, and the same may be said also of Plate I. taken from the same work. But we were unwilling to alter either of them very materially from mere recollection, and have therefore had them copied on stone very nearly as we found them. Notwithstanding the changes which the two places have undergone in the elapse of more than a half century, they yet convey a striking semblance of the peculiar physiognomy of either, and will instantly recall to the mind, the impressions that were previously fixed in it, while beholding, for the first time, the scenery which they are intended to portray.

tance towards Cape Blomidon, where they considerably exceed that of any other part of this coast, attaining an elevation, in one place, of four hundred and fifty feet, as was ascertained by the ingenious reflecting circle of Sir Howard Douglas, the late accomplished Lieutenant Governor of New Brunswick. At this place the amygdaloid is marked by numerous small and narrow veins of magnetic iron ore, coated over with grey oxide of manganese. The one is finely displayed in large and brilliant crystals that show the passage of the primary form into rhombic dodecahedrons. They are sometimes imbedded in red jasper and quartz, from which they may be taken out entire, so as to leave accurate moulds or impressions of their forms. Grounds of quartz crystals are often found sprinkled over with limpid crystals of analcime and calc-spar; the latter in acute rhomboids, some of which are hemitropes, and present deep striæ parallel to the natural joints of the primary crystal. Also apophyllite in massy specimens, that present on fracture, broad transparent folia of a high vitreous lustre, and in regular square prisms replaced on their solid angles, more than an inch in length. These crystals, colorless and transparent in their external laminæ, are occasionally found to enclose a smaller prism of uniform apple green color, which seems to have served as a nucleus, over which the colorless particles were subsequently deposited in parallel order; thus imitating the process by which a small crystal, some time after its formation, is converted into a larger one of the same figure. The distinct line of separation between the surfaces of the two, proves them not to have been formed at the same time; or points out at least a suspension in the process of crystallization. This is an interesting fact, which we do not remember to have seen noticed before.

We also met with interesting specimens of chalcedony, curiously marked by those regular stripes, or alternations of different shades of color, that are exhibited in the onyx agates of the lapidaries. They are sometimes arranged in little zones, which, if cut and polished, would resemble the stones sold under the name of "onyx eyes." The chalcedony is sometimes converted, apparently, by decomposition, into an adhesive cacholong, and is earthy and opaque. These minerals, like most of the others we shall mention, are obtained most conveniently among the loose masses of rock that skirt the shore; and it is fortunate for the collector of these objects, that he has thus at his ready command, treasures which would otherwise cost him great labor in obtaining, and for which, in clambering up the lofty precipices, he would besides expose himself to the no little danger of falling with the loose masses to which he may cling for support.

About one mile east of this locality, the amygdaloid abounds with analcime, in dodecahedral crystals transparent and colorless; but sometimes of an apple green color internally, and invested with on opaque white crust on their surfaces. But no separating line is seen between them as in the case of the apophyllite. Accompanying the analcime, we found a mineral resembling that variety of mesotype called needlestone. It occurs in tetrahedral prisms terminated by low pyramids, formed by four triangular planes resting on the terminal edges. One of the terminal planes is often extended at the expense of the others, which it sometimes nearly obliterates. It occurs in radiating and interwoven groups of crystals that proceed from a centre, which is sufficiently compact to yield a splintery fracture, and is white like ivory; they are transparent and colorless, have a remarkable vitreous lustre, and are sufficiently hard to scratch glass. They are often

beautifully interspersed with, and studded over the crystals of analcime, which they are never known to penetrate, but from which they receive impressions as if deposited at a later period. Accompanying the analcime and needlestone of this place, a mineral was met with in hexahedral prisms, which, agreeing in chemical and physical characters with no mineral described in the systems, will undoubtedly prove to be some new substance. It is identical with no species of the genus kouphone-spar of Professor Mohs, and the only minerals with which, from crystallographic characters, it can be supposed to be identical, are the colorless crystals of phosphate of lime from St. Gothard, and the sommite from Italy; from both of which, however, it is proved, beyond a doubt, to be distinct, by its very ready fusibility, its inferior hardness, and its unsusceptibility of dissolving or undergoing alteration when its smaller fragments are thrown into nitric acid. On comparing it with the Davyne, a mineral more recently discovered by Messrs. Monticelli and Covelli of Naples, and described in their *Prodromo della Mineralogia Vesuviana*,* it appears to possess many characters in common with that substance, having the same fundamental form, of which it presents the same modifications, and observes nearly the same proportions between the height and breadth of the crystals, but especially resembles it in its color, transparency, specific gravity, and pyrognostic characters. In its hardness, however, it is inferior to the crystals of that mineral, as it leaves no trace on glass, being softer than phosphate of lime, as we have before observed; a character of some importance, opposing as it does the identity of the two substances. It yields to cleavage very indistinctly, and only in a direction par-

* Page 405.

allel to the lateral primary planes of the crystals, though they present deep transverse striæ which seem to indicate an opposite cleavage, and which are not stated to have been observed in the crystals of that mineral; from which also it differs, in not being taken up in the smallest degree by nitric acid. The secondary planes of the crystals of this mineral, are usually more smooth and vitreous than the primary, which are roughened by striæ; and they disclose a perfectly transparent and homogeneous interior. These crystals are rarely three eighths of an inch in length. But we shall suspend any further remarks on this substance, until an accurate and careful analysis of it, now making by our friend, Mr. A. A. Hayes, is completed; as we may then be better able to show its identity with any partially known species, or set forth its claims to the title of one wholly unknown to the present catalogue of mineral substances. We were unwilling to pass on, without recording some notice of it, although we have not given a complete description of its characters, and have attempted only to identify it with some described species.

Hornstone, masses of agate, &c., occur scattered among the ruins of the trap rocks, which become entirely inaccessible as we approach Cape Blomidon. This cape forms an abrupt termination of the North mountains, or, as they are called in this district, the Cornwallis mountains, on the east. It presents us with a view of the outcropping of the sandstone, which here gives support to the trap rocks, and constitutes the chief part of the precipice, being more than three hundred feet high, and having the columnar trap resting upon, and scarcely attaining the elevation of an hundred feet above it. The sandstone forms a projection beyond the trap, which is called by the inhabitants of the country "the offset." This rock is regularly stratified, and dip-

ping at an angle of ten or fifteen degrees, passes beneath the trap, which it supports throughout the whole extent of the North mountains.

In our first short visit to this cape in 1827, we discovered in the sandstone no foreign remains, or veins of gypsum; but since, by taking advantage of another landing-place where it gradually slopes down to the water's edge, we have met with numerous veins of the gypsum, some of which, the fibrous and granular varieties, were more than a foot thick, and had been severed away and broken into smaller masses, by the falling of the trap rocks from above. Many of these masses presented the delicate whiteness of pure snow, and were in striking contrast with the huge masses of trap that were lying among them; others consisted of broad folia of transparent selenite. The only vegetable organic remains we observed, were a few indistinct casts of culmiferous plants highly carbonized; they indicated to us the probable existence of bituminous coal in the vicinity, and afford very positive evidence of the igneous origin of the overlying trap rocks, in converting them into their present charred or coal-like state. We were not, however, so fortunate as to meet with any regular beds of coal in this sandstone, so near its junction with the trap; a discovery, which would be of great practical value to the inhabitants, and which may yet be made. Nor were we enabled to remark in the two rocks any very decisive marks, evincing the former action of one upon the other, excepting that the distinct line of their junction was occasionally obscured by the passage of one into the other; and angular masses of them both were united into a sort of breccia, which assumed, in its finer varieties, the character of genuine reddish amygdaloid, of a semi-vitrified appearance, and having its cavities filled, as usual, with zeolites.

This appearance is observed at almost every place where the two rocks come in contact. We find the sandstone and the shale that occurs with it, gradually putting on the appearance of amygdaloid by admixture with masses of the superinduced trap, effected by some disturbing force; and the amygdaloid, thus produced, exhibits the small scales of mica that previously to the union existed in the sandstone; but they are deprived of their lustre. Almost every locality furnishes those illustrative specimens, in which we detect these fragmentary ingredients, forming first a coarse, then a finer, and lastly a true vesicular amygdaloid, the color of which, as we have said, depends on the relative portions of its materials. These, with other no less interesting and instructive phenomena, to which we shall presently allude, give great support to the theory of the igneous origin of the trap; and if taken together, we believe they cannot be explained without having recourse to it.

Before describing the capes and islands of trap rocks which project into the Basin of Mines, or are scattered along its northern coast, forming the outskirts of the North mountain range, and the limits of this interesting formation, it will be necessary to give a brief account of the situation and extent of this sheet of water. The Basin of Mines is of a scalene triangular shape, and, having its longest side formed by the township of Parsborough and the district of Colchester on the north, is sixty miles in length. The next side, which is forty-five miles long, is formed by the county of Hants; and its shortest by the county of Kings, for the distance of twenty-five miles. The greatest breadth of this basin is from Windsor to Parsborough, thirty miles. It communicates with the Bay of Fundy by a narrow, but deep strait, called "the Gut," which passes between the majestic walls of Cape Split and Cape D'Or.

This basin will prove interesting to the traveller, not only on account of the delightful villages seated on the banks of some of the many rivers which empty their waters into it, the picturesque and imposing scenery of its borders, and the enormous tides which here rise to the height of sixty feet with fearful rapidity, but also for the remarkably fine illustrations of the geology of the country and the interesting relations of the different formations, which are here presented in an unusually distinct manner. The geologist will delight to circumnavigate the whole extent of its coast, and explore the connexions of the different series of rock formations, the highly curious and important junctions of the trap with the sandstone, shale, &c. The collector of specimens in natural history, will also be richly rewarded for the perils to which he may be exposed, by the acquisition of many of the rare and beautiful productions of the mineral kingdom.

The most eligible, and only efficient mode of exploring this coast, although not free from danger, is by means of a boat, not so large as to be incapable of being rowed in case of failure of wind; for, besides the difficulty of transporting specimens, the traveller is constantly in danger of being caught, beneath the insurmountable precipices, by the rapid influx of the tides. An accident of this kind having nearly happened to ourselves in examining the geology of Cape D'Or, where we were under the necessity of making our escape by clambering up a mural precipice three hundred feet high, which was effected with great risk of falling with the detached columns on which we depended for support, we think it our duty to warn our successors of such hazards, and to recommend a boat as the means of safety in such emergencies.

The trap rocks compose most of the islands that are scattered along the coast of the Basin of Mines, and most of the capes that make into it. We shall describe them, for convenience, nearly in the order in which they were examined; beginning with the Island situated about five miles off the coast of Cape D'Or, and proceeding thence to the eastward. This island from the great height of its rocky cliffs, which, as we are told by Des Barres, seem to overhang on its northwest side, has been appropriately designated by the French, Isle Haute. It presents phenomena of the most interesting character, and, in some respects, is unequalled by any other spot in Nova Scotia. In ascending the bay, it was the first object that opened upon our view; but it was seen only by the looming or refraction of its dark surface by the fog, in which it seemed suspended, and which completely obscured the real substance of the island, until we very nearly approached it. This beautiful appearance was also no less strikingly presented by the elevated parts of the neighbouring coast, and formed, by the illusion, one of the most curious spectacles we ever witnessed. We reached the island nearly at low water, a circumstance, we should observe, of great importance to all who may visit it, as from the great rapidity of the tides and conflicting currents, which here rise to the height of sixty feet, it is difficult and even dangerous to land at any other time. Like the neighbouring coast, it is composed entirely of amygdaloid and columnar trap, varying greatly in its features and altitude. On its western front, it rears itself boldly to the surges, in a cliff about three hundred feet high, and is considerably undermined at its base; while, towards the opposite shore, the surface of the Island inclines away in a regular escarpment, and terminates in a comparatively low cliff. Its features are also much less bold on its northern

shore; but here the deficiency is fully supplied by the beautiful and conspicuous manner in which the shattered ridges and irregular colonnades of columnar trap are seen to rise from the water's edge, in shafts from fifty to an hundred feet high, and divided horizontally into blocks of variable height and proportions. These blocks are never more, and usually much less, than a foot in diameter. Their length is generally about three times their diameter, but they rest upon each other with perfectly flat surfaces. Some of them are curved or bent over in groups that strike the eye with singular interest; appearing to have been pressed over into this posture, by some power that had acted upon them before they had completely consolidated, or while their particles were yet in a state of mobility. And it appeared to us, on viewing them, as if this happened while the mass of trap was passing into its solid form. Appearances analogous to them, we are aware, have been observed, doubtless in a more remarkable manner, if we are to judge from pictured representations of them, in other trappean districts; but, even here, they form an interesting scene, and one, which, if taken in connexion with other facts, affords us some clue, at least, into their origin, and the nature of the agent by which it was attended. We are aware that a distinguished writer, Dr. M'Culloch, in some one of his papers, has said that it is useless to attempt the explanation of such columns, until we have something more rational to offer in regard to straight ones; an observation certainly not to be overlooked, but one, perhaps, which could be made with much greater confidence ten years ago, than at the present time; for it can hardly be supposed that the able investigations of Mr. Scrope, Professor Daubeny, and other writers on the continent, have not since thrown some new light on the origin of trap rocks, and the

anomalous and grotesque forms occasionally assumed by them. They refer us to the striking analogies subsisting between secondary trap rocks, and the more recent volcanic lavas, as exhibited in their columnar configuration and arrangement, their cellularity and texture; and, by these analogies, clearly deduce their origin from similar, though, it may be, very remote causes. It is obvious therefore, that the occasional incurvated appearance of the trap referred to, is explained as easily as the same thing when shown in the columns of lava, and is, in both cases, probably the mere effect of some lateral motion given to the mass at the time it was beginning to develope its columnar structure from its previous state of igneous fluidity. In mineralogy too, we meet with similar appearances, though on a smaller scale, as, for example, in the curved or bent up crystals of scapolite, sillimanite, sappare, and some others, which are not only curved, but are bent nearly double, and are sometimes even broken off at their centres, as if, in hardening, they had become too brittle too yield any further without separating at those points.

It is among the hexagonal masses of the trap composing this island, that we meet with those possessing the greatest symmetry of form. Some of them, indeed, have almost the symmetry of crystals; but they are not so smooth as the regular blocks of trap brought from Ireland, and, internally, they are of a coarser texture, resembling more nearly some of the masses brought from the Western Islands of Scotland. In their simple mechanical texture, they vary considerably, as might well be expected in reasoning from their origin; but this is a character which has little or no weight, from the very circumstance of its being so variable. The island presents many crystallized mineral substances that cannot fail to interest and enrich the traveller. But

as they agree with those we have already described, with some minuteness, and as the island, in respect to its minerals and structure, is marked by an identity of character with the neighbouring coast, with which it is doubtless coeval, we shall not enumerate them, or enter more at large upon the peculiar characteristics of its scenery, but take leave of it by remarking that it deserves the careful attention of naturalists, as well as lovers of the picturesque. Cape Chignecto we did not visit, but approached it so nearly as to ascertain its composition to be of trap, like the adjacent cape next to be described. It was personally examined by our friend Dr. Benjamin Lincoln, who has kindly communicated to us many interesting facts relating to the geology of the county of Cumberland.*

The trap forming the extremity of Cape Chignecto extends back in the county of Cumberland nearly to Apple River, where it meets the sandstone hereafter to be described and terminates abruptly; the sandstone coming boldly in contact with the trap, and not dipping beneath it as usually happens. The strata of this rock are nearly horizontal, and Dr. Lincoln suggests the probability of a fault existing in the strata at this junction. This cape deserves a more attentive examination to determine if this be true, as it must have an important bearing on the theory of the origin of trap rocks, and would lead to the opinion that the weight of the superincumbent rock had caused the fragile sandstone to yield to its pressure, and thus accomplished the dislocation of the strata.

* We are happy to have it in our power to state that Dr. Lincoln has obtained a large collection of the indigenous plants of Nova Scotia, of which it is to be hoped he will offer the public some account, as this interesting branch of the natural history of that country has hitherto been greatly overlooked.

Cape D'Or, situated at the mouth of the Basin of Mines, presents a mural precipice, attaining, in some places, an elevation of four hundred feet above the level of the sea; and is composed of amorphous and irregularly columnar trap, resting on amygdaloid and trap-tuff or breccia. From the yielding nature of the two last mentioned rocks, which form the base of the precipice, deep caverns and irregular arches have been formed beneath the superincumbent rock by the beating of the angry surges against its walls, while a shelving platform of trap-tuff remains below the surface of the water, and is left exposed only by remarkably low tides. This trap-tuff is a breccia composed of angular and irregularly rounded masses of compact trap, amygdaloid, and red sandstone, united by a softer cement of the same substances. The sandstone at this place makes up but a small proportion of the breccia. The crevices in this rock are frequently occupied by irregular masses of native copper, which generally are indented by the surrounding matrix. They are rarely arborescent, and never distinctly crystallized. Where exposed to the action of the waves, the copper is always bright, and may be seen for some distance beneath the water; but, where it is beyond their reach, it is usually coated with an incrustation of the carbonate or oxide of copper. The individual pieces seldom weigh more than one or two ounces, but masses are said to have been found lying detached among the fragments of rock, one of which weighed fifteen pounds. The name of this cape doubtless originated in the supposition that this metal was gold, and was bestowed by the French emigrants, who were the first Europeans that peopled Nova Scotia. The brilliancy and unusually yellow color of this copper might easily have caused this error, as it led us to suspect it might be an alloy of that or

some other metal; but on chemical examination, it was found to dissolve entirely in diluted nitric acid, and gave no precipitate when tested with muriate of soda, or when largely diluted with water, or when treated to excess of saturation with aqua ammoniæ. It does not contain, therefore, any gold, silver, antimony, or iron, the only metals suspected to be present. The copper is confined, exclusively, to the brecciated and amygdaloidal trap and never occurs in the superincumbent columnar rock. As it is never collected in any regular veins or beds, but is only scattered in small masses through the rock, it is probable that this metal will never be advantageously explored at this place; and as it occurs chiefly below the level of high water, the shafts would be liable to be filled at the periodical influx of the tide, if indeed the works were not entirely demolished by the violence of the currents. The sanguine expectations excited by the appearance of this metal, in a state of purity, must then be disappointed.

Masses of calcareous spar, and crystals of analcime, tinged green by the carbonate of copper, and having slender filaments of copper enclosed in them, occur in the cavities of the amygdaloid which rests on the trap-tuff.

On the eastern side of Cape D'Or, the precipice assumes a concave form, and has received the characteristic appellation of Horse-shoe Cove. Here the cavities in the amygdaloid are of greater dimensions, and are frequently occupied by crystals of transparent analcime, which are grouped together in congeries of large and small crystals.

Calcareous spar here occurs in long slender hexahedral prisms, projecting into and intersecting the cavities. They are curiously interwoven with each other, and are richly encrusted on their surfaces with small but perfect crystals of stilbite. The

specimens are very prepossessing in appearance, and would, from their resemblance, be mistaken for the crystallizations of sugar, which adorn the shops of confectioners.

The stilbite occurs, also, in radiating groups of crystals, forming beautiful stellæ, which are distributed through the enveloping masses of calcareous spar.

Many other minerals occur at Cape D'Or; but, since they are such as we have already mentioned as occurring at other places, we shall not here repeat the notice of them.

Leaving Cape D'Or, we pass Spencer's Island, which is situated about a mile from this cape. It is composed of columnar trap, and adds much to the picturesque appearance of this region, although it presents no objects of natural history worthy of description. The altitude of this island is nearly equal to the diameter of its base, and standing alone, like a tower in the midst of the waters, it breaks, in some degree, the violence of the surge, which rolls into the Basin of Mines from the Bay of Fundy.

Proceeding along the coast towards the east, up the basin, we pass the more tame scenery of the sandstone and shale districts to be described hereafter, and do not meet with the trap, until we arrive at Cape Sharp, which is fifteen miles from Cape D'Or, and about four from Cape Split on the opposite shore, with which it is shown in Plate II.* The promontory of this cape is composed of the amorphous trap, which scarcely exhibits any traces of columnar arrangement. The trap forms

* A nearer view of this cape, as it appears from the east and shows itself recumbent on red sandstone and shale, may be seen in Vol. XV. of Professor Silliman's "Journal of Science."

a precipice or "bluff" which exhibits a remarkable contrast to the low sandstone hills with which it is connected; and standing between them and the sea, serves to protect them from its ravages.

This cape will not furnish the collector with any mineral specimens of interest; but as this was the first place where the junction of the sandstone, shale, and trap was observed, it deserves to be mentioned on account of its geological interest. The sandstone and shale, which will be particularly described hereafter, are seen at this place to dip beneath the trap, at an angle of twenty or thirty degrees, and, in their passage, are observed to become singularly altered in appearance. The strata of these substances, before regular and distinctly parallel, are found altogether broken up and lying confusedly in various directions; the sandstone has changed to a dark red color, is more compact, and has become intimately blended with the shale, so that the eye with difficulty distinguishes the substance peculiar to each. The sharp angular fragments of the trap are next observed, and the whole becomes a distinct breccia, growing more compact as it dips beneath the superincumbent rock. The portion of the breccia in contact with the trap exhibited the small cavities of vesicular amygdaloid, as it passed into its dominion, and led us to believe that the shale and sandstone combined with the trap, and produced amygdaloid by their union. The numerous instances, in which this occurred, as it did in fact at every junction of these rocks in Nova Scotia, and the absence of trap-tuff and amygdaloid in places where this did not happen, or where, although the sandstone, &c. were not visible, it could fairly be inferred to exist beneath, led us irresistibly to this conclusion. That this process was attended by heat is inferred from numerous circum-

stances, a few of which may be mentioned here, and others in treating of the two great divisions of the country which remain to be described. The occurrence of native copper in the trap-tuff and amygdaloid, and the unreduced ore of this metal in the sandstone beyond the influence of trap, may be regarded as evidence in favor of this; while the conversion of claystone into fine red jasper, as it entered the superincumbent trap, the cylindrical cavities in the amygdaloid at St. Croix Cove, and even the existence of vacant spheroidal cavities may be considered as internal evidence in support of the same theory. The change of color in the sandstone from grey to red, the compactness of the strata as they approach the trap, and the charred state of the vegetable remains in the contiguous strata, afford sufficient proof, that, during the formation of the secondary trap in Nova Scotia, there was considerable heat. The sharp fragments of the breccia, and the breaking up of the strata, also show, that the production of this rock, or rather its non-conformable position on the sandstone strata, was effected suddenly. Whether it was ejected from the inaccessible depths of the Basin of Mines, or was thrown directly up through the strata of sandstone, we cannot determine; but the occurrence of the trap only on the borders of the basin would lead us to the belief that this cavity was the crater, if it may be so called, from which, in former times, the trap rocks issued; while the North mountain range, with but little breadth compared with its length, and but once broken in its continuity, seems to have been thrown up by one sudden and violent eruption from the unfathomable depths of the bay of Fundy, which is now skirted by its ancient lava.

If we were biased in favor of any theory of the earth, when exploring these formations, it was for that of Werner; and be-

coming satisfied of the insufficiency of the Neptunian method to account for the phenomena observed in the North mountains, and the appearances assumed by the neighbouring strata, we were induced to allow the superiority of the igneous theory, as taught by Hutton, Playfair, and Daubeny.

In treating of the South mountains we shall perceive the necessity of an amalgamation of both theories, to explain the relations of that range to the North mountains.

Partridge Island, situated near the village of Parsborough, and six miles from Cape Sharp, is the next place to be described. In crossing the Basin of Mines, after passing the majestic Blomidon, this island is the first elevated object that meets the eye. It consists of amygdaloid and columnar trap, which, on its south-west side, presents a precipitous and overhanging front about two hundred and fifty feet high, rendering precarious the situation of those who may pass beneath its brow. Stationed near the verge of this precipice, the visitor beholds beneath him rugged, insulated towers rising abruptly from the sea almost to a level with his own standing, which, having withstood the frequent commotions of the sea that during the stormy winter months is thrown among them in the most frightful billows, yet remain as firm and immovable barriers to resist the force of these repeated attacks, and prevent the more rapid decay of the island. Their summits are crowned with a thin but luxuriant soil, from which spring up a few scattered hemlocks and a low underbrush, that nearly obscure the face of the rock, but at the same time furnish the sea bird a safe retreat beyond the reach of any invader. But at low water the visitor, in addition to the wildness and picturesque beauty of the scene, will find before him a field so richly stocked with interesting minerals, that he will delight to linger on the spot and gather these objects of science. (See Plate III.)

Before alluding to these minerals, we would observe that the compact trap forming the highest parts of this island is rarely in masses which may strictly be called columnar, although they have a tendency to that form, and, in a few instances, affect the pentagonal shape of basalt. We were unable, however, to discover among them any appearance of articulation in their columnar arrangement. It contains but a small proportion of iron; and consequently the exposed surfaces of the rock are very slightly altered by the oxydation of this metal, which in other places is more sensibly observed.

Of the many interesting minerals to be found at this place, stilbite associated with calcareous spar is the most abundant. This mineral, forming numerous veins in the amygdaloid near the base of the precipice, presents, in the open interstices of the rock, beautiful projecting masses composed of long fasciculated crystals of a flesh-red, and sometimes straw-yellow color. When crystallized, it is in elongated, rectangular, four-sided prisms, terminated by tetrahedral pyramids.

The calcareous spar is curiously scattered over the surfaces of stilbite in acute rhomboids, which are often hemitropic, deeply striated upon the faces of cleavage, parallel to their horizontal diagonals, and of uncommon magnitude and beauty. These crystals, usually colorless and transparent, are in a few instances of a rich honey-yellow appearance. In breaking the various masses which are scattered along the shore, it is not unusual to meet with one, which, composed of yellow stilbite externally, contains within numerous crystals of calcareous spar lining its walls in rhomboids, which, having their faces deeply indented by the projecting pyramids of the stilbite on which they are implanted, were obviously deposited subsequently to the formation of that mineral.

Chabasie in rhombic crystals, transparent and colorless, also of a beautiful orange-yellow color, occurs at this place in the fissures of the amygdaloid. The crystals present brilliant glassy faces, and are very large, frequently measuring an inch across each rhombic plane.

Agates of various kinds, jasper and chalcedony, also botryoidal cacholong, exist in the columnar rock above the accessible base of the precipice: they may be picked up in imperfectly polished masses among the loose rocks on the shore. A vein of magnetic iron ore, about a foot wide, was also noticed entering the superincumbent rock.

On our return to this island and the neighbouring coast in 1829, the effects of the past winter were strikingly manifest; for many of the lofty mural precipices, which before constituted the most extraordinary and imposing features of this coast, were brought low, and reduced by their downfall to mere masses of *débris* heaped up on the sea shore. This was peculiarly the case on the west side of Partridge Island, from which the immense mass of rock had fallen, that before bulged out in the most terrific manner, and to a great height. But these catastrophes are common in this quarter, and are owing to the violence of the tides and currents in the Bay of Fundy, driven fiercely by the winter blasts.

The fallen masses on Partridge Island, besides presenting us with a rich variety of the minerals we have already described, disclosed one or two substances hitherto unobserved in Nova Scotia. They are phosphate of lime, semi-opal, and the variety of apophyllite, known as albin. The first is met with in very brilliant, transparent, hexahedral prisms, with their lateral and terminal edges, and sometimes solid angles, replaced; or in regu-

lar six-sided prisms, whose pyramidal terminations correspond very nearly with the lateral planes of the crystal. Though usually much smaller, they resemble in color the beautiful crystals of the asparagus stone from Spain; and as the *want* of phosphorescence is said to characterize that variety, they lay claim to the same title. But we find on trial, that phosphorescence is not confined to the common varieties of the calcareous phosphate, but is even possessed by some of the asparagus stone from Spain. The crystals at this locality, are imbedded in thin folia of siliceous sinter, that occasionally forms irregular shaped masses adhering to the veins of calcareous spar with which they have come down from the cliff. They are often interspersed with small shining scales, or tabular crystals, of specular iron.

The opal presents itself in specimens that are well characterized, of a wax-yellow color with a resinous lustre approaching that of pitchstone; it is translucent at some distance from its splintery edges; and in these respects it principally appears to differ from the jasper with which it is associated, and into which it evidently passes. Like the former, and the next substance to be mentioned, it is rare on this island, and has not been met with elsewhere in Nova Scotia. The albin, accompanying large and beautiful sheafs of yellow stilbite, is in opake, nearly milk-white crystals, some of them resembling, in their modifications, the crystals of this mineral from Bohemia. The terminal edges of the primary right-square prisms are replaced by single planes, which, extending over the lateral planes of the crystals, produce two four-sided pyramids, and thus result in octahedrons with square bases. But usually these replacements do not greatly obscure the primary figure of the crystals. They present striæ parallel to their base, in which direction they readily

cleave. Some of them have gone through a spontaneous change, and separated into a powder, similar to that resulting from the disintegration of laumonite. But we should not omit to mention in this place, that the substance for which this island more than any other spot in the country has been celebrated, and in search of which it is visited by almost every traveller, is amethyst, in crystals of great beauty and brilliancy. They seem first to have drawn the attention of De Monts, one of the earliest French emigrants to this country, during the reign of Henry IV. It is said he was so struck with their appearance, that he took several specimens with him to Paris, where he had them appropriately set as jewels, and presented them to the King and Queen as tokens of his loyal attachment. They often form geodes in the amygdaloid, and are externally encrusted with chalcedony and cacholong that alternate with each other.

Pursuing the northern shore of the Basin of Mines eastwardly, the next place deserving of notice is the vicinity of the Two Islands, about six miles from Partridge Island. The intermediate coast, being composed of rocks of a different character from those which it is our object at present to describe, we shall leave, to notice it more particularly when we treat of that formation.

The Two Islands consist of amygdaloid and columnar trap rising on all sides abruptly from the sea; but, being accessible only at low water, they will not afford the visitor many interesting specimens. On the main land near Swan's Creek and opposite to these islands, he will be favored with a locality of uncommon interest. At this place we have also another example of the conversion of shale, red sandstone, and compact trap, first into a coarse breccia, consisting of loosely united masses of these

rocks, then into a more compact breccia, consisting of similar masses more closely united, though distinguishable from each other, and finally, by consecutive gradations, into a genuine, well characterized amygdaloid, in which the most critical eye would fail to distinguish its component ingredients. We have in our possession specimens from this place, which illustrate perfectly the changes of which we speak, and present these three rocks tending to the production of amygdaloid.

Having thus adverted to the character of this rock in particular, we shall notice more generally the appearance of the rocks at this place, and then describe the minerals before alluded to as occurring in them. The shore is fronted by a steep bank about one hundred feet high, from the base of which a slope of *débris*, detached by the frost, inclines down into the sea. One half of this bank consists of trap, and the other of red sandstone intermixed with red shale. Upon it rests a low ridge of columnar trap. These two rocks come boldly into contact with each other, and the sandstone with the shale, dipping beneath the trap at an angle of forty degrees, has the breccia and amygdaloid recumbent on, or more properly, inclining against it; thus presenting, when viewed from the sea, a section of the two rocks crowned with the columnar trap. The amygdaloid is vesicular, and furnishes most of the minerals which we are now to describe. They are chabasie, analcime, heulandite, calcareous spar, and siliceous sinter, all of which occur abundantly, and are often seen richly congregated in the same specimen, or included in the same cavity of the rock.

The chabasie, grouped with its associated minerals, is usually of a wine-yellow or flesh-red color; but in a few instances it is nearly colorless and transparent. The crystals, which are frequently three fourths of an inch in diameter, exhibit the form of

the primary obtuse rhomboid, sometimes so modified, as to assume the lenticular hemitropic form represented in Phillips's Mineralogy, p. 138. At other times, from the almost innumerable faces of composition, they become indescribably complex, or at least would require, for a precise crystallographic description, the consummate skill of a Haüy, a Mohs, or a Brooke. They are slightly striated, of a glistening vitreous lustre, and often hemitropically united. This chabasie agrees in all characters, excepting color and complexity of modification, with that from the Scotish Islands.

The analcime is in white, opake crystals, exhibiting the passage of the primary cube into the trapezohedron, which it frequently completes, and thus forms crystals having twenty-four equal and similar trapeziums which entirely obscure the primary planes.

Over the analcime, the heulandite is thickly implanted in small, but extremely brilliant, pearly-white crystals, which are transparent or translucent, and usually in the primary form, sometimes slightly modified.

The calcareous spar is crystallized in very acute rhomboids, of which scarcely two can be found possessing similar angles. The crystals are likewise so modified, as to assume the form of the dodecahedron composed of two scalene six-sided pyramids, applied base to base. They are greatly elongated, and grouped in delicate stellæ, occupying the cavities of the amygdaloid.

Delicate prismatic crystals, but not of sufficient size to enable us to determine their form, resembling the Brewsterite from Scotland, occur scattered through the cavities of the trap-tuff and associated with perfect and distinct crystals of analcime, constituting interesting specimens.

The last of the minerals which we shall mention as occurring at this locality is siliceous sinter. This mineral is usually embraced in the amygdaloid, forming, in its spheroidal cavities, a flaky or lamellar crust, which, enveloping their entire inner surfaces, sometimes depends in stalactitic projections, on which may be observed small crystals of common limpid quartz. Its color, which is usually snowy-white, or greyish-white, is in a few instances of a beautiful amethystine tint. One or two geodes of this substance found in the breccia, on being broken, presented internally a bright coating of amethystine sinter with numerous crystals of wine-yellow chabasie implanted in and beautifully contrasted with it. Many of the specimens of this sinter resemble those of volcanic origin, brought to this country from the Azores by Dr. Webster.

The next place to be noticed along the northern shore of the Basin of Mines, is the Five Islands, and an eminence known as Tower Hill. Our description of these places will include all that remains to be said relative to the trap rocks, of Nova Scotia. These islands, grouped together in a narrow compass, are about ten miles from the locality last described; they rise very abruptly from the sea, and present, for the most part, lofty fronts of a picturesque character. Three of them consist almost entirely of trap and cannot well be examined except at low water. The other two are composed of red sandstone, with red and black shale, exhibiting the passage of these rocks into a vesicular and zeolitic amygdaloid, the color of which depends on the proportions in which the ingredients form a part of it; it is sometimes made quite black by the shale. The breccia, or trap-tuff, which is a constant attendant of this amygdaloid, and which seems as an intermediate form necessary to the constitution of the latter, is

here observed, as in other places of similar character, superincumbent on the amygdaloid. To plate IV. the reader is referred for a view of a part of these Islands taken at some distance; of which two are shown to consist of columnar trap, besides the steep sugar-loaf masses, provincially termed the "Pinnacles," that rise up in the rear, the highest of which is about one hundred feet, and is wholly inaccessible. The third, formed in part of sandstone (colored red on the plate), has been worn away on its west side, so as to exhibit a very fair sectional view of the junction of this rock with the trap; the two, at the very point of contact, becoming blended as usual into trap-tuff and amygdaloid. The trap is not strictly recumbent on the sandstone, at this place, but more properly rests inclined against it. The island most noticed of the five, is that which stands out considerably in advance of the others, and of which a few words only will convey as accurate an idea as a full drawn picture. It is composed of amorphous or indistinctly columnar trap, resting on a softer basis of amygdaloid, which has been so undermined as to leave the columnar rock hanging over from above, like a vast leaning tower, and seeming at every moment as if ready to fall into the sea. These islands, with the exception of Tower Hill, of which the trap forms the summit only, are the last places along the shore of the Basin of Mines, at which this rock is known to occur. Still farther east, the sandstone, interstratified with the shale, prevails to the exclusion of every other rock. They may be regarded therefore, as the most distant outskirts of the trap formation of Nova Scotia, which, stretching east and west to the distance of not less than one hundred and thirty miles, forms, as a deposit of trap-rock, one of the most extensive and fruitful fields for mineralogical and geological research that the known world presents.

Unlike most other extensive formations of this rock, its breadth is altogether disproportionate to its length, not exceeding in any place three miles, and in some places, where it has been worn away into deep ravines on the sea coast, scarcely exceeding a hundredth part of its extent in the opposite direction. If averaged, probably the breadth of the whole mass of the North mountains, including Digby neck, will not be found to exceed, at most one thirtieth part of its whole length. From this circumstance, we may regard it rather in the light of an immense dyke, thrown up from beneath the sandstone through some vast and continuous rent, produced by the sudden eruptive upheaving of its strata, which allowed it to spread out laterally only to a very limited extent; and if theory is to be admitted at all, we know not how the origin of such a singularly disproportioned mass can be accounted for in any other way. Its regularity of outline, its continuity, and especially its almost exact linear direction, are against the notion of its being the ejected matter of *successive* eruptions, and warrant the opinion we have above expressed as to its origin. It offers a very striking exception to the remark made by Professor Daubeny, though his ingenious reasoning is strictly applicable to it in other respects, that "the more ancient volcanic rocks seem to form continuous strata, spreading more uniformly on every side over a large extent of country;" which he says is the case with the basalt of the Giant's Causeway, the toadstones of Derbyshire, the porphyries of Edinburgh, and the trachytes of Mont d'Or.* And we have reason to believe that, in the progress of discovery, this remark, although once apparently true, will meet with similar exceptions in other countries.

* See Professor Daubeny's Description of Active and Extinct Volcanoes, page 407.

Having finished our account of the trap rocks of the country, comprising a complete description of that formation, with the more important and curious mineral productions which it includes, and having suggested what appears to us the most obvious theory of their origin, which, derived from remarkable peculiarities of color, structure, and other appearances of contiguous strata, appears to account for those phenomena in a more satisfactory manner than any other, we shall now pass to the neighbouring strata of sandstone and shale, forming the moderately elevated and rounded hills of the county of Cumberland, and part of the county of Hants, and part of the districts of Colchester and Pictou.

It becomes necessary to describe this formation before speaking of the South mountains on account of its intimate connexions with the trap, which we have previously alluded to in describing the capes which project into the Basin of Mines.

The sandstone, constituting so large a portion of the Province of Nova Scotia, is of various appearance, differing greatly at different places. In the immediate vicinity of the trap, as at Cape Chignecto, Cape Sharp, and Swan's Creek it is of a dark brick-red color, and consists of irregularly rounded grains of quartz, usually very small, rarely exceeding the size of a pepper-corn, accompanied by minute spangles of mica, and united by an argillaceous cement, containing a large proportion of peroxide of iron. When in connexion with the trap, as before observed, the sandstone passes insensibly into the shale, or rather, the two form a compound in which the eye can distinguish no line of division, so completely are they blended. The shale varies greatly in color, and generally, like the sandstone, becomes red in the presence of the trap rocks, where it assumes a bright tile-red color, and when

exposed to the action of the waves, it becomes polished on the surface. This rock consists of thin folia of argillaceous slate, sometimes including a little mica, and is generally colored by oxide of iron. Comparatively remote from the trap, the shale assumes a grey, brown, or bluish-black color: more rarely it is spotted with green.

Near Diligence River, the shale is almost black, and appears to be colored by carburet of iron. It here includes a large bed of compact limestone, a section of which has been formed by the encroachments of the waters of the Basin of Mines. A little beyond Fox River, towards Cape D'Or, the sandstone, of a grey color, is seen to alternate with the strata of greyish-black shale, both of which are filled with relics of the vegetable kingdom of a former world. They are carbonized remains of various culmiferous plants, which are converted into a compact bituminous lignite. Portions of ensiform leaves resembling those of the Iris, or blue-flag, were here observed, lying between, and included within, the strata of sandstone.

The whole northern coast of the Basin of Mines, with the exception of the capes and islands of trap, before described, is composed of strata of sandstone and shale, alternating with each other, and presenting to the sea the edges of their strata, which are finely exhibited by this natural section. They do not attain a great elevation, rarely exceeding one hundred feet; and where exposed to the waves, the strata have suffered much from their violence, and the shale is always worn away, exhibiting the bold ridges of sandstone strata, contrasted with the deep furrows occasioned by its decay. The strata of these rocks are from a foot to four feet in thickness, and are alternately stratified with each other in great regularity; no limit being found to this alternation, we are unable

to say which rock is finally subordinate to the other. Near the village of Parsborough, the red shale appears to predominate, and constitutes a bed more than one hundred yards thick, which is beautifully spotted with green, and contains occasionally scattered crystals of yellow iron pyrites. East of this bed the sandstone appears in more powerful strata, and more than compensates for the thickness of the shale just mentioned. It forms a junction with the trap of Swan's Creek, where it includes beds of the carbonate and sulphate of lime, and where these two salts, so opposite in their nature, are seen actually in contact. The limestone is fragile and slaty, and contains scattered portions of coal; it is also sometimes bituminous. The gypsum is of the laminated and fibrous kind, the laminæ being sometimes more than a foot in length, and of a delicate flesh-color. But the laminated and crystallized gypsum is not so much sought for exportation as the amorphous varieties. At Tower Hill, twelve miles east of Parsborough, the sandstone again meets the trap, which forms but a small part of the precipitous summit, and has no amygdaloid in connexion with it. The united sandstone and shale, however, exhibit a most singular appearance, and, becoming vesicular, affect a curious imitation of amygdaloid, the place of which it occupies in relation to the trap. These rocks, forming the base of the precipice, are of a fine texture, and contain a large proportion of argillaceous matter, colored with peroxide of iron.

Passing beneath the trap in its immediate vicinity, it abounds with compressed and flattened spheroidal cavities, which, instead of the zeolites, are, when occupied, filled with rounded masses of gypsum, the mineral which usually occurs in this rock. These facts obviously tend to establish our theory of the origin of trap-tuff and amygdaloid, and render probable the explanation of these

phenomena, — that the quantity of trap present was inadequate to complete the process at this locality.

Beds of gypsum, of practical value, occur near the head of the Basin of Mines, in the vicinity of the Subenacadie River, where also occur large beds of limestone, containing the relics and impressions of marine shells. It is of an ash-grey color, and not very compact. In one specimen, a few crystals of galena were observed, scattered through a mass of petrified shells, which resemble the lituites described in Parkinson's Outlines of Oryctology, p. 165, and portrayed in plate vi, fig. 7, of the same work. Much larger and more valuable beds of gypsum occur in the county of Hants, and were first explored in the vicinity of Windsor about thirty years ago. It there forms a precipitous wall rising from the River St. Croix, and extending along its course as shown on the map. It still continues to furnish immense quantities, the greater part of which is sent to the United States.* This gypsum is of a bluish color, and is highly valued in the United States as a manure, although in its native country it does not appear to contribute in the least to the fertility of the soil; in fact, the hills entirely composed of gypsum, were not clothed with so luxuriant vegetation as those where this mineral was altogether wanting in the soil. The trap rocks by their decay furnish a far more productive soil, as is exhibited in the township of Cornwallis, justly entitled, the "Garden of Acadia," and along the whole extent of the base of the North mountains.

Gypsum also occurs abundantly in the county of Cumberland at the head of Chignecto Bay, and at several places along

* It is stated in Mr. Halliburton's History that for the last few years nearly one hundred thousand tons of this valuable mineral have been annually shipped to different parts of the United States.

the coast of the Gulf of St. Lawrence. One of the most extensive beds is on the banks of the Maran River, where the gypsum is of a bluish color and equal to any in the province.

The gypsum in the vicinity of Windsor, abounds in those conical or inverted funnel-shaped cavities, supposed to have originated in the solution of rock-salt (chloride of sodium), which has been imagined once to have occupied those spaces, though it is hard to learn on what evidence such a notion can be founded, as no rock-salt, or even traces of its existence have been discovered in this part of the province, or nearer to it than the county of Cumberland. The absence indeed, of anhydrous gypsum, which, according to Mr. Bakewell, usually accompanies the deposits of rock-salt, would rather show that this mineral never did exist here. In one of these caverns, about ten or fifteen years since, the skeleton of a human being, supposed from the relics of arrows found with it to have been one of the aboriginal inhabitants, was discovered in opening a gypsum quarry. It is presumed that this unfortunate individual, while pursuing his occupation of the chase, was precipited to the bottom of this frightful dungeon, and being confined by its inclined walls, was unable to escape. Thus incarcerated, he perished by hunger. His bones are still preserved at the College in Windsor, where they were politely shown to us by the Vice-President, the Rev. Mr. King, who gave the above account of them. No other remains, but those of this single human being, have been seen in these caverns, which, in truth, have excited little or no attention, and have never been examined with a view to determine whether, in some of them, the remains of animals both of living and *extinct* species, may not also have been entombed; if the former, by falling into them and perishing

from hunger, if the latter, perhaps by a more sudden extermination, like those mentioned by Professor Buckland. Had the bones referred to been found without the arrows, which afforded too true a history of their origin and the character of the lost individual to lead to further inquiry on the subject, it is probable that the discovery would have led to the thorough examination of the caves in search of other remains; and thus perhaps new facts might have been contributed to science, instead of which the caves, as we were told, are now covered with rubbish. It is a fact that the remains of animals whose living types are now unknown, have been found on Cape Breton, near the Wagamatcook River, where, we are told by Mr. Halliburton,* an enormous skull has been found, with molar teeth measuring eight inches by four across the crown or grinding surface, which is furrowed or divided into two rows of processes ten in number; a peculiarity in their structure which proves them not to have belonged to a carnivorous animal, and tends obviously to identify them with the grinders of the mammoth or fossil elephant discovered by our naturalists in South Carolina and Kentucky. The spot however we have, as yet, been unable to visit; but it certainly merits attention, in order, to discover, if possible, the remaining parts of the skeleton; a relic too valuable to science to remain only partially exhumed, since it may disclose to us the huge proportions of an animal whose remains, common perhaps in some of the Middle and Southern States, have never yet been seen in any of the Northern, or in either of the Canadas, to our knowledge.

On the banks of a small but romantic stream which empties itself into the St. Croix, called Montague River, a remarkably

* History of Nova Scotia, Vol. II. p. 243.

beautiful precipice of siliceous breccia passing into graywacke, presents itself to the traveller. It consists of angular fragments of quartz and felspar, rarely containing a few spangles of mica united without any apparent cement. The felspar, being of a flesh-red color, and forming a principal ingredient in the rock, gives it an appearance at a distance resembling red sandstone. The precipice is about sixty feet high, and rises from a base of the same rock making the bed of the stream, which has excavated numerous deep holes into the bottom, forming beautiful reservoirs of limpid water. The direction of the strata is N. E. and S. W. and the dip 10° to the northwest, forming a declivity down which the water rushes, and, falling from the broken strata, produces an agreeable effect. This place, adorned with overshadowing trees, is a favorite resort of the visitors of the Montague House, in its immediate vicinity.

We shall now advert to the sandstone of Cumberland, and describe the quarries of grindstones and the coal dsitrict of this region. The sandstone, where it emerges from beneath the trap at Cape D'Or, and where it comes in contact with it at Cape Chignecto, exhibits the red color noticed at other places in the vicinity of this rock, is more compact, and is destitute of organic remains. Leaving its Plutonic neighbour further up Cumberland Bay, it assumes a grey color. It alternates with, and passes into, a coarse conglomerate. At Apple River and the South Joggin it is quarried for grindstones and as a building material. This sandstone passes into the neighbouring Province of New Brunswick, forming the extensive grindstone quarries of Meringuin and Grindstone Islands, and is undoubtedly connected with the formation of this rock that includes the coal measures recently discovered on the Grand Lake in the interior parts of that province,

and has even been traced west of the River St. Johns. But no description of its characters, either fossil or mineral, has yet appeared; and as those places are beyond he limits of our observations, we must content ourselves with a brief notice of the quarries at the South Joggin and Apple River on the Nova Scotia shore.

At the former place the best grindstones are obtained, and wrought on the shore of Cumberland Bay. They are preferred when obtained at a considerable depth from the superficial strata, and are always taken at low water as deep as possible from the surface. Two or three layers are first removed which make inferior grindstones, and then the best ones are procured. In cutting the stones, the workmen frequently meet with hard rounded nodules which they call "bull's eyes," and which always condemn the stones as useless. They differ from the surrounding matrix only in being more compact and having less of the argillaceous basis, and breaking with a conchoidal fracture. The "bull's eyes" vary from one to ten inches in diameter, and sometimes they include a smaller spheroid as a nucleus within the larger.

Near the mouth of Apple River, grindstones are also quarried in the same manner as those of the South Joggin; they are not of so good a quality, but in other respects they are like those already described. The rock of which the grindstones are made consists of irregularly rounded grains of quartz, which are transparent and colorless or slightly tinged red, green, or blue, with a few spangles of mica and grains of felspar interpersed through the mass. The grains are usually minute, not often exceeding the size of a mustard seed. They are united by an argillaceous cement, which exists in a small proportion to the whole. This rock contains numerous remains of culmiferous plants, which

lie between the strata and are much compressed. They do not injure the grindstones unless many occur in the mass, which seldom happens, as they are mostly scattered diffusely through the strata. The fossils which occur in this sandstone, stamp it as a secondary rock, although it is evidently older than the trap rocks recumbent on it along the margin of the Basin of Mines.

A few miles southwest from the grindstone quarries at the South Joggin, a bed of bituminous coal exists in the sandstone, accompanied by shale. The bed is about five or six feet thick, and has been wrought to a small extent, but is now abandoned, and the shaft is filled with earth and rubbish. The coal contains an abundance of pyrites, which injures its quality as fuel. In the vicinity of this bed occur several smaller beds, one of which is covered by a stratum of bluish compact limestone, in the upper surface of which Dr. Lincoln observed fragments of shells resembling those of the common muscle (*Mytilus edulis ?*). Many of the vegetable fossils so common in the rocks of the coal series in other countries are found in great abundance here, imbedded in the sandstone, which dips at an angle of thirty degrees from the horizon, and includes the coal. Specimens of the *phytolithus verrucosus* were found by Dr. Lincoln, which exactly resemble those represented in the drawings accompanying Mr. Steinhauer's article on these fossils in the "American Philosophical Transactions."* Very good specimens of the fossil represented in Parkinson's "Organic Remains," (Vol. I. Pl. IX. fig. 1.) were also found. Substitutes of reeds and of plants resembling bamboos and rushes are likewise abundant. Some of the reeds are three or four inches in diameter and as many feet in length. They are

* New Series, Vol. I. Plate IV. fig. 1, 2, and 4.

invariably found traversing one or more of the strata at right angles with its layers. Some, especially the larger, are cylindrical; others are flattened and are generally coated externally with a layer of coal; some are smooth, others striated longitudinally as represented in Parkinson's "Organic Remains," (Pl. III. fig. 3.) Near the principal coal bed, Dr. Lincoln saw one segment of a trunk two feet long and twenty-five inches in diameter, and another about one foot long and eighteen or twenty inches in diameter. The external appearance of this petrifaction had led the grindstone-cutters to believe it to have been a hemlock tree *(Pinus canadensis.)* They say that a few years ago a large part of the trunk was standing erect in the cliff, with some of its branches attached to it.

Lignites are very abundant. Some specimens appear to have been trunks of trees, or succulent plants, of an enormous size, and they are found, not traversing the strata of the rocks like the stony casts of the reeds, but lying between them.

The Isthmus connecting Nova Scotia with New Brunswick, situated between Cumberland Basin and Bay Verte, is but twelve or fourteen miles wide, and, being composed of a friable decomposed sandstone, opposes a feeble resistance to the rushing waves of Cumberland Bay, where the tides rise to the height of sixty feet; while on the shores of Bay Verte they scarcely attain the elevation of eight or ten feet. One would suppose such frail barriers would give way before the pressure and violence of the conflicting tides. It is, however, a remarkable fact, that the same waves which cause so much devastation along the rock-bound coast of the Bay of Fundy, undermining and tumbling in confusion the lofty trap rocks, roll harmless against these shores, protected by the bold promontories of Cape Chignecto and Meringuin, depositing their spoils, taken

from the opposing rocks, quietly on the shores of Cumberland Basin, and thus fortifying the isthmus in its weakest point. The inhabitants assist the process, securing by dykes the soil deposited on their lands, and profitably use the bounties heaped at their doors by the tumultuous sea.

From the shores of Chignecto Bay the sandstone and slate, forming the county of Cumberland, extend to the waters of the Gulf of St. Lawrence on the north, and, stretching eastwardly towards the county of Sidney, constitute a part of the districts of Colchester and Pictou, and include all the coal measures of these districts. The interior of Cumberland county was not examined by ourselves, but we were credibly informed by intelligent persons residing there, of the extent of the sandstone district as represented on the geological map accompanying this paper.*

Salt springs have been found in various places near the shores of the Gulf of St. Lawrence. One of the most important exists near the river Philip. The brine of this spring contains a much larger proportion of salt than the water of the ocean, and it has been economically obtained by evaporation of the water. In the year 1811 large quantities were manufactured at this spring. A spring also occurs at Pictou, which was advantageously worked

* For the more extended eastern boundaries of this rock, as exhibited on this improved map of the country, we acknowledge ourselves indebted to the observations of Messrs. Smith and Brown of Pictou. The structure of the eastern parts of the Province having also been examined by these gentlemen, we gladly avail ourselves of this opportunity of referring the reader to their remarks contained in Volume II. of Mr. Halliburton's History of "Nova Scotia." Our observations, in the few instances in which they relate to the same localities, will be found to agree, if to this remark we make a single exception, to be considered in a subsequent part of this paper.

for salt on an extensive scale for several years, but is now abandoned, from what cause we are not informed; another is said to have been found on the River Souiac. No rock-salt has ever been found in the vicinity of these springs, where, if in any place, some more palpable traces of it might be expected; nor has the rock any perceptible salt taste. We must therefore refer the origin and the occurrence of these salt springs to such unexplained phenomena as are assigned to those in the western part of the state of New York, so ably discussed by Professor Eaton in his "Geological and Agricultural Survey of the District adjoining the Erie Canal." * The existence of salt springs in this formation indicates it to be identical with the Red Marle, or new red sandstone of Phillips and Conybeare, which includes the vast rock-salt mines of England and Poland; and also allies it to the saliferous rock of New York, described by Professor Eaton in the abovementioned "Geological Survey," and in the "American Journal of Science," † as existing on the banks of the Connecticut, and as supporting the Palisadoes on the Hudson river.

Pursuing this formation eastwardly in the direction of its strata, we meet with occasional beds of coal, not of any practical value, and offering no remarkable geological peculiarities. On the north bank of the West river, where the Kempt bridge crosses this stream, a bed of bituminous coal with lignites, about four or five inches wide, occurs in the cliff of sandstone, a section of which is formed by the bed of the river. At this place, which we mention on account of its vicinity to the road from Truro to Pictou, rendering it accessible to travellers, occur many of the relics of culmiferous plants before noticed at Cumberland mine.

* Part I. p. 109 et seq. † Vol. XIV. p. 148.

Carriboo river, in the township of New Philadelphia, seven miles north of the flourishing town of Pictou, presents a field of great interest both to the mineralogist and the miner. On the banks of this stream, two miles from where it empties into the Gulf of St. Lawrence, occurs a bed of copper ore, included between the strata of sandstone passing into coarse conglomerate. It is associated with lignites of enormous size, which generally lie over the copper ore. The conglomerate consists of smooth rounded masses of quartz of various colors, siliceous slate, clay slate, and felspar, varying in size from that of a filbert to three or four inches in diameter; they are united by an argillaceous cement. The sandstone differs only in the size of the component ingredients, which diminish until they are scarcely distinguishable by the naked eye. These rocks rise from the river to the height of fifteen or twenty feet above its level, and form precipitous banks. The direction of the strata is nearly east and west, and the dip is about ten degrees to the north. The lignites are black, and some of them resemble common charcoal so much as to be easily mistaken for that substance. Some are fibrous, and exhibit evident traces of the organized structure of plants; others have lost every trace of organization, are compact without any fibrous structure, break with a conchoidal fracture, have a pitchy black color, and thus form the true jet of commerce, or the *lignite piciforme jayet* of M. Brongniart. This last variety take a good polish, and would admit of being wrought into jet ornaments inferior in no respect to those brought to this country from France. The lignite forms thin layers over masses of the copper ore, which sometimes presents very perfect substitutions or casts of culmiferous plants resembling the stalks of Indian corn *(zea mays.)*

The lignite sometimes contains minute, flattened crystals of

red oxide of copper, which are translucent and of a crimson red color.

Green and blue carbonates of copper occur, investing some of the lignites; and, filling interstices in the sandstone, they assume a botryoidal appearance. They also occur in delicate fibres, investing the masses of *vitreous copper ore* now to be described.

This valuable ore occurs in beds from two to four inches thick, which, covered with lignites, alternate with each other, the lowest bed being the thickest and most compact. It is of an iron-black color, with a slight tinge of lead-grey. It possesses a metallic lustre, and breaks with a conchoidal fracture. Some specimens are of a crystalline or granular structure, breaking so as to exhibit brilliant metalloidal surfaces; others are very compact, and break with a smooth surface. The specific gravity of the most compact variety is 5.7; but the granular varieties, more open in their texture, seldom exceed 4.8 or 5. It is sectile, and readily impressed by a smooth, blunt steel instrument; it therefore possesses a low degree of malleability, being extended under pressure without breaking. It receives a high polish, resembling in lustre and color the most highly polished steel, and retains this lustre unaltered by the action of the atmosphere. It is mixed occasionally with yellowish and a lighter grey pyrites, which is much harder and not sectile, and contains a smaller proportion of copper than of iron; but no specimen of this ore gives any traces of arsenic or antimony, when examined before the blowpipe, or when dissolved in nitro-muriatic acid and largely diluted with water. Nor does a solution in nitric acid give any precipitate when muriate of soda is added; and sulphuric acid throws down no precipitate; hence it does not contain any silver or lead. The nitric solution, tested

by aqua ammoniæ, became of a fine blue color, and, treated to excess of saturation, gave a brown precipitate of oxide of iron.

To determine the composition of the vitreous copper, similar trials were made, which discovered nothing but copper, sulphur, and iron. This ore was called by the miners from Cornwall, who were exploring the mine, grey-copper, (fahlerz of the Germans.) But according to an accurate analysis which we have made of this ore, it is to be considered as the vitreous copper (kupferglanzerz), which is more valuable than the grey-copper ore. We have taken for our model the analysis of the vitreous copper ore from Siberia, detailed in the celebrated Essays of Klaproth. As our results differ somewhat from those of this excellent analyst, and no source of fallacy can be discovered on repetition of the process, we shall give below an account of the method pursued, although it possesses no claim to originality, but was purposely conducted after the manner of this chemist. We are the more disposed to do this, as some of our readers may not have access to the work of Klaproth, which has become scarce, and may still wish to see the *modus operandi* exemplified.*

* Analysis. — A specimen of the copper ore was selected, having the specific gravity 5.7. It was sectile, possessing on the cut surface a brilliant metallic lustre, resembling polished steel, but more of a lead-grey appearance. It was carefully freed from the surrounding matrix and envelope of lignite, and reduced to powder.

A. Two hundred grains of this powder were introduced into a matrass, and pure muriatic acid affused upon it, which dissolved nothing, even when heated to boiling; showing that the metals do not exist in the state of oxides, but in a metallic state.

B. To the contents of the matrass while boiling, hot concentrated nitric acid was added by drops, which at each addition occasioned a violent effervescence, with the extrication of red fumes. The acid was added until it ceased to produce action. A flocculent greyish-white precipitate had formed on the surface of the fluid,

The sandstone, continuing its eastward course through the district of Pictou, approximates to the slate of the South moun-

which was the sulphur extricated from the ore. When cool, the contents of the matrass, being diluted with pure water, and carefully washed from its surface, were thrown on a filter of known weight. The precipitate collected on its surface, washed with dilute nitric acid, and afterwards with water, being dried, was found to weigh thirty eight grains. This was ignited in a crucible of platinum over an alchohol lamp, and burned away, leaving two grains of a dark grey powder, which was a portion of the ore that had escaped decomposition. This was treated with nitro-muriatic acid, and being dissolved by it, was added to the filtered solution. The sulphur then in two hundred grains amounts to thirty-six grains, or eighteen per cent.

C. The liquid which had passed the filter was of a bluish-green color, and transparent. It was divided into two equal quantities. In one portion a polished cylinder of iron was immersed, and in forty-eight hours the copper had precipitated upon it in a dendritic form. That it had entirely separated the copper was known by the solution ceasing to give a tarnish of copper to a polished steel instrument. The copper removed from the cylinder of iron, washed and dried rapidly to prevent oxidation, was found to weigh 79.5 grains.

D. The other half of the solution was treated with aqua ammoniæ to excess of saturation, when a muddy brown precipitate took place, which, when collected on a double filter of known weight, washed, dried, and ignited with a little wax in a platinum crucible, was reduced to the protoxide of iron attractable by the magnet, and weighed 3.4 grains, indicating 2.5 grains of metallic iron.

E. To determine whether the solution was equally divided, and to prove the correctness of the process C., the ammoniated solution was saturated and acidulated with sulphuric acid, and a plate of polished iron was immersed in it. The copper precipitated in a brilliant metallic coating, and when separated, washed, and dried, weighed with the loss of a trifling fraction, like the result of the former process, 79.5 grains.

This ore contains, then, in a hundred parts,

Copper, - - - - - - - - -	(C)	79.5
Sulphur, - - - - - - - - -	(B)	18.0
Iron, - - - - - - - - -	(D)	2.5
		100.0

tain range, which it meets in the township of Egerton, near the sources of Middle and East rivers. In the village of New Glasgow, there occur important beds of bituminous coal near East river, included between the strata of sandstone, and overlaid by a decayed, blackish shale. It contains remarkably perfect stony casts of culmiferous plants, which were shown to us by Mr. Blanchard of Truro. The coal is of a jet-black color, has a glossy appearance, and is highly charged with bitumen. It burns with a bright flame, and smokes much when first kindled. It appears to melt and cake like the Newcastle coal, and when completely on fire, after the bituminous matter is dissipated, it burns like coke.

There have been five or six shafts sunk into the coal strata, in different places, under the direction of Mr. Carr, who resides at this place; but at the time we visited them, these openings were partially filled with water, which prevented us from making any accurate examination of the beds of coal, and the associated rocky strata. The coal that had been thrown out was of a soft, friable nature, and would be soon ground to dust by friction in transporting it to any considerable distance. But preparations were then making, under the direction of two very intelligent and practical gentlemen of Pictou, Messrs. Smith and Brown, to explore this coal on a larger scale. We are now informed that the mining operations are carried on very extensively, and that coal of the first quality is obtained. It is shipped to the United States, where it is found well adapted for all the purposes for which other bituminous coal is employed in the various manufactories of the country.

About twelve miles northeast from the coal mines of New Glasgow, and eighteen miles from the town of Pictou, the sand-

stone and shale meet the transition clay slate of the South mountain range. But the immediate junction of these rocks was not discovered on account of the deep, unbroken soil which overlaid and concealed from view their respective strata. It is evident that the strata unite near this place, from the fact that their lines of bearing here intersect each other at an acute angle; the bearing of the clay slate being north, sixty degrees east, while that of the sandstone is directly east. The clay slate dipping at an angle of fifty or sixty degrees to the northwest, while the sandstone dips at angles of only ten or fifteen degrees to the north, clearly indicates the former rock to be of greater antiquity than the latter, which was before proved to be secondary from the fossils it contains. It evidently lies over the clay slate, and we regret that we were unable to discover a single spot from which the soil and gravel had been removed, so as to exhibit the connexion of the two rocks. Future explorers by traversing the forest, may perhaps find an outcropping somewhere along the line of their union, which will repay the labor of research, by illustrating their relations and comparative age.

Near this place, on the estate of Mr. Grant, a bed of brown and red hematite was discovered about twenty feet in width. It exhibits all the varieties of imitative form usually observed in this ore, and resembles many of the specimens of the hematite brought from the Salisbury mines in Connecticut. It is associated with grey oxide of manganese; which forms a considerable proportion of the bed, and is usually disseminated through the geodes of the hematite, in sheafs of radiating acicular fibres, or in distinct concretions, of which however none of the individuals possess determinable crystalline faces. It is also in more compact globular masses, which are granular, but without any tendency to a

crystalline structure. Its color is between lead and steel-grey, and it possesses a high metallic brilliancy emulating that of antimony-glanz, and is not tarnished by exposure to air and moisture; while the hematite, with which it is blended, or sometimes alternates in successive botryoidal coatings, has often become very rusty on its surface. Its color is the same, whether exhibited by its streak or ground to powder.*

The geodes in this hematite are also frequently occupied by crystals of arragonite, in six-sided prisms, and also sulphate of barytes in compressed or tabular crystals, usually of a pure white color, and but very loosely attached to the matrix; or they are sometimes completely isolated. Several masses of a foliated structure, composed entirely of this substance, were also found in the soil near "the brook." Whether the manganese, intermixed with this ore, will prove injurious to the iron in the operation of smelting it, is a question of importance to those who may be engaged in working it. It is certain that it must exert some injurious

* The common grey oxide of manganese has recently been divided by Mr. Haidinger into two new species. (Edinburgh Royal Society Transactions, Vol. XI.) The mineral above referred to by us, is evidently his pyrolusite, with which it agrees in its characters of hardness, color, streak, &c. and, what must not be overlooked, in its being associated with precisely the same ore of iron; an ore to which it is almost exclusively attached in other countries. The other species, called by him manganite, which is much harder, is often in distinct prismatic crystals, that exhibit a brownish-red streak, and is said by him to have been found in Nova Scotia, has not yet come under our notice there. We have it from the neighbouring Province of New Brunswick, in elongated rhombic prisms deeply striated, and in druses of acicular crystals, answering well to the characters which, according to this acute observer, give it undoubted claims to be considered a new species. Is it not possible that his specimen may have come from that Province, since he does not cite its precise locality?

influence in the smelting furnace, whether it combines chemically with the iron or not; for in consequence of its existing in the state of a peroxide of the metal, a large portion of heat and carbon must be taken up in the formation of carbonic acid, or carbonic oxide, by the union of the carbon and oxygen, and the iron, by losing any portion of the carbon it had previously taken up from the charcoal, is rendered of an inferior quality. The preparatory process of burning the ore might perhaps be resorted to with advantage. A bed of buff-colored limestone occurs in the sandstone, near the hematite locality, and will prove a valuable fluxing material to the ore, should it be worked in this part of the country. The limestone also forms beds in the sandstone at several other places, among which may be cited the Shubenacadie River, Gay River, and Pictou Island, as shown on the map. At the two last named places, it contains small but well characterized remains of the cornu ammonis, with crystals of argentiferous galena, arseniate of lead in minute crystals, and carbonate of iron, the latter filling the cavities of the fossil ammonites. It is cavernous in some places; and, according to Mr. Halliburton, a kind of grotto has been discovered in it near the East river of Pictou, about one hundred feet in length, and beautifully decorated by numerous stalactites depending from its roof.

Four miles southeast of this place a very important and extensive bed of iron ore exists, in the clay slate of the South mountains, which we shall describe after noticing generally the whole transition clay-slate formation of Nova Scotia, commencing at the eastern extremity of the district of Pictou, and extending west southwest to the opposite shore of the Province. This rock presents a larger extent of surface, than any other in the Province, forming nearly one half of the whole face of the country. It pre-

sents every where a uniform geological character; and containing fossil organic remains, belonging to the marine world alone, and some of them of the oldest kind, it must obviously, according to the common geological division, be regarded as transition rock,* and as having existed long before the neighbouring Plutonic rocks had emerged from the central regions of the earth. That this rock is older than the trap rocks we have additional evidence, derived from another source, which we shall state by and by, when our observations are directed more particularly to the iron-ore bed, which we have no hesitation in saying extends throuhg the whole clay slate formation. That it is newer than the granite will appear evident from reasons to be assigned.

The direction of the strata composing this formation is uniformly north, 60° east, dipping at an angle of 50° or 60° from the horizon. The color of the rock, on fracture, is black, greyish, or bluish-black. Its structure is slaty or foliated, frequently separating by a gentle blow into broad sheets, which are sufficiently smooth and compact to be employed for writing-slate. This is the case at Rawdon, where it is obtained for this purpose, and also extensively quarried for roofing-slate. In other places being less distinctly foliated, its tendency is to break into huge rhomboidal fragments, as it has natural seams both in the direction of, and at right angles with its stratification. This renders it a valuable building material as it forms convenient shapes for rearing walls of houses, for which purpose it is employed in many places.

The soil resulting from, and lying over this formation, is much inferior to that produced by the disintegration of the trap rocks

* The term *transition*, although objectionable in some respects, we have adopted for the want of a better; it certainly conveys what is very apparent, the *intermediate* character of the rock, to which it is applied in this paper.

of the North mountains, and the neighbouring sandstone; its vegetation being less luxuriant, and requiring for its culture greater labor from the husbandman. This is a fact which the traveller, in passing through the country, can scarcely fail to observe. The soil has been much improved of late years; and the present state of agriculture in Nova Scotia is much indebted to Mr. John Young, the author of a series of interesting and practical letters published in Halifax under the signature of "Agricola," to whose labors, we believe, the country is indebted also for many of its agricultural societies.

The continuity of the strata of this rock is interrupted in two places by dykes of trap porphyry, which, entering the rock nearly at right angles with its stratification, completely cut off or intercept the bed of iron ore, which is continuous and parallel with the strata. We shall notice these dykes more particularly in another place, as also the granite represented on the map in Annapolis county, which is undoubtedly subordinate to the clay slate, and all the other rocks in Nova Scotia.

The bed of iron ore alluded to, is apparently about sixteen feet wide, though, as it had not been explored at the time we visited it, we are unable to speak positively on this point. Its direction, like that of the strata in which it is included, is north 60° east; and it may be traced for some distance into the forest, until obscured by soil and under-brush. The ore on the surface, from which it may readily be detached, is usually of a compact structure, sometimes inclining to slaty. Its external color is brown and reddish-brown, but its streak and powder are deep red; consequently, it is in the state of peroxide of iron. It is destitute of magnetism and metallic brilliancy, and in these respects differs greatly from the ore in other parts of this bed, in another coun-

ty. Its specific gravity being 4.00 it contains by calculation according to Rinman's method, fifty per cent. of metal; a very near approximation to the truth, as proved on assaying the ore in a crucible, and duly allowing for the carbon combining with it in the process. It abounds with fossil remains; and some specimens, in which they are the most numerous, contain lime in the state of carbonate, readily effervescing with acids. It contains besides a portion of alumine and silex, which in smelting perform the function of a flux.

Among the fossils discovered in this ore, the most numerous are the tellenite, pectinite, and terebratulite. Those observed less frequently are small lenticular shells, resembling the nummulite, as figured in Parkinson's "Outlines of Oryctology," (Plate VI. fig. 5;) and also very distinct impressions of encrinites, which, instead of occurring in crylindrical columns as is ordinarily the case, are formed of a series of circular joints or vertebræ, that are smaller at one extremity than the other, so that the fossils assume a conical form. (See Parkinson's "Organic Remains," Vol. II. p. 164.) The old name of "Screw Stone" we found had been applied to these fossils by the people in the neighbourhood, who, struck with the singular appearance of these relics and those accompanying them, evincing, as they thought, a former life, had carefully preserved some of them, in the hope of perhaps learning something of their history. These fossils are not confined to the ore alone, but may be seen in almost every slate stone scattered through the adjoining fields; and should the ore at this place be explored to any extent, doubtless a far greater variety of these entombed relics will be brought to light, and furnish the collector with many rare productions of the ancient world.

Following the slate formation westerly, this ore-bed does not again show itself until it is seen on Nictau Mountain, in Annapolis county, as shown on the map; it being obscured between the two places by the unbroken forest, except that in a few spots fragments of it have been picked up, barely sufficient to prove its continuity from one locality to the other. At Nictau the width of the ore, at the surface, is but six feet and a few inches; but, increasing apparently as it deepens, it gives the promise of an immense supply of this valuable mineral. It is covered by a stratum of ferruginous soil about two feet thick, on removing which the surface of the ore-bed, being in some places quite smooth as if worn down by attrition, is seen curiously intersected by seams, some of which cross it transversely or nearly at right angles, and, when not open fissures, are filled up with a substance not unlike red ochre. They give the ore a tendency to separate into rhomboidal fragments, similar to those into which the slate itself often divides, and besides greatly facilitate the labor of raising it. The bed has been opened to the depth of eight or ten feet, and some hundred tons of the ore have been removed to the smelting furnace situated on the southern shore of Annapolis Basin.

The character of the ore at this place differs in some respects from that of the Pictou ore. From its very uniform slaty structure, it is more easily broken up; and it abounds to a much greater extent with the casts of marine shells, the calcareous parts of which, are sometimes still preserved. It also contains a larger proportion of iron, has a slight metallic lustre, and exerts magnetic influence upon the needle. But it is not a little singular that this ore-bed, although the grave of millions of once living shell-fish, the remains of which it exhibits in every part, should afford traces

of no other than bivalves, and of those belonging exclusively to the genus anomia. This however is the fact so far as we have examined it. Like many substitutions of this character, they exhibit with great precision and beauty the original external figure of the living shells. The slate also, when in immediate contact with the ore, exhibits the same remains, and it is not unusual to find one half of a shell moulded in it, while the other is firmly attached to the ore, which is thus proved to have been of nearly contemporaneous origin with that rock; or at least, by its union with it, it is proved to have been deposited before the latter had entirely consolidated, or while it was yet in a plastic state. In no other way can this union be satisfactorily explained; for it disproves at once any hypothesis founded on the supposed greater antiquity of the slate, according to which the two bodies should lie only in contact, without showing any marks of intimate union. That they are nearly contemporaneous, we have besides the further evidence derived from the fact, that the fossil shells are precisely the same in both. Their more intimate union, in some parts, we doubt not, may have been assisted by the heat attending the production of the neighbouring trap rocks, the effects of which, we think, are very apparent in another part of this ore-bed, where it very nearly approaches the trap. But of this subject, involving again the igneous origin of the trap, we shall presently speak more at large.

On ascending the highlands south of the falls on Nictau River, a rock was observed of a granular structure, of a greenish-grey color, and containing imbedded concretions of white felspar. It is evidently a part of a dyke of porphyry, as we have represented it on the map, intercepting the strata of slate and the ore-bed accompanying it, both of which it must cross nearly at right an-

gles, if it continues to any extent. But we were unable to discover the precise spot where the ore is crossed by it; a discovery, which, considering the nature of this dyke, might have disclosed some important facts. This spot, however, must be met with ere long by the miners, in the progress of opening the bed, as it is found most advantageous to remove the ore to the depth of but a few feet from the surface.

In the vicinity of this dyke, we observed several irregularly shaped masses of metalloidal diallage, which, when struck with the hammer, were sonorous, ringing with a sound not unlike that produced on striking a solid mass of metal. It is of a grey color, has an interwoven, laminated texture, and breaks with great difficulty into rough, splintery fragments, which reflect from the surfaces of their laminæ the metallic lustre peculiar to this sub-species. We also noticed several scattered masses of that variety of amygdaloid called toadstone, possessing the characteristic appearance of this rock from Derbyshire, and resembling that found at Brighton in Massachusetts by Godon, an accomplished French naturalist.*

From whence came these boulders and those of common trap that are now extensively spread over the southern parts of this Province, so distant from any rock to which they bear the least resemblance? We may venture to infer, without being chargeable with a disposition to support a mere visionary hypothesis, (for we believe it founded on data which must carry conviction to most minds,) that those of common trap and vesicular amygdaloid were derived from the trap-rock ledges of the North mountains, and transported hither by that great and sudden

* See his paper on the structure of Boston and vicinity, in Vol. III. of the Academy's Memoirs, page 127.

catastrophe which has left similar, but often far more striking, traces of its violence in other countries. And they not only afford us proof of the diluvial flood; they lead us, further, to believe that the overwhelming torrent swept across this peninsula nearly in a north and south direction; such being always the direction of these detached and drifted *débris* from the distant and parent ledges with which they claim a common origin. The boulders of granite also afford additional evidence of the same fact; for they are never met with on the *North mountains, which present nothing extraneous of any character*, but are abundantly scattered about in the opposite direction. If natives of the country, as they appear to be, they also must have originated from some part of the South mountain range, where the granite is now in place and forms beds to a very considerable extent, as may be seen on the map.

In the "Reliquiæ Diluvianæ," of Professor Buckland, we find the granite boulders of Nova Scotia cited among the many other proofs he has ably and ingeniously brought forward in support of the diluvial current. If to these boulders of granite, we now add those of the trap unknown to this author, or not mentioned by his informant (Sir Alexander Croke), we may safely conclude, in his own language, "that the present position of these fragments can be accounted for only by supposing them to have been drifted from the nearest granite [and trap] districts, by the same rush of waters that transported those mentioned by Dr. Bigsby, in the districts of Lake Huron and Lake Erie."* Of the other evidences mentioned by him, such as valleys of denudation, the furrows or parallel scratches upon the surfaces of rocks, and vast

* See the work of Professor Buckland, page 217. Also Dr. Bigsby's article in the Geological Transactions, New Series, Vol. I.

accumulations of sand and gravel, Nova Scotia, as far as we know, affords none; though such may reasonably be expected in a country like this, where the boulders so fully attest the occurrence of that event, which the enlightened labors of Professor Buckland, Cuvier, and others have taught us to regard as no other than that so briefly narrated in the Mosaic history. There are those, however, who, with the greatest reverence for the Scriptures, confidently assert, that the phenomena, usually referred to the Deluge of Noah, had in reality nothing to do with it, and must be accounted for on entirely different grounds. Among these Dr. McCulloch holds a high rank. He refers these phenomena to causes which have operated before, as well as since, the Deluge, and which are even now in operation; such as the bursting of lakes, the action of rivers, and wearing away of mountains. In the currents produced by the sudden elevation of strata, he remarks, we shall probably find the true causes of such alluvia (boulders &c.) as cannot be attributed to rivers and other existing causes, and have so often been attributed to the Deluge, which, he believes, was inadequate to produce any one of the effects ascribed to it.*

In the alluvium which forms the greater part of Aylesford township, and the valley between the two ranges of moun-

* See Dr. McCulloch's recently published system of Geology, Vol. II. The opinions of an observer so cautious and experienced are deserving of high consideration; but whether, in the present instance, they will lessen the high authority of the "Reliquiæ Diluvianæ," which contains the observations and concurring testimonies of so many different writers, is a question, which we leave to be determined by those who are thoroughly conversant with the phenomena on which it has arisen. It is for geologists on this continent to examine the supposed cases of diluvian action, and to see whether they can be explained consistently with the principles laid down by Dr. McCulloch.

tains extending from Minas Basin to the Basin of Annapolis, there occur very extensive beds of argillaceous iron ore. These are about two feet thick, consisting of concretions known usually as "shot ore." It is of a spongy, or vesicular appearance, and presents, to a great extent, the resinous lustre exhibited by the best varieties of bog ore. But, in some places, it is intermixed with the earthy phosphate of iron, or the substance to which Bergman attributed the cold short quality of the metal in its malleable state. It is however proved inadequate to explain the cold short quality of iron, not only from the impossibility of the acid escaping decomposition in the smelting-furnace and refinery, but also from the fact that ores containing no phosphorus are as liable as any to yield a metal of this quality.

Leaving Nictau and the dyke of porphyry, the great bed of ore of the South mountain does not appear again, so far as the forest has been examined, until we reach the vicinity of Clement's, a distance of thirty miles. But the evidence of its intermediate continuity is such as to leave but little doubt on this point; for, in the bed of almost every brook or rivulet descending from the mountains, are to be found, to a greater or less extent, fragments of this ore, which contain the usual marine impressions, and which, at some time or other, must have been detached from the main body. Should the spirit of competition among iron manufacturers in Nova Scotia ever equal that which characterizes some quarters of the United States, it is believed that no part of this range will long remain unexplored, or fail to produce abundantly that article, on which depend so many other arts and manufactures.

Before alluding, particularly, to the iron mine at Clement's, we will offer some remarks on the granite formation of this country,

having already spoken of the boulders of this rock. This is the only rock in Nova Scotia having any claim to the title of primitive. It first appears along the South mountains, a few miles east from Bridgetown, generally in large detached masses, which are piled in confused heaps on their sides, or have been precipitated into the valley beneath. Between Bridgetown and the village of Annapolis, it occurs in place, and forms, for nearly the whole extent, the abrupt and barren mountains, which, having a rude outline, are contrasted with those composed entirely of slate, which present rounded and gently sloping sides. It also appears on the road from Annapolis to Clement's, in immense cubical blocks, which contain disseminated masses of chlorite and manganesian garnet. The latter is not distinctly crystallized, and being of a fragile nature, few interesting specimens were obtained. These are the only imbedded minerals known to exist in it, as it does not contain metalliferous compounds of any kind.

The component ingredients of this rock are not united in very uniform proportions; the mica, of a brilliant jet black, enters largely into its composition. The felspar is sometimes of a flesh-color, and the quartzy concretions are translucent and vitreous. The rock has a brecciated appearance, and includes masses of granite of a different nature from itself. These masses appear frequently in patches of a finer grain and darker color, than the surrounding granite, from which they differ only in this respect. The felspar of this granite is exceedingly prone to decay, and decomposes rapidly, on the exposed surface of the rock, insomuch that large quantities of angular fragments of the quartz are profusely scattered around, and constitute, by this *débris*, the first rudiments of the soil. The protruding angular fragments of

quartz give this rock a rough, forbidding aspect; and becoming loose in a few weeks, they dislodge any lichens which may have clung to them for support, and thus preserve a barren surface, defying all vegetation. The internal structure of this granite is firm and compact. It has a dark appearance, derived from the color of the mica, which is uniformly distributed through the mass. This rock would form an excellent building material, if the felspar was less prone to decomposition. This prevents its use in buildings, which are intended to last for a long time. We have before suggested, that this granite was subordinate or inferior to the clay-slate of the South mountains, and to all other rocks discovered in the Province. It here exhibits itself, protruding through the clay-slate. The line of junction was not however observed, as the covering of soil and underwood concealed their union. That there does exist a point of contact near this place, we cannot doubt; for a person may, in a few steps, pass from one formation to the other. The granite exhibits no appearance of stratification, from which we could estimate its direction; but there can be no doubt of its age being greater than that of the clay-slate, which it evidently supports, throughout its whole extent. That the granite is older than the clay-slate, appears from its containing no relics of organized beings, which occur in the latter, and prove it to belong to the transition formation. We do not however consider this granite as belonging to the oldest primitive, from the absence of all those metalliferous compounds and minerals which characterize more ancient formations; from its brecciated structure, and from its being in contact with transition rock. It probably belongs to what Werner calls the newest granite formation; a formation which is supposed to have been derived in part from the spoils of one still more ancient.

Speculative geologists may perhaps consider the relations of the bed of iron ore to this granite, as of some value in accounting for the origin of veins and beds in transition rocks. They would doubtless regard the protrusion of the granite from the central regions of our globe, as the cause of the disruption of the strata of clay-slate, which was thus raised from the bottom of the sea, bearing with it the spoils of the ocean. The layers would thus be broken, and their edges thrown up at an angle; and by the contraction of the subordinate rocks, the superior strata being fixed, or the protrusion having carried the rocks so far as to poise the strata in a perpendicular position, a chasm would be formed, into which the ore of iron was afterwards poured from above by a second submersion. But however this may have been, it is evident, from the facts already stated, that the origin of the ore and slate must have been very nearly contemporaneous.

The granite might have been, nevertheless, much older than the clay-slate, and constituted the base upon which it was deposited in a horizontal manner. The formation of rocks beneath the granite, by oxidation of the metallic bases of the earths discovered by the illustrious Davy, according to the views of that excellent geologist, Professor Daubeny, (if we do not misconceive them,) may have caused this protrusion of the granite against and through the overlying transition slate, which was thus raised from its horizontal position. The Wernerian and Huttonian theories thus united and modified, appear to account for so many facts in geology, that we could not refrain from adverting to them on the present occasion, and suggesting their application to American geology.

The granite, as we have said, is the only primitive rock known to exist in Nova Scotia. Besides being found on the South moun-

tains, we are credibly informed of its occurrence in the southern parts of the province, which we did not visit, and have therefore left colorless on the geological map accompanying this paper. On the authority of Messrs. Smith and Brown, we also add, as another locality of this rock, Cobequid mountain in Cumberland county, where, it is apparent, it must hold nearly the same relation to the sandstone, as it does to the slate in Annapolis county. But we must beg leave to differ very widely from these gentlemen in regard to the character of the rock, which, in different parts of the country, occurs with the clay-slate, and to which we find they have applied the term *primitive trap*.* We think that we shall be able to show that this rock cannot be considered as trap in any form, and that its mineral characters clearly identify it with the quartz rock of McCulloch. Future investigations must determine whether the ore bed of the South mountains is any where cut off by the granite, or whether it continues uninterruptedly in the more elevated parts of the range which pass to the southward of the patch shown on the map, as we are in fact authorized to conclude from the direction of the ore bed at Clement's.

In the vicinity of Paradise river, a few miles from Bridgetown, gigantic crystals of smoky quartz (Cairngorm or Scottish topaz) are found among the granite boulders imbedded in the alluvium which forms the banks of the Annapolis river. One of these, found on the estate of Mr. Longley, weighed, we were told, more than one hundred pounds, and was remarkable for its symmetry of external figure, as well as the beauty and varied tints of its internal substance. The mass, we are sorry to say, was soon broken

* History of Nova Scotia, Vol. II. p. 417.

into fragments and disposed of, with the exception of a few of the smallest, which we had the good fortune to obtain. Some of these are nearly colorless and transparent, some are of a straw-yellow color, while others are of a smoky shade, passing into clove-brown. We were also fortunate enough to obtain from this place a perfect crystal, singular for its size and beauty, though smaller than the one just mentioned. Its weight is ninety pounds; it measures nineteen inches from the point of its pyramidal termination to its base, which is twelve inches in diameter, and has adhering to it grains of quartz and felspar, which indicate its former connexion with the granite, in a cavity of which it was probably formed. Its six lateral planes are nine inches in length to its acuminating planes, one of which, being unduly extended, nearly obliterates the two adjoining ones, and is twelve inches in length. This crystal presents, within, the richest shades of color, from light topaz and straw-yellow, through clove-brown, into a dark and almost opake smoky color. It is covered externally by a thin incrustation of common quartz, which, on being cleaved off, lays open numerous dark and brilliant prisms of schorl, some of which do not exceed in diameter the thickness of a hair, and are nearly transparent, while others are the sixteenth of an inch in thickness and three inches long. These slender prisms lie upon the surface of the crystal, or penetrate deeply into its substance, and render it an object of still greater interest. This remarkable crystal, though ordinarily opake, yet, under the influence of strong transmitted light, has its whole interior lit up into a beautifully transparent mass, reflecting the colors we have mentioned, and is altogether the noblest production which the country has afforded us; it is equalled only by the rarest of the rock-crystals found in the Alps and in Siberia.

Having thus far described the appearances and productions of the South mountains, we shall now advert to the ore-bed at Clement's, the last place along this range where it is known to appear. This bed is three miles from the mouth of Moose river; and, several extensive openings having been made into it, during the past season, from which many hundred tons of the ore have been removed, peculiar facilities are afforded for its examination. Its width considerably exceeds that of the Nictau bed, and perhaps ten feet may be assigned as its average; but from the intimate union of the ore with the contiguous slate, it is very difficult to discover the line of separation between the one and the other. In this respect it differs very materially from the ore of Nictau, where, to a much greater extent, the walls of the bed are distinctly presented. By the assistance of a compass, this ore may be traced for the distance of two miles, towards Bear river, so powerful is its magnetic influence on the needle. Indeed, land surveyors are more or less perplexed by its influence, while traversing the forests in different parts of this range, and these evidences are in support of the continuity of this bed from New Glasgow to Clement's.

This ore is compact or fine granular, of a bluish-grey or steel-grey color, and possesses a glistening metallic lustre. When reduced to powder, its color is similar. It is highly magnetic, strongly affecting the needle, as we have before observed, and is in fact the magnetic oxide of iron, or exists in the state of the protoxide of the metal, combined with lime, alumina, and silex. Its specific gravity is 4·5; exceeding that of the Pictou or Nictau ore, and it yields by fusion in the assay-furnace, sixty-five per cent. of soft cast-iron. But when reduced in the smelting-furnace, it has hitherto yielded less, owing to its ad-

mixture with the slate, from which it has been difficult to separate it. The cast iron obtained from this ore, is of good quality for strength and softness, while that of a harder nature, containing less carbon, is readily converted into malleable iron, which, to give it the praise it deserves, is equal to the best of this description made in the United States. The pure iron has also been converted into blistered steel, which, on trial, was found equally useful for the purposes to which the foreign article had been applied.*

The fossil remains contained in this ore are not so numerous as at either of the localities before cited. But, besides their impressions, we have here presented more interesting traces of them, which strongly indicate the effects of heat both upon their fleshy and crustaceous parts, in decomposing and converting them into the substances which are now presented in the ore. But we shall allude to this more particularly, after stating the fossils which were recognised. They are terebratulites, ammonites, tellenites, encrinites, and trilobites. Of the last curious and, in Nova Scotia, hitherto unobserved fossil, supposed to have been originally a crustaceous insect, we obtained the remains of one, two and a half inches in length. It presents a series of transverse joints, divided vertically into three lobes, the central one of which is more prominent than either of the other two, and has nearly the width of them both. They terminate at the lower part of the fossil, without showing the caudal projection observed in some species. The matrix, to which this fossil is attached, is a very compact mass of slate, passing on one side into magnetic iron

* It is to be regretted that the Iron establishment erected in the vicinity of the iron mine at Clement's in 1826, has since ceased its operations, as the country is now obliged to look to other quarters for the supply of an article which her own hills would yield her in an abundance almost unknown to any other.

ore. It is probable that remains of this fossil, much larger than this, will yet be met with in the slate, or in its included beds of transition limestone; as rocks similar to these have hitherto furnished the most remarkable that have occurred in Europe, some of which, found in the slate rocks of France, are, according to Professor Bakewell, seven inches in length.* They are found also of of equal size and in great perfection at Trenton Falls; and it is remarked by Professor Silliman that "some of them seem almost looking out of the black limestone rock, as if still animated."† Those found in the Dudley limestone, according to Parkinson, rarely exceed three inches in length.

In breaking masses of this ore, the fracture frequently crosses the fossils, and lays open their inner surfaces, which are often covered by a very thin and brilliant, bluish-green, botryoidal crust of the phosphate of iron. They also present this substance crystallized, in beautiful divergent plates, or laminæ, which are translucent and of a bluish-green color; also lamellar sulphate of lime shooting through the cavities from one side to the other. In some cases, the cavities, left in the ore by the decomposition of the internal part of the fossil, are entirely filled up with a yellow friable carbonate of iron, having, intermixed with it, a few bluish spots of the phosphate; at other times the crustaceous parts of the fossil are converted into carbonate of iron, which shows, distinctly, the original appearance of the shelly covering. In fact, in almost every fossil met with in this ore, we have one or both of these metallic salts, produced by the combination of its constituent principles, carbonic and phosphoric acids, with the

* Introduction to Geology, p. 27.

† See note on page 48 of his "Outline," appended to his edition of Bakewell's Introduction.

surrounding iron, assisted, as we have before ventured to say, by heat.

The existence of the sulphate of lime in the ore, although it is no direct proof of the action of heat upon it, yet has a bearing on the case. For it can hardly be overlooked, that the sulphur, which was at first united with pyrites of which there are yet traces in the ore, has, by its decomposition and passage into sulphuric acid, united with the lime of the shells, and thus given rise to the sulphate under the form we have described; leaving the iron of the pyrites behind, as we find it, in a yellow oxide. This process, we are aware, might have taken place, as it does take place, without much heat; but all the attending phenomena are such, in the present case, as to leave but little doubt in our minds, that heat was the agent employed. But, in addition to these, we have other arguments in support of these views, which, to some, may appear of a more positive character than those already adduced. It is well known that iron is deposited from an aqueous solution only in the state of the peroxide, and that its ores, in such cases, are never of a great specific gravity, and always void of magnetism. Now the aqueous origin of the ore in question, is evinced by the presence of marine exuviæ in every part of it; yet, in some places, even where the fossil remains are the most numerous, this ore has acquired the character of the magnetic oxide, and is no longer a peroxide. How then is this to be explained? how is it that the ore assumes such totally different characters in different parts of the same bed? that of Pictou being in the state of peroxide, as it was originally deposited from an aqueous solution, and that of Clement's in the state of the magnetic or protoxide. We conceive it undeniable, that this great change is to be ascribed to the heat attending the production of the trap rocks of the North moun-

tains, rendering the ore at Clement's, in their immediate vicinity, strongly magnetic by driving off a portion of its oxygen; while that at Pictou, more remotely situated, was not sensibly affected by its influence, but retains its full quantity of oxygen, is comparatively light, and is without magnetism. Besides, by this theory we are enabled to account for the existence of so large a quantity of carbonate of lime in the latter ore, the heat not having been sufficient to drive off the carbonic acid from the fossil shells contained in it. The superior compactness of the former, its greater specific gravity, and more intimate union with the adjoining slate, from which, in many places, it is difficult to discover any line of separation, are in confirmation of the theory which we venture to offer, thus supported, to the consideration of our readers; assured as we are, that should any of them be induced to pass over the same ground, and examine for themselves the evidences on which it is founded, they would not be disposed to differ much from us, if indeed they were not fully brought over to the same views. It affords new proof of the igneous origin of the trap rocks on which it wholly depends; and it is thus, we think, by amalgamating the rival theories of Werner and Hutton, that just conclusions can be formed, of the geological nature of this country, and the relation which the rocks of aqueous deposition bear to those of igneous origin.

The clay-slate forming the banks of Bear river, near its mouth, contains beds of iron pyrites, of a compact, amorphous character, well suited for the manufacture of copperas. In fact, where this mineral is freely exposed to air and moisture, the sulphate of iron forms spontaneously, and covers this rock with an efflorescent incrustation. The hepatic variety also occurs with it, and, extending through the rock to some distance from the

river, exhales in sultry weather, an odor, which cannot fail to apprize the inhabitants of its existence.

About four miles from Bear river, in the vicinity of a place known as "The Joggins," the clay-slate of the South mountains is intersected by another dyke of porphyry, which is here presented, forming the sides of a deep recess or valley, but a few yards from the main road to Digby. It enters the strata nearly at the same angle with the dyke, before mentioned, on Nictau mountain; and, like that, its actual connexion with the neighbouring slate being entirely hidden from observation, we were unable to determine its extent, or its more approximate relations to that rock. The base of this porphyry is a greyish-black trap, of a fine-grained texture, and compact. The imbedded granular concretions of felspar, of a pure white color, are very numerous. Though, for the most part, no regularity of form is discernible in them, sometimes distinct parallelograms of white felspar may be observed. The rock is thus rendered more distinctly porphyritic than that of Nictau.

We shall not attempt to discuss the origin of the dykes which thus intersect the strata of clay-slate; for the theory applied to all other dykes of similar character, is equally applicable to these. They are doubtless of an origin posterior to the clay-slate, and now occupy the immense fissures left by the contraction or solidification of the adjoining transition rock, including the great ore-bed; and have proceeded from, or are coeval with, the trap rocks of the neighbouring North mountains. Should the dyke at this place extend for any considerable distance into the high land, it will be found most probably to intersect the great ore-bed, which, from the direction of the latter near Bear river, must take place nearly two miles south of the valley. Whether the intersection does

actually take place, we are however unable to say; as from the very imperfect examinations that have been made below Bear river, the ore has not yet been observed in place; but from the magnetic needle being affected in this quarter as sensibly as between Clement's and Nictau, this supposition is rendered extremely probable, if, indeed, it is not confirmed by the discovery of masses of this ore in different parts of the high lands that stretch towards lake St. Mary's, which forms the western termination of the clay slate and the interstratified quartz rock. (See the map). Of the nature of the rock composing this cape we were in doubt, not having been able to visit it in 1827. For this reason, it was left uncolored on the map accompanying our remarks in Professor Silliman's "American Journal of Science," though we were correctly informed of the extent of the slate as far as it was exhibited by the coloring on that map. From a view given of it in Des Barres' "Atlantic Neptune," to which we have already referred the reader for several sketches of the scenery of Nova Scotia, we were led to expect the occurrence of columnar trap upon it; and the opportunity which it might thus afford us of witnessing the actual juxtaposition of this rock with the transition slate, a phenomenon for which we had hitherto looked in vain, was one which we could not well pass over unimproved. But on approaching the cape, which is fronted by a cliff of only about eighty feet, we soon found ourselves deceived by Des Barres' sketch, which, indeed, bore so rude a resemblance to the actual appearance of this spot, that we were led to believe it had been intended to represent some other of far greater height and magnitude. For instead of the oblique and irregular lines, that would alone have given the dip or inclined stratification of the *slate* composing the cliff, we have vertical and horizontal lines, that, in

truth, represent nothing but a vast *façade* of columnar trap. It is possible that the cape, at the time this sketch of it was taken, was much higher than it is at present; a change, which, if we consider the lapse of sixty years, and take into account also the destructive action of the sea, which in other places effects changes as great in one twentieth part of that time, cannot certainly be thought very remarkable. But the exact features of the spot must then have been strangely overlooked by the artist; for if he had correctly copied them, his picture could have never led to the error of supposing its composition to be of trap instead of slate.

No trap rock, in any form, occurs on the southern shore of St. Mary's Bay; even the dykes that occasionally penetrate the slate of the South mountains, and the drifted masses strewed over their surface, are here entirely wanting; and, if we except these, no indications of it occur in any part of Nova Scotia beyond the confines of the North mountain range. Its occurrence on the Island of Cape Breton has been barely mentioned by Messrs. Smith and Brown; and we regret that these gentlemen have not been able to give us some details respecting it. It may indeed be looked for wherever the sandstone prevails, as these two rocks are commonly associated.

The coast, of which we are now speaking, consists of slate, occasionally presenting, among its water-worn cliffs, interesting sections of quartz rock and beds of transition limestone. But the quartz rock of this place has not the usual compact, homogeneous character of that (soon to be mentioned) around Halifax, where it appears in more powerful strata, and, from its power of more effectually resisting the elements, stands up above the slate in prominent ridges, suggesting to the observer the appearance of

basaltic walls. It seems here more properly a fine fragmentary rock, consisting of granular quartz and felspar, united with grains of serpentine of a dirty green color, and having a saponaceous feel. It is traversed by narrow seams of fibrous asbestus, a mineral hitherto unobserved in this Province. But in a few places, becoming finer grained and compact, it passes into the slate as at other localities. Although, in containing the serpentine, it differs from the quartz rock near Halifax (the effect of certain local and accidental causes), it possesses, in common with this, the general structure and composition of the quartz rock of Scotland, so ably illustrated by Dr. McCulloch, according to whom it is sometimes met with in the Highlands of Scotland in a fragmentary form similar to this. It is not however, in this country, geologically associated with those rocks of the primary series, with which, according to that writer, it traverses different parts of Scotland; but, as it is *mineralogically* the same rock as the Scottish aggregate, it is obvious that the same title should be applied to it, although, contrary to the systems, it may place this rock among the formations of a later epoch, to which, in fact, the recent discoveries of distinguished geologists have shown it to belong; as, according to M. De la Beche, it occurs with argillaceous slate, containing fossils, in France; and it is even described, by Humboldt, as a secondary rock in the Andes of Peru, where it is extensively interposed in a formation of alpine limestone with fossil shells.* Its occurrence, in Nova Scotia, in intimate connexion with slate, containing the remains of the trilobite, a crustaceous insect, hitherto found only in the oldest transition rocks, proves it a more recent formation, but allows us

* Baron Humboldt's Essay on the Superposition of Rocks in both Hemispheres. p. 296.

to class it posterior only to the granite, on which it in fact immediately reposes, but with which it is never known to alternate. The slate and quartz rock were observed to extend round Cape St. Mary's for several miles towards Yarmouth; they probably form most of the coast from thence towards Cape Sable. We are, however, unable to speak positively on this point, from not having extended our examinations so far; but, from the information we have received, we are led to believe that it forms the whole western coast of the Province, interrupted only by the granite, which occasionally rises through it in the interior. The white banks, alluded to in Des Barres' work, are doubtless the quartz rock; and the white sand, also spoken of in the same work, is probably its disintegrated *débris*, formed and thrown up by the sea.* But we choose to leave, for the present, this part of the geological map uncolored, in the hope of seeing it filled up by the observations of others, or our own, which may hereafter be renewed in this region and extended perhaps to some remoter parts of it.

With the exception of the limestone referred to, veins of quartz sometimes crystallized, and occasional disseminations of

* Sable Island, which has proved so often a scene of shipwreck and desolation to mariners, is said to be formed wholly of this frail material, which is so light as to be carried about and drifted into new shoals by the wind and sea of almost every tempest. The island is very low; and, although but a little more than a mile wide, it is said to extend thirty miles in length. It is remarked by Mr. Halliburton, that "those who have not personally witnessed the effect of a storm upon this place, can form no adequate idea of its horrors. The reverberated thunder of the sea, when it strikes this attenuated line of sand, on a front of thirty miles, is truly appalling; and the vibration of the island under its mighty pressure, seems to indicate that it will separate and be borne away into the ocean." History of Nova Scotia, Vol. II. page 226.

iron pyrites, this coast, so far as we have traced it, presents nothing of mineralogical interest; yet the lover of the picturesque will be delighted with its scenery, which, although wanting, it is true, the majestic outline of the opposite coast, is more agreeably diversified by the alternations of different rocks, the variable manner in which the strata of slate are seen to run, and the deep glens that have been formed by the sea between their protruding edges. Of one of these spots, we find a view in the "Atlantic Neptune," showing the limestone caverned out by the sea.

The quartz rock before alluded to, is the only rock in Nova Scotia, of which we have omitted to mention the mineralogical characters. It is represented on the map as alternating with the clay-slate, and constituting strata of great dimensions. This is not strictly true to nature, for it alternates so frequently, as to render it impossible to give an exact view of its arrangement; but the proportion of this rock to the slate is correctly shown, by thus collecting the numerous narrow beds of it into a few large divisions. It occupies but a small part of the country. It is composed, as its name indicates, of siliceous matter, or quartz, which is fine granular, but more frequently compact, and breaks, not unusually, with a conchoidal fracture. It is sometimes white, and its grains are transparent; but it generally has a greyish or bluish tint, arising, apparently, from admixture with the contiguous slate, with which it is doubtless coëval. It frequently passes into flinty or siliceous slate, and is sometimes so intimately blended with the argillite into which it passes, that the eye cannot distinguish where the one begins or the other terminates. The layers of siliceous slate are often separated by thin folia of argillaceous slate, while the true quartz rock possesses no stratified appearance, and never separates into layers like the slate.

But, in a few instances, it loses entirely its compact and homogeneous appearance, and becomes a fragmentary compound similar to that already mentioned on the shore of St. Mary's Bay, excepting that it wants the greenish serpentine observed only at that place. One of the beds of quartz rock runs fifteen miles north of Halifax; two cross Bedford Basin; and the fourth forms a part of the Peninsula included between Margaret's Bay and Halifax harbour, where it presents itself to the ocean, and opposes an unyielding barrier against its mighty waves. It is not known how far these beds extend into the interior; but it is probable that they are continuous with the strata of slate, and are connected with the quartz rock on the shore of St. Mary's Bay.

It will appear evident we think, even setting aside its mineral composition, which alone is sufficient to determine its true character, that this rock can have no claims to the title of trap, whether considered as secondary or primitive; for, by its stratification with and passage into the transition clay-slate, it is proved to be contemporaneous with that rock, the strata of which it is never known to cross in dykes, as is ordinarily the case with trap rocks. Certainly the term *primitive*, which we find applied to it in the work we have alluded to, is peculiarly unfortunate. We mention this, in the present instance, in order to set forth more plainly our reasons for having applied the term *quartz rock* to the aggregate in question, and, if possible, to avoid the charge of having mistaken its true character. These reasons, we trust, will be sufficient to excuse us, in the minds of the gentlemen who drew up those remarks, from any wish of calling in question, unnecessarily, the accuracy of their observations, as we assure them that truth on the subject is our only aim, even if it come from a source that should expose the fallacy of our own views. The quartz rock, as we

have said, occupies but a small part of the country, being met with principally in the township of Halifax, where it constitutes the dreary and barren hills which surround that city, and which have falsely been considered fair specimens of the soil of Nova Scotia. From the nature of this rock, that part of the country, in which it predominates, must for ages remain sterile; as this flinty aggregate obdurately resists the action of the elements, and will require a long period for a decomposition of sufficient soil to reward the labors of the agriculturist; and this soil, from its nature, will never advantageously compare with the rich loam of the valley of Annapolis, or the garden of Acadia, Cornwallis, which are more favored by nature in this respect. Halifax, fortunately, is not dependent upon her soil to "yield her bread"; but, situated at the head of one of the most beautiful harbours in the world, with the romantic Bedford Basin in the rear, she possesses commercial advantages, to which those of no other place in the country can be compared, and is fully compensated for the imperfection of her soil, which, collected in the valleys, suffices to produce the garden vegetables for the city.

The traveller proceeding from the United States to Halifax, who is desirous of studying the principal rock formations described in this paper, can easily arrange his route so as to examine the structure of the country. If he goes by the way of St. Johns, (N. B.) and takes the steam-boat to Annapolis, he may examine to advantage the trap rocks of the North mountains, and the clay-slate of the South mountains, in his journey along the valley of the Annapolis river, in which he will travel between these two ranges to Windsor; and then cross the South mountains, the border of the sandstone and the quartz rock formation, to Halifax. From Halifax, he may shape his course eastwardly to Pictou, and

comprise in his observations the coal, iron, and copper mines, with the other interesting localities of that district.* Returning through Windsor, he may then take passage in one of the packets which statedly ply between that place and St. Johns, in which he will pass beneath the lofty portals of Cape Blomidon and Cape D'Or, and within near view of the high and picturesque Island situated off that coast. The readiness evinced by the masters of these packets, to aid the objects of travellers, will enable thm, on suitable occasions, to pass a short time in gathering up some of the many rare and beautiful productions that are scattered along this coast. But in order to bestow upon it the attention which it deserves, no method will be found so convenient and efficient, as that of chartering a vessel properly furnished for the tour, and large enough to admit of storing away the extensive collections of objects that may be obtained. This method was pursued by ourselves with great advantage in our last excursion to the Peninsula, and is one which our experience enables us to recommend to others as decidedly the easiest and most likely to be successful. A small boat, without sails, will also be found a useful auxiliary, by which access may be had to many places along the coast, where the water would be too shallow to allow a larger craft to ride in safety, or where such a vessel

* At the Provincial Academy of Pictou, there has been collected, and scientifically arranged under the direction of Dr. McCulloch, the principal of the institution, a very fine museum of natural history, particularly of native birds and insects, in which department this country appears quite similar to the United States, if we except, perhaps, the greater number of aquatic birds. The collection was politely shown us by Dr. McKinlay, one of the trustees and lecturers of the institution, and a clergyman of the place, to whom, for this and other acts of kindness, we would here express our obligations.

would be in the greatest danger of being driven upon the shore by the sudden and violent gales that spring up in this region, or of being hurled among the broken ledges by the tides and currents that rush impetuously along the coast, and leave only here and there a spot of real security, sheltered by some bold projecting ridge of rock.

In treating of the Geology of this province we have perhaps exceeded the limits within which, it may be said, we should have confined ourselves. But as our object has been to describe facts as they exist in nature, and also to point out, in some instances, the *rationale* of the more remarkable phenomena observed, it was found impossible to shorten the paper materially, without omitting parts which either had a necessary connexion with the whole, or which, in themselves, seemed too important not to have some brief consideration. Our object, too, has been to describe the structure and productions of the country in such a manner as would be most useful to those who may succeed us in exploring it; and in doing this, we have often cited several localities of the same substance, as it presented itself under some new form or variety, and have thus been led occasionally into a minuteness of detail which, though it has lengthened out our remarks, has given greater completeness to the whole. Among the numerous localities of mineral substances particularized in this paper, probably few will be found to have lost much of their interest since they were examined by us, while many of them will doubtless be found to have acquired much new interest by the changes they may have suffered in the mean time, and by the substances which these changes may have brought to light.*

* It may be well to state as a curious fact in this place, that no traces of the mineral known as prehnite have appeared in our examinations of the trap rocks of

Theories which are generally known and adopted, we have merely alluded to *en passant;* but when appearances justified it, we have advanced opinions, some of which are perhaps novel, although they are the legitimate inferences from the facts discovered in our investigations, which were carefully made, and the results recorded on the spot where they were observed. Some errors will probably be found in our statements, such as must unavoidably occur in an account of the geology of an unexplored country, where there are but few of those conveniences, which abound in our own, to facilitate researches into its physical structure. In the main, however, we trust that they will be found correct, although some omissions will doubtless be discovered, and the boundaries of the rock formations may not always have been exactly portrayed. This was a necessary consequence of the obscurity occasioned by the uniform covering of soil which exists in the interior, and which, although it enriches the country in an agricultural point of view, greatly embarrasses researches into its geology. The sea-coast, denuded by the action of the waves, exhibits the most satisfactory views of its rock formations; and when defeated in our search for the outcroppings of strata in the interior, we scarcely ever failed in obtaining a view of them somewhere along the extensive coast of the Province. The simplicity and remarkable regularity in geological structure exhibited in Nova Scotia, cannot fail to excite the admiration of every

Nova Scotia; although this mineral, accompanied by nearly the same substances that have been described in this paper, is abundant in the trap rocks of most other regions, and is never, we believe, wholly absent from any of them, when they occur to any considerable extent. And we are far from believing that it will not yet be met with when the rocks of Nova Scotia shall have been more minutely explored in search of it, and add another species to the interesting suite of substances which this country has already afforded.

geologist, who may examine that region, how much so ever he may disagree with us in our theoretical deductions.

We have purposely omitted, as being entirely foreign to the object of this paper, any references to the history and geography of the country, excepting in a few cases, where they could hardly be avoided in designating particular localities, and in assisting the traveller in finding such as were the objects of our examination. For much valuable information in relation to these subjects, as well as to the general statistics and topography of the country, we take great pleasure in referring our readers to Mr. Halliburton's "History of Nova Scotia," published at Halifax in 1829.

List of the Minerals of Nova Scotia, comprising such as are described in the preceding Paper, principally arranged, as to Species, Subspecies, and Varieties, according to the "Tabular View" in the System of Mineralogy by Professor Cleaveland.

SPECIES.	SUBSPECIES.	VARIETIES.
Sulphate of Barytes.		
		lamellar and granular.
		compact and crystallized.
Carbonate of Lime.		
	Calcareous Spar.	
		crystallized and lamellar.
		Dog-tooth spar.
		Stalactite.
		hemitropic.
	granular	
	magnesian	
		crystallized. Rhomb-spar.
	Brown Spar.	
	bituminous	
		Calcareous Sinter.
Arragonite.		
		crystallized.
Phosphate of Lime.		
		Asparagus stone.
Sulphate of Lime.		
	Selenite.	
		massive.
		lamellar.
	Gypsum.	
		fibrous, granular, compact, snowy, and stellated.

SPECIES.	SUBSPECIES.	VARIETIES.
Quartz.		
	common crystallized	
		limpid, smoky (Cairngorm).
		yellow, irised, radiated.
	Amethyst.	
		red and purple
	ferruginous	
	fetid	
	Chalcedony.	
		brown and green.
		Cacholong.
		Carnelian, Onyx.
		Agate, — ribbon, brecciated, fortification, and moss.
	Siliceous Sinter.	
		amethystine, and
		snow white.
	Heliotrope.	
	Opal.	
		Semi-opal.
	Hornstone.	
	Jasper.	
		common striped
		Agate-jasper.
		Ruin-jasper.
Siliceous Slate.		
		Basanite.
Mica.		
		laminated.
Schorl.		
		common black prismatic.
		acicular, in quartz.
Felspar.		
		common.
Garnet.		
	manganesian	
Stilbite.		
		yellow and white.
Laumonite		
Analcime		
		common, and red, or
		Sarcolite.
		cupreous green, a new variety.
Chabasie.		
		wine yellow.
		colorless.
Apophyllite.		
		green and white.
		Albin.
Heulandite.		
		red and white.
Thomsonite.		
Mesotype.		
		Mesolite or Needlestone.
		Skolezite.
		plumous and filamentous.
Asbestus.		
		fibrous.
Hornblende.		

SPECIES.	SUBSPECIES.	VARIETIES.
Hornblende.		
	common	
		massive.
Diallage.		
	metalloidal	
Serpentine.		
		common.
Chlorite.		
		common, crystallized.
	Green Earth.	
Argillaceous Slate.		
		Argillite. Roof Slate.
Graphite.		
		granular.
Coal.		
		common bituminous.
Lignite.		
		Jet. Pitchy lignite. Bituminous wood. Brown, earthy, and brittle.
Copper.		
		native metallic. arborescent.
Sulphuret of Copper, or Vitreous Copper.		compact massive.
Pyritous Copper.		
		common yellow.
Red Oxide of Copper.		
		crystallized.
Carbonate of Copper.		
	blue	
		fibrous.
	green	
		fibrous, (Malachite.)
Sulphuret of Iron.		
		common amorphous. hepatic. cubic.
	arsenical	
Magnetic Oxide of Iron.		
		compact, granular, and crystallized. earthy.
Specular Oxide of Iron.		
		crystallized.
	micaceous.	
Red Oxide of Iron		
		compact. pseudomorphous. Reddle.
Brown Oxide of Iron. (Hydrous oxide.)		
		fascicular, in quartz and amethyst crystals. Brown Hematite. botryoidal and staalctitic.

SPECIES.	SUBSPECIES.	VARIETIES.
Argillaceus Oxide of Iron.		
		resinous granular.
		Shot ore. Bog ore.
Carbonate of Iron.		
		massive and crystallized.
Phosphate of Iron.		
		botryoidal and crystallized.
		earthy and pulverulent.
Sulphate of Iron.		
		efflorescent.
Sulphuret of Lead.		
		common.
	argentiferous	
Arseniate of Lead.		
		crystallized.
Oxide of Manganese, (Pyrolusite of Haidinger)		
	grey	
		radiated, compact, and acicular.
Chlorophæite.*		

* This rare and curious mineral is not yet established as a distinct species. It has been supposed by a late distinguished mineralogist, W. Phillips, to be allied to the Sideroclepte of Saussure ; but neither of these minerals has been analyzed.

X.

Table showing the Present Value of the Right of Dower of a Married Woman in any Real Estate, provided she survives her Husband.

BY J. INGERSOLL BOWDITCH.

Communicated by the President of the Academy.

The laws of Massachusetts, and of several other States, allow a right of dower to a married woman, provided she survives her husband, being a life-right in one third of all the real estate he at any time possesses.

In cases of insolvency, and in various other instances, it is desirable to ascertain the present value of this right. This may be done by the following table.

The table is to be entered at the top with the age of the husband, and at the side with the age of the wife; under the former and opposite to the latter is the present value of the dower right in an estate worth one hundred dollars.

Thus, if the age of the husband be 50 years, and that of the wife 32 years, the present value of the dower, in $100, is $6,70; so that if the estate be worth $10.000, the present value of the dower right would be $670.

TABLE, *Showing the Present Value of the Right of Dower of a Married Woman*

Age of the Husband.

Age of the Wife.	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	Age of the Wife.
16	3.14	3.31	3.49	3.68	3.88	4 10	4.33	4.58	4.85	5.14	5.43	5.73	6.06	6.42	6.81	7.25	7.74	8.42	9.18	16
18	3.06	3.20	3.39	3 57	3.78	3.99	4.27	4.51	4.76	5.03	5.29	5.65	5·99	6.35	6.73	7.08	7.57	8.21	8.96	18
20	2.97	3.11	3.26	3.45	3.66	3.88	4.15	4.38	4.64	4.92	5.15	5.49	5.86	6 22	6.60	6.90	7.38	8.00	8.74	20
22	2.88	3.02	3.16	3.33	3.53	3.77	4.02	4.25	4.46	4.74	5.00	5.33	5.69	6.03	6.43	6.72	7.19	7.79	8.52	22
24	2.79	2.92	3.06	3.23	3.42	3.65	3.89	4.11	4.32	4.57	4.85	5.17	5.52	5.85	6.18	6.54	6.99	7.58	8.30	24
26	2.70	2.82	2 96	3.12	3.31	3.53	3.76	3.97	4.18	4.42	4.70	5.01	5.35	5.66	5.98	6.36	6.79	7.37	8.08	26
28	2.61	2.72	2.86	3.01	3.20	3.41	3.63	3.83	4.03	4.26	4.54	4.84	5.17	5.47	5.78	6.17	6.59	7.15	7.85	28
30	2.52	2.62	2.75	2.90	3.08	3.28	3.50	3.69	3.88	4.10	4.38	4.66	4.99	5.28	5.58	5.96	6.38	6.93	7.61	30
32	2.43	2.52	2.64	2.79	2.96	3.15	3.37	3 55	3.73	3.94	4.21	4.48	4.80	5.09	5.38	5.74	6.16	6.70	7.36	32
34	2.33	2.42	2.53	2 68	2.84	3.02	3.23	3.40	3.57	3.78	4.03	4.30	4.60	4.88	5.17	5.51	5.92	6.45	7.10	34
36	2.23	2.32	2.42	2.56	2 72	2.89	3.09	3.25	3.41	3.61	3.85	4.11	4.40	4.66	4.94	5.26	5.66	6.18	6.83	36
38	2.13	2.21	2.31	2.44	2.59	2.76	2.95	3.10	3.25	3.44	3.67	3.92	4.19	4.44	4.70	5.00	5 39	5.90	6.53	38
40	2.03	2.10	2.20	2.32	2.46	2.62	2.81	2.95	3.09	3 27	3.49	3.72	3.98	4.22	4.46	4.74	5.11	5.61	6.22	40
42	1.92	1.99	2.09	2.20	2.33	2.48	2.67	2 79	2.93	3.10	3.30	3.52	3.76	3.99	4.22	4.48	4.83	5.31	5.90	42
44	1.82	1.88	1.98	2.07	2 20	2.34	2.52	2.63	2.76	2.92	3.11	3.32	3.54	3.75	3.98	4.22	4.55	4.99	5.57	44
46	1.71	1.77	1.87	1.94	2.06	2.21	2.37	2.47	2.59	2.73	2.92	3.12	3.32	3.50	3.71	3.96	4.26	4.67	5.22	46
48	1.59	1.66	1.74	1.85	1.95	2.10	2.22	2.31	2.42	2.54	2.76	2.91	3.10	3.25	3.44	3.71	3 97	4.35	4.85	48
50	1.40	1.50	1.60	1.71	1.81	1.92	2.03	2.15	2.24	2.35	2.56	2.71	2.87	3.00	3.17	3.49	3.75	4.03	4.48	50
52	1.28	1.35	1.45	1.54	1.64	1.74	1.84	1.95	2.06	2.18	2.31	2.45	2.60	2.76	2.90	3.18	3.46	3.78	4.12	52
54	1.20	1.29	1.33	1.40	1.49	1.58	1.67	1.77	1.87	1.97	2.08	2.21	2.34	2.48	2.63	2.81	3.05	3.37	3.77	54
56	1.11	1.17	1.23	1.30	1.37	1.44	1.52	1.61	1.70	1.79	1.89	1.99	2.10	2.22	2.35	2.50	2.72	3.00	3.36	56
58	0.96	1.03	1.10	1.17	1.24	1.32	1.40	1.48	1.56	1.64	1.72	1.81	1.90	2.00	2.11	2.24	2.39	2.59	2.87	58
60	0.82	0.89	0.96	1.03	1.10	1.17	1.24	1.32	1.40	1.48	1.56	1.65	1.74	1.84	1.95	2.07	2.20	2 35	2.57	60
62	0.73	0.79	0.85	0.91	0.97	1.03	1.09	1.16	1.23	1.30	1.37	1.45	1.54	1.63	1.73	1.85	1.99	2.17	2.38	62
64	0.68	0.72	0.77	0.82	0.87	0.92	0.97	1.03	1.09	1.16	1.23	1.30	1.37	1.44	1.51	1.61	1.75	1.93	2 15	64
66	0.64	0.67	0.70	0.74	0.78	0.82	0.87	0.92	0.97	1.02	1.08	1.13	1.19	1.25	1.31	1.37	1.47	1.63	1.85	66
68	0.53	0.57	0.61	0.65	0.69	0.73	0.78	0.82	0.86	0.91	0.96	1.01	1.06	1.10	1.15	1.20	1.25	1.36	1.54	68
70	0.42	0.46	0.50	0.54	0.58	0.62	0.66	0 70	0.74	0.78	0.83	0.87	0.92	0.97	1.02	1.07	1.12	1.17	1.27	70
72	0.35	0.38	0.41	0.44	0.47	0.50	0.53	0.57	0.61	0.65	0.69	0.73	0.77	0.81	0.85	0.90	0.96	1.03	1.11	72
74	0.32	0.34	0.37	0.38	0.40	0.43	0.46	0 49	0.52	0.55	0.58	0.61	0.64	0.68	0.71	0.75	0 86	0.89	0.98	74
76	0.30	0.32	0 33	0 35	0.36	0.38	0.40	0.42	0.45	0.48	0.51	0.53	0.56	0.58	0.60	0.63	0.67	0.73	0.82	76
78	0.25	0.26	0.28	0.30	0.32	0.34	0.36	0.38	0.40	0.43	0.45	0.47	0.49	0.50	0.52	0.53	0.55	0.60	0.68	78
80	0.21	0.22	0.23	0.24	0.26	0.28	0.30	0.32	0.34	0.36	0.38	0.41	0.43	0.44	0.46	0.47	0.48	0.50	0.55	80
82	0.17	0.18	0.19	0.20	0.21	0.22	0.23	0.25	0.27	0.29	0.32	0.34	0.36	0.38	0.40	0.41	0.43	0.45	0.47	82
84	0.15	0.15	0.16	0.17	0.17	0.18	0.19	0.21	0.23	0.24	0.25	0.27	0.29	0.30	0.32	0.34	0.37	0.40	0.42	84
86	0.13	0.13	0.14	0 14	0.15	0.16	0.17	0.18	0.19	0.20	0.21	0.22	0.23	0.25	0.26	0.27	0.29	0.32	0.36	86
88	0.11	0.12	0.12	0.13	0.14	0 15	0.16	0.17	0.18	0.19	0.20	0.21	0 21	0.22	0.22	0.23	0.24	0.26	0.30	88
90	0.10	0.10	0.11	0 11	0.12	0.13	0.14	0.15	0.16	0.17	0.18	0.19	0.20	0.21	0 21	0.22	0.22	0.23	0.25	90
	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	

Age of the Husband.

in an Estate worth $100, *provided she survives her Husband; — by the Carlisle Tables.*

Age of the Husband.

Age of the Wife.	54	56	58	60	62	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	84	86	88	90	Age of the Wife.
16	9.93	10.69	11.62	12.48	13.20	13 86	14.67	15.63	16.62	17.74	18.53	19.27	19.93	20.78	21.36	22.10	22.79	23.28	23.79	16
18	9.71	10.51	11.40	12.24	12.96	13.63	14.45	15.39	16.41	17.51	18.31	19.03	19.70	20.48	21.13	21.86	22.54	23.00	23.51	18
20	9.49	10.30	11.18	12 03	12.72	13 40	14.22	15.15	16.18	17.26	18.08	18.78	19 45	20 18	20.89	21.62	22.28	22.72	23.24	20
22	9.27	10.09	10.95	11.80	12.48	13.17	13.98	14.90	15.93	16.99	17.85	18.56	19.18	19.87	20.64	21.34	22.01	22.43	22.96	22
24	9.05	9.86	10.71	11.56	12.23	12.94	13.73	14.63	15.66	16.74	17.60	18.25	18.89	19.57	20.37	21.05	21.72	22.13	22.66	24
26	8.83	9.62	10.47	11.30	11.97	12.69	13.46	14.35	15.37	16.46	17.34	17.96	18.58	19.26	20.08	20.77	21.42	21.82	22.34	26
28	8.60	9.37	10.22	11.03	11.70	12.42	13.18	14.05	15.06	16.15	17.06	17.66	18.25	18.96	19.76	20.47	21.10	21.49	22.01	28
30	8.35	9.11	9.96	10.75	11.42	12.13	12.88	13.74	14.74	15.82	16.75	17.34	17.91	18.65	19.42	20.14	20.77	21.15	21.66	30
32	8.08	8.84	9.69	10.46	11.13	11.82	12.57	13.42	14.41	15.48	16.40	17.00	17.56	18.32	19.05	19.78	20.42	20.80	21.30	32
34	7.80	8.56	9.40	10.15	10.82	11.50	12.25	13 09	14.07	15.12	16.01	16.65	17.20	17.96	18.67	19.39	20.05	20.43	20.92	34
36	7.51	8.26	9.08	9.82	10.49	11.16	11.92	12.75	13.71	14.74	15.62	16.28	16.84	17.57	18.27	19.00	19 67	20.05	20.52	36
38	7.21	7.95	8.75	9.48	10.13	10.80	11.57	12.39	13.33	14.34	15.22	15.89	16.47	17.15	17.86	18.59	19.27	19.65	20.10	38
40	6.89	7.62	8.41	9.13	9.76	10.42	11.19	12.00	12.93	13.93	14.80	15.47	16.07	16.72	17.44	18.16	18.85	19.23	19.67	40
42	6.56	7.27	8.04	8.76	9.37	10 02	10.78	11.58	12.50	13.52	14.37	15.03	15.63	16.26	16.99	17.70	18.40	18.78	19.21	42
44	6.21	6.91	7.65	8 37	8.96	9.60	10.34	11.13	12.04	13.08	13.92	14.56	15.15	15.76	16.51	17.22	17.92	18.29	18.71	44
46	5.84	6 53	7.25	7 95	8.52	9.15	9.87	10 65	11.54	12.59	13.52	14.06	14.63	15.22	15.97	16.70	17 38	17.77	18.16	46
48	5.45	6.10	6.84	7.49	8.04	8.66	9.37	10.15	11.00	12.03	12.72	13.50	14.07	14.65	15.36	16.10	16.74	17.20	17.57	48
50	5.05	5.64	6.17	7.01	7.52	8.12	8.83	9.61	10.43	11.39	11.90	12.87	13.28	14.05	14.68	15.41	16.00	16.49	16.96	50
52	4.63	5 22	5.56	6.22	6.97	7.54	8.24	9.02	9.82	10.68	11.27	12 16	12.68	13.32	13.94	14.63	15.16	15.75	16.33	52
54	4.21	4.78	5.18	5.72	6 30	6 92	7.59	8.37	9.18	9.97	10.72	11.37	12.20	12.81	13.33	13.77	14 37	14 97	15.60	54
56	3.80	4 30	4 81	5.33	5.85	6.37	6.89	7.68	8.48	9.26	9.62	10.50	11.30	12.01	12.62	13.12	13.53	14.00	14.61	56
58	3.27	3.79	4.39	4.96	5.50	6.00	6.46	6.89	7.77	8.56	8.64	9.37	10.19	10.90	11.52	12.06	12.55	13 00	13 62	58
60	2.89	3.31	3.83	4 41	4.95	5.47	5.98	6.48	6.98	7.85	8.08	8.69	9.33	9.99	10.63	11.23	11.77	12.23	12.59	60
62	2.64	2.97	3.36	3 82	4.33	4.87	5.43	6.00	6.57	7.15	7.72	8.28	8.83	9.36	9.87	10.37	10.86	11.34	11.65	62
64	2.41	2.70	3.03	3.39	3 78	4.22	4.71	5.25	5.84	6.47	7.14	7.76	8.33	8.84	9.30	9.70	10.05	10.37	10.80	64
66	2.12	2 43	2 71	3.06	3.39	3.74	4.12	4.55	5.04	5.60	6.22	6.88	7.49	8.05	8.56	9.02	9.45	9.87	9.95	66
68	1.79	2.09	2.44	2.77	3.07	3.38	3.69	4.02	4.39	4.82	5.32	5.89	6.51	7.08	7.61	8.08	8.50	8.89	9.15	68
70	1.43	1.67	1.98	2.36	2.70	3.01	3.32	3.65	3.94	4.27	4.65	5.09	5.59	6.15	6.66	7.12	7.55	7.95	8.33	70
72	1.22	1.36	1.57	1.85	2.17	2.50	2.84	3.18	3.53	3.88	4.24	4.61	4.99	5.38	5.77	6.23	6 69	7.15	7.47	72
74	1.08	1.20	1.35	1.54	1.77	2.03	2.33	2.67	3.05	3.43	3.77	4.11	4.45	4.80	5.15	5.49	5.82	6 24	6 55	74
76	0.94	1.09	1.25	1 42	1.59	1.76	1.94	2.16	2.43	2.76	3.15	3.60	4.00	4.35	4.70	5.03	5.34	5.64	5.93	76
78	0.79	0 94	1.12	1.29	1.45	1.60	1.75	1 90	2.08	2.31	2.61	2.98	3.40	3.78	4.13	4.46	4.76	5.04	5.32	78
80	0.64	0 77	0.94	1.10	1 26	1.41	1.56	1.71	1.87	2.06	2.28	2.54	2.85	3.20	3.53	3.85	4.16	4.46	4.75	80
82	0.52	0.60	0.71	0 84	1.00	1 16	1.33	1.50	1.68	1.87	2 07	2.29	2.52	2.75	2.99	3.28	3.50	3.72	3.93	82
84	0.45	0.50	0 58	0.68	0.79	0.90	1.03	1.18	1.36	1.57	1.81	2 04	2 25	2.45	2 63	2.80	2.97	3.14	3.30	84
86	0.40	0 45	0 51	0.58	0 66	0.74	0.83	0.94	1.08	1.25	1.44	1.66	1.88	2.09	2.29	2.48	2.65	2.81	2.97	86
88	0.35	0.41	0.48	0 55	0 62	0.69	0.76	0.83	0.92	1 04	1.20	1.39	1.59	1.79	1.98	2.17	2.35	2.53	2.71	88
90	0.29	0 35	0.42	0.51	0.60	0 68	0.75	0.81	0.87	0.96	1.08	1.23	1.40	1.57	1.74	1.92	2.11	2.30	2.48	90
	54	56	58	60	62	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	84	86	88	90	

Age of the Husband.

XI.

Description of a new Stand for a Reflecting Telescope.

BY THE REV. JOHN PRINCE, LL. D., A. A. S.

The brass tube of the telescope, for which this stand was made, is 42 inches long and 6 inches in diameter. It was mounted originally in Europe on a triangular stand, and was very unsteady, being supported by a small brass pillar with a joint. The tremor made it very difficult to adjust the instrument to distinct vision. It is now mounted on a quadrangular stand, and an axis; and is very steady, having no tremulous motion when the hand is applied to the adjusting wire.

The stand is made wholly of wood, except the parts which give motion to the telescope; these are made of brass. The stand consists of two parts, which may be separated from each other. The upper part, on which the Telescope is fixed, has a mahogany board for a base, 15 inches square and 1 inch and $\frac{1}{4}$ thick; having block-feet under it, to accommodate the axis of a circular board of the same thickness, which revolves on it. The circular board has 6 friction rollers under it and moves very steadily, being held down upon the base by a plate and screw on the lower end of the axis. To this circular board two upright pillars are fixed which support the Telescope on an axis. The axis is made of hard yellow wood; except the ends, which are brass, turning on brass sockets. The axis is 6 inches wide where the Telescope

rests on it; and is made concave, so as to receive nearly the semi-diameter of the Telescope; and makes a steady bed for it. The bed is lined with thin cloth to fit the Telescope more closely to it; this lining also preserves the tube from scratches. It is drawn down tightly into the bed by a brass cross-bar let into the bed and screws, in the same manner in which Telescopes are commonly fixed on stands. The Telescope can therefore be taken off from the stand and kept in a box to prevent the mirrors being tarnished; which is more necessary in this country, where it is difficult to get them perfectly well repolished. The pillars which support the Telescope are 15 inches high, 3 broad, spreading 6 inches at the base to increase their stability. They are so far apart as to allow an axis to be 15 inches, which gives more horizontal steadiness to the Telescope than it would have, if mounted on slender brass supporters, placed near the tube, as they generally are.

A semicircular brass plate is fixed to the under part of the circular board, projecting $\frac{3}{4}$ of an inch from its edge. When the Telescope is brought nearly into the direction wanted for viewing the object, by a horizontal movement of the stand, it is fixed by a clamp on the circular plate; and an accurate adjustment is made by a tangent screw; in the same manner in which the index of the sextant is moved.

The vertical adjustment of the Telescope is by a double mahogany bar 1 inch and $\frac{1}{4}$ square. It is made in two parts, one sliding on the other, through two brass collars, that hold them together; the collars being attached to one part, the other sliding through them. To the sliding part is fixed a slip of brass, having teeth cut upon its edge. On the other part is fixed a pinion and nut to give motion to the sliding piece. One end of the part which has the pinion on it, is connected by a strong brass joint with the

top of a small pedestal, or pillar; the other end is unconnected. This pedestal is placed on a square piece of hard wood, which slides on a brass plate between two parallel grooved rulers across the centre of the circular board; and may be fixed at any part of the diameter when the Telescope is brought nearly to the elevation required. The pedestal is then fixed by a finger screw, seen in Plate V. fig. 2. The opposite end of the sliding part of the double bar is connected by a strong joint with the eye-end of the telescope; and being movable in the collars, an accurate adjustment of the instrument is made by the rack-work.

For so large a telescope, I prefer the double bar to the brass sliding tubes commonly fixed to achromatic telescopes to give them steadiness; and also the method here adopted of sliding across the circular board to give different elevations to the telescope, to that of fixing one end permanently, and shifting the other end to another place, as the sliding tubes are used. My Telescope is so placed on its axis that the centre of gravity is between the axis and the eye-end; so that the tube rests on two supports, the axis and the double bar; for the sliding part of the bar does not move so easily, but that it gives sufficient support to the end with which it is connected. And being permanently fixed to one place, more vertical steadiness is given to the Telescope than could he preserved by shifting it to another place nearer to the axis; as is done with the sliding tubes, to give a greater elevation. When the pedestal is placed at the end of the rulers farthest from the eye-piece; and the double bar is brought to its shortest dimensions, the Telescope has an elevation of 65° above the plane of the circular board. When the pedestal is placed at the end of the rulers, nearest to the eye-piece, and the sliding bar drawn out to its greatest extent, the object-end

of the Telescope is depressed below the horizontal line of the axis; so that it may be used in viewing terrestrial objects.

The other part of the whole stand is a mahogany frame, 40 inches high; 15 inches square at the top, and 24 at the bottom; and cross-braced in every part where necessary, to make it steady. In two of the legs dovetail pieces are let in, which may be drawn out to any length necessary to accommodate the legs to uneven ground, and are fastened by screws.

All the supporting parts being made of hard wood, the unsteadiness arising from the elasticity of brass, which is so much used in mounting telescopes, is removed. And this stand appears to be as steady as a portable instrument, with these movements, can be made. I have never seen one so firm, though some more elegantly mounted; but utility ought not to be sacrificed to elegance. Such a stand as this now described, for large telescopes, costs much less than one in which more brass work is used. The upper part of the stand can be taken from the frame, and used on a firm table, like any other telescope. It is fastened to the frame by two screws, going through the top rail; one of which may be seen in Plate V. *fig.* 1. *Fig.* 1. shows the Telescope on the stand and frame. *Fig.* 2. *A* the square base of the stand; *B* the circular board; *C* the pedestal between the rulers; *D* the tangent screw; *E* the double sliding bar; *F* the bed of the Telescope. *Fig.* 3. *A* shows the hollow bed in front, with the brass plate to which the Telescope is fastened by two screws; *B* the parallel rulers; *C* the tangent screw.

Such is the description of the stand of my Telescope, which I have thought might not be unacceptable to the Academy. It has been seen by several gentlemen who are well acquainted with telescopes, and much approved of by them. I made the brass work myself, and finished it on my birth-day, — 80 years old.

XII.

Latitudes and Longitudes of Several Places in the United States, as determined by Observation.

BY ROBERT T. PAINE, A. A. S.

In the autumn of 1831, being about to set out on a journey to some of the Southern States, it occurred to me that a favorable opportunity presented itself for attempting to determine the latitude and longitude of the places I might pass through, when the time and the weather would permit. I therefore provided myself with a sextant of the manufacture of Parkinson and Frodsham, graduated to 10″, and the same that was used by me in an observation, at Monomoy Point Lighthouse, of the annular * eclipse of February, 1831; an artificial horizon of mercury, the glasses in the skreen of which had been carefully examined; and a pocket chronometer made by Barraud, which was highly recommended for being but little affected by the motion of a carriage or of the body.

The result of the observations made on my journey with these instruments, I now have the pleasure of communicating.

It was quite impossible to measure, satisfactorily, a single

* A memoir of this remarkable eclipse is in preparation and will appear in the ensuing volume.

altitude in the city of New York, at any hour of the day; and in Philadelphia the motion of vehicles permitted of the admeasurement of only one, when the sun was on, or very near, the meridian; in the afternoon, however, this difficulty was not often experienced there, so that, in general, observations for the error of the chronometer could easily be made.

The latitude of each place was deduced from each altitude; and the result thereof is stated. No observation was in any instance rejected. For the longitude, the rate of the chronometer was depended on, with one exception only, for not more than two days. The chronometer, as has already been mentioned, was but little affected by motion; when, however, it had been carried over the rough roads of Virginia, it exhibited a tendency to accelerate, but so uniformly as not to impair its usefulness; thus at Philadelphia, at Norfolk, and during the first week of my residence in Richmond, it gained one second daily; during the second week 1.5 second, while I was absent in the interior of Virginia 2.1 seconds; at Washington and Baltimore 2.7 seconds; and in Philadelphia, New York, and Providence, 3.1 seconds.

On account of the inclemency and tempestuousness of the weather after the 21st of November (the beginning of the winter), the number of observations I was enabled to make at Washington and Baltimore was smaller than was desired; nevertheless the results of them are now submitted, with the hope that future observations will show them to be close approximations to the truth.

It may be proper to remark, that Doctor Young's Refractions, corrected for the altitude of the barometer and thermometer, were used in the reductions.

OBSERVATIONS.

At Philadelphia, at a place about 150 *feet S. E. of Independence Hall*, 1831, *Oct.* 14*th*, observed the meridian alt. of the Sun;

resulting latitude . . . . . 39° 56′ 58.2″

Latitude of the Hall by this observation . . 39 56 59

At Norfolk, at a place about 50 *feet south of the Farmer's Bank.*

For the Latitude.

Oct. 31*st*, observed 18 altitudes of the Sun, upon or near the meridian; resulting latitudes,

36° 50′ 32.5″; 40.9″; 38.7″; 49.0″; 39.4″; 48.7″; 45.4″; 41.1″; 40.3″

" " 42.2; 39.1; 48.0; 58.7; 64.7; 72.5; 61.0; 71.1; 60.5

Mean of the 18 observations . . . . . 36° 50′ 49.6″

Therefore, the latitude of the Bank is . . . 36 50 50.

For the Longitude.

	h.	m.	sec.
Oct. 29*th*. Chronometer fast of mean time at Norfolk .	0	18	48.8
" 26*th*. At Philadelphia, the Chronometer too fast for mean time 14′ 14.6″; adding the daily rate + 1.0″ makes it too fast *Oct.* 29*th*, at Philadelphia, ...	0	14	17.6
Difference of meridians	0	4	31.2
Longitude of Independence Hall, Philadelphia, . .	5	0	43.9
Longitude of Farmer's Bank, Norfolk, ...	5	5	15.1

The long. of the Navy-yard at Gosport (1½ English miles S. 9° W.) was determined by observations of the beginning and end of the eclipse

	h.	m.	sec.
of *Feb.* 12*th* 1831, to be	5	5	19.0
Therefore the longitude of Farmer's Bank by this eclipse is	5	5	18.0

In the great map of the state of Virginia, the longitude of the "south end" of Norfolk is said to have been ascertained to be 44′ 5″ (2 m. 56.3 sec.) east of the Capitol, at Washington, the position of which has been found, by observations on the annular eclipses of 1791, 1811, and 1831, to be

	h.	m.	sec.
. . . . .	5	8	7.2
Therefore long. of the "south end" of Norfolk by the map	5	5	10.9

At Richmond, at a place about 450 feet S. 25° E. of the Capitol.

For the Latitude.

1831, *Nov. 3d.* Observed 13 altitudes of the Sun upon or near the meridian; resulting latitudes,

37° 31′ 87.4″; 72.5″; 72.7″; 76.5″; 75.5″; 71.0″; 66.8″; 65.3″; 80.4″

" " 79.5; 87.5; 59.4; 56.5. Mean of the 13 obs. 37° 32′ 13.2″

Nov. 5th. Observed 18 altitudes of the Sun upon or near the meridian; resulting latitudes,

37° 32′ 17.4″; 5.3″; 20.9″; 12.2″; 8.8″; 11.3″; 5.6″; 16.5″; 12.8″

" " 19.8; 21.9; 9.7; 17.5; 9.9; 14.2; 15.0; 13.6; 4.0

Mean of the 18 and of the 31	37° 32′ 13.2″
The reduction to the Capitol is	+ 3.8
Hence the latitude of the Capitol is	37° 32′ 17″.

For the Longitude.

	h. m. sec.
Nov. 2d. Chronometer fast of mean time at Richmond	0 23 27.0
" Chronometer fast of mean time at Norfolk, same day,	0 18 52 6
Difference of meridians	0 4 34.4
Longitude of Norfolk, as above	5 5 15.1
Longitude of Richmond	5 9 49.5
2dly. Chron. fast of mean time at Richmond, *Nov. 18th,*	0 23 35.7
Chronometer fast of mean time at the Observatory of the University of Virginia, the same day,	0 27 52.0
Difference of meridians	0 4 16.3
Long. of the Observatory by eclipses of 1791, 1811, and 1831,	5 14 5.9
Longitude of Richmond	5 9 49.6
3dly. Chronometer fast of mean time at a house in F street, Washington, *Dec. 8th,*	0 22 44.2
Chronometer fast of mean time at Richmond, the same day	0 24 21.9
Difference of meridians	0 1 37.7
Longitude of the house in F street 5.1$^{sec.}$ W. 28″ N. of the Capitol	5 8 12.3
Longitude of Richmond	5 9 50.0

	h.	m.	sec.
Mean of the three estimates, increased by the reduction to the Capitol in Richmond (0.2sec.) is	5	9	49.9

In the table of geographical positions, on the map before mentioned, the difference of longitude of the two Capitols is said to be 25′ 54″ (1m. 43.6sec.) "as determined from astronomical observations." Hence the long. of the Capitol in Richmond is 5h. 8m. 7.2sec. + 1m. 43.6sec. or 5h. 9m. 50.8sec., which differs but little from the preceding.

At the dwelling-house at Montpelier, the seat of James Madison, late President of the United States.

For the Latitude.

1831, *Nov. 24th.* Observed 19 altitudes of the Sun upon or near the meridian; resulting latitudes,

38° 12′ 54.8″; 57.5″; 66.0″; 55.2″; 56.8″; 62.5″; 47.2″; 36.0″; 53.7″
54.7; 60.5; 50.5; 43.5; 61.1; 63.9; 63.3; 67.6; 56.3
53.0;

Mean of the 19 observations . . . . . 38° 12′ 55.9″

For the Longitude.

	h.	m.	sec.
Nov. 24th. Chronometer fast of mean time at Montpelier	0	27	1.9
Chronometer fast of mean time at the University of Virginia, the same day, ...	0	28	6.7
Difference of meridians	0	1	4.8
Longitude of the University Observatory . . .	5	14	5.9
Longitude of Montpelier	5	13	1.1

At Washington, at a house in F street, exactly east of the President's House.

For the Latitude.

Dec. 8th. Observed 2 altitudes of the Sun upon or near the meridian; resulting latitudes,

38° 53′ 22.5″; 21.1″. Mean of them 38° 53′ 21.8″ — reduction to the latitude of the Capitol = latitude of that building . . 38° 52′ 54″

At Baltimore, at a place about 100 *feet S. S. W. of the Battle Monument.*

For the Latitude.

1831, *Dec.* 23*d.* Observed 10 altitudes of the Sun upon or near the meridian ; resulting latitudes,

39° 16′ 94.5″ ; 44.5″ ; 70.3″ ; 66.2″ ; 77.4″ ; 62.4″ ; 89.7″ ; 65.3″ 69.4 ; 73.7.

Mean of the 10 observations	39° 17′ 11.3″
Dec. 25*th.* Observed Sun's meridional alt. ; resulting lat.	9.5
" 26*th.* Observed Sun's meridional alt. ; resulting lat.	24.1
Mean of the 12 observations	39 17 12.3
Therefore, the latitude of the Battle Monument is .	39 17 13.

For the Longitude.

	h.	m.	sec.
Chronometer fast of mean time at Baltimore, *Dec.* 24*th*,	0	21	47.7
Chron. fast of mean time in F street, Washington, same day,	0	23	28.1
Difference of meridians	0	1	40.4
Longitude of the house in F street, Washington .	5	8	12.3
Longitude of Baltimore	5	6	31.9
2*dly.* Chro. fast of mean time at Philadelphia, *Dec.* 29*th.*	0	16	13.4
Chronometer fast of mean time at Baltimore, the same day,	0	22	1.2
Difference of meridians	0	5	47.8
Long. of Philadelphia (No. 102, Chesnut street, near 3d street)	5	0	43.0
Longitude of Baltimore	5	6	30.8

The mean of the two (5h. 6′ 31.3″) may be taken as the longitude of the Battle Monument.

At Brooklyn, 5000 *feet South,* 1 *statute mile East, of the City Hall, New York.*

For the Longitude.

	m.	sec.
Chronometer fast of mean time by Transit clock, *Jan.* 9, 1832,	12	2.5
Chronometer fast of mean time at Philadelphia, the same day	16	47.0
Difference of meridians	4	44.5

	h.	m.	sec.
Longitude of Philadelphia, as above	5	0	43.0
Longitude of Brooklyn	4	55	58.5
By two observations on the eclipse of *Feb.* 12, 1831, .	4	55	57.2

At Providence, at the Old College, Brown University.

For the Latitude.

1832, *Jan.* 14*th.* Observed 47 altitudes of the Sun upon or near the meridian; resulting latitudes,

41° 49′ 26.0″;	20.1″;	20.4″;	26.9″;	23.3″;	23.6″;	29.3″;	35.1″
34.1;	34.7;	28.1;	34.6;	31.4;	27.4;	26.3;	35.0
34.6;	35.0;	35.5;	37.7;	36.0;	31.2;	27.5;	28.5
29.8;	20.3;	16.8;	7.0;	1.1;	3.4;	8.0;	3.3
23.1;	30.3;	28.0;	26.0;	23.5;	20.2;	18.9;	31.4
19.4;	25.2;	21.4;	23.4;	23.5;	27.1;	19.2.	

Mean of the 47 observations . . . . . 41° 49′ 25.0″

For the Longitude.

	h.	m.	sec.
Chronometer fast of mean time at the College, *Jan.* 13, 1832,	0	2	1.3
Chronometer fast of the transit clock at Brooklyn, same day,	0	12	15.5
Difference of meridians		10	14.2
Longitude of Brooklyn, as above, ...	4	55	58.5
Longitude of the Old College, Providence, . . .	4	45	44.3
2*dly.* Chron. fast of mean time, at Providence, *Jan.* 16*th,*	0	2	10.6
Chronometer fast of mean time at Boston, the same afternoon	0	0	41.6
Difference of meridians	0	1	29.0
Longitude of the State-house in Boston . . .	4	44	16.6
Longitude of the Old College, Providence, . . .	4	45	45.6
By observations on the eclipse of *Feb.* 12, 1831, . .	4	45	43.7
The mean of the three is	4	45	44.5

XIII.

Tables exhibiting the Number of White Persons in the United States, at every Age, deduced from the last Census.

BY J. INGERSOLL BOWDITCH.

Communicated by the President of the Academy.

TABLE I. This table exhibits the number of white persons in the United States, in classes, as given by the last census.

TABLE II. The object of this table is to show the number of white persons living, at every age, in the United States. It is deduced from Table I, by interpolation for every 10 years from 20 to 100. Below 20 years the numbers are irregular, and we have therefore used the total number from birth to 19 years, without reference to the four classes into which it is divided. This irregularity renders it impossible to form a satisfactory table for these years; but if the present method of enumeration be continued with more minuteness in the ages below 20 years, we shall probably acquire sufficient data to form more accurate Tables of Mortality for this country, than any now extant.

From this table the expectation of life might be ascertained, provided the number of inhabitants did not vary; but it has been found from the enumerations made within 40 years, that there has been an annual increase of about three per cent. If we

apply to the numbers in Table II, above 20 years, a correction for this increase, the expectation of life will be nearly as follows:

Age.	Exp.	Age.	Exp.
20	36.32	60	15.79
30	32.20	70	9.52
40	28.21	80	4.96
50	21.77	90	2.34

which numbers agree nearly with the tables by Dr. Wigglesworth.

TABLE I. *Containing the Number of White Persons in the United States, according to the Census of* 1830.

Under	5	years of age			1,892,298
Of	5	and under		10	1,534,286
"	10	"	"	15	1,310,751
"	15	"	"	20	1,173,327
"	20	"	"	30	1,868,564
"	30	"	"	40	1,148,161
"	40	"	"	50	724,795
"	50	"	"	60	453,428
"	60	"	"	70	265,776
"	70	"	"	80	116,170
"	80	"	"	90	33,517
"	90	"	"	100	4,477
"	100	and upwards			508
					10,526,058

TABLE II. *Exhibiting the Number of White Persons living, at every age, in the United States, deduced from the Census of* 1830.

Age.	Number of living persons.	Age.	Number of living persons.	Age.	Number of living persons.	Age.	Number of living persons.	Age.	Number of living persons.
0	431,597	20	227,744	40	87,073	60	33,661	80	4,593
1	368,820	21	217,843	41	83,609	61	31,860	81	4,189
2	342,495	22	208,304	42	80,232	62	30,151	82	3,918
3	328,995	23	198,988	43	76,904	63	28,530	83	3,650
4	319,185	24	190,033	44	73,708	64	26,956	84	3,424
5	310,815	25	181,305	45	70,557	65	25,470	85	3,198
6	303,795	26	172,934	46	67,543	66	24,121	86	2,973
7	297,675	27	164,833	47	64,574	67	22,861	87	2,749
8	292,410	28	157,047	48	61,692	68	21,645	88	2,524
9	287,865	29	149,533	49	58,903	69	20,521	89	2,299
10	283,410	30	142,334	50	56,161	70	19,168	90	1,523
11	279,090	31	135,405	51	53,551	71	17,594	91	1,013
12	274,815	32	128,788	52	50,986	72	15,793	92	674
13	270,495	33	122,443	53	48,555	73	13,857	93	448
14	266,130	34	116,459	54	46,170	74	12,014	94	298
15	261,720	35	110,834	55	43,877	75	10,258	95	198
16	257,265	36	105,387	56	41,625	76	8,682	96	132
17	251,910	37	100,259	57	39,511	77	7,333	97	88
18	245,160	38	95,398	58	37,486	78	6,208	98	59
19	237,015	39	90,854	59	35,506	79	5,263	99	44
			Of 100 years and upwards						508
			Total number						10,526,058

XIV.

Description of a Machine, called a Gypsey, for spinning Hemp and Flax.

BY DANIEL TREADWELL, A. A. S.

In all the methods of spinning cotton and wool, whether by the common wheel, or by more elaborate machinery, the material is subjected to a previous process of carding. The effect of this operation is to disengage the fibres from all entanglement with each other, and to leave them in a soft and uniform roll or roving. The spinning consists wholly in elongating these rolls or rovings, and binding the fibres together by a twist. Without the preparation by carding, or some preparation of like kind, it would be impossible to produce any thing like the evenness requisite to the formation of good yarns, by any known means of spinning.

The great length of the fibres of flax and more particularly those of hemp, prevents the possibility of subjecting either of these materials to the process of carding, and the common method of preparing them for spinning is by passing them through the hatchel. Prepared in this way, however, they are incapable of being drawn out in threads like carded cotton or wool, but the interposition of the fingers is constantly required to supply the proper number of fibres, which the spinner takes from a mass,

held about his waist, or upon a distaff. I here speak of flax and hemp in their ordinary state, or having their fibres unbroken; in which state very little success has attended the numerous attempts to form them into threads, by machines worked without the direct aid of human fingers.

To spin flax or hemp by machines of that kind, it has, hitherto, been found necessary to subject them to a process which shortens their fibres to the length of a few inches, bringing them at the same time into a state in which they resemble a roving of cotton. They are then spun by machines not differing in any essential degree from the water spinning-frame or throstle. It has not been found practicable to apply this method to the spinning of hemp for cordage or lines of any kind; the cost of the dressing and preparation, not to mention the loss of strength produced by the breaking up of the fibres, in forming the roving, being too great to bring it into successful competition with hand-work. It is however applied, to a considerable extent, for spinning flax, particularly for coarse cloths.

It will be understood, from the preceding statement, that in the spinning of flax or hemp by machinery, as hitherto practised, one machine alone is used which is peculiar to that manufacture, the machine by which their fibres are shortened and formed into a roving. This machine consists of a cylinder about the periphery of which are placed numerous steel points. Near this cylinder is a pair of strong rollers. The cylinder and the rollers are geered, and, when in motion, the face of the rollers has six or eight times the velocity of the cylinder. The flax, being supplied to the cylinder, and passed between the rollers, is drawn through the points as through a hatchel. Several of these rovings are then just put together, and the process is repeated until the fibres are sufficiently reduced for spinning.

To prepare the material for the machine which I am about to describe, it is formed into a large sliver or roving. This may be done by drawing it out lengthwise, by hand, or by a simple machine which it is not necessary to describe in this place. It is not requisite that the roving should be of equal size or smoothly formed. Thus made, it is passed into the machine, and lies in a hatchel, which is formed upon a belt, and every fibre is free to be moved in the direction of its length, without carrying any other fibres with it, whenever a proper force is applied for the purpose. The instruments by which this force is applied are a pair of rollers, which are moved with a constant velocity. Provision is made in the machine, that, whenever the number of fibres between the rollers is too small to form a yarn of the required size, the hatchel containing the roving shall advance and present a new supply of fibres to the drawing-rollers. This advance is made with a greater or less velocity, corresponding in some degree with the quantity of the supply required. When, by the supply thus given, the yarn has become of the required size, the hatchel ceases to advance, and further, if the supply has become too great, a small hatchel or comb is made to pass into the roving between the drawing-rollers and the hatchel-belt, and thus some of the fibres are broken off, and the advance of any loose fibres, that were drawn along by others in contact with them, is interrupted. When by this means the yarn has become of the proper size, the comb is made to rise from the roving, which may then be advanced as shall be required for the supply of the rollers.

With this view or general outline of the machine, I will proceed to describe it in detail, in connexion with the drawings hereto annexed. [See Plates VI., VII., VIII., and IX.] These were reduced from, and represent, a machine for spinning rope-

yarns. The size of the several parts of the drawings, is to that of the machine, as one is to eight. Machines for finer threads or linen yarns must necessarily be made smaller than that here given, in proportion to the fineness of the thread or yarn required. The machine may be considered as divided into two parts ; *figs.* 1, 2, 3, 4, and 5, representing the part by which a small filament is drawn from a column or roving, and which is called the *drawing-frame ; figs.* 14, 15, and 16, the part by which the filament is twisted and wound up, and which is called the *bobbin-frame.*

Fig. 1 represents, in elevation, a side view of the drawing-frame. *Fig.* 2 represents a plan of that part of the same frame, which is situated above the dotted line passing across *fig.* 1. *Fig.* 3 is a section of the same frame, the part above the dotted line being removed. This figure is a plan. *Fig.* 4 is an elevation of the drawing-frame as seen on the end where the filament is delivered from it.

Fig. 5 is an elevation as seen on the end where the hemp or roving enters the machine. *Figs.* 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, and 13, are parts as seen detached from the machine. The same letters and signs are used to mark the same part as seen in any of the figures.

I shall now proceed to describe the drawing-frame. *A A A A* represent the wooden frame-work of the drawing-frame. Across the top of this frame pass two shafts, supported in proper boxes, to which *B B'* two pulleys are fixed, and about which the hatchel-belt *C C C* passes and by which it is carried. This belt is formed as follows. A number of rows of iron or steel points are made and riveted or screwed firmly into iron plates, called the *hatchel-plates ;* see *fig.* 6. Each row contains 7 points. There is moreover at each end of every row of points, a pin having a head at its top. These pins are somewhat longer than

the points. Before fixing the pins to the hatchel-plate, a second plate of iron, *x fig.* 6, and *fig.* 8, pierced with nine holes, at distances corresponding with the points and pins, is placed upon the points, the pins are then put in their place and riveted to the hatchel-plate. This plate *x* is called the *clearer* and can be moved freely up and down upon the points and pins, the pin-heads preventing it from falling off or being removed; it is longer than the hatchel-plate, over which its ends project, as seen in *fig.* 8. A strap of leather, or of strong webbing, three inches and a quarter wide, and long enough to form a belt about the pulleys *B B'*, is pierced with holes in rows crosswise, each row having five holes at distances equal to those of the five middle pins, *fig.* 6. The cross rows are distant from each other seven eighths of an inch, and the holes do not form perfect rows lengthwise, but they are arranged as seen at the white spots *C C C, fig.* 2. The strap thus pierced is passed between the clearer and the points, the clearer being raised as seen in *fig.* 6, and the points are inserted in a row of holes. This operation is repeated until all the holes are filled, and the strap is then pressed down upon the hatchel-plate. In filling the strap the rows of points are turned so that the wide space between the first and second points, *fig.* 6, shall be to the right and left alternately in the successive rows. Another strap, of like dimensions with that just described, but not pierced, is then laid upon a table, and the strap containing the rows of points is placed directly over it, the points being upwards. Two rivets are then fixed between every two rows of points, through both straps. The straps, with the points thus fixed to them, are then passed round the pulleys *B B'*, and, the ends being fastened together, they form the hatchel-belt as seen at *C C*, &c. As the hatchel-belt is liable to stretch by use, the binder pulley *D* is required to keep it to a

proper tension. To keep the hatchel-belt even upon the pulleys *B B′*, the guide, *fig.* 7, is fixed to the frame *A A*, the parts *E E* of the guide point downwards, and the hatchel-plates pass between them. *E, fig.* 1, shows the end of the guide in its place. Two cast iron rails *F F F′*, *figs.* 1 and 2, are fixed parallel to each other upon the top of the wooden frame *A A*, standing above it upon feet or pillars which are fixed to the frame. The distance between these rails is just equal to the length of the hatchel-plates, and their position is such that the hatchel-belt is between them. The end *F* of both rails is one quarter of an inch above the line of the top of the pulleys *B B′*, while from *F* to *F′* the rails incline upwards, so that the ends *F′* rise one inch above that line, and, passing by the ends of the pulley *B′*, at the right hand in *fig.* 1, they turn down in a curve, as seen in the figure. There is a projecting ledge on the inside of each rail about one inch wide, running in the line of the tops of the pulleys *B B′*; upon these ledges the ends of the hatchel-plates rest or slide, thus keeping the hatchel-belt straight. The ends of the clearers, which project over the hatchel-plates, rest or slide upon the tops of the rails *F F F′*. Two curved plates of iron *G G* are fastened by the wooden blocks *H H* to the frame *A A*, and are called the *forcing-plates.* The *figs.* 1, 2, and 5 will show the shape, place, and position of these plates. The pillars *I I*, &c. are fixed upon the rails *F F′* and form bearings for the gudgeons of the pulleys *J J*, &c., about which is passed the bobbin-belt *K K*, &c. This belt is made of a number of small wooden cylinders called *bobbins.* Every bobbin has a slit sawed in each of its ends. A number of bobbins are then laid parallel to each other at proper distances, and straps are passed into the saw-slits and fixed there. When a sufficient number are in this way put on the straps, they are passed round the pulleys *J J J*, &c.,

and the ends of the straps are fastened and form the bobbin-belt, as seen in the figures. A tin tunnel *L* is fixed between the forcing-plates *G G*, for the purpose of directing the roving or sliver of hemp *M* into the hatchel-belt. This tunnel runs in the direction of the dotted line, between the forcing-plates, until it nearly meets the bobbin-belt.

I have thus described that part of the drawing-frame, which holds or carries the hemp, and from which it is drawn to form a filament. I will next describe the apparatus by which it is drawn out. The roller-sill *N N*, of cast iron, is fixed to the wooden frame *A A*, running across the top, as seen in *fig.* 4. There are fixed upon the top of the roller-sill, the four pillars *O O P P*. *O O* are similar to each other; and the size, shape, and place of them will be seen in the *figs.* 1, 2, and 4. *P P*, which are likewise similar to each other, but different from *O O*, are not seen distinctly in those figures. I have therefore marked their shape in *fig.* 9, *P*, which is an elevation, as they would be seen on *fig.* 1, if they were not hidden by other parts. The levers *Q Q* are hung by pins forming fulcrums or axes in the pillars *P P*. These levers are connected together by the crooked iron bar *R*, so that one cannot rise or fall unless the other rises or falls with it. The steel rollers *S S*, called the *drawing-rollers*, are made to run, one, the lower, in the pillars *P P*, and the other, the upper, in the levers *Q Q*. *Fig.* 9 shows the holes which form boxes for the gudgeons of the rollers. The drawing-rollers are coupled by the plates *T T* to the shafts *U U*, running in the pillars *O O*, and connected by the geer-wheels *V V*. The roller-sill has a projection on one side, passing towards the hatchel-belt. A piece of cast iron *W* is fixed upon this projection, and upon *W* is fixed the gatherer *X*. This is made of plates of iron in nearly the form of an unequal four-sided pyramid, with its open base

towards the hatchel points and its truncated apex opening between the drawing-rollers; being shaped so as to conform to those portions of the rollers which are situated against it. To prevent the end of the gatherer last described from being worn, two pieces of steel plate are screwed upon the inside of both sides, being shaped to conform to the rollers, as the sides of the gatherer are. The top of the gatherer passes off towards the bobbin-belt, and a piece of tin or thin iron plate is bent over it on each side, and passes down nearly to touch the hatchel-plates, inside of the hatchel-pins and outside of the hatchel-points. This is called the tail of the gatherer, and is seen at *Y*. The top of the gatherer has several slits cut through it, so that the teeth of the comb, 8 *b*, hereafter described, can pass through it. There is moreover in the gatherer a false bottom, hung by a joint at the end nearest the drawing-rollers, and capable of being swung upwards like a trap-door. This false bottom has slits across it, corresponding with those through the top. *a* is a fast pulley upon the shaft *b*, to which the power is applied, by means of a belt, to drive the machine. *a'* is a loose pulley on the same shaft *b*, on which the driving-belt may run when the machine is at rest. On the end of the shaft *b* is the pinion *c*, which drives the wheel *d d*, fixed on the shaft *U*, which is coupled to the lower drawing-roller *S*.

Let us now suppose a roving of hemp to be passed into the tunnel *L*, and the pulley *B* to be turned in the direction of the arrow; the bobbins lying between the rows of hatchel-teeth must be carried along with the hatchel-belt; and as some of the bobbins, by their connexion, in forming the bobbin-belt, constantly pass out of the hatchel-belt on the right, so others constantly pass into it on the left. When, therefore, the roving of hemp, passing into the tunnel *L*, meets the hatchel-points, it is

pressed between them by the bobbins, and passes along in the hatchel-belt until it arrives near the end F' of the rails $F\,F'$. Now as the rails pass beyond the pulley B', to the right, and as the clearers (see *fig.* 6), as has been before described, pass on the top of the rails, it is evident that they will be raised upwards, upon the hatchel-points; and as the roving of hemp is always above them, this also must be lifted out of those points. Suppose that the end of the roving be then passed through the gatherer X, and that it be made to enter between the drawing-rollers. If the drawing-rollers are now turned faster than the hatchel-belt carrying the roving, the roving must be drawn out through the hatchel-points by the rollers, forming a filament as much smaller than the original roving, as the rollers move faster than the hatchel-belt. If, however, the relative motions be constant, then these proportions will be true only when the mean size of the filament is compared with the mean size of the roving, for the roving is not supposed to be of equal size throughout, and moreover the ends of the fibres of hemp cannot be distributed at equal distances in it; hence more of these ends will be taken into the rollers together at some times than at others. Now when many ends meet the rollers together, many fibres must be drawn out of the hatchel together and the filament be made larger than at other places, where the ends of fibres, by being distributed in the roving at greater distances, meet the rollers less frequently. To prevent, as much as possible, this inequality in the filament, I use the apparatus now to be described, which I call the *regulator* and the *comb*. A small cast-iron frame *e e e*, &c. is fixed upon the wooden frame *A A*, as seen in the drawings. The shaft *f f* is made to run on proper centres, fixed in the frame *e e*, and there are placed upon it the wheels *g g'*. (The shaft *f f* with its connexions is drawn separate

from the frame in *fig.* 10). These wheels are bored with a round hole, and are capable of turning freely upon the shaft *f f*, except as hereinafter described, but are prevented by proper collars from slipping in the direction of the length of the shaft. A second shaft *h h* is made to run upon centres in the frame *e e*, parallel to *f f*. There are firmly fixed upon the shaft *h h* the wheels *i i'*. The wheels *g* and *i'* have fifty teeth each, the wheels *g'* and *i* have seventy teeth each, and the diameters of all the wheels are in proportion to the number of their teeth. The teeth of *g* play into those of *i*, and the teeth of *g'* play into those of *i'*. There are two locking-pins or catches *k k'*, fixed upon the wheels *g g'*. *l l'* are two clutch-boxes placed upon the shaft *f f*. These clutch-boxes are free to slide in the direction of the axis of the shaft; but in the shaft are fixed pins, which project into a groove, cut lengthwise, on the inside of each clutch-box, so that the boxes cannot turn round upon the shaft. Several parallel grooves are turned in the body of each clutch-box. The catches or locking-pins *m m'* are fixed upon the clutch-box *l'*, and the catch *n* is connected with the clutch-box *l* by a movable joint which permits its outer end to fall back towards the middle of the clutch-box; it is prevented, however, from falling back, except on the application of a slight force by a steel spring, which is fixed at one end to the clutch-box, while the other end presses upon the catch *n*. There is a stop screwed to the clutch-box to prevent the spring from forcing the catch *n* outwards beyond a certain distance. A slide-bar *o o* is placed in the frame *e e*, parallel with the shafts *f f* and *h h*, and is capable of being moved in the direction of its length, and in that direction only. Two arms *p p* are screwed upon the top of this slide-bar, and pass from it towards the shaft *f f*, and terminate directly over the clutch-boxes *l l'*, that is, one arm over each clutch-box. There are fixed

to the under side of each arm *p p* metal blocks or boxes *q q*, which pass down to the clutch-boxes. The under sides of *q q* are formed in the shape of a portion of a hollow cylinder, and are grooved so as to embrace the clutch-boxes upon the grooves, before described upon them through about one third of their circumference. (Fig. 11 shows the slide-bar *o o*, and arms with the boxes *q q*, separated from the other work. The fig. represents the under side of these parts.) A long shaft, or axle *r r r*, passes horizontally from under the slide-bar *o o* to the right hand, as seen in the drawings until it projects beyond the frame *A A*, &c. (In *fig.* 2 this shaft is supposed to be broken off under the drawing-rollers *S S*, and the left-hand part is removed.) *r r r* is hung in centres which are fixed in the iron bearing *s s*. This bearing is bolted to the frame *A A*, &c., and prevented from springing by the iron brace 6*d*. The arm *t* passes horizontally from the right end of *r r*, and the arm *t'* rises vertically from its other end, directly under the slide-bar *o o*. A steel spring *u* is fixed upon the shaft *r r* near its middle. This spring runs along on the side of the shaft and turns upwards against the side of the arm *t'* until it reaches the top of *t'*, against which it presses with its whole elastic force. A connecting rod passes from a hook in the top of the spring *u* to another hook fixed in the under side of the slide-bar *o o*. *v* is a bent lever, its fulcrum being a pin which passes through its middle and unites it to the bearing *w*, which is fixed to the frame *A A*. The vertical arm of the lever *v* is united at its top, by a connecting rod, with a hook, which is fixed in the bottom of the slide-bar, and the horizontal arm of the same lever is connected with the weight *y*. These hooks and connecting rods will be found in their places in *fig.* 5, from the description, no letters of reference being thought necessary. (It will be seen in *fig.* 1 that the shaft *r r*, and the bearing *s s*, are continued, in dot-

ted lines, behind a part of the frame *A A*; the spring *u*, the weight *y*, and some other parts will likewise be found, in dotted lines, in the same figure. From the arm *t* of the shaft *r r*, there passes upwards the rod 1*a* 1*a*, which is united with *t* by a moveable joint, to the cross-bar 2*a* 2*a*. The rod 1*a* passes through the middle of 2*a* and receives a thumb-nut upon its top. The connecting rods 3*a* 3*a* pass from the ends of the cross-bar 2*a*, and are united by pins to the levers *Q Q*, one rod uniting to each lever.

In addition to the parts heretofore described as connected with the shaft *f f*, there is placed, upon that shaft, the star-wheel 4*a*, a side view or elevation of which is given, detached, in *fig.* 12. 5*a* 5*a* 5*a* 5*a* are plates of steel screwed upon the sides of the projecting points of the star-wheel, and the width of these plates is greater than the thickness of the points of the wheel, so that they project over the sides of the points. The star-wheel is fitted to the shaft *f f*, like the wheels *g g'*, the shaft passing through a round hole in its centre; and proper collars are fixed to the shaft, on each side of it, to prevent it from sliding in the direction of the length of the shaft. A wooden lever 6*a* 6*a* passes from a point near the star-wheel, horizontally, to a point directly under the gatherer. A piece of brass is screwed upon the under side of this lever, near its middle, and a pin passes through this brass and through the cast-iron pillars 7*a* 7*a*, which are fixed to the frame *A A*. This pin forms the fulcrum on which the lever turns. Two other pillars 8*a* 8*a* rise from the frame *A A*, on the sides of the lever 6*a*, to prevent it from having any lateral motion. A small piece of steel 9*a*, which I call *the bob*, is united to the end of the lever 6*a* by a pin passing through it, near its middle, and likewise through two knuckles standing out from a piece of brass, 1*b*, fixed to the under side of the lever 6*a*. The lower end of the bob 9*a*, when the lever 6*a* is in the position shown in the draw-

ings, is in the horizontal plane of the centre of the shaft *f f*; but so far from that shaft to the right, as seen in *figs.* 1 and 3, that the projections of the star-wheel 4*a* are just capable of reaching it, and throwing it upwards whenever the star-wheel is turned round for the purpose. A stop 2*b*, of iron, is screwed upon the top of the lever 6*a*, and a slight spring 3*b* tends to keep the top of the bob against the stop 2*b*. A pall or click 4*b*, having its lower end connected by a pin with the frame *e e*, passes upwards through a hole or slot in the slide-bar *o o*, by the side of the lever 6*a*. The click 4*b* can move on the pin which unites it with the frame *e e*, with which it forms a hinge-joint, so that its top may describe an arc in the direction of the length of the slide-bar. A spring is fixed to the frame *e e* (seen in dotted lines in *fig.* 3), which acts against the click 4*b*, and tends to press it against the lever 6*a*; so that whenever the end of that lever (at the left hand in *figs.* 1 and 3) is raised above the top of the click, then the click slips under a piece of steel which is fixed upon the corner of the lever, where the click meets it, and holds it up. But, as will be hereafter seen, it is required that the click should not remain under the lever, except when the clutch-box *l'* is carried by the slide-bar *o o*, so near the star-wheel, that the catch *m'* is engaged against one of the plates 4*a*; therefore, to remove the click 4*b* from the lever 6*a*, except in the case before stated, a piece of iron, constituting a stop, is screwed over one side of the hole or slot in the slide-bar, so that whenever the slide-bar is moved so far to the right (as seen in *fig.* 5) as to disengage the catch *m'* from the star-wheel, then the stop, above described, shall press upon the side of the click 4*b*, opposite to that against which the spring rests, and, bending the spring, disengage the click from under the lever. 5*b* is a weight upon the left arm of the lever 6*a*, tending to depress the arm to which it is attached.

To the top of the lever 6*a*, near its right end, as seen in *figs.* 1 and 3, is united, by a hinge-joint, the cross-bar 6*b*, to each end of which are fixed rods, 7*b* 7*b*, which pass directly upwards through guide-holes in the piece of cast-iron *W*, each side of the gatherer, and on the outside of the same, and are fixed by their tops to the comb 8*b*. The comb is formed of several rows of iron or steel teeth, riveted to an iron plate; the dots on the top of the plate in *fig.* 2, show the number and place of the teeth. The several rows of teeth are directly over the slits in the top of the gatherer, which have been before described; and, on the application of a proper force to depress the comb, the teeth pass through these slits into the roving of hemp which is in the gatherer. Two cast-iron pillars 9*b* are fixed to the frame *A A*, &c., and rise upwards above the lever 6*a* on each side of the same. A small lever 1*c* is placed between the pillars 9*b*, directly over the lever 6*a*, and is hung upon a pin which passes through 9*b* 9*b*, near their tops and through 1*c*. This pin forms a fulcrum or axis on which 1*c* turns. To the right end of 1*c*, as seen in *figs.* 1 and 3, there is connected, by a movable joint, the rod 2*c*, which passes directly upwards, through guide-holes in the piece of cast-iron *W*, and the bottom of the gatherer, before described. The left end of the lever 1*c*, as seen in *figs.* 1 and 3, is connected with the lever 6*a* by hooks. It will be readily perceived, by this description and the figures, that when the right end of the lever 6*a* is depressed, the right end of 1*c* will be elevated and will carry the rod 2*c* upwards, which will lift the false bottom, before described, of the gatherer, the teeth of the comb passing at the same time through the slits, before described, made in the false bottom of the gatherer. Upon the shaft *b b* is fixed the pulley 3*c*, from which a belt passes to and over the pulley 4*c*, fixed upon the shaft *f f*. Upon the shaft *h h* is fixed the pulley 5*c*; and from

the pulley 5*c* a belt passes to and over the pulley 6*c*, which is fixed upon the shaft 7*c*, running in proper boxes in the upper part of the frame *A A*, &c. The shaft 7*c* has the pinion 8*c* fixed upon it, and this pinion drives a wheel 9*c*, which is fixed upon the shaft 1*d*, running in boxes upon the top of the frame *A A*, parallel to 7*c*, and carrying, besides the wheel 9*c*, the pinion 2*d*. The pinion 2*d* drives the wheel 3*d*, which is fixed upon the shaft of the pulley *B*.

To understand the operation of the regulator, the comb, and other apparatus connected with and necessary to it, let us suppose the roving of hemp to have been passed through the tunnel *L*, and along the hatchel-belt, and its end to be between the drawing-rollers *S S*. Let us also suppose that a constant rotary motion be given to the rollers *S S*, in the direction required for drawing out the filament, through their connexion, by the shafts, wheels, pinion, &c., which have been before described, with the pulley *a*, which is driven by a belt carried by any sufficient power. The motion from the pulley *a* must likewise be communicated to the pulley 3*c*, and from thence through the belt passing from 3*c* to 4*c*, by which the shaft *f f* must also be turned. Suppose, moreover, that the thumb-nut upon the top of the rod 1*a* has been so fixed, that when the filament, between the rollers *S S*, is of the required size, the catches *m m' n* shall also be disengaged. In this state of things the motion of the shaft *f f* will not be communicated to the wheels *g g'*, nor to the star-wheel 4*a*, but they will all remain at rest with the shaft *f f* revolving in them. As the hatchel-belt is, under this condition, stationary, the roving is not advanced to the drawing-rollers, and it must therefore soon happen that the filament will become too small; as soon as this is the case in a small degree, the upper drawing-roller, which presses upon and is supported by the filament beneath it, must

fall, and the ends of the levers *Q Q*, which pass from the rollers to the right in *figs.* 1 and 2 must be depressed, and the rods 3*a*, the cross-bar 2*a*, and the rod 1*a* likewise must drop downwards. Now the weight *y*, acting, through the lever *v*, upon the slide-bar *o o*, tends constantly to draw the slide-bar to the right, as seen in *fig.* 5; but this tendency is, ordinarily, resisted by the connexion of the slide-bar with the spring *u*, fixed upon the shaft *r r*, the horizontal arm *t* of which shaft is united by a joint with the rod 1*a*. When, however, the rod 1*a* passes downwards, the arm *t*, no longer supported, cannot keep the shaft *r r* and the spring *u* in their former position, but it suffers the weight to carry the slide-bar to the right, the slide-bar carrying with it the top of the spring *u*, which at the same time rolls the shaft *r r*, depressing the arm *t*. When the slide-bar *o o* moves, as herein described, to the right, it carries the boxes *q q*, and likewise the clutch-boxes *b b'* with it. The clutch-boxes are, by reason of their connexion with the shaft *f f*, as before described, always constrained to revolve with the shaft *f f*, and the catches *m* and *n* are, of course, carried round with them. If, therefore, the clutch-boxes are carried far enough to the right, as seen in *fig.* 5, the catches *m* and *n* would strike the pins *k'* and *k* respectively; but as the pin *k* is longer than *k'*, and approaches more nearly to the circle described by *n*, than the pin *k'* approaches that described by *m*, the motion of the slide engages *n* against *k*, before *m* can strike *k'*. It will be at once perceived, that as soon as *n* is engaged against *k*, the wheel *g* will be made to revolve; this will drive the wheel *i*, by which the pulley 5c must revolve, and the motion of 5*c* will be communicated by its belt to the pulley 6*c*, and from thence through the pinion 8*c*, the wheel 9*c*, the pinion 2*d*, and the wheel 3d, to the pulley *B*, by the revolution of which the hatchel-belt will be moved and the roving advanced towards the drawing-roll-

ers *S S*, with a certain velocity, which will be found by measuring the several pulleys, wheels, and pinions which are concerned in communicating and modifying the motion. If by the advance of the roving, with the velocity thus obtained, so many fibres of hemp are presented to the drawing-rollers as are required to increase the filament to its proper size, then the upper drawing-roller is raised by the filament, thus increased, and the slide-bar *o o*, by reason of its connexion with the upper roller (through the connecting rod and hooks, the spring *u*, the shaft *r r*, the arm *t*, the rod 1*a*, the cross bar 2*a*, the rod 3*a*, and the levers *Q Q*), will be carried to the left, as seen in *fig.* 5, and the clutch-boxes will be moved with it, by which the catch *n* will be disengaged from the pin *k*, when the wheel *g* and the several pulleys and wheels and pinions by which it gave motion to the pulley *B* must come to a state of rest, and the farther advance of the roving to the drawing-rollers will cease.

Let us suppose, however, that when *n* and *k* are engaged, and the roving advancing, as heretofore described, the size of the filament does not increase; but that, from the smallness of the roving, the fibres are presented to the drawing-rollers so unfrequently that the filament diminishes yet more in size. In this case the upper roller will continue to fall, and the slide *o o*, connected with it by the apparatus before described, will continue to move to the right, as seen in *fig.* 5, until the catch *m* engages the pin *k'*, upon the wheel *g'*, and carries it round with it. Now it will be seen that the wheel *g'* is larger than the wheel *g*, while the wheel *i'* is smaller than the wheel *i*. In this new connexion, therefore, the shaft *h* and the pulley 5*c* will be driven faster than they were when their motion was derived from the wheel *g*; and, the greater velocity of the pulley 5*c* being communicated by the belt, pulley, wheels, and pinions, as has been

before described, to the hatchel-belt, the roving of hemp must be advanced more rapidly to the drawing-rollers *S S*, and by this the filament receive a greater accession of fibres in a given time. When by this accession of fibres the filament is increased to the proper size, the top roller will rise and the clutch-boxes will be carried to the left, the catch *m* be disengaged from the pin *k'*, and the hatchel-belt and roving will rest. It will be seen that while the wheel *i'* is driven by the wheel *g'*, the wheel *g* must be driven by the wheel *i*; in this state of things the pin *k* will make more revolutions in a given time than the catch *n*, and as they come in contact with each other it is necessary that *k* should pass *n* without a permanent locking. Now when *k* strikes *n* in this way, the contact is upon the sides opposite to those which were struck when *k* was driven by *n*; and to let them pass each other, the sides or corners of both *n* and *k*, which would otherwise catch and interrupt the motion, are taken off, and the end of the pin and the edge of the catch form inclined planes, which sliding upon each other, the catch is forced backwards against the resistance of the spring heretofore described, and thus *k* passes by *n*; the spring always causing *n* to return to its former position after *k* has passed it. Figure 13 shows the form of *n* and *k*. *4d* *4d* are the faces which strike when *k* is driven by *n*; and *5d* *5d* are the inclined planes which meet when the wheel *g* is driven by the wheel *i*.

Let us now consider the operation when the filament is too large. Suppose that the advancement of the roving, as before described, brings so great a number of the ends of fibres in contact with the drawing-rollers, that the filament not only attains a sufficient size, but becomes too large. In this case the upper roller, supported upon the filament, is elevated above its ordinary place; and by means of the connexions heretofore described, the

arm *t* is carried upwards, the shaft *r* rolling back; the top of the spring *u* is carried to the left, and the slide *o o*, and the clutch-boxes also, from their connexions, before described, must be carried to the left. This brings the face of the catch *m'* into contact with the projections of one of the plates 5*a*, and, from this engagement, the star-wheel 4*a* is made to revolve with the shaft *f f*. As soon as this revolution commences, one of the plates 5*a*, upon one of the points of the star-wheel, must strike the bob 9*a*, and throw the end of the lever 6*a*, to which it is attached, upwards, which will be caught and held by the pall or click 4*b*. The length of the pall or click 4*b* is such, that it catches the lever 6*a* when it is carried to the highest point to which the star-wheel can carry it; consequently, when it is so caught, the points of the star-wheel do not, by their continued revolution, strike with much force, if they strike at all, upon the bob. It will be at once perceived, by an inspection of the drawings, that when the left end of the lever 6*a*, to which the bob is attached, is thrown upwards, the right end must be depressed, and the comb 8*b* be carried downwards; at the same time the right end of the lever 1*c* must, from the connexion of that lever, as before described, with the lever 6*a*, be carried upwards, and, its motion being communicated by the rod 2*c* to the false bottom of the gatherer, that will be carried upwards. These motions of the comb and of the false bottom of the gatherer, will cause the teeth of the comb to be passed into the column of roving which is in the gatherer. This will prevent the free passage of the fibres, of which the roving is made up, to the drawing-rollers; while some of the fibres, the ends of which are already in the drawing-rollers, will be broken off, and thus the size of the filament will be speedily reduced to its proper dimensions. It may happen on the passage of a lock of tow, or a knot of entangled fibres, through the rollers,

that they will be separated to a considerable distance. In this case when the clutch-boxes on the shaft *f f* are brought against the collars of the wheels *g* and 4*a*, so that the slide *o o* cannot pass any further to the left, the spring *u* yields as the arm *t* rises, on the separation of the rollers; and as soon as the tow or other matter has passed, and the upper roller falls, the spring *u* returns by its elasticity to its former state. When the filament has been reduced to the proper size, the upper roller must, consequently, fall to the place which that size of filament determines. This motion being communicated to and modified by the various parts connecting the upper roller with the slide *o o*, as heretofore described, the slide-bar must move to the right, as seen in *fig.* 5, and the pall or click 4*b*, being, by the action of the stop, fixed, as heretofore described, upon the top of the slide-bar, carried from under the corner of the lever 6*a*, the weight 5*b* will cause the arm of the lever, to which it is attached, to fall, by which the comb will be raised, and the false bottom of the gatherer will be depressed; and thus no further interruption will be offered to the passage of the roving to the drawing-rollers.

The only parts of the drawing-frame remaining to be described are the cone-pulley 7*d* upon the shaft *b*; the shaft 8*d*, and the pulleys 9*d* and 1*e*, upon the same; and the stopping-guide 2*e* 2*e* 2*e*. But as these parts are connected in their use with the bobbin-frame, I shall notice them as may be necessary hereafter.

Having then described the construction and mode of operation of the principal parts of the drawing-frame, I shall proceed to describe the second part of the Gypsey, viz. the bobbin-frame by which the filament is twisted and wound up. *Fig.* 14 represents an elevation of this frame in its position, as connected with the drawing-frame. *Fig.* 15 is a plan of the bobbin-frame, and *fig.* 16 an elevation, as seen in the end next the drawing-

frame. *Figs.* 14 and 15 may appear as continuations of *figs.* 1 and 2. I have however marked them as distinct figures in accordance with the division adopted for describing the whole machine. The wooden frame of the bobbin-frame is represented at 6*e* 6*e* 6*e*, &c. Across this, near its bottom, passes the shaft 7*e*, having its ends, placed in proper boxes, upon the frame 6*e* 6*e*, &c. Upon the shaft 7*e* is fixed the cone-pulley 8*e*, which is driven by a cross-belt running from the cone-pulley 7*d* upon the drawing-frame. There is, moreover, upon the shaft 7*e* the bevel-geer wheel 9*e*. The flyer is shown at 1*f* 1*f*, &c., its gudgeons, both of which are hollow, running in proper boxes in the frame 6*e*, &c. 2*f* 2*f* are sheaves or pulleys over which the yarn runs to be wound upon the bobbin. The bobbin-spindle 3*f* runs in a box upon the frame 6*e* 6*e*, and in a bar, marked 4*f*, which is placed upon the bars of the flyer, and crosses from one side to the other of the same, and is capable of sliding upon those bars in the direction of their length. It will be understood that the spindle passes through the hollow centre of the right gudgeon of the flyer, as seen in *fig.* 14; the hole through the gudgeon being somewhat larger than the spindle. 5*f* is the bobbin placed upon the spindle and kept in place by a pin which passes through an ear, or small piece of iron, which is fixed to the bobbin, and likewise through the spindle. The pulley 6*f* is fixed to the bobbin-spindle, and the pulley 7*f* is fixed to the flyer. The drum 9*f* has its gudgeons placed in proper boxes fixed to the frame 6*e* 6*e*. The bevel-wheel 1*g* is fixed upon the shaft of this drum, and being driven by the bevel-wheel 9*e*, causes the drum to revolve. A belt passes from the drum 9*f* to the pulley 6*f*, and another belt from the same drum, to the pulley 7*f*. The binder-pulley 2*g* rests upon the belt which passes from the drum to the pulley 6*f*, for the purpose of keeping that belt at a proper degree of

tension, which may be regulated by weights placed upon the frame in which the pulley revolves, which frame, as will be seen in the figures, is hung by gudgeons that move in the frame 6*e* 6*e*, &c.

From what has now been specified, it will be seen that motion being given, as heretofore described, to the drawing-frame, such motion must be communicated from the pulley 7*d*, on that frame, by the belt, to the pulley 8*e* on the bobbin-frame, and from thence, by the bevel-wheels 9*e* and 1*g* to the drum 9*f*. It must, moreover, be evident that the pulleys 6*f* and 7*f* will, at the same time, be made to revolve, as they are connected by belts with the drum 9*f*. The filament, therefore, as delivered from the drawing-rollers, being passed through the hollow gudgeon on the left end of the flyer, *fig.* 14, and over the pulleys 2*f* 2*f* to the bobbin, to which its end is fastened, must, by the revolutions of the flyer and bobbin, be twisted. In order, however, that it may be wound up on the bobbin, it is necessary that the bobbin and flyer should not make an equal number of revolutions in the same time. Now it will be seen that the end of the drum 9*f*, from which the belt passes to the pulley 7*f*, is larger than the other part of the same drum, while the pulleys 6*f* and 7*f* are nearly equal in size. Hence the flyer will make a greater number of revolutions in a given time, than the bobbin. The tendency therefore will be, to wind up the yarn upon the bobbin with a rapidity proportional to the difference between the speed of the bobbin and that of the flyer; that is, whenever the flyer shall have passed through one revolution more than the bobbin, then one turn of yarn must be wound up on the bobbin. But the bobbin increases in size as the yarn is wound upon it, and, consequently, the turns of yarn, as the circumference of the bobbin increases, become longer. It is necessary, therefore, that, as the bobbin fills,

it should approach more nearly, in its revolutions, to those made by the flyer. Now the flyer is driven with a uniform velocity, and the filament also is delivered from the drawing-rollers with a uniform velocity. Suppose, then, that the circumference of the bobbin, when naked, be one foot, and that the surface of the drawing-rollers moves through one foot in two seconds, and that the flyer makes twenty revolutions in two seconds. Then, that the yarn may be wound up, the bobbin must make nineteen revolutions in two seconds. When, however, the bobbin, by being filled with yarn, has a circumference of two feet, it is evident that it must make nineteen revolutions and a half in two seconds, that the same object may be accomplished, the velocities of the drawing-rollers and the flyer remaining constant. To provide for the required increase of velocity in the bobbin it is only necessary that the belt which passes from the drum 9*f* to the pulley 6*f* shall be of so slight tension that it may be made to slip, in some degree, by the pulling of the yarn itself upon the bobbin, from the constant tendency, by the flyer, to wind it up.

For the purpose of spreading the yarn over the whole surface of the bobbin it is necessary that the bobbin should be moved, alternately, through a space equal to its length, in the direction of its axis. To accomplish this a collar is placed upon the spindle at 3*g*. This collar runs in a stud 4*g*, which stands upon the slide 5*g*; which slide can be moved in the direction of its length, its right end resting in a proper box on the frame 6*e*. Two chains or straps pass from buckles, on the slide 5*g*, seen in *fig.* 14, over the top of the pulley 6*g*, in opposite directions, and are fastened to the periphery of the pulley on different sides of the same. Two other chains or straps, similar to those above described, pass from buckles on the slide or rod 7*g*, and are connected with the small pulley 8*g*. The pulleys 6*g* and 8*g* are

upon the same shaft 9*g*, the gudgeons of which run in boxes in the frame 6*e*. The arrangement of chains or straps, connecting the slide 5*g* with the pulley 6*g*, and the slide or rod 7*g* with the pulley 8*g*, will be recognised as similar to that often used for moving the pistons of pumps or fire-engines. Upon the shaft 1*h*, which runs in boxes on the frame 6*e* 6*e*, is fixed the heart-wheel 2*h*. Two pins 3*h* 3*h* are fixed to the slide or rod 7*g*, so that their sides are in contact with the heart-wheel on opposite sides of the same. Upon the shaft 1*h*, is fixed the pulley 4*h*, from which a belt passes to the pulley 5*h* upon the shaft 6*h*. Upon the same shaft 6*h*, is fixed the pulley 7*h*, from which a belt passes to the pulley 8*h*, upon the shaft 9*h*; upon which shaft 9*h* is fixed the pulley 1*k*. The shafts 6*h* and 9*h* turn in boxes fixed to the frame 6*e* 6*e*. The pulley 1*k* is connected by a belt with the pulley 1*e*, heretofore referred to, upon the drawing-frame. It will be seen that there is upon the same shaft with 1*e* the pulley 9*d*. From this pulley 9*d*, a belt passes to and round the shaft *b*.

To understand the effect of the parts last described, in giving an endwise motion to the bobbin, suppose the shaft *b*, of the drawing-frame, to revolve; its motion will be communicated by the belt to the pulley 9*d*, which will turn the pulley 1*e* upon the same shaft with it. The rotation of 1*e* will give motion to 1*k*, whence, as will be at once perceived, the pulleys 8*h*, 7*h*, 5*h*, and 4*h*, together with the heart-wheel 2*h*, must all revolve. The revolution of the heart-wheel gives a rectilinear alternating motion to the rod or slide 7*g*. This rod or slide, from its connexion with the pulley 8*g*, communicates a circular alternating motion to that pulley, which motion must likewise be common to the pulley 6*g*; and 6 must communicate a rectilinear alternating motion to the slide 5*g*. It is evident that the motion of 5*g* will be communicated

to the spindle 3*f*, the bobbin 5*f*, the pulley 6*f*, and the bar 4*f*, which forms one of the boxes in which the spindle revolves. The belt which passes from the pulley 6*f* to the drum 9*f*, will, during this endwise or rectilinear alternating motion of the bobbin, pass along over the bodies of the drum 9*f*, and the binder-pulley 2*g*. To persons acquainted with spinning-machinery, there will probably appear an unnecessary minuteness of detail in this and some other parts of the description of operations, which are similar to those of the common spinning-frame. My excuse must be, that a mere indication of parts and motions would not enable one unacquainted with the common process of spinning to understand this machine.

There remains to be described only the apparatus by which the motion of the machine is destroyed whenever the thread or yarn is from any cause broken. The first part of this is called the stopping-guide, and is seen on the drawing-frame marked 2*e* 2*e*, in *figs.* 1 and 2. It is a rod of iron, hung by a hinge-joint at one end to the frame *A A*, &c. From the end which forms the joint, the rod passes horizontally towards the bobbin-frame; when it reaches nearly to that frame, it is bent so as to pass directly under the filament or yarn, where it is under the operation of twisting; from this it is again bent upwards so as to form a sort of hook which lies against the side of the yarn, as seen in *fig.* 1. Upon one side of the rod thus described is riveted a piece of iron, forming a forked guide, as seen in *fig.* 2; and through this fork, as here seen, the main belt, by which the machine is driven, passes from a drum above, to the pulley *a*. To the end of the stopping-guide, next to the bobbin-frame, is fixed a cord which passes from it to and over the sheave or pulley 4*e* placed upon the bobbin-frame, seen in *fig.* 16; and to the end of this cord a small weight is attached.

To understand the operation of this apparatus, let us suppose the main belt to be running upon the fixed pulley *a*, by which the machine must be kept in motion. Under this condition, if the yarn be forming, and whole, and attached to the bobbin, it will be drawn in a right line from the drawing-rollers to the axis of the flyer. At the same time the weight, attached to the cord which passes from the stopping-guide, as before described, tends constantly to draw the end of the stopping-guide towards the pulley 4*e*; but as the end of the stopping-guide passes upwards by the side of the yarn, it cannot move towards the pulley 4*e* without carrying the yarn before it, and in this it is resisted by the whole tension of the yarn. Under these conditions, therefore, the main belt will continue to run on the pulley *a*. When, however, the yarn breaks, the force which kept the stopping-guide in its place is destroyed, and it is moved at once, by the action of the weight upon the cord, towards the pulley 4*e*, and by this motion the main belt is carried, by the forked guide, over to the loose pulley *a'*, and, consequently, the motion of the machine will no longer be maintained.

It is not necessary that I should speak of the utility of the machine which I have now described. I may however say, that a sufficient number are in operation, at the single mill of the Boston Hemp Company, for the annual manufacture of one thousand tons of hemp into rope-yarns. The yarns thus made, are found to possess greater evenness and greater strength than those made in the ordinary way. They are, moreover, made at less cost; which, in manufacturing, is, other things being equal, the universal and only true measure of utility.

XV.

A Dictionary of the Abnaki Language, in North America; by Father SEBASTIAN RASLES. With an Introductory Memoir and Notes,

By JOHN PICKERING, A. A. S.

INTRODUCTORY MEMOIR.

The impulse which has been lately given by our distinguished American scholar, Mr. Du Ponceau, to the study of the Indian Languages of America, has been already attended with the most important advantages to the science of Philology. His profound learning and untiring zeal have irresistibly drawn the attention of the learned in Europe and America to this extraordinary, but long neglected class of languages, and have been the means of not only inciting our students in the pursuit, but also of bringing to light, and preserving, various dictionaries and grammars, particularly manuscripts, which, but for his interest in the subject, might have perished for ever.

The learned have been already informed, by his admirable Report on the Indian Languages (published in the Transactions of the Historical and Literary Committee of the American Philosophical Society at Philadelphia*), that several Grammars, Vocabularies, copious Dictionaries, and other manuscript works on the Indian Languages have been collected, and are now deposited in the Library of that Society; one of which, the invaluable Grammar of the *Lenni-Lenápe*, or Delaware Language, written in German, by the Rev. David Zeisberger, has with great labor

* Vol. I. p. xvii. Philad., 1819.

been translated by Mr. Du Ponceau himself, and enriched with an able and interesting Preface and Notes by the translator. *

In consequence of the great interest which was thus excited by that learned writer in the study of these languages, my own attention was drawn to the subject; and I began to make inquiries, in this part of our country, for such memorials of them as were still to be found among us; hoping that I might render some small service, by collecting and preserving these valuable materials for the use of those persons, whose leisure and ability would enable them to employ them more advantageously, than it was in my power to do, for the benefit of philological science.

The printed books relating to these languages are well known to readers in general. Among them, the wonderful work of Eliot, "the Apostle," I mean his entire translation of the Old and New Testaments, and his Grammar of the Massachusetts Indian Language, are in every respect the most remarkable.

But of all the memorials of the aboriginal languages in the Northern Atlantic portion of America, the following Dictionary of the *Abnaki* language (or *Abenaqui*, as it is often called, after the French writers,) is now among the most important. In order, however, that its value may be justly appreciated by those who have never directed their attention to this subject, it may be necessary to make a few general remarks upon the dialects of this continent.

According to Mr. Du Ponceau, whose opinion is adopted by other American philologists, the various Indian dialects on the Northern Atlantic side of America may be classed under four principal stocks or families: 1. The Karalit, or language of Greenland and the Esquimaux; 2. The Iroquois, called by some of the early French writers the *Huron;* 3. The Lenni-Lenápe, called

* Published in the Transactions of the American Philosophical Society, Vol. III., New Series, 1827.

by the French Canadians, Lénôpé, and by us, the Delaware; 4. The Floridian, or Southern stock.

The Lenápe is the most widely extended of the languages spoken eastward of the Mississippi. It is found, in various dialects, throughout Canada from the coast of Labrador to the mouth of Albany River, which falls into Hudson's Bay, and from thence to the Lake of the Woods. All the Indians, indeed, who now inhabit this portion of the continent (with the exception of the Iroquois, who are by far the least numerous, and are mostly within the limits of Canada,) speak dialects of the Lenápe. When the Europeans arrived in America, these Indians were in possession of the *eastern* coast of this continent, from Virginia to Nova Scotia; and hence, as we are informed, they were called *Wapanachki*, or Abenakis, that is, *Men of the East*, or Eastlanders.* By La Hontan and some other writers they were called *Algonkins*, or as more usually written by the French travellers and historians, *Algonquins*.

The generic name, *Abenaqui*, or, as the author of the following Dictionary writes it, *Abnaki*, has not been used by Europeans in the extended sense above mentioned, — comprehending the whole of the Atlantic coast, — but has been restricted to the principal tribes or nations which inhabited a part of Canada, Nova Scotia, and the adjoining northeastern territory of the United States, now called the State of Maine.

The principal residence or settlement of those *Abnakies*, who inhabited that part of the United states, appears to have been the village of *Nanrantsouack* (as the name is written by the author of this Dictionary), which was on the river *Kennebec*, near its confluence with the Sandy River, and about two hundred miles east of Boston. The Indian appellation is still preserved in our corrupted American name, *Norridgewock*, sometimes writ-

* Heckewelder's Historical Account of the Indian Nations, p. 107.

ten *Norridgewalk*, now an important and flourishing town on the same spot where the Abnaki settlement formerly was. The natural situation of the place is described, by an American writer, as "one of those beautiful prairies or spots of alluvial ground, to which nature seems to have invited the residence of man, as if to free him from toil, and to lavish upon him all the goods which spring from fertility, and all the pleasure which conversation with the finest scenes of a romantic solitude can afford. Above, the rapid of the Kennebec gave the unceasing music of a waterfall; little islands below, studded the expanse at the confluence of the streams; and the horizon around rested on a gently waving line of hills. To Quebec was a distance of more than five days of painful travel, and it was a journey of two days to the dwellings of the English. The country around in every direction was a wilderness inhabited only by savages." *

In that village the author of this Dictionary, Father Sebastian *Rasles*, or *Râle* (for the name is written in both ways), a French Catholic missionary of the order of the Jesuits, took up his residence. He began his work in the year 1691, after he had resided a year among the Indians, as appears by his memorandum prefixed to the Dictionary. His talents, learning, and commanding influence over the natives, made him a formidable adversary to our ancestors; and his character has accordingly been portrayed by our earlier historians, with all the strong coloring of religious and political prejudice. He has, however, in our own time, found a candid and learned biographer, and of the Protestant faith, who has endeavoured to rescue his memory from the imputations of his contemporaries, and to do justice to his merits. I allude to the interesting memoir of his Life, written by the Rev. Dr. Harris, and published in the "Collections of the Massachusetts Histori-

* Gov. Lincoln's Papers, published in the Collections of the Maine Historical Society, Vol. I. p. 331.

cal Society." * To that Memoir, in which will be found all the most material facts and authorities in relation to his eventful history, I beg leave to refer for more particular information on that subject.

So copious a Dictionary of an aboriginal American dialect, written by a man of acknowledged talents and learning, who possessed an extraordinary facility in the acquisition of languages,† and had resided upwards of thirty years among the natives, is, as I have already remarked, one of the most important memorials in the history of the North American Languages.

The learned will now be in possession of authentic historical documents, of different periods of time, in relation to the most important and widely spread native language on the Atlantic side of America, from Virginia to Nova Scotia and Canada, — an extent comprehending a large part of North America. The documents, to which I allude, are, the works of the Rev. Mr. Zeisberger, and the Rev. Mr. Heckewelder, for the *southern* portion of that tract of country; the Bible, Grammar, and other works of Eliot and Cotton, for the Massachusetts, or *middle* region; and the present Dictionary of Father Rasles for the *northern* part.

It is not my intention, at this time, to enter upon a consideration of the use which may be made of this collection of philological materials. The object of this communication is merely to give some account of the present Dictionary, and of the dialect preserved in it; together with a few very general comparative views of kindred dialects. But as these objects involve details not necessarily connected with each other, I have reserved them for the *Supplementary Notes and Observations*, which will be found at the end of the Dictionary, and to which the reader is referred.

* Massachusetts Historical Collections, Vol. VIII. p. 250; Second Series.

† Lettres Édifiantes, Vol. XVII. p. 333.

A

DICTIONARY

OF THE

ABNAKI LANGUAGE,

IN

NORTH AMERICA.

BY FATHER SEBASTIAN RASLES.

PUBLISHED FROM THE ORIGINAL MANUSCRIPT OF THE AUTHOR.

WITH AN

INTRODUCTORY MEMOIR AND NOTES

BY JOHN PICKERING, A. A. S.

ABBREVIATIONS USED IN RASLES' DICTIONARY.

abs'tum	absolutum
b'p	beaucoup
cab.	cabane
co'e, cõe,	comme
d'r	dicitur
ẽ	est
id. ẽ	idem est, id est.
ign.	ignobilis *or* ignoble; meaning the *inanimate* form of nouns and verbs.
imp.	impératif
m.	mon
m̃da	*mañda*, not, no.
me'e	même
nob.	nobilis *or* noble; meaning the *animate* form of nouns and verbs.
nõ *or* no'	nous
Part.	Particulæ, the title of the list of Particles, at the end of the *French* part of the Dictionary.
pl's	plusieurs
q̃	que
q̃q̃	quelque
q̃q̃ ch.	quelque chose
R.	Réponse
tõ, to'	tout
t'rs	toujours
t'tum	tantum
t'te	toute
v'bis	verbis
võ, vo'	vous
v.	vel, Latin conjunct.
v. g.	verbi gratiâ
3(as 3. s̃é)	the 3d person of the verbs; as, under *Esprit*, the first person, j'ai de l'esprit, is *nsé-sañdam*; and the 3d is 3. *sé.*, that is, *sés̃añdam.*

1691

Il y a un an que je suis parmi les sauvages, je commence à mettre en ordre en forme de dictionaire les mots que j'apprens.

[1.] [ABANDONNER.]

J'abandonne, je laisse, cela, v. g. viande, cabane, robbe, &c. *nenegatemen, sios, sigšam*, &c. imper. *negáti; nedáckstsenank*, j'en prens la moitié v. partie, pour emporter, laissant les autres, &c., ig. *nedackstsénemenar skamsnar;* v. *nenegatenaï, nenssenaïk penak namessak*, &c. en aiant porté ma charge je laisse les autres pour les venir quérir; ig. *nenssenemenar skamsnar.*

J'abandonne, v. g. poisson, oiseaux, &c. pour emporter les autres, venant ensuite pour le quérir, ne pouvant tout emporter, *nenegatenaï names, sipsis*, &c.

Je l'abandonne à lui-même, le laisse faire à sa tête &c. *netsighi'tasaï*, ig. *nenegatsihadsn.*

Je l'abandonne, je le quitte, *nenegáraï* v. *nenegatsiharaï.* ign. *nenegátemen.* imper. *negáti.*

J'abandonne mon corps à la mort, *nemétanaskérdamen* v. *nemétérdamen nhaghé* v. *némedérsi;* item, *nemeghen nhaghé.*

J'abandonne mon fils, v. g. le laissant aller en guerre, je le regarde comme si je n'en avois plus, *nekisérmaï nenémaïn;* v. *neméteremaï.*

J'abandonne cela pour ne le plus reprendre, *nebaghítamen.*

J'avois abandonné cela, mais je le reprens parce qu'il est beau, je l'agrée, &c. *nedabaïtsi* v. *tsin, is*, nob. *nedabaïtsinasaï*, 3. *sdab.;* v. les autres l'avoient abandonné, *mitssangan* v. *kikkann.* Je lui souhaite ce qui est beau, bon, &c. *nedabaïtsin*, 3. *sdabaïtsinar; nedabaïtsinéna, ked., kedabaïtsinaï, sdabaïtsinaïr; sdabaïtsinaïr sderérmaïr nikksaïbi pemaïssits ssaïmi srigs; pissisi kedabaïtsinaï nhaghé, srahamitsi spemkik nsrighi.*

J'abandonne, hœm v. mulierem cum quo v. quâ, &c. *nebaghíraï.*

Je l'abandonne le jettant, *neksaïsakkaïn.*

J'abandonne ma prière, *nebaghitamen éri païbátamaïneban.*

Je l'abandonne, v. g. étant blessé à la bataille pour ne, &c. *nenegadazáraï*, 3. *sn.*

J'abandonne mon champ, v. g. *nedé'ksikinamen nedakkikaïn.*

[ABATTRE.]

J'abbas un arbre, securi, *nekašhámen*, nob. *nekašhaï*, v. g. *aïgmaks*, 3. *ak*, v. *nekastéhemen.*

Je me laisse abbattre par une médisance v. g. *nenanésaïsitéha*, 3. *nané-* .

[ABJET.]

Cela est abjet, méprisable, *keneskérmegšat.*

Je suis abjet, méprisab., *nekeneskérmegssi.*

[ABSTENIR, ABSTINENT.]

Je suis abstinent au manger, *netagasí'ppi*, 3. *tag.*

——— au boir, *netágastesemi.*

Je m'abstiens de manger, no. *nedsdasahasébena.*

——— de la viande, *nedsdasahasé.*

——— de manger de quolibet, *nedéksi'tamen*, nob. *nedé'kšipan*, &c.

[ABRI.] [2, 3.]

A l'abri, *aïnbagasisi.*

Je suis à l'abri du soleil, *aïnbagašatek* v. *aïngasatek nedapin;* d'un arbre, *aïngasaksók nedapin.*

——— du vent, *aïnbagašramsek nedapin.*

Añbagasisi, faits [?] . . . . qu'on le mette à l'abri du vent; *añbagasañki*, faits [?] qu'on le mette à l'abri d'un côteau, petit couteau; *añbagsankĕpan*, il y avoit un petit couteau qui se [?] mettoit à l'abri, v. g. . . . . *añbagasatéhañsits*, ... qu'on le mette à l'abri du soleil.

——— du feu, d'être chauffé, j'en suis eloigné, *nedañbagasapi; kedañbagasapiʿtasi*, tu m'empêches de me chauffer, tu es devant moi.

Je le mets à l'abri, *nedañbagahsttsn*, nob. *hsraï*.

——— du soleil, mettant couverte, écorce, afinque, &c. *nedañbagašatéhemen*, 3. *sd*, nob. *-hemaï*.

Je m'y mets, *nedañbagašatéhéma*, nob. *nedañbagašatéhémasaï*, je le mets à l'abris dormant, v. g. un malade; parasol, *añbagasatéigan*; son, *sdañb*.

[ABSOUDRE.]

J'absous, je délie, *nedañbeksnšĕ*.

Je l'absous, *nedañbeksnáï*; *nedañbenesi*, je me délie, scil. la ceinture.

[ACHETER.]

Je vais acheter quelq^e^ chose, etc. *nenaïtañnksʿra*.

Je l'ai après l'avoir acheté, *nedañbañnksʿra*.

J'ai des marchandises pour qu'on les achète, *nensdañnksʿra*.

J'achette, je traitte, *netatañsé*, 3. *at*; cela, *netataïséttsn*; *ketaʿtañmer*, j'achette de toi; *sghik*, *étañsésghik*; *netatansébañk*, *nemaʿterak*, je traitte mes castors.

——— de lui, *netataïmaï*, 3. *sdat*; pour lui, *nemanshsmsʿsaï*.

——— pour lui, *netatañsesé* v. *nenaïtatañsésaï*.

——— cela, *nemanshsmen*, 3 *ama*.

——— cela de toi, *kemanshsmsren* v. *nedaïrasanshsmañghen*; achat, traittement, *atasésañgan*; *nemanshsmanghi*; avec cela, *nemanshighĕʿtsn*, v. *netaʿtasétsn*, *is etañséʿtasa*; c'est avec quoi on l'achette, cela, *ni manshighéʿtśmek* v. *etañsétsmek*; on l'achette avec cela, *manshighĕtañss*, v. *atañsétañss*; *nedañrasanshsmen*; *pisañsʿads* v. *tagassañsads*; *masâiraïsads*, *ssañmañsads*; *kedagassanshsmen*, nob. *nshaï*; *taïni araïsads? ni étañsadik*; *taïne sa serañkadin*, chemise v. *ni éransadik pezeksnkeni étañsad* . . . (?) qu'ils (?) aient le même prix; ig. *pezeksnkeni etañsadik*.

——— v. g. un esclave, *nemanshaï*, *asakan*, de lui, *-hsmasaï*; j'achette de toi cela, *kemanshsmsren*.

——— avec cela, *nemanshighéʿtsn*, nob. *nemanshighéhaï*; tu l'as trop acheté, *kssaïmimesâiranshsmen*, nob. *hshan*; il se vend moins, *tataïgassañsads*; combien s'est acheté cela, *taïni edsdañsadsssa?* un castor, 2. castor, *negsdsnskĕašdsn*, *nissmskĕašdsn*; il s'achète, *menshañss*; & beaucoup, *mesâiranshañss*.

J'achette pour moi, *nenetataséhssi*.

Je m'achette, *némanšhssi* n. *nekisanshssi*; je traitte, *netataïmesi* . . . . v. *nemanshsmañsi*.

[ACCOUCHER.] [4, 5.]

J'accouche, *nsnitzaïni*, 3. *snitzañns* v. *-nsio*.

——— d'un garçon v. &c. *nsnitzaïni sskinsssis* v. &c.; je n'ai fait que des garçons, *nsskinssssotsasa sibisi* v. *nsskinsssit sighiha sibisi*; je n'ai fait que des filles, *naïkskséssistsasa* v. *sighiha*; j'ai fait 2. enfans, *netakĕéssistsasa*, 3. *takĕéssistsasé*; les jumeaux, *takseséśok*.

J'ai accouché d'un garçon et puis d'une fille &c. & sic, *nekekĕreketsasa*.

J'accouche, *nenighihé* v. *nenitsé* dicitur etiam de āālib. [animalibus.]

Elle est prête d'accoucher, *kadási neghihé*.

Elle ē [est] sur le point d'accoucher, *kadási métsiné*.

J'accouche de lui, *nenighihaï*; j'en viens, *nemetsiskssi*, *nedañbimetsiskssi*; je vas, *nenaïtsimetsiskssi*.

[ACCOMMODER.]

J'accommode lui, le, avec cela, *nsrihiseʿtsn*, *nsrihssi*; je me pare avec cela, *nsrihssiʿtsn*.

J'accommode cela, *nsriᶜtsn*, nob. *nsrihañ*.

——— en paquet, *nsisasañtsi* v. *negagsésasañtsi ;* natte, sac, &c. *nšisašnemen ;* item, lettre la pliant, *nsisašnemen asiχigan ;* l'aiant accommodé je le mets quelque part, *nšisasaᶜtsn*.

[ACCOMPAGNER.]

J'accompagne pour peu de tems celui qui s'en va, *nemetsiskasañ*.

Je l'accompagne par honneur, v. &c., je vais avec lui, je me joins à lui, *nesitsiᶜrémañ ; tikékamasiks*, accompagnez moi, par honneur, allant où est ma femme.

——— *nešitsésañ*, 3. *asit*.

[ACCORDER.]

Je lui accorde, *nsrésdamasañ* &c. v. *nesigañdamasañ*.

[ACCOUCHER. Vide supra.]

[ACCOUPLER.]

J'accouple, je mets 2 ch. [chiens ?] ensemble, *nenissañbikké ;* lie avec deux colliers l'un aux épaules, l'autre à la tête, *nenisañbe*.

[ACCOUDER.]

Je m'accoude, *netésksésšin*, 3. *tésksésšin*.

——— sur lui, *netésksésšin arenañbek*, v. *abasik*, sur un arbre.

[6, 7.] [ACCROCHER.]

Je l'accroche, je le pens, *nenañbíttetsn*. 3. *sn*, *nenañbittrañ nepedinek kouksis*, v. g. je le pens à mon bras, *nañbitsin*.

Je m'accroche à un bois, v. g. *nenañbítsin*, 3. *nañbitsin ;* vide entortillé.

[ACCROUPIR.]

Je m'accroupe à terre sans natte, *nemitsíᶜkapi* 3. *ts*, *nepañgšikapi* v. *nepapañgsikapi*.

[ACCUSER.]

Je l'accuse, *nepitigarañ ; nepitigaršé*.

Je m'accuse, *nepitigaresi*.

Je l'accuse, le décèle, *nemsskenañ ;* ne me décèle pas, *mssak msskeniᶜkan*.

[ACHETER.]

J'achète. Vid. superiùs.

[ACHEVER.]

J'achève quelq^ chose, nob. *nekisihañ*, *nekisiᶜtsn*, 3. *akis*, v. *nemétanaskiᶜtsn*, nob. *nemétanaskihañ* v. g. *psᶜksañbi*.

J'achève de parler, *neméttañtsemi*, 3. *mét*.

——— d'écrire cela, *nekisasiᶜχamen*, 3. *akis*.

[ACRE.]

Acre, amer, aigre, *ssšaghipégšat ;* nob. *psgsss*.

[ADMIRER. Vid. infra.]

[ADONNÉ.]

Il est addonné à tte [toute] sorte de vices, *nipskenasákess ;* 1ª. *nenipskenasak*.

[ADOUCIR.] [8, 9.]

Je l'adoucis, appaise, de parole, *nedasighimañ*, 3. *sdasi*.

Je l'adoucis l'appaise par quelq^ chose, *nedasighihañ*.

Je l'adoucis, l'appaise pour lui, *nedasighiᶜtasañ nedsighitasésañ*, ign. *nedasighisátsn*.

Je l'appaise pour lui, v. *nedasigšésañ*, 3. *sdas*.

[ADMIRER.]

J'admire, *añsagherdaminañgsat*, nob. *gesss ; nedañsakérdam*, 3. *sdañ*.

——— cela, *nedañsakghérdámen*.

——— le voiant, *nedañsakinamen* v. *nedañsaghi*, &c.

——— lui *nedañsakérmañ ;* lui le voiant, *nedañsaghinasañ*.

J'admire l'écoutant, *nedansaghitam*.

Je l'admire l'écoutant, *nedañsaghíᶜtamen*.

——— lui l'écoutant, *nedañsaghiᶜtasan*.

Je suis admiré, *nedañsaghérmegssi*.

Je suis admiré & écouté, *nedañsaghittañgssi*, 3. *añs*.

Cela est admirable, *añsakérmegšat ;* il, *gsss ; mañrehinañgšat is* v. *mañrehíghen*, on n'a rien rien de semblable tant il ē [est] beau.

——— a voir, *añsaghinañgšat*, il, *gsss ; nedañsaghinámen ;* je le vois avec admiration ; nob. *nedañsaghinasañ*.

Je le fais, rends, admirable, *nedañsaghiᶜtsn ;* nob. *nedañsaghihañ*.

[AJOUTER.]

J'ajoute cela, je mêle &c. *neksᶜradénemen*, nob. *démañ*, 3. *aks ;* en contant de l'or &c., *neksradéghimañk* v. g. *ssriañk.*

[10, 11.] [ADOPTER.]

Je l'adopte pour mon fils, *nsnémañnχañn* v. *nsnitzañnχañn*, pour fils ou fille, sub. *nia sénémañkañia ;* pour ma fille, *nsdsskañn ;* je l'ai pour fille d'adoption, *nsdsskésañ.*

Je t'adopte, *nsnémañnin khaghe ;* pour parens, *nederañgsmχañn*, sub. *nia érañgsmχañia*, 2ª. *ian*, 3. *añt.*

[ADROIT.]

Un homme que n'est point adroit pour tuer des bêtes, &c. *matsighenañbao ;* une femme *qᵖ* ne scait pas travailler, &c. *matsigsskʂao ;* un homme v. femme *qᵖ* travaille trs. [toujours] *sañsañbao.*

[AFFAIRE.]

J'ai affaire, je suis occupé, *nsdamarókké.*

——— de cela, j'en profite, *nsdañbédamen ;* lui, *nsdañbémañ*, 3. *sd.*

Cela est ma principale affaire, *nemeseghikʂérdámen*, v. *nemesérdámen*, 3. *ann.*

[AFFAISSER.]

Ce sac v. g. étoit plein de petun, et maintenant il ne l'est pas, c'est q'il s'est affessé, pressé, *nákárak sdamañk ;* cela l'est, *naᶜkaᶜré.*

[AFFERMIR.]

Il faut affermir la cabane, v. g. par des fourchettes, *tsiᶜtsitsañss.*

Je l'affermis, &c. *netsiᶜtsitshsmen.*

[AFFILER.]

J'affile couteau, hache, &c. *nekittadsn*, 3. *akitt*, v. *nekittadassi*, 3. *kitt ;* j'ai éguisé, *nekisitadassi ;* pierre à affiler, *kittadañgan.*

[AFFLIGER.]

Je suis affligé, 3. *gag*, v. *nsssikerdam.*

Je l'afflige v. *nsssikérdamihañ ;* 3. *nsssikerdamitéhañsi*, j'ai des pensées affligeantes ; cela m'afflige, *nsssikérdameskañgoun ;* mon cœur est affligé, *ssikté nerésañgan ; nsssighérdamihssi*, je m'afflige.

[AFFREUX.]

Cela est affreux à voir, *tsibaghinañgʂat*, il, *gsss ;* il me paroit affreux, *netsibaghinámen*, nob. *nasañ*, *netsibaghimatsenasakesi*, *tsibaghitañgʂat*, des nouvelles affreuses.

[AFFUT.]

Je suis à l'affut, à l'attente du chevreux, &c. lorsqu'on va un peu loin pour cela, *nedasksᶜpema sipsak nsrkak*, &c. ; j'yv ais, *nenañtsisksᶜpema*, v. *melius*, *nenañsᶜkspema.*

[Pages 12, 13, 14, of the MS. are blank.]

[AGE.] [15.]

Quel âge as tu? *kekéssigadémenasa ;* 2. ans, 3. ans, *nenissigademé*, *nenessigadamé ;* 4. ans, 9. ans, *neïésigademé*, *nenañnigademé ;* 6. ans, *nekstansnekéssigademé*, &c. ; 11. ans, *neksdañtkao nekéssigademé ;* 20 ans, *nisiniské nekéssigademé ;* elle est en âge, v. g. d'être mariée, &c. *kisígs ;* je suis de même age *qᵖ* lui, *netañérghirébena*, *ketañ*, &c., *añérghirsk ;* celui-là est plus âgé, *sa mesâirigademé ;* je suis à la fleur de mon âge, (ait vir,) *nenérañsñbaï*, 3. *nér ;* j'y suis, (ait mulier,) *nenérañsskʂaï.*

[AGRÉER.]

Je l'aggrée de pensée, *nsrérdámen*, nob. *nsrérmañ*, 3. *sr.*

——— de veüe, *nsighinamen*, *-nasañ*, *nsrínamen.*

———, il vit bien, &c. *nsritebᶜnasañ.*

[AIDER.]

J'aide cela, *nsitzokkédamen*, v. g. sa prière, &c. nob. *nsitzokkémañ*, je l'aide soit de . . . . soit d'effet donnant quelqᵖ ch. [chose.]

———, *nedarenemassi.*

——— à faire quelqᵖ chose, *nedarenemásañ ;* deus in adjutorium meum intendé, *ikanssmsi*, *-arañbami.*

———, le prens pour laider, aide-moi à me lever, *sanañgheni*, 1ª. *nesanañghenañ.*

Je ne le peu étant malade ; aide-moi à me lever étant chargé, *añmikeni*, 1ª. *nedañmikenañ.*

Aide-moi, lève-moi ma charge étant à terre, l'autre debout.

[AIGLE. Vid. ANIMAUX.]

[AIGRE.]

Cela est aigre, *sssaghipśgs̈at*, nob. *psgsss.*

[AIGU.]

Cela est aigu, *kesighirᶜs*, ils, ig. *kesighirsar*, ils, nob. *-rsak.*

[AIGUISER.]

Je l'aiguise, *nekittadsn*, 3. *ak ;* ——— pour lui, *nekittadásañ ;* pierre à aiguiser, *kittatañgan.*

[AILE.]

A l'aile d'oiseau, *srgs̈anigsn ;* il a des ailes, *srgs̈anïo ;* ils, *gsnak.*

[16, 17.] [AIMER.]

Je l'aime, ign. & nob. *ncmsssañtzin.*

Je l'aime, *ncmsssañrañ ;* fere tantum usurpatur in passivo, v. g. *nemsssañriks*, &c.

Je l'aime avec affection, *nemsssañtzitéhañmañ*, ig. *tehañdamen.*

Je l'aime de tō [tout] mon cœur, *nenekstsirasᶜassañtzin*, 3. *sn ;* je suis cōe [comme] rempli de son am. [amour] ig. *ncbégs̈asérdámen.*

Je l'aime avec attache, *nekesañtzin*, ignob. *nekessañtekañ'damen*, *kikkañn*, v. *nekakésañtkandam*, 3. *kakésañtkandam*, *nekesañtekañdamen ; ki*, je t'aime avec attache ; *isnasa éᶜto kederᶜsañtsinañk kenitzañnsañk*, est-ce donc ainsi *qᵛ* vō [vous] aimez vos enfans ? si tu n'étois pas si aimable, &c. *saédasanregssiané mdahaba kederghiksasañrerssn*, &c.

Je ne l'aime point, je ne le trouve point à mon gré, *nebégs̈aséremañ* v. *nepirs̈éremañ ;* illum eperditè amo, *nedatsś̈rmañ*, ign. *dámen ;* item, il me fait du bien v. mal, & je lui en fais davantage, &c., *nederañbirasámañ*, *séhañ.*

AIR. Aer, *sékissks ;* dans l'air, *pisskisksé ;* au delà de l'air, dans le ciel, *asassekisksé ;* je le prens en l'air en passant, *nenitśpetsn*, 3. *sn*, nob. *nenitsphañ*, *sipsis*, v. g. ; air d'un chant, *araraïmsᶜtañss*, *ni craraïmsᶜtamek ;* un bel air, *sraraïmsᶜtañss ;* il est différent, *pirs̈araïmsᶜtañss.*

AIRAIN, cuivre rouge, *s̈isañᶜsaᶜraks.*

AIS, planche, *psikasks.*

[AJUSTER.]

Cela ne s'ajuste pas, trop gros, v. g., *ésseriré io*, 1ª. plur. *nederañbañsibena.*

[ALLER.]

Allons à son t'beau [tombeau] &c., *nemañ kederañbañsîbena* v. *aranbañsida éresik ; ni eribst kesérmegssitsik*, *paᶜtriañsksékké téhañrasi metsinésa.*

Je ne veux pas aller là, *m̄da nemañ nekadasi aiañ.* Vid. Je vas.

Je pense à aller là v. là, v. g. pour peu de tems dans les terres [?], *nekisitéhañsi.*

Je vai absolum't là sans biaiser, détourner, &c., c'est où je souhaite aller, *nédañtsosssé.*

On ne peut aller deux, le chemin ē [est] trop étroit, v. g. on ne vas qu'un, *m̄da kisinisssésn*, *neksitsssañn*, *neksitssséks*, &c. *ni arañbañsiks*, allez l'un aprés l'autre, ⊂ ⊂ ⊂ ⊂, v. g. *tekahañbansin ;* on va l'un après l'autre, ⊂ ⊂ ⊂ ⊂ ; *neksnañtsi éᶜto*, est-ce qu'il y a long tems *qᵛ* je m'en étois allé ? *kéᶜseta pstsakañsik*, *ne kéᶜseta arañbañsin*, autant qu'il y a de galerie, v. g., on y va, &c.

[P. 18 of the MS. blank.]

[ALLONGER.] [19.]

Je l'allonge, une courroie, couverte, *neksnañbéghenemen*, 3. *ak ; nesasagañbéghenemen nesiptaghenemen ; ksnañbéghénaïss*, &c.

[ALLUMETTE.]

Allumette seu feuilles, paille, bois pourri pour allumer, *peténigañn*, *ar.*

Allumette v. g. de souffre, v. un bois mince, &c., *tsatsekesañséᶜtśmeghir ;* ce avec quoi on allume, *tsekesañsañganar.*

[ALLUMER.]

J'allume une chandelle, *netzaᶜkesemen sassénemañgan*, 3. *stz.*

Allume-la, *tsekesé*, *netsaᶜkesañ*, calumet, oiseau, bête, &c.

[AMANDE.]

Amandes, *pagañn*, *nar.*

[AMASSER.]

Je les amasse, mets, *nedaŋ̈gs̈éhémenar*, 3. *sd.*; *nemaŋ̈saŋ̈gs̈éhémenar.*

Je fais amas de vivres, v. g. *nemaĕads* v. *dsn*, faites, &c. *maĕadsks*; il seroit bon d'en faire, *srighenba maĕadśmeghé.*

Je vais chercher, amasser glands et autres fruits, *nemasiné.*

J'amasse beaucoup de choses, *nemesᶜairiᶜtsn kégs̈i.*

[AMENER.]

Je l'amène de là ici, *naᶜχsᶜraï, naᶜksdśsaraï*, v. *nenáᶜsraï*; (sine notâ p'snali [personali] *ne.*)

———, *nepédsssadsn*, 3. *aped*; nob. *nepédssaraï*, 3. *apé.*

——— à lui, *nepétasaï*, 3. *apét.*

——— par eau, cela, *nepéθśdsn*, nob. *nepéθśraï.*

——— à la voile, *nepédékessi*, 3. *péd.* nob. *nepédékessemaï.*

———, *nepétsiphaï.*

Tu m'as amené ici, seu tu es cause, *qui* je suis venu, *kemesihssari*; cponitur ex verbo *nedersssaraï*, &c. *nemesitśsaraï.*

[20, 21.] [AMBASSADEUR.]

Les ambassadeurs, seu ceux qui viennent, vont, faire la paix, l'alliance, *naïdaŋ̈gsdaghik.*

Je vais en ambassade, *nenaïdaŋ̈gsdam.*

[AMER.]

Cela est amer, *sssaghipśgs̈at.*

Je le trouve amer de, *nsssaghiᶜtamen*, de or [?].

[AMEÇON, p. HAMEÇON.]

Ameçon, *maghiᶜkaïn* v. *tasapsnigaïn*; je pésche à l'ameçon, *nedaïmé*, 3. *aïmé*; *dedaïbaïmé*, je viens; j'y mets un amorce, appâs, *nedasaŋ̈ghé*; l'amorce, *aśaŋ̈gan*; de quel appâs te sers tu? &c. *kégsi ésaŋ̈ghétasan?* d'un peu de chair, *siossis nedasaŋ̈ghéᶜtts.*

[AMORCE. Vid. AMEÇON.]

[ANCIEN.]

Les anciens du tems passé, *negaïni arenaïbak*; chose ancienne, vielle coutume, *negaïnié*; si c'étoit une ancienne coutume, *negaïniaïsighé.*

[ÂNE. Vid. ANIMAUX.]

[ANÉANTIR.]

Cela est anéanti, *analiś.*

J'annéantis dans lui son péché, *nedaïntasaï éri saaghiarasékaïsisa.*

J'anneantis cela, *nedanetsn.*

ANGUILLE, *nahaïms, msak.*

——— salée, *nahaïms-saïraïsciéigaŋ.*

——— sèche, *agsaïn, nak*; les crevilles, *sraghesiar*; le fiel, *sisi*; une clef pour prendre des anguilles, *néssaŋ̈gaïn, nar*; je la fais cuire dans les cendres, *nedabigaïdésé.*

[ANIMAL. Vid. ANIMAUX.]

[ANIMER.]

Je l'anime, le pousse, &c. *nemerkitéhaïmaï.*

——— de parole, *nemerkímaï.*

——— l'exhortant, *nekakésśmaï.*

[ANIMAUX.] [22, 23.]

Les animaux, *asaasak*; les petits animaux dı̈r. *naïbékiks, sksékiks*, du mâle & femelle.

Âne, *espaïnihahassis*, v. *mémagaïraghesesss.*

Bœuf, *káss*,* *ssk*; mâle, *naïb*, &c.

Cheval, *ahassks, ssak*; m. *naïbéssem*, &c. les petits, *nsssédsks, nsssédsksak.*

Chevreuil, *norké, ak*; le mâle, *aiaïbe*, fem. *héᶜrar.*

Cerf, *maïrss, ssk*, m. *aiaïbé*, &c.

Loup-cervier, *maïrsem, msk*, v. *msak*; le mâle, *naïbéssem, msk*, la femelle, *sksséssem, msk*; *aséᶜhaïnedo, dśak*, bête féroce, quæcum*qui* sit.

Loup marin, *akiks, ksak*; le mâle, *naïbaákiks*, la femelle, *skŝaákiks.*

Renard, *ksaïksses, sak*; *ksaïksset*, renard.

Espèce de lion, *piᶜtaïrs, rsak*; mâle, *naïbéssem*, f. *sksséssem.*

Lièvre, *mattegséss, ssak*; le mâle, *naïbéssem*, &c. *pezs.....*

[* Probably from the English word *cow*; as some of the southern Indians adopted the Spanish word *vaca*, corrupted to *wah-kuh*. Edit.]

Orignal, *mss,** *mssk;* le mâle, *aïanbe,* f. *hëᶜrar.*

Ours, *asésss, sssak;* le mâle, *naïsasks,* la femelle, *atsésks.*

Porc-épi, *maïdasesss;* le mâle, *naïbaaïks,* la fem. *atsáaïks.*

Castor, *temaᶜksé;* mâle, *atsimesks,* f. *nssémeskks;* castor qui a des petit dans le ventre, *nssémesks nssaïdé;* le mâle, *naïbémeks,* fem. *skémesks.*

Loutre, *skŝékiks, naïbékiks,* sic dĭr item de la marte; *kisnighé; pagamké,* presq᷑ cōe [comme] une loutre, mais q᷑ *maskimaïgsss.*

Marte, *hépanaᶜkesss.*

Rat musqué, *mssksésss,* le rat muské, *mssscsésss,* cōe [comme] le castor;† cōe [comme] un rat musqué, *mssbésss.*

Anikösess, suisse.

Naïisen skssen.

Miᶜkšé, écureuil.

Sagséss, espèce d'hermine, v. *saïbígs.*

Préniks, mesániks; ces 2 ont un beau poil.

Ségaïks, bête puante.‡

Mssbésss, autre bête puante.

Pékané.

Tortue, *tsrebé,* son ec. [écaille] *amikenaks;* tortue, *naïbékinaks, skŝékenaks.*

Aketsebaïrasss, limaçon.

Aréskané, grand cōe [comme] un chien.

Singe, *tséᶜkanébes.*

Tsaïghé, gak, écrivisse.

Tsegŝares, -sak, grenouille, &c.

Sigsskŝé, grillet, petite bête; lézard, *kekataïraïgs; traïres, -sak,* sauterelles; *tsrebé, -bak,* tortue.

Bábis, ciron dans les mains, &c.

Maringsin, tséᶜssé, stséssé, sak, mouche.

Brûleaux, pekssisak, sing. *pekssit aïmösé tasan.*

Pess, érigss, sak, fourmi.

Taupe, *mémeraïsskanaïésss.*

Souris, *saïbigsséss.*

Aragnée, *mémessrabikké.*

Maskeké, crapeau.

Psᶜkŝé, ksâk, vers q᷑ sonc dans la chair sur viands.

Partes animalis:

step, la tête.

manšé, la joue.

mssiᶜttan, le muſſle.

spíghé, gak, plat côté, *msssispíghé,* d'orignal; *nsrkaspíghé,* de chevreuil.

ssskŝéses, sak, la chair de l'épaule.

sder, l'épaule.

sikŝé, la cuisse; *sikŝaëšaks,* la chair de la cuisse.

asinássaghé, la panse de l'orignal, v. chevreux, c'est où est 1°. sa mangeaille; *sraghesé,* où est 2°. son manger.

stsršak, mstsršak, où est la graisse.

spának, la fressure, seu le foie.

ŝssksnn, nar, v. *sssksnsagsr,* le dur q᷑ ressemble un peu à la fressure.

[OISEAUX.]

Les oiseaux, *sipsak.*

saŝaïgan, aigle.

tarégaï, pl. *ïk,* grue.

sigŝérré, cigne.

mkasés, courbeau.

saïptégsé, ak, outardes.

nahame, pls. *mak,* coq d'Inde.

matsiresss, perdrix.

metéhšiᶜré, huart.

pipigss, oiseau de proie.

aséᶜrérak, oies [?].

kskasss, le coucou.

séraïié, le hiboux.

taïaïgs, q᷑ est tō [tout] blanc, c'est pretre des mores [?].

préss, préssak, des tourtes.

ksiksimess, canard.

arentegsiresss, cane, espèce de canard.

karaᶜkaraᶜmesss, corneille.

ahaïnséss, ...

sagŝanes. . . . . .

[* In English orthography, *moose.* Edit.]

[† Hence the popular name of this animal in the New England States, *musquash.* Edit.]

[‡ Hence the American name of this animal, *skunk.* Edit.]

saïsattasasss, tssghéresks, tssghéresksak, étourneau.
ksaissé. . . . . .
saïsathasasss. . . . . .
mekŝimins, sak, oiseau tout rouge et les ailes noirs.
sésibaïregsanê. . . . . .
sésésss. . . . . .
aïdŝaïré. . . . . .
kasks. . . . . .
pitampsksé. . . . . .
amskameness, oiseau *q^* regarde le soleil.
kaáks v. *kaiaks.* . . . . .
arentigsiresss. . . . . .
ssidakss. . . . . .
kakesoksésss. . . . . .
kakesiketsi^ré. . . . . .
sisisss. . . . . .
meretséses. . . . . .
meskigaïdaghi^ré. . . . . .
csksadadésss. . . . . .
tsiriréss. . . . . .
tarégak. . . . . .
aïbitsiraksak. . . . . .
sanbighiraksak. . . . . .
tsitsess. . . . . .
tseskeségŝésss. . . . . .
nénétasss. . . . . .

[24, 25.] *Anahsgak, asahassak,* il n'y en a point, &c.
Nen^itassm, mon animal domestique, soit chien, oiseau, &c.
M^tassak, on les aprivoise, ils sont aäux [animaux] domestiques.

[ANNONCER.]

J'annonce publiquement, *nsdksémi,* 3. *sds-^ksémss ; nia sétkŝémia,* 3. *sdsksémidé.*
J'annonce publiquement, je fais le cris, *nebaïbaïghen, nebaïbaïghimaïk, nebaïbaïk,* v. *banbank,* imperf. *nebaïbangśhsban, ni édstsi, baïbaïga, baïbaïgaïneban; ni éri baïga ni édstsi^baïga,* voila cõe [comme] je peu crier, &c.

[ANCRE.]

Ancre de navire, *tásapenaïpskŝaïgan ;* je le moüille, *netsaŝpénaïmpskŝé.*
Ancre [encre] à écrire, *aŝixiganïé,* v. *ésighighétśmek.*

[ANGE.]

Ange, mon ange, *angéri,* ak ; nedaïgérim, nedaïgérimi.*

[ANNÉE.]

Année, 1, *nekstsigaden ;* 2, *nissigaden ;* 3, *tsigaden ;* 4, *iésigaden ;* 5, *naïnigaden ;* 6, *negsdans késsigaden ;* 11, *negsdaïtkao késsigaden,* &c. ; 20, *nissinisk^é késsigaden,* &c. c'bien y a-t-il d'années ? &c. *késsigaden,* &c. ; c'bien y en a-t-il *q^* tu es ici ? *kekéssigadenépinnasa ?* il y a 2 ans, *nnissigadenépin.*
C'bien y en a-t-il que tu es allé bien loin ? *kekessiganésé ?*

[APPAISER.]

J'appaise, *nedasighihsé, nedasighighémi.*
J'appaise avec cela, *nedasighi^ta,* 3. *asighi^taï, ni éri asighitaïia.*
Je l'appaise de parole, *nedasighimaï.*
Je l'appaise, actione, *nedasighihaï.*
Je l'appaise pour lui, *nedasighisésaï, nedasighitasésaï,* je ne puis l'appaiser p'r lui.
Je l'appaise se querellant, *netsighíharaï,* 3. *st,* item l'enfant *q^* pleure.
Je m'appaise, *nedé^ksimsskérdam* v. *nedé^ksinskarra.*
Nedasighi^tasaï, je ne puis l'appaiser, quoi*q^* je lui fasse, &c.

[P. 26 of the MS. blank.]

[APPAROITRE.] [27.]

J'apparois après ma mort, *nenamihígssi.*
Voilà comme je fais, apparois, *nederíhisin,* 3. *sd.*
C'est ainsi *q^* je parois, voilà cõe [comme] il paroit, *ni sderinaïgssin.*
Voilà cõe [comme] le diab. [diable] apparoit, *ni érinaïgssit matsinisésks.*
Cela paroit, *namihigŝat.*

[* Corrupted from the French *ange.* EDIT.]

[APPARTENIR.]

Cela m'appartient, *nstzaïnemen*, nob. *nstzaïnaï*.

[APPÂT.]

Appâs pour l'ameçon, *asaïgan ;* il y en a, *asaïgaïss ;* de quel appâs te sers-tu? *kégsi, ĉsaïghéᶜtasan*? R. [Réponse] *siossis nedasaïghéᶜts*.

APOSTUME, *pemšé* v. *meri ;* il y en a dans cette enfleure, j'en ai dans le corps, &c. *aps nhaghek pemšé*.

[APPELER.]

J'appelle, fais un cri, *nebaïbaïk, nebaïbaïghén ;* 3. *baïbaïk*.

Je l'appelle de loin avec un cri, *nebaïbaïkímaï*, 3. *abaï ;* je l'appelle par un signe de visage, *nšikŝigŝaïmaï*.

Je m'appelle, *nederisisi*, 3. *arisiss*.

J'appelle cela N., seu nomino, *nederisittamen* N., v. *nenesedohamen*.

Je l'appelle N., nomino, *nederisiᶜraï*, v. *nenesedohaï ;* 3. *sd*.

Je t'appelle, &c. *kenesedohsren*.

Cela s'appelle N., *io arisiᶜtaïss ; q'* personne ne m'appelle plus N., *mssak asenni arisirikits* N.

Il s'appelloit (de mortuo) *érisisitbána* v. *arisissbána ; kégsi ĉhérisisssanigak*, &c. *ĉhérisissbanigak*.

[APPÉTIT.]

J'ai appétit, *nekadsᶜppi*, 3. *kadsᶜpps ;* de cela, *nekadoᶜtamen*, nob. *nekadoᶜpari, kekadoᶜpsr*, &c. *kekadoᶜpi*, de moi.

[APPÉTISSER.]

J'appétisse cela, *nepišiᶜtsn*.

[28, 29.] [APLANIR.]

J'applanis, v. g. le chemin, où il y a, v. g. monticules, *neséssnakéhémen*.

———, j'égale le terrain, &c. *netétebakkéᶜhémen*.

——— la terre, *nsrkéhighé*, v. *nskkéᶜhémen*.

[APLATIR.]

J'applatis *q'q'* ch. [quelque chose] pour l'aggrandir, v. g. bale, &c. *nesibikŝaketéᶜhémen*.

[APPLIQUER.]

J'applique la terre grasse, *nedaᶜsshaï mazarsnnes*.

[APPORTER.]

J'apporte cela, *nepétsn*, 3. *ap*.

——— de ce lieu-là, *nsdsn*.

Il l'apporte de là, *stskasssadsn, stskaïssadaïss ;* on ē [est] en chemin pour l'apporter.

J'apporte cela pour lui, *nepétasaï*, v. *nepédsssadasaï, nepétasaï sar*, j'apporte une peau de chevreuil pour lui, v. *nepetasaïnar*, ils *nepétasaïna ;* 3. *ap ; kepétasi*, tu m'a, *kepétsn*, je te.

Je l'apporte, nob. *nepéssaï*.

[MONTRER.]

Je lui montre, &c. *nesésittraï*, v. *nenamittraï*.

[APPRIVOISER.]

J'apprivoise, v. g. un ours, *nenegatsihaï, aïsessss*, v. *nsrritassmin*, &c. ; *nitassak*, on les, &c.

[APPROCHER.]

Approche-toi, *pésssdsssé*, 1ª. *nepésssdsssé*.

J'approche de cela, *nepéssssssekámen*, nob. *-kasaï*, hōe [homme], v. g.

J'approche *q'q'* ch. [quelque chose], seu, je le mets auprès le tenant toujours par la main, *nedasitenemen*, nob. *nedasitenaï*.

[APPUYER.]

Je m'appuie sur *q'q'* ch. [quelque chose] en marchant, *nedaïbadéhssi*.

Contre *q'q'* ch. [quelque chose], etiam sur un hōe [homme], *nedaïbadaškassin*.

Appuie cela c'tre *q'q'* ch. [contre quelque chose] *aïbadétts*, 1ª. *nedaïbadéttsn*.

J'appuie un enfant, *nedaïbadéᶜraï asaïsis ; nekerékekámen ndassé*, v. g. je me couche sur ma couverte, je m'accoude, ma robbe étant dessus mon coude, qui m'empêche de me lever.

[ARAIGNÉE.]

Aragnée, *némessrabíkké*.

——— fait sa toile, *tararabikké ;* elle a fait cela, *arabikéssa ;* sa toile seu les filets, *sdarabiᶜkaïgan ; sdaᶜrabar, sdarabessak*, simpliciter *rᶜhab*.

[30, 31.] ARBRE, *abási ;* ar. [arbre] coupé, *asassn ;* dir [dicitur] etiam d'un debout.

Arbre sec, *messaks abási ;* verd, *q'* ne peut bruler, *aresksaks.*

Bois blanc, *sighebimisi.*

Bouleau, *maskséмssi.*

Cèdre, *manrañdaks ;* les, *sedíak, mañradagsk* v. *mañrañdaksañdagsk.*

Cèdre rouge, *kŝassághess.*

Chêne qui porte des glands, *anaskamesi,*

Cerisier, qui porte cõe [comme] des cerises, *maskŝésiminssi.*

Érable, *ssenañs.*

Épinette rouge, *kessihssk.*

Épinette, *menshsks.*

Frêne, *añgmaks, agasr.*

Hêtre, *satsšimisi.*

De l'orme *anibi.*

De l'aune dont le charbon sert à piquer, *sdoppi.*

Merisier, *sigŝésk,* v. *messañn.*

Noier, *pagañnssi ;* noix, *pagan.*

Pin, *kšé ;* sa pomme, *kšsi ;* rouge, *messkask.*

Bois puant pour faire vomir, *sasañgsbémaks ; satsirémesi,* pour faire vomir ; *ma'ksañn,* bon à manger.

Plaine, *aksirémissi.*

Sapin, *pspskañiks, ikŝak,* les *sediak.*

Arbre, en terre, où il y a une fente qui fait paroître qu'il est creux, *si'néskat,* v. *abikséghen ;* arbre creux dedans, mais ne paroit pas, *assigŝéghen* v. nob. *apikŝégs.*

Sañbsdéghen, il y a un trou au haut de l'arbre, & à terre ; *sañbsdeneskat,* idem.

Psketsanaks, souche.

Arbre pourri, *adsssagŝio,* v. *adsssaks.*

Seskibar, suseaux [suzeau ou sureau.]

Ma'ri'ksk, lieu où il n'y a *q'* du bois franc, seu, où il n'y a point de sapinage.

Arañmakisks v. *abasi'ks* v. *kekakŝi'ks* v. *sikŝakŝikek, kéghe,* lieu où il y a des arbres, seu forest.

Néteks, lieu de bois franc, il y en a, *nétegŝi'ké, nétigŝi'ksk is sighida.*

Le chemin est plein d'arbres, *nekssksitsaghi.*

Plaine, lieu où il n'y apoint d'arbres, *babarsksdãi.*

Le chemin est plein d'arbres renversés v. sur terre v. dans l'eau, *kakepessaghirré.*

Je passe la rivière sur un arbre, *nepikagasságsé.*

Les arbres reverdissent, *sañghibágat.*

——— fleurissent, *ni aneghi kédasi sañghibágak.*

Leurs feuilles s't [sont] de la g'deur [grandeur] qu'elles doivent être, *sémibagat.*

J'abas un arbre pour m'en servir, v. pour me chauffer, *nekaŝhamen* v. *nekaŝtéhémen ;* il le faut abbattre, *kasahañss.*

Pskaañteksnsr, les branches, soit gros soit petites d'un arbre ; *pskahakŝat,* v. *pskaañteksn,* il ẽ [est] branchu ; *mesâiri, pskaañteksnsio,* il ẽ [est] bien branchu.

ARC, *tañbi, ak ;* mon, *nedatañbi ;* sa corde, *nañpetañn ;* flèche sans tête, *arss, sar ;* à tête, *pa'ksé, kŝar; kañkskarss,* flèche où il y a des plumes, &c. ; je bande l'arc, *nšikŝañkañ,* 3. *asi, -ñr ;* je décoche, *ncpsnté ;* contre *q'q'* ch. [quelque chose] *nepemsdámen,* nob. *nepemañ.*

ARC-EN-CIEL, *managŝañn, nar.*

ARGENT, *mañni,* ak ; mañnié, mañniañr,* qui est d'argent.

ARMÉE, bataille, on se bat, *aïsdin.*

[ARME, ARMER.]

Je lui donne des armes, de quoi se battre, *nenessañks'tañ,* 3. *sn.*

Je m'arme, *nesañkssi,* v. *nesañksbresi.*

Ses armes, *snasañkssšanar ;* mes, *nenesañksssanar.*

[ARRACHER.] [32, 33.]

J'arrache un arbre de terre, v. &c., *nekétképtsn,* nob. *ni'kétkásan ;* nob. *nekétkéñañ, nekétkinemen,* v. *nekétkesadsnar,* in plur. etiam.

Je l'arrache, je le prens avec la main, *nemanenemen, nemanesemen ;* j'ôte, je coupe ce qui est méchant.

[* From the English word, *money.* EDIT.]

J'arrache avec les dents, *nekédadámen.*

J'arrache *q'q'* ch. [quelque chose] bois, v. &c. *nepskŝatsi'ptsn* v. *nekétkámen, kétkañsits,* nob. *nepskŝatsiphañ,* v. g. *pekŝahañ.*

Je lui arrache les mammelles, *neteminssañganéphañ.*

Je lui arrache la langue, *netemiraŝéphañ; kétenañss,* on l'arrache, v. *kétkañss,* 1ª. *nekétenemen, nekétkamen.*

Je lui arrache, les cheveux, poil, item de āāli [animali], *nepskŝasaharañ.*

Je lui arrache les poils de la barbe, *nepskŝitŝaharañ.*

[ARRÊTER.]

Je m'arrête faisant voiage, en *q'q'* lieu, *netzanssé.*

Je ne m'arrête pas là, je vas plus loin, *nekeskamssé.*

Je m'arrête marchant auparavant, *netsanigañbasi* v. *peranesakké.*

Je m'arrête voulant m'en aller, &c. *nederabi,* 3. *arabs.*

Je l'arrête allant en guerre, v. g. voulant faire voiage, *nekalérhañ.*

La boisson m'arrête, *nekesañtsessémi,* 3. *kes.*

Je suis arrêté par le froid, *neksitañsregs,* 3. *kstañsreks; nekesañteŝgs,* je suis arrêté par le vent.

Arrête de poisson, *namessipigahigan, nar,* v. *namesipighé;* je suis etranglé par une, *nedarshi,* 3. *arshs.*

[ARRIÈRE.]

Je me retire en arrière, *nedasañgañbasiasi,* 3. *asañ.*

[ARRIVER.]

Je arrive par terre, *neba,* 3. *baié;* par eau, *nemesaga'rra;* je n'arrive pas, *nensda'ra;* j'arrive, &c. *nesémi'ra;* je viens de loin en canot, *nepétsipié,* 3. *pét.*

Nous n'arriverons pas auj'd'hui, nous demeurerons en deçà, &c. *kensdaraň'bena;* ils arriveront aujourd'hui ici, *isgatsinikksmbi érmekizegak, amessagaharedínañ;* c'bien s't[combien sont] ils arrivé de canots? *késsskamsk messagarañtsik?* c'bien êtes-vous arrivé de canots? *kekéssskameba* v. *kekésssréba?* un, *nensgstsrebena;* 2, *nenisssrébena;* dans le lieu ou je demeure ordinairement; j'arrive par terre sans rien porter, *nepétsi'ra;* j'arrive par terre v. par eau portant le bagage, &c. *nepédsdé;* j'arrive où je souhaitois, *nemeskamighenem;* à peine arrive-je où je souhaitois, *asakañtsi nemes,* &c.

C'bien êtes vous qui arrivé par terre? *kekés-* [34, 35.]
sssséhanasa? 2, *nenisssséhena;* 3, *nenesssséhena;* 4, *niésssébena;* 5, *nenañnsséhena;* 6, *neksdans nekesssséhena;* 11, *neksdañtkao nekesssséhena;* 16, *neksdañnsañnkao nekes.,* &c.; 17, *tañbasañnsañnkao nek.,* &c.; 18, *tzañneksañnkao nek.;* 19, *nsrisitzañnkao nek.;* 20, *nisineské nek.;* 60, *negsdañtineské nek.;* 70, *tañbasañtineské nek.,* &c.; nous arriverons demain où nous prétendons, *nŝémiraň'bena;* j'y arrive, *nsémi'ra;* nous coucherons 2 nuits, *kenissgnsdébenatsi,* 1ª. *nenissgnsdé;* cela arrive, hoc accidit, *arâi, arâighesa, arâigheban;* cela n'est pas encore arrivé, *éssema io arâisi;* sub. *arâighé;* mg. mda. *arâinskkŝé.*

[ARRONDIR.]

Je l'arrondis, peau, v. étoffe, v. couverte, *nesañsiañéghissemen, nsañsiéghissemen,* 3. *asañ, neraňsiañakssemen,* une planche, &c.

[ARROSER.]

Je l'arrouse versant, *nessgnebañsadsn,* 3. *ss,* v. *nessgnebañdámen,* nob. *nessgnebañraň;* dans le blé entier, v. *nebi nederissgahadsn;* nob. *sraňbŝass, sraňbŝaté kesañbs,* &c. cela assaisonne bien la sagamité, v. fait bon potage.

ASSAISONNEMENT, *pebihigañn,* v. *segŝahígañn.*

[ASSAISONNER.]

J'assaisonne, *nedapebihé* v. *nedapebihighé,* de lui, nob. *nedapebihañ, nedapebighéhañ,* 3. *sdap,* v. *nedapebihighéhañ,* ign. *nedapebighétsn, pebihighé is,* assaisonné de cela.

Je fais chaud sans assaissonement, *nepaïgsbihé*, 3. *paï.*

[ASSEZ.]

C'est assez, *tébat ;* il est assez bon pour faire cela, *sdereghikksi kesanïsin.*

C'est assé, *tébat ;* c'est assé à un homme de 10 chats, v. g. pour une robbe, *tébágs ;* de nobili.

Il a assez d'un chevreuil pour se couvrir, *stébagsinar sar.*

Il a assé d'une couverte, *stébagsin moskesé.*

[ASSEMBLER.]

On s'assemble, *maiéssaïn.*

J'assemble les hommes, *nemaéghimaïk arcnaïbak.*

Je les assemble, *nemaïséssadsnar*, ils le s't [sont], *kisi maïsérrak*, no' [nous], *nemaïsétaïbena, nesitsimaérra.*

[36, 37.] [ASSEOIR.]

Je suis assis, *nedápi*, 3. *aps.*

Je suis assis les piés devant, *nemámékéssi ;* sur les talons, *nedasitegsakébi.*

——— à terre, *mtsisi nedápi*, v. *nemitsikapi*, 3 *mit.*

Je suis assis auprès de lui, *nedapittasaï ;* de cela, *nedapittamen*, v. *neksanepitasaï*, 3. *sd.*

Je suis assis à mon aise, *nsreképi nsrkéssin*, je suis couché à mon aise ; nous sommes assis tous d'un côté, *nedisiganapibena*, 3. *isiganapsak.*

Je suis assis sur un ban v. haut, *nsskidapi*, 3. *skidaps.*

Je suis assis bas, *netabesabi.*

Je suis assis haut, *nedáspabi* v. *nemsspabi ;* trop haut, *nssaïmi msspabi.*

Voilà qu'on s'asseoit, *ni apsredin ; sipkiskaïn*, on est debout long temps.

[ASSISTER.]

Je n'y ai pas assisté à la prière.

J'assiste v. à la prière, guerre, &c. *nesitsi-ᶜraïn*, v. *ra païbabiᶜmeghi*, &c.

J'assiste à une cérémonie, *nesésisi*, v. g. *....dimeghé ;* item, je vais à la cabane de celui qui doit mourir. Je n'assiste pas à sa mort, *nsskessi ;* à quelq' assemblée, c'bat [combat], messe, ... ; ils sont assemblés, *maëssak.*

[ASSOMMER.]

Je l'assomme, *nedaïmasitéhaï*, 3. *adaï.*

[ATTACHER.]

Je m'attache à q'q' ch. [quelque chose], *nekiraïbátsi.*

——— à lui, je suis de son parti, *nekiraïbatsiᶜtasaï* v. *nekiraïbátsi sbaghek.*

J'attache, *nekerabísi*, cela, *nekeraberemen.*

Je l'attache bien, *nedassamaberemen*, nob. *-mabiᶜran.*

J'attache l'esclave, *nebabédagsabiᶜraï.*

——— au poteau, *nedassidabiᶜraï abasik.*

Je suis attache à lui avec attrait, *neméᶜtaïdérmaï.*

J'attache v. g. peau de chevreuil à la porte p'r empêcher le vent, *ssé nekébégabiraï*, ign. *nekebégaberemen.*

Nedaïkékabisi ; cela, *nedaïkékaberemen.*

J'attache, lie, mets linge, couverte, depuis la ceinture en bas, seu cõe [comme] le braiet des femmes Iroquoises.

J'ai de l'attache p'r cela, je l'aime avec attache, *nekesaïdérdámen*, nob. *déremaï.*

J'ai de l'attache pour cette terre, v. g. *nekakésaïtekaïdamen iskki ;* pour lui, *nekakésantekaï.*

Je lui attache à son corps une pierre p'r le jeter dans la rivière, *nekedaskaharaï.*

asakaïtsi keramiᶜré v. *kerams step*, à peine sa tête tient elle, &c.

J'attache q'q' [quelque] chose, *nederégaberemen*, nob. *nederégabiran nederektsn, aïtsréaïséghen*, je mets un linge sur mes épaules, v. g. l'amict.

[ATTAQUER.]

Je l'attaque, *nsneïhan*, v. *negaghihixian.*

Un fort attaqué, *ntaïss* v. *ntaïssé.*

Nous l'attaquons, *nenitsnénasé.*

[ATTEINDRE.]

Je l'atteins de la main, *nenaskaïnemen*, nob. *nenaskaï*, sans le prendre, v. g. étant dans un trou, *naï*, 8. *snas.*

Je ne puis l'avoir, *nenaskaïneman*, 3. *snas* v. . . . . .

Je suis cruellement atteint, souffre, &c., *nsssighíné.*

[ATTENDRE.]

J'attens, *nedaskasañbi.*

Je l'attens, *nedaskasi^{c}ttsn*, nob. *nedaskasihañ*, v. g. *ketsragsr*, item, *pañbatamsañgan*, qu'on prie ; attens-le, *skasihé ;* moi, *skasihi ;* attens un peu, *pera menni.*

Je l'attens il y a long temps & ne vient point, je suis las de l'attendre, *nesisskasihañ*, abs. *nesisskasañbi*, je suis las, &c.

Je l'attens ici où il doit passer, venir, & je lui parlerai, *nedaskshañrañ.*

[38, 39.] [ATTENTIF.]

Je suis attentif, seu, j'écoute, *nekiktam ;* imper. *ki^{c}ta*, ils, *ki^{c}tamsks.*

[ATTIRER.]

La terre grasse, v. g. attire l'huile, v. écorce, elle l'attire, *sripekʂani^{c}ré.*

[ATTRISTER.]

Je m'attriste, *nsssighérdamité^{c}hañsi*, 3. *gag*, v. *nsssikérdam ;* cela m'attriste, *negaghisañdérdamskañgsn*, 3. *aga ; métsinéda amatséssn namitasañné.*

Je l'attriste, *nsssikérdamihañ*, 3. *ss.*

[ATTRAIT.]

Je trouve en cela des attraits, *nemé^{c}tañdérdámen ;* je demeure avec lui avec attrait, *ñemétañdérmañ.*

[ATTRAPER.]

Je l'attrappe en marchant, je le joins, *nedatemi^{c}kasañ*, 3. *sdat.*

Je l'attrappe fuiant soit *qꝛ* je le tue v. l'amène, *nedatmi^{c}kasañ ;* Gabriel, v. g. a bien-tôt rattrappé le ciel, *snaptékkamen spemki ;* 1$^{a.}$ *nenapté^{c}kamen*, j'ai bientôt attrappé cela, arrivé, &c.

Attrape, *kerahígan, nekerha*, j'y atrappe lac courant, *piañn*, j'en fais, *nederitsnar*, &c. ils, *nak ;* j'en fais, *nedapianiké*, v. *nederihañ piañn ;* faisons des attrapes pour les chevreuils, *nepsnañbena*, 1$^{a.}$ *nepśna*, imper. *psna*, ils, *psnamsks.*

J'en prens, *nebiθa ;* je m'y prens, *nepiθsgs*, 3. *peθśgʂa ;* je l'y prens, *nepiθámen ;* attrape aux ours, *kerahigan ;* aux castors, cõe [comme] des fermoirs de fer, *arenaragʂikerahígan.*

Je lui fais une attrappe pour le prendre, *nekerhiganikésañ.*

J'ai bientôt attrappé ce lieu, j'y suis bientôt arrivé, *nenabté^{c}kamen.*

Je l'attrappe fuiant, v. g. *nedatemi^{c}kasañ ;* je prens une marte, v. g. dans l'attrappe, *nekérhañ ;* étant prise, *kerahsté ;* il ẽ [est] pris, *kerahsks*, ils, *kerahsgsk ; ñda* [*mañda*] *kerahsgsiak*, point pris ; je prens à l'attrape, *nekerha ;* appât pour l'attrappe ; Vid. Appât. Je suis pris dans l'attrappe, *nekerhsgs.*

[AVALER.]

J'avale, *nemesihada*, v. *ds*, v. *neksssihada*, v. *ds ;* nob. *neksssi^{c}harañ.*

Je l'avale, *neksssihadsn*, v. *ds.*

Je ne puis l'avaler, il demeure au gosier, *nepesśri.*

Je ne puis l'avaler, je suis trop malade, *nedañrasiksssihada, ssañmi nsssagahapagsn.*

Je ne puis avaler à c'se [cause] d'un os *qꝛ* j'ai dans le gosier, *nedarshi*, 3. *arshs.*

Je me sers de la langue pour détacher l'hostie, v. g. qui est attachée dans la bouche et pour l'avaler, *nepskʂadarappañ*, 3. *aps.*

[AVANCER.] [40, 41.]

J'avance la bouche, pour recevoir *qꝛqꝛ* ch. [quelque chose] *nenitstamen*, l'hostie, v. g. *neni^{c}ts^{c}pañ, hostisin.**

Avancez-vous de ce côté-là, assoiez vo' [vous] plus avant, *mañtsépiks nemañari* v. *nspépiks.*

Retirez-vous en deça, *sdasamépiks.*

[AVARE. Vid. infra.]

[AVANTAGEUX.]

J'en tire du profit, *nemanasékké ; kégsi baghi, domghé manasékkañn*, on le prend, on en profite.

[AVENTURE.]

J'ai une bonne avanture, *nsririt*, 3. *sririt ; nsriritebena ; ks., ksririteba.*

[*From the French. Edit.]

J'ai une bonne avanture ; de malh'x [malheureux] *q'* j'étois, je suis devenu heureux, *nedaskámesi*, 3. *skámess;* je lui procure, &c. *nsripegs̈atasañ ;* cela me procure une heureuse avanture, *nsripegs̈atañgsn ;* j'ai une bonne avanture, *nsririten*, v. *nsririt*, imper. *sririti*, ils, *sriritsks.*

[AVARE.]

Je suis avare, eu égard aux habits, meubles, *nesa'ksatsesss̈é*, 3. *sak.*

[AVENTURE. Vide supra.]

[AVERSION.]

J'ai aversion de cela, *netsesérdamen*, de lui, *netsesérmañ.*

[AVERTIR.]

Je l'avertis, le fais souvenir, *nemi'kśmañ.*

[AVEUGLE.]

Je suis cõe [comme] aveugle de la fumée, *nepekesi.*

Je suis aveugle, *nensrmesss̈i*, 3. *nsrmesss̈io ;* à l'aveugle, *nsrmisi ;* je marche à l'aveugle, *nensrmsssé ;* 3. *nsr ;* je marche dans un lieu obscure, v. *nepsegsssé*, 3. *sseg.*

Je suis aveugle de ce qu'il deviendra, je ne sçai quel sera son sort, *nensrmérmañ.*

Le soleil m'aveugle, *nedagadassi*, 3. *agad ;* la nége, *nedagádassi.*

[AVILIR.]

J'estime cela, je ne le donne pas ; je l'avilis, seu emploiant *q'q'* ch. [quelque chose] *q'* j'estime à un usage vile, *nenessasañnérdamen*, *kenessa.*

J'avilis ma psõe [personne], *nenessasañnérmañ nhaghé.*

[42, 43.] AUJOURD'HUI, v. *érmekizegak*, pendant le jour, *kikizekakeban*, avant midi.

AVIRON, le mien, tien, sien, *s'tahagan*, *ns'tahañgan*, *ks*, *st* ; *nsθamen*, je nage p'r détourner le canot, &c. ; j'en fais, *ns'thañganikké*, 3. *st ;* pour lui, *nsthañganikkésañ* ; je me sers de cela, cõe [comme] &c., *nsθañañganighé'tsn.*

[AUMÔNE.]

Je d'de [demande] l'aumonne, seu p'r manger, *nekisighé* v. *nekisineskasañbs̈é*, v. *nekisañsi* ; à lui, *nenikésañmañ.*

AVOIR ; j'ai cela, *nstsañnemen*, nob. *nstsañnañ.*

J'ai du petun, v. g. *sdamañmmi*, *kss. ; aśdmanmśio.*

J'ai des vivres, *nsmitssañgáni*, 3. *amit*, *nśio.*

Il y a de l'eau, vin, v. *q'q'* [quelque] liqueur, *taśbé* v. *taśté.*

J'ai un chien, *nstémisi*, 3. *stémiss.*

Y a-t-il b'p [beaucoup] d'orignaux ? *mesairoknasa sdaïnañ mssk ?* il n'y en a point, *mañda sdaïsnañ.*

Iśba arghi'kśghé, si j'en avois, v. g. autant *q'* cela, aussi grand, gros *q'* cela.

Kañketak ni éri tagsañghighé, il y a 3 ans ; s'il n'y en [a ?] *q'* 2 on dit, *ni eri tagsañghíghé.*

[AVOUER.]

J'avoue, *nenanañbs̈é ;* cela, *nenanañbs̈añn*, 3. *nanañbs̈é.*

J'avoue ce qu'il me dit, *nena'nañbímañ.*

J'avoue, je dis *hé*, *neneskshsm*, v. *neneskshsmasi*, 3. *neneskshsm*, *neneskmebena*, *keneskshsmsr*, *keneskshsmasi*, *neskshañss*, v. *sraïmsedaïss*, v. *kitañss.*

[AUTANT.]

Donne moi autant de petun *q'* cela, *ni aksnissin sdámañ kemiri.*

Je te donne autant de viande *q'* cela, *ni arghikksn sios kemirer.*

Je te donne autant de bâles *q'* tu me donneras de sous m. [marqués], *nañnekstañsadsarskaronsksr*, *ssmarkinak*,* *nekstañsado*, &c.

[AUTOMNE.]

L'autonne où l'on est, *tagsâñgs*, v. *tagsañgsio*, c'est l'autonne ; le prochain, *tagsâñghíghé ;* le passé, *tagsângsé ;* tous les autonnes, *ésitégsâñghighi ;* sur la fin de l'autonne, *méta'kkśi*, seu, il n'y a plus de feuilles ; il y a un an cet autonne, *ni éri tagsañghighé, ni.*

[AUTOUR.]

Autour, à l'entour de *q'q'* ch. [quelque chose], *sísiśnisi* v. *sa'kañisi ;* je suis t'rs [toujours] entourré d'eux, un père, v. g.

[* From the French *sou marqué.* Edit.]

de ses enfans, ils y sont t'rs [toujours] où *qꝑ* j'aille, *nšiš̃nérskkañdañgs̃é;* no' [nous] sommes t'rs [toujours] autour de
[44, 45.] lui, *nšiš̃nérskkadasañña.*

AUTRE, *ketak*, les autres, *ketaghik*, ig. *kedaghir;* c'est une autre ch. [chose], *pirsié*, nob. *pirš̃iés;* cela paroît tout autre, *pirš̃inañgs̃at*, nob. *gsss;* je le prens pour un autre, *nebiθš̃é;* v. g. croiant tuer un orignal, je tue un hõe [homme].

Je te tue, fais [?] *qꝑqꝑ* p'r un autre, *kebiᶜthsr, irsé;* tu me, *kebiᶜthi*, v. *kebittéhi.*

Je prens une cab. [cabane] p'r une autre, *nebitsíghé;* tu me prens p'r un autre, *kepitsiᶜphi, kepitsinnasi* v. *kepitérmi;* je le prens p'r un autre, *nepitsinenasañ* v. *nepitsiᶜphañ, nepitéremañ;* je te, *kepitsiᶜpher;* tu me prens p'r un autre, *kebêgs̃asimi*, &c.; je le prens p'r un autre, *nebêgs̃assimañ; kebš̃θsr ersé*, j'ai falli a te tuer, sci't [scilicet] il a tiré sans voir psõe [personne] & après avoir tiré il voit *qꝑqꝑ* [quelqu'un] à l'endroit où il a tiré; *nepitetéhañ*, je ne pretendois pas lui faire le mal *qꝑ* je lui ai fait.

[Pages 46 and 47 of the MS. are blank.]

B.

[48, 49.] [BAILLER.]

Je baaille, *nenenebañš̃añk*, 3. nob. 3. sub. *nenebañš̃añkeghé.*

Je baaille tant j'ai sommeil, *nenebañš̃añké, épegs̃otsi érghikksi kadoxia;* 1ª. *nénebañš̃añka* 3. *nenebañš̃ank, nenebañš̃añkegheban nia nenebañš̃añkañneban; maghi nenebasañga, kadsxiañné*, je baille t'rs [toujours] quand j'ai sommeil.

[BABILLARD.]

Je suis babillard, ... 3. *nap.*

BABICHE, courroie, *srǵghes, sar*, la babiche, qui attache la couverte devant et aux épaules, *aneskamañn.*

[BADINER.]

Je badine, *nepaᶜpi, sañšan, nsnemihañ.*

Je badine avec lui, j'en fais mon joüet, *nepapiᶜχañ* v. *nepaᶜpihañ*; le chat, v. g. badine avec la souris, il en fait son joüet, *apapiᶜχañr*, ign. *nepapiᶜtsn;* ils badinent c'tinuellement, ils font les fous, *kañghégahiañk ni érahaiáhadit; kégs sétsi tarahiañégs*, p'rquoi faites vo' [vous] là les fous, &c.

BAGAGE, *matséssšm, matéssš̃ar*, v. *kégsiañšsr;* mon bagage, *nematséssš́mar;* j'en ai, *nsmatséssš́mi*, 3. *am, -ssms*, v. *nskégs̃i añšsmi*, 3. *ak, -ssms.*

BAGUE, *sakiritsé́hsn, nar;* j'en ai, je la mets à mon doit, *nesakiritsé́hś́si;* je la retire, *neghédenemen;* je ne puis la faire entrer, *nssiᶜré*, v. *nssté neretsi.*

[BAIGNER.]

Je me baigne, *nedakássemi;* 3. *tek.*

[BAILLER. Vide supra.]

BAISER, *satzémedsañgan* v. *satzédsañgan;* il paroît v. g. où j'ai baisé, *namihigsat nstsémš́ésañgañ;* je le baise, *nstsédamen*, 3. *st; nstsémañ;* baise ta main, *satséda keretsi.*

[BALAYER.]

Je balaie la cab. [cabane] *netsikekéhémen šigšam;** nob. *tebañsiéᶜχañ;* je balaie avec cela, *is netsikéhighéᶜtsn.*

[BALAI.] Balet, *tsikkéhígan.*

BALANCE, *tebañbéᶜχigan, tebañbéᶜχañss, netebañbéᶜχameñ*, nob. *béᶜχañ*, ign.

[BALLE.]

Bâle à fusil, *skaronsks, ksr;* grosse bâle, *ketsisasañ, nar;* petite bâle, *tsš̃anesié*, pl. *siañr.*

BALEINE, g'd [grand] poisson, *psdébé, bak.*

[BALUSTRE.]

Le balustre de la chapelle, seu, où l'on communie, *ahadari communiéš̃redimek.*†

BANC, *tasapśdi, ar.* [50, 51.]

[BANDER.]

Nedags̃arangŝébi, j'ai le visage couvert v. *presꝑ* couvert de ma couverte.

[* Written by the English, *wigwam.* Edit.]

[† From the French. Edit.]

J'ai les ïeux bandés, *nedasssgs̈ébisi*, 3. *ass*, v. . . . . .

Je les lui bande, *nedasssgsébiraň ;* la face, le visage, *nedags̈araňgsébiᶜraň*, 3. *sda.*

[BAPTISER. Vid. infra, p 52, 53.]

BARBE, *miᶜtsar ;* je me la fais, *nebesksitsëhssi*, v. *netsikitsëhssi ;* à lui, *nebesks̈étsëhaň ;* je me l'arrache, *nebesksitsëharesi ;* il n'en a point, *m̄da* [*manda*] *asitsisi ;* j'ai de la barbe, *nsitsi*, 3 subj. neg. *m̄da* [*maňda*] *asitsikks̈é ; ni aneghi saňghitsaňt mitsar*, sa barbe commence à croître ; *nesaňghitsëhssi*, je m'en procure ; barbe qui est aux branches de certains arbres, *aᶜsaᶜks̈ak.*

[BARRIQUE.] Barique, *maňrikkiré, ak.**

BARQUE, *saňrspésrags.*

BARRIÈRE, *kebakstéhigan, kebcnaňss*, il ē [est] barré, il y a barrière de castor ; barrière de castor, *ssekitásé.*

——— d'un champ, v. d'un fort, *sakaňrssenahigan ;* j'en fais une de pierre, v. de bois, *nekebcnemen* v. *nekebakstéhémen ;* je la romps, *neberhámen*, v. *neberhighé.*

BAR, poisson, *magáhaghé.*

BARBUES, poissons, *saňsessak.*

BAS, à terre, *mtsisi.*

[BATTRE.]

Je me bas, *nemigaᶜké ;* je le veux battre, *nekadasipenaraň ;* je me veux battre, *nekadasipenasi.*

Je le bas, v. *nebaňktéhaň*, 3. *abaňk ;* v. *nekistéhaň*, v. *nematsiraňsaň*, 3. *amat ;* souvent, *nekaňghéktéhaň*, 3. *akaň.*

Je le bas rudement, lui casse bras v. jambe, &c. *nesanghitéhaň ;* légérement, *nssaňmtéhaň.*

Je le bas, lapide, *pnapesks nedagamaň.*

Nous no' [nous] bâtons, *nedaš̈díbena*, ils se b. [battent], *aš̈dš̈ak.*

Je le bas à le faire pleurer, *nesésenaň.*

Je bas à faire pleurer, *nesésenakké ; sa gakke ēᶜts nsnaňdamitéhaň*, je prétens le faire sage en le battant & au contraire je le rends fou.

Je veux me battre, &c., *nekadasipenasi.* [52, 53.]

Je me bas, *nemigakké.*

J'ai coutume de me battre, ait puer, *netsiriaï ;* j'ai coutume de me battre, ait puella, *netsirskš̈aï ;* defens toi, bas toi, v. g. c'tre [contre] le démon, un homme a à combattre tant q'il est vivant, *kia atsi kessada kemerkassani kš̈éni pemaňssit arenaňbé, ni aksnipenasin ;* ne te laisse pas vaincre par le démon. *mssak sinihigskkan matsks.*

Kedarhitéhi, tu te laisse battre par moi, *m̄da* [*maňda*] *kedarsdsrs*, tu ne te revenge . . . . . *m̄da* [*maňda*] *kedarsdasi ; kedarhitéhsr*, je me laisse battre par toi ; *nedarhitéhsks*, je le laisse battre par lui, &c. *nedarhitéhaň*, il me, &c. *nedarhitéhsghé.*

Je le bas à lui causer un mal de tête, *nepaskš̈étéhaň.*

Je le bas à le faire mourir des coups que je lui donne, *nekš̈askstéhaň* v. *nesésaňmtéhaň*, v. *nemétsimetéhaň* v. *nedaskamitéhaň.*

Je cherche *qᶜqᶜ* [quelque] sujet p'r me battre, je cherche querelle d'Allemans ; ait vir, *netsiriaï ;* mulier, *netsirskš̈aï.*

Je me bas avec lui, *nedaisdš̈aňmaň.*

Combien vous êtes qui me battez, *kemesâiroᶜkasiba, késsskasiégs ?*

On se bat vigoureusement, *piᶜta saňgripenaredin.*

Ils me battoient, étant tout seul, p'r &c. *nemaňskaňghé.*

BAS, chausse, *kenéssn* v. *neghikenéssn, nar ;* je les mets, *nekikenéssnhsderesi* v. *nsrikenéssnhsderesin*, v. *nsrtsn nekenéssnar ;* je les ôte, *nekétsikenéssnénesi ;* j'en fais de cela, *nekikenéssnχaňn ;* j'en fais de cela, *nstsikenéssnχaňn is.*

BÂTARD, *narásasaňs*, tu es, *kenarasasaňsš̈i.*

[BATTE-FEU.] Bate-feu, *sagahaň ;* mon bate-feu, *nesaᶜχaň*, 3. *ssaᶜχaňr ;* la pierre, *sagahaňapesks.*

J'en bas, *nepeséha*, bas en, *peséha ;* p'r moi,

[* Corrupted from the French word. EDIT.]

peséhémasi ; 1ª. *nepeséhémasañ ;* il fait du feu, il ē [est] bon, *pesâiᶜré* v. *kesipesairé.*

[BAPTISER.]

Je batise, *nessgnebañrsé.*

Je suis batisé, *nekisissgnebañsi.*

Je le batise, *nessgnebañrañ ;* je supplée les cérémonies, &c. *nepañbaᶜtamasésañ arenañbé kisissgnebañssssa, ñda* [*mañda*] *pañbaᶜtamasésañsissa ssgnebañredé ;* on te suppléra les cérémonies, &c. *kepanbaᶜtamaséšghé éri ssgnebañsiasa stsi.*

BÂTON, *añdabéhsn, nar ;* court, *taadaᶜkšat,* long, *ksnaᶜkkšat ;* mon, *nedañbadéhsn ; nedañbadéhssi,* je vais avec bâton.

[BATTRE. Vide supra.]

[BAVER.]

Tu baves, *nekebégat kedsn* v. *kemesâirisesegsé.*

[BEAU.]

Je suis beau, *nsrighi,* 3. *srigs ;* beauté, *srighisañgan.*

Je le fais beau, *nsrittsn,* nob. *nsrihañ.*

Je trouve cela beau de veue, *nsrînamen,* nob. *nsrinasañ ;* tout ce que j'ai est beau, *nsasratséssšé,* 3. *sasr ;* cela est beau à voir, *srigañgšat,* nob. *gsss ;* cela est beau, bon, *srighen, srighensr,* &c.

[54, 55.] BEAUCOUP, *pesañgši.*

Beaucoup, pl's. ch. [plusieurs choses], *mesâiredsr ;* pl's. ho'es [plusieurs hommes], v. g. *mesâirok.*

Y a-t-il b'p [beaucoup] de viande, *mesâiret éᶜto sios ?*

B'p [beaucoup] de blé, *mesâiredsr skamsnar.*

J'en ai beaucoup, *nemessiᶜtsnar,* 3. *am ; nemisitsn messisikégsi.*

[BÉGAYER.]

Je bégaie, *neghegheritañdšé.*

BELLEMENT, *menni, néssañma.*

BERCEAU, de bois, *tekinañgan.*

[BERCER.]

Je le berce, étant attaché, *nederañbéghipśraï ;* 3. *sd ;* je le berce sans être attaché, *nenénémenaï ;* berce le, *arañbéghipśré.*

[BESOIN.]

J'ai besoin de cela, j'en profite, *nstañbédamen,* 3. *sdaï ;* nob. *nstañbémañ.*

J'ai besoin de ce *qᵛ* j'ai donné, *éskasana mégañneban.*

J'ai oublié de couteau p'r faire *qᵛqᵛ* ch. [quelque chose], *nsnitéhañdamen nenetséksaks, nsnitéhañdamené nenetséksaksé* v. *nsnitéhañsi ;* je n'en ai qu'un, *nenekstsisiámen ;* j'ai besoin, *nenetseksaks ;* ce dont on a profité, &c. *staïbédamsañgan ;* de 2 couteaux v. g., l'un donné, celui qui me reste se rompt, c'est p'rquoi je regrette le donné, *éskasana méga* v. *sékasssia, éskasanamégan,* &c. 3. *méghek,* j'ai besoin de ce *qᵛ* je donne v. *qᵛ* j'ai oublié.

BÊTE, *aśahass, sak ;* bête feroce, quæc'*qᵛ* [quæcunque] sit, *aséᶜhañnedo, dsak.*

Bête qui müe. Vid. MÜER.

Je vais chercher, soit bêtes, soit oiseaux, *nepipema ;* on y est allé, *bipemañn.*

On me donne la bête qu'on a tuée ou une partie, *nenekstkšé ;* 3. *nekst.*

Je vais quérir la bête qu'on a tuée, *nedañmbekshsghé pirisande, naïrakamigsiak.*

Je vas accommoder la bête sur le lieu, faire sécher, &c. *nenañtkadsssa.*

Les divers parties de la bête. Vid. ANIMAL.

Je lui donne la bête tuée v. une partie, *nedañbekshañ ;* on me, *nedañbekshsghé sa aïbekshst.*

BEURE, *merenaksssípemi ;* du lait, *merenáksš.*

[BIAIS.]

De biais, *añsšighen,* nob. *añsšigs,* advr. *añssisi.*

[BIEN.]

Je travaille bien, *nsrarokké,* v. *nenitañsa-* [56, 57.]
rokké, 3. *taïsarrokké,* 3. *sr,* v. *nsaᶜsrarokké,* 3. *saᶜsr.*

Je suis attaché au bien, j'ai de l'attache p'r les richesses, *nsigatsésšé.*

Je lui fais du bien dans sa nécessité, *nenabatsihañ* 3. *sn ;* v. 3. *sdar ;* abst. [absent ?] *nenabatsihïšé,* j'en fais, v. *nenabatsiᶜtsn.*

Je te fais du bien, *kemess'ren,* à lui, *nemessraï.*

Il cesse de me faire du bien à cause *qᵛ* je l'ai offensé, *nebariraséhañ;* je lui fais du bien, *nsritebihañ;* je m'en fais, *nsritebihssi.*

BIENTÔT, *tébné, tébnétsi.*

[BIGARRER.]

Je bigarre, mets diverses couleurs, *nederatsegs̈añríghé,* 3. *ara, araᶜtegs̈añrigañn* v. *mesairaᶜtegs̈añrigañn.*

[BIGLE.]

Je suis bigle, je vois de travers, *nebimañraghígs̈a,* 3. *bi.*

[BLANC.]

Cela est blanc, *sañbighen io, sañbighensr,* nob. *sañbígs.*

Je le fais blanc, *nsañbíttsn,* 3. *asañ,* nob. *nsañbihañ.*

J'ai les mains blanches, *nsasañbiretsa;* cela n'est pas bien blanc, v. g. chemise, cela ē [est] un peu noir, aiant séché à la fumée, *pesenéghiᶜré.*

Je blanchis, du linge, v. g. Vid. LAVER.

[BLÂMER.]

Je blâme, j'improuve, *nedañnéstam,* 3. *añnes,* ig. *-nestamen,* nob. *tásañ,* l'entendant.

Je blâme cela, *nedañnâinamen;* dans lui absent, *nedañnainamasañ* v. *nematsenamasañ.*

Je le blâme de pensée, *nedañnérmañ,* 3. *sd;*

——— de paroles, *nedañnimañ,* 3. *sd;*

——— l'écoutant, *nedañnéstasañ,* 3. *sd.*

[58, 59.] [BLÉ.]

Blé d'Inde, *skamsn, nar;* blé entier qui n'est pas pilé, *mesikstar.*

——— blanc, *sañbighensr skamśnar,* v. *sañbemenar.*

——— rouge, *mesksbéss̈iminar, mesksbéss̈ar.*

——— noir, *tseghiminar.*

——— jaune, *s̈issmenar, tarégśmenar,* cõe e'scril [comme écureuil ?], un rang, d'une couleur, un autre, &c.

Epi de blé cõe [comme] une main, *sretsímin,* pl's, *minak.*

Épi de blé, *mesasks, ksr; mesasks ksr,* épi de blé qui est entourré de ses feuilles.

Blé qui vient vîte, *nenabiminar.*

——— d'une rougeur & d'autres couleurs, *ksrbiminar.*

Blé qui est si plein, si fourni, qu'on ne voit point le tron. [tronçon], *sékɛ̃añminkañss.*

Ancien blé de 2 v. 3 ans, v. &c. *kateniminar.*

Petit blé, *abañn nar.*

Gros blé, *skigsémenar* v. *peksíganar.*

Blé lesivé, *kétarahaghésiganar, pekɛ̃anaskesiganar;* j'en lesive, *pekɛ̃anaskesíganar néderiᶜts;* fais m'en, *aritasi pekɛ̃a,* &c.

Feüille de blé, *saresks, ksr.*

Ils sont tressés, *arañbégnañs̈ar;* je le mets en tresse, *nederañbégnighé, abañnsksr;* une tresse, *negsdañbéghenañssar,* v. *negsdañbégbiᶜrar,* &c. 2. *nissañbéghenañssar,* &c.

Sac de blé, *negstskenar,* 2. *nisśskenar,* 3. *tssskenar,* &c.

Je bêche la terre p'r semer, *nsañrké;* hoüe, *arakéhígan;* une fosse, *msnañgan, -nar.*

Je le sème, *nedaᶜkikké;* il pousse, paroît, *sañkekiᶜrar.*

Il est grand, *spiᶜrré.*

Je le rechausse, *nenikakssihíghé; neχaksíhígañn,* le rechaussement; *neχakšighé meghé, neχaksañss.*

Le tige, item, fuseau, *sipskanañgan;* j'en suce, *nedasipskané.*

Il est tendre, *merigɛ̃éᶜké, merigsédsrmenar* v. *merasksr.*

Il ē [est] ferme, *baš̈asédé;* j'en ôte les herbes, *nemasés̈kenighé.*

Il commence à être bon, bientôt meur, *bañbañsigɛ̃et, nsrmapeksséré,* il ē [est] meur.

Il ē [est] propre à manger, *nitsigset.*

Je le cueille, *kasaksniχedin, nekasaksníghé;* je l'arrache les herbes, *nemasés̈kenighé.*

Je le fais sécher au soleil, *nesiphiminé; sisañntéminar,* qui est séché au feu.

Il sèche à loisir, *kesspasañtssar.*

Je l'étens sur l'écorce, v. &c. avec la main . . . . .

La chaleur l'a gaté, *nañde,* pl. *nañdar ;* le froid les a gaté, *kasadé,* pl. *kasadensr ;* la pluie . . . . .

Je le mets en monceau v. porte au canot, *nedésadasksé.*

Sucez de blé d'Inde, *sipskanañgan,* je le suce, *nedassipskáné.*

Je le porte à la cab. [cabane], *nemañtsésaré, nemañtsésadassi ;* je l'apporte soit en canot, soit &c., *nenañdésadassi,* je le vais quérir sur la grève, &c.

nepétésadassi, je viens apportant charge de blé, de la graine, &c.

nesiphiminé, je le fais sécher au soleil.

nesibigŝaghipsdsn, j'etens l'écorce ; abs. [?] *nesibigŝaghipsdighé.*

nesibéraññkenighé, j'etens le blé avec la main.

nedañgŝéiminé, je l'amasse p'r le mettre dans le sac.

nepesedamsnké, je fais du *pesedamsn ;* p'r lui, *nepesedamsnkésan.*

nemamégtéighé, je fais cõe [comme] du gru.

séma'ksâñssar kikkannar, on ne les a pas encore rechaussés.

sisiktséiganar v. *sisikíganar,* blé qu'on met dans les cendres qu'on remüe cõe [comme] *abiminannar,* qui est gros blé, et accommodé de la sorte, c'est cõe [comme] petit blé.

nedakadsssimíne, je le fais sécher dans la cab. [cabane] le mettant sur un petit grenier.

ps'kŝiminkañss, épi qui n'est pas bien fourni.

vi'sañtéminar, qu'on seigne au feu, &c.

nedabañnké, je fais bouillir des épis de blé pour faire du petit blé.

sigskkénigañn, où il y a un champ, *miri kesigskkénigan.*

tsikskenigañn, on arrache les fuseaux de blé ; *tsikskenigañn.*

netsikskenig, tsikeni'χedin, ... sañrkañn, ... kikhedin, on sème ; *arakkéni-'χédin,* pl's [?] faisant un nouveau champ.

dasssredin pspstkahádasin, on met le blé dans les fosses.

nepepstkabádassi . . . . .

nekékéssshads, voilà c'bien [combien] j'en mets.

meraks'kahádasin, on remet la terre dessus le blé, on le recouvre.

nemerakŝakahadassi, je le re. [recouvre].

merakskahadasssrediks, d'asssredin . . . . .

masésken igañn, on ôte les herbes, *maseskenizedin.*

nskikéhígañn, nskkéhi'χedin, on gratte la terre, on bêche par tout.

nenskkéhighé . . . . .

tkakŝigañn, tkakŝizedin, on rechausse.

nenikakŝighé, &c. . . . . .

kisi sañkké'ré, il pousse, on le voit, *mssspi'ré,* un peu grand, *spiré.*

agsidedañssar, on met tremper dans l'eau le blé de semence p'r le faire germer [60, 61.] v. d'abord [?] germer.

kisi agŝidensr skamminar v. *kisi agŝitseskaniminañ,* ils trempent, &c. ; 1a. *nedagŝitseskaniminé.*

ssañks'kañnak sdamañk, 1a. *nesañks'kañnak, sdamañk, ssañks'kañnar éskitameghir,* item *sa'sasar,* on accommode les grains de petun p'r les faire germer, idem di'r [dicitur] des grains de melon & de citrouilles.

Je le bas, *nebagkhéhiminé.*

Je l'égraine, *nepsksigséhighé, kŝigŝéhemsks,* égrainé, &c.

niédstsi apaskŝasit, je fais rôtir un épi ; *nedapskŝa'si,* p'r lui, *nedapskŝa'rañ,* blé groulé, pilé, *pesēdamsn,* blé groulé, pilé, où on mêle des bluets pilés, *sa'tétéigan.*

J'en groule, *nedabiminé,* v. *nedabimisi.*

Je le vanne étant groulé, *nessiadiminé.*

Je trie les grains, étant groulé, *nemeghenási.*

Blé groulé, *abiminañnar*, il est fleuri, *péskess, ssak*, il ne fleurit point, *m̃da [mañda] péskessisi.*

Je pile du blé, v. dans la pile, v. entre 2 pierres, *nedaksasi.*

Épi dont on a ôté le blé, seu le tronçon, *amitegs̃aks̃em.*

Blé pilé comme du gru, *maméstéigan* v. *maméssetsé'téigan.*

As-tu b'p [beaucoup] de blé ? *kemesairstsits é'to ?*

Est-il beau ton blé ? *srighensr é'to kedaskamsmar ?*

Il y a peu de blé dans mon champ, *manét nedakkikkañn.*

Blé François, *igriskarnar.**

[BLESSER.]

Je le blesse . . . . . ; *nekisstéañsi*, je suis blessé d'une épée.

Je suis blessé d'une bale v. flèche, *nemessdañsi*, 3. *messdañss*, v. *mesañ.*

Je le blesse, cultro, ense, &c. *nedéstéhan*, 3. *st.*

Je le blesse, *nsssaghitéhañ*, 3. *asss*, v. *nsssaghi'kasañ.*

Il est blessé, *mess*, étant blessé, *méssdé*, les blessés, *messétsik.*

Un blessé qui doit bientôt mourir de sa blessure, *mañmaañ*, 1ª. *nemáñmaa.*

Je suis blessé de la sorte, *nemañmaa.*

Je suis blessé, sed õ [?] mortaliter, *nedamš̃itéañsi.*

Je me blesse en t'bant [tombant] . . . . . *nš̃éktéssin*, 3. *sék.*

Où l'as-tu blessé, *tañni értéhat ? R.* [reponse ?] *stepck nedertéhañ.*

BLUETS, frais, *sa'tar*, in sing. *sa'té*, lorsqu'ils sont secs, *sikisa'tar.*

[BOIS.]

Bois qui n'est pas sec, *ska'ksr.*

Bois, petits planches de cèdre, p'r faire . . . . . &c. *kañkskak.*

Bois pourri, *adsssaks*, v. *adssags̃io*, bois vieux, mort, *negañnsaks ;* bois fourchu, *skahañgan.*

Méchant bois tortu, *nikdasa'kš̃at.*

Bois, bûche p'r brûler, *asassn, nar ;* di'r [dicitur] etiam de arbore qui est sur pié mais sec ; *srigš̃ak asasśnak*, bon bois à brûler lors*q'* les bûches s't [sont] de bon frêne v. *q'q'* [quelque] autre bon bois, ils le sont, nob. ; le bois tire comme coup de fusil, *pés'kedé, pé'kédé*, nob. *péskess.*

Bois forest, *abasikkek* v. *kekaksi'ksk*, etiam broussailles, *si'kš̃akš̃ikek.* [62, 63.]

Je fais du bois p'r brûler, je bûche, *nemanessé*, 3. *ma.*

Kenañtsesé e'to ? dit on à une p'sõe [personne] qui porte un collier, seu, vas tu quérir une charge de bois ?

Kemanessé é'to ? à celui qui porte collier & hache, vas-tu faire du bois p'r en apporter une charge ?

Kedañbanessé éto ? viens tu de faire du bois ?

Nemanessé, je vais faire du bois, lorsqu'on sort de sa cab. [cabane] ; mais lorsqu'on est dans une autre cab. un peu eloigné & qu'on sort p'r faire du bois p'r sa cab. on dit, *nenañtsimanessé.*

Mámanessésiégs̃éba ési ménsaégs̃i sa'sakésisar pétasiégs̃é, atsegaba mesairedsr nedasassnar.

Nepsnesé, v. *nematśtasé*, je fais du feu, j'y mets du bois ; *kematstasésr*, j'en mets p'r toi, &c.

Arokkš̃éhédits séénañbak, q' les ho'es [hommes] abbatent du bois, &c. 1ª. *nederekš̃éhi.*

Ésatseséhédits ghâinemsk, q' les femmes l'allent quérir, scil. *asasonar*, 1ª. *nedésatsesé.*

Voilà tout le reste de mon bois *q'* je mets au feu, je n'en ai plus, *nemétsasi.*

Lieu de bois frans, *néteks*, où il y en a *nétegs̃iké ; nétekš̃i'ksk is sighída*, cabanons, &c.

Pañgs̃issenañsiks, il n'y a *q'* de l'érable.

[* *Quære*, if a corruption of *English corn*? EDIT.]

[BOIRE.]

J'ai envie de boire, *nekadaśssemi.*

J'ai trop bû, *nssañmesemi*, v. *nebañsitsesemi ;* male sonat hoc ultimum.

Je bois, *negadśssemi.*

——— avec, *sragañ* v. tasse, cuillier, *negs-añpessemśdi.*

——— avec la bouche dans la rivière, *nekitsikaśssemi.*

——— avec la main v. plat, &c. *negsañpessemiᶜtsn neretsi ;* si les 2 mains, *neretsiar.*

Je me sers de *q'q'* ch. p'r [quelque chose pour] boire, *nekadsssemiᶜtsn.*

Je lui donne à boire, *negadsssemihañ*, 3. *ag.*

Je bois long tems, *nesipkēssemi*, 3. *sip. ;* je bois tout, *nesikahadsn*, 3. *ssi. ;* j'en laisse, *nedakstsíhadsn*, 3. *sd. ;* j'en ai assez, *nśémēssemi*, 3. *sé.*

Je le mets à la bouche p'r boire, *nśikśbékadámen.*

Je vais quérir à boire, &c. *nedassihibé*, 3. *as. ;* avec cela, *nedaᶜsihibéᶜtsn.*

Tasse p'r boire, *taśssemśdi, ar*

Je bois sans me servir de rien p'r boire, je mets ma bouche dans le plat, rivière, &c. *nekitsikasssemi.*

BOISSON forte, *aᶜksbi.*

BOÎTE, *sañsiañtsinígan.*

[BOITEUX.]

Je suis boiteux, *negagasigañda.*

[Page 64 of the MS. blank.]

[65.] [BON.]

Cela est bon au goût, *sripźgs̄at*, nob. *psgssss.*

Je le trouve bon à manger, *nśigátamen* v. *nsrítamen ;* nob. *nśigaphañ.*

Je ne puis manger cela, je le trouve gâté, *nekénskádamen*, 3. *agh ;* nob. *nekénskamasañ*, id ē [est] *nedañrasi-mitsi.*

Cela m'est bon, me fait bien, *nsriraséᶜkañgsn*, 3. *sr.*

Je suis bon, sage, *nekesaañsi* v. *nsrenasakesi*, v. *nsritéhan.*

Qui peut dire c'bien [combien] il est bon ? *kesaañsines taïni ?*

Je le trouve agréable, à mon gré, *nśighinamen*, nob. *nśighinasañ.*

[BONACE. Vide infra.]

[BONTÉ.]

Je lui donne des marques de ma bonté, *nekesaañsśihañ* v. *nekepañsítasañ.*

Je le traitte avec bonté, *nekesaañsítasañ.*

BONACE, calme, *asiben*, ... *ásibek edarasibek, asibeghé.*

BONNET, *añgssksésn, nar ;* mon, *nedañggsks*, &c. ; j'en fais, *nedañgsskś̄éssnké*, 3. *añg.*

——— je le quitte, *neghétkś̄ési*, 3. *ghet ;* p'r lui, *neghétkś̄étasañ.*

——— je le met, *nedañgsskś̄ési.*

[BONTÉ. Vide supra.]

[BORD.]

L'autre bord du fleuve, *agañmek ;* de ce bord, *sitemek.*

Le long du bord, soit par eau soit par terre, *senstsisi*, le long du bord, *ksarᶜrebégsé.*

De l'autre bord, de biais, non vis-à-vis, *añssága*, id ē [est] *añssisi.*

De l'autre bord, vis-à-vis, *tétebága* v. *tétebisi.*

Il va le long du bord proche terre, v. étant sur terre le long de l'eau, *senstsisi araksdañn.*

[BORGNE.]

Je suis borgne, *nenekstañraghígsa*, 3. *nek.*

[BOSSE.] Vide infra.

[BOSSU.]

Je suis bossu, *negagasipcskśana*, la bosse, *pesskś̄añn.*

[BOSSE.]

La bosse qui est *q'q'* [quelque] fois aux arbres pour des cuilliers, *sreankś̄aks.*

[BOUCANER.] [66, 67.]

Je boucane, *nedañmirké*, 3. *añm.*

Je le boucane, *nepássemen*, 3. *apas. ;* nob. *nepassañ ;* viande boucanée, *kespássé*, nob. *kespasss ;* poisson bouc [boucané], *kespasssak agś̄añnak ;* castor, *sighemesks ;* anguilles, *kespasssak, nahañmśak ;* chair sèche, *kaᶜkéᶜsags.*

[BOUCHE.]

Une petite bouche, *pskedsné ;* g'de [grande] bouche, *kessekañrakaksdsné ;* tu as, &c. *kekeskañrakaksdśna.*

Ma bouche, ta, sa, *nedsn, ke. sd. ;* dans la b. [bouche] *sdsnek ;* je l'ouvre, *nemiᶜkdsnési,* 3. *mikdsnés ;* ouvre la, *mikdsnési ;* je la ferme, *nekepedsnési,* 3. *kep.*

Je prens *qʃqʃ* ch. [quelque chose] avec la bouche, *nenimadámen,* nob. *nenimamañ ;* je jette ce qui y est, *nepsnadámen,* 3. *aps.,* v. *nssᶜkarátamen ;* id ē [est] *nedáᶜksikeradámen,* nob. *nssᶜkaraᶜpañ ; nekssitañganiᶜké,* je conserve ma bouche pour cōïer [communier] v. g., ne mangeant, ne buvant, ne fumant point ; *messisi sdsnek tsiᶜtamaᶜté,* il faut *qʃ* cela soit serré à la bouche, qu'il n'en sorte aucune haleine.

[BOUCHER.]

Je bouche cela, avec &c. bois &c., *nekephámen,* 3. *akep., kebahañss.*

——— avec la main, *nekepenemen,* 3. *ak ;* en mettant, *nekepetsn,* 3. *ak ; kepatañss,* un trou, v. g.

J'ai le gosier bouché, *nepesssri,* 3. *pesssrs.*

J'ai les oreilles bouchées, *negaghéᶜpessa,* 3. *gaghépessé.*

Je me les bouche des mains v. g. &c., *negaghépsénesi.*

BOUCHON, *kepahigan.*

Bouchon co'e [comme] de baril, de corne de boitte à poudre, &c. *kepeskŝagáï'gan ;* d'une quaisse, &c. *asssksséigan.*

BOUCLIER, *añgŝian ;* . . . . . di'r item de deo.

BOUE, *asesks,* il y en a, *aseskśio,* à ma robe, *asesksio nedassé.*

BOUEUX, *psazeské.*

[Page 68 of the MS. blank.]

[69.] BOUILLON de chair, *kesañbs* v. *siossañbs.*

——— de poisson, *naméssañbs ;* chaud, *kesebéttè,* froid, *tekebi.*

——— d'oiseau, *sipsañbs,* &c. ; nob. *nekesebéssañ ;* je le rechauffe, *nekesebéssemen,* 3. *ake.,* v. *nsskebéstsn.*

Je lui donne du bouillon, *nedaᶜsiañbsharañ ;* j'en bois, hume, *nekesañbšéᶜtsn,* avec cela je bois bouillon.

[BOUILLIR.]

Je le fais bouillir, *nśsemen,* 3. *ss.,* nob. *nssañ,* 3. *ssañr.*

Il bout, *sdâi,* nob. *sss.*

BOULANGER, celui qui fait du pain, *nsdabañnkét* v. . . . . .

BOULE, qui ē [est] rond, de bois v. de fer, *petegŝighen,* nob. *petegŝigs ;* de pierre, *petegŝapseké.*

BOURBEUX, il y a de la boue, *psazeské.*

BOURGEONS, *sremesks, ksr ;* les arbres bourgeonnent, *sdatsniᶜrar abasiar.*

[BOUT.]

Au bout de l'autel v. g. *atsitsisi.*

Le bout, au bout, *sanaskŝisi, sanaskŝiremasksk.*

——— de l'arbre, *sanaskŝensksk ;* du canot, *sssksañr.*

——— du doit, *sanaskŝiretsi ;* du né, *sanaskŝittan.*

——— de la queue, *sanaskŝañrs ;* de l'épi, *sanaskŝimin.*

Je suis au bout du chemin, *neméᶜtanaskámen añsdi.*

Je viens à bout de cela, *nekisiᶜtsn,* 3. *sn.*

Je n'en puis venir à bout, *nedaürasittsn,* 3. *sdañ.*

Je ne sçaurois venir à bout de *qʃqʃ* ch. [quelque chose], *nedatzérittsn kégsi,* v. *nedatzériᶜtsn.*

Je ne sçaurois venir à bout de porter mon paquet, *nedañraŝaré,* 3. *añ.*

Je le mets à bout, il ne peut me répondre, *nsraïméhañ.*

[Page 70 of the MS. blank.]

BOUTEILLE, *potañé.** [71.]

BRACELET, *kinskébi, ar,* mon bracelet. . . . .

Je les ôte, *nedáᶜksikie ;* je les mets, *nekikinskebisi.*

[*Corrupted from the French *bouteille ;* the sound of *n* being substituted for *l*, which is wanting in this dialect. Edit.]

——— j'en ai, *nekikinskébi*, 3. *aki*.

BRAIET, *merégké* v. *ékstsik*, ton, *ahéksrat*, son, *ahéksrsk*, *é'ksraïtsir* v. *ksaksskŝidabit*, v. *-ritsir*.

——— j'en ai un, *nsréghéhem*, du moins ai ton braiet, *kinaïgŝi sréghéhi*.

BRANCHE, *peskahaksn*, *peskahaïtksnsr*.

——— de sapin, *sedi*, *sedíak*, di'r [dicitur] etiam de ramis; j'en vais quérir, chercher, *nenstsihaïk sedíak*, v. *nemaïnaïdágŝé*; *nedara'kasinak sediak*; je les mets, range a terre p'r servir de natte, *nedanakké*; je l'ébranche, avec la main, mon petit bois, *nenesaïtksnénemen*.

[BRANLER.]

Je le branle, arbre, *nenaïnaïghén skipŝdsn*, nob. *pŝraï*.

Je branle la paille, *nemamaïdénskénemen*, 3. *am*.

Je branle les jambes, *nenénémesitéási*.

La terre branle, *nénémképŝdé ki*.

Cela branle (d'une chose qui est débout), *éhégaïbáo*; il ne b. [branle], *ïnda* [*maïda*] *íhégaïbasisi*.

BRAS, *pedin*, droit, *arenakaisi*, gauche, *païtsisi*; mon bras, *nepedin*, droit, *nedarenakaïsi*, gauche, *nedapaïtsi*; j'ai le bras droit cassé, *pssketéhaïss nepedin*, mon bras droit, *nedarenakaïsan*; j'ai le bras gauche cassé, *nedapaïtsisan*; je l'étens, *nesasaghipedinési*, 3. *sasa.*, *-nés*; je le plie, *nepikasipedinési*, 3. *pik.*; je le branle, *nemamaïtsineskáhasi*, 3. *maï*.

[72, 73.] [BRASSE.]

Une brasse, *nekstaïniganét*, v. *nekstaïnigáné*; 2, *nissaïnganét*, v. *-é*; 3, *ntsaïnigáné* v. *-net*, 4, *ïesaïnigáné*, v. *net*; 5, *naïnaïnigané*, 6, *negsdaïns késsaïnigáné*; de c'bien [combien] de brasses est ton canot? *késsabsnskaïntnasa ketsr* v. *késsaïniganét ketsr?* il ē [est] d'une brasse, *negstaïniganéss*, de 2, *nissabsnskaït*, de 3, *tsabsnskaït* v. *tsaïniganét*, &c.

[BRAVE.]

Je suis brave, généreux, &c. *nekinaïbaï*.

Il est brave p'r battre les hommes, mais non pas l'ennemi, *arenaïba sibisi kinaïbaï'tasé*, *asennstsa sa'ra ïnda* [*maïnda*] *akinaïnbaïtasaïnsia*, 1ª. *nekiraïnbaïtasa*.

BRETEL, pour porter, &c. *narápekŝaïn*, 1ª. *nenarapa'ksaïm*.

[BRISER.]

Segsskipsdé, cela ē [est] brisé dans le sac v. sur le traîne.

Segsskipŝdar meskikŝar v. g. la paille se brise lorsqu'on &c. en fait de semelle seu chauçon, v. sur les sacs, &c.

[BRILLANT.]

Naïnaïnmkizekipŝdé, co'e [comme] un ciel brillant, &c.

BROCHE françoise à tourner le rôti, *abi'rrésaïgan*; broche des sauvages, seu bâton au bout duquel ils mettent, &c. *psakŝabésaïnna'ttcks*, *nepessagŝabaïn*; je le fais rôtir devant le feu avec broche sauvage.

Je tourne la broche, *nekŝakŝércbenemen*, 3. *akŝa.*

[BRONCHER.]

Je bronche, peu s'en faut *qf* je ne t'be [tombe], *érŝé nŝcktéssin*.

BROUILLARD, *aŝanis*, il faisoit brouillard, *asansppan*, *paskaséghé nemantsi*; je m'en vas lors*qf* le brouillard sera ôté.

——— sur la rivière, *aŝanebégat*.

[BRUIT.]

Chose qui fait du bruit, qui resonne, v. g. *païnsekŝ*, *kedŝitsŝan* v. *kedŝésetssaï*; le vent en fait, *kedsraïmpsen*; on entend bruit comme marcher, grat'r [gratter], *maïnskskŝéss*; une planche, écorce, &c.; les chiens v. g., v. bêtes entendants *qfqf* [?] chose font bruit comme murmure, &c. *nikimsredŝak*.

[BRÛLER.] [74, 75.]

Je brûle, *nemétkazési*, 3. *mét*.

Je brûle cela, *nemétkazésemen*, 3. *am*; il est brûlé, *métkédé* v. *métkazédé*.

Je brûle, ma cab. [cabane] brûle, *netzakesi*, nous sommes, &c. *netzakesíbena*.

Je met le feu à *q'q'* ch. [quelque ch.], je l'allume, *netzakesemen*, 3. *st.*

Je mets devant lui une branche un sedi, de peur qu'il ne se brûle, *nedakskrśrañ*, mets moi, &c. *akskrsri.*

Je souffre beaucoup par le supplice du feu, *nssagheskstásé*, 3. *ssag.*

Je me suis brûlé la langue mangeant trop chaud, *nirars métkazédé.*

Je brûle un desert, *nepeskésïghé*, v. *netsákesañ*, 3. *pesakkésíghé ;* on brûle les champs, *tsekedar kikkañnar* v. *tsekesañssar*, on, &c. *tsekesañhsédin, tsekasiphedin.*

Il est brûlé, *mtkédé*, v. *métkazédé.*

J'ai les mains brulées, *nsssaghirtsékazési*, 3. *sss.*

Nsskssitsi, feu t'be [tombe] sur mes piés qui me brûle ; les piés, *nsssaghesitékazési*, 3. *ss ;* les jambes, *nsssaghagañdési*, 3. *ss ;* un peu brûlés les tenant devant le feu ; les bras, *nsssaghapedinési ;* l'épaule, *nsssaghideremañkanékazési ;* la face, *nsssaghigŝékazési.*

Je suis trop brûlé, je n'y retourne plus, je ne m'expose plus à être brulé, *nemesasakazézi.*

On ne voit point où j'ai été brulé, le feu ne me fait rien, *netsirkazézi* v. *nepegŝakazézi* v. *nepegŝakazézi*, v. *mda* [*mañda*] *tsirighenšinhaghé.*

Tsiríghen, sretsi, lorsqu'il eut été brûlé.

Je suis cause *q'* ce qui cuisoit est brûlé, *nepekkēsema ; pekikesšak penak*, s't [sont] brûlés, cela l'est, *pekikedé*, nob. *pekikess*, v. *sañradé*, &c. *sipsis*, &c.

Ce bois n'est brûlé *q'* de long tems, il dure long temps au feu, *sipkakédé*, pls. *dar ;* nob. *sipkakéss ;* vîte, *nabakédé, dar*, nob. *nabakéss ; srakédé dar*, nob. *srakéss ; abémeghé kañdak*, p'r ce qu'on rôtit brûle bien, *sipkedé*, nob. *sipkess*, il n'est de long temps cuit ; *nabadé*, nob. *nabess*, il est bientôt cuit ; *mssak, métkazéziégats, nemesksé*, ne brûle pas mes robes ; 1a. *nemétkazézan nemeskre ;* qu'on brûle tout autour du fort de peur *q'* l'égl. [l'église] ne brûle dans *q'q'* [quelque] tems le feu viendra de loin, et qu'on garde le feu, 1a. *nemét kazéreman maskesé, sésisnikedets pekšatsema'kañrszené neba sétsi mda* [*mañda*] *tsekedénsks pañbesigšañm nañkakkétsi pétsikédé sesisnisi messisi, nénasérdañsits skstâi.*

Arakazézšé peks pnapesks, la pierre, cendre chaude brûle ; *nederekazézin peks, pnapesks*, je m'en suis brûlé ; v. *nedabapskesi pnapesks*, je me suis brûlé d'une pierre chaude.

[BÛCHETTE.]

Les bûchettes pour conter, &c. *abasiar.*

Je les porte pour le festin, *nekisssadsnar abasiar, skamsnar.*

[Pages 76 and 77 of the MS. are blank.]

C.

[78, 79.] CABANE, maison, *sigšam,* mar ;* ma cab. [cabane] *nsigšam*, &c.

——— grande, *ketsisigšam ;* petite, *sigšamsis ;* ronde, *petegŝigañn* † 

——— ronde par le haut ‡  *sañghenïgan ;* en dos d'âne, *keskañktéigan.*

Il y en a une, *negstsigak*, v. *nekstsighégak ;* 2, *nisigak ;* 4, *iésigak*, &c.

Nous sommes 2 cabanes, *nnissigébena ;* 3, *nenessighébena.*

C'bien êtes vo' de cab. [combien êtes vous de cabanes] *késsígaknasa*, 4, *iésigak.*

Je fais la cab. [cabane], *nši'kké*, 3. *šik ;* p'r lui, *nšikkésañ.* Les fourches, *skahañganak ;* les bois qu'on mets sur les écorces p'r les tenir, &c. *spahíganar.*

[* Hence the English *wigwam.* Edit.]

[† In the MS. the author has placed after this word a rude figure like that in the text ; apparently, to explain the meaning of the term. Edit.]

[‡ After this word also in the MS. the author has the figure in the text, by way of explanation Edit.]

Je vais chercher des perches p'r la cab. [pour la cabane], *nemaännhakʒé*, v. *nemaännhabasié ;* les perches, *abasiaksr.*

Voilà la g'deur [grandeur] de la cab., *ni éri ksnek.*

C'est assez, elle est autant g'de [grande] qu'il faut, *tébsghiksn sigšam ;* elle est bien haute, *spigaäns.*

Je mets les écorces, *nsrigʒaghenígh*é, v. *nderigʒaghenígh*é.

Je l'accommode, *nsrigʒaghenemen sigšam ;* avance, seu espèce de pare-vent au côté de la porte, *kerésk*aä, seu, *erésk*aä.

Je la garde, *nekessenasigh*é.

J'ôte les écorces, *nepaskighéhśdé*, 3. *bask. ;* au fond de la caba. [cabane], seu, c'tre les écorces, *kikemak* v. *kikisi.*

La cab. [cabane] est froide, il y fait froid, *tkâigamígat.*

Je la quitte, l'abandonne, *nenegatemen sigšam.*

Cab. [cabane] abandonnée, *stsígaän*, *nar.*

Nous débarquons p'r cabaner ensemb. [ensemble], *nšisgšaämsmed bena ;* où il est couché, v. g. il n'y a ni cabane, ni rien qui le mette à couvert, *bébarkiskak nsighibena.*

Ça cabanons, *tsé sighida.*

Nous cabanerons ici, *istsi mšighinéna.*

Je vais cabaner où ē [est] l'orignal, v. chevreuil, *nenaätkadśssa*, 3. *naät.*

Nous sommes cabanés ensemble, *nsitsisighibena*

Où aviez vo' [vous] cabané, couché, *taänenasa édsskšaämíhédiégssa.*

N. a cabané là, &c. *édsskšahadissa* N.

Cabanage, seu, cab. [cabane] abandonnée *stsígaän*, 1ª. *nedéʿkšigaänné*, seu, *nekśsi.*

Quand quitterons no' [nous] ce cabanage, *tsighétsenasa kedëkšigoännéna.*

Je le quitte, je vais cabaner ailleurs, je change de cabanage, *nekssi.*

Il y a 2 jours qu'il étoit là cabané, *nisssgnagat éʿto sighinésa.*

Cab. [cabane] emportée par le vent, *paskighérampsen.*

La natte relevée par des bois & planche, seu, les planches élevées sur lesquelles est la natte, *tâiʿsaʿkšabśnar.*

J'en fais, *netâiʿsaʿksabsnhámen ;* faites en, *tâiʿsóʿkšabsnhamsks.*

Je fais une petite cab. [cabane], dit un enfant, *nšighesi.*

Je fais une cabane . . . . . *nšikkási*, v. *nšikke ;* item, une vieille qui . . . . .

Cabane qui est basse, qu'on n'y peut être debout, *tsatsíghen*, v. *tabassigaänns ;* voilà de c'bien [combien], *ni tépsigaännik ;* elle est haute, *spigaäns ;* voilà de c'bien [combien], *ni éspigaännik.*

Ils sont cabané une seule cab. [cabane], *spigaännissga, nekstsighégak.*

Kebikkaäss, on fait le pignon de la cabane.

Nekebikkaää, je le fais.

Šikkaäss, elle est couverte, v. *apaʿksâäss.*

Kesiʿkéhaäsaäk sghik, vo' vo' [vous vous] servirez de les grosses écorces pour couvrir.

Agʒitsimégʒé, si vo' [vous] les faites tremper dans l'eau, &c., 1ª. *nedagʒitsimaä.*

Témesaʿtar sigšaämar, le fort est rempli de cabanes, toutes les cab. qui y peuvent être y sont.

Il n'y a qu'une cabane, *nekstsighégak ;* 2, *nissighégak ;* 3, *tsighégak ;* 4, *iésighégak*, &c.

On fait le plancher de dessous v. dessus de la maison, cabane, *asssagahaäss.*

Cabane logette pour le bois de chauffage, *tsʿsaän*, 1ª. *nedatsʿsaän*, 3. *sdatsʿsaän.*

Cabane de pieux, à la françoise, *mesagsigamigs.*

[CACHE.] [80, 81.]

Espèce d'armoire dans un arbre, v. &c., p'r mettre *qʃqʃ* ch. [quelque ch.], *tasanakʒigan*, v. *sabksaägan*, *nedasabaʿksaän* . . . . .

Cache faite de bois en manière de coffre, etiam, faite dans un creux de rocher, *arsagahígan.*

Je mets dans la cache, *nedags*, 3. *ags.*

Cache dans la terre, *ágsné ;* je cache *qʃqʃ* ch. [quelque ch.], *nedagsnar*, &c. v. *nakpo* . . . . .

Je vais la lèver, je la lève, *nemanágs;* je viens de la lever, *nedañbanags.*

Je suis empêché, occupé trop à la lever, *nsdamimanágs, nsdamañbanags,* la . . . . . di'r [dicitur].

Cache dans un arbre, *tasanakstgan.*

Je vais la lever, *nemanesábeksé.*

Je viens de la lever, *nedañbanasabaksé.*

Je fais cache, v. mets *qʃqʃ* [quelque] part, *metsisi, nedassabákkšé.*

J'y mets *qʃqʃ* [quelque] chose p'r, &c. manger quand, &c., *nedasabaᶜksañn,* 3. *sd.*

Je mets une marque p'r me la faire connoître, *nekikinsᶜrásin.*

Je prens une cache p'r une autre, *nepitsipekahags.*

On a visité ma cache, on y a pris *qʃqʃ* ch. [quelque chose], *stenañssa;* on me l'a levée, je ne l'ai pas trouvée ; je cache, je mets en cache v. quelque part p'r qu'on ne le trouve pas, &c., *nedaᶜsabaᶜksañn, nedaᶜsabaᶜksañnébanir,* &c. *asabaᶜkšésaanik arenañbak tirsaχiganar,* &c.

[CACHER.]

Je me cache de lui, *nekšañsimsᶜtasañ; kaksâñsimsᶜtasi,* tu te cache de moi.

Je me cache, *nekañresi,* 3. *kañ.;* on cache, *kañdañsadin.*

Je me cache de lui, je le fuis, par la peur *qʃ* j'en ai, *neksañsśrañ.*

Je le lui cache, je ne veux pas qu'il le voit, *nekañdasañ,* 3. *akañ.*

Je le lui cache, le mets *qʃqʃ* [quelque] part qu'il ne puisse le trouver, *nekañ stasañ.*

Je le cache dans le sein, *nessimśrin,* 3. *abi.*

Je cache cela, *nekañdsn,* 3. *ak.,* nob. *nekañrañ.*

Je lui cache, ôte *qʃqʃ* ch. [quelque chose] qui me déplaît, v. *nsssighirasémañ; nemaanihañ,* dit v. g. celui qui va t'rs [toujours] emprunter et qu'on lui refuse ; je loge *qʃqʃ*'un qui me déplaît, qui ne travaille point, &c., ne fait rien, *nemanihsks.*

[CACHETTE.]

En cachette, *kimisi.*

[CADET.]

Mon cadet, *neᶜoᶜkanis,* 3. *sdokkanar.*

Je suis le cadet de tous, posito q'd nullus alius sit, *nemedéssañnši.*

CADRAN, *tebaïkizssañgan,* v. *kisssši tebasksdígan.*

[CAILLOU. Vide infra.]

CAISSE, coffre, &c. *arsagaïgan;* caisse, [82, 83.] tonne, d'écorce, *sañsiantsenigan,* il ē [est] nob.

Je l'apporte, *nepéssañ.*

CAJEUX, *sansr,* j'en fais, *nedasansrké.*

Je passe la rivière sur un cajeux, *nedaᶜsansrham.*

Étant fait je dis à celui qui veut, &c. *tse kepssiban.*

[CALME.]

Il fait calme sur la rivière, *aśiben.*

[CALOMNIER.]

Je calomnie, *nepissañkskighémi,* lui, *nepissañkskimañ.*

Je le décalomnie, je nie, &c. *nedighésamañ.*

Je me laisse calomnier, je ne lui dis non [?], *nedarhimeks,* seu, *īmda [mañda] nenesksteman* v. *nésksmañsi, nedarhimañ,* seu, *īmda [mañda] nesksmigši.*

CALUMET, *sdamañgan,* le mien est beau, *srigs nsdamañgan ;* il est capable, &c. *peskañss,* il tient peu, *manéss ;* son bâton, v. *sdamañganakšem ;* je le charge, j'y mets du petun, *nepitsetené ;* pour lui, *nebitsenésañ ;* charge le p'r moi, *bitsenési ;* je le vuide, tire ce qui y est, *neghétsiketséhañ,* je fume to' [tout] ce qui y ē [est], *nesikabarañ ;* je fume, *nebesksrépa,* seu, fais sortir la fumée ; je fais sortir la fumée par le né, etiam, je l'avale, *nedaᶜsáhara.*

Remplis-moi mon calumet, *negsdesenéhi, sasan. satssšsemasi.*

Je te le remplis, *kenegsdasenéhsr ;* j'allume le calumet, *netsakesañ ;* pour lui, *netsakesañmasañnar ;* p'r toi, *ketsakesemsren ;* je petune, *nsdama,* 3. *sdamé.*

Le calumet est a moitié, *nérañšsañghé ;* il y

en a peu, bien près du manche, *ketsésañghé ;* il y en a peu dans un sac, v. g. *ketsé'tar.*

Le calumet est plein, *pesañnsañghé*, v. *mitsebs.*

Une calumée, seu, une fois le calumet plein, *nekstsenagat ;* 2, *nisssenágat ;* 3, *tsssenágat ;* 4, *iésssenágat ;* 5, *nañnsssenágat ;* 6, *negśdañ ké'sssenágat*, &c. ; je ne tire qu'une soufflée du calumet, *nepesksáma* v. *nepesksré'pa*, v. *pézeksda nepesksáma* ; je le tiens avec les dents, *nekerámañ ; nedasítañrátamen*, je fais entrer mon souffle dans le calumet, v. chalumeau, &c.

CAILLOU, *nimañgan, nar.*

[CAMARADE.]

Mon camarade, *netzses*, v. *nitsié.* Vid. Compagnon.

[CANOT.]

Canot, *agsiden, nsr ;* mon canot, *nedagsiden*, v. *netsr*

Canot de bois, *amassr, amassrar.*

Racines à canot, *sadabak*, écorce, *masssígśé, gśar.*

Bois, petits planches de cédre p'r faire &c. *kañkskak.*

J'en fais un, *nedattśri.*

J'en fais mieux un *qꝛ* toi, *nia srahami neni'tañstsri.*

Le bois qui est au bout en dedans, qui est debout, *snighésss ; ssskśañra'kśem*, le bois [?] qu'on cout au rebours, [?] &c.

Les maîtres du canot, *sibodañgan, nak.*

Les barres, *pemitsemen, nak ;* les varangues, *sañghinañ, nañk.*

Les lisses, *ánakan, nak, anákanak* v. *piktéhigan, nak.*

Le bout, *ssksañr ;* la couture en long, *pepahadañgan.*

Les coutures de travers, seu, les coupures, *nekenañganat.*

[84, 85.] J'en ai un, *nsdśri*, 3. *sdśri ;* il y a un canot, *negstsragat ;* 2, *nisssragátsr ;* 5, *nañnsragatsr*, &c.

Il est trop chargé, *kedahan.*

Il est trop chargé devant, *atsitaśmitsebs, ketsrna ;* trop derrière, *keratsiénen.*

Nous chargeons trop sur le devant, *kedatsitaśkśékañmañbena ;* trop sur le derrière, *kegheratsiékañmañbena.*

La 1re & dern. place du canot, *apśdi.*

La 2de ensuitte de chaꝛ coté, *nañsragśé.*

Celui *qꝛ* est dans une place devant moi, *aśassraghi.*

Le maillet dont on pousse les varangues, *tagśaśrañgan.*

Je la pousse, *nedakśri.*

Je suis devant, *nenikañnké ;* sois y, *nikañnké.*

Je gouverne derrière, *nstsitsiké ;* gouverne, *stsitsiké.*

Il fait eau, *ssebâi ;* j'en jette l'eau, *neda'χighe*, v. *nedakhighé ;* jette-la, *kahighé.*

Nessinebé'χámen, je presse avec couteau, v. bois, &c. l'eau qui ē [est] dans couverte vel peau, p'r la faire sortir.

Je le porte dans les terres, *nekipsssadsn*, v. *nekipenigahadsn* v. *nighépesn*, v. *neksañsenigahadsn.*

Canot emporté, *mani'tan*, pls. *manitansr ;* par le vent, *manerampsené ;* par la glace, *maneregśé.*

Je traîne le canot dans le rapide, *nederañssgads.*

Je tourne en canot, *negsskañsé.*

Je le cache, *nekundsn agsiden.*

Je le décharge, *nekipésadási.*

Ôtez *qꝛqꝛ* ch. [quelque ch.], il ē trop chargé, *stsigabañnemsks kégsssar*, 1a. *nstsigabañnemen.*

Je le traîne dans la rivière, *nederañssgads*, v. *dsn.*

Je le porte moi seul ou avec un autre, *nsnighé* v. *neghipenigahadsn.*

Je le prens par le bout, *nesagheskśañrénemen.*

Je le mets à terre, *nepsnhenighé.*

Le canot est échoué, *kerikassen agśiden.*

Je le mets à terre sur son assiette, seu, la gueule en haut, *nedénatsi'ntsn ;* la gueule en bas, *agśiden nedapemé'tsn.* [86, 87.]

J'y mets de la gomme, *nepekské ;* en dedans, *nedaraümikśakighé.*

Le canot est rompu, *temi'rré agśiden.*

Je le tire de l'eau sans le porter sur les épaules, *nenañdagahañdañtsiʿtsn.*

Je décharge le canot, *negapañnemen*, 3. *ag. tsepśsé*, il va en canot, il se sert d'un canot, ne s'embarq pas dans un autre, &c.

Je l'atteins en canot, *nensśshśsi.*

Je le rencontre en canot, *nsnaskshśsi.*

Je vais chercher en canot, etiam, par terre, *neksiraśsésé*, 3. *kŝi.*

Gouverne au large, *mssk ariraña*, v. *mssḱkik.*

Tire de ce côté-la, gouverne le canot, p'r aller de ce côté-là, *sdékka arskŝañráhads.*

Où tire-tu ? &c. *tañdékka érskŝañrahádasan ?* 1ª. *nedersksañrahadsn ; pisandśétsik* dicunt, *sdékka arokkŝéhi.*

Je le porte sur la grève, *nedébésadaʿsi ;* de la grève je le mets dans le canot, *nematañbésadaʿsi nsrsragataʿsi.*

Je le mets dans le canot, *neteptsn.*

Porte cela à la grève, *matañbésadaʿio* 1ª. *nematañhésadsn*, pls. *-dsks.*

Nedakstćhem, je moule à la perche, v. *nedaʿksté.*

Je députe un canot, v. je mes députe, &c. *nedañśśahsrśé ;* à lui, *-hśran.*

Allons à terre, *nañdagarañda ;* 1ª. *nenañdagaʿra.*

Je marche en canot vent devant, *nedapetsigŝéhem ;* vent de côté, *pemetsineramp-sen ;* vent arrière, *nsréri ;* 3, *srérs ;* avec la marée descend., *nsriaregs ;* contre marée, *nedapetsitssáné* v. *nenikañnké.*

Je perche en canot, *nedaksté ;* perche, *aksté kibañmkŝésn.*

La perche dont on se sert, *kibañmkŝésn.*

C'bien s't [combien sont] ils en canot ? *késsskamsk ?*

C'bien [combien] y a-t-il de place dans ton canot ? *késsistsibissnasa ketsr ?*

Il y en a 5, *naännsak pemitsemenak.*

Le canot est rompu, *taraktéssen.*

La voile du canot, *tsibéghihígan.*

Je vas à la voile, *nesibéghihima.*

Je la hisse, *nenimékʿhighé ;* hisse-là, *nimeʿkihighé*, v. *nimékhamañda.*

Je l'abbas, *nencséghihadiʿghé ;* imp. *neséghihadañda.*

Je la mets, *nesibéghihighé ;* je l'ôte, *nenesíghihadsn.*

Le mat, *tsibéghihibanaksem ;* le hissa, *sikŝéghiadigan.*

[CAP.] [88, 89.]

Cap de terre, *kssañsañañkké.*

Cap dans un lac, *kŝésañsañañgamék.*

Cap dans une rivière, *kŝésañsañañmék ; ssañsañañmé*, la rivière qui détourne depuis le cap.

CAPITAINE, *sañgmañ, ük ;* mon, *nesañgman :* n're [notre], *nesañgmañmmena.*

——————— je le suis, *nesañgmañi.*

——————— je le fais, je le nomme p'r cap. [pour capitaine], *nesañgmañsisiʿrañ.*

——————— voilà celui q' j'ai p'r cap. [que j'ai pour capitaine], *sa sésañgmañmmïa.*

Capitaine de guerre, je le suis, *nemaañsé*, v. di'r [dicitur] *sañgmañsiχess*, il se fait, melius, *sañgmañsérmess.*

CAPOT, *pskŝanassé ;* j'en ai un, *nedapskŝanessé.*

[SALUER.]

Je le salue, *nedaramiʿkasañ ;* ign. *nedaramiʿkamen.*

CARPE, *kiʿkañmkŝé, ksûr.*

CARQUOIS, *piʿdarañn, nar.*

[CASSER.]

——————— je, *nepeskesemen*, 3. *apes*, di'r [dicitur] de fune v. quid simile.

Je le casse, romps avec la main, *nepsksnemen :* nob. *nepsskssañ, nepsskstéhemen* v. *nepsskskamen, kasañ*, je le casse, brise, marchant dessus.

——— bois, &c., avec les piés, item, avec la main, *nepsskskamen*, nob. *nepsskskasañ. pekskañss.*

——————— avec les dents, *nepsgŝadámen*, nob. *nepsskŝamañ.*

——————— avec instrument, *nepsskssemen.*

Je me suis cassé le bras en t'bant [tombant], *nepsksipetinéʿtessin*, 3. *pss.*

Je le lui casse, *nepssksipetinéttéhaï.*

Je lui casse les doits, *nepsskʂiritsénaï;*

——— la machoire, *nepssksaïnbikaïnéttéhaï.*

[90, 91.] [CATÉCHISME.]

Je fais le catéchisme aux enfans, *nekakékimaïk asaïsi'sak;* p'rquoi [pourquoi] n'y es-tu pas venu? *kʂgs stsi mda* [*maïda*] *sitsiraïsassa kékékimeghé?*

[CASTOR.]

Castor vivant, *temaᶜkʂé, ksak;* petit, *temaᶜkʂésis,* v. *snitzaïnesis.*

——— petit, *piaséssis.*

Paquet de castor, *negstkébisśak.*

Castor d'hivers, *pepsnemesks;* d'été, *nipenemesks.*

Castor sans tête, *temïgʂé.*

Dent de castor, *sipit; temaᶜksaïaïpitar.*

Queue, *ssegsné;* il bat avec sa queue, *mététebskhit temaᶜksé,* v. *édarebéktéssit ssegsne.*

Missks, il lève sa tête hors de l'eau, idem de aliis; *kamegs,* il la retire, se cache, &c.

Sa cabane, *sasessé;* le trou de sa cab. [cabane], *sdaᶜkaïn,* où il d'mre [demeure].

Je la romps, *nensktéhemen,* v. *nesegsskitéhémen,* v. *nesegsskitéhémen.*

La chaussée *qui* fait le castor p'r [pour] retenir l'eau, *ssseghitasé; aképhighétsn,* il arrête l'eau, 1ª. *nekephighéᶜtsn.*

Je chasse aux castors, *qui* je trouve par hazard, *nensdemeskʂé.*

Attrape aux castors, *kerahigan temaᶜkséigan.*

J'en prens aux attrapes, *nekerha,* id. de āālib. [animalibus].

Peau de castor, *mataᶜrré, rak.*

Kemésks, grand castor, seu, la peau; *kemeskʂésé baremesks,* du 2 rang de g'deur [grandeur]; *baremeskʂésé piasé,* du 3; *snitzaïnesis* du 4ᵉ; rognons de castor, *asisenaïk.*

Chien à castor, *temaᶜkʂékks.*

Je vais chercher du castor, &c. *nemasadiéri,* v. *nenadiéri.*

J'en viens, *nedaïbadiéri,* 3. *abaï.*

[CAVE.]

——— je creuse, j'en fais, *nsaïrké.*

CAVERNE, antre de rocher, *araïmapesks;* caverne dans la terre, *pekʂaᶜkamiks.*

[CAUSE.] [92, 93.]

Je suis cause, en bien, *nemessrsé.*

Nemessraï, je suis cause qu'on ne le bat pas, v. g.

Je suis cause de ce qui lui arrive, &c. de bono, &c. *nemessraï;* de malo, *nemesihaï,* v. *nedasihaï.*

Je te cause cela, *kemesihsren.*

Je me cause à moi-même, *nemesihssi.*

Je suis cause de cela, *nepegʂatsn.*

Je lui cause cela, *nepegʂatasaï.*

Je lui fait du bien à cause d'un autre, *nemessitéhaïdamasaï.*

Je fais du bien p'r [pour] le respect *qui* j'ai p'r [pour] ton père, *kemessitéhaïdamsren kemiᶜtaïgss.*

Tu es cause, c'est à cause de toi, *qui* je viens, *kia stsi pétsiraïia.*

À cause de quoi crois-tu? *kègs sétsi sraïmpsedáman?*

CENDRE, *pekks.*

Le jour des cendres, *païbaᶜtami pekkśdin.*

Niksanbi epeksahsdimek messisi peksraghinangsnets.

J'en reçois, *nepaïbaᶜtamipekʂhsghé, ni sétsi païbaᶜtami pekshsraghinaïgs.*

Je cuis dans les cendres, *nedatsitegʂadabaïn* v. *nedabaïn.*

Les choses cuites dans les cendres, *éssémeghik,* v. *ébipenémeghik,* v. *abipenaïnak.*

[CEINDRE.]

Je me ceins, *nepetegʂabísi,* lui, *-biraï;* je l'ôte, *nedaïpkʂiaresi.*

CEINTURE, *pedegʂabissn;* de porc-épi, *kaïsiaïbi-pedegʂabissn;* n'as-tu point de ceinture? *mdanasa* [*maïdanasa*] *kspetegʂabiśśni?* je mets entre ma ceinture & ma robbe, hache, sac à petun, &c., *nedé dabaïhaksssin.*

CEMETIÈRE, *dari psskenedimek.*

[Page 94 of the MS. is blank.]

[95.] CERCLE, rond, *s̈aïsiaïghen;* de bois, p'r [pour] couvercle, &c., *saïsiaïkskaïss*, d'ouragan, *sraïganakksem.*

CERISE, *cérisar.*

CERVELLE, *asiríteban.*

[CESSER.]

Je cesse, v. g. de manger, *nedéᶜksippi;* de faire *qꝙ* ch. [quelque chose], *nedéᶜksittsn;* d'être malade, *nedéᶜkŝamarsi.*

[CHAGRIN.]

Je suis chagrin, *nsssikerdam.*

[CHAGRINER.]

Je le chagrine, *nsssikérdamihaï.*

[CHAÎNE.]

Chaîne de fer, *arenarakŝâïbi, ar.**

CHAIR, *s̈ios*, fraîche, crue, *skésaks* (ce qui est cru, *skié*) *skiaï;* pls. *skiaïr.*

Chair cuite, *kissedé;* boucanée, *kesgaté.*

Chair grasse, *siᶜkásio*, maigre, qui ne vaut rien, *matésagss;* maigre qui est bonne, *kakésags;* il n'y a point d'os, *païgŝésags*, di'r de o'i [dicitur de omni] etiam de carne piscium ; ma chair, *nsiossem;* je lui enlève des morceaux, lambeaux de chair, *nepepekŝésaï;* elle se détache facilem't [facilement] des os, étant bien cuite, v. g. *kékétsiganaïdé*, nob. *kékétsiganaïss.*

CHALOUPE, *saraspésrags.*†

[96, 97.] CHAMP. Vid. inferiùs.

[CHANCELER.]

Je chancelle, de maladie, de faim, de crainte, *nenaïghiganapśsi.*

Lui étant ivre, v. malade, faim, *kisikibiᶜré*, 1ª. *nekikibiᶜka.*

Je le fais chanceller dans le dessein qu'il avoit par tout ce *qꝙ* je dis, de mourir p'r [pour] Jésus v. g. *nenaneksirasémaï.*

CHANDELLE, cierge, fallot d'écorce, &c. *sassénemaïgan, nar.*

[CHANGER.]

Je change de pensée, *nepirs̈itéhaïsi* v. *pirsié nederitéhaïsi.*

Je change de sentiment, je pense de moi, je retourne en arrière, *nss̈sésérmesi.*

Je le fais presꝙ changer de dessein qu'il avoit, &c. Vid. Chanceller.

Je lui change . . . . . seu, le cœur; de bien qu'il étoit je le rend [?] méchant, *nepirs̈itéhénaï.*

Je change cela, *nepirs̈ittsn.*

On les change de place, cela est mis à la place de l'autre, *éss̈aᶜtté.*

Changeons, troquons, *éssnnemaïsadída*, v. *éss̈adaïtida* v. *esśimirédida, srir.*

Je change, troqꝙ [troque] avec lui, *nedéssś̈emasaï ketéssnmsr, ketéssnmasi.*

Je change cela, *nedésssnemen*, 3. *sdésssnemen.*

CHAMP, *kiᶜkaïn;* mon champ, *nedáᶜkikaïn.*

Champ en friche, *sigskkénígan.*

Je défriche, *nebiᶜrcké*, 3. *bir;* j'applanis, *nederekéhighé*, 3. *ar.*

Je casse les gaçons, &c. v. *nepaskéᶜhadsn*, v. *nepasakétchemen.*

Si vo' [vous] vouliez bien, &c. *pasakéhadaségŝéba.*

Il les faut casser, *pasakéhadaïss* v. *pasakétéhaïss;* unde, *nepaséghihadsn* v. *nebasihadsn*, je secoüe la poussière, v. g. d'un habit, &c.; secoue-la, *basihads.*

Il la faut, &c. *pásęghihadaïss*, v. *basihadaïss.*

Je prens un champ v. partie, où je n'ai pas travaillé, *nemancké*, v. *negherké.*

Je dis *qꝙ* j'y ai travaillé, &c.

Je le prens à lui, &c. *nemanekémaï*, v. *negherkémaï.*

Ce champ, cette terre est las, ne peut plus porter, *sasighen.*

Étant las on la brûle p'r, &c. *sagsíkeghé ni tsekesaïss.*

On voit un champ qu'on a semé, *namihigŝat érkikkémighesa.*

Je brûle un désert p'r [pour] un champ *nepeskésighé*, 3. *pes.*

Je le bêche, *nedererkéᶜhemen*, 3. *sd.*

J'agrandis mon champ, *netsitakénighé*, v *nedaïtkaskénighé.*

Je nettoie, j'arrache, *nemasésskenighé*

[* *Quære*, if from the the English word *iron*? Edit.]

[† Formed from the French word *chaloupe*. Edit.]

Netsikskenighé, j'arrache la, v. les tiges du blé qui ont resté après la recolte, p'r [pour] semer [?].

Le long du champ, *ksaᶜrkikaänné, éssenstkikkaänné.*

J'abbas les arbres p'r en faire un, *nemasakŝighé*, v. *nekasahaksé.*

Voilà la longueur de mon champ, *ni kŝéntek* v. *ni kŝénaübaüsit nedakkikan.*

Voilà la largeur, *ni késkték* v. *ni késkaübaüsit.*

D'ici jusqu'à cet arbre, *ns stsi iéari abasi sékkek.*

As-tu ici ton champ? *isnasa kededarakiᶜkaän.*

Faites des champs *q'* vo' [que vous] aiez du blé p'r un an, *tsŝerdamsks ketsikikkaännar naännegstsigátoghé méᶜtsiᶜraänghir* v. *naännekstsigaden nᵘᶜraänghir.*

On a mangé mon champ, *ketaüssé nedakkikkan, neketamen*, je le gâte, &c. mangeant.

[98, 99.] Il y a des herbes, &c., *sanaskŝé, sanaskŝégar kikkaännegar ;* qu'on les arrache, &c. *séneskŝéghir kikkaännar sritshsdits.*

Ce *q'* je fais à mon champ le rendra beau, *nsrekámen.*

Après qu'on a semé *q'q'* [quelque] tems après on ôte les herbes, on le nettoie entièrement, &c. *nsᶜkekéaüss.*

Nensᶜkekéi'ghé, j'ôte les herbes, &c. avec hoüe, &c. je le nettoie, &c. *nensᶜkekᶜhémen nedakkikkaän*, je nettoie, &c.

Kiskikkéaüss, on l'a semé, *kikkaüdaüss, nedakkikkaüdamen.*

Nekasaksnemen kiᶜkkaäm, je cueille le blé, &c.

Kasaksnaüss, il le faut, &c.

Kasaksnemsks nedakkikkaän, égsami phainemsk nisskamshsdits, peθsdshsdits, is ari saᶜkaänrsren skamsnar nemaü ara isdari kederaresksnemenaür késaksnigaégs.

Nederaresksnemen, j'en arrache les feuilles qui sont autour.

Kaᶜkŝigaän, le rechaussement, *kaᶜksâüss*, il le faut, &c.

Masészkenígaän, on ôte les herbes ; *maséskenaüss*, on les ôte ; *nemaséskenighé*, je les ôte.

CHANSON, *kisadšaügan*, de la pière [prière], *paübaᶜtamintoaügan, nar*, v. *paübaᶜtamikisadoaügan.*

Chanson de mort, je la chante, *nemétsitsints.*

CHANTER.]

Je chante vîte, *nenabaraämsᶜtamen*, lentem't, *neménnaraämsᶜtamen ménnaraämsᶜtamsks dakki.*

Ne dites pas cet air vîte, *mssak nabaraämstamsᶜkéks.*

Je chante, *nekisahads*, 3. *kisahads ;* pour faire danser, *nenasadšé ;* 3. *nas, kenasadšéhsr, nenasadšᶜhaü.*

Je chante bien, *nsrinto ;* mal, *nematsints*, v. *rematsaüdšé.*

——— trop haut, *nsssaämaüdšé ;* trop bas, *nsssaämipisaüdšé.*

Voilà où l'on commence à chanter, *ni édstsi arintśmek*, v. *manenintsmek*, initium cantus.

Je chante le premier, *nenitaminte*, v. *nenikaännints.*

Je chante le dessus, *nepisaüdšé ;* la basse, *nemessaüdsé.*

C'est ainsi qu'on le chante, voilà le ton, *ni éraraämsᶜtamek, pézeksn éraraämsᶜtamek.*

Je prens le ton, je dis l'air, *nederaraämsᶜtamen, srraraämsᶜtaüss, mda* [*maüda*] *sraraämsᶜtaüsisi.*

Je ne sçais pas chanter, *nedasaünérdámen.*

Je chante p'r [pour] endormir, appaiser l'enfant, *nedattsmaüsi, nedaᶜtśmaü*, lui.

Je chante en dormant, *nenipaännto.*

Chantons ensemble, *maüsintśda* v. *éhéssintśda*, par tour.

Chantez haut, *pessaügŝintsks.*

Ils chantent des chansons déshon. [déshonnêtes], *nipskintšak*, 1ª. *nenipskints.*

Je chante en Iroquois, *neméghaints ;* en Algonkin, *nssaüghenaints.*

Je chante en répondant au chant, seu, no' no' [nous nous] répondons, *netésskénctśbena*, v. *nedéhéssintśbena.*

Je chante, je guène, je dis hé hé, *nedatsinham.*

Guenez, faites hé hé, &c. *tsinhamsks;* p'r moi pendant *q'* je chante, *tsinhamasiks neskañsahé.*

Chante p'r qu'on guène, *skañsahé.* 1ª. *nenceskañsahé.*

[100, 101.] CHAPELET, *pañba'tami sañbañbiar,* vulgo, *aiamihéañganar.*

Je le mets à ma ceinture, *nedékhsdsnar nepetgesabitsśnek pañba'tamisañbañbiar.*

CHAPELLE, *pañba'tamisigšañm,* où sera-t-elle ? *tañni é'to kadasi é'tek ?*

Où sera-t-elle en long ? *tañni é'to kadasi értek pañba'tami sigšam ?*

Où sera l'endroit p'r [pour] dire la messe ? *tañni kadasi éragšatek édari éramessikémek.**

Il faut *q'* l'autel soit au levant, *sétsi néhirañt arakstets, édari éramessikémek;* & au couchant la porte, *ari keraïganétâits éri neki'rant.*

CHARBON, eteint, *mkasé, sar;* ardent, *mkasésksstai, dar.*

[CHARGE.]

Je porte une charge, *nšihi* v. *ninšihin.*

Nemi'tsámañ, je porte l'enfant sur le dos sans collier.

Je charge qq'un [quelqu'un], seu, je le porte v. g. l'enfant, *nšihsmañ* v. *nenanhsmañ;* porte-le, *sihsmé.*

Nšihsderañ, je lui mets sur les épaules & le collier à la tête.

Nšihsderesi, je porte l'enfant sur les épaules & le collier à ma tête.

Je porte cela, *nenoïšdamen;* sur le dos, 3. *snašdamen.*

Je le puis porter, il n'est pas au dessus de mes forces, *nepegsañmptsn* v. *nepegšañsadámen.*

Je vas quérir sur le dos, sur le cou. Vid. Quérir.

Nemañtsénighé, je m'en vas avec ma charge sur le cou.

Šišderi, aide-moi à me charger, à lever ma charge.

Nesišderañ, je l'aide, &c.

Je le décharge, *nepsnhśmañ.*

Une charge, *mamañsts.*

Nemamanstsn, j'assemble, &c.

Vas quérir une charge, *mañsagsats, nañtssaré,* 1ª. *nenañtssáté* v. *mañsagšattsks.*

C'est la charge d'un, *ni ké'sšarét pézeks.*

Je viens avec ma charge, *nepétsšáré,* 3. *pét.*

Je le vas quérir, *nenañtsšaré,* 3. *nañ.*

Je m'en vas avec ma charge, *nemañtséšaré.*

Je la mets bas, je la quitte, *nepsnhi,* v. *ninepsnhin,* 3. *psn.*

Je n'en puis venir à bout, *nedañrašáré,* 3. *añ.*

Aide-moi à me charger, *naïsasi, nenaïsasañ.*

Tu charges trop, *kssañmšaré.*

Je charge beaucoup, *nemérkšaré.*

Ne charge plus tant, *mssak mina tekigšarékkan.*

Je porte une grosse charge, je vas bien chargé sur le dos, *netekigšara,* v. *nedakkigšaré.*

CHARIOT, v. g. traîne qui roule, *sdañbanahasks kš'aksrbipśdék srighenba aritśmeghé sdañbanahasksr ksa'ksr bipsdéghir.*

[CHARPIE.]

Je fais du charpie, *nisétaghiádsn,* 3. *nisétaghiads.*

[CHARMER.

Je le charme, donne maléfice, *nebasínáraï,* v. *nederipenaraï.*

CHASSE, [CHASSER, CHASSEUR.] *pipemoïgan.*

Je vais à la chasse, de l'ours, porc-épi, orignal, *nedabamsssé,* 3. *abañ;* j'en viens, *nedañbabañmsssé.*

——— p'r long tems, du castor, *nnatiêri,* 3. *nat.*

Je vais à la chasse du castor dans *q'q'* [quelque] rivière proche, *nesibśkké.*

Je vais à celle de l'ours p'r *q'q'* [quelque] tems, tout proche, *asessss neksirasahañ;* de l'orignal proche, *neksirssnékkasa.*

[* Formed from the French word *messe.* EDIT.]

——— du porc-épi, *nenadasaïʼgŝé.*

Il est bon chasseur, *netaïsiᶜnradebs,* 1ª. *ne-netaïsinᶜradebi.*

Ils vont ensemble p'r [pour] attrapper et entourer les chevreuils, &c. *tsikskašak* v. *tsikskasédšak* v. *tsikskamsgak.*

Netsikskasaïbena k. ketsikskasaïba, &c.

Nenasadskké, 3. *nasatekse,* je vas à la chasse avec les chiens.

[102, 103.] Je vais à la chasse, soit p'r [pour] avoir des vivres, soit p'r avoir de quoi acheter des hardes, *nekadsnadsn kégsi,* &c.

Nsraïᶜkŝa, je vais à la chasse du castor p'r peu de tems et c'est en canot.

Nensdemeskŝé, j'y vais par terre p'r *q'q'* [pour quelque] tems.

Nepipema, je vais à la chasse du chevreuil v. oiseaux, item de cæteris ō d'ir [omnibus dicitur].

Je tue oiseaux et tout petit gibier, je ne les mange pas, &c. *nenitaïšramiʼghé.*

Je vois l'orignal, je l'approche, l'ai trouvé, &c., *nsskasïmésssé,* 3. *ssk.*

Je vais à la chasse de l'orignal p'r [pour] long tems, et loin pendant l'hiver, *nemss-sskké.*

Je quitte la bête, il est méchant il vient c'tre [contre] moi, &c., *neksitaïšʼregs,* 3. *kstaïsreks.*

Je vais à la chasse, je vais chercher, &c. des oiseaux, castors, m'embarquant, *nsraïᶜkŝa,* 3. *sraïksé.*

Je vais chercher, soit bêtes, soit oiseaux, *nebipema.*

Je vais chercher de la mangeaille, soit castor, soit &c., *nenatebiᶜka.*

Je le chasse honteusem't [honteusement], &c., *nemisagatsihaï.*

Je le chasse de *q'q'* [quelque] lieu, v. je le fais chasser, sortir, v. *nemimisiaraï.*

Nemimisiaᶜtsn mansssaïgan, v. g. &c. je chasse, bannis [?], &c.

Je le chasse, le fais sortir, *nensdéssaraï,* 3. *nsdes.*

Chasse le chien, mets-le dehors, *nsdétéhé sa aremss, nensdétéhaï,* 1ª. *nensdétéhaï,* porte envie . . . . . [?]

[CHASSIEUX.]

Je suis chassieux, *nesasiniʼgŝa.*

J'ai *q'q'* ch. *q'q'* saleté cõe apostume [quelque chose, quelque saleté, comme apostume] au coin de l'œil, *nemameriʼgŝa.*

[CHASTETÉ.]

Les mariés qui garde [gardent] la chasteté, *nénasérdšak.*

——— la pureté, *nénasérdssaanik.*

CHAT, *pessis,* sak;* chat-hsant, *kskskass.*

Chat sauvage, *éssebanes, sak.*

La peau, *éssebanésé, sak.*

Une robe de peaux de chat sauv. [sauvage], *maïsak;* ma robe, &c., *nemaïsak.*

[CHATOUILLER.]

Je le chatouille, *neketseghenaï.*

[CHAUD. Vide infra.]

[CHAUSSON.]

Chauçon, nippes, pièces de d'étoffe qu'on met dans les souliers, *asígan, nar.*

[CHAUD.] [104, 105.]

Il fait chaud, *sraïdé,* lorsqu'il fait chaud, *sraïdéghé.*

Il fait très chaud, *sésésaïmeraïdé;* tant il fait chaud, *arghiksraïdé.*

Cela est chaud, *kesabedé* v. *kesidé,* nob. *kesábess,* subj. *kesábesit.*

La peau de chat, v. g. est chaude, tient chaud, *kisšêgs, mda* [*maïda*] *kisšéghisi.*

J'ai chaud, *nedaïbsési;* aux mains, *nedaïbsé-retsési.*

J'ai extrême chaud, *nesaïkstési,* 3. *saï.*

Je suis percé de chaud, *nebasᶜkazési,* 3. *basaᶜkazéss.*

Il fait bien chaud, *keseraïdé.*

Tébaᶜtâi kizssstsi v. *kizsi stébassemen,* il y fait bien chaud, &c., le soleil s'y réfléchit v. g. dans une vallée, &c.

J'ai extrêmem't [extrêmement] chaud, *ne-saïkstâikazési.*

[*Probably corrupted from the familiar English word *puss* or *pussy;* as, in the Massachusetts dialect, *poohpohs* was formed from the English *poor puss.* See Cotton's Vocabulary of the Massachusetts or Natick Dialect, published in the Massachusetts Historical Collections, vol. ii., p. 156; Third Series, 1829. Edit.]

Je bois chaud, *nekisirasésśsi.*

Cela est trop chaud, *ssaïmbetté.*

Mangeant trop chaud, je tourne le manger dans ma bouche, *netskarakskŝési.*

Je m'enveloppe chaudem't [chaudement], &c., *nekissabisi.*

Cela tient chaud, *kisséghen is,* v. *kissé,* nob. *kisségs.*

Tu verras c'bien [combien] cela tient chaud, *kepiba éri kisséghek.*

La cabane est chaude, il y fait chaud, *kissigamigat,* v. *kissatâi.*

Je suis chaudem't [chaudement], *nekissśs,* 3. *kissssin.*

J'ai une robbe qui tient chaud, je suis habillé chaud, *nekissasésé.*

Sers toi v. g. de cendres chaudes, *kesaïmkedé peks.*

Fer chaud, item, four, v. g. &c., *kesaraghedé, kesaraghess sa ksks.*

Pierre chaude, *kesapskedé.*

Bois chaud, *kesaᶜsksdé.*

[CHAUDIÈRE. Vide infr.]

[CHAUFFER.]

Je chauffe v. g. linge, &c. *nekesabéghisemen* v. *nekeseghisemen,* 3. *ake.,* &c.

Je me chauffe, *nedasási,* 3. *asáss.*

Je me chauffe assez, *nśémasási,* 3. *sé.*

Je me chauffe trop, je me brûle, *nssaïmkazési,* 3. *ss ;* les piés, *nedapisitési,* 3. *apes.;* les mains, *nedabiretsési,* 3. *abi.*

Je me chauffe le dos étant couché, *netsikkási.*

Je l'échauffe dans le sein et entre mes mains, *nekissnaï.*

Je fais chauffer, v. g. de l'eau, *nekesebesémen.*

Vide Échauffer suo loco, in litterâ E.

Je me chauffe le corps, *nekesabésemen nhaghé.*

CHAUDIÈRE, *ksks,* pl. *kskśak ;** rouge, *pkśaïks ;* à pié, *kaïteksks ;* blanche, *saïbaïks ;* la mouvette p'r [pour] la remuer, *arbékhi'gan ;* elle coule, *ssebâi ;* elle est sans eau, *sikbéssa nekebéssa ;* elle bout, *śdâi.*

Je fais chaudière, *nebagastañsi ;* de cela, *nébagastsn.*

Je fais chaudière de chevreuil, v. g. *nebagassema nsrké,* &c. ; je la pens, *nedékhsraï ;* je l'élève, *nedaᶜspékhsraï ;* je l'abbaisse, *nedapsékhsraï,* 3. *sd. -hsraïr.* [106, 107.]

J'y mets *qᶜqᶜ* ch. [quelque chose] *nepstsihadsn,* nob. *nepstsiharaï;* de l'eau, *neteghesstaïkksé,* 3. *teg. ;* mets de l'eau dans la chaudière, *teghessem ksks,* v. *teghessemé* 1ª. *neteghessemaï;* je la fais bouillir, il faut qu'elle bouille, *nssemen,* 3. *ss.* Vid. Bouillir.

Je la partage, je dresse, v. *nedoghenasé,* 3. *aghenasé,* je dresse mets dans les plats, *nesskhamen ;* p'r lui, *nesskhamasaï.*

Je l'épuise l'aiant partagée, *nemcttaghenasé,* 3. *met.*

Je n'en ai pas assez p'r [pour] donner à manger à tous, *nensdaᶜrra,* 3. *nsdaᶜrré.*

Je donne les plats à tous, *nedaknasé.*

Nensdaᶜrraïn, je n'ai [en ?] ai pas assez.

Qui est-ce qui fait la chaud. [chaudière] de guerre, *asēnni sékkaraït ?*

Je fais chaudière de guerre, *nesáᶜkara,* 3. *skáᶜré.*

Je la vuide buvant tout le bouillon, *nesiᶜkkahaïbśé,* 3. *sik.*

Je la dépens, mets à terre, *nekasanaïksé.*

Neseserdamen aharaïksemek, tanni edaranksemek, ni édaraïksemek ; la chaudière est cuite, seu, je l'ai fais cuire autant qu'il faut p'r la manger, *ni nekisaïkŝaïn* v. *kŝé* v. *nekisesemen.*

J'abbas la chaudière p'r [pour] dresser, *nekasanaïkŝé* v. *kŝaïn.*

Je mets un peu de farine dans la chaudière p'r la faire vîte bouillir, *nederihadásaïn* v. *nedaïgŝahadásaïn ;* dans l'eau p'r [pour] la faire bouillir, *nederíhadsn.*

Elle a coutume de faire la chaudière, c'est la cuisinière, *sa néᶜtasaïkŝet,* 1ª. *nenitasaï kŝé.*

[* Probably corrupted from the English word *cook ;* as has happened in other Indian languages. EDIT.]

Mishañkšañss, mishañkšémeghébasa, il faut mettre une piece à cette chaudière.

Nemishañkšé, j'en mets une à la chaudière, *nemishañksañn.*

[CHAUSSER.]

Je me chausse, *nedasémi ;* je le ch. [chausse], *nsdasémañ.*

[CHAUSSON. Vide supra, p. 102, 103.

[CHAUVE.]

Je suis chauve, *nebabarasañdeba,* 3. *abarasañdebé.*

CHAUVE-SOURIS, *pépagamatéssš, ssak.*

[CHEZ.]

Chez mon père, v. g. *nemiᶜtañgssghé ;* chez n're [notre] père, *kemiᶜtañgssnskké.*

CHEMIN, *añšdi ;* beau, *srighen,* v. *srañstsesen ;* méchant, *matsighen añsdi* v. *matsañstsesenna ;* un chemin qui monte, *teksañkañstsesen ;* qui descend, *penañkañstsesen ;* qui croise, *pekagañstsesen ;* chemin en serpentant, *pañbébetgañštsesen ; pañbébetghisi,* en serpentant ; *sasaghisi,* tout droit ; je coupe chemin qui va en serpentant, *nɛtsasagssšé ; spemki aharasiχanss ssanksk pémadenek edari saagandasésémek, edari ahañdañbatsimek, edari sisiksañbatsimek nansikansisiksé ariteksankessen, satsésandosémek, meriksanikandanss spemki ;* au milieu du chemin, *nañsisi ;* au bord, *agañmañšdié ;* chemin long, *ksnañstsen ;* ch. [chemin] dans la neige qui ne paroît plus parce que la neige est fondue, *saniᶜté.*

Le chemin est fermé, barré, *kepessaghiᶜrré.*

Je fais le chemin, *nedañsdikké,* 3. *añ ;* p'r lui, *ned.-kkésañ.*

Je suis le chemin, *nenañbamé añsdik.*

Je vais hors du chemin, *nepeskéssé,* 3. *pes.*

Le chemin est plein d'eau, v. il y en a parci par-là, soit de pluie, soit de neige fondue, *nespebahañsskéssen.*

[108, 109.] Je sçais le chemin, *nesesérdamen añšdi,* v. *nesésidsn.*

Je suis au bout du chemin, *neméttanákekámen añsdi.*

Je le perds, *nepeskéᶜra,* 3. *peskéᶜré,* v. *nepeskéssé.*

Je le cherche, *neksirasattsn añsdi,* 3. *ak.*

Je le coupe, traverse, *nedañsskamen,* 3. *sd.* id. ē [idem est] vel *añssïsi nededsdsssé.*

Añšdié séghé, il y avoit là un chemin.

Y a-t-il un ch. [chemin] ? *añsdišionasa?* Non, &c., *ïnda* [*mañda*] *añsdisi.*

Le vent a couvert le chemin de neige, *sanañbañtsen.*

Où conduit ce chemin ? en le montrant, *tañni érakšañštsesek añsdi ?*

Je perds le chemin, je m'en détourne, *nekisañsi,* 3. *kis.*

Je l'en détourne, &c. *nekisañsímañ, nekisañšssarañ.*

Je prie en chemin faisant, *nenasatsipañbaᶜtam.*

Faites le chemin, et après *qʃ* vo' [que vous] l'aurez fait no' [nous] changerons de cabanage, *añšdikéks* v. *añsdi aritsks, kisᶜañšdikaêgšé kekssibena.*

Chemin, vel potius, terrain égal, uni, *tétebakamíghé ;* dans, *ghek.*

Où il y a montée et descente, *paᶜpaïmadeníké ;* méchant, *matsakamíghé.*

Il est en chemin, il vient, *stsekaššssé ;* 1ª. *nstsekaššssé.*

J'entre dans le chemin, &c., *nederinañbamé.*

Je suis le chemin, je n'en sors pas, &c., *nenañbamé.*

Je le joins en chemin, *nedatemíᶜkasañ.*

Je le conduis dans le chemin, *nenañbamésárañ.*

Je passe dans le chemin, j'y marche, la terre faisant un peu de bruit, *netiᶜkésé.*

J'y marche vîte, je fais du bruit sur la terre en marchant, on entend *qʃqʃ*'un qui marche, *netiᶜkéᶜra.*

Je lui coupe chemin, il va dans un chemin et j'en prens un plus court p'r lui parler v. &c., v. *nenitspenaraï nenitsᶜkasañ ;* 3. *sri.*

CHEMINÉE, *ketsímeri,* ar.*

Je la nettoie, ôte la suie, *nekassibadékaha-*

[* *Quære,* if from the English *chimney?* Edit.]

men; on la nettoie, *kassibsdékahaüss;* la suie, *piratâi*, il y en a, *piratâio.*

CHEMISE, *aütsréhaüsé, sak.*

J'en ai une, seu, ma chemise, *ndaütsréhaüsé*, mes, *sak;* je la blanchis, *nekesestaghenaü*, 3. *ake.*

[CHÊNE. Vide infr. p. 111.]

[CHER. Vid. infr. p. 111.]

[CHERCHER.]

Je cherche, *nekŝirasaübi, nekisadasaübi*, par tout.

Je le cherche, *neksirasa'tsn*, nob. *neksirasahaü*, 3. *ak;* de pensée, *nekŝirasérdam*, 3. *ksi;* cela, *nek.-damen;* de veüe, *nekŝirasaübámaü*, 3. *ksi;* cela, *nek. -badámen;* les ieux clos, à tâtons, manu, *nsrmisi neksirsnemen, neksirsnemen*, nob. *nekŝirsnaü;* avec le pié, *nekŝirskámen.*

Je le cherche dans l'eau, *neksirsbéghenemen; naü*, nob.

Netzatzêrkasi, je vais dans une autre cabane, v. g. q'a n̄. ē. [quia non est] locus in mea.

Je le cherche sans le trouver, *nesséssemadsnahaü*, ig. *nesésssemadsnatsn.*

Je te cherchois sans te trouver, *kesésssemadsnahsrshsban.*

Je cherche à boire, *nenatśhsbé*, v. *nekŝirśhsbé.*

Je cherche ce *q'* je ferai, *neksirasitéhaüdamen, éritasa.*

Je le cherche dans sac, coffre, *nemi'kskámen.*

Je le cherche là, *nederadsnatsn* v. *nederikŝirasatsn*, nob. *nederadsnahaü.*

Je le cherche par tout, *nekisadsnahaü.*

Je le cherche absolum't [absolument], seu, p'r *q'* je le trouve absolum't, *nedatsŝadsnahaü.*

Je cherche par tout, *messisi nederikassin.*

Je cherche sans trouver, *nesésssemadsnassi;* lui, *nesésssemadsnahaü;* cela, *nesésssemadsna'tsn.*

Je le cherche dans la terre creusant, *nekŝirskké'hémen*, imper. *sirsskkéhémsks.*

On le cherche, *sirskkébaüss.*

[CHEVAL. Vide infr. p. 111.]

[Page 110 of the MS. is blank.]

CHEVREUIL, *nsrké, kak*, sa peau avec le poil, *ssé* v. *kákaben;* hoc etiam di'r de o'i a'li [dicitur de omni animali]; *ssé* p'prem't c'est lorsqu'elle est un peu passée, seu, d'un côté; lorsqu'on a ôté le poil, *paügŝékhaüsé*, di'r [dicitur] du chevreuil. [111.]

J'ai tué un chevreuil, v. orignal, *nemessighé.*

Il en a tué 2, *nisssskrasé;* 3, *tsssskrasé;* di'r item de l'orignal.

J'apporte un chevreuil, *nepésssaü nsrké.*

Chevreuil en chair, *mesahaü, haük.*

[CHER.]

Cela est trop cher, *ssaümaüsado.*

Cela n'est pas trop cher, *ūnda* [*maüda*] *ssaümaüsadisi.*

CHEVAL, *ahasss;* * j'y monte, *nedé'sikdaï;* j'en descens, *nenesikdaï ahasssksts i;* j'y vais, *nenahsmeghé* v. *nenahsmsks ahasss.*

[CHÊNE.]

Chesne qui porte des glands, *anaskamesi;* gland, *anaskemen, nar.*

CHEVET, *ps'kŝésimsn.*

Nedaps'ksésinen is, j'en fais un de cela, seu, je me sers de cela p'r chevet.

[CHEVELURE.]

Chevelure qu'on ôte et qu'on remet, seu, perruq', *pirŝaürctsks.*

Chevelure d'ennemis, *masskŝaün, masskksaünegak.*

J'ai la chevelure enlevée, qu'on lève, *nemass'ksâüsi*, 3. *massksâüss.*

Je lève la chevelure, *nemassekŝé*, 3. *mass'kŝé* subj. *psinksn* v. *nepesinkŝé.*

J'apporte 4 chevelures, *iésnsr nepets níhagŝé'ksar.*

Je lui enlève la chev. [chevelure], je lui écorche la tête, *nepskŝanaskaütbétéhaü*, 3. *ap.*

Chevelure qui est enlevée, *mhaghéks.*

[CHEVEU.]

Mes cheveux, *nepiéssmar*, 3. *apiés.;* je les ai longs, *nekesaürekŝa;* 3. *kesaürekŝé;*

[* *Quære*, if from the English *horse*? EDIT.]

——— courts, *nematsaüreksa*, ——— frisés, *nsé'tstsesaïdeba*, 3. *sé't.*

Je les lie avec rassade os [?], &c. à lui; *nedassskŝébiraï.*

[112, 113.] Je les prens par les cheveux, *nesakskategsépaïssak.*

Mes cheveux croissent, *maïtséghensr* v. *nesaï'kasa;* je me les coupe, *nemssssi;* ——— à lui, *nemssaï;* je les tresse, *nedereskanasaïn nepiéssm.*

CHIEN, *atié, atiak; aremss, sak;* mon ch. [chien], *nctémis*, 3. *stémisar;* il jappe, *sghikké;* c'tre *q'q'* un [contre quelqu'un], *sghiraür nsghircks*, c'tre [contre] moi.

——— j'en ai un, *nstémisi*, 3. *st.;* terme p'r le chasser, *kesse.*

Chienne, *skŝéssem;* il dérobe, prend *q'q'* ch. [quelque chose], *manadam, ménadak, dághé.*

CHIQUENAUDE, *païgadŝaïgan.*

Je lui en donne une, *nepaïgámaï*, 3. *sp.*

J'en donne, *nepaïgaïsi.*

[CHOISIR.]

Je le agrée, *nsighinamen;* nob. *nsighinamaï;* choisi celui *q'* tu voudras, *taïni sighinaman si'ksn.*

Je le choisis de veüe, *nedéhérasaïbadámen*, 3. *sd.*

Je choisis les meilleurs morceaux, *nedéhérasi'ppi*, 3. *éhér.;* choux, *kabits,* tsak.*

Je le choisis par dessus les autres, *nedéhéraŝnaï.*

CHRÉTIEN, *Jesssssi-ki'tamsinns.*

CIGNE oiseau, *sigŝérré, rak.*

CIERGE, chandelle, fallot d'écorce, *sasséneraïgan;* je l'allume, *netzakesemen*, 3. *st.;* allume le v. les cierges, *tsekesé sassen*, &c.; je l'éteins, *nenikaséhémen;* éteins-le, *nekaséhé.*

[CIEL.]

Le ciel, *kizsks;* item, l'air; dans le ciel, seu, dans l'air, qui est au de-là, &c. *asassekisskŝé;* toi qui es dans le ciel, &c., *easassekisskŝeïan*, &c.

Le ciel est clair, *ŝasé'ksat* v. *mŝksat.*

Kakasé'kŝat, il n'y a pas une seule nuée v. *baburasé'kŝat.*

——— couvert, *ass'kŝat;* quand to' [tout] d'un coup il se couvre et menace de pluie, etiam, qu'il pleut, *pepkenekŝi'ré.*

Il est clair pendant la nuit, étoillé, *kakasékŝitebi'kat.*

CISEAUX, *temespanéhsnar.*

CITROUILLE, *sá'sasé, sak;* j'ôte les herbes *q'* s't [qui sont] parmi les citrouilles, *nemaséskenemenar sá'sasar.* [114, 115.]

L'écorce de la citrouille, *amikenaks*, 1. *amikenakŝio*, elle a, &c.; je la léve, l'ôte, *nepcksanipenésighé;* graines de citrouille, *sasaséksr ŝsaïnkskaïnar sa'sasésksr*, item *ŝskitameghir;* on les mets p'r les faire germer, 1a. *nesaïnkskaïnar.*

Peskŝasasar, sa'sasar, bientôt les citrouilles sont en fleur; *ni édstsi peskŝasasek*, voici le tems auquel elle s't [sont] &c.; *peskŝasaséghé*, seu, *kégaï meseghíksghé*, &c.

J'en fais cuire dans les cendres, *nedabassasésé;* elle y est cuite, *abassasésaïn.*

[CLAIR.]

Ŝasséghen v. *pességhen pessénaïgŝat*, il est clair à travers ces arbres, il faut qu'il y ait là une rivière, lac, prairie, &c.

CLEF, *pekssagahígan.*

[CLIGNER.]

Je cligne les ïeux, *nepeskigŝahasi.*

CLOCHE, *sasaïnkŝéhigan;* je la sonne, *neda'sasaïnkŝéhíghé*, 3. *as;* v. *nederipŝdsn asaïnkŝéhígan*, je remue la cloche; la corde est rompüe, *pesighirésaané.*

[CLOCHER, v.]

Je cloche, claudico, *nedihisagŝé'ra*, 3. *ihisagŝérré.*

Je saute à cloche-pié, *nenaparegaïdé'ksmi*, 3. *nap.*

[CLOUER.]

Je le cloüe, seu, frappe p'r faire entrer, &c. *netsi'tatéhémen* v. *netsi'taïbé'hemen.*

Sitsaktéhaïssar sretsiar psikasksr, v. &c., ses mains s't [sont] clouées.

[* From the English word *cabbage*. Edit.]

Sitsaktéhañssak peksahañk, les grosses écorces s't [sont] clouées.

CLOU, *tsirsaigan;* je le cloue, *nedassidakstéhémen*, 3. *sd.*

[CLOUER.]

Il le faut clouer, cheviller, &c., *keresaghitéhañss.*

Je le cloüe, cheville, *nekeresaghitéhémen.*

[CLOUER. Vid. supra.]

COCHON, *pikess*,* *piksak.*

[CŒUR.]

Mon cœur, *nerésañgan*, 3. *sr.;* 1ª. *nenemeskēnemen*, j'ôte ce qui est en dedans, &c.; je te découvre mon cœur, *nerésañgan kenemeskenemśren;* je parle du cœur, *nerésañganek, nsdsañsi;* je lui tourne le cœur, je l'émus par tout ce que je lui dis, *nepegs̈añrasémañ;* voilà co'e [comme] mon cœur est fait, *ni éri srésañgana;* voilà co'e [comme] ton cœur est fait, *ni éri srésañganan.*

[116, 117.] J'ai le cœur bien fait, *srighen, nerésañgan.*

J'ai le cœur mal fait, *matsighen.*

Le cœur me bat, *mamañtsi'ré nerésañgan.*

Marie conservoit dans son cœur les paroles de son fils, *Marie snémañnar aketsañgan nénasirasañdamenéban.*

Je le conserve dans mon cœur, *nenénasirasañdamen.*

À contre cœur, malgré moi, *tsigañsisi*, v. *tsigañsi.*

Mon cœur est triste, *ssiktâi nerésañgan.*

J'ai mal au cœur, *nssagapáhagsn nerésañgan.*

J'ai le cœur content, *nsiaghirasétéhañsi.*

Mon cœur bat, remüe, signe de *q'q'* ch. [quelque chose], *ma'mañtsi'ré nerésañgan; neka'kérhamañgs nerésañgan*, il m'empêche co'e [comme] s'il me disoit, ne fais pas cela, tu mouras, v. t'arrivera *q'q'* ch. [quelque ch.] &c., 3. *kakérhamañks.*

J'ai le cœur ferme, *nesañgritéhañsi.*.

Je pénètre son cœur, *nedâisañbamañ*, 3. *sd.*

Je pénètre, je vois à travers *q'q'* ch. [quelque chose], v. g. bouteille de verre, *nedâisañbadamen*, 3. *sd.; âisañbamañ adamañgañ*, on voit à travers le calumet.

Je le demande de pensée dans mon cœur, *nsikśermañ.*

Mon cœur s'y oppose, *īnda* [*mañda*] *nsigañsadèrdams*, &c.

Fais connoître à mon cœur ce que tu désires de moi, *mi'ksrasémi éri tssañdamásian.*

Mon cœur est foible, *nenanésañsitéha* v. *nepss*, &c.

J'ai un cœur foib. [foible], facile à vaincre, *nepsskeritéha.*

Mon cœur revient, &c., *sési'ré nerésañgan* v. *sésañdami'ré.*

Je reprens l'esprit, je reviens avec esp. [esprit], *nesésitéhañsi.*

Mon cœur me dit qu'il arrivera *q'q'* [quelque] chose de nouveau, des gens qui arrivent, v. l'ennemi, &c., *nedamatam.*

Je lui change le cœur, sive in bonum, sive in malum, *nepirsitéhénañ.*

Je l'avertis, l'exhorte, le fortifie dans le cœur, *nekakéssmsitéhékasañ.*

COFFRE, *arsagahigan.*

[COLÈRE.]

Je suis en colère, je suis faché, *nemssksérdam*, 3. *mss.;* bien fort, *nesésésañmirasé'ra*, 3. *sé.;* je suis en colère contre lui, *nemssksérmañ*, 3. *am.*

Je le mets en colère, *nemssksiraséhañ.*

Je le fais mettre en colère lui parlant, *nemssksirasémañ.*

Je le fais mettre en colère le battant, *nemssksirasétéhañ.*

Je lui ai ôté cela en colère, ...

Je lui parle en colère, *nenekskañgherśrañ.*

COLLE, *agsañgseigan.* [118, 119.]

[COLLER.]

Il est collé, *agsâñgséañss.*

Je le colle, *nepesagsagsañgséhémen*, 3. *ap.*

[COLLETER.]

Je me collette avec lui, *neméménasdíbena.*

Ils se collettent, *méménasdśak.*

Je le collette, le surmonte, *nesinihañ, nemañmeri'kitasañ.*

[From the English *pigs.* EDIT.]

COLLET, ce que l'on met autour du coup [cou], *keskŝébi ;* j'en mets, *nekikeskŝébi*, 3. *kike*, &c. ; unde, les prêtres, *sañbskŝésiañtsik.*

[COLLIER.]

Collier de porcelaine, *skŝañss ;* collier qu'on met autour du cou, *pessikssssanar ;* j'en ai un, *nepesksi*, *nepessikssssanar.*

Collier p'r porter une charge, *ssskŝañbi*, *biar*, *pirŝand*, *psᶜksañbi*, *ak.*

[COMBAT, COMBATTRE.]

Combat, la guerre, *maᶜtañbéks aiŝdin.*

Je combas, *nemiᶜkaᶜké*, 3. *miᶜk. ;* contre lui, *nedaisdibena*, 3. *am.*

Ils combattent, *aiŝdŝak.*

Je combas contre le diable, contre ses actions, *nedaŝdsañdamen añssañgan matsks.*

Je combas contre lui, *nedaŝdŝañmañ.*

[COMBIEN.]

Ô combien d'hommes ! *paghé arenañbes tañni !*

Ô c'bien [combien] de poissons ! *paghé namessis tañni !*

C'bien [combien] y a-t-il de ces choses ? *késsensrnasa ?* v. *késsensar késsensgar.*

C'bien [combien] sont ils ? *késssaknasa* v. *tañni késssihidit.*

Voilà c'bien ils s't [combien ils sont], *ni késsihidit.*

C'bien sommes no' [combien sommes nous] ? *kekésssíbena* v. *tañni késssiags ?*

En c'bien de villages s't ils [combien de villages sont ils] ? *késsitsebsdénahaknasa* v. *késssdénahaknasa ?*

C'bien êtes vo' [combien êtes vous] de cabanes ? *késsigaknasa ?*

C'bien de poires de terre, v. g. *kéᶜsihidit penak.*

Voilà tout, voilà t'tes [toutes] les poires de terre, voilà reste [?], *ni akéᶜsinañ.*

[COMBLE.]

Je le mets comble, surabondant, le remplis à comble, *nepébañsitamkaᶜtsn*, nob. *nepébañsitamkaᶜrañ ;* qu'il soit soit comble, surabondant, *pébañsitamkatéts ;* il l'est, *pébañsitamkaᶜté.*

Kskŝamkaᶜtar skamsnar, le blé est comble, il est rempli surabondamment de blé.

Kskŝamkaᶜtak éssak, il l'est de coquillage.

[Page 120 of the MS. is blank.]

[COMMANDER. Vid. infr.]

[COMME. Vid. infr.]

[COMMENCEMENT.]

Au commencement, *sétsitasi.* [121.]

[COMMENCER.]

Je commence par cela, *nstsimaneniᶜtsn*, v. *is sétsi maneniᶜtasa ;* je fais cela finalem't [finalement], je finis par-là, *nemétanaskiᶜtsn.*

Je commence v. g. à manger, *ni aneghi mitsessia.*

Je commence v. g. à manger, *sibísi mitsēssia.*

[COMMENT. Vid. infr.]

[COMMANDER.]

Je commande, gouverne, *nedaroᶜkemi.*

Je commande, donne commission, je loüe, *nedarokkémi.*

Je lui donne commission, &c. *nedarokkañraï*, 3. *arok.*

[COMMISSION.]

Commission, *arokkémŝañgan.*

[COMME.]

Je te ferai comme tu me feras, *ni arihiané netse*, *nañbi kederihśren.*

Je lui montre comme il fera, *nekikimañ érittañgs* 3. *akikiman ériᶜtṣrit.*

[COMMENT.]

Comment mentirois-je ? *kégstba ŝétsi pissañtsēmia ?*

Comment sçais tu *q̃* Dieu a dit ? *kégs pegsa ŝétsi sésérdaman*, *tañni idághesa ketsinisésks.*

[COMMUNIQUER.]

Je lui communique en secret *q̃q̃.* ch. *q̃.* [quelque chose que] je lui raconte, *nekimañdokkesañ*, 3. *kim.*

Je lui communique c'se [cause] du mal, *nemesihañ.*

Le mal se communique, *mesihśdin ;* il ne se, &c., *ñnda* [*mañda*] *mesihsdisn.*

Comme si Marie communiquoit avec no' [nous] la haine *q'* Adam no' [nous] a attiré, &c.! *sa pegs̈aba é'to Marie asitkamighessaïghémin!*

[COMMUNIER.]

Je communie, usus nunc invaluit, *necommuniési.**

J'ai co'ié [communié], seu, Jésus ma visité, *nstsihigs Jesss.*

[Page 122 of the MS. is blank.]

[123.] [COMPAGNON.]

Mon compagnon, *netsẅes*, v. *nitss*; 3. *stsẅésar*; mes compagnons, *netsẅésak*, &c.; où est ton compagnon? *taïnenasa ketsẅésa?* mes compagnons, in imperat., *netsẅésedsks*; je suis avec eux de c'pagnie, *nekéssssssaïnéna.*

COMPAGNE, idem.

[COMPARER.]

Je pense en quel tems est arrivé, &c., *netétebeskasitéhaïdámen.*

Je compare cela, je l'estime comme, *netétebésdómen.*

COMPAS, *tebaksnígan.*

[COMPASSION.]

Je suis digne de compsssion, *neketemaïghérmegssi.*

J'ai c'passion [compassion] de lui, *neketemaïghérmaï* v. *nssẅéremaï*, 3. *aket.*

P'sonne n'a c'passion [personne n'a compassion] de moi, *ïnda* [*maïda*] *asennir neketemaïghérmegs.*

Je le rends digne de c'passion [compassion], *nssikkaraï* v. *neketemaïghihaï.*

Je parle d'une manière pitoiable, *neketemaïgẅéssi.*

Je regarde cela avec c'pass. [compassion], en pitié, *neketemaïgaïnbadamen*, 'lui, *-bamaï.*

J'en ai c'passion à cause de lui, *neketemaïghérdamasésaï.*

Je suis dur, non compassif, *nekikanérdam*, 3. *kan*, v. *neketemaïghihisé.*

[* Formed from the French verb. EDIT.]

[COMPRENDRE.]

[CONCEVOIR.]

Je me comprens, *nesés̈taïnsi.*

Je conçois, je comprens cela, *nsés̈tamen.*

Conçois-tu ce *q'* je te dis? *ks̈éstasinasa?*

Je te conçois, je comprens ce *q'* tu dis, *ks̈éstsr.*

Je le conçois, *nsẅés̈tasaï*, il me conçoit, *msẅés̈taïgs.*

Je suis conceu, je commence à être, *nenitsirassi.*

[CONCLURE.]

Je conclus, je termine cela, *nemé'térdamen*, seu, *ïnda* [*maïda*] *mina nemi'ks̈itéhaïdamssn.*

[CONDUIRE.]

Je conduis, je montre, *nekikinsssarš̈é*, 3. *kinss.* [124, 125.]

Je le conduis bien, j'ai soin de lui en chemin, *q'* rien ne lui manque, *nsaïnsrssssaraï.*

Je le conduis, montre v. g. le chemin, *nekikinsssaraï.*

Conduis moi où il est, *kinsssari taïni épit.*

Je le conduis, je le meine, *nedersssaraï*, ign. *nedersssadsn*; malgré lui, *netsigaïnsaraï.*

Je le conduis par eau, *nederhśraï*, 3. *sder*, 3. *ar.*

Je le conduis par la main, *nekis̈isakinskénaï*, 3. *kis.*

Je lui dis de le mettre d'un autre côté, le redressant, *neté'kamsssaran*, ig. *nte'kamssa'dsn.*

Je le c'duis [conduis] v. par la main, v. par un bâton, v. corde, v. g. aveugle, v. &c., *nemaïtsaaïnbéghenaï.*

Je l'ameine, j'arrive où je le c'duisois ainsi, *nepétaïnbéghenaï.*

[CONFESSER.]

Je me confesse, (usus invaluit,) *neconfessési.**

[CONFIANCE.]

J'ai confiance en lui qu'il m'assistera dans mes besoins, *nsiasétsessaïmaï.*

J'ai c'fiance [confiance] qu'il m'assistera

[* From the French verb. EDIT.]

dans le besoin *q'* j'ai de mangeaille, *nenikésaïmaï.*

[CONFUS.]

Je le rends confus par mes réponses, il ne me peut pas répondre un mot, il n'a pas le mot à dire, *nesékŝahámasaï*, 3. *asé.*

[CONNOISSANCE.]

[CONNOÎTRE.]

Je connois cela de pensée, *nšésérdámen ;* lui, *mšésérmaï*, 3. *sé.*

Je le connois distinctem't de pensée, *msésitéhaïdamen*, 3. *asé.*

Je te connois, seu, je vois *q'* tu me veux prendre ce *q'* j'ai, *kesésri ;* lui, *nesésraï.*

Je le connois de veüe étant présent, *nešésinamen*, 3. *asé ;* lui de veue, *nesésinasaï.*

Je connois parfaitem't cela, *nepébétérdámen.*

Je ne le connois qu'obscurem't, *nensremérdamen, nensremèremaï.*

Je ne le connois pas, je ne le pénétre pas, je le méconnois, *nedasaïnérmaï* v. *nensrmérmaï*, ign. *nedasaïnérdámen.*

Fais connoître à mon cœur ce qui tu souhaites de moi, *miksrasémi éri tssaïdamasian.*

Je suis connoissable, *nesésinaïgssi.*

Je n'ai pas la moindre connoissance d'un ho'e [homme], tant je suis pure, vierge, *nedasaïnérmaï.*

Je le fais connoître, déclare, *nesésiharaï, nesésaïdokkaïraï.*

Tu as beau nier, v. g. on connoît assez à tes manières, visage, que c'est toi, tu es assez reconnoissable, *ksésikŝénaïgssikki* v. *kŝésinaïgssikki* v. *ksésaïbamegssikki.*

Je le connois p'r être sage, liberal, brave, &c., v. je dis qu'il est sage, &c., (le terme est avantageux,) *nemaïmetsimaï.*

Je le connois p'r être méchant, je dis qu'il est, &c., (le terme est désavantageux,) *nedaᶜkŝéremaï* v. *nedahakŝéremaï.*

Piršinasss, di'r [dicitur] de puero qui méconnoît les hommes, 1ª. *nepiršinassi* v. *nedaïsaghinassi.*

Je suis connu p'r avoir fait cela, *nesésiᶜra*, 3. *sésiᶜré*, v. *nesésisi.*

[CONSEIL.]

Nous tenons conseil, *nekersredíbena, netepšébena.*

Vous tenez c. [conseil], ils tiennent c. [conseil], *keghersredíba, ghersredšak.*

Je lui donne conseil, *nekakékimaï.*

[CONSENTEMENT.]

Je lui donne mon c'sentem't [consentement], *neneskshsmasaï.*

[CONSENTIR.]

Je consens à cela, *neneskshsmen.*

[Page 126 of the MS. is blank.]

[CONSÉQUENCE.] [127.]

Cela est de conséquence, *saagat*, v. *peskásat.*

Je suis de conséquence, *nsdsérsi.*

[CONSERVER.]

Je le conserve, *nenénasérdámen*, 3. *snén*, nob. *nenénasérman ;* de veüe, *nenasaïbadámen*, 3. *snéna.*

[CONSIDÉRER.]

Je le considère, j'en cherche t'tes [toutes] les circonstances, *netebínamen*, 3. *steb.*

Je le considère, j'ai de la complaisance p'r lui, *nsrérmaï.*

Je le rends considérab. [considérable], *nesaïgmaïsihaï.*

Je suis considérable, *nekesermēgssi.*

Je suis celui p'r qui on a de g'des c'sidéraons [grandes considérations] de g'ds [grandes] égards, *nesaaghérmēgssi.*

Cela est considérab. [considérable], *kesérmegŝat ; q'* vo' [que vous] êtes aussi g'd [grand], ô Dieu, *kededsdérmēgssi.*

[CONSOLER.]

Je console, *nedasighihsé.*

Je le console, d'effet, *nedasighihaï*, 3. *sda.*

Je le console v'bo [verbo], v. *nedasighimaï.*

[CONSTIPER.]

Il est constipé, *kebess*, 1ª. *nekebesi.*

[CONSUMER.]

Je lui gagne tout ce qu'il a, *neneᶜkaïtemahaï*, 3. *néᶜk ;* je le consume, di'r t'tùm [dicitur tantùm] de cibo, *neketamen ;* abs'tum [absolutum], *neketami*, nob. *neketamaï ;* je

le donne tout ce *q'* j'ai de vivre, *nemétsar*, 3. *mét.*; en traittant, *nemé'tatañsé*; 3. *mét.*

CONTE, fable. Vid. Fable.

[CONTER.]

[128, 129.] Je conte, *nedaghisi*, 3. *aghiss*, *ni sibisi éghisit.*

Je me trompe en contant, *nskašaghisi.*

On ne peut conter c'bien ils s't d'hões tant le n'bre est g'd [combien ils sont d'hommes, tant le nombre est grand], *akikesisn arenañbé.*

Je conte, *nedaghisi.*

Je le conte, *nedaghidamen*, nob. *nedoghimañ.*

Contez nous ensemb. [ensemble], melez no' [nous] avec &c., *ks'radéneminé.*

Je le conte de pensée, *nedaghenetéhañdamen*, 3. *sdag.*

[CONTENTEMENT, CONTENTER.]

Je lui donne contentem't [contentement], *nsrérdamihañ*, 3. *sr.*

J'en suis content p'r lui de ce qu'on lui donne v. g. *nsrérdamásañ.*

Cela me contente, m'est utile, cette robbe me sied bien v. g., *nsrekañgsn*, 3. *sr.*

CONTINUELLEM't [continuellement], *kañghéga* v. *nénekemañtsisi.*

[CONTRAINDRE.]

Je le contrains v'bo [verbo], *netsatzégañmañ*, 3. *tza.*

Je le contrains à m'obéir, à peine m'obeit-il, *asakañtsin nekiktañgs.*

Je le contrains à m'obeir, *nekšitañmañ*, seu, *tssimśghé nekiktañgs.*

[CONTRAIRE.]

Au contraire, *šañsa'ra* v. *sa'ra.*

[CONTRARIER.]

Il me contrarie, faisant autrement que je ne dis, &c., *nebañmskémañ*, v. *nesañsasémañ.*

Tu me c'traries, *kebañmskémer*; je te, *kebañmskémi.*

[CONTRE.]

Contre les écorces de la cabane, v. contre *q'q'* chose co'e [quelque chose comme] un paroi, *kikemek* v. *kikisi.*

[CONTREFAIRE.]

Je contrefais, je dis co'e [comme] lui, avec lui, *nemañma'sksrś'tasañ*, 3. *mañ.*

Le contrefais au dire, v. *nenañberstasañ nepébtérśtasañ.*

Je le contrefais en ses façons, *nekakékerasañ.*

[CONVAINCRE.]

Je le convains, il a beau se défendre, *nšéksähámasañ*, je le convains.

[COPIER.]

Je copie l'écriture, *nekikinasañbádamen.*

COQ, poule, *éhéms*, *msak.*

Coq d'Inde, *néhémé*, *mak.*

[Page 130 of the MS. is blank.]

COQUILLE, *és*, *éssak.* [131.]

J'amasse coquillage p'r manger, *nemanésé*; on en ramasse, *manésañn.*

CORBEAU, *mkazes.*

[CORDE.]

Corde Françoise, *rabañbi*, *ar.**

Corde sauv. [sauvage], babiche, *srśghés*, *sar.*

Corde sauv. [sauvage] faite avec des écorces ou des herbes, *pi'kann.*

CORNE, *asisir.*

Corne d'orignal, de chevreuil, de cerf, et de bœuf, *sdasisi'ra.*

Il en a, *asisirśio*; il n'en a point, *ñnda* [*mañda*] *asisirisi.*

Elles croissent, *nitsisi'ré*, elles t'bent [tombent], *peksskasé.*

Corne à poudre, *ahañren*; † ma corne, *nedahañrenem*; 3. *sdahañrenemar.*

CORNEILLE, *kara'kara'messs.*

[CORPS.]

Mon, ton, son corps, *nhaghé*, *khaghé*, *shaghé*; no's [notres], *nhagéna*; vo's [votres], *khaghésañ*, 3. *shaghésañ*; n're, n're et v're, v're, [notre, notre et votre, votre,] leur corps, *nhaghéna*, *khaghéna*, *khaghésañ*, *shaghésañ*; je l'ai gros, *nemesa'kssi*,

[* *Quære*, if from the French word *ruban*? Edit.]

[† *Quære*, if from the English word *horn*? Edit.]

3. *mes.;* je l'ai menu, *nepisakssessi*, 3. *bis;* j'ai un corps, *nshagaï.*

Je lui fais un corps, *nshagaïkésañ;* on me fait un corps, *nshagaïkésks;* on lui en fait, *shagaïkésañ;* j'ai un me'e [même] corps avec lui, *nsiθagaëmañ.*

Corps mort, *kétañsss.*

[Page 132 of the MS. is blank.

[133.] Les parties du corps humain.

Metep, tête; *netep*, ma t. [tête]; 3. *step.*

Manañsksâñtep, le dessus de la tête.

Meskátegŝé, front; *neskátegŝé*, m. f. [mon front]; 3. *ssk.*

Nesissegsk, ma face; *ss.*

Tsíseks, œil, *tsisegsr*, les ïeux, *nets.*, &c. m. [mon.]

Maïmaïnak, nemaïmaïnak, les sourcils, en sing., *maïmaïn, nemaïmaïn maïtsi're*, va, marche, signe de saluta'on [salutation] &c.

Ki'tan, né; *neki'tan*, m. né [mon nez.]

Manšé, joüe; *nanšé*, m. j. [ma joue]; 3. *sansé.*

Nedsn, ma bouche, mes lèvres, 3. *sdsn.*

Nipit, ma dent; *sipit.*

Mirars, la langue; *nirars*, m. l. [ma langue], *sirars.*

Nkŝi, mon menton; 3. *sksi.*

Mtasaks, oreille; *netasaks*, m. o. [mon oreille], 3. *stasaks.*

Agañgañghem, devant du cou; *negañgañghem*, m. [mon d.]; *nedabsks'kŝé*, m. cou derr. [mon cou derrière], 3. *sdabsks'ksar; mekstaïgan*, gosier, *neksdañgan*, 3. *aksdangan; metabsks'kŝé*, le derr. et les 2 côtés du cou.

Pesksan, le milieu des épaules, le dos.

Nederemañgan, mon épaule; *sd.*

Naïhigan, mon épine du dos; *saïhigan.*

Nsdsrekê, ma poïtrine; *sd.*

Nemighigan, mon estomac.

Naïigan, ventre.

Sréságan, cœur.

Siri, nombril, le boieau qui y est attaché en naissant, *annikitañgan.*

Mhadé, gros ventre (malè sonat); *nhadé, khadé, sadé, mhaghés taïni*, quel gros ventre! (ō [omnino] malè sonat illud verbum,) *nhaghés, khaghés, shaghés.*

Nepigaïgan, ma côte, mon côté; *sp.*

Neregŝi, mon aiselle; *sr.;* j'y mets, *nedétsiregŝan.*

Pedin, bras; *nepedin*, mon bras.

Nesksân, mon coude; *ssksanar.*

Neretsi, ma main; *sretsiar.* Vid. les doits, suo loco.

Nekaït, kek., &c., di'r gn'rice [dicitur generice] depuis le pié inclusive, jusqu'au dessus de la hanche.

Ni'kŝé, le haut (la cuisse), *nebsksskan*, le bas; *neraïn*, le gras; 3. *sraïnar; nesssskŝigan, nesssskŝigan*, le devant, l'os; *neghetsk*, l'os qui est à la jointure.

Nesepskirégan, ce qui tient attaché le haut de la cuisse.

Nekedeks, mon genou.

Nesit, mon pié; 3. *ssitar;* talon, *magŝan;* m. [mon], *nagŝan.*

Sigŝat, un os.

Meghitkŝésit, le gros arteil [orteil]; m. [mon], *neghitkŝésit.*

Pskésidaïnar, les autres arteils [orteils], seu, les fourches, &c.

Virilia, *siraghé* v. *sétzaïnek*, v. *sdaséhañgan;* semen, *stikŝa;* testiculi, *sressa* v. *apenakesksma;* muliebria, *stseski* v. *sétzaïnek* v. *sdaséhaïgan;* ventrem exonero, *nemeskedi* v. *nensdéssé;* materia, *mitsegan;* fundamentum, *snesekediar* v. *sastsi péskaghir*, v. *nsdéssétsir;* les fesses, *manšéteti, manšé;* mingo, *neseghi*, v. *nessgnebé* v. *nensdessé* — substantivum, *segsdi*, 3. *ssegsdi;* pedo, *nebigheti;* aïunt nunc, *nepeskam*, 3. *peskaghé*, &c., — substantivum, *abighetsañgan, nar; nenssinbena, nisssinsda, nisssinsk*, nous couchons 2 ensemble, [134, 135.]

de 2 viris non malè audit de viro et fœminâ malè.

[CÔTÉ.]

Â mon côté droit, *nedarenakaisi*, 3. *sdar.*

Â mon côté gauche, *neda'pañtsisi*, 3. *sd.*

Añsaïsi, d'un côté, vid. Particulas ;* *añsaïsi kstiχssañntsé*, on le racle d'un côté, tu le racle des 2 côtés, *ketitasaiχssañn.*

À l'un & l'autre côté, des 2 côtés, *itasisi.*

De quel côté ? *tañdékka aragŝisi ?* de ce coté-là, *aragŝisi.*

De quel côté est-il allé? *tañni éragssset ?*

De ce côté-là, *sdékka arsgŝisi.*

D'un [côté] et puis de [l'autre], *éhésskké*, de travers.

Cela est à côté, il n'est pas à l'égalité de l'autre, *añsšatté ;* qu'il y soit, *añsšatetsïs.*

Nous sommes assis d'un côté, *nedisikanapibena ;* 3. *isiganapšak.*

Je suis tondu d'un côté, *nedisiganeskáma*, 3. *isiganeskamé.*

De quel côté ? *tañdékka ?*

Il regarde du côté qu'il ne faut pas, seu, où regarde-t-il ? *tañneda sa éranbit ?*

De l'autre côté de la montagne, *agañmádené ;*

——— du fleuve, *agañmek.*

COTTON, *cattenté ;* † pelotton de cotton, *petegŝitašdigan.*

Je le mets en pelotton, j'en fais, &c., *nepeteksitašdigañn.*

[COU.]

Mon cou, *nedabskskšé*, 3. *sdabskskšar*, &c.

J'y pends *qfqf* ch. [quelque chose], *nepeksšin, io.*

Je lui pens v. g. pierre au cou p'r qu'il baisse la tête en devant, *nenasaskŝébíraň*, v. *nedatsi'taskkŝébiraň.*

[COUCHER.]

Je le couche, le fais coucher, *nederesims'χañ.*

Étant couché, assis, (adverbe) *téssenisi, skañsahé téssenisi.*

Je me couche sans dormir, *nederesin ;* 3. *aresin ;* p'r dormir, *neda'téssin*, 3. *téssin.*

Je me couche aiant la pensée *qf* je me leverai bientôt p'r prier v. g., et je dors toujours, *nekéspekssi.*

Je suis couché à mon aise, *nsressin*, 3. *sr. ;* mal, *nematsekéssin*, 3. *mat.*

Je vais coucher dehors, je vais là passer la nuit, *nededszeksâm.*

J'ameine ceux-ci p'r coucher dans ta cab. [cabane], *adsskšañmshsdits* v. *pedasighêhedits kšigšañmek ;* si unus t'tum di'r [tantùm dicitur], *adsskšañts* v. *pedasighets.*

Je couche dans une autre cab. [cabane], *nenañsekŝam, naňskšañmsaügan* m̄da [*mañda*] *srighansi.*

Netsskssm, je suis couché sur le dos. [136, 137.]

Nsrmiké'sin, je suis couché sur le ventre.

Nedapemê'sin, sur le côté droit v. gauche.

Netsikkási, le dos au feu.

Skstaik nedereskadé'sin, le ventre du côté du feu.

Nemémásaghesin, je suis couché nud.

Je couche ici, *is nededsskŝañm, édsskŝañma*, 3. *édsskŝañk ;* impf. 3. *tañni édsskŝañghesá ?* imper. *adssseksa*, pls. *adsskŝañmskš* m̄da [*mañda*] *nededssseksañmsi*, m̄da [*mañda*] *sdedssseksañmssn.*

Je vais coucher avec lui, *nenañskŝásaň.*

Je viens coucher avec toi, *kenañsksr.*

Je couche auprès du feu, *netsikkasi.*

Je suis trop couvert étant couché, *nekishssin:*

Nous couchâmes à terre sans cabane, &c., *nemitebañsébena.*

Je le couche d'assis v. débout qu'il est, *neghípenaň.*

[COUDE, ACCOUDER.]

Mon coude, *neskŝan*, 3. *sskšâňnar.*

Je m'accoude, *netsinsskŝanébi*, 3. *tsi.*

Je le frappe du coude, *nekŝagsskŝanañmaň*, 3. *agsa.*

[COUDRE.]

Je cous chemise, *nedáskŝasaň.*

Je cous avec cela, *nedaskšañsé'tsn.*

Il la faut coudre, *sksasaň.*

Tagŝakstañsits, qu'on couse cela entre 2

[* At the end of this Dictionary. Edit.]

[† From the English word. Edit.]

bâton, bois, &c., *netagʕakstźnar abasiar*, un de chaq côté, v. *netéitasakstsnar.*

Je couds, *nedasksaütsé* v. *nederikʕassi*, 3. *sksaütsé*, il faut, &c., *sksaüdaüss* v. *arikʂaüdaüss* v. *sksaüsssksaüsits.*

Je le couds, v. g. canot, item vestem, &c., *nedaskʕámen*, 3. *sdas.*, v. g. *agʕiden ;* minus aptum est, *nedaskʕahsri*, je coups [couds] le canot.

J'achève de coudre, *kégaü nekisikʕamen*, 3. *akisi ;* de plusieurs couleurs, *maümaürighen*, nob. *maümaürígs* v. *maümaürasiχaüss ;* cousus ensemble, *maüsiksaüss.*

Je le recouds, *neminasikʕámen.*

Je le découds, *nskaüsemen ;* découds-le, *kaüsemé.*

Il le faut découdre, *skaüsaüss.*

[COULER.]

Il coule, v. g. le sang, *aritsüaün.*

Coule, cela coule, *ariᶜtssaün ;* vîte, *kesitssaün* v. *kesiᶜtaün.*

Vois si cela coule, applique ta bouche p'r [pour] voir, &c., *ksdâraᶜta*, 1ª. *neksdaraᶜtamen.*

Il ne coule pas, il ne sort point de vent, *ūnda* [*maüda*] *sibísi* v. *ūnda sdarataüsisi* v. *ūnda aranaüragatsi.*

COULEUR. Vid. Peinture.

[COUP.]

Tout d'un coup, *saraᶜkkisi.*

Je lui donne des coups de poing, *neseksskesidétéᶜkasaü.*

Nedakeskásaü, je lui donne un coup de pié.

Nedagámaü, je le frappe.

Je lui en donne sur les ieux, *neneségʕéhaü.*

J'évite le coup, *nedábasi ;* cela v. le coup, *nedabasiᶜtamen.* Vid. Je pare.

En 2 coups je le tuai, *nenissagamaü ni amétsinaün.*

J'ai retenu mon coup, *kisi mésaka asakaütsi netsanipetsn.*

Les Iroquois ont fait coup, *megʕak nᶜrikkak.*

On a fait coup sur nous, *neniᶜreghébena.*

Je vais faire coup, *nenaütsipha*, 3. *naütsiphé*, no' [nous], *nenaütsiphaü'bena.*

COUPER.]

Je me suis coupé, *nsékssi ;* je le, *nséghesaü*, d'un couteau, d'une hache, *nséktéhssi*, *nséghitsi*, d'une . . . . . epée, bois, &c.

Je le coupe, *netemesemen*, *netemessü*, 3. *st. ;* coupe-le, *temesé ;* ——— bien juste, *nsresemen*, nob. *nsresaü ;* ——— en rond, *nesaüsiaünéghisemen*, 3. *asan*, v. *nsaüsiansemen.*

En coupant je le fens, *nepesigaübésemen*, *ap. ;* le doit v. g., coupé, v. écorce d'un arbre coupée reprent, *énighen*, ne &c. *ūnda* [*maüda*] *énighensi* [?].

Je ne le puis couper, *nedaüraʕssemen.*

Je me suis coupé avec un couteau, *nsckssési nepitsssi*, 3. *ptsesss.*

Je coupe la peau, *neseksskaübéssemen ;* [138, 139.]
——— en long, *nebessikessemen.*

Je lui coupe un morceau de peau, v. g. *nebakéghismasaü*, 3. *apaké.*, &c.

Coupe m'en un morceau, *pekéghismasi.*

Je coupe en petits morceaux, v. g. viande, &c. Vide Morceaux.

Je coupe autrement qu'il ne faut, *nepitsesemen.*

Je coupe de la viande, *netemesemen* v. *nederesemen.*

——— p'r la faire boucanner, *nederéssíghé.*

Je coupe en morceau la graisse, chair, v. g. p'r la fondre, *nesckssemen ; sekssé*, coupe en morceau la graisse v. viande.

Je lui coupe le né [nez], *netemitanésaü ;* ——— les oreilles, *netemiᶜtasagʕésaü ;* je les ai couppées, *netatémiᶜtasagʕa*, 3. *dadé. ;* ——— la tête, *netemigʕétéhaü*, 3. *tem*, v. *netemikssaü* v. *netemigʕéᶜharaü.*

Je coupe une partie de bois, v. g. p'r qu'un autre y soit inséré, *nederetéhémen.*

Je le coupe avec les dents, *nepeskadámen*, nob. *nepeskámaü.*

Je coupe les terres p'r me rendre à un endroit, seu, je traverse là, &c. Vid. Terre.

Je lui coupe les mains, les pognets, *netemiretsétéhaü.*

Je lui coupe la langue, *netemiraüétéhaü.*

Baraghesssʂ, seu, *baraghisssi aressʂʂ*, il s'est un peu coupé.

[COURAGE. Vide infra.]

[COUTEAU.]

Mon couteau coupe bien, *kesighiᶜrs netsékʂaks ;* ——— mal, *matsighiᶜrs.*

COURAGE, prens courage, *zoktañgʂadets*, v. *zoghíri.*

Prenez courage, *zoktañgʂadets* v. *zoghíriks.*

Prenez courage, di'r [dicitur] etiam, *zoktañgʂadskéks.*

Prenons courage, *zoktañgʂadskéda.*

Je pers courage, *nedaskʂitéha*, 3. *skʂitéhé.*

Homme courageux, *kinañbé*, *kinañbas*, je le suis, *nekinañbaï ;* je l'encourage, lui fortifie le cœur, *nemerkitéhékasañ.*

[COURBER.]

Je suis courbé profondém't [profondément], disant v. g. c'fiteor [confiteor], *nenasssigañbasi.*

Je courbe en devant, *nenasañghi*, 3. *nas. ;* ——— en derrière, *nesamaghigañbási*, 3. *sama ;* ——— la tête, *nenasaskʂébi* 3. *na.*, v. *nenasaskʂégañbasi ;* je la baisse en marchant, *nenasaskʂéssi* v. *nedatsitaškkʂé*, v. *nedatsitaškkʂéssi.*

Je vais courbé, *nepikañgsssé*, 3. *pik.*

[Page 140 of the MS. is blank.]

[141.] Je le courbe, manu, *nepikañghénemen*, 3. *ap.*

Je courbe une planche, bois, *nepikañghéskámen*, 3. *ap.*

Cela est courbé, croche, *sañghíghen*, v. *sañghetséghen sañketsaakʂat sañgakʂat.*

C'bien [combien] ce bois est différemm't [différemment] tortu, *ntsedañnañgs arakʂat.*

COURONNE, *tsiᶜtokʂébi ;* j'en ai, *netsiᶜtokʂébisi*, 3. *tsi. ;* je la mets, *netsiᶜtokʂébinsretsn*, 3. *st. ;* je lui mets, *netsítokʂébiᶜrañ*, 3. *tsi.*

Couronne de prêtre, j'en ai une, *nedasañdebémssi.*

[COURROIE.]

Courroies sauvages, babiches, *ʂrsghes, sar ;* ——— de souliers, *tatésagʂanañbi.*

[COURIR.]

Je cours, je vas vîte, *nemañtsérra ;* 3. *mañt.* v. *nekesirra* v. *nekeskarraᶜ* v. *nekesssé.*

Voions qui coura mieux de no' [nous] 2, v. g. jusqꝑ à ce pin, je courai mieux qꝑ toi, *nénegañsadida kšé sékkét arikenegarerba.*

De 2 qꝑ nous étions à courir, je cours le mieux, *nenegarʂé.*

Courons à qui mieux mieux, *nénegañsadída, nenénegañsadibena.*

Je cours en deçà, je reviens, *nepéᶜtsiᶜra*, 3. *bet.*, en de-là, *nederemiᶜra*, 3. *are. ;* deçà et de-là, *nebabañmiᶜra ;* 3. *bab.*

Je cours après, &c., *nensssspenáraï*, 3. *nss. ;* abs'tum [absolutum], *nensssspenaᶜsi.*

[COURT.]

Cela est trop court, *ssaïmi taatctakesesen ;* de fune silvestri ; nob. *taattakesess*, de fune, v. g. ; nob. *-kesess.* Vid. Long.

Il est court, nob. *taádésss* v. *taaksésss*, ig. *taadaᶜksât* v. *tasaᶜksât ;* long, *ksné ;* voilà c'bien [combien] long, &c., *nikšének*, &c. Vid. Long ; je suis grand, *neksnaᶜkssi*, 3. *ksn.*

Je cous. Vid. superius, Je couds.

[COUSSIN.]

Coussin de tête, *psᶜkʂésímsn, nar.* [142, 143.]

Nedapsᶜkʂésinen, is, j'ai cela p'r coussin ; 3. *sdapskʂésinen ;* imper. *psᶜkʂésin is*, ai cela p'r coussin.

COUTEAU, *ntséᶜksaks, gsr ;* mon couteau, *nenetséᶜksâks*, 3. *snetsiᶜksaks.*

La gaîne p'r le pendre au cou, *pitaraksâñgan.*

Couteau à 2 trenchants, *idasaraks ñtasisi ntsikkʂakšio.*

J'ai un couteau, *nsntsékʂakši ;* il coupe bien, *kesighiᶜrs*, v. *araraᶜghiᶜré ;* mal, *matsighiᶜrs.*

Couteau croche, *pekaraknígan, arakamighé ;* coupe bien, *araraᶜghiᶜré, érakamighek.*

[COUTUME.]

C'est la coutume, *arenasagat*, sub. *érnasagʂak.*

C'est ma coutume, *ni érkamigsia;* c'est sa c. [coutume], *ni érkamigsit*, v. *ni ésia, ésian, ni ésit.*

C'est n're c. [notre coutume], *ni érkamigsieg*, c'est la v're [votre], *ni érkamigsiégs.*

C'est une vielle coutume, *negaññié.*

J'ai coutume, *nederekamigsin*, 3. *sd.*

Je n'ai point cette coutume, *mda* [*maüda*] *nederenasákesisn.*

J'ai les me'es [mêmes] coutumes *q'* lui, *nsitkamigssaümaï*, v. *nsitkamighessmaï.*

J'ai coutume de faire cela, *nedahasin.*

Je veux t'rs faire co'e [toujours faire comme] j'ai coutume de faire, je ne veux point me repentir, v. je ne puis autrem't, *nedérighésérdam*, 3. *éri.*

[COUVERCLE.]

Couvercle de caisse, &c. *asskʂéigan.* [Vid. infra.]

[COUVERT.]

Je marche à couvert de *q'q'* ch. [quelque chose], je le mets à couvert, &c. Vid. particulam *aübagasisi.*

[COUVRIR.]

Je le couvre, manu, *nedaübagsnemen*, 3. *sd.;* avec instrument, *nemeragʂáhamen* 3. *am.* v. *nedasshsmen, nedasshaï.*

Je couvre le visage de l'enfant v. g. *nedagʂaraügʂéhaï.*

Le vent a couvert le chemin de nége, *sanaübaütsen.*

Je me couvre, étant couché, *nsrcsshssi*, v. *nsrséhsderesi*, 3. *sres.*

Je suis trop couvert, étant couché, *nekishssin.*

Je ne suis pas encore assez couvert, *éssema netépsésé.*

Je me couvre de ma robbe, *nedágsin nedassé.*

Couvrons no' [nous] de ma robe, *tagsisi agʂida nedassé.*

Je couvre un hõe q. [homme qui] est couché, *nsrasshaï.*

Je le couvre de belle manière qu'on ne peut lui rien faire, ni battre, ni &c., *nedaükstéᶜkasaï.*

De quoi couvres-tu ta cabane? *kégʂi épkʂ-* [144, 145.]
aüsian? 1ª. *nedépkʂaüsi?*

De quoi couvre-on ? *kégʂié pkʂémek*, v. *épksaüsímek?*

Arigʂaghenaüss, on couvre d'écorce.

Nederügʂaghenemen maskʂé, je couvre d'écorce.

Nederigʂaghenaï peksahaï, je couvre de grosses écorces.

Kégʂinasa érigʂaghenasitsmek 1ª. *nederigʂaghenasi*, de quoi couvre-t-on ?

Arapʂaüsits nsigsaüm, qu'on la couvre de, *peksasaük.*

Meskikʂigaünsits, qu'on la couvre de pailles.

Nederetsnar psikasksr v. *meskikʂar*, je les accommode, place, pose.

Abáksaünar meskikʂar v. *ébkʂaümeghir*, on couvre de pailles.

Je couvre cela, j'y mets un couvercle, *nedaᶜsskʂéhémen.*

Éri saüghenaüsik araümisi, psikasksr sibisi kisi saüghenighétaüss, p'r la voûte il faut des planches.

Asséktaüss, il faut couvrir les images, tirer les rideaux, &c.

Paskéghenaüss, il faut les découvrir, &c.

COUVERTE, *maskesé, maskesar*, ma c. [couverte], *nemaksé.*

——— de drap v. étoffe, *arenéghen.*

Une g'de [grande] couverte, *mesaᶜtaks.*

Je m'en couvre, la mettant sur la tête de telle sorte qu'on ne voit qu'un peu le visage, *nedagʂaraügʂéssin* v. *nedagʂaraügʂéhssi.*

Couverte de laine, *messaüié*, pls. *iar*, v. *mesaüícsísar.*

Je lui donne une partie v. tout de ma couverte, robbe, je le couvre, *nedasshaï.*

[COUVERCLE.]

Couvercle de pot, de chaudière, *asskʂéhígan.*

CRACHAT, *sēsseks;* je crache, *nesēsseggi*, 3. *sēsseggs.*

[CRACHER.]

Je lui crache contre, un peu par mocquerie, v. sans mocquerie, *nesesseg§maü.*

[CRAINDRE. Vid. infra.]

[CRAINTIF.]

Je suis craintif, *nesaüséghesi*, 3. *saü.*

[CRAINDRE.]

Je crains, *neséghesi*, 3. *séghess*, v. *nenanekapaühi.*

Je tremble de crainte, *nenanekpaüi*, 3. *nanekpaüs.*

Je le rassure dans sa crainte, *nekérhamasaü.*

Je suis à craindre, *nek§i'taérmegssi*, 3. *ks'ta.*

Je crains la mort, *nek§itadsaügané*, 3. *kstadsaügané.*

Je le crains, *neksi'tamen*, v. *neksi'taérdamen*, 3. *ak.*

Je le crains, *neksi'taérmaü* v. *neksaüksi'taérmaü.*

Je crains le châtiment, je le fuis, &c., *nesak§itéha*, 3. *sk§itéhé ;* dicit etiam hō [homo], *masimaüdi snétsinerídé nesak§itcha*, je pleurs, &c.

Je cesse de craindre, *nedé'k§ipaüi.*

C'est de craindre, *é'k§ipaüi.*

Je les dissipe en leurs imprimant de la crainte, *netzétzépaüsraü.*

Cela est à craindre, *ks'taérmeg§at.*

[CRAPAUD.]

Crapeau, *maskeké.*

[CRAQUER.]

Cela craque, arbre v. *maté'rré ;* mes doits, *matéskírar neretsíar ;* melius, *paüskské'rar.*

[CRASSEUX.]

Je suis crasseux au visage, *nemi'kassésig§a*, 3. *mkas ;* par le corps, *nemi'kasséshagha*, 3. *mkazéshaghé ;* à mon habit, *asesksio nedassé*, &c.

[Page 146 of the MS. is blank.]

[147.] [CRÉDIT.]

Je lui donne à crédit, *nstzaünemaügs.*

Je te donne à crédit, *kstzaünemsr ;* donne-moi, *nstzannemasi.*

Je n'ai encore fais crédit à p'sōe [personne], *éssema asēnni nstzaünemangs.*

CRÉMAILLIÈRE, *kessperaük§aügan.*

[CREUSER. Vid. infra.]

[CREUX.]

Cela est creu dedans v. arbre v. noix v. &c., *apik§éghen*, nob. *apik§égs.*

Cela n'est pas creu v. g. plat d'écorce, item, sac, *manét*, nob. *manéss ;* il est creu, profond, *peskaüt*, nob. *peskaüss.*

[CREVER.]

Je crève, *netaraghi'ra*, 3. *tara. ;* ne pouvant respirer, *nekeparaüdam*, 3. *kep.*

Je crève de manger, *netaraketsé'ra*, 3. *taraketsé'ré*, usitatius, *taraghi'ré.*

Je le crève de la main, *netaraghenemen*, 3. *sd. ;* du pié, *nedaraghikamen*, 3. *sd.*

Cela est crevé, *taraghirré ;* par le feu, *tarakazídé, tarebé'rré, dégste.*

Je lui crève les ieux, *nebípesskaüraghig§étéhaü*, 3. *abé.*

[CREUSER.]

Avec quoi creuseras-tu ? *kég§inasa saürké'tasan, isnsaürkéttsn.*

Je creuse avec instrum't, *nsaürkéhemen*, 3. *as. ;* de la longueur du bras, *ni éri séminesképmek ;* dans la nége, *nsaüraürihakkámen*, 3. *asaür.*

[CREUX. Vid. supra.]

[CRI, CRIER.]

Je fais un cri, *nebaübaüghími.*

Je le fais p'r l'appeller, *nebaübaüghimaü, kebaübaüghimeren*, je l'appelle par un cri, &c.

Je crie, *negaügaürsé ;* à lui, *negaügaürsmaü.*

Cri public, *sabétaügsssaügan.*

Je le fais, *nepemsaüsi*, 3. *pem.*

Je fais le cri p'r avertir, &c., *nebaübaük ;* un, *baübaük*, plusieurs, *baübaügsk.*

Fais le cri, *baübaüghé*, faites-le, *baübaüksks.*

Je fais le cri, *nebaübaüghen*, 3. *baübaüghen, baübaüghéts asami.*

Je crie, *nekaügaürsé*, 3. *kaü*, v. *negagaürsé ;* par surprise, *neksa'rsé.*

L'enfant crie, *ni sdedarapaüsin*, 1a. *ni nededarapaüsin.*

Je fais le cri de mort, *nek§émi*, 3. *ksém§, ksém§ak.*

Je crie disant *q'q'* [quelque] chose, *nstkξémi.*

Je crie apres lui p'r lui dire *q'q'* ch. [quelque chose], *nstkξémítasañ.*

[148, 149.] [CROCHET, ACCROCHER.]

Je l'accroche, je le pens, *nenañbitetsn*, v. *nedé'hsdsn.*

Crochet, *anēskamañn, nar.*

Cela est crochu, v. g. couteau, v. &c., *pegañghighen* v. *sr sañtséghen.*

Cela ne l'est pas, il est droit, *sasaghíghen* v. *sra'kξat.*

CROIX, *skahésa'tks, ksr.*

Je fais le signe de la croix sur moi, *nedaskahésa'tkskhañ'mesi*, vulgo, *netsibahatekskć;* sur *q'q'* ch. [quelque chose], *nedaskahésa'tkskhañdamen*, 3. *sdat.;* sur *q'q'* un [quelq'un], *nedaskañésa'tkskhañmañ.*

Ça fais le signe de la croix sur toi, *tsénasa skahésa'tkskhañmesi;* mets ta main et touche 1°. ton front, *keskategξékareni kerctsi; tsénasa ketsrekék*, estomac; ensuitte ton épaule, *tsenasa ni nemañ agañmi teremañ'gané*, v. *pañtsisi aragsisi.*

[CROIRE. Vide infra.]

[CROISER.]

Je croise les piés, jambes, *nedanssiganassin*, 3. *añs.*

[CROIRE.]

Je crois, *nekiktam;* lui, *nekiktasañ.*

Je le crois, *nsramtamen, nsramsedamen*, 3. *sr.*

Je le crois en l'entendant raconter, &c., *nsrañtasañ;* credo nunc illud vere ēē [esse] anteà vix, &c., *nsrañmérdamen*, nob. *nsrañmérmañ.*

Je me crois, *neketzasi'ttam;* lui, *neketzasi'ttasañ*, 3. *ket.*

Je ne crois pas, je désavoüe, *neketzasérghé*, cela, *neketzasérdámen; ketsasi'ré pegξa ïo*, peut-on désavoüer cela, peut-on ne le pas croire.

Vraiment je te crois, ironicè, seu, je méprise ce *q'* tu dis, *keghenskiktsr.*

Je ne me crois pas, je ne crois pas ce *q'* je dis, *neketzaštañsi*, 3. *ketzaštañss.*

J'ai beau lui dire, je ne suis pas cru, je ne puis le persuader, *nedatsérineba.*

[CROÎTRE, DÉCROÎTRE.]

Je crois, cresco, *nemañtséghi*, 3. *mañtségs*, [150, 151.] v. *nedañptsíghi*, 3. *añptsígs.*

Ξé'kénañgs téhañrasi, près, *érghikksi nabighian*, co'e [comme] une tourte.

Je crois avec cela, &c., *nenespíghin*, &c.

Je crois avec la folie, v. g. seu, le caractère de ma croissance est ma folie, *nenespigξañdamen nedazsgsañgan.*

Il cesse de croître, *ni sdé'kξimañtséghin* v. *ni stzañníghin* v. *tzanigs.*

Il décroît, *ni ssañn* 1ª. *nssšé*, 3. *sašé.*

[CRUCHE.]

Espèce de cruche d'écorce, faite en dos d'ane en haut, froncée au 2 bouts; elle sert à mettre l'huile, &c., *ïañtss ïañtssar.*

Espèce de cruche d'écorce, ronde en haut, p'r aller quérir de l'eau, *potañtss, poθañtss* v. *pekenañtss.*

Une autre espèce plus longue *q'* large, &c., *pekenañtss.*

CRUD, *skié*, je mange crud, *nedaski'ppi*, 3. *ski'pps.*

Cruement, on le mange cru, *skisi;* cru, nob. *skihañ*, pls. *skihañk.*

[CUEILLIR.]

Je cueille, je ramasse, *nemasiné*, 3. *mas.*

Je vais cueillir, chercher des fruits, *nemasisi*, 3. *mas.*, v. *nemasiné.*

Je monte sur l'arbre p'r les cueillir, *nedaksminé*, 3. *aks.;* di'r [dicitur] etiam verso [?], &c.

Je cueille du blé, *nekasaksnígké.*

Je cueille *q'q'* ch. [quelque chose] d'ign. [ignoble], *nenstsi'tsn*, nob. *nensthih añ.*

On cueille des coquillage, *manésañn* v. *nsthihañk essak.*

On ne ramasse point, *ñda* [*mañda*] *manésésn.*

[CUIRE.]

Nedabipesi, je fais cuire dans la cendre.

Je fais cuire, v. g. de la viande, *nebagas'tsn.*

Faisant cuire de cela, *bagastsmeghé.*

Qu'elle soit bien cuite et fort tendre, *psskeredéts.*

Cela est-il cuit? *kisedé é'to?* il ē [est] dur à

cuire, *sipkedé* v. *sipkess ;* vîte, d'abord cuit, *nabedi*, nob. *nabess.*

Qu'il le soit bien, *pessañgŝi kisedets.*

Je fais cuire des poires de trre [terre], *nebagassemañk penak*, &c.

Fais-en cuire, *tsipené penak* v. *bagassemé.*

Fais m'en cuire, *tsiᶜperi* v. *bagastasi penak ; bagastasi* di'r de o'ibus [dicitur de omnibus] ; *kenesiperer nenesiperañ.*

Je les fais cuire dans la cendre, *nedabipesi penak*, 3. *abipess.*

Fais m'en cuire, *abiᶜperi.*

Je fais cuire sur les charbons, *nedabamégŝé ;* à la broche, *nepesakŝabamégŝé.* Vid. Rôtir ; ——— dans les cendres, *nedabañn*, &c. ; de pisce, etiam de ave di'r [dicitur], *nedabañn.*

Nssagamadámen v. *nssagapáhagsn, añsañdsétsik nedakŝamadámen*, cela me cuit bien, me fait bien mal ; *añrasi nedakŝamadámen éᶜrimek*, ce qu'on me dit me fait à la vérité de la peine, me cuit bien, mais je le souffre p'r l'amour de Jésus.

[Page 152 of the MS. is blank.]

Cela me cuit, me fait mal, *nebs0sgsn, abs0.* [152ª.]

CUIVRE, *šisañsaᶜragšié.*

[CUILLER.]

Culiere, *emksañn, nak ;* à dresser, *kabaígan.*

[CUILLERÉE.]

J'en avale une cuilerée, *negsdemkŝañne*, 3. *neg.*

CURE-DENT, *asigŝañbiᶜtéhsn ;* je les cure, *nedasigsañbiᶜtéhśsi*, 3. *asi.*

CURE-OREILLE, *asigŝañraksésañn ;* je les cure, *nedasigsañraghesélıśsi*, 3. *asi.*

[Pages 152*b*, 153, 154 of the MS. are blank.]

D.

[D'ABORD.]

[155.] D'abort qu'il sera arrivé je lui parlerai, *aneghitsi messagarañdé negherśrañ.*

[DAME.]

Dame, femme c's'dérab, [considérable], *sañgmañskŝé, kŝak ;* je le suis, *nesañgmañskŝaï.*

[DANGER.]

Je me sauve, *nepeskami*, 3. *pes: ;* je me sauve, di'r t'tū [dicitur tantum] de mancipio [?]

Je cours le mēē [même] danger, *nšipenédamen*, 3. *ašı. ;* avec lui, *nšipenémañ*, 3. *asi.*

Je suis en danger de mort, *nedañminé*, 3. *añ.*

[DANS.]

Dans la maison, v. g. *sigšañmek ; taïnı is érasékañsisa ?* R. [Réponse] *sigsañmeghédari.*

Je suis dans l'arbre, *nedapin araïmisi araïmensinesksask.*

Dans c'bien [combien] de jours partiras-tu ? *késssgnakétsi kemañtsi ?* dans 2 jours, *nisssgnaké*, &c.

Tépté, il est dedans, le sac, v. g. &c. ; *téptets*, qu'il y soit, &c.

[DANSER.]

Je danse, *nepemega*, 3. *pemegaïn*, v. 3. *pemega ;* en entrant, *nepitighéga*, 3. *pitighégañ.*

Je dans et chante en mēē [même] tems, *neskañsahé*, 3. *skañ.*

Je le fais danser, je badine en le, &c., *nepemegaᶜχañ.*

Je danse le mort, *nepemegámañ ;* on le danse, *pemegañn.*

No' [nous] dansons à qui mieux mieux, *nepemeghadíbena.*

Nšikkega, je prens plaisir à danser.

Nsrega, je danse bien.

Nenetañšga, j'ai coutume de danser ; je sçais, &c., 3. *ntañšgañ ;* pls. [?] [plusieurs] *gañk.*

[Page 156 of the MS. is blank.

DARD, *masaᶜké ;* mon, *nemasaké.* [157.]

[DARDER.]

Je le darde, *nedéstéhemen*, nob. *nedéstéhañ.*

DAVANTAGE, *mina, amp'tsi.*

Il y en a un davantage, *baëmi'ré pézeksn.*

Je lui donne avec, de petun, v. g., *kiradaïsi nemi'rañ sdamañr negsdañiganéssar.*

[DÉBARQUER.]

Débarque-toi vîte, *kabáhasi nenañdagáhasi.*

Je me débarque sans précipitation, *negabañsé, nenañdagañsé.*

[DÉBAUCHER.]

Je n'ai point d'esprit, &c., *nsnañdam*, 3. *san.*

Je le rends méchant, &c., *nsnañdamihañ, snañ.*

[DÉBONNAIRE.]

Je suis débonnaire, *nekesaañsi*, 3. *kes.*

[DÉBOUCHER.]

Je débouche, j'ouvre un baril, v. g., *nepsksdénañ*, ig. *nepsksdénemen ;* il coule, *ssgañtssañn.*

Débouché, caché, v. g. *pañnenañss ;* je le débouche, cache, v. g. *nepañnenemen*, 3. *ap. ;* un baril, *nepskssaghenañ*, un pot, *nepskssks'aghenañ.*

[DEBOUT.]

Je suis debout, *nesakké*, 3. *ské.*, auprès de cela, *nesekkékadamen.*

Je suis las d'être debout, *nesašigañbasi*, 3. *sas.*

Je me lève debout, *nsnañghi*, je le lève.

[158, 159.] DEÇÀ, en deçà, *nsdañisi.*

Un peu en deçà, *sdassamek ;* de ce bord, *is aragšagšañmsaisi.*

Retirez vous en deçà, *sdasamépiks.*

[DÉCENT.]

Cela est décent, *srinañgšat, srinañgsss ;* cela me sied bien, *nsrinañgssi*, 3. *sr.*

[DÉCHARGER.]

Je me décharge d'un fardeau, *nepsnhi*, 3. *psnhs.*

Je décharge le canot, *negabañ'nemen*, 3. *agab.*

[DÉCHAUSSER.]

Je suis déchaux, j'ai les piés nuds, *nemaésaghesídé.*

[DÉCHIQUETER.]

Je le partage v. lambeau, *nederañbéssemen, nederañbéssañ.*

Je me déchiquette, *nederañbéshssi.*

On le déchiquette, par le corps, *pepkšéhañss ;* je le &c., *nepepkšésañ.*

[DÉCHIRER.]

Je déchire mon habit, *nebighinahadsn nedac'sé*, v. *nedaraghiptsn*, v. *nedaraghinéptsn*, v. *nedaraghinahadsn ;* déchire, imp. *taraghi nahads.*

Je le déchire, *nederaghinéptsn*, 3. *sd.*

Je le déchire, *nederaghinéphañ*, 3. *tarag. ;* je le pince, *nepessaghikasañnañ.*

Je lui gratine le visage, *nepessaghigšénañ.*

Mes habits s't [sont] déchirées, *nebaski'ra*, 3. *bask.*

Cela est déchiré, *taraghi'rré.*

Je le déchire avec mes ongles, *nepessaghikazañnañ.*

Je lui déchire la bouche, la gueule, *nenesadañpikanénañ.*

[DÉCLARER.]

Je lui déclare entièrem't [entièrement], *nesañbínañ.*

Je déclare la calomnie, v. g. *qu'* j'ai faite, *nemanañdokkañdámen nepissañkskighémsañgan*, 3. *amanañ.*, &c.

Je déclarerai la faute *qu'* j'ai faite en me confessant, *nemanañdokkañdámen confessésiañne*,* &c.

[DÉCOCHER.]

Je décoche, *nepsnté*, 3. *psnte ;* contre lui, *nekenpemañ.*

[DÉCOUDRE.]

Je le découds, *nskañsemen ;* découds-le, *skañsi skañsihiis skañsets.*

[DÉCOUVRIR.]

Je découvre, je vois, *nenami'ttsn*, nob. *nenamihañ*, 3. *sn.*

Je lui découvre, lui montre, *nenami'ttraï*, 3. *nam.*

Je lui découvre le visage, *nepaskañgšénañ*, 3. *pas.*

Découvre lui le milieu des épaules, v. g. p'r l'oindre, &c., *pasghenemas pesksâñs paskipesksânéné nepaskipesksanénañ.* [160, 161.]

[* From the French verb *confesser.* EDIT.]

Je découvre la cabane, *nepaskighéśdé*, 3. *pas.*

À découvert, *metsinaïsi* v. *petsinaïsi ;* je le vois &c., *nemitsinaanbadámen*, lui, *nemetsinaïnamihañ.*

Je découvre sa faute, *nemśskenañ érasé'kañsideban.*

[DÉCOUVERTE.]

Je vas à la découverte, *nenadasaha.*

[DÉCOUVREURS.]

Les découvreurs, *nadasahak ;* je cherche où ils ont passé, *neksirasañperšé neksirasañperañ*, pls. *añk.*

[DÉCRASSER.]

Décrasse-toi le visage, *kassigŝéhśsi*, 1ª. *nekassigŝéhśsi.*

[DÉCROÎTRE.]

Cette oiseau, v. g. qu'on fait rôtir a bien décru, seu, s'est fondu, *métbésss sa sipsis.*

[DÉDIRE.]

Je me dédis de la calomnie &c., *nedighésamañ.* [Vide infra, p. 175.]

[DÉFAILLANCE, DÉFAILLIR.]

Je t'be [tombe] en défaillance, tant ma tristesse ē g'de [est grande], *nesañkstéssikérdam*, 3. *saï. ;* de chaleur, *nesañkstési ;* de marcher, *nesañkstéssé*, 3. *saï. ;* de traîner, *nesañksténasi ;* de manger, *nepa'ssssé*, 3. *pas. ;* de courir hors d'haleine, *nekeparaïdami'ra*, 3. *kep. ;* ne pouvant respirer, *nedé'kŝaraïmi*, 3. *é'k. ;* de boire, *nesañkstéssemi ;* de danser, *nesañkstéga.*

Les bras me défaillent, *nesasi'pediné'rra*, 3. *sas. ;* les jambes, *nesaïssé*, 3. *sas. ;* tout le corps, *nssss'ŝamadamen nhaghé*, 3. *ss., shaghé.*

Je tombe en défaillance, *nssseka'rré.* Vid. Pâmer [p. 374, 375] ; j'en reviens, *nedaïbaraïmiraïn*, v. *ra.*

Je lui jette de l'eau étant t'bé [tombé] &c., *nedskakssímañ.*

[DÉFAIRE.]

Je défais, v. g. une cabane, un autel paré, *nensghenemen, nsghené ;* défais-le, *nsghencmsks*, pls.

Je cherche à me défaire de lui, *negagañsskañgs.*

Il cherche à se défaire de moi, *negagañsskasañ*, &c., irrégulier.

Je défais la cabane, *nens'χamen.*

On la défait, *ns'χañss*, v. *nsghenañss ; ke'tañss*, p'r [pour] la transporter.

[DÉFAUT.]

Tu es plein de défauts, *kedaïnâinañ'gssi ;* il paroît sur ton visage *q'q'* ch. [quelque chose] de défectueux.

[DÉFILER.]

Les grains de mon chapelet s't [sont] défilées, *taraghirar.*

[DÉFENDRE.]

Je défens, *nekérhama ;* lui, *nekerhamasañ ;* [162, 163.] à lui le passage, *nekepeté'kasañ.*

Je le défens c'tre *q'q'* un [contre quelqu'un], *neti'kaïraï.*

Je le défens de parole, *nedikañśmañ.*

Toi qui me défens c'tre [contre] le démon, v. g., *ikañrian*, &c.

Je me défens, *nedikañssmesi ;* défens-toi, *ikañssmesi.*

Je me défens contre lui, *nedarsdasañ.*

Je rends la pareille, je me venge, *nedarsda*, 3. *arsdañ.*

Je le défens, j'empêche qu'on ne lui fasse rien, *nekerhamasañ, sa.*

Je défens, je retire v. g. de la gueule du loup, *nepskŝarshsmasi.*

Je défens sa personne, la retire de la gueule du loup, *nepskŝarshsmasin shaghé.*

Je le défens, empêche qu'on ne lui fasse du mal, *nepskŝarshañ.*

Je le défens a c'se [cause] d'un autre *q'* j'aime v. g., *nepsksarshsmaïnar srir.*

Ils se défendent dans un fort attaqué, *nskañbaśak* v. *pi'ta kesi arsdarik.*

Nous nous défendions, &c., *naïbiki kessada neskaraïbenshsban.*

[DÉFIER.]

Je me défie de moi-même, de mes forces v. g. p'r [pour] les tourmens, *nenanésañsitéhaïmesi.*

Je me défie de lui, *nenesahañ.*

Défiez-vo' [vous] de l'Anglois, *-ntsahsks asennsts.*

[DÉFRICHER.]

Je défriche un désert, *nibiᶜreké.* Vid. Champ.

[DÉGELER.]

Je le fais dégeler, *nsskepéssemen,* nob. *saï̈,* 3. *ass.*

Je le mets là p'r [pour] le faire dégeler, nob. *nśskesaï̈,* 3. *ass.*

Je me dégèle, *nssskesi,* 3. *ss.*

Je suis gelé, *nedagŝatsi.*

Cela est dégelé, *ssskitsé,* nob. *sskkiss,* imper. *sskesé,* sub. *sskessk;* la rivière l'est, la glace ne vaut rien, *méttebéhen sips,* id. ē [idem est], *sanabs peksann.*

Skaïn, il dégèle.

Cela est dégelé, *sskiᶜré,* nob. *ssskiss.*

[DÉGOÛTER.]

Je suis dégoûté, de viande, *nesïaśāāsé,* v. *ñeghenskahsgsn.*

——— de cela, *nesïihádsn* v. *nekeneskadámen,* 3. *ak.,* v. *nesshsdsn.*

——— de lui, *nekeneskámaï̈.*

——— de poisson, *nesïamégŝé;* de poire de terre, *nesïípené.*

——— de manger de la viande, *neghenskahsgsn.*

——— de boire, *nśémessemi,* 3. *sem.*

——— de manger, *nśémiᶜppi,* 3. *sé.*

L'eau dégoûte, *tarebéᶜré.*

Cela me dégoûte, *nekenskigaïngsn,* 3. *agh.*

Je suis dégoûté d'être sur la terre, *nesiskaïndam isdarikik.*

[DÉGRAISSER.]

Je le dégraisse, *nekassipemékámen,* nob. *nekassipemeᶜχaï̈.*

[Vide infr. Graisser.]

DEGRÉ, *araïndaśaïngan, nar.*

Je les monte, *nedaksssagŝé,* v. *nedcrandasé.*

Je les descens, *nebenságŝé,* v. *nepenandasé; aïntsesagahaïnss,* il est en degré; *nedaïntsesagahamen,* je le mets en degré; *aïnaïntsesagahaïnss,* ces planches, v. g., v. bois sont mis en degré; *sésépesaghi,* mis en degré.

[DEHORS.]

[161, 165.] Dehors, hors de la maison, *pekŝatsemek;* hors du fort, *pekŝatsemakaïnŕssenek;* je vas, sors, dehors, *nensdessé;* de-là, de ce côté-là, *sdékka* v. *araᶜkaïsi;* je vas en de-là, *nederemsssé,* 3. *are.;* j'y cours, *nederemiᶜrra,* 3. *are.*

[DÉJOINDRE.]

Cela se déjoint, je déjoins &c. la lame v. g. sors du manche, l'os de la viande étant bien cuite, &c., *kékétsiᶜré.*

[DÉLIBÉRER.]

Je délibère, je pense, *nederitéhaïnsi* v. *nederérdam,* 3. *ar.*

——— de cela, *nederérdamen.*

[DÉLIER.]

Je me délie, *nedaïnpkŝiaresi.*

Je délie l'esclave, v. g. *nedaïnbekŝiharaï̈; q'q'* ch. [quelque chose], *nedaïnbeksihadsn;* lui, *nedambkŝiharaï̈.*

Je délie v. g. ceinture, &c., *nedambksiási,* 3. *am.*

Cela est délié, *aïnmksiᶜré.*

[DÉLIVRER.]

Je délivre l'esclave, v. g., seu, je l'adopte, *nenarenaïnbaikaïn.*

Je délivre, suis cause qu'on laisse un chien qu'on veut tuer, *nepskŝarshsmasin.*

Je délivre de la mort, un chien qu'on vouloit tuer p'r avoir dérobé, *nepskŝarshaï̈.*

DÉLUGE; la terre est inondée, *ki nekebéᶜrré,* v. *ketaśé,* 3. sub. *kédaᶜraïnghé.*

DEMAIN, *séba;* après-demain, *nissgnakie.*

[DEMANDER.]

Je demande, *nśikśtema.*

Je demande cela, *nśiᶜkstemen.*

——— à lui, *nsiᶜksᶜtemasaï̈;* je te d'de [demande], *kśikstemsr.*

Il me demande *q'q'* ch. [quelque chose] il m'interroge, *neksaksétsimsreks.*

Je lui d'de [demande], l'interroge, *neksaksétsimśraï̈.*

Je lui demande fortem't, absolum't [fortement, absolument], *nedatssstemasaïn.*

Je le d'de [demande], je le désire, *nśikŝimaï̈.*

Il demande ce qu'il voit par envie, *taïnsisikstemaï̈,* 1ª. *nenitaïnsi-sikstema,* seu, *kégsi namittaïngŝé asikstemaïn.*

Il me donne ce que je lui demande, *nekŝitaïmaï.*

Il me refuse ce que je lui d'de [demande], *nesikŝémaï.*

[166, 167.] [DÉMANGER.]

Cela me démange, *nctsitsíghi* v. *nemamegaki'ra.*

——— à la tête, *neketsegaïdeba.*

[DÉMÊLER. Vide infra.]

[DÉMEMBRER.]

Je le démembre, *nctemeskaharaï, nctemeskéharaï,* 3. *sd.,* di'r de a'li [dicitur de animali] chevreuil, orignal; *netemesitésan,* je le démembre, de ave.

——— p'r lui, *netemeskéhadasaïnar,* 3. *stem.*

[DÉMÊLER.]

Je démêle, v. g. fil, *nedaïpekŝihadsn,* 3. *sd.*

Cela est démêlé, *aïpekŝi'ré.*

[DEMEURER.]

Je demeure, habito, *nšighi,* 3. *sigs,* v. *nsitighémšé.*

Voilà où je demeure, voilà ma cab. [cabane], *ni sighia.*

Où demeure N.? *taïni sighit N.?* (sed usitatiùs in pl.) *taïni sighihidit N.?*

Je le fais demeurer, *nsighi'χaï* v. *nšitighémaï,* 3. *sig.*

Je demeurerai 3. jours à Kébek [Québec], *tssgništsi nedápin Kébek.*

Je demeure avec lui, je le loge, *nšidasémaï* v. *nšitighémaï,* 3. *sid.*

Je demeure là, *nedarakaï'damen* v. *nededarakaï'damen.*

Je le retire v. g. dans mon .....; mon hôte, chez qui je demeure, *nšitighémsks,* v. *meks.*

C'bien êtes-vo' qui demeurez ensemb.? [combien êtes-vous qui demeurez ensemble?] *kekéssšinéna?*

Voilà ceux, seu, c'bien no' [combien nous] sommes, *ni késsinšieg.*

Je demeure pendant l'hiver, *nepepsnámi,* 3. *pep.*

——— avec lui pendant l'hiver, *nesitsipepsnamšmaï.*

Je demeure auprès de lui, *nederapi'tasaï.*

Je demeure dans cela, *nedapi'tamen;* dans lui, *nedapi'tasaï.*

Je l'invite à demeurer avec moi, je désire, &c., *nedatssihaï.*

[Page 168 of the MS. is blank.]

J'ai ton corps p'r demeure, ait Jesus v. g. Mariæ, *khaghé nšigŝaïmkaït.* [169.]

J'ai assez demeuré ici, v. g. *nesénіapi,* 3. *ésigŝaïnikaït shaghé.*

Je demeure ici avec plaisir, avec attache, *nekesaïtzin.*

Allicio ad habitandum in me, *nekesaïtssraï.*

Je demeure avec lui avec attache, attrait, *nemétaïdérmaï.*

Je demeure v'l'tier [volontiers] v. g. dans ce lieu, &c., *nemétaïtké;* une terre belle qui a des attraits, *métaïtkaïganšio.*

La pluie me fait demeurer, *nekesaïderaïnámi,* 3. *kes.;* le vent ———, 3. *kes.,* *nekesaïderaïmpsenami;* la neige ———, *nekesaïtaïgŝaraïnámi,* 3. *kes.;* le froid ———, *neksi'tádemi ssaïmi tkâi;* la marée ———, *nsriharegs,* 3. *sr,* pls. *nsriharegsbena.*

Je demeure là un peu en passant, *nenaïmskébi* v. *nekepctabi.*

Je demeure ici, je ne vas pas avec les autres, *nekakésaïteké.*

DEMI, en large, *ps'kksïé;* demi-pain, *ps'kksïé abaïn,* v. *temi abaïn.*

Je l'emploi à demi, *nedaïptahsbé'hadsn,* 3. *sd.,* nob. *haraï.*

À demi plein, *néraïšbé;* sac à demi plein, *néraïstté.*

[DENT.]

Ma dent, *nipit;* 3. *sipit;* d'en haut, *nedaspemaïbídar;* d'en bas, *nenasksâïbídar;* de derr. [derrière], *neki'taïbídar.*

Je ne mange *q'* des dents de devant, *nsnasksaïbi'θáma,* 3. *sa.*

J'ai mal aux dents, à c'se [cause] des vers q. les rongent, *nedaïbídaïgs.*

Il me manque une dent, *nsaïsaraïbída,* 3. *saï.*

Je suis édenté, je lui en fait manquer une, seu, je la lie et la tire, *nsañsarañbidébíraï.*

Je suis édenté, di'r t'tùm [dicitur tantùm] de sene, &c., *neméttarśra.*

La dent revient, *sdañbidañss.*

Les dents me viennent, *nesañgañbída,* 3. *sañ.*

[170, 171.] J'ai une dent, *nenekstañbita,* 3. *nekstañbité.*

J'en ai deux, *nenisañbita,* 3. *nisañbité.*

Je les ai aigues, *nekesañbita.*

Pekŝatsi'ré sipité, une dent est t'bée [tombée].

Elles me t'bent [tombent], *nekédañbidé'rsa,* 3. *ghed.*

Je les ai agacées, *nebapessañbída,* 3. *bap.*

Cela me les agace, *nebapessañbité'kaŋgsnar.*

J'ai les dents fort grosses, *nemamesañbída.*

Elles sont bien affilées, *kesighirśar mipitar.*

Nekakesañbída, je les ai affilées.

Je les grince, *netsitamañbidési,* 3. *tsi.*

Je les cure, *neda'siksâñbidéhśsi,* 3. *asi,* meliùs, *neda'siksañbísi;* cure-dent, *asiksañbitéhsn.*

Je les lui arrache, *nekédañbidéphañ.*

Elle est cassée jusqu'à la gencive, *sikkŝi siosseisik adstsi temi'ré.*

Je le coups avec les dents, *nepssksâñbidañdámen,* 3. *pss.*

Je le prens avec les dents, *nekeradámen.*

Je le tiens avec les dents, *nesagadámen,* 3. *ss.*

[DÉPÉCER. Vid. infr.]

[DÉPÊCHER.]

Je me dépêche à faire cela, *nena'nabarśkké* v. *nekérbarskké.*

[DÉPENDRE.]

Je le dépends, ... 3. *snes. nenesēnemen,* nob. *nenesenañ.*

——— en tirant, *nenessiptsn,* 3. *sn.*

Je dépends de lui, *netebéremeks,* &c.

[DÉPÉCER.]

Je dépèce, v. g. un oiseau, *neseksskesañ; segsskesé pi'ta,* cela est en pièce.

[DÉPITER.]

Je me dépite, *nematsiteha,* 3. *mat.*

——— contre lui, *nematsitéhañmañ.*

[DÉPLAIRE.]

Cela me déplaît, *nematsérdámen, nematsitéhañdámen.*

[Page 172 of the MS. is blank.]

[DÉPLIER.]

Je déplie v. g. une [robe ?] v. peau d'orignal, [173.] *nesibéghenemen,* 3. *ssi.;* nob. *nesibéghenañ, ssé,* v. g.

Je déplie couverte, &c., *nesibéreghenemen.*

[DÉPLORER.]

Je le déplore, le regrette, *nekŝirśmañ;* illius teneor desiderio.

[DÉPOUILLER]

Je le prens, *nekétenemen,* nob. *nekétenañ,* 3. *ghé.*

[DEPUIS.]

Depuis quand es-tu arrivé par eau ? *taïne sipísi kemesagaraïnésa ?*

Depuis Kébek [Québec] jusqu'à Tadoussak, *Kébekstsi Tadsssagśghéari;* j'ai mis trois jours, *nenessgnibié,* 3. *tssg.,* 1a. *nenekstsgnibié, nenissgnibié, nitsgnibié, nenañnsgnibié,* &c.

[DÉPUTER.]

Je le députe, *nepetsitaïmañ* v. *nepetsita'raï.*

[DÉRACINER.]

Je le déracine, une médecine, *nemsnemen,* 3. *am.* nob. *nemsnaï;* racines à coudre, j'en arrache, j'en déracine, *nemanadábé,* 3. *ma.*

[DÉRANGER.]

Je le tire, *neseksskiptsn, ness'ksiptsn,* 3. *ss.*

Cela est t'bé [tombé], *ss'kksi'rré.*

DERECHEF, *mina.*

[DERNIER.]

Je, tu, il vient le dernier, ...

[DÉROBER.]

Je dérobe, *nekemstené,* 3. *kem.;* à lui, *neke-* [174, 175.] *mstemañ.*

——— p'r lui, *nekemstenésañ.*

——— de la boisson, *nekems'θebé,* canot, *nekems'θśri.*

——— des vivres, *nekemstenaï mitssañgan,* 3. *ak.*

DERRIeRE, plus avant, *aëassisi.*

Derrière mon dos, *nepeskŝanek.*

Derrière la cabane, *asassigamïgŝé;* l'isle, *asassenaghísi.*

——— la montagne, *asassadene;* l'arbre, *asassághi.*

——— le canot, *asassśraghi.*

Il est derrière, il vient des derniers, *sksâñik pemsssé.*

Je le laisse derrière, *nenegatsiharaï.*

[DÉSALER.]

Je le désale, le mets désalé, *nedagŝidedsn,* nob. *nedagŝitsïmaï,* 3. *sd.*

Les anguilles s't [sont] désalées, *kisi agŝitsinsk nahaïmsak.*

[DESCENDRE.]

Je descens de la montagne, *nenessaï˓ki,* 3. *nes.* v. *nepenassé.*

J'y monte, *neda˓ksaïbi.*

Je le descends, posant, v. g. de la montagne dans la vallée, *nepenaïksssadsn,* 3. *pen.; nepensagsssadsn,* du grenier je le descens.

——— d'un arbre, *nepenaïdasé.*

J'y monte, *nederaïdasé.*

La descente de la montagne, *penaïkaïstsessen.*

Je le descens v. g. du grenier, *nepensssadsn, nepensssé, penšadaïss* v. *penadasadaïss.*

Je le descends avec une corde, *nepenaïbéghenemen,* 3. *abe.*

Je descens d'un lieu un peu élevé, v. g. d'un cheval, *nenesikdaï.*

Je le descens d'en haut avec corde attaché, v. g. le paralitique qu'on, &c. *nepenaïbé˓χaï,* 3. *apen.*

Je le lève avec corde attaché, v. g. un mort, &c., *nesiksâïbé˓χaï;* on le lève, &c. *siksâïbé˓χaï.*

[DÉSCENDANT.]

Mes descendants, *nsssessak,* 3. *sssessa.* v. *nsdaïnkasinsdiak,* v. *nsmak.*

[DÉDIRE. Vid. supra, p. 160 – 161.]

176, 177.] Je me dédis, *nepirššé,* 3. *pir.*

[DÉSESPÉRER.]

Je désèspère du malade, *nenepšéremaï;* di'r [dicitur] etiam d'un ho'e [homme] qui va en guerre, &c.

Ne désespère pas, v. g. de la miséricorde de Dieu, *mssak éraïbérdamskkan,* 1ª. *nedéraïbérdam,* v. *mssak séksnésérdamskkan.*

Je désespère de lui pouvoir persuader ce *q˒* je prétendois, je renguaine, &c., *nedéhéraïbšé,* 3. *ahéraïbšé,* v. *nenaskataïgssi,* 3. *naskat.,* &c.

Je le fais désespérer, seu, j'ajoute même *q˒q˒* ch. [quelque chose] à ce qu'il me dit (sive in bonum sive in malum), *nedéhéraïbihaï; nedéhéraïbimaï,* item, en lui faisant plus qu'il ne me fait.

Je désespère de cela, *nederaïbérdámen.*

Je le fais désespérer, *nederaïbérdamihaï.*

[DÉSIRER.]

Je désire v. g. d'aller, d'être, à Kébek [Québec], *nederipaïskké.*

Je désire cela de pensée, *nešighérdamen,* 3. *asi, nepaïsérdámen,* v. g. *spemki nedatssaï'damen.*

——— de veüe, seu, le voiant, *nšighinamen,* 3. *asi.*

Je le désire (illius teneor desiderio), *neksirśmaï,* v. *nepaïsadśnaï neroïsadsnemen;* summo illius desiderio teneor, *nesaïkstéksirśmaï.*

Je le désire, je voudrois qu'il vint, *nšisaskasihaï,* 3. *aši.*

Je désire cela avec impatience, *nesisizakkamen,* nob. *nesisizakkasaï.*

Je désire ch. *q˒* [chose que] je vois, *nšighinasi,* 3. *sig.; nepaïskkė,* v. g. *asasscnaghé,* v. *spemki,* je désire, &c.

Je désire *q˒q˒* [quelque] chose *q˒* je n'ai pas, *q˒* j'ai perdu de *q˒q˒* [quelque] manière *q˒* ce soit, &c., *nekŝirstem;* cela, *nekŝirstemen;* lui, *nekŝirsmaï.*

[DESSEIN.]

Sans dessein, *areni* v. *narasisi.*

Il le fait sans dessein, *areni stessin.*

DESSOUS, *araïmek;* sous l'arbre, *araïma˓kšémek.*

DESSUS, au dessus, *ssskitsisi;* de l'eau,

ssskidebé ; de la montagnê, *spemañ'ksk ;* de la têtе, *ssskitañ'tebi.*

Je les mets les uns sur les autres, *nenañnssketsnar.*

Je suis assis dessus, *nsskídapi*, 3. *ss.*

Là-dossus il arrive, *ni abañn, ni kebañn, ni nebañn.*

Je le mets dessus *q'q'* ch. [quelque chose], cheval v. g. *messisi kégsi nsskittrañ.*

Je te donne à manger, &c., *kesskhamsr.*

[DESTINER. Vide infra.]

[DÉTACHER.]

Je détache *q'q'* [quelque] chose attachée, *nepekŝatenemen*, nob. *nepekŝatenañ.*

Je détache avec la langue, v. g. l'hostie q. est prise dans ma bouche, *nepskŝadarappañ*, 3. *aps.*

[DESTINER.]

[178, 179.] Je me destine le meilleur et lui donne le pire, je prens le meilleur, *nenessasaghérmañ.*

[DÉTERMINER.]

Je détermine le jour, le tems *q'* je reviendrai, *netephama*, 3. *tebahamañ.*

Détermine-le, *tebahama ;* à moi, *tebahamasi.*

L'a-t-il déterminé ? *tebahamañsanasa ?* Non, *ñnda* [*mañda*] *tebahañmañsi.*

C'est le jour qu'on avoit déterminé, *ni édstsi* v. *ni éri tebahamañsa.*

[DÉTERRER.]

Je le déterre, le tire de terre, &c. *nepikahañ ;* qu'on le déterre, *pekahsnéts.*

[DÉTOURNER.]

Je le détourne de faire *q'q'* ch. [quelque chose] l'empêchant, *nekerahamasañ*, 3. *ker.*

Tu n'as *q'* peu de penak, j'en ai b'p [beaucoup] par mocquerie, *nedañnimañ*, 3. *sd. ;* je me moc*q'* [mocque] de lui, je lui dis *q'q'* ch. [quelque chose] par mocquerie, v. g. illud q'd [quod] attuli ex'plum [exemplum] de penak.

Je l'empêche, *nsdamimañ*, 3. *sd.*

Je détourne la glace avec instrument, *nedasígŝasañ pkŝami ;* avec la main, *nededasergsnañ*, 3. *sded.*

Je le détourne de son dessein, je lui dis *q'* cela est difficile, &c., *nedéhétsímañ.*

Je le détourne de son dessein en le trompant, par finesse, *nekéspskáharañ*, 3. *akés.*

[DÉTREMPER.]

Je détrempe *q'q'* ch. co'e [quelque chose, comme] couleur, terre &c. avec de l'eau, *nemsebégañnkenemen.*

Nemsañmkenañ, je détrempe avec graisse.

[DETTE.]

Mes dettes, seu, je dois, *nstzañnemassin*, v. *nstzañnemasi.*

J'en ai b'p [beaucoup], je dois beaucoup, *nemesâir-atzañnemasi.*

Je les paie, *nedañbenkañn*, 3. *sd.*, 1a. *nedañbenké.*

——— de cela, *nedañbenké'ttsn*, 3. *anb. -kasañ.*

[DEVANT.]

Je suis devant son jour, *nedañbagaŝkasañ.*

Tu es devant mon jour, *kedañbagaŝkasi.*

Je fais cela devant, seu, par avance, *maásа is nederittsn.*

Je pense qu'il va devant et *q'* je le suivrai &c., *nenikañnérmañ ;* devant lui, *nenikkañnsssésañ ; nikkañaisi*, devant, par avance.

Je vais devant, marche le 1'r [premier] par terre, *nenikkansssе ;* par eau, *neni'kkañni'rra.*

Je suis assis devant, *nstskasapi*, 3. *sts.*

——— devant lui, en regard, *nstska'sa'pi'ttasañ*, 3. *st.*

Kesésdo'kŝébíbena, nous regardons, nous sommes visage c'tre [contre] visage.

Nstskasapi, je suis assis en regard, j'ai le visage tourné, c'tre [contre] le sien.

Je me mets devant lui p'r l'empêcher de passer, *nedétsigañbasítasañ.*

Je suis devant lui, l'empêche de passer, *nekepeté'kasañ*, 3. *akep.*

Je vais au devant de lui par honneur, *nedaptsikasañ*, v. *nedapitkasañ ;* 3. *sd.*

——— pour le décharger, *nenañtssarésañ.*

[DEVENIR.]

Qu'est ce qu'est devenu cela ? *tañni ésisik ?*

nob. *ésit? kégsi asssé*, v. g. qu'est devenu la peau de chevreuil ?

Isga é'to asšio, voilà ce qu'il est devenu.

[DÉVIDER. Vide infra.]

[DEVINER.]

Je devine ce qu'il a dans le cœur, *nsésitéhaïnmaï*, 3. *sé.*

[DÉVIDER.]

[180, 181.] Je dévide, fais pelotton, *nedatebabéremen.*

[DEUIL.]

je porte le deüil aiant seulem't [seulement] le bonnet &c., *nedasssi*, 3. *as.*; je le porte les cheveux épars, (di'r [dicitur] etiam de habente biretum &c.) *ncnitaïghi*, 3. *netaïgš*, *netangsio*, ign.; je le porte aiant coupé mes cheveux, *temesaïss nepiéssm*; no' [nous] le portons de Jésus mort, *nenitaïghibena Jesss stsi n'redé*; *nekassigšénaï*, je lui ôte son bonnet de deüil en quoi je lui éssuie ses larmes, *ni edstsi netanghisik panbatamisigamigsr aïbagaségaberanssar asiχiganar tai messisi sésrikeghir, sésinangsat sibisi miksitéhandansi netsinet Jesss.*

[DEUX.]

Marchez 2 à 2, *nisssséks*; il y en avoit 2, de ignobili, *nissensbanir*; no' [nous] sommes 2, *nenissšibena kenissšiba, nissšak*; je les lie 2 à 2, *nenissaïbikké*; 3. *nis.*; *nenissaïbikaïnak*, je les lie 2 à 2.

Je mets 2 ch. [chose] l'une joignant l'autre, en 2, *neniss'ttsn*; 3. *sn.*

J'en prens 2, *nenissnemenar*; nob. *nenisšnaïk.*

J'en mets 2, je les joins, *nenisstsnar*; 3. *sn.*

——— en 2, *idasisi*, v. g. *idasisi temi'ré agšiden*, un canot rompu en deux.

[DÈS.]

Dès *q'* la marée montera embarquons no' [nous], *aneghetsi tamagaghé kepsssíbena.*

[DEVOIR. Vide infra.]

DIABLE, *matsinisésks*, *ksak.*

Le diab. [diable] le possède, *matsiniseskar sdapitaïgsr*, 1a. *nedapi'taïgs.*

DIEU, le g'd génie, esp. [grand génie, esprit], *ketsinisésks.*

Nenisésk̄éremaï, je le connois p'r Dieu.

DIFFÉRENT, diversum, *piršié*; cela l'est, *piršinaïgšat, gsss.*

Différent de parole, *kikkáïndin, kikkaïdšak*; co'e [comme] si nos sentimens n'etoient pas différens, *pézeksnšio pegša éritéhaïsieg*; cela est différent, *maïskšighen* v. *piršighen.*

[DIFFICILE.]

Il est difficile, *saagat, saaghinaïgšat, gsss.* [182, 183.]

——— à dire, seu, je dis avec difficulté, *nesaagaïdšé*, 3. *saag.*, 1. *saagandsaïn.*

——— à faire, *nesaagarokké*, 3. *saag.*, 1. *saagarokkaïn.*

J'ai de la peine, *nesaaghérdam*, 3. *saag.*, 1. *saagherdam.*

Les ch. [choses] les mots difficiles, c'posés [composés] &c., *saaghisittameghi* v. *saaghisiregšadsr* v. *gšakir.*

Je les dis, *nesaaghisitteamn.*

Les ch. [choses] v. mots qui ne le s't [sont] pas, *nekemisittameghi*, v. *nekemisiregšadsr.*

Je les dis &c., *nekemisittamen.*

[DIMINUER.]

Je fais cuir p'r lui, *nstsibaghésmasï*, 3. *stsi.*

Je diminue soit chantant, pleurant, parlant, *nepisaïdšéssi kšaskšaïsi.*

Le feu diminue, *pisikedé*, v. *sikkakazédé.*

L'eau diminue, *si'kekat*; dans la chaudière, *sikkebétté.*

[DIRE.]

J'ai coutume de lui dire, *nedaïran, neda'raï, keda'rer, keda'ri.*

J'ai coutume de dire, dis souvent, pl's [plusieurs] fois, *nesaï*, 3. *ahidam, nesaïbena*, v. *nesibena, kesaïba, ahidamsk.*

Je dis, *nesi, kesi, idam*; je dis cela, *nesitamen*, 3. *si't.*; à lui, *-nsi'tamasaï.*

Je dis autrem't [autrement] qu'il ne faut, *nebarisi'tamen.*

Je ne pense pas á ce *q'* je dis, *mda* [*maïda*] *nederitéhaïsi istsi idama.*

Je dis sans dessein, *areni nesin*, 3. *ss.*

Je dis comme, avec les autres, *nšidšaïsi*; lui, *nšidšaïssmaï.*

Tu en dis trop, *kssaïmibaêmaï'tsemi!*

Qu'est-ce *q*ᵗ cela veut dire, comment s'appelle-t-il ? *kegsi arisitañss ?*

Je me dis à moi-même, *nediᶜresi*, 3. *ress.*

Ils disent ensemb. [ensemble], *sitšak* v. *sitsañssak.*

Que dit-on, quelles nouvelles ? *kégss arittañgs̄at ?*

J'entens dire, *nederetáma*, 3. *aritamé.*

C'est de la manière *q*ᵗ no' [nous] le disons, qui est bien, *nisna érenañdšaég.*

Je dis ce qu'il dit, je l'interprette, *neghersiᶜtamasésañ.*

J'oublie ce *q*ᵗ je veux dire, *nsnitéhañdamen kédasi idamañneban.*

Je prépare ce *q*ᵗ j'ai à dire, *neksirasitéhañdamen kédasi idama.*

Je n'ai pas to' [tout] dit, *nensdañsiᶜttamen.*

Je dis to' [tout], *netégs̄agsisiᶜttamen*, 3. *st.*

On dit, v. dit-on, *añinga ;* on a dit, *inéssa ;* on dit, *imek.*

On ne dit pas cela, *mañda is ïsn.*

Je lui dis, *nediᶜraï*, 3. *sd. ;* des ch. [choses] facheuses, *nesaghímañ.*

Je cesse de lui dire, *nedéᶜksimañ ;* cesse de me dire cela, *éᶜksimi.*

Je disois, *nedidamshsban.*

Ce *q*ᵗ je dis est mal, parlant v. g. de la prière comme j'en parle, *nepaᶜtañsé*, seu, *saagat idama.*

C'est p'r cela *q*ᵗ je dis, *nšéᶜtsa* v. *ni séᶜtsa* 2. *sétsan*, 3. *séᶜtšét.*

Je me dédis, *nedanbantsikerssi*, 3. *sdan.*

Je dis *q*ᵗ je n'ai pas cela, v. *q*ᵗ je n'ai pas vû &c., *neséssemšé.*

Je le dis à lui, &c., *neséssemimañ*, v. *nesésse-mersmaï.*

Je suis dis, *nediᶜršé*, 3. ᶜ*ršé.*, ᶜ*ršéppan.*, &c.

Je lui dis, ignobili, *nediᶜredámen.*

Je lui dis *q*ᵗ*q*ᵗ ch. [quelque chose] qui lui fait plaisir, *nedaramimañ.*

Je dis cela d'une autre manière, *nemañskš̄isitamen ;* cela est différent, *mañskš̄ighen*, v. *pirš̄ighen.*

Je dis avec &c. *nesíᶜtamassi.*

Je dis *q*ᵗ cela est bien, v. g. *nsrerśhsmen.*

Je lui dis *q*ᵗ cela est bien, *nsrershśmasañ.*

Je dis du bien de lui, *nsrershsmasin sa.*

Je lui dis qu'il est capitaine, *nesañgmañšrshañ.*

Je lui dis *q*ᵗ je le méprise, *nekeneskershañ.*

Je lui dis qu'il est Dieu, *neketsinisésksrshañ.*

Je lui dis qu'il est méprisable, *nekeneskershsmasi.*

Je lui dis *q*ᵗ celui-là est méprisable, *nekeneskershsmasañn.*

Je dis *q*ᵗ cela n'est pas de valeur &c., *nenekemershsmen ;* je lui dis &c., *-rshsmasañ.*

Je lui dis des choses qui lui s't [sont] dures v. difficiles, *nesaagakraï.*

Je dis to' ensemb. [tout ensemble], *ne-* [184, 185.]
mañsisiᶜttamen, 3. *am.*

Je le dis et redis, *nsañsiᶜttamen*, 3. *asañ.*

Je le dis et dirai t'rs [toujours], *nesañihintsi*, 1. *nesañintsi.*

Je lui en dis, je lui en conte, *nsañsiᶜttamasañ*, 3. *as.*

Je lui dis son conte, son fait, *nesésimañ.*

Que dis tu, *q*ᵗ veux tu dire ? *kégs̄i kesi ?*

Je dis du bout des lèvres, *ketzasaï nesin.*

DISCIPLINE, *sasémihíganar.*

[DISPOSER.]

Je dispose de cela, *is nederitebiᶜtsn ;* donne ce *q*ᵗ j'avois fait, mangeailles, v. *matsesss.*

[DISSIMULER.]

Je dissimule, *m̃da* [*mañda*] *nesañbše* v. *m̃da* [*mañda*] *nesañbikerssi ;* id. ē [idem est] *nedaksina nesisn.*

Je ne lui dissimule pas, *nesañbikersraï.*

[DISTRAIT.]

Je suis distrait, *barísi nederitéhaïsi*, 3. *ar.*

[DISTRIBUER.]

Je dresse la chaudière,

Je distribue viande, blé &c., *nedagnasé*, 3. *ag.*

——— à eux, *nedagnasésañk.*

Je distribue, *nedagnasañnar*, 3. *sd.*

Je distribue cela avec justice, égalem't [également], *nsritebiméghen*, nob. *nsritebimiraï* v. *nsritebeskasimiraïk ; nézañsi nediᶜraïbipassisi nediᶜraï.*

J'en mets 2, 3, 4, &c., *nenissttsn, nesstt̄sn, neniésttsn, nenañnsttsn*, &c.

J'en ai pl's [plusieurs], je puis &c., *nemesairetśnar*, 3. *am.*

[DOIGT.]

Mon doit, *neretsi*, *ar*, 3. *sr.*

Le petit, *nedasksañmiretsi*, 3. *sd.*; annularis, *nepskéretsan*, *nar*, commune o'ib. [omnibus.]

Medius, *nenañsiretsi*, 3. *sn.*; l'index, *nedaróhiretsi*, 3. *sd.*

Poll'x [pollex], *neghitkŝéretsi*, 3. *ag.*

Je montre du doit, *nederohíghé*, 3. *aro.*

Je le montre au doit, *nederohigañdamen*, 3. *sder.*; lui, *nederohigañraï.*

J'appelle du doit, fais signe, *nsatsipetasañ neretsi*, v. *nsatnemasañ*, abs'tum [absolutum?], *nematsenemassi.*

Je lui fais les doits crochus, seu, les cornes, c'est mocquerie, *nematsenemasañ* v. *nematsenighé'tsn neretsi.*

Il me les faits, *nematsenemañks.*

Les doits craquettent, *pañgheské'ré.*

Je les fais craquetter, *nepañgheskénemenar neretsiar.*

Mes doits craquettent, *pañgheské'rar neretsiar.*

[DEVOIR.]

[186, 187.] Je dois v. g. castor, blé, *nstzañnemassi mata'rre rak. skamsnar.*

On me doit, *nstzañnemañghé.*

Il me doit, *nstzañnemñsss.*

Je lui dois, *nstzañnemsañ.*

[DOLER.]

Je dolle, *nederikamañsi*; cela, *nederikemañdamen*, *arikmañdañss.*

[DONNER.]

Je me donne cela, *nemiresin is.*

Je donne cela, *neméghen*, 3. *am.*; à lui, *nemíraï*, 3. *am.*; gratuittem't, *nepissimiraï.*

——— à manger, *neda'samañ*, 3. *sd.*, à petuner, *neméksenamaï*, 3. *mek.*

——— à boire, *negadossemihañ.*

Je ne lui fais rien presque faute qu'il fasse au c'traire [contraire], je l'appaise, *nedéhérasihañ*, v. g. *nenitzañ.*

Je lui donne la bête tuée, *nedañbekshañ*; on me, *nedañbkshsghé*; *nesisséméghen*, je donne aux uns et aux autres séparém't, *nesissénemen*, *netzatzibiméghen*, *sissaïsi neméghen.*

[DORMIR.]

Je dors, *nekasi*, 3. *kas.*; volontiers, *nšikekŝassi*, 3. *sik.*

Je dors trop, *nssañmekŝassi*, 3. *ss.*

J'ai assez dormi, *nšemkŝassi*, 3. *šem.*

Nekesañtegŝassi, je dors b'p [beaucoup] jusqu'au g'd [grand] jour.

Je dors sur *q'q'* ch. [quelque chose], *nekasi'ttamen.*

J'ai envie de dormir, *nekadori*, 3. *k.*

Je ne dors pas quoi*q'* je sois couché, *nesañsañbesin.*

Je parle en dormant, *nebañbašdsnké.*

Je suis éveillé, *nebégŝi'ra.*

Je feins de dormir, *nekasi'kañsi*, 3. *ka.*

Je dors t'te [toute] la nuit sans m'éveiller, seu, *nšikksassin*, v. *si.*

Je ne dors pas t'te [toute] la nuit, je m'éveille, identidem, *īnda* [*maïda*] *nesañkaśkssi.*

Je l'endors, *nekasikañ*, en chantant, v. &c., *neda'ttśmañ.*

Je dors le visage découvert, *nepaskañgŝéssin*; le visage couvert &c., *nedagŝarañgŝéssin.*

[DOS.]

Mon dos, *nepesksân*, 3. *pes.*; derrière m. [mon] dos, *nepesksanek.*

Je tourne le dos, *nedaremigañbasi*; à lui, *nedaremigañbasitasañ.*

[DOUBLER.]

Je le double, il n'y avoit qu'un fil v. g., l'aiant doublé, il y en a 2, &c., *nedakstaghenemen*, j'alonge courroie; *nenisstaghanañ hsañsštagsk*, je les double, ig. *ghenemonar pikannar.*

Je le double, fais boucle, *nepikasañbéghenemen*, ∩ v. g. hac notâ; il le faut doubler, *pekašbégnañss.*

[DOUX.]

Doux au gout, *sripsgŝat.*

[DOULEUR.]

J'ai un extrême regret, *ids pitansdérdamen.*

Je suis dans le regret, doul. [douleur], *ne-*

daümbdérdamen, nɛdsdérdamen, nɛsikkaᶜraü, id. *nia ɛtsi matsaᶜrokké.*

——— à cause de lui, *nɛassikérmaü.*

Je t'en cause une extrême, *kɛsikkarer.*

Je ressens une extrême doul. de cela, ...

[188, 189.] Il me cause bien de la douleur, *nɛssikérdamihsks.*

[DOUTE.]

Je suis en doute de ce *q'* je dois faire v. g., *nenénisitéhaü'mesi.*

Je suis en doute de ce *q'* je dois faire &c., *nenénisitéhaümesi taüni kɛina éragɛitéhaümesia.*

[DOUZE.]

Nous sommes 12, *nisaünkáo nekéssɛibena.*

[DÉRIVE.]

Cela s'en va à la drive [dérive], l'eau l'emporte, *aniᶜtaün.*

Les pins qui sont sur le bord de l'eau s'en iront à la drive [dérive], *maniaregɛktsi ɛghik kɛak éraügɛétsik sitemeghé, péssdé ɛsaüksk.*

[DRESSER.]

Je dresse, je distribue la chaudière, *nɛssᶜkassi.*

Lorsqu'on dresse, *ɛsᶜkassimeghé.*

Je dresse p'r lui, *nɛssᶜkamasaü.*

DROIT, *sassaghiɛi;* cela l'est, *sassaghíghen;* crochu, *pegaüghíghen* v. *saütséghen.*

Chemin droit, *sassagaüɛtsɛssen;* bois droit, *sassagakkɛat* v. *srakɛat.*

Je le dresse, *nesassagaᶜksnemen,* 3. *ɛs.*

Je dresse une fourche, je la plante droite, *nesakáharaü skahaügan.*

Je pense droit, à cela, *nesassakérdámen,* 3. *ɛs.*

Cela va droit, *sassaghiᶜré,* n'est pas droit, *ümda* [*maüda*] *araᶜksadɛi.*

Il est droit horizontalem't, *tétebíghen.*

Ce bois, cette règle, v. g. est droitte, *tétebighen, tétebighéts.*

Fais-la droitte, *ketétebikemaüdamen* v. *tétebikemaüdaüsits.*

[DUR, DURCI.]

Cela est dur, *saügheré.*

Trop durcis au feu, *saügheráskedé.*

Il est dure à cuire, *sipekedé.*

[DURER.]

J'ai de la peine de me défaire de ce *q'* j'ai, *nekikanérdam,* 3. *kik;* id. ē. *ümda* [idem est, *maüda*] *tégne deri nederitéhaüsi nekikaümeghé; barisi* v. *bagɛasisi nedɛrerdam, kanisi nederérdam; istsi ketak nedrirsn, kanisi nederarokké ümda* [*maüda*] *nederirdames istsi ketak nederitsn.*

Je dure long tems, je vis long tems, *nesibine.*

[Pages 190, 191, of the MS. are blank.]

E.

[192, 193.] EAU, *nebi;* claire, *sassébégat,* v. *srebégat;* puante, *maskebégat.*

——— boueuse, *pipeghebégat;* salée, *ssbéks;* froide, *tekebi.*

——— chaude, *kesebétté;* profonde, *messítemé.*

Eau qui tournoie, *sdaüksibesks* v. *sdaükɛibesksk.*

Eau d'érab. [érable], *maᶜkɛaün;* j'en fais couler, *nedatsbahadsn.*

Eau de vie, *áᶜksbi.*

Eau froide, fraîche, *tekebi;* elle l'est, *tekebégat.*

Eau qui est chaude, v. g. l'été in fluvio, *kissbégat.*

Eau bénite, *paübaᶜtami nepi;* j'y trempe mon doit, *netsaüpinské,* v. *kaün,* 3. *tsasapinské.*

Dans l'eau, *nebik;* le chevreuil s'y est jetté, *tsasaᶜps,* di'r de o'i item de ho'e [dicitur de omni, item de homine]; nob. poissons, *mɛskagɛahsk,* pls. *mɛskagɛahsgsk.*

Au dessus de l'eau, *ssskídebé.*

Cela se lève au-dessus de l'eau, *mɛskagɛahaün.*

L'eau a inondé, *psaügasɛssen.*

Ɛraügasɛssen, id ē [est], *srissaügasɛssen,* je me mouille les piés passant le ruisseaux, v. g. &c.

J'entre dans l'eau, *nederaïsghé*, 3. *ar.*

J'y suis jusq'-là [jusque-là], *ni é'kŝamía*, 3. *ni é'kŝamit.*

Je vois au fond, *nekeda'rra*, 3. *ked.*

J'y saute, *netzas'ppi*, 3. *tza.*; j'en sors, *nstágŝa*, 3. *stágsâïn*, *nedagŝaïsé.*

Je parois au dessus de l'eau venant du fond, *nemsski'rra*, 3. *mss*, nob. *mssks*; *araïbéksk*, au fond de l'eau.

Je vais au bord de l'eau, *nemattaïbé*, 3. *mat.*, nob. *sáraï.*

Je l'y porte, *nemattaïbéssádsn*, 3. *am.*

Je vais contre le fil de l'eau, *nedagsté'hem*, 3. *dag.*

Sikarahasïio, il n'y a point d'eau étanché.

Je t'be [tombe] dans l'eau, *netzas'pi'rra*, 3. *tzasapi'rré.*

Je l'y fais t'ber [tomber], *netza'paχaï*, 3. *stzas.*

Je le mets dans l'eau, le mouille, *nepaïbaïsadsn*, 3. *pas.*, nob. *ncbaïbátasaï.*

Cela est emporté par l'eau, *manittanï*, nob. se v. g. *maniárc'ks.*

L'eau dégoûte, *tarebé'rré.*

Je la fais dégoûter, *nededarébáhadsn*, 3. *sded.*

Nebikagaïnaïsghé, je passe, traverse la rivière.

Nstagŝaaïss'ghé, je sors de l'eau, soit en canot, soit aussi après le bain, &c.

Nebagaïsé, je sors du canot p'r aller à terre.

Sikarahass ksks, l'eau, seu, les bouillons ne s't [sont] plus.

[194, 195.] Je vais quérir de l'eau, *nedasihíbé*, 3. *asi.*

J'en puise, *nedasiem nebi*, 3. *as.*

Viens-tu d'en quérir ? *kedaïnbasihibé é'to ?*

Nedasihimasaï, j'en puise p'r lui.

Ā sihi nebi, vas quérir, puise, de l'eau, soit du ruisseau, soit à la cab. [cabane.]

J'en mets à la chaud. [chaudière], *neteghessemaï*, 3. *sd.*

Mets de l'eau dans la chaudière, *teghéssemé ksks.*

Il y a de l'eau, vin, v. *q'q'* [quelque] liqueur, *taïbé* v. *taïté.*

Je lui jette de l'eau t'bant [tombant] en foiblesse, *nedakakssímaï.*

Je pris l'eau dans un creux, v. g. rivière, *nedakhíghé* v. *nedákebé*; on la tire, *akaïkédin* v. *kaïkédin.*

J'y t'be [tombe], v. &c. *nedagsitsin.*

Je le jette dans l'eau, *nedagŝitsimaï nebik.*

Je l'en retire, *nenaïdagaïnaï.*

J'arrête l'eau par une chaussée v. g. vel par bois, terre, &c., *nekepheghé'tsn.*

Nekepenemen, je fais une chaussée p'r prendre castor.

Nekebakstéhíghe, j'en fais.

Ssseghitasé tema'kŝé, le castor en fait.

[ÉBAUCHER.]

Je l'ébauche, *nemasihadsn*, 3. *am.*

Je l'ébauche, je le fais grossièrem't, *nemaïmaïgŝittsn.*

[ÉBLOUIR.]

Je suis éblouis du soleil v. feu, *nedagadassi*, 3. *agad.* v. *nedagadasssgsn skstâi*, v. &c.

——— de la nége, *nsisaïsaïri-agaïnbadam*, 3. *si.*

[ÉBRANLER.]

Je l'ébranle en tirant de la main un arbre v. bois couché, *ïemamaïdaksnemen*, 3. *am.*

Je l'ébranle étant debout, *nenénémaïghiptsn.*

——— avec instrum't, *nemamaïté'hemen*, 3. *am.*

[ÉBRÉCHER.]

Nepskŝérs'tamen, J'ébrèche un couteau avec les dens.

Je l'ébréche, couteau, dans un bois, *nepskkŝérsnemen*, 3. *aps.*

——— dentibus, un bois, *nepskkŝé'ttamen*; instrum'to, *nepskkŝété'hemen*; couteau, *poskkŝérs'rré* v. *pokŝérstéssen.*

[ÉCAILLE, ÉCAILLER.]

Écaille de poisson, *sarahághé, ghak.*

Je l'écaille, *netsikaghéhaï*, 3. *stsikaghéhaïr.*

Je fais freler viande, poissons, *nedaïmirké*, v. *kaïn aïmirkémeghé.* [196, 197.]

[ÉCHANGE.]

En échange, *aïsitâïsi* v. *éssïsi.* Vid. *Éssïsi*,

Donne moi cela en échange, *aïsitaïsi io miri.*

Je te donne en échange, *kedaïsitaimirer.*

Je le donne en échange, *nedañsitéméghen*, 3. *sd.*

Je lui rends en échange, *nedéssadañmañ*, 3. *sd.*

En échange je lui fais &c., *nedañsitéhañ*, 3. *sd.*

Añsiténañss nedañsiténemen, je joins, j'appens un bois, je le mets à la place d'un autre, &c. v. g. . . . . .

[ÉCHAPPER.]

Je m'échappe v. g. de l'ennemi, de mancipio t'tum [tantùm], *nepesskámi*, 3. *pes.*

Cela m'échappe des mains, je laisse t'ber [tomber] ce *q'* je tenois, *nepasségsnemen*, 3. *apas.*

Je m'échappe des mains qui me tiennent, *nepskŝatsiretsé'phšén.*

[ÉCHARPE.]

Je le porte en écharpe, v. g. baudrier, épée à la ceinture, *nedañssita'kámen*, 3. *sd.*

[ÉCHAUFFER.]

Je l'échauffe par mon souffle, *nekissarañmañ.*

J'échauffe mon enfant le tenant dans ma couverte, &c., *nšipémañ nenémañn* v. *nedasssañ.*

Il ē [est] échauffé par sa mère (di'r [dicitur] etiam de ave matre, v. &c.), *sipémegsr sigasssar ; sipédiks*, dit-on v. g. à 2 garçons, v. à 2 filles, dormez-là tous 2; male m [?] sonat hoc v'bum [verbum] de viro et muliere ; *nšipémañ*, sollicito ad peccatum.

Je m'échauffe, suis échauffé, *nekesabessi*, 3. *kes.*

Je l'échauffe, *nekissasśhemen*, nob. *nekissasshañ*, 3. *aki ;* le pressant, *nekisskkamen*, 3. *akiss*, &c., nob. *nekisskasañ.*

Je l'éch. [échauffe] in sinu meo v. manib. [manibus], *nekissnañ.*

Je l'échauffe étant v. g. auprès de lui, *nedañbsékasañ.*

Cela m'échauffe, *nekisskañgsn* v. *nedañbsékañgsn.*

La cab. [cabane] est échauffée, *kesigamikdé.* [Vid. Chauffer.]

ÉCHELLE, *arañdasañgan ;* j'y monte, *nederañdasé*, imper. *arañdase ;* j'en descens, *nepenañdasé.*

[ECHOUER.]

Je suis échoué, *nekérkassin*, 3. *kér.*

Le canot l'est, *kerikassen agŝiden.*

[ÉCLAIRER.]

J'éclaire, *nesassénema*, 3. *sassénemañn*, imper. *sassen.* [198, 199.]

J'éclaire avec cela, *is nesassénemé'tsn.*

Je l'éclaire, *nešassénedámen*, 3. *asa.*

Je l'éclaire, *nšassenedaŝañ* v. *nebagadassemañ* v. *nesassénemasañ.*

Qu'est-ce q. [qui] éclaire ? *kegsi é'to bagadassék ?*

Il v. elle éclaire, *sasaksré.*

Éclaire-moi, *sassénemasi.*

Il fait des éclairs, fulgurat, *sa'sañbigsâk.* Vid. Tonnerre.

[ÉCLAIRCIE.]

Éclaircis sur la rivière parmi les glaces, *tašbéghé.*

Éclaircis sur t'rre [terre] où il n'y a point de bois, *baba'rekamíghé.*

J'en fais, j'abbas le bois, *nemassa'kŝighé*, 3. *mas.*

ÉCO, *pagadañkŝésé'rré ;* je le fais retentir, *nepagadañkŝéšháregs*, 3. *pag.*

[ÉCORCE.]

Écorce de bouleau à cabaner, *maskŝé, ksâr ;* etiam, p'r faire des ouvrages.

Grosses écorces à cabaner, *pkŝahañ, hañk.*

J'en vais chercher, *neps'kŝa*, 3. *pekŝahé* v. *nekadsnarañk pekŝahañk.*

Grosses écorces p'r brûler, *saraghésks, ksk.*

Écorce à canot, *masssígŝé, ar.*

J'en vais chercher de bouleau, *nenstsitsn* v. *nemañnhigŝaë, nedatssi'tsn* v. *nekadsnadsn maskŝar ;* des grosses à cab., v. *netésatsipkŝahañsé* v. *neps'kanena* [?].

Je vais à l'écorce, etiam, à canot, *nenanñtshads*, 3. *nan.*

Je la lève, *nepskhigŝaë.*

Je la lève, *nepskhámen masksé.*

J'en vais lever, *nenañtsigŝaë*, 3. *nan.*

Je fais des pointes à l'arbre p'r lever l'écorce, *netemikehéhighé.*

Je la roule, *nedatbigs̄aghēnemen maskš̄é;* di'r [dicitur] etiam de aliis.

Ecorce machée et figurée, *arigs̄akadigan, nar.*

Je la mache, *nederigs̄kadighé.*

Je lève une feuille de l'écorce, *nepitohadsn* v. *nepitogs̄agéhamen.*

L'écorce plate se roule, se replie &c. par la chaleur, *atebaraskedé,* nob. *sikš̄áskess.*

[ÉCORCHER.]

[200, 201.] J'écorche, *nepessihadassi,* 3. *pessihadasss.*

Je l'écorche, tout entier, *nepessiharaï,* 3. *pes.*

Je m'écorche, par un bois, pierre, *nepsgs̄anasketéssin,* 3. *peg.*

La corde de la raquette m'a écorché le pié, *nepekssitébisi,* 3. *p.*

J'ai le pié écorché, *nekikitsesída,* 3. *kik.*

[ÉCOUTER.]

J'écoute, *nekiktam,* 3. *kik.;* cela, *nekiktamen;* lui, *nekiktasaï.*

Nssksstasan, je l'entens de dehors la cave, lui qui parle dans la cab. [cabane] v. vicissim.

Je l'écoute avec plaisir, *nšikedasaï.*

Barisi aragss taïgs̄at ézsghitsik, ils le tourne d'un mauvais sens.

Je l'écoute cõe pauvre, cõe misérab. [comme pauvre, comme misérable], ...

Barisi, aragsstaïgs̄at ézsghitsik, ils le tourne d'un mauvais sens.

Écoute-moi autant qu'il faut, seu, exaucemoi, *tépsdasi.*

Je ne l'écoute pas, *nebaresetasaï,* id ẽ [est], *barisi nedaragsstasaï.*

Tu ne m'écoutes pas, *kebarésetasi,* (p'prie [proprie] solus Deus ita loqui p't [potest].)

Il m'écoute v. g. moi qui l'ai prié de faire *q'q'* ch. [quelque chose], *neksittaïmaï;* resp'det v'bo [respondet verbo] *nekiktaïgs;* est v'bum anomale.

Tu m'écoutes, tu m'obéis, *keksittaïmer.*

Je t'écoute, je t'obéis, *keksittaïmi.*

Je l'écoute avec admira'on [admiration], *nedaïsaghestásaï.*

Je l'écoute et ce qu'il dit me fait de la peine, *nesaghestásaï,* 3. *ssag.*

ÉCRAM [écran], item un rameau, qu'on met devant soi p'r qu'on ne se brûle, *akskrésssan;* je lui en mets un, *nedakskrsraï,* 3. *ak.*

[ÉCRASER.]

Je l'écrase, *nesegsskíkamen,* nob. *nesegsskikasaï.*

Il l'a été par un arbre, *kasaïgs;* 1a. *nekabrsgs,* je l'ai été, un arbre est t'bé [tombé] sur moi.

J'écrase v. g. pou, punaise, *nesegsskiphaï,* ign. *nesegsskiptsn.*

Je lui écrase le né [nez], *nesagskitanétéhaï.*

[Page 202 of the MS. is blank.]

[ÉCRIRE, ÉCRITURE.]

J'écris, je peins, *nedasiχíghé,* 3. *asi.; is* [203.] *nedasiχighétsn.*

J'écris, je peins, cela, *nedasi'χamen;* lui, *nedasiχaï,* 3. *sd.*; sub. *ési'χak,* qui écrit.

Je lui écrit v. g. à Kébek [Québec], *nedasiχamasaï.*

Il m'écrit, *nedasiχamaïks.*

Je lui fais réponse, *nedaïsitésiχamasaï.*

Écris cela, *asasiχia;* cela est écrit, *arasi'χaïss.*

Il ne l'est pas encore, *éssema arasi'χaïsisi.*

Instrum't à écrire, *asiχigaïié.*

J'écris à l'aveugle, *nenipeskasiχìghé.*

Je décris, copie, l'écriture, *nekikinasaïbadámen.*

Écriture, lettre, image, *asiχígan.*

Ni é'raïbaïdéssa, voilà co'e il ẽ [comme il est] écrit, voilà co'e il ẽ [comme il est] marqué, *sraïbaïdé;* ce bois v. &c. marque bien, écrit bien, nob. *sraïbaïss srgs̄anigsn; nsraïbaïdsn;* je marq' bien écrivant, faisant traits, *séraïbaïdek.*

ÉCUME, de chaudière, de rivière, de la bouche, *pi'tté* v. *pittè;* cela en a, *pittasio;* cela écume, *pi'ttétté.*

Pi'ttè'ttè sdsn, il écume par la bouche.

Je l'ôte, *nemanipittè'sé,* 3. *ma.,* v. *nenstsi'tsn pitté.*

[ÉCUMER.]

J'écume par la bouche, tant je suis faché, *nepi'ttégamedsné'si.*

ÉCUREUX [écureuil], *mi'kš̄é, ak.*

[EFFACER.]

Noχasshámen, nekashamen, j'efface, &c.

J'efface, v. g. l'écriture, *nekassasiᶜχighé.*

J'efface cela, l'écriture, *nekassasiᶜχamen*, 3. *kas.*

Cela est effacé, ne paroît plus, *kasiᶜrré* v. *araᶜté.*

Je l'efface, il ne paroît pas tant, v. g. je le surpasse en beauté, *msaïsaniᶜkkasaï* v. *nsnkásaï.*

Marie efface ce *qf* Eve nous avoit, &c., *M. sdénasiᶜttsné, sdénasittsn*, 1ª. *nenénasittsn.*

J'efface, j'absous, *nedaïbksnšé ;* lui, *nedaïdbksnan.*

J'éffface, je rends nuls les péchés, après qu'il se repent, il dit, *nedannhikkamen, nedannhikkamasaï*, idem.

[EFFORCER.]

[204, 205.] Je m'efforce, mais je ne puis le porter, *nedaïraśnemen.*

[EFFROYABLE.]

Cela est effroyable, *tsibaghinaïgsat.*

Il m'effroie, *netsibaghinaïgs, netsibaghinasaï.*

Je l'effroie, *nesegpákasaï*, v. *neségpaïhsraï*, 3. *ss.*

J'ai des pensées d'effroi, *nesaïkstâitéhaïsi.*

[ÉGALEMENT, ÉGALER.]

Égalem't, *tétebisi ;* no' sommes égalem't g'ds [nous sommes également grands], *netétebeghirébena*, 3. *tétebeghirsk.*

Je le divise égalem't, ce qui est dans la chaudière, (v. o'is cibus qui ō [omnis cibus qui omnino] est in ollâ,) *netétebaghenáśé*, 3. *tét. ; sraᶜkéhaïss*, v. *nsrakéhémen.*

J'égale le fort, le terrain, *netétebakkéhémen.*

Les ho'es [hommes] sont égaux en noblesse, &c., *tétebesïak arenaïbak.*

[ÉGARER.]

Je m'égare, me détourne du chémin, *nekisaïsi*, 3. *kisaïs.*

Je l'égare, le faisant détourner du chemin, *nekisaïsihaï*, 3. *ki.*, abs'tum [absolutum], *nsnihadaïsi.*

J'égards, perds *qfqf* ch. [quelque chose], *nsnihadsn*, 3. *sn.*

[ÉGARD.]

Sans aucun égard, *naïnsasi*, in comp. t'tum [tantum].

Sans aucun égard, difficulté, familièrement, *narasi.*

[ÉGOUSSER, ÉCOSSER.]

J'égousse poix, fèves, blé, *nebskïareskśnemen.*

[ÉGRENER.]

J'égraine du blé, *nepskïikïéhíghé*, 3. *psg.*

Je l'égraine le blé avec les ongles, *nepessaghikasaïpetsn*, 3. *pes.*

[ÉGRATIGNER.]

Je l'égratigne, *nepessaghikasaïnaï.*

[ÉGUILLE, pour AIGUILLE.]

Éguille p'r faire des nattes v. raquettes, *tsamaks.*

Eguille Françoise, *tsaïkkaïdi* v. *sksaïᶜśdi.*

[ÉGUISER, pour AIGUISER.]

J'éguise, *nekittadassi ;* cela, *nekittadsn ;* p'r lui, *nekittadasaï.*

Pśskeripśdé, tendre à éguiser ; *saïgripśdé*, dur.

[ÉLANCER.]

Je m'élance contre lui p'r le battre, mais je ne le bas pas, *neméméspahaï.*

[ÉLARGIR.]

J'élargis, éparpille la braise, *nedapskaïséighé.*

Drap, peau s'élargis étant mouillée, v. g. *siptaghïré*, nob. *siptags ;* se retressis, *stsaᶜtaᶜghiᶜré*, nob. *stséghiᶜré*, au feu v. soleil, *stsiᶜté*, n. *stséss.*

[ÉLEVER.]

J'élève un enfant, j'en ai soin, &c., *nekaï-* [206, 207.]
kisighenaï.

Je m'élève en haut, v. g. Jésus montant au ciel, *nedaspigsssé.*

J'élève un enfant avec b'p [beaucoup] de peine, *nesaagakeraks.*

J'ai de la peine à élever mes enfans, *nesaagakeregsk.*

[ÉLOIGNER.]

J'éloigne, je battie [?], *netsikkéhíghé.*

Nekïakïaïmaïsé, seu, *kïakïaïmaïisi nede-*

rssšé, je m'éloigne un peu ; loin, *naïsadšghé*, v. *naïsat.*

C'bien [combien] est éloigné d'ici l'autre village ? seu, y a-t-il loin d'ici ? *naïšadšghénasa ketak sdéné tâi ?*

Il paroît éloigné, *naïsinaïgšat.*

Éloignez vo' [vous] les uns des autres, *nénaïsapitaïsadiks*, 1ª. *nénénaïsapitaïsadibena.*

Éloigne-toi de moi, retire-toi de moi, *aiématasi.* Vid. Retirer.

J'éloigne, je me fais de la peine p'r qu'il n'en vît pas, *nesaaghéšssaïmaï.*

Je m'éloigne de lui, je quitte son parti, *nekšagšaïmaïsaïmaï.*

Éloignez de moi les ch. *qᵛ* s't [choses qui sont] indignes de mon amour, *menennemasi* v. *aiemaïnemasi*, 1ª. *nemaïnemasaï* v. *nedaiéinaïnaïnemasaï*, ign. *nedaiémaïnemeï.*

[EMBARRASSER.]

Je l'embarrasse par les d'des [demandes] *qᵛ* je lui fais, &c., je le surprens, &c., *nekšakšétsinelʳkadasaï.*

[EMBARQUER.]

Je m'embar*qᵛ*, *nepési*, 3. *psss ;* dans ce canot, *nepssiᶜtamen agšiden.*

Je l'embar*qᵛ*, *nepssiᶜttsn*, nob. *nepssihaï*, 3. *ap.*

On s'embar*qᵛ*, *psssredin ;* embarquons-nous, *psssredida.*

Il y a trop de pierre, on ne peut s'embarquer, *païʳkskat.*

Nemataïbé, je vais à la grève p'r m'embarquer.

[EMBELLIR.]

Je l'embellis, *nsriᶜttsn*, nob. *nsrihaï*, 3. *sr.*

Je l'embellis noblem't, *nesésséssihaï.*

[EMBOUCHURE.]

Embouchure, sortie de la rivière, seu, la source, le commencem't d'en haut, *sankedéᶜttegšé, saïgsk, pititégšé.*

[ÉMBRASER.]

Le feu embrase tout, v. la maison, v. g. s'embrase, *tsekaᶜtâi* v. *tsekedé.*

[EMBRASSER.]

Je l'embrasse, le prenant par le cou, *nekikesksénaï*, 3. *kik.*

Ils s'embrassent, se prenant par le cou, *keskšendšak.*

J'embrasse, v. g. un arbre, *nedaïkesenemen.*

J'embrasse, v. g. un enfant, *nedaïkesemaï.* (Non male sonat illud v'b'm [verbum].)

[EMBROCHER.]

J'embroche une grillade, *nebattekahamen*, nob. *nebattekabaï.* [208, 209.]

Nedaskshaïraï, je l'attens ici p'r le battre, v. p'r lui parler.

Kedeskshaïrr, je demeure ici p'r te parler, sçachant *qᵛ* tu y viendras.

J'attens p'r batre v. p'r parler [?], &c., *nedaskshibi*, 3. *skshibs, skshibsak sakaïrsre nek aksirasaïsamaïsaïr asennstsar*, qui y doit venir.

[EMOUVOIR.]

Je l'émeu à la colère, p'r lui dire ne pas se fâcher, il fait le c'traire [contraire], *nekesšimaï*, 3. *ake.*

EMISSAIRE, je me sers de lui, p'r mes messages, il parle en mon nom, *nedaïnkasaïdskaïdamaïgs.*

[EMMAILOTTER, DÉMAILLOTTER.]

J'emmaillotte l'enfant, *nedaᶜkinaï.*

Je le démaillotte, *nedaïbekšiharaï.*

[EMMENER. Vid. infra, Enmener.]

[EMOUSSER.]

Mon couteau est émoussé, *kesebiᶜrré nenctséᶜkšaks ;* de ligno di'r [dicitur] *kesebé.*

[EMPÊCHER.]

Je suis empêché, qu'on me parle, *nsdamihighé.*

Je suis empêché, par le travaille, *nsdamarokké*, 3. *sd.*

——— par la pluie, *nsdameraïʳnami*, 3. *sd.*

——— par la maladie, *nsdamine.*

——— par la fumée, *nsdamarssi*, 3. *sd.*

Je l'empêche d'entrer v. g. dans la cab. [cabane], *nekaképetéhémasaï*, v. *nekepetéhémasaï.*

Je ne sçaurois m'empêcher, *mda* [*maïda*] *nekeskissi* v. *mda* [*maïda*] *nekeskitosn.*

J'empêche (molestus sum), *nsdamisé, sdamiséio is ;* cela empêche.

Je l'empêche, *nsdamihañ*, 3. *sd.* v. *nsdami'kasañ.*

Nsdamitéhañmañ, la pensée *qf* j'ai de lui m'est un empêche'mt p'r faire, v. g., ce *qf* je prétendois.

Cela m'empêche, *nsdamihígsn*, 3. *sd.*

Je, *nsdamikangsn*, 3. *sd.*, ce qui est auprès.

Les arbres abbatus empêchent, embarrassent, *sdañnkássšar abásiar.*

Ils s'entre-empêchent, *sdamihsdšar.*

Je l'empêche par ce *qf* je lui dis, *nsdamímañ.*

J'empêche, *nsdamighémi.*

Je l'empêche, *nsdami'kasañ.*

Nous sommes empêché par la crainte, *nsdamapañsreghé'bena*, v. *nsdamapañíbena.*

Nedañbagasasitasañ, je suis devant lui l'empêchant de se chauffer.

[EMPLIR.]

J'ai emplis passant le ruisseau, j'ai mis le v. les piés dedans, &c., *nederañšghé.*

[Page 210 of the MS. is blank.]

[EMPLOYER.]

[211.] J'emploie, je loüe, *nedarokkêmi*, lui, *nedarokkañraü*, 3. *ar.*

Nstsins'sittsn, 3. *stsin*, je prens, la cueille, blé, v. g. dans le champs.

J'ai tout emploié, *kisi nemétsíhadsn*, 3. *met.*

Kisi nemétsihadsnégar skaniminar, j'ai emploié to' [tous] mon blé de semence, j'ai semé, je n'en ai plus.

[EMPOISONNER.]

Je me suis empoisonné mangeant *qfqf* ch. [quelque chose], *nenaspamsresi.* Vid. Poison.

Je l'empoisonne, *nenespamšraü*, 3. *sn.*

[EMPORTER.]

Je l'emporte, *nemañtsadšn*, nob. *nemañtsaraü*, 3. *mañ.*

Cela est emporté par le vent, *maneraüpsen.*

——— par l'eau, *maní'tan, manitané.*

Je l'emporte, l'aiant pris, chargé sur mon cou, *nemañtséphañ* v. *nemañtsésamañ.*

Je continue à l'emporter, *nederimiphañ*, v. *nedañptšamañ.*

[EMPRUNTER.]

J'emprunte, *nenemkasi* v. *nenemkasin*, v. *nemakasihšé*, v. *nemakasihi*, 3. *snemkasin*, 3. *ne makaš*, imper. *nemakasi;* les *sañsanakets* disent, *nematemihsé.*

——— de lui, *nenemkasihañ*, 3. *sn.*, v. *nematemihañ.*

J'emprunte de toi, *kenemkasihsr;* tu de moi, *kenemkasihi.*

J'emprunte une p'so'e p'r [personne pour] lui faire faire *qfqf* ch. [quelque chose], *nematmímañ.*

[ENCEINTE.]

Je suis enceinte, *nedarenskké*, v. *nebimsri*, 3. *bimsrs; abimsrinar Joannar*, v. g. &c.; l'enfant est porté ici, *bimsrin.*

——— de lui, je le porte dans mon sein, *nedarenskkañmañ*, 3. *sd.*

Je cesse d'avoir mes mois, je suis enceinte, *nedá'ksgšni, nedé'ksitsebíghé.*

Neneskšitáhada, je suis enceinte quoi*qf* j'aie un enfant qui tette encore, *ñnda* [*mañda*] *nsrérdamssn nêskšitañt nenitzañn* v. *néskšitahadañia;* (de puero di'r [dicitur],) *tsëksitañ*, il tette et il y en a un autre, &c.

ENCORE, *mina, amptsi.*

[ENDROIT.]

En c'bien [combien] de forts? *késssdénahak?*

En 2 divers endroits, *nisssdénahak.*

En quel endroit? *tañni, tañdêkka?*

[Page 212 of the MS. is blank.]

[ENDURER.]

J'endure *qfqf* [quelque] peine, *nesaagakké*, [213.] 3. *saag.*

[ENFANT.]

Enfant, *asañsis, sisak;* enfant mort-né, *nsdéms;* enfant à peine formé dans le sein de sa mère, *pa'too;* puer orbus patre v. matre, *kiapes;* s'il est petit, *kiapimis;* puella orba patre v. matre, *ssé'ksis*, dimin. *ssé'ksímis.* Vid. Parenté, *nedasañsem.*

Je n'ai eu *qf* cet enfant, *nenekstsetsasañn.*

Je suis enfant, *nedasañsisši*, 3. *asañsisšio.*

J'ai un enfant, *nsnitzaäni*, 3. *snitzaäns*; *nsnitzaännin*, 3. *snitzaännar*.

Je le regarde co'e [comme] mon enfant, *nsnitzaännséremaä*.

C'est l'ainé, le pr. [premier] quem peperi, *nenitametsasaä*, 3. *snitametsasaännar*.

C'est le cadet, le dern. [dernier] quem peperi, *nemeté'ssaä*, 3. *ametéssaännar*.

Sa mère étant malade, une autre l'allaite, v. lui donne à manger, *tsebatzaännaäsaäsis*.

Métsiminigs, qui meurt naissant.

Une femme q. [qui] avorte, qui se fait avorter, q. [qui] tue son enfant dans son sein, *rasaäséšss*.

J'ai un enfant, *nšiasaä*.

J'ai un enfant toute seule, *neneksi'tsišasaä*.

Tu regardes tes enfans co'e [comme] s'ils étoient à un autre, tu n'en as pas soin, *ketsebéremaäk kenitzaännak*, id est, *ketzébiarérmaäk*.

Je l'ai adopté p'r mon enfant, *nsnitzaänχaän*; p'r mon fils, *nsnémaänχaän*; p'r ma fille, *nsdssχaän*.

[ENFANTER.]

J'enfante, *nenighihé*, *nenitsé*, 3. *nig*; lui, *nenighihaämaä*; la sage femme, *nstsihset*, 1ª. *nenstsihsé*; je vais p'r voir, &c., *nekikinatsi*, *nekikihasaä nitset*.

Je charge l'enfant, je le porte, *nšihsmaä* v. *nenahśmaä*, v. *nekisamaä* v. *nekisadaäsi*; porte-le, *sihsmé*, &c.

Je le mets sur le dos, *nšihsderaä*, 3. *sih*.

Je le décharge, *nepsnhsman*.

Je lui fais, *tse*, *tse* p'r l'appaiser, *netsitsesśman*.

Tu parle en enfant, *kedasaäsishikerśsi*.

[Page 214 of the MS. is blank.]

[215.] Suis-je donc un enfant? *nedasaäsisši pegša?*

Tu fais l'enfant, *kepapi'tsmkaäsi*.

Je fais ce *q^* font les enfans, *nepapi'tsmkésaä*.

Nisšiaänné v. *nisetzasaänné* v. *niseda pémisnitzaänniaänné*, tu me prens p'r un enfant, v. g. moi qui en ai deux.

[ENFERMER.]

Je l'enferme, dans la maison, coffre, &c., *nekepesakhámen*, 3. *ak.*; nob. *hamasaä*.

——— dans un sac, *nekepsberemen*, 3. *akep*, nob. *nekebsbíraä*. [Vid. infra, v. Ferme, p. 247.]

[ENFILER.]

J'enfile de la porcelaine, *nedaskšaässkké*.

Je l'enfile en collier, *nenaäpetsn*, 3. *naä*.

J'enfile, *nenaäpeaäbié*, 3. *naäpeaäbié*.

[ENFLURE.]

Enfleure, *magšin*.

[ENFLÉ.]

Le pain enflé se lève, de mince qu'il étoit, &c., *pétsess abaän*.

Je suis enflé, *nemagšisi*, 3. *mag*.

——— d'eau, *nepassebé*, 3. *pas*.

J'ai les mains enflées, *nemagširetsa*, 3. *mag.*; les bras, *nemagšipedína*; les jambes, *nemagšikaäda*; les piés, *nemagssída*; le visage, *magšin nesisseks*, &c.; les yeux, *nemagšaäraghigša*; les joues, *nemagšanśa*.

Le blé, les poix, &c. enflés après avoir été dans l'eau, *passagssen nsr*.

Je le mets p'r qu'il enfle, *nedagšidedsn*.

[ENFONCER.]

J'enfonce, v. g. dans la glace, v. nége, dans la terre, *nepstebaham*, 3. *ps*, v. *nepstbe'ra* v. *nededasi'χámen*.

Je vais au fond de l'eau, *nekeda'rra*, 3. *ghe*.

Je l'enfonce dans l'eau, et va au fond, *neghedáhamen*, 3. *agh*.

J'enfonce dans la glace, la glace man*q^* [manque] sous mes pieds, *nedagšitsin*; item, *agsitsinnsrké*, se jette dans l'eau; (item, hõ [homo]), *sderagšitsinan*, il se jette dans l'eau p'r passer de l'autre bord.

On enfonce dans la nége, jus*q^* là [jusque-là], &c., *pekšahaäsi*, &c.

[ENFOUIR.]

Je l'enfouis dans la nége, *nenékšaäriaghenemen*, 3. *šn*.

Cela l'est, *akšanaäriaghi'rré*.

[Page 216 of the MS. is blank.]

[ENFUIR.]

[217.] Je m'enfuis, *neksañsi neksañzstsé*, 3. *ksañss*, idem, *neksañsiʿrra.*

——— de cela, *neksâñssdámen ;* de lui, *neksañsśraň.*

Je le fais fuir, cacher, *neksâñsiʿktsn*, nob. *neksâñsiχaň.*

[ENGENDRER.]

Je l'engendre, *nsnitzaňni*, v. *nin.*

Ils engendrent ensemb. [ensemble], *nighiaňredšak*, v. *snitzaňnkéšdšak.*

[ENGOURDIR.]

Je suis engourdis de froid, *nepapésegátsi*, 3. *papésgátss.*

Je suis engourdis aux jambes, aux piés, *nekeskími*, 3. *keskims.*

——— aux mains, *nekeskimiretsa*, 3. *kes.*

[ENGRAISSER.]

J'engraisse, je deviens gras, *nepiršigaňmi*, 3. *pir. ;* je suis gras, *nšiʿkaï*, 3. *siʿkaš.*

Je l'engraisse, je le fais manger c't'uelle-em't [continuellement], soit lui donnant, soit disant 'Mange,' *nepiršigamshaň.*

N. m'a engrossi, ma rendu grosse, *nsnitzaňnχésks sa.*

[ENLEVER.]

Je l'enlève, la conduis loin, v. g. fille, femme, *neksañsiphaň.*

[ENMENER, pour EMMENER.]

Je l'enmeine, *nemaňtsadsn*, nob. *nemaňtsaraň*, 3. *maň.*

Je l'enmeine malgré lui, *nekŝañsehśraň*, en canot ; differt ab eo, je le fuis, *neksañsśraň.*

[ENNUI.]

Je m'ennuie, je désire *qʼqʼ*'un [quelqu'un], *negaghisañsi*, 3. *agagh.*

——— de penser à cela, *negaghisérdámen*, 3. *agag.*

——— de l'entendre, &c., je l'entens avec mépris, *neghenskiʿttasaň*, 3. *aghen.*

——— de le voir, avec mépris, *neghenskinasaň*, 3. *ag.*

Je fais cela avec ennui, à regret, *neghenskiʿttsn*, 3. *ag.*

Je l'ennuie, suis cause de son ennuie, *negaghisérdamihaň*, 3. *agag.*

——— lui parlant, *negaghisímaň*, 3. *agag.*

——— lui faisant *qʼqʼ* [quelque] chose, *negaghisihaň.*

[Page 218 of the MS. is blank.]

[ENROUER.]

Je suis enroué, *nekepesésé*, 3. *kep.* [219.]

[ENRHUMER.]

Je suis enrumé, *nsssegsíné*, 3. *sss.*

[ENSANGLANTER.]

Je l'ensanglante, *nebakkaniʿttsn*, nob. *nebakkaníhan*, 3. *ab.*

Je le suis, *nebakkanisi*, 3. *bakkanšio.*

——— à la tête, *nebakkanaïʼdeba*, 3. *bak.*

——— aux mains, *nebakkanírctsa ;* aux piés, *nebakkanesída.*

Mesikkŝaghesś, ce chien, v. g. à tué bête, il est ensanglanté ; a's'tum [absolutum], *nekikkimi* v. *nekakkékighémi.*

[ENSEIGNER.]

Je l'enseigne, *nekikímaň*, v. *nekakékiman*, 3. *ak.*

Je lui enseigne le chemin, *nekiʿkinśssaraň.*

Maître, celui q. [qui] enseig. [enseigne], *kakékighémsinns*, 3. *kik.*, v. *kikémsinns.*

Enfin on no' [nous] enseigne, *nesibisi kékékameraghinags, nesibisiksina kékinsmshsraghinags.*

ENSEMBLE, *maňsisi ;* je les y mets, *nemaňsénaňk*, 3. *maň.*

Je les mets ensemb. [ensemble], *nemaňsénemenar*, v. 1ª. *nemaňsénemen.*

Je lie ensemb. [ensemble], *nemaňsaňbiʿkké*, 3. *maň.*

Ils demeurent ensemb. [ensemble], *maňsigak ;* ils vont ensemb. [ensemble], *maňsssak.*

[ENSEVELIR.]

Je l'ensevelis, *nsrékabíraň* v. *nšisaségabíraň*, 3. *si*, v. *nšiséghenaň*, 3. *asi.*

[ENTASSER.]

J'entasse l'un sur l'autre, *netsiʿttakasi*, 3. *tsi.*

Je les entasse, les mets ensemb. [ensemble], *nemaňséhadsnar.*

[ENTENDRE.]

J'entens, audio, *nenśdam, nederesedam, nederetama,* v. *nederesedamen* v. *dama;* lui, *dasaï;* cela, *nensdamen;* lui, *nensdaï,* 3. *ns.*

——— distinctement, *nesés'ttamen,* 3. *sés.*

Je cherche à entendre, *nekŝirsstam;* cela, *nekŝirsstamen;* lui, *nékŝirsstasaï.*

Je l'entens dire, *nedertámaï,* v. *nederesedasaï.*

[220, 221.] Je prens plaisir à l'entendre, *nšizedasaï* v. *nsresedasaï,* ig. *nširedámen.*

Je ne prens pas plaisir à l'entendre, au c'traire [contraire] je l'entens avec déplaisir, *nematsedam,* nob. *dasaï,* 3. *matsestam.*

On m'entens, *nensdaïgssi.*

Je ne prens pas, &c., *nematsedasaï.*

Je l'entens, comprens ce qu'il dit, *nesétásaï.*

Je t'entens, c'prens [comprends], *kesétsr.*

Je ne l'entens pas, ne c'prens [comprends] pas, *nedasaïnetasaï.*

Je l'entens avec c'plaisance, *nemétaïtsedasaï,* v. *nedasaïnesedasaï.*

Cela se fait entendre, *nsdaïgŝat.*

J'entens cela avec plaisir, je l'aggrée, &c., *nširedámen.*

Je ne veux pas *qf* ceux-là m'entendent (je parle pour cela d'un langage différent), *nederérmaïk sghik é'ksisés'tasiks.*

Je ne veux pas qu'il m'entende, &c., *nederérmaï é'ksisés'tasi.*

On me parle de la prière et je ne fais pas semblant d'entendre, *nekeneskese'tam* v. *nekeneskesedami païba'tamiketoaïgan.*

[ENTERREMENT, ENTERRER.]

On va faire l'enterrem't, assistez-y, *psskenígan, sitsiraïks.*

Je l'enterre, *nepśskenaï.*

Je mets l'écorce, et puis la terre sur la cache, &c., *nedagŝanakénemen,* nob. *nedagŝanakénaï.*

——— dans le sable, *nedagŝanamkáhamen,* 3. *sd.*

——— dans la nége, *nedagŝanaïriakkámen.*

Cela est enterré dans le sable, *agŝanamki'rré.*

Je suis enterré, *nepsskenaïsi.*

Je m'enterre, *nepsskenesi.*

[ENTIER.]

Cela est entier, n'est pas rompu, *sdaghé,* nob. *sdaghirs,* v. g. *peksahaï,* bois de raquettes.

[ENTORTILLER.]

Je l'entortille, *neda'tebakŝénemen,* 3. *dat.,* nob. *nedatba'kŝénaï.*

Atebissar v. *atepsrdšar,* nob. *atebíss, atepsrdšak,* entortillé à *qfqf* [quelque] chose, &c.

Atebissar skamsniksk ateba'ksâar, les féves sont entortillées au blé.

ENTONNOIR, *sakésskŝaïgan;* j'entonne *qfqf* [quelque] liqueur, *nepi'0ebé.*

J'entonne de l'huile, *nepitsípemé,* 3. *pit.* v. *nessgnípemé.*

[ENTORSE.]

Je me suis fais une entorce, *nekeregŝi'ra.*

[ENTOURER.]

Nous sommes entourré d'ennemis, d'Iroquois, no' [nous] en sommes assiégé, ...

[ENTRER.]

J'entre, *nepitíghé,* v. *nepetasíghé,* 3. *pit,* 3. *pet.*

——— vîte, *nepedasighé'rra.*

Je le fais entrer, *nepitigadsn,* nob. *nepitigaraï* v. *nepetasigaraï.*

J'entre dans la cab., je lui en sort, *nedéšipitíghé;* id ē [est] *éssisi arsssé egma nsdéssé, nia nepi'tighé.*

J'entre dans son corps, *nepitighékadásaï sa gakké'to asennir apitighékadaïgs,* il faut *qf* qq'un soit entré dans son corps, tant il est méchant.

Je l'empêche d'entrer v. g. dans la cab. [cabane], *nekaghépetéhémasaï.*

J'entre à reculon, *nedassétaïpitíghé; qfqf* [222, 223.] ch. [quelque chose] m'est entré dans l'œil, *nepessri.*

Entrons dans la rivière, *pi'0iraïda;* entrez, *pi'0iraïks ni* v. *ariraïda is érmitegŝék.*

EN VAIN, *areni, pissisi.*

Arihiré, id ē [est] *mda.* [*maïda*] *staïbémegŝatši,* en vain.

Cela est en vain, (hoc in vanum recidit,) *anahšio, ánahšé séghé.*

C'est en vain *q'* tu, ... seu, ...

[ENVELOPPER.]

J'enveloppe cela, *nšiséktsn*, nob. *nšséghenomen ; nšiséghenañ*, j'enveloppe, ensevelis, mort, *nšisékkañ*, imper. *sisékri* v. *nsrasšañ, srasši* v. *nsrêkrañ, srékri ;* enveloppe-moi, *srassi srékri.*

Nšisékkamenébañ, banir, v. *nšiséghenemenéban*, j'enveloppois.

[ENVIE.]

Envie, substantivum, *éskasésañgan ;* il y en a partout, *messisi pematâiéskasésañgan.*

Je lui porte envie, *netseskasañmañ*, 3. *sts.*, v. *nedeskasañmañ.*

Je lui porte envie, *nedeskasihsks ;* il me, *nedeskasiañ ;* je te, *nedeskasi ;* tu me, *kedeskasisr.*

Neteskásié, je porte envie ; à lui, *tâikaᶜtai neteskasañmañ.*

Ils se portent envie l'un à l'autre, *skašañmedšak.*

No' no' [nous nous] portons envie, *nedaskasañmedíbena.*

J'ai envie de cela de pensée, *nedatssᶜérdamen*, 3. *sd.*

——— le voiant, *nšighinámen*, nob. *nšighinasañ*, 3. *sig.*

J'en perds l'envie, je ne m'en soucie plus, *nemessasérdam*, 3. *mes.*

Je la lui fais perdre, *nemessasihañ*, 3. *ames.*

Je te cause de l'envie, *kedaskasañmeren.*

[ENVOLER.]

Il s'envole, *tšiᶜrré*, 1ª. *netšiᶜra agŝa ;* je le fais, je le laisse envoler, *netšíharañ.*

[ENVOYER.]

J'envoie *q'q'* part, *q'q'* ch. [quelque part, quelque chose], *nepétsidaᶜkké.*

Je lui envoie *q'q'* ch. [quelque chose], *nepétsidakkésan*, 3. *apet. ;* je t'envoie, *kepetsidakkésr.*

Je l'envoie, v. g. en France, je pense, je veux qu'il aille en France, *nederaghimañ agañmenskkik sa.*

J'envoie cela, seu, je donne cela à un p'r donner, porter, à un autre, *nepetsidaᶜkkañnis*, 3. *apet.*, v. *nepetsidakkésañ*, je lui d. [donne.]

Kepetsitaᶜrer, nepetsitañmañ, je t'envoie porter ma parole.

ESCLAVE, (ponendum inferiùs, non est hic ejus locus,) *asakañn asakañnak.* [224, 225.]

Il s'est sauvé, *peskams*, 1ª. *nekadasipeskami.*

Ša sdaškañnemar, son esclave.

Šdasakañnimin nhághé, je suis son escl. [esclave.]

Šdasakañnihémiané nihaghé, si tu m'avois p'r esclave.

Šdasakanihemi, ai moi p'r escl. [esclave.]

Je le suis, *netasakañnsi ;* j'en ai un, *nedaškañnem*, 3. *sdaske.*

Je le fais escl. [esclave], *nedaškañnekañn sa.*

Je le prens fais escl. [esclave], *kedaksner.*

J'achette v. g. un escl. [esclave], *nemanshañ asakañn.*

Il me traitte, regarde co'e un escl. [comme un esclave], *asakañneghé nederihšghé.*

L'esclave est condamné à mort, *tebersmañ kadási nᶜrañ.*

J'ameine un escl. [esclave], *nekighésarañ*, v. *nepéšso asakañn ;* je le prens, *netaksnañ.*

Je le ramène, s'étant fuit, *nssšéssáraï*, 3. *sass.*

[ESPACE.]

D'espace en espace, *kŝaskŝaï.*

Cela est dans cette espace, *is arspisi*, v. *is arghikŝisi.*

[ÉPAIS.]

La sagamité est épaisse, *pañkssabañss*, v. *pañksdâi ;* claire, co'e [comme] de l'eau, *nebisañbañss.*

Épais en rond, *mesaᶜksat*, nob. *mesaᶜkŝss.*

Planche, bois épais, en plat, *kepághé ; érghikksi kepaghek*, tant il ē [est] épais, nob. *kepaghégs.*

Voilà co'e [comme] il doit être épais, *is éspagŝak.*

[ÉPARGNER.]

Je l'épargne, je ne le traitte pas co'e [comme] les autres, *netsañsérmañ.*

J'épargne le blé, v. g. les vivres, &c. *nekspaérdamenar skamsnar;* à lui, *nekspaérdamasaï.*

Je l'epargne, je ne le tue pas, je ne lui fais rien, *nedakstsitéhaï.*

[ÉPANOUIR.]

La fleur s'épanouit, *psskʂasasé.*

[ÉPARPILLER.]

Éparpillé, *sisseᶜrré;* je l'éparpille, *nesissaaïkẽnemen,* 3. *ss.*

[ÉPAULE.]

Mon épaule, *nederemaïgan,* 3. *sd.*

J'y porte, canot, bois, &c., *nsnighé; qᵭ* ch. [quelque chose], *nsnighéhadsn.*

[ÉPÉE.]

Je frappe avec l'épée, *nemasaké;* lui, *nemasakámaï.*

Épée Françoise, *ssemaïgan;* sauvage, *éskʂisan.* Vid. inferiùs.

Je la porte au côté, *nsdaïnsitákkamen,* 3. *sd.*

Je la tire du fourreau, *nekétaraghiᶜptsn.*

Je la remets, *nepidaᶜragsâïndamen.*

Épée sauvage, épée emmanchée, *éskʂisan, nar.*

J'en ai une, *nedeskʂtʂani,* 3. *sd.*

[ÉPIER.]

[226, 227.] J'épie, *nedaskʂibi,* 3. *sk.;* je l'épie, *nedaskʂhaïᶜdamen,* 3. *sd.;* lui, *nedaskshaïraï.*

ÉPI de blé, *mesasks, ksr.*

[ÉPINE, ÉPINEUX.]

Épine, *kaïnsis, kaïnsiak;* cela est épineux, rude, aigu, *kaïnséio, kaïnsiss;* mon épine du dos, *naïnhigan, kaïnhigan,* 3. *saïnhigan.*

EPINGLE, *pinss,* sar.*

ÉPONGE v. ce qui sert, &c. p'r puiser l'eau du canot, *kahabaïgan;* j'en puise l'eau, *nedakhighé;* puise-la, *kahighé; kahighéts is,* puise avec cela.

[ÉPOUVANTER.]

Je suis épouvanté, *neséghesi;* je l'épouvante par *qᵭ* [quelque] action, *nesékpaïnhśraï;* par parole, *nesékpaïnmaï.*

[* From the English word *pins.* Edit.]

[ÉPROUVER.]

Je l'éprouve, *nekstsiharaï;* éprouve-moi, *kstsihari.*

Je m'éprouve p'r voir si je pourrai faire, &c., *negʂagʂétsksháresi.*

On éprouve, *kstsiadasss; édari kstsiharedimek,* on s'éprouve, novitiat, v. g.

[ÉQUARRIR.]

On l'équarre, *tsiktéhaïss;* qu'on, *tsiktéhaïsits.*

J'équarre une piece de bois, arbre, &c., *netsiktéᶜhémen.*

Iaïnsaïsi tsiktéhaïssar, v. *isiganisi,* équarrées d'un côté, t'tum [tantum] en long.

[ÉQUILIBRE.]

Je mets cela en équilibre, *netcbaïnbékhámen.*

[ÉQUIVALENT.]

Je lui donne l'équivalent de la perte *qᵭ* lui a faite mon chien, v. g. *nenaïnbenaï.*

Je lui donne p'r un autre, je paie p'r lui, *nenaïnbenemasan.*

ÉRABLE, *ssenaïs;* eau, [i. e. d'érable,] *maᶜkʂaïn;* j'en fais couler, *nedatsbahadsn.*

ESCLAVE. Vid. p. 224.

[ESPACE. Vid. supra. p. 225.]

Amaïnté, namihsk paᶜtriaïnsak ksnaïnbaïnsihidit is stsi saᶜkaïrsnek ari, je voudrois voir autant de père [pères?] qu'il y en pourroient avoir dans l'espace d'ici au fort, &c.

[ESPÉRER, ESPÉRANCE.]

J'espère, seu, je pense fortem't [fortement], (vid. Penser), *nemerkitéhaïnsi,* 3. *mer.,* v. *nemerkérdam,-dámen,* je . . . . .

J'espère un jour la joie, *nekéttctéhaïndamen, sighérdamsaïngan.*

J'espère en lui, *nsiasétsesʂaïnmaï.*

Mon espérance, *nsiasétsesśdi.*

[ESPRIT.]

Je n'ai point d'esprit, *nsnaïndam,* 3. *sanaïndam,* v. *nedazśghi.*

J'ai de l'esprit, *nśésaïndam,* 3. *sé.;* je lui en donne, en fais avoir, *nsésaïndamihaï;* — lui parlant, *nsésaïndamímaï.*

Je n'ai pas beaucoup d'esp. [d'esprit], je ne sçais rien faire, (de viro,) *nenanaïnba-*

sañbaï; (de fœminâ,) *nenanañbaseskꞩaï.* [Vid. infra, v. Homme.]

[228, 229.] Je te regarde co'e une p'so'e q. [comme une personne qui] n'a point d'esprit, *kekassghéremer;* il n'en a point, il est fou, *asśgs,* 1ª. *nedasśghi;* je pense qu'il en a, *mꞩésañdaméremañ,* 3. *asé;* je lui remets l'esprit, *mꞩésañdamímañ;* j'élève mon esp. [esprit] à Dieu, je pense à lui, *nekeritéhañmañ kesks.*

[ESSAYER. Vid. infra, p. 294, 295.]

J'essaie une robe v. g., *nsrsésderesi sdasse;* essaie-la, *sdassé sderesi;* j'essaie, éprouve *qꝙ* ch. [quelque chose], *nekꞩtsihadsn,* nob. *-haraï,* v. ign. *neksdasé-kaïn;* j'essaie de faire *qꝙ* ch. [quelque chose], *nekstsitsn;* j'essaie une robbe p'r voir si elle va bien, *neksdagꞩin;* essaye v. g. de faire ce *qꝙ* je te dis, *kstsisíga,* in pl. v'ò di'r [vulgò dicitur], *aritsksga;* essaie de dire cela, *kstsisiᶜta,* v. *kꞩakꞩétsisiᶜtta,* vos, *kstsisiᶜttamsks;* je fais *qꝙ* ch. p'r [quelque chose pour] voir si je le ferai bien, j'essaie &c., *negꞩagꞩétsiᶜttsn,* nob. *-tsihañ.*

[ESSUYER.]

Je l'essuie, torche, *nekassehamen,* 3. *ag.,* nob. *nekassaᶜamasaï, nekassamasañnéban;* qu'on l'essuie &c., *kassehats;* essuie cela, torche cela, *kassehais;* je m'essuie le visage, *nekassigꞩéhśsi,* 3. *gas.;* à lui, *nekassigꞩéhañ,* 3. *ak.; nekassisbigꞩanéhssi,* 3. *gas.* mes larmes avec un mouchoir, *kekassisbigꞩanéhsren,* tes larmes; avec la main, v. *kegsis, nekassisbigꞩanénesi;* je lui essuie le sang qui est à son visage, *nekaᶜssigꞩagahamasañ;* à lui, les larmes, *nekassisbígꞩanéhañ,* 3. *agas,* v. *nekassigꞩagahañ; ni sskassahamaꞩañ sauranr saghé angeri,* un ange lui essuie, &c.; je l'essuie v. g. plume &c., *nekasshañ;* je lui essuie les piés, *nekassesitéhañ;* les mains, *nekassiritséhañ;* le corps, *nekassaghéhañ.*

[ESTIMER.]

Je l'estime. Vid. pag. sequentem [231].

[ESTOMAC.]

Mon estomac, *nemighígan, nar.;* je le touche, frappe, *nederetéhssi,* imperat. *aritéhssi,* 3. *aritéhsso;* di'r [dicitur] etiam de celui q. [qui] s'est coupé, *nederetéhssi temaïgan* v. *ntseᶜksaks,* v. *nederetéhsghen.*

[ÉTANCHER.]

Je lui étanche le sang, en lui mettant *qꝙ* [quelque] chose p'r l'arrêter, *nekepikꞩébiᶜraï, nekepikꞩéberemen, is.*

ÉTANG, lac, *peksasebem,* pl. *-bémar.*

ÉTANÇON, fourche, *skahañgan, nak.*

ÉTENDARD, *metśéghen.*

[ÉTÉ.]

L'été passé, *nípené;* présent, *nípen;* dans l'été, *érminípek;* un peu avant dans l'été, *añgsañne nípeghé;* l'été prochain, *nípeghé;* tous les étés, *ési naïnípeghi;* il y a 3 étés *qꝙ* je suis malade, *tsinipenaisi aneghi nsssagamaresi;* tout l'été, *erigsninípek,* v. *kꞩéninípek;* pendant l'été, *nipenísi.* [230, 231.]

[ÉTEINDRE.]

Éteignez, v. g. les cierges, *nekasénighéks.*

J'éteins cela, v. g. chandelle, &c., *nenikazéhémen.*

Éteins le cierge, *nekazéhé sassénemangan,* pls. *nekasséhémsks.*

J'éteins le feu, *nenikassasé.* Vid. v'bum [verbum] Feu.

Mets ta main devant la chandelle de peur que le vent ne l'éteigne, *añbagáśni,* 1ª. *nedañbagaꞩnemen.* [Vid. infra, v. Éteint.]

[ESTIMER.]

Je l'estime, *nekesérdámen,* nob. *nekesérmañ,* v. *nsrérmañ;* grand, *nesaïgmaïsérdámen,* 3. *ss.,* nob. *nesaïgmaïsérmañ* v. *nemesérmañ;* cela l'est, capitaine, *saïgmaïsérmegꞩat;* je le suis, b'p. estimab. [beaucoup estimable], *nesaïgmaïsérmegssi,* 3. *saïg.;* je suis celui qu'on estime b'p., p'r [beaucoup, pour] lequel on a t'rs [toujours] de grands égards, *nesaaghérmēgssi;* on estime ce qui est rare, et on méprise ce qui est commun, *tagasēseghé kégsi kesérmegꞩat, mesâirekė kégsi keneskérmegꞩat;* voilà c'bien [combien] on m'estime, *nedsdérmegssi;* il ne fait point de conte de sa p'so'e [personne], il n'en a point d'estime,

negmérmess; je l'estime moins, *nesédéremañ.* ign. *damen;* je l'estime autant, *netétebérdamen,* 3. *st.,* nob. *netétebéreman;* je l'estime plus, *nébaëmérdámen,* 3. *abaë.,* nob. *nebaëméremañ;* *nšiédérdámen,* nob. *mañ.,* j'estime cela au dessous; *nebaëmérdámen,* nob. *mañ.,* j'estime cela par dessous; je l'estime petit, seu peu, &c., *nepisérdamen;* cela l'est, *baëmérmegs̄at,* nob. *-gsss.*

[ÉTAT.]

Je ne fais point d'état de ma p's'oe [personne], *nessasanérdamen nhaghé.*

[ESTROPIER.]

Je l'estropie, casse l'os de la jambe, &c. *nepsskšisañdété'kkasañ,* 3. *ap.*

[ÉTEINDRE. Vid. supra, p. 231.]

[ÉTENDRE.]

J'étens le bras p'r prendre *q'q'* ch. [quelque chose], *nesa'saghipedinísi.*

J'étens le bras v. en baillant, v. de lassitude, v. m'éveillant, *nesiptaghi, nesiptaghin pera* [?]

Je m'étens étant couché, *nesañsadssin.* v. *nesa'sághesin.*

J'étens la main, ... 3. *énat;* les piés, *nesañsáti,* 3. *sañsáts.*

[Page 232 of the MS. is blank.]

[ÉTERNUER.]

[233.] J'éternue, *neketsekí'ttana,* 3. *ghe.,* v. *nenékkšañms nenénékksañmi.*

[ÉTEINT.]

Lors*q'* tu verras la chandelle v. &c. éteinte, tu l'allumeras, *nemitasané sassénemañgan kasséghé ketsakesemen.* [Vid. supra, v. Éteindre.]

ÉTINCELLE, *sisésskstasé'rré;* le feu étincelle, *pépéskesátté is.*

ÉTOILE, *sa'ta'sésss, šak;* elle paroît, *ni édañt;* pls. *ni édahadit.*

[ÉTONNANT, ÉTONNER.]

Je suis étonné, *nedañsakérdam;* de cela, *nedañsakérdámen,* 3. *añs.*

Chose étonnante, *añsaghérdamings;* cela l'est, *añsaghérdaminañgs̄at.*

ÉTOURNEAU, *tssgheres, tssghereskšak.*

ÉTOFFE, drap, seu, qui n'est pas grosse couverte, *arenéghen, sértañkské.*

[ÉTOUFFER.]

Je l'étouffe avec la main, *nekeparaïmsnañ,* 3. *ak.;* avec violence, *nekeparaïms'k-'kasañ.*

[ÉTOUPE.] Chanvre, *sé'ttags, gsk.*

[ÉTOURDIR.]

Je suis étourdi, *nekišanaskšési,* 3. *kisan.*

——— de la fumée, *nsdamipeghesi,* 3. *dami.*

——— de parler, *nekišanaskšémesi,* 3. *kis.*

——— de boire, *nsnēssemi,* 3. *san.*

Je l'étourdis faisant *q'q'* ch. [quelque chose], *nsnañdamihañ,* 3. *snañ.*

——— lui parlant, *neksaskstéhañ,* 3. *akis.*

——— le frappant, *nekisanaskšétéhañ,* 3. *ak.*

Tu parles en étourdi, *kedasšghikersi.*

[ÉTOURNEAU. Vid. supra.]

[ÉTRANGER.]

Homme étranger, *pirširenañbé;* femme étr. [étrangère], *pirširiphainem;* je parle une langue étrangère, *nepirsañdšé;* j'agis [234, 235.] en étranger, *nepirširakamighési,* 3. *pir.;* je le crois étranger, *nepirširéreman,* 3. *apir.*

[ÉTRANGLER.]

Un os v. &c. dans le gosier m'étrangle, *nedarši,* 3. *arshs.*

Je l'étrangle, *nekeskedsnébíraï,* 3. *agh.;* avec la main, *negheskedsnénañ,* 3. *agh.*

ÊTRE, *tanni ait, kseni ait;* qui est, *ait,* ceux qui sont, *aihidit;* qui cessent d'être en ce monde, v. g. *é'ksiaihidit;* il n'y est pas, *mda* [*mañda*] *tési* v. *añdatañmañ.*

ÉTROIT, v. g. arbre v. to' [tout] &c., *tsitsigšésss, šar;* chemin, *tsitsigšañstsessen;* cela est étroit, *tsitsigšé is;* couverte étroitte, *tsitsigšéghen maskesé;* chemise étroitte, *tsi'tsigšé'ghess;* cela va en étroississant, *ssskšaighen,* nob. *ssskšaigs.*

ÉTUI, *pita'rakšâñgan.*

ÉTURGEON, *kabassé.*

[ÉVANOUIR.]

Šani'ré, il s'est evanoui, perdu, on ne sçait qu'il ē [est] devenu.

Šani'ts, fais, *q'* ce *q'* tu as mangé, qui est amer, s'évanouisse.

EVANTAIL, *aïbassésn;* mon, *nedaïbassésn.* [Vid. infra.]

[ÉVEILLER.]

Je m'éveille, *nebégs̈iʿra,* 3. *pé.* v. *netskiʿra;* pour ne plus dormir, *nsémegs̈asi.*

Je l'éveille, moi parlant, *nebégs̈ïmaï,* 3. *abé.,* v. *netskkimaï,* v. *netoʿksimaï.*

——— par le bruit *qui* je fais en marchant, *netsʿkasaï.*

——— de la main, le poussant, je l'éveille, *nebégsnaï,* 3. *abeg.,* v. *netskiharaï, nebégsïharan;* je le bas, ce q. [qui] le fait éveiller, *netsktéhaï.*

[ÉVENTER.]

Je m'évente, me rafraîchis, *nebaïbaséhśsi, nedaïbeséhśsi;* item, je chasse le maringouin, &c.

[ÉVENTAIL.]

Évantail, *baïbeséhésaïn;* j'en ai un, seu, le mien, *nebaïbeséhésaïn.* [Vid. supra, v. Évantail.]

[Page 236 of the MS. is blank.]

[ÉVENTRER.]

[237.] J'éventre un poisson, v. g. *nebskŝétsïraï;* je le fens, *nedaraghesaï.*

[ÉVITER.]

Je ne sçai où il est allé, il m'évite, me fuit, *nepesatzsreks.*

J'évite le coup, *nedaʿbási,* 3. *daʿbáss;* je le fuis, *neksâïnśraï,* 3. *ksâï.,* . . . . . 3. *ks.*

J'évite, je fuis cela, *nekŝaïnssdámen.*

Je l'évite, je ne vas pas où il est, *nekeskamiʿkasaï.*

Nekeskamsssé, j'évite, je ne vas pas où il est quoi*qui* proche.

EXCRESCENCE de chair, *tségsar, ak.*

[EXHORTER.]

Je l'exhorte à cela, je l'y porte, *nedatsšïmaï* v. *nedatsšéremaï.*

Je l'exhorte, le presse, *nekaʿkésśmaï,* 3. *ak.*

Je m'exhorte, j'exhorte ma p'so'e [personne], *nekaʿkésśmaïn nhaghé,* v. *nekaʿkéssmesi.*

J'exhorte, *nekaʿkéssghémi,* 3. *kak.*

[EXEMPLE.]

Je donne bon exemple, on me prend p'r exemple, *nekikinasaïbámeghe;* je suis son ex'ple [exemple], je fais co'e [comme] je lui vois faire le bien, *nekikinasaïbamaï;* tu fais mal qu' [quand?] tu me le vois faire, *kematsikinasaïbami;* ne fais pas mal qã [quand?] tu me le vois faire, *mssak nematsenasakessaïgan kinasaïbadamskkan.*

[EXPLIQUER.]

J'explique sa pensée qu'il ne sçait pas bien expliquer, *nedaïnâitasaï.*

[EXPOSER.]

J'expose ma p'sonne [personne] à la mort, allant v. g. en guerre, &c., *nemétanaskerdámen nhaghé;* je l'expose aux bêtes p'r en être devoré, *arenaïbar nedassamaïnar asenhaïndšak, piʿtaïrsk,* &c.

[EXPRÈS.]

Il ne le fait pas exprès, *sskitsisssi stesin.*

[EXCITER.]

Je m'excite, *nekihirshssi,* v. *nekakéssmesi.* [238.]

Je l'excite, *nekihirshaï,* &c.

[Page 239 of the MS. is blank.]

F.

[240, 241.] FABLE, *antrsʿkan, nak;* j'en raconte, *nedaïtrsʿkké,* 3. *aï.;* je lui en raconte, *nedaïtrsʿkkésaï.*

Nedaïtroʿkaïmaï essebanes, v. g., la fable du chat.

[FACE.]

Ma face, *nesisegsk,* 3. *ss.*

[FÂCHER. Vid. infra, p. 245.]

Fâché, v. pag. 245 [infra].

[FÂCHEUX.]

Je lui suis fâcheux, importun, *nsnemihaï.*

Je lui suis fâcheux, importun, je l'empêche, v. g. de travailler, *nsdamihaï,* v. *nsdamiʿkasan, nsdamitéhaïndamen,* nob. *téhaïmaï.*

]FACILE.]

Il est facile, *nekemat, nekemess ;* il est facile de &c., *nekemessak éssak, penak.*

Je le pense facile, *nekemézdamen*, v. *nekemitéhañ'damen, hañmañ.*

Je suis facile, *nenekeminañ'gssi*, 3. *nek.*

[FAÇON.]

Façon de faire, coutume, *arenasákesin, ni érenesakesime.*

C'est ma façon de faire, *ni érkamighesía.* Vid. Coutume.

FAIM, *mansssañgan* v. *aspsn;* j'ai faim, *nemansssé*, 3. *man*, v. *nedaspsnami*, 3. *aspsnams.*

J'ai g'd [grande] faim, *nsssagarañmi* v. *nemansssé sésemísi.*

Je toujours mange, *nemsssattam.*

Je n'en puis plus de faim, *nedamadarañmi*, 3. *amad.*

J'ai faim marchant, *nepeskarañdamssssé*, 3. *pes.*

J'ai faim de cela, j'ai envie d'en manger, *nekadsʿtamen.*

Je pleure de faim, *neséssarañmi*, 3. *ses.*

J'ai une faim canine, *ñda* [*mañda*] *nekisisémipi.*

On a faim, *mansssañ'gans.*

No' no' [nous nous] avons faim les uns aux autres, *nemansssêdibena.*

J'ai faim n'aiant point de viande, ni poisson, quoi*qſ* j'aie bp. [beaucoup] de blé, v. g. *nessodsn ; nedaspsnem*, 3. *sdaspsnemar*, j'efface les marques qui sont sur mon visage, qui marquent *qſ* j'ai eu faim; *nenanabarañmi*, j'ai d'abord faim quoi*qſ* j'aie mange depuis peu.

[242, 243] Je lui cause la faim, je l'affame, *nemansssé-χañ.*

Je mange t'rs [toujours], *nemsssattam*, 3. *mssattam.*

[FAIRE.]

Je fais *qſqſ* ch. [quelque chose], *nederiʿttsn*, 3. *sd. ;* à lui, p'r lui, *nederiʿtasañ ;* entièrement, achève, *nekisiʿttsn*, 3. *aki.*

Je lui fais *qſqſ* ch. [quelque chose], *nederihañ ; qſ* lui as-tu fait ? *kégsi kederihañsa ?* rien, *ñda* [*mañda*], *kégsi nederihañsi.*

Je fais *qſqſ* [quelques] choses, je travaille, &c., *nedañsi*, 3. *añss.*

Mssak añsiʿka, ne permets pas, Jésus, *qſ* je faisse cela.

Je le fais beau, bien, *nsriʿttsn*, nob. *nsrihañ.*

Je le fais mal, le gâte, *nematsiʿttsn*, 3. *amat.*

Je fais, j'agis, *nedañsi*, 3. *añss.*

Je ne le fais qu'à demi, *nepsʿksiʿttsn*, 3. *ap.*

Je ne puis faire ce *qſ* je pense, je ne puis penser tant il est beau'p [beaucoup], v. g. *nenaskañérdamen ;* grossièrement, *nemamégsiʿttsn*, 3. *am. ;* vîte, *nenabiʿtsn*, 3. *sn. ;* lentem't [lentement], *nebenetsañsiʿttsn*, 3. *ab.*

Je ne puis le faire, soit à cause de maladie, soit ne le voulant pas, v. . . . . *nensrhési*, 3. *nsr.*

Je ne le peux faire, *nedañrasiʿttsn*, 3. *sd.*

Sçais-tu co'e [comme] il faut faire cela? *kséscrdamennasa tañni éritśmek ?* je ne vois pas, *nenikañbi.*

Je fais *qſqſ* ch. p'r [quelque chose pour] voir si je le ferai bien, *nekŝakŝétsiʿttsn*, nob. *negŝagŝétsihañ*, v. *nekstsitsn*, id. *kstsisi nedritsn.*

Que fais-tu ? *kégsi ériʿttasan ?*

Voilà ce *qſ* je fais, *ni ériʿttasa ;* co'e [comme] il, *ni ériʿttañgs.*

Je lui laisse faire à sa volonté, *netsikiʿtasañ.*

Je te ferai co'e [comme] tu me feras, *ni arihiáné, netse nañbi kederihsren.*

Fais cela à ton tour, *ne nañbi kederiʿttsn.*

Je défais v. g. une cab. [cabane], v. autel paré, *nensghenemen ;* défais-le, *nsghené, nsghenemsks*, pls. [plusieurs.] [Vid. supra, Défaire, p. 161.]

C'est fait de toi, si tu fais v. g. ce q'l [qu'il] te dit, si tu l'écoute, *kiʿtasadé ni kekisánahsgsn.*

C'est fait de toi si tu écoute le démon, *matskŝ kiʿtasadé ni kekisanahsgsn.*

Nenaʿnabiʿtsn, j'ai coutume de faire cela bien vîte, &c.

Nedéniʿtsn, je le refais de telle manière qu'il

ne paroît pas qu'il ait été rompu, v. gâté, &c., *m̃da [mañda] tsirinañgs̈atsi.*

Nedénasi'tsn, seu, *énasisi nederi'tsn*, v. *netétebi'tsn*, je fais un soulier v. g. comme l'autre, v. quid aliud.

Je ne puis lui rien faire, il n'accepte point mes services, *nedéhérasihañ éhérasitasañné neba stsi srighek.*

Nedéhérasi'tsn, id est, *éhérasisi nederi'tsn*, je le fais de mieux en mieux.

Je lui fais t'tes [toutes] sortes de mauvais traittem'ts, *nemanínasañ.*

Nepegs̈atéhañ, ig. *-téhémen*, je puis lui faire *q'q'* [quelque] chose.

Que veux [?] on faire de cela, p'rquoi est-ce faire ? *kégs̈i é'to asin ?*

On en veut faire cela, c'est p'r cela, *iśga ésimek.*

Kesahagakki, je suis mal traitté, &c.

Ékksné pegsa sa idak nesahagakki ? ne dit-il pas encore qu'il ne le peut pas faire et qu'il ē [est] mal traitté ?

Il ne sçait rien faire, *m̃da [mañda] sésineskési.*

Je sçai tout faire, *nesésañdamineské.*

Je lui fais *q'q'* ch. [quelque chose] de mal, le faisant t'ber [tomber], couper, &c., *neséghihañ.*

[FAMILIÈREMENT.]

Narasisi, familièrement, franchem't.

Nenarasighersrañ, je lui parle familièrem't, &c.; *nenarasihañ*, j'agis familièrem't avec lui

FAMILLE, seu, tous les parens, &c., *negsdañgs̈dsak.*

[FANTASQUE. Vid. infra, p. 245.]

[FAON.]

Le fan de biche, chevreuil, orignal, *ma'kssesis ;* d'un an, *kadenadsris.* [Vid. infra, p. 245.]

FARINE, de blé d'Inde, *skamsninskhamen ;* farine, *nskhámen ;* de blé François, *asennstsšimininskhamen ;* de petit blé, *abañntéigan ;* de blé groulé, *pesedamsn, nar.*

[FÂCHER.] Vid. pag. 241, [v. Fâcheux.] [244, 245.]

Je suis fâché, je me fâche, *nemssksérdam ;* de cela, *nemsskš̈érdamen*, 3. *mss. ; neneskd̈ra*, v. *nekeska'ra ;* c'tre [contre] lui, *neneskarañsañ.*

Je parois fâché, *neneskañnañgssi ;* —— de ce qu'on me dit, *negagañsimeghé*, 3. *gag.;* ..... 3. *darh.*, id ē [est] *aribisi nekikkañmeghé m̃da [mañda] neskstemañ.*

Je le fâche faisant *q'q'* ch. [quelque chose], *negagañsihañ*, 3. *agag.*, v. *nemssksérdamihañ.*

——— de parole, *negagañsímañ*, 3. *agag.*

Je parle t'rs [toujours], *nekesedśnké*, 3. *kes.*

Je lui parle, étant fâché, *neneskañmañ.*

Je me fâche beaucoup, *nedereghikkš̈asérdam.*

Je me fâche, *nekeska'ra ;* je me suis fâché, *nekisirasé'ra.*

Je suis à me fâcher, *nedañptsirasé'ra.*

Je veux me fâcher, *nekadarirasé'ra.*

Nedarhimañ, celle *q'* je querelle ne dit mot p'r se défendre.

Celle qu'on querelle, ne disant mot, dit, *nedarhimeghé.*

[FAON. Vid supra, p. 242.]

Fan de biche, d'orignal, de chevreuil, *nsssédsks, kš̈ak.*

[FAUTE.]

C'est une faute, péché, cela n'est pas bien, *añnâinañgs̈at.*

Ces raquettes s't [sont] belles, mais celles-là ne le sont pas, *srigs̈ak sghik ańghemak, sghikki añnâinañgssš̈ak.*

[FANTASQUE.]

Je suis fantasq., je veux t'tôt [tantôt] une ch. [chose] t'tôt une autre, *nenitañsimatsenamási.*

[FÉLICITER.]

Je me félicite à moi mēē [même], *nedaramísi.*

Je le félicite, *nedaramisshañdamasañ.*

FEMME, *phâinem, msk*, v. *manañdags̈êsss, s̈ak ;* sage femme q. [qui] reçoit l'enfant, &c., *nstsihset*, 1a. *nenstsihsé ;* tu es plus sage v. g. *q'* toutes les autres femmes, *ni akésin phainem ;* femme étant mariée, si

son mari en prend une autre, la 1re. bat la 2de., (di'r [dicitur] de primâ,) *kŝañ'kṡné*, (malè audit apud illos.)

FENÊTRE, *taŝsañgan, nar.*

[FENDRE.]

Je fens, *nepsikassi.*

Je lui fens instrum'to, *nepesiktéhemen*, 3. *ap.*, nob. *nepsiᶜχañ.*

Je le fens la tête, *nepesigañdebéttéhañ*, 3. *ap.*, v. *nepetiktéhémen step.*; cela est fendu, *pesighiᶜrré.*

Je fens la bête par le milieu, (scil. en long depuis la tête aux piés,) *nepesiktéhañ;* je fens, j'ouvre la bête, poisson, *nederesañ.*

Ce bois, v. g. fent mal, *matsinéᶜré, sriᶜré.*

[246, 247.] FER, *arenaragṡ;* * cela en est, *arenaragŝié;* le forgeron qui travaille au fer, *nsdaragskket;* je chauffe le fer, *nekesaraᶜghesemen;* chaines de fer, *arenaragŝañbi, ar;* fer qu'on met au feu p'r qu'il devienne bon, propre, co'e [comme] battefeu, haches, *ssskanaragskkan;* le fer aiant été mis au feu est co'e [comme] rouillé, &c., *agŝañgŝaraghiᶜré.*

[FERMER.]

Je ferme v. g. le livre v. *qᵛqᵛ* ch. *qᵛ* [quelque chose que] je ferme co'e [comme] je ferme un livre, *nsisasañnaghenemen.*

Je l'ouvre de même qu'un livre, *nebañnañnaghenemen.*

Je le bouche, un trou, *nekephámen*, 3. *ak.*

Je ferme, la main, p'r donner v. g. un coup de poing, &c., *nepetegŝiretsési*, 3. *pet.;* la bouche, *nekepedsnési*, 3. *kepedsnéṡ;* les ïeux, *nepesseghigŝési*, 3. *pes.;* la porte, *nedentéᶜhadsn*, 3. *šden*, imper. *entéhads;* le couteau, *nebiᶜkaṡnamen*, 3. *ab.;* le sac, liant, *nekebsberemen*, 3. *ak.;* cela, cabane v. g. est fermée par une pierre, *kebapskaᶜté pnapeskṡ; qᵛqᵛ* ch. [quelque chose] en tournant v. g. les visses, *nepimaᶜrragahamen*, 3. *api;* je ferme étui, écritoire, &c. *nekepeskŝagáhamen;* la cab. [cabane] est bien fermée, *tsittamatté;* la plaie est fermée, *nitsekañn;* ma plaie est fermée, *nenitsekísi.*

[FERME, FERMEMENT.]

Cela qui est debout est ferme, il ne branle pas, *sañgrégañbáo ñnda* [*mañda*] *éhégañbasisi.*

Je suis ferme, forte, d'une forte c'plexion [complexion], *nesañgherísi*, 3. *sañg.*

J'agis fermem't, *nesasañbaï*, 3. *sas.;* je l'enferme, mets en prison, *nekepesakhañ*, 3. *ake*, v. *nekepesagahañ.*

Les ho'es [hommes] ne veullent pas abandonner le fort, village, ils tiennent ferme, *sangraghenéhémañk.*

Celui-la tient ferme, *sangraghenéhémañ.*

Je tiens ferme, *nesangraghenéhem.*

FESTIN, *maneskañsadin;* j'en fais, *nemaneskassi*, 3. *ma;* de cela, *nemaneskassin, am.;* à lui, *nemaneskasañ.*

Je fais festin d'un chien, v. &c., *nemaneskassi aremss.*

Je le fais le maître du festin, *nemaneskassšihañ*, 3. *am.;* on t'en fait le maître, *kemaneskassšihśghé;* j'y tiens sa place; *nedersssésañ;* on me fait festin, *nemaneskañghé;* t'a-t-on invité au festin? *kšitsimanéskañghébasanasa?*

On ne m'y a pas invité, *ñnda* [*mañda*] *nšitsimaneskañghéheban.*

Je fais festin à tout manger, *nšimañsin.*

[FÊTES.] Les fêtes. [248, 249.]

C'est aujourd'hui fête, *sañnᶜté* * *nikksañbi.*

C'est demain fête, *sébatsi sañnᶜté.*

On fait la fête de St. N., *kssihañ sañgmañsi N.*

C'est le jour de sa fête, *ni édŝtsi kssihst.*

De 7 en 7 jour c'est la fête du dimanche, *ési tañbasañskéssṡghenakkisighi sañnt.*

La circonsision, *ni édŝtsi siresa*, v. *arisisisa Jesss.*

Les rois, *ni édŝtsisi nañdaramiᶜakasahadís nᶜršak sañgmañk.*

[* *Quære*, if from the English word *iron*? Edit.]

[* From the French word *saint.* Edit.]

La purification, *ni édŝtsi gherenemek sassénemañganar gherenemeghé*, &c.

L'annonciation, *ni édŝtsi nañdañdokkéssa Marie Gabriélar.*

Les rameaux, *gherenañn sediak.*

Le Vendredi st [saint], *ni édŝtsi skahésaᶜtekŝk darinésa Jesŝs.*

Pâque, *ni édŝtsi kighéhssísa J.* [*Jésus.*]

L'ascension, *ni édstsi spemkik ariraïsa J.* [*Jésus.*]

La pentecôte, *ni édŝtsi srinisésksit pétsiraïsa, pétsiraïdé.*

Le Jeudi st. [saint], *ni édŝtsi samaïsa shaghé sdokkana, ni édŝtsi J.* [*Jesus*] *sdokkana paᶜtriaïssirísa.*

La fête-Dieu, *abaïmssé aiamihaï'meghé.*

La St. Jean, *édŝtsi péskamek skstâi, péskámeghé skstâi.*

L'assomption, *ni édŝtsi sang-Mari spemkik arssŝaresa.*

La visitation, *ni édŝtsi naïtsi aramiᶜkasaïsa Elizabétar.*

La c'ception [conception], *ni édŝtsi bimsrimēghesa saïg Marie.*

La présenta'on [présentation] de la v. [vierge], *ni édŝtsi arssŝaresa nessigadenédé saïg Marie païbaᶜtamigsk miredé kᵉks.*

Noël, *nibaïiaiamihaïmeghé.*

Voilà le retour du jour auquel on fit la fête p'r la 1re fois, *tebeskaškizekat.*

FEU, *skŝtâi, skŝtar;* il y en a, *skstašio.*

J'elargis, éparpille la braise, *nedapskaïséighé.*

Il y a trop g'd [grand] feu, *ssaïmkédé.*

J'en fais, mettant le bois, *nemadŝdasé*, 3. *ma.;* je l'allume, le fais flamber, *nepesksrénemen*, 3. *ap.;* je le souffle p'r l'allumer, *nepŝdase;* j'arrange le bois par avance p'r l'allumer ensuite, *kéttaïsi nsrtsn, asassrat;* le feu est bon, *sraᶜkkédé*, ardent, *kesaᶜkkédé;* j'y mets du bois, *nematŝtasétasaï, nepsnesé;* p'r lui, *nepsnsa'raï;* le feu petille, *péskesaᶜté;* j'en vais quérir hors de la cab. [cabane] p'r le mettre au feu, *nepintsé, nepitsé;* p'r lui, *nepitsésaï;* je l'attise, *nsresénemen*, 3. *sr.*, v. *nemaïksâïnsenighé*, v. *nebikssséhigh;* attise le feu, 1a. *nedaïkŝaïsétsn, aïksaïsétts skstâi;* instrum't à l'attiser, *biksséhígan, maïntéhígan;* cela y dure, *sipkakazédé;* j'appliqᶠ le feu où j'ai mal, &c., *nepesi;* à lui, *nepesaï;* substant. [substantivement], *pesŝaïn;* je le jette au feu, *neketsétéstsn*, 3. *ake, neketsénemen*, nob. *neketsénaï*, 3. *ak.;* je le tire du feu, *nekétkazénaï;* je tombe au feu, *neketsétéssin*, 3. *ket.;* il faut mettre du feu, v. g. dans la chaudière, *téptaïsitsskstâi, téptaïss;* le feu y prend, v. g. à la cab. [cabane], v. &c., *tsekedé, tsekess;* *nenitasé*, je porte du feu m'en allant le soir, v. g.; *éhésapskedâi*, il est tout pénétré de feu, v. g. damnatus; *sdsnek stsi sasaïkaïmkerâi skstâi*, sort par la bouche, 1a. *nsdaaïmkerâi;* je l'éteins, *nenikassasé*, 3. *nek.*; en soufflant, *nenikassépsdasaï'damen*, 3. *sn.;* en foulant, *nenikazéᶜkkámen*, 3. *sn.;* avec de la nége, *nenikazéᶜhemen;* je le tire du feu, *nenaïdagaïnnemen*, nob. *-dagaïnaï;* ils n'ont point de feu, *nekassasaïk*, 1a. *nenikassasaïbena*, vous, *ba.* [?]; j'allume du feu p'r qu'il fasse beaucoup de fumée, *nepipesâïhadsn;* il faut creuser, faire un chemin, p'r couper chemin au feu, *psakéhaïk*, 1a. *nepeskéhémen.*

FÈVE, faisoles [faséoles], *aᶜtebaᶜkŝé, kŝar; pitsnéᶜré.*

[FEUILLE, FEUILLER.]

L'ardoise, v. g. se lève, feuille, item le cédre, et autre bois.

Feuille, *mibi, mibiar*, elles t'bent [tombent], *penŝbagat;* t'bant [tombant], *pensbagaᶜkké.*

Je m'en irai lorsqᶠ elles t'beront [tomberont], *pensbagakkétsi nemaïtsi.*

Feuilles t'bent [tombent], *pensbagat* v. *pensbagak* v. *pensbagakké.*

Les petites feuilles des *sédiak* t'bent [tombent], *ssᶜkŝaïdaghirak.*

FIANTE [?], *mitsegan.*

[FICHER.]

Je le fiche, *nesaᶜkkéhadsn*, 3. *ss.;* le faisant [250, 251.]

tenir droit, v. *nederigañbasíhadsn*, v. *nebadañkahádsn*, idem ac priùs.

FIEL, *sísi, ar.*

[FIÈVRE.]

J'ai la fièvre, *nekesísi*, 3. *kesíss*, v. *kesidé, kesassédé nhagké*, &c.; il a la fièvre tierce, double tierce, v. quarte, *ritétebeskaskiskŝé ssagamaress;* la fièvre quarte v. tierce, seu, q. [qui] vient toujours à la mēē [même] heure, *nsnstsessañgan;* je l'ai tel [?], *nensnstsesi*, 3. *nsnstsess.*

FIGURE, image, *asiχígan;* il prend t'te [toute] sorte de figures, *ntsedañnañgs sderinañgssin inessisi kegŝi;* je donne une autre figure à mon corps, *nederigŝhañsi*, seu, *érighia nepirŝitsn;* je me mets dans *qʼqʼ* [quelque] chose de telle manière *qʼ* j'en représente la figure, v. g., le diable dans une statue d'un ho'e [homme] rendant ses oracles, *nesakskŝsin; ssakskssínar, meskŝar*, il est revêtu de la peau d'un ours, de telle manière qu'il y ressemble.

FIL, nerf, *kikŝañdi, ar;* fil fait de bois v. d'herbes, *piʻkañn.*

Fil François, *skŝañssntags, gsk;* j'en fais, je le tors, *nederetaknighé.*

[FILLE.]

Ma fille, *nedss*, 3, *sdssar;* orba patre v. matre, *ssé'kkŝis;* orba sum, &c., *nedssé'kŝisši;* je l'ai p'r fille, *nsdsskan*, 3. *sdsskañnar;* je lui donne, *nsdsskésañ*, 3. *sdsskésañr;* ma petite fille, *nssses*, 3. *sssessar;* fille, vierge, *nañkskŝé, nañkskŝéssis*, dimin.; elle se pare p'r plaire, *bañreskŝaï*, 1ª. *nebañreskŝaï;* je suis fille, *nenañkskŝésisši*, 3. *nañk-ssio;* fille Françoise, *asennstsšiskŝéssis;* fille Huronne, *abémadenäiskŝessis*, &c.

[FILS.]

Mon fils, *nnemañn*, 3. *snémañnar.*

Je l'ai p'r fils, *nsnémañnin*, 3. *snémañninar;* je lui donne, *nsnémañnkésañ*, 3. *sn-késañr;* mon petit, *nssses;* j'ai un fils, *nsnitzañni*, 3. *snitzañns;* je l'ai p'r fils, *nsnémañnin, shaghé.*

[FINIR.]

Q'*qʼ* [quelque] chose qui est finie, *manéʻré*, [252, 253.] 1ª. *nemanéʻra.*

Je crois *qʼ* son pétun, v. g. est fini, *nemanéséremañ.*

Il y a peu de blé v. g. dans mon champ, *manét nedakkikkañn.*

Je finis par cela, je fais cela finalem't, *nemétanaskiʻtsn.*

Je finis ma prière, *nemétanaskipañbaʻtam.*

[FLAIRER.]

Je le flaire, *nekstsimerañsañ*, ig. *damen;* 3. *akst.*

Je le flaire, *nemerañdamen*, 3. *am.*, nob. *nemerañsañ.*

Flaire p'r voir s'il est bon, *kstse merañda éri mañgŝak.*

Le chien flaire l'ours, les bêtes [?], v. &c., *sdahíghé.*

FLAME, id est, il flambe, *peskśré* v. *sasaksré.*

[FLASQUER.]

Je flas*qʼ* v. g. linge, je l'unis, &c., le rends glissant, *nšassé χámen.*

Il est rendu uni, flasqué, &c., *sassé χañss.*

[FLATTER.]

Je l'appaise, *nedasighihañ.*

Je lui dis des ch. q. [choses qui] le flattent, *nedasighirasémañ* v. *nsrímuñ.*

Je lui fais des ch. q. [choses qui] le flattent, *nedasighiraséhañ.*

[FLÈCHE.]

Flèche à pointe, *arss, sar;* ——— a tête, *paʻkŝé, -kŝar.* Vid. Arc.

Je le perce des flèches, *nepemañ arss*, v. *paʻkŝé.*

FLEUR, *pépskŝasášek, ghir;* les arbres fleurissent, *sañghibat* v. *sañghibagadsr abasiar;* je m'en irai quand les arb. [arbres] fleuriront, *sañghibagakkétsi nemañtsi;* fleur sèche, *messipté;* il . . . . . *messiptési;* cet arbre fleuri, *peskŝasasé ʻis abasi, ni édstsi peskŝasasek, peskŝasaséghé.*

FLEUVE, *síps.*

FLOT, *tegs, tegšak;* g'd [grand] flot, *kesañtegs, ak.*

[FLOTTER.] Cela flotte sur l'eau, *mskagꞩahaün.*

[FLUX.]

Il a le flu, soit de sang., soit autre, *naˁarínė*, 1ª. *nenáˁarínė;* habeo fluxum menstruum, ait mulier, *netsepï'ghé.*

FLUTTE, *piksângan;* j'en joue, *nederekꞩétsi*, 3. *arsk.*

[FOIBLE.]

254, 255.] FOIBLESSE, défaillance. Vide Défaillance.

Nesaügherígana, 3. *saüg.*, j'ai les jambes fortes, je suis fort de jambes.

[FOIS.]

Parfois, v. *naünekstsisi*, v. *aünksaübéˁkki;* peu-à-peu à la fois, *ési sackˁéssímis;* une autre fois, *aünsidamítsi;* au moins une fois, *tégné pézekśda* ; chacun une fois, *pipézekśda;* p'r la dern. [dernière] fois, *metsēssara;* p'r la 1re, *ni aneghi ni sipisi;* cent fois, *negsdattegꞩé, késsɔta*, &c.; tout à la fois, *atsïsi.* Vid. *atsisi.* [In Particul.]

[FOLIE. Vide infra.]

[FOU.]

Il est assez fou p'r faire cela v. g., *sdereghikkꞩi -asśghin;* je suis fou, je n'ai point d'esprit, *nedassghi*, 3. *as.;* je suis fou, *nsnaündaminé*, v. *nsnaündam*, 3. *san.;* je parle en fou, *nsnaündšé*, 3. *san;* j'ai des folles pensées, *nsnaündamitéhaüsi.*

FOLIE, *azsgsaügan;* cela tient de la folie, *azsktaügs.*

[FOND.]

Au fond de l'eau, *araümbégsk;* cela y va, *ketaˁré;* de la terre, *araümkik;* du sac, *araümnsték; atsiˁtasisi*, à la renverse la tête en bas ; *atsiˁtasiˁré*, il t'be [tombe] à la renverse la tête la p're [première], 1ª. *nedatsiˁtasiˁra.*

[FONDRE.]

Je fais fondre v. g. plomb, *nessˁksbéssemen*, v. *nenskbéstsn;* nob. *-béssaü nskbéssemaük ssriaük;* ——— graisse, *nskbéstaüss.*

Je fais fondre de la graisse, *nesarsípemé*, v *nepemiké.*

Je lève aiant été fondue, *nepemiké;* lève la graisse de cette viande grasse, *siˁké.*

Nskekꞩamédé pemi, la graisse fond.

Nskekꞩamésɔ, la glace v. nége fond dans l'eau, v. g.

Je le fonds au feu, *nsnsksbéssemen*, 3. *sn.;* dans la bouche, *nsnsksbéttamen*, 3. *sn.;* la glace se fond dans l'eau, ...; le feu fait fondre v. g. la chandelle, *ssksbéˁté skstaiksɔtsi*, idem de sole, *kizss stsi.*

FONTAINE, eau froide, *tekepíghe.*

[FORCE.]

Je me sers de force, j'emploie la force, *ne-* [256, 257]
merkasani; envers cela, p'r cela, *nemerpkikadámen.*

Je lui fais ressentir ma force, *nesaügrassaniˁtasaü*, v. *nemerkasaniˁtasaü.*

Je me procure cela, absolum't, *nedatsšittsn*, 3. *sd.*

De t'tes [toutes] mes forces, *érghikkꞩisania.*

Par force, malgré, *tsigaünsisi.*

Je le tiens fortem't, fermem't, *nemerkenaü*, ig. *-nemen*, *nesaügherenaü*, ig. *-nemen*, v. *nedassanenaü* ig. *nemen*, *ssanen sa*, verè [?].

Je suis fort, *nesaügherisi*, 3. *saüg.*, v. *nesaügraübaï.*

Nesaügritéhékaügsn, le nom de Jésus v. g. me donne des forces, &c., 1ª. *nesaügritéhéχaü*, je lui, &c.

Il est d'une odeur forte, *akkꞩimaügꞩat.*

FOREST, lieu, où il y a des arbres, *araümakiˁks*, v. *abasiˁks*, v. *kekaˁkꞩiks.*

FORT, forteresse, *saˁkaürszen, nar;* le fort est attaqué, *ntaüss* v. *ntaüssé;* nous l'attaquons, *nenitsnénasé.*

Je l'entourre de pieux, *nesaˁkaürszenáhamen.*

Les pieux, la palissade, *saˁkaürszenakꞩémar; saˁkaürszenahaüss*, on l'entoure de pieux.

Je prens un fort, *neniˁttsn saˁkaürszen.*

J'étois à cette . . . . .

Je passe par-dessus les pieux du fort, *nebaüsitaüdasaün sakarszen*, v. *nebaüsitakaürszenahaüdasé, nebaüsidarikké*, je passe par-dessus une petite palissade.

FORGERON, q. [qui] travaille au fer, *nsdaragskkét.*

FOSSE, *psskenígan*; j'en fais, *nepsskenígh é*; j'en fais, *nsaürké*, 3. *saü.*; on ne l'a pas encore faite, *éssema saürkésn*; quand on l'aura faite &c., *kisi saürkémeghé.*

[FOU.]

Je suis fou, je n'ai pas d'ésprit, *nsnaüdam*, 3. *san.*, v. *nsnaüdaminé*, l'habitude.

Je parle en fou, *nedazsgšé.* [Vid. supra, p. 255.]

[FOUDRE.]

Le foudre, tonnerre, *pédaüghiags*; ——— tombe, *arikté'kasak, pédaüghiaks.*

FOUET, *sasémhigan*; je le fouette, *nesasémhaü* v. *nesasasemhaü*, 3. *ss*, abs'tum, *nenasemhsé*; je lui donne un coup de fouet, *nenegsdu'kamaü*; ——— 2, *nenissá'kamaü*; 3. *nenessákamaü*; 10, *metara neké'ssakamaü*; c'bien [combien], &c.? *kekéssakameghénasa?*

[Page 258 of the MS. is blank.]

[FOUILLER.]

[259.] Je fouille, je cherche, *nekširasa'tassi*, 3. *ksi.*; je le fouille dans le sein p'r voir s'il a dérobé, *nekširskámasaü kémstenét.*

Je le fouille, manu, *nekširšnemen*; nob. *nekširšnenaü*, 3. *ak.*

[FOULER.]

Je le foule aux piés par mépris, *nedakeskámen.*

Je le foule, *nesekkikkamen*, 3. *ss.*, *sekikkaüss.*

FOUR, où l'on met cuire le pain, *abaünχaügan.**

FOURCHETTE, cela est fourchu, *niketasakšat.*

FOURMI, *érigss, erigssak.*

[FOURRER.]

Je me suis fourré un bois dans le pié v. main, &c., *nšéghitsin*; je le tire, *nepskšatenemen šéghitsína*; je le fourre, mets dedans, *nepidsn*, 3. *ab.*, nob. *nepi'rraü*; dans le sein, *nepimsrin*, 3. *ap.*; mets-l'y, *pimšri.*

FRAISES, *meskikšiminsak*; j'en vais chercher, *nemasíné.*

FRANBOISES, *pekeskiminak.*

[FRANCE.]

En France, *agaümens'kik*; François, *asennsts, tsak.*

[FRANÇOIS.]

Je suis François, *nedasennstsši*, 3. *as.*

Je parle François, *nedasennstsaüdšé.*

[FRANÇOIS.]

Le village de S. Fran. de Sales [St. François de Sales], *néssasakamíghé*; les hommes, *snessasakamighésiak.* [260, 261.]

FRANGE, *q'q'* [quelque] chose déchiquetée, *asaügan*; il y en a à cette robe v. g., *asaügaüss.*

[FRAPPER.]

Je frappe co'e [comme] d'un foüet, seu, peu loin, *nemasa'ké.*

Je frappe avec cela, je me sers de cela p'r frapper, *netaghé'tsn.*

Je frappe sur une planche qui fait bruit, &c., item à la porte, v. g., *nedabakssaghitéhémen, keraügan.*

On y frappe, il y faut frapper, *abakssakstéhaüss.*

Je frappe contre les bois, en cadance, c'tre *q'q'* ch. [contre quelque chose], écorces de la cab. [cabane], *nedabagšitéhémen.*

On y frappe, &c. canot, écorce, &c., *abakstéhaüss.*

Je frappe c'tre [contre] une pierre co'e p'r [comme pour] faire bruit, *nemadahapeskitéhémen* v. *netsakšahapeskitéhémen.*

Je frappe avec l'épée, *nemasaké.*

Je le frappe, lui voulant couper la tête, v. g. *nemasákamaü.*

Je le frappe, *nedagámaü.*

Je me frappe, v. g. la poitrine, *nederetéhssi*, v. *sin.*

Je frappe bois, fer, &c., *nederetéhémen.*

Je frappe du bois, je bûche, *nedagámen abasi.*

FOÎNE [faîne], fruit du hêtre, *satsšiminar.*

[* *Quære*, if from the English word *oven*? Edit.]

[FRÉMIR.]

Je frémis, tremble de crainte, *nemañtsipśsi.*

FRÈRE. Vid. Parentée.

[FRICASSER.]

Je le fricasse, nob. *nedapañ^{c}kŝésan*, ig. *nedapañkŝésemen;* il est, *apañ^{c}kŝéss.*

Je fricasse dans la poêle, *nesararañpsekŝahadîghé*, v. *nedapañkŝésighé.*

[FROID.]

Pekŝaméghen, froid co'e [comme] glace.

J'ai froid, *nedañbedatsi*, 3. *añb.*

——— aux mains, *nedañbedaskiretsêtsi.*

——— aux piés, *nedañbedaskikâtsi.*

——— par tout le corps, *nekesinhaghétsi.*

J'ai froid q'd [quand] je suis habillé legèrem't, *nekesinérdam.*

La sagamité est froide, *tagŝañden* v. *tkâi.;* le malade est froid, *kisaskatss;* la cabane est froide, il y fait froid, *tekigamígat;* cette robbe est froide, elle ne tient pas chaud, *tekéghen*, nob. *tekégs;* la terre est froide, *tekighen.*

Je ne me mets point en peine du froid, &c., *mda* [*mañda*] *tégné nemsθsgssn añbédatssañgan.*

Froidem't habillé, v. g. v. être, &c., *tekéghisi.*

Je suis tendre au froid, *nepsskeratsi.*

Psatsŝak arentañbak, ils ont froid, ils en s't [sont] incommodés, *nemesatsibena, ke., kemesatsiba kemesatsibañsa é^{c}to!*

Tkañbañn, il fait froid le matin, *tkañbanspan tkañbansssa;* sub. *té^{c}kañbak, tkañbághé, té^{c}kañbakeban; tekerañgs, tekerañgŝi^{c}ré*, il fait froid le soir ; sub. *tékerañgŝik, tekerañgŝighé, tékerañgŝikeban.*

Tekiteba^{c}kat, il fait froid la nuit, &c.

θdaganitebi^{c}kat, sskanitebi^{c}kat, il ne fait pas froid la nuit.

Tekekizekat, un jour froid.

Kesitaïtebi^{c}kat, il fait chaud la nuit.

FROMAGE, *atsis*, * *sak.*

FRONT, *meskátegŝé;* mon, *neskátegŝé;* je le ride, *nedahañtekeskátegŝa;* il l'est, *ahañtekeskategŝés;* j'y ai une loupe, *netsegŝarem* v. *nedaañtekeskategŝéra;* loupe, *tsegŝar.*

FRONDE, p'r jetter des pierres, *kekerasnépsdañgan.*

[FROTTER.]

Je frotte cela avec sable p'r le nettoier, *nekesañmkipsdsn*, nob. *kipsraï.*

Je frotte ma robe où il y a de la boue, après l'avoir fait sécher, *ness^{c}kŝipsdsn asesks.*

Je le frotte de *q'q'* ch. [quelque chose], *nepesagŝatsn*, nob. *tasañ* v. *sañn.*

Il faut frotter, &c., *kesibaripsdañss*, v. *sspsdañss*, 1$^{a.}$ *nekesibaripsdsn*, v. *neda^{c}sspsdsn*, nob. *rañ.*

Nsssañmipsdsn, je le frotte trop.

Nederipsdsn, je le frotte.

Psskeripsdé, il est tendre à éguiser v. g.; *saïgripsdé*, dur.

θasassïpsdañss, v. *kasibaripsiañss*, v. *kesibaripsdañss*, il le faut frotter qu'il soit glissant.

Je frotte mes ïeux, v. g., *nenañsenemen.*

On le frotte de, seu, met du vermillon v. g., *asŝañss sraman* v. *assnañss.*

[FUIR.]

Je veux m'en fuir, *nekadasaza^{c}ra.*

Je fuis, je m'enfuis, *neksañsi*, v. *nekŝañssrŝé*, v. *neksañsssé.*

Je me fais fuir, *neksañsśraï; reks*, je le; *ssri*, je te ; *ssrer*, tu me.

Je l'attrappe, joins, en chemin, *nedatmí^{c}kasañ.*

Je m'enfuis de telle manière qu'on ne me trouvera pas, *nepesetssrŝé.*

Je fuis le péché, *nekŝañssdamen, matsenasakessañgan.*

Je le fais fuir, aiant vû v. g. un homme, voulant l'approcher, il s'en va croiant *q'* je lui ferai *q'q'* ch. [quelque chose], *nekarabeskasañ*, v. *nekarabañbamañ;* di'r [dicitur] etiam, 2 qui pèchent, s'appercevant qu'on les voit, se sauvent fuiant celui qui les voit.

Je fais fuir cela, id ē [est], je le retire, de peur qu'on ne le prenne, *nekŝañsiktsn.*

[* From the English word *cheese.* Edit.]

Je le fuis, l'évite sans qu'il sçache où je vas, *nepesetsśrañ.*

[262.] [FRUIT.] Les fruits des arbres ; —

Atebimin, nar, gros co'e [comme] de gros poix, rouges.

Atokŝimin, nar, bons, petits, noirs.

Meskikŝiminse, sak, fraises.

Ibimin, nar, rouges, mauvais.

Kepeskimin, nak, framboises.

Négašañmkŝimin, nar, co'e [comme] de gros poix, noirs, meurons.

Ketsirsmen, nar, noirs, bons, gros co'e [comme] le pouce.

Pemšaïmin, nak, noirs.

Pesésimen, nar, bons et gros co'e [comme] des prunes.

Pessrimin, nak, noirs.

Masimin, nar, rouges, petits.

Pañbeséganimin, nar, bons.

Pspskŝé, kŝar, rouges, âpres, amers.

Taraññimin, nar, petits, noirs, mauvais.

Sa'té, tar, frais, sans être secs ; lorsq'ils s't [sont] secs, *sikisa'tar.*

Éspaksse, sar, v. *mesemenes, sar,* ils ressemble't aux *sa'tar.*

8ssaghirsmenesak, raisins.

Tsighen, nak, pommes.

Kañsakŝimin, nak, prunes.

8añbimin, nar, châtaines.

8tsšimin, nar, foînes.

Asebañmskŝéminar, groselles.

Les fruits de terre ; —

Pen, nak, poires de terre ; le fer v. p'r les chercher, *tasan, ma neda'tasan ; sisañssañss, kskś,* v. *sisañisi bagastañss, kércpipsnesékadañss,* v. g. on fait cuir dabort la chaudière, on met b'p [beaucoup] de bois, &c.

Sipen, nak, blanches, plus grosses que des *penak.*

Adsšds, sdšak, longs, co'e [comme] un bois au milieu, succrées.

Meskssit, tar, gros co'e [comme] avelines, seu, fèves de terre.

Kañtss, tssak, petits racines, où il y a co'e [comme] des nœuds.

Nsrépen, nak, gros et longs presque co'e [comme] le doit.

Matsipenes, sar, g'des [grandes] et petites s't [sont] bonnes.

Pesâipen, pesâipenak, ail, &c.

Pesâiss, pesâipsgsss, il sent l'ail, d'une odeur forte, âcre, &c.

Ils sont meurs, bon à manger, *atsi'tar,* nob. *a'tsess, ni édŝtsi atsi'tek.*

Ils sont encore durs, ne sont pas encore bons, &c., *skaretsišar.*

Quand ils seront bons v. g. les bluets, *sa'tar étsitéghé.*

J'en vais chercher, cueillir, *nemasiné,* v. *nemasisi.*

Il porte fruit, *sañgs ;* de bons fruits, *srisañgs.*

[FUMÉE.]

[FUMER.]

Il fume, *pekedaš ;* voilà bien de la fumée, *pemipekedédék ;* vîte, avec empressement, *si sisañsi bagastañss.* [263.]

J'en suis incommodé aux ïeux par la fumée, *nepekesi.*

La fumée me fait pleurer, *nemsskisebikŝanérśsi.*

Le linge se fume, *sisañssatétsi is,* se fumera séchant dans la cab. [cabane], *sisañssañss, kérepi penesé kadañss.*

Il se noirci par la fumée, *sisañsigs,* il est jaune.

[FUMIER.]

On met du fumier aux champs p'r &c., *pakkikkañn ;* j'en mets, *nedapkikkañn.*

FUSIL, *peskŝañdi, ar ;* je le charge, *nepitkazéhsé,* 3. *pit.,* v. *nekakazésé'tsn,* 3. *kakazésé'tsn ;* j'en tire, *nepeskam ;* sur lui, idem. Vid. Tirer. J'en fais l'essai p'r voir s'il va droit, *neksâkŝétsiadassé,* 3. *kŝa. ;* ton fusil est-il chargé, y a-t-il *q'q'* ch. [quelque chose] ? *kekakazésé'ténasa ?* ouï, il y a *q'q'* ch. [quelque chose], il est chargé, *kakazésé'té ;* s'il se rompoit, *pskŝiasighé, pskŝiass,* v. *taraghiáss,* v. *temiáss,* se rompt, &c. ; *añrasaraghessen,*

il n'a pas pris feu ; *aïrasaïkeréᶜrê*, il a pris une fausse amorce.

Fourreau de fusil, *pitaraïnhigan.*

[Pages 264, 265, of the MS. are blank.]

G.

[266, 267.] GADELLES, *asbaïmskšémínar ;* rouges, *messimínar.*

[GAGE.]

Je donne cela pour gages, *negheretsn ;* à lui, *negheretásaï*, v. *saïn ;* je les retire, *nšiksnemen.*

[GAGER.]

Je gage contre toi, seu, gageons, *aïmadída*, v. *taïsadída.*

[GAGNER.]

J'ai gagné, *netemhšé*, v. *negahšé*, nob. *negahšaï*, nob. *netemhaï.*

Ils s't to' [sont tous] bons, il n'y en a pas un qui ne soit, &c., je ramène bien, &c., *nsrihara, nemesšdam, pézeksda nederakkann*, 2. *nenissram*, 3. *nenessram, niéšram.*

Nedénési, il n'y en a [qu'un ?] noir v. blanc, tous les autres sont, &c.

Nemessdam, il y en a 2, &c.

Nenisšram, je ramène 2 fois 2 d'une me'e [même], &c. ; trois fois, *nenessram, neiésram*, &c.

GALETTE, *abaïn, nak.*

GALE, *meghi ;* j'ai la galle, *nemeghisi*, v. *nemanegakiᶜra.*

Psakédar, espèce de lèpre ; *psakédénereks*, il l'a, &c.

GANT, mitaines, *meretsés, sar.* Vid. Mitaines.

[GARDER.]

Je garde cela, *nenénasérdámen*, nob. *nenénasérmaï ;* p'r lui, *damasaï ;* de veüe, *nenénasaïbamámen*, nob. *-bamaï ;* de pensée, *nekeritéhaïdamen*, nob. *-haïmaï.*

Je lui garde à manger, *nedakstsenemasaï.*

Je garde cela avec peine, je prens peine p'r les garder, *nesaaghéssi ; nesaaghéssinéban*, j'ai souffert, soit du froid, &c. &c.

Je garde la cab. [cabane], *nekesenasíghé, nekesenasigan, sasan, nstíghé*, v. *nekesenasasé*, v. *nekesenasitaïsi*, di'r [dicitur] de puero l'enfant v. g., *nekesenasihaï ;* prens garde à ce *qᵛ* tu fais, *saᶜktéstoᶜkkan ;* on me donne gratuittem't, *nemégatsésšámeghé.*

GARÇON, *sskinss*, dimin. *sskinsssis ;* je suis un garçon, *nsskinsssissši ;* orbus patre v. matre, *kiabes*, dimin. *kiabímis ;* non marié, *kikaïbé.*

[GARGARISER.]

Je gargarise, *nekesesedŝna.* [268, 269.]

[GÂTER.]

Je gâte ma robe, v. g., v. &c., *métassesskšéᶜrée* v. *tetaraghiᶜrré nedassé ;* cela est gâté, corrompu, v. g. viande, &c. ; elle sent, *arikkaïn*, sub. *érkaïghi ; arikaïk arikaïgak aïmptegŝak*, les outardes s't [sont] gâtées, &c.

Cela est gâté, *anahšé*, v. *šéghitaïsšé ;* qu'on n'y fasse plus, rien qui le gâte, v. g. la barqᵛ, *measak séghitsᶜkits charspé-srags ; pesaïsen*, cela ē [est] gâté, cette viande ē [est] corrompue ; *nepesaimeraïdamen*, je sens qu'elle ē [est] gâtée ; *nšékarokké*, j'ai gâté *qᵛqᵛ* [quelque] chose *qᵛ* je voulois faire, v. qui s'est rompue par ma faute, &c.

[GAUCHE.]

Je me sers de ma main gauche, seu, j'ai une main gauche, *nedaᶜpaïtsi*, 3. *païtss ;* de ma main droite, *nedarenakäisi ;* assoi-toi à ma gauche, *païtsisi aragŝisi api.*

[GELER.]

Je suis gelé de froid, *piᶜta nedaïbedatsi nekisátsi ;* j'en suis tout roide, *nedagŝátsi ;* je suis gelé en *qᵛqᵛ* [quelque] partie de mon corps, il y a ampoullé, *nšégátsi ;* je le suis un peu, *netsirátsi.*

J'ai les doits gelés, *nebabésgátsi ;* le né [nez], *nedagŝatsitanitsi, nedaïbédasskitanétsi ;* le visage, *nedaïbedasskigŝétsi ;* les oreilles, *nedaïbedaskitasagŝétsi ;* cela est gelé, figé, *tagŝaden*, nob. *tagsatss ;* la

rivière l'est, *kebaden, kisaden;* elle ne l'est pas, *ūnda* [*mañda*] *kebadenši;* il est tout à fait gelé, *tsitsamâden; kasaden, kasadensr, kasadensgak,* les blés sont gelés; de nobili, *kasatss,* pls. *tsšak, tssgak.*

[GÉMIR.]

Je gémis, *nekesšapañsi;* ——— après elle, v. g. un enfant après sa mère, illius desiderio teneor, apud illum gemo, *nekesšapañss'tasañ.*

GENDRE (vid. Parens); mon gendre, *nedarssseks;* je suis son gendre, *nesírss;* je viens être son gendre, *nenañtsesíremañ.*

[GENOU.]

Je suis à genou, *nedatsitgŝakégañ'basi;* je m'y mets, *nedatsitgŝakébi.*

[GÎTE.]

[270, 271.] Le gîte de l'orignal, v. &c., *mss akašdi.*

GLACE, *peksâm;* sur la glace, *pksamik;* il y en a, *pksañmisio,* v. *mšo;* la rivière en est couverte, *pessaniarsks pksam sipsk;* la glace rompt, *pesigheregŝi'rre pksâm;* la glace se fond dans la chaudière, *peksañm, nskebésss, métbésss,* elle ē [est] fondue; *sskisaden,* il gèle, seu, la première glace qui se forme, qui n'est pas forte; je perce la glace, *nedašhebé;* j'y fais un trou p'r tuer le castor, *nepekŝamaha;* je marche sur la glace de la rivière, *nebemkŝi'rra,* v. *nebemkŝi; nesenstkŝi'ra,* je vais, &c.; le long de la glace, *senstkŝañmé;* la glace est forte p'r porter, *sañgráden;* les glaces fondent, s'en vont dans la rivière, *pemeregŝitañn;* à la fonte des glaces, &c., *pemeragŝitághé;* elle s'en va, *pemeregŝi'tañn;* le bord de la rivière est glacé, *assebaskŝaten;* les ho'es s't [hommes sont] arrêté par les glaces, *kesañdereksgskarenañbak; nekesañderkśgs,* pls. *gébena, peksdami,* v. *ar,* je suis arrêté par les glaces; il s'est perdu aiant enfoncé dans les glaces, *agŝitsina é'to;* peu s'en est fallu *qf* je ne me sois enfoncé, &c., *érśé nedakŝitsin;* je glisse marchant sur la glace, v. *nszassañm;* la glace est extremem't glissante, *sasassé;* cela a glissé du haut en bas v. d'un lieu un peu élevé, *atabi'ré.*

[GLAND.]

Glan, *aneskemen, nar.*

Je casse des glands, *nepakañdam;* étant cassé, je les trie, *nepskŝanskéhighé,* v. *nesiü kañnar srir;* on les trie, &c., *kŝañkŝéañssar.*

[GLISSER.]

Je t'be [tombe] en glissant, le pié m'a manqué, *nssasitékkam;* je le fais glisser t'ber [tomber], *nssasétékkasañ;* je glisse sur la glace, *nedaskéhipssi,* 3. *skéhipsss;* cela est glissant, bien poli, *sasassé; sasassépsdañss,* on le frotte qu'il soit glissant, bien poli; le chemin est glissant, sur la glace, *sasasserēgŝé añśdi,* v. *sasassé;* ce sac, paquet, &c. est glissé de dessus l'autre, &c., *atebi'ré.*

[GLOIRE, GLORIEUX.]

Je suis glorieux, *nebañredsn,* v. *nebarañbaï.*

J'ai des pensée de gloire, &c., *nebañrañbaïtéhañmesi;* je me glorifie de cela, *nebañrañbaï'tsn.*

GLUANT, *pesagŝé,* nob. *pesagŝiss.*

GOUFFRE, naturellement fait, &c., *tasakamiks;* j'y t'be [tombe], *nepeni'ra; peksakamiks,* le gouffre, trou *qf* les hommes font.

GOUME [Gomme], *peks;* il y en a, *peksio;* je l'ôte de l'arbre, *nemanikŝé.*

[GOURMAND.]

Je suis gourmand, *nšighišrípi, neda'si'pi,* v. *nemétañtsišri'pi;* je cherche les bons morceaux, *si'ké,* v. g., &c.

[GOÛT.]

Cela a bon goût, *sripśgŝat;* mauvais goût, [272, 273.] *matsipśgŝat;* cela a le goût du pain, *abañnimañgŝat;* je le prens en goûtant, *nenitśtamen;* je goûte p'r voir s'il est bon, *nekstadámen* v. *nékstsi'tamen,* v. *nekstsi'tsn,* nob. *nekstsi'pañ;* j'y trouve bien du goût, je prens plaisir, &c., *nšigatamen aksbi,* v. g. v. *nšighessemi;* je trouve en cela le goût du sucre, *nessgari'tamen*;*

[* *Quære,* if not from the English word *sugar?* Edit.]

je le trouve d'un autre goût, ... 3. *sder.*, v. *nepirši'tamen*, 3. *pir.*

Je le trouve du goût de l'ours, *asésšiañké nederítamen.*

Nederi'tamen, je le trouve de ce goût-là.

Je goûte, tâte, le manger, *nedakstsi'tamen*, nob. *nedakstsi'pañ.*

Nedakstsi'tamaśañn, je lui donne le reste, &c.

Mda [*mañda*] *nesési'tamsn éripsgŝak*, je ne sçai quel goût cela a, je suis enrumé, v. g. je ne goûte rien.

Nesési'tamen v. *nens'tamen*, *éripsgŝak*, je connois quel goût, &c.

[GOUVERNER.]

Je gouverne, *netebérghé* v. *netebérdam*; cela, *netebérdamen*; lui, *netebérmañ*, &c.

Mda [*mañda*] *netebérdamañghésn*, je ne suis gouverné de personne p'r cela, il est à moi, &c.

[GRÂCE.]

De grâce attens, *pera menni.*

[GRAFIGNER.]

Je le grafine avec ongles, par le corps, *nemétsikasañnañ* v. *nemétsikasañbehañ*; *nemétsipasañbehsgs*, il me, &c.

Je le grafine au visage, *nepesagigŝénañ.*

GRAI, pierre à aiguiser, *ki'tadañgan.*

[GRAND.]

Je suis grand, *nemeseghir*, 3. *meseghir*, 3. pls. *meseghirsk*, *rsbanik*, sub. *méseghirek*, *reghé*, *mémeseghirsh sdit*, *meseghirshsdidé*, &c.

Je suis aussi g'd *q'* [grand que] cela, *netétebákssin is.*

Tsañsekkéssañnkao késseta erghikksk, *ki*, *ni éreghirek kizss*, le soleil est . . . . . g'd [grand] comme la terre. [Vid. infra, p. 275, v. Grand.]

GRAIN, graines, *skaniminar.*

GRENIER, *spemsagsk.*

GRAISSE, *pemi*; de moëlle, *šin*; d'ours, *asésssšipemi*; d'orignal, *mssípemi*; de loup marin, *akikŝípĕmi*; viande grasse, seu, il n'y *q'* de la graisse, *si'ké*; la bête est grasse, *si'kašio*; ——— maigre, *pañgŝésags* v. *kakésags*; je la coupe en morceaux p'r la fondre, *nesegssemen*, nob. *nesekssañ*; je la fais fondre, *nesarsipemé*; fais-la fondre, *sarsipemé*; étant fondue, je la lève de dessus l'eau, *nepemi'ké*; on la tire, *pemikan*; je la mets dans une vessie, *nepitsipemé*; je graisse cela, je l'engraisse, *nepemisittsn*, nob. *nemsihañ*, in corpore, *nemsinañ*, in capite, manu; je me graisse la tête, *nemsisi*; à lui, manu, *nemsinañ*; je graisse v. g, souliers, &c., *nemšéghihémen*; graisse-les, *mšéghihé.*

[GRAISSER.]

Je me graisse, je gâte mes habits v. g. par la graisse, *nepemihssi.*

Je me graisse le corps v. g., *nemšihssi.*

[Page 274 of the MS. is blank.]

Je me graisse les mains, *nemširetséśsi.* [275.

J'ai les mains graisses, *nepemiiretsa*, 3. *pemiiretsé.*

On graisse v. il faut graisser v. g. les souliers, *mséghiañssar*; je le dégraisse, *nekassipemékámen.* [Vide supra, v. Dégraisser.] On engraisse la terre par fumier, &c. *pakkikañn*; je l'engraisse, *ncdapkiké.*

[GRAS.]

L'orignal v. n. &c., est gras, *si'kaš*; maigre, *añrašss.*

Je suis gras, *nsi'kaï*, 3. *si'kaš*; je suis maigre, *nedañrahśsi.*

Je suis difforme tant je suis gras, *nepirši-gañmi*, 3. *pir.*

[GRAND.]

Je suis grand, *neksná'kssi*; cela l'est, *messeghi'ksn.*

Cet ho'e [homme] est grand, *messeghir arenañbé.*

Je le fais plus grand, *nemeseghiksi'tsn.*

[Vide supra, p. 272, v. Grand.]

[Graton. Vide infra.]

[GRATTER.]

Je me gratte, au corps, *netsitsighĕnesi*; la tête, *netsitsigañdebénesi.*

Je gratte, *netsitsighi.*

Je me gratte où il me démange, *neketseka-*

madamen nhagé ketsekamadañss ; par tout le corps, *tsitsigsañn.*

Je m'y gratte, *neketsekikasañnesi.*

GRATON, *sikŝébétté, -ttéghir.*

GRATTE, instrument à gratter les peaux, *kakhigan.*

[GRATUITEMENT.]

Je lui donne gratuittem't, *nepissimi'rañ.*

[GRAVER.]

Je grave sur du bois, *nedera'kssíghé ;* sur de l'écorce, seu, je grave en figure, *nederikŝhighé.*

[GRÊLER. Vid. infra.]

GRÈVE, bord en deça du fleuve, *sítemek ;* j'en viens, *sitemeghé, nsm,* v. *nsdsssé.* [Vid. infra, p. 277, v. Grève.]

GRÊLER.]

Il grèle, *si'ksrâi ;* s'il grèle, je demeure ; *si'ksraï'ghé nedápi.*

Les blés s't [sont] grêlés, *sskssskibaghitékamenégar si'ksrâi skamsnégar.*

Les grains de grêlé, *pegsan,* pls. *pekŝamak.*

[276, 277.] GRÊLOT, sauvage v. François, *éssabañsanépsdék,* pl. *-psdéghir.*

GRENOUILLE, *tsegŝares sak.*

GRÈVE, *sítemek sitemeghé,* j'y vais *nema'tañbé.*

GRIL, *abemékŝañgan.*

Gril de bois sur lequel on fait sécher les huitres, poissons, *kesá'saïn,* pl. *nak.*

[GRILLER.]

Je grille, v. g. un anguille, viande, *nepesa'kgŝabañn.*

Je grille de la viande sans broche, *nedabésañn.*

Je fais griller le poil de la bête, *netsákesañ.*

Je fais griller un poisson frais, *nedabamési,* v. *nedabañn* v. *nedapési ;* un sec, *nedabagŝañnási.*

Je fais griller du blé d'Inde, *nedabimisi ;* de la chair, *nedabésasi.*

[GRIMACES.]

Je fais des grimaces, *nemañmaskigŝétassi.*

[GRIMPER.]

Je grimpe à un arbre, *nederañdasé ;* vîte, *nederañdasé'rra ;* l'ours y grimpe, *arañdasé asésss.*

[GRINCER.]

Je grince les dents, *netsi'tamañbidési.*

[GRONDER.]

Je gronde, suis fâché, *nemssksérdam ;* je le, *nemssksérmañ.*

[GROS.]

Cela est gros, v. g, bois, *mesakŝat,* sub. *mésakŝak mésakské ; sdamañ mesakss,* le petun est gros ; grosse antre de rocher, *arañmapesks.*

Comme s't [sont] grosses v. g. les *penak, tañnenasa sdereghirenañ,* in sing. *tañnenasa sdereghiren,* ignob. in sing. *tañnenasa aríghen.*

Il est gros comme un tourte, *présghé érghirsk.*

Iŝba arghíksghé, si on m'en donnoit v. g. gros co'e [comme] cela.

Gros, *mesakŝat,* nob. *mesákss,* v. *meségs ;* petit, *piségs ;* cette femme est grosse, prête d'accoucher, *messigañgs,* 1ª. *nemeskañgs ;* je suis grosse, ait, *nespikkañgŝa ; nedarenskke,* hominem in ventre habeo ; habeo fluxum menstruum, *netsepíghé.*

[GROSSIÈREMENT.]

Je fais cela grossièrement, *mañmañgŝisi nederi'tsn* v. *nemañmañgŝi'tsn ;* à lui, *nemañmañgŝihañ ;* lui parlant, *nemañmañgŝimañ.*

GRUE, *tarégan, tarégañk.*

[GUÉRIR.]

Je suis guéri, *nedé'kŝamaresi ; nsrañbé'tteraï,* je le soulage, il profite de la medicine v. prière.

Je le guéri, *nsrañbési'χañ.*

[Pages 278 and 279 of the MS. are blank.]

[GUÉ.]

Je passe la rivière au guet, *nébi'kagañsghé,* [280, 281.] *kisipukagañssghédé.*

[GUERRE.]

La guerre, *mattanbeks ;* je vais en guerre p'r avoir terre, ville, argent, &c., *nenspésssékadamen ;* je vais en guerre, *nenspéssséé ;* j'en reviens, *nedañbinspéssséé ;* contre lui, *nenañskásañ,* v. *nekadsnaraï,* 3. *snañs ;*

je fais la chaud. [chaudière] de guerre, *nesaᶜkkara*, 3. *skáre ;* qui est-ce q. [qui] fait la chaud. de guerre ? *asenni éᶜto séᶜkaraṅt ?*

Je le veux défaire, prendre l'ennemi, &c., *nekadsnaraṅ* v. *ncnaṅskasaṅ ;* les guériers, *mattaṅbégʂi-arenaṅbak ;* je le suis, *nemattaṅbégʂi-arenaṅbaï ;* j'entens bien à faire la guerre, *nenitasataṅbékské.*

Nenaṅtemassibena, nous allons p'r les secourir, &c. ; ils, *naṅtmassʂak.*

La guerre nous mange, nous défait, *nemshsgéna mattaṅbéks.*

[GUEUX.]

Je suis gueux, misérab., *neketemaṅghesessi.*

H.

[HABILLER, DESHABILLER.]

[282 383.] Je m'habille, *nsresshssi* v. *nsrékresin*, 3. *srékresin.*

Nedaneskamakkaṅn, je mets ma robe, couverte interieure, ait mulier.

Je me déshabille, j'ôte tous mes habits p'r dormir, *neχéssébagsᶜsin*, v. *nedaṅbiasi.*

Je suis habillé de noir, *nemikazéssésé*, 3. *mkaz ;* de blanc, *nsaṅbégnaham ;* de rouge, *nemskʂégnaham ;* de jaune, *nsisaṅsignaham.*

Je fais un habit, une robe, ... , *nedapskʂanaséᶜké.* Vid. Robe.

Je suis habillé legèrem't, c'est p'r cela *q'* j'ai froid, *nekesinátsi.*

Ils vont là habillés co'e [comme] les morts, *nemaṅ sdaṅnaṅ mamétsinétsik araséséhedit érsésétsik.*

Je suis habillé, mais je ne suis point ceinturé, *neséssébágssin.*

Nekesinerdam, je ne suis point joieux à c'se [cause] du mauvais tems qu'il fait, seu, ce mauvais jour me rend chágrin, &c.

[HABLER.]

Je hable, *nepissaṅ'tsemi*, 3. *pis.*

HACHE, *temahigan ;** ma hache, *netemahigan*, 3. *st.*

Je n'en ai point, *ūnda* [*maṅda*] *nstemahiganisi.*

Je la casse, ébrèche *nʂéktéstsn ; asenni ʂéktaṅ'gsssa séghétemahigané ?* quil'a rompue ? Elle est cassée, *séᶜtéssen ;* par le milieu, *pssketéssen.*

Je l'emmanche, *nenassákʂadsn* v. *nssidakkskkaṅn* v. *pekagaṅsi.*

Je la démanche, *neketsésitakʂéhadsn* v. *neketsesida kʂéstsn.*

[HACHER.]

Je le hache, mets en pièce, *nesesegssketéhémen ;* de la chair, *nesegsskésaᶜktéhémen* v. *nskkésaghitéhemen ; nesegssemen*, 3. *sseg.*, je hache viande, &c., nob. *nesēgssaṅ*, 3. *ss.*

[HAINE.]

Je lui donne, inspire, de la haine de sa coutume, *netsesérdamasaṅn érkamighesit.*

Je lui en inspire p'r son idole, v. g., *netsesérdamasaṅnar*, &c.

Je donne, inspire de la haine, *netsesérdamasi.*

[HAÏR.]

Je le hais, *netsibaghitéhaṅdamen ;* lui, *netsibagitéhaṅmaṅ, netsesérdamen* v. *nematsérdamen ;* lui, *netsesérmaṅ.*

HALEINE à percer, *tsaṅgaṅn* v. *megss.*

[HALENER.]

Je halaine sur lui, en lui batisant, v. g., *nertésémstasaṅ.*

HAMEÇON, *mkikan*, v. *tasapenígan.*

[HARANGUER.]

Je harangue dans le conseil, dans le festin, je suis entendu de loin, *nspétaṅgssi*, 3. *sapétaṅgsss.* [284, 285.]

Parle harangue, in imperat., *sapétaṅgssi.*

[* In the Delaware language, *tamahican ;* in Mohegan, *tmulhegan ;* and hence in English, *tomahawk.* Edit.]

Je ne sçais pas haranguer, *mda* [*maïda*] *neni*ᶜ*tañsisapétañgssi.*

Je harangue marchant dans le village, *nepemetañgssi.*

Tsibaghitéhési nangs eritéhansit herode sankasi métsinéhedits messixi asansisak nisigaden stsi erenanbaitsik niksanbi ari neba setsi kiradénᶜret, &c., *mssak tegné pezeks kstsetéhakéks temitéhsks tzatsébessks pesiᶜktéhsks nega tanne kirsansa erihegs, sa tami nrsks nenémañ.*

HAUT, *spemek ;* je le mets, attache haut, *nedéᶜχsdsn*, nob. *nedéᶜχsraï.*

Je le lève, le mets plus haut, *nedaspigsnemen*, nob. *nedaspigsnaï.*

Tire-toi en haut, dit-on à un qui est couché, *spigssi* v. *sin*, v. *spesin*, 1ª *nedespesin*, 1ª. *nedaspigssi.*

La poisson, v. g., s'elève en haut p'r prendre l'air, sortant de l'eau, *ékedas.*

Cette pierre v. g. qu'on jette va trop haut, *ssañmi-spiᶜré.*

La cabane est haute, *spigañns ;* voilà de c'bien [combien], *ni éspigañnik ;* basse, *tassigañns ;* voilà de c'bien [combien], *spigañnitsga, ni tépsigañnik, ni tabassigañnits ;* elle est basse, *tsatsighen.*

Il faut qu'il soit haut v. g. ce bois qu'on veut faire en arc en haut, v. g. ∩, *mssspañghenañss, spañghenañss ;* bas, *tabassañghenañss.*

[HAUTEUR.]

Quelle hauteur doit-il avoir ? *tañni spañghenañss ? ni spañghenañsik*, voilà de quelle hauteur.

HÉLAS, *séᶜkénañgs* v. *agaié, aghé, aghia*, &c. ; diverso modo usurpatur.

Neséᶜkaérdam, je dis hélas ; on le dit, *séᶜkaérdañss.*

Nesécᶜkaérmaï, je dis hélas sur lui, touchant sa p'sõe [personne].

Hélas, *aghè, agaie, aghia*, &c., termes de plaintes, souffrances.

Nedaghihaïmi, je dis *aghé.*

Nesisaërmi, je crie, je crains quelq^ malheur, disgrace, accident, &c ; *sisaérms*, di'r [dicitur] etiam de ægroto.

Éksisisaérnn pera, dit-on à un qui a faim seu cesse d'avoir faim.

Maghisisaérmirna, dit-on à une qui d'de [demande] de la viande, v. g. au retour de q'qu'un [quelqu'un] de la chasse.

HERBES, *meskiᶜksar ;* le lieu où il y en a, *meskiᶜks* v. *meskikšiᶜks.*

Je l'arrache du champ, *nemaséskenighé.*

Je la coupe, *nemanéskikšé.*

Je mets le feu, *netsakesañsé. netsakesemen.*

L'herbe pousse, *sañkskat.*

Elle est à la moitié de ce qu'elle doit être, *néraïsskat.*

Elle est à sa hauteur, *sénmskat.*

Il y a des herbes v. g. dans mon champs, *sanaskŝi.*

Il y en a dans les champs, *sanaskŝégai kikkañnar sénéskŝéghir kikkañnar sritshsdits.*

[HÉRISSER.]

Le poil du chien est hérisé, *siᶜtaghiᶜrré*, ẽ di'r de ho'e [etiam dicitur de homine.]

[HÉRITIER.]

Je le fais héritier de tout ce q^ j'ai, *nemiraïnégar nematsesšmegar.*

[HEUREUX.]

Je suis heureux, je vis bien, rien ne me manq^, *nsriarenañbaï.*

[HEURTER.]

Je heurte contre une pierre, *nssasapskaham ;* à la porte, *nedaᶜsabessaghitéᶜhémen ;* di'r [dicitur] etiam de aliis.

[HIDEUX.]

Cela est hideux, *tsibaghinángŝat, gsss.* [286, 287.]

Je le suis, *netsibaghinaïgssi.*

[HIDROPIQUE.]

Je suis hidropique, *nepessañnbé, nedepessanebaïn eto sssegŝinaïgan.*

HIER, *sraïgšé.* Vide Tems.

[HIPOCRITE.]

Je suis hipocrite, *ketzasaï nepañbaᶜtam*, v. *nsskitsipañbaᶜtam.*

HISTOIRE, *naïnegaïnaïtsemsaïgan.*

[HIVER.]

L'hiver où l'on est, *pebsn ;* le passé, *pebsné ;* le prochain, *pebśghé ;* le milieu lorsqu'on y est, *naïsipsn ;* il est bien rude, *akŝiᶜpsn*, v. *tkiᶜpsn ;* il est doux, il n'est pas rude, *sdaganiᶜpsn.*

[HIVERNER.]

J'hiverne avec lui, *nepebsnapinéna.*

Je demeurerai pendant l'hiver au village, *nepebsnabin sdénék.*

Minasipsn, c'est co'e [comme] un autre hivers en voiant néger, v. g. &c., v. *stsitasipsn.*

Baiémipsn, l'hivers dure long-tems, est bien prolongé.

HOMME, homo, *arenaïbé,* ak ;* vir, *séénaïbé, ak.*

Je suis un homme sans aucun défaut, *nepékkaïbaï.*

Je n'ai point d'esp. [d'esprit], je ne sçai rien faire, travailler, ait vir, *nenanaïbasaïbaï ;* ait mulier, *nenanaïbaseskŝai.* [Vid. supra, v. Esprit.]

Tu n'es pas un ho'e [homme], tu es une bête, *areni asēnni kia.*

Jeune homme non marié, *kigaïbé ;* marié, *ketsdé.*

Un ho'e [homme] sans soucis q. [qui] ne se met en peine de rien, *païgŝi-arenaïbé.*

Un homme marié, *sssirdam.* Vid. Marié.

Homme qui a 2 femmes v. femme q. [qui] a 2 maris, *nissᶜkasé*, 1ª. *nenisśᶜkasa.*

[HONNEUR.]

[HONORER.]

Je l'honore, *nekssśitsn*, nob. *nekssśihaï.*

Je suis digne d'hon. [honneur], *nekssśihígssi.*

Je suis avec lui digne d'hon. [honneur], *nekssśihigssśmaï.*

Je je le crains, *nenaïnekŝitérmaï.*

[Page 288 of the MS. is blank.]

[HONTEUX.]

[289.] Je suis honteux, *nedegatsi*, 3. *ag.*

——— de n'avoir rien a lui rendre, *nedagatsi, ïnda [maïnda] kégŝi naïbi mégssa.*

Je le hontoie, lui fais honte meo ex'plo [exemplo], *nedagatsihaï ;* tu me, *kekagatsihi*, &c. ; je te, *kedagatsihsr*, &c.

Je lui fais honte v'bis [verbis], *nedagatsimaï*, 3. *sdag.*

J'ai honte de cela, *nedagatsiketsn*, v. *nedagatssaïdamen.*

Je n'ai point de honte, je ne me mets nullem't en peine de la honte qu'on me pourroit faire, *ïnda [maïnda] tégné nemsθsgssn agatssaïgan ;* du froid, *aïbedatssaïgan.*

[HOQUET.]

J'ai le hoquet, *neghetépsśri.*

Quand on ne l'a qu'une fois, di'r [dicitur] *nepsᶜkŝhada.*

Signe, dit-on, qu'on me donnera à manger, je le fais p'r lui afin qu'on lui donne à manger, *nepsᶜkŝahadasésaï.*

[HORREUR.]

J'ai horreur de cela, *netsibaghitéhaï'damen ;* de lui, *-haïmaï.*

[HORS. Vid. Dehors.]

HOUE, bêche, *arakéhígan.*

Ŭrighenba pétaséghé, kederekéiganŝaïr, &c., vo' [vous] ferez bien d'apporter vos houes, &c.

HUILE, graisse, *pemi ;* j'huile, *nemšéghihíghé.*

[HUITRES.]

Des coquillages, *éssak.*

[HUMIDE.]

Cela ē [est] humide, *kakaïmké ;* il ne l'est pas, *ïnda [maïnda] mssbékaïmkési*, nob. *nekeséghisaï.*

Cela est est froid, *tekéghen ;* je le sèche, *nekesabéghisemen.*

[HUMILIER.]

Je m'humilie, *nensdäéresi*, 3. *nsd.*

[HURLER.]

Le loup v. le chien hurle, *tarokŝéss, sghiké, sghiraïr asennir.*

[Pages 290, 291, and 292 of the MS. are blank.]

[* In the Delaware language *lenápe*? Edit.]

I, J.

[JALOUSIE.]

[293.] J'ai des pensées de jalousie, *nedaskasétéhaⁿsi.*

JAMAIS, *maⁿdahatsi.*

[JAMBE.]

Ma jambe, *ⁿekaⁿt*, 3. *skaⁿt.* Vide les parties du Corps [p. 133.]; je me la suis rompue, *gaⁿdétéssin;* je l'ai enflée, *nemagꞩigaⁿda.*

[JAPPER.]

Le chien jappe, *tarokkꞩéss*, v. etiam *zaskadéms.*

JARDIN, *kiᶜkaⁿn, sdaᶜkiᶜkaⁿn* v. *nebizsnkiᶜkaⁿn.*

Jarretière, *kikanaⁿbi, ar;* de porc-épi, *kaⁿsiaⁿbikikanaⁿbi;* je la lie, *nekikiganaⁿbisi;* je la délie, *nedaampkꞩiadsnar nekikiganaⁿbiar.*

ÏEUX, *tsisegsr*, in sing. *tsisegs;* mes ïeux, *netsisegsr.*

J'ai de bons ïeux, *nsaʂraⁿraghigꞩa.*

Je les ai mauvais, *nemamatsaⁿraghigꞩa*, v. *nesasinigꞩa.*

Je les ai rouges, *megꞩiketsᶜrar netsisegsr.*

J'y ai mal, ils me cuisent, *nepspskigsné.*

Q'q' ch. [quelque chose] y est entré, *nebesri*, 3. *besrirs.*

J'y ai q'q' [quelque] saleté au coin, *nemamcrigꞩa;* qui a de petits ïeux, *babisaⁿraghiks;* eux, *bébisaⁿraghiksaⁿtsik*, 1ⁿ. *nebabisaⁿraghikꞩa;* j'en ai de g'ds [grands], *nemaⁿmesaⁿraghigꞩa.*

[294, 295.] Je cligne les ieux, *nepeseghigꞩéasi.*

Je les ouvre, *nepeskꞩadasaⁿbi*, 3. *bes.;* je les ferme, *nebeskigꞩési.*

Je les lui arrache, *nepskaⁿraghikꞩénaï*, v. *nꞩghédaⁿrakigꞩéhaⁿ.*

J'ai les ïeux sur lui, je ne le perds point de vue, *nenénasaⁿbamaï.*

Je lui verse d'une liqueur, v. g. dans les ïeux p'r les guérir, *nessgnigꞩesaⁿ;* je te, *kessgnigꞩésr.*

J'essaie souliers, bas, je les mets p'r voir s'ils sont bien, *nekstkámen;* item, justaucorps, robe, item justaucorps, robe, chemise, *nekstagꞩin* v. *nekstsiagꞩin;* chemise, *nekstagꞩin* v. *nekstkasaⁿn, nekstsiagꞩin.*

[JETER.]

Je jette de l'eau, j'asperge, sur cela, *nederebéghiadsn;* sur lui, *nederebéghiadasaⁿ.*

L'asperger, v. g., *arebéghiadigan.*

Je le jette, *nderakkaⁿ*, di'r [dicitur] de nob. et ig.

——— du haut en bas, *nepenakaⁿn* v. *nenesakkaⁿ;* du bas-en haut, *nedasbigꞩakaⁿn.*

Je le jette dans l'eau, *netsaʂpakkaï* v. *netsaᶜpakkaⁿ.*

Je me jette du haut en bas, *nepenikedaï*, 3. *penikedas.*

Je lui jette de l'eau t'bent [tombant] en foiblesse, *ndakakssímaⁿ.*

Je me jette, rue sur lui, *nekꞩirdasaⁿ;* lui sur moi, *nekꞩirdaⁿgsn.*

Je lui jette q'q' ch. [quelque chose], *nderakésaⁿn.*

Je le jette au feu, *neketesénemen.*

Jette-moi cela, *naⁿsdakési.*

Je jette l'eau depuis le canot, *nessinebékkamen*, v. *nedaᶜχigaⁿn*, celle qui est dans le canot.

Je la rejette de ma bouche, *nessgarátamen.*

Je jette cela en versant v. g. l'eau d'une chaudière, &c., *nesskahadsn*, nob. *nesskaharaⁿ.*

Il se jette dans l'eau, *ni stsapitéssinen.*

Je le jette contre lui, *nderakkésaⁿ.*

Je le jette par terre (de ignob. et nob.), *nekibaᶜkaⁿn*, pls. *nekibaᶜkaⁿnak.*

Je le jette c'tre q'q' [contre quelque] chose, illum allido, *nekꞩasksᶜsímaⁿ.*

Je le jette au feu, *neketsénaⁿ*, ig. *neketsénemen.*

Je le jette dans l'eau, *netsaᶜpakkaⁿn*, nob. *netsaᶜpakkaⁿraⁿ.*

Je me jette du haut en bas, je me fais t'ber [tomber], *nepenikdaï* v. *nnesikdaï.*

Kꞩañsakkañn is, kꞩañsakkañna, 1a. *nekꞩañsakkañn,* on le jette à la voirie, abandonne, &c.

[JEUNE.]

Mes jeunes gens, *nsskinsssemak.*

[JEÛNER.]

Je jeûne, *nemansssékañsi,* 3. *man.*

Voilà c'bien [combien] de tems j'ai jeûné, *ni késssgnearamia.*

À peine ai je pu venir, tant j'ai jeûné, *asakañtsi nepetarami.*

ÎLE, insula, *menahan;* dans l'île, *menahansk.*

Métnghéghé, sigꞩak, sa ari métnaghéghé, ils st [sont] cabanés au bord de l'île en long.

Assamenaghisi d'autres demeurent aussi à mes côté dans l'île où je demeure.

Ceux qui demeurent dans cette île, où je demeure, et demeurent à un bout de l'île directem't opposé où je demeure, di'r [dicitur] ils demeurent, *asassenaghé;* di'r t'tum [dicitur tantum] de la largeur, seu, qui demeure sur la largeur vis-à-vis, *asassenaghisi.*

Presqu'île, seu, la terre de la presqu'île, *kssañsaañms;* ils demeurent là, *asighinañ kꞩésañsaáñmék* v. *kꞩésañséik.*

Anaskꞩañañmisï, au bout de la presqu'île, v. *sanaskꞩaañmék.*

IMAGE, *asiχígan.*

[IMAGINER.]

Je m'imagine, je pense, *nederitéhañsi.*

[IMMENSE.]

Je suis immense, par tout, *netémesañbi,* 3. *tem.*

[IMITER.]

Je l'imite, je fais ce qu'il fait, &c., *nesiᶜtsiremmañ.*

Kégs stsi sitsiᶜremmat sghik ézsghitsik, ou p'r le vol ou péché, &c. [Vid. infra, p. 297.]

[Page 296 of the MS. is blank.]

[297.] *Nederasañ,* je lui ressemble.

[INCITER.]

Je l'incite à condescendre à mon inclina'on, v. in bonam v. in malam partem, je fais tant par mes importunités *qꝑ* &c., *neghéspsᶜkaharañ.* [Vide infra, p. 299.]

JEU, *añmkañn;* j'y suis addonné, *nekañghégañmké.* Vid. Je Joue.

[IMITER.]

Je l'imite, je le regarde p'r faire co'e [comme] lui, *nekikinasañbamañ.* [Vide supra, p. 295.]

[IMPLORER.]

Je l'implore, *nesiᶜsinsémañ;* pour qq'un, [quelqu'un] *nesisinsañssésañ;* p'r moi, *nesiᶜsinsañsšéhssi.*

J'implore avec instance, *nesañkstâisinsañsi.*

J'implore Jésus avec t'te [toute] l'instance possib., *nesañkstâisinsañsi Jesssssek* v. *Jesssghé.*

[IMPORTANT.]

Il est important *qꝑ* je parle, j'ai *qꝑ* ch. [quelque chose] à dire de c'sq'nce [conséquence], *nesaaghiketsañgané;* il est important, *saaghítebat.*

[IMPORTER.]

Il n'importe, *negadáhari,* v. *minagsba.*

[IMPORTUNER, IMPORTUN.]

Je l'importune le visitant trop souvent, *nemaanihañ;* il, *nemaaniheks.*

Je m'enfuis me voiant trop importuné, *nekꞩañssrše,* v. *nsksañsi.*

Je lui suis importun, je l'afflige, le tourmente, par les visites, *nsnemihañ, nsdamimeghe.*

Il est importun, il court les cab. p'r [cabanes pour] avoir à manger, non t'n [tamen] ipsi datur, *manihšé.*

Il m'importune venant bis [?] dans ma cab. p'r [cabane pour] avoir à manger, &c., *mneāaniheks.*

Je suis importun par mes visites, *nšigsdaï,* 3. *sigsdas.*

[IMPOSSIBLE.]

Cela paroît impossible, infaisable, &c., *naskañtéhañmegꞩat* v. *naskañnañgꞩat* v. *naskañkérmegꞩat,* v. *penérdaminañgꞩat, nenaskañkérdamen.*

[IMPRIMER.]

J'imprime une chose sur un autre, *nedasi'-χámen.*

[IMPROVISTE.]

Je le prens, je vas à lui à l'improviste, *nekimeskásañ*, v. g. les . . . . . .

[IMPUTER.]

[298, 299.] Je lui impute *qʃqʃ* [quelque] faute, *nepissimañ.*

[INCARNER.]

Jésus s'est incarné, s'est fait hō'e [homme] dans le sein de Marie, *Jesss arenañbaĕhssssa sdaramhaghékdari Marie.*

INCESSAM'T [Incessamment], *saäghé'ga.*

Je parle incessam't, *nekañghékdsnké.*

[INCITER.]

Je l'incite ; vid. anteriorem pag. [p. 297.]

[INDIGNE.]

Je me crois indigne, *nensdañĕresi.*

[INFORMER.]

Je m'informe, *nekʂakʂétsimskké ;* de lui, *nekʂakʂétsimśrañ ;* je rapporte ce *qʃ* j'ai appris, *nedañnkasañ'tscmi*, 3. *añn.*

[INTERPRÈTE.]

Tu me serviras d'interprette p'r parler à N., tu lui diras ce *qʃ* je te dirai, *kenañberstasitsi ghersrʂghé N., ési kedañdokkésañ*, 1ª. *nedañnkasañdokkésañ.*

Tu me serviras d'interpr., tu parleras p'r moi, *kegherssitamasésitsi.*

D'de [demande] lui, v. g. s'il a été batisé, *kʂakkétsimsre kisi ssgnebañssssaé'to.*

J'interprette la lettre, v. g. *nedañnkaʂañdokkañdamen.*

[INTERROGER.]

J'interroge, *nekʂaksétsimskké ;* je l'interroge, *nekʂakʂetsimśrañ.*

[INTERROMPRE.]

Je l'interromps parlant, *nsnibírañ, nsnimañ* v. *nsntémañ.* Vid. Part. *Pemetsinisi.*

[INSTRUIRE.]

J'instruis *qʃqʃ*'un [quelqu'un], *nekakékimañ*, &c. Vid. Je l'enseigne.

Jésus a le p'r [premier] instruit ses apôtres à prier, *Jesss akakékimañsaani, tami sdokkana pañbatam stsi* v. *pañba'tam.*

[INTENTION.]

Quelle est ton intention lors*qʃ* tu fais cela, p'r qui le fais-tu ? *kégssnasa kederitéhañsi érokkani, asénni é'to érokkésat ?*

[INVENTER.]

J'ai inventé cela, je suis le p'r [premier], &c., *nemi'kasitéhañdamen*, 3. *amik.*

[INUTILE.]

Je le rends inutile, je pare le coup, *nedanattsn, nsikʂitéhañdamen, nsikʂéremañ.*

[INVOQUER.]

Je l'appelle dans mon cœur, je le . . . . . , *nederermañ amañté baañt.*

[JEU. Vid. supra, p. 297.]

[JONGLERIE.]

Les espèces de jongleries ; —

Metesrensangan basénardsangan, le jongleur qui tué *qʃqʃ*'un [quelqu'un], *basibsesangan basi handé asehanndsar aregsssangan namikande ascnni asehandsar tebeskssidé* et *kitasande*, &c.

Ĕimansin v. *simanssdin*, v. *simanssangan.* Vid. inferiùs. *Ĕtsipédc simansśdin.*

Ksranssangan arcrdaghe amesihsgsr ksran ssar ara asansisar nemihanritsir setsi ñnda [mañda] neratebiks.

Ksssigann, le feu fausses observa'ons de futuro ; *masinebissnar*, in distans.

Kssittangan, v. *ksssitanganikann*, ne manger de certaines de peur de porter malheur, item, les os d'un castor pris à l'attrape ; on ne donne point les os aux chiens, *mesittann, kegs stsi mesitasian samade sigsadsr aremss.*

Pissiksssihsesangan, idolatrie, *amesihsgsr*, &c.

Metesi siphamasangan, v. *siphamassangan*, sacrifice p'r avoir bonace, &c.

Ansimessangan, ansimeside kadasinede ansimansaane meghireté ni setsi metsinet, v. *stsibaahsregsr meghiretsir setsi kadsnet ansihsdsangan.*

Amattamsangan, sentir sur soi-même, *netsiramadáma kemetsinebena*, &c., *kakerhamañ sadsangan, nekakerhamangs manman-*

tsaranghe sresangan. [Vide Jongleur, p. 301.]

Nedaännérmaï, je le pense de lui.

Nedaïnmiman, je lui dis, je ne ferai pas ce *q'* tu fais.

Nipskansdesangan snipskimanr nanksksar novit illam ut impotentem, &c.

[JOIE, JOYEUX.]

[300, 301.] Je suis joieux, *nsiagaïbaï*, *nsighérdam* (de viro), *nsiakskšaï* (de muliere).

Je suis joieux, *nsiagakké.*

J'ai des pensées de joie, *nsiaghitéhaïnsi.*

Je suis entendu, je fais paroître une g'de [grande] joie, *nšéštaïgssi.*

J'ai une très grande joie, *neksa'rirasémaï*, j'ai une grande peur, ...

Je cause de la joie à cela, *nesaïnsiaghi'tsn ;* à lui, *nesaïnsiaghi'tasaï.*

Je lui dis des ch. q. [choses qui] remplissent son cœur de joie, *nepessanisrirasémaï ;* usitatius, *nsrirasémaï.*

Je mar*q'* sur mon visage ma joie, *nedaramigŝé'rá*, 3. *aram.*

Nedaramigŝáharaï, je lui fais un bon visage p'r le remercier, v. g. de ce qu'il me donne à manger.

Neksa'rirasémeghébena éri n'raït ersé kemitaïgssena, on no' [nous] a avertis, &c., no' [nous] n'aurions pas pensée à cela.

Neksa'rirasémaï, je lui raconte une chose qui lui c'se [cause] de la joie v. douleur.

Nedé'kŝisés'ké, je cesse p'r ainsi dire d'avoir de l'esprit voiant la p'so'e [personne] *q'* je desirois passionném't voir.

[JOINDRE.]

Je le joins en chemin, *nedatemi'kasaï.*

Je joins une chose à une autre, *nepébagadsnemen.*

Je joins les mains, *nedakŝiretsési*, v. *nebébagadsnemenar neretsiar.*

Je joins 2 écorces, v. g., *nebébagadsnemen.*

Une jointée. Vid. Poignée.

2 goutes d'eau se joignent p'r n'en faire qu'une, *mamaïnsbéghi* v. *maïnsbéghi'ré.*

Tsi'tamisi, bien joint; cela l'est, *tsi'tamáté ;* ces planches le sont, *tsi'tamapšak kšak ;* les pins [?] s't [sont] bien joints, *tsi'tama'tarsrir psikaksr netsí'tama'tsn*, nob. *netsi'tama'raï.*

Nebébagadsnemenar neretsiar, je joins les mains.

JONC, *anaïsnasks, ksr ;* j'en vais chercher, je le tire, le coupe, *nemananaïsnaskŝé.*

[JONGLER, JONGLEUR.]

Jongleur, *metéšrens, -nsak ;* la jonglerie, *metésrenśdi.*

Je jongle, *nenebi'ké ;* je le jongle, *nenebi'raï.*

Le jongleur invo*q'* le diab., *mtésrens snaïdérmaïr matsksar.*

Je chante et on repond à mon chant, *nenekshsmassi.*

Je donne au jongleur ce qu'il me d'de [demande,] p'r *q' q'q'*'un [pour que quelqu'un] ne meure pas, *nesipamasaï ;* on donne, &c., *sipamaïsadin.*

Je porte ma *manits* (dit le jongleur), *nebasiaï*, v. *nebasihaï.* [Vid. Jonglerie, p. 298.]

Simaïsin v. *simaïssdin :* c'est une jonglerie qui se fait en pendant à la crémaillère un petit serpent ou espèce de petit serpent qui a le bout de la queue blanc, (il s'appelle *saïbaïršęsss*,) et on fait cuire du blé entier ; cela se fait le soir et le lendemain ; le jongleur chante pendant que le blé bout, and après avoir chanté, il boit de l'eau qui est dans une petite chaudière pendue vis-à-vis de lui, et fait manger le blé cuit aux autres qui sont dans la cabane, &c. *Stsipinésа simaïssdin*, il a mangé de ce blé cuit, &c.

Kssigaïn : c'est une jonglerie par laquelle ; on fait un feu qu'on dispose de telle et telle manière pour avoir tel et tel effet ; on observe de quel côté le feu jette, &c. ; c'est pour savoir si ceux qui sont allé en guerre ou à la chasse dont on ne reçoit point de nouvelle, le tems qu'ils a mis étant expiré, — c'est pour voir s'ils sont morts ou vivants, &c.

JOUE, *mansé ;* ma joue, *nansé, kansé, sansé.*

[JOUER.]

Je joue, ludo, *nedaïnké*, 3. *aïnké.* [302, 303.]

Mesairetassidé [?], *mda* [*mañda*] *saghensi.*

Temahsté asenni mda [*mañda*], &c., *sigañmketsik*, joueurs.

Je gagne, je tire ce qui est sur le jeu, *netemhsé ;* lui, *netemhañ.*

Ils jouent, ils gagent, *añmadśak ;* jouons, gageons, *añmadído.*

Is sétsra, je joue cela c'tre [contre] toi ; *nedaᶜtaᶜsin is*, je joue cela ; je joue cela, *is nedañmkéᶜtsn.*

Que jouerons nous ? *kégsi étañsadiags ?*

Nos fusils, *kepésksañdinasar tañsadída.*

Je ne joue rien, *mda* [*mañda*] *nenicᶜtañsitaᶜsi ;* 3. *mda* [*mañda*] *neᶜtañsitaᶜsisi.*

Je joue avec des ronds blancs d'un côté et noirs de l'autre, *nederakké* v. *nedañmké*, v. *nedaséᶜañnar.*

Les ronds, *éssécšánar ;* les grains, *tagsssak.*

Lorsqu'ils s'en trouve (du n'bre de 8) [nombre de 8] 5 blancs et 3 noirs, v. 5 noirs et 3 blancs, *nebarham*, *keb.* &c., (on ne tire rien) ; idem fit de 4 blancs et 4 noirs.

Lorsqu'il y en a 6 d'une couleur, et 2 de l'autre, *nemessdam*, (on tire 4 grains).

Lorsqu'il y en a 7 d'une mēē [même] couleur, et qu'un de l'autre, *nedénési*, (on en tire 10).

Lorsqu'ils s't to' [sont tous] 8 de mēē [même] couleur, *nsrihara*, (on en tire 20).

Nesákasi, je plante un bois dans terre p'r marquer les parties.

Je lui gagne une partie, je mets un bois p'r &c., *negsdagŝaharañ.*

Nedasahamañks, il me démarque une partie, il ôte un bois, &c.

Nemêtasahamañks, il me démarque entièrem't, il les ôte to' [tous], &c.

Piršané negahšks, il me gagne, *keg.* 3. *agašgsr* v. *stemhsgsr ;* (dans le jeu du chariot) *mda* [*mañda*] *temašdisn*, on n'en prend pas des grains q. [qui] font chariot, &c.

Je saute, je porte, place mon grain t'tôt [tantôt] ci, t'tôt là, &c., *neketehi.*

Nous autres no' [nous] ne sautons point co'e [comme] cela, *mda* [*mañda*], *kedahisn nišna.*

Les pailles, avec quoi on joue a un autre jeu, *pessenígnanar.*

Les grains du jeu du plat, dicuntur etiam, *éssésanar.*

Un autre jeu où l'on place des grains sur des espèce de lozanges entrelassées, di'r [dicitur], *mañmadöañgañ.*

Je joue au plat, *nsañradéháma* 3. *sañ mé.*

No' [nous] y jouons, *nsañradéhémañbena*, *k. ksañradébamañba*, &c.

Mets les petits ronds, &c., *psné éssésanar.*

Nederakébena, je les mets.

Que veux-tu joüer ? *kégsi étássian*, v. *kégsi étássiags ?* rien, *mda* [*mañda*] *kégsi nedatassi.*

Je joue un v. 2 castor, v. &c., *mataᶜrré*, v. *rak nedátassi.*

Joüets des enfans ; —

Sšhé, c'est un bois plat qu'ils font glisser sur la nége, glace.

Nessha, je le fais glisser ; imper. *ssha*, *ssañts.*

Séskip, ig. une petite seringue, dont ils, &c.

Pébéskŝamañgan, toupie sur la glace, &c. ; sur la terre, *aripsdañgan.*

Nesasemhañ, je la foüette.

Nenénañtsᶜssi, je suis v. g. le coquelimalot, j'ai les ïeux bouchés et je cherche à prendre *qᶜqᶜ*un [quelqu'un], &c. ; 3. *nénañtsᶜsšio*, celui est pris, est, &c.

[JOUR.]

Un jour, *nekstkiskŝémígat ;* 2, *nissikiskŝémigat*, &c.

Jour, *kizsks ;* un jour, *pezéksn kizsks* v. *pezeksn saᶜkamek.*

Étséᶜkŝisighi, étant jour.

Beau jour, *srisáᶜkamé.*

À la petite pointe du jour, *sspañsišisi.*

Tséᶜksât, il est jour, le jour commence.

Šémañban néhiᶜré, le soleil va se lever.

Tséᶜksnisi, jusqu'au jour.

Ni aneghiespirassit, il paroît un peu.

Nibadssse, il éclaire, il marche ; *paskŝé*, le milieu du jour.

Pedegɐssé, nasé'kɛ̂é, añremasé'kɛ̂é v. *smañdañdé.*

Neki'ré, il se couche.

Dépuis le soleil couché jusqu'à la nuit, sur le crépuscule, *magrañgsi'rré*, v. *kégañ pesedé.*

Pesedé, añgsañnétebikat, amasiteba'kat, nañsitebikat, aghikiteba'kat, péssstsé'kɛ̂at, &c.

En quel tems de la nuit est-il ? *taïmi édstsi tebi'kat ?*

Pendant le jour, *érigsnkizegak.*

De jour, *spetaïsi ;* voilà un beau jour, *srikizegat.*

Un mauvais jour, *matsikizegat.*

Jour court en hiver, *tadañgskizegat pépɛ̂ghi.*

Long en été, *gɛ̂agsañnkizegat nípeghi.*

Il y a 3 jours qu'il est venu, *tssgnágat baïeppan.*

Depuis Kébek [Québec] jusqu'à Tadousak, j'ai mis 3 jours, *Kébekstsi Tadssagsghéari nissgnibié*, 3. *tssg.*

Je demeurerai 3 jours à Kébek, *tssgnistsi nedapin Kébek.*

Je viendrai au jour assigné, *nebagatsi nikksmbekizegatki.*

C'est le jour d'aujourd'hui, *is kizegat.*

Pl's [plusieurs] jours, *mesâirokisi.*

[304, 305.] C'bien [combien] marcherons no' [nous] de jours ? *kekéssskɐnsdébenatsinasa.*

Y arriverons no' [nous] ce soir ? *kɐ̈emihañbenatsinasa, nɐ̈émi'ra, nensda'ra ;* non, R. [Réponse], *kensdarañbenatsi*, no' [nous] serons en deçà.

Je revois le jour, je ne suis pas mort, *nedatsé'kssin ;* lui le voiant, &c., *tsékssighé ;* qu'il le voie, *tsé'kssits.*

Je travaille tout le jour, *nenikégarokké.*

Un beau jour, *srisá'kamé.*

Mauvais, *mastsá'kamé.*

Je connois le tems qu'il fera, &c., seu le jour, &c., *nesésinamen sa'kamé.*

Érmekizegak, pendant le jour.

Kikizega'keban, ce jour passé.

Kisekɛ́, lorsqu'il n'est pas encore passé, &c.

Ermikésgnisi, dans *q'q'* [quelques] jours.

Sa'késssgnisi, pendant *q'q'* [quelques] jours.

Sa'késssgna'ké, dans *q'q'* [quelque] jours.

Je prie Dieu *q'* quand tu enfanteras, tu en fasse autant qu'il y a de jours en l'année, *nesi'sinɐ̈amañ k'ks. 'kiatsi snitzañniané tanni kesseta kizegat nekstsigadéghéari nitsi akéssɐ̈inañ érenañbaitsik kenitzañnak.*

[ISSUE.]

Je ne vois point d'issue p'r sortir d'ici, je marche mais je ne sçais où je vais, *nekiɐ̈ansi.*

[JUGER.]

Je juge, *netebersmɐ̈é.*

Je le juge, *neteberɛ̂temen*, nob. *neteberɛ̂mañ.*

[JUMEAU.]

Nous sommes jumeaux, *nedagɛ̂éssɐ̈ibena*, 3. *tagɛ̂éssɛ̂ak.*

[JUSQUE.]

Donne m'en jus*q'*-là, *kesibahagaiokɛ̂atéts ;* regarde, il y en a jus*q'*-là, *isékstékkina kinañgɛ̂iga is kɛ̂atéts.*

Jus*q'*-là, *nitsi sikɛ̂isi.*

La marée monte jus*q'*-là, *sasikɛ̂itamágak.*

Voilà jusqu'où elle descend, *sasíkskak.*

Si vo' [vous] ne travaillez dès maintenant jusqu'-à l'automne, *mda* [*mañda*] *arokkégsé nikkɛ̂añbi stsi tâi tagɛ̂añghighé ari*, &c.

Je marcherai jusqu'au soir, *nepessedénɐssétsi.*

[IVRE, IVROGNERIE.]

Je suis ivre, *nsnɐ̈semi*, 3. *sanessems.*

Je le suis à demi, *netegɐssemi*, 3. *deg.*

Je suis addonné à l'ivrognerie, *nesighɐ̈ssemi*, 3. *sigh.*

[Pages 306 and 307 of the MS. are blank.]

L.

[308, 309.] LÀ, quand on ne le voit pas, *nemañ ;* là, quand on voit le lieu qu'on montre, *ïĕs'maï.*

LAC, *pegsâsebem, mar ;* anse dans un lac, *sañrinañgamek.*

[LAID.]

Il est laid, il rend son ame laide, *tsibaghinañgesi etsetsakeihega.*

Je suis laid, *nematsighi.*

LAIDEUR, *matsigĕañgan.*

LAINE, *asibipiésser ;* couverture de laine, *nemessañié.*

L'AIR, *kizeke ;* dans l'air, *piseekiskĕé.*

Au de-là de l'air, dans le ciel, *aeasseckisskĕé.* [Vide Air, p. 16, 17.]

[LAISSER.]

Nsé'kañdsese ésisa asenni, je m'en vais à c'se [cause] de ses façons.

Je le laisse-là (voulant bien le laisser), *nenegatemen ;* imper. *negáti ;* pls. [plusieurs], *negatemeke.*

Je le laisse par oubli, &c., v. g. mon couteau au cabanage, &c., *nskaĕsíné,* 3. *eakaesina, nenetsékĕake,* nob. *nekaĕsina,* v. *nskaeitéhañmañ,* de l'appeller v. g. au festin, *nekaĕsinéban sakaesinéban.*

Je le laisse, le quitte, *nenegatsíharañ.*

Qu'on le laisse, qu'on ne le regarde pas, *arapits,* ign. *aretéts.*

Laisse-le, ne lui fais rien, *é'kĕihé ;* laisse-moi, *é'kĕihi.*

Laisse-le, ne lui dis rien, *é'kĕime ;* laisse-moi, *é'kĕimi.*

Je laisse cela, *nedaketsenemen,* 3. *sd. ;* cela est de reste, &c., j'en laisse la moitié, je ne le porte pas.

On le laisse, on ne l'embarq' pas, *negaθañ,* 1a. *nenegatahañ.*

Je le laisse là, je ne me soucie pas de lui, *nepsníarañ.*

Lui aiant dit pl's [plusieurs] fois de ne pas faire cela, il le veut faire, je lui laisse faire ce qu'il veut, c'est malgré moi q' je lui consens de parols [?], *nĕékañtsímañ,* v. *nĕékañdaëremañ,* je lui laisse faire.

Nĕékañdérdamen nhaghé, je prens une fâcheuse résolution p'r ma p'so'e [personne], n'importe ce q' je devienne tant il me fait chose fâcheuse.

Nĕékañdĕé, je laisse faire.

Je ne le force point &c., ut ita dicam, *netsatzégañmañ.*

J'ai laissé là mon sac, v. ma traîne, &c., *nederákañné nsïassé,* v. *nsdañbañ'gané.*

Je la vais quérir, *nenañdĕadamen nsiassé.*

Nenañdenassi, je vais quérir ma traîne laissée, &c.

[LAIT.]

Du lait, *merenákss.*

Cette femme n'en a pas p'r son enfant, *gaghébinné,* 1a. *negaghébinna.*

Je tire le lait v. g. de la vache, *nesereghinéhighé.*

Je le tire à la vache, *nesereghinéhañ.*

[LAME.]

Les lames entre dans n're [entrent dans notre] canot, *kĕañpehañn, netsrena,* v. *neksân'psgśbena.*

[Page 310 of the MS. is blank.]

LANCETTE, *dagadamañgan, nar.* [311.]

LANGUE, *mìrars ;* ma langue, *nírars, kirars, ĕirars ;* on lui coupe, *temirarĕésañ ;* 1a. *netemire ;* on lui a coupé, *temirarĕésañsaané.*

Langue d'orignal, *mssirars, mssirarśar.*

Je lui coupe la langue, *neghétsirarĕésañ,* v. *netemirarĕésañ.*

Je tire la langue, *nesañbirarĕési,* 3. *sañ.*

Je lui mets sur la langue le corps de Jésus, *nepsnemasañn ĕirarsk Jesss shaghé.*

Je lui perce la langue, *nedésirarĕéhañ.*

[LANGUEUR.]

Je suis en langueur, il y a long tems q' je suis malade, *nedatsañgĕi* v. *nenstsemĕi.*

LANTERNE, où l'on mets la chandelle, *sassénemañganianr.*

[LAPIDER.]
Je le lapide, le frappe avec des pierres, *nedagámañ pnapsksr.*
LARD, *piksisi'kké.* *
[LARGE.]
Il ē [est] trop large, trop ample (dont il ē [est] habillé), *ssañmégs*, &c., v. *ssañmikeskégs keskiss, sse* v. g. v. *meskšé;* ig. *ssañméghen.*
Large, cela l'est, *keské;* voilà co'e [comme] il l'est, *ni késkék.*
Couverte large, g'de [grande], *keskéghen*, nob. *keskégs.*
LARME, *mesebigšan, nar;* j'en verse, *nssebigšani.*
Elles me t'be [tombent] des ïeux, *nesebigšanar penepétsšansr* v. *nesebigšanar sš'kšiar.*

[Page 312 of the MS. is blank.]

[313.] On essuie les larmes, *mašrsredin.*
Je les essuie, fais presens, &c., *nemašrskké;* à lui, *nemasrśraï.*
ST. LAURENS, *abaméksanganek pensks, tarabéks, kisikisidé isiganisi ï ksrepri*, &c.
[LARRON.]
Je suis un larron, *nenetañsikemśtené*, v. *nekemstenéski.*
[LAS.]
Je suis las de marcher, *nesaïsâi*, 3. *sassâi.*
——— de travailler, *nesasrokké.*
——— d'être debout, *nesasigañbasi*, 3. *sasig.*
——— d'être assis, *nesaškési* v. *nesasigána* v. *nesasamarsi* v. *nesasamadamen nhaghé.*
——— de ramer, nager, *nesaïssani*, 3. *sasa'sans.*
——— de porter du bois, *nesaïgs asañsonar.*
——— d'aller en raquette, *nesasañghemé*, 3. *sas.*
Les mains me lassent, *nesasiretsési.*
[LAURENT, St. Vide supra.]
[LAVER.]
Je lui verse de l'eau, le baptise, *nesagnebañraï.*

[* From the English word *pigs.* EDIT.]

Je le lave, *nekesesebéharañ*, (aptiùs est pro baptismo q'm [quàm] *nesagnebañraï.*)
Je le lave, *nekesebéhadsn*, nob. *nekesebéharaï.*
Je lave des poires de terres, *nekesesípené*, v. *nekesesebaharañk penak.*
Je lave du peau, linge, &c., je le blanchis, *nekesestaghenemen, nekeseséghenemen*, v. *nsañbéghenemen, sañbeghenañss.*
Je lave v. g. une chemise, *nekeseséghenaï.*
Blanchis-moi, lave-moi mes chem.[chemises], *keseséghenemasi nedañtsréhañsé*, v. pls. *haïsak.*
Je me lave le visage, *nekesígsâ*, 3. *kes.;* à lui, *nekesesigšénañ.*
Les mains, *nekesíretsa*, 3. *kes.;* à lui, *nekesiretsénañ.*
Les piés, *nekesebahadśnar nesítar;* à lui, *nekesesesiténañ.*
[LÉCHER.]
Je lèche, *nensksaãñsi*, digito v. linguâ, 3. *nss*, ig. *nensksañdamen.*
Ma cuillier, *mensksañmañ*, digito v. linguâ, *nedemkoañn*, 3. *snsksañmañr.*
Je lèche avec le doit le plat, v. &c., *nensksšasítsse sraïgan* v. *nensksañdamen.*
[LÉGER.]
Je suis léger, *nenañnañkésessi.* [314, 315.]
Cela est léger, *naïnañkesessen*, v. *nanañgan*, nob. *naïnañkesess.*
Je le trouve léger, *nenanañgšadámen;* l'absolut. *nenanangšaré, nenanañgšadámen*, v. *nenanañghenemen*, nob. *nenanañghenañ.*
LENTEMENT, *nésañma, menni.*
[LÈPRE.]
Psakédar, espèce de lèpre ; *psakédé mereks*, il l'a, &c.
LETTRE, *asiχígan, nar.*
[LEVER.]
Je le lève en haut, *nedaspigsnemen*, nob. *nedaspigsnañ.*
Nibadenaksañn, on le lève.
Je lève un pieu, v. g. une croix, *nenibadenakšn;* on le lève, *nibadenañss.*
Lève cela, *nibadené;* lève le pieu du fort, v. g. *nibadenakšé*, 1a. *nenibadena'kšé.*

Je me lève, a somno, *nedaümikki*, 3. *aümikks*.

Je le fais lever, je le lève de terre, *nedaümikenaü*, 3. *sd.*

Je me lève de bout d'assis *q°* j'étois, *nsnaüghi*, 3. *sanaügs*, *ni snaügkin.*

Je lève un fardeau à peine, le puis je soulever, *asakaütsin nepegsaünemen* v. *nepsgsaünemen*, 3. *ap.*

Je lève la porte, seu, la couverte de la porte, p'r qu'on passe librem't, *netaüsdénemaüsi ;* à lui, *netaüsdénemasaü*, 3. *staüsdénemasaür*, *tansdénemaüss.*

Étant levé il a peu d'esprit, il est co'e [comme] endormi, hébété, *sanekass*, 1ª. *nsnékasss.*

Étant levé il ne sçait ce qu'il fait, tout hébété, *tekskass*, 1ª. *ntekskasi.*

Je fais lever, je vais par eau p'r faire lever les oiseaux afin qu'ils volent, où on les puisse tirer, où on les attend, *kekarabahaü ;* idem par terre, *nekarabeskasaü.*

Je fais lever la bête, *nekarabeskasaü.*

Au moment *q°* je lève le bras, *aneghi mésire gsanahasía*, 1ª. *nemasiregsanáhesi.*

Nasiksaübé'χan, on le ; *siksaübé'χaü*, je le lève avec corde attaché, v. g., un mort, &c.

Je le descend par le toit v. g. le paralitique, &c., 1ª. *nepenaübé'χaü.*

[LÈVRES.]

Mes lèvres, ma bouche, idem, *nansé*, *kansé*, *saüsé.*

Je le dis du bout des lèvres, *ketzasaï nesin.*

Asennenasa ni éraüθit ? qui est, qui est piqué co'e [comme] cela ? *mda ni asenni sderaüθisn*, p's'oe [personne] n'est piqué co'e [comme] cela.

LÉZARD, *é'kataüks.*

LIEN, de cuir, de peau, seu babiche, *srsghes*, *sar ;* babiche qui tient la couverte attaché aux épaules, *aneskamaün nar ; nedaneskamakkaün*, je les mets.

Lien de bois blanc, *sighebi*, *biar ;* de cèdre, *kaükeskighébi.*

Lien, seu corde, ou d'herbes, v. &c., *pi'kan.*

Nekere'táéhenan, je le conduis, lui étant lié et moi tenant la corde, co'e [comme] esclave.

[LIER.]

Je le lie, *nekeraberemen*, 3. *ker ;* nob. *nekerabiran.*

Fortement, *nedassanaübi'kkaün*, 3. *sd.*

Lui, cela, est lié, *kerabiss.*

Je les lie 2 à 2, *nenisaübi'kké*, nob. *nenissbiraük*, 3. *nenissbiraük.*

Je lui lie les mains, *nekeraberemenar sretsiar.*

Il est lié, trop serré, on ne le porte pas commodem't, *ssaümiksnaübé*, nob. *ssaümiksnaübikaüss.*

Je lui lie les mains derrière le dos, *nedérmaskébiraü.*

Érmaskébiraü v. *biss Jesss*, J. ē c'duit [Jésus est conduit] les mains liées derrière le dos.

On lie, v. g. les pieux d'un fort en mettant des perches de travers, &c., *spaüaksabiss*, *spaüaksaberoüsits.*

Je le lie de la sorte, *nedaspaüaksaberemen*, v. *naderaksaberemen.*

Éssema araksabisisi, *araksaberemsks*, il n'est pas encore lié ita, &c. ; lie le, *kedaspaüaksaberigaünaü.*

LIÈVRE, *mattegsésss*, *ssak.* [316, 317.]

J'en cherche, j'en vais chercher, *nema'ttegséssskké.*

LIGNE à pêcher, *meghikanaksam ;* je la jette à l'eau p'r pêcher, *nedaümé.*

J'y prends poisson, *nebiθa.*

[LIMAÇON.]

Aketsebaürasss, limasson.

LIME, *araraghipsdígan ;* je lime, *nedararaghipsdíghé.*

LION v. espèce de lion, *pi'taürs*, *rsak.*

[LIRE.]

Je lis, je connois l'écriture, *msési'namen asiχígan*, 3. *asé.*

Lis, lege, *sési'na asiχígan.*

LIT, cubile, *kaśdi ;* mon lit, ma natte, *nekaśdi*, 3. *ak.*

Lit élevé de terre, *téssáksabsn ;* qui ne l'est pas, *apsn ;* le mien, *netapsn.*

J'accommode mon lit, *nekaśdi nsrittsn*, 3. *sr.*

LIVRE, lettre, image, peinture, écriture, *asiχigan.*

Je plie la lettre v. g. v. *q'q'* [quelque] chose, *nšisaš̈nemen asiχigan.*

Je ferme livre, v. *q'q'* ch. [quelque chose] eodem modo, *nšisasaïnaghenemen.*

Je l'ouvre v. *q'q'* [quelque] eodem modo, *nebaïnaïnaghenemen.*

[LOGER. Vid. infra, p. 319.]

[LOIN.]

Je le trouve loin, je trouve qu'il y a loin d'ici là, *nenaïsérdamen ;* proche, *nepessɛdérdamen.*

Je le voudrois voir bien loin de moi, *negagaïhɛskaïgɛ.*

Il me voudroit voir, &c., *negagaïhɛskasaï.*

C'bien [combien] est-il loin ? *taïnenasa adɛdat ?*

C'est loin, *naïsadɛ́ghé* v. *naïsat ;* ce n'est pas loin, *ïda* [*maïda*] *naïsatši.*

Nenaïnaïsérmegɛn é'to aïmesskkaïtti ? ne croit-il pas que je sois bien loin ?

[LONG.]

Il ē [est] trop long, ceinture, corde d'écorce, &c., *ɛsaïmiksnatagat* ; de fune Gallico, scil. nob. *ɛsaïmiksnatagɛss.* Robbe, v. g. v., couverte trop longue, *ɛsaïmíksnéghen.*

Il est trop courte, *ɛsaïmi toute, takesesen,* nob. *-kesess.*

Voilà comme il ē [est] long, de nob., *ni aksnisin.*

Niseda kŝénisit, ni ksné ssegsné, sa queue est 2 fois la longueur de son corps.

Il est long, *kɛnagŝat, ksniss, ksné ;* il est trop long, *ɛsaïmi ksné.*

Apporte-m'en un (v. g. bois, bâton), de cette longeur, *maneska ni kŝének.*

Il est trop court, *ɛsaïmi taakŝéssɛ,* ig. *taakŝé.*

Une ceinture, v. g. longue, *ksnatagat.*

LORETTE, *abémadenaï'nek ;* les sauvages (Hurons) q. y s't [qui y sont], *abémadenaï'ak.*

[LOUAGE.]

Je te donne un castor p'r le louage du fusil, v. g. *pézeks mata'rre kemirer nemkasihiaïneban.*

[LOUER.]

Je le loue auprès des autres, je dis aux autres du bien de lui, *nɛrershɛmasaïnar ɛrir.*

Je dis du bien de lui &c., *nɛrershɛmasin ɛa.*

Je le loue, laudo, *nɛrerš̈aï* v. *nɛraïdokkaïraï.*

Je le loue, eum conduco, *nedarokkaïraï,* 3. *sd.*, v. *nematemimaï.*

Je loue, absolutum, *nedarokkémi.*

Je le loue lui promettant *q'q'* [quelque] chose, *nedaïgŝadasaï.*

[LOGER.]

Je le loge, je demeure avec lui, &c., *nšiti-* [318, 319.]
ghémaï.

Je demeure dans une cabane étrangère p'r *q'q'* [quelque] tems, *nšitighémšé.*

LOUP-CERVIER, *maïrsem, msk* v. *msak ;* sa peau, *maïrsemssésé.*

LOUP-MARIN, *a'kiks, ksak ;* sa peau, *akikŝésé.*

[LOUPE.]

J'ai une louppe, v. g., au front, *netsegŝarem,* 3. *stsegŝaremar ;* la louppe, *tsegŝar.*

[LOUTRE.]

Loutre, *kisnighé ;* sa peau, *kisnighésé.*

[LUIRE.]

Je luitte [?], *neméménaïkké,* 3. *mém., méménaïkahadida, -kahadiks, -kéhédits.*

Cela luit, éclaire, *speté* v. *sassé.*

ßassé, après le tonnerre il vente et puis pleut.

LUMIÈRE, *sasáksré.*

[LUNE.]

La lune, *kizss, nibaïkizss.*

Elle se lève, *néhiss ;* se couche, *nekiss.*

Le renouveau de la lune, *naïgɛss,* (elle paroît.)

Son 1r quartier, lors*q'*elle a 5 ou 6 jours, *néraïšghir,* (elle croît.)

Lors*q'*elle a 11 ou 12 jours, *kégaï aémeghir,* (bientôt pleine.)

Elle est pleine, *sémeghir, sémeghirghé.*

Après son plein, *pekinem ;* étant après son plein, *pekeneghé.*

Son 16, 17, et 18e jour, *stsiné*, (elle décroît, elle commence de-là à mourir.)

Son 22, 23e jour, *pébassiné*, (elle est morte de la moitié.)

À son défaut, *séscmina* v. *mêtsina*, (elle morte entièrem't.)

Elle morte, *nepa ;* étant morte, *nepeghé.*

Environs minuit, seu, lors*q*'elle est au midi du soleil, *paskšé aïbanáms.*

Elle luit, éclaire, *païgsâssem ;* éclipsée, *pkenem kizss.*

Les Mois par les Lunes ; —

Janvier, *mekŝasígŝé*, lors*q*'il fait g'd [grand] froid, &c.

Fevrier, *names kizss*, qu'on prend du poisson.

Mars, *nemattaïmsi kizss*, on prend quantité de poisson.

[Page 320 of the MS. is blank.]

[321.] Avril, *aïmss-kizss*, qu'on prend quantité de harans, poissons, qui dicuntur *aïmss'ak.* Hic mensis appellatur etiam *kikaï-kizss*, la lune qu'on sème.

Mai, *nskekéhigaï-kizss*, qu'on couvre le blé d'Inde ; *nenskkéhighé*, je le couvre.

Juin, *nekakŝigaï-kizss*, qu'on réchausse le blé ; *nenikakŝihíghé*, je le réchausse ; *nkakŝihígan*, le réchaussem't.

Juillet, *sattaï-kizss*, *q*' les bluets s't [sont] meurs ; hic mensis di'r [dicitur] etiam *matsipenaï mss ; ni matsinipenaïmss*, les anguilles c'mence [commencent] en été.

Oust [Août], *kizss*, v. *maïtsesadokkši-kizss*, les g'ds [grands] jours, le g'd [grand] soleil.

Sept. [Septembre], *masinaï-kizss*, qu'on ramasse le gland.

Oct. [Octobre], *assebasksâtss*, quand les bordages sont glaces ; *assebaskŝaten*, le bordage est glacé.

Novemb. [Novembre], *pekŝâmhaïï-kisss*, quand on fait un trou à la glace p'r tuer le castor ; *nepeksâmaha*, je fais un trou à la glace p'r tuer le castor.

Decemb. [Decembre], *ksne-kizss*, la lune est longue. [Vide infr. Mois, p. 343b.]

LUNETTE D'APPROCHE, *araïbsdi*, di'r [dicitur] etiam des simples lunettes.

[Pages 322, 323, 324, of the MS. are blank.]

M.

[MÂCHER.]

[325.] Je mâche, v. g. viande, &c., *nesegsskadâmen*, 3. *ss.*, nob. *nesagsskámaï.*

——— de l'écorce, p'r y faire des figures, *nederagŝakadíghé ;* écorce mâchée et figurée, *arigŝakadígan, nar ;* elles s't [sont] bien écrites, *srigŝakataïss.*

[MAIGRE.]

Je suis maigre, *netaïraïssi*, 3. *aïraïss*, di'r [dicitur] etiam de pecore.

MAIN, *meretsi ;* ma main, *neretsi*, 3. *sretsiar ;* la droitte, *arenakaisi ;* la gauche, *païtsisi ;* ma droitte, *nedarenakaisi ;* ma gauche, *neda'païtsi.*

Je me sers de la droitte p'r travailler, *nedarenakérokké.*

——— de la gauche, *nedapaïtsarokké.*

J'ai les mains blanches, *nsasaïbiretsa.*

Je le prends par la main, *nesaghipedinénaï.*

Je donne de main en main, *nedaïkahssadsn*, 3. *sd.*

Je lui mets dans la main *q'q'* ch. [quelque chose], *nedaspaïretsénaï ;* mets-moi, *spaïretséni.*

Je mets ma main dans un trou, *nepisineské.*

MAINTENANT, *nikksaïbi* v. *neghé'tsi.*

MAISON, *sigsam, nar ;* dans la maison, *sigsaïmek.* Vid. Cab. [Cabane.]

[MAÎTRE.]

Je suis le maître dans ma maison, *nededaritebérdam nsigsaïmek.*

Je suis le maître de la vie, *netebérdami-pemañsssañgané.*

Je suis le maître, *netebérdam ;* de cela, *netebérdamen*, &c.

Vid. Je gouverne.

Est-on maître de cela, peut-on s'empêcher, v. g., de tousser ? &c., *tebérdañss pegꞩa éʿto ?* &c.

[MAL.]

Cela est mal, cela n'est pas bien, *matsighenis*, v. *sahaio*, *m̄da* [*mañda*] *srighensi.*

Je lui dis du mal, *nematsimamesanimañ.*

Je lui fais du mal, *nemamesanihañ ;* je lui en dis, *nemamesanimañ.*

[326, 327.] Où as-tu mal ? *tañni édaramársian ?*

Netepek, à la tête, *nedapskskꞩik*, au cou ; *negsdañganek*, au gosier ; *netsisegsr*, v. *tsisegsr*, aux ïeux ; *pekitanek*, au né [nez], *nañiganek*, au ventre ; *nepeskꞩanek*, à l'échine du dos ; *nerésañganek*, au cœur ; *nedañbidañgs*, j'ai mal aux dents ; imperf. *-gshsban*, 3. *gsppan*, imperf. *añbidañgs*, *gsts*, *gsda*, *gsks*, *gshsdits ; asenni éʿto añbidaθ ?* R. *nia añbidañgꞩa*, 3. *abidañgs ; métsiganasin*, il n'a plus *qꝰ* les os, tant il a été malade, 1ª. *nemétsiganasin.*

Il est toujours malade, il n'a *qꝰ* les os, *tsañgšio*, *tsañgs*, v. *nstsemšio*, *nstsems.*

J'ai mal aux ïeux, ils me cuisent, *nepspskigꞩéné.*

J'ai mal au gosier, *negsdañgan nsssagapáhagsn.*

Je suis malade, *nessagamaressi*, v. *nsssagapahagsn*, v. *nsssaganbadamen*, *nepeskꞩañn kañdak.*

Je suis en langueur, languissant, je suis maladif, *ndatsañgꞩi*, v. *nenstsemši*, 3. *tsañgšio*, *nstsems.*

Il a une maladie habituelle dont il guéri et puis ret'be [retombe], *mañdamarss*, 1ª. *nemañdamarsi ;* 1ª. *m̄da* [*mañda*] *nemañdamarsi.*

Il tombe du haut mal, *stsibireks*, 1ª. *nstsibiregs.*

Il en t'be [tombe] tous les mois, *ési pézeksar kisssar néperitsi stsibireks.*

[MALADE, MALADIE.]

La maladie court le village, *pétsinabañgans.*

Cette sorte de maladie di'r [dicitur], *pétsinabañgan.*

Nous avons une horrib. maladie, *nesaaghinébena.*

Maladie, *sssagamaressañgan.*

Maladie secrette, *snepꞩañgan.*

Je ne suis plus malade, *nedèʿkꞩisssagamaresi*, 3. *ék.* v. *nedèkꞩamarsi.*

Je me porte mieux, *nebapakamarsi*, 3. *bepa.*

Je sers le malade, le soulage, *nenstsetsañgꞩañmañ.*

Le malade se plaint, *mamañde*, 1ª. *nemamañdé.*

Je le bas étant malade, ce qui fait qu'il l'est davantage, *nenirasitéhañ.*

Je lui fais *qꝰqꝰ* [quelque] chose étant malade, qui le rend malade davantage, *nenirasihañ.*

Tsegꞩar, une loupe ; j'en ai, *tsegꞩar neniʿregs.*

Si celui qui l'a ne la coupe, on fent, &c., il en meurt, *m̄da* [*mañda*] *kadsnarañkꞩé tsegꞩar sniʿregs.*

Pemšé, c'est une enfleure *qꝰqꝰ*fois grosse co'e [quelquefois grosse comme] la loupe, mais il y a apostume dedans, non dans la loupe.

Nedakꞩamadamen, cela me fait bien mal, cela me cuit bien.

Añrasi nekakꞩamadámen êʿrimek, ce qu'on me dit me fait à la vérité de la peine, me cuit bien, mais je le souffre p'r Jésus.

Nssagamadámen neretsi, v. *nhaghé*, &c., ma main, &c. me fait mal.

Kighitsé messisi nhaghé, j'ai mal, douleur, par tout le corps.

Nekighidamadamen, v. *nekighitésaghesi*, j'ai mal, douleur par tout le corps p'r avoir trop travaille, v. *pissisi.*

Sasígané, le corps lui fait mal p'r avoir trop travaillé v. faisant trop chaud.

Nenanépnighi, je ne puis marcher à c'se [cause] de la foiblesse des piés.

So'kŝi'ré, mon corps est à non plus, &c., 1a. *ness'kŝi'ra.*

[328, 329.] Il y a de l'apostume dans cette enfleure, &c., *penšé.*

J'en ai dans le corps, &c., *nepemšem*, 3. *apemšémar.*

J'ai une maladie habituelle, *nenstsemši*, v. *nedañtsañgši*, 3. *nstsems*, *is*, 3. *tsañgšio*, v. *tsangs.*

Je lui donne maléfice, je charme, fais du mal, *metésrens nederipenaraï* v. *nebaséñaraï.*

[MANCHE.]

Manche de femme, *petenañgan*, *nak*, 3. *ap.*

Je les mets, *nepitenañganaš dercsi*, v. *nepittenaïn nepetenañganak.*

Je les ôte, *neghétsipetenañganénesi*, v. *neghétenañk nepitenañganak*, 3. *agh.*, *ap.*

Qu'on fasse un manche, &c., *sssidaksañsits.*

Manche de couteau, *ssítaks* v. *ssidakskañ.*

Je l'emmanche, *nssidakskañn ;* p'r lui, *nssidakskésañ ; -késgsn*, il m'en fait.

MANCHON, *meretses.*

Taragšo ntsékŝaks, seu, *mda* [*mañda*] *ssidakŝañsisi*, v. *ssidaksísi*, point de manche.

[MANCHOT.]

Je suis manchot, *negagasipedína ;* boiteux, *negagasikañda.*

Je suis manchot, seu, j'ai le bras coupé, *nenaba'reptína*, 3. *nab.*

[MANDER.]

Nšikigŝémi, j'appelle.

Je le mande, le fais venir, *nšikŝimañ.*

[MANGER.]

Nesakkadañksé, 3. *skadañkŝé*, j'apprête à manger.

Je mange, *nemitsesi*, 3. *mit.*, v. *nessgrési.*

——— cela, *nemitsi.*

Je mange poisson, poire de terre, pommes, homines in g're [genere], canes in gr'e, pedes animalium, &c., di'r [dicitur] *nemshañ ;* v. g., *nemshañk penak*, *nemessak*, canes, &c. ; *nemshañsk mégsak*, je mange l'Iroquois.

Je mange de la chair, *sios nemítsi* v. *nemitsin.*

J'ai envie de manger de cela, *negado'tamen.*

Je lui donne à manger aiant bien faim, *nenabatsihañ.*

Je lui donne à manger, *nedá'samaï*, 3. *sd.*

Je lui mets le morceau à la bouche, *nesa'kamsttraï*, v. *nepiθamsraï.*

Je lui mets dans la bouche bonne nouriture, *nsripsderaï.*

Je mange avec, *nesitsi'ppi ;* avec lui, *nsitsipémañ.*

Je mange avec mes doits, *neretsi nedasé'kañn.*

Je lui apprête ce qu'il faut, *nenšdenañ*, 3. *snsdenañr.*

J'apprête à manger, *nensdañkŝé*, 3. *nsdañkŝé* v. *-ksés.*

À lui, *nesakadañkŝa'rraï*, 3. *ssak. ;* apprête-moi, &c., *skadañkŝá'rri*, *nikksáñbi.*

Je lui porte à manger, *nederssadasañ mitssaïgan.*

Je m'apprête à manger, je fais ma chaudière, *nebagastañkŝarsi.*

Nsdañksá'ri, j'apprête dans *q'q'* [quelque] tems, j'ai coutume, &c.

Je mange avec lui, seu, je prends dans le mêē [même] plat *q'* lui, mangeons no' [nous] 2, *nenisskadinéna. nisskadída ;* ils, *niss'kadsak.*

Mangez vo' [vous] 2, *nissskadiks ;* vo' [vous] 3, *tsskadiks.*

Il met la main au plat avant son rang, seu, il mange 2 fois pendant moi une, *nénegañmihsks sa.*

Tu manges 2 fois pendant moi une, *kenénegañmihi.*

Je ne mange pas assez, *nensda'ppi*, 3. *nsd.*

Il mange vîte, *nabi'ps ;* je suis rassasié, *nšémipi* v. *nšémañbési.*

Je mets *q'q'* ch. [quelque chose] p'r qu'en mangeant je ne salisse mon habit, *nebaradámen anitssañgan ;* p'r *q'* l'hostie ne t'be [tombe], v. g., *nebarámañ hostisin.*

Nesipkaraïmi, je puis être long-tems sans manger, je supporte long-tems la faim.

Neni'kékaraïmi, un jour.

Nenissgnaraïmi, 2 jours.

Nenessgnaraïmi, 3 jours, &c.

Nedapamin kégsi, ce qu'on mange avec, &c., seu, qui sert co'e [comme] d'apas pour manger autre ch. [chose], *nedapaminar aneskemenar*, &c.

Nemitsamasaï, je mange ce *q*ᵖ'il vouloit manger, je mange p'r lui soit de force, &c.

Nepesigamaï tsighené, v. g., je mors dedans, j'en mange la moitié par cette morsure, &c.

Ni késssgniadasa v. *nikésssgnearamia*, voilà c'bien [combien] de tems je n'ai pas mangé.

Asakaïtsi nepétarami, à peine suis-je pu venu, tant j'ai jeûné.

Netébipi, j'ai assez mangé.

De cela, *netébiᶜtamen*, nob. *netébiᶜpaï*.

Je vais lui porter à manger, je le fais c'tumièrem't [coutumièrement], seu, c'est moi qui lui porte vulgò, *nenanaïssamaï*.

Nesakadaïkšaᶜreghé, *nekisaïkšareghé*, on m'apprête à manger, on me fait le maître du festin.

Šskebedsnié, soit viande ou poisson, &c.

Tu me dis t'rs [toujours] *q*ᵖ je te donne à manger, tu veux par-là faire finir mes vivres, hé-bien je te donne tout, *nšékaïtesámaï*, 3. *asek*.

J'ai de la peine de donner à manger p'r vouloir épargner les vivres, *nesaaghesi*.

[330, 331.] J'ai envie de manger de *q*ᵖ*q*ᵖ [quelque] soit poisson, viande, &c., *nesśhsdsn*, 3. *śhsdsn*; *sskebedsnié*, v. chair, poisson, &c.

Je laisse de mon manger, *nedakstsadámen*.

Je ne puis manger de viande t'te [toute] seule, *nenaᶜnétaïsipaïgšadamen sios*.

Je fournis de la mangeaille, *nesághérghé*.

Celui qui l'a fourni, seu, pastor qui nutrit, *saaghésssinns*.

Les bêtes ont mangé le blé, v. ton blé, *kedaïessgar*, v. *kedamenaïgar*.

Je vais quêter, chercher à manger, dans les cabanes, *nekisighé* v. *nekisígheski*, 3. *kis*.

Étant dans la cab. [cabane] il souhaite qu'on lui donne à manger, *késaïss*, 1ª. *nekéraïsi*, v. *neneskasaïbšéski*, 3. *kas*.

Je lui d'de [demande] à manger, *nemikésaïmaï*.

Je n'en ai pas assez p'r donner à manger à tous, *nensdaᶜrra*, 3. *ns*.

Je n'en ai pas p'r lui, *nensdaᶜrraïn*.

Je ne mange *q*ᵖ des glands, *nebaïgšáttegšé*; *q*ᵖ de la viande, *nebaïgšadámen*; *q*ᵖ de la viande grasse, *nebaïgšiᶜnsgšé*.

Je n'ai pas coutume de donner à manger, *nesâakesi*, 3. *saaksss*; di'r [dicitur] etiam, sed minùs benè, *mda* [*maïdá*] *nenetaïsisarši*.

Mangeant de cela mon cœur se soulève, *nepetsetsírasa*.

J'ai coutume de donner à manger, à pl's [plusieurs], à tous, *nenekemési*, 3. *nekemsss*.

Je ne mange *q*ᵖ de la viande, *nepaïgšadámen*; *q*ᵖ de la viande grasse, *nebaïgšinsgšé*; *q*ᵖ des glands, *nebaïgšattegšé*.

Je prends plaisir à manger, je mange volontiers, *nšighimitsesi* v. *nšigaᶜppi*.

On mange ces choses, *mitsaïssar*.

Je mange ce qu'on avoit donné à manger à un autre, *nssaïsaᶜrrémiᶜppi*.

Je lui donne à manger ce qu'on m'avoit donné à manger, *nesaïpesámaï* v. *neghésakassamaï*. Vid. *Saïbisi*.

Je te donne à manger, &c., *kesaïpesamśren is* v. *keghésaghérmeren is*.

Un petit enfant qui c'mence [commence] à manger, *ntaps*, *ntapess*, 1ª. *nenitapi*.

Je ne puis parler de crainte et de honte p'r avoir cette mangeaille, di'r [dicitur] etiam de suppellectili q'd [quod] habere non possum, *nenesaïsaïsi*.

Nenesaïsaïsin is, je prends cela, je dirai pas [?] après à q. [qui] il appartient *q*ᵖ je l'ai pris.

La mangeaille d'un qui est mort, dont on fait festin v. qu'on mange, *masségši-mitssaïgan*.

Je vais chercher des vivres, mangeaille, soit castor, &c, *nenatebiᶜka*.

Je ne mange *qf* de tems en tems un peu, je n'ai point d'appetit, c'est ma coutume de ne manger *qf* peu depuis *qf* je suis né, *ñenánétañbi* v. *nenanétapi.*

Je ne mange point à cause de ma maladie, je ne puis manger, *nedsdenasé*, 3. *ñsdenasé.*

Je n'ai rien encore mangé dès le matin, *éssema nsssepañsipi.*

Ce *qf* j'ai mangé me reproche, *nepsᶜkx̄éri* v. *nepsᶜkx̄érkañgsn kégx̄i.*

Je me fâche de ce qu'on me donne la plus petite part, de ce qu'on ne me donne *qf* peu à manger, *nemētasé.*

Je me fâche contre lui de ce *qf*'il me donne la plus petite part, *nemetasamañ.*

Il y a des vivres, *mitssañganiké.*

Je dresse p*r lui, *nessᶜkámasañ.*

Je mange tout, *neketámi ;* cela, *neketámen,* nob. *neketámañ.*

Je mange avec lui, *nšitsokkadśmañ* v. *nšitsipśmañ.*

Je donne v'ltier [volontiers] à manger, *nenekemesi.*

Je donne à manger, *nedaᶜsar, k. sar, nedasarshsban,* subj. *nia ésara, ran, ésarek, ésareg, rags, régs ésamegshsdit, m̄da* [*mañda*] *nedeᶜsars,* 3. *sarši,* imp. *sari, sarihi is nedaᶜsarené,* donne-moi à manger, &c.

Monadam, le chien prend, mange, &c. *; amanadamen,* cela ; *amanamañr sipsar,* v. g., *manadañss,* il est prit, mangé, par un chien.

[Vid. supra, Faim, p. 240, 241.]

[MANQUER.]

Je ne manque de rien, j'ai tout le nécessaire, *nemirañbédam* v. *-damen.*

Je manque de cela, *ñenadasíhigsn.*

Je manque de to' [tout], *messisi kégsi nenadasihigsn.*

Je ne manq*f* de rien, *m̄da* [*mañda*] *kégsi nenadasihigssn.*

Patior necessitatem ab o'i [omni] re, &c., *messisi nenadasíhigsn.*

1ª. subj. *messisi nédasihik,* negat. *higska.*

2. *nédasihssk,* neg. *hsrska.*

3. *nédasihst,* neg. *nedasitska,* qui nullam patitur, &c.

Je le manque, je ne puis l'attrapper, je ne puis le prendre, v. g. pou, *nebareniñ,* ignob. *nebarenemen.*

Je manque en tirant, *nebarehañ* v. *nebarehíghé,* 3. *arahíghé.*

Matsighen pesâi ni x̄étsi barahsked, &c.

MANTEAU à la Françoise, *sišnéghesek.*

MARCHAND, *nsdañnksrañt.*

MARCHANDISES, la maison où sont les, *nsdañnksrahigamigsr* v. *matsessshigamigsr.*

[MARCHER.]

Il marche la tête baissée, *atsitaškx̄éssé,* 1ª. *nedatsitaškx̄éssé.*

Je marche, *nepemssé,* 3. *pem. ;* lentem't, *nemennssssé.*

Vîte, soit en haut, soit en bas, *negx̄agx̄añmañsé.*

Je t'be [tombe] en defaillance de marcher, *nesañksᵗéᶜssé.*

Je marche de nuit, *nenibañsé ;* je marche t'rs [toujours] jusqu'à la nuit, *nenikégssé.*

Je marche une partie du chemin, je suis arrivé à une partie du chemin, *nedaᶜkx̄añbsssé,* 3. *kx̄añ,* subj. *ékx̄añbssét ; nedaᶜkx̄añbsssaraň,* je le c'duis [conduis] une partie. [332, 333.]

Je marche dans un méchant chemin, *nesaagssé.*

Je ne puis marcher à c'se [cause] de la foiblesse de mes piés, *nenanépnighi,* 3. *nanp.*

Je fais du bruit en marchant, *netiᶜkésé ;* ils, *tiᶜkañbañbañssak.*

Je marche sur cela, et je le romps, *nebiᶜtetékámen,* v. *nesegsskitékámen ;* sur lui, sur son pié, v. g., *nebiᶜtetéᶜkasañ,* v. *nesegsskitékasañ.*

Je marche sur une planche, *nepesikkámen.*

Je marche sur un bois et je le romps, *nepsskskámen.*

Aneghi késkañsañmérañá, lorsque je marche &c., di'r de toto c'pore [dicitur de toto corpore], &c.

Nsrekamen, je marche à l'aise, je n'enfonce pas b'p [beaucoup] dans la nége, &c.

Ninisssséks tétebeskasséks, &c., marchez 2 à 2, *nisséks*, 1ª. *nenissé'bena.*

Je marche bien, rien ne m'en empêche, item, en beau tems, *nsrssé.*

Je marche dans l'eau, *nepemañsghé.*

Je marche après lui tout proche, co'e [comme] à une procession, &c., *nesaketsíkasañ.*

Je marche sur mes genous, *nedatsitegŝaké'ssé.*

Je marche à 4 pattes, *nepemígssi ;* seu, en serpentant sur le ventre, *pemígsss sksk.*

Je marche avec la pluie, *nekegheraññsssé ;*
——— vent arr. [arrière], *nenamsígí ;*
——— vent devant, *nedaptsigŝéssé.*

Je marche à 4, *nepemīgssi ;* ils, *pememañgŝuk.*

[MARÉCAGE. Vid. infra.]

[MARQUE.]

Marque rouge qui paroît sur le corps de l'enfant, la mère aiant mangé *q'q'* [quelque] fruits &c. en étant enceinte, *minse, sar.* [Vid. infra, p. 337.]

MARÉCAGE, de l'eau des terres [?], *megŝak, megŝaksr*, v. *nebianaskikké.*

J'y enfonce, *nebsdba'ké'kam.*

[MARÉE.]

La marée est haute, *psanessen ;* basse, *kísekat*, v. *añptsikat.*

Elle descent, *ssi'kkat ;* elle monte, *tamágan*, di'r [dicitur] etiam *añptsitamagan.*

Elle ne monte, ni ne baisse, *tzanebéghi.*

Elle monte jusq'-là, *sasikstamagak.*

Elle descende jusq'-là, *sasíkskak.*

Je m'embarq' marée montante, *tamagaghé nepési.*

Je m'embarq' marée descendante, *ssikeké nepési.*

[MARIAGE, MARIER.]

Je veux me marier, *nekadasatzañnañ*, v. *nekadasinisŝiné'na*, di'r [dicitur] ab utroq'; v. *nekadasisitapémañ*, id minùs benè audit.

Je veux faire presens p'r cela, *nekadasanshañ.*

Je les fais, *nemanshañ*, v. *nepsnatséssŝé.*

L'ho'e [homme] les fait, *sinnas*, 1ª. *nŝsinnasi*, (p'r la pre fois, q. c'sistent [qui consistent] en un fusil v. collier.)

On les a fait, *sinañttin*, v. *psnatséssŝadin.*

Si ensuitte on donne des couvertes, di'r [dicitur] *agŝihsdin.*

Si des chaudières, de la porcelaine, des peaux, di'r [dicitur] *miredin.*

As-tu fais les presens? *kekisisinnasipesanasa*, v. *kekisipsnatséssŝépesanasa ?*

Quels presens a-t-on fait? *tañni éri miredin ?*

Elle renvoie les p'n'ts [presents], *asatañss*, [334, 335.]
1ª. *neda'sa'ts ;* on les a renvoié, *asatañsadin.*

Lorsq' la fille ou femme refuse, les autres ho'es [hommes] disent d'elle, *kssikké phâinem*, elle ne veut point de l'ho'e [homme] ; mais le père dit seulem't, *sigañdam ;* vir autem dicit, *neda'satañghé*, on me refuse, je suis refusé de ce q' je donne.

La manière v. g. qu'on parle au missionnaire p'r avoir une fille v. femme en mariage : —

Qq'un [quelqu'un] des parens du garçon, le père v. g. dit au missionnaire, *nederérmañ nenémañn, tsétsebakañdats, nirba satzañnañdé N., nsritéhañmañ, srenasakess é'to, neskshsmasañ.*

Lorsqu'elle aura consentie v. &c., *kisi neskshsmśreghé, kemirañ*, &c.

On consent à ma d'de [demande], on m'exauce, *nekisiskshsmañghé*, v. *nekiktañghé.*

Lorsq' le missionnaire parle p'r cela au père v. mère de la fille, il lui dit, *kekadassiremeghé.*

Si c'est d'un autre q' sa fille, &c., *kadasitsebakañdam sa phâinem N.*

Qui est-ce qui la d'de [demande] ? *asenni kadasatzañnañt*, v. *asenni kédassiremit ?*

Hé-bien j'en parlerai à mes parens p'r sçavoir s'ils le veulent, *peragátsi nedi'rañk késsañgsdiég ari srérdamshsdidégatsi.*

Le missionnaire parle à celle qu'on d'de [demande] : —

Te veux-tu marier? *kekadasi tsebakañdam?* &c.; *mssak aritéhañsikkan, matsighentsi kétzataśghé nemi'tañgss mdahaba* [*mañdahaba*] *is kstsitsśimerssn, mda* [*mañda*] *ketebéremers is stsi, kiága tañni érérmesian*, &c.

Ne penses-tu pas à marier ton ainée? *éssemanasa kederérdams asennirba sitighémañdé nesesis?*

Consens-tu qu'il se marie? *kederisrérdamennasaba asennir kesesis nisśihidídé?*

Nañperaï, une veuve recherchée en mariage par un des parens de son feu mari, v. vicissim, un veuf, &c., 1a. *nenañpereghé*, v. *nenañperaï*, 3. *srañperaïr nenañpererśé.*

Śssiredin, on porte les presens p'r le mariage.

Nsssiremaï, je les porte v. g. au père, v. &c.

Nssśiredamékkaï, je fais presens d'une chaudière.

Nsssiredamékka kskŝâk, je fais presens de pls. [plusieurs] chaudières.

Nsssiredamékts pesksañdi, v. *sksañss.*

Śssiremsañss, on les porte p'r la femme.

Tsnaïss, on les reçoit v. *tsnem sa sédssit.*

La publication des bans: —

N. N. kemi'ksmereba kadási-pañbátami-nisssak, N. N. ni aneghi pézekśda nśiraïk, v. *si'tamek*, v. *si'ret.*

Le 2d, *ni aneghi niseda nśi'raïk*, &c.

Le 3e, *ni aneghi metsessara nśiraïk*, &c.

Je vous marierai demain, *sébatsi kenébasiχérba.*

Ce *q'* le p. [prêtre] leur demande; —

N. Kederérmañnasa N. sasé'kkét asskamis.

Nenisśinéna érnasagak pañba'tami-nisśin? et vicissim.

Prenez-vous la main, *saχiretsénediks.*

Insere illi annulum, *saχiretsésderé.*

Je suis marié, ait vir, *nekitsdé;* mulier verò, *nssi.*

Ils sont mariés, *nisśŝak.*

Ils s'entr'aiment, *mssañriditsir.*

Je suis marié avec elle v. avec lui, *nśitapśmaï.*

Je les ai marié, *nekisinibasiχañk.*

As-tu une femme? *phâinemnasa kstzañnaï?*

Où est ta femme? *tañnsañga nisśiégŝa?*

Il est, v. elle est mariée, *tsebakañdam;* ils le s't [sont], *tsebakañdamsk.*

Il n'est pas marié, il ne trouve p'sõe [personne] q. le veulle, *kañghéghighikskŝé.*

[MARMOTTER.]

Je marmotte, murmure, *nekikimedsnké*, 3. *kiki.*

[MARQUE. Vid. infr. p. 337.]

MARTEAU, *tsitañbéigan*, v. *amare, amaris.**

[MARSOUIN.]

Marsoin blanc, *sañbaméks.* [336, 337.]

[MARQUE.]

C'est la mar*q'*, la figure de N, *sañga édarasi'χssída* N.

Je mets ma mar*q'*, *nedasi'χssi.*

Je mar*q'* avec courroie p'r connoître prenant *q'q'* mesure, &c., *nekikañbésemen;* idem, avec un bois, *neki'kakssemen;* idem, me servant de utro*q'*, v. &c, *netebaksnemen.*

MARTE, *pépanakesss;* attrape aux martes, *kerahígan.*

J'en prens, *neghe'rha;* item, castor, &c.

Robe de martes, *panakesśésak.*

[MATACHER.]

Eraghinañss, il le faut mattacher, pinturer, &c.; il le faut matacher de noir, v. g., planche, &c., *mekazéséraghinañss.*

Je matache une peau, *nenisksséghíhémen;* du bois, &c., *nemekssaghenemen;* il le faut matacher, *mekssaghenañss.*

Je me matache, *nedéraghi*, 3. *érags.*

Je le matache, *nedéraghinaï.*

Je suis mataché de rouge, je me matache, *nemekŝanśéhssi*, 3. *mek.*

Je suis mataché de rouge v. d'autre par hasard, *nemamskŝansa.*

Je suis mataché par hasard sans le vouloir, *nemams'ksânshé.*

MÂTIN, *tse'ksé;* de g'd [grand] matin, *ssspañssisi.*

[* From the English, *hammer.* Edit.]

Je partirai demain le g'd [grand] matin, *nesspañsssétsi*, 3. *sp.*

MAURE, v. nègre, *perakamen, -ménak.*

[MÉCHANT.]

Je suis méchant, fâche facilem't, &c., *neneskañbaï.*

Je suis méchant, *nematsenasakesi*, 3. *mat.*

Je n'ai rien de méchant, *m̄da* [*kégsi*] *nemsθsgs*, 3. *m̄da* [*mañda*] *kégsi msθsgs̈i.*

MÉDAILLE, *pañba'tami-ssriañ.*

[MÉDECIN.]

Je suis médecin, *nenstsañgs̈é, nenstsañgs̈añraï.*

MÉDECINE, *nebizsn*; p'r faire vomir, *sagags̈i-nebizsn.*

Médecine p'r les ïeux, *ssgniksañgan.*

Médecine, onguent, emplâtre, *sipissan nebizsn* v. *sipissañn.*

Je te demande une médecine, *ks̈ikstmsr nebizsn.*

Quelle médecine me d'des [demandes] tu ? *kégssi nebizsn sikstmasian ?*

As-tu profité de la médecine ? *ksramarsinasa ?* v. *ksrañbédamennasa?*

Je porte t'rs [toujours], je ris*q'* t'rs [toujours] avec, mes médecines, *nekisinepinar nsipenédamenar, nenebizsnar.*

[338, 339.] Cette médecine ne me fait bien, plus de bien, je cesse d'en profiter, *nedé'ksañbédamen.*

Cette médecine n'est pas bonne p'r la brûleure, *m̄da* [*mañda*] *srighensi métkazézimeghístsi.*

Elle est bonne p'r les coupeures, *srighen sèktéhssimeghé stsi.*

Je l'avale, *nekssihadsn*, 3. *ags.*, v. *nemessihadsn*, 3. *am.*

Je lui fais avaler, *nesa'kamsreraï.*

[MÉDIRE.]

Je médis, *nssksghémi*; de lui, *nsskśmaï*, id ē [est] *ssskasis neteberśmañ.*

[MÉLANGE.]

Avec mélange, *ks'radisi*, in comp. *ks'radé.*

Je mêle cela avec, *neks'radénemen*, nob. *neksradénañ.*

M̄da [*mañda*] *mina ks'radénañsisi*, on ne le peut plus mêler avec, &c.

MELON d' eau, *éskitamek sa'sasé*, pls. *éskitameghir*, id ē [est] qu'on ne fait pas cuire.

Il est meur, *kisi nitsígsét.*

Je le coupe, *nederesemen*, nob. *nederesañ*, v. *nenstsitsnak*, je cueille les pommes.

Coupe-m'en un morceau, *baghésemasi*, ig. *nebaghésemen*, 1ª. *nebaghésemasañ.*

[MÉMOIRE.]

J'ai la mémoire de cela, je m'en souviens, *nemi'ks̈itéhañ'damen.*

Ssañmi téteba'tar katoañganar, ces sont trop les mêmes mots.

[MÉNAGER.]

Je ménage les vivres, *neks'paéredemen mitssañgan*, nob. *nekspaérmañ sdamañ.*

[MENTIR.]

Je mens, je raconte en vain, *nepiss̈añtsemi.*

Je mens, seu, j'invente ce *q'* je raconte, et je le dis t'tôt [tantôt] d'une manière, t'tôt [tantôt] d'une autre, *nebabsrebs̈é.*

[MENTON.]

Mon menton, *nkś̈i, kekśi, sksi.*

[MÉPRISER, MÉPRISABLE.]

Nekeneskershsmasi, je dis de lui *q'*il est méprisable, vraiment il lui appartient bien.

Nekeneskershsmasañn, je dis à *q'q'*un [quelqu'un], Celui-là est méprisable.

Kekeneskershsmsren, je te dis *q'* celui-là est méprisable.

Keneskérms'tañgs̈at v. *keneskesetañgs̈at*, cela ressent le mépris.

Je le méprise, *nekeneskérdamen*, nob. *nekeneskéremañ.*

Je le méprise, l'estime petit, *nekeneskinasaï*; en fais peu d'état, *nemamégs̈éremañ.*

J'ai lui fais tout à la négligence, grossièrem't, *nemamégs̈ihañ.*

Je suis méprisé, on ne tient conte de moi, *nekeneskighi.*

[MER.]

La mer, eau salée, *ssbéks, ssbégsk*; à la mer, *ssbégsk.*

[MÈRE.]

[340, 341.] Ma mère, *nigass*, 3. *sigasssar*. Vid. Parentée.

J'ai une mère, *nsigasssi*.

Ŝégak nedaraméskésañk, N. N. métsinídegak, v. *nésaanigak*.

Is érisisihidisa, v. *deban, N. N. ségaknasa éraméskésghigak*.

Ŝégak kepañbaᶜtamasésañnsgaktsi.

Ŝañga pañbaᶜtamasésags.

Ŝégak pañbaᶜtamasésagŝigak.

MESSE, *aramâiskañn;* * je la dis, *nedaramâiské*, (usus invaluit.)

Je la sers, *nensdenáké;* sers-moi la messe, aide-moi, *arenmasi*.

Sers toujours la messe, *ési aramaiskémeghi kensdenaké*.

Sçais-tu servir la messe? *ksésérdamennasa ahari nsdenakémek?* v. *kenitañsinsdenakénasa?*

Après la messe, *kisáramâiskémeghé*.

Il vint avant la messe, *éssema ïaramâiskémskeban baiéᶜpan*.

Je prie pendant la messe, *nepañbaᶜtam aramâiskañn*.

Je veux vo' [vous] apprendre à servir la messe, *kekakékimereba kadási nsdenakésañgan*.

Pertinentia ad missæ ministerium, &c.: —

Ŝskiᶜtagŝi, habille-toi, &c.; *sskiᶜtagŝiks*, pls.

Ksssits srir, kssitsks srir.

Mssak matsitskkan, mssak matsitsᶜkkéks, ai, aiez soin de ces robes, &c.

Skstâi ataštek, l'encensoir.

Peks étasapit, la navette.

Arebéghiadígan, le guépillon [goupillon], l'aspergès.

Nederebéghiadasañk arenañbak, je les asperge, &c.

Nikañnsséhédits sassénemañganar ghéreneghik, *qᵗ* ceux qui portent les flambeaux marchant les pʳˢ [premiers].

Nikañnsssétsik nissak naᶜ sdagŝisi aragŝabihidits, *qᵗ* 2 q. [qui] vont devant s'arrêtent là, &c.

Ŝdésk sghik, v. *sédsssétsik nemañ aragsabihidits*, &c.

Épemaïsi arsséhédits nissak, nissak arenakaïsi, nissak aragŝisi pañtsisi, 2 à la droitte, 2 à la gauche, &c.

Tétebisi kederañghibena, nous saluons, &c., en même tems.

Kinasañbamiks, ne nañbi kirsañsa ketesínañ, regardez comme je fais, et faits de même.

[MESURE, MESURER.]

Une mesure, *tebaksnígan*.

Je mesure, *netebaksnighé*, 3. *teb*.

Araksnañss pézeksda, une aulne [aune].

Je le mesure, *netebaksnemen*, 3. *st*.

Mesurez vous p'r voir qui est plus grand, *tétebeghirsks añérghirsk*.

Nekstéi v. *ŝ areghir*, il a une palme; *nisséi*, 2; *ntséi*, v. *ntséŝ*, 3; *iéséi*, v. *ŝ*, 4; *naïnnéi*, v. *ŝ*, 5; *negsdañs kéᶜséi*, v. *ŝ*, 6; *negsdañnkaö kéᶜséi*, 12, &c.; *nañsiretsé*, demie palme; *nenighiretsé*, un doit en long.

[METTRE.]

Je le mets, *nepsnemen*, 3. *ap*.

Je le mets dedans, *nepiᶜraï*, 3. *apiᶜraïr;* mets-le, *piᶜré;* ne le mets pas, *mssak piriégats*.

Je mets une chose à la place d'une autre *qᵗ* je prens, *netéssatzañnemen*.

Je mets to' ensemb. dans un me'e [tous ensemble dans un même] lieu, *nemañsittsn*, 3. *amaï*.

On me met v. on met dans moi, *nepsnmañghé*.

Je mets dans lui, *népsnmasaï*.

Je le mets là jusqu'à demain, soit p'r le faire cuire, soit p'r achever cela, &c., *negaᶜdegsntsn*, nob. *negadegsnraï*.

Je le mets parmi, &c., je le mêle, &c., *nekiᶜrádenaï*.

Je le mets là, nob. *nededsraï;* je m'y mets, *nededsresi*.

[* Formed from the French *messe*. EDIT.]

Je le mets sous ma robe, *nedarambsêᶜnemen*, nob. *naïn*, v. *nebimśrin*.

Je le mets dans un ouragan, vase, &c., nob. *nedéperaïn*, 3. *sdép*, ign. *netéptsn*.

Je lui mets dans la main *qʃqʃ* ch. [quelque chose], *nedaspaïnretsénaïn ;* mets-moi, *spaïnretséni*.

Je le mets la dedans, *nedaᶜtasatsn*.

Je le mets dessus *qʃqʃ* ch. [quelque chose], v. g. cheval, *messisi kegʂi nsskiᶜttroïn*.

Nepitsipsnemen, je mets cela en un lieu croiant le mettre en un autre, *patsi*, part. *nederérdam patsi ni psnema* v. *pissisi nederérdam is éto psnema*.

Je me mets dans quelque chose, *nebiresi*.

Ils se mettent autour de lui soit à genou, &c., v. g., autour du berceau de Marie naissante, *sdakʂarapiᶜtanaïnsaïn*, 1ª. *nedakʂarapitasaïn*.

[MÛR, MÛRIR.]

Le blé est meur, *kisi nitsigʂét*.

Les blés meurissent, *skamsnar nitsigʂédsr*.

Cela l'est, *kisíghen ;* les fruits le sont, *atsiᶜtar ;* ils ne le sont pas, *sekaretsišar, éssema atsitésiar*.

[Page 342 of the MS. is blank.]

[MEUBLE.]

[343.] Mes meubles, *nematéssssm, mar*.

Les meubles du défunt ou défunte, *srir sassigʂanaïʼghir ;* v. celle q. [qui] les apporte dit, Je fais p'nt [présent] p'r le mort, *nepakitenígé saïnga stsi metsinédebána*.

[MEURTRIR.]

Je suis tout meurtri, *messisi minaïnbšiᶜré nhaghé késtéhímek*, 1ª. *neminaïnbšiᶜra*.

Tu l'es, *messisi minaïnbšiᶜré khaghé késtéhsrek*.

Il l'est, *messisi minaïnbšiᶜre shaghé késtéhstt*.

[MIETTE.]

Les miettes, soit de pain, soit d'autres ch. [choses], *béiérañghir*.

Mes miettes, *nebiétamenar*.

[MIEUX.]

Je fais mieux un canot *qʃ* toi, *nia srahami neniᶜtañstśri*.

MILIEU, *naïnsisi*.

Pendant le jour, *érigsnkizekak naïnsisi* v. *paskʂété*.

Il est midi, seu, le milieu du jour, *paskʂé*.

Le milieu du chemin, *naïnsisi* v. *aïptasisi*.

Au milieu de la rivière, *tsaštegʂé*.

Minuit, le milieu de la nuit, *naïnsitebiᶜkat*.

Il est au milieu de nous, *nedéïdopiᶜtasanna*.

Je suis au milieu, *nedéidopitañgsk*.

[MINE.]

Je le trompe, en lui faisant tourner le visage afin *qʃ*'il ne me voit pas prendre ce *qʃ*'il tenoit et *qʃ*'il avoit quitté pour un moment, &c., idem, *nsnigʂéthsraïn, nenitzaïn*.

[MINCE.]

Cela est mince, en rond, *pisaᶜkʂat*, nob. *pisáᶜksss, pisaᶜkssesen*, v. *sasabissabaïnn*, v. g.

Mince en plat co'e [comme] écorce, planche, &c., *sasabé, sasabigʂagat*, nob. *sasabéssʂ*.

Mince, v. g., couverte, *sasabéghesen ;* épaise, *kepaktágat* v. *kepaghé ; sasabéghen*, peau mince.

MIROIR, *bibinastsakʂañgan*.

J'y regarde, *nebibinastsakʂaïnsi*, 3. *bib*.

[MISÉRABLE.]

J'ai de la peine, *nemesâirissaakké taiᶜka*, [343ª, 343ᵇ.] 3. *mes*., id ē [est] *ési saagat nederarokké*.

Je suis misérab. *neketemañghesessi*, 3. *ket*.

Je le rends misérab., *neketemañghíhaïn*.

Je le regarde co'e [comme] misérab., *ncdssšinasaïn*.

MISÉRICORDE. Vid. Compassion.

MITAINE, *meretses, sar, mar, nemeretses*, &c.

Je les mets, *nemeretsésahśsi*.

Je les tire, *nekétsimeretsessᶜnesi*.

[MOCQUER.]

Je me mocq*ʃ* de cela, *nemamesanśtemen*.

Je me mocq*ʃ* de lui, je l'écoute avec mépris, *nekeneskiᶜtasaïn ;* de toi, *keneskiᶜtsr*.

Je me mocq*ʃ* de lui, *nemamessanímaïn*, v. *nematsipenémaïn*.

Je me mocq*ʃ* de cela, *nemamesanəᶜtemen*.

Non pas même cela, non pas même la moindre chose, *ni arghikkʂišsi*.

[MODESTE.]

Il ē [est] modeste, ne badine point, &c., *ʁaïnesʁ*, 1ª. *nsaïnesi.*

MOËLLE, qui est dans les os, *ʂin.*

Moëlle des arbres, *asip.*

[MOIS.]

Un mois, *pézeks kizss.* Vid. Lune [p. 319.]

C'bien [combien] y a-t-il de mois qu'il est né? *késsʁaknasa kizʁssak sa ïarenaïnbaïdebaï?*

Il y a 6 mois, *negʁdaïsga késssa kizʁssa.*

Elle commence à avoir ses mois, *ksraïsʁ*, 1ª. *nekʁraïsi.*

Elle les a rég'l'em't [régulièrement], *tsebíghe.*

[MOISI.]

Cela est moisi, *agʂaïngʂiᶜré;* le pain l'est, *agʂaïngʂiᶜré abaïn.*

[MOITIÉ.]

La moitié en long, *isies*, ig. *isié;* en large, *psᶜkʂies*, ig. *pʁᶜkʂié.*

[MOQUER. Vid. supra, Mocquer.]

MORUE, *nʂᶜkaméks.*

[MONCEAU.]

Je mets en monceau avec balet, v. &c., *nemaïngʂékámen*, nob. *nemaïngʂéᶜraïnk;* mettez-les, *maïngʂamsks srir.*

Avec les mains, *nemaïngʂénemen*, nob. *nemaïngʂénaïnk.*

Mets cela plus avant d'un autre côté, *is eri asaᶜts*, 1ª. *nedaᶜsatsn*, item, je décharge, &c.

MONREAL, *Aïnsitsʂainsk.*

[344, 345.] [MONTRER.]

Je montre, fais voir, *nenamittrʂé*, v. *nenamirʂé;* à lui, &c., *nenamittraï*, v. *nebibinʁttraï*, v. *nenamiraï.*

Je montre cela, *nenamirʁn.*

Je lui fais voir, je lui montre, *nesésittraï.*

Montre-moi cela, *namittri*, v. *namiri.*

Montre *qᵘ* je vois co'e [comme] il est, *nekikinamen taïni érighek.*

Je le mène p'r lui montrer, où j'ai tué la bête, v. g. *nekikinʁssaraï.*

MONTAGNE, *pemadené;* au dessus de la montag., *ʁsédenśghé*, v. *ʁsaïnksk*, v. *ʁsaïnkśghé;* au bas, *némékaaïnki;* le long, *senʁtaᶜdené;* à l'entour, *siʁnadené;* de l'autre côté, *agaïnmádené;* la descente, *penaïnkaïnʁtsesessen;* la montée, *tekʂaïnkessen.*

Je grimpe, je m'agrippe en montant, *nedahaïndaïnbatsi.*

Il est difficile de monter là, *ni saaghiaraïndaʁsésen.*

[MONTER.]

Je monte, l'échelle, arbre, *nederaïndaʁé*, 3. *araï.*

Je pleure en montant tant il est difficile, *nasétaïndaʁé.*

Je monte v. g. à l'autel, *netekʁssakʂé*, 3. *tekʁssakʂé.*

Je monte la montagne, *nedaᶜkʂaïnki.*

Je la descens, *nepenaïnki.*

L'ours monte sur un arbre v. écureux, v. &c., *araïndaʁéᶜré;* qu'il monte, &c., *araïndaʁéraïnts*, 1ª. *nedaraïndaʁéᶜra.*

On monte v. g. dans la rivière, p'r aller là, seu, on va contre le fil de l'eau, *akʁtéhaïnsʁ.*

Je la monte, *nedaᶜkʁtéᶜhemen.*

À la montée de la rivière, *akʁdaïsi.*

Les poissons montent les rivières, *sderakʁtaïnnaï*, sing. *sderakʁtaïn.*

Vous monterez, jusqu'à à ce pin, *kepétakstéhemba kʁsésékkét*, 1ª. *nepétakstéᶜhémen.*

[MORDRE.]

Je mords, *nesāghé.*

Je le mords, *nesagamaï.*

Le serpent m'a mordu, *nesagameks skʁk*, di'r [dicitur] etiam de cane, &c.

Je lui mords l'oreille, lui coupe avec les dents, *netemaïrakesebaï.*

[MORCEAU.]

Je lui mets le morceau à la bouche, *nesaᶜkaʁraï, -ttraï.*

Je le coupe en petits morceaux, *nesekʁskesemen*, nob. *nesekʁskesaï;* il la faut, &c., *sekʁskesaïnsʁ.*

En grands morceaux, *netzatzébesemen.*

[MORT. Vide infr., Mort, p. 347.]

[MOUCHER.]

Mouche l'enfant qui est morveux, *kassedʁ*

néné, 1ª. *nekassedané'naü*. [Vid. infr., Moucher, p. 347.]

[MOURIR.]

Je meure, je suis mort, *nemétsiné*, 3. *mét*.

Comment est-il mort? *taünni sderínaünn?*

Il a mangé p'r la dern. [pour la dernière] fois, *metsi'ps*, 1ª. *nemetsi'pi*.

Je meure en échange, en sa place, *nebemitnemasin nhaghé*.

Je meure p'r lui, *nedarinésaü*, v. *nenepšaümaü*.

Il est mort, il a rendu l'ésp. [l'ésprit], *éremié'kšaraümu*, v. *é'kšaraümu*, v. *ékšaübadam*, 1ª. *nedérmié'ksaraümi*, v. *nedé'kšaraümi*, v. *nedé'kšaübadam*.

Celui qui revient qu'on ne sçait qui s'est, soit esprit, &c., *sanaügmess, sšak*.

Un mort qui reviens après sa mort, *ké'taüsss, sšak*.

J'en ai peur, *nesaüsi*, 3. *tsaüsu*.

Ils vont pleurer le mort, couvrir la fasse [face], &c., *nantsi-masapanssak*, v. *nantsiarakenigak*.

Métsinéda éraügamaüdebani cô'isak, les parens de la mort, cô'ient [conviennent].

Émesis mda [*maüda*] *métsina*, ma sœur ainée ē [est] morte, cadette, *sédakaün mda* [*maüda*.]

E'kémaga métsina, mon frère ainé ē [est] mort.

É'kémda [*ékémaüda*] *sa métsina*, son frère ainé ē [est] mort.

[MORT.]

[346, 347.] Je le bats à le faire mourir, il meurt pendant q^ je le bats, *nekšaskstéhaü*.

Je tombe mort, to' [tout] d'un coup, *nesarkiné* v. *nekšérkšiné*.

J'expose ma p'sonne [personne] à la mort, v. g. allant en guerre, &c., *nemétanaskérdámen nhaghé*.

J'ai t'rs [toujours] la pensée q^ je mourai bientôt, *nepéssadérdamen* v. *kaüghéga*, *nedasksaüdamen nemétsinaün*.

Nepšéremaü, je crois qu'il moura.

Je fais le cri de mort, *nekšémi*.

Cela me fait mourir, *io nenepsaüdamen*, *nenepšaümegšn sdarsgsaügan*.

Je crains la mort, *neséghesi kédasina* v. *nesékpaüné*.

Je vis long-tems, je meure difficilem't, *nesibíné*.

On meurt, *messimétsinaün*.

Un enfant est mort, est éteint, *nekasségaün asaüsis*.

Je suis mort, éteint, *nenikassé, kenikassé, nikassé*.

Ils s't [sont] éteints, *nikasségak;* vo' et no' [vous et nous], toi et moi, *kenikasséghébena*.

Où iras-tu après ta mort? *taünetsenasa éiaüan kisi métsinaané?*

Que deviendras-tu si tu venois à mourir sans t'être repenti? *taünetsi éritóan metsinaané kaüdak mda* [*maüda*] *aünersišané?*

Ceux q. [qui] prirent Jésus t'be'nt [tombèrnt] tous morts, *pemaügšak*.

Nous tombons tous morts, &c., *kepemaügšébena*.

Vous tombez, &c., *kepemaügšba*, &c.

Vid. pag. 344, retro, &c.

Kepaüba'tamasésaüna N. sedarenamaüda, tái snitzaüna.

Kep. &c. *N. ésitsiémaüda pézekša, tái éphâinemsmaüda*.

Kep. &c. *N. séséssemaüda*, v. *sésemesmaüda*, v. *séds'kamesmaüda*, v. *ékismaüda*, v. *sédokkaünmaüda, sésagamanmaüda*, v. *ésigassemaüda*.

Nedarokkaürka ésigasssitebana v. *sénitzaünnidebana*.

Prions p'r N., *skksdsma nisigaden métsinésaana*.

Pour le père, *sénighihigs-maüda; nedarokkaüregak snitzaünebáni*, ses enfans.

J'ai mes souliers aux piés étant mort dans le t'beau [tombeau], *nekekesin*, 3. *kekesin*.

Nekekesinnar, j'ai tous mes meubles avec moi dans le tombeau, 3. *akekesinnar*.

J'assiste à sa mort co'e [comme] les autres, *nesésisi*.

Je n'y assiste pas, *nsskaüsisi*.

E'daripiss v. *édaripisit*, il est prêt de mourir par accident, 1ª. *nededaripisi*.

Je couvre la mort faisant présent, &c., *nedâsshañ*, ma couverte, v. *nedagʂanéχañ* v. *nemeragʂahañ*.

Un qui est mort, si on parle de lui, v. g., di'r [dicitur] *keʿtañssa*.

Je reviens d'une pâmoison, *nedañbarañmiʿra*.

Nemesitéhañmañ, v. *nemesâiresi*, je me souviens de lui mort, c'est p'r cela *qꝛ* je pleure.

Métsinésaana m̃da [*mañda*] *apisañné amirañnésa Jessssar pézeksn, sdakkikkañn ni éri aritéhañsisa pañbaʿtamasésincts*.

Pezeksnsk ncdedaripisi, des choses m'empêchent, soit de fuir, de marcher, ce qui est cause qu'on m'abandonne et il faut *qꝛ* j'y meurs, &c.

MOT, *ghersssañgan* v. *ketsañgan*; je n'en dis *qꝛ* une partie, *netagʂiraršétañ'gssi*, 3. *tag*.

&sañmi tébebaʿtar ketoañganar, ce sont trop les mêmes mots.

Cherche un mot qui finisse v. g. par *masañ*, *kširasats ketoañgan métanaski-siʿtamek*, *masañ*.

Je n'entends pas un seul mot de ce *qꝛ* tu dis, *m̃da* [*mañda*] *tégné negsdañnkšat kšéstsrs*.

Je te raconte en un mot, &c., *negsdañnkšat kedañdokkésren*.

[MOUCHER.]

Je me mouche, *nesanigʂi*, 3. *sanigs*.

Mouche l'enfant q. [qui] est morveux, *kassedsnéné*, 1ª. *nekassedsnénañ*.

[MOUCHE.]

Une mouche, *pstsésé*, *sak*, v. *pstsésé*.

[MOUCHETER.]

Il ē [est] moucheté, *pepesaghikess* v. *pepesaghigs*, ig. *pepesaghigen*, v. *pepesagasiχañss*.

[MOUILLER.]

Je le mouille avec de la salive, le mettant à la bouche, *nemssebégaráʿtamen*.

Me servant d'eau, peau d'orignal, [?] *nenesenbéghenemen*, nob. v. g. *sé nesesenbighiharañ*.

Cela est mouillé, *mszebégat*, nob. *bégess*.

Je suis tout mouillé, *nemoussebéghesi* v. *nebašbañsé*.

Cela est mouillé, *baśbé*; ces ch. [choses] le s't [sont], *bašbar*; je le mouille, *nebasbañsaraň*.

Je me mouille le, v. les piés passant le ruisseau, *nederañsśghé*.

Homme mouillé, *baśbasañdañss*, 1ª. *nebašbasadsn*.

Peau de chevreuil est mouillé, v. g., *bašbé*, pls. *sak*, *bašbak*, v. *msbeghésa*.

Ma couverte v. g. est mouillé, glaçonné, de mon haleine, respiration pendant la nuit, v. g., *nekigʂarañsin*.

On le mouille, *msbéghihadañss*.

Je le mouille, *nemssbéghihadsn*, nob. *haraň*.

MOULIN, *tagʂahañgan*; j'y mou du blé, *nenañtéassi*, 3. *naň*.

MOUSSE, *assakamiks*, *gsr*.

MOUVETTE p'r remuer la chaudière, *arbékhigan*; j'en remue, *nederebékhighé*; j'en fais une, *nederebékhiganikké*.

[Page 348 of the MS. is blank.]

[MUER. Vide infr.]

[MUET.]

Il est muet, *nanétañsé*, 1ª. *nenanétañsé*. [349.]

[MUER.]

Bête qui müe, *aňptsipeskšasahads*; elle a perdu son poil, *méʿtaséhads*; il revient, *saň'gasé*; il est cru de la moitié, *néraňsasséhads*, v. *néraňsasé*; il est de sa g'deur [grandeur] ordinaire, *sémasé*.

[MULTIPLIER.]

Les pains sont multipliés, *peskaʿrak abañnak*.

Peskʿré kaks, la chaudière s'est multiplié, il y avoit peu et il se trouve co'e b'p [comme beaucoup], il y en a même de reste.

Nepeskañnemen mitssañgan, je multiplie le manger.

Nepeskañghenasé, je distribue et il s'en trouve encore de reste quoiqu'il y en eu peu.

[Pages 350 and 351 of the MS. are blank.]

N.

[NAGER.]

[352, 353.] Je nage en me baignant, *nepemakŝitsin.*

Je passe la rivière à la nage, *nebikagáhamen*, 3. *abi.*

Je nage avec l'aviron, *nθaañbié*, 3. *θaañbié*, imp. *sθaañbié*, v. *neniᶜtañsibié.*

Je nage au devant du canot, *nenikañneké ;* au derr. [derrière], *nstsitsiké ;* au milieu, *nenañsragŝaham.*

Je suis las de nager, *nesaëssáni*, 3. *sasaᶜsáns.*

Nepemipiébena nederipiébena, no' [nous] allons, no' [nous] tirons de ce côté-là en canot, &c. ; *ari piaredin*, on va, &c. ;

Tañni éri piéssa ? R. [réponse], *sdékka sderipiañneban.*

Nepemipiébena, nederipiéᶜbena, no' [nous] allons là en canot en nageant, &c.

Tañni éri piéssa ? où est-il allé ? &c.

Sdékka sderipiañnéban.

Ari piaredin, on va de ce côté-là, &c.

Je me sers de l'aviron, *nsθam*, 3. *sθatam*, v. *nsθahamen*, 3. *sθáhamen*, imper. *sθahi.*

Je nage t'rs [toujours], *nekeskamipié.*

NAÎTRE.

Un enfant est né, *sdarenañbaï asañsis*, v. *arenañbao*, v. *baïo.*

Il est né avec la malice, *snespighin*, v. *snespigsañdamen matsenasakessangan.*

Un enfant est né, il est [?] sorti, il ẽ [est] sur terre, *akisi metabi asañsis*, v. *kisi metabs*, pl. *bsak*, v. *nigs ;* id ẽ [est] *kisi metsisi aps.*

[NATION.]

Les diverses nations . . . . .

[NATTE.]

Je mets ma robe p'r natte, *nedanarrañn nedassé.*

J'accommode ta natte, *nsranakkañn kedápsn.*

Sur quoi m'assoirai-je, qu'aurai je p'r natte ? *kégsi nedanákasin*, v. *kegŝi énaᶜka ?*

J'ai une natte, j'ai sur quoi m'assoir, *nedanaᶜké.*

J'ai une peau de chevreuil v. ours, *nedanaᶜkañn sé*, v. *mesksé*, &c.

Il y a des nattes, la cabane est nattée, *anaᶜkañss.*

Natte, peau, v. &c., sur quoi on s'assoi, *anaᶜkañn.*

Natte de jonc, *anañsen, nar ;* ma natte, *ndancñsen.*

J'en fais, *nederittsn anañsen.*

[NATUREL.]

Il est d'un naturel très méchant, il se fâche, gronde t'rs [toujours], *aksnasakess*, 1ª. *ndaksnasákesi.*

Il paroît d'un méchant naturel, *matsekamighessinañgsss.*

[NAUFRAGE.]

Je fais une perte, il m'arrive accident, *nesé-* [354, 355.]
ghiné v. *nsséghiné.*

Je fais naufrage, mon canot s'est brisé, &c., *negsskañsi*, 3. *gss.*

Aiez pitié de ceux qui ont fait naufrage, embarquez leurs affaires, divisez les ho'es [hommes] dans les canots, &c., *ketemañghérmsks seghi ksskañsétsik nétsik, pssitsks kégsssar tzatzébipssihsks arenañbak srinénksérdiks.*

NAVIRE, *ketsraks, gsr.*

[NERF. Vid. infra.]

[NEZ.]

Mon né, *nekiᶜtan*, 3. *kiᶜtan ;* je saigne du né, *nebekiᶜtana*, 3. *beg.*

NÉGE [Neige], *sasañri ;* il y en a, *sasañriᶜké ;* beaucoup, *pessañgŝaᶜté* v. *pessañgŝaᶜré.*

On y enfonce jusq'-là, *sdékka pekŝahañss.*

Il y en a jusq'-là, *isga arspañgsaᶜté.*

Tu voiois t'ber [tomber] les ho'es [hommes] dans le feu aussi dru, q' quand il nége, &c., *kenamihañbanik arenañbak kedaskstâik, mátsena péssañghi ni akéssinañ péniraïtsik.*

Il nége, *psan ;* il a négé, *psansssa ;* elle porte, *keraden.*

Elle fond, *nsgsbésss sasañri ;* il y en a plus, *méttritté*, v. *métbésss*, v. *méteritté.*

J'ôte la nége de dessus la cab. [cabane], *nemagañri'tamen sigsañm ;* je l'ôte p'r cabaner, v. *q'q'* [quelque] part qu'elle soit, *nemagañri'pi.*

J'en mets dans la chaudière, *negsnhapi'ké.*

Mets-en, *gsnhapi'ké.*

J'en mange, *nemsañriágsé.*

Il y a beaucoup de nége, *pessañgsa'té.*

Jusq' où y en a-t-il ? *tañne nasa araïngsa'ré ?*

Jusq' au genou, v. g., *mektegsk.*

Penaks'té, la nége t'be [tombe] en pluie, des arbres, ex arbore.

Ni araïngsa'ré, il a négé de cela, montrant avec le doit v. la main, &c.

Kesi'ps, v. *kesipsañn*, v. *pessanksps*, il nége beaucoup.

[NÉGLIGER.]

Je le néglige, je ne le regarde pas, v. g. *q'q'* [quelque] chose *q'* je trouve, &c., *nedariañbadámen*, *nedariañbamañ asapasé kañdak.*

NERF, fil de nerf, *kiksándi*, *ar.*

Nerf du corps de l'homme v. a'aux [animaux], *stsét*, *tar.*

[NETTOYER.]

Je le nettoie, me servant de bâton, bois, &c., *nebastè'hemen*, 3. *abas.*, nob. *-téhañ sé kañdok.*

——— la chaudière, *nekesebaharañ kskə.*

——— le plat d'écorce, *nekesesitssaghenemen* v. *nekesesebahadsn.*

[NEVEU. Vid. infra, p. 357.]

[NEUF. Vid. infra, p. 357.]

[NEZ. Vid. supra.]

NID d'oiseau, *sasesé.*

[NIER.]

Je nie, *nedighésé*, 3. *igh.*, v. *nebégsassé ;* S. Pierre v. g. renie Jésus, *abégsassañmañr Jesssar.*

Je lui nie, *netighésamañ.*

Je nie cela, *netighésañdámen is.*

[356, 357.] [NOËL. Vide infra.]

NŒUD, [NOUER,] *ketsipriadigan ;* il est noüé, *kisi ketsipriadañss.*

Je le noüe, *nekitsipriadsn*, 3. *akitsipkiadsn*, nob. *-harañ.*

Nœud, d'arbre, *peskaañteksn*, *nsr ; mesârripeskaañteksnékess*, ig. *mesairipeskaañteksnégat*, ce pain ē [est] bien nœueux.

NEVEU. Vid. Parentée.

NEUF, neufois. Vid. Les Nombres.

[NOYER.]

Je me noie, je me jette dans l'eau, &c., *netsapakañresi nebik.*

Il s'est noié, *nebik dari'na, tsasapi'ra,* 1a. *erse nebik nededariné.*

NOËL, on prie la nuit, *nibañpañba'tañss*, v. *nibañhaïmiañmeghé.*

NOIR, *mkazésighen*, nob. *mekazésigs, sasan, nesseghighen, gs*, sub. *nésseghek.*

Mon habit est noir, *nemikazéssésé*, 3. *mkazéssésé ;* rouge, blanc, jaune. Vid. Habit.

[NOIRCIR.]

Je me noircis, de charbon, *nemesedañgsé mkasé ;* lui, *nemesedañgsénañ mkasé ;* ma chemise est noir, *mkazési nedañtsréhañsé*, v. *nemikazési-añtsréhañsé.*

NOISETTE, *pagañncs*, *ar.*

NOIX, *pagañn*, *nar ;* noier, *pagañnssi.*

J'en casse avec les dents, *neseksskadámen ;* avec instrum't, pierre, hache, *nepagañsi.*

J'en abbas, v. aliquid aliud, *nebenté'hémen.*

Les vers les mangent, *amitsinañr sksgak.*

NOM, *nsissañgan.*

Son nom, *sderisissañgan ;* mon nom, *nederisissañgan.*

Il resuscite le nom v. g. d'*añbigañsék nañbisiss*, v. *snañbisisína añbigañséda*, 1a. *nenañbisisína añbigañséda.*

Je m'appelle. Vide suo loco.

Je prononce v. g. le nom de Jésus, *nenesedóhomen Jesss sderisi ssañgan, nenesedohañ Jesss.*

Un nom difficile à prononcer, *saaghisiregsat*

[NOURRICE, NOURRIR.]

Je suis nourice, *nenssaï.*

Je nourris, j'ai soin de pourvoir de vivre, [358, 359.] *nesaghéssin ;* lui, *nesaghéssañmañ.*

Je le nourris, lui fournis bonne nouriture. Vid. Manger. [Vid. etiam p. 360.]

[NOMS. Vid. Nom, p. 357.]

La rivière de St. Jean, *ßrastegs.*

Orange [Albany], *Temaigan.*

Sañkedéʿrañk, c'est un lieu assez proche d'ici sur la mer, &c.

Les prêtres, *sañbeskßésiañtsik*, a v'bo [verbo] *keskßébi*, collet.

Les Recollets, qui vont piés nuds, *mémesaaghikañdétsik* v. *mémesaaghiésidétsik*, v. a cucullo dicuntur *añgsskßéssnnhaghik.*

Matsibigßadsssek, la rivière, où est Mr. de S. Gastin.

Méssatsśsek, Baston [Boston].

Aghenibékki, la rivière d'*Añmesskkañtti.*

[NOMBRE.]

Les Nombres ; —

N'ri [Numeri] Abstracti.	N'ri [Numeri] Concreti, nobiles.	N'ri [Numeri] Concreti, ignobiles.	To. quoties.
			Une fois,
1, *pézeks*,	*pézeks*,	*pézeksn*,	*pézekśda.*
2, *niss*,	*nissak*,	*nisensr*,	*nisseda.*
3, *nass*,	*nʿrsak*,	*nhansr*,	*ntseda.*
4, *ïés*,	*ïésak*,	*ïésnsr*,	*ïésda.*
5, *barénesks*,	*naññnsak*,	*naññnensr*,	*naññneda.*
6, *neksdañs*,	*negsdañskésssak*,	*negsdañskéssensr*,	*negsdañsksseta*, (et sic de cæt.)
7, *tañbasañs*,	*tañbasañskésssak*,		(et sic de cæt.)

8, *ntsañsek.* (et sic de cæteris.) ;
9, *nsrisi.*
10, *mtára.*
11, *negsdañnkáo.*
12, *nisañnkáo.*
13, *tsañnkáo.*
14, *ïésañnkáo.*
15, *naññnañnkáo*, v. *késsañn.*
16, *negsdañntsañnkáo.*
17, *tañbasañntsañnkáo.*
18, *ntsañsek-késsañnkáo.*
19, *nsrisi-késsañnkáo.*
20, *nisineské.*
21, *nisineské tâiba pézeks.*
22, *nisiniské tâiba niss.*
30, *tsineské.*
31, *tsineské tâiba pezeks* et sic, &c.
40, *ïésineské.*
50, *naññineské.*
60, *negsdañskéssineské*, &c.
100, *negsdaʿtegßé.*
200, *nesaʿtegßé.*
1,000, *negsdamkßaʿki* ; 2,000, *nisamkßaʿki* ; 3,000, *tsamkßaʿki.*
10,000, *negsdaʿtegßéksûmgßaʿki*, &c.
Combien y a-t-il de cela, v. g., de syllabes ? *késseñšio* ?
R. [Reponse] 4, *iéšnšio*, 3, *nhašio*, &c.
Ils sont deux cens guerriers, v. g., *nisattegßésss.*

[NOUVEAU.]

Pirié, nouveau, *mda* [*mañda*] *piriiañisi* [360, 361.] *ketsiniséskßghé stsi*, il n'y a rien de nouveau à l'égard de Dieu.
Je te donne de nouveau ma p'sõe [personne], *nsnsski kemireren nhaghé.*
SSski, de nouveau ; *pirimaskesé*, robbe neuve.
Piri, de nouveau ; *piriné*, cela l'est.

[NOURRIR. Vid. p. 358.]

Je nourris v. g. un oiseau, bête, *nenitassmañ.*

[NOURRISSON.]

Mon nourisson, mon élève, *nenitassm, mak.*

[NOUVEAU. Vide supr.]

[NOUVELLES.]

Quelles nouvelles dit on ? *kégßi aritañgßat ?*
Bonnes nouvelles, *sritañgßat ;* mauvaises, *matsitañgßat ;* fâcheuses, *saaktañgßat*, v. *meskaštañgßat.*
La nouv. [nouvelle] se répand, *kistañgßat.*
J'en dis, j'en raconte, *nederañʾtsemi*, v. *nedañʾtsemi*, 3. *añtsems.*
J'en apprens, audio, *nekiʿktam.*
Je porte la nouvelle, *nepéstañgßadokké ;* à qq'un [quelqu'un], *-dokkésañ.*
Vas porter la nouvelle, *aritañgßadokké.*
Je l'apporte en me sauvant, *nepétsíphšé.*
Voilà t'tes [toutes] les nouvelles, *ni nemétañtsemin.*
Je vais m'informer quelles nouvelles on dit, *nekssnśʿtama ;* de lui, *nekssnsʿtamasañ.*

[NUD.]

Je suis nud, *nedaïmésaghiʿrra*, 3. *amé ghiʿré*, v. *nemsssaghéʿra*, 3. *mss.*

Je le dépouille, le mets à nud, *nepaskenaï*, v. *neghédénemasaïnnar sdassar*, 3. *ag.*

Je le meine, c'duis [conduis] tout nud, *nemémesagéssaraï*, v. *nemémesaghenaï.*

Il se met nud, *ni amémesaghenesin.*

NUÉE, *asssks ;* le nuage va de ce côté-là, *asssks sdaʿksiʿré*, v. *asssks stsitan.*

[NUIRE.]

La cabane v. g. nuit, elle empêche qu'on ne, &c., *atsérkasss.*

Il la faut défaire, *nsghenaïss*, v. *nsʿkaïss*, du moins la partie, *psʿksié, nsʿkaïss ; kéʿtaïss*, p'r la transporter.

Je ne puis lui nuire, je ne puis lui rien faire, *nedaïrasihaï.*

Je le secours dans son extrême nécessité, *nesaaghéssšaïmaï.*

[NUIT.]

Une nuit, *kateʿksnisi*, v. *nekstsgnisi ;* 2, *nissgnisi ;* 3, *tssgnisi*, &c.

Il est bientôt nuit, *kégaï pesedé ;* il est nuit, *pesedé.*

La nuit passée, il étoit nuit, *titebskŝigheban*, v. *seʿraïgŝighé pesadéghé.*

La nuit prochaine seu commencée v. où l'on est, v. *éremitebsʿkŝik*, v. *éremitebakkak.*

Cette nuit, *is tébkŝisik.*

Quelle heure, à quelle partie, quel tems de la nuit sommes nous ? *taïni édstsi tebiʿkat !*

La nuit, *titebskŝikeban*, de totâ nocte di'r [dicitur.]

Ssgheraïntsi érmi-tebaʿkak, il pleura pendant la nuit.

Nuit froid. Vid. Froid.

[Page 362 of the MS. is blank.]

Les diverses parties de la nuit ; — [363.]

1ª. *Pesedé*, il est nuit ; 2ª. *aïngsaïnnétebiʿkat ;* 3. *amasitebaʿkat ;* 4. *naïnsitebiʿkat ;* 5. *aghikitebaʿkat ;* 6. *pessstséʿkŝat*, il est bientôt jour ; *tséʿkŝat*, il est jour.

Je prie souvent pendant la nuit, *nemaïmesâiri-païnbaʿtam tépkŝisighi ;* chaq^ nuit, *tépkŝisíghi.*

Je vais passer là la nuit, *nededszekŝaïm.*

Il y a 3 nuits q^ je ne dors point, *tssgnidebskŝaïsi ïnda* [*maïnda*] *tégné nekikási.*

Les nuits sont longues, *kŝakŝaïnnitebiʿkat.*

O.

[OBÉIR, DÉSOBÉIR.]

[364, 365.] J'obéis, *nekiktam ;* à cela, *nekiktámen ;* à lui, *nekíktasaï.*

Je t'obéis, *kekiktsr ;* tu m'obéis, *kekiktasi.*

Je lui obéis, je fais ce qu'il me commande, *nekŝitastasaï*, 3. *akŝit.*

Je lui désobéis, *neketzasíʿtasaï.*

Je lui obéis t'rs [toujours], *nekesikításaï.*

Je participe à sa désobéissance, *neketzasitasémaï.*

Je te désobéis, je te suis rebelle, *kekenskiʿtsr.*

[OBSCUR.]

Je ne puis aller là v. g., obscurem't, il n'y a point de lumière, *pesaghisi.*

Il est obscur, &c., *pesegatâi.*

Je ne le connois qu'obscurém't, *nsremérdámen.*

Je ne puis trouver cela sans lumière, dans l'obscurité, *peseghisi.*

Je suis dans l'obscurité, *nepesegapi*, 3. *pesegaps* v. *pesegaté épit.*

Il fait bien obscure (non dans la maison) mais dehors, nuit obscure, *pekenem* v. *pekeneghé.*

Je suis dans l'obscurité, *nebañpesegábi* v. *nepesegábi.*

[OCCUPER.]

Je suis occupé, *nsdamarokké.*

[ODEUR.]

Cela a bonne odeur, *srimañgʂat ;* mauvaise, *matsimañgʂat,* v. *maskimaré,* t'rs [toujours] mauvaise.

D'une odeur forte, comme pourri, &c., *arikkañn.*

ŒIL, *tsíseks, gsr ;* mon œil, *netsíseks.* 3. *ssíseks* Vid. Ieux, [p. 293.]

Il me tombe *qʃqʃ* ch. [quelque chose] dans l'œil, *nepeseri ;* je m'y fais t'ber [tomber], *nepeseresi.*

Je lui ôte ce qui y est t'bé [tombé], *nenstehigʂésañ.*

ŒUF, *sañsan, nar ;* de poisson, *ssekañnak ;* éclos, *pɐkshs ;* elle les couve, *akasšiˁχamenar sañsanar.*

Agʂitsimésŝ, il ē [est] formé dans l'œuf.

Il a des œufs, *sañsanšio,* de avibus ; de piscibus autem, *ssegañnšio, ssegañnak,* v. *sañsañnmšio ;* le mâle, *nañbéˁré ;* femelle, *skʂéˁré.*

Ni ansit matskɐ ansihidit asansisak, asansiskandak kisi teksnande sipsisar, ni ssaghikandébirann esi stsšiharanr, ni mina asikɐtaghenañ, &c.

OISEAU, *sipsis, sak, sipsšio ;* son bec, *sdsn* v. *skiˁtan.* [Vid. Animaux, p. 22, 23.]

Son gosier, *amɐdémin.*

Son aile, *srgʂana, nak ;* sa queue, *saráni, seregʂanšitsik, sregʂanšio.*

Ses plumes, *asipsnak ;* les plumes de l'aile, *srgʂanígsnak ;* il en a, *srgʂanšo,* sing. *-gsn.*

Il chante, il fait du bruit, *tarokkʂéssɐ ;* il donne à son, &c., *apiˁtamsrañr.*

Il donne la béchée [becquée] à ses petits, *piθamśsé.*

Le cri *qʃ* fait la mère quand on prend ses petites, *kesé'tasss.*

Il béquette, il cherche avec son bec *qʃqʃ* ch. [quelque chose] à manger, *mañmghenikadíes.*

Oiseaux *qʃ* j'élève, seu, mes nourissons, *nenitasśmak* v. *ssminak.*

[OFFENSER.]

Je l'offence, *negagañsihañ,* actione ; *negagañšimañ,* verbo.

Je l'offence, *nemanihañ,* &c.

[OFFRIR.]

J'offre, *nepakitenighé ;* à Dieu t'tum [tantùm], *nepakitenámasañ.* [366, 367.]

[OMBRE.]

Mon ombre, *netsetsaks,* 3. *stsetsakʂar.*

À l'ombre, ombrage, *añbagasáˁtek.*

Je dors à l'ombre, *añbagasáˁtek nekasin.*

ONCLE. Vid. Parentée.

ONGLE, *mekas, sak.*

Mon ongle, *nekas, sak,* 3. *skásar.*

Je les ai longues, *nekʂakʂañniˁkása,* 3. *kʂak.*

Elles me t'bent [tombent], *ketsiˁrak nekásak.*

Je les lui arrache, *nekétsikaséphañ.*

OREILLE, *metasaks ;* mon oreille, *netasaks ket,* 3. *stasaks stasagsr,* t'tum [tantùm.]

Je les ai percées, *netsirséhésañn,* 3. *stsirséhésañn.*

Mes pendants d'oreille, seu, j'en ai, *nesagheséhi,* pl. *nesagheséhsnar.*

Je les pens, je les mets à mes oreilles, *nesagheséhsderesi ;* à lui, *nesagheséhsderañ.*

Mes oreilles bourdonnent, *nebañ'kesa,* 3. *bañkesé.*

Je me bouche les oreilles avec les mains, &c., *negaghépséˁnesi.*

Je lui mets le doigt dans l'oreil, *nedasigʂañraghesénañ,* 3. *sdasi.*

Je lui perce l'oreille p'r y mettre, &c., *netsirséhañ.*

Je me, &c., *netsirséhssi.*

ORIGNAL, *mss, ssk ;* mâle, *aïañbé ;* femelle, *hèˁrar.*

Os qui est au milieu du cœur de l'orignal, *sskanitéhañn, nar.*

Le pié gauche de derr. [derrière], *skass.*

[ORNER.]

Je l'orne, je l'embellis, *nsrihañ,* ig. *nsriˁtsn.* [368, 369.]

ORNEMENT, parures soit de cou, soit de tête, *ssśar,* 1ª. *nssɐmar, tsiˁtokkʂébiar.*

OS, *sigs̈at, dsr ;* mon os, *nesigs̈adsm ;* mes, *-dsmar,* 3. *ssigs̈adsm,* &c.

Kékétsiᶜré, je déjoins, &c.; *kékétsigar sigsadsn,* la chair tant bien cuite, les os se détachent facilem't, de carne, v., &c., *kékétsiganañdé,* nob. *nskaẗssina.*

Os qui est au cœur de l'orignal, *uskanitéhañn, nar.*

Je casse les os, *nesegusskitéhémenar,* 3. *sseg.*

L'os n'est pas à sa place, disloqué, *pataskêᶜré.*

L'os est reprit, rejoint, *énighen sigs̈at.*

L'os est hors de sa place, disloqué, *barskéᶜtéhañss.*

Je l'ai disloqué, *nebarskêᶜtésin.*

[OUBLIER.]

Je l'oublie, *nsᶜkasérdamen.*

Nskasérmañ, j'ai oublié de le connoître; *nsnitéhañmañ,* je l'oublie.

J'oublie, *nskasitéhañsi,* 3. *sakasitéhañss.*

Cela, *nskasitéhañdamen,* 3. *sk.,* nob. *nskasitéhañmañ.*

J'ai oublié, v. g., mon couteau au cabanage, *nskasisíné nenetsékẗsaks.*

[OUBLI.]

Je le mets en oubli, *nẗaëtsitéhañmañ,* 3. *asaëᶜ,* &c., v. *nẗaêdérmañ.*

[OURAGAN.]

Ꝺragañ. Vid. Plat.

[OURLER, OURLET.]

On fait un ourle, on le replie, &c., *stebéghenañss.*

Nedatebéghenemen, je le replie en ourle, &c.

OURS, *asessss, sak ;* il se lèche les pattes, *mssks̈asirtséhśss.*

Je l'apprivoise, *nenegatsihañ ;* peau d'ours, *meskẗé, ks̈ak,* item de hõ'e [homme].

[OUVRIR.]

Je l'ouvre, la porte v. g., *netañẗdéᶜtsn, netentéhadsn, nepañntéᶜhemen kraïgan,* 3. *ap.*

Avec la clef, *nebskstéᶜhémen,* 3. *abskstéᶜhémen.*

À lui, *nepañntéhéᶜmasañ kraïgan.*

Ouvre-moi, *pañtsakámasi* v. *peksdémasi* v. *pañntémasi.* Vid. Porte.

Ouvre cet étui, v. g., *peksdéhé ;* non possum, *m̃da* [*mañda*] *nepeksdéhémssn.*

On ouvre le sepulchre, *pekahañ,* item une cache, 1ª. *nepikahamen.*

OUTARDES, *amptgs̈ak,* sing. *amptegs̈é.*

[OUVRAGE.]

Son ouvrage, *akisitoaïgan.*

Vois c'bien [combien] mon ouvrage est beau, *kina sêsessi akisitoaïganía.*

[Pages 370 and 371 of the MS. are blank.]

P.

[PAIER.]

[372, 373.] Je paie, *nedañbenké,* v. *nedenké,* 3. *añbenké,* 3. *énké, éssema iénkéksban,* v. *kéksp, essema énkésa ;* à lui, *nedañbenkasañ.* Vid. paulo inferiùs.

Kégs̈i añbenkan, de quoi le paieras-tu?

Kégsi añbenkasian ? de quoi me paieras-tu?

Je le paie de cela, *is añbenka.*

Je le paie avec un castor, *ua añbenka mataᶜré.*

On me paie après qu'on m'a battu, *nedaptéhśghé,* 3. *pitéhañ.*

Je le donne après l'avoir battu, *nedaptéhañ.*

Je ne puis avoir de lui mon paiem't *q^* je lui demande, il me dit qu'il m'a paié, &c., *nemasatstemasañ.*

Nedañbenkañsi, je me paie.

Nedañras̈imasatste masañ, je n'ai pû obtenir mon paiement.

[PAYS.]

Ils sont d'un même païs, &c., *neksdskamighes̈ak neksdskamighesibena.*

PAIN, *abañn, nak ;* j'en fais, *nederihañ abañn,* 3. *ari. ;* pour lui, *nederitasañ ;* tu m'en, *kederitasi ;* je t'en, *kederiᶜtsr ;* fais-m'en un, *aritasi abañn.*

Le pain enfle, se lève, &c., *pé'tsesʂ abaïn.*
Je fais du pain, *nebaïnké.*
Je le pétris, seu, démêle la farine avec, &c., *nedaïnbasssámen.*
Je l'entoure de feuilles, *nsisibaghibíraï meskikʂar.*
Aritéstaïnsadin, on donne le pain béni, &c.
Nederetéstassi, je le donne, item, je mets dans le plat, &c., 3. *aritéstasʂ.*
Je fais cuire le pain dans les cendres, *nedatsitegʂaabaïn abaïn.*
J'y fais cuire une anguille, *nedatsitegʂaabaïn nahamʂ.*
Je fais cuire le pain dans la chaudière, *nebagassemaï abaïn.*
Est-il cuit ? *kisssnasa ?*
Je presente le pain bénit, *nepakitenighé païnba'tami-abaïn.*
Demain on le presente, *sébatsi pakitenaï païnba'tami-abaïn.*
PAILLE, *meskikʂar ;* j'en coupe, *nemssikeskesaïnsé ;* pour lui, *nedaïnbenkadasésaï.*
[PAIER. Vid. supra.]
Je paie, *nedaïnbenké*, 3. *aïnb. ;* à lui, *nedaïnbenkasaï*, 3. *sd.*
Je me paie, *nedaïnbentkaïnsi.*
On me paie bien, on me donne b'p p'r [beaucoup pour] cela, *nsrahamaïnghé ;* mal, *nematsamaïnghé.*
[PAIX.]
Je vais p'r faire la paix, *nenaïntsiʂrira.*
Je ne puis la faire, *ïndahaba* [*maïndahaba*] *nekisisri'ra.*
Faisons la paix, *sriraïnda*, v. *araïngshsdída.*
Ils parlent de paix, *srsaïnsʂak.*
J'ai des pensées de paix, *nemennitéhaïnsi.*
Vivre en paix, *saïnsaïnghenasésʂaïnrediks*, v. *saïnkasésʂaïnrediks.*
Vis en paix, *saïnsaïnghenasésʂaïntzi*, v. *saïnkasésʂaïntzi.*
Ils vivent en paix, *saïnsaïnghenasésʂaïnredsak.*
[PÂLIR.]
Je pâlis de crainte, *nsaïnmbeki'ra.*
[PALME.]
Je fais une palme mesurant *q'q'* ch. [quelque chose] avec la main, *nenegstéʂnemen*, v. *nekésséʂnemen ;* j'en fais 2, *nenisésnemen ;* 3, *nenesésnemen ;* 4, *nëiésésneinen ;* 5, *nenaïnnésnemen ;* 6, *negsdaïns nekésséʂnemen ;* &c.
C'bien [combien] a-t-il de palmes ? *késsetana késséʂnaïnsʂ ?* v. *késséʂnasa.*
[PÂMER.]
Je pâme, je t'be [tombe] en pâmoison, *nemétsiné.* [374, 375.]
Je reviens de pâmoison, *nedaïnbaraïmi'ra*, v. *raïn*, 3. *sdaï.* Vid. Défaillance.
PANIER, *abassenʂdé, dar ;* j'en fais, *nedabasse nsdékké*, 3. *ab.*
[PENCHER.]
Je panche la tête, *nedatsidas'kʂési*, 3. *ats. ; -kʂéʂ.*
Le canot panche, *pemé'té agʂiden ;* je le panche, *nedapmé'kamen*, v. g. *agʂiden*, 3. *sd.*
La terre panche, est en talus, *pemaaïnkké.*
De quel côté panche l'arbre ? *taïni éragʂitasakʂak ?*
Il panche de ce côté-là, *sdé'ka agʂitáhagʂat.*
[PANSE.]
Le panse de l'orignal, v. chevreuil, *asinássaghé.*
La terre est en panse, *atsi'tasaïnké.*
PAPE, *ketsisaïngmaïnsi-pa'triaïns.*
PAPIER, *pirasks, ksr.*
PAQUET, *siasse.*
Mon paquet, *nʂiass, sar ;* je le fais, *nsraïnbi'ké ;* de nob. *nsraïnbi'kaï.*
Je ne puis le porter, *nedaïnsaré.*
PARADIS, *spemki ;* en paradis, *spemkik, spemkíghé.*
PARALYTIQUE.
Je ne puis marcher aiant les piés v. mains coupées, *nesisibíghi*, 3. *sis.*
[PARDONNER.]
Je lui pardonne, je ne lui veux rien faire, *ïnda* [*maïnda*] *kégʂi nekadasiraïnsi*, 3. *ak.*
Je lui pardonne, *nsritéhaïnmaï*, v. *nsriraïnsaï.*
[PARER.]
Je pare, le coup v. g., je prens ce dont il veut me frapper, *nenitsptsn.*

Je pare, j'évite cela seu le coup, morale v. phisiqᵛ., *nedabasiʿtamen.*

Bañreskŝao, une fille qui se pare pour plaire, 1ª· *nebañreskŝaï.*

[PAREIL.]

[376, 377.] *Añsitaisi*, à la pareil. Vid. Particulæ.

Je lui rends la pareille, je m'en venge, *nedañsítéhañ.*

Je rends la pareille, *nekañsitéséʿkañsi*, 3. *añs.*

Tu méprise Dieu, v. g., il rendra la pareille, *añsitéséʿkañsetsi.*

Tu le paieras en enfer eternellem't, *kesagañmargsntsi araänckin.*

Tu en souffriras, mais d'une étrange manière, &c., *netañni ari*, v. *kesaghinésañdamentsi.*

Le renard pronostique qᵛqᵛ [quelque] malheur, *nedañsimcks kaañkstes.*

Kedañsimegŝañ éʿto, cet ours v. g., qᵛ vous avez vû si horrible, vous dit qu'un de vous moura.

Sdañsiʿtañgar, ce chevreuil v. g., qᵛ cet homme a tué, où il ne s'étoit trouvé qᵛ du pus, lui s'étant blessé par après d'un couteau, fut plein de pus long tems, on dit de cet homme *sdañsiʿtañgŝr nŝrkar*, &c., ou bien s'en rend [?] après avoir été co'e [comme] tué.

Je rends la pareille, je me venge, *nedaʿrsda* v. *-daän*, 3. *arsdañ.*

Je me venge contre lui, *nédaʿrsdasañ.*

[PARENTÉE.]

Les dégrés de parentée ; —

Nemesemes, *nemesśmi*, 3. *amsssmesar*, mon g'd [grand] père, &c.

Neʿksmes, *neʿksmi*, 3. *sʿkemesar*, ma mère v. ma g'd [grande] mère, ma tante, di'r [dicitur] etiam de, &c., *kisŝmétsindé.*

Nekisis v. *nekis*, ma tante du côté de la mère, seu, la sœur de ma mère, v. la cousine de la mère, v. à sa belle-mère.

Nemiʿtañgas, 3. *amiʿtañgasar*, mon père, &c.

Nigáss, 3. *sigásssar*, ma mère, &c.

Nnemañn, 3. *snêmañnar*, mon fils.

Nedss, 3. *sdossar*, ma fille.

Nedasimis v. *nskadśsim*, ma nièce, la fille de ma sœur.

Nnémañnimis v. *nskadsm*, mon neveu, le fils de mon frère.

Tsemes, 3. *asemesar*, ma nièce, la fille de mon frère.

Nedasañsem, mon neveu, le fils de ma sœur ainée, v. mon frère, et celui qui est *sdasañsemar* dit *nencsis* [?].

Nitsié, 3. *asitsiar*, mon frère, &c. ; *asitsian*, tu es mon frère ; no' [nous] sommes frères, *nŝitsiétîbena*, 3. *asitsiétŝ'ak.*

Tsesis, mon frère ainé ; *kesisiston*, fr. [frère] ainé ; *ssesisar*, son frère ainé.

Nedaʿkanis, 3. *sdaʿkanar*, mon frère cadet, &c.

Nesis, mon oncle.

Nssses, *nassis*, pl. *nssesak*, les enfans de ma nièce, seu, de la fille de ma sœur.

Nnadañgas, pl. *nnadañgasak*, mon cousin, dicit vir v. mulier, seu le fils des parens de ma mère.

Nnadañgaseseskŝé, ma cousine, dicit vir, la fille du parent de ma mère.

Les enfans des 2 nièces s'appellent frères, les 2 nièces s'appellent sœurs.

Netsemes, si elle [est] g'de [grande].

Nssimis, dit le frère v. garçon à la fille de sa sœur ; *nedasimis*, dit la sœur à la fille de sa sœur ; si c'est un garçon, *nsnemañnimis.*

Nadañgasis, dicit mulier, *nedañgasi* . . . . . *sadañgasisar.*

Faciam te in gentem magnam, dit Dieu à [378, 379.] Abraham, *kemesâirisdsseskáarkkssesak.*

Nenitsékésss, ma sœur, ait mulier, 3. *stséʿ.*

Nebaénemsn, ma sœur, ait vir.

Nsdokkanin khaghé, je t'ai p'r mon cadet.

Nstsesisin khaghé, je t'ai p'r frère ainé.

Nekiabesem, 3. *akiabesar*, ait puer v. puella, respectu ho'is [hominis] sibi affinis aliquâ affinitate, *stsighin nhaghénsk ;* ille autem homo dicit de puellâ *nenitzañregssksé.*

Niseda pemisnitzañnsredin kŝéni pemañssit, il v. elle voit sa 4ᵉ· génération, seu, les enfans de la fille de sa fille.

Nepiᶜtaᵘirasaïn, dit l'aïeul des enfans de la 4ᵉ· génération.

Nsᶜksm, c'est ce qu'on dit à la sœur de son père.

Item *nsᶜksm*, dit-on à la femme de son oncle, *sderaïgsmegsk sᶜksmar ntsemes*.

Les enfans de *nsksm*, la parenté, *nadaïgss*, v. *nadaïgesis*.

Nenitzaïreks, dit-on à un beau-père.

Nadaïgs, dit-on à la femme de son frère, vicissim, *sderaïgsmegsr*.

On dit aux enfans de sa *nadangs*, *ntsemes netsemesak*. Les enfans disent, *nsᶜksm*.

Nenitzaïreks, dit-on à ceux qu'on a p'r *nsᶜksm*.

Nadaïgs, *nedarssseks*, mon gendre, dit le père au mari de sa fille.

Je suis son gendre, *nesīrss*.

Nesem, dit le père à la femme de son fils, ma bru.

Nesegss, dit le gendre à sa belle-mère.

Nedssékŝisem, dit-on à la fille de son frère mort.

Nirem, 3. *siremsr*, dis-je à la femme de mon frère ainé, v. sœur ainée, v. cadet, vicissim, *sdiᶜregsr nirem*.

Nedaïnkasinśmak, mes descendans, seu, illi q. [qui] per successionem, &c.

Nssscsak, mes descendans, mes petits-fils.

Nsskinsssemak, mes jeunes gens.

Mes parens, tes p. [parens], &c., *éraïgsmśghik*, *éraïgsmátsik*, *éraïgsmaïtsi*.

Ils sont d'une même famille, *nekstsisiᶜraïk*; nous sommes, *nenekstsisiraïibena*.

Je l'ai p'r parens, *nederaïgśmaï*, 3. *sd*.

J'ai b'p [beaucoup] de parens, une g'de [grande] alliance, *nemesâiraïgsdamen*.

Grā'äs [gratias] ago tibi Jesu, &c., *srisni érérmiasa sa snitzaïnits païbatameritsi*.

Mon frère, seu, un étranger que j'aime comme mon frère, *nidaïbé*.

Nadaïgŝam, dit la sœur à la femme de son frère.

Ksdaïgŝi, tu as une belle-sœur, seu, ton frère a pris une femme, &c.

[PARESSEUX.]

Je suis paresseux, *nematsaŭaïbaï*, 3. *mat*.

[PARLER, PAROLE.]

Je parle, *nekerśsi*, 3. *ker.*; à lui, *nekerśraï*, 3. *ak.*; à cela, ign. *neghersrdámen*, v. g. *skaᶜhésaskɛ*.

Je parle bas, in malis, *nekikimedsnké*.

Je parle bas, in bonis, *nekikimŝaïsi*, v. *néᶜsaïma nekerśsi*.

Je parle haut, *nepessaïgŝaïsi*, 3. *pcss.*; trop vîte, *nenabedɛnké*, 3. *nab*.

——— lentem't, *nemennŝaïsi*.

Je me trouble en parlant, *negaïgsraŭdsnké*, v. *nskaŭdsnké*.

Je parle avec force de sagesse, *nenebaïsé*.

Je parle d'une manière pitoiab. [pitoyable], *neketemaïgŝéssi*.

Je prens plaisir qu'on me parle de lui, *nsresedamsaïmaï*, *nematsedamsaïmaï*.

Je parle fortem't [fortement], *nedasaïsé*.

Je lui parle en secret, *nekikimsmaï*.

Je parle avec les autres, je dis mon sentim't [sentiment], *nŝidŝaïsi*, id est, *nsitsigherśsi*.

Je parle comme lui, j'ai le même langage, *nŝitaïdśémaï*.

On parle de moi, *neteberstemaïghé*, v. *nedaïdokkaïreghé*.

Je parle de lui, j'en juge, *netebersmaï*.

Je parle Abnaqui, *nedarenaïdśé*; Algonkin, *nesaïgnaïaïdśé*; Huron, *nedabémadenaaïdśé*; Iroquois, *neméksaaïdśé*, &c.

Je parle de cela, j'en dis mon sentim't [sentiment], *netebersᶜtemen*. [380, 381.]

Je parle de lui, je dis ce *qᵗ* j'en pense, *netebersmaï*.

Il parle p'r moi en prêchant, c'est sans doute p'r moi qu'il parle, *nemāghestasaï*.

Je lui parle en me fâchant, &c., *neneskaïmaï*, v. *neneskaïghersraï*.

Je l'attens ici où il doit passer v. venir et je lui parlerai, *nedaskshaïraï*.

Je parle toujours, je lui réponds à tout ce qu'il me dit, je veux l'emporter sur lui, *nekesedsnké*.

Je ne gagne, avance rien à lui parler, il ē t'rs [est toujours] dans ses sentimens, &c., *nenaskadéstásaï*, v. *nensdaïrasémaï*.

Je fais malgré moi ce qu'on souhaite de moi, v. g. on veut *q'* je demeure et je ne veut pas, t'rs [toujours], maneo, *nenedanrasémeghé.*

On ne gagne rien à me parler, &c., *nensdañrasémañ.*

J'ai pû le persuader, &c., *nepegs̈añrasémañ.*

Je lui parle par signe soit de mains soit de visage, &c., *nederssiks̈é'tamasañ*, v. *nederssiks̈éritamasañ*, v. *nederiks̈é'tamasañn.*

Nedasighighers̈rañ, je lui parle co'e [comme] de loin v. g. de *q'q'*un [quelqu'un] qui est loin, je lui dis *q'* quand il viendra je lui parlerai.

Nitañsé sa asañsis, 1a. *nenitañsé*, il parle, il parle déjà.

Il ne coute rien de parler, mais de faire, &c., *nekemat gher̈ssin, añarokkémek ni saaghérdañss.*

Je parle à *q'q'* [quelque] chose ignoble, *neghersredámen.*

[380, 381.] PAROLE, *ketsañgan, ghersṡañgan.*

Parole peu séante, *matsedsnkésañgan.*

Je dis de méchantes, méséantes, paroles, *nematsédsnké.*

Je lui en dis de méchantes, *nematsighersrañ.*

Je lui en dis de bonnes, *nsrighersrañ.*

Paroles, termes difficiles à entendre, *saaghisirgs̈adsr*, v. *saaghisirgsa'kir ;* j'en dis, &c., *nesaaghiarisi'tamenar.*

Je lui donne, fournis, des paroles, *neméghiketoañganémañ.*

Je porte la parole, *nemañtsadsn aketsañgan, N.*

Parole du conseil, *aketsañgañs̈añ.*

Je suis sa parole, je l'ai p'r règle, *nenañbaméketsañganésañ.*

Garde ta parole en ce *q'* tu me dis, *ɔittass̈i ksrañmé.*

Garde ta parole, ne t'en oublie pas, ne me désobéis pas, *sakasitéhañdamskkan idaman ; mssak ketzasi'tskkan.*

J'envoie ma parole, *nepetsitañsé.*

Le père en prêchant parle p'r moi, contre moi, *nemaghimeks pa'triañs.*

Je pense de lui *q'* c'est p'r moi qu'il parle, *nemakesedasañ*, v. *nemañtsedasañ ;* absolutum, *nemañtsedam.*

Il me parle par signe, seu, je connois par le mouvem't de ses doits ce qu'il me veut dire, *nesésinamasañnar sretsiar kégss tañni sétsi ariptañgs.*

Je parle à bâton rompu, sans penser à ce *q'* je dis, *nemamédsnké*, v. *nemañmañg̈sighers̈si.*

Je parle incessam't, *nekañghékdsnké.*

Je parle trop, *nssañmdsnké.*

Tu parle en homme ivre, *matsena asenni kederedsnké.*

Je parle co'e [comme] lui, *nsitañd̈s̈é'mañ.*

Je parle bien de la prière, *nsripañba'tamiketsañgané.*

Cesse de me raconter, de me parler de ces ch. [choses], parle-moi de Dieu, *aratets is é'ksiarenañdokkési ketsinisésks dakki stsi ghersri.*

Je parle mal de Pierre v. g. *nematsedskkésañnar Piérar*, v. *nematsenasakessañdokkésañnañ.*

[PAROÎTRE.]

Je le fais paroître, seu, je le tiens, prens à la main et on le voit, *nsatenemen*, 3. *sat.*

Je le montre, à lui, *nsatenemasañ*, v. *nenamittrañ*, v. *nenamitañ*, v. *nenamittrsañn.*

Je parois tout autre, *nepirs̈inañ'gssi.*

Cela paroît, *se'sinañg̈sat*, v. *tsirinañg̈sat.*

PART, PARTIE, en long, *isié ;* pls [plusieurs] parties, *sési isiañs̈ar ; isiganisi*, une partie en long. [382, 383.]

À part, séparém't, *tsatsébisi.*

Je me fâche qu'on me donne la plus petite part, la plus petite plat, *nemētasé ;* je à lui, *nemetasamañ.*

Il est là co'e [comme] s'il n'y avoit aucune part, co'e [comme] si ce n'étoit point lui qui eut fait le coup, *kañkanaps.*

La balle passe à travers, seu, je le perce de part en part, *nesésañbeté'hañ.*

[PARTIR.]

Je pars, je m'en vais par eau, *nepṡsi ;* on part, *psssredin.*

Je pars, je m'en vais par terre, *nenemañtsi;* on part, *mañtssredin.*

Je pars de ce lieu par terre, je change de cabanage, *nekśsi.*

On part, on va cabaner ailleurs, *kssredin.*

[PASSER. Vid. infra.]

Je passerai par-là où il demeure, *nededsdsssañn sighihidit* v. *nitsi nepemssañn.*

[PARTAGER.]

Je partage les vivres, blé ou viande, *nepébassenemenar skamsnar* v. *sios*, &c.

Je partage pain, anguille, &c., *nedissenañ abañn, nahams.*

[PARTICIPER.]

Je participe à son péché, d'impureté, *nsitsipaᶜtañséᶜkañśmañ, nsitsiaraséᶜkañśmañ.*

Je participe à sa désobéissance, *neketzasitasémañ.*

[PARTIR.]

Depuis quand êtes-vo' [vous] partis? *késssgnagatnasa aśassenaghé ksmenañ?* [Vid. supra.]

[PARTI.]

Je me c's'dère co'e [considère comme] si j'étois robuste, vaillant, &c., *nekinitéhañmesi.*

Il est dangereux, de valeur de dire la messe, à c'se [cause] *qᵗ* les particules de l'hostie sont emportées par le moindre vent, *hostisin beiéᶜrañk atsi mésiasis nsrampseghé* v. *psksrampsen ni sētsi séagak iśdari aramâissikémek,* v. *taïni kétsi béiéᶜrañk Jesss shaghé psksrampsen.*

[PASSER.]

Je passe à l'autre bord, *nepikagaᶜrra,* 3. *pik., nepikagáñbia.* Vid. Rivière.

NegaᶜtaiI nemañ arahsrañ, on le passe la rivière.

Pekagáhsriks agañmek, passez-moi à l'autre bord.

Je l'y passe, *nedañssahsrañ* v. *-hśrśé.*

Passe-moi de l'autre bord, *añssahśri.*

Je passe la rivière tout seul, *nepikagañbié.*

Je passe sous un arbre, *nesipassagsssé.*

Je passe outre, je passe la ville, je vas plus loin, *nebaemkámen sdéné.*

Aneghi késkañsañmérańa, &c., lorsqᵗ je marche, di'r de toto c'pore [dicitur, corpore].

KéᶜsetaI mésariᶜka v. *mésamérkia ni keᵉseta kediᶜreren Jesss kemssañrer*, autant *qᵗ* je fais de pas, &c., 1ª. *nemasariᶜké* v. *nemasamérki.*

Les maringouins v. g. passent à travers le crêpe, v. g., *éssᶜsak*, v. ils passent à travers de cela, *sdéssañdamenañ*, 1ª. *nedéssañdamen.*

Je ne puis passer à c'se [cause] de la foule, presse, &c., *nedatsérimañtséssé.*

Nenañnisképi, je ne suis ici qu'un peu de tems co'e [comme] en passant.

[PÂTE.]

La pâte p'r du pain, seu, j'ai fait un pain, *nekisihañ abañn.*

PATTE, pié, *sssité, tar.*

——— d'ours de devant, *asessss srctsiar;* de derr. [derrière], *sssitar.*

PAVILLON, *metśséghen.* [384, 385.]

[PAUVRE.]

Je menage les vivres, *negsppahéresi* v. *nenimérsi.*

Je les menage à lui, *negsppaïhañ* v. *nenimérmsañ* v. *añn.*

Je l'écoute co'e [comme] pauvre, *nedsssstásañ.*

Je le regarde co'e [comme] misérable, *nedssïnasañ.*

[PAYER. Vid. supra, PAIER.]

S. PAUL, *ahassar naśmeks, pesssdsssédé nemañ ni sarakisi spemkik stsi bagadaté shaghek ari nettai apentéssinen kik ari nsdasant asennir erit*, &c., *sdansagherdamenañ taïni sitséstsi nsdasahadit asennir mda* [*mañda*] *nemihahadiksir ni snanghin Paul, mda* [*mañda*] *tegne namitansi sitsésantsik amantsaanbeghenannañ sdeᶜnck ari kisi pétañbéghenedé*, &c.

[PEAU.]

Ma peau, mon corps, ma p'so'e [personne], *nhaghé*, 3. *shaghé.*

Peau passée, in g're [genere], *mateᶜghen, nsr.*

Peau bien passée, *nsᶜkéghen*, nob. *nsᶜkégs.*

Peau d'orig. [d'orignal], non passée, verte, *mssssé*, v. *mesaskesigan.*

——— de chevreuil non passée, *pañgs̈éghihañsé*, *hañsak.*

Sibisi kisi tsiχañss, v. *kákaben*, elle sèche t'tum [tantum] et avec la poil.

——— de cerf, *mañrsssésé*, *sak ;* une robe de me'e [même], *maïsak.*

——— de chat sauvage, *éssebanésé ;* R. robe de me'e [même], *éssebanés̈ak*, v. *maïsak.*

——— de castors, *mataʿrré ;* d'ours, *messekṣ̈é.*

Pañgsssé, peau passée d'orignal.

——— de loup-cervier, *mañrsemssésé ;* ma robe de me'e [même], *nemañrsemssésak ;* sa robbe, *amañrsemssésa.*

——— de loup-marin, *akikṣ̈és̈é ; akikṣ̈és̈nsdé*, sac de me'e [même.]

——— de l'outre, *kisnighésé.*

——— de marte, le nom de la bête me'e [même], *épanakesss.*

Robe de peaux de marte, *épanakesṣ̈s̈ésak.*

Peau d'ours, *meskṣ̈é*, *ksak.*

Je passe une peau de castor, *nedagṣ̈ihañnké*, *nedagṣ̈ihañnkañnak.*

Je mets une peau dans l'eau p'r la passer, *nedagṣ̈itráé*, v. *Orê.*

Je la tors avec un bâton, *nebimakshíghé.*

Je la tors avec les mains, *nesinbéghenemen*, di'r [dicitur] etiam de aliis rebus.

Je l'étens après l'avoir torsé, *nesibéghenemen.*

Je la gratte, instrum'to [instrumento], *nederégnasésé*, *N. nederégnañ meskṣ̈é*, v. *ssé.*

La gratte, instrum'tum, *kaʿkhígan ;* les gratures, *sdïak.*

Je l'étens à un cercle, *netskabíraï̈ ;* il la faut étendre, *tskabiʿraï̈.*

Je frotte une peau grasse avec le main, *nsdaghéghenemen*, v. *nederégnemen.*

Je passe une peau d'orig. [d'orignal], *nebañksseʿkké ;* en blan, *nsañbégnasésé.*

Je la passe bien, *nenskéghenaséʿsé ;* elle l'est bien, *nskéghen*, *nskégs.*

J'ôte le poil à une peau de chevreuil v. petit orignal, *netsiʿχañ ;* on l'ôte, *tsiʿχañss.*

J'ôte la chair, je la gratte, *nederadiétéhighé ;* on l'ôte, *aradiétañss.*

J'ôte le poil, je le racle, *nederasésighé*, v. *nepeskṣ̈asésighé.*

On l'ôte, *arahikssan.*

Nederhíkssa, passe-la, &c., *arahikssé*, di'r t'tùm [dicitur tantùm] de bubato.

Je sçais passer les peaux de castor p'r des robbes, *neniʿtañsiagṣ̈ianiké.*

Si tu m'en voulois passer, *agṣ̈ianikésianéba.*

Robbe de castors, *agṣ̈ianak.*

Netskabiremen mśssé, je l'étens à un cercle, peau d'orignal.

Netsʿkebíraï̈ ssé, une peau de chevreuil.

Nederhikssé, je passe une peau d'un côté, de o'i di'r [omni dicitur], 3. *arahíkssé.*

Il faut racler d'un côté ce *ssé*, *añsaïsi kstíχssaï̈.*

Tu le racles des 2, *kebitasaíχssaïn.*

PÉCHÉ, *matsenasakessañgaï̈ ;* grief, l'impureté, *paʿtañséʿkañssañgan.* [386, 387.]

Je pèche, *nedaïnâiséʿkañsi*, v. *ne âiraséʿkañsia kégsi kederasékañsipesa.*

Je pèche grièvem't, *nepaʿtañséʿkañsi.*

En c'bien [combien] de façon offence-on Dieu ? *késsitsébadsr ghégañsihstsir ketsinisésks ?*

Je pèche de pensée, *nepaʿtañtéhañsi.*

——— par œuvre, *nematsiaraséʿkañsi.*

——— par parole, *nematsedsnkañsi.*

Je remets les péchés, *nedaïnhíkkamen*, di'r t'tum [dicitur tantum] de Deo.

PEIGNE, *naskṣ̈ihsn ;* il est beau, *srígs.*

Je me peigne, *nenaskṣ̈éhssi*, nob. *nenaskṣ̈éhaï̈.*

[PEINE. Vid. infra.]

PEINTURE, *srámaïn ;* elle est belle, *srígs srámaïn.*

——— rouge, *mekṣ̈igsssi* ; (vid. Vermillon ;) noire, *atemksn.*

——— blanche, *sañbirámaïn ;* violette, *petidians ;* bleue, *titiens.*

——— blüe, verte, grise, idem ac noire, *mkozésighen.*

——— jaune, *sisañsighen*, nob. *sisañsigs.*

Atemksn, 3. *atemksnar*, couleur noire fort belle.

Cette peinture, couleur est vive, éclattante, *kesatsetâi.*

Elle n'est pas éclattante, *aïrstsetâi.*

[PEINE.]

Je ne me mets pas en peine de lui, *nebégꝫaséremaï.*

Cela me fait peine, *nesaaghérdámen.*

Cela me fâche, me donne de la peine, *nedakkŝérdámen.*

Je vois des ïeux une chose q. [qui] me fait de la peine, *nesaaghinamen.*

Je la vois de pensée avec peine, *nesaaghitéhaïdamen.*

Nedasaïérdamasan v. g. *netsetsaks*, je n'en ai point de soin, je ne m'en mets pas en peine.

Cela me fait de la peine, *nesaaghérdámen*, nob. *nesaaghérmaï.*

Il a de la peine de ce qu'un tel ne prie pas, *ssaaghérdamenésa éri ïïda [maïda] païbdtamsriks rikssa*, v. *éri ïïda [maïda] srenasakesirikssa.*

Je n'ai point de peine de la honte qu'on me pourroit faire, v. du froid *qꝭ* j'endurerois, *ïïda [maïda] tégné némsθsgssn agatssaïgan* v. *aïbedotssaïgan.*

J'ai de la peine p'r ta p'soe [personne], *nesaghéssin khaghé*, v. *nemérdámen khaghé.*

[PELER.]

Je pelle, j'ôte la pellure des penak, des prunes, &c., avec les doits, *neperághenaï.*

Je pelle avec le couteau, pomme, penak, &c., *neperagáskesaï*, *nebaraghenaï*, 3. *ara.*

[PELLE.]

Pele p'r ôter la nége, *magaïrasksaïdi.*

[PENCHER. Vid supr., p. 375.]

[PÉNÉTRER.]

[388, 389.] Je le pénètre à travers co'e [comme] fit Jésus à travers la pierre, *nedéssekamen.*

Je pénètre, je vois à travers *qꝭqꝭ* ch. [quelque chose], *nedâisaïbadámen*, *panbamaï.*

[PENDRE.]

Sdêkstsínen, il ē [est] pendu ; *sdêkstsínaï*, ils.

Je le pens, *nedéχśdsn*, 3. *sd.*, nob. *nedêχśraï*, ign. *êχśdé*, il l'est.

On pens v. g. un homme par le cou p'r l'étrangler, *kesekedsnébiraï*, 1ª. *nekesekedsnébiraï.*

Je lui pens *qꝭqꝭ* ch. [quelque chose] v. g. pierre au cou p'r qu'il baisse la tête en devant, &c., *nenasaskŝébiraï*, v. *nedatsitaskkŝébiraï.*

[PANSER.]

Je pense v. g. un blessé, *nesipiraï.*

Je me pense, *nesipiresi.*

[PENSÉE, PENSER.]

Je pense, *nederitéhaïsi*, v. *nederérdam ;* à cela, *nederitéhaïdamen ;* à cela, *nederérdamen*, *nedereremaï.*

Je pense à cela, *netepitéhaïdamen*, v. *nekeritéhaïdamen*, nob. *-baïmaï.*

Pense à ce *qꝭ* je te dis, p'r en délibérer v. g., *tepitéhaïda késsireraïnir.*

Vois-tu de pensée, &c., ? *kesésitéhaïdamen éto ?*

Je dis co'e [comme] je le pense, je ne dissimule point, *nesaïbikerssi*, v. *nesaïbšé.*

Pense à ce *qꝭ* je t'enseigne, *keritéhaïda éri kakékïmera.*

Je pense à lui, *nemikŝitéhaïmaï*, v. *nekeritéhaïmaï.*

Je pense p'r lui, *nemikŝitéhaïdamasaï.*

Je cesse de penser à lui, *nedèkŝimstéremaï*, ig. *nedèkŝimśtsaïn.*

Je quitte la pensée de faire cela, *nedèkŝitéhaïdamen*, v. *nepsnitéhaïdamen.*

J'ai des pensées de fraieur, *nesaïkstâitéhaïsi.*

J'ai des pensées de crainte qui me causent des tortures dans le cœur, *nedasksitéha*, *skŝitéhé.*

J'ai des pensées d'inquiétude, *negaghisaïsi.*

J'ai des pensées, je pers la pensée *qꝭ* j'avois de lui donner, &c., *nepedghitéhaïmaï*, *haïsi*, abs'tum [absolutum], je quitte la pensée *qꝭ* j'avois.

J'ai des pensées peu justes de lui, seu, je pense de lui en deçà, *nšédéremaï*, seu, *nsdaïisi nededsdéremaï.*

Je pense juste de cela, vel in bonam v. in malam partam, *nemaⁿsitéhaⁿdamen taⁿni édsttek sérighek*, v. *nedérasérdámen*, &c., v. *matsighek*.

[390, 391·] J'ai des pensées de paix, de douceur, *nemennitéhaⁿsi*.

J'ai des attrais, *nemétaⁿdérdámen*, v. *nšigaⁿdamérdámen*, *mérmaⁿ*.

J'ai des pensées désavantageuses de calomnie, &c., v. g., *nepiršitéhaⁿghémi*.

Je n'ai rien q. [qui] arrête ma pensée, aucun empêchem't, *nesaⁿkasitéhaⁿsi* v. *nenanésitéha*, 3. *nanisitéhé*.

Je change d'abord de pensée, t'tôt [tantôt] un chose t'tôt [tantôt] une autre, *nenanésaⁿsitéha*, 3. *nanésaⁿsitéhé*.

Je pense à lui en l'examinant par coutume, *netaⁿtepitéhaⁿmaⁿ*.

J'ai de bonnes pensées de moi, j'ai de la c'plaisance [complaisance], je suis plein de moi-même, *nemetsiéresi*.

J'ai de méchantes pensées, *nematsitéhaⁿsi*.

J'ai de bonnes pensées, *nsritéhé;* de lui, *nsritéhaⁿmaⁿ*, *-haⁿdamen*.

Je dis et je pense tout autrem't, je me révolte, tantôt bien je pense, tantôt mal, &c., *nepspsrebitéha*.

Nous sommes de même pensée, *nemaⁿsitéhaⁿ'sibena*.

Je pense à Dieu, j'élève mon esprit à Dieu, *nekeritéhaⁿmaⁿ ketsinisésks*.

Je pénètre de pensée, je passe à travers, &c., *nedésitéhaⁿ'damen*, v. *nedésaⁿraghitéhaⁿdamen*.

Ésaⁿraghisi, à travers, penetrativé.

Je dissimule ma pensée, *negaⁿtsitéhaⁿsi;* à lui, *negaⁿtsitéhaⁿmaⁿ*, 3. *agaⁿ*.

Je lui fournis, mets dans le cœur des pensées, sive ad bonum sive ad malum, *nederitéhénaⁿ*.

Je pense de lui en arrière, sive in bonum sive in malum, v. g., je lui voulois faire mal v. bien, maintenant je quitte cette pensée, &c., *nedaⁿbaⁿdéremaⁿ*.

Je pense fortem't à cela, *nekeritéhaⁿdamen* v. *nekerérdamen*, sub. *kéditéhaⁿdak, kérérdak*, nob. *nemérkérmaⁿ*, v. *nemerkérdámen*, v. *nesaⁿgréredámen*, v. *neda'sanikeritéhaⁿdamen*.

Je le fais dans mon idée, ma pensée, *nekisitéhaⁿdámen*.

[PERCER.]

Je perce un bois avec instrum't, avec *q'q'* ch. [quelque chose], je le perce, couverte, peaux, *nedésaⁿragahamen saⁿ batkahaⁿss*, *nebatkáhamen*, 3. *bat.*, v. *netésibadakámen;* avec fer chaud, *nedasipesemen*.

Percerelle, vrille, *pimenigan*.

Je perce des grains, v. g., *nepessemenar;* il les faut percer, *pessaⁿssar*.

Je perce *q'q'* ch. [quelque chose] avec le fer chaud, *nepessemen*.

Je le perce de flèches, *nepeman arsr* v. *pa'kšé*.

Tasi'ré neda'sé, ma couverte est percée.

Éhésami'ré, il perce de part en part; *éhésami'ré kaⁿsis*, l'épine v. le bois s'est percé de part en part, au pié, v. &c.

[PERDRE.]

Je perds, j'égare *q'q'* ch. [quelque chose] de beau, couteau, v. g., &c., *nsnihadsn* v. *-dšné*, v. *nšanihadsn*, 3. *san*, *netséksaks*, nob. *nsniharaⁿ*, v. *nedantsn* v. *nsnihadsn*, nob. *nedantasaⁿn*, v. *nsnihádasaⁿ*.

Tu fais une perte, *ksnihadaⁿsi*.

J'ai tout perdu mes belles ch. [choses], *nemétsisanihads* v. *nenékkaⁿsanihads*.

Tu es perdu si tu l'écoute, v. g., *ki'tasadé, ni kekisanahsgsn*.

Je lui fais pendre, ...

Je perds, je cherche, &c., *nekširstem;* cela, *nekširstemen;* lui, *nekširś'maⁿ*.

Je fais un g'de [grande] perte par le mort de mon enfant, v. il me gagnoit ma vie, v. &c., *nesé'kéhsks*.

Il perd b'p [beaucoup] me perdant, &c., *nese'kéhaⁿ*, &c.

Je perds beaucoup, lui s'en allant, &c. v., *nenanékaⁿtsihsks*.

Je perds b'p [beaucoup], ma hache v. g. étant rompue, *nenanékaⁿtsihsgsn netemaⁿgan*.

Je perds, ..., *nsniadaïsi.*

Je lui ai perdu *q'q'* ch. [quelque chose], *nsniadasaïnar kégsssar.*

Je le perds, *nsnihadsn*, nob. *nsniharan.*

PERDRIX, *matsirésss*, *sak.*

[PÈRE.]

Mon père, *nemi^{c}tangss.* Vid. Parentée. J'ai un père, je l'ai p'r père, *nsmi^{c}taïgssi.*

[PÉRIL.]

Je suis en péril de ma vie, *érš'é nemétsiné.*

[PERMETTRE.]

[392, 393.] Je permets cela, je l'aggrée, *nsrérdámen*, 3. *sr*, *nedrisrirdámen.*

Je te permets, *ksrérdamsr ;* de venir, *nsrérdamen baïaïnáné.*

Je lui permets, je lui laisse faire, *netsiki^{c}tasaï.*

Dieu permet au demon v. g. de tenter, &c., *kks stsiki^{c}tasaïr matsksar*, &c.

PERRUQUE, *piršaïratsk.**

[PERSUADER.]

Je ne puis lui persuader, terme de tromperie, j'ai beau lui dire, il ne me croit pas, *nedatsérineba.*

Je lui persuade, &c., *nepegšaïrasémaï ;* usitativè, *nekiktaïgs.*

[PESANT. Vide infr., Peser.]

Je suis pesant, *neda^{c}kígsr*, 3. *tekigsr ;* nous, *neda^{c}kigsrebena ;* vos, *kedakigsreba*, 3. *tekigsrsk.*

Cela est pesant, *tekígšan*, nob. *tekigsr.*

Je suis pesant, *neda^{c}kigsr*, 3. *tekigsr*, *neda^{c}kigsrebena*, *kedakidakigsreba*, 3. *tekigsrsk.*

[PÊCHER.]

Je pêsche, à l'ain, *nedaïmé*, 3. *aïmé ;* avec cela, *isnedaïmé^{c}tsn ;* j'en prens, *nebiθa*, 3. *petahé.*

C'bien [combien] en as-tu pris ? *késšak kebiθaïpesa ?*

On pêsche là, il y a pêsche, *aïmaïgan.*

Il y a pêsche dans tous les lacs, *messisikki pekšasebémar aïmaïgânšar.*

Negskskšaïmé, je jette la ligne dans l'eau, ō di'r [omnino dicitur] lorsqu'on a fait trou dans la glace.

[PESER. Vide supr., Pesant.]

Je le pèse, *netebaïbékhámen*, 3. *steb. ;* on le pèse, ig. *tebanbé^{c}χanss*, nob. *tebaïbé^{c}χaï.*

[PELLE.]

Pésle à feu, *maïtseséigan.* [Vid. supra, p. 387.]

[PETIT.]

Je suis petit, *nepissessi*, 3. *pis.*

Je suis trop petit p'r atteindre là, seu, je suis grand en deçà, *nensdaïákssi ;* ma robe, *pisèkesesen*, couverte.

Cela est petit, cela est petit, *pissesèn ;* d'un *sighebi*, v. g. lien d'écorce, subj. *pisikebéghesesek*, *pisikebégat*, sub. *gak ;* gros, *sighebi*, *mesikebégat*, sub. *gak ;* écorce, *pisigšagassen*, v. *pisigšagat.*

Pikkan, lien d'espèce de chanvre ; il est petit, mince, *pištaget*, *pištaghesesen*, nob. *piségs ;* gros, *mesa^{c}tagat*, sub. *gak.*

PÉTUN, *sdámaï ;* j'en ai, *nsdamaïm* v. *nsdamaïmi.*

Je lui donne à pétuner, *neméksenamaï*, v. *nstzaïnaï sdámaï*, *païna netasasenéhaï da tasasenéhi.*

Je ne pétune pas, *nenadasip^{c}pa.*

Je pétune, *nsdamo*, 3. *sdamé.* Vid. Calumet.

Je n'ai plus de pétun, *nemétsi^{c}ppa ni sétsi é^{c}kši^{c}pan.*

On donne [?] envie de pétuner, *nesaïkstâikadasi^{c}ppa.*

J'ai envie de pétuner, *nekadasi^{c}ppa*, (*saïsa*, &c.) *nenaskśssené*, v. *-kssenaï*, *neneskssené.*

J'ai coutume de pétuner, *neni^{c}taïppa.*

Je lui demande à pétuner, *neneskssenámaï.*

Donne-moi à pétuner, *méksenami.*

Pétun sauvage roulé en pain, *saïsiaïbaghenaï.*

On pétune, *sdamehedin ni édari sdamehedimek.*

Pétun comme [?] des sauvages, *arenipaïšéié.*

Je lui donne à pétuner de mon calumet, *nepintsenésaï.*

Je le hache, *nesegšipesaïsé ;* p'r lui, *nesegsipesaïsésaï.*

[* From the French. Edit.]

Je lui donne à pétuner de mon calumet, *nedakstsakasé'tamasaü.*

Donne-moi du pétun p'r remplir une fois mon calumet, *nekstasenéhi*, 1a. *nenekstasenéhaü.*

[394, 395.] PEU, *tagassisssi, mésiassis, paghiessis.*

Un peu d'eau, *tagasessen nebi*, v. *sa'késsis ;* il y en a peu dans la cruche, *ketzebésss.*

Peu à peu, goutte à goutte, *tarēbé'ré*, ig. *netagasérdamen*, v. *nemanésérdamen.*

Je crois qu'il a peu de pétun v. g., *netagasémaü*, v. *nemanésérmaü*, qu'il ē [est] bientôt fini.

Il y a peu de blé dans mon champ, *manét nedakkikkaün.*

[PEUR. Vid. infr.]

PEUT-ÊTRE, *érše*, forsan non veniam, *éršétsi īnda* [*maüda*] *ncba.*

[PEUR.]

J'ai peur de lui, *nenesahaü ;* j'ai dabort peur, v. g. des tourmens, &c., *nedaskšitéha*, 3. *sksitéhé.*

Je lui fais peur p'r lui faire quitter v. g. la prière, *nsnpáü'šraü.*

J'ai peur, *neséghesi*, 3. *ség. ; nekši'taéremaü*, le crains.

Je lui fais peur, *nesékpaühsraü*, 3. *ss*, v. *nemisppaüšdásaü*, je lui fais peur à c'se [cause] d'un autre.

J'ai peur des morts, ... *nenesaüsi*, 3. *ntsaüss.*

Namespaühsreks matsks, le diable m'épouvante.

Je le fais trembler de peur, *nenanegapaüšraü.*

[PHYSIONOMIE.]

Il a une méchante phisionomie, il paroît d'un méchant naturel, *matsakamighesšinaü'gsss.*

[PIÈCE.]

Pièce d'étoffe, &c., de peau, *misshígan, nar.*

J'en mets, *nemisshama*, v. *maün*, 3. *misshamaün.*

À mes souliers, *nemisshaksenási.*

Cela est mis en pièce, *segsskesé pi'ta*, 1a. *nesegsskesemen.*

J'y mets un oiseau v. g., je le dépèce, *nesecksskesaü.*

Il se briseroit en mille pièce si on tiroit contre, *tâikaba'tâi sésegsstéhaü is péskameghé.*

[PIED.]

Mon pié, *nesit*, 3. *ssit.*

On me le coupe, *temesaüšsé nesité.*

Je m'y suis fais mal, *nekikitsesída*, 3. *kik.*

Je les ai nuds, *neméésaghesídé.*

Je lui donne un coup de pié, *nedakskekásaü.*

PIERRE, *pnapesks ksr.*

——— à éguiser, grai [grès], *kidadaügan.*

——— à fusil, *pesksaüdiapesks.*

Elles se fendent au feu, *péskedar* v. *péskapeskedar pnapksr.*

De la distance d'une pierre qu'on jette, *sémakémek pnapesks.*

J'en jette une, &c., *nšémakaün pnapesks.*

[PILER.]

Je pile dans la pile, *nedakšassi*, 3. *dak.* v. *minstéassi ;* p'r lui, *netegšahamasaš ; q'q'* ch. [quelque chose], blé, viande, &c., *neda'khsâmen*, v. *maün*, 3. *sd.*

Il faut piler cela, *ta'gšahaüsils ;* on le pile, *ta'gšahaüss.*

La pile, *tagšahaügan ;* le pilon, *ksnasénéks*

Je pile entre 2 pierres, *nedaskimíné*, 3. *skaïmíné.*

La pierre dont on bat, *nimaügan ;* celle sur laquelle on pile, *sitkšéhsn.*

Le sac où l'on met la pierre, *pahígaün.*

Pekši'ré, il ē [est] pilé bien fin ; *ssaümi pekšité asss*, il ē [est] pilé trop fin.

Aüptsiteasss, il est à piler.

Neksntéassi, je suis long, &c.

Nekistéassi, j'ai pilé.

Kšéntéassitda, voiez c'bien il ē [combien il est] à piler.

Édaritaassimek te'ksasssrditsik, où on pile.

[Page 396 of the MS. is blank.]

Je pile de viande, dans la pile ou sur la pierre, *neda'kšéšaünké.* [397.]

Item, je pile de la viande entre 2 pierres, *neda'khsamen.*

Viande pilée, *tagɛ̈ahésaïn.*

Je pile pendant la nuit, *nenibatéassi.*

Je pile la nuit jusqu'au jour, *netsitséksnitéhassi tsé'ks'kéari.*

[PILLER.]

Je le pille, *nemegsgnaï.*

[PINCER.]

Je le pince, *nepesaghikasaïnnaï*, 3. *pes.*, v. *nepesikasaïnnaï.*

[PIQUER.]

Je le pique, *nedésibata'kaï*, 3. *des.*

Piqueure, *aïθsaïn* v. *anθsaïn*, 3. *sdaïθaïn*, pls. *nar.*

Il est piqué, *aïθaïnss ;* bien, *sraïθaïnss* v. *sraïbaïnss.*

Nsraïbaïdsn, je pique cela, &c., v. raie une peau, v. g. &c.

Je pique, grave sur le corps, &c., *nedaïθɛ̈é.*

Je le pique, grave sur son corps, &c., *nedaïθaï.*

Je te veux piquer, *kedaïthsr kadási.*

Je suis piqué, *nedaïθi ;* il ne l'est pas, *ïnda* [*maïda*] *aïθivi.*

[PISSER.]

Mingo, *neseghi ;* substantivum, *segsdi*, 3. *ssegsdi ;* his vulgò nunc utuntur verbis *nesɛ̈gnebé* v. *nensdéssé.*

[PISTE.]

Je vois les pistes où d'ho'e [d'homme] v. de bête, *nebenraï arenaïbé* v. *mss*, v. g.

Ma piste, *nedaskaïpets.*

Pistes fraîches, *skaïpets*, *tɛ̈ak.*

Vielles, *negaïnaïpets ; araïpts*, pistes un peu vielles.

Je suis à la piste, sequor, *nenɛsasaïpetassi*, 3. *ss.*

Je le suis à la piste, *nssɛsasaïperan.*

J'ai vu les . . . . . *arenaïbe*, v. g. v. *mɛ̈s*, &c.

PISTOLET, *araïmséɛ̈eiɛ̈.*

PITIÉ, avoir pitié. Vid. C'passion [Compassion].

[PLACE.]

[398, 399.] Il y a place, *ïéɛ̈maï*, *tásé ;* il n'y en a point, *ïnda* [*maïda*] *taïmaïntasési.*

Tout est plein, *pépsaïnredin*, v. *pépsaïnredɛ̈ak*, v. *pépsaïnapɛ̈ak.*

Cela est mis à la place de l'autre, *éssa'ttɛ́.*

Je lui fais place, *nedassapittamasaï*, v. *nedasséматasaï*, v. *nedaiématasaï.*

Je prépare la place, *nsri'tsn*, v. *nsranakaïn ;* à lui, *nsritasaï sdanakaïn ;* avant qu'il vienne, *nenikkaïnisritsn.*

Fais-moi place, *tassapittamasi*, *-siks*, faites-moi, &c.

Je mets à la place de celui q. [qui] se lève, *nedapin ïéɛ̈maï sétsi sanaïghimek.*

Nous n'avons pas assez de place, *nenssapíbena.*

Je me mets à sa place malgré lui, *nemanekásaï.*

Je tiens sa place, je lui succède, *nenaïbekasaï.*

J'enseigne à sa place, je fais ce qu'il faisait, *nenaïbaméaïnsɛ̈ésaï.*

On va reconnoître la place, v. g. p'r le vilage, p'r le cabanage, *aïtssredin.*

Ils y vont p'r la reconnoître, *aïtsɛ̈ak*, v. *aïtssredɛ̈ak*, 1ª. *nenaïtsisidaïtsi.*

[PLAIE.]

La plaie est fermée, *nitskanï nitsekaïn ;* la mienne l'est, *nenitsekísi*, 3. *nitsekíss.*

Son corps est tout couvert de plaiés, tant on l'a foüetté, battu rudem't, *sisétéhemasaïnnésa shaghé*, *sisétéhémasaïn shaghé.*

PLAINE, où il n'y a point d'arbres, *babarsksdâi ;* s'il &c., *babarsksa'ké.*

[PLAINDRE.]

Je me plains, *nedaghiahaïmi ;* étant malade, *nemamaïdé*, 3. *mam.*

Nesisaérmi, je riois v. g. et on ma chocqué, &c., quoiqu'on me fasse on ne peut plus faire rire, *nesisaérmi.*

[PLAIRE.]

Je me plais chez lui, j'y suis avec plaisir, *nɛ̈asigasaïndapin is.*

Je cherche à plaire, v. g. une fille q. [qui] s'orne, *nebaïreskɛ̈aï.*

Je cherche à plaire, de viro q. [qui] s'orne, se vante, &c., *nebaïraïnbaï.*

Elle cherche à plaire, elle se montre p'r plaire, *snamiθrshaïn shaghé*, 1ª. *nenamiθrohaïn.*

Je lui fais plaisir, *nsrirasémañ.*

[PLANCHE.]

Une planche, ais, *psíkasks, ksr.*

Je marche sur une planche, arbre, co'e [comme] un pont, *nedereságßé.*

[PLANTER.]

Je le plante dans terre, *nebadañkádsn,* v. *nesakkahadsn,* v. *nsrigañbasihadsn.*

Sɔskßigañbao abasi, ce pieux, arbre, est planté en pente, il n'est pas droit.

Tsibatsigañbao, il ē [est] planté droit ; *pimɔskßigañbao,* il n'est pas vis-à-vis de travers.

Je me suis planté une épine, bois, &c., au piés, &c., c'est une épine v. qui me pi*qʃ*, &c., *nemétsitsin.*

PLAT, *sañrádé,* pls. *dak ;* d'étain, *skaronskßié sañrádé ;* d'écorce, *srañgan.*

Le rond, le creux du plat, *sañríghen,* nob. *sañrígs.*

Le plat d'écorce n'est pas creu, profond, item sac, *manét,* nob. *manéss ;* il ē [est] creu, *peskañt,* nob. *peskañss.*

Il est plein de *qʃqʃ* [quelque] liqueur, *pesañmbé ;* il l'est à demi, *añptašbé,* v. *nérañšbé.*

Il y en a peu, *ketzébésss.*

Plat ouragan quarré comme une caisse, *séskitss.*

Espèce de cruche p'r aller à l'eau, *pekɔnañtss,* v. *psθañtss.*

Ñi éksbéssa, ce flacon v. g. étoit plein jus*qʃ*-là, *éksbé,* &c.

Je le mets plein, *nepesanaᶜtsn ; psañntskɔ,* remplissez-le.

[PLEURER.]

[400, 401.] Je pleure, *nezaskadémi,* 3. *zas.,* v. *nemasíghé.*

Je pleure *qʃqʃ* ch. [quelque chose], *nemasídamen.*

Je le pleure, *nemasimañ ;* p'r *qʃqʃ* un [quelqu'un], *nemasighésañ.*

Je le fais pleurer, actione, le battant v. g., *nesɔssihañ* v. *nesɔssenañ,* 3. *ss. ;* v'bo [verbo], *nesɔssímañ.*

Je cesse de le faire pleurer, lui faisant peur, *nedéᶜkßnpañssrañ.*

Je pleure sans sujet, *nepapissapañsi,* 3. *pissapañss ;* qu'as-tu, &c. ? *kégsi, sétpañsian ?*

Je pleure à cause v. g. *qʃ* ma mère s'en va, *nemañsé,* 3. *mañsé,* nob. *nemañsañ.*

Je te pleure, *kemañsre, kemañhɔrebena, kemañsi.*

Je pleure facilem't, *nemerísemi.*

Je pleure en montant *qʃqʃ* [quelque] chose qui est rude, difficile à monter, *nesésañdasé.*

Je pleure ma malice, *nemasidámen nematsenasakessañgan.*

Je pleure p'r rien, *nepissapañsi ;* item, je fais à pleurer, *nedamptapañsi.*

Je pleure de ce qu'on me va faire mourir, *nedaskßitéha.*

Je ne pleure point de ce qu'on me va faire mourir, *nesañgritéha.*

[PLEUVOIR.]

Il pleut, pluit, *ssgheraññ ;* il a pleû, *kisraññ ;* il cesse, &c., *ɛ̌ksraññ.*

Il a trop pleû, *ssañmɔraññ ;* il pleut b'p [beaucoup], *keseraññ.*

Il pleut bien fort, *kesɔraññ ;* tant il pleut, *arghiksraññ.*

Il pleut dans la cab. [cabane], *matsebé.*

La pluie éteint le feu, *nekassᵉgsbé skstâi.*

Il pleut sur moi, *nebagaderañnami,* 3. *bag.*

Ssgheraññé, il pleut actuellem't.

Il pleut encore, il est encore à pleuvoir, *añpeteraññ.*

[PLUIE.]

La pluie, m'arrête, *nekesañderaññami.*

Je viens pendant la pluie, *nepétsikegheraññsssé,* 3. *bét.*

Je viendrai nonobstant la pluie, *minaᶜgɔbassgheraññghé nepétsi kegheraññsssétsi.*

[PLIER.]

Je plie *qʃqʃ* ch. [quelque chose], v. g., linge, &c., *nsréghenemen añtsréaséghen.*

——— le bras, *nepikañghipedinési.*

Cela plie, *sdagañghit,* pls. *sdagañghitsr.*

Ɛtebéghenañss, on le replie en ourle ; *nedatebéghenemen,* je le, &c. [?].

[PLISSER.]

Je plisse v. g. linge, souliers, &c., *nebiˁkɐhamen.*

PLOMB, *skaronneskɐ, kɐr.*

Mesapeskɐ skaronskɐr ni kʂének, un lingau [lingot] de plomb de cette longueur.

[PLONGER.]

[402, 403.] Je le mets, trempe, dans l'eau, *nedagʂidedɐn nebik*, 3. *ɐd.*

Je le plonge v. g. dans l'eau, nob. *negamēgɐnaü.*

On me plonge dans l'eau, *netsapeneghé.*

Je le plonge, *netsaˁpenaü*, 3. *ɐtsaˁpenaür*, ign. *netsaˁpenemen.*

Je me plonge dans l'eau, *netsapi*, 3. *tsaɐaps*, imper. *tsaɐapi.*

Je plonge mon doit dans l'eau bénite, v. g., *netsaˁspinské ;* plonge-le, *tsaˁsapniské.*

Je le plonge, le jette dans l'eau, *nedagʂitsímaü nebik*, &c.

Je plonge dans l'eau, j'y enfonce, *nedagʂitsin.*

[PLUS.]

Il y en a plus qu'il ne faut, *baëmiˁré, ɐémiˁré ;* il n'y en a pas assez, *nɐdaˁré*, pls. *nɐdaˁrar.*

[PLUMER.]

Je plume un oiseau, *nebeskʂipɐ̈ˁharaü*, v. *nebeskʂiharaü.*

[PLUME.]

Plume dont on écrit, *ahasiχighést ɐrgʂanigɐn.*

Plume *qui* les François portent à leur chapeau, *sasígɐnak.*

PLUSIEURS, nob. *mesâirok*, ignob. *mesâiredɐr ;* pluries, *mesâiriɐi, mesairedɐbanir*, v. *dɐsaanir.*

Ils sont plusieurs, nob. *mesâirsak, mesâirsbanik, -rɐsaanik.*

PLÛT À DIEU, *amaüntɐ*, v. *sésíni.*

[POCHE.]

Ma poche, sac à pétun, &c., *nepitsipʂaüdi*, 3. *ap.*

[POÊLE.]

Une poële à frire, *apaükʂésígan*, v. *sararaüpsekʂahadígan.*

[POIL.]

Poil de bête, *piɐ̈sse*, 3. *apiéɐɐɐmar ;* son poil ē [est] beau, bien fournis, long, *srávé ;* il ne l'est pas, *matsásé.*

Je l'ôte de l'orig. [orignal] en le coupant, *nepeskʂasésíghé ;* on l'ôte, seu, il faut, *peskʂasésaüɐɐ.*

Netsiˁχaü, j'ôte &c. une peau de chevreuil.

Je l'ôte du chevreuil, *netsikʂaséighé.*

J'ôte le poil d'orig. [orignal], de chevreuil, v. &c., avec un fer, couteau à 2 mains, en le raclant sur un bois, *netsikhasésé.*

POING, la main fermée, *ptekʂiretsi.*

[POIGNÉE.]

J'en prens une poignée v. jointée, *nenaghenemen.*

Il m'a donné une poignée, &c., *negɐdabɐrtsaünar nekɐtsiretsaünar nemireghé*, 2. *nenissabɐrtsaünar*, &c.

[POINTE.]

Arakɐɐígan, des pointes en façons de dantelle qu'on fait autour d'un bois, plat, &c.

J'en fais, *nederakɐɐíghé ;* à cela, *nederakɐɐemen*, nob. *nederakɐɐaü.*

J'en fais à un arbre p'r lever l'écorce, *netemikebéhighé.*

[POINTU.]

Cela est bien pointu, *srisskʂaaüɐɐ*, ign. *srisskʂaïghen.*

POIS à manger, *asennɐtsɐiminar.* [404, 405.]

POISON, [EMPOISONNER,] *matsinebízsn ;* vel potiùs, *métsinaaügani-nebízsn.*

Je me suis empoisonné sans le sçavoir, *nemespi ;* le sçachant, le voulant, *nemespɐresi ; nemespɐreghé*, on.

Je l'empoisonne, sans sçavoir *qui* je lui donne du poison, c'est par accident, *nemespɐraü*, v. *nemespɐderaü.* Vid. Empoisonner.

Une rivière, *nebizsnhamen sips*, v. *nematsinebizsnhamen sips.*

Je l'empoisonne mêlant *qui qui* ch. [quelque chose] dans son boire v. manger, *nenespamsderaü.*

POISSON, *namés, sak.*

Mesâirshaünésa, on en a pris b'p [beaucoup], soit à la ligne, v. &c., 1ª. *nemesâirsha.*

Nespisisitsir, est le nom génériq^{q} de certains poissons.

Le trident, seu, une longe de fer au milieu de &c., *kañkskasihigan.*

Añrasi mesâircbégs̆ak, il y a bien à la vérité des poisson où je péschois, mais, &c.

En prens-on ? *pc0ahañnnasa ?*

Non, *m̄da* [*mañda*] *pc0añhansiak*, v. *m̄da* [*mañda*] *pc0añhsgs̆iak.*

J'en prens à la ligne, *nebi0a*, v. *añn*, 3. *bi0é.*

J'en prens au flambeau, *nsassa ;* j'en darde, *ncdestéhañ.*

Poisson boucané, *ags̆añn*, v. *namessags̆añn.*

Écaille de poisson, *sarahaghé*, pls. *gak.*

Aileron de poisson, *staïganes, sar.* Vid. Péscher.

Je prens p'r les faire sécher, seu, j'en fais sécher, &c., *nedañmirke ;* j'en vais, &c., *ncnañdañmirké.*

Nasse à barer la rivière p'r en prendre, *nēssañgan*, v. *tasañgan.*

Espèce de panier fait en capuchon p'r en prendre, *añnékets.*

Les poissons ; —

Kabassé, sak, éturgeon; *mañramégss, sak*, co'e [comme] des éturgeons, mais petits.

Mesks̆amegs, gs̆ak, saumon ; *sks^{c}tam, msk*, truitte; *kañmégs, gs̆ak*, gros et petits.

Nahams, msak, anguille ; *ssiganes, sak*, très petits.

Nibañms, msak, presq^{q} co'e [comme] des anguilles, sans os, *sañgmañ, añk.*

Añmss, ssak, ... ; mesâi, mesak, assez gros.

Sañsess, s̆sak, barbue ; *mesamégs, gs̆ak*, très petits.

Kikañmks̆é, ks̆ak, long d'un pié et presq^{q} rond ; *apsnañmess, ssak*, petits de la mer.

Sikésss, ssak, assez petits ; *naïnégs̆éss, ssak*, petits.

Magahaghé, gak, bar; *ketamégs, gsâk*, gros.

Pskañgané, ganak, petits ; *sañgs̆ategs̆é, gs̆ak*, petits.

Mašms, msak, un peu gros.

Ksnssé, sak, brochet.

Namégs, gs̆ak, ...

Nskamégs, gs̆ak, morüe.

Peksé, peksahak, huitres.

Skañderes, pls. *skañderessañr*, la tête des huitres et autres qui sont dans les coquillages.

Naïbémégs, le mâle ; *sks̆émégs*, la femelle.

Ssegañna^{c}, pls. *nak;* œufs de poisson, il en a, *ssségañnsio.*

Les poissons ont fait leurs œufs, ont niché, ils s'en sont allé, il n'y en a plus, *métañmš̆ak.*

[POITRINE.]

Ma poitrine, *nedsreké*, 3. *sd.*

POMME, *tsighéné, nak.*

Peks̆atenañss, on lui ôte la pellure.

Tañni érags̆aké^{c}hémañt, v. *rit ?* où est-ce qu'elle en cherche ?

Sdékka nederags̆aké^{c}héma, j'en cherche de ce côté-là.

J'en vais chercher, *nsé^{c}0áma.*

Pommes de terre, *penak.*

Je les fais cuire, j'en fais chaudière, *ncnesiapené, nebagassemañk penak.*

PORC-ÉPI, *mañdasess, s̆sak ;* son poil, *kañsiak.*

PORCEAU, *piks, sak.**

[PORCELAINE.]

Grain noir de porcelaine, *segañbi, -biak.* [406, 407.]

Grain blan, *sañbañbi, -biak ;* la rassade, *mañsañbiar.*

De petits fuseaux v. co'e [comme] de petits poissons de porcelaine dont on fait des colliers p'r mettre au cou des petites filles et q^{q}fois [quelquefois] des garçons, *metés̆siréañtbéssar*, v. *stebesisar ;* 30 vallent un castor.

Amarssrsak, co'e [comme] des croissans de lune ; 30 vallent un castor.

Sañbigan, nak, canon de porcelaine, 8 petits un castor, 6 des g'ds [grands] sont un castor ; les rouges sont les plus estimés.

Le rond q^{q} les ho'es [hommes] mettent à leur cou, *pagañraï, rañk*, 1 castor.

[From the English, *pigs*. Edit.]

Rond des femmes, *paghigan, nak ;* six petits 1 castor, 3 g'ds 1 cast. [3 grands 1 castor.]

Collier de porcelaine où il y a plus de noir *q'* de blan, *sksañss ;* où il a plus de blan, *sañbighen sksañss ;* il est moins estimé.

Je fais un collier de porcelaine, *nedasksâñsské.*

Tresse de porcelaine, v. p'r lier les cheveux, *asssksêbiañbi, ak.*

Je les lie avec cela, *nedassskksêbisi,* v. *nedassskksêbiañbiresi.*

Queue de porcelaine, extrêm'ent large, *pa'tañn ;* commune, *taberañgan, nar.*

Je la mets, *nedapaberañgan.*

PORTAGE, *snígan ;* le bout d'en deçà, *sa'sdagsañni ghemek ;* au bout, &c., *sédagsâñníganek.*

Le bout d'en delà, *asassenígané ;* au bout, &c., *asasseníganek.*

Viens-tu du bout du portage ? *sanasa keda asassenígané ?*

On commence le portage, &c., *édari nighémek.*

Où on le finit, *édari kisnighémek.*

Agsañnighéda is, faisons ici portage, commençons, c'est le bout d'en deçà, le ici, &c.

Métañbéniganik, v. *asassenígané,* au bout de delà du portage.

[PORTE. Vide infr.]

[PORTER.]

Je porte une charge, je fais un voiage, *nepetsits ;* fais-en un, &c., *petsits.*

J'y porte le canot, *nepetsitsn agsíden ;* je fais portage, *nsnighé.*

Porte-le, *petsitaśri,* v. *petsits,* 1a. *nepetsitaśrin.*

Je porte dans les portages, di'r [dicitur] etiam, *nenasaré,* v. *nemañtsésaré,* v. *nsïasi.*

Je ne porte *q'* peu avec moi faisant voiage, *nenanañgśssé,* v. *nenanañghi'ra.*

Je ne porte rien du tout, *nemañmtsi'ra.*

Je vais quérir sur mon cou, *nenañtnighé'hadsn.*

Je le porte sur mon cou, *nsnighé'hadsn,* nob. *nsnighéharañ.*

Je porte 2, *nenisañbé.*

Nepegsañnemen, nob. *nepegsañnañ kšé,* v. g. je puis le lever, le porter, il n'est pas au-dessus mes forces.

Pegsañnañss, on le peut porter.

Nedañraśnemen, nob. *raśnri* [?], v. je ne puis le porter, &c.

Añraśnañss, on ne peut, &c. [Vid. infra, p. 409.]

PORTE, janua, *kraïgan ;* j'y frappe, *nedapagssaghité'hémen.*

Je l'enfonce, *nebskstétéhémen,* 3. *abs.*

Je l'ouvre, *nepañnté'hémen,* v. *nepañtsakámen ;* à lui, *nepañtsakamasañ nekepetéhémen.* Vid. Ouvrir.

Ouvre-moi la porte, *pépsdémasi ;* fermela, &c., *nekepesakámen kepesságahis kepete.*

Je la ferme, *nekepessakamen ;* à moi, *kepessagahamasi.*

Je l'accommode p'r qu'elle joigne partout, *netténettaihadsn,* v. *netténeténamen.*

Kessataïn, c'est la couverte v. peau, q. [qui] sert de porte.

La porte est fermée, soit à clef, soit de *q'q'* autre manière, qu'on ne peut entrer, *étsa'kañss.* [408, 409.]

Elle est fermée, mais de telle manière qu'on l'ouvrit, &c., *kepesagahañss.*

Elle est ouverte, *pañntéhañss.*

Elle est entièrem't ouverte, *tañsdétté.*

Passe par dessous la porte v. couverte, *tabassíkssi,* 1a. *netabassíkssi.*

[PORTER.]

Je porte *q'q'* ch. [quelque chose], je le c'duis [conduis], *nederśssadsn,* 3. *sd.,* v. *nemantsadsn.*

Je porte cela partout, *nekisssadsn.*

Je porte avec moi, *nenespsssañn.*

Porte-le, *arsssads.*

Je le porte, le c'duis [conduis], *nederśssaraï,* 3. *sd.*

Je porte hardes, &c., *nenespin,* 3. *sn, nenespśssañn,* 3. *sn.,* negat. *mda* [*manda*] *nenespssésn.*

Je ne sçaurois le porter, il est trop pesant, *nedaïrasnemen.*

Je le porte d'un lieu à un autre, v. &c., *nekerbssadsn.*

Je lui porte à manger, *nedersssadasaï mitssaïgan.*

Je le (nob.) porte sur mes épaules, *nenahsmaï*, 3. *snahsmaïr.*

Je le porte, le transporte ailleurs, *nederagŝatsn ;* on le transporte, *arakstaïss.*

Je porte le livre, v. g., *neksrbssadsn*, v. *nedéksâmarsi.*

Je me porte mieux (de ægroto), *nebapakamarsi*, 3. *bepak.*

——— bien, *nedéᶜkŝamarsi.* Vid. Malade.

Je me porte bien, je n'ai point de mal, v. d'incommodité, *nsripemaïssi.*

Lorsqꝙ qq'un [quelqu'un] porte entre ses bras dans le coin de sa robbe v. g. du bien qu'on lui a donné, &c., on dit de lui (ironicè) *stsiᶜtâi*, 1ª. *nstsesi* v. *métkazédé sdassé.*

Nenénasapiᶜtasaï, je le porte quoiqꝙ je sois plus petit, &c.; *taïnesits éᶜto sa sri sdaïbarapiᶜtasaïr*, v. præt. *-tasaïnésa?* comment est-ce v. g. *qꝙ* ce petit chien porte cet enfant qui est co'e [comme] à cheval sur lui ? [Vid. supra, p. 407.]

[POSSÉDER.]

Je le possède, j'en suis le maître, *nenihiᶜraïdamen* v. *nenihiraïtsitebérdamen.*

Lui, *nenihiraïdamen.*

Tu le possède uniquem't, *kenihiᶜraïtsi.*

Nihiraïtsi satzaïnemaïne, si j'avois *qꝙqꝙ* ch. [quelque chose].

Le démon le possède, *matsinisésksr sdapitaïgsr.*

POUDRE, *pesâi, ménaïmkipśdé.*

[POUDRIER.]

Le poudrié coule, *ménnamkipśdek ;* il n'est pas, &c., *éssema métaïmkipsdési ;* il l'est, *kisi métaïmkipśdé.*

POU, pediculus, *kem, kemak ;* j'en ai, *nedaᶜkem.*

Je l'écrase, *nesegsskenaï.*

Je le pouille, je les lui cherche, *nekŝiramasaï.*

[POULS.]

Pou, pulsus, *ahadartaᶜktéᶜssik.*

Je lui tâte, touche, *nekŝdaïbéᶜghenaï*, 3. *agsd.*

Le pou bat, *taraïbéktéssin.*

Tu es malade sans doute, car ton pou va bien vîte, *kssagamaresi éᶜto taiᶜkai kesaïbéktessin kepedin*, v. *pessaïgŝaïbéktéssinsk.*

Ton pou est bon maintenant, tu te porte mieux, *ksramarsi éᶜto nikksaïbi ; ménaïbéktéᶜssin ahadaraïbéktéᶜssik.* [410, 411.]

[PROMENER.]

Je me promène, je vas et reviens, *nedéhéssssé*, id. *éhissisi nedersssé.* [Vide infr. p. 417.]

[POURRIR.]

Cela est pourri, *métaríᶜkaïn.*

[POURSUIVRE.]

Je le poursuis, *nensssᵖᶜnáraï*, 3. *snss.* ign. *nensspenadsn ;* par eau, *nenssśhaï*, 3. *snss.*

[POURVOIR.]

Je le pourvois de tout, *nederimiᶜraïn éri nadasihst ;* tu le &c., *ked.*, &c., *éri nad ;* il, 3. *sder., -éri nadasihigśrit.*

[POUSSER.]

Il le pousse, du pié, *agŝakskámen*, 1ª. *negŝakskámen*, nob. *negŝakskasaï.*

Je pousse cela du pié, *nekŝâksâïmakkamen*, idem ac prius.

Moi étant couché, v. g. et voulant m'étendre je le pousse des piés, *nekŝakŝaïmakkasaï.*

Je pousse bois v. &c. qui ē [est] où je veux me coucher, je me mets ensuite où il étoit, *nemaïnkamen*, nob. *nemaïnkasaï.*

Je le pousse, manu, *nekŝaksnemen*, 3. *ak.*

Lui, manu, *nekŝakŝiharaï*, 3. *ak.*

Lui, manu, un peu, *nekŝagsnaï ;* fortem't, *negsnkŝiharaï.*

Je le pousse de la main p'r l'éveiller, *netskiharaï* v. *nebégŝiharaï.*

Je pousse cela, *negŝakskámen*, 3. *agŝakskámen*, la marée v. g. pousse l'eau douce.

Je le pousse, *negŝakskasaï.*

POUVOIR. Peus-tu faire cela ? *keniᶜtatsnnasa ?*

Je ne puis le faire, *ñda* [*mañda*] *neni^{c}tatssn*, v. *nedañrasi^{c}tsn.*

Je ne puis me retenir, *ñda* [*mañda*] *nekeskitssn ;* fais *qf* tu le puisse, *keski^{c}ts.*

Neskeskitsn pegsa éto nekeskimesi, je peux, &c.

Je ne puis entrer, *nedatséripitighé.*

Je ne puis entrer à cause *qf* tout est plein, *nedatsérkassi.*

Je ne puis lui rien faire, *nedatsérihañ.*

Je ne puis faire, &c., *nedarséri^{c}tsn.*

PRAIRIE, campagne, *babarsskśdâi.*

[PRÊCHER.]

[412, 413.] Je prêche, *nekikinshsmasi ;* aux ho'es [hommes], *nekikinshsmasañk*, &c., sub. *kekinshsmasia.*

Il parle p'r moi, il dit cela p'r moi en prêchant, *nemaaghestasañ.*

PRÈS, propè, *pésst* v. *pesstsisi ; minagsba péssské*, quoi*qf* je sois près.

Pésstsisi érmssséhédidé v. *ékšañbsséhedídé*, étant encore près v. g. au village ; *nederemsssé* v. *nekšañbsssé*, &c.

[PRÉCIPITER.]

J'y tombe, cache, *netébagsné^{c}rra* v. *netéptéssin agsneki.*

Je m'y jette, *netébagsnéssañn is* v. *netébagsnakañ'resi.*

Je suis en haut et je le précipite en bas, *nedatba^{c}kañrañ.*

Je le prens, moi étant en bas, lui en haut, v. moi dans la rivière, lui sur le bord, *nesikšakañrañ.*

Je l'y jette, *netébagsnéssarañe sa.*

Je t'y jette, *ketébagsnéssarer.*

Je l'en retire, *negabañnañ.*

[PRÉFÉRER.]

Je le préfère, *nekésaghérmañ ;* cela, *nekésaghérdámen, nenegañmérdamen.*

Qu'il ait cela v. mange cela préférablem't, c'est bien à moi, &c., *nenessasaghérmañ.*

PREMIER, premièrem't, *támi, ntámi.*

Je suis le 1^{r}, v. à moi le 1^{r}, *nia ntámi.*

Je marche le 1^{r} par terre, *nenikkañnssé*, 3. *nik. ;* par eau, *neni^{c}kkañni^{c}ra.*

Je chante le 1^{r}, *nenitamints* v. *nenikkañnints.*

[PRENDRE.]

Je prens ce *qf* l'on me donne, je le reçois, *nenitśnemen*, nob. *nenitśnañ.*

Je le prens, v. sans qu'on me le donne, *nši^{c}kśnemen ;* prens cela, *si^{c}ksn ; nedassanenemen*, id ē [est] *pita nesañgrenemen.*

Voilà co'e [comme] je prens ce *qf* tu me dis, seu, je t'entens de ce côté-là, *kederagsstśren.*

Je prens v. g. une hache *qf* je trouve p'r l'apporter, etiam, p'r la retenir, *nsténemen.*

Je lui prens *qfqf* ch. [quelque chose] malgré lui, *nemegsghenañ.*

Je le prens en goûtant, *nenitstamen.*

Je prens v. g. la nappe de communion, *nederéptsn añtsréañséghen.*

Je le prens, je le tire, *nederiphañ.*

Je prens avec les doits *qfqf* ch. q. [quelque chose qui] est attaché, &c., *nepekšadenemen*, n. *nepekšadenañ.*

Je le prens pour un autre, seu, conjungo alium cum suâ p's'nâ [personâ], seu, in suâ p's'nâ [personâ] reputatur alio, v. g. les S. S. [Saints] Innocens furent pris p'r Jésus, *nedassidéremañ.*

Je prens, j'enlève *qfqf* ch. [quelque chose] soit p'r le dérober v. garder, v., *nstenemen.*

On a pris, *stemañss*, &c.

Je prens v. g. l'hostie avec la bouche, *neni^{c}tsban ;* manu, *nenits^{c}paï.*

Je prens de cela, *nstenemen*, nob. *nstenañ, stenañss.*

Il ne veut rien prendre de moi, *nšikšihsks.*

Tu ne veux rien prendre de moi, tu me donne t'rs [toujours], je voudrois aussi te donner, tu ne veux rien, &c., *kšikšihihi.*

Je le prens vîte, *nenimiphañ*, ign. *nenimiptsn.*

Je le prens de force v. malgré, soit de la main, soit autrem't, *nstsipetasañ, nenegsghenañ* v. *naïm.*

Que ceux qui ont pris *qfqf* [quelque] chose ne l'apportent, *sétenegheaañik, peθsdsis is.*

θtena^{c}rak sdamañk, on a pris du pétun ; cela, *stena^{c}ré, stenañss*, &c.

[414, 415.] Nous en prenons, arrachons, devorons chacun une partie d'un chevreuil, v. g. lorsqu'ils martirs étoient dévorés par les bêtes, &c., *netzatzébipetañsadibena*, v. *netzatzébipañna*.

Je le prens par le main p'r le saluer, *nederihádasañ*.

Je prens difficilem't une chose qui est en haut, *nesisiksa̋nbatsi*.

[PRÉSENT.]

Présens, respectu Dei, *pakitenígan*.

Je fais présens, *nepakitenígh é ;* à Dieu, *nepakitenamasañ*.

[PRESSER.]

Je le presse, manu, il est dans ma main, *nesapañretsañn ;* id ē [idem est] *asañmisi neretsiktâi*.

Je le presse, je lui dis de faire cela, *netsitsigañmañ*.

Je le presse de faire cela, *nensdañrokkañrañ ;* id ē [idem est] *nsdañisi nedarokkañrañ*.

Je le presse, manu, *nesekekenemen*, nob. *nesekekenañ*.

Nesapañnemen, je tiens pressé toile, couvert, où il y a *qʃqʃ* [quelque] chose, jusqu'à ce *qʃ* je l'ai lié, v. g.

Je le mets biens avant tout au fond de la cache, ... v. g. *nesé'kañmkenemen skamsnar*, v. g.

Avec le pié, *nesegssskikámen*, 3. *ss*.

[PRÊT.]

Je suis prêt, v. g. de partir, *ni nemañtsin*.

[PRÊTER.]

Je prête v. g. castor, *nematmihsé, mata'rré*, v. *rak. ;* on me, *nematmihśghé*.

Je lui prête, *nenemekasihañ*, 3. *snemek.*, v. *nematemihañ*, 3. *amat*.

Je te prête, *kenemekasihsr*, &c., imper. *nemakasihi*, v. *nemekasi*.

[PRÉTENTION.]

Ma prétention, mon souhait, *nedatsšañdamśdi*.

[PRIER, PRIÈRE.]

Je prie, *nepañba'tam ;* Dieu, *nepañba'tamasañ ketsinisésks*.

——— p'r lui, *nepañba'tamasésañ*, 3. *ap*.

On prie, *pañba'tañsa*.

Je laisse, quitte la prière, &c., *nepsniadsn pañba'tamsañgan*.

Je prie du bout des lèvres, *nsskitsipañba'tam*.

Achève ta prière, *tégʃagʃi-pañba'ta*.

Prière, *pañba'tamsañgan ;* il la gâte, *matsitsn pañba'tam*.

Je vas prier, *nenañtsipañba'tam*.

J'ai coutume de reciter cette prière, *nederipañba'tamen*.

Je prie N. p'r cela, *nesésinsamañ is stsi*, v. *sa nesisinsañssésañ*.

[PRINTEMPS.]

Le printemps où l'on est, *sígsûn ;* il ē [est] le printems, *sigʃanšio ;* le passé, *sigʃáné ;* le prochain, *sigʃaghé ;* no' [nous] sommes au printems, *nesigʃanesinbena*.

[PRISON.]

Je le mets en prison, *nekepesakhañ*.

Je l'en tire, fais sortir, *nedañpeksagahañ*.

[PROCHE.]

C'est proche, *pésst ;* je le trouve proche, *nepésssdérdámen ;* loin, *nenañsérdámen*. [416, 417.]

Il est proche, il demeure proche, *pésssdaps* v. *pésstsisi aps*.

Sa cab. [cabane] v. g. est proche d'une autre, une paroi sert p'r les 2, *aïnkaśté*.

Il est proche le village, *pésstsisi tâi sdéné*.

Aïmesskkañtsi, ne me crois pas si proche de lui, *nenañnañsérmegsn é'to aïmesskkañtti*.

Nenañnañsérdamen, je croiois être encore bien éloigné de ce lieu et me voici proche.

[PROCURER.]

Je me procure cela, *nepegʃatañsi nstañbési*.

Je procure, soit des vivres, soit des hardes, je vais à la chasse v. g. p'r cela, *nekadsnadsn*.

[PROFITER.]

Je profite de cela, *nederañbédámen* v. *nstañbé'damen*, v. *nemanaséké*.

Je cesse de profiter de la médecine *qʃ* tu m'avois donnée, elle m'a fait du bien, mais la maladie ne laisse pas de revenir, *kadossemihiañneban nebizsn nedé'ksañbédamen*.

Kemaïmaskimi, si tu guéris, je profite.
Kemaïmaskimibena, nous profitons, si tu guéris.
Nemaïmaskimegśna, no' p'fitons [nous profitons], si, &c.
Nemaïmaskimesi kiganné, je gagne, p'fite [profite], si tu guéris.
[PROMENER.]
Je me promenne, je vas jusq' à un espace et je reviens, &c., *nedéhéssssssé*. [Vid. supra, p. 411.]
[PROMETTRE.]
Je promets, je lui dis par avance, *nekéttésé*.
Je lui promets, je lui dis par avance, *nekéᶜtémaï* v. *maassa nediᶜraïérermsk*.
Je lui promets, seu, je dis *he !* je lui consens, *neneskshsmasaï, neneskshsmassi*.
[PRONONCER.]
Je prononce cela, v. g. le nom de Jésus, *nesedohomen*.
Lui, *nesedohaï ;* on me prononce, *nesedohśghé*.
Je ne puis dire cela, seu, je le dis sans effet sans qu'on fasse, v. &c., *nedaïrasi-idamen*.
Je ne puis lui dire, seu, je lui dis sans effet sans qu'il fasse ce à quoi je le, &c., *nedaïrasiᶜraï*.
Je ne puis lui parler, seu, &c., *nedaïrasighersraï*.
[PROPRE, MALPROPRE.]
Je suis malpropre avec q' je fais, *nemaïmaïgs̄itsn* v. *nenanaïbasinaské, messisi kégsi*.
Je suis propre, *nebétarokké* v. *nebékkisritsn*.

[PROTÉGER.]
Je le protége, *ndaïgskkasésihaï*.
[PRUNE. Vid. infra.]
[PUISER.]
Je puise l'eau, fonti v. fluvio, *nedaᶜsihibé*.
Je puise dans la chaudière, plat, bouillon, &c., eau qui est dans la cabane, *nedaᶜsihemen*.
Nedaᶜχíghé, je puise de l'eau, me servant de q'q' ch. [quelque chose].
Kégsi kedaᶜχíghé, avec quoi puiseras-tu ?
Ni kedaᶜχíghéᶜtsn, tu puiseras avec cela, &c. [Vid. infra.]
PRUNE, *kaïsaks̄imin, minak ;* pruniers, *kaïsaks̄iminśsi*.
PUCE, *babiks*, pls. *ks̄ak ;* elle me pique, *nesagameks*.
[PUISER.]
Je puise de l'eau, *nedasiem nebi*, 3. *as*. [Vid. supra.]

[Page 418 of the MS. is blank.]

[PURGATOIRE.]
Le purgatoire, où ils brûlent p'r un tems, *ïo* [319.] *nésakazésítsik*.
Il y brûle autant qu'il aura été jugé, *ks̄éni ᶜrisa, niksninasatkazézin*.
[PURIFIER.]
La chaudière v. g. purifiée par le feu, *kesesaᶜraghesaï*, v. *kesesaraghess*, v. *kesesaïks̄épśraï*.
PUS, qui sort des plaies, *meri*.

[Pages 420, 421, and 422 of the MS. are blank.]

Q.

[423.] QUAND, de præterito, *tsíghé*.
Quand, de futuro, semeras-tu ton champ? *tsighétsenasa kedakkiké?*
[QUARRÉ.]
Je coupe planche droittem't, *tétebesaghé tétebēsaghets netétebessaghēssemen, netétebēssemen*, 3. *st*.
La cab. [cabane] v. g. est quarrée, *tétebikeské*, sub. *-skéghé*.
QUATRE, &c. Vid. Nombres.
QUELQUEFOIS, *naïnekstsisi, aïksaïbékki*.
[QUE.]
Que deviendras-tu, tu refuse tout? *taïnetsenasa ésian ? messisi kégsi kesikaïdaman ?*

Que veux tu dire ? *q'* d'des [que demandes] tu ? *kégsi kesi ?*

Que veux dire cela ? deviendra-t-on ? *tañni ésimek, kégsi asin ?*

[QUI.]

Qui a-t-il, qu'est ce *q'* c'est ? *kégsi áss ?*

Quel ho'e [homme] est ce qui est mort ? *asennañga mátsinéda ?*

Qu'est-ce là ? *kégasni, kégsini, nekégss ?*

QUELQU'UN, *asënni.*

[QUERELLE.]

Je le querelle, *nekikkañmañ ;* ils se querellent, *kikañdsak.*

Je lui répons sans le quereller, *neneskśmañ.*

J'accorde ceux q. [qui] se querellent, *netsighiharañk.*

Nous no' [nous] querellons toujours, no' [nous] sommes toujours en trouble, *nemañmatsaraberañ'bena ;* vous y êtes, &c., *kemañmatsarabéharegsañ ;* ils y s't [sont], *matsarabé'rak.*

[QUÉRIR.]

[424, 425.] Je vas quérir *q'q'* ch. [quelque chose] par eau, *nenañθsdsn, asenni nañθsdañgs*, nob. *nenañθsrañ.*

Je vas quérir *q'q'* ch. [quelque chose] par terre, *nemaneskámen*, 3. *am., nenañtsi'ptsn*, nob. *nenañtsiphañ.*

Je le vas quérir, *nemaneskasañ.*

Qu'ils allent quérir, seu, qu'ils viennent avec leur charge, *nasaréhédits.*

Je vas quérir *q'q'* ch. [quelque chose] *q'* j'ai laissée et l'apporter sur mon dos, *nenañtssaré ;* p'r lui, *nenañtssarésañ.*

Je vais quérir sur le dos *q'q'* ch. [quelque chose], *nenañtsshadámen*, nob. *nenañtsshamañ.*

Je viens quérir *q'q'* ch. [quelque chose], *nemaneskamen nenimeskámen.*

Viens quérir ce *q'* je te veux donner, *nimeska kégsi kadási mirera.*

Je vas quérir la bête qu'on a tuée, *nenañdado'kse.*

——— le chevreuil tué, *nekstkse.*

——— l'orignal, *nenegsssémss.*

Je vas quérir sur mon cou, *nenañtnighé ; nañtnigaêgséba*, si vous vouliez, &c.

Nañtnikhedin, nañtnikhedimeghê, on va quérir sur le cou.

Nedañbenighé, v. *nepétnighé, pétnighéptañsits*, je viens de quérir sur mon cou.

Nemañtsénighé, je m'en vas avec ma charge sur le cou.

Nedakigsnighé, je porte pesant sur le cou.

Mssak tekigsnighékéks, nob. *nsnigáharañ*, ne portez pas trop pesant, &c.

Iésak kañdak snigarahadits pézekśar kśar kśénisiritsir, q' 4 en portent un des grands, longs.

Je vais quérir ma charge v. g. v. traîne *q'* j'ai laissée là, &c., *nenañdśadamen nsiassé. nenañdenassi*, je vais quérir v. g. ma traîne, &c.

[QUITTER.]

Je quitte, *nenegarśé.*

Je quitte cela, *nenegatemen*, 3. *sneg.*

Je le quitte, je quitte son parti, je m'éloigne de lui, *nekśagśañmañsañmañ.*

Je le quitte, mets bas, ne m'en mets pas en peine, *nepsníhadsn*, nob. *nepsníharañ.*

Je le quitte, *nenegáraü.*

Je le quitte, le laisse, *nenegatsíharañ.*

[QUEUE.]

Queue de castor, *ssēgsné.*

Je le prens par la queue, *nederenañ ssēgsnek.*

Queüe de porcelaine v. très grande, *pa'tañn ;* commune, *paherañgan.*

Queüe v. g. de chevreux rougie, &c., *ssśar*, 1a. *nssśmar ;* di'r [dicitur] de ornamentis, &c., item *tsi'tokksébiar.*

R.

[RACLER.]

[426, 427.] Je le racle, *nederékhámen*, 3. *sd.*, nob. *nederékhañ*.

[RACINE.]

Racines, in genere, *satzapkak ;* il a racine, *satzapekisšio.*

Racine à canot, *sadabi*, *sadábak ;* petites, *sadabisar.*

J'en vas chercher, j'en arrache, *nemanadábe*, 3. *man.*

Je le fens par le milieu, *nederadabéθighé.*

Je la teins en rouge, v. &c., *nedatsádabé.*

Racines, *étsabakiɛik.*

Racines Françoises, ... *penak.*

Racines longues, et assez grosses, elles sont sucrées, *sdɛšdšar.*

[RACCOMMODER.]

Je raccommode, j'accommode *qʃqʃ* ch. [quelque chose], *nsrittsn*, 3. *sr.*

[RACONTER.]

Je raconte, *nedañtsemi*, *nederañtsemi*, 3. *añt.*

Je raconte cela, *nedañdokkañdamen.*

Je lui raconte, *nedañdokkésañ*, 3. *sd.*, v. *nesésittrañ.*

En ce qu'il dit, raconte, il ne s'écarte jamais de la vérité, *sésañtsemsinns.*

On reconte cela, seu, cela est racontable, *añañdokkañrgŝat.*

Je lui raconte, l'avertis, *qʃ qʃqʃ*'un ē [que quelqu'un est] malade, *nedamañmañ ;* abs'tum [absolutum], *nedamañsé*, 3. *sd.*

Pendant qu'un autre raconte, je prens la parole, je me mets à la traverse, &c., *nsntémañ*, 3. *sntémañr.*

Je lui raconte en passant, &c., *nenasadokkésañ.*

Pendant *qʃ*'un autre raconte, je prens la parole, je raconte, je me mets à la traverse, *nepemetsinañtsemi* v. *pometsinisi nsdšañsin.*

Je raconte mes bonnes actions, *nsrenasakessrshssi* v. *nsrañdokkañresi.*

[RADOTER.]

Je radote, *mda* [*mañda*] *nsésañdams*, 3. *sé.*

[RAFRAÎCHIR.]

Les herbes me raffraîchissent, v. g., *nedakhaghékañgsnar meskikšar* v. *tekiᶜrénhaghé.*

Je me rafraîchis, soit en buvant eau froide, soit en me baignant, soit en lavant mon visage avec de l'eau, *nedakagssímesi.*

[RAILLER.]

Je lui parle, sollicite en raillant, *nedahañtsimañ.*

Je raille, *nedaañdšé ;* raillerie, *añdšésañgan.*

Je raille en paroles impures, &c., *nematsiañdšé.*

Je le juge ne sçavoir rien faire, (il y a de la raillerie dans ce terme,) *nedañnimañ.*

RAISIN, *ssshaghirsmenesar.*

J'en vais chercher, j'en cueille, *nemasiné*, v. *nstsiᶜtsn.*

[RAISON.]

À plus forte raison, *nega aiaga.*

[RARE.]

Il y'en a là un et là un autre, avec distance, ils sont rares semé, *pépézeks ɜ̄mañ.* [428, 429.]

[RAMASSER.]

Je ramasse *qʃqʃ* ch. [quelque chose], *nšisasatsn ;* ramasse, *sisasatsn*, nob. *nšisasátasañ.*

Ramasser, v. g. les restes, v. g. du manger, *maɛ̆adsks* v. *maiahadsks.*

Il ramasse p'r moi, *nemaɛ̆adañgs maɛ̆adañšar*, 1ª. *nemaɛ̆adsn.*

Je les ramasse p'r lui, *nemaɛ̆adasañ.*

Je les ramasse, nob. *nšisašnañk*, ign. *nšisasnemenar.*

RAMEAU, branche, de cédre v. sapinage, *sedi*, *sediak*, *sranakánnañ éianrit sdasesanr sdasekannañ.*

[RAMENER.]

Je ramène *qʃqʃ*'un [quelqu'un], &c., *nssšéssáraň*, 3. *sass.*

[RAMPER.]
Je rampe, marche sur le ventre, *nepemîgssi.*
RAPIDE, chûte d'eau, *pänntekѕ.*
Je le saute, *nekaskiᶜra.*
J'y traîne le canot, *nederaüssgads.*
RAQUETTE de femme, *sanmes*, pls. *saämsak.*
Raquette, *äŋghem, äŋghemak ;* mes, *nedaŋghemak.*
J'en fais, *nederihaŋk, äŋghemak.*
——— p'r lui, *nederítasaŋ äŋghema.*
——— p'r moi, *nederitaŋsi äŋghema.*
Atemaün, ce dont on en fait, babiche, peau.
Je fais des raquettes, scil. la tissure, *nederhaŋghemé*, 3. *arahaŋga.*
J'en faisois autrefois, *nedaharahaŋghemé-héban.*
J'en fais p'r lui, *nederhaŋghemésaŋ.*
Elles s't [sont] tissués, *kishaüssak*, 1ª. *nekishaŋk.*
La tissure, *arahaŋghemaŋgan.*
J'ai des raquettes, *nsdaŋghemi.*
Le bois de la raquette, *saaksâŋghemak.*
Je le plie, *nsaŋkeskási ;* je le perce, *nebabékѕâŋghemé.*
Les 2 bois du milieu, *tekѕskategsr* v. *kѕskategsr.*
La babiche du milieu p'r la lacer, *atemanar.*
Étant lacée, seu, le milieu de la raquette, *atemaü.*
Je fais le milieu, *nedapiraŋ'ghemé.*
La tissure de devant, *ssѕekategŝés.*
La tissure de derr. [derrière], *ssѕegѕnes.*
[430, 431.] *Nsdaŋghemi*, j'en ai, *nederhaŋghemé.*
Kishaüssak, 1ª. *nekishaŋk*, elle s't [sont] lassées, faites.
Nenstméᶜra, je marche sans raquette.
Prens tes raquettes, va en raquettes, *äŋgmahi*, 1ª. *nedaŋgmaham.*
La babiche p'r le devant et le derr. [derrière], *skahaŋghemaüssnar.*
Je fais le devant et le derr. [derrière], *netsaᶜkánghemé.*
Le trou, seu, la bouche, *sdsn ;* je le fais, *nederitsn sdsn.*
La babiche qui y est p'r tenir au pié, *naŋbesidébi.*
Je passe la babiche dans les trous du bois, *nebesímé.*
Je la passe en faisant la tissure, *nederhaŋ'ghemé.*
Je la rougis, *nemsᶜksaŋbékhíghé.*
Je lie mes raquettes au piés, *nsrsitémekasi.*
Je vas en raquette, *nebemaŋ'ghemé*, 3. *bem.*
Je t'be souvent en raq. [tombe souvent en raquette], *nenitaüstéssin äŋghemaamaŋni.*
J'ôte mes raq. [raquettes], *neghékkédaŋ-ghemé.*
Les miennes sont rompues, sci't le bois, *nekeskaŋghemé.*
La babiche de ma raquette est rompue, *nedaskasaŋ nedaŋghem.*
Je refais la babiche, *nemissehaŋghemé.*
RASSADE, *maŋsaŋbiar.*
[RASSASIER.]
Je suis rassasié, *nѕémiᶜppi ;* de cela, nob. *nesémippaŋ ; nerémiᶜppaŋk penak*, de poires de terre.
[RASER.]
Je me rase la barbe, *netsighitѕéhsghé*, 3. *st.*
À lui, *netsighitѕéhaŋ*, 3. *st.*
Je me rase les cheveux, *nemssi*, 3. *mssѕ.*
[RAT.]
Rat musqué, *mssksŝéssѕ ;* sa cabane, *sasesé ;* rognons de rat mus. [musqué], *mssksŝéssѕiriar ;* de castor, *temaᶜkŝairiar ;* rognon, *siriar.*
Rat, g'de [grande] souris, *mémeraŋaskanaséᶜsss.*
[REBROUSSER.]
Je rebrousse, je reviens sur mes pas, *nssѕ̈é*, [432, 433.] 3. *sasѕ̈é*, v. *nssѕ̈éᶜra.*
Je pense à rebrousser du dessein *q'* j'avois, *nepetekitéhaŋmesi*, v. *nssѕ̈étéhaŋmesi.*
RÉCIPROQUEMENT, *naŋbi.*
[RECEVOIR.]
Je reçois, *nenitsnemen*, nob. *nenitsnaŋ ;* de lui, *nenitsnemasaŋ.*
Je le reçois vîte, lorsqu'il t'be, *q'q'* ch. q. t'be [tombe, quelque chose qui tombe]

d'en haut, je mets ma mains p'r le recevoir, *nenitsptsn.*

[RÉCHAUFFER.]

Je réchauffe v. g. un oiseau qui a été cuit, &c., *nekesebéssañ*, ign. *nekesebéssemen.*

[RÉCLAMER.]

Je le réclame, implore son secours, *nesiˁsinsámañ ; nekakésañské*, je demeure malgré, &c.

[RÉCOMPENSER.]

Je le récompense, seu, je profite de lui, *nsrañbémañ.*

Il p'fite [profite] de moi, *nsrañbémeks ;* tu moi, *bémi ;* je lui, *-mek.*

[RECONNOÎTRE.]

Je le reconnois, *nesésinamen ;* nob. *nesésinasañ.*

Il m'entant [entends] avec plaisir, &c., *nšiχedañgs ;* je l'entens, &c., *nšiχedasañ ;* je l'entens, *kšiχedsr ;* tu me, *kšiχedasi ; nšiχedamen ;* cela me, *asiχedamen.*

[RECULER.]

Je recule, *nedasañgañbasiási.*

[RECULONS.]

Je marche à reculons, *nedaséˁtañsé.*

[REDRESSER.]

Je le redresse, *nedénasañˁkámen*, 3. *dén.*

[REFAIRE.]

Je le refais, *mina nederiˁtsn.*

[REFROIDIR.]

Tekiˁrañts, qu'il refroidisse.

Je refroidis mon manger le soufflant, *nedaˁkipətañsáñdamen.*

——— en remuant, *nedaˁkbéˁhémen.*

——— en le mettant dans une autre plat p'r qu'il &c., *nedakháma.*

[REFUSER.]

Tu me refuse ce *qʼ* je te d'de [demande], *kesikkšémen ;* je te ref. [refuse] &c., *kesikkšémi.*

Il me refuse ce *qʼ* je lui demande, *nesiˁkkšémañ ;* je lui, *nesikšémegs.*

Je refuse, *nesikšémeghé.*

Je refuse ce qu'on me donne, *nedaˁsáhamen*, v. *nedaˁsahadsn*, nob. *nedaˁsaharañ.*

Mssak siˁkšémersˁka, ne me refuse pas ; pls. *siˁkšémersˁkéks.*

[REGARDER.]

Je le regarde, *nederañbadámen*, nob. *nederañbámañ.* [434, 435.]

Je le regarde du coin de l'œil, *nesékhsrgšañbámañ.*

Je le regarde —— *nekikinamen*, nob. *nekikinasañn.*

Je le regarde t'rs [toujours] où il va, *nenssasañbámañ*, seu, je le suis de veue.

Je regarde cela avec pitié, en pitié, *neketemañgañbadámen.*

Lui, *neketemañgañbámañ.*

Regarde en deçà, *naššañbi.*

Je regarde p'r m'apprendre, &c., *nekíkinasañbi.*

Je suis occupé à le regarder . . . . .

Je regarde par derrière, tournant la tête, *nedañbarañbi.*

Je regarde par la porte un peu entr'ouverte v. par un trou p'r qu'on ne me voit pas, si non avec peine, *nepssañbi.*

Je le regarde co'e misérab. [comme misérable], *nedesšinasañ.*

Je regarde ailleurs, je détourne ma veue, *nederañbiási.*

Je regarde derrière moi, par derrière, *nedañbarañbi.*

Je regarde cela par tout p'r voir si j'y trouverois *qʼqʼ* ch. [quelque chose] qui fut bonne, &c., et je n'en ai point trouvée, *neséseminamen* v. *nedañrasikinamen* v. *neséseminasañ.*

P'rquoi me regardes-tu si long-tems ? *kégsi méssiarañbamian ?*

Je le regarde, moi étant fâché c'tre [contre] lui, *nemssksañbámañ.*

C'bien [combien] de fois regarde-t-on ? v. g. dans une rivière qui va en tournant, &c., *késseta késaañmek ?* R. [Réponse,] *neksdaañmek* v. *neksdaañms*, une fois, &c. ; 2 fois, *nisaañmek* v. *nissaañms ;* 3, *tsaañaañms ;* 4, *iésañaañms*, &c.

Kégssésañbamíar ? 1ª *nederañbamañ ?* p'rquoi me regardes-tu ? dit celui qui est regardé.

Nensdaañbámañ, à peine le vois-je, et peut-être ne vois-je pas.

Nensdamiarañbamañ, je suis occupé à le regarder.

[RÈGLE.]

Ma rgèle, seu, je prens p'r règle, *netebeskśsin*, 3. *st.*, *netebesksdasañ*, ign. *netebcskśdsn*, *ketebesksdsr tañni érenasakesian.*

Netebesksdasañ, je verrai, connaîtrai, ce qu'il sera ; on me dit qu'il sera sage, hé-bien, j'attens p'r voir s'il ne sera pas co'e [comme] auparavant.

[REGRETTER.]

Je regrette *qʃqʃ* ch. [quelque chose] perdue v. *qʃ* j'aimois, *nsdérdámen*, nob. *nstsitéhañ*, di'r [dicitur] etiam de nobili, *nsdérdámen arenañbei métsinédé.*

Ne regrette pas ton enfant, il est au ciel, *mssak sdérdamskkan kenitzañ*, *spemkighé aps.*

Je le regrette, je voudrois le voir lorsqu'il y a long tems qu'on en est separé, *nekŝirśmañ.*

Je regrette mon parent q. [qui] s'en va actuellem't, v. g. est éloigné, *nemañsañ*, 3. *am.*

Je le regrette s'en allant jus*qʃ*'à me causer de l'ennui, *nenshsskareks ;* il me, &c., *nenshsskarañ.*

[REJAILLIR.]

L'eau rejailli, *sisébéktêssen.*

[REJETTER.]

Je rejette cela, *nedasañnemen*, *nedasañérdamen*, 3. *sdas.*, nob. *nedásañnañ*, 3. *sda.*

[RÉJOUIR.]

Je me réjouis, *nsighérdam ;* de cela, *nsighérdamen.* Vid. Joie.

[RELEVER.]

Je le relève, *nedañmikiᶜphañ*, ign. *nedañmikiptsn*, reflex. *nedañmiᶜkiphssi.*

[RELUIRE.]

[436, 437.] Cela reluit, *taráᶜksré*, v. *saᶜsasaksréᶜré*, v. *sasaᶜksré.*

[REMERCIER.]

Je le remercie, je lui fais du bien, *nedaramihañ*, *kégsi mirsghé aramiss.*

Je te remercie, *kedaramihi*, v. *srisni.*

Je te remercie de ce *qʃ* tu me donnes à manger, *srisni éssamian.*

[REMPLIR.]

Je le remplis, *nepesanáᶜttsn*, 3. *apes.*, v. *nepsanipsnemen*, 3. *epes.*, nob *nepsañnebéharañ.*

——— d'eau, *nepessanbahadsn*, 3. *pes.*, de *tsañbañn*, de *kessañbs.*

——— la chaudière, *nepessanañ'kkŝé*, 3. *pes.*

Je le remplis, *nesésatzsᶜtsn*, nob. *nesésotzstañsañ.*

Je le remplis, nob. *nepesánarañ.*

Btsibahsrsgsr eri kadsnet setsi meghirit, v. g. le renard a *qʃqʃ*'un [quelqu'un].

[REMUER.]

Je remue l'eau v. g. de la main v. avec *qʃqʃ* [quelque] chose, la sagamité v. &c., *nedésskañbéᶜkámen nebi.*

Je le remue, *nederipśdsn*, 3. *sd.* nob. *neriphañ.*

——— la tête, *nenañnañkkŝépssi*, 3. *nañ.*

Je remue, *nemamañdésaghi*, *mémañdésaghit*, *nemamañtsimedam*, item, *mamañdésagsits*, movet se in sinu.

Remue-toi, dit-on a une p'sõe [personne] qui ne veut pas travailler, *mamañdésaghigakki.*

Je remue v. g. le bras, *nemamañdenemen.*

Il ne peut se remuer, de ægroto, *m̃da*[*mañda*] *kisi mañdésaghisi*, *añrasitts*, *m̃da* [*mañda*] *kisi mamañtsisi.*

Voilà *qʃ* je commence à me remuer, *ni aneghi kisi mañdésaghia.*

[RENCONTRER.]

Je le rencontre en chemin, *nsnaskasañ*, 3. *sn.*

Je lui vais à la rencontre par honneur, je le salue actuellement, *nedaptaramiᶜkasañ*, 3. *sd.*

Je vas à sa rencontre par honneur, *nedaptsikasañ*, 3. *sd. ;* p'r le décharger, v. etiam, p'r le décharger sçachant qu'il vient bien chargé, *nenañtssarésañ.*

Je vais à la rencontre, *nedaptsikśsi ;* de lui, *nedaptsikasañ ;* imper. *apitkas*, pls. *apitksks.*

[RENVERSER.]

Je renverse *qʃqʃ* ch. [quelque chose], l'eau

q. [qui] étoit dans *qq* cho. [quelque chose] sans le vouloir, *negsssaté'kamen*, 3. *ag.*

Je me renverse, *neghipté'ssin*, 3. *kip.* nob. *neghipté'kasañ.*

Je suis renversé par le vent, *neghíberañ messgs*, 3. *ghiberañ messgs.*

À la renverse, *atsitasisi.*

Je renverse en passant, une ch. [chose] qui est debout, *neghipté'kamen*, 3. *aghip.*, nob. *-kasañ.*

[REPENTIR.]

[438, 439.] Je me repens, *netañnérsi*, v. *nedañnâitéhañmesi.*

Ce sera trop tard *q* tu te repentiras, *kesaghinésañdamentsi*, seu, *métsisitsi ketañnersi.*

[RÉPONDRE.]

Je répons, *nedañsitésiχighé.*

Je répons v. g. à sa lettre, *nedañsitésikhamasañ.*

Je ne répons pas de ce qui arrivera sur la grève, v. g., *mda* [*mañda*] *tégné iu nepétsisrañmésn sítemek.*

Je répons v. g. à ce qu'on me d'de [demande], &c., *nedañsitésé.*

Je le réduis dans la dispute à n'avoir pas le mot p'r me répondre, *neséksähámasañ.*

[REPOS, REPOSER.]

Je me repose, aiant travaillé, v. sine labore, *nedaréséssin*, 3. *aréséssin.*

Reposons-nous un peu, *apída pera*, 1a. *nedapin.*

Demeure en repos, dit-on à celui qui se fâche, badine, &c., *é'kšihaia.*

[REPRENDRE.]

Reprens-moi lors*q* v. g. je ne dirai pas bien, *énasisitamasi.*

Je le reprens, &c., *neténasisitamasañ.*

Je le reprens, le querelle, *nekerahamasañ*, v. *nemšsksirasémañ.* [Vid. infra.]

[REPRÉSENTER.]

Je me le représente en sa façon de faire, *nebibinasitéhañmañ.*

Nebibinasitéhañdamen apatssršésañgan, je me représente sa fourberie.

[REPROCHER.]

Je lui reproche *qq* ch., *qq* [quelque chose, quelque] vice, &c., *nedañnimañ.*

Ce *q* j'ai mangé v. g. me reproche, *neps'ksérgañgsn*, *pèmi* v. g. &c.; il me fait mal, *aramadañss.*

La graisse v. g. *q* j'ai mangé me reproche, &c., *nedañrskssi.*

[REPRODUIRE.]

Je voudrois être reproduis, être en 2 lieux, *amañté nisšsia* v. *amañté nissenšik nhaghé.*

Si j'étois reproduis, *nisseñšighé nhaghé.*

[RÉSERVER.]

Je réserve cela, *nenénasérdamen.*

——— p'r lui, *nenénasérdamasañ.*

[RÉSISTANCE.]

Mda [*mañda*] *kekerahamañgssnañ shagé Jesss*, ô bourreaux, Jésus ne vo' [vous] fait point de résistance p'rquoi &c.

[RESPECTER.]

Je le respecte, *nenañnekširérmañ*, je l'estime uniquem't.

Je respecte la prière, *nepañbatam neχsssitsn.*

[RESPIRER.]

Je respire, *nenéssé.*

J'ai peine à respirer, *nesasaraïdami'rra*, 3. *sas.*

Je retiens ma respiration, seu, de long tems je ne respire, *neda'séttañrañmi*; id ē [idem est], *nederagšinéssé aragšisi.*

[RÉPONDRE.]

Il ne peut me répondre, je le mets à bout, *nsrañméhañ.*

[REPRENDRE.]

Il reprend, se rejoint v. g. un doit coupé v. écorce d'un arbre, &c., *ésnighen*; *mda énighenši*, il ne, &c.

[RESSEMBLER.]

Ils se ressemblent, *añérigšak*, v. *sa érighit*, [440, 441.]
ni nañbi sderíghin, v. *sderinañgssin.*

Érighideban sderíghin, il est co'e [comme] il étoit, &c.

Je ressemble, *ni nederíghin*, 3. *sd.*, v. *nederíghi.*

Il ressemble à celui *q* j'ai vû, *ni sderíghin némihškeban.*

Je le ressemble, *nederasaⁿ*, 3. *sderasaⁿs ;* je te, *kederśren*, *kedersr ;* tu me, *kederasi*, imperat. pl. *arakɐ.*

Je ressemble, *nederasaké*, 3. *araské.*

Je lui ressemble, seu, nous no' [nous] ressemblons, *nedaⁿérighinéna*, v. *nedaⁿérinaⁿgssinéna*, v. *nctaⁿérinaⁿgɐssmaⁿ ;* id ē [idem est] *nederenaⁿgssin érinaⁿgssit.*

Il ne se ressemble plus, *pirsinaⁿgɐss sa.*

Qu'il soit co'e [comme] cela, *arighetsga.*

Il y a trop de mots semblables, *ssaⁿnir -tétebator ketoaⁿganar.*

[RESTER.]

Il ne reste rien, *ⁿda* [*maⁿda*] *kégsi kstsi-ᶜrési.*

S'il reste *qᵛqᵛ* ch. [quelque chose], *kstsiraⁿghé.*

[RESSUSCITER.]

Je resuscite, *nedaⁿpitsipéᶜhɐé ;* je le resuscite, *nedaⁿpitsipéhaⁿ.*

Je me resuscite, *nedaⁿpitsipéhɐsi.*

Il se redonne la vie, *kighé.*

[RETENIR.]

Je ne puis me retenir, &c., *ⁿda* [*maⁿda*] *nekeskitsɐn ;* fais *qᵛ* tu le puisse, *keskiᶜtɐ.*

À peine, v. g. ai-je retenu l'hostie, à peine n'est elle pas t'bé [tombé] de ma bouche, *asakaⁿtsi nemaasamaⁿ hostisin*, seu, *ⁿda* [*maⁿda*] *arakaⁿtsi penirésiar hostisinar.*

[RETENTIR.]

Cela retenti, fait du bruit, *tarokksésɐ.*

[RETIRER.]

Je le retire d'entre les mains de celui qui le bat, *nemegsghenaⁿ*, v. *ᵓnepɐksatsiretsenaⁿ.*

Je le retire d'un lieu bas, *nsiksiphaⁿ.*

Retire-toi d'ici, v. *aiéma*, v. *aséma ;* retirez-vo' [vous], *aiémaⁿks.*

Je me retire, *nedaiéma*, v. *nedaséma*, 3. *aiéma*, 3. *aséma.*

Je retire cela v. g. d'un trou, &c., *neghétsiptsn.*

Je me retire en arrière, *nesa nedasaⁿgaⁿbasíasi*, 3. *asaⁿ.*

Je me retire de lui, je l'éloigne de moi, *nedaiémátasaⁿ.*

Retire-toi de moi, éloigne-toi de moi, *aiémátasi.*

Il se retire de moi, *nedaiémaᶜtaⁿgs.*

Retirez-toi de moi, (s'il ē debout,) *aiémaⁿgaⁿbasíᶜtasi.*

Je me retire dans une cabane à cause du froid, pluie, &c., v. ailleurs où il ne pleut pas, *nenégsi.*

[RETOURNER.]

Je retourne des terres, *kepisi nsm.*

Le cerf, v. g. se retourne, *naᶜstsi peteghigaⁿbaśar.*

[RÉTRÉCIR.]

La peau v. g. se retraissi au feu v. soleil, se regrigne, *stsiᶜté*, nob. *stsesɐ.*

Drap, peau se retraissi étant mouillée, &c., *stsátaᶜghiᶜré ;* de chevreuil, *stséghiᶜré ;* elle s'élargit, *siptaghiᶜré*, nob. *siptags.*

[RETROUSSER.]

Je me retrousse, je relève ma robbe p'r qu'elle ne traîne, &c., *nedaspéghenesi.*

[Page 442 of the MS. is blank.]

RETS, filets, *rhápe ;* je les tens, *nederihaᶜ-raⁿ nederíhara* v. *nederihadasa*, 3. *arí'araⁿr, aríaré.* [443.]

Je les lève, *nedagsáⁿna ;* j'y prens poisson, *nebiθa.*

Rets pannier, en forme de capuchon, *aⁿnéketse ;* j'en fais, *nedaⁿnéketsiké.*

Je la mets dans l'eau, la tens, *nedagsiᶜtrábé* v. *nekepera.*

[RÊVER.]

Je rêve, en dormant, *nederegsassi*, 3. *arcgssss nederegsasśdi*, 3. *sder.*, v. *argsśdi.*

À *qᵛqᵛ* ch. [quelque chose], *nsinaⁿbadam ;* à cela, *dámen, -bamaⁿ*, à lui.

(Les *sansanakets* disent, *nematksaⁿm*, v. *nsinampsi* v. *nederegsam.*)

Ce *qᵛ* j'ai rêvé, ...

Je n'ai pas coutume de rêver, *ⁿda* [*maⁿda*] *neniᶜtaⁿsi-arekssi.*

Je cherche ce *qᵛ* j'ai rêvé, *nekśirasitéhaⁿdamen érgsasiaⁿneban.*

Je rêve à l'Iroquois qu'il no' [nous] tueroit, *nsinaⁿbamshsgsk mégsâk.*

[RÉVÉRENCE.]
Je fais la révérence, *nederaŋghi*, 3. *araŋgs.*
Fais-la, *araŋghi.*
Je baisse la tête, v. *nenasassigaŋbaši.*
Je la lui fais, *nederaŋghítasaŋ*, 3. *sder.*
[REPRENDRE.]
Je reprens l'esp. [esprit] après avoir été mort, *nedaŋbaraŋmiʿra.*
Je n'écoute point, je ne regarde pas lorsqꝑ'on me parle, *nedatségaŋsssedam*, 3. *atsɛ̂.*, *nedatsérgaŋsssedamen*, nob. *dasaŋ.*
[RÉUSSIR.]
Je réussis, fais bien, *nsrarskké*, 3. *sr.*
[RICHE.]
Je suis riche, *nsirasighi*, *nemiratsésssɛ̈́*, 3. *sir -mirat.*
[RIDÉ.]
Je suis ridé, *nedaŋ̈tkesskádegɛ̂a*, 3. *aŋ̈t.*
RIEN, *maŋda kégɛ̂i ;* il n'y a rien du tout, *mda* [*maŋda*] *kégɛ̂i sésemisi ;* cela ne vaut rien, *matsighen is.*
[444, 445.] RIGOLE, en terre, *pesaŋbaŋdé, ar ;* item au visage v. g. de S. [Saint] Pierre, &c.
J'en fais une autour de la cab. [cabane] v. ailleurs p'r faire écouler l'eau, *nepesskéʿhémen saʿkaŋ̈isi sigɛ̈am.*
[RIRE.]
Je ris, *nedaŋbedérmi*, 3. *aŋb.;* ou on rit, *édarérmsredímek.*
Je fais rire, *nedaŋbedérmshɛ̈́.*
Je le fais rire, *nedaŋbedérmshaŋ̈.*
Je lui souris, *nedaŋ̈bedérmsʿtasaŋ̈.*
[RISQUER.]
Je risque avec lui, *nɛ̈ipenémaŋ̈.*
Risquons ensemb. [ensemble], *kɛ̈ipenédíban ;* nous risꝑ ens. [risquons ensemble], *kɛ̈ipenédibena*, 3. *ɛ̈ipenédɛ̈ak.*
Je risꝑ avec mes medicines, seu, je les porte t'rs [toujours], *nɛ̈ipenédamenar nebizsnar.*
RIVIÈRE, *síps ar ;* le bas de la riv. [rivière], *naʿɪ̈si ;* le haut, *náremek ;* petite, *tsitsikɛtgɛ̂ésss ;* grande, *kesskiʿtegɛ̂é.*
Rivière qui entre dans une autre, *érmiʿtegɛ̂ek.*
Rivière q. va droit, *saʿsaghíʿtegɛ̂é ;* q. [qui] tourne, *paŋ̈bébetketegɛ̂é ;* qui fourche, *niketaɛ̈tegɛ̂é*, v. *niketstegɛ̂é.*
Elle est profonde, il a b'p [beaucoup] d'eau, *tennâi.*
Elle est rapide, *kesitssaŋ̈n*, v. *kesiʿtaŋ̈n*, *mennitaŋ̈n ;* elle est basse, *paŋgɛ̂ésss*, v. *pɛ̈stemésss.*
L'eau en est claire, *saŋ̈bebégat*, v. *sakamebégat.*
Naʿɪ̈tssaŋ̈n édari naʿitsɛ̈ak, où la rivière redescent, &c.
Le détroit de la riv. [rivière], *sésisaséghé.*
L'entrée, *pititegɛ̂é ;* j'entre dans la riv. [rivière], *nesittaham ;* l'embouchure, sortie, *saŋghedéʿtegɛ̂é.*
Les 3 Rivières, *médaŋ̈bérsdensk.*
Ɛsaŋ̈saŋ̈aŋ̈mé, la rivière qui détourne d'un cap de terre.
Je le passe à l'autre bord de la rivière, soit en canot, soit sur le dos, &c., *nepikagahsraŋ̈ ;* je vais le passer, *nenaŋ̈dagahsraŋ̈*, v. *nedaŋ̈ssahsraŋ̈.*
J'arrive à l'autre bord, *netsesagaham.*
Il y a peu d'eau dans la rivière, *métkat*, v. *paŋ̈kskat.*
Il n'y en a point du tout, *sésemisi sikarakat.*
La rivière est pleine, b'p [beaucoup] d'eau v. g. au printems, *psaŋ̈gasessen ;* elle croît, elle ē [est] grosse, *pétaŋ̈gasésssen ;* elle décroit, *ssiʿkkat.*
En quel état est la rivière ? *taŋ̈nenasa adsttekat ?*
Elle a cru v. décru de la moitié, *néraŋ̈skat.*
A-t-elle bien cru ? *pessaŋ̈gsinasa pétaŋ̈gasessen ?*
Voilà de c'bien [combien] elle a cru, *ni kɛ̂éni pétaŋ̈gasésssen.*
Ruisseau v. rivière qui vient des terre qui ne coule ꝑ d'un côté, *piθibígɛ̂é*, v. *armibígɛ̂é ;* d'où elle vient, seu, le commencem't v. source, *piθisi.*
Énága, quand on est sur la grande terre et ꝑ de l'autre bord de la rivière c'est aussi la g'de [grande] terre.
Je monte la rivière, *nedaʿkstéʿhémen.*

On la monte t'rs [toujours] jusque là v. g., *akstéhañss.*

On la descent, *naᶜipssin.*

ROBE, *nedasse*, 3. *sd.*, v. *nedapsksâñnsé*, v. *nasé.*

Robe de castor, *agʂihanak;* j'en fais, *nedagʂihanaké;* de marte, *panakesʂassak*, v. *épanakesʂassak;* robe de chat, &c. Vid. Peau.

Je lui mets une robe, *nedasséhsdervñ*, v. *nedassékésañ.*

Nedapskʂañnsé nsrtsn, je m'en, couvre, *nedagʂin.*

[RACCOMMODER.]

[446 447.] Je racommode ma robe, *nemishámen*, 3. *am.*

Je la quitte, *nekédenemen*, 3. *aghé.*

Elle est usée, *métsiᶜrré nedassé*, 3. *met., sd.*

[ROMPRE.]

Je le romps, nob. *netemenañ*, v. *nepssksnañ.*

Je le romps, manu, *netemenemen nepssksnemen*, 3. *ap.; nepsksiᶜptsn*, nob. *nepsskerpañ.*

Cela est rompu, *psskʂirré, segsskiᶜrré.*

Le canot est rompu, *temiᶜrré agʂiden.*

Cela est fragile, se rompt facilem't, *psskeré*, nob. *pskeriss.*

Rompu, *temiᶜré*, de ce qui est long; *pekʂéré*, de ce qui est large; *éri ksnek niseda temiᶜré*, il a été rompu 2 fois autant qu'il est long.

Psksiᶜre, v. *temiᶜre*, etiam de homine, l'épine du dos v. g.

Cela est entier, est mol [?], *sdághé*, nob. *sdaghizs*, v. g. *peksahan*, bois de raquettes.

[RONCE.]

Je me suis planté bois, ronce au pied, v. main, v. corps, *nsëghitsin, nsëghinaññar neretsiar*, dans mes mains.

ROND, *sañsiañghen*, en plat; cela l'est, *sañsiañghen is*, v. *petegʂighen*, boule; je le fais rond, *nsañsiañghenemen;* il le faut faire rond, *sañsiañghenañss*, v. *sañghenninss.*

Je le fais rond, *nsañsittsn*, 3. *as.*

Il le faut faire rond en long, *petegʂakʂañss.*

Il le faut faire rond en boule, *petegʂikemañdañss.*

Il le faut faire rond en plat, *sañsiañkemañdañss.*

[RONFLER.]

Je ronfle, *netsigʂaréᶜgssi*, 3. *tsi.*, &c.

[RONGER.]

Je ronge v. g. un os, *netsitsigʂadámen*, 3. *sts. netsitsigʂamañn sa oderi*, partie près de l'épine du dos.

Une écorce, *nederigʂagadámen, maskʂé*, 3. *sd.*

ROSE, fleur, *asekkshésss, ak.*

[ROSÉE.]

Rosée du matin, *asañn, ssañmasañn.*

Attens *qᵖ* la rosée soit passée, *peraéᶜkʂiasats*, v. *paskasats* ind. *baskasañn.*

[RÔTIR.]

Je rôtis, me servant d'une corde &c., *nsésélapśᶜkʂé*, nob. *nsésébapsᶜksâñn.*

Je rôtis avec un broche, un bâton pointu, au bout duquel, &c., *nedapsnassi*, v. *nepesakʂabamégʂé*, v. *nedapśsin*, v. *nepessagʂabañn*, 3. *ap.*, nob. *nepesaᶜkʂa baïn.*

La broche v. le bois, &c., *psakʂabésañganaᶜtteks.*

Fais-moi rôtir, v. g. de la viande, *apśri, sios*, v. g., 1ª. *nedaᶜpsrañ.*

S'il étoit rôti, *apañsidé*; il l'est, *abañss.*

Je rôtis, v. g. un lièvre, *nedabañn mategʂésss.*

Je fais poisson rôtir sur les charbons, *nedabamégʂé;* chair, *nedabésé*, 3. *abi.;* oiseau, *nedabirésé*, 3. *ab.;* idem *nedapesenassi sios* v. *skamsnar*, &c.

Je fais rôtir, *nedapesené.*

Nedabañn, je le fais rôtir, sub. *éba, éban, ébanéba, ébét ébék, ébags, ébégs, ébéhédit, ñnda* [*mañda*] *ébésa, san, ébéks; nedabañnéban k. sdabañnéban, -nensppan k. k-naïpan*, 3. *sdabañnébanir;* imper. *abé, abéts, abéda, abéks, abéhédits, abañss*, il l'est, nob.

[Page 448 of the MS. is blank.]

[ROUGE.]

Cela est rouge, *mkʂighen is.* [449.]

[ROUGIR.]

Je le rougis, *nemsᶜkʂatsëssemen*, 3. *am.*

[ROULER.]

Je le roule, *nedatbigs̱aghēnemen*, v. *nedatebenemen*, v. g. *maskš́é.*

Je roule v. g. pierre, arbre, &c., nob. castor v. g., *ghenaï nedatebipśdsn*, nob. *nedatebipśraï*, v. g. *kš́é ;* on la roule, *atebipsdaïnsɐ.*

RUBAN, *sirki*,* *ar.*

[* Probably from the English word *silk.* Edit.]

[RUER.]

Je me rüe, *nekš̱irdassi.*

Je me rüe, jette sur lui, *nekš̱irdasaï ;* lui sur moi, *nekš̱irdaïgsn.*

L'aigle se rue sur le poisson, *akš̱irdasaïr sasaïgan namésar.*

[ENRHUMER.]

Je suis enrumé, *nsssegs̱iné*, 3. *ss.* [Vide supr., p. 219.]

[Pages 450, 451, and 452 of the MS. are blank.]

S.

[SAS.]

[453.] Sa, à passer la farine v. le blé groulé, *siadiminaïgan.*

Je sasse, je la passe, *nesiadiminé.*

Je passe cela, *nesídɐ ;* qu'on le passe, *siadaïnsits.*

SABLE, *négaʿks.*

[SAC.]

Mon sac où je mets mes petits meubles, &c., *nesaghiperaïgan*, 3. *ssag.*

Sac, *menśté ;* mon sac, *nemenɐté*, 3. *am.*

Sac d'une pellure de bois blan, *piʿkaïnśdé.*

Sac de *sighebiar* q. [qui] n'est point cordé, *nsʿkenśdé.*

Sac de *sighebiar* bois blan, *kakinśdé.*

Sac de *sighebiar*, mais de diverses couleurs, *ɐdéʿkš́énśdé.*

Sac de chanvre, *taghenaïn-nśdé ;* le chanvre, *taghenaïk.*

Sac d'une autre espèce de chanvre dont on fait des rets, *rhabinśdé.*

Séʿtagsk, c'est le nom de ce avec quoi on le fait.

Un autre sac c'posé [composé] de *séʿtagsk*, *kesegɐssenśdé.*

Sac de loup-marin, *akikš́ésnɐdé.*

Sac de porc-épi sans figure, *pagaïbi.*

Travaillé avec figure, *araïnsiaghenigan.*

Sac à pétun, *pitsipɐaïndi.*

Je fais un sac, *nemensdéʿkaïn*, di'r de o'ib. [dicitur de omnibus.]

Fais-en un, *mensdéʿké ;* fais m'en un, *mensdéʿkési.*

Je l'ouvre, *nepikaïnemen ;* je le ferme, *nekebsberemen.*

J'y cherche, *nekš̱iréʿkhámen.*

Sac de blé, *nekstskenar, nisssskenar, tssskenar, iésskenar, naïnsskenar, negsdaïns kessskenar, arakéssɐskenédsr, taïnbasaïns kessssskenedsr.*

Késssskenédsrnasa kɐtzaïnemen.

[SACCAGER.]

Nous sacageons le village, *nesikɐtéhemebena nesikɐtékémenénasar*, subaud., *matsessar.* [454, 455.]

Nous entrons dans le village p'r tout tuer, *nepitigadassibena.*

[SACRIFICE.]

Je fais sacrifice. Vid. J'offre.

SAGAMITÉ, *ntsaïnbaïn ;* j'en fais, *netsaïnhé* v. *nenetsaïnbassi ;* fais-en, *ntsaïnbé.*

J'en fais p'r moi, *nenetsaïnpresi.*

Fais m'en, *ntsaïnpri ;* je t'en fais, *kenetsanprer.*

Je mets au commencem't un peu de farine dans l'eau p'r le faire bientôt bouillir, *nederíhadsn*, nob., seu dans la chaudière, *nederihadasaïn* v. *nedaïngs̱ahadasaïn.*

[SAGE, SAGESSE.]

Je suis sage, *nsrenasakesi*, 3. *sr.*

Il est sage, ne visite point, ne badine point, travaille t'rs [toujours], *sannes.*

Je suis rempli de sagesse, je n'ai *qf* la sagesse p'r partage, *nepé'kinsi*, di'r t'tum [dicitur tantum] de Deo ; tu es, in subj., *pé'kinsiañ*, 3. *pé'kinsit.*

Je deviens to' [tout] d'un coup sage, aiant été long tems fou, *nesésañdamira.*

[SAIGNER.]

Je saigne d'une blessure v. de o'i [omni], *nstsiksâghesi.* Vid. Sang.

Je saigne du né [nez], *neneki'tana*, 3. *neg.*, *sañsan nepskeskšéhañ.*

Je le saigne, *nedagadamasañ*, 3. *sd.* ; au bras, *spedinek* ; au pié, *skañ'dek*, absolutum, *nedagadamasi.*

Je te saigne, *kedagadamsr* v. *msren.*

On me saigne, *nedagadamañghé* ; je saigne, *nedagadamassi.*

Je me, *nedagadamañsi.*

Lancette, seu ce de quoi on se sert, *dagadamañgañn.*

Plie ton bras, *mésiassis pekašné*, 1a. *nepikasnemen.*

Appuie le, laisse le t'ber [tomber] sur le mien, *manenisi psné nepedínek* v. *nepedinek tésts*, 1a. *netéstsn.*

Ne le tiens pas ferme, *msak merikenemskkan*, 1a. *nemerkenemen.*

La veine ne paroît pas, *mda* [*mañda*] *namihigssisi kañtss.*

Le sang sort, *stsikšaghess.*

Je lie le bras, mets la bande, *nedassitabercmañ.*

S'il se délie, tu le relieras, *pesksikšaghi'ré* v. *peskšikšaghirañghé, kederaberemen, is kederaberemen pedin.*

Crains-tu la saignée ? *kekšitaérdamennasa tagadamañsadin.*

[SALER.] Vid. Sel, pag. 461.

Je le sale, *nesañrañsehamen*, 3. *ss.*, nob. *nesañrañsehañ.*

Cela l'est trop, *ssañmi sañrañsehañss is.*

SALIVE, *nseseks.*

[SALUER.]

Je le salue, *nederami'kasañ*, 3. *sd.* ; je te, *kedarami'ksr*, &c.

Je le salue p'r l'am. [amour] d'un autre, *nedarami'kamasañ*, p. [pour] v. g. *Pierar*, p'r Pierre.

Nedarami'kamañgs p. [pour] *Pierar*, il me salue p'r Pierre.

[Page 456 of the MS. is blank.]

SANG, *ba'gakkañn* ; mon sang, *neba'kkansm*, 3. *ab.* [457.]

J'en jette par la bouche, *baga'kkañn nstsiads* ; *ksts.*, 3. *stsi.*

Je lui étanche le sang, *nekepiskšébi'rañ.*

Je suis ensanglanté, *nebakkanísi*, 3. *baga'kkanšio.*

Je suis tout couvert de sang, *nemesigšaghesi*, 3. *mesigšaghess.*

Le sang est étanché, cesse de couler, *é'kšiksâgat* v. *é'kšitssan* ; ne cesse, &c., *mda* [*mañda*] *kisi é'ksitssanši.*

[SANGLOTTER.]

Je sanglotte, gémis, *nenesagšarañmi*, 3. *snes.*

[SANGSUE.]

Sangsue, *pabésks* ; q. [qui] boit le sang, *pékkamesemit.*

[SANS.]

Un ho'e [homme] sans soucis, q. [qui] ne se met en peine de rien, *pañgši-arenañbé.*

[SANTÉ.]

Je suis en bonne santé, *nsripemañssi*, 3. *sr.*

SAPIN, *pspskañ'hiks* ; les branches, p'r couler dessus, &c., *sedíak.*

[SATISFAIRE.]

Je satisfais à *qf*'un [quelqu'un], *nedasighihañ* ; p'r lui, *nedasighi'tasésañ.*

SAUMON, *meskšaméks, kšak.*

SAVON, *arégnasésañgan* ; je savonne, *nederégnemen.*

SAUTERELLE, *tzañres, sak.*

[SAUTER.]

Je saute, *nederikdaï*, 3. *arikdas*, v. *nekeθi*, 3. *keθaš.*

Je saute sur, *nekširdasi*, 3. *kšir* ; sur lui, *nekširdasañ*, 3. *akšir.*

Je saute en bas, *nepenikdaï*, 3. *ben.*

Je saute à cloche-pié, *nenapargandé'ksmi*, 3. *nap.*

Je saute de glace en glace, *nederikdaï, pksámik.*

Je t'be [tombe] un peu loin, *nebaghesin.*

[SAVOIR. Vid. infra.]

[SAUVER.]

[458, 459.] Je me sauve, fuis, *nepsrsé ;* je le fais sauver, &c., *nepsrsé'χañ.*

Je me sauve, j'apporte la nouvelle en me sauvant, *nepétsi'phsé.*

Snabikŝañsikedain, la souris v. g. se sauve de l'attrape.

Je lui donne espérance à son cœur qu'il sera sauvé, *nekighérasérmañ.*

Je me sauve de lui, je l'évite, &c., *nepsrañ.*

Je le tiens sauvé, je le veux sauver, *nekighésérmañ.*

Je me tiens sauvé, *nekighésérsi* v. *nekighésérmesi.*

Ce par quoi tu sauve, salutare tuum, *kekighéhsésañgan.*

L'esclave s'est sauvé, *peskams sa é'to*, 1ª. *nekadasipeskami*, di'r t'tùm [dicitur tantùm] de mancipio.

Je le fais sauver, je le délie p'r cela, &c., *nepeskamsderañ.*

Nepsreks asétss, il m'échappe, se sauve ; 3. *apsregsr asésssssar*, il lui échappe, il sauve.

[SAVOIR.]

Je sçai cela, *mŝésérdamen*, 3. *ses ;* nescio, *nedasañnerdamen, dámen*, nob. *térmañ.*

On le sçai sûrem't, *pebétérmegŝat is.*

On sçai de moi sûrem't, *nepebétérmēgssi.*

Je le sçai distinctem't, *nekinasérdamen.*

Je veux tout sçavoir et tout voir, *neni'tañsipébétsisésérdighé.*

[SCIE, SCIER.]

Scie, *psipodasañgan, psipodañgan, temipodañgañ ;* je le scie, *nedemipŝdsn*, 3. *sd., nepsipŝdsn, psipodañsits*, nob. *nepsipodasañ, psipodsnets*, S. Barth.

[SÉCHER, SEC.]

Je le sèche, au feu, *nekesabéghisemen, nekesabessemen.*

Étant mouillé, je le fais sécher au feu, *nebégsssásemen.*

Il est sec, séché, *kespáte*, nob. *kesepasss ;* au soleil, *kizsssek stsipá'té ;* au feu, *skstâik stsipá'té.*

Les bœufs v. g. sèchent une petite rivière en buvant une fois, *kassssk pézekŝda kadessemihididé ssikahadsnañ sipsssis.*

Je le sèche buvant t'te [toute] l'eau qui est dans la cruche, v. &c., *nssikahadsn*, 3. *ssik.*

Añmirkañn, on fait sécher poisson v. viande au feu, soleil.

Nedañmirkañn, v. *nedañmirké*, je fais sécher chevreuil, v. g., v. poisson.

Añmirkémeghé, au sèchement, &c.

Je fais sécher cela, *nesiphámen*, nob. *nesiphañ, sipañssar*, v. *kespasañssar*, v. *nekesepasemen*, nob. *nekesepasemañ*, nob. *kesepasss.*

SECOND, seu, tout auprès, *ni kŝa'risi.*

Je suis le 2ᵈ. *nia na'kŝa'risi*, 3. *égma na'kŝa'risi.*

[SECOUER.]

Je le secoue, *nebaséghihadsn*, 3. *ab. ;* la nége, *nebasañriakiadsn.*

Secoüe la nége q. [qui] est sur toi, *basañriakŝsi* v. *kstéssi.*

Je secoüe la poussière v. g. d'un habit, &c., *nepaséghihadsn*, v. *nebasihadsn ;* secoue là, *basihads.*

Il la faut secouer, *paséghihadañss* v. *basihadañss.*

[SECOURIR.]

Je le secours dans sa nécessité, en lui donnant vel vivres v. meuble, &c., *nenabatsihañ.* [460, 461.]

Nous nous entre-secourons, soit p'r jeu, soit p'r cuillir *q'q'* [quelque] en co'un [commun], *nekesss'kañnéna, késss'kañda sitzekkédida.*

Je le secours, *nsitsokkémañ*, ign. *nsitsokkédamen ;* secours-moi, *sitzokkémi*, abs'tum [absolutum], *nsitsokkéghémi.*

Je secours v. g. celui qu'on veut tuer, et suis cause qu'on le laisse, *nepskŝarshsmasin.*

Je le délivre de la mort, &c., *nepskŝarshañ.*

[SEIN.]
Je porte dans le sein, *nebimsri.*
Je remue dans le sein, *nemandésaghi.*
Je le met dans mon sein, *nedaraïmsénemen,* imper. *araïmséni,* nob. *nederaïmsénaï.*
SEL, *saïraïséié ;* il ē [est] salé, *saïraïséhaïss* v. *saïraïsetéhaïss.*
[SALER.]
Je sale cela, *nesaïraïséhamen,* v. *nesaïraïsetéhémen,* nob. *nesaïraïséhaï.*
[SEL. Vid. supra.]
[SEIN. Vid. supra.]
[SEMER.]
Je sème, *nedaᶜkkiᶜké.* Vid. Blé.
[SENTIR.]
Je le sens, olfacio. Vid. Flairer.
Cela sent mauvais, *matsimaïgɛat,* nob. *matsimaïgɛss,* v. *maskimaré,* très mauvais.
Bon, *srimaïgɛat,* nob. *gɛss.*
[SENTINELLE.]
Je fais la sentinelle, je regarde, &c., *nedesksibi, nedasksibitsn,* 3. *sksibs,* nob. *nedasksipihaï.*
[SEOIR. Vid. infra, p. 463.]
[SÉPARER.]
Je me sépare de lui, *nebagaïtsiraïsaï,* (d'un ho'e [homme] v. g. q. [qui] quitte sa femme, et puis la reprent et puis la quitte p'r un tems, &c.)
Je les sépare se battant, je c'duis [conduis] l'un d'un côté, l'autre de l'autre, *nenet zatzebssaraï.*
Je le sépare, mets à part, *netzatsibéremaï.*
Je ne puis me séparer de lui, je suis attaché à sa p'so'e [personne], *nekesaïdérmaï.*
Je le crois séparé, je les sépare in intellectu, *netzatzébérdamen,* nob. *netzatzébérmaï.*
SERPENT, *sksk, sksgak.*
Serpent à sonnettes, *sisikɛé, sisikɛak ;* la sonette, *ssígɛian ;* la peau, *sráhaghé.*
Progenies viperarum, disoit Jésus, &c., *sksgak kenighihaïregɛba.*
Païbébetgakɛat abasi, qui ē [est] en serpentant.
En serpentant, *païbébetghisi,* v. g. chemin, &c.
Païbébetgaïɛtsessen, un chemin q. [qui] serpente, v. g.
Sasaghisi, tout droit, en coupant droit ce chemin qui serpente, v. g.
Nesagɛssé, je vais tout droit coupant ce chemin serpentant.
[SERRER.]
Je le serre, manu, v. g. *nesekekenemen* v. *nemerkenemen, neretsi,* 3. *ssek., sretsi.*
Je le serre la main, *nesekekenaï arenaïbe* v. g., v. *nemerkenaï.*
Serre-moi la main, *segkikeni* v. *merikeni.*
Je tiens ma main serrée sur moi, sur mon sein v. g., *nedassitenemaïsin.*
[SERVIR.]
Je t'ais p'r serviteur, *nsdoᶜpaïnihemin khaghé.*
Je le sers, illi ministro, *nensdenaï,* absolutum, *nensdenakké.*

[Page 462 of the MS. is blank.]

Je me sers de cela, *nedasékkaïn,* 3. *sd.;* [463.]
sers-t'en, *aséᶜkké ;* je m'en sers actuellem't, *nedaïptasékkaïn.*
Il se sert de cela p'r travailler, *sdarokkékkaïn.*
Kégsi io arasékétaïss? à quoi doit on s'en servir ?
De quoi te sers-tu, servi [?], p'r faire cela ? *kégss ésékkassa érokkáné ?*
Je le chausse, *nedasémenaï,* v. *nedasémsderaï,* de nob. 3. *sdase,* &c.
[SERVANTE.]
Elle est servante, *snsdenegsr,* v. *snénasnegsr.*
Je suis servante, *nsdsᶜpaïniéskɛemmeks.*
[SEUL.]
Je suis seul, *nenekstsinni.*
Je viens seul, *nenekɛtsiᶜra,* v. *nenekɛtsssé,* 3. *nekɛitsssé.*
Je m'en vas seul, *nemaïtsénekɛiᶜtssé,* 3. *maï.*
SEULEM'T, *sibisi ;* seize, six, vid. les Nombres.
[SEVRER.]
L'enfant est sevré, il cesse de teter, *éᶜkɛitaïn,* 1ª. *nedéᶜkɛiᶜta.*

Je le sèvre, *nedéᶜkŝitasañ.*

[SEOIR.]

Cela te sied bien, *kedébekañgsn*, 1ª. *nedéb.*, &c.

[SIFFLER.]

Je siffle, *nekŝikssem*, 3. *kŝik.*, contre [?] *neksikssɐmañ.*

[SIGNE, SIGNER.]

Je fais le signe de la croix, *nedaskahésaᶜtekskañmesi.* Vid. Croix.

Je me signe dans la lettre, *nedasikśsi*, 3. *asik.*

Je fais signe à *qᶜqᶜ* [quelqu'un] de loin, je lui montre, *nederšigañdamasañn*, 3. *sd.*

[SINCÈRE.]

Je suis sincère, fidèle, *nesañbenasakesi.*

[SŒUR.]

Ma sœur, ait mulier, *nitséᶜkéssɐ*, 3. *sitséᶜkéssɐr*, v. *nitsesékéssɐ*, 3. *sitsesékéssɐr* v. *nedárɐnɐm*, ait mulier.

T'tes [toutes] celles-là s't [sont] sœurs, *sitsékésssdšak.*

Ma sœur, v. ainée, v. cadette, (ait vir,) *nebaënemɐm*, 3. *abaënemśmar*, v. *aphaibénmɐmar.* Vid. Parentée.

[SOIF.]

[464, 465.] J'ai soif, *nekadaśssemi*, 3. *gad.* ; je bois, *nekadsssemi.*

J'ai une extrême soif, *nesañkstâikadasssemi*, v. *nesañkstâiañbañgŝé.*

J'ai soif de cela, *nekadasssemɐañdamen.*

[SOIN.]

J'ai soin de lui, je l'accommode bien, *nsrihañ.*

Je lui rends tous les services, v. il me refuse t'rs [toujours], *nedéhérasihañ.*

J'ai bien soin de lui en voiage, v. g., *nsañsrsssaraï.*

[SOIR.]

Le soir, la nuit, *pesedé.* Vid. Nuit. Il ē [est] soir, *pesedašio.*

Je viendrai ce soir, *nebatsi pesedéghé* ; nota illud v'bum [verbum] *pesedéghé* usurpatum sine augmento, seu accentu, signat t'pus [tempus] futurum ; cum augmento, signat præteritum t'pus [tempus], *pésedéghé baiéppan.*

Il est soir, *sraïngšio.*

Je revois le soir, je ne suis pas mort [?], je revois le jour, *nedatséᶜkssin* ; *nsraïnkssin*, je revois le jour, &c. c'est p'r le soir.

SOLDAT, *ɐssemañganes, sak* ; l'es tu ? *kɐssemañganesšinasa ?*

[SOLEIL.]

Le soleil se réfléchit là, il y fait chaud, &c., *kizɐs stébassemen* v. *tébaᶜtâi kizɐs stsi.*

Le soleil, *kizɐs.*

Taïnnenasa éᶜto adstkizegat ? (respondet huic), quelle heure est-il ?

Il est bientôt jour, *pésɐstséᶜkŝat* ; il est jour, *tséᶜkŝat.*

Šémañban néhiᶜré, il paroît un peu.

Il rebrousse, *sasšé*, v. *ɐsšaïn.*

Ni aneghi spirassit, il commence à éclairer.

Néhiᶜré, il est levé ; *nibadsssé*, il marche, avance.

Paskšé, au milieu, midi.

Eraᶜsek kizɐs, aharaᶜsek, jette des raions.

Pedegɐssé, naséᶜkŝé, aïnemaséᶜkŝé, v. *smañdañdé*, près de se coucher.

Nekiᶜré, il est couché.

Le soleil est là, *ni sdaï* ; où ē [est] il ? *taïni édañt ?* étant là, *tañdé kizɐs.*

Il éclaire, *pagadassem* ; il m'aveugle, *nedagadassi* ; *sdékka éskŝa tañde nia édstsi añbksnša.*

Il est couvert de nuages, *ɐsssks* v. *nekahsku kizɐs.*

[SOLLICITER.]

Je le sollicite à *qᶜqᶜ* [quelque] chose, je lui dis absolum't, *nedatsšimañ.*

L'aiant sollicité à me raconter, v. pécher, v. &c., il fait difficulté, mais le pressant il m'obéit, il me raconte v. pèche, v. &c., *nekéᶜspskáharañ.*

Nekéᶜspskahareks, je lui obéis, &c., ut superiùs.

[SOMMEIL.]

J'ai sommeil, *nekadśχi*, 3. *kadśχɐ.*

Que j'ai sommeil, *kadoχines taïni.*

Songe, somnium, *arekssdin*, ig. *-tadamen*.
[SONGER.]
Je songe, *nederegŝassi*. Vid. Je rêve.
J'ai songé qu'il arriveroit *qʃqʃ* [quelque] méchante avanture, *nsinaŭbádam*.
J'ai songé qu'il m'arriveroit, &c., *nsinaŭbamesi ;* à lui, *nsinaŭbamaŭ*.
[SONNER.]
[466, 467.] Je sonne la cloche. Vid. Cloche.
[SORTIR.]
Je le fais sortir par la crainte *qʃ* je lui c'se [cause], c'est p'r cela qu'il sort, *nsnsdéᶜpaŭsraŭ*, v. *nensdéᶜsaraŭ*.
Nous sortons, *nensdaaŭbaŭsibcna, sigŝaŭmek stsi*, t'tùm [tantùm] in plur. 3. *sd*.
Je sors de la cab. [cabane], *nemaŭtsi, nensdéssé*, 3. *nsdaaŭbaŭssak*, ils sortent de l'église, &c.
Ésiᶜré, v. *siᶜré siadiminaŭganek* v. *menstek*, cela sort du passoir v. du sac, &c.
Ésiᶜrar skamsnar, le blé en sort par des trous, v. feuilles [?], &c
Je le fais sortir, je l'envoie promener, ut ita dicam, *nensnsdaharaŭ*, 3. *sn*.
Ŝésékŝaŭsé, il demeure dedans, ne sort pas, je l'empêche de sortir.
Tâi nedari sésékŝaŭsé nezaskadémsaŭgan, v. *nemsskŝérdamsaŭgan*, je voulois pleurer v. me fâcher, mais j'empêche *qʃ* ne sortent mes pleurs v. ma fâcherie.
[SOUFFLER.]
Je souffle contre lui, *nepsᶜtasaŭmaŭ*, ig. *nepstasŭdamen*.
Ce bois verd qui est au feu souffle contre moi par le bout, *nepstasaŭmsks ; netsitssmegsn*, il me fait *tsi tsi tsi ; netsitsśmaŭ*, je lui fais *tsi tsi*, &c.
Je souffle dans mes mains p'r les échauffer, *nekissaraŭ metamenar neretsiar*.
SOUFFLET à feu, *psdasaŭgan ;* je souffle, *nepsdasé*, 1ª. *nepsdasé*. Vid. Feu.
Soufflet, il est soufflet, *gaskigŝétéhaŭ*.
Je lui en donne, *negaskigŝétéhaŭ*, 3. *agas*.
Je lui donne un soufflet, *nebabaghiádasaŭ*.
Je souffle v. g. vessie, *nepstasaŭdamen*, nob. *nepstasaŭmaŭ*.
Nedaᶜsétaŭraᶜtamen, je fais entrer mon souffle dans le calumet, chalumeau.
[SOUFFRIR.]
Je souffre le feu qu'on m'appliqʃ, *nsrerdámen éri métkazézímek, ksr*., *éri métkazézśrek*, 3. *sr*. ; *éri métkazézst*.
Je souffre b'p [beaucoup] j'ai une étrange avanture, *nesaghíné*.
Je le fais souffrir, *nesaghipenaraŭ*.
Je le fais souffrir, je le tourmente, *nemamégahaŭ*.
Je souffre patiemm't cela, *nedaŭnhérdámen ;* de lui, *nedaŭnhérdamasaŭ*.
Tu en souffriras d'une étrange manière, tu le paieras en enfer (v. g. de ce *qʃ* tu te mocqʃ de Dieu), *kesagaŭmsrgsntsi araŭmki ne taŭni ari* v. *kesaghinésaŭdamentsi*.
Je souffre beaucoup d'une chose qui fut si fâcheuse, *netsiᶜramadámen*.
Psdedasáksdé is abasi, ce bois fume au feu.
Nepsdedasákssi, il fume c'tre [contre] moi, j'en suis incommodé ; impropriè di'r [dicitur] v. ironicè, *nepstasaŭmeks*.
[SOUHAITER.]
Je souhaite b'p [beaucoup], *nensmérdamen*, v. *nepasaŭ'damen*.
Je souhaite *qʃqʃ* ch. [quelque chose], *nepaŭ-ŭérdamen ;* avec ardeur, *nedatsŝérdamen*, v. *nedatsŝitsn*.
Je souhaite v. g. d'aller, *nedasssaŭdamen*.
Mon souhait, ma prétention, *nedatssaŭdaméśdi*.
Il y a long tems *qʃ* je souhaite de le voir, *naŭsat ni kekŝirsmeren*.
Je le souhaite, le désire &c., *nekŝirsmaŭ*.
Paŭ'ské, 1ª. *nepaŭ'ské*, di'r [dicitur] de puero, il souhaite dehors d'aller là v. là, &c., *nederipaŭ'ské* v. *nederipaŭskaŭn*, 3. *sderip*., idem, v. *nederitssᶜkaŭn*, 3. *sderitssᶜkaŭn*, v. *tssᶜké*.
Gakisaŭdŝak, ils souhaitent ardem't v. g. leurs village.
Gakisaŭdŝé gakke sá, tant il souhaite, &c.
[SOULAGE.]
Je le soulage v. g. une ame du purg. [purga-

toire], en priant D. [Dieu] p'r elle, *ns-rañbéθerañ.*

Je le soulage en *q'q'* [quelque] manière dans sa maladie lui parlant, *netsikiharañ.*

Netsikiharegsn, je me sens comme soulagé par ce qu'il me dit.

[SOUPIRER.]

Je soupire après le blé, v. g., *amañté sdaskamsnmia*, abs'tum [absolutum], *nedagsighémi.*

[SOUPÇONNER.]

Je le soupçonne de m'avoir pris v. caché *q'q'* ch. [quelque chose], *nedagsimañ.*

On soupçonne v. g. le jongleur d'avoir fais mourir, v. g., *agsimañ metesrens*, &c.

[Page 468 of the MS. is blank.]

[SOULIER.]

[469.] Soulier François, *asennstssákessen, nar*, v. *arenekessen, nar*, sauvage.

—— sauvages, *mkessen, nar;* mon soulier, *nemekessen, nar.*

Mes souliers s't [sont] percés, *nedas'káma;* s't [sont] usés, *nemétkáma.*

J'en fais, *nemakseneké*, 3. *kesen i'kké.*

Nisskskenagadsr, deux paires.

Je les raccommode, *nemi'sakisené.*

Je les cous, *nedasksamenar;* je les plisse, *nebi'khamen.*

Les courroies, *tatasagsanañbi.*

Je les fais boucaner, *népassénemen;* fais-moi, &c., *passemasi nemekessenar.*

Mes souliers s't [sont] durs, *kessaskedar nemekessenar.*

Je les frotte étant durs, *nensképghenemenar.*

Je les mets, *nedasémi*, 3. *asém*s.

Je les quitte, *nekedékesené.*

Je les mets sécher étant mouillés, *nedéksdkésené.*

Plis, fronçure du soulier, *pekaïgan, nak.*

Je les plisse, *nepikhámen*, di'r [dicitur] etiam de panno v. quolibet alio.

[SOURD.]

Je suis sourd, *negaghé'psa*, 3. *gag., sé.*

[SOURCIL.]

Sourcil des ïeux, le poil, &c., *mañmañn;* mon, *nemañmañn.*

Nemañmañn mañtsi'ré, va, marche, signe de *q'q'* [quelque] salutation, &c.

[SOUTENIR.]

Je soutiens le malade p'r l'aider à marcher, *netsitsnaï*, 3. *st.*

Le fort de l'église v. g. et le fort des sauvages se soutient, s'entr'aide, p'r la défense, *srinisstar srir.*

SOUVENT, *añksañbékki* v. *naïnekstsísi.*

[SOUVENIR.]

On se souvient de cela, *miksitéhañdañss.*

Je me souviens de cela, *nemi'ksitéhañdamen*, nob. *-haïnmañ.*

Mda [*mañda*] *nemi'ksitéhañdamssnar, négar*, v. *nemi'kséremañ.*

Je me souviens, *nemi'ksitéhaïnesi.*

Je le fais resouvenir, *nemiksrasséhañ.*

[STÉRILE.]

Elle est stérile, *ptéss*, di'r t'tum [dicitur tantum] de l'orignal stérile; de muliere, *ptsssskšas;* de viro, *ptssšañbao.*

[Page 470 of the MS. is blank.]

SUAIRE, ce dans quoi on ensevelit, *šisé-* [471.]
ghenígan.

Le St. Suaire, *ni Jesss šiséghenessa.*

[SUCER.]

Je suce cela, (les *sasan, nesisibadamen, sisibadañss*) v. *nesinebégadámen*, nob. *-bégámañ, sinebégadañss.*

Sucez de blé d'Inde, *sipskenaïgan;* je le suce, *nedassipskáné.*

SUCRE, *ségar* *; je trouve en cela le gout du sucre, *nessgarítamen.*

Kedassgarem, ton sucre, seu, tu en as.

J'en fais, *nessgarikké.*

[SUER.]

Je sue, *nedañbesési;* le feu me fait suer, *skstâik nstsiañbesésé.*

Je sue en mangeant, *mitsiañné nebañpesséppi.*

SUERIE, *sakahígan;* j'y sue, *nsakáhama.*

[SUIE.]

La suie de la cheminée, *piratâi;* il y en a, *piratâio.*

Je l'ôte. Vid. Cheminée.

[* From the English, *sugar.* Edit.]

[SUFFOQUER.]
Je le suffoque, ... , *nekeskedsnénañ.*
[SUGGÉRER.]
Je lui suggère, *nsiᶜtamasañ*, 3. *asi.*
[SUIVRE.]
Je le suis, sequor, *nensssskasañ;* de veue, *nensssañbamañ.*
Je le suis *qʃqʃ* [quelque] part qu'il aille, *nensssspenarañ.*
SUISSE, espèce d'écureux, *anikɛses, sak;* écureux, *miᶜkɛ̃é.*
[SUPERBE, SUPERBEMENT.]
Je suis superbe, (de viro,) *nebañrañbaï, nebañredsn;* (de muliere,) *nebañrskɛ̃aï* v. *nebañredsn*, 3. *bañrskɛ̃as.*
Je pense superbement, *nepañredsnɛ̃itéhañsi.*
[SOUHAITER. Vid. supr.]
[472, 473.] *Nekɛ̃ariᶜra*, j'ai une g'de [grande] joie de voir celui qui je souhaitois, &c.
[SUPPLIER.]
Je supplie, *nesismañsi;* lui, *nɛ̈isinsámañ.*
Je supplie p'r les ames du purgatoire, *nɛ̈isañssésañk nañsatkazézítsik;* abs'tum [absolutum] *-gɛ́ghémi.*
Je le supplie avec des termes gagnans, *nɛ̈isinañgɛ́mañ.*
Kégs stsi sisinsañgɛ́mian, dit v. g. une mère à son enfant q. [qui] l'appelle mère afin d'avoir à teter, v. quasi diceret, Ce n'est pas sans sujet *qʃ* tu m'appelles mère, &c.
On s'en sert aussi dans les conseils lorsqu'on veut, &c., *kesañsinañgsmereba.*

[SURMONTER. Vide infra.]
[SURPASSER.]
Je surpasse, *nenegañmihɛ̃é; nénegañsadsak,* ils se surpassent.
Je le surpasse, surmonte, *nenegañmihañ*, v. *nenegañmkasañ.*
Négañmihsrañné kégsi kemiri, tu me donneras *qʃqʃ* ch. [quelque chose] si j'ai plutôt fait, v. dit cela, *qʃ* toi.
[SURMONTER.]
Je le surmonte, *nesinihañ*, ign. *nesiniᶜtsn;* surmonte-toi, *siniñ́si.*
J'étois vaincus sans toi, *nᶜsinihsghéhébanba ñda [mañda] kia.* Vid. Vaincre.
[SURPLUS.]
Un de surplus, on se sert de tous hormis un, un de reste, *kstsiᶜré.*
[SURPRENDRE, SURPRIS.]
Je suis surpris de cela, *nedañsaghérdámen.*
Chose suprenante, *añsaghérdaminañgs*, 1ª. *nesaghestasañ.*
Je suis surpris de ce *qʃ* tu me dis, de ce *qʃ* je t'entens dire, *kesaghestsr, kesaghinsdś-ren.*
Je suis surpris de ce qu'on me raconte v. g. étant autrem't *qʃ* je n'espérois, *neksâᶜriᶜra, kɛ̃ariraïnes taïni*, quelle surprise, &c., *neksarirasémeghé.*
[SUSCITER.]
Je suscite, les Iroquois v. g., *nekakéśśmañk mégsak.*
Je le, *nekakéśśmañ.*

[Pages 474 and 475 of the MS. are blank.]

T.

[476, 477.] [TABAC. Vid. Pétun.]
TACHE, labes ; cela est taché, *psagatsiᶜté*, nob. *psagatsɛs*, pls. *pépsagatsiᶜté;* je le tache, *nepepesagatsesemen*, v. *nepesagatsesmen*, nob. *nepesagatsesañ.*

[TAIRE.]
Je me tais, taceo, *netsikápi*, 3. *ts.*
Je le fais taire en lui faisant *qʃqʃ* ch. [quelque chose] p'r cela, *netsighiharañ.*
TALON, *magsâñn;* mon t. [talon], *nagsâñm*, 3. *sagɛ̃añn.*

TAMBOUR, *paksraŋgan ;* j'en bas, *nedapagʂaʂ̈ri.*

[TARIR.]

Le ruisseau, l'endroit où l'on puise de l'eau, est tari, *sikkaaŋsg.*

Il ne sera tari de long tems, *sipkisikkaaŋsg.*

TASSE, *taʂ̈ssemɛ́di, ar.*

[TÂTER.]

Je tâte de cela, &c. Vid. Goût.

[TÂTONNER.]

Je tâtonne, *nekʂirsnemen.*

[TARD.]

Je suis venu trop tard, v. g. p'r la messe, *nemétsiksi.*

[TEINDRE.]

Je teins cela, le faisant bouillir, *nedatsemen,* nob. *nedatsesaï saradé ;* on le teint, *atsesaŋsg.*

Je teins, faisant bouillir, *nedaᶜtsaŋsé ;* en rouge, *nedatsádabé.*

Nedatsa émksnak, je teins des cuilliers, *nedatsesaŋsa,* je teins une cuillier seulem't, avec *sedi.*

Nstéghebiar, je teins des *sighebi.*

Nedatsesarabé pikkaŋnar, espèce de chanvre.

[TÉMOIN.]

Je prens v. g. Dieu à témoins, je nie *qᵛ* j'aie fais cela, et il ē [est] aussi vrai qu'il y a un D. [Dieu], &c., *nenespihighésï kʼks.*

TEMPÊTE, *kcsaŋtgʂi ;* a cessé, *éᶜksikesaŋtgʂi.*

[TEMPS.]

Je connois le tems qu'il sera, seu, le jour, *nesésᶜnamen saᶜkamé.*

Il fait beau tems, beau jour, *srikizegat ;* mauv. [mauvais], *matsikizegat.*

Il y a long tems, *naŋsat ;* il n'y a pas long tems, *kétsikaŋsé.*

Pensez *qᵛqᵛ* tems *qᵛ* vo' [quelque tems que vous] voudrez, c'est t'rs [toujours] devant, *aŋaŋgsâŋmadʂghé,* id. ē [idem est] *na sdasamek aŋgsaŋmekni.*

Je ne croiois pas qu'il fût encore tems, v. g. de venir, *qᵛ* le tems n'étoit pas encore assez long, *nederitéhaŋsihiban eksɛa éᶜto ksnat.*

Penetsaŋsi v. *penetsaŋsisi,* v. *petsenaŋsisi,* long tems.

Penetsaŋsssé, v. *petsenaŋsssé,* il est long tems à venir.

Pénetsaŋsikisighék v. *pétsaŋsighék,* il demeure long tems à croître.

Penetsaŋsigs, cet enfant est long tems à croître.

TENAILLES, *nimeskstâiaɛ́igan.* [478, 479.]

[TENIR.]

Marie tenoit justem't le livre, et l'endroit du livre, &c., *méaŋsnek,* 1ª. *nemaaŋɛnemen,* je tiens cela justem't là.

[TENTATION.]

Tentation de J. [Jésus], *anbannisits srir pnapsksr ni sskitrann Jessssar matsks panbatami sigamigsk pita spemek ——— sdiraŋr ——— penikdaï mdhaba kesékténsins, kenitɛnegsktsi angeriak,* &c., *ne mina amantsarann pita ari mspadenek ni ed·trann ssanksghé.*

[TERRASSER.]

Je le terrasse, jette à terre, *kik nederakkaŋn.*

[TERRAIN.]

Le terrain n'est pas égal, *mda* [*maŋda*] *tétebakamighési.*

Le haut, *ketsemekʂakamighé.*

Le bas, *saŋrkamighé ;* je l'applanis, *nsrékkéhighé.*

[TERRE.]

La grande terre sur le bord de la mer, v. g., *ketakamigs.*

Terre, *ki ;* en terre, par terre, *kik ;* sur cette terre, *isᶜkkik.*

Sous la terre, *araŋmkik.*

Terre q. [qui] a été brûlée, où il n'y a plus *qᵛ* des broussailles, *tsegaᶜtaïᶜks.*

À terre, en bas, *metsisi.*

Je vais dans les terres, v. g. à la chasse, v. &c., *kepisi neda.*

J'en reviens, *kepisi nsm.*

Je vas dans les terres pour peu de tems, *nekiskéni.*

Je pense à y aller, &c., *nekisitéhaŋsi.*

La terre produit, *ɛsaŋkansr, saŋkkêᶜrar messisi kégssar.*

On engraisse la terre p'r la faire mieux porter, *pakkikaän.*

Je l'engraisse, j'y mets *qʃqʃ* [quelque], &c., *nedapkikké.*

Cette terre, où nous vivons, v. g., est misérab., *iski ketemäŋhesesin.*

L'endroit où on traverse les terres p'r se rendre dans un lac v. rivière, v. p'r aller en *qʃqʃ* [quelque] endroit, *kepaässesek.*

C'est là où il coupa, &c., *sétsi kepaäsdédeban.*

Nekepaäbaäsíbena, nous coupons, no' [nous] traversons, &c.

Je coupe, je traverse les terres, &c., *nekipsssé.*

La terre sur le bort du fleuve, seu, le rivage, terrain, *nesaäkiᶜré* v. *penegaäkiᶜré.*

La terre qu'on brûle p'r qu'elle soit bonne, et qui est bonne à cause du feu, &c., *sskikkedé ; sskikkesaäsa*, on la brûle, &c.

La terre tombe, v. g. le printems, celle qui est sur le bord, *pekŝatekéᶜrré.*

La terre t'be [tombe] v. montagne, *kétkéäss.*

La terre est en pente, *atsiᶜtasaäké.*

De l'eau où je suis, je vas à terre, *nenaädagaäsé.*

TÊTE, *metep ;* ma tête, *netep*, 3. *etep.*

La tête d'un ho'e [homme], *arenaäbaaätep ;* d'un orig. [orignal], *mesaätep.*

D'un cerf, *maresaätep ;* d'anguille, *nahamsaätep*, &c.

Le dessus de la tête, *manaäsksaätep.*

Tête de mort, *tsipanaätep.*

Je lui coupe la tête, *netemigesaä* v. *netemigŝéᶜharaä, netemigŝétéhaä.*

Je lui dis de faire à sa tête co'e [comme] il voudra p'r moi, je ne m'en mêle plus, *nšékaätsímaä.*

Casse-tête, *paᶜkŝé.*

Je baisse la tête, je la courbe, *nedatsitattškŝési*, v. *nenasaskŝébi*, v. *nenasaskŝégaäbaai*, 3. *nas.*

Je la baisse en marchant, *nenasaskŝési.*

Je lui fais baisser, pencher, v. g. p'r l'oindre, *nenasaskŝénaä.*

Je la lève, *nedaspikskŝési ;* lève-la, *spikskŝési.*

Je me gratte la tête, *neketsegaädebéᶜnesi.*

Je suis cause qu'il a mal à la tête p'r l'avoir battu, *nepeskŝeᶜtehaä.*

Il marche la tête baissée, *atsiᶜtaškŝéssé*, 1ª. *nedatsiᶜtaškŝéssé.*

Je penche la tête étant debout, *nedatsiᶜtaškŝégaänbasi.*

Je le laisse faire à sa tête, v. le tenant, v. g., je le laisse aller, &c., *netsighiᶜtasaä; ketsighiᶜtsr*, je te.

Mssks, le castor, loup-marin, &c., lève la tête hors de l'eau ; *kamegs*, il se recache.

[TETER.]

L'enfant tète sa mère, *sigasssar snsnaämaär*, 1ª. [480, 481.]

Je la tète, *nsnaämaä ;* cela, *nensnaädámen.*

J'allaite, *nenssaï.*

Je lui donne à teter, *nensraä*, (*nsni*, tète, tète-moi.)

Je tète, ait puer, *nensni* v. *nededarita.*

Je le sèvre, cesse de lui donner à teter, *nedéᶜkŝitaraä.*

Ba dakkepegŝa ésksa pemiᶜtaät? tète-il encore ?

Je cesse de lui donner à teter en aiant un autre dans le sein, item, sans en avoir, *nedstsinéaä* v. *nepsekarśnaä.*

[TIRER.]

Je tire du fusil sur qq'un [quelqu'un], *nepéskam*, 3. *apéskaär ; asenni péskak?* q. [qui] tire ?

C'tre [contre] un arbre, *abasi negeskam.*

En volant, *nenitstéhaä.*

Lui, *nebarhaä*, 3. *abarhaär.*

On tire, *péskaäss* v. *péskedé.*

Je me tire en haut étant couché, *nedaspesin* v. *nedaspiᶜgśsin* v. *nedaspiᶜgssi*, imp. *spigssi* v. *spesin.*

Asaᶜsin, tire-toi d'un autre côté, du côté des piés, v. g. ; *tabasesin*, en bas du côté des piés.

Je manqʃ en tirant, *nebarhíghé*, 3. *arahíghé.*

Tire-bourre, *kéthígan.*

Je tire *qʃqʃ* ch. de *qʃqʃ* [quelque chose de quelque] endroit, *nensdenemen.*

Je le tire du feu, *nekétkazénaä.*

Il me tire par la robbe, *negheréghiphsks.*
Je lui tire l'oreille, *nsikŝañragsénañ.*
Je le tire d'un lieu soutairain, *nsikŝañbékhañ.*
Je le tire v. g. de la cave, cache, *nsdsssadsn araïmisi.*
Je le tire, moi étant en bas et lui en haut, *nepenekañrañ.*
Je te tirerai en bas lors*q'* tu iras au ciel, *kepenakañrertsi spemkik aiañ'ané.*
Je le tire en haut, *nsiksnañ* v. *nedaspigsnañ.*
Kepeskampesanasa ? as tiré, scil. tué ?
Nepeskamshsban niseda v. *péskághé*, j'en ai tué 2, v. &c.
Je tire, manu v. g., une épine, bois, du doit v. *q'q'* [quelque], &c., *nekétenemen.*
Avec les dents *q'q'* ch. [quelque chose], *nekétatámen.*
Ni ssin S. Thomas, namitasanné kési késtéhañsisa pisineskañné, ertéhansisa srésañganek neba aiaga nsranmsedamen, &c. *Kina Thomas kési hestéhansianneban pisineské értéhansianneban nerésanganêk mosak miña ketzasermikan.*
TISON, *pskskazédé, ar.*
[TOMBER.]
Je tombe d'en haut, *nepeni'ra*, 3. *peni'ré.*
Je le laisse t'ber [tomber] dans sac, ouragan, vase, &c., nob. *netebakkañ.*
Nepenaχañ, je le laisse t'ber [tomber] de haut.
Je tombe par terre, *nséktessin* v. *neghipte'ssin* v. *nederetéssin*, 3. *aritéssin.*
Je te fais tomber, *nséktéssimañ.*
Je tombe un peu loin, *nebaghesin.*
Je t'be [tombe] dans l'eau, *netsaspi'ra.*
Je t'be [tombe] à la renverse, *nedénatsinetéssin.*
Je le fais t'ber [tomber] en le heurtant, *negŝagsiharañ.*
Je le laisse t'ber [tomber] par mégarde, je le laisse t'ber [tomber], *nebarenemen*, nob. *nebarenañ potanie kandak, nebanégsnemen*, idem ; 3. *ab.*
Un arbre est t'bé [tombé] sur moi, *nekasasghi*, 3. *kasasgs.*
Cela est t'bé [tombé], *peni'ré ;* dans la feu, *ketsesétéssin*, nob. *ketsesésn.*
Je t'be [tombe] mort, *nekŝérkŝíné ;* je t'be [tombe] en glissant, *nssasseté'kka.*
Une cabane est t'bée [tombée], *sigsañnmé ; messisi sskksraïmsené*, par le vent.
Je le fais tomber, *nepeniharañ* v. *nepeneté'simañ.*
Penegañki'ré, la terre t'be [tombe], se détache du bort de la rivière, v. g., le printems.
Tsana'tâi, elle s'arrête dans sa chûte, rocher, v. g. &c.
Je le laisse tomber de ma bouche, *nebaradámen*, nob. *nebarámañ.*
Je le laisse t'ber [tomber] de ma main, *nebarènemen*, nob. *nebarenañ.* [482, 483.]
Je lui fais t'ber *q'q'* ch. [tomber quelque chose] sur lui, *nesegsskitéhañ.*
Cela est t'bé [tombé] sur moi, *nesegsskitéhsgsn.*
Je t'be [tombe] sur lui, *nesegssketé'kasañ.*
Nséktéssin, je suis tombé.
C'est cela qui m'a fait t'ber, *nenañbiskŝaham*, v. *hamen.*
Il est t'bé v. eau v. mangeait [manger] dans mon canal de respira'on [respiration], *neségŝami.*
Je lui fais t'ber, seu, j'en suis cause, *neségŝamsrañ.*
Ss'kŝi'ré, v. *peni'ré meghi* v. g. la gale tombe.
Ss'kŝi'ré, sigsaïm, la cab. t'be [cabane tombe].
Je fais, je laisse t'ber un peu d'eau, du doit v. g., *nepesakbéstsn.*
Sur lui, sur la langue v. g. du mauvais riche, *nepesakbéstasañ.*
TONDRE, p'r allumer, &c., *tsiksâïngssaks* v. *iksâïngssaks.*
[TONDRE.]
Je le tonds, *nemssañ ;* je me tons, *neméssi.*
TONNEAU, *maïrikírés, sak.*
TONNE d'écorce, *sañsañtsénigan.*

[TONNER.]

Il tonne, *pédaïghiags ;* tonnant, *pédaïghíghé ;* il faisoit tonnerre, *pédaïgsppan.*

L'éclair, *saᶜsaïbígŝak,* v. *pesaksrahassak pédaïghiak, stseskasisasaïbígak pt* [?] *addi pédaïghiak,* voilà l'éclaire, il va tonner.

[TONNERRE.]

Le tonnerre est t'bé [tombée], *pédaïghiags arikᵗéᶜkkaŝak,* v. *pédaïgs, -gŝio,* sub. *pedaïghisik.*

Nsdsté pédanghiak aneghi nanitsmeghi sasanbigsé hédidé nettai tsibatekskaïn nikeba stsi ïnda [*maïda*] *kegsi arihigshsdiks pedanghio.*

[TORCHER.]

Je le torche, &c., *nekassehámen,* nob. *nekassehaï.*

[TORT.]

On me fait tort, on m'a perdu v. g. ma fille q. [qui] est morte faute de secours, *nŝéghihśghé.*

Je lui fais tort, &c., *nŝéghihaï ;* ig. *nŝéghiᶜtsn,* je gâte, je perds cela.

[TORDRE.]

Je tors, je file, *nederetaknighé,* ig. *nighitsn.*

TORTUE, *tsrebé, bak ;* son écaille, *amikenaks* v. *saraghé.*

TÔT, bien-tôt, *tébné, tébnétsi, kégaï,* v. *néᶜhéni.*

[TOUCHER.]

Je le touche v. g. l'oreil avec salive, *nepesagsnmasaï,* v. *saïn,* &c.

Je le touche, tango, *nesaïmenemen ;* lui, *nesaïmenaï ;* me tango, *nesaïnipśsi.*

Je le touche au corps, *nekŝakŝétésaghenaï,* v. *nenanaïsésaghenaï.*

Je touche cela, tâtonnant v. g. un sac s'il y a *qꝺqꝺ* ch. [quelque chose], *nekstenemen.*

Je ne suis point touché de cela, *nekikanitéhaïdamen,* v. *nekikanérdamen.*

Je ne suis point touché de ce qu'on, &c., *nekaïkaïkérdamen.*

Je touche, tâte le pou, *nekstaïbéghenaï.*

Je lui fais toucher v. g. reliques, je les lui appliꝺ et puis les retire, *nedasitenemasaïn ; -maïgsn,* il me ; *msr,* je te.

Nenaïsiptsn nhaghé, v. g. je le touche, gratte, prent en le touchant.

Nematsisaïmpssi, je me touche mal.

Nepaᶜtataïnskáhasi, je mets mes mains, &c.

[TOUPIE.]

Espèce de toupie *qꝺ* les enfans fᵗt [font] tourner, &c., *aripodaïgan.*

Je la fais tourner, *nederipsdsn ;* fais la tour- [484, 485.]
ner, *aripśré.*

[TOURMENTER.]

Je me tourmente avec les ongles, *nedaïmbédaskiretsési.*

Je le tourmente, *nemamégahaï,* ign. *nemamégatsn.*

Je le tourmente, l'afflige, lui suis importun, *nsnemihaï.*

Je suis assez tourmenté, je le suis au-delà, *nŝémaïbési ;* diᵗr [dicitur] etiam de cibo.

Je tourmente son père, *nemamégatasaïnnar amiᶜtaïgsssar.*

Nsniadasaïnnar kégsssar, je lui ai perdu *qꝺqꝺ* ch. [quelque chose.]

[TOURNER.]

Je tourne en canot, *neksdegŝiᶜra,* v. *nekskaïsé.*

Je le fais tourner, *neksdegŝitéᶜkkasaï.*

Tourne cela dans ta main, *ksrbipśds,* 1ª. *neksrbipśdsn.*

Il faut le tourner co'e [comme] rôti, &c., *ksrbipsdaïss.*

Je tourne en marchant, *nsaïsiaïsé.*

Je tourne autour de l'arbre, *nekistaïgŝépśsi.*

Je me tourne changeant de place, étant couché, *neksrbakéᶜsin,* v. *neksrbeᶜssin.*

Ksrbaskipsdaïss, tourner le rôtis v. g. pendu à une corde, *neksrbaskipsdsn,* nob. *neksrbaskipśraï.*

Je le tourne sans dessus dessous, je fais *qꝺ* ce qui étoit en bas soit en haut, *neksrbaᶜtsn ;* particula, *ksrbisi ;* nob. *neksrbaraï.*

Il le faut tourner, *ksrbetaïss* v. *ksreperaï.*

TOURNE-SOL, *kissskaïnak.*

TOURTE, *prés, préssak.*

TOUT, *messisi, nekikkaïsi.*

Par tout, *kisi* v. *papaïmisi ; kisdas,* il visite par tout.

[TOUSSER.]

Je tousse, je fais hê, hé, *nssksârañmi*, 3. *sss.*, *édari ssksârañmiritsir*, &c.

[TRAHIR.]

Je le trahis, Judas v. g. Jésus, *nenebakadásañ.*

[TRAÎNE. Vid. infr.]

[TRAITER.]

Je traitte, *neᶜtaᶜtañsé ;* cela, *netaᶜtañsañn, netatañséᶜtsn ;* lui, *netatañséhañ.*

Ꝺgaᶜkéᶜto m̄da [*mañda*] *añsadisi*, est-ce qu'on ne traitte pas cela ? le donne-on p'r rien ?

Gaᶜkio añsads v. *añsadssa*, on le veut, &c.

Je traitte en cachette le bien d'un autre p'r en tirer moi-même le profit, co'e [comme] si c'étoit le mien, *nekemstsiatañséᶜtsn.*

Je traitte p'r gagner *qʃqʃ* [quelque] chose, *nedatañsasi.*

——— cela p'r en retirer du profit, *nedatañsasiᶜtsn.*

Nebaĕmerśtemen, je le veux plus qu'il ne m'a couté.

Baĕmerstañss kégsi, on le vend plus.

Ꝺsañmerstañss, on le vend trop, &c.

Je vends au même prix qu'à Kebek [Québec] v. g., *nederhamasin*, v. *si.*

Je lui donne au même, &c., *ni érhamask ;* à toi, *ni érhamśra*, 1ª. *nederhamasañ*, v. *nsrhámasañ.*

TRAÎNE, [TRAIN, TRAÎNER,] *sdañbanasks, ksr ;* je traîne, *nsdañbé.*

Matsipsdé, elle glisse mal, difficilem't, *matsipsss, sripsss*, &c.

J'en t'be [tombe] en defaillance, *nesañkstâinasi.*

Je le traîne, *nsdañtsimañ*, 3. *sd.*

Je fais une traîne, *nsdañbanaskské.* Traîne, chariot. Vid. Chariot.

Traîne d'une peau de chevreuil, *sdañbañgan.*

Ꝺdañbéhañsé, on en fait une traîne.

Je la charge, *nsrañbañdikké.*

J'en ai une, *nsdañbañnaasks*, neg. m̄da [*mañda*] *nsdañbañnaskss.*

Je le traîne, le tenant par la main, lui étant à terre, *nepemañdañtsipha.*

Je le traîne par terre, *nsdañtsimañ*, ig. *nsdañtsitsn.*

TRANCHE. Vid. infr. p. 488.

[TRANSPARENT.]

Basi-namihigs̄at, on le voit transparement ; quoiqu'il soit dedans *qʃqʃ* [quelque] chose, on le voit &c.

Basisi, transparemm't.

Basañbadañss, basañbamegsé, couverte v. g. on voit à travers.

Nebasañbadamen, nob. *nebasañbamañ*, je le vois à travers.

Q. ē [qui est] transparant, *ésañbamēgs̄ek ;* cela l'est, *ésañbamegs̄é*, v. *éhézatté.*

Éhezatté pirasks, le papier l'est, lorsque le soleil, &c.

[TRANSPORTER.]

On transporte v. g. la pallisade, *añtekahadañss.* [486, 487.]

Si on transportoit cela, *añtekahadsmegkéba is*, 1ª. *nedañtekáhadsn.*

[TRAVAILLER.]

On travaille, *aroᶜkkedin.*

Je travaille, *nedarokké ;* p'r lui, *nedarokkésañ ;* p'r moi, *nedarokkéhśsi.*

Je travaille beaucoup, *nemesâiraroᶜké.*

Je travaille bien, *nsrarokké* v. *neniᶜtanstarokké ;* mal, *nematsarokké.*

Sçais-tu travailler ? - *kesésérdamennasa erarokkáñn ?*

Je suis fatigué du travaille, *nesasarokké.*

Je travaille tout le jour, *nenikékarokké.*

Je suis long à travailler, *nedabañgarokké.*

Remue-toi, dit-on à *qʃqʃ*'un [quelqu'un] qui ne veut pas travailler, *mañdésghi gakki.*

Un homme v. femme q. [qui] travaille t'rs [toujours], &c., *sañsañbao.*

Nsékarokké, j'ai gâté *qʃqʃ* ch. [quelque chose] *qʃ* je travaillois v. aliquo modo periit meâ c'sâ [causâ], &c.

[TRAVERS.]

Je vas de travers, en serpentant, v. g. hâcce fig. [figurâ] ~~~~, *nebañbébetegsssé.*

Vid. Particulas *Peteghisi* et *Pemetsinisi* et Part. *Éᶜsañraghisi.**

---

* [At the end of the *French* part of this Dict. Edit.]

Cela est de travers, *aïssa'té is.*

Je l'y mets, *nedaïssa'tsn.*

[TRAVERSER.]

Je traverse sans m'arriver, *nesaïséssé, saïsaïsi nepemssé.*

[TREMBLER.]

Je tremble, *nenaïghipśsi* v. *namaïtsipśsi.*

Je le fais trembler de peur, je lui fais peur, *nesékpaï'ssraï.*

Le terre tremble, *nénémkípśdé ki.* v. *nenemkamighipśdé* v. *maïtsipsdé ki* v. *sigsaïm.*

Tremble-terre, *kŝigŝan.*

[TREMPER.]

Je trempe cela dans l'eau, *netsaïspēnemen,* nob. *-penaï.*

Je trempe dans le bouillon, la graisse, *nesekshighé.*

Je mets tremper, blé, linge, &c., *nedagŝidedsn.*

Nedagŝitsimaï peksahaï, v. g., je la mets tremper, &c.

[TRANCHE.]

[488, 489, 490.] Trenche p'r la glace, item, gouge, ciseau à pierre, à bois, *éskan.*

[TRIER.]

Je trie, *nemeghenassi.*

Je le trie, *nemeghenemen,* nob. *nemeghenaï.*

Je trie, cultro, choisis le plus beau v. g. de la peinture, *nemeghenaïmkahaï sráman.*

[TRISTE.]

Je suis triste, *nsssikérdam;* je l'attriste, *nsssikérdamihaï,* actio'e [actione]; v'bo [verbo], *mimaï.*

Je sèche de tristesse, *nesikérdam,* 3. *sik,* seu, je suis extrêm't triste.

[TRIPES.]

Les trippes ho'is v. a'alis [hominis v. animalis], *srághesi, sraghesiar.*

Trippes de roches, *kaïghé'ssanak.*

[TRISTE. Vide supr.]

[TROMPER.]

Je trompe, *nepatssrsé,* 3. *pat.;* lui, *nepatssraï.*

Je le trompe, je lui fais tourner la tête, v. g. v. l'appliq' [?] p'r qu'il ne me voie pas prendre ce qu'il a, *nsnigŝéssraï.*

Je le trompe, je lui dis q' je ne ferai pas une chose, étant cependant résolu de la faire, *nenesakadámen,* nob. *nenepakadasaï,* v. *nsripakadasaï.*

Voilà comme je trompe &c., *ni éri nebaïa;* toi, *nebaïan;* lui, *nebaït,* impf. *ni eri nebaïneban;* toi, *nebaïiasa,* &c., *nederineba,* 3. *sderinebaïn.*

Moi qui le trompe par réponse, *éssenaérinebaïni,* 2, *-nebaïani,* 3, *nebaïtsi.*

Messisi kegsi kederinebaïn, tu te sers de tout p'r me tromper par réponse.

Messisi kegsi nederinepakadaïgsn, &c., je le trompe, je le supplante en sa demande, je lui dis v. g. qu'il n'aura pas ce qu'il demande, qu'il ne le veut pas vendre v. g. parceq' j'ai envie de l'avoir, de lui de mander, de l'acheter, *nedéhétsimaï.*

J'emploie mon esprit p'r le tromper, je dis v. fais q'q' ch. p'r [quelque chose pour] le tromper, *nenepakádasaï.*

Je cherche q'q' [quelque] moien p'r le tromper, *nenepakadámen,* et ensuitte, *nenepakádasaï.*

Je le trompe je lui dis, Allons là, & je le mène ailleurs, *neksâïsipehaï.*

Je ne trouve rien p'r le tromper p'r faire valoir ma cause, *nedatsérineba.*

TROMPETTE, *bibisaï;* j'en joue, *nebibisé.*

TROP, *ssaïmi;* il y en a trop d'eau, v. g. *ssaïméret nebi.*

[TROU.]

Trou dans le bois, à la cabane, &c., *tétaïsaragat,* pls. *-gakir,* nob. *tétaïsarághess,* v. *éhésaïrághess.*

Il y avoit un trou, *tétaïsaragatsssa,* &c.

Trou dans la terre par où les souris viennent v. g., *aremanragat,* pls. *gakir,* nob. *aremaïrághess.*

Je mets ma main dans un trou, *nepisineské.*

Trou dans la glace p'r pêscher, *tasaï'gan, nar.*

Je passe v. g. babiche par le trou, &c., *ne-*

désaraŋgaŋbéghenemen; passe cela, &c., *ésaraŋgaŋbégheni.*

[TROUBLER.]

Je trouble l'eau, *nebibghebéghiadsn, nebibghebéghenemen,* v. *nebibkebeʿkhámen.*

Elle [est] troublée, *bibghebéghiʿré.*

Je me trouble en parlant, *negaŋgəraŋdsnkê,* v. *nskaŋdsnké.*

Je le trouble, lorsqu'il parle, je lui fais oublier, &c., par ce *qʃ* je lui dis, *nskasimaŋ.*

Je l'offense par ce *qʃ* je lui dis, *negagaŋsimaŋ.*

[TROUER.]

Je troue *qʃqʃ* ch. [quelque chose] instrumento, *nedésibadaχámen,* v. *nebatχámen;* on le troue, perce de part en part, *ésaraghitédeaŋss.*

[TROUVER.]

Je trouve ce *qʃ* j'avois perdu, *nemēskamen,* nob. *nemeskasaŋ, séniadaŋnéban,* 3. *ames.*

Je trouve dans mon esp. [esprit] ce *qʃ* j'avois cherché long tems, &c., *nemikasitéhaŋdamen;* on l'a trouvé, *meskaŋss.*

À peine le trouvais-je, *nekéskasaŋ.*

Je ne l'ai pas trouvé, l'aiant cherché, *nesés-semadonatsn,* nob. *neséssemadonahaŋ,* v. *nederadənahaŋ,* v. *nesisadsnahaŋ.*

Je trouve peu après avoir creusé, *nemikshaŋ,* v. *kskéhaŋ,* peu, une poire de terre.

J'ai fais une bonne trouve, je suis heureux d'avoir trouvé cela, *nedaskamesi.*

Je me félicite de l'avoir trouvé, *nenabatsihssi.*

[491.] TRUITE, *skstam,* pls. *skstamsk, skseʿtamsk.*

[TUER.]

Je tue, *nenirké, kenirké, nʿrikké,* 3. pl. *nrikkak.*

Je tue cela, *neniʿtsn;* lui, *neniʿraŋ;* je me, *neniʿrasimesi,* item, je me tourmente, v. *nemesaŋ,* oiseau, bête, castor, &c.

Celui qui tue par profession, *kadonnkéənns.*

Je le veux tuer, prendre, *nekadsnaraŋ.*

Je vais p'r le tuer, battre, &c., *nenaŋskasaŋ.*

Le cri d'un ho'e q. [homme qui] apporte la nouvelle de ceux qui ont été tués en guerre, *nenekahsghébena nia sibisi némihiégs.*

Nenekatésghébena Igrismaŋnak nia sibisi némihiégs,* les Anglois no' [nous] ont tous tués, il n'y a *qʃ* moi &c.

No' [nous] entrons dans le village p'r tous tuer, *nepitigadassíbena.*

Je tue en cachette, *nekiminké;* lui, *nekiminnaraŋ.*

C'bien [combien] a-t-il tué de chevreuil? *kessetánasa messighéssa?*

J'ai tué un chevreuil v. orig. [orignal], 1ª. *nemessíghé.*

Il en a tué 2, *nisssskerasé;* 3, *tsssskerasé,* &c.

Il en a tué un, *messíghé,* v. *nekstsrasé, nsdstkŝakerásé;* 4, *iésttkŝakerasé,* &c.

Il a tué un ours, *negsdssksrásé,* 1ª. *negsdssksrasé;* 2, *nisssksrásé;* 3, *tsssksrásé;* 4, *iésksrásé,* &c.

Nedaŋmasitéhaŋ, je l'ai blessé et bien et cependant je ne l'ai pu avoir, &c.

Il ne tue plus rien lors mē'ē [même] qu'il blesse les bêtes, et c'est un signe (disent ils) *qʃ qʃqʃ*'un [que quelqu'un] doit mourir, *pséʿkamaŋ.*

Je ne tue plus, on m'a charmé par *qʃqʃ* [quelque] maléfice, *nemesihsghé.*

Je [?] tue son père, *neniʿtasaŋna amiʿtaŋgsar;* on l'a tué, *ntasaŋnébána,* 3. *sniʿraŋr.*

[Pages 492, and 493, of the MS. are blank.]

[* An imitation of our word *Englishman;* in the singular, *Igrismaŋn,* and in the plural, *Igrismaŋn-ak.* See under the word *Blé,* p. 60–61, a similar formation, *igriskarnar, English corn.* EDIT.]

V.

[VAIS, Je.]

[494, 495.] Nous allons diversem't, en divers lieux, *nesisésséb*ena v. *netzatzébsssébena.*
(Hæc inferiùs scribenda.)

Je vas de pensée v. g. au ciel, *nepétsitêhañsi spemkik.*

Je désire d'aller v. g. à Kébek [Québec], *nederibañshké.*

Je fais co'e [comme] lui, *nsitsiᶜrémañ,* je me joins à lui, je l'accompagne.

Je vas, je m'en vas, *nemañtsi.*

Je vas là, *nemañ neda, nemañ nedersssé.*

Où est-il allé, de quel côté? *tañni éragŝirañt?*

Je vas le plus vîte *q^* je peux, avec empressem't, *nŝisizañsé.*

Je vas sans aucun empêchem't, *nesañkasssé.*

Je vas plus loin, je passe la ville, je passe outre, *nebaemkamen sdené.*

Je vas devant, *nenikañnsssé.*

Je vas avec plaisir, volontiers dehors, ailleurs, *barisi ari nebañskké.*

Je vas plus loin, je ne m'arrête pas là, *nekeskamssssé.*

Je vas là tout droit sans m'arrêter ailleurs, *nenénekemañdssé* v. *nesañséssé* v. *nesasagssse,* rien m'empêche, tout de suite, &c.

Sañsaisi nemantsi sasaghisi, rien ne m'empêche de m'en aller, &c.

Je l'évite, je ne vas pas où il est, *nekeskamiᶜkasañ.*

Nekeskamssséj j'évite, je ne vas pas où il est quoi*q^* proche.

Je vas où les autres vont, *nedersdañn,* 3. *sdersdañn, nedersdébena,* &c., imper. *arsdé, arsdéts, arsdéda, arsdéks arsdéhédits,* subj. *érŝda,* &c., *ni nedaséᶜkkañn, érstedimek.*

VACHE, bœuf, *kass, ssk.**

VAGUE, *tegs, tegŝak.*

[* See the word *Bœuf,* pp. 22, 23, and the note upon it. Edit.]

[VAINCRE.]

Je le vains, surmonte à mon tour, *nedañsitésinihañ.*

Il te vaincra, *kedañsitésihigsn* v. *kemétsinkañgs.* Vid. Surmonter.

Nous voulons tous avoir le dessus, nous voulons l'emporter sur les autres, *nekékerahamañsadibena.*

Je pense de moi *q^* je vaincrai, seu, *q^* je suis vaillant, &c., *nekinérmesi;* id. ē [idem est] *nekinañbaêrmesi.*

VALLÉE, *mémékédené* v. *mémékkañsi.*

La montagne, *spemañksk* v. *pemadené,* &c., v. *ssañksk.*

[VALOIR.]

Que vaut cela? *tañnenasa arañsado?* potest addi quidlibet.

Je te donne v. g. cela p'r cela, l'un vaut l'autre, le prix est compasé, je te donne l'équipolent, *tébañsadŝak.*

Est-ce donc *q^* ces ch. [choses] vallent plus? *baêmañsadŝaknasa?*

Cela ne vaut rien, *kesaᶜio* v. *saᶜio,* pls. *saᶜisrir;* nob. *kesasa* v. *saᶜsa,* præteritum, *saagakke séghé, saagakke sañga.*

Ce n'est pas assez, tu ne me donne pas tant *q^* je te donne, le prix n'est pas encore égal, *éssema tébañsadisiak.*

Il est rude, difficile, cher, à vendre, *sahakamass.*

(*Negsdsmskŝasds,* c'est la valeur de 4 frans.)

[VEILLER.]

Je veille, *msañsañbi.* [496, 497.]

Pendant *q^* tous le monde dort je veille, *messisi kašrediné nia nsañsañbi.* Vid. Éveiller, Dormir.

[VENDRE.]

Je vends. Vid. Traitter.

[VENGER.]

Je me venge, *nedarsda,* 3. *arsdañ;* de lui, *nedarŝdasañ;* p'r lui, *nedarsdasésañ.*

——— de lui, je lui rens la pareille, *nedañsiténañ.*

Je me venge de cela, *nedaredsañdamen.*

[VOULOIR.]

Je le veux, *nsigañdam.*

Je ne le veux pas, *nesigañdam.*

Érérmšet, érérmšéhédit érérmsémšétsik, ce qu'on veut, veullent, &c.

[VENTRE.]

Gros ventre, soit d'idropisie soit p'r ê'tre enceinte, *mádé;* j'ai, *nádé, kádé,* 3. *sādé.*

VENIR.

Je viens, *neba;* de là, *nsmen,* subj. *sma,* 2. *séman; nsañsm,* v. *men,* v. *nsañsdsssé;* imper. *sañšma* v. *saïsdssse;* d'où vient-il? *tañni šck?* venant &c., *séghé;* ils, *sémshsdit.*

Viens, *naᶜsi;* venez ici, *naᶜsmsks;* viens dans *qʃqʃ* [quelque] tems, *nañkékkénaᶜksm.*

Je viens ici v. par terre v. par eau portant les meubles, &c., *nepédšdé;* ne portant rien, *népetsiᶜra.*

Il vient ici, *is abañn;* cela vient, *baiañmšio.*

Je viens de la chasse de l'orig. [orignal], *nedañbabañmsssé.*

D'où viens-tu? *tañni séman,* pls. *sémégs, tañni sédagsssan sédagsssaēks?* de là, *saᶜnsm,* v. *sakkansm.*

[VENT.]

De quel côté vient le vent? *tañdékka séderañnsék?*

Il vente, *keseranmsen;* de ce côté-là, *sdékka sderañmsen.*

Le vent est bon, *srerañmsen;* mauv. [mauvais], *matseramsen.*

Il fait un vent chaud, *kesitéraïmpsen.*

Le vent vient, *péderañmpsen.*

Le vent entre, *pitighéraïmpsen.*

Vois s'il y a du vent dans ce canot, vase, &c., p'r voir s'il coule, s'il y a un trou, *ksdaraᶜta,* 1ª. *neksdaráᶜtamen.*

M̄da [*mañda*] *kisisdaratañsisi,* on ne peut voir, &c.

Il faut le nétoier au vent v. g. ce blé, le vent jettera loi[n] les pailles, les gousses, &c., *kssksrañmpsedañss;* je le, &c., *nekssksraïmpsedsn.*

Il fait vent en tourbillon, *añhañpskŝéraïmpsen.*

Nepétsenami, v. *nekseraïmnsenami,* j'ai le vent, il fait vent dans ma marche, marchant.

Nepétsenamibena, nous avons le vent, &c.

[VÉRITÉ.]

Il ne s'écarte point de la vérité, *sésañtsemsinns.*

VERMILLON, pinture, *šrámañ.*

Cherche-en pour moi, vas en chercher p'r moi, *kŝirasahi šraman,* 1ª. *neksiraɐahañ.*

Je le fais cuir au feu, *nedapiramané.*

Fais en cuir p'r moi, *apiramanési, nedapiramanésañ.* Vid. Peinture.

[VERRUE. Vid. infra.]

VERS, long co'e [comme] la main, *šédi,* [498, 499.]
sédiak; j'en ai, *skɐgak neniᶜregs;* petits vers, *skɐᶜsis,* &c.; vers q. [qui] sont sur la chair, v. g. *psᶜkŝé, kŝak.*

VERRUE, *saaghíghem, mak.*

Nesaaghikemiretsa, j'ai verrue aux mains, 3. *saaghikemiretsé.*

[VERS.]

Un vers, versus, d'un chant, le p'r [primier], *ŝétsi manenintšmek;* la fin, v. *édŝtsi tsañnaraïmɐᶜtamek.*

[VERSER.]

Je verse, manu, *nessgnemen.*

Je lui verse dans la bouche, eau, bouillon, &c., *nesskekamasañ.*

VESSIE, *sskŝé;* j'y mets de la graisse, *nepitsipemé.*

[VÊTIR, REVÊTIR.]

Je le revest chaudem't, *nekisšasésañ.*

J'ôte ma ceinture, *nesésšébágsssin.*

[VUE.]

J'ai la veue courte, *nenikañbi;* je ne le pers point de veue, *nenénasañbamañ.*

J'ai bonne veue, *nsradasañbi,* v. *nsraïraghigŝa.*

VEUF, *sigšit;* veuve, *sigsskŝé.*

VIANDE, *sios.* Vid. Chair.

[VIATIQUE.]

Je lui donne l'extrême onction, *metsēssara nepañbaᶜtami-mšihañ.*

[VIE, VIVRE.]
Il se redonne la vie, *kighé.*
Je lui donne la vie, *nekighéhaï.*
Je lui donne la vie, le fais vivre, *nepemaïs-siχaï.*
C'est à cause de cela *q^* je vis, *nsdaïśsi,* v. *nsaïsdaïssi.*
Je crois d'avoir la vie, *nekighésérmesi,* v. *sersi.*
Je rends la vie, *nekighétsn.*
Cela me fait vivre, vivo p'ter [propter] illud, *nsaïsdaïssɒaïdamen is.*
Je vis avec lui de sa vie heureuse, *nɛitsiare-naïbaɛmaï.*
Nepétaïssi, je viens avec [?] la vie.
Asennetse kaïdak ni pétaïssit? qui est qui vivra v. g. jusqu'à ce tems? &c.
[VIEIL. Vide infr.]
Je suis vieux, *nemirssessɛi;* qui est vieux, *mérssɛssɛit.*
Viellard, *mersses.*
Je suis vielle, *nesinéssssɛi;* q. [qui] est vielle, *sénéssssɛit;* vielle, *sinéssssis.*
[VEUVE.]
Je suis veuve, *sinéséssssio, nesigsskŝaï.*
[VIEUX.] Vide supra.]
Il est vieux, il ne peut plus aller nul part, *métaïdam,* 1^a. *nemétaïdam.*
VIERGE, *kssihsskŝé,* 1^a. *nekssihsskŝai.*
[500, 501.] VILLAGE, *sdâinc;* j'y viens, *neba sdâi-nek;* j'y vas, *nedersse sdének.*
Je vas à un autre village, *nedersssé kedak sdéné é^tek.*
Il n'y a encore point de village, *éssema sde-naïsi.*
No' [nous] qui demeurons dans le me'e [même] village, *négsdakaïrszenaêg.*
2 villages se joignent, *maïsdâinahak.*
No' [nous] sommes dans le me'e [même] village, *nemaïsdâinaêbena.*
Nous sommes de pls. [plusieurs] nations dans le village, *nekaïkéssitsebakamigsi-bena négstsdâinaêg.*
Les villages des Abnaquis, *Naraïkamigsk epitsik arcnaïbak.*
Naïraïtssak, Aïmesskkaïtti, Païnasaïb-skek, Nɛssaɛakamighé, à St. Fran. [François] de Sales; les ho'es [hommes], &c., snéssasakamighéɛiak.*
[VIN.]
Du vin, *mé^tksampak.*
[VIPÈRE.]
Progenies viperarum, *sksgak kenighihaïre-gɛba.*
[VIVRE.]
Je vis, *nedarenaïbaï.* Vid. Vie.
Je vis bien, seu, je n'ai point faim, je ne suis point malade, &c., *nɒaïsraïssi.*
Je vis long tems, *nesibiné,* je meurs difficilem't.
VIS-À-VIS, *tetebisi.*
Tétebikaghé v. *tétebeskasikaghé,* l'étoile v. g. étant vis-à-vis de l'étable de Bétlehem.
Netétebi^kamen, je suis vis-à-vis de cela.
VISAGE, *tsiseks.*
J'ai le visage gelé, *nesiseĝé.*
Je marque sur mon visage la joie *q^* j'ai, *nedaramigŝé^rré.*
Je change de visage, *nepirsigsé^rra.*
Je lui arrache le visage, *nepessaghigŝénaï.*
Je lui voile le visage, *nedassraïgŝéhaï.*
J'ôte les taches de mon visage, *nekassigŝé-hssi* v. *nekesigŝé.*
Je les ai ôté, il n'y en a plus, &c., *nepiki-gŝéhssi.*
[VISER.]
Je vise, je mire, *nekŝakŝédaïkham,* 3. *kŝa.* [502, 503.]
Je le vise, *negŝéssaïkamasaï.*
Je donne où je vise, *nemessɛdamen,* nob. *nemessaï.*
[VISITE.]
Je visite, *nedsdâï,* 3. *sdas,* subj. *sdaia, sda-ian,* &c. Vid. particulam *Saïbisi.*
Je visite venant de loin, *nstsihsé;* lui, *nstsi-haï.*
Je viens de loin p'r le visiter, *kstsihsr;* tu moi, &c., *kstsihi.*

[* The name of the Indian village, on the river Kennebec, where the author of this Dictionary resided; still called *Norridgewock,* from the Indian name here given. Edit.]

On vient de loin p'r no' [pour nous] visiter, *kstsihighé'bena*, 1a. *nstsihighé*.

J'ai communié, Jésus m'a visité, *nstsihigs Jesus*.

Je visite un malade, *nemasazañbámañ*, in g're [genere], *nemasasañbi*.

Je le visite, *nedsdé'kasañ ;* je te, *kedsdé'ksr*, v. *-ksren*.

Je viens de loin le visiter, *nemesseds'kasañ*, v. *nenstsetsihañ*.

[VIVRES.]

Les vivres, *mitssañgan ;* je suis chiche à l'égard des vivres, je les épargne, *nesaaghesi*.

Les vivres sont en commun, *mañsisi mitssañgan*.

J'ai beaucoup de vivres, *mesâiret mitssañgan satzañnema*.

J'en cherche, *nekŝirshsmitscbé*.

J'en cherche, co'e [comme] chevreuils, &c., *nenatcbi ; kenatebikañmañ*, vo' en cherch. [vous en cherchez].

Je ne trouve point mes vivres, *nekŝirstemen mitssañgan*, nob. *nekŝiremañ*.

Je cherche, je procure des vivres, *nekadsna'tsn mitssañgan*.

Je prens des vivres p'r le voiage, *neníma*, 3. *nímañ ;* p'r moi, *nenimaresi ;* je lui en donne, *nenimaraň ;* j'en fais, j'en prépare p'r lui, *nenimasanikkésäň ; stenañssar nimarimeghebanigar*, on a pris ce qu'on m'avoit donné p'r mon voiage ; j'en embarque, *nimañsañn nepssi'tsn ;* j'en vais chercher, *nenátepi*.

UNIVERS, *pépamkamíghek*.

Nous ne faisons qu'un, lui et moi, *nepézekši -néna*.

Les 2 chaines de S. Pierre v. g. se rejoignent à une, aiant été mises l'une près de l'autre, *ksa'risi psnañk nettâi apézekšinañ*.

[VOYAGER.]

[504, 505] Je voiage, *nekisssé*.

Je vais de ville en ville, *nekišdaï sdâinaïksk*.

[VOILE.]

Voile de canot, *tsibéghihígan ;* je la mets, *nesi'éghihíghé*.

Je la hisse, *nenimékhíghé*, imperat. *nimékhíghé*, v. *nimékhamañda*.

Je l'abbas, *neneséghihadíghé*, imperat. *neséghihadañda*.

Je l'ôte, *neneséghihadsn*.

Je vas à la voile, *nesibéghíhima*.

Le mat, *tsibéghihibanakŝem ;* le hisse, *sikŝéghiaradígan*.

[VOILER.]

Je lui voile le visage, *nedassrañgŝéhañ*.

[VOIR.]

Je le fais voir d'aveugle qu'il étoit, *nšañbi'χañ*.

Je vois, je ne suis pas aveugle, *nšañbi* v. *nepesksadašañbi*.

Je vois, *nenamihŝé*.

Je le vois, *nenami'tsn* v. *nesésittsn*, nob. *nenamihan*, 3. *sn*.

Je fais voir, montre, *nenamitrsé ;* à lui, *nenamittrañ*.

Je le vois de près, *nepéssssañbámañ*.

Je souhaite avec empressem't de le voir, *msisizákkasañ*, v. *nsnemitéhañmañ*.

Je le vois obscurem't, *nsnemérmañ*.

J'ai un extrême désir, de le voir, *nesañkstâikŝirśmañ*.

Je le vois entièrem't, *nemesañbámañ*.

Je viens voir dans la cab. [cabane] s'il y est, ce qu'il fait, *netepenasihañ*, abs'tum [absolutum] *netepenasañbi, nekikirasañ aps é'to*, ign. *netepenasi'tsn*.

Je vais voir si ce soulier v. g. sera propre à mon pié, *netepinamen*.

J'ôte ce q. [qui] m'empêche de voir, *nebañnañgŝési* v. *nepaskañgŝési*.

Vois cela, regarde-le, *kina*, 1a. *nekikinamen*.

Je penètre, je vois à travers *q'q'* ch. [quelque chose], *nedâisañbadamen*.

Je le vois obscurement, *nensremañbadámen*, nob. *nensremañbamañ*.

Je le vois, le salue p'r la dernière fois, *nematsitséremañ*.

Amaresin, on a veu les pistes v. *qʃqʃ* [quelque] chose entendu qui marque v. g. l'ennemi, &c.

Nedamaresi, je l'ai veu, &c. ; si on a veu un ho'e [homme], il dit *nenamihšé.*

Je vois, je revois de quasi mort *qʃ* j'étois v. m'éveillant, *nedapskañraghigŝési.*

Je vois, *nenamiʿta*, 3. *namiʿtaï*, d'un aveugle, v. g., v. qui a mal aux ïeux.

Mañdanasa kenamiʿtan, dit-on, v. g. à celui qui a mal aux ïeux, il dit v. g. *mésiassis nenamiʿta.*

Je cherche de veüe, *neksirasañbi ;* lui, *neksirasañbamañ ;* cela, *neksirasañbadámen.*

Naʿstsi ari pésañbiags v. *pésañbímek*, d'ici là *qʃ* no' [nous] voions, où s'étend une veüe, &c.

Je le vois sans empêchm't, *nesañkasínasañ.*

Je le vois à travers un trou, *nesañbadámen*, 3. *es.*, v. *nedésañragañbadámen.*

Kesighinsr, je prens plaisir à te voir danser, v. g. v. &c. *ksrinsr*, 1ª. *msighinasañ*, v. *nerinásañ*, *pémegañt* v. *pémegañtsik.*

VEÜE. Vid. Veüe.

[VOLER.]

Il vole, volat, *pemitšiʿré*, 1ª. *nepemitšiʿra.*

Netši agŝa matsena sipsis, j'ai songé *qʃ* je volois co'e [comme] un oiseau.

Amañté tšia, je voudrois voler, &c.

[Page 506 of the MS. is blank.]

[VOMIR.]

Cela me fait vomir, *nesekagŝikañgsn.* [507.]

Je vomis, *nesekagŝi*, 3. *sek ;* cela, *nesekagŝiʿtamen*, nob. *nesegagŝiʿtasañ.*

[VRAI.]

Je dis vrai, *nsraïmé.*

Je dis vrai de lui, *nsraïméañ ;* il voit qu'on dit vrai de lui, il est c'vaincu [convaincu], *sraïmésérmess.*

Je ne m'écarte jamais de la vérité, *nesésañtsemsinnši.*

Je connois qu'on a dit vrai de lui, *nsraïmésérmañ.*

VERILLE [Vrille], p'r percer, *pimenígan.*

[USER.]

Cela est usé, *métsiʿrré.*

J'use mes souliers, *nemétkámen ;* ils le sont, *métkañssar.*

[VUIDER.]

Je vuide le sac, v. g., je mets ailleurs, &c., *nesigŝénemen menšté.*

Il y reste encore *qʃqʃ* ch. [quelque chose], *éskŝakenasa is mitsebs.*

[YEUX. Vide Ïeux, p. 293.]

[Pages 508, and 509 of the MS. are blank.]

ADDENDA.

[The following lists of words, Nos. 1, 2, 3, all in Father Rasles handwriting, are on detached pieces of paper, preserved in the Dictionary. EDIT.]

[No. 1.]

8asšé-siᶜtañss, on reprens ce verset [?], v. g.
Nederañgssi, j'ai des parens.
Nepessihadassi, j'écorche.
Arésadaᶜsin, on parle &c.
Nenañtesadassi, j'y vas &c.
Nenañtesadsn, cela.
Kenasadšésr pemega, je te chante, danse.
Nšigañbšé, j'aime le jus, potage.
Essaïsi tâi, il ē [est] sur le bord de la montée.
Atsïsi, *nedatšikisitsn*, id ē [est] *nemañsikisitsn*.
Nsresidaᶜksᶜké, je fais bien un manche.
Messisi nederadsnassi, j'ai cherché par to' [tout].
Kikibiᶜra, tu as sommeil, tu dors par reprise.
Sagaskesse, poux d'orignal.
Nenañdanütksra, je viens vendre.
Nenandañtañsé, je viens acheter.
Bimksé, 1ª. *nebimksa*, je panche naturellem't la tête sur un côté.
Sāktsisi, debout; *metsinisi*, de travers p'r chassis, v. g., *pemetsinakstar*, v. *pemetsintar is ketćbaᶜkañn*, tu mets cela p'r offrande.
Nekstsiaresi, je m'éprouve.
Esi tsítañsé, 1ª. *netsitañsé*, je vais en arrière.
Kstsisiba pera, si tu voulois essaier aupara'nt.
8aëtsisi, l'un plus avant *qᵘ* l'autre.
8aëttâits, qu'il soit ainsi.
Nšiéttsn, je l'y mets.
8dágañn, il fait beau, chaud pendant l'hivers.
Pemetsinssse, il marche de travers.
Asíghé, mets des chauçons, nippes, &c.; *témañrsañn*, seu, *m̄da* [*mañda*] *ssegsnéisi*.
Nenekatséhañ, je l'eteins v. g. le tondre q. ē [qui est] noble [?].
Kstsihsskse, *naᶜsmsks*.

[No. 2.]

Mañsagšatsks, mettez bien un ..... lieu.
Nemañsagšatsn, je le mets .....
Nemañtsegsatsn, je le tire plus avant, v. je viens de quérir ma charge, v. *nedañbšaré*.
Nenasarésañ, je la porte p'r lui.
Abañmssañgan, où l'on va.
8assᶜghen, v. *sañbighen*, blanc.
Nenskabiᶜphañ, v. *nedapiphañ*, je le fais asseoir, je le prens p'r le faire asseoir.
Nesasígana, je suis las de cela, je ne le prens pas.
Nenérañsiᶜtsn manste, *kaïdap*, je les fais la moitié.

Nensghenaï, v. g. il y a q'que [quelque] chose de moi dans une cabane, je le vas quérir &c., je dis à la p'so'e de la cab. [personne de la cabane.]

Kensghener, je te depouille, ut ita dicam, de ce *qſ* tu as de moi.

[No. 3.]

Skíghen is ᵉiaïsa asenni, cela est frais q' *qſqſ*'un [quelqu'un] v. bête a été là.

Psipeneghé arígu, il ẽ cõe [est comme] *psipen.*

Nenegatenemen, je ne le tenois pas bien au commence'nt, sed nunc je le tiens bien.

Nskasihadsn, je mêle cela avec &c., *nskasihadsnar nedaskamsnmar tai sdaskamsnmar* v. *nekéksᵉradahadsnar*, 1ª. *nekéksᵉradáhadsn.*

Nesisérdam, je m'ennuie de ne pouvoir travailler moi qui ai coutume v. &c.

Nenesbeghesi, v. *nemissbeghesi*, je suis mouillé.

Nesasts, je suis las de faire cela.

PARTICULÆ.

A.

[510.] [1] *Aañgsa̱ämisi*, incomparablem't plus *q*, s'p'r di'r c'parativè [semper dicitur comparativè] ad alia. *Aañgsaämisi kaäkesa-ᶜreinaägsât Jesss shaghé saäsrasséms-inaäg̱sat*, le corps de Jésus paroît b'p [beaucoup] plus éclattant *q* ne paroît une lumière. Ex par'là [particulâ] *aägsaämek*, au de-là. *Aañg̱saämassemsi-nang̱sat Jesss shaghé sa edaᶜsem* v. *nsdaäassem*, scil. *kizss.*

Aani, c'est donc cela ; lorsqu'un raconte à un autre v. enseigne quelque endroit à un autre q. [qui] n'y a pas été, celui-ci dit, *aani*, ha c'est là! oui-da, je conçois, &c.

Aañg̱saämisi nedéhéreks v. *nedaañgsaämimeks*, il me dit ce *q* j'ai fait v. g. depuis long, et ainsi lui parlant il m'en dit t'rs [toujours] davantage, &c. ; *nedaañg̱saämaätsemi*, je raconte ce qui est au de-là, qui n'est pas arrivé.

Aêtaghisi v. *saäsiba*, part. gratum animum testificans alicui in aliquâ necessitate versanti ; *saäsibakki* v. *aêtaghisi kisitasaänné*, pleut à Dieu *q* j'achève ; *aêtaghisi siba nedireghé kepssiᶜhsren*, dit-on à celui qui g'de [a grande] envie de s'embarquer.

Aêtaghisi éto nekadaᶜtamen is, dit celui qui voit b'p [beaucoup] de vivres v. g. n'arrive il pas *q* j'ai envie de &c., par dérision.

Agaämisi, de l'autre bord de la rivière ; *arag̱sag̱saämsaïsi*, du bord où est, *énága.*

Agaäsisi, v. *pissisi ; agaäsisi kediᶜripessa kedaäbenksr*, c'est en vain *q* tu m'as dit, je te paierai puis*q* tu ne le fais pas.

Ahaätsi v. *ahaätsisi*, v. *ahaäteghikkg̱i*, de plus en plus ; *ahaätsi negaämihssi*, surpasse-toi de plus en plus ; *ési ahaätsisi msskg̱eredam kizegakki*, il se fâche tous les jours de plus en plus ; *ahaäteghikkg̱i saägmaäsihé ne tauní ari*, rends g'es [graces] de plus en plus éternellem't.

Āgäié, compassio'is part. [compassionis particula] et maximi doloris &c. ; dicens v. g. *agaie*, di'r [dicitur] ab alio *agaiépa g̱étsi, aghépa sétsi*, &c.

Agána, atsi.

Aghía, c'passio'is part. [compassionis particula.]

Ag̱a, dit-il, v. dit-on ; *manssse ag̱a*, il a faim, dit-il.

Ag̱adáré v. *-ri*, admira'o'is part. [admirationis particula], *ag̱adäré ! sitsésaätsik shi akéssssaännaä !* bon Dieu, c'bien de c'pagnons [combien de compagnons] avec qui ils vont ! [2, 3.]

Aia, admira'o'is et c'temptûs [admirationis et contemptûs], *aia azégs sa.*

Aiaga, aiaiaga, aga, Dieu sçait co'e

[comme], Dieu sçait c'bien [combien] Dieu sçait si ; *aiaga* v. *netsi*, alors.

Aiótemi, id ē [est] *pessaŋgsi kesina asskamisi*. *Nedaiotemírdámen* v. *nenidamikadámen*, id ē [est] *nmesâiritsn kégsi*, j'amasse beaucoup ; *ndaiotemipañsérdámen*, je le désire beaucoup ; *sdaiotemitéhañr ørir*, il le bat b'p [beaucoup], &c.

Aksdaïsi, à la montée de la rivière, &c.

Akstéhañss, on monte la rivière, on va contre le fil de l'eau ; *ndakstéhémen*, je la monte, &c. ; *sderakstañnañ*, les poissons la montent par là.

Amañté v. *sésíni*, plût à Dieu ; *amañté ketemañghermion nesang*, *Jesss kégañ métsinañné* ! plût à Dieu *q^* tu aies pitié de moi à ma mort !

Amessañtzi, il est bien tems, oüi vraim't, justem't ! *Amessañtzíba nsnitzañninéna !* oüi vraim't no' [nous] aurons un enfant ! (dit Zakarie, v. g.) *Ni amesañtzi béiañan pesedé*, il ē [est] bien tems d't venir, je t'avois dit à midi et le soleil est bas, &c. *Ni amessañtzi mañtsian*, tu pars enfin, tu pars seulem't, les autres étant partis. *Amessañtzi nsnitzañninéna*, disent ceux qui étant mariés depuis long tems sans enfans, lors*q^*'ils en ont un, Enfin no' [nous] en avons, &c.

Añmétsña saaghinañgsss, cet oiseau v. g. est certainem't difficile, &c.

Añmé'tsi kesaaghihi, tu m'as fait un g'd [grand] tort, d'avoir perdu mon canot, v. g., n'aiant pas d'autre.

Añmétsi, *añmétsigakki*, v. *taikagakki*, *añmétsi kesaghestsr*, *kesaghinɔdsren*, ce *q^* tu me dis, ce *q^* je t'entends dire, &c., me surprend certainem't beaucoup.

Amptaïsi (vid. *Añptaïsi*), v. *né'rañsi* (vid. *Ne'rañsi*), qui est au de-çà.

Amptsi, pendant v. encore ; *amptsipañba'tam*, il prie encore, il est à prier ; *apmtsssédé*, lors*q^*'il marchoit ; *amptsi'pɔ*, il est encore actuellem't à manger ; *amptsi-miri*, donne m'en davantage ; *amptsipenasímek*, au milieu du combat.

Amstseghe, même ; *amɔtseghé mañda nenamihañsn*, je ne l'ai pas m'me [même] vû, (bien loin v. g. de l'avoir dérobé).

Añ, *añ io*, *añ ioppa*, et puis, et puis cela, et voilà.

Añañgsañmisi, v. *aiañgsañmisi*, v. *añañgsañmadsghé*, v. *aiañgsmadsghé*, c'est au delà qu'on ne dit et qu'on ne croit.

Aiañgsmadsghé kematsenasakesi, tu es toujours plus méchant, tu l'es [?] plus qu'on ne dit, &c.

Añbagasisi, à couvert de *q^q^* [quelque] chose qui fait qu'on ne le voit pas ; *añbagasssé asssks*, Jésus montant au ciel, une nuée empêche qu'on ne le voit, &c. ; *sderiañbagasssañnabasik*, v. *pnapesksk*, en marchant il arrive vis-à-vis d'un arbre v. pierre qui le cache ; *nedañbagaskasañ*, je le mets à couvert, je me mets devant lui de sorte qu'on ne le voit pas. [4, 5.]

A·neghi, à l'instant, la première fois, &c. ; *a·neghi kisitsnésa*, dès qu'il eut achevé cela ; *ni a·neghi sa némihsk*, voilà la première fois *q^* je le vois ; *ni a·neghi nepétsi'ra*, je ne fais *q^* d'arriver ; *némihsghé sa a·neghi pi'ta kśirɔmskeban*, *tai'ka nśigherdamshsban*, dès *q^* je vis celui *q^* je désirois, &c.

Añgsañmek, en de-là.

Añgsañmsöé, c'est maintenant si jamais, v. si jamais ; *pērabáin añgsañmsöé sésighittssa asésséssitéhañnes tañni*, si jamais le cœur, l'affection (de Marie v. g.) a eu une cruelle atteinte ; *agŝañmsöétsi meseghirané kɔrenasakesi* v. *matsenasakesi*, dit-on d'un enfant né ; *isdari manssséмek*, *agŝañmsöé é'to asassenaghé manssañn*, on a faim ici, mais bien plus là ; *amstseghé isdari ptahañ*, *añgsañmsoé é'to nemañmesairok*, on en prend ici où il ne vienne pas, il faut qu'il y en ait b'p [beaucoup] là ; *is sdaïnañ namessak*, *agŝañmsöé é'to nemañ*, *asak*,

il y a ici du poisson, il y en aura bien davantage là; *aŋgʂaŋmsoë nia paŋsérdama arakéiganar éri kénskérmegʂak*, lorsqu'elles s't [sont] à bon marché, hæc particula renferme du mépris; *aŋgʂaŋmsöé sa éssamerags*, dit-on d'un qui n'a pas coutume de donner á manger quoiqu'il ait b'p [beaucoup] de vivres; voilà p'rquoi il dit *aŋ . . . . . mésâinaŋgʂat taŋni sékpaŋhsrik; aŋgʂaŋmsöé nia séghesia*, dit un qui n'est point du tout craintif, mais p'r lors il a peur, parce*q'* le sujet de sa crainte ē [est] de valeur; *aŋgʂaŋmsoé paŋsérdama maskesc nemémesaghiᶜra.*

Aŋgsnikki, puis*q'*, part. [particula]; *keketemaŋghérmissi Jesss, aŋgsnikki kisi pitigan nhaghé*, tu auras pitié peut-être de moi, puis*q'* tu es venu dans moi; *kedatssiᶜtsn aŋgsnikki érkʂéᶜsian*, tu procure le hoquet *q'* tu fais, tu te fais éternuer; *sdedarinamihaŋnaŋ éto aŋgsniki érirákadit*, il faut qu'ils les aient vû, puisqu'ils s't [sont] alio [?]; *satzaŋnemen éᶜto temahiganar aŋgsnikki miresk* v. *aŋgʂaŋmsöé*, un v. g. à qui le père a donné une hache, est dit par un autre, Il faut *q'* le père en ait puisqu'il t'en donne; *miri tséᶜkʂaks, ŋda* [*maŋda*] *nɐtzaŋnemssn, kederérmerɐhɐban nemirckstsi, aŋgsnikki éᶜriaŋneban kemirererɐtsi; kadasi pɐssak éᶜto sghik, aŋgsnikki pékskéhédit stsrsaŋ*, ceux-là sans doute veullent s'embarquer puisqu'ils joignnent, &c.

Aŋermisí ari, v. *aŋremi, netaŋni ari, ne nemaŋ ari taŋni*, in æternum; *nedaŋérmisighérdamtsi*, je serai c'ntinuellement joieux.

Aŋnka, voilà justem't; *ni aŋnka ŋda* [*maŋda*] *nesisn*, c'est justem't ce *q'* je ne dis pas.

Aŋnkasi, v. *aŋnkasisi*, l'un après l'autre per successio'em; *nedaŋnkasinśmak*, mes descendans; *nsraŋmerdamen ɐséssi aŋnkasi paŋbaᶜtamsinnśdi*, je crois qu'il y a une véritab. église *q'* no' [nous] avons par succession.

Aŋnkki, mais.

Aŋksaŋbékki, naŋnekstsisi, parfois. [6, 7.]

Aŋnrri, particula ornativa.

Aŋpetsi v. *mina*, encore.

Aŋptsi, in compositione; *aŋptsipps*, il ē [est] à manger; *aŋptarrokké*, il ē [est] à travailler. Vid. superiùs, *Amptsi.*

Aŋptaïsi v. *néraŋsisi*, à moitié, v. g. à moitié chemin, il est à moitié plein; *asptaïsi nenamihaŋ*, je l'ai vû en chemin; *aŋptastar, aŋptastéghé*, sac, plat, à demi plein; *nedaŋptasraŋn*, je le remplis à moitié.

Aŋrasi, à la vérité, &c.; *aŋrasgakki nsrérdamen, nedaŋrasittsnki*, à la vérité je voudrois bien cela, mais je ne puis le faire; *kekikɐrgakki aŋrasi*, je veux bien t'obéir, &c.; *ŋda* [*maŋda*] *pegʂa keghersraŋsi? aŋrasíga pessaŋgʂi neghersraŋ ssskebisaaghinaŋgsss pegsa*, ne lui as-tu pas parlé? oui, je lui ai parlé fortem't, mais inutilem't tant il ē [est] difficile; *aŋrasitasáné is érokkaŋrera, nabisi kemiᶜksmi*, si tu ne peux faire ce *q'* je te donne à faire, avertis-moi dabord; *nekadasi pssihiban, aŋrasi nikksaŋbi nepirsitéhaŋsi*, je voulois m'embarquer, sed nunc muto, &c.

Aŋremi, la continuation d'une action.

Taŋni éremiᶜraŋt? où continue-t-il d'aller? *éreminipek*, pendant l'été; *érmitagʂaŋghik*, pendant l'écoulem't de l'automne; *éremsɐedímek*, pendant qu'on va, &c.; *éremimaŋtsaredímek*, pendant qu'on s'en va; *éremikikédímek*, pendant qu'on sème; *nederemiéᶜkʂoraŋmi*, je rends l'esp. [esprit].

Ɛésdatéghé pesighireᶜtsi, s'il est l'un contre l'autre, il se fendra; *séstsisi sratar*, l'un c're [contre] l'autre.

Aŋsitaïsi, l'un sur l'autre; *nedaŋsitéᶜtsn*, je les mets l'un sur l'autre; *aŋsitétasané maŋdahatsi pesighirési, aŋsitétaŋssar.*

Aïsitaisi, en échange, à la pareille.

Aïssisi, de biais, de travers.

Aïsokké, ensuite.

Aïtarghikkŝi, infinem't, (ex v'bo [verbo] *aïtarghikksn ; aïtarghiᶜksts*, une citrouille v. g. petite *q'* je ne cueille pas, aiant la pensée quand'elle sera crüe, *q'*elle demeure co'e [comme] cela; *Jesssga aïtarghikkŝi messriaked ssaghinêsaïganar*, c'est Jésus q. no' c'se [qui nous cause], procure, des biens infinis, par ses souffrances.

Aïttari, là.

Aïsaïsi, d'un côté; *aïsaïsi kstiᶜχssaïr sse*, on le raile d'un côté; dès 2, tu le raile, *ketitasaiᶜχesaïn*.

Apitasi, in c'posi'ne [compositione], v. *sskitsisi*, couvertem't, par fraude; *Herode apitasi ghersraï nᶜrsitsi saïgmaï*, Hérode parle aux 3 rois en déguisant ses sentimens; *nepitasighersraï*.

Apisi, étant assis; *skaïsi*, étant debout; *asitegŝakkaïsi*, étant à genou.

Araᶜ, admirao'is part. [admirationis particula]; *araᶜio séritöégsssa*, Dieu sçait c'bien [combien], v. ô c'bien [combien] heureuse fut v're [votre] avanture (ô Marie); *araᶜsghik sériríteghik, nisna* ⁻*da* [*maïda*], il n'y a *q'* ceux-là qui soient heureux, p'r nous no' [nous] ne le sommes pas.

[8, 9.] *Aragŝagŝaïmsaïsi*, de l'autre bord de la rivière; *agaïmisi*, de l'autre bord; *aragŝisi*, de ce côté-là, de l'autre côté; *stsedéᶜka nederagsssaïn*, j'irai de ce côté-là; *arakaïsi*, de ce côté-là, v. *sdékke*, d'une main v. bras v. g. ou de l'autre, seu, de l'un ou de l'autre, separem't.

Araksé, &c. peut-être, sans doute; *araksé kia kederaséᶜkaïsin*, ce pourroit bien être toi, c'est sans doute toi q. [qui] as fais cette faute; *araksé nia nederaséᶜkaïsiaïneban*, vo' [vous] direz peut-être *q'* c'est moi qui ai fait cette faute; *araksé éᶜto kemssksérdam?* n'est ce point peut-être *q'* tu te fâche? *araksénasa kegss tami saïgmaïsérdamags? q'* chanterons no' [nous] donc en p'r [premier] lieu? *arakséna baïé, araksé taïni aïsit*, v. *ésit*, il viendra donc encore sans doute, *q'* pretend-il donc faire?

Araré, particula improbans aliquid q'd [quod] fit, &c.

Arenakaïsi, à la droitte; *païtsisi*, à la gauche.

Areni, v. *narasisi*, sans dessein, mais &c.; *areni* v. *narabisi stesni*, il fait cela sans dessein; *areni nedsdaï*, je visite sans dessein, sans prétendre autre ch. [chose]; *nsigaïdamen aïrasi nepaïbaᶜtamen, arcneki nepatssreks matsinisésks*, à la verité j'aime bien la prière, &c., mais le démon me trompe; *areni sdamaï*, du petun co'un [commun], du païs; *kedareni asénni*, v. *nsisi*, tu n'est pas un ho'e [homme.]

Ari, dari, v. *naïsat is stsi Kébékari*, il y a loin d'ici à Kébék [Québec]; *naᶜstsi ari* ⁻*da* [*maïda*] *kegsi aïsi*, d'ici là, il n'y a rien; *Marikkéᶜari*, chez Marie; *kia ari*, avec toi; *neksdaïs kekésssïbena kia ari*, no' [nous] sommes b. [bien?] avec toi; *matsena*, ad modum illius; *ne-présa ameghen ari mék kétemaïgheseitghé*, M. donna, offrit 2 tourterelles co'e [comme] celle quæ sordida est.

Arighési nededararokkaïn nesiᶜtsiᶜra, nedapi, prétendant faire autre chose; *arighési*, part. desperaõis [particula desperationis] posse aliquid fieri, et aliud cogitantis, prenant un parti, ne pouvant réussir dans l'autre. [10, 11.]

Arihisi, arérdaïss taïni érighek, arighets; arihiperaïss netsr, id ē [est] ferè ⁻*da* [*maïda*] *nekerahamaïsn*, on se sert sans cesse de mon canot sans me rien dire, je ne les empêche pas, je les laisse faire, *nedarehitéhsghé*, id ē [est] *arihisi nebaïktéhsghé* ⁻*da* [*maïda*] *nedaᶜrsdaïn; assebaïsi*, sur le bord à fleur; *pesiktébi assebaïsi*, fens cela à fleur de bois sur

le bord ; *nedasseba'tsn*, je mets une parois, écorce d'une cabane, &c. ; *nedarehímeghé*, id ē [est] *arihisi nekikkañmeghe*, *mda* [*mañda*] *neskstemañ is arghikkŝisi*, dans cette espace, tu le trouveras, je l'ai vus v. g. &c.

Aritcbat, quo tandem illud ? comment ça va-t-il ḡ ? *kégŝi é'to aritcbat io nhaghéna sighinamassa?* comment ḡ s'est il pû faire *q'* vo' [vous] agréates nos p'so'es [personnes] (ô Jésus.)

Asitegŝakkaïsi, étant à genou ; *apisi*, étant assis ; *skaïsi*, étant debout.

Assamisi assamenaghisi, dans l'île où je demeure, de deçà au bout ; *assamenigané*, je vais v. g. à l'île au bout d'en deçà ; *asassenaghé*, ceux qui demeurent à un bout de l'île ; *asassenaghisi*, opposé directem't au bout où je demeure ; *métnaghéghé*, ceux qui demeurent au bout de l'île, *éri ksnek*.

Asé'taïïsi, d'une façon directement opposée v. g. au lieu de me servir de la pointe d'une éguille je me sers de la tête ; *asé'tañarenaïdsé*, p'r dire v. g. *nemansssé*, j'ai faim, il dit *kemansssé*, &c. ; *nedasè'tañsé*, je marche à rebours, à reculons ; *nedasétañga*, je danse à reculons, &c. ; *neda'sé'taïrokké*, je travaille à rebours, &c. ; *érmaïïsi*, d'une façon directem't opposée mais d'une autre opposition, v. g. je me sers du dos du couteau p'r le frapper v. p'r &c., au lieu de me servir du trenchant, *érmaïïsi nedagaïañ*, v. *nedasè'kañn*.

Atsitasisi, à la renverse ; *atsitsisi*, v. *épemaïsi*, au bout v. g. de l'autel &c. ; *atsïsi*, v. *mañsiwi*, *ntseda atsïwi áramâiskañn*, on les dit tout de suite quasi tout à la fois ; *atsïsi nebagasts*, je fais tout cuire tout à la fois ; *atsïsi nebagassemañ nsrké*, je fais cuire un chevreux tout à la fois ; *atsi'tasiwi*, à la renverse ; *atsi'tasi'ré*, il t'be [tombe] à la renverse la tête la p^re^ ; *dakki is dakki sa dakki*, p'r ce q. [qui] est de cela p'r ce qui est de celui-là, &c. ; signat etiam, dis-je, lorsqu'on se reprens n'aiant pas dis justem't la p^re^ fois, v. g. c'est Pierre qui a fait cela, *Jacq' dakki*, Jacq', dis-je &c. ; c'bien [combien] en a ces tues ? R. [Réponse,] 4, *iésak*, s. *naïnnŝak dakki*, 5, dis-je, &c.

Asakañtsi, à peine ; *asakañtsi neba*, à peine suis-je arrivé.

Azsktañgo, cela tient de la folie.

Asassisi, plus avant, derrière ; *asassadene*, au dè-là, derrière la montagne ; *asassenaghisi*, derrière l'île, de l'autre bout de l'île, en large.

B.

Baberstsisi, d'espace en espace, v. g. je me repose v. je mets, plante *q'q'* [quelque] chose &c. ; *baberstsisi nedapi*, v. *nebaberstapi*, *baberstsisi tsekedé*, ce bois est vîte brulé, il en faut mettre d'abord d'autre.

Baëmisi, v. *baïémisi*, v. *saëbi*, pro gradu superlativo et c'parativo.

Basisi, v. *é'saïraghisi*, vid. *é'saïraghisi ; basi-namihigŝat*, on le voit transparem't, &c. ; *basañbadañss*, *basañbamegsé*, une couverte, v. g. où on voit à travers ; *nebasañbadamen*, je le vois à travers, nob. *-bamañ ; bimskŝisi*, de travers ; *nebimskŝi'tsn*, je fais cela de travers du côte qu'il ne faut ; *nebimskŝakesneké*, je fais ce soulier de travers, &c. ; *bimskŝi'ré agŝiden*, v. g. allant droit, tout d'un coup il va de travers, hæc figura ⌐¬.

Baraghisssi, *sskitsisi*, un peu ; *baraghesssa*, id ē [est] *baraghissi sressss*, il s'est un peu coupé, &c.

D.

Da, indicat admira'o'em ; *da*, *sderesinda*, vois, voiez comme il est couché ; *sde-*

retaŋgssinda, écoutez co'e [comme] il parle, &c., ce qu'il dit ; *arigs̱ésinda*, voiez quel visage il fait ; *érabamimekda*, co'e [comme] on, il me regarde ; *aŋbsdaitda*, *sdaitda*, co'e [comme] il visite, &c. ; *aredsnkétda*, co'e [comme] il répond, parle, &c. ; *ké'sihiditda*, voiez c'bien [combien] il y a, v. g. de poissons.

E.

É, postpositum v'bis v. no'ib. [verbis v. nominibus] sign'at [significat] actualitatem actionis v. &c. ; *ssgheraŋné*, il pleut actuellem't, *psaŋné*, *pemeregs̱itané* ; *neketámen*, *neketamené*, *gherenaŋssé*, on porte actuellem't la hache v. g. *peks̱atsi'ré sipité*, &c.

Édaga, *édagasé'kaŋsimeghé*, ch. [chose] étonnante, capab. d'en donner.

Édari, là, ici ; *iśdari*, ici ; *édari paŋba'tamek*, où l'on prie.

[12, 13.] *Édstsi*, *ni édz̄tsikkimaŋt*, id est *ni édz̄tsi kakékimaŋt*, c'est p'r lors *qꝟ* (Dieu v. g.) lui inspire, &c. ; *édsdérmiaked Jesss*, *sderérmaŋ é'to angeria?* J. [Jésus] estime-t-il autant les anges qu'il no' [nous] estime ?

Égaŋsi, in c'posit. t'tùm [in compositione tantùm], v. *pissisi* ; *égaŋsimanasé'ka*, c'est en vain *qꝟ* je me sers de cela, *m̄da* [*maŋda*] *staŋbémegs̱atsi*.

Éhésokké, tour à tour.

Égs̱ami, tout entièrem't ; *nsdégs̱amimiraŋk arenaŋbak*, je donne à tous ; *nedégs̱amisritsnar kégsssar*, j'accommode tout.

Éhéiasasisi, de deux l'un, interrompu par un, v. g. en contant v. dans les figures, &c. ; *éhéiasasisi kizegakki nekakékimaŋk aŋaŋsísak*, v. g. de 2 jours l'un, j'enseignerai les enfans ; *éhéiasasisi asiχaŋss*, il faut peindre l'un blanc, v. g., l'autre rouge, et puis blanc et rouge, &c., v. de nob.

Éhésokké, tour à tour.

Éidasisi v. *épemaisi*, au bout, aux 2 bouts de *qꝟqꝟ* ch. [quelque chose] ; *éidasa'tar menahanisar*, *naŋsisi ketsimenahaŋn*, il y a 2 petites îles à chaque côté d'une g'de [grande].

É'ksaŋbi, in compos. . . . . .

É'ksi, cessatio'em sign'at ; *nedé'ks̱ité́haŋsi*, je cesse de penser ; *nedé'ks̱ihaŋ*, je cesse de lui faire *qꝟqꝟ* ch. [quelque chose] ; *kedé'ksassaŋrer*, je cesse de l'aimer ; *é'ks̱aŋsídé*, lui cessant de parler, &c. ; *é'ks̱aŋbi*, *ni é'ks̱aŋbsssít*, on la vû, il est en marche ; *neda'ks̱aŋbsssé*, je suis en marche, *éksaŋbessaŋné*, &c.

Ékksné, puis, et puis, idem etiam ac *tsśi*, absolum't, *kaŋghéga* v. *sesi* ; *ékksné ketzaśtaŋm*, et puisi l desobéit v. ne faut-il pas qu'il desobéisse ? *ékksné azsgs̱aŋganis taŋni ?* quelle folie v. g. de parler ainsi ; *ékksné ks̱aŋkstaërda*, absolum't, crains cela ; *ékksné pegs̱asa sri baŋkséhaŋt ?* p'rquoi le bat-il toujours ? *ékksné kesaï* v. *kesi kikkaŋredsak*, p'r *kikkaŋdsak*, tu dis toujours, &c.

Épegs̱atsi, c'salitatis part. [causalitatis particula], quapropter, jusque-là que ; *pemetsinisi sdé'ka nederinamihaŋ* v. *nepemetsininamihaŋ*, je le vois à côté vis-à-vis de moi ; *pemetsinisi sdé'ka nedersssaŋn*, j'y vais, ut figura A indicat,

A C——Δ

Éremi, qui va laissant, coulant ; *éremi é'ks̱araŋmit*, qui va rendre l'esprit ; *éremekizegat*, aujourdhui, ce jour qui coule.

Érśé, peut-être, peu s'en faut, quasi, à peu près ; *érśétsi baié*, peut-être qu'il viendra ; *erśé nśéktéssin*, peu s'en est fallu *qꝟ* je ne sois tombé.

Éreghikks̱i, tant il est, &c. ; *éreghikks̱i srenasakesissa*, *pi'ta Sang. Marie*, *tébatbasa asenni areni phainem sdereghikks̱i srenasakesin*, tant a été Ste [Sainte] Marie, il appartient bien à aucune autre femme de l'avoir tant été ; *sdereghik-*

kξí azsghin sa, tant il est fou ; *érghikkξi sésaüdughé*, tant il est sage ; *kedereghikkξi kesaaüsin*, q'tum [quantum] bonus es ; *éssema tégne ni erghikkξiśsi nsesérdamssn*, je n'en sçais pas la moindre chose, non pas me'e [même] autant *qꝙ* cela.

[14, 15.] *Éri*, en tant *qꝙ* ; item *ni éri nipeghé*, il y a un an depuis l'été ; *ni éreᶜsanrian ni éri psghé*, depuis l'hivers ; *ni eri sigraghé*, &c., *ni éri pesedéghé*, le soir devant celui d'hier.

Éssa, *nia essa nesésinamen*, *niokke m̄da* [*maüda*] *nesésinamssn*, vraiment c'est bien à moi de lire, non je ne le puis pas, *nia peᶻśâba essa* v. *aiago nesésinamen amstseghé kia m̄da* [*maüda*] *kesisinamssn*.

Ésaüraghisi v. *basisi* (vid. *Basisi*), à travers un trou, penetrativè ; *nedésitéhaüdamen* v. *nedésaüraghitéhaüdamen*, je passe à travers de pensée ; *ésiᶜré nederitéhanssaügan*, ma pensée penètre ; *éssśé*, pls. *éssśak*, les plumes v. g. d'un cousin passent à travers, sortent, &c.

Ési, v. *sési*. v. *éᶜsena*, à t'te [toute] occasion, ainsi t'rs de me'e [toujours de même] ; *éᶜsena arihiné éri srérdamani*, fais-nous à t'te [toute] occasion ce *qꝙ* tu voudras.

Éserisi ; kia éserisi kemaütséᶜráhaban, no' [nous] étions dans la même égalité, rang, et toi tu es, allez le premier, &c. ; *nedeserssé*, seu, *ésserisi nederssśé*, je vais devant les autres, je quitte le rang.

Éᶜssema, pas encore.

Énasisi, avec ressemblance d'une chose à un autre ; *nedenasiᶜtsn*, seu, *énasisi nederiᶜtsn* v. *netétebiᶜtsn*, je fais v. g. un soulier co'e [comme] l'autre, &c. ; *éhénasi-sθaham*, le canot v. g. allant heurter c'tre [contre] une pierre, il le détourne par un coup d'avirons ; *érśé nekśskaüśé ni netéhénasi-sθáhamen*, j'ai failli à fournir, je me redresse, je pare, &c., par un coup d'avirons ; *nedénasi-sittamasaü*, je le redresse, lors*qꝙ* il a dit un mot p'r un autre, ou qu'il n'a pas bien prononcé ; *éhérasisi*, de mieux en mieux ; *nedéhérasiᶜtsn*, id ẽ [est] *éhérasisi, nederitsn*, je le fais de mieux en mieux, *éhérasitasaüné neba stsi srighek*.

Éssïsi, par échange, v. *aüsitaïsi ; éśśataütida*, trocquons ; *nedéśśataüśé*, je donne par échange, je troque ; *nedéśśataümaü*, contre lui ; *nedéśśataütibena*, nous troquons.

Éᶜtassisi, *éᶜtassi*, tous les jours sans manquer ; *éᶜtassisina kepaübaᶜtam sésspaüsékki, pésedéghé atsi ?* pries-tu tous les jours sans manquer le matin et le soir ?

G.

Ga, insertum penultimæ v'borum v. no'i'um [verborum v. nominum] v. etiam postpositum, sign'at absentiam v. mortem præteritam ; *métsinak*, ils meurent, *metsinégak*, ils sont morts ; *métsinébanik*, *métsinébanigak*, *métsinésaanigak pesśak*, ils s'embarquent, *pssśgak*, ils se sont embarqués ; *édamsbánik*, *édamsbanígak*, &c., *mansśsak*, *mansśségak*, *sdaséᶜkaünaüga*, ils s'en servent (de absentib.) ; *nsennaüga*, *saüga*, c'est lui qui n'est pas ici, &c. ; *taüni nedaskamsnemegar*, *nedapenimegak* v. *nepenegak*, *nesítegar*, *neretsígar*, lors*qꝙ* j'y ai froid, &c. *Ga* sign'at etiam affirmitatem ; *nenasa?* n'est pas cela ? *niga*, oui, c'est cela ; *asenni kisitaügśssa is* ? qu'est-ce qui a fait cela ? *Pierrega*, v. g., c'est Pierre, &c. *Ga* sign'at etiam de grâce : *abasiga ni*, donne-moi de grâce, je te prie, ce bois ; *tséksaksga ni*, donne-moi, prête-moi de grâce ce couteau ; *tâitsga ni*, laisse-le là, &c. [16, 17.]

Ghé ; Jesśśseghé, apud Jesum ; *Joannesghé*, chez Jean.

I.

Iaha, hortativa part. [particula], *iaha, iaha*, ça ça partons, &c., *iésmañ*, &c., *nemañ.*

Eidasisi, en 2 endroits ; *éidasaps*, il en est 2 endroits ; *éitasisi*, d'un côté et d'autre, moi étant au milieu v. g.

Īri. V. *Añptsi.*

Isiganïsi, v. *nañsaïsi*, à moitié en long ; *psᶜksisi*, à moitié en large ; *isiganïsi sisibigs*, il est paralitiq^{f} de la moitié de son corps depuis la tête aux piés.

Ittasi spetâinemsk, ces soleils (v. g. Jésus et Marie) éclaireront et la nuit et le jour.

Iskŝañisi éittasisi, des 2 bouts ; *ittasi-gherené is*, prens cela des 2 bouts, tien-le par les 2 bouts ; le soleil commençant sa carrière le matin, si le soir au lieu de se coucher il recommençoit sa carrière co'e [comme] il a fait, &c., matin, di'r [dicitur] *ittasikat, niseda kisekat pézeksn kizsks.*

K.

Kadási, in subj. *kédasi*, nota futuri, vel potiùs ad exprimendum je veux, item, afin q^{f} ; *kederérmer* m̄da [*mañda*] *kadási kesésañdams asskamisi*, je crois q^{f} tu ne seras jamais sage ; *kia Jesss kenicᶜreghéᶜheban kᶜédasi kighéhiéghé*, on vo' [vous] a fait mourir, J. [Jésus], afin de no' [nous] donner la vie ; *nepañbaᶜtam kadási*, v. *nekadasipañbaᶜtam*, volo orare ; *nekadapsiᶜp̄a*, j'ai désir de pétuner ; *kédasi mssksérdamañni nekerahamañsi*, lorsq^{f} je suis sur le point de me fâcher, je m'arrête ; *kekadasi mssksémi éᶜto ?* je crois q^{f} tu te veux fâcher contre moi ?

Kaᶜkéᶜsi, combien de choses ; *kemíreren kaᶜkéᶜsi néᶜsa, aritéhañsiañné, amañté kaᶜkéᶜsi néᶜsa ni kesseta miᶜkŝitéhañmera !* je t'offre tout autant de fois q^{f} je respirerai, en souhaitant qu'autant de fois je le ferai, autant de fois je me souvienne de toi.

Kamaïtsi, mirnin, ho, ho, tu n'as pas laissé de prendre du poisson, v. g. oui-dà tu as bien pesché ; *kamaïtsikki kesañgmañiba*, vous ne laissez pas d'être c'sidérab. q^{f}q^{f}'ues méprisab. v. g. q^{f} vo' [considérable quelques méprisables v. g. que vous] paroissiez à l'extérieur.

Kañdak, par ex'ple [exemple.]

Kañdak, ornativa part. [particula] ; *is kañdak* v. *kañdakba, asénni mirak ?* pour ce qui est de cela ? à qui le donnerai-je ? *kégŝitsi kedaséᶜkañn ? is kañdak*, de quoi te serviras-tu v. g. p'r faire cela ? de cela par exemple. [18, 19.]

Kañghéga, kañghéghi, kañghéghé, continuellem't, v. *nénekemaïtsisi.*

Kañghima, ni, kañghima ssin, id ē [est] *ni ssin ; kañghima séghé sanicᶜré.*

Kanisi, v. *bégŝasisi*, idem ferè sign'at ac *barisi*, accedit ad illius sign'ationem ; *nekikanérdam* id ē [est] *kanisi nederérdam*, je m'attendois à autre chose q^{f} cela, v. g. on me querelle, *taiᶜkaᶜtai ; nekikanérdamshéban*, je m'attendois plutôt qu'on me l'auroit, v. g. ; *m̄da* [*mañda*] *tégne nederitéhañheban, nekikkanmeghétsi -barisi nederérdams*, &c. &c. ; *kanisi, nederarokkᶜ*, on me commande de faire une chose ; je m'attendois à faire autre chose.

Kateᶜksnisi, v. *nekstsghenisi*, une nuit ; *nissgnisi*, 2 nuits ; *tssgnisi*, 3 &c.

Ké, part. [particula] sign'at ex ; *kétsinisésksinnskké kétsinisésksinns*, ex deo deus ; *bagadaᶜsmsinnskké bagadaᶜsmsinns*, ex lumine lumen ; *nhaghakké ketétebérmer*, je t'estime autant q^{f} ma p'sõe [personne.]

Kégaï, v. *néheni*, bientôt, sur le point, &c. ; v. *méssi*, en corps et en ame, est adverbium notans uniõ'em [unionem] etiam in aliis reb. [rebus] ; *keghisi ossisi mañtsarañsa spemkik Marie*, en corps et en ame.

Kéhera, certainem't.

Kekemitsebaisi, sans rien ôter ; *kekisi*, nonchalamment, sans rien ôter, &c. ; *kekarahagaïsi kekisi nemshañk penak*, je mange les poires de terre sans ôter la pellure, &c. ; *kekisi nedassar netsaᶜpi nebik*, je me baigne sans ôter mes habits ; *nekekimekesenéᶜsin*, je me couche sans ôter mes souliers, *nekekekesenéᶜsin*, *nekesikesenéᶜsin*.

Kéni, à la vérité ; *neketemañghesesi mandaki nesaaghir damrsn Jesss stsi*, je te désobéissois, je t'étois rebele.

Késaghi, préférablem't ; *késaghérmer*, je te préfère, seu, *késaghi kederérmer*, je pense de toi préferablem't ; *késaghi staübédamsda*, profitons de cela préférablem't aux autres.

Kēssada, lorsqu'on a fait ce qu'on a pû en une chose, et qu'on ne sçait pas si on y a réussi ; *kekerahamañsipesanasa matsitéhañsiáné ?* t'es-tu retenu lorsq tu avois ces méchantes pensées ? R. [Réponse,] *kēssada kañkēssada*, j'ai fais tous mes efforts, mais je ne sçai pas si, &c. ; *kēssadakki añaümikkia*, je tâche, je fais mes efforts p'r me relever.

Kessadé v. *kessadaïsi*, quand on no' [nous] feroit mourir avec Jésus, dit S. Thomas, no' [nous] serons heureux, &c., *minagsba kessadé nercraghinagsé kəriritebenatsi*, &c.

[20, 21.] *Kesebétaïsi*, étant réchauffé, chaudem't ; *tagsatsisi*, gélém't, froidem't.

Kesi, part. [particula] *piᶜta kesi*, id ē [est] *baémisi ; piᶜta kesi bagadasem kizss*, il est très brillant, &c. ; *piᶜta kesi mssañregsss*, *kesermegsss*, &c., il ē [est] très aimable, &c. ; unde *nekesiᶜra*, 3. *kesiᶜré*, je vas très vîte, &c.

Kesiba, hé-bien, bien ; *kesibatsi kenamittsn*, hé-bien, bien, tu le verras si v. g. la ch. [chose] n'arrive pas ainsi.

Késseta, c'bien [combien] de fois.

Kesspené, v. *minagsi*, lorsqu'une fois, *sikañdághé kañdak asenni arokkañn*, il lui ē dit, *kesspenétsi*, *bañktéhsraññé tâikaᶜtai kepapesañkutésr*, si une fois je te bas, je te battrai tout ton sous ; *kesspene nemaï baañné*, si une fois j'étois là, je &c. dit un q. [qui] ne veut pas aller là ; *kesspené mitsesiaïni-nepapesañgsipítsi*, dit v. g. un malade, si une fois je mange, je mangerai b'p [beaucoup] ; *kesspené pezeksda kiᶜtasade matsks ésitsi kekiktasaï*, si une fois, semel, écoute le démon, tu l'écouteras t'rs [toujours].

Ketsasaï, p'r rire, par raillerie, par semblant, *ketsasaï nemsskségrdam*.

Ketsisi nekadossemi v. *nekitsssemin*, je bois à la chaudière, &c. ; *ketsisi nsighibena namessak éihidit*, no' [nous] demeurons tout proche où il y a du poisson.

Kéttaïsi, ...

Kétté, v. *maassa*, in antecessum, avant, auparavant ; *io maassa kederitsn*, fais cela auparavant ; *kéᶜtté aragsérmaï kedañsaghiriten nekstena kadási*, on pense (v. g. de Marie) tu auras *qq* [quelque] jour une avanture c'sidérab. [considérable.]

Ketzasaï nesin, je le dis du bout des lèvres &c., seu, désobéissament ; *ketzasaï nesin*, je le dis du bout des lèvres ; *ketzasaï negherssi*, je ne parle pas franchem't, &c., hinc *neketrasirdam*, &c.

Ki, part. [particula] on me dit v. g. regarde est-ce là ce *q* tu avois perdu ? je lui dis, *nikki*, c'est cela mē'ē [même] ; tu n'as pas fait ce *q* je t'avois fait faire, il me dit, *nikki nederarokkañn*, id ē [est] *ni édstsi sderarokka*, voilà *q* je te vas faire, &c., je te permets v. g. de faire v. d'acheter cela. *mssakeki asenni miriégats*, mais ne le donne à p'sō'e [personne] ; *tssisi nemireks Jesss nstaübédamsañgan sraññéttsnki kégsi idaghi*, illud *ki* sign'at car, &c.

Kikatsssi, v. *senstsisi*, le long du bord de la rivière, soit par eau soit par terre ; item *kikatsisi*, contre *qq* ch. [quelque chose], joignant *qq* [quelque] chose ;

psné is kikatsisi abasik, v. *kikatsaᶜkʂé*, mets cela contre ce bois, joignant ce bois, v. un pié de ce bois.

Kigaïsi, tout vivant; *kigaisi sdabañnar tsrebar*, il rôti une tortue t'te [toute] vivante.

Kikisi, contre la parois, arbre couché, v. g. contre les écorces de la cabane; *kikemek*, &c.

Kimisi, en cachette.

Kinañgʂi, au moins; *kinañgsga nssebigʂanin*, au moins *qᵗ* je répande des larmes, voiant v. g. Jésus en croix; *kesikañdam arokkanñ, kinañgsi siᶜtsiᶜrañané pañbaᶜtameghé*, tu ne veux pas travailler, du moins assiste à la prière; *kinañgsi*, du moins; *kinañgsba kemétsinéheban érirañasaané*, &c.

Kinaïsi, kinasisi (*en kira* &c.) distinctem't, specialem't; *sañga kañkkinasérmañsi*, p'r celui-là, on n'en sçait rien de distinct.

Kiradaïsi, v. *ksᶜradaisi*, avec mélange; *kiᶜtamsïsi*, v. *kiᶜtamsañgan, kiᶜtamsïsi nedasirighé*, j'écris écoutant; unde *nekiktam*, j'écoute.

Kisi, cela est fait; *kisi maütsša*, il est parti; *kekisissgnebañsinasa*? es-tu batisé? *kisi* oui, v. *nekisissgnebañsi*.

Kisi, v. *papañmisi*, partout; *kišdas;* il visite dans t'tes [toutes] les cab. [cabanes], *kistañïsi*, v. *sésisnisi*.

Ksarisi, ksaᶜri, proche, in comp. [compositione]; *nskʂarirasémañ*, je lui donne une joie proche la sienne, &c.; *neksarinamihañ*, je le vois auprès de moi.

Kʂakʂanmañïsi, nsᶜpaïsi, éloignamment, ut ita dicatur; *nekʂakʂañmoñbi*, je suis assis un peu éloigné; *nensᶜpébi*, je suis assis un peu éloigné; *nekʂakʂañmañssé*, je m'éloigne, &c.; *kʂakʂañmañïsi nedersséé*, je m'éloigne un peu, v. *nekʂakʂañmañsé; kʂaksasksaisitsi saᶜari nemesairesameghé*, depuis maintenant jusqᵗ là, on me donnera t'rs [toujours] plus, &c.; *nibañraiañmihañ peghé stsi ksâksâsksaïsi sa ari kaʔʂañkisekat*, depuis noël les jours croissent, &c.; *kʂakʂaskʂaisi sa ari mesâireïsr abasiar*, il y en a peu ici mais en tirant de ce côté-là on en trouve beaucoup; [redacted] hoc lignum v. g. *kʂakʂaskʂaisi keské*, il est étroit au un bout et va t'rs [toujours] en augmentant, il est large à l'autre.

Ksᶜaskʂaᶜrïsi, d'espace en espace, ce qu'il faut, pleinem't l'un après l'autre, (no' [nous] trouverons à la fin tout v. g. ce *qᵗ* no' [nous] souhaitions); *ksasagsisi is* v. *kʂasaksts is peni*, mets cela en arrière, retire-le, il est trop près du feu, v. g.; *kʂasagʂabi*, retire-toi en arrière, assois-toi plus en arrière.

Kʂasksaï, kʂaskʂaï tépté, v. in imperat. *téptets*, rempli tout cela *qᵗ* . . . . . ; *kʂaskʂaï psañntar skamsnar*, le vaisseau . . . . . étoit entièrement ras, plein de blé, est vuide [?] nunc; *ksasksaï psañntéts*, v. *psañnabits*, &c., qu'on le remplisse d'une mē'ē [même] sorte de blé, v. de alio &c. [22, 23.]

Ksrbaskisi, en tournant no' [nous] le verrons v. g. quand nous aurons doublé l'anse, *qᵗ* no' [nous] aurons tourné, &c.

Kséni, si long tems; *kʂéni asañnermian*, quoi tu as été si long tems sans me connoître? *ksnisi*, pendant cette espace de tems; *ni ksnisi ñnda* [*mañda*] *sañbikssa*, il a été aveugle pendant ce tems-là.

Kʂérbisi, en le faisant tourner d'un autre côté, in respectu alterius; *kʂérbisi nemireghen*, on me donne cela p'r le donner à un autre; *kʂérbisi nemiraï*, &c. je lui donne ce qu'on m'a donné p'r lui.

Ksᶜradaïsi v. *kiradaïsi*, v. *kassadaïsi*, in comp. [compositione], *ksᶜradé;* avec mélange, v. *kessadaïsi; nekssᶜradénemen*, je mêle cela avec &c.; *kessadénᶜraï sañgmañ*, le capitaine est mêlé parmi les tués.

Ksrbisi, sans dessus dessous; *neksrbaᶜtsn*,

je le tourne sans dessus dessous v. g. le rôti, je mets le haut en bas &c., nob. *neksrbaraï.*

Ksrami, perquam verissimè.

Kstasisi, par détachem't, de travers, séparem't, &c. ; *kstaštegŝé*, rivière, ruisseau qui se détache de la g'de [grande] &c. ; *kstasisi tâi armaïragat*, le trou est bien avant dans terre.

Kstsisi, éssaiement, épreuvem't, &c. ; *kstsisi nederitsn* v. *nekstsiᶜtsn*, j'essaie, j'éprouve, &c. ; *nedaᶜkstsítamen*, je goûte cela, j'en tâte, nob. *nedaᶜkstsipañ*, *nedaᶜkśtsitamasañn.*

M.

Maaïsi, tout droit, v. *tâikamisi ; nemaaïškámen*, je vais la tout droit, j'y tire tout droit ; un qui a trouvé le but de l'affaire, les autres ne l'aiant pû trouver après de g'des [grandes] délibérations, il est allé là tout droit, *amaaïnsiteberstemen*, v. *-amaaïnsi-sittamen.*

Maassa, v. *kéᶜtté*, in antecessum.

Maᶜmirisi, *nemamirenemen agŝiden*, étant sur de la vase je le tire dans l'eau de peur qu'il ne se gâte sur la vase ; *nemamirtsn*, je tire *q'q'* ch. [quelque chose] qui étoit contre une muraille, v. écorce de la cabane, et le mets au milieu v. à peu près ; *nemamirsssé*, étant dans un bocage, lieu où il y a des arbres, je vas dans une plaine ; *nemamirsssé*, les ho'es [hommes] v. g. étant assemblés, moi avec eux, je sors p'r aller ailleurs.

Maïnda, part. negat. [particula negativa], non ; *mïnda* [*maïnda*] *nenamihaïnsi*, je ne l'ai pas vû ; *nsinihsghéhébanba mïnda* [*maïnda*] *kia* v. *égma*, j'étois vaincu sans toi v. sans lui.

Maïnmetsits, v. *metsēssara*, p'r la dern. [dernière] fois.

Maïnmaïngŝisi, grossièrement ; *nemaïnmaïngŝitsa*, je fais cela grossièrement, sans façon, &c.

Maïnsi, v. *maïnsisi*, ensemble ; v. *maïnsnisi*, *nemaïnsnemen mitssaïngan*, v. g. je le mets ensemb. [ensemble], &c. ; id ē [est] *maïnsnisi nepsnemen.*

Masisi, de loin ; *masisi neghersraï ;* je lui parle de loin, v. *nemasighersraï.*

Manenisi, sans réflexion, sans mistère, tout d'un coup.

Matsena, v. *tehaïrasi*, c'parao'is part. [comparationis particula].

Megsdarisi, sans mélange d'aucune chose, &c., idem ac *nekstsisi ; ŝétsitsi megsdarisi sésséssi ketoaïnganïan*, afin *q'* tu n'aies uniquem't *q'* des belles paroles sans mélange, &c.

Mesaghesidaïsi, v. *méméśaghisi*, aiant les piés v. le corps nud.

Mémékaïsi, v. *mémékéᶜsághi*, en bas, dans la vallée.

Meseghikkŝi, idem ac *ahaïtsi.* Vid.

Mesetsaïsi, tout entier, de o'i di'r [omni dicitur], je le fais cuire tout entier, je le prens, &c. ; *messisi*, v. *nekikkaïnisi*, v. *keghisi*, tout, &c.

Mesikaïtsisi, *nekstena*, vulgò additur *taïnni*, ce sera *q'q'* [quelque] jour, ce sera quand il pourra, je ne sçai quand ; *mesikaïtsisi taïnni saïnkasinśra*, ce sera *q'q'* [quelque] jour &c., *q'* je te verrai (Jésus) sans aucun empêchem't. [24, 25.]

Meskasat, v. *saagat*, il est difficile, il est de conséquence.

Mᵉtanaskisi, finalem't ; *nemétanaskisiᶜtamen is*, je ne dis plus *q'* cela, &c. ; *métanaskisi*, finalem't, achèvem't ; *nemétanaski-païnbaᶜtam*, je finis ma prière, &c.

Métaïtsisi, v. *sigasaïtsisi*, volontiers, avec plaisir, &c. ; *nemétaïtsisriᶜpi*, je mange avec plaisir ce qui est bon, je le cherche, je suis gourmand ; *métaïtsisi sigasaïtsisi nekadsssemi*, &c.

Métsimisi v. *asskamisi*, toujours ; *kemetsi-*

minigs, un enfant qui semble toujours naître et qui ne nait jamais.

Metsinaï, v. *petsinaï*, à découvert.

Metsitsi, finalem't, *metsassara ; mimétsikctöaïganéhédiks*, qui non faciunt finem loq'di [loquendi].

Métsisi, v. *métsisitsi*, trop tard ; *métsisitsi ketaïnéresi*, ce sera trop tard *q^* tu te repentiras.

Metsisi, à terre, en bas, coucher v. g. où il n'y a point de cabane, seu, à l'enseigne de la lune.

Mikasi, v. *ninhi*, d'une manière singulière, singularitatem notat ; *Marie mikasi kédasi snitzaïnit*, q. [qui] devoit enfanter d'une manière singulière.

Mina·gsba, v. *negadahari*, n'importe, quoi*q^* ; *mina·gsba mɔskɛ̃ermiáné*, n'importe *q^* tu te fâche contre moi ; *mmina·gsba kikaïmiáné ési mi^ksméraïni, asskamisi ketsi kemi^ksmer Jesss stsi*, quoi*q^* tu me querelle lors*q^* je t'avertis, je t'avertirai t'rs p'r l'amour de Jésus ; *mina·gsba sarakkisi matsitéhaïsiáné, mda* [*maïda*] *kepa^taïsé^kaïsi, nabisi kerahamaïsiáné*, quelques méchantes pensées *q^* tu aies dabord, tu ne pèches pas, si incontinent tu les repousses, tu te retiens ; *mina·gsba kegaï métsinaïné, ats·ga is kemi^ksmeren érghikkɛ̃i is mi^ksmera*, quand je serois sur le point de mourir encore alors je t'avertirois, quod te moneo, us*q^* adeo bonum est id quod te moneo ; *mina·gsba arami^kaɛ̈ghé asskamistsi nemsskɛ̃érmeka*, quand je l'irois saluer, il sera t'rs [toujours] fâché contre moi.

[26, 27.] *Mínagɛ̃i*, lorsqu'une fois cela est, v. *kesspenémina* v. *minasisi*, encore ; *minagɛ̃i arokkaéigɛ̃é mssak idamskɛka nesasarokké.*

N.

Napisi, vîte ; *napisi keba*, reviens vîte.

Náia, [par ticula] adadmiraón. [admirationis], de surprise.

Na^ïsi, en bas de la rivière soit par eau soit par terre ; *nena^nsssé*, j'y vais, soit par eau soit par terre.

Nâighé, pour lors, lors*q^*.

Naïka, n'est-ce pas ; *is è^to sighimaneban naïka*, voilà peut-être ce *q^* tu agréois, n'est-ce pas, on nous veut battre ? v. g. je dis à mon compagnon, *késsé^kaïda naïka ?* entr'aidons-nous, n'est-ce pas ?

Naïkaïsi, dans peu de tems ; *naïkaïsssi*, dans très peu ; *naïgaïdsi*, dans *q^q^* [quelque] tems, pas long tems après ; *ɯdahatsi naïgaïdsi netse nɛbaïn*, je ne tarderai pas à venir.

Naïkakké, dans peu de tems ; *naïkakkétsi baiésak*, ils viendront dans peu de tems.

Nannekstsi, v. *-tsisi* v. *ksti anksânbékki*, par fois.

Naïtsi, in comp. t'tùm [compositione, tantùm] motum sign'at ; *nenaïtsigherśran*, je vais lui parler ; *kenaïtsinamihsr*, je viens te voir ; *snaïtsipaïba^tam*, il va prier.

Naïsisi, le milieu, au milieu.

Narasi, *ncdasé^kkan*, il ne vaut rien, mais faute d'autre je m'en sers.

Nerasisi, franchem't, avec liberté ; *narasisikeghersrer* v. *kenorasighersrer*, je te parle avec liberté.

Naremek, en haut de la rivière ; *naremek neda*, &c.

Nasatsisi, en passant ; *nenasatsinstsihaïk tsighemak*, en passant je cueillirai des pommes ; *nenasadaïdokkésaï*, je lui raconte en passant, en m'en retournant ; *nenasatsiarami^kasaïtsi*, je le saluerai en passant.

Nega aiaga, à plus forte raison.

Negaïnié, c'est une vielle coutume ; *negaïni arenaïbak*, les anciens ; *negaïniaɛ̈sé anaststs, q^* les anciennes coutumes soient anéanties.

Negadahari v. *minagsba*, n'importe, &c. [28, 29.]

Nega, taïni épit ! on me dit, *néga épit*, il est là ; je dis, *nekka apits, atsitsi nemaï*

neda, qu'il soit là, qu'il y demeure, je ne laisserai pas d'y aller ; *nekka ari pésstapídé, isba érihak*, car s'il étoit proche, je lui ferais cela, &c.

Nekkañ, nekikaïsi v. *messisi*, universellem't ; *nékkañ-nᶜtatsinnsi-ketsinisésks*, Deus universè o'ip'tens [omnipotens].

Nekatsisi, uniquem't, v. *megsdarisi*.

Nekatena v. *mesikañtsisi, qʳqʳ* [quelques] jours ensuitte, in posterum.

Nekemi, facilem't ; *nekemat* v. *neghemat*, il est facile ; *kenegmi-sinitañganak*, tes faciles victoires.

Nénekemañtsisi v. *sañsaïsi*, tout de suite, sans interruption de jours, d'années, &c. ; *nénekemañtsisi*, tout de suite ; *m̃da* [*mañda*] *nénekemañtsi-siᶜtañsisi*, il ne faut pas dire cela tout de suite, il se faut arrêter là, v. g. &c. ; *nénekemañdaramstañss* v. *sañséramstañss*, l'air de ce chant est tout de suite, &c.

Nénisisi v. *éhézokké ; nénisisi nederitáhañsi is aritasañné*, je suis en doute ; *nénisésitébañsi nénisésitébañdamenar nisersr*, &c., je suis en doute lequel je ferai, &c.

Nepérasi, préférablem't, c'est cela en particulier, c'est justem't ; *népérasi arokkan*, tu travailles préférablem't, seu, toi *qʳ* n'as pas coutume de travailler, tu travailles p'r venir à bout, v. g &c. ; *isnasa kégsi ? nepérasi kénskérdamšan*, qu' est-ce donc *qʳ* cela ? c'est justement ce *qʳ* tu ne dois pas mépriser ; *népérasi mssañrian ézéghia*, moi *qʳ* n'ai point d'esprit préférablem't tu m'aimes ; id. [idem] *kéhéraga mssañrian nedazeghikki ; népérasi kikkañmian nãighé stsi mssañrera*, c'est justem't moi *qʳ* tu querelles, et moi cependant *qʳ* t'aime ; *népérasi-arokket patriañs ?* p'rquoi travaille-t-il ?

Neᶜrañsisi, v. *amptasisi*, qui est en de-çà ; *Jesss neᶜrañsi arañmkik aiéssa*, J. [Jesus] alla en un lieu dans la terre *qʳ* est au de-çà de celui des dannés ; *nérañsi*, par le milieu ; *nenérasiᶜtsn*, je divise cela par le milieu ; *nérañsi netemesañ nahams*, je divise par le milieu, &c. ; *nerañsi nediᶜrañ*, id est *bepassisi nediᶜrañ*.

Nésañma, doucem't ; *nésañma gherssi*, parle bas, &c. ; *nesañmtéhañ*, je le bas légèrem't.

[Page 30 of the MS. is blank.]

Nesspi, characterem indicat ; *nespisi ssgheraña*, il pleut et grèle en même tems, v. *nespebéssen ssghetañn tãi siksré.* [31.]

Ntsasisi tãi nedakkikkañn, mon champ ẽ [est] au milieu, v. *nansisi*.

Netsi, p'r lors.

Nitaits tãitsga ni, abasi ni, v. *abasiga-ni, naᶜsden.*

Ni, nikki, nega, c'est cela, c'est fait, voilà, &c.

Nikkañnisi, devant, par avance ; *nenikkañnsssé*, je marche devant.

Nenikkañnints, je chante devant, je commence le p'r, &c.

Niaga v. *niaiaga*, v. *netsi*, p'r lors.

Nibañsi, de nuit ; *nenibañssé*, je marche la nuit.

Ninhi, v. *mikasi*, singularitatem notat ; *ninhihañmat*, toi (Marie), *qʳ* enfante d'une manière ineffable ; *ninhimekdába tañni Marie ni kêssit phãinem*, qui pourroit dire entre c'bien [combien] de femmes Marie se trouve, &c.

Nisisi, tous deux ; *nisisi nederitsnar*, je les fais tout 2.

Nsdañsi, en de-çà, v. *nenaédéremañ* v. *nénsdaéremañ*, tu ne pourras faire cela, &c. ; *nsaédéremañ*, (pro *nsdañsi nederérmañ*,) j'ai des pensées peu justes de lui, seu, je pense de lui en de-çà ; *nensdañérsi*, je me crois indigne, je juge de moi en de-çà ; *nsdañrasérmañk*, on ne peu leur persuader, on leur persuade en de-çà.

Nsrmisi, à l'aveugle.

Ntami, premièrem't, le p'r [premier] ; *kia ntami*, commence-toi, fais cela le p'r [premier], v. g.

P.

[32, 33.] ***Pa***, part. [particula], *agaié*, *agaiépa sétsi*, *sé'kenaŋgs*, *sé'kénaŋgs pa sétsi*, &c.; *sa'taïkkénasa?* R. [Réponse], *sa'taikképa messisi ni arighen*; R. [Réponse], comment y en auroit-il, puis*q'* tout est semblable à cela, scil. une méchante terre, &c.

Paŋsitsisi, au de-là du rapide, de la chûte d'eau; *nsighibena*, &c.

Paŋtsisi, à la gauche; *arenakaïsi*, à la droite.

Paghé, *paghé arenaŋbes taŋni? q'* d'ho'es [hommes]? *paghé namessis taŋni? q'* de poissons?

Pakaïsi, un peu.

Pakaŋtsisi, *pakatsisi*, loin de nous, à l'écart; *amaŋtsinésa pakatsisi ári*, il s'en alla bien loin de nous.

Paŋbébetghisi, en serpentant; *paŋbébetgaŋsdessan*, chemin qui va en serpentant; *sasaghisi*, tout droit; *nesagsssé*, je vais tout droit, je coupe ce chemin serpentant.

Paŋgsisi, purem't, sans mélange; *paŋgsisi sios nemitsi*, v. potiùs *nepaŋgsadamen*, je ne mange *q'* de la viande.

Paŋsidaŋkisi, au dessus de la montagne.

Papaŋmisi v. *kisi*, par tout.

Patsi v. *pissisi*; *patsi é'to kederérmaŋ sa é'to*, c'est en vain *q'* tu penses *q'* c'est lui; *patsi nepitsipsnemen*, je mets cela en un lieu, croiant le mettre à un autre; *nederérdam patsi ni psnema* v. *pissisi nederérdam is é'to psnema*.

Pegsa, donc, &c.; *ni pegsa idama*, ce n'est pas cela *q'* je dis! est-ce donc ce que je dis?

Pekagaŋisi, par le milieu, v. g. la hache est rompue par le milieu de travers; item, je passe la rivière par le milieu; *pekagaŋisi* v. *nepikagaŋsé*.

Pemetsinisi arok sts v. *pemetsints*, met cette écorce, bois, couverte de plat, de travers; *saktsisi*, de long; *saktsais*, &c.; *pemetsinisi* v. *pemaivi*, de travers, je vais, v. g. en un chemin et je vois qq'un *q'* va dans un autre de travers; *pemetsinaŋtsems*, il se jette à la traverse, pendant qu'un autre raconte, lui prend la parole; v. *pemetsinisi sdsaŋsin*.

Pemi, id ē [est] *aŋptsi*; *pemapaŋss*, v. *aŋptapaŋss*, il est à pleurer, &c.

Penetsaŋsi v. *penetsaŋsisi* v. *petsenaŋsisi*, long tems; *petsenaŋsssé* v. *penetsaŋsssé*, il demeure long tems à venir; *pénetsaŋsi-kisighék*, *pétsaŋsighék*, il est long tems à croître; *penetsaŋsigs*, cet enfant est long tems à croître; *nabigs*, il croît vîte; *tsrbé*, dit-on à un qui demeure long tems à croître; *presis*, à celui qui croît vîte.

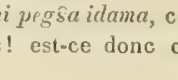
Pēra, de grâce, *pera menni*, de grâce allons un peu; *paŋba'ta pera*, prie auparavant *q'* de faire cela, v. g.; *mssak pera kégsi riégats*, *pera ksina tepitéhaŋda*, ne lui dis rien *q'* tu n'aies bien pensé auparavant.

Perabain, *perabaï'meghe*, peut-on dire c'bien [combien], &c.; *perabain séséssinnsis kejesssissemena!* potest-ne dici q'm [quam] exquisitus h'o [homo] sit Jesulus noster!

Perana, cela très particuliè'm't; idem ac *pi'ta srahami*; *sa perana srenasakess*, les autres, v. g. s't [sont] sages, mais lui b'p [beaucoup].

Pesagaïsi, obscurém't; v. *peseghisi*, *pesega'tâi*, il est obscure ici dans la maison.

Pessaŋgsi, beaucoup, fortem't; *nepessaŋkstéhsghé*, on me bat beaucoup.

Petaghisi, de travers, v. g. qui coupe la ligne a; 

nepetegssé, v. *nepeské*, v. *nepeskesse*, je vas dans le chemin qui en coupe un autre; *nepeteghitéhaŋsi*, j'ai des pensées de travers.

Piri, *pirsi*, novitatem indicat; *piri masksé*, une nouvelle couverte; *piri saŋgmaŋsissadin*, ce nouveau et illustre festin.

[34, 35.] *Pirsisi*, sur le bord du chemin ; *pirissi nebemssé!* je marche sur le bord, &c. ; *nepirsamadamen nhaghé*, je ne ressens point, mon mal est co'e [comme] si mon corps étoit celui d'un autre,

Pisšisi, v. *taêgaïsi*, en vain ; v. *agañsisi*.

Pi'ta, tenet locum superlativi; *pi'ta sañgrâi is*, cela est très fort.

Ps'kŝié, une moitié en large ; v. *temisi temi-abaïn*, un demi-pain, &c. ; *ps'kŝisi*, v. *ps'kŝiañisi*, à moitié en large ; *isiganisi*, à moitié en long ; *ps'kŝisi nedagŝin*, je m'en couvre de la moitié en large ; *isiganisi sisibigs*, il est paralitiq' de la moitié de son corps depuis la tête jusqu'aux piés.

S.

Saëbi, v. *baiémisi*, beaucoup plus, grandem't très fort, &c.

Saïsi, nonchalamm't ; *saïsi pits*, mets cela dans le sac, sans l'accommoder, sans le lier, simplem't co'e [comme] il est.

Saëghi'ré, il n'est pas ceinturé, il va à la negligence ; v. additur *sdassé*, v. g. &c.

Saktsisi, de long, v. g. une écorce, bois, couverte, &c. ; qu'on mets en long, *saktsisi araksts*, v. *saktsa'ts ; pemetsinisi*, de plat, écorce, v. g. bois, couverte, &c. ; *pemetsinisi araksts* v. *pemetsints*.

Ssani, strictè, beaucoup ; *ssani nenaverda kepañba'tamsañgan*, garde étroitem't ta prière ; *ketzastañsppa ssani sraïméhsss ?* peut-on refuser sa foi à celui q' strictè, verè dicit de seipso.

Sanbisi, franchem't, sans feinte ; *mda* [*mañda*] *nesañsbisé*, id ē [est] *mda* [*mañda*] *ksïnanesisn*, v. *mda* [*mañda*] *nesañbigherssi*, je dissimule, je dis avec feinte ; je ne lui dissimule pas, *nesañbigersiañ*, id est *ksina nidi'raï ; sañbisi nemiraï*, lorsq'on m'a donné à manger, pétuner, &c., j'en mange un peu, et je le donne à un autre, &c. ; *sañbsssé sdamañgan*, elle va de main en main, &c. ; *sañbsssao mitssañgan*, le manger va de l'un à l'autre ; *sañbisi miredin*, on se donne de main en main ; *nesañbsdaï*, venant, arrivant de q'q' [quelque] part je visite avant q' d'entrer dans ma cabane ; *nesañbsdaï*, je visite dans une cab. [cabane], et puis dans une autre, &c.

Sañkasi, v. *arighési*, hé-bien, je resterai, v. g. je n'irai pas à la chasse, puisqu'on me dit demeurer.

Sañkasi arapitsga nibañ kizss, hé-bien, qu'on laisse, qu'on ne le regarde pas le soleil de la nuit p'r jetter, v. g. les regards un autre, &c. ; *sdâinek sañkañkihidit*, enfin ils arrivent à la ville.

Sañktâïïsi, où il finit d'être ; rivière, v. ruisseau, entrant dans un autre, endroit où il entre, *sañktâïïsi*, hæc figura,



Sañsaïsi, v. *nénekemañt sisi*, tout de suite, sans interruption de jours ou d'années, &c. ; *sañsaïsi nemañtsi*, rien ne m'empêche de m'en aller ; *nesañsésse*, id ē [est] *sañsaïsi nepemssse*, je vas là tout droit, &c. ; idem *sasaghisi*, *nesasagsssé*, je vas là sans m'arrêter nulle part, sans empêchem't.

Sañtaïsi, v. *kekissañtaïsi*, jour de fête.*

Sañsé, part. [particula] exhortatoria, v. precatoria, ça, de grâce ; *sañsé arokkéks*, ça travaillez ; *sañséba ketemañghérmiáné*, si tu voulois bien, v. ai de pitié de moi ; *sañsé arérmañ, asenni é'to kenamihañ*, pense-t-on de Zakarie, v. g.

Sarakkisi, tout à coup ; *ni sarakkisi*, voilà q' to' [que tout] à coup, &c. ; *nesarkíné*, il meurt tout d'un coup.

Sasaghisi apétsnar abasiar ksa'risi kerañganek, il apporte les arbres tous entiers, &c. ; *sasaghisi*, qui va tout droit, *ne-*

[* From the French, *Saint*. Edit.]

tsasagsssé, je vais tout droit coupant le chemin qui va en serpentant ; *païbébetghisi*, en serpentant, &c. ; *saʿsaghítegŝé*, rivière qui va droit.

[36, 37.] *Sasisi*, lassem't ; *nesasraskke*, je suis las de travailler ; *nesasimanessé*, las de faire du bois.

Sééssi, v. *mésiassímis*, très peu.

Sésébagŝisi, sans être ceinturé ; *nesésébagssin*, j'ôte ma ceinture v. g. p'r dormir, &c.

Sési, v. *ési*, continuellem't, et t'rs et t'rs [toujours et toujours], et ainsi t'rs de mê'e [toujours de même].

Senatsisi, près, le long du bord de la rivière, soit par eau soit par terre ; *senstsisi araksdaïn*, il va le long du bord, &c., v. *kikkatsisi*.

Sésemiŝi, *sésemisi métsiʿré is*, cela est entièrem't fini ; *īmda* [*maïnda*] *tégné sésemisi ; sésemisi srenasakess*, il est très sage, il n'a pas la moindre méchanceté ; *sesemisi nemsssaïreks*, il m'aime ; *sésemisi nekeneskérmeks*, il me mépris, &c.

Sipísi, enfin ; *sipísi Jesus msssaïrera*, enfin je sçais maintenant *qʃ* je t'aime, ô J. [Jésus] ; *sipisi sésaïdam*, il commence à avoir de l'esprit.

Sissaisi, d'un côté et d'autre ; *taïni éragŝirahadit ?* où s't [sont] ils allés ? *sissaisi*.

Skaïsi, étant debout ; *apisi*, étant assis ; *asitegŝakkaïsi*, étant à genou.

Skena, *mssak skena saniʿrakits*, dit-on à un qui a coutume de perdre ; *skena īmda* [*maïnda*] *asenni nedaʿsamaï*, de tous tems j'ai coutume de donner à manger, mais dès maintenant je ne donne plus, *skena nikkŝaïnb ; skena gakki éʿkŝimsskŝérda*, dit-on à un qui a coutume de se fâcher ; *skena kerepi*, fais vîte, &c., *skena nabsssé*.

Skisi, crument, étant cru, non cuit.

Skŝaïnik, le dernier, v. *sdéšghé ; skŝaïnik pemssé* [?], *ghersss*, il marche, il parle le dernier.

Spetaïsi, de jour ; *nibaïnisi*, de nuit ; *nedaspetéssé*, je marche de jour ; *nenibaïsse*, de nuit.

T.

Tagaghisi, v. *sikŝisi*, jusqʃ là ; *tagaghisi tamágan*, la marée monte jusqʃ là ; *tagaghisi sétkisia*, ma terre prend jusqʃ là ; *spemkik sighérdaïnsits tagaghisi iskkik*, qu'on se réjouisse depuis le ciel jusqʃ'à la terre ; *tagaghikkŝinaïgŝat stebérdamsaïgan*, son domaine s'étend autant v. g. depuis le ciel jusqu'à la terre.

Tagassisssi, peu, v. *bagaïssi*, v. *pakiésisisi*, *saʿkésis*.

Tagŝatsisi, gélement, froidement ; *īmda* [*maïnda*] *nekisimitsesi tagŝatsisi*, je ne puis manger ce qui est froid ; *kesebétaïsi*, chaudement, étant réchauffé.

Tagiŝisi, tous 2., ensemblem't ; *tagonaéghéba*, *taiʿka nsraïnbédamen*, si nous pouvions mourir tous 2, (ô Jésus), ce me seroit un g'd [grand] avantage.

Tâi, est conjunctio ; *Marie tâi Joseph*, M. [Marie] et Joseph.

[Page 38 of the MS. is blank.]

Taiʿka, *taiʿkaʿtâi*, *taiʿkagaʿtâi*, certainem't, à la vérité, &c. [39.]

Tâikamisi. Vid. *Maaïnsi*.

Taïnna, quiconqʃ.

Taïneba, car enfin, comment ; *taïneba kaïdak ŝétsi manenisi sramsedšra ?* comment pourrai-je croire à l'aveugle, sans autre c's'déra'on [considération] ?

Taïnetla, v. *taïni nekikinamenga ni* v. *pera nekikinámen*, *taïneda nekikinamen*, apporte cela *qʃ* je le voie ; *kisi sraïnméhaït taïneda saïnga*, après qu'il lui eut dit vrai de *qʃqʃ*'un [quelqu'un], on ne sçait ce qu'il devint.

Taïnega, v. *sāta ; sāta baaïndé*, v. *taïnega baaïndé*, *taïni éragŝiraït ? taïnega*, où est-il allé ? je ne sçai v. qu'en sçai-je ?

neghersraütsenasa sa? taünega kia, lui parlerai-je ? c'est à toi de voir, tu feras ce *q^* tu voudras ; *taünega maütsiaüné, ara apiaüné*, je ne sçais si je m'en irai ou si je resterai ; *taünega sghik kadási sanaüdamshsdídé, mssak kia sanaüdamskkan*, si ceux-là veulent être fous, ne le sois pas toi ; *taünega aünnerside, taünega ūnda* [*maüda*], peut-être qu'il se repentira, peut-être *q^* non ; *taünega éršéhetsi sigaüdamsk*, peut-être ne le voudrontils pas.

Taünāighé, de tout tems, v. *ne taüni stsi*.

[40, 41.] *Taüni, taüni aiaüian*, quo vadis ? *taüni se^man*, unde venis ? *kesaaüsines taüni*, quis dicat q'm [quam] bonus sit ? *arenaübes taüni !* ô c'bien d'ho'es [combien d' hommes]! *késérmereg taüni*, dici-ne p't q'tum [potest quantum] te æstimamus !

Tari, là ; *tari sighérdamshsdit*, là, ils ont la joie.

Tébatbas, tébatbas kia kemsskšérmer, tu ne mérites pas *q^* je me fâche contre toi ; *tébatbasa baüraübao*, c'est bien à lui de s'en faire accroire ; *tébatbasa sésaüdam*, on ne peut pas espérer de lui qu'il soit sage ; *tébatbais kikdari sighérdaüss, pi^to spemkik sighérdaüss*, les joies de la terre sont bien c'parables [comparables] aux joies du ciel ; *tébatbas nia neni^tatsn*, il ne m'appartient pas de faire cela.

Téhaürasi, v. *matsena*, c'para'ois part. [comparationis particula].

Tegné, part. [particula] negativa, *ūnda* [*maüda*] *tégné kégši*, rien du tout ; *tégné pézeksda*, au moins une fois.

Tégnéda, celui-là aussi.

Tekéghisi, froidem't ; *tekéghisi nedagšin*, je suis habillé froidem't ; *tekénisi*, à la gelée, au froid, mettre *q^q^* [quelque] chose dehors p'r qu'il gèle, &c.

Témesaünisi, universellem't ; *netemé^saübi*, je suis universel, par tout ; *témesaükiskšépian*, toi q. [qui] es par tout, &c.

Temisi, v. *ps^kšisi*, la moitié en large ; *temigabaün* [?], un demi-pain.

Téssenisi, étant couché, assis ; *skaüsahé téssenisi*, chante étant couché.

Tétebisi, à l'égalité, égalem't.

Tsebisi, séparém't, *tsatsebisi*.

Tsi, nota futuri ; *nemaütsi*, je m'en vas ; *nemaütsitsi*, je m'en irai.

Tzatzébisi, séparém't. [42, 43.]

Tsasisi, avec perte ; *nenesasipeskam*, j'ai tiré et j'ai perdu ce *q^* j'avois mis dans le fusil, je n'ai rien tué ; *nenesasiadsnar skarsnsksr*, j'ai perdu mon plomb en tirant, je n'ai rien tué.

Tsepísi ssgheraün, il t'be [tombe] de la pluie mêlée avec la grêle.

Tsigaünisi tsigaüsisi, malgré, à contre cœur ; *tsigaünisi maütsšak*, ils s'en vont malgré qu'un en ait ; etiam, ils s'en vont malgré eux, contre leur gré.

Tsighisi, sans rien dire, en silence.

Tsi^tamisi, jointem't, joint ensemble ; *tsi^tama^té*, cela joint bien ; *tsi^tama^tar srir psikasksr*, bien jointes ; *netsi^tama^tsn*, nob. *netsi^tama^raü*.

Tsitsitaünisi, v. *tsitsitaü*, de plus en plus, plus fortem't, plus parfaitem't ; *tsitsitaü kssssihsskšaio*, elle en devint plus vierge, (v. g. Marie enfantant Jésus.)

Netsi^tsi^ta^ra, je vais là de plus en plus, je fais cela de plus en plus.

Tsšaü, mais apropos.

Tsabatâi, oui, vraim't ; *tssbatâi arsdaü*, oui vraim't il se vengera.

Tsši, v. *sittasši*, absolum't ; *tsši is kederi^tsn*, il faut *q^* tu fasse absolum't cela.

Tzatzébisi, tzebisi, séparém't.

8.

8ansiaünisi aresaüsits, idem ac *sésišnisi*, &c.

8akaünisi, autour, v. *sésišnisi*.

8anasksisi, au bout v. g. d'un arbre, seu *sanaskšansksk*, au bout, d'en haut d'un arbre ; *sanaskširetsi*, au bout du doit ; *sanasksri^tan*, au bout du né [nez] ; *sanaskšinim*, de l'épi ; *sanaskšaüra*, de

la queue ; *sanaskŝañañmisi*, au bout de la pres*q'*île ; *sanaskŝañañmék*, au bout de la presqu'île ; *kɐsañsaañmɐ*, la terre de la presqu'île ; ils y demeurent, &c., *asighínañ kŝésañsaañmék*, v. *kŝésañséik*.

8añga, lui absens v. mortuus.

8asaghésio, v. *ghéio*, vacuè.

8asagaïsi, inaniter ; *8asagaï-menstê*, un sac vuide ; *sasagheiañisi sañsdšérssinnsak sasagaïsi gŝagŝañéremat*, ceux q. [qui] s'estiment de c'séquence [conséquence] tu penses d'eux qu'ils s'en aillent sans rien emporter, divites dimittis inanes.

[44, 45.] *8añsañghenasi*, doucem't, en repos ; *sañsañghenasi arits*, fais cela en paix ; *nesañsañghenasi-arcnañbaï nikksañbi*, je vis maintenant en repos.

8añsiañisi, en rond de plat, co'e [comme] assiette, &c. ; *sañsiañisi aritañss*, v. *sañsiañghenañss*, v. *sañsikemañdañss* ; *petegŝisi arikmañdañss* v. *petegŝikemañdañss*, il le faut faire rond en boule.

8añsibakki, v. *aëtaghisi*, gratitud. part. [gratitudinis particula] ; *sañsibakki ketemañghérmiáné*, c'est une grâce *q'* tu me ferois si tu voulois avoir pitié de moi ; *sañsibakki* v. *aëtaghisi kisitasañmé*, si je pouvois achever cela, seu, plût à Dieu, &c.

8asšaïsi, rebroussem't d'un autre côté.

8assénemaïsi, au flambeau, avec une lumière ; *asihibé sassénemaïsi*, il va quérir de l'eau portant flambeau.

8édagŝi, de ce côté ; *tañni sédagɐssa?* de quel côté viens-tu ?

8dagŝisi, de là ici ; *sdékka sdagɐisi nsmen*, je viens de là.

8dassamek, en de-çà, v. *na'sdagŝisi*.

8dši, hors du co'un [commun] ; *sdši-asennsts*, un ho'e [homme] hors du co'un [commun] ; *sdšiasañsis*, un enfant de c'séquence ; *sañsdšérssinnsak*, ils s'estiment gens de c'séquence.

8éghé, alors.

8é'kénañgs, hélas.

8ésañdamisi, sagement, avec esprit ; *sésañdam*, il a de l'esprit.

8émi, q'tum satis, pleinem't ; *nega tañni séminaségɐsa'ga*, lors*q'* vo' [vous] l'aurez vû autant *q'* vo' [vous] l'avez souhaité.

8ésébisi, en haut v. g. Jésus q. [qui] sera dans l'air p'r juger, &c.

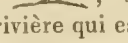
8ésišnisi, v. *sa'kañisi*, v. *kistañisi*, v. *assebañisi*, tout à l'entour, autour, &c.

8éséssi, noblem't, choisim't ; *neséséssihañ*, je l'embellis, illustrier [?].

8ésépsághi, v. *spemsadsk*, en haut, en dégré.

8ésini, v. *amañté*, plût à Dieu ; *kinañgsi gakkeba*, *sésini gakkeba pétasañsaané*, si du moins j'avois apporté cela.

8isizañisi, avec empressem't ; *nsisizañsé*, je vais avec empressem't ; *sisizarrañks*, allez au plus vîte ; *sizañkizegatki*, voilà le jour q. [qui] va bientôt finir.

8ésisasisi, l'endroit qui est étroit, aiant v. g. les 2 bouts large, hæc v. g. figura fluminis  ; *sésisasághé*, l'endroit de la rivière qui est étroit et puis s'élargit &c. ; *sésisasañragat*, un trou large au commencem't, et puis étroit et puis large ; *sésisasikemañdañss*, un chandelier v. g. il le faut large et puis étroit et puis large.

8étsi, c'salitatis part. [causalitatis particula], [46, 47.] c'est pourquoi ; *agaiépa ŝétsi*, v. g. dit-on à celui qui a dit *agaié*, *sékénañgs ŝétsi*, &c.

8ibisi, v. *megsdarisi*, seulem't.

8its, ornativa part. [particula], *sabasits matsinañgssesss*, vraim't ouï, hæc sordida erit (v. g. quæ peperit pulchritudinem) ; *ne sits ésiañsa*, à quoi pensai-je donc ? &c.

8itsi, simul, in comp. t'tùm [compositione tantùm].

8ittasši, v. *tsši*, absolum't ; *sittasši ksrañmé*, garde ta parole en ce *q'* tu me dis.

8rahami, car enfin, mais bien plutôt, &c.

8sskasisi, à l'insçu, sans qu'on l'ait vû, sçache, il a pris *q'q'* ch. [chose] v. g. ; *nsskašinamihañ*, je le vois et ne me voit pas ; *nsskasañbamañ*, je regarde, cherche les

oiseaux sans en être veu p'r les tirer v. g. ex terrâ, eux sur la rivière.

8skaïtsi, ts^{c}kŝiharaïtsi, il l'éveille, &c.; *ts^{c}kŝiharśghi,* je l'éveille le touchant, secouant, &c.; *tsksiharetsi,* il est éveillé de lui, &c.; *tŝ^{c}ksirahaditsi,* il l'est de plusieurs, &c.; *pesaïgsi tskŝiharé,* éveille le le touchant, secouant, &c.; non di'r [dicitur] *sskaïtsi ts^{c}kŝiharé,* &c.

8ssaïsi, sur le bord de *qʃqʃ* [quelque] chose; *ssségsnek,* id ē [est] *sssaisi agsnek,* sur le bord de la cache.

8risni, cela est bien, grand merci.

8tseskasïsi, à la rencontre; *stseskasitširak,* les oiseaux v. g. volent à ma rencontre; *nstseskasinamihaï,* je le vois à ma rencontre [rencontre], &c.

8sskebi, ssskebi pegŝa ksrenasakesi, car enfin tu es sage; *ssskebi kŝa^{c}rirasémaït, ghersraït,* peut-on dire, v. ho [?] quelle nouvelle joie il leurs cause en leurs parlant; *ksskebi pegŝa kebaïšrenši,* q'tum [quantum] ĩ [?] vero v. g. ingenio vales; *ssskebérsk pegŝa,* co'e [comme] s'ils étoient peu.

8sskisi, v. *ntami, ssskisi érenaïbaïrídé snitzaïnar,* c'est son p^{r} enfant, voilà la p^{re} fois qu'elle enfante; id ē [est] *minasisi;* de nouveau, *nsnsski mirera nhaghé,* je te donne de nouveau ma p'so'e [personne]; *ssskiasaïsis ghérenasasaïsit Marikkédari,* ce nouvel enfant (scil. Jean Bap.) venant de naître est porté par Marie; *ssskiaraïsis, ni aneghi érenaïbait.*

8skitsisi, déhors, à l'extérieur, au dessus de *qʃqʃ* ch. [quelque chose]; *nsskitsipaïba^{c}tam,* je ne prie *qʃ* du bout des lèvres, &c.; *sskitsimatzassésé,* il est malhabillé à l'extérieur; *saïsskitsi matsighéssiegs araksé,* vous n'avez *qʃ* l'extérieur de petits misérab.; *nsski^{c}tapi,* je suis assis dessus.

8tsi, à cause; *Jesss stsi nedarokké,* je travaille pour l'amour de Jésus. [48, 49.]

Kikatsisi v. *senstsisi,* le long du bord de la rivière, soit par eau soit par terre; item *kikatsisi,* contre qq. ch. [quelque chose], joignant qq. chose; *psuné is kikatsisi abasik* v. *kikatsa^{c}kŝé,* mets cela contre ce bois, joignant ce bois, v. un pié de ce bois.

Horum in v'bis [verbis] repertorum significa'o.

Assr, sign'at [significat] multiplicitatem; *kégŝi assredšak?* quid factitant? *kégs sits assrdinésa sdâinek?* quid ergo factitatum ē [est] in vico?

Da, indicat admira'onem.

Ba, ketemaïghérmianéba, si tu voulois bien avoir pitié de moi.

Ga, nedarami^{c}kasaïgatsi, hé-bien, je le saluerai; *égmaga,* c'est lui-me'e [même.]

Ghé, Jesusghé, Marikké.

Gŝé, gŝérré, indicat la mine, le visage; *siaghigŝérré, qʃ* ton visage soit un peu riant.

Kŝa^{c}ri novam lætitiam indicat; *nekŝa^{c}rirasémaï,* je lui cause une nouvelle joie.

Mamirisi, sign'at initium alicujus actio'is v. rei; *mémirekizekak,* dès le c'mencement de ce jour.

8iakka, sia, lætitiam notat.

Ni, pro *né* in subj. multiplicitatem indicat; *ési sssikérdaméni, mikŝitéhaïmé Jesss,* t'tes [toutes] les fois *qʃ* tu te voudras, souviens-toi de J. [Jésus.]

Nə, habitudinem indicat.

Pétsi, locum ad quem indicat.

Tsi, nota futuri.

. . . . . de nouveau; *nsnəski mirera nhaghé,* moi q. [qui] te donne de nouveau ma p'so'e [personne].

SUPPLEMENTARY NOTES AND OBSERVATIONS

ON

FATHER RASLES' DICTIONARY OF THE ABNAKI LANGUAGE IN NORTH AMERICA.

BY THE EDITOR.

Father Rasles in one of his letters, dated at *Nanrantsouak* (Norridgewock) the 12th of October, 1723, and published in the *Lettres Édifiantes*,* makes the following general remarks upon the Indian languages and his mode of studying them:

"On the 23d of July, 1689, I embarked at Rochelle; and after a tolerably good voyage of about three months, I arrived at Quebec the 13th of October of the same year. I at once applied myself to the study of the language of our savages. It is very difficult; for it is not sufficient to study the words and their meaning, and to acquire a stock of words and phrases, but we must acquaint ourselves with the turn and arrangement of them as used by the savages; which can only be attained by intercourse and familiarity with these people.

"I then took up my residence in a village of the *Abnaki* nation, situated in a forest which is only three leagues from Quebec. This village was inhabited by two hundred savages, who were almost all Christians. Their huts were in regular order, much like that of houses in towns; and an enclosure of high and close pickets formed a kind of bulwark which protected them from the incursions of their enemies. . . . . .

"It was among these people, who pass for the least rude of all our savages, that I went through my apprenticeship as a missionary. My principal occupation was to study their language. It is very difficult to learn, especially when we have only savages for our teachers.

* Lettres Édifiantes et Curieuses, écrites des Missions Étrangères par quelques Missionaires de la Compagnie de Jésus, vol. xxiii, p. 198.

"They have several letters which are sounded wholly from the throat without any motion of the lips; *ou*, for example, is one of the number, and in writing, we denote this by the figure 8, in order to distinguish it from other characters. I used to spend a part of a day in their huts to hear them talk. It was necessary to give the closest attention, in order to connect what they said and to conjecture their meaning. Sometimes I succeeded, but more frequently I made mistakes; because, not having been trained to the use of their gutturals, I only repeated parts of words, and thus furnished them with occasions of laughing at me. At length, after five months' constant application, I accomplished so much as to understand all their terms; but that was not enough to enable me to express myself so as to satisfy their taste.

"I still had a long progress to make, in order to master the turn and genius of their language, which are altogether different from the turn and genius of our European languages. In order to save time, and to qualify myself to exercise my office, I selected some of the savages, who had the most intelligence and the best style of speaking. I then expressed to them in my rude terms some of the articles in the catechism; and they rendered them for me with all the delicacy of expression of their idiom; these I committed to writing immediately, and thus in a short time I made a *Dictionary*, and also a Catechism containing the principles and mysteries of religion."*

The *Dictionary* here mentioned was, without doubt, the identical manuscript which is now, for the first time, printed in the present volume. The author has left no other account of it; nor has he, either in the work itself or in his Letters given any other explanation of the characters of his alphabet, than the short remark above quoted respecting the sound which he calls a *guttural*, and which he denotes in his Letter by *ou*, and the figure 8, but in his Dictionary by the character s, borrowed from the Greeks.

The MS. is a small quarto volume, in Father Rasles' own handwriting; and on the first leaf the author has made the following note, which is placed at the head of the present edition: "1691. Il y a un an que je suis parmi les sauvages, je commence à mettre en ordre en forme de dictionaire les mots que j'apprens."† Immediately below this, on the same page is added, in an old handwriting, the fol-

* Lettres Édif., ubi supr.

† "It is now a year that I have been among the savages; and I begin to set down in order, in the form of a Dictionary, the words I learn."

lowing: "Taken after the Fight at Norridgewalk among Father Ralle's Papers, and given by the late Col. Heath to Elisha Cooke Esq. —— Dictionary of the Norridgewalk Language." It is understood to have been presented by Mr. Cooke to the Library of Harvard University, to which valuable collection it now belongs.

Some years ago I gave a bibliographical account of it, which was published in the Memoirs of the American Academy, as an Appendix to an Essay on a Uniform Orthography for the Indian Languages of North America; to which the reader is referred.*

This Dictionary is now printed from the original in Father Rasles' handwriting, and with as much exactness as was practicable. His abbreviations of words are retained, though, in all cases where an unpractised reader of French or Indian would be at a loss, they are explained by printing the abbreviated word or phrase at full length, in brackets, immediately after the abbreviation.

Lest the numerous errors of orthography and accentuation in the *French* part of the work should be ascribed to the carelessness or ignorance of the Editor, it is proper to apprize the reader, that such of them as are properly errors, and not the authorized orthography of the age when Rasles compiled his work, have been suffered to remain, from a desire of scrupulously following the manuscript.

It should be farther observed, that the leading words of each article, which are printed in capitals and between brackets, have been added by the Editor, in order to lessen, in some degree, the extreme inconvenience which would have been experienced in using the work without such aid. In all other instances, also, every addition by the Editor is printed in brackets.

The manuscript was evidently begun upon the plan of first filling up the *right hand* pages of the book, and reserving the opposite ones for subsequent additions. Most of these blank pages were afterwards either partly or entirely filled with additional matter; many of them, however, still remain blank. This state of the MS. will explain to the reader the reason why the paging in the margin of the present edition is double, as [2, 3.], &c. As the additional words on the *left hand* pages belonged to different places on the *right hand* pages and required to be inserted under their respective heads, it would have been impracticable, and contrary to the author's own plan, to have printed the pages consecutively; it was thought best to consider the corresponding right and left pages as constituting a single entire page, and

* Mem. Amer. Acad. vol. iv. p. 358, First Series.

to affix the double numbers as abovementioned. Those readers who may wish to consult the manuscript will now be able to do it with great convenience by means of this marginal paging.

In general the MS. is fairly written, and perfectly legible; a few places, however, are quite illegible; and, where this is the case, there is of necessity an hiatus in the printed copy; of which the reader is apprized by a series of periods placed in this manner, ... Where a word was not wholly illegible, but the reading doubtful, a note of interrogation is placed immediately after it, in brackets, thus [?]. Many passages, which at first defied the keenest eye-sight, were subsequently restored by the application of the tincture of nut-galls. The discovery of numerous obscure readings is due to the critical sagacity of my friend, Mr. Charles Folsom, A. A. S., whose indefatigable care also detected many errors, which would otherwise have remained unobserved.

The Alphabet used by Rasles.

The Author's *Alphabet* requires a brief explanation. Being a Frenchman, he naturally adopted the French alphabet; and, as a general rule, the reader will, therefore, pronounce the Abnaki words as a Frenchman would. There are, however, some sounds in the language, which are not known in the French; and for these he added certain characters and diacritical marks to the common French Alphabet. It is not quite certain, that we can at this day determine what were the precise sounds intended by those additional characters; but by the aid of the living dialects of the Delaware or Lenápe family, we can make approximations which will be sufficient for the purposes of general philology.

The following is an accurate list, I believe, of all the different letters and characters used in this Dictionary; with an explanation of their several powers, as well as I am able to determine them:

a, b, d, e, g, h, θ, i, j, k, m, n, ñ, o, p, r, s, ss, t, ᵴ, χ, z; âi, ŝi.

To these should be added the mark of aspiration (ᶜ) which frequently occurs in the middle of words.

It will be immediately perceived, that in conformity with the general character of the North American languages, some of our *labials* are wanting in this alphabet. The letters *f* and *v* do not occur; which is also the case in the kindred dialects of the Delaware family. The liquid *l* is also wanting, *r* being used instead of it; which is just the reverse of some other dialects of the Delaware. This interchange of *l* and *r* is a leading dialectical distinction among many of these languages. The remaining letters of our alphabet, *c*, *q*, *x*, and *y*, were probably omitted intentionally; their places being supplied by *s*, *k*, *ks*, and *i*.

The powers of the common Roman letters in this alphabet are, as above observed, the same with those in the French language. In regard to the others the following particulars are to be noticed.

The Greek *θ* and *χ* are doubtless to be sounded as in the Greek language. In some instances the *χ* is substituted for *kh*; as, for example, under the word Balance, the Indian word was first written *tebañbékhigan* (with *kh*), but this was afterwards erased with a pen, and *tebañbé*^{c}*χigan*, with both the aspirate and the *χ*, substituted for *kh*.

The letter *ñ*, with a diæresis, is employed to express the usual simple sound of *n*, in those cases where, if not thus distinguished, it would have the nasal sound of the French language, as in *an*, *en*, &c. The double letters *ss* are also employed for the same purpose; as, in the word *pinss*, under Épingle.

The Greek character *s*, as above observed, is called by Rasles a *guttural*; but by this term he only means, that the lips are not used in uttering it; in other words, he calls it guttural merely in contradistinction to *labial*, and not to denote that strong, rough sound which in popular language is called guttural and is found in the Spanish and Oriental languages. On comparing those words in which it occurs, with the corresponding ones of the kindred dialects, the Massachusetts and the Delaware, there can be no doubt that it represents the same elementary sound which, in the Massachusetts dialect, Eliot denoted by OO and W, and in the Delaware, Mr. Heckewelder denoted by *W*; and of which, he observes, that "before a vowel it sounds the same as in English; before a consonant it represents a *whistled* sound of which I cannot well give you an idea on paper."* The aspirate (^{c}) was probably used as in Greek. The circumflexed dipthongs *âi* and *ôi* seem to be used as the French *ai* and *oui*. In one instance I have observed it to be used for the *e* in *messe*, which is written in Abnaki, *mâiss*. I observe an

* Correspondence between Mr. Heckewelder and Mr. Du Ponceau, in the Transact. Histor. and Lit. Committee, &c. p. 397.

irregularity in the use of the kindred letters *g* and *k;* and in many words, which he first wrote with *g*, he afterwards substituted the *k*. In the same manner the author, in revising his Indian words, frequently changes *b* into *p*, and the reverse.

In this connexion a remark may be made upon some of the regular dialectical distinctions observable in languages of the Lenápe stock.

It was remarked by Roger Williams, as early as the year 1643, for example, that the word *anùm*, a dog, had the following forms in four different dialects:

"*Anùm*,	the	*Cowweset*	dialect."
Ayím,	the	*Nariganset*	
Arúm,	the	*Qunnipiuck*	
Alùm,	the	*Neepmuck*	

To which he adds a remark, that is deserving of notice, as refuting an erroneous opinion of that day, which has been preserved by most writers on this subject: "So that," (says Williams) "although some pronounce not L nor R, yet it is *the most proper* dialect of other places; contrary to many reports." * A similar observation is made by Eliot: "We in *Massachusetts* pronounce the N; the *Nipmuck* Indians pronounce L; and the *Northern* Indians pronounce R." † Conformably with this remark, it will be perceived that in the present Dictionary, which gives us a dialect of the *Northern* Indians, the R is constantly used, while there is no word in which L occurs.

An attention to these established differences is indispensable to a just comparison of the various dialects, and the useful application of such comparisons to the purposes of philology; and it will enable us to detect affinities, where at first view there may be little or no appearance of any resemblance. "We should be very careful," as Mr. Du Ponceau justly remarks, "how we ascribe a want of analogy to Indian derivations; although it may not be always observable at first sight, it will be discovered by those who investigate the subject with the necessary attention." ‡ An example or two will illustrate these remarks. The letter *R*, as we have seen, is a characteristic of the Abnaki dialect; as, for instance, in the word *aremss*, a dog, in the Delaware, L is used, and they would accordingly say, *n'dallemous*, my dog; the *n* being the inseparable personal pronoun, here signifying *my*. In Abnaki, *mirars* is the *tongue;* and in the Massachusetts dialect, — which takes the N instead of R, — the same word becomes *meenan*, as written according to our English orthography, or *minaïn*, as it would be according to the orthography of

* William's Key, ch. xvii, p. 106, London ed. 1643. † Eliot's Ind. Gram. p. 2.

‡ Notes to Zeisberger's Delaware Grammar, p. 83.

Rasles. Again; in Abnaki, the word *nsrighi*, — in which the letter *n* is the first personal pronoun, — signifies *I am beautiful, fine, good*, &c.; and, if according to the general rule, we substitute *l* for *r*, and *k* for *gh*, (at the same time dropping the pronoun) we have the Delaware radical *wulik*, of the same form and import with the Abnaki word. In the same manner, we have the abstract term *beauty, goodness*, &c. in Abnaki, *srighisañgan;* and in Delaware, with the dialectical differences, *wulissowagan*. The numeral *five*, which in Abnaki is *barenesks*, in the Delaware is *palcnach;* between which two words we may trace an affinity in the same manner, though at first view their resemblance is not obvious. So the numeral *ten*, in Abnaki is *mtára*, and in Delaware, with the *l*, becomes *tellen*. This interchange of *l* and *r*, it may be added, is also common in various languages of Europe; of which the Spanish and Portuguese languages afford numerous examples. The Spanish words *obligado, flaco*, etc., in Portuguese become *obrigado, fraco*, etc.

The advantageous use of the present Dictionary and other philological materials of the kind, will demand the more labor and attention, in consequence of their having been collected by individuals of different nations, — principally German, French, and American writers; each of whom naturally adopted his own alphabet as far as it could be used. Without a constant attention to these national differences of orthography, many words, which are in fact the same in different dialects of the same family, will appear so totally unlike, that they may be taken to belong to languages wholly different from each other. No general reader, for instance, would take the Massachusetts Indian word for *meat* or *flesh*, which is *weyaus*, as Eliot writes it, to be the same with the Abnaki word *ouios;* yet they are intended to represent the same Indian word.

To those persons, who have not given particular attention to the structure and peculiarities of the American Languages, it may not be unacceptable to be informed of some of the results obtained from the investigations already made, and to see how far those results are confirmed by means of the present Dictionary. The remarks on this subject will be very brief.

1. *The Animate and Inanimate Forms of Nouns and Verbs.* It is now familiar to every philologist, that in the North American languages nouns are not classed according to genders, or sexes, but under the two generic divisions of *animate* and *inanimate* objects; and their plurals are formed according to that classification. In the ancient Massachusetts language, for example, the plural of the *animate*

nouns was formed in *og* or *ok*, and of *inanimate* nouns in *ash;* as *wosketomp*, a man, *wosketompaog*, men; in which plural it is to be observed, that the *a* is only thrown in for the sake of euphony;* for, strange as we may think it in savages, the Indians, as Eliot says, observed "a curious care of euphonie."† He afterwards adds, particularly; — "there be also *suppletive syllables* of no signification, but for *ornament* of the word; as *tit*, *tin*, *tinne;* and these, in way of elegancy, receive the affix which belongeth to the noun or verb following; as *nuttit*, *kuttit*, *wuttit*," &c.,‡ which we should now write *n'tit*, *k'tit*, *w'tit*, &c. In the same dialect the *inanimate* nouns formed their plural in *ash;* as *hussun*, a stone; plural *hussunash*, stones. So in the Delaware, the *animate* plurals are generally formed by *ak*, and the *inanimate* by *all* or *wall;* as, *lenno-wak*, men, *achsin-all*, stones. In the Abnaki also, the plural *animate* ended in *ak*, but the plural *inanimate*, in *ar*, which is in analogy with the Delaware *all*, by the usual dialectical interchange of *l* and *r*.

2. According to this principle of classification, the *verbs*, as well as the nouns, have two forms, called conjugations; the one applied to animated objects, and the other, to inanimate ones. Examples of this may be seen in the present Dictionary under AIMER and various other verbs.

3. *The verbs* TO HAVE *and* TO BE. It is a general characteristic of the American languages, that they have neither of these verbs in the abstract, European, sense. Their verb *to have* always conveys the idea of possession; and *to be*, that of a particular situation of body or mind.§ Father Rasles, it is true, has given the French verbs *avoir* and *être*, and accompanied them with an interpretation in the Abnaki language. But, upon examining the phrases annexed to them, and in other parts of the work, we shall find that they had not the abstract signification of the European verbs.

4. *Specific or concrete Character of the Indian Verbs.* It is observed by Mr. Heckewelder, that the Indians are more in the habit of using particular or specific terms than generic ones; and, hence, as he remarks, when he first began to ask them the names of objects, he found himself much embarrassed by their answers. "I would point to a tree," says he, "and ask the Indians how they called it; they would answer, an *oak*, an *ash*, a *maple*, as the case might be, so that I found in my vocabulary more than a dozen words for the word *tree*. It was a good while before I found out, that when you asked of an Indian the name of any thing, he would always give you the specific, and never the generic denomination."||

* Eliot's Indian Grammar, p. 9. † Ib. p. 6. ‡ Ib. p. 23.

§ Zeisberger's Delaware Grammar, p. 49. || Correspondence with Mr. Du Ponceau, p. 437.

The Indian *verbs*, accordingly, partake of this character, and have specific forms applicable to the particular thing which is the object of them. Thus, for example, the verb *to wash* (under LAVER in this Dictionary) appears in various forms according to the object and the person in question; as,

Nekesígsa, I wash my face.
Nekesesigsénan, I wash his face.
Nekesíretsa, I wash my hands.
Nekesiretsénan, I wash his hands, etc.

Similar examples may be found in various parts of the present work.

5. *The general and particular, or limited, Plural.* The Indian languages generally, if not always, have two forms of the *first person plural;* the one being unlimited, like our own plural, and the other limited, or restricted to a particular number of persons. In the Delaware family, the *general* plural is denoted by the pronominal prefix *n'*, which imports, *we in particular, our family, our nation,* &c. But, when no such distinction is intended, the first person plural is denoted by *k'*. This division of the plural number was not understood till it was explained by Mr. Heckewelder in his Correspondence with Mr. Du Ponceau.* The latter also traced it out in the Massachusetts dialect, though it had not been mentioned by Eliot; † and we have now, I think, proof of its being found in the Abnaki; for which the reader is referred to the word CORPS, and some other articles in the present Dictionary.

Many other observations might be made upon the philological results to be obtained from an attentive examination of the present Dictionary; but the occasion does not admit of them. I will only add, that besides philological facts, we may derive from it no inconsiderable information of the history, habits of life, and modes of thinking, of the Indian inhabitants of this Continent. We see, for example, proof of their having had their first intercourse with our English ancestors, in the fact, that nearly all the common foreign words adopted by them are English, and not French; as, *kass*, cows, under ANIMAUX; *mañni*, money, under ARGENT; *igriskarnar*, English-corn, under BLÉ; *kabits*, cabbage, under CHOUX; *pikess*, pigs, under COCHON, etc.; while their terms relating to religious worship are obviously taken from the language of their *French* Catholic teachers, whose mode of worship has prevailed among them. Thus the present work, when examined with attention, will prove to be of no small value in the history of this remarkable people, as well as in the study of their languages.

* Correspondence, p. 429. † Mr. Du Ponceau's Notes to Eliot's Indian Grammar, p. xix.

STATUTES

OF THE

AMERICAN ACADEMY OF ARTS AND SCIENCES.

CHAP. I.

Of Officers.

1. There shall be a President, a Vice-President, a Corresponding Secretary, a Recording Secretary, a Treasurer, a Vice-Treasurer, and a Librarian or Keeper of the Library, which officers shall be annually elected by written votes, the day next preceding the last Wednesday in May.

2. If either of the Secretaries, the Treasurer, or the Keeper of the Library die, resign, or be removed during the year, the vacant office or offices shall, at the next meeting of the Academy, be filled by written votes for the remainder of the year.

CHAP. II.

Of the President.

1. It shall be the duty of the President, and, in his absence, of the Vice-President or next officer in order, as above

enumerated, to preside at the meetings of the Academy; to summon extraordinary meetings of the Academy, upon any urgent occasion; and to execute or see to the execution of the statutes of the Academy.

2. The President, or in his absence the next officer, in order as above enumerated, is empowered to draw upon the Treasurer for such sums of money as the Academy shall direct.

3. Any deed or writing, to which the common seal is to be affixed, shall be signed and sealed by the President, when thereto authorized by the Academy.

CHAP. III.

Of the Secretaries.

1. The Corresponding Secretary shall keep the letter-book, shall record all letters addressed to the Academy, and deliver the originals to be filed to the Recording Secretary; and at each meeting, the Corresponding Secretary shall read such letters, as have been addressed to the Academy since the last meeting.

2. The Recording Secretary shall have charge of the charter and statute-book, journals, and all literary papers belonging to the Academy; and all letters, after they have been recorded, shall be kept by him on file. He shall keep a record of the proceedings of the Academy at its meetings; and after each meeting is

duly opened by the presiding officer, the proceedings of the last meeting shall be read, by the Recording Secretary.

3. Until the further order of the Academy, it shall be the duty of the Corresponding Secretary to transmit to every Fellow thereof residing in foreign countries, one copy of each volume of Memoirs hereafter published, as soon as convenient.

4. Any Fellow of the Academy residing without the limits of Massachusetts shall be entitled to receive one copy of each volume hereafter published, by applying personally, or by written order, for the same within two years after such publication.

CHAP. IV.

Of the Treasurer and Vice-Treasurer.

1. The Treasurer and Vice-Treasurer shall give such security, as the Academy may require, for the trust reposed in them severally.

2. The Treasurer shall receive officially all moneys or sums of money, due or payable, and all bequests or donations made, to the Academy; and, by order of the President or presiding officer, shall pay such sums as the Academy shall direct; and shall keep an account of all receipts and expenditures.

3. All moneys or sums of money, which there shall not be present occasion to expend, shall be put out at interest on such securities, or otherwise disposed of, as the Academy shall direct.

4. The Treasurer shall keep a separate account of the income and appropriation of the Rumford fund, and report the same annually.

5. The Treasurer's accounts shall be annually audited by a committee appointed by the Academy for the purpose.

6. In case of the death, resignation, or removal of the Treasurer, the Vice-Treasurer shall discharge his duties.

CHAP. V.

Library and Cabinet.

1. It shall be the duty of the Librarian, or the Keeper of the Library, to take charge of the books, to keep a correct catalogue of the same, and to deliver books to the Fellows of the Academy.

2. Any Fellow of the Academy may have at any one time three volumes from the Library.

3. Books may be kept out three calendar months, and no longer; and every person shall be subjected to a fine of twenty cents a week, for every volume retained beyond that time.

4. Every person, who takes a book from the Library, shall give a receipt for the same to the Librarian or his Assistant.

5. Every book shall be returned in good order, regard being had to the necessary wear of the book with good usage. And if any book shall be lost or injured, the person, to whom it stands charged, shall replace it by a new volume or set, if it belong to a set, or pay the current price of the volume or set, to the Librarian; and thereupon, the remainder of the set, if the volume belonged to a set, shall be delivered to the person so paying for the same.

6. All books shall be returned to the Library for examination, at least one week before the annual meeting. And every person then having one or more books and neglecting to return the same, as herein required, shall forfeit and pay a fine of one dollar.

7. At the meeting of the Academy in May, a committee shall be chosen to examine the Library, and make report of its condition at the next annual meeting.

CHAP. VI.

Of Meetings.

1. There shall be annually four stated meetings of the Academy, viz. on the last Wednesday in January, the day next

preceding the last Wednesday in May, the second Wednesday in August, and the second Wednesday in November, to be held at the Hall of the Academy in Boston.

2. The President shall have power to call extraordinary meetings of the Academy, at such time and place as he shall see fit.

3. Seven Fellows shall constitute a quorum for the transaction of business of every description, which may come before the Academy.

4. The meetings of the Academy shall be advertised in the public papers, by the Recording Secretary.

CHAP. VII.

Of Fellows.

1. No person shall be elected a Fellow of the Academy, unless proposed and recommended by one or more Fellows, who shall subscribe their names to the recommendation upon the nomination-list. The name shall stand on the nomination-list at least during the interval between two statute meetings, previous to the election. Three fourths of the votes given shall be necessary to constitute a majority for the admission of a member; and when three fourths shall amount to less than seven, then seven votes shall be necessary. Should any person, on balloting,

not be admitted, his name shall be removed from the nomination-list; but may at any future period be placed upon it again for a new nomination.

2. Each Fellow residing in the state of Massachusetts shall pay annually two dollars to the Academy.

CHAP. VIII.

On Literary Performances.

1. The Academy will never express its judgment on literary performances or memoirs submitted to it.

2. The President, Vice-President, and Secretaries, with such others as the Academy may think fit to join, shall constitute a Committee of Publications, to which Committee all memoirs submitted to the Academy shall be referred.

RUMFORD PREMIUM.

In conformity with the last Will of Benjamin Count Rumford, granting a certain fund to the American Academy of Arts and Sciences, and of a decree of the Supreme Judicial Court for carrying into effect the general charitable intent and purpose of Count Rumford, as expressed in his said Will, the Academy is empowered to make from the income of said fund, as it now exists, at any annual meeting, award of a gold and silver medal,

being together of the intrinsic value of three hundred dollars, as a premium, to the author of any important discovery or useful improvement on light or on heat, which shall have been made and published by printing, or in any way made known to the public, in any part of the Continent of America, or any of the American Islands; preference being always given to such discoveries as shall, in the opinion of the Academy, tend most to promote the good of mankind; and to add to such medals, as a further premium for such discovery and improvement, if the Academy see fit so to do, a sum of money not exceeding three hundred dollars.

For this purpose a standing Committee is appointed annually by the Academy in May, to consider and report on all applications for the Rumford Premium.

FELLOWS

OF

THE AMERICAN ACADEMY

OF

ARTS AND SCIENCES

Members resident in Massachusetts.

☞ A star attached to the name of a Member, indicates that he is deceased.
When no name of a place is annexed to the name of a member, his residence is understood to be in Boston.

A.

*John Adams, LL. D., *Quincy.*
John Quincy Adams, LL. D., *Quincy.*
*Samuel Adams, LL. D.
*Thomas Boylston Adams, A. M., *Quincy.*
Washington Allston, *Cambridge.*
Rev. John Allyn, D. D., *Duxbury.*
*Fisher Ames, LL. D., *Dedham.*
*Nathaniel Appleton, A. M.
*Nathaniel Walker Appleton, A. M,
*Rev. Noah Atwater, A. M., *Westfield.*

B.

*John Bacon, A. M., *Stockbridge.*
*Loammi Baldwin, A. M., *Woburn.*
Loammi Baldwin, A. M., *Charlestown.*
Rev. Aaron Bancroft, D. D., *Worcester.*
*Rev. Thomas Barnard, D. D., *Salem.*
*Josiah Bartlett, M. D., *Charlestown.*
*William Baylies, M. D., *Dighton.*
*Rev. Jeremy Belknap, D. D.
Jacob Bigelow, M. D., *Prof. Mat. Med.*
*Timothy Bigelow, A. M., *Medford.*
George Blake, A. M.
Nathaniel Bowditch, LL. D., F. R. S.
*James Bowdoin LL. D.
*James Bowdoin, A. M.
*James Bowdoin, A. M.
*Theophilus Bradbury, A. M.
Gamaliel Bradford, M. D.
*Thomas Brattle, A. M., *Cambridge.*
Rev. John Brazer, A. M., *Salem.*
Charles Bulfinch, A. M.

C.

*George Cabot, A. M.
*Rev. Samuel Cary, A. M.
Edward T. Channing, A. M., *Prof. Rhet. and Oratory, Cambridge.*
Walter Channing, M. D., *Prof. Obstet. and Med. Juris.*

Rev. William Ellery Channing, D. D.
*Rev. Charles Chauncy, D. D.
*Elisha Clap, A. M.
*Rev. John Clarke, D. D.
Joseph Green Cogswell, A. M., *Northampton.*
Warren Colburn, A. M., *Lowell.*
*Rev. Samuel Cooper, D. D.
*Richard Cranch, A. M., *Quincy.*
Caleb Cushing, A. M., *Newburyport.*
*Nathan Cushing, A. M., *Scituate.*
*Thomas Cushing, LL. D.
*William Cushing, LL. D., *Scituate.*
*Rev. Manasseh Cutler, LL. D., *Hamilton.*

D.

*Tristram Dalton, A. M., *Newburyport.*
*Francis Dana, LL. D., *Cambridge.*
*Samuel Danforth, M. D.
*Timothy Danielson, A. M., *Brimfield.*
John Davis, LL. D.
*Thomas Dawes, A. M.
Benjamin Dearborn.
Henry A. S. Dearborn, A. M., *Roxbury.*
Chester Dewey, A. M., *Prof. Math. and Nat. Phil., Pittsfield.*
*Aaron Dexter, M. D.
*Samuel Dexter, *Weston.*
*Samuel Dexter, LL. D.

E.

*Timothy Edwards, *Stockbridge.*
*Rev. John Eliot, D. D.
*Samuel Eliot.
George B. Emerson, A. M.
*Rev. William Emerson, A. M.
*William Erving, A. M.
Alexander H. Everett, LL. D.
Edward Everett, A. M., *Charlestown.*
*Oliver Everett, A. M.

F.

John Farrar, A. M., *Prof. Math. and Nat. Phil., Cambridge.*
*Joshua Fisher, M. D., *Beverly.*
Oliver Fiske, M. D., *Worcester.*
*Rev. Perez Fobes, LL. D., *Raynham.*
Charles Folsom, A. M., *Cambridge.*
*John Murray Forbes, A. M., *Milton.*
Rev. James Freeman, D. D.
*Levi Frisbie, A. M., *Prof. Nat. Theol., Mor. Phil., and Civ. Polity, Cambridge.*

G.

*Caleb Gannett, A. M., *Cambridge.*
*Henry Gardner, A. M.
*Elbridge Gerry, LL. D., *Cambridge.*
*Rev. Ezra S. Goodwin, *Sandwich.*
*Christopher Gore, LL. D., *Waltham.*
*John Gorham, M. D., *Prof. Chem.*
Francis C. Gray, A. M.
Benjamin D. Greene, M. D.
*Benjamin Guild, A. M.

H.

Enoch Hale, M. D.
Nathan Hale, A. M.
*John Hancock, LL. D.
Rev. Thaddeus Mason Harris, D. D., *Dorchester.*
Thaddeus William Harris, M. D., *Cambridge.*
*Joseph Hawley, A. M., *Northampton.*
George Hayward, M. D.
Levi Hedge, LL. D., *Cambridge.*
Samuel Hoar, A. M., *Concord.*
Rev. Abiel Holmes, D. D., LL. D., *Cambridge.*
*Edward Augustus Holyoke, M. D., LL. D., *Salem.*
*Rev. Bezaleel Howard, D. D., *Springfield.*
*John C. Howard, M. D.
*Rev. Simeon Howard, D. D.
*Samuel Howe, A. M., *Northampton.*
*Ebenezer Hunt, M. D., *Northampton.*

J.

Charles Jackson, LL. D.
James Jackson, M. D., *Prof. Theor. and Prac. Med.*

*Jonathan Jackson, A. M.
*Charles Jarvis, M. D.

K.

*Daniel Kilham, M. D., *Wenham.*
Rev. John Thornton Kirkland, D. D., LL. D., *Pres. Harv. Univ., Cambridge.*

L.

*Rev. John Lathrop, D. D.
*Rev. Joseph Lathrop, D.D., *Springfield.*
*George G. Lee, A. M.
Francis Lieber, P. D.
*Benjamin Lincoln, A. M., *Hingham.*
*Levi Lincoln, A. M., *Worcester.*
Levi Lincoln, LL. D., *Worcester.*
*James Lloyd, LL. D.
*Rev. Elijah Lothrop.
*John Lowell, LL. D.
John Lowell, LL. D.
*Rev. Joseph Lyman, D. D., *Hatfield.*

M.

*James Mann, M. D.
*Rev. Samuel Mather, D. D.
*John Mellen, A. M., *Cambridge.*
Solomon P. Miles, A. M.
*George R. Minot.
*Samuel Moody, A. M., *Newbury.*

N.

Andrews Norton, A. M., *Prof. Sac. Lit., Cambridge.*
Thomas Nuttall, A. M., *Cambridge.*

O.

*Andrew Oliver, A. M., *Salem.*
Benjamin L. Oliver, M. D., *Salem.*
*Joseph Orne, M. D., *Salem.*
Harrison Gray Otis, LL. D.

P.

*Robert Treat Paine, LL. D.
Robert Treat Paine, A. M.
*William Paine, M. D., *Worcester.*
*Isaac Parker, LL. D.
*Theodore Parsons, M. D., *Newbury.*
*Theophilus Parsons, LL. D.
*George Partridge, A. M., *Duxbury.*
*Rev. Phillips Payson, D. D., *Chelsea.*
*Rev. Eliphalet Pearson, LL. D., *Prof. Sacred Lit., Andover.*
*William Dandridge Peck, A. M., *Prof. Nat. Hist., Cambridge.*
Abel L. Peirson, M. D., *Salem.*
Jacob Perkins, *Newburyport.*
*John Phillips, A. M.
*Samuel Phillips, LL. D., *Andover.*
Willard Phillips, A. M.
*John Pickering, *Salem.*
John Pickering, LL. D.
Octavius Pickering, A. M.
Benjamin Pickman, A. M., *Salem.*
Rev. John Pierce, D. D., *Brookline.*
*Nicholas Pike, A. M., *Newburyport.*
Allan Pollock.
*Joseph Pope.
Rev. John Snelling Popkin, D. D., *Prof. Greek Lit., Cambridge.*
Rev. Eliphalet Porter, D. D., *Roxbury.*
*Oliver Prescott, M. D., *Groton.*
William Prescott, LL. D.
Rev. John Prince, LL. D., *Salem.*
Samuel Putnam, LL. D.

Q.

Josiah Quincy, LL. D., *Pres. Harv. Univ., Cambridge.*

R.

*Isaac Rand, M. D.
John Reed, A. M., *Yarmouth.*
*Edward H. Robbins, A. M., *Milton.*
*Thomas Russell.

S.

Leverett Saltonstall, A. M., *Salem.*
*Rev. Zedekiah Sanger, D. D., *Bridgewater.*
*Nathaniel P. Sargeant, A. M.
James Savage, A. M.
*Micajah Sawyer, M. D., *Newbury.*
*Theodore Sedgwick, LL. D., *Stockbridge.*
*William Sever, A. M., *Kingston.*
*Samuel Sewall, LL. D., *Marblehead.*

*Stephen Sewall, A. M., *Prof. Hebrew, &c., Cambridge.*
George Cheyne Shattuck, M. D.
Lemuel Shaw, LL. D.
*Samuel Shaw, A. M., *Bridgewater.*
*William S. Shaw, A. M.
Jared Sparks, A. M., *Cambridge.*
William Spooner, M. D.
*John Sprague, A. M., *Lancaster.*
Asahel Stearns, LL. D., *Prof. Law, Cambridge.*
*Rev. Charles Stearns, D. D., *Lincoln.*
*Ebenezer Storer, A. M.
Joseph Story, LL. D., *Prof. Law, Cambridge.*
*Caleb Strong, LL. D., *Northampton.*
Moses Stuart, *Prof. Sac. Lit., Andover.*
*James Sullivan, LL. D.
John L. Sullivan, A. M.
Richard Sullivan, A. M., *Brookline.*
William Sullivan, LL. D.
*Increase Sumner, A. M., *Roxbury.*
William Sweetser, M. D.
*John B. Swett, M. D., *Newburyport.*
Samuel Swett, A. M.

T.

*Rev. David Tappan, D. D., *Prof. Theol., Cambridge.*
*Rev. Peter Thacher, D. D.
Peter O. Thacher, A. M.
*Rev. Samuel C. Thacher, A. M.
*Rev. Thomas Thacher, A. M., *Dedham.*
*Joshua Thomas, A. M., *Plymouth.*
*Benjamin Thompson, (Count Rumford.)
George Ticknor, A. M., *Prof. Mod. Lang. and Lit.*
Joseph Tilden.
*Nathaniel Tracy, A. M., *Newburyport.*
Daniel Treadwell, A. M.
*John D. Treadwell, M. D., *Salem.*
*Cotton Tufts, M. D., *Weymouth.*
*Dudley A. Tyng, A. M.

V.

*Francis Vergnies, M. D., LL. D., *Newburyport.*

W.

Rev. Henry Ware, D. D., *Prof. Theol., Cambridge.*
John Ware, M. D., *Prof. Theo. and Prac. Med.*
*James Warren, A. M., *Plymouth.*
*John Warren, M. D., *Prof. Anat. and Surg.*
John C. Warren, M. D., *Prof. Anat. and Surg.*
Benjamin Waterhouse, M. D., *Prof. Theo. and Prac. Med., Cambridge.*
*Rev. Samuel Webber, D. D., *Pres. Harv. Univ., Cambridge.*
Daniel Webster, LL. D.
John White Webster, M. D., *Prof. Chem. &c., Cambridge.*
Redford Webster.
William Wells, A. M., *Cambridge.*
*Thomas Welsh, M. D.
*Rev. Samuel West, D. D.
Daniel Appleton White, A. M., *Salem.*
*Rev. Edward Wigglesworth, D. D., *Prof. Theol., Cambridge.*
Samuel S. Wilde, LL. D.
*Rev. Joseph Willard, D. D., LL. D., *Pres. Harv. Univ., Cambridge.*
Rev. Samuel Willard, D. D., *Hingham.*
Sidney Willard, A. M., *Prof. Hebrew &c., Cambridge.*
*Rev. Abraham Williams, *Sandwich.*
*Rev. Nehemiah Williams, A. M., *Brimfield.*
*James Winthrop, LL. D., *Cambridge.*
Thomas L. Winthrop, A. M.
Rev. Leonard Woods, D. D., *Prof. Theol., Andover.*
Joseph E. Worcester, A. M., *Cambridge.*
Rufus Wyman, M. D., *Charlestown.*

American Honorary Members.

MAINE.

Rev. William Allen, D. D., *President of Bowdoin College, Brunswick.*
*Rev. Jesse Appleton, D.D., *President of Bowdoin College, Brunswick.*
Parker Cleaveland, LL. D., *Professor of Mathematics and Natural Philosophy, Brunswick.*
*David Cobb, A. M., *Goldsborough.*
*Rev. Samuel Deane, D. D., *Portland.*
*Henry Knox, *Thomaston.*
*Rev. Daniel Little, A. M., *Wells.*
*Rev. Joseph McKeen, D. D., *President of Bowdoin College, Brunswick.*
Rev. Ichabod Nichols, D. D., *Portland.*
Nathan Read, A. M., *Belfast.*
*David Sewall, LL. D., *York.*
Benjamin Vaughan, LL. D., *Hallowell.*
Charles Vaughan, *Do.*
*Nathaniel Wells, A. M., *Wells.*

NEW HAMPSHIRE.

Ebenezer Adams, A. M., *Professor of Mathematics and Natural Philosophy in Dartmouth College, Hanover.*
*Samuel Hale, *Walpole.*
*Rev. Samuel Langdon, D. D., *Pres. Harv. Univ., Hampton Falls.*
Reuben D. Mussey, M. D., *Professor of Anatomy, Surgery, and Obstetrics in Dartmouth College, Hanover.*
Daniel Oliver, M. D., *Prof. of Intel. and Mor. Phil.; also of Physiol., Theory & Practice of Physic, Materia Medica, and Botany, in Dartmouth College, Hanover.*
*John Pickering, A. M., *Portsmouth.*
*John Sparhawk.
*Samuel Tenney, M. D., *Exeter.*
*Meshech Weare, A. M., *Hampton.*

VERMONT.

Daniel Chipman, A. M., *Ripton.*
James Dean, *Prof. Math. and Nat. Phil., Burlington.*
Frederick Hall, A. M., *Prof. Math. and Nat. Phil., Middlebury College.*
Elijah Paine, LL. D., *Williamstown.*
*Rev. Samuel Williams, LL. D., *Rutland.*

RHODE ISLAND.

*Joseph Brown, *Prof. Nat. Phil., Providence.*
Solomon Drown, M. D., *Prof. Mat. Med. and Bot., Providence.*
Rev. Francis Wayland, D. D., *President of Brown University, Providence.*
*Benjamin West, LL. D., *Prof. Math. and Nat. Phil., Providence.*

CONNECTICUT.

Rev. Henry Channing, A. M., *New London.*
Rev. Jeremiah Day, D. D., LL. D., *President of Yale College, New-Haven.*
*Rev. Timothy Dwight, D. D., LL. D., *President of Yale College, New-Haven.*
*Oliver Ellsworth, LL. D., *Windsor.*
*Benjamin Gale, A. M., *Killingworth.*
*David Humphreys, LL. D., *New-Haven.*
Rev. Samuel Farmer Jarvis, D. D., *Prof. Orient. Lang. and Lit., Hartford.*
James L. Kingsley, LL. D., *Professor of Latin, Yale College, New-Haven.*
Benjamin Silliman, LL. D., *Prof. of Chemistry, Yale College, New-Haven.*
*Rev. Ezra Stiles, D. D., LL. D., *President of Yale College, New-Haven.*
*John Treadwell, LL. D., *Farmington.*
*John Trumbull, A. M., *Lebanon.*
*John Trumbull, LL. D., *Hartford.*
*Jonathan Trumbull, LL. D., *Lebanon.*
*Jonathan Trumbull, LL. D., *Lebanon.*
Noah Webster, LL. D., *New-Haven.*

NEW YORK.

James H. Anderson, *Professor at Columbia College, New York.*
*Archibald Bruce, M. D., *Prof. of Mineralogy, New-York.*
*De Witt Clinton, LL. D., *Albany.*
Charles Davies, *Prof. of Mathematics, West Point.*

Benjamin De Witt, *Albany.*
George Gibbs, *Long Island.*
*Alexander Hamilton, LL. D., *New York.*
David Hosack, M. D., LL. D., *New-York.*
*John Jay, LL. D., *Bedford.*
*Rufus King, LL. D., *Long Island.*
*Rev. Samuel Kirkland, *Paris.*
*Samuel L. Mitchell, M. D., LL. D., *New York.*
*Samuel Osgood, A. M., *Do.*
Rev. Alonzo Potter, A. M., *Prof. Math. & Nat. Phil., Union College, Schenectady.*
James Renwick, LL. D., *Prof. Nat. Phil. & Chem., Columbia College.*
*Horatio Gates Spafford, LL. D., *Albany.*
*Fr. Adrian Van der Kemp, LL. D., *Oldenbarnevelt.*

NEW JERSEY.

*John Garnett, *New Brunswick.*
*William Livingston, LL. D., *Elizabethtown.*
*William Patterson, LL. D.
D. Stansbury, *Belleville.*
Theodore Strong, *Prof. Math. & Nat. Phil., Rutgers College, New Brunswick.*

PENNSYLVANIA.

Robert Adrain, LL. D., *Professor of Mathematics in the University of Pennsylvania, Philadelphia.*
*Benjamin Smith Barton, M. D., *Professor of Medicine in the University of Pennsylvania.*
*Owen Biddle, *Philadelphia.*
Peter S. Duponceau, LL. D., *Philadelphia.*
*Benjamin Franklin, LL. D., F. R. S., *Do.*
S. Godon, *Philadelphia.*
Robert Hare, M. D., *Professor of Chemistry in the University of Pennsylvania, Philadelphia.*
*Ebenezer Hazard, *Philadelphia.*
Eugenius Nulty, *Philadelphia.*
*David Rittenhouse, LL. D., F. R. S., *Philadelphia.*
*Benjamin Rush, M. D., *Professor of Medicine in the University of Pennsylvania, Philadelphia.*
*Adam Seybert, *Philadelphia.*
*William Tilghman, LL. D., *Philadelphia.*
*Caspar Wistar, M. D., *Professor of Medicine in the University of Pennsylvania, Philadelphia.*
*Samuel Vaughan, *Philadelphia.*

DISTRICT OF COLUMBIA.

William Cranch, LL. D., *Washington.*

VIRGINIA.

*Thomas Jefferson, LL. D., *Monticello.*
*Arthur Lee, M. D., LL. D., *Urbanna.*
*Right Rev. James Madison, D. D., *President of William and Mary College.*
John Marshall, LL. D., *Richmond.*
*Rev. John Jones Spooner, *Martin's Brandon.*
*George Washington, LL. D., *Mount Vernon.*

SOUTH CAROLINA.

*Stephen Elliott, LL. D., *Charleston.*
Joel R. Poinsett, LL. D., *Do.*

OHIO.

Nathan Drake, M. D., *Cincinnati.*

KENTUCKY.

*Rev. Horace Holley, LL. D., *President of Transylvania University, Lexington.*
C. S. Rafinesque Schmalz, *Lexington.*

MISSISSIPPI.

*Winthrop Sargent, A. M., *Natchez.*

NOVA SCOTIA.

*John Halliburton, M. D., *Halifax.*

SOUTH AMERICA.

Dr. Samuel Moreno, *Buenos Ayres.*

Foreign Honorary Members.

GREAT BRITAIN.

George Biddell Airy, Esq., *Plumian Prof. of Astronomy, Cambridge.*
Charles Babbage, Esq., F. R. S., *Lucasian Professor of Mathematics, Cambridge.*
Francis Baily, Esq., F. R. S.
*Edward Bancroft, Esq., M. D., F. R. S.
*Sir Joseph Banks, *President of the Royal Society.*
Peter Barlow, Esq., F. R. S.
*Sir Charles Blagden, M. D., F. R. S., *Secretary of the Royal Society.*
Sir David Brewster, LL. D., F. R. S., *Edinburgh.*
John Brinkley, D. D., *Bishop of Cloyne.*
H. J. Brooke, Esq., F. R. S.
*Mather Brown, Esq.
Rev. William Buckland, D. D., F. R. S., *Oxford.*
*John Singleton Copley, Esq.
*John Cranch, Esq.
*Sir Humphrey Davy, *President of the Royal Society.*
*George Erving, Esq.
*William Falconer, M. D., F. R. S., *Bath.*
Michael Faraday, Esq., F. R. S.
Davies Gilbert, Esq., F. R. S., *President of the Royal Society.*
William Hamilton, Esq., F. R. S., *Andrews Professor of Astronomy, Dublin.*
*Sir William Hamilton, F. R. S.
*John Haygarth, M. D., F. R. S., *Chester.*
Sir John F. W. Herschel, F. R. S.
*Sir William Herschel, F. R. S., *Windsor.*
*Sir Benjamin Hobhouse.
*Thomas Brand Hollis, Esq.
*Sir Everard Home, F. R. S.
William Jackson Hooker, F. R. S., *Glasgow.*
*Rev. Thomas Hornsby, D. D., F. R. S.
*John Howard, Esq. F. R. S.

*Charles Hutton, LL. D., F. R. S.
*Edward Jenner, M. D., F. R. S.
*Edmund Jennings, Esq.
Capt. Henry Kater, F. R. S.
*Richard Kirwan, Esq., F. R. S.
*The Marquis of Lansdowne.
*John Coakley Lettsom, M. D., F. R. S.
John W. Lubbock, Esq., F. R. S.
*Rev. Archibald Maclaine, D. D.
*Rev. Nevil Maskelyne, D. D., F. R. S., *Greenwich.*
*Henry Moyes, M. D.
*The Duke of Norfolk, F. R. S.
Samuel Parkes.
*Thomas Percival, M. D., *Manchester.*
John Pond, F. R. S., *Astronomer Royal.*
*Richard Price, D. D., F. R. S.
*Joseph Priestley, D. D., F. R. S., *Birmingham.*
*Rev. Abraham Rees, LL. D., F. R. S.
*Sir John Sinclair.
*Dugald Stewart, F. R. S. E., *Edinburgh.*
Jonathan Stokes, M. D., *Birmingham.*
*Richard Watson, LL. D., F. R. S., *Bishop of Llandaff.*
*Benjamin West, Esq., *President of the Royal Academy of Painting.*
*William Hyde Wollaston, M. D., F. R. S.
Robert Young, Esq.
*Thomas Young, M. D., F. R. S., *Secretary of the Royal Society.*

PORTUGAL.

*The Abbé Corréa da Serra.

SPAIN.

*The Duke de Almodovar.
*The Marques de Santa Cruz.

FRANCE.

*J. L. R. D'Alembert, *Secretary of the Academy of Inscr. and Belles Lettres.*
*The Count Claude Louis Berthollet.
Jean Baptiste Biot.
*J. S. Brissot de Warville.
*The Count G. L. le Clerc de Buffon.
*Jean Charles Burckhardt.
*The Count de Cassini.
*The Marquis de Chastellux.

F. J. D. Arago.
A. L. Cauchy.
*The Marquis de Condorcet.
*The Baron G. L. C. F. D. Cuvier.
The Baron Damoiseau.
*The Chevalier J. B. J. Delambre.
*Charles W. F. Dumas.
*J. P. de l'Etombe.
M. Fabre.
General Lafayette.
*J. Feron, M. D.
J. L. Gay-Lussac.
*M. Court de Gebelin.
*The Count de Grandchain.
The Baron Alexander von Humboldt.
M. Jeurat.
*M. de la Lande.
*A. M. Legendre.
*The Chevalier César Anne de la Luzerne.
The Count de Barbé-Marbois.
*The Marquis de la Place.
The Baron Poisson.
*Louis Valentin, M. D.

ITALY.

*The Count de Castiglione, *Tuscany.*
M. G. Plana, *Turin.*

HOLLAND.

*Alexander Mary Cerisier, *Amsterdam.*
*Cornelius de Gyzelaer, *Leyden.*
*John Luzac, *Do.*
*Frederic William Pestel, *Do.*

GERMANY.

Frederick William Bessel, *Königsberg.*
John Frederic Blumenbach, *Prof. of Natural History, Göttingen.*
J. T. Bürg, *Vienna.*
John Godfrey Eichhorn, *Göttingen.*
Charles F. Gauss, *Prof. of Astronomy, Göttingen.*
*George Hassel, *Weimar.*
James Hemmer, *Manheim.*

*Charles Gottlob Heyne, *Prof. at Göttingen.*
*The Baron von Hübsch, *Cologne.*
The Baron William von Humboldt, *Berlin.*
The Baron von Lindenau, *Gotha.*
*The Baron von Niebuhr.
William Olbers, *Bremen.*
*The Baron von Zach.

SWEDEN.

*Peter Jonas Berg, *Prof. of Natural History in Stockholm.*
Jacob Berzelius, M. D., F. R. S., *Stockholm.*
*Samuel Gustavus Hermelin, *Do.*
*Gustavus Paykull, *Upsal.*
*Peter Wargentin, *Secretary of the Academy of Sciences, Stockholm.*

DENMARK.

J. G. Thorkelin, LL. D., *Copenhagen.*

RUSSIA.

Charles Etter, *St. Petersburg.*
*Leonard Euler, *Do.*
G. Fischer, *Moscow.*
*Nicholas Fuss, *St. Petersburg.*
*F. T. Schubert, *Do.*
The Baron Julius von Wallenstein.

OFFICERS OF THE AMERICAN ACADEMY

FOR THE YEAR ENDING MAY 27, 1834.

Nathaniel Bowditch, LL. D., F. R. S., *President.*
Josiah Quincy, LL. D., *Vice-President.*
Thomas L. Winthrop, A. M., *Treasurer.*
Rufus Wyman, M. D., *Vice-Treasurer.*
Francis C. Gray, A. M., *Corresponding Secretary.*
Daniel Treadwell, A. M., *Recording Secretary.*

Nathaniel Bowditch, LL. D., F. R. S.
Josiah Quincy, LL. D.
Francis C. Gray, A. M.
Daniel Treadwell, A. M.
George Hayward, M. D.
John Ware, M. D.
} *Committee of Publications.*

Nathaniel Bowditch, LL. D., F. R. S.
Francis C. Gray, A. M.
Daniel Treadwell, A. M.
Jacob Bigelow, M. D.
John Ware, M. D.
} *Rumford Committee.*

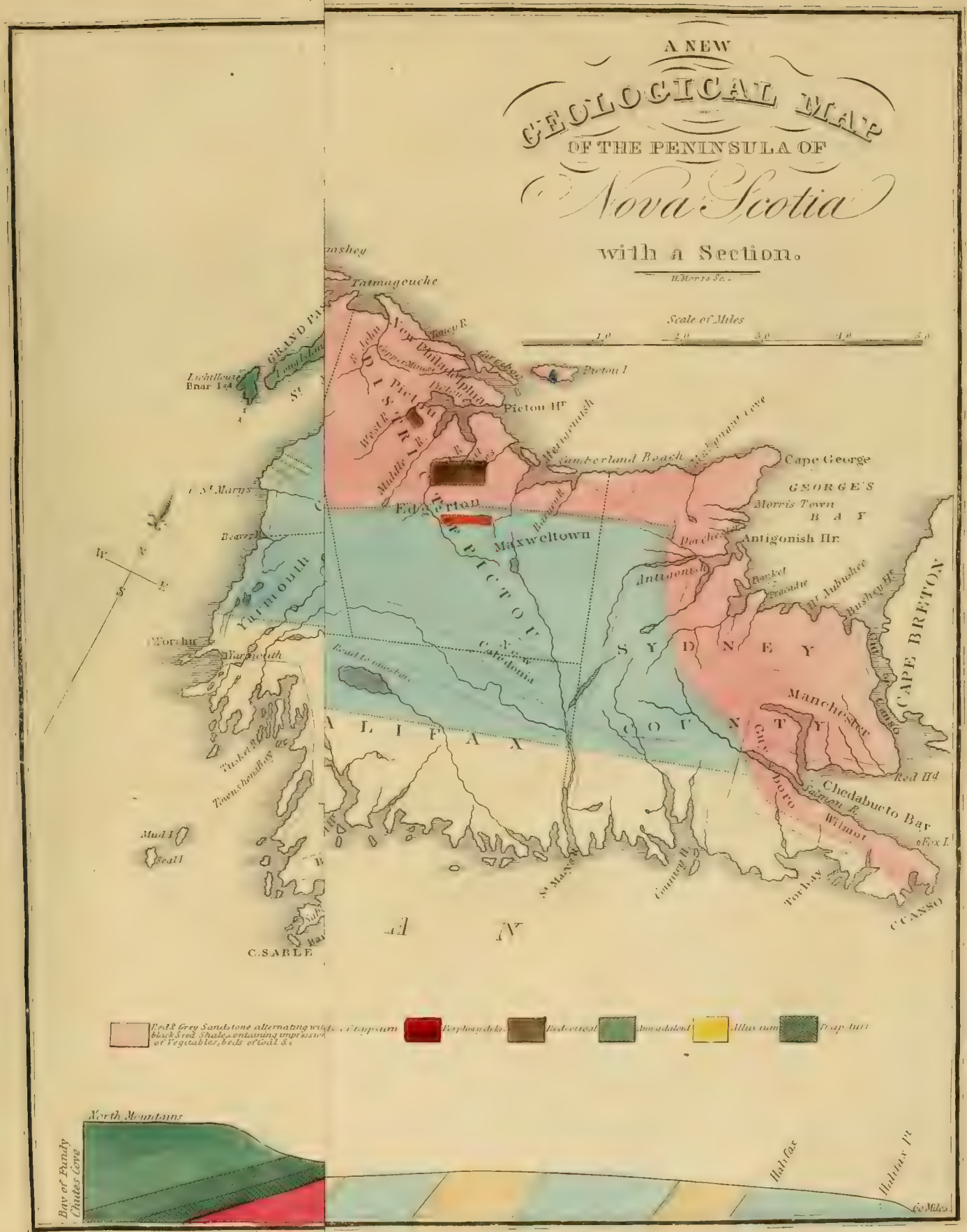
Solomon P. Miles, A. M., *Librarian and Cabinet-Keeper.*

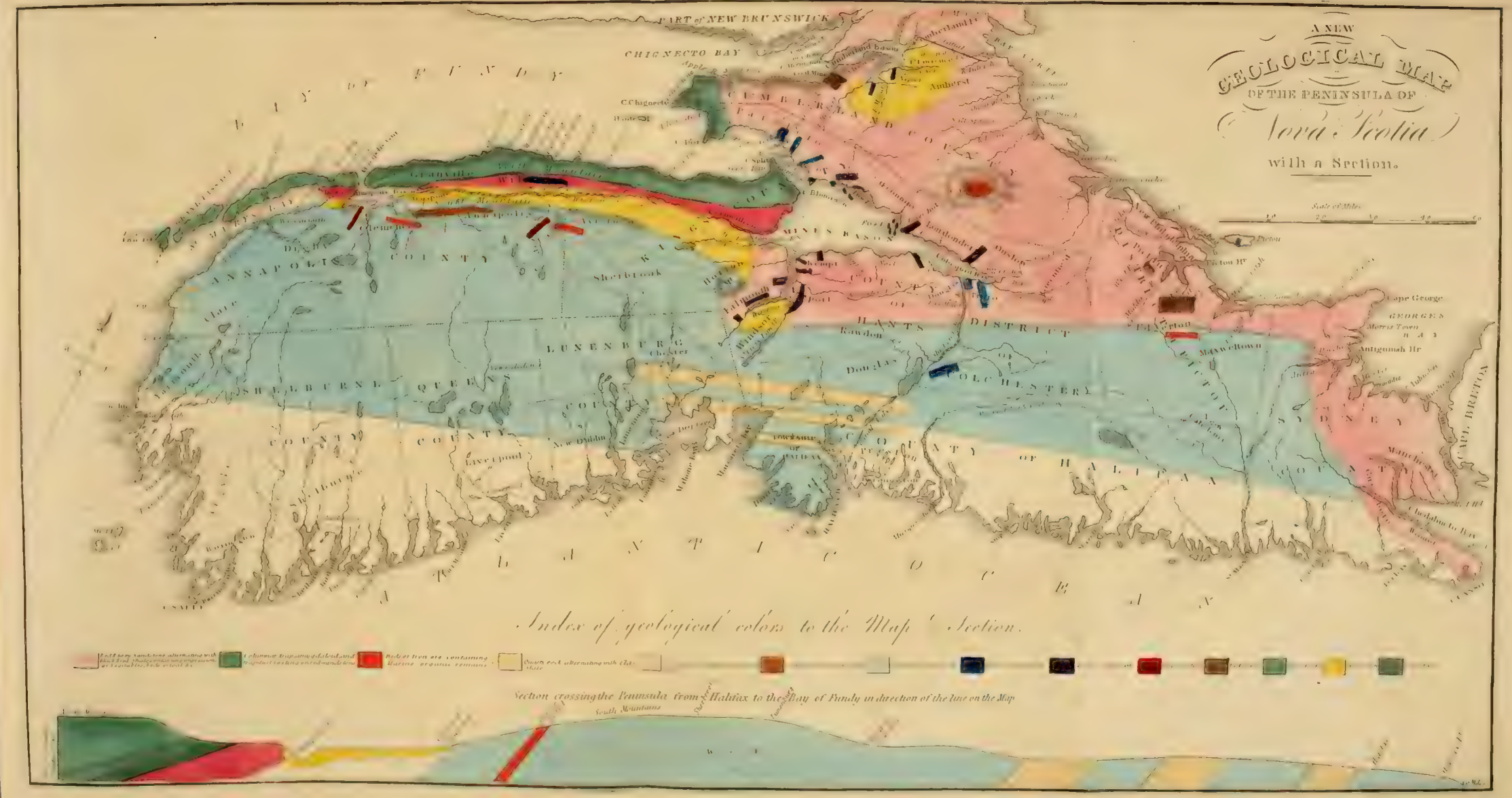
ERRATUM.

Page 212, Mean for the Winter of 1825, instead of 40,41, read 30,41

CAMBRIDGE:

CHARLES FOLSOM, PRINTER TO THE UNIVERSITY.


A NEW
GEOLOGICAL MAP
OF THE PENINSULA OF
Nova Scotia
with a Section.
H.Morss Sc.
Scale of Miles
Tatmagouche
Pictou I
Pictou Hr
Cape George
GEORGE'S BAY
Antigonish Hr
Merris Town
Maxweltown
Edgerton
Cumberland Beach
Yarmouth
Yarmouth
Mud I
Seal I
Tusket R
Townshendhay
Manchester
Chedabucto Bay
Red Hd
Wilmot
Fox I
Torbay
C.CANSO
C.SABLE
CAPE BRETON
SYDNEY
COUNTY
HALIFAX
Red & Grey Sandstone alternating with
black & red Shale, containing impressions
of Vegetables, beds of Coal &c
Gypsum
Porphyry dyke
Red overlaid
Amygdaloid
Alluvium
Trap tuff
North Mountains
Bay of Fundy
Chutes Cove
Halifax
Halifax Pt
60 Miles


A NEW
GEOLOGICAL MAP
OF THE PENINSULA OF
Nova Scotia
with a Section.
PART of NEW BRUNSWICK
CHIGNECTO BAY
BAY OF FUNDY
CUMBERLAND COUNTY
MINES BASIN
COLCHESTER
COUNTY
HANTS
COUNTY
DISTRICT
OF
HALIFAX
COUNTY
ANNAPOLIS
COUNTY
LUNENBURG
COUNTY
SHELBURNE
COUNTY
QUEEN'S
COUNTY
DISTRICT
OF
SYDNEY
COUNTY
OF
CAPE BRETON
ATLANTIC OCEAN
Amherst
Cumberland basin
Parrsboro
Cape Chignecto
Blomidon
Cape Split
Minas Basin
Londonderry
Onslow
Truro
Tatmagouche
Pictou
Pictou Hr
Cape George
GEORGES
BAY
Antigonish Hr
Morris Town
McNabs Island
Granville
Annapolis
Clementsport
Digby
Sheffield
Wilmot
Aylesford
Kentville
Horton
Cornwallis
Falmouth
Windsor
Newport
Clare
Yarmouth
Shelburne
Liverpool
New Dublin
Lunenburg
Chester
Rawdon
Douglas
Halifax
Dartmouth
Preston
Musquodoboit
Tangier
Sheet Harbour
Canso
Arichat
Sydney
Mines
Marchant
Chedabucto Bay
Index of geological colors to the Map & Section.
Section crossing the Peninsula from Halifax to the Bay of Fundy in direction of the line on the Map
South Mountains
Basaltic Trap
Red Sandstone
Coal Measures
Gypsum
Limestone
Granite





From the Atlantic Neptune



VIEW OF THE DETACHED MASSES OF TRAP ROCK, AT THE SOUTH-WEST EXTREMITY OF PARTRIDGE ISLAND.



From a Sketch by C.T. Jackson *Pendleton's Lithography, Bo.*

VIEW OF THE ISLANDS ON THE NORTHERN SHORE OF THE BASIN OF MINES.

Fig. 1st

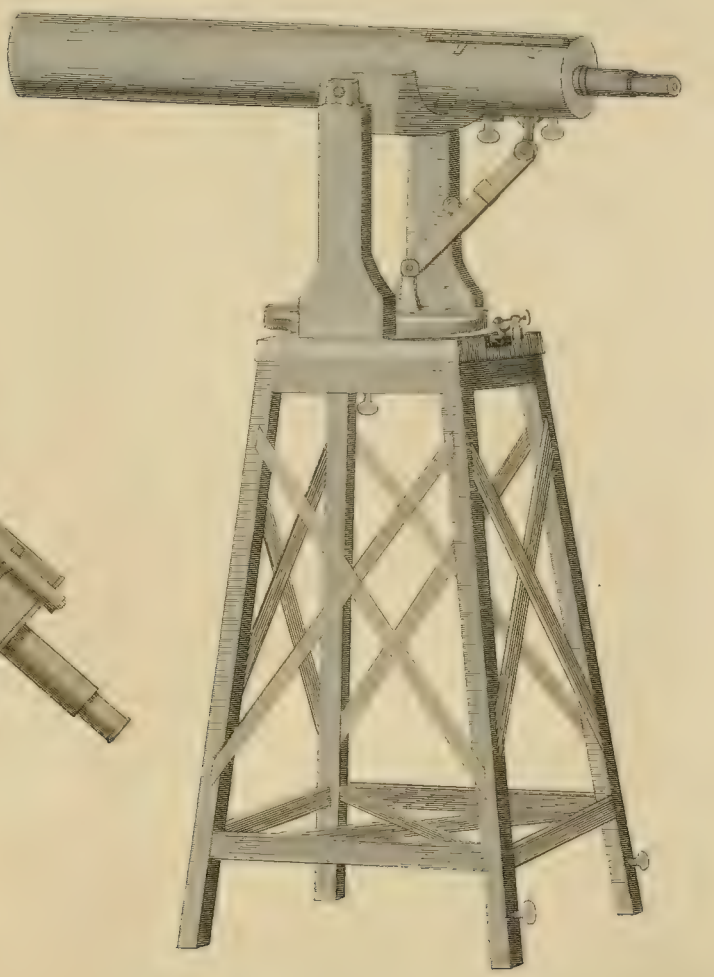


Fig. 2d

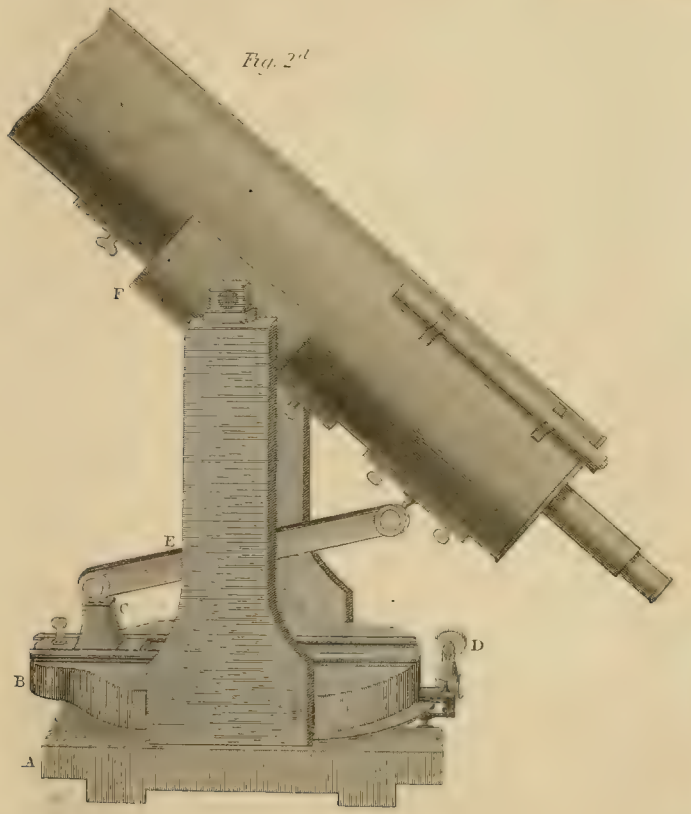
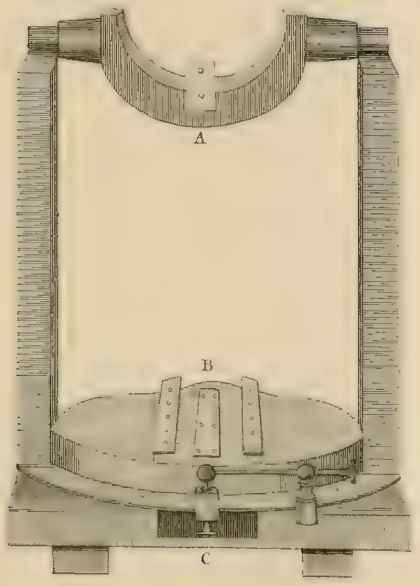


Fig. 3d



SPINNING MACHINE.

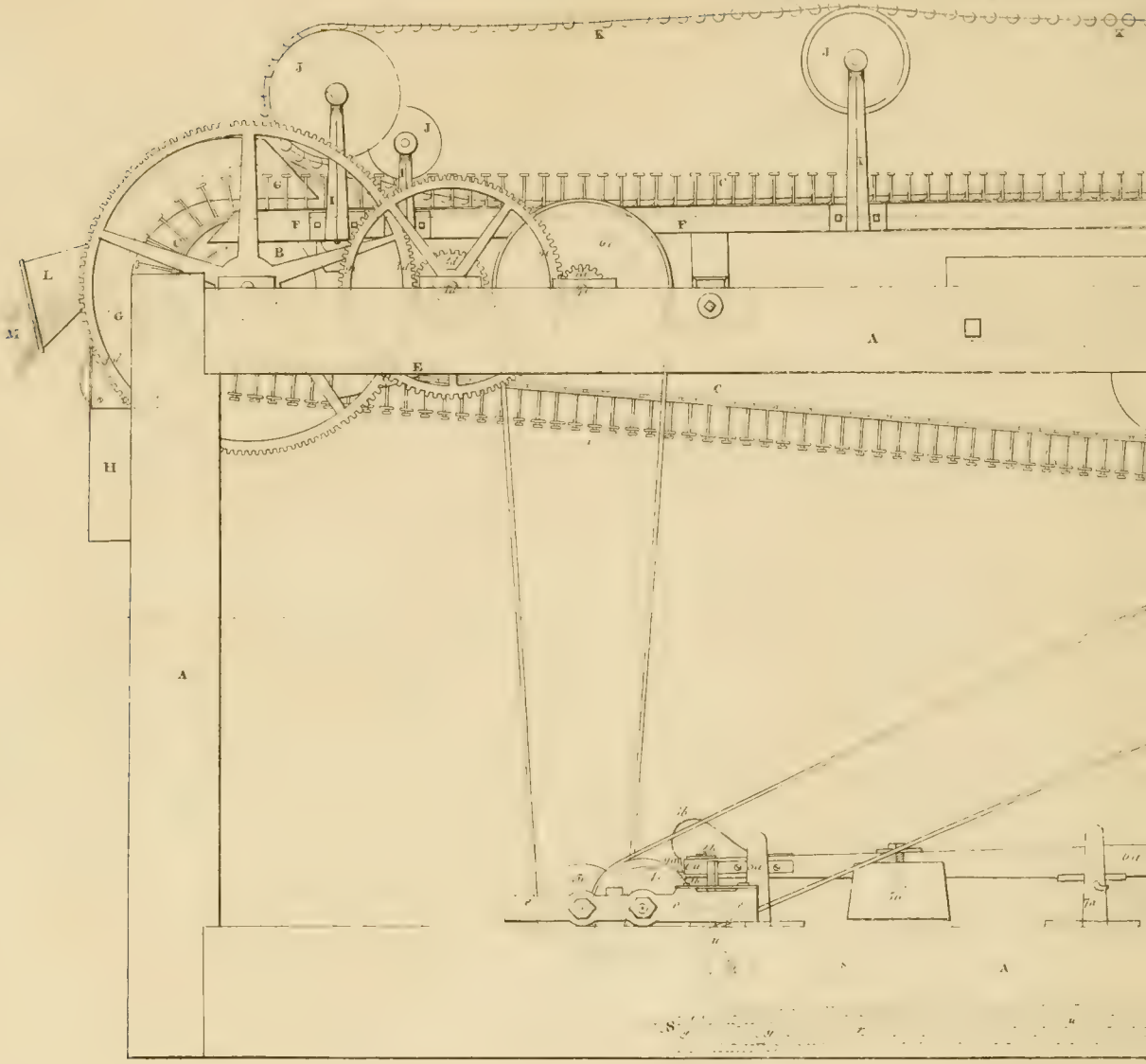
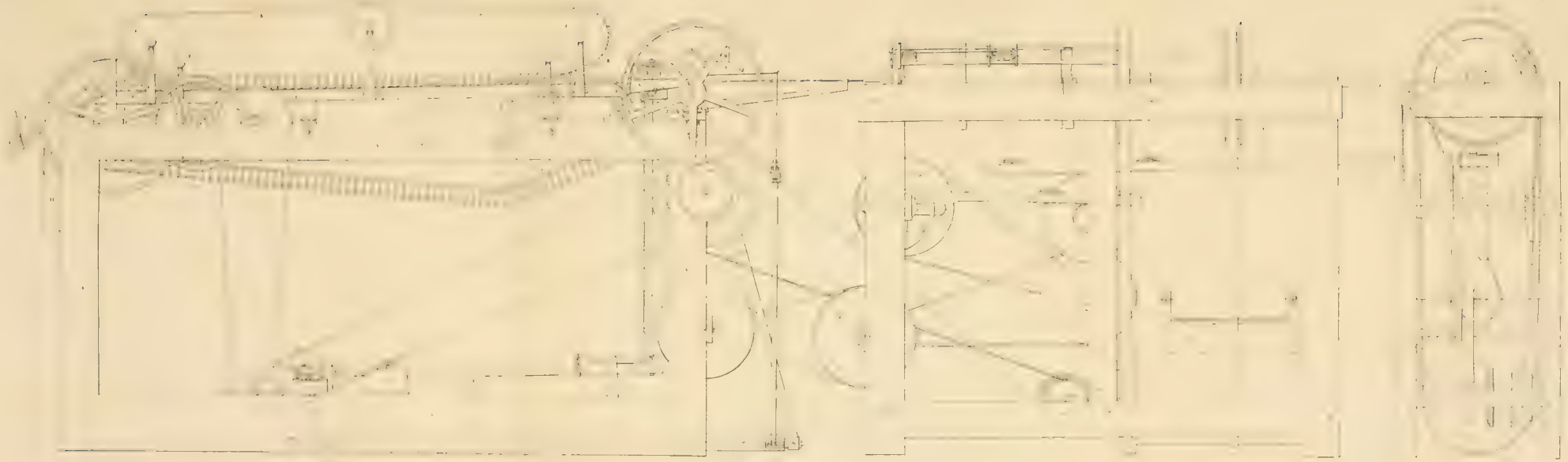
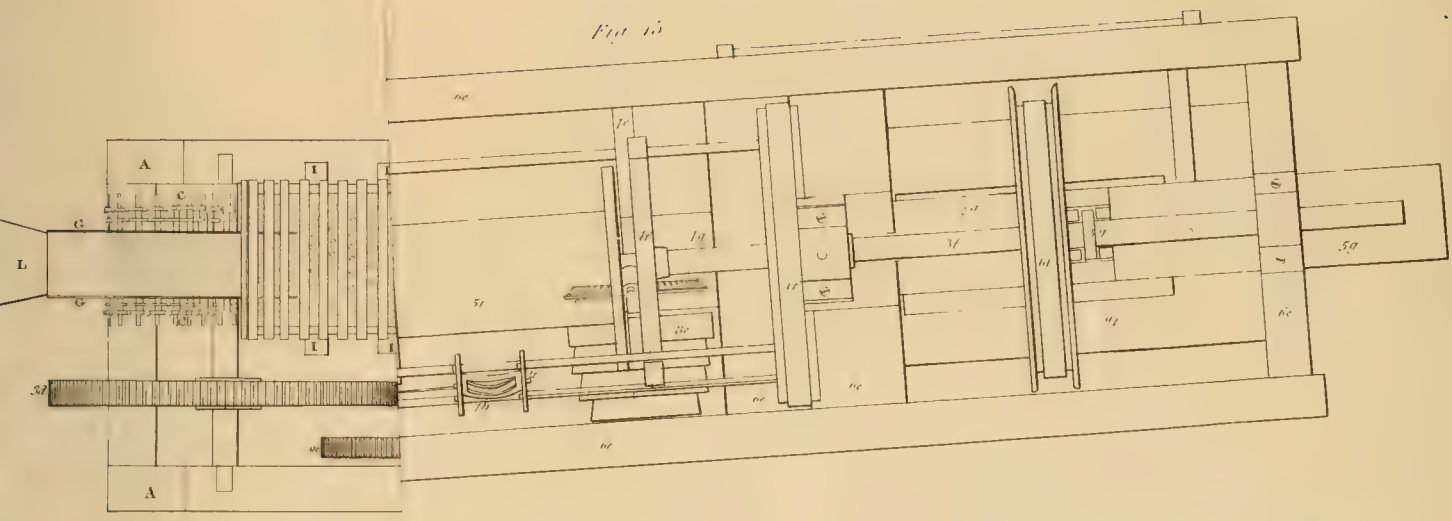


Fig. 1

Scale of feet

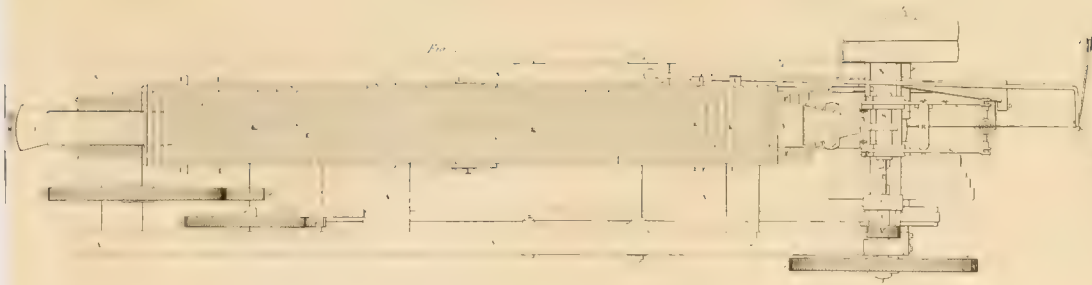


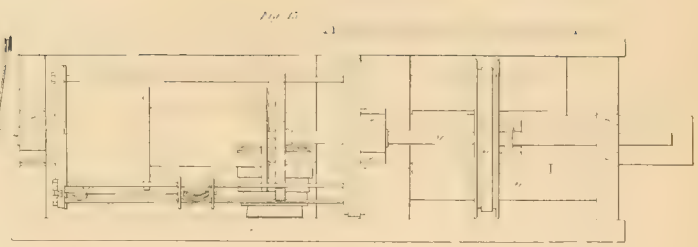
PL. VII.



A

A





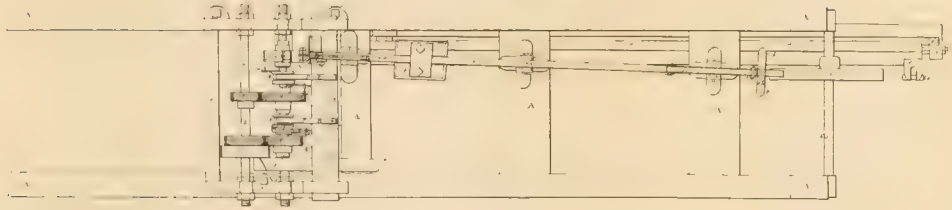


Fig. 5.

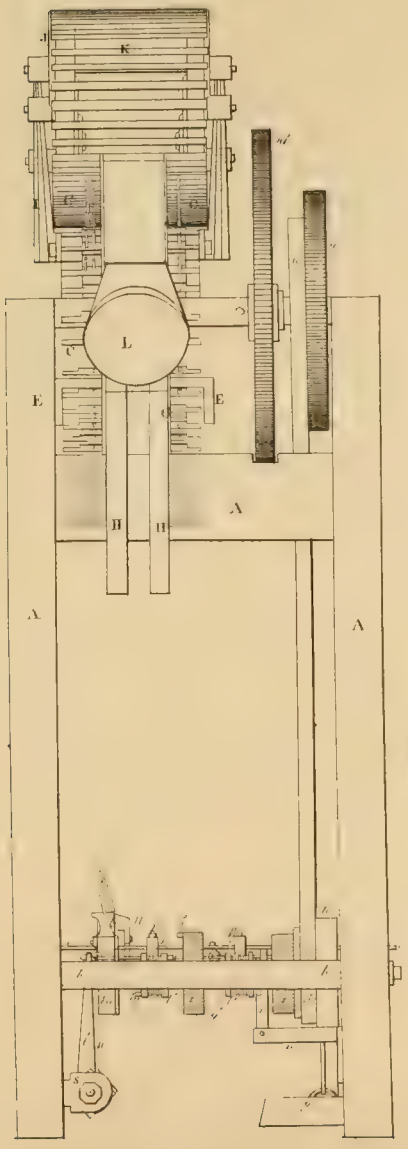


Fig. 6

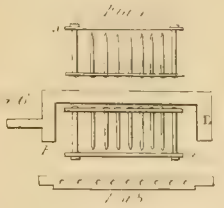


Fig. 12



Fig. 11

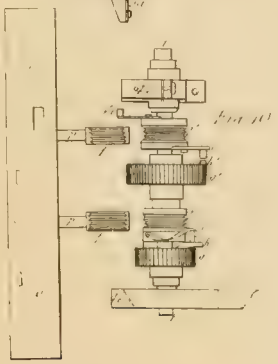


Fig. 13



Fig. 9

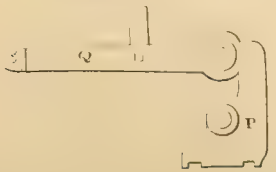
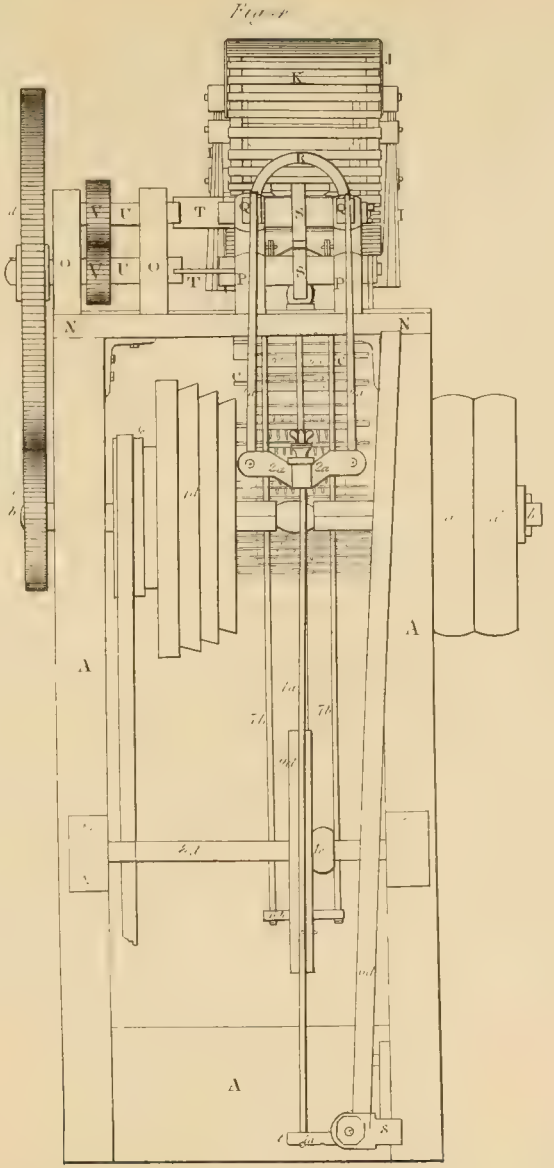


Fig. 7



New York Botanical Garden Library
3 5185 00289 4622